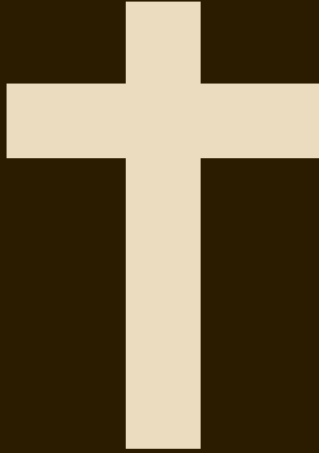


Bab-Dummad-Garda-Islidikid



The Holy Bible in the San Blas Kuna language of Panama

**Bab-Dummad-Garda-Islidikid**  
**The Holy Bible in the San Blas Kuna language of Panama**  
**La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de Panamá**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

## Contents

Mateo . . . . .	1
Marcos . . . . .	75
Lucas . . . . .	118
Juan . . . . .	195
Gusmalad . . . . .	247
Romanos . . . . .	317
1 Corintios . . . . .	350
2 Corintios . . . . .	378
Gálatas . . . . .	396
Efesios . . . . .	407
Filipenses . . . . .	418
Colosenses . . . . .	425
1 Tesalonicenses . . . . .	432
2 Tesalonicenses . . . . .	439
1 Timoteo . . . . .	443
2 Timoteo . . . . .	453
Tito . . . . .	460
Filemón . . . . .	465
Hebreos . . . . .	467
Santiago . . . . .	490
1 Pedro . . . . .	498
2 Pedro . . . . .	508
1 Juan . . . . .	514
2 Juan . . . . .	522
3 Juan . . . . .	524
Judas . . . . .	526
Burbar-Oyolesad . . . . .	529
Salmos . . . . .	565

# MATEO-GAYABURBA-NUED

## MATEO GEBE-SOGLENAID

### Garda-nug

Mateo we-garda narmaksad. Mateo, Levi'ye bimarbalid. Mateo, Judío-dule gued, Jesús-sapingan-warambe-gakabogwad-wargwenadid. Judío'mar bilebalid, Israel-dulemarye. E-gayabardi bileged, Hebreo-dulemarye.

#### *Mateo-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Israel-dulemarga epenne Bab-Dummad sogsagusad, be-bendakegala, yoedse Dule-Wargwen an bega barmidagoye. We-dule, Griego-gayaba, Cristo'ye bileged, Hebreo-gayabardi, Mesias'ye bileged. We-dulede, Bab-Dummad-Machid, Jesús'ye-bimarbalid. Jesús we-napneggi gudigusgu, Judío'mar aku Jesús-daksa gusmalad, we, Bab-Dummad-Dule-Wargwen-Barmidagoed-Duleye.

Jesús we-napneggi-gudigu, deun, Roma-dulemar bela yar-ganikid. A-ulale, Mateo Jesús-sapinga-gued-iduale, Roma-dummadga Judío'margi-mani-gaedga arbadii gusad. Degine, Judío'mar-ibe mani-atursabalid-dule dabalid.

Mateo, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba Judío'marga garda narmaksad, ega sogega, Jesús Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule-sunnadye.

Jesús Bab-Dummad-negdakmaidgi anmarga sunmaknonikid. Mateo anmarga soged, igi Jesús dulemar-isgued-ular, nakrusgi burgwisa, adi, dulemar Jesús'gi abonolemalagar. Mateo na e-uayagwar Jesús-sunmaksad itosad, degine, e-ibyangwar Jesús-ibmar-imalsad daksabalid.

We-garda weyob ilemakar narmakar naid:

1. Jesucristo-e-dad-dummagan, degi, e-gwalulesad (1:1-2:23).
  - 1a. Jesucristo-e-dad-dummagan (1:1-17).
  - 1b. Jesucristo-bipigwaun-gudigusad (1:18-2:23).
2. Jesús gebe e-arbaed-onoded (3:1-4:11).
  - 2a. Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-igargi sunmaksad (3:1-12).
  - 2b. Diigi-dule-oged-Juan, diigi Jesús-ogsad (3:13-17).
  - 2c. Jesús, nia-sailase wilubdaklesad (4:1-11).
3. Jesús ibmar-dakdisurmalad imaksad (4:12-13:58).
  - 3a. Jesús gannar Galilea-yargi e-arbaed-onoded (4:12-25).
  - 3b. Jesús yarbiri dulemar odurdaksad (5:1-7:29).
  - 3c. Jesús ibmar-dakdisurmalad imaksad (8:1-9:38).
  - 3d. Jesús, e-sapin-dummaganga igar-uksad (10:1-11:1).
  - 3e. Jesús baigan ibmar imaksad (11:2-12:50).
  - 3f. Jesús Bab-negsemaidgi burbar sunmaksad (13:1-58).
  - 3g. Diigi-dule-oged-Juan'ye-nugad, burgwisad (14:1-12).
4. Jesús, neggwebur-baid-baidgi arbaed imaksad (14:13-20:34).
  - 4a. Jesús ibmar-dakdisulid baigan imaksad (14:13-17:27).
  - 4b. Dulemar-daed-igargi Jesús sunmaksad (18:1-20:34).
5. Jesús, Jerusalén'gi napi gudigusad (21:1-23:39).
6. Jesús, napneg-bergudanikidgi sunmaksad (24:1-25:46).
7. Jesús'ga oburgwiledge-igar-mesisad (26:1-27:66).
8. Jesús gannar durgusad (28:1-20).

Binsamardo, we-garda birga 37'gi narmakles-insaye.  
Be itogua.

## 1. JESÚS-E-DAD-DUMMAGAN, DEGI, E-GWALULESAD

(1:1-2:23)

### 1a. Jesucristo-e-dad-dummagan

(1:1-17)

(Lucas 3:23-38)

<sup>1</sup> Jesucristo e-dadgansiki ilekwaa-danikid-e-garda. Jesucristo, David-e-wagwad, degi, Abraham-e-wagwabalid.

<sup>2</sup> Abraham-machidi, Isaac'ye nugad,  
Isaac-machidi, Jacob'ye nugad,  
Jacob-machidi, Judá'ye nugad,  
degi, e-masmala-baigan.

<sup>3</sup> Judá-machidi, Fares'ye nugad,  
degi, e-machi-baiddi, Zara'ye nugad.

We-machi-warbogwad-e-nandi, Tamar'ye nugad.

Fares-machidi, Esrom'ye nugad,  
Esrom-machidi, Aram'ye nugad.

<sup>4</sup> Aram-machidi, Aminadab'ye nugad,  
Aminadab-machidi, Naasón'ye nugad,  
Naasón-machidi, Salmón'ye nugad.

<sup>5</sup> Salmón'di, Rahab-ebo Booz-baksad.  
Booz'di, Rut-ebo Obed-baksad.  
Obed-machidi, Isaí'ye nugad.

<sup>6</sup> Isaí-machidi, Rey-David'ye nugad,  
Rey-David-machidi, Salomón'ye nugad.

Salomón-e-nandi Uriás-e-omega-gusadid.

<sup>7</sup> Salomón-machidi, Roboam'ye nugad,  
Roboam-machidi, Abías'ye nugad,  
Abías-machidi, Asa'ye nugad,

<sup>8</sup> Asa-machidi, Josafat'ye nugad,  
Josafat-machidi, Joram'ye nugad,  
Joram-machidi, Uzías'ye nugad,

<sup>9</sup> Uzías-machidi, Jotam'ye nugad,  
Jotam-machidi, Acáz'ye nugad,  
Acáz-machidi, Ezequías'ye nugad,

<sup>10</sup> Ezequías-machidi, Manasés'ye nugad,  
Manasés-machidi, Amón'ye nugad,  
Amón-machidi, Josías'ye nugad.

<sup>11</sup> Judío'mar Babilonia'se gales ebipilesmargu, Josías  
machimala-nikunonikid:  
Jeconías, degi, e-masmala-baigan.

<sup>12</sup> Judío'mar gales Babilonia'se ebipilesmalad-sorba,  
Jeconías, Babilonia'gi e-machi-Salatiel-baknonikid.  
Salatiel-machidi, Zorobabel'ye nugad.

<sup>13</sup> Zorobabel-machidi, Abiud'ye nugad,  
Abiud-machidi, Eliaquim'ye nugad,  
Eliaquim-machidi, Azor'ye nugad.

<sup>14</sup> Azor-machidi, Sadoc'ye nugad,

Sadoc-machidi, Aquim'ye nugad,  
Aquim-machidi, Eliud'ye nugad.

<sup>15</sup> Eliud-machidi, Eleazar'ye nugad,  
Eleazar-machidi, Matán'ye nugad,  
Matán-machidi, Jacob'ye nugad.

<sup>16</sup> Jacob-machidi José'ye nugad.

José, María-e-suiga gusadid, geb agi Jesús gwalulesad.

We-Jesús, Cristo'ye nugad.

<sup>17</sup> Degisoggu, Jesús-e-dadgan, Abraham-akar, David'se, e-ambe-gakabake (14) gued.

Deги, David-akar, Judío'mar gales Babilonia'se-ebipilesmaladse, Jesús-e-dadgan e-ambe-gakabakebalid (14).

Deги, Judío'mar gales Babilonia'se ebipilesmalad-akar, Cristo'se, Jesús-e-dadgan e-ambe-gakabakebalid (14).

### **1b. Jesucristo-bipigwaun-gudigusad**

(1:18-2:23)

(Lucas 2:1-7)

<sup>18</sup> Jesucristo weyob gwalulesad: María, Jesús-e-nan, deun José-ebo igar nabosmalad na nikumaloye. Nikued-idu, María daklealid, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-egi-ataksadba bato gurgin-nika gudii.

<sup>19</sup> María-e-sui-José, dule-gwage-nuedsoggu, yapa-María-obingegsaedba arbakee mete-sokalinad.

<sup>20</sup> Ar José degi-binsadii, gabgi Bab-Dummad-e-baliwitur ese nonikid, ega sognonikid: "David-wagwa-José, mer be dobgu. María be-omegaguga be abingae. Ar María-bonigwar be dakedi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-sogedba deyob gusad. <sup>21</sup> María, machi-wargwen nikuoed, Jesús'ye be onugsaoed, ar ade, isguedgi e-neggwebur abonogoed."

<sup>22</sup> Weyob bela ibmar-gusadi, deyob gusad, adi, Bab-Dummad na e-gayaburba-barsogedba ibmar-sogsadba guegar, deun sogsagusgu:

<sup>23</sup> "Emi be dake, yagwa-wargwen gurgin-nika guoed, goe nikunonikoed. Emanuel'ye onugsaoed."

Isaías 7:14

Emanuel sogleged, "Bab-Dummad anmarba gudiiye."

<sup>24</sup> José gabdakmai ataksagu, ar igi Bab-Dummad-e-baliwitur ega sogsa, deyob imaksad. José, María-nikunonisunnad. <sup>25</sup> Degi-inigwele, amba María'se gochasurgweled. José, María-machi-gebe-nikusad-sorba geb María'se gochad. Machigwa-gwalulesadi, Jesús'ye onugsasad.

## **2**

### *Girmar-dad-nakwe-dorgan Jesús'se ataknonimalad*

<sup>1</sup> Jesús Judea-yalagi Belén-neggweburgi gwalulesgu, deun Rey-Herodes-negdakmaidgi, girmar-dad-nakwe-dorgan-ibmar-nue-wisimalad Jerusalén'se nonimalad, <sup>2</sup> sognonimalad:

—¿Bia Judío'mar-E-Rey-gwalulesad mai? Ar ade, anmar dad-nakwedba e-niisgwa daksamalad. Anmar e-nug-odummogega ese danimalad.

<sup>3</sup> Rey-Herodes degi-soge-itoargu, surbinsa itonaded, degi, bela Jerusalén'gi-bukmalad eba surbinsa itonadmarmogad. <sup>4</sup> Herodes, bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse, degi, Garda-Narmaked-Dulemarse-gochagu, amarse egichialid, bia Cristo gwalulegoye.

<sup>5</sup> Amar, abin-imakdemalad:

—Cristo Judea-yalagi Belén-neggweburgi gwalulegoed. Ar deyob Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-narmakar-maid sognaid:

<sup>6</sup> “Be, Belén-neggwebur, Judea-yalagi-siid,

be baisur-dakle-inigwele, ar neggwebur-baiganba be bur nue nug nikad.

Ar ade, begi dule-neggwebur-seoed nodagoed, adi, an-dulemar-Israel-akwegar.”

Miqueas 5:2

<sup>7</sup> Degi, Herodes, girmar-dad-nakwe-dorganse arbakee gochagua, ese nue-egichialid, emarde sana nue-niisgwa daksamarye. Herodes’ga-sogsamargu, <sup>8</sup> Herodes Belén-neggweburse amar-barminai gualid. Amarga sogded:

—Weba Belén-neggweburse be namar, nue be mimmi-amimalo. Ar be amismalale, an-owisononiko, adi, an ese namogagar, an e-nug odum-monamogagar.

<sup>9</sup> Girmar-dad-nakwe-dorgan, degi-ega Rey-Herodes-soge-itosmargu, nadmarsunnad. Amar dad-nakwedba-niisgwa-daksamalad, a-niisgwa e-idu-nadapi gualid. Geb mosmargu, bia-mimmi-mai, agi niisgwa bogi nagunonikid. <sup>10</sup> Girmar-dad-nakwe-dorgan niisgwa-daksamargu, bela nue-weligwar itosmalad.

<sup>11</sup> Girmar-dad-nakwe-dorgan, negyaba-dogdemargu, mimmi e-nan-María-walik-gudii dakdapmalad, degi, mimmi-e-nug-odummomalaga yokorgi-sindigar sigidmalad. Degine, girmar-dad-nakwe-dorgan mim-miga ibmar-nuegan-ukmalaga e-ulu egadmalad. Ega we-ibmarmar uksamalad: Olo, ibmar-wawadik-yapanned, degine, sapi-gunnugiid-wawadikmalad-mirra’ye-nugad.

<sup>12</sup> Bab-Dummad, gabgi girmar-dad-nakwe-dorgan owisosad, melle gannar Herodes’s’e bar namaloye. Degisoggu, girmar-dad-nakwe-dorgan igar-baidba e-neggweburse nadmalad.

### *Herodes goe-susmar-oburgwisad*

<sup>13</sup> Ar girmar-dad-nakwe-dorgan-naded-sorba, agi, Bab-Dummad-e-baliwitur gabgi José’s’e nonikid, ega sognonikid: “Be gwisgu, mimmi be sue, e-nan be sue, Egipto’s’e be wakinmar. An-bega-sogedse be weba gudigumalo. Ar ade, Herodes mimmi-oburgwega mimmi-amidagoed.”

<sup>14</sup> José atakargu, mimmi, degi, e-nanbo, yog sear imaksad. Amutikidba Egipto’s’e ega wakitesunnad. <sup>15</sup> Agi Herodes-burgwisadse gudigusmalad. Bab-Dummad-ibmar-sogsadba-guegala, deyob gusad. Deun Bab-Dummad-gayaburba-barsoged sogsagusgu: “Egipto-yar-akale, an-machise an gochagusad.”

Oseas 11:1

<sup>16</sup> Herodes dakdegu, girmar-dada-nakwe-dorgan e-yar-daksa, nue sae-itoded. Degisoggu, a-ulale, bela Belén-neggweburgi, degi, neggwebur-dikarbarmalad machimala-birgabo-akuar-nikmalad-oburgoye igar uksasunnad. Ar ade, Herodes nue-itosad, mimmi birgabosaar nikargebye.

<sup>17</sup> Herodes mimmigan-oburgwisad. Ar igi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremias soga-gusa, deyob gusad. Deun sogsagusgu:

<sup>18</sup> “Dulemar Ramá’gi binnasuli-oimake itoleged,

dulemar ise-boale, degi, nunmakedba-bukib-binsae itoleged.

Wedé Raquel, e-mimmiganga bonaid,

dule-e-gwage-gadi-gadi-imaked abesulid,  
e-mimmigana bela ei girgusad.”

Jeremías 31:15

<sup>19</sup> Herodes-burgwisad-sorba, Bab-Dummad-baliwitur-wargwen, Egipto'gi José'se gabgi nonikid, <sup>20</sup> ega sognonikid: “Be gwisgu, mimmi, e-nanbo be sede. Israel-yalase be nae, ar dulemar-mimmi-oburgwebi-gusmaladi bato bela burgwismalad.”

<sup>21</sup> Geb degi, José gwisgussunnad. Geb mimmi, e-nanbo sessunnad, agi geb Israel-yalase nonikid. <sup>22</sup> Ar José itoargu, Arquelao Judea-yalagi e-bab-Herodes-sorba negdakmaiye, ase dobe naegualid. Ar gabgi Bab-Dummad-ega-sogsadba José, Galilea-yarse nadsunnad.

<sup>23</sup> José Galilea-yarse nonigua, neggwebur-Nazaret'ye-nugadse meg-nonikid, adi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sogsamaladba guega, deun sogsamargu: “Nazaret'ginedye bilegoye.”

## 2. JESÚS GEBE E-ARBAED-ONODED

### 3

(3:1-4:11)

#### 2a. Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-igargi sunmaksad

(3:1-12)

*Juan dulemarga sunmaksad*

(*Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28*)

<sup>1</sup> Deun a-ibagangi, Diigi-dule-oged-Juan Bab-Dummad-igargi Judea-yargi, nega-dulesulidganba sunmaknonikid. <sup>2</sup> Weyob sognonikid: “Be-isguedga na be ulubgi bukib-binsamar, be-daed be ogwamarsun, ar Bab-Dummad-e-negdakmaid bemar-mosad.”

<sup>3</sup> Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, deun weyob Juan'nik sogsagusgu:

“Dule-wargwen nega-dulesulidganba binnasur sunmaknonikoed, dulemarga sognonikoed:

‘Dule-Dummad-idu igar mayemar, igar swilidik mesmar.’ ”

Isaías 40:3

<sup>4</sup> We-dule, Diigi-dule-oged-Juan, moli-yargan-mureged-e-absar na e-morga imakdii gualid, degi, e-molidubga moli-uka imakdii guarbalid. Geb ses-nabir-gulleged, degi, achanis, e-masga imakdii gusbalid.

<sup>5</sup> Jerusalén'ginmalad, bela Judea-yalaganbarmalad, degi, Jordán-diwari-dikarba-dulemar-bukmalad, Juan'se duurmaknonimalad. <sup>6</sup> E-isgudiid na dukin-dukin barsognanai guarmalad. Geb Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar Jordán-diwargi imaknai gualid.

<sup>7</sup> Juan dakalid, Fariseo-sordamar, degi, Saduceo-sordamar, bukidar ese Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imakdaniki, amarga sogded: “¡Ar bemar naibe-bulegan-e-mimmiganyob gumalad! ¿Ar doa bega sogsamala, bemar Bab-Dummad-nue-urwedanikoedgi sunna be wak-inmaloye? <sup>8</sup> Degisoggu, be-isguedga na be bukib-binsasmaladba-nue-gwagsamaladi, be-daedgi na be oyomarsun.

<sup>9</sup> ”Mer unnila na be sogmalo: ‘Anmar Abraham-wagan gumarye.’ Ar an bemarga soged: ‘Ar Bab-Dummad sunna we-akwamar Abraham-e-wagan imaked.’



<sup>10</sup> "Deginbali, ar bato akan guar sapi-maligi yoid. Degisoggu, sapi nue-sanmaksulile, a-sapi ogumaklegega siklegoed, soogi melledoed.

<sup>11</sup> "Ar andi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imakedi, unnila bemar isgusmaladgi-bukib-binsaed-oyogegalad. Ar dule-an-sorba-danikiddi, anba bur dule-dummadsoogu, e-sapatse-bakar, geg an ega seed. Ar we-dule, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi, degi, soogi be-ogonikoed.

<sup>12</sup> "Dule-an-sorba-danikidi, igi-dule burwa-abin oros-uka-miega bigbi guagwar-ganiki, deyob we-dule bigbi-gani gwichid. Geb trigo-gwagdi suoed, e-ukadi soogi ogumakoed. Ar we-soode, geg soo ginnedid."

## **2b. Diigi-dule-oged-Juan, diigi Jesús-ogsad**

(3:13-3:17)

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

<sup>13</sup> Degi, Jesús, Galilea-akale, Jordán-diwarse nonikid, adi, Juan diigi e-ogegar. <sup>14</sup> Ar Juan'di Jesús'ga sokalinad, an diigi be-ogosurye. Ega weyob sognai gualid:

—Ar be bur, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi be an-ogedinad. Ar be bur anba dummadid. ¿Degite, be anse danide?

<sup>15</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar emigindi, anmar deyob saergebed, igar-maidba anmar imak-ergebed.

Degisoggu, Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi Jesús-ogsasunnad.

<sup>16</sup> Ar Jesús Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-ikamsad-sorba, diwargi-gwichi nakwiarsunnad. Geb agi nibneg ega argaded, degi, Jesús, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nuuyobi egi aidedani daksad. <sup>17</sup> Geb degi nibneg-akar gayaburba gollalid, sogded: "We, An-Machi-sabed-sunnad gued, weba weligwar an itoged."

## **4**

### **2c. Jesús, nia-sailase wilubdaklesad**

(4:1-11)

(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

<sup>1</sup> Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi Jesús-ogsad-sorbali, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled, Jesús nia-sailase-wilubdaklegega, nega-dulesulidganba Jesús-sessunnad.

<sup>2</sup> Jesús Bab-Dummadse-golegala, iba-dulabogus (40) mutikidba, degi, ibginedba mas-gunsuli gudii gusad. A-sorba, ukur itoalid. <sup>3</sup> Degi, nia-saila-emar-wilubdaked ese nonikid, ega sognonikid:

—Ar be Bab-Dummad-Machi-sunnadiile, we-akwamarga be soge: 'Maduga be binyeye.'

<sup>4</sup> Jesús, nia-saila-abin sogded:

—Noar be soged. Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar maid:

'Dule maduginbi dula-gudii guosulid,

bela Bab-Dummad-gayaburba-itogedgi dula gudigubaloed.'

Deuteronomio 8:3

<sup>5</sup> Geb degi, nia-saila Jerusalén-neggwebur-islidikidse Jesús-sesad. Agi Bab-Dummadse-goled-neg-uas-birgi ogwisdapgu, <sup>6</sup> Jesús'ga sogded:

—Ar be Bab-Dummad-Machi-sunnadiile, be napase ichomakdo. Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar maid:

'Na e-baliwiturmar bega barmidagoed,

e-argangi be-gamalagar,

adi, melle be akwagi gowarmakegar.'

## Salmo 91:11-12

<sup>7</sup> Jesús, nia-saila-abin sogded:

—Nabir be sogendo. Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar maibalid:  
'Melle Bab-Dummad-be-Dummad, be wilubdako.'

Deuteronomio 6:16

<sup>8</sup> Geb degi gannar nia-saila yar-matusulidse Jesús-sesbalid. Agi belagw-  
able napa-naid, degi, e-gangumalad ese oyosgu, <sup>9</sup> Jesús'ga sogded:

—An-nug-odummogega be sindigar an-asabin sigele, geb we-ibmar  
belagwapa an bega ukoed.

<sup>10</sup> Geb degi, Jesús, abin-sogded:

—Nia-saila-Satanás, be angi bangu. Ar Bab-Dummad-Gardagi nar-  
makar maid:

'Bab-Dummad-be-Dummad-e-nug be odummodii nanao.

Unnila agarbi be ibmar imako.'

Deuteronomio 6:13

<sup>11</sup> Geb degi, nia-saila Jesús'gi bangussunnad. A-sorba, baliwiturmar  
Jesús'se nonikid, ega ibmar imaknonimalad.

### **3. JESÚS IBMAR-DAKDISURMALAD IMAKSAD**

(4:12-13:58)

#### **3a. Jesús gannar Galilea-yargi e-arbaed-onoded**

(4:12-25)

*Jesús e-arbaedgi onoded*

(*Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15*)

<sup>12</sup> Jesús itoargu, Diigi-dule-oged-Juan esgaryagi mellesiiye, Jesús gan-  
nar Galilea-yarse nonikid. <sup>13</sup> Nazaret-neggweburgi-maid bangudgu, Ca-  
pernaúm-neggweburgi megnonikid. We-neggwebur, Zabalón-yar-naidgi,  
degi, Neftalí-yar-naidgi mata-dummad-naid-walik siid. <sup>14</sup> Ar epenne Bab-  
Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías-sogsagusadba-guegala, deyob gunon-  
ikid. Deun sogsagusgu:

<sup>15</sup> "Zabalón-yala, degi, Neftalí-yala,

mata-dummad-naidsik,

Jordán-diyar-obakar-bukmalad,

Galilea-dolad, Judío'surmalad.

<sup>16</sup> Dulemar-negsichidgi-gudigusmaladi,

neg-meegwad daksamalad.

Negsichidgi-bukwagusmaladga,

neg mee gunonikid."

Isaías 9:1-2

<sup>17</sup> Degi, agi Jesús Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakarsunnad.  
Weyob sogded: "Ar Bab-Dummad-e-negdakmaid bemarse warmaksad.  
Degisoggu, be-igudiidga na be bukib binsamar. Be-daed na be  
ogwamar."

*Jesús ua-gamalad-warbakegwadse gochad*

(*Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11*)

<sup>18</sup> Jesús Galilea-mata-dummad-gakaba nadapgu, dule e-urba-ebo  
mata-dummadgi saki-minai dakalid. Gwensak Simón'ye nugad. A-dule,  
Pedro'ye nugbalid. E-urbadi, Andrés'ye nugad. Amarde gusgu ua-gaedgi  
arbamaladid. <sup>19</sup> Jesús amarga sogded:

—Anba be dagmar. Igi bimar ua-gae, deyobi, dulemar-anba-  
nagumalaga, dulemar-gaega an be-imakmaload.

<sup>20</sup> Simón, degi, Andrés, e-saki abga yog-indakar imaksamalad, Jesús'ba yog-naar imaksamalad.

<sup>21</sup> Jesús sikwas nadbargu, Jacobo, e-urba-Juan'bo, urgi e-bab-Zebedeo'mala saki-natumakbukwa dakdapid. Jesús, eba-dagega, e-sapinganga-guega, amar-ebogwadse gochamogad. <sup>22</sup> Amar, Jesús'ba-naegala, yog ur-mete, degi, e-bab-Zebedeo-mete nadmalad.

*Jesús dulemar-bukidar-nudaksad*

*(Lucas 6:17-19)*

<sup>23</sup> Jesús bela Galilea-yargi, Judío'mar-onmakedneggi dulemar-odurdakdii gusad, Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nuedgi sunmakdii gusad. Degine, bela dule-uellemalad, degi, galagwensuli ibmar-nunmak-itomalad-nudakdii gusad.

<sup>24</sup> Jesús dulemar-nudakdiidba, bela Siria-yalase e-nug dunguded. A-ular, dulemar bela ibmar-naibi-itodimalad, galagwensuli-gegudimalad, abagan-nunmakdimalad, niasamalad, suu-itodimalad, abagan-burgwarmalad, Jesús'se senonimalad. Bela Jesús amar-nudaksad.

<sup>25</sup> Dule-bukidar Jesús'ba duurmaknadap gusmalad:

Galilea-dorgan,

Neggwebur-Gwaambe-bukmaladginmalad (10),

Jerusalén'ginmalad,

Judea'ginmalad,

degi, Jordán-diwar-obakarmalad,

amar Jesús'ba duurmaknadap gusmalad.

## 5

### 3b. Jesús yarbirgi dulemar odurdaksad

*(5:1-7:29)*

*Jesús Dulegi-bur-nued-binsaledgedgi sunmaksad*

*(Lucas 6:20-23)*

<sup>1</sup> Jesús dulemar-bukidar ese duurmakdani-dakdegu, yar-birse nakwisad. Agi sigisgu, e-sapingan ese nonimalad. <sup>2</sup> Degi, Jesús dulemar-odurdakdegu, sogded:

<sup>3</sup> "Dulemar bela-belad Bab-Dummad-abadidimaladi, amargi nued binsalesad.

Ar ade, Bab-Dummad-e-negdakmaid amargadid.

<sup>4</sup> Dulemar-bodidimalad, amargi nued binsalesad.

Ar amar-bodidimaladi, bar bukib-binsasuli guoed.

<sup>5</sup> Dulemar-na-san-dummarba-imaksurmalad, amargi nued binsalesad.

Ar amar we-napneg-naid egadga guoed.

<sup>6</sup> Dulemar igar-napiragwadbina mas-gunbiedyob-itodimalad, degi, igar-napiragwadbina uku-uku-itodimalad, amargi nued binsalesad.

Ar Bab-Dummad, amar nabir igar-innikigwad-imaked imakoed.

<sup>7</sup> Dulemar-nue-wile-emar-daked, amargi nued binsalesad.

Ar amar wile daklemogoed.

<sup>8</sup> Dulemar-gwage-swilidikmalad, amargi nued binsalesad.

Ar amar Bab-Dummad-dakmaload.

<sup>9</sup> Dulemar emar-gwage-bogidik-imakmalad, amargi nued binsalesad.

Ar amar Bab-Dummad-mimmiganye bilenonimaload.

<sup>10</sup> Dulemar igar-innikigwadbina baregilledimalad, amargi nued binsalesad.

Ar ade, Bab-Dummad-e-negdakmaid amargadid.

<sup>11</sup> "Dulemar an-nug-ular be-ichoarmalar, be-bareginnarmalar, degi, galagwensuli binsa gakansaar begi sunmakarmalar, bemargi nued binsalesad. <sup>12</sup> Bemar yeer itomar, wergumar, ar nibneggi bemarga ibmar-uklegoed dummarbad. Ar ayobi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad epenne bema-idu baregillesmarmogad."

*Bemar baluyob gumalad*  
(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

<sup>13</sup> Jesús sogdebalid: "Bemar we-napneggi baluyob gumalad. Ar balu e-gagbid-surgudele, ¿igi bar balu-balu guosunna? Geg bar ibnuedga gued. Unnila, igargi-milegega gued, dulemar-egi-annaega gued."

*Bemar gwallu-meegwadyob gumalad*

<sup>14</sup> Jesús sogdebalid: "Bemar we-napneggi gwallu-meegwadga gumalad. Ar neggwebur-gwagwen yar-birgi siile, geg we-neggwebur dukued. <sup>15</sup> Degine, gwallu, ulu-urba-sigega ogalesulid. Gwallu, e-siged-birgi-sigega ogaleded, adi, bela dulemar-neg-yagi-bukmaladga neg-mee saegar. <sup>16</sup> Debayobi, gwallu gaeyobi, bema dulemar-asabin damarmogo, adi, dule-baigan be-ibmar-nuegan-imakdiid dakmalagar, degine, be-Bab-Dummad-nibneggi-maid-e-nug ogannomalagar."

*Jesús, Moisés-Igar-Mesisadba-daega nonikid*

<sup>17</sup> Jesús sogdebalid: "Mer be binsamalo, an Moisés-Igar-Mesisad-osulolega noniye. An Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-igar-mesisad-osulogegarbardibeye. Suli, an aga nonisulid. An nonikidi, a-igar gatik bur-nue-odulogege an nonikid.

<sup>18</sup> "Ar napira an bemarga soked, we-napneg-naid-bergued-idu, degi, nibneg-naid-bergued-idu, Moisés-Igar-Narmakar-Naid e-bichugwad-bur-bipigwad gwen bipisaar wis ogwalegosulid. Ar bela narmakar-naidba guedsegad. <sup>19</sup> Degisoggu, ar doa-dule we-Igar-Maidgi wis bipisaar egi gwatirisale, degine, ar deyob dulemar-odurdakele, a-dule, dule-bipigwadye Bab-Dummad-e-negdakmaidgi bilegoed. Ar dule bela Moisés-Igar-Maidba daele, degine, ar deyob dulemar-odurdakbalile, we-dule, dule-dummadye Bab-Dummad-e-negdakmaidgi bilemogoed.

<sup>20</sup> "Ar napira an bemarga soked, bema-igar-napiragwad-imaked, Garda-Narmaked-Dulemarba, degi, Fariseo`marba bur nuedsulile, Bab-Dummad-e-negdakmaidse bema gwen dogosurmalad."

*Jesús urwed-igargi sunmaksad*  
(Lucas 12:57-59)

<sup>21</sup> Degi, Jesús sogdebalid: "Be itosmalad, epenne igi serganga soglegusa:  
'Melle be dule-oburgo.'

Éxodo 20:13

'Ar dule-wargwen dule-oburgwisale,  
a-dulega odurdakleged-igar ega megnonikoed.'

Éxodo 21:12

<sup>22</sup> "Ar andi an bemarga soked, ar dule-wargwen binsarsunna-sae-itoge e-gwenadse urwedibe, a-dulega igar-itoleged megoed. Ar doa-dule e-gwenadga sogdibe, 'Be gegewga an be-dakye,' a-dulega Judío-dummagan ega igar-amiega igar-itogoed. Ar doa-dule e-gwenadga sogdibe, 'Be akargubi an be-dakye,' a-dule soo-sailase odurdakleged bur-nabirid.

<sup>23</sup> "Degisoggu, Bab-Dummadga be ibmar-uksokalid e-ukleged-ailase be sedanikir, agi be be-gwenad-begi-gwatarisad be ebinsaalile, <sup>24</sup> be ibmar-Bab-Dummadga-uksokalid, e-ukleged-ailagi be obes imako, be-gwenadbo be igar nabonagwer. Geb degi, a-sorba, gannar be dagoed, be Bab-Dummadga-ibmar-uksokalid geb be ukoed.

<sup>25</sup> "Dule-bebo-igar-gwatarinaidbo amba-igarba-nadapidgi gwae ebo be igar naboge. Ar degi be imaksulile, abakalegi dule igar-naboged-dummadga be-ukalile, degi, a-dulemoga, suar-ibedga be-ukarmogale. Ar degiile, a esgaryagi be-metoed. <sup>26</sup> Napira an bega soged, be esgaryagi mellesiidi, be noosurguoed. Bela begi-mani-galesad be ben-nukedsegad."

*Jesús abirgunagwarsuli-nanamalad-igargi sunmaksad*

<sup>27</sup> Jesús sogdebalid: "Ar be itosmalad, igi serganga soglesa: 'Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.'

Éxodo 20:14

<sup>28</sup> "Ar andi an soged: Ar dule-wargwen e-ulubgi sunnasur ome-wargwengi binsasale, bato we-dule na abirgunagwarsuli negsichigi omegi yolesdo. <sup>29</sup> Degisoggu, be-ibya-nuedsikid, be-gwage-ichogega be-imakdibe, bur be onodo, bikiin be metedo. Ar bur be-san bela soo-sailagi mellegedba bur nabirsursi, unnila be-sangi-akanaid-gwensak bei yoggued. <sup>30</sup> Ar be-argan-nued be-gwage-ichogega be-imakdibe, bur be sikdo, bikiin be metedo. Ar bur be-san bela soo-sailagi mellegedba bur nabirsursi, unnila be-sangi-akanaid-gwensak bei yoggued."

*Jesús ome-meted-igargi sunmaksad*

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

<sup>31</sup> Jesús sogdebalid: "Bemar itosmalad, igi epenne bemar-serganga soglesbali:

'Ar dule-wargwen ome-metele, omega ome-meted-garda ukoed.'

Deuteronomio 24:1

<sup>32</sup> "Ar andi an soged: Ar dule-wargwen unnila e-ome e-dikarba nosarbi sunna ome-meted. Ar degisulile, ome-meted-igar ega gwen maisulid. Ar dule ome-metele, degiir ome negsichigi-yolegega imako-itole, degine, dule ome-melleded-nikusale, a-dule ome-dikarba negsichigi yoledimodo."

*Ise-sogar-sogleged-igar*

<sup>33</sup> Jesús sogdebalid: "Degine, bemar itosbalid, igi epenne bemar-serganga soglesbali:

'Be ibmar-ise-sogar-sogsadi, be imako, mer be imaksuli guo.

Ar Bab-Dummad-asabin be ibmar-imakoye-sogsadi, imakedse be sao.'

Levítico 19:12; Números 30:2; Deuteronomio 23:21

<sup>34</sup> "Ar andi an soged: Mer bipisaagwale ibmar-nug-gaale be ise-sogar sogo, an napira imakoye. Mer be ise-sogar sogbalo: We-nibneg-naid-ular an sogye, ar ade, nibneg Bab-Dummad-siged-ologanad.

<sup>35</sup> "Mer be ise-sogar sogbalo, we-napneg-naid-ular napira an sogye an imakoye, ar ade, napneg Bab-Dummad-e-nag-onakwed-ganad. Mer be ise-sogar sogbalo, Jerusalén-neggwebur-ular an napira sogye an imakoye, ar ade, Jerusalén Rey-Dummad-e-neggwebur gued. <sup>36</sup> Degine, mer be-sanse-bakar, egi be ise-sogar sogo, an-san-ular an napira ibmar imakoye,

ar be-sailagiabela geg be gagwensaagwar sipuu imaked, geg sichii imak-balid.

<sup>37</sup> "Ar unnila be soqe, eyeye, an imakoye. Be sogodibe, an imakosurye. Ar weyob-sogsadgi bur bule be obulosale, adi, niagi danidaed."

*Jesús buged-imaklegedgi sunmaksad*

*(Lucas 6:29-30)*

<sup>38</sup> Jesús sogdebalid: "Ar bemar itosmarbalid, epenne be-serganga soglesad:

'Ibya-gwagwen dule bei onosale, buged maiye,

degi, nugar-wargwen dule bei bichisale, buged maibarye.'

Éxodo 21:24; Levítico 24:20; Deuteronomio 19:21

<sup>39</sup> "Ar andi an soged: Dule-isgana sabsur-be-imakalile, mer be abin-imako. Dule-wargwen be-wagar-nuedsikid bei bibyosale, baid-wagar ega be oyobardo. <sup>40</sup> Ar dule-wargwen bei-mor-dummad-suega igar-itogedgi bebo abin-abin imakardibe, ega be be-mor-baid ukxa be imak-balo. <sup>41</sup> Ar dule-wargwen ise-barmiar wachi-abalasaar ega-ibmar-seedbi be abedibe, ega bur wachi-irgwen ibmar-seded be sae. <sup>42</sup> Ar dule bese ibmar egichialir, ega be uke. Dule bega sokalir, wis anga be ibmar udagwerye, an gannar bega ukbaloye, dulegi mer be ibmar nalleguo."

*Jesús soged, be-isdarmalad be sabgumarye*

*(Lucas 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> Jesús sogdebalid: "Ar bemar itosmalad, epenne be-serganga soglesad:

'Be dule-baigan-sabgumar,

dule-be-isdaraddi, isdar be dakoed.'

Levítico 19:18

<sup>44</sup> "Ar andi an soged: Be-isdarmalad be sabgumar. Dulemar-be-nug-ichodimaladga, degi, be-baregindimaladga Bab-Dummadse ega be gormar. <sup>45</sup> Adi, bemar, be-Bab-nibneggi-maid-e-mimmiganga gumalagar, ar Bab-Dummaddi bela dulemar-nuegan, degi, dulemar-isganaga, dad-ibeler ogamaid. Degine, Bab-Dummad bela dulemar igar-innikii-imakmaladga, degi, igar-innikii-imaksurmaladga, dii owimaibalid.

<sup>46</sup> "Ar dule-be-sabmaladgi be sabguele, ¿ar ibu-nued egi be amiosunna? Ibmar-nued egi be amiosuli. Ar dule-isganamar, Romadummadga-mani-gaedgi-arbamalad, ¿deyob na imakmarmosursi? <sup>47</sup> Ar be-gwenadgangarbi be soger, 'be nued sogeye,' ¿ar ibu-bur-nued be imakmarsunna? Gwen ibmar-bur-nued be imaksulid. ¿Ar deyob dulemar-Bab-Dummad-wissurmalad imakmarmosursi? Eye, ar deyob imakmarmogad. <sup>48</sup> Ar be-Bab-nibneggi-maid ibmar-nuegan imaksoggu, a-ular, bemar ulubgi dule-nueganga gumarmosundo."

## 6

*Dule-wileganaga mani-ukleged*

<sup>1</sup> Jesús sogdebalid: "Mer yamo-be-dakmalaga dulemar-asabinbi igar-napiragwad-imaked be sao. Ar deyob be daele, be-Bab-nibneggi-maid bega-ibmar-ukoed bar bega ukosulid.

<sup>2</sup> "Degisoggu, be dule-wileganaga mani-uksokalile, mer be gar-trompeta binnasur-ogornai be sao. Ar dulemar-wagardarbodamaladdi, Judio'mar-onmakedneggi, degi, igarba mani-ukmalaga gar-binnasur-ogornai damalad, adi, dulemar e-nug

ogannomalagar. Ar napira an bemarga soged, ar a-dulemardi bato e-nug ogannolesmalad, degisoggu, Bab-Dummad bar amar-nug ogannogusulid.

<sup>3</sup> "Ar bedi wileganga be mani-uknair, be-ibmar-imaknaid mer be dule-baiganga sogesoged. <sup>4</sup> Adi, be wileganaga-mani-uksad mer dule-baigan be-wisguegar. Ar be-Bab bela-odukuar-be-ibmar-imaksad be-daksasoggu, na e emar-wagab bega ibmar-ukoed."

*Jesús, Babse-goledgi dulemar-odurdaksad  
(Lucas 11:1-4)*

<sup>5</sup> Jesús sogdebalid: "Ar bemar Bab-Dummadse gollalile, mer bemar dulemar-wagar-darbo-damaladyob be damalo. Ar amardi, Bab-Dummadse-gormalaga, gusgu Judío-mar-onmakedneggi yamo gwisgus-damalad, degine, yamo igar-abingunaidgi gwisgus damarbalid, adi, dulemar e-dakmalagar. Ar napira an bemarga soged, ar a-dulemardi bato ega ibmar uklesad. Degisoggu, Bab-Dummad bar amarga ibmar ukosulid.

<sup>6</sup> "Ar bedi Bab-Dummadse be gollalile, be-negyaba be doge, nue yawagak edis be imako, be-Bab-Dummadbo-apinni be sunmako. Ar be-Bab bela-be-dukuar-ibmar-imaked be-daksoggu, na e emar-wagab bega ibmar ukoed.

<sup>7</sup> "Ar Bab-Dummadse be gollarmalale, melle be dulemar-Bab-Dummad-wissurmaladyob gannar-gannar ibmar be sogo. Ar amardi binsamalad, gannar-gannar ibmar-sogedba Bab-Dummad e-itogoye. <sup>8</sup> Degisoggu, mer dulemar-Bab-Dummad-wissurmalad-damaladyob be damalo. Ar be-Bab amba yoo ese be ibmar egise, bato bemar-wisid, ibu be abemala. <sup>9</sup> Degisoggu, bemar weyob Bab-Dummadse be gormalo: 'Anmar-Bab-nibneggi-maid, be-nug swilidik obariledii gusun.

<sup>10</sup> Be-neg-dakmaid anmarse be sedage.

Igi nibneggi be-sogedba be ibmar imake, deyob, we-napneggi be imak-damo.

<sup>11</sup> Emi-ibagi mas unnitibali anmarga be udage.

<sup>12</sup> Igi dulemar anmargi nosale, anmargi-nossulidyob anmar dakdae, deyobi, anmar-begi-isgusad begi-isgussuliyob be anmar-dakmo.

<sup>13</sup> Isguedgi-wilubdaklegedse mer warmaked be anmar-imak. Bur isguedgi-obined be anmar-sae.

Birga-miliba degisadegu, be-neg-dakmaid begadid.

Be-ganged, degi, be-ganged-yeerdakleged, begadbalid.

Deyob gusun.' "

<sup>14</sup> Jesús sogdebalid: "Ar dulemar-begi-nodimalad, begi nossuliyob be dakele, deyobi, be-Bab-Nibneggi-Maid be-dakmogoed. Be-isgusad bega osulogod, egi-nossuliyobi be-dakmogoed. <sup>15</sup> Ar dulemar-begiyoledimalad begi nossuliyob be daksurmogale, be-Bab bega isgued osulogosurmogad, egi-nossuliyob be-dakosurmogad."

*Mas-gunsuli-gued-igar*

<sup>16</sup> Jesús sogdebalid: "Ar bemar Bab-Dummadse-golega mas-gunsuligudiile, mer bemar dulemar-wagar-darbodamalad-imakedyob, wagar bukib-binsa na be imakmalo. Ar amardi yamo e-wagar ogwadamalad, adi, dulemar e-dakega, emardi Bab-Dummadse-golega mas-gunsuligudiye. Ar napira an bemarga soged, amardi bato ibmar nikusmalad.

<sup>17</sup> "Ar bedi Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudiile, na be nono gwallu-wawagi mage, degi, be wagar nue enukbalo. <sup>18</sup> Adi, dulemar mer be-dakmalagar, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli be gudiye. Unnila be-Babgarbi be oyogoed, ar egi ibmar dukumaisursoggu, na e dulemar-abargi bega ibmar ukoed."

*Nibneggi-ibmar-nuegan-nikulegoed*  
(Lucas 12:33-34)

<sup>19</sup> Jesús sogdebalid: "Mer we-napnegged-ibmar-nuegan-saboleged be we-napneggi sabomar. Ar we-napneggi amardi udumesed, saa-biin gued, degi, atursamalad we-ibmar atursamalad. <sup>20</sup> Ar bemardi bur nibneggi ibmar-nuegan be sabomar. Ar agindi geg ibmar udumesed, ibmar geg saa-biin gubalid, degine, atursamalad, ibmar-atursaega geg dogmarbalid.

<sup>21</sup> "Ar be-ibmar-nuegan nibneggi sabolesiile, nibneggi be binsadii guodoed. Ar be-ibmar-nuegan we-napneggi-sabolesiirdi, adi, be we-napneggi binsadii guodoed."

*Ibya anmar-sangi gwalluyob gumogad*  
(Lucas 11:33-36)

<sup>22</sup> Jesús sogdebalid: "Ibya anmar-sanga gwalluga gued. Ar be-ibya nuedile, bela be-san ibegwar naido. <sup>23</sup> Ar be-ibya isganale, bela be-san negsichidgi gudido. Degisoggu, begi neg-meegwad-naidi sichigwalele, geg be nue ataked. Ar negsichid-bursunna, bur bule goro be insae.

<sup>24</sup> "Dule geg dummad-warboga maileged. Ar unnila wargwen sabguodoed, baidi, isdar dakdoed. Wargwenga nue-alamaknai guoed, baidi, mesagwar dakoed. Degisoggu, geg be Bab-Dummad-maiga gued, deginbali, geg be maniga mailenai gubalid."

*Mer surbinsa be itogo*  
(Lucas 12:22-31)

<sup>25</sup> Jesús sogdebalid: "Degisoggu, an bemarga soked, na be-san-dula-gudiidgi mer surbinsa be itomar, ibu an gunnodibeye, ibu an gobodibeye. Degine, mer be-sangi be binsabar, ibu mor an yoodibeye. ¿Ar be-san-burbade mas-gunnedba bur nuedsursi? ¿Ar be-sande mor-yoedba bur nuedsursi?

<sup>26</sup> "Ar nue be dakmalana, sikwimar-niba-gukudimalad, gwen ibmar-gwag digdisurmalad, degi, gwen ibmar-gwag wedisurmarbalid. Deginbali, ibmar-gwag-urbed-negine ibmar-gwag gwen urbedisurmarbalid. Degite, be-Bab-Nibneggi-Maid mas ega ukmaid. ¿Ar bemarkde sikwimarba bur bule nuedsurmarsari? Eye, bur-nuedi. <sup>27</sup> ¿Ar doa-dule na gatik egi binsaedbali sunna na e-san bisgigwen osugusar be insae? Suli, geg osugue.

<sup>28</sup> "¿Ibige mor-yoedbina, surbinsa be itomala? Ar be dakmalana, sapurdutumardi arbasurmar-inigwele, degi, na e-mor sobsurmar-inigwele, degite, dungumai daed. <sup>29</sup> An bemarga sogmardo, degite, Salomón'bela, mor-yeerdaklemalad-yosan-inigwele, ar dutumaryob gwen mor yossurgusad. Ar dutumar bur Salomón-morba yeer dakleged. <sup>30</sup> Be daksundo, ar Bab-Dummadde gagan-sapurbarmalad deyob-dakle-imak-inigwele, banedgi a-gaganmarde soo-yagi bato ogumaklesiid. Emide be, ¿Bab-Dummadgi benmarde? ¿Ar bemarga bur bule Bab-Dummad geg mor ukde? <sup>31</sup> Degisoggu, mer surbinsa be itomar, mer be sogmar: '¿Ar ibu



an gunmaloe? ¿Ibu an gobmaloe? ¿Ibu an yomaloe?’ <sup>32</sup> Ar dulemar-Bab-Dummad-wissurmalad wegiid-ibmar bela amididimalad. Ar be-Bab-Nibneggi-Maidi bela we-ibmarmar-be-abemalad bemar-wisid.

<sup>33</sup> ”Bur be Bab-Dummad-e-negdakmaid-inse be amimar, e-igar-napiragwad-imaked-inse be amimar. Geb agi, Bab-Dummad, belagwapa we-ibmarmar bemarga ukdagoed. <sup>34</sup> Degisoggu, bane-bega-ibmar-guodba mer surbinsa be itomar, ar ade, baneddina, na egad-surbinsa-itoged sedanimoged. Ar iba-irbali na e-bonigan egad-egad nikamalad.”

## 7

*Mer yogsaar be sogo, we dule-isganaye*  
(Lucas 6:37-38, 41-42)

<sup>1</sup> Jesús sogdebalid: “Mer yogsaar be sogo, we-dule, dule-isganaye, adi, melle deyob begi soglemogagar. <sup>2</sup> Ar dulemargi be sogsadyobi, begi soglemoged, degine, dulemarga be igar-mesisadyobi, bega igar-megnonimoged.

<sup>3</sup> ”¿Ar ibiga be-gwenad-ibyagi durgan-maid magar be dake? Ar be-ibya-yabardi suar-maidi aku be daked. <sup>4</sup> ¿Ar igi be-gwenadgardi be sogoe: ‘Be-ibya-yaba durgan-maid an bega onogwelo?’ Ar be-ibya-yabardi suar-maidi aku be daked.

<sup>5</sup> ”¿Ar bemar wagar-darbomaladid! Suar be-ibya-yaba-maid-inse be onoge, geb agi nabir be atakoed. Ar deyob geb be be-gwenad-ibya-yaba-durgan-maid onoged.

<sup>6</sup> ”Mer be ibmar-nuegan-islidikmalad achumarga ukmar. Ar abakalegi begi aibinnarmalale, be-san ichimakarmalale. Degine, dimmurgiid-e-akwa-yeerdaklemalad mer be sinmarga mimar, ar abakalegi egi dii-dii annaarmalale.”

*Bab-Dummadse ibmar-egisleged*  
(Lucas 11:9-13)

<sup>7</sup> Jesús sogdebalid: “Be Bab-Dummadse ibmar egismar, ar Bab-Dummad bemarga ukoed. Be Bab-Dummadgi ibmar amimar, be amimaloed. Be Bab-Dummadse gole, bega Bab-Dummad yawagak egaod.

<sup>8</sup> ”Ar dule ibmar-bela-egiser, ibmar nikued. Ar dule ibmar-amier, ibmar amioed. Ar dule yawagakgi-dulese-golele, ega yawagak egalegoed.

<sup>9</sup> ”¿Ar doa-dule, e-mimmi ese madu-egichialile, ega akwa ukode? <sup>10</sup> ¿Ar ua ese egichiardibe, ega naibe ukode? Gege uked. <sup>11</sup> Ar bemarkede dule-isgana-gumar-inigwele, degite, be-mimmiganga ibmar-nuegan ukmalad. Ar be-Bab-nibneggi-maid-bulesunna, ¿dulemares-ibmar-egismaladga ibmar-nuegan ukosur be insade? Ukergebed.

<sup>12</sup> ”Degisoggu, dulemar igi bega ibmar-imakbi be abege, deyob ega be imakmodo. Ar weyob Moisés Igar-Mesisad, degi, weyob Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad sogsamogad.”

*Yawagak-osogwad*  
(Lucas 13:23-24)

<sup>13</sup> Jesús sogdebalid: “Yawagak-yaa-osogwadba be dogmar. Ar yawagak-yaa-dummaddi, e-igar mata-bipisulid. A-igardi, yoggued-negse dulemar-semaid, degine, bukidar agi dulemar bur dogmalad.

14 "Ar burba-geg-bergued-nikadsedi yawagak-yaa-osogwadba, degine, igar-warakwagwadba dogleged. Dulemar ichee a-yawagak amimalad."

*Dule, e-daedgi mag be dakmalloed*

*(Lucas 6:43-45)*

15 Jesús sogdebalid: "Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sunnadsurmaladgi nue salakarmar. Ar amar yamo sibad-wawaadyob nonimalloed. Ar e-ulubgindi, achu-burburudyob sabsur-damalad-dulemalad.

16 "A-dulemar e-daedgi be dakmalloed. ¿Ar uva'de, iko-sapigi-sanmaks? ¿Ar higo'de, iko-sapigi welesi? Degisulid. 17 Ar deyobdo. Sapi-nuegana, e-durba nueganbi sanmaked. Ar sapi-isganadi, e-durba-sanmaked isganabimogad. 18 Ar sapi-nuedi geg e-durba isgana sanmaked. Degine, sapi-isgana, geg e-durba nued sanmakmogad.

19 "Ar sapimar e-durba nued sanmaksulile, olalegodo, soogi ogumaklegodo. 20 Degisoggu, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sunnadsurmalad e-daedgi mag be dakmalloed."

*Bab-negse bela dulemar dogosulid*

*(Lucas 13:22-27)*

21 Jesús sogdebalid: "Ar bela dulemar anga 'Dummadye, Dummadye' sogedba, Bab-Dummad-e-negdakmaidse gwen dogosulid. Unnila, dulemar an-Bab-nibneggi-maid-sogedba ibmar-saedi nibneggi dogmalloed.

22 "Bukidar a-ibagangi anga sogdamalloed. 'Dummad, ¿ar anmarde be-nuggi sunmaksasursi? ¿Ar anmarde be-nuggi bukidar niamar-onosmarsursi? ¿Ar anmarde be-nuggine bukidar ibmar-dakledisurmalad imaksasursi?' 23 Geb degi an abin-sogoed: 'Aku an be-dake. Angi be bangumar. Bemar, unnila ibmar-isgana-saedginbi arbadimalad.' "

*Dule-binsaed-nikadaed, degi, dule-binsaedsulidaed*

*(Marcos 1:22; Lucas 6:46-49)*

24 Jesús sogdebalid: "Ar doa-dule we-an-sunmaked itosale, degine, eba daele, we-dule, dule-binsaed-nikadaed na e-neg akwa-birgi-sobsayobidid. 25 Dii-wiargu, diwarmar noalid, burwamar binnasur gollalid. Bela-bela a-neggi signonigu, a-neg gwen aimukussulid, ar ade, neg akwa-birgi sobar siid.

26 "Degine, ar doa-dule we-an-sunmaked itosale, degite, eba ibmar-imaksasulile, we-dule, dule-binsaedsulid na e-neg ukub-birgi-sobsayobidid. 27 Dii-wiargu, diwarmar noalid, burwamar binnasur gollalid. Bela-bela a-neggi signonigu, e-neg ayarided, a-neg nuedummad bisgenonikid."

28 Ar Jesús weyob-ibmar-sogsad-sorba, dulemar Jesús-weyob-e-ibmar-odurdaked geger daksa gusmalad. 29 Ar ade, Jesús e-ibmar-odurdakedi, Garda-Narmaked-Dulemar-odurdakeyob odurdaksulid. Edi na gangued-nika odurdaked.

## 8

### 3c. Jesús ibmar-dakdisurmalad imaksad

*(8:1-9:38)*

*Jesús, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad nudaksad*

*(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)*

<sup>1</sup> Jesús yar-birgi-sii aideargu, dulemar-bukidar eba duurmakdani gusmalad. <sup>2</sup> Agi dule-wargwen, naibe-buna-yaa-maleged-nikad ese sindigar signonikid, ega sognonikid:

–Dummad, an wisi, be an-nudakbier, sunna be an-nudaked.

<sup>3</sup> Jesús e-argan oyodgu, e-argangi ebusgu, ega sogded:

–Nugubi an be-abe. ¡Be nugusun!

Dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad yog nuguar naded. <sup>4</sup> Geb degi Jesús dulega sogdebalid:

–Mer dule-baiganga be-nugusad be sogo. Unnila be nae, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga na be-san oyona. Ar igi Moisés Igar-Mesisa, a-sogedba be ibmar imakna, adi, dulemar nue-be-nugusad mag be-dakegar.

*Jesús, Roma-sorda-dummad-e-mai-nudaksad*

*(Lucas 7:1-10; Juan 4:46-54)*

<sup>5</sup> Jesús Capernaúm-neggweburse dogsagu, Roma-dule-sorda-dulatar-sediid-wargwen (100) ese nonikid, egi wilenonikid, <sup>6</sup> ega sognonikid:

–Dummadye, an-mai neggi bela abagan-burgwar maid, nue bela-bela nunmaked itomaid.

<sup>7</sup> Geb degi Jesús, abin-sogded:

–An daknao. Bega an be-mai nudaknao.

<sup>8</sup> Degi, Roma-dule-sorda-dulatar-sediid (100), Jesús-abin sogded:

–Dummad, ¿ande doasunna an-negse be dognaer? Unnila ibmar be sogsa-sae, agi an-mai yog nuguar naoed. <sup>9</sup> Amba an dummad-nikmogad, degine, ani, an dummadmogad, sordamar ani an sediid. Ar wargwenga an sogdibe, ‘Be nae,’ yog naardaed. Baidga an sogbardibe, ‘Be dage,’ yog dagardaed. Degine, an-maiga an sogdibe, ‘We be imake,’ yog imakar-daed. Ar deyobmogad, unnila be sogsa-sae, agi an-mai yog nuguar naoed.

<sup>10</sup> Jesús weyob Roma-sorda-dummad ega soge itoargu, geger-ito naded, geb degi, dulemar-e-sorba-duurmakdanimaladga sogdesun:

–Napira an bemarga soged, Israel-dulemargi weyob dule nue an-bensulid an dakdisulid.

<sup>11</sup> “Ar an bega sogdo, bukidar dad-nakwedsik, degine, dad-argwanedsik dule-Judío’surmalad Bab-Dummad-negdakmaidse nonimaloed, adi, Abraham’ba, Isaac’ba, degine, Jacob’ba mas gunmalagar. <sup>12</sup> Ar dulemar Bab-Dummad-e-negdakmaidse-dogmaloenadi, dogosurmalad, negsichidgi magaba melledmaloed.

Agi bosii gumaloed, nunmakedba nugar-ogorsii gumaloed.”

<sup>13</sup> Geb degi Jesús Roma-dule-sorda-dulatar-sediidga sogded:

“Be nae, ar be bengussursoggu, be-mai an bega nudaksasun.”

A-wachigi dummad-e-mai-uellemaid yog nuguar naded.

*Jesús, Simón-Pedro-e-sakbundor-uellemaid-nudaksad*

*(Marcos 1:29-34; Lucas 4:38-41)*

<sup>14</sup> Jesús Pedro-negse nonigu, daknonikid, Pedro-e-sakbundor nue uellemai. <sup>15</sup> Jesús Pedro-sakbundor-e-argangi-ebusgu, uelleged yog surguar naded. Degi, Pedro-e-sakbundor yog gwisguar imaksad, geb a-sorba, Jesús’ga yog ibmar-imakar naded.

<sup>16</sup> A-ibagi, neg-sedosgu, dulemar bukidar ese niaburba-nikmalad senonimalad. Jesús unnila e-sunmakedgi niaburbamar-onosad, degi, bela dulemar-uellemalad nudaksabalid. <sup>17</sup> We-ibmar-gusadi, ar Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías epenne sogsagusadba guegalad. Deun sogsagusgu:

“Anmarga anmar-bonigan sesad,  
anmar-anar, anmar-nunmaked itosad.”

Isaías 53:4

*Jesús'ba nabigusmalanad*

(Lucas 9:57-62)

<sup>18</sup> Jesús dulemar-bukidar e-dikarba-gudii daksoggu, e-sapinganga igar uksad, adi, mata-dummad-obakar namalagar. <sup>19</sup> Degine, geb garda-narmaked-dule-wargwen Jesús'se nonikid, ega sognonikid:

—Odurdaked-saila, ar bia be naoe, an beba naiguodo.

<sup>20</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar usmardi na e-gubya nikamalad, sikwimardi e-uu nikamarmogad. Ar andi, Dule-Machi, neg sated. Anyob be unni nanamogale, anba be dagodo.

<sup>21</sup> E-sapin-baid Jesús'ga sogdemogad:

—Dummad, bina an-babse an nagwelo, an-bab-burgwedse geb beba an naoad.

<sup>22</sup> Jesús, abin-sogded:

—An-sapinga-guega anba be dage. Ar dule-baigan, e-dule-burgwarmalad digoed.

*Jesús burwa-dummad obogilesad*

(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

<sup>23</sup> Agine, Jesús urgi nakwis imaksad. E-sapingan eba nadmarmosunnad. <sup>24</sup> Mata-abargusgu, burwa-dummad egi noalid. Ar demar bipisursoggu, bela ur demarba doged gualid. Jesús'di uryagi ise-gabar maid.

<sup>25</sup> Geb degi, e-sapingan Jesús-gabmaidse nadmalad, odaksamalad, ega binnasur sogdemalad:

—¡Dummad! Anmar-ur dogmai, be anmar-bendake. Anmar bergu-maloed.

<sup>26</sup> Jesús abin-sogded:

—¿Ar ibi be dobmala? ¿Ar be an-benmarsa? Bemar dobguewilubsulinad.

Degine, geb Jesús gwisgusgua, burwaga, degi, demarga sabsur sogded: “Be bogidik gumar.” Geb degi, bela neg bogidik nadsunnad.

<sup>27</sup> Bela e-sapingan geger dakdemalad:

—¿Ar we-dulede doasunna, burwase-bakale, demarse-bakale, eba ib-saed?

*Jesús Gadara-dorgan-warbogwadgi niamar-onosad*

(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

<sup>28</sup> Jesús, degi, e-sapingan, mata-dummad obaksamargu, Gadara-yalase modapmalad. Napase aidesmargu, walabo dule-niasamalad ese nonimalad, neg-uangi gudii noarmalad. Ar we-ebogwad gadi urwemar-soggu, dulemar geg a-igarba nanamalad. <sup>29</sup> Niasamalad-warbogwad binnasur gotemalad, sogdemalad:

—Jesús Bab-Dummad-Machi, ¿ibiga be anmargi yoledaniki? ¿Ar be anmarse danikidi, amba yoo anmar-odurdaked-ibagan-moed-iduar bato be sabsur anmar-odurdakega daniki?

<sup>30</sup> Emar-gunaidgi undar-bangedgi deun sinmar bukidar masmananaid. <sup>31</sup> Niamar Jesús'gi wilenai gusmalad, ega sogdemalad:

—Ar dulegi be anmar-onogele, weba-sinmar-bukidar-masmananaidse be anmar-barmide.

<sup>32</sup> Jesús ega sogded:

—Eye, sinmarse be dognamar.

Niamar dulegi nodgu, sinmarse nadmarsunnad, agi ubodapmalad. Bela sinmar-ichesulid, danagwen yar-weregedgi babatidmalad. Demarse sinmar bela batisargu, bela gundilegar burgwismalad.

<sup>33</sup> Sin-edarbemalad dobguar duurmakdemalad. Neggweburse modapmargu, bela sogdapmalad, igi sinmar gundilegar burgwismala, degine, igi warbo niasamalad nugusmarbali. <sup>34</sup> Degi-itosmargua, bela a-neggweburginmalad Jesús-abin ainiarmalad. Jesús-daksamargu, egi wilenaignusmalad, adi, e-yargi naegar. Agi Jesús urgi nakwissunnad.

## 9

*Jesús dule-abagan-burgwar-nikad-nudaksad*

*(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)*

<sup>1</sup> Degi, Jesús urgi nakwisgu, mata-dummad-gaka-baidse nadsunnad, na e-neggweburse nonisunnad. <sup>2</sup> Agi dule-wargwen, bela-abagan-burgwar-nikad ese dule-megedgi-mai senonimalad. Ar Jesús dule-senonimalad-egi-gwen-bensuli-dakdegu, dule-abagan-burgwaledga sogded:

—An-ai, gandik na be imako. Be-isgued an bega elisun.

<sup>3</sup> Degi, Garda-Narmaked-Dulemar gwenna-gwenna ulubgi sogdemalad: “We-dule, Bab-Dummad-nuggi nue dodonaid.”

<sup>4</sup> Ar Jesús dulemar-ulubgi-binsanaid sunna mag daksoggu, ega sogded:

—¿Ar ibiga bema na be-gwagegi ichakwa binsanai? ¿Geg-isgued-osulo be an-insae? <sup>5</sup> Be anga sogmardo, biti bur baisursunna soglege: ‘Beisgunaid an bega osulos.’ An sogbarsundibe: ‘Be nugu, be gwisgu, be nae.’ Suli, ebobela baisursunna imaklesulid. <sup>6</sup> Degisoggu, ani Dule-Machi, dule-bonigwaled an nudakoed, adi, be wisgumalagar, igi an dule-bonigwaled sunna nudake, debayobi we-napneggi dule-gwage-isgued an sunna nudakbalid.

Degi, Jesús dule-abagan-burgwar-nikadga sogdesun:

—Be gwisgu, be-meged be sede. Be-negse be nasun.

<sup>7</sup> Geb degi, dule-bonigwaled yog gwisguar imaksad, e-negse nadsunnad. <sup>8</sup> Ar dulemar dule-nugusad-dakdegu, geger dakdemalad. Bab-Dummad dulega we-gangued-uksadba, dulemar Bab-Dummad-nug odummodmarsunnad.

*Jesús, Mateo'se gochad*

*(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)*

<sup>9</sup> Jesús dule-nudaksadgi-gwichi nadgu, dule-wargwen-Mateo'ye-nugad dakalid. A-dulede, Roma-dummadga-mani-galeded-neggi, manigaedgi arbasiid. Jesús, Mateo'se goted, ega sogded:

—An-sapinga-guega anba dage.

Degi, Mateo gwisgusgu, eba yog naar imaksad.

<sup>10</sup> Jesús, e-sapinganmala Mateo-neggi mas gunsigu, dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamalad, degi, dule-baigan-galagwensuli-  
isgudimalad eba mas-gunbukwa gusmarmogad. <sup>11</sup> Fariseo'mar, Jesús-dakarmargu, dule-iskanamarba mas-gunsii, Jesús-sapinganga sogdemalad:

—¿Ar ibiga bemar-odurdaked-saila dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladba, degi, dule-baigan-isgudimaladba wede mas gunne?

<sup>12</sup> Jesús, deyob Fariseo'mar-soge-itosgu, sogded:

—Dulemar-gegurmalad ina-duled abesulid, unnila gegumaladbi ina-duled abe damalad. <sup>13</sup> Degisoggu, be namar, be baraminar, igi-Bab-Dummad na E-Gardagi sogbie, deun sogsagu:

‘Anga ibmar-ogumakar-ukedba nue-wile-emar-daked bur an abeged.’

Oseas 6:6

”Ar we-napnegse an nonikidi, dule-nueganse, isgudisur-itomaladse-golega an nonisulid. An nonikidi, dule-isgudimaladse-golega an nonikid.”

*Mas-gunsuli-gudigued-igar*

*(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)*

<sup>14</sup> Agi Juan-sapingan Jesús'se nonimalad, ega sognonimalad:

—Anmar, degi, Fariseo'mar, imbagwenar Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudidamalad. ¿Ar ibiga be-sapingandi Bab-Dummadse-golega gwen mas-gunsuli gudidasmala?

<sup>15</sup> Jesús, abin-sogded:

—Dulemar ome-nikued-ibagi masgullegedse nonikile, ar dule-ome-nikuoed e-abargi-siir, ¿bukib binsamalo be insae? Geg bukib binsaed. Ar dule-ome-nikunaid e-idu-seledoed-ibagan nonikoed. A-ibagan-nonikile, agindi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigumalodo.

<sup>16</sup> Jesús sogdebalid: “Ar dule morgoa-binid matuga mor-seredginasikega gwen imakdisulid. Degir, morgoa-binid sinnii nadele, mor-sered aka bur bule achirmakdo-itole.

<sup>17</sup> ”Deginbali, vino-binid gwen ibmar-uka-bugluga-sobaled-seredgi baliledisulid. Degir, vino-binid mudele, bugluse-sered esirmako-itole. Degir binsa vino-binid milego-itole, degi, bugluse-bakar binsa miledo-itole. A-ulale, vino-binid buglu-binidgi baliledo, adi, ebobela nabir igarga guegar.”

*Jairo-bunolo-durgusad, degi, ome-nugusad*

*(Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56)*

<sup>18</sup> Jesús wegi-sunmaksii, machered-wargwen, dule-nue-nug-nikagwad ese abarmaknonikid, yokorgi sindigar asabin signonikid, ega sognonikid:

—An-bunolo emiskwaa burgwisad. Anba be dage. An-bunologi be argan be mesdage, adi, gannar durguegar.

<sup>19</sup> Jesús gwisgus-imbaksagu, eba naded. E-sapinganmar eba nadmar-mogad.

<sup>20</sup> Degine, ome-gwensak birgambe-gakabogus (12) boni-nalur-nikagudiid, Jesús-yarganba nonikid, e-morduku ebusale, an nudaklegoye.”

<sup>22</sup> Ar Jesús aibiris imbaksagu, ome-gwichi dakalid. Geb ega sogded:

—Ome-gwa, mer be doogu. Ar be nue an-bengussursoggu, be nugusun.

Agine, ome yog nuguar naded.

<sup>23</sup> Jesús dule-nug-nikagwad-negse modapsunnad. Agi dogdegu, dakded, dulemar-gar-ogormalad bato guagwar bukwa, degi, dulemar bukidar oimakbukwa. <sup>24</sup> Jesús amarga sogded:

—Bemar ainirmar. Ar bunolo burgwar maisulid, unnila gabmaid.

Dulemar, Jesús'gi dododmar. <sup>25</sup> Jesús bela dulemar-onisgua, geb ne-yaba bunolo-maidse dogded. Jesús bunolo-argangi-gadapgu, ogwichis imaksad. <sup>26</sup> Bela a-yargi Jesús-bunolo-odurgusad, wisgunoni gusmalad.

*Jesús dulemar-warbo-ibyasurmalad-nudaksad*

<sup>27</sup> Jesús bunolo-neggi nodgu, dulemar-warbo ibyasurmalad Jesús-sorba dani gusmalad, binnasur-gordani gusmalad:

—Be David-wagwa, be dule-dummadid, wile be anmar-dake.

<sup>28</sup> Degi, Jesús negse dogsagu, dulemar-warbo-ibyasurmalad ese nonimalad. Jesús amarga sogded:

—¿Ar bemar insagua, sunna an bemar-nudak be insamala?

Amar abin-sogdemalad:

—Dummad, eye, sunna be anmar-nudake.

<sup>29</sup> Geb degi, Jesús amar-ibya ebusad. Amarga sogded:

—Ar bemar an-bensurmarsoggu, be nugumarsun.

<sup>30</sup> Geb degi, amar nabir ataknadsunnad. Geb Jesús amarga ise-sogar imaksad:

—Melle an-bemar-nudaksad dule-baiganga be sogmalo.

<sup>31</sup> Ar dule-warbogwad-nugusmalad a-neggi nodmargu, bela neggwebur-iliba sogdemalad, igi Jesús e-onudaksa.

*Jesús, dule-geg-sunmaked osunmaksad*

<sup>32</sup> Ar ibya-nugusmalad nodmargu, Jesús'se dule-niasaed-geg-sunmaked senonimalad. <sup>33</sup> Jesús a-dulegi nia-onosgua, dule-geg-sunmaked nabir sunmaknaded. Dulemar-bukidar geger dakdemalad, sogdemalad:

—Ar Israel-yargi wegiid-ibmar iduar gwen dakledisulid.

<sup>34</sup> Ar Fariseo'mardi sogdemalad:

—Ar wedi, nia-sailaba niamar-onodiid.

*Jesús dulemar-nue-wiledaked*

<sup>35</sup> Jesús bela neggweburmar-dummaganba-nanadii gusad, degi, neggweburmar-burwiganaba-nanadii gusbalid, Judío'mar-onmakedneggi dulemar-odurdakdii gusbalid, Bab-Dummad-e-negdakmaid, a-e-gayaburba-nuedgi sunmakdii gusbalid, degine, dulemar-abargi bela galagwensuli-gegumalad, degi, uellemalad-nudakdii gusbalid.

<sup>36</sup> Ar Jesús dulemar-bukidar-dakdegu, nue wile amar-dakded, ar ade, dulemar e-bendaked-sate-gudidii daked, degine, e-idued sate dakbalid, igi sibad-wawaad e-idued-sate-gudii damalayob. <sup>37</sup> Geb degi, Jesús burbar e-sapinganga sogded:

—Napira an bemarga soged, nainugi ibmar-gwag-weleged bukidarad, ar e-weemaladdina ichee gued. <sup>38</sup> Degisoggu, nainugi-ibmar-gwag-weleged-e-ibedse be wilesakwaa egismar, adi, e-nainuse ibmar-gwag-wemalad barnmidagegar.

## 10

### 3d. Jesús, e-sapin-dummaganga igar-uksad

(10:1-11:1)

*Jesús, e-ambe-gakabo (12) e-sapin-bur-dummaganga-guega susad  
(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)*

<sup>1</sup> Degi, Jesús na e-sapingan-ambe-gakabogwadse (12) gochagua, ega gangued uksad, adi, niaburbamar onogega, dule-galagwensuli-gegumalad nudakega, degi, bela uellemalad nudakegarbar.

<sup>2</sup> Jesús na e-sapingan-bur-dummagan-ambe-gakabogwad (12) weyob nugmalad:

Gebedgi, Simón, Pedro'ye nugbalid.

Aginé, Andrés, Simón-e-urba.

Zebedeo-machimala: Jacobo, degine, e-urba-Juan.

<sup>3</sup> Degine, Felipe, Bartolomé, Tomás.

Deginbali, Mateo, Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbasad.

Jacobo, Alfeo-machid.

Lebeo, Tadeo'ye nugbalid.

<sup>4</sup> Simón, a-dule Cananeo-sordad.

Degine, Judas-Isariote, darba-Jesús-uksad-dule.

*Jesús-sapin-dummagan, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi sunmakapid  
(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)*

<sup>5</sup> Jesús wemar, e-ambe-gakabogwad (12) barmisad, ega igar uksad: "Mer Judío'surmaladse be namalo, degine, Samaria-neggweburmargi mer dogmarbalo. <sup>6</sup> Ar bur be Israel-dulemar sibat-wawaadyob-yoggus-gudimaladse be namaloed.

<sup>7</sup> "Ar be nadmalale, Bab-Dummad-gayaburbagi be weyob sunmak-maloed: 'Emigindi, Bab-Dummad-e-negdakmaid anmarse warmak-sasunye.'

<sup>8</sup> Degine, dule-uellemalad be nudakmaloed,

dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikmalad be nudakmarbaloed.

Dulemar-burgwar-mamaid be gannar odurgumaloed,

dulemargi be niamar onomaloed.

<sup>7</sup> "Ar we-gangued manigi bemarga uklessursoggu, binsa bemar aimar-bendakmarmogoed, mer egi mani gamarmogo.

<sup>9</sup> "Degine, olo, mani, esnon-mani, mer be sagu-yaba sedmalo.

<sup>10</sup> Mordukwa amba igarba be sedosurmarbalid, amba mor gobo sedo-surbalid, amba sapat-ogwaed satebar, amba gaapoled sedosurbar. Ar ade, dule-arbaedi na e-arbaedgi mas gunnergebéd. Degisoggu, dule-marga be-ibmar-saoedi, a-dulemar masgi bemar-ogunnoed.

<sup>11</sup> "Ar ibu-neggwebur-dummadse be dogdapdibe, neggwebur-bipigwadse be dogdapdibe, dule-nabir-be-sunmaked-abingaoed be amimaloed. A-neggi be a-neggweburgi-noedse be megmaloed. <sup>12</sup> Ar bemar a-negyase dogdapile, neg-ibedse be golo, ega sogo, bemar nued sogeye. <sup>13</sup> Ar a-negginmalad nued-egi-be-binsaed abingaele, a-negyagi dulemar neg-bogidikid ega nagononikoed. Ar degisulirdi, neg-bogidikid nikuosulid.

<sup>14</sup> "Ar dule-wargwen be-abingasulile, degine, be-sunmaked itosurbalile, a-negginidibe, a-neggweburgindibe, be nodagoed. Agi be noalile, be-naggi-olli-nanaid nue eli-eli be imakoed, oyogega,



ese bemar bar dagosurye. <sup>15</sup> Napira an bemarga soged, Bab-Dummad-igar-nabirogoed-ibagi, we-neggweburginmalad-be-abingassurmalad, Sodoma-neggweburginmaladba, degi, Gomorra-neggweburginmaladba bur bule sabsur odurdaklemaloed.”

*Jesús bonigan-abargi e-sapingan-barmisad*

*(Marcos 13:9-13; Lucas 21:12-19)*

<sup>16</sup> Jesús, e-sapinganga sogded: “Emigi bemar, sibad-wawaadyob, achu-burburumalad-abargi an na be-barmidmar. Degisoggu, naibeyob bemar guagwar gudimaloed. Deginbali, baisursunna nuu-daeyob be damarbaloed. <sup>17</sup> Dulemargi nue salakarmar. Ar amar, Judío-dummagan-igar-nabioromaladga be-ukmaloed, degine, Judío’mar-onmakedneggine, sabsur be-bibyomarbaloed. <sup>18</sup> Degine, ar be an-sapingan-gusoggu, dulemar, dummagan-negdakmamaid-asabin, degi, reymar-asabin be-bipidmaloed, adi, dummaganga, degi, Judío’surmaladga bemar angi sunmakmalagar.

<sup>19</sup> ”Ar dulemar a-dummaganga be-uksamalale, mer be bukib bin-samalo, igi an sogodibeye. Ar be sunmak-sokalile, Bab bega binsaed ukoed, igi be sogoe. <sup>20</sup> Ar ade, bemar sunmakosulid, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaled bemarba sunmakoed.”

<sup>21</sup> Jesús, e-sapinganga sogdebalid: “Dulemar e-gwenadgan-oburgwega na muchub-muchub urmaknanai gumaloed. Bab na mimmigi aibinnai guoed. Mimmigan babgangi gwisgunanai gumogoed. Na oburgwenanai gumaloed. <sup>22</sup> Bemar an-sapingan-gumarsoggu, a-ular, bela dulemar isdar be-dakmaloed. Ar galakussurmaladdina, igar-bulegan-berguedse nue abonolemaload.

<sup>23</sup> ”Ar neggwebur-gwensakgi be-bareginnarmalale, baid-neggweburse be idu wakinmalo. Ar napira an bemarga soged, amba yoo Israel-neggweburmar-bela-onoge, ani Dule-Machi, an danikoed.

<sup>24</sup> ”Ar bemar wisid, ar e-sailaba bur sapin dummadsulid, degine, e-ibedba bur mai dummadsurbalid. <sup>25</sup> Degisoggu, sapin e-sailayob-gusale bato gusbindo, degine, mai e-ibedyob-gusmogale, bato yeer itogewilub-modo. Ar dulemar an-annik sogmalad, ande Nia-Saila-Beelzebú’ye, ¿ar bemar-bursunna? Deyob bemarse gorlemarmogodo.”

*Bab-Dummad bur be dobgumar*

*(Lucas 12:2-9)*

<sup>26</sup> Jesús sogdebar: “Degisoggu, dule-isdar-be-dakmalad mer be dobgumar. Ar bipisaale ibmar-dukuar-imaklegedi, magadse buud noosurde-eye gwen soglesulid. Degi, ar emi amba ibmar-dukualed wisgulegosur-deeye gwen soglesurbalid. Ar wisgulegedsegad. <sup>27</sup> Ar begarbi an-ibmar-sogedi, bela dulemarga be sogmala. Ar unnila be uaya-nabarbi an bega ibmar-sogedi, bela dulemarga gatik be sogmaloed.

<sup>28</sup> ”Dulemar-be-oburgwebimalad, mer be dobgumar, ar be-burbadi oburgosurmalad. Bur Bab-Dummad be dobgumar, ar adi, sunna soo-sailagi dule-burba, degi, dule-san meted.

<sup>29</sup> ”¿Ar ade, sikwi-gwabo, esnon-gwagwengi uklesursi? Ar degite, sikwi-gwagwensaale napase be-Bab-sogsuli gwen argwanosulid. <sup>30</sup> Ar bemar-sailagiase-bakar, be-Bab-Dummad bela ebisar sedi. <sup>31</sup> Degisoggu, mer be dobgumar, ar bemar bur bule sikwimarba bur ibmar-nueganad.

<sup>32</sup> "Ar doa-dule dulemar-asabin na sogdibe, 'an Cristo'ba naiye,' an-Bab-nibneggi-maid-asabin an sogmogodo, 'we-dule an-sapinye.' <sup>33</sup> Ar doa-dule dulemar-asabin an-osulosardi, adi, an-Bab-nibneggi-maid-asabin an a-dule osulomogodo."

*Jesús-ular, dulemar muchub-muchub urwenai gumaloed*  
(Lucas 12:49-53; 14:25-33)

<sup>34</sup> Jesús sogdebalid: "Mer be binsamalo, we-napnegse an neg-bogidik-saega an noniye. Neg-bogidik-saega an nonisulid. An nonikidi, urwed-onogega an nonikid.

<sup>35</sup> "An nonikidi, dule na e-bab-ebo ourwega an nonikid, bunagwa na e-nan-ebo ourwega an nonikid, bala na e-saka-bundor-ebo ourwega an nonikid.

<sup>36</sup> Ar neguyaginmalad na e-isdarmaladga gunonimaloed.'

Miqueas 7:6

<sup>37</sup> "Ar dule, an-sabedba bur bule e-bab-sabele, e-nan-sabele, we-dule an-sapinga gege gued. Ar dule an-sabedba bur bule e-bunagwa-sabele, e-machigwa-sabele, an-sapinga gege gued. <sup>38</sup> Igi dule burgwegala, nakrus semadae, deyobi, dule guakwaa burgwega anba nanasulile, a-dule an-sapinga gege gued.

<sup>39</sup> "Ar dule-wargwen na e-san-bendakedgi binsaele, e-san-burba ei berguoed. Ar anba-naid-ular, burgwenonikirdi, adi, e-san-burba benda-knonikoed."

*Bab-Dummad ibmar-nuegan ukoed*  
(Marcos 9:41)

<sup>40</sup> Jesús sogdebalid: "Ar dule bemar-abingaele, an-abinganaido. Ar dule an-abingaele, Bab-Dummad-an-barmialid-abinganaido. <sup>41</sup> Ar dule Bab-gayaburba-barsoged-abingaele, ar Bab-gayaburba-barsoged-ibmar-abingaeyobi, Bab-Dummad ega ibmar-nuegan ukmogod. Degine, dule, dule-innikidaed-abingaele, ar dule-innikidaed-ibmar-abingaeyobi, Bab-Dummad ega ibmar-nuegan ukmogod."

<sup>42</sup> Jesús sogdebalid: "Ar doa-dule dule-bipigwadga nog-gwagwen dii-diopigwad uksadibe, ar dule-bipigwad-an-sapingusoggu, napira an bemarga soged, Bab-Dummad ibmar-nuegan ega ukosurdeeye soglesurdo, ega ukedsedo."

## 11

*Diigi-dule-oged-Juan, Jesús'se e-sapingan-barmialid*  
(Lucas 7:18-35)

<sup>1</sup> Jesús, e-sapingan-ambe-gakabo-guedga (12) igar-uksad-bergusad-sorbali, Galilea-neggweburmarse, Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakega, degine, dulemar-odurdakega, nade gusad.

### 3e. Jesús baigan ibmar imaksad

(11:2-12:50)

<sup>2</sup> Diigi-dule-oged-Juan esgaryagi-mellesigua, Cristo-ibmar-imakdiid itoalid. Geb agi, Juan, e-sapingan-warbo Cristo'se barmialid, <sup>3</sup> adi, ese egisegar:

—Ar epenne Bab-Dummad-sogsad, yoedse dule-wargwen an bemarga barmidagoye, ¿ar be a-dule? ¿Anmar dule-baid amba edarbemaloe?

<sup>4</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be namar, Juan'ga be ibmar-itosmalad sognamar, be ibmar-daksamalad sognamar:

<sup>5</sup> Dulemar-ibyasurmalad, emisgi mag-atakmalad, dulemar-muya-muya-nanamalad, nabir-nanamalad, dulemar-naibe-buna-yaa-maleged-nikmalad, swilidik gusmalad, dulemar-uaya-yallirmalad, nabir-mag-ito gudmalad, dulemar-burgwismalad, gannar durgudmalad, degine, dulemar-wileganaga, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi ega sunmakledeed.

<sup>6</sup> "Degine, Juan'ga be sogbalo: 'Ar dule-an-bensulidgindi, nued egi binsalesye.' "

<sup>7</sup> Juan-sapingan-warbogwad nadmargu, Jesús, Diigi-dule-oged-Juan'gi dulemarga sunmakded. Sogded: "¿Ar ibi-dakega bemar negadulesulidganba arbimarsunna? ¿Nargammu burwaba-aibangwichi-dakega be arbimala? Suli, a-dakega be arbisurmalad. <sup>8</sup> ¿Degite, ar ibi-dakega be arbimarsunna? ¿Dule-wargwen mor-nued-yoi-gudiid-dakega be arbimala? Suli, a-dakega be arbisurmalad. Ar dulemar-mor-nued-yoi-gudimaladdi, reymar-negyagi gudidimalad. <sup>9</sup> Ar degite, ¿ibi-dakega be arbimarsunna? ¿Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-dakegala? Eye, an bemarga sogmar, a be daksamalad. Degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedba bur dule-dummad be daksamalad. <sup>10</sup> Ar we-dulegine bato narmakar Bab-Dummad sognaid:

'Be-iduale, anga-gayaburba-berbegeed an barmidoed,  
Adi, be-iduar bega igar-mayegar.'

Malaquías 3:1

<sup>11</sup> "Napira an bemarga soged: Dulemar-we-napneggi-gwalulemaid Diigi-dule-oged-Juan'ba-bur-dummad sulid, ar degite, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi bur-dule-bipigwadi, a-dule, Diigi-dule-oged-Juan'ba bur dule-dummadid.

<sup>12</sup> "Diigi-dule-oged-Juan-akale, emi-ibadsega, Bab-Dummad-e-negdakmaidse-dogegala, dutusulidgi dogleged, unnila dulemar-duturmaladbi ese dogmaloed. <sup>13</sup> Ar bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, degi, Moisés-Igar-Mesisad, Diigi-dule-oged-Juan-nonikidse Bab-Dummad-gayaburbagi sunmaksamalad. <sup>14</sup> Ar bemarga-an-soged bemar abingabiele, Diigi-dule-oged-Juan, we Elías-danikoye-soglesad-duledo. <sup>15</sup> Bemar mag nue-itobiele, an bemarga ibmar soged nue-itomar."

<sup>16</sup> Geb degi, Jesús sogdebalid: "Degite, emi we-dulemar-bukmaladde, ¿doasunnaa damar be insae? Wemar-damaladi, machimala neg-magaba ambikuedgi-ambikumaladyobid, muchub-muchub agi gorbukdamalad, <sup>17</sup> ega sogbukdamalad:

'An bemarga gar-ogochamalad,  
degite, gwen be dodosurmalad.

An bemarga bukib-binsa namaksamalad,  
degite, gwen be bossurmalad.'

<sup>18</sup> "Ar Juan we-napnegse-nonigu, dule-baigan-mas-gunnedyob masgulsuli gudigusad, dule-baigan-gobedyob gobsuli gudigusad. Egi be sogsagusmalad, 'Wedi nia naiye.' <sup>19</sup> Ani Dule-Machi, andi nonigu, mas gunnonikid, gobnonibalid. Emide, angi be sogmalad: 'We-dule be dakmalana, gadi-masgunded-duled, gadi-vino-gobed-duled.' Deginbali,

be sogmarbalid: ‘Dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamalad-e-aiye, degine, dulemar-galagwensuli-isgudimalad-e-aiye.’ ”

Geb degine, Jesús sogdesunnad: “Ar dule-Bab-Dummad-ibmar-wisidi, ibmar-nuegan-imakedgi mag-dakle daed.”

*Jesús neggweburmar-sabsur-odurdaklegoedgi sunmaksad  
(Lucas 10:13-15)*

<sup>20</sup> Geb degi, Jesús neggweburmargi-bukidar-ibmar-dakledisurmalad-imaksadgi sabsur ega ibmar sokarsunnad. Ar ade, a-neggweburginmalad na e-isgudiidga gwen bukib binsasurmalad, e-isgudiid gwen iesurmalad.

<sup>21</sup> Jesús sogdesunnad: “¡Corazín-dorgan, be duledar-wilesmar! ¡Betsaida-dorgan, be duledar-wilesmar! Ar bemar Bab-Dummadse sabsur-odurdaklenonimaloed. Ar Tiro-neggweburgi, degi, Sidón-neggweburgi we-ibmar-dakledisurmalad imaklesana, a-neggweburmar bato dikasurgus wile-itoged-mor yosmalanad, degine, burugi obsamarbalinad, adi, oyogega, emarde na e-isguedga bukib ulubgi nue-itosmarye. <sup>22</sup> Degisoggu, an bemarga sogsun, Bab-Dummad-igar-nabogoed-ibagangi, bemar bur bule Tiro-dorganba, degi, Sidón-dorganba sabsur odurdaklemaloed.

<sup>23</sup> ”Emide, bemar Capernaúm-dorgan, ¿nibneggi, nued abingalegoye be binsamala? Suli. Aka be nega-uluba odurdakleged-negse be balimelled-maloed.” Ar Sodoma-neggweburgi we-ibmar-dakledisurmalad be-neggweburgi-imaklesadyob imaklesana, we-Sodoma-neggwebur amba emi-ibaganse siinad. <sup>24</sup> Degisoggu, an bemarga sogsun, Bab-Dummad-igar-naboged-ibagangi, bemar bur bule Sodoma-dorganba sabsur odurdaklemaloed.”

*Anse be dagmar, anse be obunnodamar  
(Lucas 10:21-22)*

<sup>25</sup> A-ibagangi, Jesús Bab-Dummadga-sunmakdegua, sogded: “Baba, an be-nug odummosun, bedi nibnegsemaidid, we-napneg-e-Dummadbalid. Ar bedi dule-ibmar-wismaladgi, dule-ibmar-magar-itomaladgi, an-we-ibmarmar-imaksad aku-ito be imaksad. Dule-baisursunnagwadmargardi bur be osanalosad, adi, amar magar itomalagar. <sup>26</sup> Eye, Baba, ar deyob be abesad.”

<sup>27</sup> Jesús sogdebalid: “An-Bab anga bela ibmarmar uksad. Dulemar-wargwensaar Bab-Dummad-Machi-mag-daked satemalad, unnila Babbi mag daked. Degi, dulemar Bab-akudakmarbalid, unnila E-Machibi mag Bab-daked. Ar doaga E-Machi na e-Bab-osanalobie, agarbi na osanaloged.

<sup>28</sup> ”Bela bemar-yegus-alamaknaimalad, degi, yegus-itodidimalad, anse be dagmar, ani an bemarga obunnoged ukoed. <sup>29</sup> An-igar-maid be sumar. Moli-bebe-nikad warbo-ebo-arbaegala, suar-biir e-dukargi edindamaladyob be angi akamar. Angi be durdakmar, ar an sandummarba imaksulid, degine, an gwage-eikwaa-daed-duled. Agi na be-burbagala, be obunnoged amioed. <sup>30</sup> Ar an-igar-maid dutusursulid, nollogwad, degine, an-ibmar-seed ukubalid.”

## 12

*Jesús-sapingan obunnoged-ibagi ibmar-gwag gwachamalad  
(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)*

<sup>1</sup> Deun a-ibagangine, Jesús obunnoged-ibagi orosgi-dakleged-digaled-imbaba nadapgu, e-sapingan ukur itoarmargu, ibmar-digaled-gunnega gwane-gwane imaksamalah. <sup>2</sup> Fariseo'mar-Jesús'ba-nadapmalad deyob dakarmargu, Jesús'ga sogdemalah:

—Be dakena, be-sapingan obunnoged-ibagi ibmar-ise-imakleged imaknadapmalad.

<sup>3</sup> Jesús, Fariseo'mar-abin sogded:

—¿Ar bemark Bab-garda absodisurmarsi, igi David imaksa, deun David, degi, e-sordamar ukumecharmargu? <sup>4</sup> A-ibagi David Bab-Dummadse-goled-negse dognonigusad, degi, madu-Bab-Dummadga-uklesad guchagusad. Ar David, degi, e-sordamar, a-madu gunnedsulinalad, ar ade, madu isedid. ¿Ar we-madu unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbi gunnoye igar-mainsursi? Degisoggu, an-sapingan nabir imaksamarmodo. <sup>5</sup> Deginbali, ¿ar bemark Moisés-Igar-Maid absodisurmarsi? Agi igi-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, Bab-Dummadse-goled-neggi, obunnoged-ibagi annadimala, ¿ar degite amar igar-noar imakdimala? Suli, igar-noar imakdisurmala. <sup>6</sup> Inniki an bemarga soged, wegi Bab-Dummadse-goled-negba dule-bur-dummad gudiid. <sup>7</sup> Ar bemark Bab-Dummad-soged nue mag itomalana ibu we obare:

'Anga ibmar-ogumakar-ukedba nue wile-emar-daked bur an abeged.'

Oseas 6:6

"Ar we be insamalana, an-sordamar noar-ibmar-imaknaiye be sogosurmalanad. <sup>8</sup> Degisoggu, be wisgumalagar, ani Dule-Machi, Obunnoged-Iba-e-Dummadid."

*Jesús dule-argan-burgwaled-nudaksad*

*(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)*

<sup>9</sup> Jesús, a-nainu-naidgi nadgu, Judío'mar-onmakednegse nonikid. <sup>10</sup> Agine dule-wargwen-argan-burgwaled sii gusmogad. Jesús'gi gwis-guegala, yamo ese egicharmalah. Ega sogdemalah:

—¿Ar obunnoged-ibagi sunna dule nudaklege?

<sup>11</sup> Jesús abin-sogded:

—¿Ar doa-dule, bemark na sibad-wawaad-wargwen nikadibe, ar bei obunnoged-ibagi yaa-gureged-yaba argwachale, be onossurmalale? Be onosmalale. <sup>12</sup> Ar degite, ¿dule, sibad-wawaadba bur-ibmar-nuedsursi? Ar degisoggu, obunnoged-ibagi ibmar-nued-imaked, sunna imaked.

<sup>13</sup> Geb degi, Jesús dule-argan-burgwaledga sogdesunnad:

—Be-argan be onak.

Dule e-argan onakwidgu, yog nugar naded. Ar igi e-argan-baid nuedi, deyob e-argan gunonikid. <sup>14</sup> Fariseo'mar Judío'mar-onmakedneggi-bukmalad yog ainari imaksamalah. Geb igar amiar-malah, igi-saele Jesús-oburgwemalodibeye.

*Bab-Dummad ega arbaega Jesús-susad*

<sup>15</sup> Ar Jesús, Fariseo'mar-e-oburgwebied wissoggu, agi-gudiidgi bangudsunnad. Dulemar-bukidar eba nadegusmalad. Degine, geb Jesús dulemar-uellemalah bela nudaksad. <sup>16</sup> Jesús dulemar-nudaksadga igar uksad, mer an-barsogmaloye, an doa guye. <sup>17</sup> Ar epenne, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías idu-sogsagusadba guega, deyob gusad. Deun sogsagusgu, Bab-Dummad sogye:

<sup>18</sup> "We an-mai, anga arbaega an susad.

An nue na sabed, an egi nue-weligwar itoged.  
 An-Burba an ega ukoed,  
 ar dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga igar-naboged-igargi sun-  
 makoed.  
<sup>19</sup> A-dule gwen urwosulid,  
 degi, binnasur golosurbalid.  
 Ar neg-imbaba binnasur-gordii,  
 e-gaya dule gwen itogosulid.  
<sup>20</sup> Ar gammu-maraled gwen bisgosulid,  
 degine, gwallu-gwillo-binna-gamaid, gwen oginnosulid,  
 igar-napiragwad imakedsegad.  
<sup>21</sup> Ar bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad e-bendakega, a-dule-  
 edarbebukwa gumaloed.”

Isaías 42:1-4

*Jesús nia-saila-sogedba niamar-onodiye e-annik sogmalad  
 (Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> Geb degi Jesús'se dule-niasaed senonimalad. We-dulede, geg-  
 ataked, degine, geg-sunmakbalid. Jesús a-dule-nudaksad. Degisoggu,  
 nabir-atake, degi, nabir-sunmake gussunnad. <sup>23</sup> Jesús-dule-nudaksad bela  
 dulemar geger dakdemalad, sogdemarsunnad: “¿Ar we-dulede, inso  
 David-wagwa-yoedse-danikoye-soglesad-sunnad be insae?”

<sup>24</sup> Ar Fariseo'mardi degi-dulemar-soge-itoarmargu, sogdemalad:  
 “Suli, we Mesías'suli. Wede niamar-e-dummad-Beelzebú'ye-nugadba,  
 niamar-onodiid.”

<sup>25</sup> Ar Jesús, Fariseo'mar-binsanaid mag daksoggu, amarga sogded:  
 “Rey-gwensak-neggwebur-dakmaidgi, e-sordamar na dukin-dukin aib-  
 innarmalale, we-neggwebur bergudeled. Degine, ar neggwebur-  
 dibe, neg-yagindibe, e-neg-yaginmalad na egi aibinnarmalale, we-neg  
 bergudeled. <sup>26</sup> Ar nia-saila-Satanás e-sapingan-onodele, ar na dukin egi  
 aibinna-itole. Ar degiile, ¿igi e-neg-na-dakmaid degisadeguosunna? Suli,  
 e-neg bergudele.

<sup>27</sup> “Ar ani, nia-saila-Beelzebú-nuggi an niamar-onodiile, ¿be-sapingandi  
 doa-nuggi niamar-onodimarmosunna? Ar be sogmardibe Bab-Dummad  
 ega gargangued ukye. Degisoggu, bemarga oyolenaído, be noar sogdi-  
 malad, nia-saila-sogedba an niamar-onodiye.

<sup>28</sup> “Ar an Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi niamar-onodiile, we be-  
 marga oyonado, Bab-Dummad-e-negdakmaid bemarse warmaknoniye.

<sup>29</sup> “Ar dule, dule-dutusulid-negyaba ibmar-atursaega dule-dutusulid-  
 edingwelergebéd. Deyob imaksulile, gege atursaed. Deyobi, an nia-  
 sailagi-nakwisadba niamar-onodiid.

<sup>30</sup> “Ar dule anba dasulile, angi gwisgudido. Ar dule anga dulemar-  
 anba-naguega danar urbedisulile, bur we-dule, angi dule-banguega  
 imakdido.

<sup>31</sup> “Ar degisoggu, an bemarga sogsun, ar bela dulemar-e-igsawed,  
 degine, dulemar-galagwensuli Bab-Dummadgi-dodoar-sunmaked, Bab-  
 Dummad sunna amarga igsawed elioed. Ar dulemar Bab-Dummad-  
 Burbagi galagwensuli dodoar-sunmaksardi, Bab-Dummad gege ega igsawed  
 elied. <sup>32</sup> Ar doa-dule galagwensuli Dule-Machigi dodoar sun-  
 maksadibe, Bab-Dummad sunna amarga igsawed elioed. Ar dule Bab-  
 Dummad-Burba-Isligwaledgi galagwensuli egi dodoar sunmaksardi,  
 Bab-Dummad ega e-igsawed emi, degi, yoedse, gwen eliosulid.

<sup>33</sup> "Ar sapi nuedile, e-durbamaked nuedmodo. Sapi isganale, e-durbamaked isganamodo. Ar ade, sapi e-sanmakedgi dakleged, sapi-nueddibe, sapi-isganadibe. Dulemar deyobmodo, e-daedgine mag dak-lenonimoged.

<sup>34</sup> "¡Ar bemar naibe-bulegan-e-mimmiganyob gumalad! Ar bemar isgana damarsoggu, degite, ¿ar igi ibmar-nuegangi be sunmakmalosunna? Geg ibmar-nuegangi be sunmakmala. Ar ade, dule gwagegi-binsaedba sunmakdaed.

<sup>35</sup> "Ar dule, dule-nuedile, e-gwage-nuedba ibmar-nued sunmakdo. Ar dule, dule-isganale, e-gwage-isganaba ibmar-isgana sunmakmodo. <sup>36</sup> Ar andi an bemarga sogdo, ar dule yogasaar galagwensuli sunmaksale, Bab-Dummad-igar-nabogod-ibagangine, Bab-Dummadga na dukin barsoggwichi gumalodo. <sup>37</sup> Ar be sunmaksadbali, bega soglegod, be sabsur odurdaklegoye. Bega soglegodibe, be sabsur-odurdaklegosurye."

*Ibmar-dakledisurmalad dakbimalad*  
(*Marcos 8:11-13; Lucas 11:29-32*)

<sup>38</sup> Agi geb gwen-gwen Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar, Jesús'ga sogdemalad:

—Odurdaked-saila, anmar-wagab ibmar-wilubgan-dakledisulid anmarga be imake, adi, anmar mag dakega, be Bab-Dummad-nuggi-sunmaked napiragwadi.

<sup>39</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be, dule-isganamalad. Be, negsichigi-galagwensuli-yoledimaladid. Be, Bab-Dummadgi nodimaladid. Emide, be ibmar-wilubgan-dakledisulid bega imaked be abemalad. Ar an bega sogmar, wilubgan bega oyolegosulid. Unnila bemarga-oyolegoedi, Bab-Dummad-gaya-barsoged-Jonás'ye-nugad-gusadyob bega oyolegoed.

<sup>40</sup> "Ar igi Jonás ua-dummad-saban-yaba ibapaa ibginedba, degi, mutikidba megisa, ayobi, ani Dule-Machi, napa-urba ibapaa ibginedba, degi, mutikidba megmoged. <sup>41</sup> Bab-Dummad-igar-nabogod-ibangangi, Nínive'ginmalad, bemar-emi-dula-gudidimaladgi gwisgudamalogua, bemar-sabsur-odurdakye sogdamaloed. Ar ade, Jonás Bab-Dummad-igargi sunmaksagu, Nínive-dorgan na e-isguedga bukib-binsas gusmalad, e-daed gwagsa gusmalad. Ar emigindi, Jonás'ba bur bule dule-dummad wegi bemar-abargi gudiinad. Ar degite, bemar be-isguedga na be bukib binsasurmalad, be-daed na be ogwasurmalad.

<sup>42</sup> "Rey-bundor-dad-nakwed-argan-nuedsikid-yar-dakmaid Bab-Dummad-igar-nabogod-ibangangi bemar-emi-dula-gudidimaladgi gwisgudagogu, bemar-sabsur-odurdakye sogdagoed. Ar ade, we-omegwa dad-Salomón-dule-binsaed-ibed-nikad-itogega bela-bela-dikasur danigusad. Ar emigindi, Salomón'ba bur bule dule-binsaed-nikadi, wegi bemar-abargi gudiinad. Ar degite, bemar an-itobisurmalad."

*Burba-isgana-nosad, gannarse nonidaed*  
(*Lucas 11:24-26*)

<sup>43</sup> Ar Jesús sogdebalid: "Ar niaburba dulegi nodele, neg-dinnaganaba obunnoged-neg amidii daed. Ar neg-obunnoged amisursoggu, <sup>44</sup> sogdasunnoed, 'An-neg-an-mete-alidse gannar an dognaoye.' Ar na e-negse modapogu, dakdapoed, neg ollobi sii, nue durwiar sii, degi, nue nudakar sibali.

45 "Geb degi, niaburba deyob daksale, e-sordamar-walagugle (7) eba-bur bulegandamalad-sedagega gannar naoed. Niaburbamar anegse dognonimalogu, na e-negga imakdemaloed. Geb we-dule epenne-e-daedba aka bur bule isgudsunnoed. Ayobi bemar-emi-dulagudidimalad-isganamalad gumarmogoed."

*Jesús-e-nan, degi, Jesús-e-urbamar, Jesús-aminonimalad*  
(*Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21*)

46 Ar amba Jesús dulemarga sunmaksiiidine, Jesús-e-nan, degine, Jesús-e-urbamar Jesús'bo-sunmakmalaga neg-magaba Jesús-edarbebukwagusmalad. 47 Geb dule-wargwen Jesús'ga sognonikid:

—Emi be-nan, be-urbamar, neg-magaba be-edarbebukmalad, bebo sunmakhimalad.

48 Jesús, dule-deyob-ega-sogedga abin-sogded:

—¿Ar doa an-nan-sunna? ¿Doamar an-urbamar-sunna?

49 Jesús na e-argan e-sapingansik-oyodgua, sogded:

—Wemar an-nanad, wemar an-urbamalad. 50 Ar doa-dule an-Bab-nibneggi-maidba, ibmar imakele, ar a, an-nando, a, an-bundo, a, an-urbamardo.

## 13

### 3f. Jesús, Bab-negsemaidgi burbar sunmaksad

(13:1-58)

*Jesús, ibmar-gwag-diglegedgi burbar sunmaksad*  
(*Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8*)

1 A-ibagi Jesús negyagi-sii nodgua, mata-dummad-gakase nadegusad. Geb agi sigdapid. 2 Geb dulemar-bukidar ese nonimalad. Jesús dulemar-odurdakega, urgi-nakwis imaksasunnad. Geb uryagi sigisad. Dulemardi, Jesús-itogegala, bela mata-dummad-gakagi ambikusmalad.

3 Jesús bukidar ibmar-burbarmaladgi akar-akar dulemarga sunmaksii gusad, dulemar-odurdaksii gusad.

Jesús weyob sogde gusad: "Ibagwengine, dule-wargwen-ibmar-gwag-digedi, ibmar-gwag dignaded. 4 Ibmar-gwag-dignaigusgu, abala igargi babatidapid. Sikwimar nonigua, ibmar-gwag-igargi-babatismalad manonimalad.

5 "Ibmar-gwag abala napa-asginegwadgi akwa-yaisulidgi babatismalad. Agi ibmar-gwag gwae-gwae ainialid, ar ade, napa asginegwad. 6 Dad gaargu, ibmar-gwag gummakded, ar ade, e-maligan asginesoggu, dinguded.

7 "Ibmar-gwag abala iko-abargi babatissad. Ibmar-gwag dungudgu, ikomar ichosad, degisoggu, gwen sanmaksasursunnad.

8 "Ar ibmar-gwag-napa-nuedgi-babatissaladdi, nue-sanmaksamalad: Ibmar-gwag-abala, wilubba sanmaksamalad.

Abala, nued-mergu sanmaksamalad.

Abala, bela-belagwad sanmaksamalad."

9 Geb Jesús sogdebalid: "An-bemarga-ibmar-soged bemar mag nue-itobieie, nue-itomar."

*Ibiga Jesús burbar sunmakdae*  
(*Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10*)

10 Geb degi, Jesús-e-sapingan Jesús'se nonimargu, ega sogdemalad:

—¿Ar ibiga be dulemarga burbar ibmar sogdae?



<sup>11</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar bemargardi, Bab-Dummad-e-negdakmaid igar-burbar-mamaid osanalogoye maid. Dule-baigangardi, ega osanalegosulid. <sup>12</sup> Ar dule-ibmar-nikadga, amba ega ibmar-uklebalodo, adi, bur bule gatik ibmar-nikuegar. Ar dule-ibmar-suliddina, ar bipi-wis-ibmar-nikadi, aka bur e-annik sulegoed. We sogleged, bemardi bur bule ibmar-mag-ito guoye.

<sup>13</sup> A-ular, we-dulemarga burbar an sunmakdaed:

‘Ar amba dakmar-inigwele, aku dakmalad.

Ar itomar-inigwele, aku itomalad.’

<sup>14</sup> ”Ar degisoggu, igi epenne Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías sogsagusa, ar deyob gunonisundo, deun sogsagusgu:

‘Ar na e-uayagwar itomalo-inigwele, aku itomaloed.

Ar na e-ibyagwar dakmalo-inigwele, amba aku dakmaloed.

<sup>15</sup> Ar we-dulemar an-itobisurmalad,  
ar na e-uayagi nue aku-itomalad,  
ar e-ibya na murdik imaksamalad.

Ar adi, mer na e-ibyagi mag dakmalagar,  
degi, mer na e-uayagi mag itomalagar,  
deginbali, mer e-ulubgi mag itomalagar.

Ar degiile, Bab-Dummad sik namalo-itole,  
ar degiile, an nudak dakledagoed.’

Isaías 6:9-10

<sup>16</sup> ”Ar bemargindi, nued binsalesmalad, ar bemar-ibyadi, magar ibmar daked. Bemar-uayadi, magar neg-itobalid. <sup>17</sup> Ar napira an bemarga soged, bukidar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, degi, bukidar dule-innikidamalad, emi-bemar-ibmar-daknanaid aisaar dakbigusmalanad, emide, gwen daksasurgusmalad. Degi, emi-bemar-ibmar-itoged, aisaar itobi-gusmalanad, emide, gwen itossurgusmalad.”

*Jesús, ibmar-gwag-digedgi-burbar-sunmaksad odulosad*

*(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)*

<sup>18</sup> Jesús sogdebalid: “Emisgi, ibmar-gwag-digedgi an-bemargasunmaksad-e-burba be nue itomarsun: <sup>19</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummad-gayaburba-itosad aku-itodibe, nia-saila nonikogua, a-dule-gwagegi gayaburba-nued-diglesad ei ungenonikoed. Ar we sogleged, we ibmar-gwag igargi diglesadye.

<sup>20</sup> ”Ar ibmar-gwag-akwa-imbaba-babatismaladdi, adi, Bab-Dummad-gayaburba itosmargu, nue weligwar abingasmalanad. <sup>21</sup> Ar wemar unnila asginbi Bab-abingasmarsoggu, ibmar-gwag-digaled-e-maligan asgine digaleyobid. Degisoggu, Bab-Dummad-gayaburba-ular wilearmargu, degine, dulemar sabsur e-imakarmargu, Bab-Dummadgi bangudmalad.

<sup>22</sup> ”Ar ikomar-abargi-batismaladdi, we-dulemar Bab-Dummad-gayaburba abingasmalando, ar we-napneggi ibmarbina bukibbinsaedbali, degi, maniginbi bur binsamarsoggu, binsaed-galedmalad, abali, Bab-Dummad-gayaburba-e-gwagegi-naid iedmarsunnad. Degisoggu, amar ibmar-gwag gwen sanmaksasulidyob gunonisunnad.

<sup>23</sup> ”Ar ibmar-gwag-napa-nuedgi-diglesmaladdi, we-dulemardi Bab-Dummad-gayaburba-itosmargu, magari nua itosmalad. Degisoggu, amar ibmar-gwag-nue-sanmaksamaladyob gunonisunnad:

Amar-abala, wilubba sanmaksamalad.

Amar-abala, nued-mergu sanmaksamalad.  
Amar-abala, bela-belagwad sanmaksamalad.”

*Jesús, burbar gagan-isanagi sunmaksad*

<sup>24</sup> Jesús burbar dulemarga sunmakdebalid. Sogdebalid: “Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar weyob gued: Dule-wargwen na e-nainugi ibmar-gwag-nued digsad. <sup>25</sup> Ar dulemar gabidmargu, e-isdarad orosgiid-digaled-abargi gagan-isanaga dignonimogad. Geb degine, naded.

<sup>26</sup> ”Ibmar-gwag nue aramaksagu, sanmakargu, gagan-isanaga abargi daklearmogad.

<sup>27</sup> ”Ar e-maigan nainu-ibedse nonimalad, ega sognonimalad: ‘Dummad, ¿ar be-nainugi ibmar-gwag-nued be digsasursi? ¿Ar degite, bia we-gagan-isanamarde danisunna?’ <sup>28</sup> Nainu-ibed, abin-sogded: ‘An-isdarad we-gagan-isanaga digsad.’ E-maigan, abin-sogdemarmogad: ‘¿We-gagan-isanaga ungenabi be anmar-abege?’

<sup>29</sup> ”Nainu-ibed, abin-sogded: ‘Suli, mer be ungenamalo. Ar abakalegi gagan-isanaga-bemar-ungenaidgi be orosgi-dakleged ungiarbalile. <sup>30</sup> Bur ebobela, ibmar-gwag-weleged-ibaganse itoba na dungumamaimaloed. A-ibagangi ibmar-gwag-weemaladga an sogoed, bina gagan-isanaga-inse be weemargwerye, ogumakega danar-danar edinmarye. Orosgi-daklegeddi, be an-ibmar-gwag-urbilegedse urbanamaloye.’ ”

*Jesús, burbar mostaza-e-gwaggi sunmaksad*

*(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)*

<sup>31</sup> Jesús, baid-igar-burbar-sunmaklegedgi sunmakdebalid. Sogdebalid: “Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar, dule-wargwen e-nainugi mostaza-e-gwag-digsayob gued. <sup>32</sup> Ar mostaza-gwag ibmar-gwagba bur-bipi-inigwele, ar dunguderdi, ibmar-dubaled-masga-gued-birgi obitedaed. Degisoggu, ar sapiga gunonikogu, sikwimar-nibagukudimalad, sunna e-anagangi gabmalad.”

*Jesús, burbar madubur-inagi sunmaksad*

*(Lucas 13:20-21)*

<sup>33</sup> Jesús baid-igar-burbar-sunmaklegedgi sunmakdebalid. Sogdebalid: “Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar weyob gued: Ar igi ome-wargwen ilapaa-madubur-wilubsaedgi, madubur-ina obatisa, geb degi madubur-ina binna-binna bela omuedse madubur-ganonidaed.”

*Ibiga Jesús burbar-sunmakleged-igargi sunmakdedae*

*(Marcos 4:33-34)*

<sup>34</sup> Ar bela Jesús burbar-sunmaklegedgi dulemarga sunmakdedaed, burbar-sunmaksuli gwen gussulid. <sup>35</sup> Ar Bab-Dummad-gayaburbar-barsoged sogsagusadba guegala, deyob Jesús sunmakdii gusad, deun sogsagusgu:

“An sunmakdogu, burbar an sunmakoed,

negasaila-akar ibmar-dukuar-mamaid an odulogega, burbar an sunmakoed.”

Salmo 78:2

*Jesús, burbar-gagan-isanagi-sunmaksad osanalosad*

<sup>36</sup> Geb degi dulemar Jesús’gi-bangudgua, Jesús negyaba dogdegusad. E-sapingan Jesús’s walik-gunonimargu, ega sogdemalad:

—Gagan-isganagi be burbar-anmarga-sunmaksad, anmarga be oduloge, ar wede ibi obare.

<sup>37</sup> Jesús abin-sogded:

—Dule-ibmar-gwag-nued-digedi, we Dule-Machid.

<sup>38</sup> Nainu-obaredi, we-napneg gued.

Ibmar-gwag-nuedi, we Bab-Dummad-e-negdakmaid-e-mimmigan gued. Gagan-isganadi, we nia-saila-e-mimmigan gued.

<sup>39</sup> Ar dule-isdarad-gagan-isgana-digsadi, nia-saila gued.

Ibmar-gwag-weleged-ibagan, we-napneg-bergued-ibaganad.

Dulemar-ibmar-gwag-weemaladi, baliwiturmar gued.

<sup>40</sup> "Ar igi gagan-isgana unnulege, degi, ogumaklege, deyobi, we-napneg-berguedse guoed. <sup>41</sup> Ar Dule-Machi na e-baliwiturmar-barmidagoed, e-negdakmaidgi dulemar-ibmar-ichodimalad, degi,

ibmar-isgana-imakdimalad, soo-sailase-ogumaknaega, weenonikoed.

<sup>42</sup> Agi amar bobukwa, degi, beedse-wilebukwadba nugar-ogorbukwa, gumaloed. <sup>43</sup> Geb degi, dule-ibmar-inniki-imakmaladdi, e-Bab-negdakmaidgi dad-ibeler-gaeyob mag daklenonikoed. Ar dulemar

magar-itobiele, an-ibmar-sogded nue itomar."

*Jesús, or-nuegan-gargerbad-odukuar-siidgi sunmaksad*

<sup>44</sup> Jesús sogdebalid: "Aginbali, Bab-Dummad-e-negdakmaid, or-nuegan nainugi odukuar-bukwadyob gued. Dule-wargwen a-or-nuegan amisgu, gannar odokusad. Or-amisadba, weligwar-ito nadegusad. Geb a-nainu-bakega, bela na e-ibmar-nikadi uksad, adi, a-or-nuegan na egadga imakegar."

*Jesús, burbar dimmurgiud-e-akwa-yeerdaklegedgi sunmaksad*

<sup>45</sup> Jesús sogdebalid: "Bab-Dummad-e-negdakmaid, dule-wargwen-ibmar-baked dimmurgiud-e-akwa-yeerdakleged-amidiidyob gued.

<sup>46</sup> We-dule, dimmurgiud-e-akwa-yeerdakleged-amisgua, nadegusad. Na ibmar-nikadi, bela uksa gusad, agi dimmurgiud-e-akwa-yeerdakleged baknonikid."

*Jesús, burbar sakigi sunmaksad*

<sup>47</sup> Jesús sogdebalid: "Amba deyobbardo, Bab-Dummad-e-negdakmaid sakiyob gubalid. Saki demargi-miledogua, bela galagwensuli uamar egi galeged. <sup>48</sup> Saki ua-ena-gusale, demar-gakase saki-sedmaload. Dulemar ambikudmalogu, uamar-nueganbi garbagi urbedamaloed. Uamar-isganadi, miledoad.

<sup>49</sup> "Ar debayobi, we-napneg-berguedse guoed. Baliwiturmar ainidogua, dule-inniki-ibmar-imakmalad, dule-isganamargi bachik urbanonikoed. <sup>50</sup> Geb soo-sailase, dule-isganamar-midmaload. Agi dule-isganamar bobukwa, degi, beedse-wilebukwadba, nugar-ogorbukwa gumaloed."

*Jesús, ibmar-binidgi, degi, ibmar-sergangi sunmaksad*

<sup>51</sup> Jesús geb e-sapinganga sogded:

—¿Ar bela Bab-Dummad-e-negdakmaidgi an-bega-sunmaksamalad mag be itomala?

Jesús-abin, sogdemalad:

—Eye, Dummad. Anmar bela mag itomalad.

<sup>52</sup> Jesús sogdebalid:

—Ar Garda-Narmaked-Dule-wargwen bela Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar nue-wisgunonikile, bab-neguya-sediid-gwensakyob gued. Igi we-bab na e-ulu-ibmar-sabogedgi ibmar-binigan, degi, ibmar-sergan, onodae, deyobi, we-dule-nue-igar-wisid, baigan-odurdakega, ibmar-epenue-durdaksad, degine, ibmar-bini-durdaksad, ebumogad.

*Jesús, Nazaret'gi gudii gusad*  
(*Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30*)

<sup>53</sup> Jesús igar-burbamaladgi-sunmaksiiid-bergusad-sorba, nade gusad.  
<sup>54</sup> Jesús e-dungusad-neggweburse nonigu, Judío'mar-onmakedneggi emar-odurdaksigisad. Bukidar agi geger dakdemalad, sogdemalad:

“¿Ar wede, bia binsaed-nuegan amidae? ¿Ar ibiga nabir wede, ibmar-dakledisurmalad imakdae? <sup>55</sup> ¿Ar wede, urgogi-arbaed-dule-machisursi? ¿Ar e-nande, María'ye-nugsursi? ¿Santiago'de, José'de, Simón'de, degine, Judas'de, e-urbamarsursi? <sup>56</sup> ¿Ar bela-e-bunmarde, anmar-abargi gudisursi? Ar degite, wede, ¿bia we ibmarmar durdak-sasunna?”

<sup>57</sup> Degisoggu, a-ular, dulemar geger Jesús-dakdemalad, Jesús'gi uludmar-sunnad. Ar Jesús'di amarga sogded:

“Bela-neggwebur-baigangi Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladbina nue sogdamalad. Ar e-neggweburginmaladbi, degi, e-neg-yaurginmaladbi baisur dakdamalad. Agala, bemar an-abingassurmarmogad.”

<sup>58</sup> Degisoggu, a-ulale, Jesús, ibmar-dakledisurmalad Nazaret'gi dogdar imaksasulid, ar bukidar egi benmalad.

## 14

### 3g. Diigi-dule-oged-Juan'ye-nugad, burgwisad

(*14:1-12*)  
(*Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9*)

<sup>1</sup> Deun, a-ibagangi, Rey-Herodes itoalid, bela dulemar Jesús'gi sunmakedbimala. <sup>2</sup> Agi Herodes e-maiganga sogded: “We-dule-gudiiid, we Diigi-dule-oged-Juan'ye-nugadid. Ar wede, gannar durgus gudiiid. A-ulale, nabir ibmar-dakledisulid imaked.”

<sup>3</sup> Ar ade, Herodes, Herodías-ular Diigi-dule-oged-Juan'ye-nugad gasa gusad. Esgoro-dubgi-edicha, esgaryagi metegusad. Herodías'di, Felipe-omenad. Geb Herodes e-urba-Felipe'gi ome-egwacha gusad. <sup>4</sup> Ar ade, Juan Herodes'ga sogsa gusad: “We-ome be nikuedsulinye.”

<sup>5</sup> Deun, Herodes Juan-oburgwebien-inigwele, dulemar-dobedba geg oburgwe gusad. Ar ade, dulemar Juan'gi binsamalad, we Bab-Dummad-gayaburba-barsogedye.

<sup>6</sup> Deun, Herodes-gwalulesad-ibagi iba-ononanaigua, Herodías-e-sisgwa emar-abargi-dodosgua, Herodes, nue-yeer daksagusad. <sup>7</sup> Deyob-daksadbali, Herodes bunagwaga sogdegusad: “Napira ise-sogar an bega soged, ar ibu be anse egisbie, an bega ukoed.”

<sup>8</sup> Geb a-bunagwade, e-nan-ega-sogedba Herodes'ga sogded:

—Diigi-dule-oged-Juan'ye-nugad-e-nono be bategi anga udaye.

<sup>9</sup> Rey-Herodes deyob bunagwa-ega-soge-itosgua, nue-bukib-ito naded, ar bato bunagwaga sogsasoggu, “Napira an bega sogye, ar ibu be anse egisbiele, an bega ukoye,” degine, dulemar-eba-mese-naba-siid

e-itosmarmosoggu, Herodes e-sordamarga sogdesunnad: “Bunagwaga Diigi-dule-oged-Juan’ye-nugad-e-nono ukmarye.”

<sup>10</sup> Degisoggu, Herodes, Diigi-dule-oged-Juan-esgaryagi-mellesiid-e-dukar-egwannega igar-uksasunnad. <sup>11</sup> Sordamar Diigi-dule-oged-Juan’ye-nugad-e-nono bategi senonimargu, bunagwaga uknonimarsunnad, geb degi bunagwa e-nanga uksamossunnad.

<sup>12</sup> Geb degi, Juan-sapingan, Juan-e-san sunonimalad, geb neg-uangi digsamarsunnad. Degine, Juan-e-sapingan Jesús’senadnargu, ega sogdapmalad, igi Juan burgwisa.

## **4. JESÚS, NEGGWEBUR-BAID-BAIDGI ARBAED IMAKSAD**

(14:13-20:34)

### **4a. Jesús ibmar-dakdisulid baigan imaksad**

(14:13-17:27)

*Jesús, dule-miliatar (5,000) masgi oguchad*

(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-15)

<sup>13</sup> Jesús Diigi-dule-oged-Juan-burgwisad-wisgusgu, dulemargi banguded, bachikii nega-dulesulidgansik urgi nadegusad. Ar dulemar Jesús-naded-wisgusmargu, e-neggweburmar-akar nagab ese nadegusmalad. <sup>14</sup> Jesús urgi aidesgu, dulemar-bukidar e-idu bukwa dakalid. Nue-wile dulemar-dakded, degine, dulemar-uellemalad bela nudaksad.

<sup>15</sup> Bato neg-sedodgu, e-sapingana Jesús’senonimalad, ega sogdemalad:

—Anmar nega-dulesulidgansi bukwamalad, degine, bato neg-sedodbalid. Degisoggu, dulemar be barmid, adi, neggweburmarse namalagar, agi masgunned na bakmaloed.

<sup>16</sup> Jesús e-sapingan-abin sogded:

—Wemar naed abelesulid. Bemar ega masgunned ukmala.

<sup>17</sup> E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Anmar wegi mas sated. Unnila madu gwaatar, degi, ua ukabo nikmalad. Degisoggu, geg anmar masgi ogunned.

<sup>18</sup> Jesús e-sapinganga sogded:

—Be anga madu sedamar, ua be anga sedabar.

<sup>19</sup> Geb degi, Jesús gagan-birgi dulemar-oambikuega imaksad. Jesús madu-gwaataled, degi, ua-ukabogwad-susgua, niba atakdegu, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad. Geb degi, Jesús madu, degi, ua bisgebisge imaksagu, e-sapinganga ukded. Degi, e-sapingan dulemarga ukdemosunnad. <sup>20</sup> Degine, bela-dulemar-gudidimalad nue-immeles mas guchamalad. Jesús-sapingan mas-obichad-wesmargu, garba-gwaambegakabo-mergu (12) enosmalad. <sup>21</sup> Dulemar-mas-guchamalad, unnila macherganbi miliatarsaar (5,000) mergued. Omegandi, degi, mimmi-gandi, obarilesulid.

*Jesús demar-birgi nanasad*

(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

<sup>22</sup> Geb degi, Jesús e-sapingan-urugi-gwae-nakwega imaksad, adi, e-iduar mata-dummad-gaka-obakar namalagar. Edi, dulemar-napidakega besgweled. <sup>23</sup> Jesús bela dulemar-barmisgu, Bab-Dummadse

golega yar-birse walagwen-nakwisad. Neg-mutikgudgu, walagwen Bab-Dummadse gorsigisad. <sup>24</sup> Ur Jesús-sapingan-egi-nadapiddi mataba demar-dummadba omukulenadapid, ar ade, burwa asabin gormaid.

<sup>25</sup> Bolegoedba, Jesús e-sapinganse mata-dummad-birgi ganna-ganna nadebusad. <sup>26</sup> Jesús-sapingan, mata-dummad-birgi dule-dani-dakarmargua, bela-bela gwakidmalad, dobedba binnasur gotemalad. Sogdemalad:

—¡Girmar anmargi dani!

<sup>27</sup> Degisoggu, a-ular, Jesús e-sapinganse yog gotebin imaksad. Ega sogded:

—¡Mer be dobgumar! ¡Be gandik imakmar! ¡Ani an gudii!

<sup>28</sup> Geb degi, Pedro, abin-sogded:

—Dummad, ar beele, an bese mata-dummad-birgi ganna-ganna-daged be an-imakdo.

<sup>29</sup> Jesús Pedro'ga sogded:

—Be dagdena.

Pedro urgi-siid mata-dummadgi-aidesgu, mata-birgi ganna-ganna Jesús'se nadebusad. <sup>30</sup> Pedro burwa-binnasur-gormai dakdegu, dobe-ito naded. Geb degi, matagi dogdegu, binnasur goted, sogded:

—¡Dummad! ¡An-bendake!

<sup>31</sup> Geb degi, Jesús argangi Pedro-gasgu, Pedro'ga sogded:

—Ibiyob be an-bengue. ¿Ar ibiga be an-bengusa?

<sup>32</sup> Ar Jesús, Pedro-ebo urgi nakwismargu, burwa bogidik naded.

<sup>33</sup> Degine, urgi-bukwamaladi bela deyob daksamargu, Jesús-nug odum-modmarsunnad. Jesús-abin dulluu nono-imaksamalad. Geb Jesús'ga sogdemalad:

—Ar nue be Bab-Dummad-Machi-sunnadid.

*Jesús, Genesaret-neggweburgi uellemalad nudaksad*

*(Marcos 6:53-56)*

<sup>34</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganmala mata-dummad obaksamargua, Genesaret-neggweburse nonimarsunnad. <sup>35</sup> Dulemar-neggweburginmalad Jesús-gudiid mag daksamargu, neggwebur-dikarbarmaladse gayaburba-mimidmalad. Geb bela dulemar-uellemalad Jesús'se senonimalad. <sup>36</sup> Dulemar Jesús'gi wilenaigus damalad. Ega sognai damalad: “Unnila be mordukubi wis ebused be anmar-imakye.” Ar bela e-morduku-ebusmalale, bela nugusdamalad.

## 15

*Ibi bur dulemar-gwage ichodae*

*(Marcos 7:1-23)*

<sup>1</sup> Geb degi, Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar-Jerusalén'gidanimalad Jesús'se nonimargu, Jesús'ga sogdemalad:

<sup>2</sup> —¿Ibiga be-sapingan dadgan-Igar-Maidgi-wede yoledimala? ¿Ar ibiga be-sapingan masgunned-iduar argan enukdasurmala?

<sup>3</sup> Jesús abin-sogded:

—¿Ar ibiga bemarmode dadgan-igar-maidba-daed-ular, Bab-Dummad-Igar-Maidgi yoledimarmosunna? <sup>4</sup> Ar Bab-Dummad sogsad:

'Be-bab-nug-odummodii,

degi, be-nan-nug-odummodii be nanamalo.'

Éxodo 20:12; Deuteronomio 5:16

Degine:

‘Dule, e-bab-ukabsasale, e-nan-ukabsasale,  
we-dule, oburgwilegoed.’

Éxodo 21:17; Levítico 20:9

<sup>5</sup> “Ar emigindi, bemardi soged: ‘Ar doa e-babga sogdibe, e-nanga sogdibe: Geg an be-bendakye, ar bela-an-ibmar-nikadi, bato an Bab-Dummadga uksaye. <sup>6</sup> Degisoggu, a-dule, e-bab-bar-bendaksulir, degi, e-nan-bar-bendaksulir, gwen akarsurye.’ Ar weyob be be-dadgan-igar-maidba-daed-ular, Bab-Dummad-Igar-Maidgi be yoledimardo. <sup>7</sup> ¡Bemar wagar-darbodamalad! Ar nabir Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, epenne bemarnik sogsagusad, deun Bab-Dummad-sogye sogsagusgu:

<sup>8</sup> ‘We-dulemar unnila asginbi an-nug odummomalad,  
ar e-gwage-ulubgindi angi gwen binsasurmalad.

<sup>9</sup> Ar binsa asginbi an-nug odummodimalad.

E-igar-maid odurdakedi, dulemar-igar-mesisadba bur odurdak-malad.’ ”

Isaías 29:13

<sup>10</sup> Degi, Jesús dulemar-bukidar-bukwadse gotegu, amarga sogded:

—Nue bela be an-itomalo: <sup>11</sup> Ar masgunned dule-oichosulid. Dule galagwensuli-sunmakerdi, adi, dule-oichodo.

<sup>12</sup> Geb degi, e-sapingan Jesús’s e walik-gunonigua, ega sogdemalad:

—¿Be wisi, emi Fariseo’mar weyob be-ibmar-soge-itoarmargu, sae-itodmalad?

<sup>13</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ar an-Bab-nibneggi-maid sapi-digsasulidi, e-sailanagase a-sapi un-goed. <sup>14</sup> Mer be Fariseo’mar bai-dake. Ar ibyasuliyob gudidimalad, amar aku-atakmalad-iduedmalad. Ar dule-ibyasulid, dule-ibyasulid-idumaile, ebobela neg-gullu-dummadgi argwanmaloed.

<sup>15</sup> Pedro, Jesús-abin sogded:

—We, be ibmar-burbar-soged, masgunned-dule-oichosulid, wede, ¿ibu obare? Anmarga be oduloge.

<sup>16</sup> Jesús abin-sogded:

—¿Ar bemarmode amba aku-itomarmoga? <sup>17</sup> ¿Ar bemar aku-itoge, bela masgunned, unnila sabanse uboddaed, degi, geb gannar miledda-balid? <sup>18</sup> Ar dule-galagwensuli-sunmakeddi, e-gwagegi deyob-binsaed noardaed. Degisoggu, deyob-sunmakeddi, dule-oichosundo. <sup>19</sup> Ar dule-gwagegi binsaed-iskanamar ainiardaed: Iblomalad, ome-dikarba yolem-alad, degi, sui-dikarba yolem-alad, na abirgunagwarsuli negsichigi nanamalad, ibmar-atursamalad, gakansaar aimar-barsoged, isdar-dulemargi-sunmaked. <sup>20</sup> Ar we-ibmarmardi, dule-oichomaladdo. Dule argan-enuksuli-mas-gunneddi, dule-oichogedsulid.

*Ome-Cananea’gined Jesús’gi bengussulid*

(Marcos 7:24-30)

<sup>21</sup> Jesús Genesaret’gi-gudiid, Tiro-yarse, degi, Sidón-yarse nade gusad.

<sup>22</sup> Agi ome-wargwen, Judío’sulid, Cananea’gined, a-yalaganba-daniki, binnasur Jesús’s e gordani gusad. Weyob ese gordani gusad:

—¡Dummad, David-Wagwa, wile be an-dake! An-bunagwa sabsur ni-asamaid.

<sup>23</sup> Ar Jesús’di gwen abin-imaksasulid. Geb degi, Jesús-sapingan Jesús’s e nonimargu, egi wilenaigusmalad, ega sogdemalad:

—We-omega be soqe, be naye. Ar anmar-sorba binnasur gordanikid.

<sup>24</sup> Jesús abin-sogded:

—An barmilealidi, dulemar-baiganse an barmilearsulid. Unnila Israel-dulemar-sibad-wawaadyob-yoggus-gudimaladse an barmilealid.

<sup>25</sup> Degi, geb ome Jesús-abin yokorgi signonikid, ega sognonikid:

—¡Dummad, be an-bendake, anga an-bunolo be nudake!

<sup>26</sup> Jesús abin-sogded:

—Be Judío'sursoggu, an be-bendakele, mimmigan-mas achuga-uknaiyob an imako-itole. Ar mimmigan-mas achuga be ukoye igar maisulid.

<sup>27</sup> Ome, Jesús-abin sogded:

—Dummad, nabir be sogendo. Ar degi-inigwele, achumarse-bakar, sunna mimmigan-mas mese-urba-batemamaid gunmogad.

<sup>28</sup> Geb Jesús, ome-abin sogded:

—Ome, ibibayobi be an-bensuli. An bega be-bunolo an nudakoed. Degisoggu, deyob be ibmar-egisnaid gusun.

Ar a-wachigi e-bunolo yog nugar naded.

*Jesús, dulemar-bukidar-nudaksad*

<sup>29</sup> Jesús Tiro-yargi, degi, Sidón-yargi, bangudgua, Galilea-mata-dummad-naidse nonikid. Geb degi, Jesús yargi-nakwisgu, agi sigidapid.

<sup>30</sup> Agi dulemar-bukidar Jesús'se nonimalad, ese senonimalad:

Dulemar-muya-muya-nanamalad,

dulemar-ibyasormalad,

dulemar-geg-sunmakmalad,

swida-burgwarmalad,

degi, bukidar dulemar-galagwensuli-uellemalad.

Bela wemala, Jesús-nagaba mesnonimalad. Jesús amar bela nudaksagusad.

<sup>31</sup> Degisoggu, bela dulemar-bukwamalad dakdegu,

Jesús, dulemar-geg-sunmakmalad sunmak imaksa,

dulemar-swida-burgwarmalad nudaksa,

dulemar-muya-muya-nanamalad nabir-nanae imaksa,

dulemar-ibyasormalad mag-dake imaksa,

dulemala, geger dakdemalad.

Degisoggu, Israel-Bab-Dummad-nug odummodmarsunnad.

*Jesús, dule-milibake (4,000) masgi oguchad*

*(Marcos 8:1-10)*

<sup>32</sup> Degi, Jesús e-sapinganse gochagua, amarga sogded:

—We-dulemar an nue-wile daked. Ar ibapaagus anmarba bipirmak-danimalad, masgunned sate gudimalad. Degisoggu, an mas-gunsuli dulemar-barmidele, abakalegi igarba negoearmalale.

<sup>33</sup> Geb degi, e-sapingan abin-sogdemalad:

—We-dulemar-ichesulid-masgi-ogunnegala, ¿ar wede bia anmar neg-dulesulidgangi mas-ichesur amimalosunna?

<sup>34</sup> Jesús e-sapinganga sogdebalid:

—¿Gwabigwa be madu nikmarsunna?

E-sapingan abin-sogded:

—Wis anmar madu-gwagugle (7) nikmalad, wis ua-burwi ichesaar nikbalid.



<sup>35</sup> Jesús dulemar-bukidarmalad napagi sigega imaksad. <sup>36</sup> Jesús madu-gwagugled-susgua, degi, uamar-susbargua, Bab-Dummadga dog-nuedye sogded. A-sorba, madu, degi, ua, bisge-bisge imaksagu, e-sapinganga ukded. Geb degi, e-sapingan dulemarga mimidmogad. <sup>37</sup> Bela dulemar madu-guchamargu, degi, ua-guchamargu, nue-immelesmalad. Jesús-sapingan mas-gwabgusad bela wesmargu, garba-gwagugle (7) enosmalad. <sup>38</sup> Bela madu-guchamalad, degi, ua-guchamalad, macherganbi milibake-mergu (4,000) daklealid. Omegan, degi, mimmigandi gwen obarilesulid. <sup>39</sup> Degi, Jesús dulemar-barmisgu, urgi nakwissunnad. Geb degi, Magdala-yalaganse nadsunnad.

## 16

*Fariseo'mar, Jesús ega-ibmar-dakledisulid-imakbi abesad*  
(*Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56*)

<sup>1</sup> Fariseo'mar, degi, Saduceo'mar, yamo Jesús-wilubdakega Jesús'se nonimalad. Jesús'ga sogdemalad:

—Be Bab-Dummad-ganguedba, ibmar-wilubgan-dakledisulid anmar-wagab be imake, adi, anmar mag be-dakoed, be Bab-Dummad-nuggi nue-daniye.

<sup>2</sup> Jesús amar-abin sogded:

—Wegi anmar-yargi neg-sedodele, be sokardamalad: 'Mogir, ber ginitibiid, degisoggu, neg-yolasaila guoed.' <sup>3</sup> Degine, neg-wakdaradba be sokardamarbalid: 'Emi mogir ber ginitibiid, degine, gutumar yaisurbalid. Degisoggu, dii burwaba-mesa wioed.' ¡Bemar wagar-darbodamalad-dulemalad! Ar dii-wioeddi magar be dakmalad. Degite, bemar-abargi ibmar-gunaidi, be aku dakmalad.

<sup>4</sup> "We-dulemar-galagwensulidamalad, we-dulemar-negsichigi-galagwensuli-yolemalad Bab-Dummad-sogedba ibsasurmalad. Amardi ega ibmar-wilubgan-dakledisurmalad oyobi abedamalad. Ar we-wilubgan ega bar oyolegusurmalad. Unnila ega oyolegoedi, Bab-gayaburba-barsoged-Jonás-gusadyob, ega a-wilubgan oyolegoed, adi, wisgumalaga, an doa-dule gue."

Jesús degi-sogsagu, emargi bangudsunnad.

*Fariseo-ibmar-odurdaked, igar-nuedsulid*  
(*Marcos 8:14-21*)

<sup>5</sup> Jesús e-sapinganmala mata-dummad-gaka-obakar mosgua, e-sapingan dakarmalad, madu iesmala. <sup>6</sup> Jesús e-sapinganga sogdesunnad:

—Fariseo-madubur-inagi, Saduceo-madubur-inagi, nue salakarmar.

<sup>7</sup> Jesús-sapingan ulubgi binsadmalad. Sogdemalad:

—Anmar madu-searsulidba, Jesús anmarga deyob sogergebed.

<sup>8</sup> Jesús, e-sapingan madu-senonisulidgi-sunmakmalad mag daksagu, amarga sogdesunnad:

—¿Ar ibiga be sunmaknanai, anmar madu searsurye? ¿Ar amba be an-benmarde? <sup>9</sup> ¿Ar amba be nue-akusunna itomala? ¿Madu-gwaataledgi dulemar-miliatar (5,000) madu-guchamaladi be insasurmarsi? ¿Agi madu-obichad garba-gwaambe-gakabo-mergu (12) be wesmarbarsursi?

<sup>10</sup> Deginbali, ¿amba be insasurmarbali, madu-gwagugledgine (7) dule-milibake (4,000) madu guchamalad? ¿Agi madu-obichad, garbagwagugle (7) bemar wesmarbarsursi? <sup>11</sup> ¿Ar ibiga bemar nue-akusunna itomala? Madu an bemaga obarsulid. Bemar Fariseo-madubur-inagi, degi, Saduceo-madubur-inagi nue salakarmarye an bega soged.

<sup>12</sup> Geb degi, Jesús-sapingan Jesús-ega-sogsadi, madubur-inagi nue salakarmarye, nue magar itosmalad. Madubur-ina-sunnadgi ega sunmaksulid. Ega sunmakedi, Fariseo-ibmar-odurdakedgi, degi, Saduceo-ibmar-odurdakedgi ega sunmaked, nue salakarmarye.

*Pedro, Jesús'ga sogdad, be Bab-Dummad-Machi-sunnadye  
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)*

<sup>13</sup> Jesús Cesarea-Filipos-neggwebur-walikusgu, e-sapinganse egichialid. Ega sogded:

—Ani Dule-Machi, ¿wede doaye an-annik sogmala?

<sup>14</sup> E-sapingan abin-sogdemalad:

—Gwenna-gwenna Diigi-dule-oged-Juan'ye benik sogmalad. Baigandi sogmalad, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías-nugadye. Baigan sogmarbalid, be Jeremías'ye. Baigan sogmarbalid, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged epenne-gudigusad-wargwenadye.

<sup>15</sup> Jesús e-sapinganga sogded:

—Bernardina, ¿doaye be an-annik sogmarmosunna?

<sup>16</sup> Simón-Pedro Jesús-abin sogded:

—Be Cristo, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule, Bab-Dummad-Dula-Maid-E-Machi-sunnad.

<sup>17</sup> Geb degi, Jesús abin-sogdemogad:

—Simón, be Jonás-machi, begi nued binsalesad. Ar dule we-ibmar bega sogdasulid. An-Bab-nibneggi-maid, a bega we osanalosad, an Cristo'ye, an Bab-Dummad-Machi-sunnadye. <sup>18</sup> Ani an bega sogsun: Be, Pedro'd. We-akwa-birgi anba-nanaimalad an omelomai an imakoed. Burgwedi gwen egi obinosulid. <sup>19</sup> Degine, ani an Bab-Dummad-e-negdakmaid-yabe an bega ukoed. Ar bela we-napneggi be-ibmar-sogsadba galenonikile, nibneggi bela galenonimoged. Ar we-napneggi be-ibmar-sogsadba igar-egasale, nibneggi bela deyob igar-egalemoged.

<sup>20</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganga gandikidgi sogdesunnad:

—Melle dulemar-baiganga bipisaar be sogo, ani an Jesús, an Cristo'ye, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule-sunnadye.

*Jesús e-burgoedgi sunmaksad  
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)*

<sup>21</sup> A-iba-akale, Jesús, e-sapinganga e-burgoedgine sunmakeded. Ede Jerusalén'se naergebye, Judío'mar-girmar-dummaganse nue-odurdaklegoye, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse nue-wilegoye, degine, Garda-Narmaked-Dulemarse wilebaloye. Ede amarse oburgwilegoye, geb degi, ede ibapaagi gannar durguoye.

<sup>22</sup> Pedro, deyob-Jesús-sogsad-itosgu, bachikii Jesús-sesad, Jesús'ga sabsur-ibmar sogded:

—¡Dummad! Deyob be gued, sate. Ar bela we-ibmar-be-sogsadi, guo-sulid.

<sup>23</sup> Jesús, Pedro'sik aibiris-imalsagu, Pedro'ga sogded:

—¡Nia-saila-Satanás, wegi be nae! Ar bedi igar-isganagi an-egwanbi gudiid. Be-binsaedi, Bab-Dummad-Igar-Maidgi be binsasulid. Unnila dule-e-igarmar-mamaidginbi be binsaed.

<sup>24</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganga sogded:

—Ar dule-wargwen an-sapinga gubiele, na dukin san iegergebed, bato burgwenadapidgi-nakrus-semaiyob nanaergebed, geb a-dule anba dagodo, geb a an-sapinga guodo.

<sup>25</sup> "Ar dule-wargwen anba-naid-ular, burgwebisulir, e-san-burba ei yogguodo. Ar anba-naid-ular, burgwenonikirdi, adi, e-san-burba yogguosurdo. <sup>26</sup> Ar dule napneg-naid bela egadga imaksar, ar e-san-burbadi yoggusar, we-dulega, ¿ibi-nuedga ega gusar be insae? Gwen ega ibmar-nuedga guosulid. Deginbali, dule-gwensak e-san-burba mer ei yogguega, ¿ibi na uksar be insae? Ibmar-uked, sate.

<sup>27</sup> "Ar Dule-Machi E-Bab-ganguedgi-yeerdaklegedgi, e-baliwiturmar-abargi we-napnegse danikoed. Geb agi, bela wala-walagwendulemarga, e-ibmar-imaksamaladba ibmar ukonikoed. <sup>28</sup> Napira an bemarga soged, gwenna-gwenna wegi-bemar-bukwadi, burgosurmalad. Amba dula-gudiidgi Dule-Machi-negdakmaid dakedsemalad."

## 17

*Jesús-e-san-gwagsad*

*(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)*

<sup>1</sup> A-ibanergwad-sorbali (6), Jesús, bachik Pedro, Jacobo, degine, Jacobo-e-urba-Juan, yar-birse sesad. <sup>2</sup> Jesús amar-asabin yar-birgi-gwichi, Jesús-e-san-dakleged gwagdegusad, na e-wagar dad-ibeler-gaeyobi gadegusad, degine, e-mormala, bela ise-sipumakar, bela dagudik, gwallubayobi daklenaded. <sup>3</sup> Geb agi, Jesús-sapingan-warbaagwad dakedmalad, Jesús, Moisés'mala, degi, Elías'mala sunmakgwichi.

<sup>4</sup> Geb degi, Pedro Jesús'ga sogded:

—Dummad, we nueddo, anmar wegi gudisaed. Ar be abegele, anmar wegi neg-matargana-gwapaa sobmalodo: Gwagwen bega, baid Moisés'ga, geb baid Elías'garmo.

<sup>5</sup> Amba Pedro-sunmakgwichi, mogir mee emar-birgi nagunonikid. Geb agi mogir-imbaba gayaburba gollalid, sogded: "We, An-Machisabedid. We-Machigi an yeer itoged. We-Machi nue be itomar."

<sup>6</sup> Ar Jesús-sapingan degi-gayaburba-itosmargua, yog napase asgung-sindigar sigidmalad, bela nue-dobe-ito nadmalad. <sup>7</sup> Geb agi, Jesús e-sapingan-walik nonikid, geb ebunonikid. Ega sogded:

—Be gwisgumar, mer be dobgumar.

<sup>8</sup> E-sapingan nono-onakwidmargu, dakedmalad, unnila bato Jesús'bi walagwen gwichi.

<sup>9</sup> Jesús e-sapingan-warbaagwadmala yar-birgi-aidearmargu, e-sapinganga ise-sabsur sogded:

—Mer bipisaar bemar an-san-gwagsad dulemarga sogmalo. Geb ani Dule-Machi burgwisar, degi, gannar durgusad-sorba, geb be sogmalo.

<sup>10</sup> Geb degi, e-sapingan Jesús'se egichiarmarsunnad:

—¿Ibiga degite, Garda-Narmaked-Dulemar sogmarsunna, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-idu, Elías-inse nonigwelo?

<sup>11</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar napiragwad. Elías-inse nonikoed. Bela dulemar Bab-Dummad-Igargi-binsaega igar-nudaknonikoed. <sup>12</sup> Ar andi an bemarga soged, Elías bato nonikid. Nonikid akudaksa gusmalad. Ar dulemar, igi imakbi-gusmala, deyob Elías-imbaksamalad. Amba deyob ani Dule-Machi, amarse an odurdaklemogoed.

<sup>13</sup> Geb degi, e-sapingan Diigi-dule-oged-Juan`nik-ega-ibmar-soged mag itosmalad.

*Jesús, machigwa-niaburba-nikad nudaksad*

*(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-42)*

<sup>14</sup> Jesús e-sapingan-warbaagwadmala dulemar-bukidar-bukmaladse aidenonimargu, dule-wargwen Jesús'se nonikid. Yokorgi sindigar Jesús-abin signonikid, ega sognonikid:

<sup>15</sup> —Dummad, an-machi wis be wiledake. Ar an-machi nue-odurdaklediid. Ani burwa-saar-daed. Imbagwenale, soogi argwatedaed. Imbagwenale, diigi argwatedaed. <sup>16</sup> Ar be-sapinganga an-machi an senoniknad, be-sapingan anga gwen nudaksasurmalad.

<sup>17</sup> Jesús abin-sogded:

—¡Be Babgi-bengumalad-dulemar! ¡Be Bab-igar-oakaloged-dulemar! ¿Ar bemarkar an-suli geg be ibmar imakmarde? ¿Ar sana be ibmar durdakmaloe? Machigwa anga be sedamarsun.

<sup>18</sup> Geb degi, machigwa Jesús'se senonimargu, Jesús niaga binnasur ibmar sogded. Geb nia machigwagi noded. A-akale, machigwa nugus-sunnad.

<sup>19</sup> Jesús-e-sapingan Jesús'se bachikii ese gochamalad, ega sogdemalad:

—¿Ar ibiga anmardi geg niaburba ono gusmala?

<sup>20</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar bemarkar ulubgi amba angi benmarsoggu, a-ular, geg be ni-aburba ono gusmalad. Ar napira an bemarga soged, ar bemarkar mostaza-gwagyob, wis bipi be angi bensurmalale, sunna be we-yarga sogsamalaled: 'Wegi-siid be weba ainir,' ar yar ainirisaled. Ar ibmar bela be imakedbimardo.

<sup>21</sup> ["An-emis-nia-onosadgiid-onogegala, yogasaar geg dule onoged. Unnila mas-gunsuli, degi, Bab-Dummadse-goledgi, geb bemarkar sunna wegiid-niamar onoged."]

*Jesús ilabogus gannar e-burgoedgi sunmaksad*

*(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

<sup>22</sup> Jesús Galilea-yargi e-sapinganmala bipirmakdimaladgi, ega sokalid:

—Ani Dule-Machi, an-isdarmalad an-ganonimaloed, dulemarga an-ukmaload. <sup>23</sup> Geb agi dulemar an-oburgwemaload. Degi-inigwele, ibapaagi gannar an durguoed.

E-sapingan Jesús-deyob-ega-soge itoarmargu, nue-wile itodmalad.

*Jesús Bab-Dummadse-goled-negga-mani-galeged bennuksad*

<sup>24</sup> Jesús e-sapinganmala Capernaúm'se modapmalad, dulemar-Bab-Dummadse-goled-negga-mani-galeged-weemalad Pedro'se nonimalad, ega sognonimalad:

—¿Ar bemarkar-odurdaked-saila, wede Bab-Dummadse-goled-negga-mani-galeged bennuksuli?

<sup>25</sup> Pedro abin-sogded:

—Anmar-odurdaked-saila bennuked.

Pedro negse dogdegua, Jesús-inse ega sunmakalid, ega sogded:

—Simón, be dakegua, reymar-we-napnegginmalad, ¿doamargi we-mani gadamar be insae? ¿E-sordamargine? ¿Dulemar-baigangine?

<sup>26</sup> Pedro abin-sogded:

—E-sordasurmaladgi mani galeded.

Jesús, Pedro'ga sogdesunnad:

—Degisoggu, e-sordamardi geg bennuksundo. <sup>27</sup> Ar degi-inigwele, dulemar mer anmargi urwemalagala, mata-dummadse be nae, be uasona. Ua-gebe-be-sooedi, e-gaya be egaoed. A-e-gaya-yaba be mani-amioed. A-manigi bega, degi, anga, be mani-galeded bennukoed.

## 18

### 4b. Dulemar-daed-igargi Jesús sunmaksad

(18:1-20:34)

*¿Doa bur dule-dumjadi?*

(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)

<sup>1</sup> A-ibagangi, deun Jesús-e-sapingan Jesús'se nonimalad, ega sognonimalad:

—Bab-Dummad-e-negdakmaidgi, ¿doa bur-dule-dumjadi?

<sup>2</sup> Jesús machi-bipigwad-wargwense gochad. Emar-abargi ogwisgunonikid. <sup>3</sup> Geb e-sapinganga sogded:

—Napira an bemarga soged, ar bema machi-bipigwa-daedyob gusulile, Bab-Dummad-e-negdakmaidse geg be dogmalad. <sup>4</sup> Ar degisoggu, dule we-mimmiyob na san-bipii imakele, a-dule, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi dule-dummaddo. <sup>5</sup> Ar dule an-nuggine we-mimmiyobid-wargwen ber nue-weligwar abingaele, ar an-abinganaiyob gunaido.

*Isguedgi-aimar-oichoged igar-buledid*

(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

<sup>6</sup> Jesús sogdebalid: “Ar dule we-mimmi-burwigana-angibensurmalad-isquega-imakele, nue-dummad wilegoed. We-dule-deyob-emar-oichosad e-dukargi akwamuu-dummad-edilleged, degi, deyob, dii-wilagi-egwaleded bur-nabirid. <sup>7</sup> We-napneggi ibmar-galagwensuli Bab-Dummadgi-isquega-emar-imaked, doggus wilub-obichagusad, gwen bargalegosulid. Ar dule emar-gwage-ichodiiddina, duledar-wilesdo.

<sup>8</sup> ”Degisoggu, ar be-argan isquega be-imakdibe, be-nag isquega be-imakdibe, bur be sike, begi-dikasur be mete. Ar argan-wargwen-nika degisadegudigued, bur nabirid. Ar nag-wargwen-nika degisadegudigued bur nabirid. Ar bur undarad, be argan-warbo-nika, degi, mali-warbo-nika, be soo-saila-geg-berguedse bur melleder. <sup>9</sup> Ar be-ibya isquega be-imakdibe, bur ibya be onoge, begi-dikasur-meted be imake. Ar bur-nabirsursi, ibya-gwagwen-nika dulagudigued. Ar bur undarad, ibya-gwabo-nika soo-saila-geg-berguedse melleder.”

*Sibad-wawaad-yoggusadgi burbar sunmaklenaid*

(Lucas 15:3-7)

<sup>10</sup> Jesús sogdebalid: “Nue be salakarmar, mer ibgwensur we-burwigana be dakmalo. Ar napira an bemarga soged, ar nibneggi e-baliwiturmar an-Bab-nibneggi-maid-walik gudigumalad. <sup>11</sup> [Ar ani,

Dule-Machi, an nonigu, dulemar-yoggus-gudimalad-abonogega an non-ikid.]

<sup>12</sup> "Igi be binsamala. Dule-wargwen dulatar-na-sibad-wawaad-nikad (100) ei wargwen yoggusale, ¿ar dulabake-gakambe-gakabakebakad (99) sapurba-obes nadsulir be insae, ei-wargwen-yoggusad aminaega? Obe-sale, ei-wargwen-yoggusad aminaegar.

<sup>13</sup> "Napira an bemarga soged. Ar we-sibad-wawaad-wargwenad-aminonikile, sibad-wawaad-dulabake-gakambe-gakabakebak-yoggussulidba (99) bur weligwar itosaled. <sup>14</sup> Degisoggu, be-Bab-nibneggi-maid, sibad-wawaadyob we-bipigana-wargwensaar ei yoggubisur abemaid."

*Gwenadbo igar-naboged*  
(Lucas 17:3-4)

<sup>15</sup> Jesús sogdebalid: "Degisoggu, be-gwenad begi nosale, ese be nao. Unnila bebo-apinni-siidgi nue ega be sogo, nue be angi nosye. Ar be-gwenad nabir be-itosale, be-gwenad be-aiga gannar gunonikoed.

<sup>16</sup> "Ar be-gwenad be-itosulile, dule-wargwendibe, dule-warbodibe, beba be nidoed, adi, bela be-ibmar-sogod, wemar bela be-itomarmogod.

<sup>17</sup> "Ar be-gwenad wemar-wagab be-itosulile, geb bela Jesús'bananaimalad-abargi ega be ibmar sogod. Ar be-gwenad amba amar-abargi be-itosulile, dule-Bab-Dummad-wissurmaladyob be we-gwenad-daksunnoed, degine, Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladyob be we-dule dakbaloed.

<sup>18</sup> "Napira an bega soged, ar bela be we-napneggi be-ibmar-sogsadba galenonikile, nibneggi bela galenonimogod. Ar bela be we-napneggi be-ibmar-sogsadba igar-egasale, nibneggi bela deyob igar-egalemogod.

<sup>19</sup> "Inniki an bemarga soged. Ar bemar-warbo we-napneggi Bab-Dummadse-ibmar-egisega, be emarbi-binsamalale, ar ibu be egis-bimala, an-Bab-nibneggi-maid a-ibmar bemarga imakoed. <sup>20</sup> Ar bia bemar-warbo, warbaadibe, an-nuggi ambikunonimalale, an bato bemar-abargi gudiid."

<sup>21</sup> Geb degi, Pedro Jesús'se walikgunonikid, ega sogded:

—Dummad, An-gwenad-angi-nosadga, ¿ilabigwa angi nossulidyob an dakoe? ¿ilagugledsega (7)?

<sup>22</sup> Jesús abin-sogded:

—Unnila ilagugleye (7) an bega sogsulid. An bega soged, dulapaagwad-gakambe-ilaguglese (77) be-gwenad begi nossulidyob be dakoed.

*Mai-gwensak, dule-egi-nosad-abingabi gussulid*

<sup>23</sup> Jesús sogdebalid: "A-ulale, Bab-Dummad-e-negdakmaiddi, ar rey-wargwen e-maimar-egi-mani-ganikid-ebo igar-nabirogega ese gochagasadyobdo. <sup>24</sup> Wargwen-egi-mani-ganikid ese nonigu, dakleardo, mani-sibu-mili-miliba (10,000) egi ganiki. <sup>25</sup> Ar we-dule mani-satesoggu, geg e-dummad-bennuked. A-ular, e-dummad ega sogdesunnad, 'Be-ome, be-mimmimar, degi, bela be-ibmar-nikad be manigi ukna, adi, agi be an-bennukoed.'

<sup>26</sup> "Geb a-maide, yokorgi e-dummad-asabin sindigar sigis imaksad, egi wilenaigusad, ega sognaigualid: 'Dummad, mer be dogadoga an-imakgwele. Bela an be-bennukoed.' <sup>27</sup> Ar rey, wile na e-mai-dakdegu,

ega sogdesunnad: 'Be angi bar mani ganisurdo.' Degisoggu, e-mai-ollor-imaksad.

<sup>28</sup> "Geb rey-e-mai, e-dummad-walik-sii nodgu, dule-ebo-arbaed egi mani-sibu-dulatar-ganikid (100) abingualid. Geb rey-e-mai a-dule-gammuyaa ganonikid, ega sogded: 'Angi be-mani-ganikid, be an-bennuk.'

<sup>29</sup> "Geb agi ebo-arbaed egi wilenaigusanad, ega sognaigusanad: 'Mer doga-doga be an-imake. Bela an be-bennukoed.'

<sup>30</sup> "Ar rey-e-mai, we-dule-ebo-arbaed-gwen-itobi gussulid. Aka esgaryase dule-egi-mani-ganikid-metedapid, adi, bela-egi-mani-ganikid e-bennukegar. <sup>31</sup> Rey-e-maibo-arbamalad deyob daksamargu, bukib binsadmalad. Geb e-dummad-reyga emar-na-ibmar-daksamalad bela sogdapmalad.

<sup>32</sup> "Geb degi, e-dummad-rey, e-mai-egi-mani-gani-gusadse gochad, ega sogded: '¡Mai, be dule-isgana! Be angi wilenaigusgu, bela-be-angi-mani-ganikid an bela bega osulosad. <sup>33</sup> Ar igi an wile be-daksamoga, ¿ar be deyob bebo-arbaed geg be wile-dakmosi?' <sup>34</sup> Geb degi, e-dummad uludgu, we-mai-isgana dulemar-sabsur-odurdakmaloadga urmaksasunnad, adi, bela-egi-mani-ganikid e-bennukegar."

<sup>35</sup> Geb degi, Jesús sogded: "Ar bemar bela gwagegi na be-gwenad-beginosad be ega sogsurmalar, igi-barsaye, deyobi an-Bab-nibneggi-maid bemar-sabsur-imakmarmoged."

## 19

*Jesús, ome-metedgi, degi, sui-metedgi sunmaksad*

*(Mateo 5:31-32; Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)*

<sup>1</sup> Emi Jesús deyob-ibmar-sogsad-sorba, Galilea'gi bangudsunnad. Judea-yalaganba, degi, Jordán-diwar-obakar nade gusad. <sup>2</sup> Dulemar-bukidar Jesús'ba nade gusmalad, agi Jesús dule-uellemalad onudaksad.

<sup>3</sup> Geb agi gwenna-gwenna Fariseo'mar Jesús'se nonimalad, yamo yardakega ese nonimalad. Ega sognonimalad:

—¿Wede yogsaar sunna ome-meteleye igar mai?

<sup>4</sup> Jesús abin-sogded:

—¿Ar bemarde Bab-Dummad-Gardagi absodisurmarsi?

Gebesailagi Bab-Dummad we-napneg-nasikargu,  
'mached ebo-ebo abirgunagwar ogwisnonikid.'

Génesis 1:27; 5:2

<sup>5</sup> Degi, Jesús sogdebalid:

—Bab-Dummad-Gardagi sognaibalid:

'A-ulale, mached ome-nikusale, e-babgi banguoed, e-nangi banguoed.

Geb mached e-ome-ebo garmakdii guoed. Ebogwadi, sanwargwennagwadga gunonikoed.'

Génesis 2:24

<sup>6</sup> "Ar degisoggu, bar warbosulid. Unnila san-wargwenna gunonimarsunnad. Ar degisoggu, dule, Bab-Dummad-dule-abirgunagwar-imaksadi, gwen na metemalaga imakosur."

<sup>7</sup> Fariseo'mar, Jesús-abin sogdemalad:

—Ar degite, ome-metega, ¿ibiga Moisés ome-meted-garda-imakoye igar-mesissunna?

<sup>8</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar Moisés bemar-gwage-dutusulidba, ome-metega, sunna bemar ome-meted-garda imakye bemarga igar mesisgusad. Ar iduardi, deyob igar maisulinad. <sup>9</sup> Andi an bemarga soged, ar doa-dule, unnila e-ome e-dikarba-nosardi, nabir meted. Ar degisulirdi, we-macheded ome-baid-nikusale, ome-dikarba negsichigi yolediid. Ar doa-dule, ome-melleded-nikusale, we-dule, negsichigi yoledimogad.

<sup>10</sup> Jesús-sapingan Jesús'ga sokarmarsunnad:

—Ar weyob machededga ome-nikuedsik ega igar maile, mer bur ome-nikued nabirsundo.

<sup>11</sup> Geb degi, Jesús e-sapingan-abin sogded:

—Suli, be noar sogmala. We-ibmar-soglenaid be aku itomalad. Unnila, Bab-Dummad, dulemarga-igar-uksadga, amarbi nabir ome-nikuosuli nanamaloed. <sup>12</sup> Ar gwen-gwen gusgu muu-neg-akale, geg-ome-nikued danikid. Ar gwen-gwen yamo siamar-baisur-dakega alu-gwasuar imaklesmalad. Ar gwen-gwenbali, na dakin Bab-Dummad-e-negdakmaid-ular, mer-ome-nikued imaksamalad. Ar dule na unni omesuli nanaoitogele, omesuli-nanaed-igar na abingado.

*Jesús, mimmigangi nued binsasad*

*(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)*

<sup>13</sup> Geb degi, Jesús'se mimmigan-senonimalad, e-argan mimmigan-nonogi mesega, adi, Bab-Dummadse ega golegar. Jesús-sapingan dulemar-mimmigan-senonimaladse uluarmalad. <sup>14</sup> Jesús'di e-sapinganga sogded:

“Mer ese urwemar. Mimmigan anse daged be imakmar. Mer be igar gamala. Ar Bab-Dummad-e-negdakmaid we-mimmiganyobdamaladgadid.”

<sup>15</sup> Geb Jesús mimmigan-e-nono-birgi e-argan mesisgu, Bab-Dummadse ega gochad. A-sorba, Jesús nade gusad.

*Dule-mani-ibed Jesús'se nonikid*

*(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)*

<sup>16</sup> Geb degi, dule-wargwen Jesús'se nonikid, ega sognonikid:

—Odurdaked-saila-nued, burba-geg-bergued an nikuega, ¿ibi-nued an saergebe?

<sup>17</sup> Jesús abin-sogded:

—¿Ibiga dule-nuedye be anga soqe? Ar dule-nued niksulid. Unnila Bab-Dummadbi wargwenna dule-nued gued. Ar burba-geg-bergued be nikubiele, Bab-Dummad-Igar-Mesisadba be nanaergebed.

<sup>18</sup> Dule abin-sogded:

—¿Igid-igarmala?

Geb Jesús abin-sogded:

—‘Melle be dule-oburgo.

Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.

Melle be ibmar-atursao.

Melle be gakansaar aimargi sunmako.

<sup>19</sup> Be-bab-nug-odummodii, degi, be-nan-nug-odummodii be nana-malo.

Degine, na be dakin san-sabeyobi, emar be sabgumogo.’

Éxodo 20:12-16; Levítico 19:18; Deuteronomio 5:16-20

<sup>20</sup> Sapingwa Jesús-abin sogded:



—Gusgu an sapingwagwad-akar bela we-Igarmar-Mamaidba an nanadiid. Emidi, ¿ibubi napi-imaked an abesunna?

<sup>21</sup> Jesús abin-sogded:

—Ar igar-napiragwadbi-imakdii be nanabiele, be-negse be nae. Bela be-ibmar-nikadi, manigi be uko. Geb a-mani, dule-wileganaga be mimio. Degiir, geb be nibneggi ibmar-nued nikuoed. Geb a-sorba, anba be dago, an-sapinga guegar.

<sup>22</sup> Sapingwa, deyob Jesús ega soqe itosgu, naibi-ito naded, ar ade, dule-mani-ibedid.

<sup>23</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganga sogdesunnad:

—Napira an bemarga soged, ibiyobi dule-mani-ibganga Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged igar dutusuli, ar ade, dogdar maniginbi bin-samalah. <sup>24</sup> Gannar an bemarga soged, moli-yargan-mureged bur-baisursunna iko-ibyagi doged, ar dule-mani-ibeddi bur beedse Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged.

<sup>25</sup> Jesús-e-sapingan, Jesús-wegi-soqe-itosgu, nue-geger-ito nadmalad. Agala, sogdemarsunnad:

—¿Ar doa degite, sunna abonolegosunna?

<sup>26</sup> Jesús e-sapingan-dakdegu, ega sogded:

—Ar dulemargardi, geg ibmar gued. Bab-Dummadgardi, bela ibmar nabir guedbiid.

<sup>27</sup> Geb degi, Pedro abin-imakdegu, sogded:

—Anmardi beba-naega belagwapa ibmar obesad. Degite, anmardi, ¿ibu nikumarmogosunna?

<sup>28</sup> Jesús abin-sogded:

—Napira an bemarga soged, Bab-Dummad we-ibmar-bela-ogwaoed-ibagangi, ani Dule-Machi, an-ologan-yeerdaklegedgi an sigidapir, bema-anba-nagusmalad ologan gwaambe-gakabogwadgi (12) sigmarmogoed, adi, Israel-dorgan-sogambe-gakabogwadga igar-nabosii be gumalagar.

<sup>29</sup> "Ar doa-dule anba-naid-ular ibmar-metele, e-negmar-metele, e-gwenadgan-metele, e-bunmar-metele, e-bab, e-nan, e-ome, e-mimmigan, degine, e-nainumar-metele, we-dule ibmar-dulataledba (100) bur bule abingaoed, degine, burba-geg-berguedi nikubaloed.

<sup>30</sup> "Ar bukidar emar-idudimaladi, emar-sorbalidga gumaloed. Bukidar emar-sorbarmaladdi, emar-idumaladga gumaloed."

## 20

### *Nainugi-arbamaladgi burbar sunmaklesad*

<sup>1</sup> Jesús sogdebalid: "Ar Bab-Dummad-e-negdakmaid weyobdo: Dule-wargwen neg-neguya-sediid, wakudar neggi nodgua, e-nainugi-ega-arbamalaga dule-ega-arbamalad aminaded. <sup>2</sup> Dule-nainu-ibed arbamalad-ebo igar nabosad. Arbamaladga sogsad, ibagwena denario-gwagwen an be-bennukoye. Geb agi ega arbaega e-nainuse barmissunnad.

<sup>3</sup> "Dad-abar-dummad-gusgu, gannar nainu-ibed, nodbalid. Geb dak-dapid, ibmar-ukleged-naba dulemar arbaedsuli binsa bukwa dakdapid.

<sup>4</sup> Agi nainu-ibed amarga sogded: 'Ar bema an-nainuse arbanamar-modo, ar sogedba an be-bennukmaloed.' Amala, arbaegala, nade gumalad.

<sup>5</sup> "Yorukugusgua, nainu-ibed dulemar-amiega gannar nodbalid. Dulemar-amisgu, ega arbamalaga e-nainuse barmisbalid. Wachilapaagi, amba deyob imaksabalid, degine amarga baiganga-sogsayob sogsabalid. <sup>6</sup> Wachi-ilatargi, nainu-ibed gannar nodbalid. Dulemar binsa bukwa daktapbalid. Amarga sogded: '¿Ar ibiga bemar arbasuli emi be osedosmala?'

<sup>7</sup> "Abin-imakdemalad: 'Ar dule anmarga arbaed uksumalad.' Nainu-ibed amarga sogded: 'Bemar an-nainuse arbanamarmoga, ar sogedba an bemar-bennukmaloed.'

<sup>8</sup> "Neg-mutikgudgu, nainu-ibed ega-neg-dakedga sogded: 'Arbamaladse be gole, ibagwen-arbasad-wilub be bennuk. Napisolabamodapmalad-inse be bennuko. Geb degi, wakudarad-akar-arbananaid napolisolaba be bennuko.'

<sup>9</sup> "Napolisolaba-arbasmalad nonimargu, denario-gwagwen bennuklesmalad. <sup>10</sup> Wakudar-yalaba-arbadmalad nonimarmogu, binsasmalad, emardi bur melu bennuklegoergebye. Ar amar bennuklearnargu, amba denario-gwagwen bennuklesmarmogad.

<sup>11</sup> "Wakudar-yalaba-arbasmalad bennuklesmargu, nainu-ibedgi uluarmalad, <sup>12</sup> sogdemalad: 'Wemar-sorba-nonimalad, unnila wachi-irgwen wis arbasmalad. Anmardi bur dummad-arbasad, dadba dummad-galitosad, degite, anmar-sunnaa bennuklesmarmogad.'

<sup>13</sup> "Nainu-ibed, amar-wargwen-abinsadgu, sogded: 'An-ai, an gwen begi dodossulid. ¿Ar bemarbo igar an nabossursi, denario-gwagwen an be-bennukoye? <sup>14</sup> Degisoggu, be-mani be sue, ar begadid. Be nae. Ar wemar-napolisolaba-nonimalad bemar-sunnaa an bennukbiele, an-itolegeddo. <sup>15</sup> An-itolegedba an-mani an imakbier, ar wede akarsi. An dule-nued-daedba, ¿ar be angi nobsi?'

<sup>16</sup> "Ar bukidar emar-idudimaladi, emar-sorbalidga gumaloed. Bukidar emar-sorbarmaladdi, emar-idumaladga gumaloed. [Ar ade, bukidar dulemarse gorleged, degite, unnila wis ichee dulemar sulegoed.]"

*Jesús ilapaagus na e-burgoedgi sunmaksad*

*(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)*

<sup>17</sup> Jerusalén'se nadapmargu, Jesús na e-sapingan-ambekakabogwadse (12) bachikii gochad. Amarga sogded:

<sup>18</sup> "Emi anmar Jerusalén'se nadapid. Ani Dule-Machi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganga, degi, Garda-Narmaked-Dulemarga an uklegoed. Amar anga igar-itosmalar, sogmaloed, oburgwemarye. <sup>19</sup> Wemar-Judío-dummagan, Judío'surmaladga anukmaloed, adi, angi dodomalagar, an-bibyomalagar, degi, nakrusgi an-biokmalagar. Ar degi-inigwele, ibapaagi gannar an durguoed."

*Jacobo, Juan-ebo dummadga gubigusmalad*

*(Marcos 10:35-45)*

<sup>20</sup> Geb degi, Zebedeo-machimala-e-nan, Jesús'se e-machimalamala nonikid. Yokorgi sindigar abin signonigu, Jesús'se ibmar egisononikid.

<sup>21</sup> Jesús ega sogded:

—¿Ibu be abege?

Ome, abin-sogded:

—Be negdakmai-gusale, we an-masmala-warbogwad dummaganga be nugsao. Gwensak be-argan-nuedsik-siged be imako. Baid be-argan-sapiledsik-siged be imakbalo.

<sup>22</sup> Jesús sogded:

—Ibmar be egisnanaid, be wissurmalad ibu be egisnanaid. ¿Ar sunna be, an-nue-dummad-wilegoedyobi, be wilemarmogosi? Degine, ¿ar sunna be, an-dii-oglesadgi be oglemarmogosi?

Jesús-abin sogdemalad:

—Anmar sunna imakmala.

<sup>23</sup> Jesús abin-sogded:

—Be nabir sogmalad, ar be deyob gumarmogoed. Degi-inigwele, ar dummaganga-nug-imakeddi, adi, angi sisulid. Unnila an-Babgi siid. Bato an-Bab we-ganmargi-sigmaload nug-imaksad.

<sup>24</sup> Jesús-e-sapingan-e-ambedi (10) wemar-warbogwad-dummaganga-gubimalad itosmalad. Degisoggu, wemar gwenad-warbogwadgi uludmarsunnad.

<sup>25</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganse goted. Ega sogded:

“Be nue wismalad, we-napneggi dulemar-dummaganga-gudimaladi e-sordamarba bur dule-dummad na san-imakdamalad. Degine, bela ega ibmar imakbi abedamalad. Deginbali, e-dulamala geg yogasaar ibmar imakdamalad, ar e-dumagan sabsur-gandikidba ega negsemidaed.

<sup>26</sup> ”Bernardi mer deyob gumalo. Ar be dummadga-gubiele, maiyob be daergebed. Bela be dulemar-bendakergebed. <sup>27</sup> Ar be dulemar-iduedga-gubiele, bela be dulemar-maiga be guergebed.

<sup>28</sup> ”Ar ani Dule-Machi, we-napnegse an nonikidi, mai-nikuega an nonisulid. Maiyob dulemar-bendakega an nonikid, degi, an na-san-burba-ukega an nonikid, degine, dule-isdudimalad-anar-burgwega an nonikid.”

*Jesús, ibyasurmalad-warbo nudaksad*

*(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)*

<sup>29</sup> Jesús e-sapinganmala Jericó-neggweburgi-noarmargu, dulemar-bukidar eba armalad. <sup>30</sup> Deun, ibyasurmalad-warbo, igar-dikarbasimalad. Amar, Jesús-nadapye-itosmargu, binnasur Jesús'se gotemalad, sogdemalad:

—¡Dummad, Rey-David-wagwa! ¡Anmar-bendake, wile be anmar-dake!

<sup>31</sup> Boo sigmalaga, dulemar ese uluarmalad. Aka bur bule dule-ibyasurmalad binnasur Jesús'se gotemalad, sogdemalad:

—¡Dummad, Rey-David-wagwa! ¡Wile be anmar-dake!

<sup>32</sup> Jesús, ibyasurmalad-itosgu, gwisgusad. Amarse goted. Ega sogded:

—¿Ibu bemarga imakbi be an-abemarsunna?

<sup>33</sup> Dule-ibyasurmalad sogdemalad:

—Dummad, mag-atake be anmar-imate.

<sup>34</sup> Geb Jesús amar-wile-dakdegusad. Wiledakedba, amar-ibya-ebus imaksad. Agi ega ibya yog-nuguar nadmalad. Wemar-warbo-ibya-nugusad Jesús'ba nadegusmalad.

## 5. JESÚS, JERUSALÉN'GI NAPI GUDIGUSAD

### 21

*(21:1-23:39)*

*Jesús, Jerusalén-neggweburgi reyyob dogsad*

*(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)*

<sup>1</sup> Jesús e-sapinganmala Jerusalén-modanimargu, Olivos-yar-dikarba, Betfagé-neggwebur-walikgusgu, e-sapingan-warbo barmisad. <sup>2</sup> Barmisgu, ega weyob sogsad:

—Neggwebur-bipi-anmar-asabin-siidse be namar. Agi be moli-uayasuid-atinnar-nai, degi, e-mimmi-e-dikarba-gudii be daktapmaload. A-molimar be esikmalo, geb be anse sedamalo. <sup>3</sup> Ar dule-wargwen bemarga akar sokardibe, ega be sogmalo: ‘Ar Dummad sogye, ede bina-sogye. Ebusad-sorba bega gannar yog-sear imakoye.’

<sup>4</sup> Ar we deyob bela we-ibmar-gusadi, igi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged sogsagusa, deyob-guegala gunonikid, deun sogsagusgu:

<sup>5</sup> “Sión’gi-bukmaladga be soqe:

‘Be dake, be-Rey bese danikid.

Gwage-eikwaa, moli-uayasuid-bipigwad-birgi-sii danikid.

We-moli-bipigwad, moli-uayasuid-ibmar-berbegeg-e-mimmid.’ ”

Zacaría 9:9

<sup>6</sup> Jesús-sapingan-warbogwad nadmarsunnad. Jesús ega igi sogsa, deyob, imakdapmalad. <sup>7</sup> Jesús-sapingan moli-uayasuid, degi, e-mimmi, Jesús’senonimalad. Geb degi, a-moli-birgi e-mormar ogichamargu, a-birgi Jesús sigisad. Jesús moli-birgi-sigisgu, Jerusalén’senadsunnad.

<sup>8</sup> Dulemar-bukidara, Jesús-iduar igargi e-mormar-ogitemalad. Abala ogob-gagangiid gwane-gwane imakdemalad, geb Jesús-iduar igargi mese-mese imaksamalad.

<sup>9</sup> Ar dulemar-bukidar-idu-nadapmaladi, degi, sorba-danimaladi, bin-nasur gornadapmalad, sognadapmalad:

“¡Bab-Dummad-nug odummomar!

¡We, David-Wagwa!

¡We, Bab-Dummad-nuggi-danikid, bela ega ibnuedga gusun!

¡Nibneggi e-nug odummomarbar!”

Salmo 118:26

<sup>10</sup> Jesús Jerusalén’se-dogdapgu, bela Jerusalén’ginmalad oimakdemalad, sogdemalad:

—¿Wede doasunna?

<sup>11</sup> Dulemar-bukidarad-Jesús’ba-danimalad sogdemalad:

—We-dule, Jesús Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, Nazaret-neggweburginedid, Galilea-yarginedid.

*Jesús, Babse-goled-neggi ibmar-ukbukmalad onosad*

*(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

<sup>12</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-negse-dogdapgu, bela dulemar-ibmar-baknanaid, degi, ibmar-ukbukmalad sabsur-onisad. Degi, dulemar-mani-ogwabukmalad-e-mese bin-nasur-barbikiin meted, degi, dulemar nuu-ukbukmalad-e-gan barbikiin metebalid. <sup>13</sup> Jesús amarga sogded:

—Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

Bab-Dummad soged: ‘An-nega, anse-goled-negye nugguoed.’

Isaías 56:7

”Ar emigindi bemardi atursamalad-negga imaksamalad.”

<sup>14</sup> Bab-Dummadse-goled-neggi, dulemar-ibyasurmalad, degi, dulemar-nue-geg-nanamalad Jesús’senonimargu, Jesús amar belanudaksad.

<sup>15</sup> Deginbali, burwigana-bukidar Bab-Dummadse-goled-neggi oimabukwad, sogbukwad:

“¡We David-Wagwa, e-nug odummomar!”

Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar Jesús-ibmar-dakledisulid-imaknai-dakedba, degine, burwigana-oimakbukwa-itosmaladba, sae-itodmalad, Jesús'gi uludmalad.

<sup>16</sup> Amar Jesús'ga sogdemalad:

—¿Burwigana ibmar sogbukmalad be itoge?

Jesús, abin-sogded:

—Eye, an itoge.

”¿Ar bema Bab-Dummad-Gardagi absodisurmarsi?

‘Burwigangi, degi, amba mimmigan-nunanaidgi, amar-sunmakedgi be-nug-odummed be imaksad.’ ”

Salmo 8:2

<sup>17</sup> Agi, Jesús, Judío-dummagan-mete naded, Betania-e-neggweburse nadegusad. Geb agi megidapid.

*Jesús higuera-sapi ukabsasad*

(Marcos 11:12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Oibosgu, Jesús wakdar Jerusalén-neggweburse-gannar-danigu, ukur itoalid. <sup>19</sup> Igar-dikarba higuera-sapi-gwichi-dakargu, ese nadegusad. Ese modapgu, san sate dakalid, unnila e-gaganbi-nika dakalid. Jesús a-sapiga sogdesunnad:

—Bipisaale bar gwen be durbamakosur.

Agi higuera-sapi yog-dinguar naded.

<sup>20</sup> Jesús-e-sapingan higuera-sapi dingud-gusad-daksagu, geger dakdemalad, sogdemalad:

—¿Ar wede ibiga gwae-gwae higuera-sapi dingude?

<sup>21</sup> Jesús abin-sogded:

—Napira an bemarga soged. Ar bema ibmar-imaknaid nue-bensulile, we-sapi-higuera-an-imbaksayobi, be abi imaksasurmalaled. Ar sunna we-yarga be sogsamalaled: ‘Wegi be siid be ainir, demarse be nae,’ ar bema-sogedba gusaled. <sup>22</sup> Ar bela be nue-bensuli Bab-Dummadse-goledgi be egisele, be-ibmar-egised be abingaodo.

*Jesús'ga sogmalad: ¿Doa-nuggi be ibmar imakye?*

(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

<sup>23</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-negse-nonikid. Agi emar-odurdaksigu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Judío-girmar-dummagan ese nonimalad. Ega sogdemalad:

—¿Doa-nuggine wede be we-ibmar imakdii? ¿Ar doa bega igar uk-sasunna?

<sup>24</sup> Jesús abin-sogded:

—An bemarse ibmar-soggwen egismogodo. Bema an-abin-imbaksale, geb an bemarga sogmogoed, an we-ibmar-imatega, wede doa anga igar-uksa. <sup>25</sup> An bese egismosun, Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-diigi-ogleged-imbaksad, we, ¿bia daniki? ¿Bab-Dummad barmiali? ¿Dulemar barmiali? Anga be sogmalana.

Deji-itosmargu, Judío-dummagan muchub-muchub na sogdemalad: “Anmar sogmalale, Bab-Dummad Diigi-dule-oged-Juan-barmiarye, anmarga sogdagoed, ‘degite, ¿ibiga bema Diigi-dule-oged-Juan-bengusmarsunna?’ <sup>26</sup> Anmar sogbalile, dulemar Diigi-dule-oged-Juan-barmiarye, anmarse neggwebur urwedagoed. Ar ade, bela sogmalad, ‘Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadye.’ ”

27 Degisoggu, Judío-dummagan, Jesús-abin sogdemarsunnad:

—Anmar wissurmamad, doa Diigi-dule-oged-Juan barmiali.

Degi, Jesús, abin-imakdemosunnad:

—An bemarga sogosurmarmodo, wede doa-nuggi we-ibmar an imakdii.

*Machimala-warbogwadgi burbar sunmaklenaid*

28 Jesús Judío-dummaganga sogded: “We-ibmar an bemarga-sogoedi be igi-binsamalodibe. Dule-wargwen machimala warbo nikad. A-dulede e-machi-wargwenga sogded: ‘Machi, an-nainuse be arbana, uva eminae.’ 29 Machi, e-bab-abin-imakded, sogded: ‘Yapa an nae.’ Geb a-sorba, bukib-itoargu, nadegusad, arbanad gusad. 30 Bab e-machi-baidse nadbalid, ega amba deyob sogdapbalid: ‘An-nainuse be uva eminae.’ E-machi-baid e-bab-abin sogded: ‘Baba, eye, an arbanao.’ Ar degite, we-machidi arbanadsurgusad.”

31 Jesús Judío-dummaganse egisdesunnad:

—We-masmala-warbogwad, ¿doa bur e-bab-sogedba ibmar imaksa be insae?

Abin-sogdemalad:

—Machigwa arbaapid.

Jesús emarga sogded:

—Deyobdo. Ar napira an bemarga soged, dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamamad, degi, omegan-gambasamad, amar bur bemarka Bab-Dummad-e-negdakmaidse dogoed. 32 Ar bemarse Juan igar-napiragwadgi sunmaknonimar-inigwele, bemarka eba ib-imaksasurmamad. Ar Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamamad, degi, omegan-gambasamad, e-sogsad bengussurmamad. Ar bemarka a-ibmar daksarmamo-inigwele, bemarka we-igar abingamogaga, degite, gwagegala, be-igsawedga gwen bukib be itosurmamad.

*Arbamamad-isganagi burbar sunmaklesad*

*(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)*

33 Jesús Judío-dummaganga sogdebalid: “Igar-burbar-baid-maid be it-omarbalo: Ibagwengi dule-wargwen-nainu-ibedi, e-nainugi na uva-digsad. Geb bela egi galu ebiris-imaksad. A-abargi uva-egured sob-sabalid. Geb degi, bela nainugi nakulegegala, aila-matusulid sob-sabalid. Dule-nainu-ibed dulemar-arbamamadga e-nainu-urmaksad, adi, a-dulemar nainugi uva-wealir, e-ibedga wis ukmogagar. Deyob ebo igar mesiad. Geb nainu-ibeddi neggwebur-baidse dikasur nadsunnad.

34 “Uva-weed-ibagan-mosgu, nainu-ibed uva-na-egadid-suega, e-nainugi-arbamamadse e-maigan-barmisad.

35 “Ar nainugi-arbamamad, nainu-ibed-e-maigan-ese-nonimargu, gasmalad. Geb gwensak sarsosmalad, baidi oburgwismamad. Mai-baidi akwagi maksamad. 36 A-sorba, nainu-ibed e-maigan-baigan bur melu barmidbarsunnad. Degine, amba deyob sabsur-imaksamarbalid.

37 “Napidgi, nainu-ibed e-machi-barmiarsunnad, ar ade, binsaded: ‘An-machisoggu, gwen oakalogosurmar an insaye.’

38 “Ar nainugi-arbamamad, nainu-ibed-machi dani dakarmargu, na ega sogdemalad: ‘We-dule-danikidi e-bab-burgwisar, nainu bela egadbi

guoed. Degisoggu, anmar ei nainu suega, anmar we-machi oburgwemarsun.’ <sup>39</sup> Machigwa-gasmargu, nainu-magaba metemalad, geb agi oburgwismalad.”

<sup>40</sup> Jesús Judío-dummaganse egisded:

—Ar nainu-ibed e-nainuse nonikir, ¿igi nainugi-arbamalad-imaknoniko be insae?

<sup>41</sup> Jesús-abin sogdemalad:

—Ar nainu-ibed-nonikogu, bela sabsuli nainugi-arbamalad-isganamar-oburgwenonikoed. Na e-nainu, baigan-arbamaladga urmaknonikoed, adi, amar iba-sekalaa ega e-uva ukmalagar.

<sup>42</sup> Jesús Judío-dummaganga sogded:

—¿Ar bemarde Bab-Dummad-Gardagi absodisurmarsi? Bab-Dummad-Garda soged:

‘Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi,  
neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.

Bab-Jehová deyob we-ibmar imaknonikid,  
anmarga geger-dakle gunonikid.’

Salmo 118:22-23

<sup>43</sup> ”Degisoggu, an bemarga sogmar, Bab-Dummad-e-negdakmaid-bemargadid, be-annik sulemaloed. Dulemar-baigan-nabir-ibmar-nuegan-imakmaloedga uklegoed. <sup>44</sup> [Ar dule-wargwen we-akwa-nuedgi argwachale, we-dule bibisgoed. Ar we-akwa dulegi-argwachardi, we-dule ese ubigwar guoed.”]

<sup>45</sup> Jesús we-igar-burbar-sunmaklemaladgi-sunmaksadi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Fariseo’mar, magar itosmalad, Jesús’de emargi sunmake. <sup>46</sup> Amar, Jesús-gabi guarmalanad, degi-inigwele, oakalossurgusmalad, ar ade, neggwebur-dobgusmalad. Ar dulemarde we-Jesús Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyenik sogmalad.

## 22

### *Ome-nikued-ibagi burbar sunmaklenaid* (Lucas 14:15-24)

<sup>1</sup> Jesús, gannar igar-burbar-maidgi sunmakdebargu, Judío-dummaganga sogdebalid:

<sup>2</sup> “Bab-Dummad-e-negdakmaid weyob gubalid: Rey-gwensak e-machi-ome-nikunaidgi iba-dummad onoalid. <sup>3</sup> Rey dulemar-ibase-nonimaloedse-gornaega e-maigan-barmisad, adi, e-machi ome-nikusokalid-e-ibase dagmalagar. Ar a-dulemarse-gollesmalad ibase budar dage gusmalad. Gwen nonisurgusmalad.

<sup>4</sup> ”Geb agi rey e-maigan-baigan-barmisbalid, ega sogsad: ‘Dulemar-ibase-danimaloedga sogo: Emi wegine, guagwar bemarga an mas imaksamar, molisan, degine, sibad-wawaad-gwallu-ibegan an bemarga oburgwisamar. Bato bemarga guagwar bukwad, degisoggu mer ikumalo, ibase dagmalo.’

<sup>5</sup> ”Ar ese-gollesmalad bai gwen itosurmar, aka ibmar-baid imaknadmalad. Gwensak e-nainuse arbanaded, baidi ibmar-uked-negse ibmar-uknaded. <sup>6</sup> Bamaladdi, rey-e-maigan-sarsodmalad, geb oburgwismalad.

<sup>7</sup> ”Rey wisguargu, ibase-dagega-ese-gollesmalad deyob e-maigan-imaksamarye, nue-sae itoded. Geb e-sordamar-barmisad, bela

e-maigan-oburgwismalad ogilosad. Deginbali, rey, bela esegollesmalanad-e-neggwebur ogumaksasunnad.

<sup>8</sup> "Geb degi, rey e-maiganga sogded: 'Ar an-machi-ome-nikued-ibagi masgunned bato guagwar siid. We-dulemar ibase-dagega-esegollesmaladdi, ibase-daged bar ega igar maisulid. <sup>9</sup> Degisoggu, igarganba be namarsun, ar agi be dulemar-dakalir, masgunned-ibase-dagmalaga, ese be gormalo.' <sup>10</sup> Rey-maigan igarganba nadmargu, dulemar-abingusmaladse bela gochamalad. Dule-nueganse, degi, dule-isganamarse-bakar, ese gochad. Degisoggu, ome-nikued-ibagi bela neg engussunnad.

<sup>11</sup> "Rey masgunned-ibase-dognonigu, dule-nonimalad-daknonikid. Agi dakalid, dule-wargwen ome-nikued-ibagi-mor-yoleged yoisuli. <sup>12</sup> Rey a-dulega sogded: 'An-ai, zigi be ome-nikued-ibagi-mor-yoleged-yoisuli be dogsa?' Dule gwen abin-imaksasulid.

<sup>13</sup> "Geb degi, rey e-maiganga sogdesunnad: 'We-dule-ibe e-argan be edinmar, e-mali be edinmarbar. Magaba negsichidgi be metemar, agi dummad-wilesiidba bosii guoed, nugar-gorsii guoed.'

<sup>14</sup> "Ar Bab-Dummad bukidar dulemarse gochad, degi-inigwele, unnila ichee wis sulesmalad."

*Roma-dummadga-mani-galeged-igargi sunmaklenaid  
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)*

<sup>15</sup> Jesús sunmaked-bergusgu, Fariseo'mar nadmalad. Geb igar amiar-malad, igi-saele e-sunmakedgi Jesús-gaodibeye. <sup>16</sup> Degisoggu, Fariseo'mar, e-sapingan Herodes-sordamarmala, Jesús'se barmisad. Jesús'se nonimargu, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, anmar be-wisdo, be dule-ibmar-napiragwad-soged-duled, igar-napiragwadba Bab-Dummad-igar be odurdaked, degine, baisur be itoged igi dulemar begi binsae, ar ade, bedi emarbi be dulemar-daked. <sup>17</sup> Degisoggu, anmarga be sogena, emide, Roma-Dummad-César'ye-nugad anmargi-mani-gaed-bennuked, ¿we igar-nuedi? ¿Anmar bennukoe? ¿Anmar bennukosuli? ¿Igi be sogmosunna?

<sup>18</sup> Ar Jesús'di wemar-egi-isdar-binsananaid mag daksoggu, amarga sogded:

—¡Bemar wagar-darbodamaladid! ¿Ar ibiga bemar yamo an-wilubdakdanimala? <sup>19</sup> Roma-dummadga-mani-ukleged anga be oyogena.

Geb Jesús'ga mani-gwagwen oyoarmalad. <sup>20</sup> Geb degi, Jesús amarga sogded:

—¿Ar wede we-manigi doa-wagar-wilub sisunna, degine, doa-nug narmakar naibarsunna?

<sup>21</sup> Jesús-abin sogdemalad:

—Roma-Dummad-César-wagar-wilub, degi, a-nug narmakarbalid.

Geb degi, Jesús sogded:

—Ar ibmar César'gadir, César'ga be ukdo. Ar ibmar Bab-Dummadgadirdi, Bab-Dummadga be ukdo.

<sup>22</sup> Dulemar-Jesús'se-ibmar-egisnonimalad weyob Jesús-ega-soge-itosmargu, geger abin itodmalad. Geb degi, emardi Jesús'gi bangudmarsunnad.

*Gannar-durgued-igargi sunmaklesad  
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)*



<sup>23</sup> Amba a-ibagi, Saduceo'mar Jesús'se nonimalad. Wemar sogmalad, dule burgwisale, gannar geg bar durguye. Agala, Saduceo'mar Jesús'se we-igar egicharmalad, <sup>24</sup> ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, Moisés sogsagusad:

'Ia mimmi-nikussuli ome-idu burgwisale, e-urba a-ome-nikuoye, adi, e-iaga anagan-urbegar.'

Deuteronomio 25:5

<sup>25</sup> "Anmar-abargi machimala e-gwenadgan-walagugle-na-gumaladi (7) weyob gusdo: Ia-dummad ome-nikusgu, anagan-urbissuli burgwisad. A-sorbalid, a-ome-nikunonimogu, <sup>26</sup> amba e-iyob mimmi-nikussuli burgwismogad. Geb degi, a-sorbalid, e-urba-baid amba a-ome-nikunonimogad. Deyob bela e-walagugled (7) a-ome nikusmaladbiid. Anagan-gwen-obessuli bela burgwismalad. <sup>27</sup> Geb a-sorba, ome burgwismosunnad.

<sup>28</sup> "Ar dule-gannar-durguoed-iba-nonikile, a-omede, ¿doa-omega gunonikosunna, ar bela na e-gugle (7) nikusmaladbiid?"

<sup>29</sup> Geb Jesús, Saduceo'mar-abin sogded:

—Bab-Dummad-Garda-narmakar-maid-wissulidba, degi, Bab-Dummad-gangued-wissulidba, be noar sogmalad. <sup>30</sup> Ar ade, dulemar gannar-durgued-ibagi ome-bar-nikuosurmamalad, degine, gannar ome sui-nikunai bar guosurmogad, ar ade, dulemar Bab-Dummad-baliwiturmar-nibnegginmaladyob gumaloed.

<sup>31</sup> Jesús Saduceo'marga sogdebalid:

—Ar dule-burgwismalad-gannar-durgued-igardina, be ¿Bab-Dummad-gayaburba-maide be absodisurmarsi? Ar Bab-Dummad Moisés'ga sogsa gusad:

<sup>32</sup> 'Ani an Abraham, Isaac, degi, Jacob, amar-e-Bab-Dummadid.'

Éxodo 3:6

"A-ular, Bab-Dummad, dulemar-burgwarmalad-e-Bab-Dummadsulid. Bab-Dummad, dulemar-dula-gudidimalad-e-Bab-Dummadid. Degisoggu, bemar nue-noar sogmalad."

<sup>33</sup> Ar dulemar weyob Jesús-dulemar-odurdaked-itosmargu, gegerdakmalad.

*Bab-Dummad-Igar-Mesisad-bur-birigined*

(Marcos 12:28-34)

<sup>34</sup> Degi, Fariseo'mar wisguarmargu, Jesús nue-Saduceo'mar-abin-imbaksaye, agi Fariseo'mar igar-itoarmalad. <sup>35</sup> Geb Fariseo-wargwen Moisés-Igar-nue-wisidi, Jesús-yamo-wilubdakega, ese egisononikid:

<sup>36</sup> —Odurdaked-saila, Bab-Dummad-Igar-Maidgi, ¿igid bur igar-biriginedi?

<sup>37</sup> Jesús, abin-sogded:

—'Bab-Dummad-be-Dummad, bela-belad be-gwagegi be sabguoed, bela-belad be-san-burbagi, degi, bela-belad be-binsaedgi be sabguoed.'

Deuteronomio 6:5

<sup>38</sup> "Gebegi, Bab-Dummad-sabguleged, bur igar-biriginedid, degi, bur igar-dummarbadbalid. <sup>39</sup> Sogbogwadgi, amba deyobsaarbalid:

'Ar na be-san na be sabguedyobi,

dule-baid be sabgumogod.'

Levítico 19:18

40 "Ar we-igar-warbogwadgi, bela igar-baigan-mamaidi, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sunmaksamaladi, ase bergusiid."

*Cristo e-danikidgi sunmaked*  
(*Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44*)

41 Jesús, Fariseo'mar-danar-bukwadse egichialid, <sup>42</sup> ega sogded:  
—¿Cristo'gi bemar igi binsamarsunna? ¿Wede Cristo, doa-wagwasunna?

Abin-sogdemalad:

—Rey-David-wagwa.

43 Jesús amarga sogdebalid:

—Ar degite, ibiga David Bab-Dummad-Burbaba Cristo'ga sogsunna, 'An-Dummadye,' deun soggu:

44 'Bab-Dummad an-Dummadga sogsad: An-argan-nuedsik be sige, be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.'

Salmo 110:1

45 "Ar David Cristo'ga-sogedde, 'Be an-Dummadye,' degite, ¿igi Cristo e-wagwaga gubarsunnoe?"

46 Ar dule-wargwensaar gwen Jesús-abin-imaksasurmalad. A-iba-akale, dulemala, bipisaale Jesús'se ibmar gwen bar egisbi itossurmalad.

## 23

*Jesús, Garda-Narmaked-Dulemargi, degi, Fariseo'margi gwisgusad*  
(*Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47*)

<sup>1</sup> Geb degi, Jesús dulemar-bukidaradga, degi, e-sapinganga sunmaked. Ega sogded:

<sup>2</sup> "Ar Fariseo'mar, degi, Garda-Narmaked-Dulemar, Moisés-Igar-Mamaid bur nue-wismaladid, bur nabir odulomaladid. <sup>3</sup> Degisoggu, bemar bela bemarga, Fariseo'mar Moisés-Igar-Maidgi bega-sunmakmaladba be damar, eba be imakmar. Ar Fariseo'mar-damaladbardi, mer be damalo, ar ade, unni nabir sunmakmalad, imakeddi eba geg imakmalad. <sup>4</sup> Ar we-Fariseo'mar dulemarga beedse dutusur igar mesmalad. Ar degite, emardi igar-mesisadba bipisaagwale gwen imakbisurmalad.

<sup>5</sup> "Ar Fariseo'mardi bela ibmar-imakmaladi, yamo dulemar-e-dakmalaga imakmalad. Degine, amardi bebegi, degi, sakwagi, Bab-Dummad-Garda-saboged-sagu nasikdamalad. E-mor-dummad-duku-durbamakarmalad ise-sobar imakmaladid, adi, dulemar egi binsamalagar, nue Babba ibsadamarye.

<sup>6</sup> "We-Fariseo'mar ibagi-mas-gullealir, dummagan-gan-sigedginbi sigbidamalad, degine, Judío'mar-onmakedneggi dummagan-gan-sigedginbi sigbidamarbalid. <sup>7</sup> We-Fariseo'mar ibmar-ukleged-neggi dulemar bela ese goledbimalar yeer itodamalad. Degine, 'odurdaked-sailaye,' dulemar-ese-goled yeer itodamarbalid.

<sup>8</sup> "Ar bemardi odurdaked-sailaye mer bese-gormalad na be imakmalo. Ar bemargardi, unnila Cristo'bi bemar-odurdaked-saila wargwenna maid. Ar bela bemar na gwenadgan gumalad. <sup>9</sup> We-napneggi, an-babye mer dulemarse be golo. Ar unnila wargwenna be bab nikamalad, ar a-Bab nibneggi maid. <sup>10</sup> Mer odurdaked-duleye na be bimalo. Ar bemargardi, unnila Cristo'bi bemar-odurdaked-dule wargwenna maid.

11 "Ar bemar-abargi bur-dummad-gudiidi, a-bela bemar-maiga guoed.  
12 Ar dule-wargwen na nug-dummarba-imakele, a-dule-nug bur bipii guoed. Ar dule na nug-bipi-imakerdi, a-dule-nug bur odummolegoed.

13 "Bemar, Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, jbe duledar-wilesmar! jWagar-darbomalad!

"Ar bemar, Bab-Dummad-e-negdakmaidse dulemar-dogbigudimalad-idu be yawagak edidimalad. Ar bemarkela ase dogsurmalad. Ar bemar, dulemar-ase-dogbigudimalad-gwen-dogega be imaksurmalad.

14 "Bemar Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, jbe duledar-wilesmar! jWagar-darbomalad!

"Ar bemar yamo yardakar ammormar-ei-sui-burgwismalad-ibe neg atursadamalad. Degine, dulemar yeer bemar-dakegala, bemar yamo suitii Bab-Dummadse gorgwisdamalad. A-ular, bemar, deyob damaladba bur bule sabsur be odurdaklemaloed.

15 "Bemar Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, jbe duledar-wilesmar! jWagar-darbomalad!

"Ar bemar, dule-wargwen-e-gwage-ogwaega, bemarka-naguega, demar-ebirdimalad, degi, bela be yar-ebirdimalad. Ar dule bemarka-nagusale, aka be ilabo bur bule soo-sailagi-odurdaklegoedga be imakdimalad.

16 "jAr bemar duledar-wilesmar! jBemar dule-idumalad-ibyasulidmaladid!

"Emide, be sogmalad: 'Ar dule-wargwen ise-sogar-sogsadibeye, Bab-Dummadse-goled-neg-nuggi napira an bega sogye, an ibmar imakoye. Degisogsadba-ibmar-imaksulir, gwen akarsurye. Ar dule Bab-Dummadse-goled-neggi-or-siid-nuggi ise-sogar-imakoye-sogsardi, adi, degi-sogsadba imakergebye.'

17 "jBemar gwen binsaed-nikasurmalad! jibyasulidyob be damalad!

"Ar biti bur sunsogedi, ¿or bur sunsogedi? ¿Bab-Dummadse-goled-neg bur sunsogedi? ¿Ar Bab-Dummadse-goled-neg, swilidikidga or-imbaksursi?

18 "Ar bemar sogmarbalid: 'Dule-wargwen ise-sogar-sogsadibeye: Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nuggi napira an bega sogye, an ibmar imakoye. Degisogsadba imaksasulir, gwen akarsurye. Ar dule Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-nuggi ise-sogar-sogsardi, na degi-sogsadba eba saergebye.'

19 "jBemar gwen binsaed-nikasurmalad! jibyasulidyob be damalad!

"Ar biti bur-sunsogedi, ¿Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila? ¿We-galu-birgi ibmar-ogumakar-uklegedi? ¿Ar Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila, swilidikidga ibmar-ogumakar-ukleged imaksursi? 20 Ar dule Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-aila-nuggi ise-sogar-sogsale, napira an bega sogye, an ibmar imakoye, a-dule bato Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-nuggi, degisogsadba, ¿bela agi ibmar-ambikued eba galesmosursi? Bela eba galesmogad.

21 "Ar dule Bab-Dummadse-goled-neg-nuggi ise-sogar-sogsale, napira-an-sogye, an ibmar imakoye. Ar a-nugginbi sogsasulid, ar Bab-Dummad-a-negyaba-maid-nuggi bato ise-sogar sogsabalid, an imakoye.  
22 Ar dule nibneg-naid-nuggi ise-sogar-sogsale, an ibmar imakoye, bato Bab-Dummad-e-ologana-siged-nuggi sogsado, degine, Bab-Dummad-a-ganagi-siged-nuggi bato sogsabalid.

23 "Bemar Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! ¡Wagar-darbomalad!

"Ar bemar ibmar-gagan-burwiganase-bakale, be Bab-Dummadga ukdimalad, menta'ye-nugad, eneldo'ye-nugad, degi, comino'ye-nugad, amar ambegi-gwensak (10%) be Bab-Dummadga ukdimalad. Ar degite, Moisés-Igar-Maidgi igar-bur-sunsoged-maidi, be imakdisurmalad:

Dulega-igar-nudaked,  
dulemar-wiledaked,  
degi, nue-innikii-nanaed.

Amardi, gwen be imakdisurmalad.

"Ar bemar we-ibmar-imakmalad bur nabirid. Ar degine, amba ibmar-burwigana-be-imakdimalad be imakmarbalodo.

24 "¡Bemar ibyasulidyob emar-idudimalad! Bemar ibmar-burwiganagi alamakanaimalad. Ibmarm-dummagandi be gwen imaksurmalad. Ar gwii gobedgi-nairdi, nabir be sumalad. Degite, moli-yargan-mureged gobedgi-nairdi, be domalad.

25 "Bemar Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! ¡Wagar-darbomalad!

"Ar bemar asginbi-na-dule-nued-imakmalad-dulemalad. Ar bemar nog-asginbi-enuklegeyob gumalad, degi, bate-asginbi-enuklegeyob gumalad. Ar be-ulubgindi, ibmar-atursamalad gumalad. Igar-innikigwad-gwen-imaksurmalad, ibmar-isgana ena be sedidimalad.

26 "¡Be Fariseo-ibyasulidid! Ar nog-enuklealir, degi, bate-enuklealir, e-yagi-inse be enukgwelergebed. Ar deyob-enuklegeyob na be ulubgi nue-nudaked bur nabirid, ar deyobi, asgine be nued guoed.

27 "Bemar Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! ¡Wagar-darbomalad!

"Ar bemar neg-uan-asgi-sipu-magaleyob gumalad. Asgindi, yeerdakleged, ar yabardi, garbi ena, degi, ibmar-isganabi ena bukwad. <sup>28</sup> Ar bemar amba deyobmarmogad. Asgindi, ar nue be baiganse oyomalad, bemar igar-maidba-innikii-ibmar-imakmalad-dulemarye. Ar ulubgindi, be wagar-darbo damalad. Ulubgi galagwensulid-bukidar be sedimalad.

29 "Bemar Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! ¡Wagar-darbomalad!

"Ar bemarki Bab-Dummad-gayaburba-barsogsamaladga e-neg-uan be sobmaladid, degi, innikii-dule-nanasmaladga be yeerdakle e-neg-uan-wilubgan imakmaladid. <sup>30</sup> Be sogmalad: 'Anmar-dadgan-ibagi anmar gudigusana, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-oburgwenanai-gusmargua, anmardi eba gwen akassurmalanye.'  
<sup>31</sup> Ar bemarki duki na be san oyomalad, bemarki we-dulemar-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-oburgwismalad-e-wagan gumarye.  
<sup>32</sup> Degisoggu, be-dadgan ibmar-isgana-imalsamalad amba napidi, obelogeala, be deyob imakmarmosunna.

<sup>33</sup> "¡Naibe-buleganayob be isgana gumalad! ¿Ar igi na be soo-sailagi-odurdaklemaloedgi wakinnno na be itomala? Be wakinnosurmala.  
<sup>34</sup> Degisoggu, an bemarga Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad barmidagoed, binsaed-ibegan barmidagoed, degi, Garda-Narmaked-Dulemar an bemarga barmidagoed. Degi-inigwele, gwen-gwen be

amar-oburgwemaloed, nakrusgi biokmaloed, baigandi, be Judío'mar-  
onmakedneggi sabsur-bibyomaloed, neggwebur-baid-baidse be amar-  
baregindii gumaloed.

<sup>35</sup> "Deyob be imakmaloedgi, geb bemargi ataklenonikoed.  
Bela we-napneggi be-dadgan binsa dule-ibmar-oakalossurmalad  
oburgwismlad. Abel-dule-nued-akale, degi, Berequías-machi-  
Zacariás'se, a-nukad bemargi bonigan yolenonikoed. Deun, be-dadgan,  
Bab-Dummadse-goled-neg-sunnad-siid, degi, Bab-Dummadga-ibmar-  
ogumakar-ukleked-aila-siid-abargi, Zacariás-oburgwisgusmalad. <sup>36</sup> Napira  
an bemarga soged, we-dule-nuegan-oburgwilesmalad, emi, bema-  
dula-gudidimaladgi ataklemaloed."

*Jesús Jerusalén'ga bosad*  
(Lucas 13:31-35)

<sup>37</sup> Jesús sogdebalid: "Jerusalén-dulemar, Jerusalén-dulemar, Bab-  
Dummad-gayaburba-barsogmalad be oburgwedimalad. Bemarse-  
barmilearmalad aka be akwagi makdemalad. Ilabigwa bela be-  
mimmigan danar an na urbebi-gusana, ar igi gannir na e-sakan-urba e-  
mimmigan-urbedaedyob, an urbebi gusanad. Ar bema abessurgusad.  
<sup>38</sup> Degisoggu, be-neg, nega-dulesulidganyob gunonisunnoed, bei  
walagwen melledoed. <sup>39</sup> Ar an bemarga sogsun, emigindi, bar be  
an-dakosurmalad. Ar bema geb weyob-sogedse be an-dakmaloed:  
'We, Bab-Dummad-nuggi-dule-danikid,  
Bab-Dummad egi nued-binsasun.' "

Salmo 118:26

## 6. JESÚS, NAPNEG-BERGUDANIKIDGI SUNMAKSAD

### 24

(24:1-25:46)

*Jesús sogsagusad, Bab-Dummadse-goled-neg ayaroye*  
(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi-nodgua, agi bangudgu, e-sapingan  
ese walikgunonikid, geb ega Bab-Dummadse-goled-neg yeerdakle-siid  
oyoarmalad. <sup>2</sup> Jesús e-sapinganga sogded:

—¿We-negmar be dakmala? Napira an bemarga soged, bela we-neg-  
bema-dakedi, bipisaale neg-gwagwensaar bar sigosulid, bela ayaroad-  
biid.

*Neg-bergued-iduar-neg-wilubgan-guod*  
(Marcos 13:3-23; Lucas 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Jesús, Olivos-yarse naded. Agi sii, e-sapingan bachikii ese nonimalad,  
ese egisnonimalad:

—¿Sana degite Bab-Dummadse-goled-neg ayarosunna? Be-danikid-  
iduar, ¿ibi-wilubgan oyoledagosunna? Neg-dukumosar, ¿igi neg gudago-  
sunna? Anmarga be soge.

<sup>4</sup> Jesús e-sapingan-abin sogded:

—¡Nue salakarmar! Mer dulemar be-yardaked be imakmalo. <sup>5</sup> Ar buki-  
dar yamo anyob imaknonimaloed, sognonimaloed: 'Ani an Cristo, Bab-  
Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule.' A-dule, dulemar-  
bukidar yardakoed, eba bukidar nagudmaloed.

<sup>6</sup> "Bila-onolegedgibi neg-naguar, be itoardibe, degine, bila-onoleged daniye, agibi sunmakarmar be itoarbardibe, nue salakarmar, mer surbinsa be itomalo, ar wegiid-igargan guedsegad. Degi-inigwele, negdi amba yoo dukumoed. <sup>7</sup> Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad bila-ononanai gudamaloed, degi, reymar muchub-muchub egi yolenanai gudamarbaloed. Yar-baid-baidgi uellemalad-bukidar ainidagoed, ukud-dummad nagudabaloed, degine, negabandur-dummagan nagumai gud-abaloed. <sup>8</sup> Degi-inigwele, bela we-ibagan-bulegan, igi bunor sikwi-bakesokalile, e-bonigan-itoar-dae, deyob guoed. Ar a-sorbardi, bur bule ibagan-bulegan nonikoed.

<sup>9</sup> "Neg deyob gunonikile, dulemar bemar-sabsur-odurdaklegega, dummaganse be-ukmaloed, amar be-oburgwemaloed. Ar bemar an-sapingansoggu, a-ular, bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad isdar be-dakdemaloed. <sup>10</sup> A-ibagangine, bukidar anba-naigusmalad angi bangudmaloed. Na muchub-muchub urmaknanai gumaloed, degine, muchub-muchub isdar-dake gumaloed.

<sup>11</sup> "Degine, yamo bukidar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladyobi, na san imaknonimaloed, amar, eba-nagumalaga dulemar-bukidar yardakmaloed. <sup>12</sup> Ar ibmar-isgana-yaisulidba, bukidar-anba-nagusmalad-e-sabgued bergudoed. <sup>13</sup> Ar ibagan-bulegan-berguedse, dule gwen galakussuliddina, adi, nue-bendaklegoed.

<sup>14</sup> "We-Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nued bela we- napneg-naidgi sunmaklegedsegad. Geb bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nued wisgunonimalale, geb agi we-napneg bergunonikoed."

<sup>15</sup> Jesús sogdebalid: "Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Daniel, weyob narmaksagusad:

'Bab-Dummadga bela-bela-ibmar-isgana-guedi, ese-goled-neg- islidikidse dognonikogu, we-ibmar-isgana, e-neg-nued, neg- isganaga imakoed.'

Daniel 9:27; 11:31

"Ani Jesús, an bemarga soged: Bemar deyob neg-dakalile, we-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Daniel-sogsagusadba gunaido. Emi, be nabir-garda-absodimalad, nue be itomalo. <sup>16</sup> Degisoggu, a-ibagi, Judea'gi be gudiile, yalaganba be wakinsun. <sup>17</sup> Ar agi dule-wargwen neg-uas-birgi-siile, aidealir, ibmar-oniega mer negyaba-dogedgi binsao, bur yog wakinnar imako. <sup>18</sup> Ar dule-wargwen sapurba-gudiile, mor sudagega, mer gannar nege-dagedgi binsao, bur yog wakinnar imaked nabirid.

<sup>19</sup> "Ar ammormar-gurgin-nika-gudidimalad, degi, mimmigan-gwaru-onunanaimaladdi, a-ibangangi nue-wilemaloed, ar ade, geg abarmak gumaloed. <sup>20</sup> Bab-Dummadse be gormarsun, we-ibagan-bulegan mer dii-wied-ibagi guega, degi, obunnoged-ibagi mer guegarbar. <sup>21</sup> Ar a-ibangangi, naibi-itoleged-dummad naiguoed. We-ibagan-bulegana, Bab-Dummad-neg-obinnisad-akale, gwen itoledisulid, degi, a-sorba ayobid bar itolegosurbalid.

<sup>22</sup> "Ar Bab-Dummad a-ibagan-wileged giar imaksasulina, dulemar a-ibangangi gwen wakinnosurmalanad, bela burgwemaloenad. Emigindi, Bab-Dummad na e-sordamar-bato-nugsaar-ese-gollesmalad-sabedba, a-ibagan giar nasiksad.

<sup>23</sup> "Degisoggu, dule-wargwen bemarga sokardibe: '¡Be dakena, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule wegí gudii!' Degi, bemarga sokarbardibe: '¡Be dakena, weba Cristo gudibar!' Degi-dule-bega-sogedba mer be ibsamalo. <sup>24</sup> Ar ade, yamo binsa Cristo'yob nonimaloed, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyob nonimaloed. Amar dulemar-yardakegala, galagwensuli ibmar-wilubgan-dummagan imakdamaloed, degi, ibmar-dakledisurmalad imakdamarbaloed. Amba Bab-Dummad-sunnad-na-nug-imaksamaladse-bakar, sunna ese yardaklesmarmogaled. <sup>25</sup> Degisoggu, nue salakarmar, ar iduakwaa bato an bemarga sogsamalad, mer yardaklemaloye.

<sup>26</sup> "Degisoggu, bemarga sokarmardibe: 'Cristo nega-dulesulidganba gudiiye.' Mer ase be namalo. Ar igi bemarga sokarmarbardibe: 'Cristo negyaba maiye.' Mer be itomalo.

<sup>27</sup> "Ar igi mar-ibyed ukiagwar bela neg-ibegwar nasiknonidae, debayobi, ani Dule-Machi, an-danikoed-iba guoed. <sup>28</sup> Ar dulemar mulamardanar-bukwa-dakele, na wismalad, agi san-burgwaled mai. Debayobi, an gannar we-napnegse danikile, dulemar mag dakmogoed."

*Jesús gannar-e-danikoedgi sunmaksad*

*(Marcos 13:24-37; Lucas 17:24-36; 21:25-36)*

<sup>29</sup> Jesús sogdebalid:

"'Ibagan-naibi-itoleged-sorba dad-ibeler bar gaosulid, nii bar gaosurbalid.

Niisgwamar-nibneggi-nanaid babatidagoed.

Nibneggi ibmar-dummagan-gala-nika-nanaid bela giglimakoed.'

Isaías 13:10; 34:4

<sup>30</sup> "Geb degine, ani Dule-Machi, an-danikoed-wilubgan mogir-imbaba dakledagoed. Geb degi, we-napneggi bela dulemar-baid-baid-danar-danar-bukmalad bukib binsadmaloed, degi, ani Dule-Machi, mogir-imbaba an-ganguedba, degi, an bela-bela-yeerdaklegedba-dani, bela an-dakdamaloed. <sup>31</sup> Napneg-ugakaase, degi, bela nibneg-ugakaase, an-sordamar-nugsalesmalad-anga-weenaega, an-baliwiturmar gala-binnasur-goled-abargi an barmidagoed. Geb degi, bela danar ambikunonimaloed.

<sup>32</sup> "Sapi-higuera-e-wilubgangi be durdakmar. Ar e-anagan dudumaksale, degi, e-gagan aramaksale, bemar yor-omodanikid nue-wisid. <sup>33</sup> Amba deyobmodo, we-ibmarmar-an-bemarga-sogsamaladi, bela deyob bemar neg-guar-dakalir, bemar wisdo, ani Dule-Machi, an-danikid nue-omosad.

<sup>34</sup> "Napira an bemarga soged, we-dulemar-gudidimalad-burgwed-idu we-ibmargan bela guedsegad. <sup>35</sup> Nibnegdi, napnegdi bela berguoed. An-gayaburbadi gege bergued, degisadeguoed."

*Jesús-danikoed-e-iba dule wissulid*

*(Lucas 12:42-46; 17:26-27)*

<sup>36</sup> Jesús sogdebalid: "Ar an-danikoed-ibadi, degi, a-wachidi, dule gwen wissulid. Baliwiturmar-nibnegginmaladse-bakar, gwen wissurmalad. Degi, anbelawissurmogad. Unnila Bab-Dummadbi wisid, sana an danikoe.

<sup>37</sup> "Ar igi Noé-ibagangi neg-gusa, deyobi, Dule-Machi-gannar-danikoed-ibagangi neg gumogoed. <sup>38</sup> Ar a-ibagangi, deun, dii-mured-iduar, mas gunbukwa, gobbukwa, ome-nikubukwa, degi, na e-sisgwaga

sui-ukbukwa gusmalad. Geb Noé ur-dummad-sobsad-yaba-dogsadse, deyob gubukwa gusmalad. <sup>39</sup> A-dulemar magar gwen itossurmalad. Dii-muludgu, bela a-dulemar burgwismalad. Amba deyobi, ani Dule-Machi, an-danikoed-ibagangi neg gumogoed.

<sup>40</sup> "A-ibagangi, dule-warbo sapurba-gudiidgine, wargwen nibnegse seledoed, baidi, obelegoed. <sup>41</sup> Omegan-warbo ibmar-gwagnagnaidgine, wargwen nibnegse seledoed, baidi, obelegoed.

<sup>42</sup> "Degisoggu, nue salakarmar, nue atakmar, ar ade, bemar wissulid sana be-Dummad danikoe. <sup>43</sup> Ar wedi be nue wismalad, ar dule-neg-ibed wisina igi-wachigi dule-ibmar-atursaed danikoe, dule-neg-ibed edar-bisaled. Ar ei-ibmar-atursaega imaksasuliled. <sup>44</sup> Degisoggu, be guagwargudii imakmar, ar ade, ani Dule-Machi, an-danikoed bemar wissulid. Ar ukiagwar an danikoed."

*Mai-nuedgi burbar sunmaklenaid*  
(Lucas 12:41-48)

<sup>45</sup> Jesús egisdesunnad: "Ar degite, ¿doa-mai-nuedi, binsaed-nikadaed, e-dummad-sogedba gudii? Mai-deyobdaedi, e-dummad, e-neguyakwega onugsaed. Adi, mai-baiganga wachi-sekalaa mas-dakegar. <sup>46</sup> Ar we-mai nue-deyob-arbanai e-dummad daknonikile, egi nued binsalegoed."

<sup>47</sup> Geb degi, Jesús sogded: "Napira an bemarga soged, mai-e-dumjadi, bela na e-ibmar-nikad ega akwegala, we-maiga ukoed."

<sup>48</sup> Jesús sogdebalid: "Ar mai-isganadi, na e-gwagegi binsaded: 'An-dummad amba yoggumaid.' <sup>49</sup> Degidbali, geb mai-baigan-sabsur-imakdesunnad, dulemar-mumgumaladba akadsunnad, eba mas gutebarsunnad, degi, eba gobdebarsunnad. <sup>50</sup> Geb iba-edarbedisulidgi, wachi-edarbedisulidgi e-dummad danikile, <sup>51</sup> e-dummad daknonikoed, mai galagwensur-gudii. Degisoggu, e-dummad sabsur e-mai-odurdaknonikoed. E-dummad, a-e-mai dulemar-wagar-darbo-damaladba esgaryagi metoed. Agi dummad-odurdaklesiidba bosii, degi, nugar-gorsii gusunnoed."

## 25

*Yagan-ambegwadgi (10) burbar sunmaklenaid*

<sup>1</sup> Degi Jesús sogdebalid: "Bab-Dummad-e-negdakmaid ome-nikunaid-ibagi-gusayob gued: A-ibagi yagana-ambegwad (10) ome-nikulenaid-ibase-naega, na gwallu egad-egad sesmalad, adi, suiga-guoed-abindaknaegar. <sup>2</sup> Dakleargu, e-ataledi, nue-binsaed-nikaa damalad. Bamaladdi, gwen binsaed nikasurmalad. <sup>3</sup> E-ataled-binsaed-surmaladi, gwallu-sesmargua, gwen e-gwallu-dii bute-baidgi enossurmalad. <sup>4</sup> Ar e-atar-binsaed-nikadamaladdi, gwallu-sesmargua, bute-baidgi gwallu-dii sesmarbalid. <sup>5</sup> Ar suiga-guoed amba yoggudsoggu, bela yagana gabed-itoarmargu, gabidmarsunnad.

<sup>6</sup> "Nega-gabigwengi binnasur dule-gole itoarmalad: '¡Suiga-guoed dani! ¡Abin-daknamar!'

<sup>7</sup> "Geb degi, bela yagana gwisguarmalad. E-gwallu gatik-nued-gaega, nudakarmalad. <sup>8</sup> E-atar-binsaedsulidi, e-atar-binsaed-nikadamaladga sogdemalad: 'Be anmarga wis gwallu-dii ukdage, ar anmar-ibe gwallu akinmaid.'



<sup>9</sup> "Yagan-binsaed-nikadamalad abin-sogdemalad: 'Suli. Ar anmar bemarga gwallu-dii abar-ukye-sogele, anmarga galakuoed, degi, bemarga galakumogod. Bur be dulemar-gwalludii-ukmaladse baknamala.'

<sup>10</sup> "Geb yagan-binsaed-sulidamalad gwallu-dii baknadmargu, a-sorba suiga-guoedi nonikid. Yagan-binsaed-nikadamaladdi, guakwaa-bukmarsoggu, eba mas-gunnega dogdemalad. A-sorba, yawagak edilessunnad.

<sup>11</sup> "Geb agi yagan-ataled-gwallu-dii-bakdimalad nonimarmogad. Suiga-guoedga wilesakwaa sognai guarmalad: '¡Dummad, anmarga be yawagak wis egae!'

<sup>12</sup> "Ar dummad abin-imakdegu, sogded: 'Napira an bemarga soged, aku an bemar-daked.' "

<sup>13</sup> Degi Jesús sogdebalid: "Degisoggu, nue nakulemar. Ar be wissur-malad ibi-ibagi, igi-wachigi Dule-Machi danikoe."

*Or-manigi burbar sunmaklenaid*

*(Lucas 19:11-27)*

<sup>14</sup> Jesús sogdebalid: "Ar Bab-Dummad-e-negdakmaid weyob gued: Dule-wargwen dikasur na e-neggi nasokargu, e-maigan-ega-ibmar-akwega ese gochagusad. Degisoggu, amarga bela na e-ibmar-obes naded. <sup>15</sup> Mani-onogedsik e-maigan-gurgin-nikadbali, ega or-manimimis naded. Wargwenga or-mani-gwaatar ega uksad, baidga or-mani-gwabo uksad, degi, baidga or-mani-gwagwen uksamogad. Mani-ibeddi, dikasur nadsunnad.

<sup>16</sup> "Dule-or-mani-gwaatar-abingasad naded. Geb mani-e-sangi mani-gwaatar onosbalid. <sup>17</sup> Ar dule-or-mani-gwabo-abingasadi, amba deyob imaksamogad, mani-gwabo egi onosmogad. <sup>18</sup> Ar dule-or-mani-gwagwen-abingasaddi, nadgu, napagi digdapid. E-dummad-mani napa-yaba odukusad.

<sup>19</sup> "Undaradgine, we-maigan-e-dummad nonikid, e-maigan-ebo manigar naboalid. <sup>20</sup> Dule-or-mani-gwaatar-abingasadi nonigu, baid-or-mani-gwaatar senonibalid. E-dummadga sognonikid: 'Dummad, or-mani-gwaatar be anga uksad, an baid-or-mani-gwaatar egi onosbalid. Degisoggu, or-mani-gwaambe (10) an bega sedanisunnad, be sue.'

<sup>21</sup> "E-dummad ega sogded: 'Nued, be mai-nued, be gwen-galakussulid. Ar ibmar-ichesaaledgi gwen galakussuli be arbasad, ibmar-ichesur an bega uksun. Degisoggu, anba be wergudasun.'

<sup>22</sup> "Ar dule-or-mani-gwabo-abingasad nonimogu, e-dummadga sognonimogad: 'Dummad, or-mani-gwabo be anga uksad, baid-gwabo an egi onosbalid. Degisoggu, or-mani-gwabake an bega sedanisunnad, be sue.'

<sup>23</sup> "E-dummad ega sogded: 'Nued, be mai-nued, be gwen galakussulid. Ar ibmar-ichesaaledgi gwen galakussuli be arbasad, ibmar-ichesur an bega uksun. Degisoggu, anba be wergudasun.'

<sup>24</sup> "Ar dule-or-mani-gwagwen-abingasad nonimogu, e-dummadga sognonimogad: 'Dummad, an be-wisdo, be dule-buledid. Be ibmar-digasulidgi ibmar be weed, degine, be-arbasulidgi ibmar be weebalid. <sup>25</sup> Degisoggu, an be-dobgusad. An nadgu, be-or-mani napa-yaba an odukusad. Ar begadid, an bega uksun.'

<sup>26</sup> "E-dummad, abin-sogdegu, ega sogded: 'Be mai-isgana, mai-wiegala. Be wisinad, an-ibmar-digsulidgi an ibmar-weed, degine, an arbasulidgi ibmar an weebalid. <sup>27</sup> Ar degisoggu, mani-onogosur be

itogu, mani-urbemalad-negse be an-mani uknaenad, adi, an nonikogu, an-mani, degi, e-gaka, an na sunonikoenad.'

<sup>28</sup> "Dule-mani-ibed e-mai-baiganga sogded: 'Degisoggu, e-annik or-mani be sumarsun, dule-or-mani-gwaambe-nikadga (10) be ukmarsun. <sup>29</sup> Ar dule-ibmar-nikadga bur bule ega ibmar uklegoed. Degisoggu, bur bule ibmar nikunonikoed. Ar dule-ibmar-sateddi, wis-ibmar-nikadse-bakale, ei sulenonikoed. <sup>30</sup> Ar we-mai-wissur-arbaedi, magaba negsichidse metnamar. Agi bosii guoed, dummad-wilesiidba nugar-gorsii guoed.' "

*Dule-yar-baid-baidgi-bukwadga igar-itolegoed*

<sup>31</sup> Jesús sogded: "Ani Dule-Machi, an-iba-danikoedgi, bela an-baliwiturmar-gwage-swilidikmaladmala an-gangued-yeerdaklegedgi an danikoed. Geb an-ologan-yeerdaklegedgi an signonikoed.

<sup>32</sup> Geb degi, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad an-asabin ambikunonimaloed. Agi geb bachik-bachik an oambikuoed. Igi sibad-wawaad-edarbed, sibad-wawaad, degi, sibad-ebo bachiki urbe, deyob an dulemar-imakmogoed. <sup>33</sup> An-argan-nuedsiki, sibad-wawaadmar an urboed. An-argan-sapiledsikdi, sibadmar an urboed.

<sup>34</sup> "Geb degi, an reyga-maidba, an-argan-nuedsik-bukmaladga an sogdagoed: 'Be dagmar, ar an-Bab-Dummad bemargi nued binsasad. An-Bab-neg-dakmaid-bemargadid be abingadamar. Ar we-napneg-nagusad-akale, bato bemarga nugsales nagusad.

<sup>35</sup> Ar an ukur-itosgu, masgi be an-ogochamalad.

An uku-uku-itosgu, be an-ogobsamalad.

An-neggwebursulidgi an gudigusgu, be an-akwismalad.

<sup>36</sup> An mor-sate-gudigusgu, mor be anga uksamalad.

An uellesgu, an-bendakega be anse atakapmalad.

An esgaryagi-mellesigusgu, be anse arbimalad.'

<sup>37</sup> "Geb degi, dulemar-igar-napiragwadba-damalad an-abin-imakdemaloed, sogdamaloed:

'Dummad, ¿sana ukudmaada an be-daksamala? Masgi an be-oguchaye bede soged.

¿Sana be uku-uku-itodii an be-daksamala? An be-ogobsaye bede soged.

<sup>38</sup> ¿Sana be-neggwebursulidgi be gudigu, anmar be-akwismala?

¿Sana mor-sate an be-daksagu, an bega mor yosmala?

<sup>39</sup> Be uellemaigu, be-bendakega, ¿sana anmar bese atakapmala?

Be esgaryagi-mellesigu, ¿sana anmar bese atakapmala?'

<sup>40</sup> "Ani Rey, an abin-imakdoed: 'Napira an bemarga soged, ar an-gwenadgan-binsarmaladse-bakar, deyob bemar bendaksasoggu, be deyob an-bendaksamalad.'

<sup>41</sup> "Geb degi, dulemar an-argan-sapiledsik-bukmaladga an sogdagoed: 'Angi be bangumar, bemar bato ukabsalesmalad. Nia-sailaga, degi, e-baliwiturmarga, soo-saila-geg-bergued bato guagwar-siidse be namar.

<sup>42</sup> Ar ade, ukudmaada an gudigusgu, gwen masgi be an-oguchasurmalad.

Uku-uku an itosgu, gwen be an-ogobsasurmalad.

<sup>43</sup> An-neggwebursulidgi an gudigusgu, gwen be an-akwissurmalad.

Mor-sate an gudigusgu, gwen be anga mor yossurmalad.

An uellemaigusgu, gwen be an-bendakapsurmalad,

degi, esgaryagi an mellesi-gusgu, gwen be anse atakapsurmalad.'

<sup>44</sup> "Geb degi, amar an-abin imakdemarmogoed:

'Dummad, ¿sana be ukudmaad-gudii, uku-uku-itodii, an be-daksamala?

¿Sana be be-neggwebursulidgi-gudii, mor-sate-gudii, an be-daksamala?

¿Sana be uelledigu, esgaryagi-mellesigu, anmar be-bendaksasuli?'

<sup>45</sup> "Geb degi, an wemar-abin-sogoed: 'Napira an bemarga soged, ar an-gwenadgan-binsarmaladga deyob bemar imaksasursoggu, anga bemar imaksasulid.'

<sup>46</sup> "Degisoggu, we-dule-isganamar, odurdakleged-neg-sadeguodse barmiledmaload. Dule-nuegandi, san-burba-geg-bergued-negse namaload."

## 7. JESÚS'GA OBURGWILEGED-IGAR-MESISAD

### 26

(26:1-27:66)

*Jesús-oburgwega igar amiarmalad*

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

<sup>1</sup> Jesús bela-weyob-ibmar-sogsad-sorba, e-sapinganga sokalid:

<sup>2</sup> "Be wismalad, Oburgwilegoenad-Iba ibabose nagudoed. Agine, ani Dule-Machi, nakrusgi-an-biokmalaga an-gamaload."

<sup>3</sup> Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, Judío'mar-girmar-dummagan-neggwebur-sedimalad, bela amar danar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-burdummad-Caifás'ye-nugad-neg-imbasese ambikunonimalad. <sup>4</sup> Yamoyardakar-Jesús-gaega, degi, oburgwemalaga, agi igar itosmalad. <sup>5</sup> Judío-dummagan-abar sogdemalad:

"Mer ibagi anmar Jesús-gamalo. Degiir, dulemar Jesús'bina urwedamaload."

*Betania'gi Jesús-nonogi gwallu-wawad eolesad*

(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

<sup>6</sup> Jesús Betania-neggweburgi gudiid. Simón-naibe-buna-yaa-maleged-nika-gudigusad-neggi siid. <sup>7</sup> Agi Jesús mese-naba mas gunsigu, ome-wargwen ese nonikid. Ome, bute-akwa-alabastro-sobaledgi-sii gwallu-wawad-nuedi senonikid, geb Jesús-nonogi eononikid. A-gwallu-wawad gargerba bakleged.

<sup>8</sup> Jesús-sapingan ome-weyob-imaksad-daksamargu, uludmalad, sogdemalad:

—¿Wede ibiga binsarsunna we-ome we-gwallu-wawa-nued wiosa? <sup>9</sup> Ar sunna we-gwallu-wawad mani-dummad uklegoenad, adi, we-mani, nabir dule-wileganaga uklegegar.

<sup>10</sup> Ar Jesús degi-sogmalad-mag-daksagu, sogded:

—¿Ar ibiga bemar omese-urwemala? Mer ese be gormar. Ar ome ibmar-nued anga imaksad. <sup>11</sup> Ar dule-wilemaladdi, gusgu bemar-abargi-gudigu guoed. Andi bemarba-gudigu guosulid.

<sup>12</sup> "Ar ome we-gwallu-wawad an-sangi-eosadi, an-diglegoed-iduar eosad.

13 "Napira an bemarga saged, bia we-napneggi an-gayaburba-nuedgi sunmaklegoe, we-ome-ibmar-imaksadgi sunmaklemogoe, adi, we-ome-ibmar-imaksad ebinsamalagar."

*Judas, Jesús-darba-uksad*

*(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6; Juan 13:21-30)*

14 Jesús-e-sapingan-ambe-gakabogwad-wargwen (12), Judas-Isariote'ye-nugad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse nadedusad. 15 Amarga sogdapid:

—An bemarga Jesús-ukmalale, ¿ibi be anga ukmaloe?

Judío-dummagan Judas'ga mani-sibu gwadulagwen-gakambe (30) uk-samalad. 16 Geb agi Judas igar-amiansunnad, igi saele darba Jesús-ukodibeye.

*Bab-Jesús-burgwisad-ebinsaed-igar*

*(Marcos 14:12-26; Lucas 22:7-23; 1 Corintios 11:17-34)*

17 Judío-ibagi, Madu-Inasuli-Gulleged-Iba-gebe-onodedgi, e-sapingan Jesús'se nonimalad, ega sognonimalad:

—Oburgwilegoenad-Ibagi-masgulleged-gunnega, ¿bia anmar bega neg animaloe?

18 Jesús amarga sogded:

"Neggweburse be namar. Dule-gwensak-negse be namar. A-dulega be sogmalo: 'Odurdaked-saila sogye: An-ibagan omosye. Be-negginge, an-sapinganmala, Oburgwilegoenad-Iba an dakmaloye.' "

19 Ar igi Jesús e-sapinganmarga sogsa, e-sapingan deyob imaksamalad. A-neggi, ibagi mas-gunmalaga, bela ibmar guagwar urbismarsunnad.

20 A-ibagi, neg-mutikgudgu, Jesús e-sapingan-ambe-gakabogwadmala (12) mese-naba mas-gunnega signonimalad. 21 Mas gunbukmargu, Jesús sogded:

—Napira an bemarga saged, bema-gwensak darba an-ukoed.

22 A-ular, e-sapingan nue-wile itodmalad, na wargwen-wargwen Jesús'ga sogdemarsunnad:

—Dummad, ¿ani an be-ukoe? Andi suli.

23 Jesús abin-sogded:

—Ar dule-wargwen e-argan bategi anba odogoedi, a darba an-ukoed.

24 Napira an bemarga saged, ani Dule-Machi, ar igi Bab-Dummad-Gardagi ang narmakar nai, ar deyob an guoed, an burgoed. Ar dule-darba-an-ukoeddina, sabsur-odurdaklegoedba nue wilegoed. A-dule gwalulesulina, bur nabirinad.

25 Geb degi, Judas, darba-Jesús-ukoedi, Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, ¿ani an be-ukoye?

Jesús ega sogded:

—Eye. Ar bato na be sogsad.

26 Mas gunbukmargu, Jesús madu-susgua, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsagusad. Geb a-sorba, Jesús madu bisge-bisge imaksad, e-sapinganga ukded, sogded:

—Be sumar, be gunmar, we-madu, an-sanad.

Jesús e-sapinganmala we-madu guchamarsunnad.

27 A-sorba, Jesús nog susbalid. Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsabargu, e-sapinganga ukdebalid, sogdebalid:

—Bemar bela we gobmar. 28 We, an-abe. An-abe Bab-Dummad dulemarbo igar-bini-mesnaid-wilubganad, degi, an-abe, isgued-eliega,

dulemar-bukidar-ular milegoed. <sup>29</sup> An bemarga soged, emigindi, vino'di we-sorba bar an gobosulid, geb an-Bab-negdakmaidse an bema-abargi an goddapbaload.

Jesús e-sapinganmala we-vino gobsamarsunnad.

<sup>30</sup> Geb Bab-Dummad-nuggi namaksamalad-sorba, Olivos-yarse nad-marsunnad.

*Jesús, Pedro-e-osulogoedgi sunmaksad*

*(Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

<sup>31</sup> Geb agi, Jesús e-sapinganga sogded:

—Belagwapa emi-mutik bema angi bangudmaload, ar ade, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid, sognaid:

'Sibad-wawaad-edarbed an oburgoed,

Geb agi sibad-wawaadmar bela duurmakdoed.'

Zacaría 13:7

<sup>32</sup> Jesús sogdebalid:

—Geb gannar-an-durgusad-sorba, bema-idu Galilea'se an naoed.

<sup>33</sup> Pedro, abin-sogded:

—Bela begi bangudmalale, andi begi gwen banguosulid.

<sup>34</sup> Jesús, Pedro-abin sogded:

—Napira an bega soged, emi-mutik, gannir-namaked-iduar, ilapaa be an-osulogoed.

<sup>35</sup> Pedro, abin-sogded:

—Ar an beba burgweye sogele, amba an be-osulogosulid.

E-sapingan-baigan bela degibi sogdemarmogad.

*Jesús, Getsemani'gi Bab-Dummadse gorsii gusad*

*(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)*

<sup>36</sup> Jesús e-sapinganmala Getsemani'-neg-nugadse nonimarsun. Agi Jesús e-sapinganga sogded:

"Wegi bema ambikumar, andi weba Bab-Dummadse gornagwelo."

<sup>37</sup> Pedro, degi, Zebedeo-machimala-warbogwadbi eba sesagusad. Geb agi, Jesús na nue-wilegoedba nue-wile itoalid, degi, nue-surbinsa itoarbaid. <sup>38</sup> Geb degi, Jesús e-sapingan-walapaagwadga sogded:

—Andi an ulubgi nue-bukib-itogedba sunna an burgwisar-itoleged. Wegi be ambikumar, nue atakmalo, Bab-Dummadse be gormalo.

<sup>39</sup> Jesús sikwas nadgu, napagi asgun megdapid. Geb Bab-Dummadse-gotegu, sogded: "Baba, an-idu igar-buled naid, sunna be anga osulogena gadin. We-igar, ina-gagbid-gobedyob beedse an egi wilegoed. Degi-inigwele, melle be an-sogedba be imako. Unnila be-sogedbarbi be imako."

<sup>40</sup> Geb degi, Jesús Bab-Dummadse-gorsiid-bergusgu, na e-sapinganse nonikid, daknonikid, bela gabmamai. Geb degi, Jesús Pedro'ga sogded:

"¿Ar Babse-golega wachi-irgwensaar wis ataksii geg be gude? <sup>41</sup> Nue atak, Bab-Dummadse be gole, adi, isguedgi-wilubdakleged mer bemarse warmakegar. An wisi, Babse golega, bema-burbadi guagwar guidiid. Bema-sandi degisulid, nolloo gued."

<sup>42</sup> Jesús gannar nadbargu, gannar Bab-Dummadse gotebaid, sogdebalid: "Baba, an-idu igar-buled naid, ina-gagbid-gobedyob beedse an egi wilegoed. Geg be anga osulogele, igi-barsa. Degisoggu, be-sogedba be imaksun."

<sup>43</sup> Jesús Bab-Dummadse-gorsiid bergusgu, gannar e-sapinganse-nonibargu, gabmamai daknonikid. Ar gabed nue egi obin itomalad. <sup>44</sup> Degi, Jesús e-sapingan-gabmamai obesad. Geb gannar nadbalid. Degi, ilapaagi Bab-Dummadse gotege, gannar-idu-sogsadgii sogdebalid.

<sup>45</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganse gannar nonikid, ega sognonikid:  
 “¿Amba be gabmamaide? ¿Amba be obunnomamaide? Emigindi, wachidi omossun. Ani Dule-Machi, an-oburgwemalaga, dulemar-isgudidimaladse darba uklesokarsun. <sup>46</sup> Degisoggu, be gwisgumar-sun, namarsun. Be dakmar, dule-darba-an-uksokalidi bato anmar-walikgusad.”

*Jesús-galesad*

(*Marcos 14:43-52; Lucas 22:47-53; Juan 18:1-11*)

<sup>47</sup> Jesús amba e-sapinganga sunmakgwichi, e-sapingan-warambe-gakabogwad-wargwen (12), Judas'ye-nugad, ese nonikid. Aba dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, degi, Judío-girmar-dummagan-neggwebur-sedimalad dulemar-bukidar barmiargusmalad. We-dulemar-bukidar es-suidyalaba, degi, suarmar annik-annik, Judas'ba duurmakdani gusmalad.

<sup>48</sup> Judas Jesús-darba-ukoedi, dulemar-nonimalad-ebo igar-nabosad, ega sogsad: “An dule-e-wagar-uoed, an ega sogoedi, be nued sogeye, a-dule bemar gaoed.” <sup>49</sup> Geb Judas yog Jesús'se naar imaksad, ega sogded:

—Odurdaked-saila, ¿be nuedi?

Geb degi, ei wagar usa imaksad. <sup>50</sup> Degi, Jesús, Judas'ga sogded:

—Gwenad, ¿ibiga be daniki?

Geb degi, dulemar Jesús'se nonimalad. Geb Jesús'se achadmargu, Jesús-gasmarsunnad.

<sup>51</sup> Ar e-sapin-wargwen Jesús-naba-gwichidi, es-suid-onosgu, dule-irwa-Babse-gormalad-bur-dummad-e-mai naibi imaksad. E-uaya ei siksad.

<sup>52</sup> Geb degi, Jesús e-sapinga sogded:

—Be es-suid e-uka-yaba be odo. Ar bela dulemar-es-suid-ebumaladi, es-suidgi burgoed. <sup>53</sup> Ar emisbinne, mili-miliba baliwiturmar anga barmidagega, ¿geg an-Babse an gor be ebinsasi? Ar an gotele, anga barmialiled. <sup>54</sup> Ar deyob gusale, degite, ¿igi Bab-Dummad-Gardagi narmakar-naidba bar gusarsunna? Ar a-Gardagi sognaid, an burgw-ergebye.

<sup>55</sup> Geb agi, Jesús dulemarga sogded:

—¿ibiga bemar dule-isgana-ibmar-atursaedyob an-gadanimala? Emide, es-suidyalaba, suarmaryalaba, bemar an-gadanimalad. Bane-bane bemarba an gudigusad, Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-odurdakdii an gusad. Degite, agindi bemar gwen an-gassurmalad. <sup>56</sup> Ar emigindi, igar-maidbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-narmaksadba-guegala, deyob gunonikid.

Degi, Jesús-sapingan Jesús-wargwen-mete, e-idu bela duurmakdemarsunnad.

*Jesús, igar-nabiromalad-dummaganse selesad*

(*Marcos 14:53-65; Lucas 22:66-71; Juan 18:19-24*)

<sup>57</sup> Dulemar-Jesús-gasmaladi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad, Caifás'ye-nugadse Jesús-sesmalad. Agi Garda-Narmaked-Dulemar, Judío'mar-girmar-dummagan igar-itogega bukmalad.

58 Pedro'di bannabasaar Jesús'ba nadapgusmogad, dule-irwa-Babsegormalad-bur-dummad-neg-imbases warmakdapid. A-neg-imbases dogsagua, suar-ibedmar-abargi sigdapid, adi, dakega, igi Jesús-imakmalodibeye.

59 Dule-irwa-Babsegormalad-e-dummagan, degi, bela Judío-dummagan-igar-nabiromalad, igar-aminanai guarimalad, igi-saele Jesús'gi yolemalodibeye, igi-yamo-gakansaale Jesús-oburgwemalodibeye. 60 Degite, ar bukidar yamo-gakansaar sunmaknonimar-inigwele, Jesús-nodiid gwen amissurgusmalad. Geb dule-warbo yamo-gakansaar-ibmar-soged nonimalad. 61 Dule-warbogwad weyob sognonimalad:

—We-dule weyob sunmaksad: 'An sunna Bab-Dummadse-goled-neg-siid an earye, degi, ibapaagi sunna gannar an sobbarye.'

62 Dule-irwa-Babsegormalad-bur-dummad gwisgusgu, Jesús'ga sogded:

—¿Be dulemar-abin-imakosuli? Begi-sunmaknanaidgi, ¿igi be sogmosunna?

63 Ar Jesús'di bipisaar gwen abin-imaksasulid. Geb degi, dule-irwa-Babsegormalad-bur-dummad ega sogdesunnad:

—Bab-Dummad-Dula-Maid-nuggi an bega soged, anmarga be soqe, ¿ar be Cristo, Bab-Dummad-Machi-sunnadi?

64 Jesús abin-sogded:

—Ar bede soged. A-uki an bega sogbalid, emigi ani Dule-Machi, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-argan-nuedsik dule-dummadga an sii be an-dakmaloed, degine, nibneggi mogir-imbaba-daniki be an-dakmarbaloed.

65 Geb degi, dule-irwa-Babsegormalad-bur-dummad e-mor na siir irmaksad, oyogegar, Jesús-degisogsad ede sae-itoye. Degine, geb dumma-ganga sogded:

—¿Bab-Dummad-nuggi we, dados! ¿Ar ibiga e-barsogmalad anmar bar abesunna? Ar bemark-sunnad, emiskwaa be itosmalad, we-Jesús Bab-Dummad-nuggi dadosad. 66 ¿Igi be itomarmosunna?

Dummagan-igar-itobukmalad abin-imakdemargu, sogdemalad:

—Oburgwilegergebed.

67 Geb degi, dummagan Jesús-wagargi wiakdemalad, argan-olor sarsodmarbalid, degine, baigan wagargi Jesús-bibyodmarbalid. 68 Ega sogdemalad:

—Cristo, bela be ibmar-wissoggu, anmarga be soqe, ¿doa be bibyosunna?

*Pedro, Jesús-osulosad*

*(Marcos 14:66-72; Lucas 22:54-62; Juan 18:15-18, 25-27)*

69 Pedro neg-imbagi sii, bunagwa-mai-wargwen ese nonikid, ega sognonikid:

—Be, Jesús-Galilea'ginedba gudii an be-daksamogad.

70 Pedro, bela dulemar-asabin osuloded, sogded:

—Aku an itoged, ibu be anga obare.

71 Pedro yawagakse-nadgu, bunagwa-baid Pedro-dakarbalid. A-bunagwa, dulemar-bukmaladga sogded:

—We-dule, Jesús-Nazaret'ginedba gudii an daksamogad.

72 Pedro gannar osulodbalid, sogded:

—Bab-Dummad-nuggi napira an bemarga soged: Andi, an we-dule-akudaked.

<sup>73</sup> Degine, sikwas sanargusadgine, walik-bukmalad Pedro'se-nonimargu, ega sogdemarmogad:

—Napira an bega soged, be Jesús-sordamogad, ar be-sunmaked mag-itoleged, be a-sordamogad.

<sup>74</sup> Geb degi, Pedro ukabsaar ibmar sokalid, degi sogdebalid:

—Bab-Dummad-nuggi napira an bemarga soged: Andi, an we-dule-akudaked.

Geb degidgine, yog gannir namakaled. <sup>75</sup> Geb degi, Pedro ebinsaas naded, igi Jesús ega ibmar sogsa, “gannir-namaked-iduar, ilapaa be an-osulogye.” Degi, Pedro magaba-nadgu, nue-ise-boar nadsunnad.

## 27

### *Jesús Pilato'se sesmalad*

(*Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32*)

<sup>1</sup> Wakdargusgu, bela dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, degi, Judío-girmar-dummagan-neggwebur-sedimalad igar-itosmargu, igar-mesismalad, Jesús-oburgwemaloye. <sup>2</sup> Edinnar neggwebur-dakmaid-Poncio-Pilato'ye-nugadse Jesús-sesmalad. Jesús'ga igar-itogega aga ukdapmalad.

### *Judas na dukin oburgwisad*

<sup>3</sup> Geb degi, Jesús-darba-uksad-dule-Judas, Jesús-oburgwilego-daksagu, bukib-binsaded. A-ular, Judas mani-sibu-dulagwen-gakambegwad (30) gannar dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummaganse, degi, Judío-girmar-dummaganse senonikid. <sup>4</sup> Amarga sogonikid:

—An dummad-nosad, dule-ibmar-gwen-oakalossulid binsa darba an uksad.

Ar dummagandi, abin-imakdemalad:

—¿Ar anmargardi bai? ¡Ar wedi, begindo!

<sup>5</sup> Geb degi, Judas Bab-Dummadse-goled-neggi mani-mide nadsunnad. Geb agi na dukin gammu gadapid.

<sup>6</sup> Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, Judas-mani-mided-wesmargu, sogdemalad:

“We-mani anmar Bab-Dummadga-mani-sabogedgi uker, igar-nuedsulid, ar ade, we-mani bato ukabsalegaled, dule-gindakega-imakoed-manid.”

<sup>7</sup> Geb dummagandi igar-itosmargu, napsa-ibmarga-sobleged-nainu bak-samalah, adi, agi dulemar-ainebarmalad-burgwisar, digmalagar. <sup>8</sup> A-ular, a-nainu amba emi-ibase bileged: “Ablis-Nainuye.” <sup>9</sup> Ar deyob gunonikid, igi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged Jeremías'ye-nugad, deun sogsagusgu:

“Mani-sibu-dulagwen-gakambe (30) susmalad,

dule-nued-uklesad-e-mani,

Israel-dulemar-an-uksad-mani.

<sup>10</sup> A-mani napsa-ibmar-sobed-nainu-bakega uksamalah, ar igi Bab-Dummad anga sogsa, aba igar imaklesad.”

Zacarías 11:12-13

### *Pilato, Jesús'ga igar-itosad*

(*Marcos 15:2-15; Lucas 23:2-5; Juan 18:28-19:14*)



11 Dule-dummad-negdakmaid-Pilato'ye-nugad-asabin Jesús gwisgu-dapid. Pilato Jesús'se egichialid, ega sogded:

—¿Ar be Judío'mar-E-Rey?

Jesús, abin-sogded:

—Ar bede soged.

12 Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, degi, Judío-girmar-dummagan ar Jesús'gi sognanai-guarmalad, we, igar-igana imakdiiye. Ar Jesús'di gwen abin-imaksasulid. 13 Geb degi, Pilato Jesús'ga sogded:

—¿Begi-sunmaknanaid be itosuli, bede ibmar-igana imakdiiye?

14 Ar Jesús'di bipisaale gwen abin-imaksasulid. Degisoggu, Pilato nueger daksunnad, ar ibiga wede Jesús dulemar-abin-imaksuli.

*Pilato, Jesús'ga burgwed-igar mesisad*

*(Marcos 15:6-15; Lucas 23:13-25; Juan 19:15-16)*

15 Emide dakleargu, iba-onolealile, Pilato gusgu Judío'mar-abemaladba dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid ega onodaed.

16 Deunni, a-ibagangine, dule-Barrabás'ye nugad esgaryagi mellesiid. We-dule, dule-igana-nug-nikagwadid.

17 Dulemar-bukidar ambikunonimargu, Pilato amarga sokalid:

—¿Doa bemarga onobi be an-abemarsunna? ¿An bemarga Barrabás-onoge? ¿Jesús, Cristo'ye-nugad an onoge?

18 Ar ade, Pilato wisid, Judío-dummagan nobedbali ega Jesús-uksamala.

19 Pilato igar-naboged-gangi-sigu, e-ome ese gaya barmialid: “We-dule, dule-nuedid, dule-igudisulidid. Mer egi be yolemogo. Emi an ichakwa-gabdakmai oibosad, an egi gabdaksadgi nue-nunmak an itodiid.”

20 Ar dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagandi, degi, Judío-girmar-dummagan yamo dulemar-binsaed gasmalad, adi, Pilato'se Barrabás-egismalaga, ega onogega, Jesús'di oburgwemalagar.

21 Pilato gannar dulemarga sogdebalid:

—¿Doa bur wemar-warbogwad bemarga onobi be an-abemala?

Emar abin-sogdemalad:

—Barrabás bur be anmarga onoge.

22 Geb degi, Pilato dulemarga sogdesunnad:

—Ar degite, Jesús, Cristo'ye-nugad, ¿igi an imakosunna?

Bela abin-sogdemalad:

—¡We-duledi be nakrusgi bioke!

23 Pilato dulemarga sogdebalid:

—¿Ar degite, we-dulede ibu ibmar-igana wede imaksasunna?

Agi dulemar bur bule oimakdemalad, sogdemalad:

—¡We-dule nakrusgi bioke!

24 Pilato dakdegu gwen igar nabolesuli, aka bur bule dulemar oimakbukwa, bormogi dii-susgua, na e-argan dulemar-wagab enukded, sogded:

—Bemar we-dule-nued-oburgoed, anginsurdo, bemargindo.

25 Bela-dulemar abin-sogdemalad:

—We-dule-oburgwilegoed anmargi naguoe, degi, anmar-mimmigangi nagumogoe.

26 Geb degi, Pilato, Barrabás-onossunnad. Pilato, Jesús-sabsur-bibiyosad-sorba, nakrusgi Jesús-biokmalaga, suar-ibmalaga uksasunnad.

*Suar-ibmala Jesús'gi dodosad  
(Marcos 15:16-20; Juan 19:2-3)*

<sup>27</sup> Degi, Pilato-e-suaribmala, Pilato-neg-Pretorio'ye-nugadse Jesús-sesmalad. Agi suar-ibmala, degi, e-sordamar bela-danagwenad, Jesús-ebilis ambikunonimalad.

<sup>28</sup> Suar-ibmala Jesús-ibe mor-esusmargu, reymor-ginnid-yoedgiid Jesús'ga yosmarsunnad. <sup>29</sup> E-nonogi iko-sobaled-gurgin ega sismarbalid, ega masargiid gaapoleyob e-argan-nuedgi ega uksamarbalid. Geb degine, Jesús-asabin yokorgi-sindigar sigisdamalad, yamo egi dodonaigusdamalad, ega sogdedamalad:

—¡Be Judío'mar-E-Rey, suibaksaar be ani gudigusana gadin!

<sup>30</sup> Suar-ibgan Jesús'gi wiaksadamarbalid, masargiid e-annik sudamalad, geb agi e-nonogi sarsodamarbalid. <sup>31</sup> Suar-ibgan Jesús'gi-dodosmalad-sorba, mor-ginnid ega esusmalad, gannar ega e-mor yosmalad. Geb degi, nakrusgi-biokmalaga Jesús-sesmarsunnad.

*Jesús nakrusgi bioklesad  
(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)*

<sup>32</sup> Roma-dulemar-suar-ibgan Jesús-nakrusgi-biokegala, Jerusalén-neggweburgi nodmargu, dule-wargwen-Cirene-neggweburgined Simón'ye-nugad dakarmalad. A-dule, Jesús'ga nakrus-seega ise-barmiar imaksamalad.

<sup>33</sup> Gólgota'ye-neg-nugadse modapmalad. Gólgota sogleged, Dule-Nonogar-Negye.

<sup>34</sup> A-negse modapmargu, suar-ibgan vino ina-gagbidbo-oburaledgi Jesús-ogobdemalad, adi, dog mer bar nunmaked itogegar. Ar Jesús'di wisitogua, yapa abin-gobgusad.

<sup>35</sup> Suar-ibgan Jesús-nakrusgi-bioksamargu, Jesús-morgi dodoarmalad, doa suoeddibeye. Wilubdakar Jesús-mor mimismarsunnad. Deyob gusad, adi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-epenne-sogsadyob guegar, deun sogsagusgu:

“An-mormar mimismarsunnad,  
degi, an-mor-suega, egi wilubdaknanai gusmalad.”

Salmo 22:18

<sup>36</sup> Degine, geb Jesús'gi-nakulemalaga suar-ibgan sigismalad. <sup>37</sup> E-nakrus-birgi narmaksamalad, sogega, ibiga Jesús burgwenai. Narmakaled weyob sognaid:

WE-JESÚS  
JUDÍO'MAR-E-REYD

<sup>38</sup> Geb degi, suar-ibgan dulemar-atursamalad-warbo nakrusgi biok-samarbalid. Wargwen, Jesús-argan-nuedsik ogwichisad, baiddi Jesús-argan-sapiledsik ogwichisbalid. <sup>39</sup> Dulemar-Jesús-dikarba-nasdamalad isedodoar egi nasdamalad, yamo ega nono-ege-ege-gunadap nasdamalad, <sup>40</sup> ega sogdedamalad:

—Ar be Bab-Dummadse-goled-neg be earoye sogsad, degi, ibapaagi gannar sobbaloye be sogsad. Emigindi, na be dugin bendakdo. Ar be Bab-Dummad-Machile, nakrusgi-naid be aidedage.

<sup>41</sup> Amba deyob, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo'mar, degi, Judío-girmar-dummagan, amar bela Jesús'gi dododmarmogad, sogdemarmogad:

<sup>42</sup> —We-Jesús, dule-baigandi nabir bendaksad, edi dukin geg na bendaked. Ar Jesús Israel-Dulemar-E-Reyle, nakrusgi-naid aidedadeen, geb agi anmar egi benguosulid. <sup>43</sup> We-dule Bab-Dummadgi-gwen-bengusurye-sogedde, Bab-Dummad nabir e-dakye-sogele, degite, Bab-Dummad e-bendakdado. ¿Ar na sogsasursi, ‘Ani an Bab-Dummad-Machiye?’

<sup>44</sup> Amba deyob atursamalad-Jesús’ba-nakrusgi-bioklegar-naimalad Jesús’gi-dodonanai gusmarmogad.

*Jesús-burgwisad*

(*Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-37; Hebreos 9:1-28*)

<sup>45</sup> Dad yorukugusgu, bela we-napa-naidgi negasichid nagononikid, wachi-irbaase naigusad. <sup>46</sup> Wachi-irbaa-gusgu, Jesús binnasur goted, sogded:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?

A sogleged: ‘¡An-Bab-Dummadye, an-Bab-Dummadye! ¿Ibiga be an-obacha?’

Salmo 22:1

<sup>47</sup> Abar Jesús-nakrus-walik-bukmalad Jesús-degi-soge-itosmargu, sogdemalad:

—Wede Elías’sé gornaid.

<sup>48</sup> Degine, dule-wargwen, yoga-abarmakar naded, ibmar-buta-butad-susgua vino-gagbidgi owardikusad, geb suar-dukugi edichagu, wis gob-ega Jesús’ga uksad. <sup>49</sup> Ar baigandi sogdemalad:

—Mer ese achamar, dakmalo bule Elías odenonikodibe.

<sup>50</sup> Geb Jesús gannar binnasur-gotebargu, agi yasuu naded. <sup>51</sup> Deyob-gunaidgine, Jerusalén’gi, Bab-Dummadse-goled-neggi, Neg-Islidikid-irwa-mor-naid siir naded. Niba-akar urbalidse achirmakde gusad. Degine, napneg giglimakded, akwa-dummagan mamaridbalid. <sup>52</sup> Neg-uanmar argadbalid, bukidar-dule-gwage-swilidikmalad-burgwismalad durgudmalad. <sup>53</sup> Amar neg-uangi-mamaid ainidmalad. Wemala, Jesús-gannar-durgusad-sorba, geb Jerusalén-neggwebur-islidikidse dognonimalad. Dulemar-bukidarse magarosmalad.

<sup>54</sup> Roma-suar-ibed-sordamar-dulatar-sediid (100), degine, e-sordamar, Jesús-edarbebukmalad, negabandur-nagusad-daksamargu, degi, bela ibmargusad-daksamargu, bela nue-dobe-ito nadmalad, sogdemalad:

—We-dule, nue-Bab-Dummad-Machi-sunnaidid.

<sup>55</sup> Agi bukidar-omegan bannabasaar Jesús-dakbuk-gusmarmogad. Ar a-omegan Galilea-akar Jesús’ba bipirmakdanimalad, ega ibmar-imakdii gusmalad. <sup>56</sup> A-omegan-abargi María-Magdalena gwichid, degi, María-gwichimogad. A-María, Santiago-e-nanad, degi, José e-nanad. Deginbali, Zebedeo-machimala-e-nan gwichi gusmogad.

*Jesús-diglesad*

(*Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42*)

<sup>57</sup> Neg-sedodgu, mani-ibed-wargwen, José’ye-nugad nonikid. We-dulede Arimatea’ginedid, Jesús-e-sapinga gusmogad. <sup>58</sup> We-dule, Pilato’sé nadedgusad, Jesús-mui neg-uanse-dignaega egisdapid. Geb degi, Pilato, José’ga-Jesús-mui-ukmalaga igar uksad.

<sup>59</sup> José, Jesús-mui-nakrusgi-naid-odesgu, atued-binidgi nue-obipirmaksad. <sup>60</sup> Geb degi, José na e-neg-uan-binidgi Jesús-mesisad.

A-neg-uande akwa-imbaba nuesaale akwiargalad. Geb José neg-uan-doged-eduega egi akwa-dummad obaparmaksad. Geb agi nadsunnad.  
<sup>61</sup> José, Jesús-mui-dignaigu, María-Magdalena, baid María'ye-nugbalid, neg-uan-asabin bukwa gusmarmogad.

*Suar-ibgan neg-uan-edarbismalad*

<sup>62</sup> Banedgine, Judío'mar-obunnoged-ibagine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Fariseo'mar Pilato'se nonimalad, <sup>63</sup> ega sogdemalad:

—Dummad, anmar insado, we-dule-yardakegwad amba dula gudigu, sogsagusad: 'Ibapaagwad-sorba gannar an durguoye.' <sup>64</sup> Degisoggu, neg-uangi mer dule yogasaar-dogega ibapaa-wilub be igar mese. Ar abakalegi, e-sapingan mutik Jesús-mui atursanonimalale, geb dule-marga sokarmalale: 'Burgwar-mamaimalad-abargi Jesús durgusyey.' Ar degiir, bur bule idualedba dulemar-yardakoed.

<sup>65</sup> Geb degi, Pilato amarga sogded:

—Nabir. Ar degiile, wegi-suar-ibmala-bukwad be neg-uanse sedmar. Na be-itogedba be imakmarsun.

<sup>66</sup> Geb degi, amar neg-uanse nadmarsunnad. Dulemar mer neg-uan egamalaga, akwa-yawagakgi-siidgi Roma-saila-wilub nasiksamalad. Degine, neg-uan edarbemalaga, suar-ibmala ogwichismarbalid.

## 8. JESÚS GANNAR DURGUSAD

### 28

(28:1-20)

(*Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10*)

<sup>1</sup> Obunnoged-iba-nasgu, itoged-iba-geb-naguded-oiboargu, María-Magdalena, degi, María-baid, neg-uan-dakega nonimalad.

<sup>2</sup> Degi, negabandur-dummad nagononikid, ar ade, Bab-Dummad-e-baliwitur-nibneggi-danikid, napnegse nonikid. A-baliwitur, akwa-dummad neg-uan-yawagak-idu-siid onirnonikid, geb a-akwa-birgi sigisad. <sup>3</sup> Baliwitur-e-dakleged mar-gaedyob dakleged, degine, e-mor ise-sibudik, dakuu daklebalid. <sup>4</sup> A-dobedbali, suar-ibmala wawanmakdemalad, burgwisayob nadmalad.

<sup>5</sup> Ar baliwiturdi omeganga sogded:

—Mer be dobgumar. Ar bemar Jesús-nakrusgi-bioklesgusad-amidanimalad an wisid. <sup>6</sup> Jesús wegi bar maisulid. Ar igi bemarga sogsagusa, deyob gusad. Jesús gannar durgusad. Be dakdamar, Dummad-Jesús-mai-gusad-e-gannar be dakmar. <sup>7</sup> Be gwae namar, e-sapinganga be sognamar: 'Emi, Jesús burgwar-mamaid-abargi gannar durgusyey. Bemar-idu Galilea-yarse nadmarye, agi be dakmaloye.' Bato be wismarsoggu, be sognamar-sun.

<sup>8</sup> Degi, omegan neg-uangi-nodgu, Jesús-sapinganga Jesús-durgusyey-sognamalaga, dobed-abargi, degi, nue-weligwar-itogedgi, abarmakdemalad. <sup>9</sup> Degine, omegan gayaburba-nued sognadmargu, egi Jesús noalid, ega sogded: "¡Na, degitel!" Degi, omegan ese walikgunonimargu, e-mali angaagwar gasmalad, degi, Jesús-nug odummodmarsunnad. <sup>10</sup> Geb degi, Jesús amarga sogded:

—Mer be dobgumar, be namar. An-gwenadmarga gayaburba-nued be sognamar, adi, Galilea-yarse namalagar, agi an-dakmalagar.

*Suar-ibmala, ibmar-daksad-sogsamalad*

<sup>11</sup> Ar omegan nadapmargu, suar-ibmala-abar, bela neg-uangi-ibmar-gusad dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummaganga-sogega neggweburse nadmarmogad. <sup>12</sup> Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, Judío-girmar-dummaganse gochamargu, igar itosmalad. Degi, Judío-dummagan, suar-ibmalaga mani-ichesur uksamalad. <sup>13</sup> Amarga sogsamalad:

–Bemar sogo: ‘Anmar gabmamaigu, Jesús-sapingan mutikidba noni-marye, Jesús-mui atursasmarye.’ <sup>14</sup> Ar Roma-dummad-negdakmaid degi-itoalile, anmar-ebo sunmakoed, mer be-oakalomalagar.

<sup>15</sup> Suar-ibmala mani-susmargu, ar igi Judío-dummagan ega sogsamala, deyob imaksamalad. Ar deyob, Judío’mar-abargi we-gaya amba emi-ibase soglediid: “Suar-ibmala-gabmamaigu, Jesús-e-sapingan Jesús-mui atursasmarye.”

*Jesús e-igargi-sunmakega igar-uksad*

*(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)*

<sup>16</sup> Jesús-e-sapingan-ambe-gakagwensak-guedi (11), Galilea’se nadmalad. Bia Jesús ega sogsagusa, a-yar-mulluse be naoye, ase nadmarsunnad. <sup>17</sup> E-sapingan Jesús-dakarmargu, e-abin sindigar sigidmalad, e-nug odummodmalad. Amba gwenna-gwenna e-sapingan egi bengusmalad. <sup>18</sup> Jesús e-sapingan-walikgunonigu, amarga sogded:

–We- napneggi-negdakega, degine, nibneggi-negdakega, Bab-Dummad bela gangued anga uksad. <sup>19</sup> Degisoggu, be namar, bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad an-sapinganga gued be imaknamar. Amar Bab-Dummad-nuggi, Bab-Dummad-Machi-nuggi, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nuggi, Bab-diigi-ogleged-igargi-oglegega, be imaknamar. <sup>20</sup> An bemar-odurdaksadba bela eba nuanamaloye be amar-odurdako. Napira an bemarga soged, an emi bemarba we-napneg-berguedse, bane-bane an gudiguoed. Be itogua.

## MARCOS-GAYABURBA-NUED MARCOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Marcos, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba, we-Gayaburba-Nued narmaksad. Adi, Judío'surmaladga-oyogega, we-Jesús, Bab-Dummad-Machi-sunnadye. Marcos, Jerusalén'ginedid, Judío-duled. We-dule, Juan-Marcos'ye bimarbalid. Marcos Jesús-sapingan-warambe-gakabogwad-sordaga gussulid. Binsamardo, we-garda birga 57-63'gi narmakles-insaye.

### *Marcos-Gayaburba-Nuedgi weyob sunmaklenaid*

Jesús bela-bela gangued-nikadbali, degi, igar-nikadbali ibmar-dakledisulidi imakdii gusad. Jesús niamarba bur gangued nikad, degi, dulemar-isgued-eliega gangued nikabalid. Degine, Marcos anmarga sogbalid, Jesús nakrusgi dulemar-isgued-ular burgwisye, ibapaagine gannar durgusbarye.

Jesús we-napneggi-gudigusgu, Marcos deun sapingwaa gued. Pablo, Bernabé-ebo Bab-Jesús-igargi sunmakega barmilesgu, Marcos eba nade-gusmogad. Marcos eba nade-gusmogu, deunni gannar bilisgusad. (Gusmalad 13:13) A-sorba, Bernabé'ba Marcos nade-gusbalid. (Gusmalad 14:37-39) Degine, Marcos, Pedro'wali arbadii gusbalid. Napidgine, Marcos, Pablo-bendakdii gusad. (2 Timoteo 4:11)

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Diigi-dule-oged-Juan Bab-Igargi sunmaksad (1:1-8).
2. Jesús-gebe-e-arbaed-imakded (1:9-15).
3. Jesús, Dule-Wargwen-Barmiledagoye (Mesías) soglesad (1:16-8:30).
  - 3a. Jesús-ibmar-imaksad, degi, ibmar-odurdaksad (1:16-3:12).
  - 3b. Bab-negsemaidgi sunmaklenaid (3:13-6:6).
  - 3c. Jesús sogsad, ede, Mesías, Dule-Wargwen-Barmiledagoye soglesadye (6:7-8:30).
4. Jesús, Dule-Machi gued (8:31-16:20).
  - 4a. Jesús na e-burgoedgi iduakwaa sunmaksad (8:31-11:11).
  - 4b. Jesús, Jerusalén'gi ibmar-imaksad (11:12-13:37).
  - 4c. Jesús-wilesad, e-burgwisad, degi, e-gannar-durgusad (14:1-16:20).

Be itogua.

## 1. DIIGI-DULE-OGED-JUAN BAB-IGARGI SUNMAKSAD

(1:1-8)

*Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-Machi-idu igar-mayenonikid  
(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)*

<sup>1</sup> Jesucristo, Bab-Dummad-Machi, egi-gayaburba-nued-sunmaklesad, weyobi onoded.

<sup>2</sup> Igi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías-e-gardagi-narmakar-naiyob, ibmar gusad:

“An be-iduale, anga-gayaburba-berbegeg an barmided,  
we-dule, be-iduale bega igar-mayoed.”

<sup>3</sup> “Dule-wargwen nega-dulesulidganba binnasur goled:  
 ‘Dule-Dummad-idu igar-mayemar,  
 igar-swilidik mesmar.’ ”

Isaías 40:3; Malaquías 3:1

<sup>4</sup> Weyobi Diigi-dule-oged-Juan nonikid, nega-dulesulidganba Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imaknonikid, degi, weyobi sunmaknonikid: “Bemar na be-isguedga ulubgi bukib binsamar, be-daed be ogwamar. Bab-Dummad be-isgued bega eliega, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar be imakmar.”

<sup>5</sup> Bela Judea-yalaganbarmalad, degi, bela Jerusalén-neggweburginmalad, Diigi-dule-oged-Juan’se nonidamalad. Na e-isgued dukin barsogsamalale, Juan, Jordán-diwargi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar ega imakdaed. <sup>6</sup> Diigi-dule-oged-Juan moli-yargan-mureged-e-absar na morma imakdii gualid, degi, moli-uka e-molidubga imakdii guarbalid. Sese, degi, achanis e-masga imakdii gusbalid.

<sup>7</sup> Juan weyob dulemarga sunmakdii gualid: “An-sorbali, dule-wargwen anba bur-gangued-nikad danikid. Amba an e-sapat-dubsebakar, geg ei an esiked. <sup>8</sup> Andi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi, unnila diigi an be-ogsamalad. Dule-an-sorba-danikiddi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi be-ogmaloed.”

## 2. JESÚS-GEBE-E-ARBAED-IMAKDED

(1:9-15)

*Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-diigi Jesús-ogsad*

(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

<sup>9</sup> A-ibagangi, Jesús Galilea-yargi, Nazaret’ye-neggwebur-nugadgi gudiid. Agi gudiidgi, Jordán-diwarse nadegusad. Geb a-diwargi Diigi-dule-oged-Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi Jesús-ogsad. <sup>10</sup> Jesús diwargi nakwiargu, nibnega argad daksad, degine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nuuyobi egi aidedani daksad. <sup>11</sup> Degidgine, nibneggi gayaburba gollalid, sogded: “Be, An-Machi-sabedid. An beba weligwar itoged.”

*Jesús, nia-sailase wilubdaklesad*

(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

<sup>12</sup> A-sorbali, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nega-dulesulidganba Jesús-sesa gusad. <sup>13</sup> Agi Jesús iba-dulabo (40) ibmar-durgan-abargi gudigusad. Agi nia-saila-Satanás Jesús-wilubdaknai gualid. Baliwiturmar Jesús’ga ibmar-imaknai guarmalad.

*Jesús, Galilea-yargi e-arbaedgi arbaded*

(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

<sup>14</sup> Diigi-dule-oged-Juan-esgaryagi-metemalad-sorba, Jesús Galileayarse Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nuedgi sunmakega nonikid. <sup>15</sup> Jesús sogdii gualid: “Ibagandi nonisun, Bab-Dummad-e-negdakmaid anmarse warmaknonisun. Degisoggu, be-igudiidga na be wile itomar, degi, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued, bensulidgi be abingamar.”

## 3. JESÚS, DULE-WARGWEN-BARMILEDAGOYE (MESÍAS) SOGLESAD

(1:16-8:30)

### 3a. Jesús-ibmar-imalsad, **degi, ibmar-odurdaksad**

(1:16-3:12)

*Jesús, ua-gamalad-warbakese gochad*

(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

<sup>16</sup> Jesús Galilea-mata-dummad-gakaba-nadapgu, dakalid, Simón, degi, e-urba-Andrés'bo, sakigi ua-ganai. Ar we-dulemarde, gusgu ua-gaedgi arbamaladid. <sup>17</sup> Jesús amarga sogded: "Anba be dagmar, igi bemar ua-gae, ayobi, dulemar-we-napneggi-bukwad-gaega an be-imalsaloed." <sup>18</sup> Geb Simón, degi, Andrés, yog e-saki indakar imaksamalad, degi, Jesús'ba nadmalad.

<sup>19</sup> Jesús sikwas nadbargu, Zebedeo-machimala-Jacobo, degi, e-urba-Juan'bo, urgi saki-matumakbukwa dakdapid. <sup>20</sup> Jesús amarse yog-gollar imalsad. Geb Jacobo, Juan-ebo, e-bab-Zebedeo, degi, ega-arbamalad urgi-obesa, Jesús'ba nadmalad.

*Jesús, dulegi-niaburba-maid onosad*

(Lucas 4:31-37)

<sup>21</sup> Jesús na e-sapinganmala, Capernaúm-neggweburse nonimalad. Obunnoged-iba-nagunonigu, Judío'mar-onmakednegse nadmalad. Agi Jesús Bab-Dummad-Igargi dulemar-odurdakdegusad. <sup>22</sup> Dulemar, Jesús-ibmar-odurdaked geger itomalad, ar ade, Garda-Narmaked-Dulemargii dulemar-odurdaksulid, nue-gangued-nika dulemar-odurdaked. <sup>23</sup> Ukiagwar Judío'mar-onmakedneggi dule-wargwen-niaburba-nikad-siid binasur gollalid, sogded:

<sup>24</sup> —Jesús-Nazaret'gined, ¿ibiga be anmargi gwisgudaniki? ¿Be anmar-obelogege daniki? Ar an be-wisid, be doa-dule gue. Be, Bab-Dummad-E-Dule-Isligwaledid.

<sup>25</sup> Geb Jesús niase uluded, ega sabsur ibmar sogded:

—Mer be sunmak, dulegi-maid be noe.

<sup>26</sup> Geb niaburba binasur-dule-bindumake imalsad, degi, binasur-gote dulegi noded. <sup>27</sup> Bela dulemar geger dakmalad. Degisoggu, na muchub-muchub sogdemarsunnad: "¿Wede igidbarsunna? ¿Odurdaked-binidi? Ar ade, nue-gangued-nika dulemar-odurdaked. Amba niaburbamargarse-bakar, igar-ukbalid, amar eba ibsamalad."

<sup>28</sup> Deyob ibmar-gusadba, bela Galilea-yalaganba, Jesús-nug dum-marba gusad.

*Jesús, Simón-Pedro-e-sakbundor nudaksad*

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

<sup>29</sup> Judío'mar-onmakedneggi-noarmargua, Simón-negse nadmalad. Aneg, Andrés-negmogad. Jesús'ba, Jacobo, degi, Juan, nadmalad. <sup>30</sup> Jesús Simón-negse-dogdapgua, ega sogsamalad, Simón-sakbundor ise-uellegar maiye. <sup>31</sup> Jesús, Simón-sakbundorse naded, argangi gadapid, degi, og-wichis imalsad. Agine, yog-nugar naded. Geb Simón-sakbundor emarga yog-ibmar-imakar imakded.

*Jesús, dulemar-bukidar nudaksad*

(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

<sup>32</sup> Neg-sedodgu, bato dad-argwategua, dulemar Jesús'se bela uelle-malad, degi, niaburba-nikamalad sesmalad. <sup>33</sup> Dulemar bukidar Simón-yawagak-naba ambikunonimalad. <sup>34</sup> Jesús bukidar dule-gegumalad nudaksad. Deginbali, bukidar dulemargi-niamar-mamaid onisbalid. Ar



a-niamar e-abin-sunmakega gwen imaksasulid, ar amarde wismalad, we-Jesús doa-dule gue.

*Jesús, Galilea-yalaganba Bab-Igargi sunmakdii gusad*

*(Lucas 4:42-44)*

<sup>35</sup> Bolegoedba, amba negsichi-sichigwa, Jesús gwisgusad. Neggweburgi-node, nega-dulesulidganba naded, agi Babse gorsigusad. <sup>36</sup> Simón-Pedro, degi, e-sordamar Jesús-amiamalad. <sup>37</sup> Geb Jesús-amismargu, ega sogdemalad:

—Bela dulemar be-amidimalad.

<sup>38</sup> Jesús, e-sapinganga sogded:

—Anmar neggwebur-bamalad-wegi-itaka-bukmaladse namala, ar amargi an Bab-Dummad-Igargi sunmakbalirgebed. Ar aga an we-  
napnegse nonikid.

<sup>39</sup> Bela Galilea-yalaganba Jesús garmakdii gualid. Judío'maronmakednegmargi Bab-Dummad-Igargi sunmakdii, degi, dulemargi-niamar-mamaid-onidii gusad.

*Jesús, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad nudaksad*

*(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)*

<sup>40</sup> Dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad, Jesús-asabin yokorgi-sindigar-sii, egi wilenaigusad:

—An wisi, sunna be an-nudaked, be an-nudakbier.

<sup>41</sup> Jesús dule-wiledake, e-argangi dule-ebus imaksad. Geb ega sogded:

—Nugubi an be-abeged. ¡Be nugusun!

<sup>42</sup> Jesús deyob sogsagu, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad yog-nuguar naded. <sup>43</sup> Jesús, dule-nugusadga sabsur-ibmar-sogsagu, yog-barmiar imaksad. Weyob ega sogsad:

<sup>44</sup> —Be-nugusad mer dulemar-baiganga be sogo. Unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse be nae, adi, be-san-nugusad dakegar. Degine, Moisés-Igar-Mesisadba, Bab-Dummadga-ukega nuu-gwabo be sedbaloed. Deyobi, dulemar dakmaloed, be a-boni bar nikasurye.

<sup>45</sup> Ar dule-nugusad nadgua, bela emarga sogded, igi Jesús e-nudaksa. A-ulale, Jesús geg-basursunna neggweburmargi doge gualid. Unnila dulemarsulidba besdasunnad. Ar degi-inigwele, bukidar dulemar-neggwebur-baidsik-baidsikmalad Jesús'se nonidamalad.

## 2

*Jesús, dule-abagan-burgwar-nikad nudaksad*

*(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)*

<sup>1</sup> A-undarad-sorbali, Jesús gannar Capernaúm'se nonikid. Dulemar wisguarmargu Jesús neggi maiye, <sup>2</sup> dule-bukidar ese noni gusmalad. Degisoggu, yawagak-nagase-bakale, bela ena sigisad. Agi Jesús, Bab-Dummad-gayaburbagi dulemarga sunmaksii gusad. <sup>3</sup> Geb degine, dule-walabake e-ai-abagan-burgwar-nikad, gabedgi-mai Jesús'se senonimalad. <sup>4</sup> Ar dule-bukidar neg-ena siisoggu, Jesús'se geg-warmakguarmalad. Degisoggu, neg-birgi nakwismalad, geb bia Jesús-siid-innik uas egasmalad. Geb abali, Jesús-innik dule-gegumaid gabedgi-mai odesmalad. <sup>5</sup> Jesús dulemar egi gwen-bensulid-nika dakdegu, dule-gegumaidga sogded:

—Machi, be-ismalad bega elilessun.

<sup>6</sup> Agi gwenna-gwenna Garda-Narmaked-Dulemar bukwamalad. Amar na binsabukwad: <sup>7</sup> “¿Ibige we-dule degi-soge? Bab-Dummadgi dodonaid. ¿Unnila Bab-Dummadbi sunna dulega isgued elisursi?”

<sup>8</sup> Ar Jesús’di sunna ulubgi dulemar-binsaed mag-daksoggu, amarga sogded:

—¿Ibige be deyob binsabukmala? <sup>9</sup> An dule-bonigwaledga sogdibe: ‘¡Be-isgunaid an bega osulos!’ Ar igi, an sogbarsundibe: ‘¡Be nugu, be gwisgu, be nae, be-egi-gabed na be sede!’ Degite, ¿igid bur baisursunna imaklesunna? Suli, ebobela baisursunna imaklesuli. <sup>10</sup> An bemarga oyomaloed, ani Dule-Machi, we-napneggine gangued-nikad dulemarga e-isgued elied. Geb Jesús dule-abagan-burgwar-nikadga sogded:

<sup>11</sup> —Be gwisgu, be-egi-gabed be sue, be-negse be nae.

<sup>12</sup> Dule-bonigwaled gwisgusad, yog na-egi-gabed suar imaksad, geb bela dulemar-wagab ganna-ganna naded. Dulemar geger dakdemalad, geb Bab-Dummad-nug odummodmalad, sogdemalad:

—Wegiid-ibmar anmar gwen dakdisulid.

*Jesús, Leví’s gochad*

*(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)*

<sup>13</sup> Jesús gannar Galilea-mata-dummad-gakaba nadegusad. Dulebukidar eba nadmarmogad. Geb agi Jesús, Bab-Dummad-igargi emar-odurdakded. <sup>14</sup> Jesús nadapgu, Alfeo-machi-Leví, Roma-dummadga-mani-galedged-neggi mani-gasii dakalid. Geb ega sogded:

—Anba be dage.

Leví gwisgusgu, Jesús’ba naded.

<sup>15</sup> Jesús, na e-sapinganmala Leví-neggi mas-gunsigu, dule-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamalad, degi, dule-baigan-galagwensuli-isgudimalad eba mas-gunsii gusmarmogad, ar ade, dulemar-bukidar Jesús’ba gudidimalad. <sup>16</sup> Garda-narmaked-dulemar, degi, Fariseo’mar, Jesús dule-isganamarbo mas-gunsii dakarmargu, Jesús-e-sapinganse egicharmalad:

—¿Ibige be-odurdaked-saila dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladbo, degi, dule-baigan-isgudimaladbo mas gunne?

<sup>17</sup> Weyob soge itosgua, Jesús Fariseo’marga sogded:

—Dulemar-gegurmalad ina-duled abesulid, unnila dulemar-gegumaladbi ina-duled abemalad. An we-napnegse dulemar-nueganse-golega an nonisulid, an nonikid, dulemar-isgudimaladse golegar.

*Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigued*

*(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)*

<sup>18</sup> Ibagwengine, Juan-e-sapingan, degi, Fariseo’mar-e-sapingan Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudimalad. Dulemar deyob dakarmargua, Jesús’s e gisonimalad:

—Juan-sapingan, degi, Fariseo’mar-sapingan, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudimalad. ¿Ibige be-sapingandi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli geg-gudii gue?

<sup>19</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Ar dulemar ome-nikued-ibase mas-gunnega nonikile, dule-ome-nikuoed e-abargi-siile, sunna mas-gunsuli gumalo be insae? Dule-ome-nikunaid e-abargi-siile, dulemar geg mas-gunsuli gumalad. <sup>20</sup> Ar

ibagan nonikoed, dule-ome-nikunaid e-idu seledoed. A-ibagindi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigumaloed.

<sup>21</sup> "Dule morgoa-binid mor-seredgi matuga-nasikega gwen imakdisulid. Degiir, morgoa-binid sinnii nadele, mor-sered aka bur bule achirmakdo-itole.

<sup>22</sup> "Deginbali, dule vino-binid gwen ibmar-uka-bugluga-sobaled-seredgi bardisurbalid. Ar deyob imakele, vino-binid mudele, buglusered esirmako-itole. Degiir, binsa vino-binid milego-itole, degi, bugluse-bakar binsa miledbaloed. A-ulale, vino-binid buglu-binidgi balileged."

*Jesús-sapingan, obunnoged-ibagi ibmar-gwag gwachamalad*

*(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)*

<sup>23</sup> Ibagwengine, obunnoged-ibagi, Jesús orosgi-dakleged-digaled-imbaba nadapgu, e-sapingan ibmar-digaled gwane-gwane imakdemalad.

<sup>24</sup> Geb Fariseo'mar, Jesús'se egisdemalad:

—Be dakena, ¿ibiga be-sapingan igar-maisulidba obunnoged-ibagi ibmar-gwag gwane-gwane imaknadapmala?

<sup>25</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Bemar Bab-Dummad-Gardagi absodisurmarsi, igi David na e-sordaganmala ibmar-abeargu, degi, ukumecharmargu, imaksamala?

<sup>26</sup> David Bab-Dummadse-goled-negse dogsad, deun Abiatar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummadga-maid. Agi, madu-Bab-Dummadgad-gued guchad. Unnila we-madu dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbi gunnoye igar maid. E-sordaganga we-madu uksamogad.

<sup>27</sup> Sogdebalid:

—Obunnoged-iba dulega nasiklesad, dule obunnoged-ibaga obinnilessulid. <sup>28</sup> Degisoggu, ani Dule-Machi, obunnoged-iba-e-Dummadbalid.

### 3

*Jesús, dule-argan-burgwaled nudaksad*

*(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)*

<sup>1</sup> Ibagwengine, Jesús gannar Judío'mar-onmakedneggi dognonibalid. Agine, dule-wargwen argan-burgwar-nikad siid. <sup>2</sup> Dulemar Jesús-argabukwa gusmalad, dakega, Jesús'de, obunnoged-ibagi dule-nudakodibeye, adi, egi sunmakmalaga, obunnoged-igar-maidgi annadiiye. <sup>3</sup> Geb Jesús dule-argan-burgwaledga sogded:

—Dage, be abarse gwisguda.

<sup>4</sup> Geb Jesús agi dulemar-bukwadga sogded:

—¿Wede igar-nuedi obunnoged-ibagi ibmar-nued-imaked, igi, ibmar-isgana-imakeddibe? ¿Igid bur-nabiri, dule-odurguedi, dule-oburgwedi?

Dulemar gwen abin-imaksasulid, bela boo ambikusmalad. <sup>5</sup> Jesús sae-itogedgi dulemar-dakded, dulemar gwage-dutusur-nikadba, ulubgi nue bukib-itoge dule-argan-burgwaledga sogded:

—Be-argan onak.

Dule e-argan-onakgwidgu, e-argan yog nugar naded. <sup>6</sup> Fariseo'mar Judío'mar-onmakedneggi-sii nodmalad, geb Herodes-sordamar-ebo igar-aminanai guarmalad, igi-saele Jesús-oburgwemalodibeye.

*Dule-bukidar Jesús'ba nade gusad**(Mateo 12:15-16; Lucas 6:17-19)*

<sup>7</sup> Jesús na e-sapinganmala mata-dummad-gakase nade gusad. Bukidar Galilea-dorgan eba nade gusmogad. <sup>8</sup> Dulemar Jesús-ibmar-dummagan-imakdiid-wisguarmargu, bukidar Judea'ginmalad, Jerusalén'ginmalad, Idumea-dorgan, Jordán-diwar-gakabarmalad, Tiro-yarginmalad, degi, Sidón-neggweburginmalad Jesús'se nonimarmogad. <sup>9</sup> Geb degine, Jesús e-sapinganga sogded, ega ur guakwaa nasikmaloye, adi, dulemar mer e-barmesnanai gumalagar. <sup>10</sup> Ar Jesús dule-bukidar nudaksasoggu, bela dule-uellemalad Jesús-ebugega egi megnanai. <sup>11</sup> Deginbali, burba-iskanamar, Jesús-dakalile, e-asabin sindigar yokorgi sigisdamalad, geb binnasur gotedamalad: “¡Be, Bab-Dummad-Machi-sunnadid!” <sup>12</sup> Jesús'di niaburbamarga sabsur-sogsad, mer dulemarga sogoye, ede doa-dule gue.

**3b. Bab-negsemaidgi sunmaklenaid***(3:13-6:6)*

*Jesús, dule-e-ambe-gakabo (12) e-sapingan-bur-dummaganga-guega susad*

*(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)*

<sup>13</sup> A-sorbali, Jesús yar-birse naded. Doamar ese dagbi abesa, amarse gochad. Geb amar ese nonimalad. <sup>14</sup> Agine, Jesús e-ambe-gakabo (12) susad, adi, eba gudii imakmalaga, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogega barmidegarba. Geb amar-onugsasad, e-nuggi-barmilenanaidye. <sup>15</sup> Amarga Jesús gangued uksad, adi, dulemargi-niamar-mamaid oniegar. <sup>16</sup> Jesús e-ambe-gakabo-susad (12), wemardo: Simón, a Pedro'ye onugsasbalid.

<sup>17</sup> Zebedeo-machimala Jacobo, degi, e-urba-Juan.

Jesús amar-onugsasad Boanerges'ye. A sogleged: Mar-goled-machimalaye.

<sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé,  
Mateo, Tomás, degi, Alfeo-machi-Jacobo,  
aginbali, Tadeo, Simón Cananeo-dule,

<sup>19</sup> degi, Judas-Iscariote, darba-Jesús-uksad-dule.*Jesús, degi, nia-saila-dummad**(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-22)*

<sup>20</sup> A-sorba, Jesús na e-sapinganmala negse dognonimalad. Gannar dulemar-bukidar ese ambikunonimalad, degisoggu, geg mas-gunne guarmalad. <sup>21</sup> E-gwenadgan wisguarmargu, Jesús-sedega armalad, ar ade, sogmalad: “Wis dargwen-itoye.”

<sup>22</sup> Garda-Narmaked-Dulemar-Jerusalén'gi-danimalad, sogdemalad: “Jesús'gi nia-saila-Beelzebú naiye. Nia-saila-gangued-nikadba niamar-oniye.”

<sup>23</sup> Geb Jesús, Garda-Narmaked-Dulemarse gochad, geb burbar amarga sunmakded: “¿Igi nia-saila-Satanás na e-sordamar sunna onogo be insae? <sup>24</sup> Ar neggwebur-gwensakgi e-dulemar na egi dukin-dukin aibitemalale, we-neggwebur bergudeled. <sup>25</sup> Ar dulemar-na-negyagi-gudimalad, na egi dukin-dukin aibitemalale, we-negyaur bergudeled. <sup>26</sup> Debayobi, nia-saila-Satanás na dukin e-sordamargi aibitele, e-negdakmaid bergudoed.

<sup>27</sup> "Ar dule-wargwen dule-dutusulid-e-neggi dogbiele, degi, e-ibe-ibmar-atursabiele, gebedgi a-dule-edingwelergebed. Deyobi, geb sunna e-ibe-ibmar atursaoed.

<sup>28</sup> "Napira an bemarga soged, bela isgumalad, degi, galagwensuli Bab-Dummadgi-dodoar-sunmaked, Bab-Dummad dulemarga elioed. <sup>29</sup> Ar doa-dule Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi galagwensuli dodoar-sunmaksardi, Bab-Dummad a-dulega we-isgued eliosulid. Ar a-isgued egi-nai degisadeguoed."

<sup>30</sup> Ar ade, Jesús'nik sogmalad: "Jesús niaburba nikaye."

*Jesús-e-nan, degi, Jesús-e-urbamar*  
(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

<sup>31</sup> Degidgine, Jesús e-nan, degi, Jesús-urbamar nonimalad. Neg-magaba gwisgunonimalad, geb dule-wargwen Jesús'se-gornaega barmismalad.

<sup>32</sup> Dulemar-Jesús-dikarba-bukmalad, Jesús'ga sogdemalad:

—Be-nan, degi, be-urbamar magaba be-edarbebukmalad.

<sup>33</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Doamar an-nana, degi, an-urbamala?

<sup>34</sup> Geb Jesús dulemar-e-dikarba-bukwad-dakdegu, sogded:

—Wegi an-nan, degi, an-urbamar bukmalad. <sup>35</sup> Ar doa-dule Bab-Dummad-sogedba-ibmar-imaked, a-dule, an-urbad, an-bunad, degi, an-nanad.

## 4

*Jesús, ibmar-gwag-diglegedgi burbar sunmaksad*  
(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

<sup>1</sup> Jesús gannar Galilea-mata-dummad-gaka-naba-sii emar-odurdakdebalid. Dulemar-bukidar ese ambikunonisoggu, Jesús urnaidgi nakwisad. Dulemardi, gakagi ambikusmalad. <sup>2</sup> Geb degine, Jesús urgi sii, bukidar ibmar-burbamaladgi dulemar-odurdakded. Ega sogded: <sup>3</sup> "Bemar nue itomar: Ibagwengine, dule-wargwen-ibmar-gwag-digedi ibmar-gwag dignaded. <sup>4</sup> Digega ibmar-gwag-bikin-midgua, abar ibmar-gwag igargi babatidapid. Sikwimar nonigua, a-ibmar-gwag guchad. <sup>5</sup> Abar akwa-yaisulidgi, napa-asginegwadgi babatismalad. Agi gwae-gwae ibmar-gwag ainialid, ar ade, napa-asginegwad. <sup>6</sup> Ar dad gaargudii, ibmar-gwag gummakded, ar e-maligan asgin-nikasoggu, dinguded. <sup>7</sup> Baid-ibmar-gwag iko-abargi babatisad. Ikomar dungudgua, bur bule ibmar-gwag-birgi obited, degisoggu, ibmar-gwag gwen sanmaksasulid. <sup>8</sup> Bamalad-ibmar-gwagdi, napa-nuedgi babatisad. Ainided, dunguded, geb nue sanmaksad. Gwenna-gwenna akusaar sanmaksad, abala bur-nuegwad sanmaksad, baigandi bur bule sanmaksad."

<sup>9</sup> Jesús sogdebalid: "Bemar mag nue-itobiele, nue-itomar."

*Jesús ibiga burbar sunmakdedae*  
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

<sup>10</sup> Sorbali, Jesús walagwen besgua, e-sapingan-e-ambe-gakabogwad (12), degi, dulemar-e-walik-bukmalad, Jesús'se egichiarmalad, burbar-sunmakleged wede, ibi obarye. <sup>11</sup> Jesús, abin-sogded:

"Ar bemargardi, Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar-burbar-mamaid osanolesad. Ar dulemar-baigangardi, unnila burbale an odurdaked, <sup>12</sup> adi, dulemar ise-dakar imakmar-inigwele, mer mag dakmalaga,

degi, ise-itogar-imakmar-inigwele, mer mag itomalaga,  
 adi, mer Bab-Dummadse gannar namalaga,  
 degi, Bab-Dummad mer e-igsawed ega eliegar.”

Isaías 6:9-10

*Jesús ibmar-gwag-digedgi-burbar-sunmaksad odulosad  
 (Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)*

<sup>13</sup> Jesús e-sapinganga sogdebalid:

“Burbar an ibmar-sogsad, ¿bemar aku-itomala? Degite, ¿igi bemar ibmar-baigan-burbaled magar itomalosunna?

<sup>14</sup> ”Dule-ibmar-gwag-digedi, dule-Bab-Dummad-gayaburbagi-sunmaked-e-wilub gued.

<sup>15</sup> ”Abar-dulemar ibmar-gwag-igarba-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itosmalad. Itosad-sorbali, nia-saila-Satanás danidaed. Geb e-gwagegi Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-diglesad ei ungenonidaed.

<sup>16</sup> ”Bamalad ibmar-gwag-akwa-yaisulidgi-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itomalad, degi, nue-weligwaledgi abingamalad. <sup>17</sup> Ar wemar unnila asginbi Bab-Dummad-abingasmarsoggu, unnila sikwas Bab-Dummadba nagumalad. Ar Bab-Dummad-gayaburba-ular-wilearmargu, degi, dulemar sabsur-e-imakarmargu, Bab-Dummadgi bangudmalad.

<sup>18</sup> ”Bamalad ibmar-gwag-iko-imbaba-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itosmalad. <sup>19</sup> Ar we-napneggi ibmarba bukib-binsaed, maniginbi bur binsaed, degi, bela-ibmar-nikubied, e-gwagegi dognonigu, Bab-Dummad-gayaburba-e-gwagegi-naid iedmarsunnad. Degisoggu, amar ibmar-gwag-gwen-sanmaksasulidyob gunonisunnad.

<sup>20</sup> ”Ar bamaladdi ibmar-gwag-napa-nuedgi-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itosmalad, e-gwagegi nue-abingasmalad. Degisoggu, amar ibmar-gwag napa-nuedgi diglesadyob gued. Gwenna-gwenna akusaar sanmaksad, abala bur-nuegwad sanmaksad, deginbali, baigandi bur-napiragwad sanmaksad.”

*Ibmar-dukualed sanar onolegedsegad  
 (Lucas 8:16-18)*

<sup>21</sup> A-sorbali, Jesús sogdebalid:

“¿Ar gwallu mese-urba-siega, igi, gabed-urba-siegardibe ogalesi? Suli, gwallu neg-mee-saega niba sileged. <sup>22</sup> Deyobi, ibmar bipisaale gwen dukuosurguod. Deginbali, ibmar-dukuar-imakleged bela wisguleged-segad. <sup>23</sup> Bemar mag nue-itobiele, nue-itomar.”

<sup>24</sup> Jesús sogdebalid:

“Nue itomalo, ar igi bemar dulemarga ibmar-mergu-uke, deyobi Bab-Dummad bemarga ibmar-mergu ukmogoed, degi, bur bule-mergu be-marga ukbaloed. <sup>25</sup> Ar dule-ibmar-nikadga, aka bur bule ega ibmar uklebaload. Ar dule-ibmar-satteddina, amba wis-bipi-ibmar-nikadse-bakale, e-ibe sulegoed.”

*Jesús, ibmar-gwag-niedgi burbar sunmaksad*

<sup>26</sup> Jesús sogdebalid: “Bab-Dummad-e-negdakmaid weyobid, dule-gwensak ibmar-gwag napagi digedyobid. <sup>27</sup> Baisulid, we-dule gab-maidibe, atakdidibe, mutikidbadibe, neg-ibginedbadibe, gusgu ibmar-gwag na e-itolegedba ainied. We-dule aku-itoged ibiga nabir ibmar-gwag dunguar dae. <sup>28</sup> Ar napade, ibmar-gwag nabir dunguega imaked. Gebesaila, e-gagan-inse aramakdagoed, a-sorba, durbamakdagoed, geb agine, sanmakdagoed. <sup>29</sup> Geb ibmar-gwag nue goresale, geb weleda-good, ar ade weleged-ibagan warmaksad.”

*Jesús, mostaza-e-gwaggi burbar sunmaksad*

*(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)*

<sup>30</sup> Jesús sogdebalid: “¿Bab-Dummad-e-negdakmaid ibiyob gue? Anmar egi sunmakega, ¿Ibu burbar-sunmakleged anmar sunna ebusale?”

<sup>31</sup> “Bab-Dummad-e-negdakmaid, ar mostaza-e-gwag-napagi-diglesayob gued. Ar mostaza-e-gwag bur ibmar-gwag-bamaladba bipii gue-inigwele, <sup>32</sup> ar dunguderdi, ibmar-dubaled-masga-gued-birgi bur dumma naddaed. E-anagan-dummagan nikuddaed, degisoggu, sunna sikwimar e-anagan-urba, negsichigwadgi obunnomalad.”

<sup>33</sup> Dulemar-magar-e-itogedse, weyobi Jesús burbar-sunmakale, Bab-gayaburba dulemar-odurdakdaed. <sup>34</sup> Jesús dulemar-odurdakdele, burbar-sunmaksuli geg dulemar-odurdakdaed. Ar e-sapingangardi bachikii bela ega osanalodaed.

*Jesús, burwa, degi, demar obogilesad*

*(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)*

<sup>35</sup> A-ibagi, neg-sedodgusgu, Jesús e-sapinganga sogded:

—Anmar mata-dummad-abin-obakar namala.

<sup>36</sup> Geb dulemar-idu nadmalad, degi, Jesús-urgi-siidgi e-sapingan eba nadmalad. Dule-baigan ur-baidgangi eba nadmarmogad. <sup>37</sup> Geb degine, mataba egi burwa-dummad noalid. Burwa binnasursoggu, demar-arwedba ur dogedgualid. <sup>38</sup> Jesús’di ursorba nono-onakwed-birgi nono-onakwiis gabmaid. Degisoggu, e-sapingan Jesús-odaksamalad, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, ¿baisur be anmar-dake anmar burgwisar?

<sup>39</sup> Geb Jesús gwisgusgu, burwaga sabsur ibmar sogsad, degi, demarga sogded: “Be bogidik gue.”

Geb burwa bogidik naded, bela neg bogidik sigisad.

<sup>40</sup> Geb Jesús e-sapinganga sogded:

—¿Ibiga bema yaisur dobgue? ¿Ar bema amba Bab-Dummad-benmala?

<sup>41</sup> Jesús-e-sapingan bela nue-dobe itodmalad, degi, na muchub-muchub sognanai guarmalad:

—¿Wedo doa-dulesunna, burwase-bakar, degi, demarse-bakar, eba ib-samargu?

## 5

*Dule-niaburba-ichesur-nikad nudaklesad*

*(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)*

<sup>1</sup> Jesús na e-sapinganmala mata-dummad-gaka-obakar Gadara’ye-neg-nugadse modapmalad.

<sup>2</sup> Jesús urgi-aidedgu, dule-gwensak-niaburba-nikad, neg-uan-imbaba e-abin noalid. <sup>3</sup> A-dule neg-uangi gudiid. Dule geg gaed, esgoro-dubginbela geg edillebalid. <sup>4</sup> Bukidargus esgoro-dubgi e-nag, degi, e-argan edindanigusmalanad, degi-inigwele, esgoro-dub iid-iid imakdaed. Gaega, dule gangued nikasulid. <sup>5</sup> Dule-niaburba-nikad mutikidba, ibginedba, yala-imbaganba, neg-uan-imbaba binnasur gordii, degi, na dukin akwagi sarsodii daed.

<sup>6</sup> Bannaba-Jesús-daksagua, abarmakalid, Jesús-asabin yokorgi-sindigar signonikid. <sup>7</sup> Geb binnasur-gote, Jesús'ga sogded:

—Jesús-Bab-Dummad-Bur-Birigined-Machi. ¡Mer be ibgwensur an-sao! Bab-Dummad-nuggi mer be ise-mesagwar an-imake.

<sup>8</sup> Ar ade, Jesús weyob niaburbaga sogdegusad: “Niaburba, dulegi-be-maid be noe.”

<sup>9</sup> Jesús a-dulese egichialid:

—¿Igi be nuga?

Dule, abin-sogded:

—Bukidaradye an nuga, ar ade, anmar niamar-ichesulid.

<sup>10</sup> Niamar Jesús'gi gannar-gannar wilenai gusad, mer be dikasur anmar-barmidye.

<sup>11</sup> Deunni, sinmar-bukidar yar-naba mas-mananaid. <sup>12</sup> Niaburbamar Jesús'gi wilenaugusad, ega sogdemalad:

—Anmar, sinmargi-ubogega, sinmar-bukwadse be anmar-barmide.

<sup>13</sup> Degisoggu, Jesús, sinmar-bukwadse niaburbamar-barmisad. Niaburbamar dulegi-nodmargua, sinmargi ubodapid. Sinmar-milibo-yarweregad-naba-bukwadi (2,000), mata-dummadse babatidapid, bela sinmar gundilegar burgwismalad.

<sup>14</sup> Sin-edarbemalad dobguar duurmakdemalad. Neggweburgi, degi, sapurba-negmar-bubukwadgi, bela ibmar-gusad sogdapmalad. Geb dulemar degi-neggusad daknadmarsunnad. <sup>15</sup> Jesús'se nonimargua, dakarmalad, dule-nia-bukidar-nika-gudidaed sii. Mor-yoi, degi, nugusii dakarmalad. Dulemar dobe itodmalad. <sup>16</sup> Dulemar-we-ibmar-daksamalad, dulemar-daksasurmaladga sogsamalad, dule-nia-nika-gudigusad igi nugusa, degi, igi sinmar mata-dummadse bela babatisbali. <sup>17</sup> Geb Gadara-dulemar Jesús'gi wilenaugusad, we-yargi-be-gudiid be naye.

<sup>18</sup> Jesús urgi nainagu, dule-nia-nika-gudigusad, Jesús'ba-naega Jesús'gi wilenaugusad. <sup>19</sup> Jesús eba-dagega imaksasulid, ega sogded:

—Be-negse, be-gwenadganse be nae, Bab-Dummad bela bega ibmar-imaksad be sogna, degi, igi nue-wile be-daksabali be sogbalo.

<sup>20</sup> Degisoggu, dule-niaburba-nika-gudigusad nadsunnad. Geb Decápolis-yargi-neggweburmar-bukwadgi igi-Jesús e-nudaksagusa, sogdii gualid. Bela dulemar geger dakmalad.

*Jairo-bunolo, degi, ome boni-nalur-nikad*

*(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)*

<sup>21</sup> Jesús gannar urgi mata-dummad-gaka-baidse obaksabargu, a-mata-gaka-naba besad, ar ade, dulemar-bukidar e-dikarba bukunonimalad.

<sup>22</sup> Geb degine, Judío'mar-onmakedneg-daked-e-dummad-wargwen, Jairo'ye-nugad, Jesús'se nonikid. Jesús-dakargu, yokorgi sindigar Jesús-asabin signonikid. <sup>23</sup> Jesús'gi nue-wilenaugusad, ega sogded:



—An-bunagwa burgwedani maid. Anba be dage, be-argan egi be mesdage, adi, nuguegar, degi, mer burgwegar.

<sup>24</sup> Jesús Jairo'ba nadebusad. Dule-bukidar eba nadmarmogad, ali-ali Jesús'gi yolenanai guarmalad. <sup>25</sup> Dulemar-nadapmalad-abargi ome-gwensak birgambe-gakabogus (12) boni-nalur-nika-gudiid nadap gusmogad. <sup>26</sup> A-ome, ina-duleganse nue-san-odurdakledii gusad. Aisaar nuguoeyob, bela mani-nikad binsa inadurgangi misgusad. Aka bur bule ega bonigan burgumai gualid. <sup>27</sup> Ome-boni-nikad Jesús'gi sunmakmar-itoargu, emar-abargi, Jesús-yarganba nonikid, degi, e-ibe e-mordummad ebusad. <sup>28</sup> Ar ome binsaed: “Unnila an e-mordukubi wis-ebusale, an yog-nuguar naoed.” <sup>29</sup> Ome Jesús-e-morduku-ebusgu, yog-nuguar naded. Geb ome na magasaila itosad, ede nugusa.

<sup>30</sup> Jesús magar itosmogad egi gangued node, degisoggu, dulemarsik yog-aibiris imaksad, geb egisded:

—¿Doa an-mor ebusa?

<sup>31</sup> E-sapingan, abin-sogded:

—Be dake, dule-bukidar ali-ali begi yolenanaid, degite, be egisde, ¿doa an ebusye?

<sup>32</sup> Jesús nue-nuu e-dikarba-bukmalad-dakdegu, aminagusad, doa e-ebusa. <sup>33</sup> Ome e-san-nugusad mag itossoggu, dobe-itogedba isewawanmakar Jesús-asabin yokorgi sindigar signonikid. Geb Jesús'ga bela napiragwadgi ibmar sogsad.

<sup>34</sup> Jesús omega sogded:

—Bunor, ar be Bab-Dummadgi bengussursoggu, be nugussun. Be gwage-bogidikidigi nae, degi, be-bonigan bela bei bergussun.

<sup>35</sup> Jesús amba sunmakgwichidgine, dulemar Judío'mar-onmakedneg-daked-e-dummad-Jairo-neggi-danimalad, Jairo'ga sognonimalad:

—Be-bunolo burgwisa, ¿ibiga bar be odurdaked-sailagi wilenai?

<sup>36</sup> Jesús deyob-dulemar-soge itosgu, Judío'mar-onmakedneg-daked-e-dummad-Jairo'ga sogded:

—Mer be bukib-binsae, unnila mer be bengue.

<sup>37</sup> Jesús, dule-bamalad eba-naed imaksasulid. Unnila Pedro, Jacobo, degi, Jacobo-urba-Juan, amarbi eba-naed imaksad. <sup>38</sup> Jairo-negse modapmargu, Jesús dulemar-dakdapid bela oimakbukwa, bobukwa, degi, binnasur gorbukwa. <sup>39</sup> Jesús negyaba dogdegu, amarga sogded:

—¿Ibiga bemar oimakbukwa, degi, bobukwa? Bunolo burgwar maisulid, unnila gabmaid.

<sup>40</sup> Jesús-deyob-soge-itosmargu, dulemar bela egi dododmalad. Geb Jesús bela dulemar-bukwad-oniega imaksad. Geb bia bunolo maidse, unnila bunolo-e-bab, e-nan, degi, eba-nadapmaladbi dogega imaksad. <sup>41</sup> Jesús, argangi bunolo-gasgu, Arameo-e-gayaba bunologa sogded:

—¡Talita-cumi!

A sogleged: “Bunolo an bega soge, be gwisgu.”

<sup>42</sup> Jesús weyob ega sogsagu, bunolo birgambe-gakabo-nikad (12) yog-gwisguar imaksad, geb yog nanaaled. Dulemar bunolo-durgus-daksagu, geger dakmalad. <sup>43</sup> Jesús dulemar-bukwadga ise-binnasur sogsad, mer bipisaale dulemar-baiganga bunolo-durgusad sogmaloye. Geb masgi bunolo-ogunmalaga imaksad.

## 6

*Jesús, Nazaret'gi gudigusad*

*(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)*

<sup>1</sup> Jesús na e-sapinganmala Capernaúm'gi-gudii e-neggwebur-Nazaret'se naded. <sup>2</sup> Obunnoged-iba nonigua, Jesús Judío'maronmakedneggi dulemar-odurdakded. Dulemar-bukidar Jesús-ibmar-odurdaked-itobukmalad geger-itomaladba egichiarmalad:

—¿Wede bia ibmar-durdaksa? ¿Ibga nabir binsaed-nikarba sunmake? ¿Ibga nabir ibmar-dakledisurmalad imakbali? <sup>3</sup> ¿Ar wede urgogi-ibmar-sobed-dulesursi? ¿María-machisursi? ¿Santiago, José, Judas, degi, Simón, amarde e-urbamarsursi? ¿E-bunmarde anmar-abargi gudimarsursi?

Degisoggu, sulisuli-itoge oes-bukusmalad.

<sup>4</sup> A-ulale, Jesús dulemarga sogded:

—Bab-Dummad-gayaburba-barsoged bela neggwebur-baigangi bina nue-sogdamalad. Ar e-neggweburginmaladdi, e-gwenadgandi, degi, e-neg-yaginmaladdi baisur dakdamalad.

<sup>5</sup> Aga Jesús agi ibmar-dakledisurmalad gwen imaksasulid. Dulegegumaladgi e-argan mesisgu, unnila wis ichee nudaksad. <sup>6</sup> Jesús'di geger-itoged, ar ibiyobi na e-neggweburginmalad amba e-benmala.

### 3c. Jesús sogsad, ede, Mesías,

### Dule-Wargwen-Barmiledagoye soglesadye

*(6:7-8:30)*

*Jesús e-sapingan-ambe-gakabogwad (12) barmisad*

*(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)*

Jesús neggwebur-iliba Bab-Dummad-Gayaburbagi dulemar-odurdakdii gusad. <sup>7</sup> Jesús e-sapingan-ambe-gakabogwadse (12) gochad. Geb ebo-ebo barminai gusad. Dulemargi-niamar-mamaid-oniega, ega gangued uksad.

<sup>8</sup> Amarga igar uksad: “Be nasokalidba mer ibmar, sagu, madu, degi, manise-bakar, be sedmalo. Unnila gaapoledbi be sedmalo. <sup>9</sup> Nag-uka be yoi namalo, mer mor-ogwaed sedmalo.”

<sup>10</sup> Jesús e-sapinganga sogdebalid: “Ar bemar neg-gwagwense dogdapile, a-neggweburgi-gannar-noedse, a-negginbi bemar obunnoma-loed.

<sup>11</sup>”Ar ibi-neggwebur nuedgi bemar-abingasurmardibe, degi, bemar-itosurmarbardibe, a-neggweburgi bemar nodele, be-naggi olli-nanaid be nue eli-eli saloed, adi, dulemarga oyogega, emarde Bab-Dummad-dulamar-guega abingalessurmarye.

”Napira an bemarga soged, Bab-Dummad-igar-nabirogoed-ibagi, we-neggweburginmalad-be-abingassurmalad, Sodoma'ginmaladba, degi, Gomorra'ginmaladba bur bule sabsur odurdaklemaloed.”

<sup>12</sup> Jesús-sapingan nadmargu, dulemarga sogdemalad, be-isguedga na be bukib itomar, be-daed be ogwamar. <sup>13</sup> Deginbali, niamar-bukidar onismarbalid, degi, olivo-gwallugi dule-gegumalad-bukidar mage-mage-imaksamarbalid.

*Diigi-dule-oged-Juan-burgwisad*

*(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)*

<sup>14</sup> Rey-Herodes, dulemar Jesús'gi sunmakmar itoalid, ar ade, bela neggwebur-iliba Jesús-nug mag-itomalad. Gwen-gwen sogmalad: "Diigi-dule-oged-Juan gannar durgusye, aga ibmar-dakledisurmalad-imakega nabir gangued nikaye." <sup>15</sup> Baigandi sogmalad: "We, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías'ye." Baigandi sogmarmogad: "We, epenne Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-gudigusmalad wargwenadye." <sup>16</sup> Herodes'di, dulemar weyob soqe itoargu, sogded: "We, Diigi-dule-oged-Juan, an e-ibe-dukar-egwachagusadid, a gannar durgus gudiid."

<sup>17</sup> Ar ade, Herodes, Herodías-ular esgaryagi Juan-mete-gusad, degi, esgoro-dubgi edicha sisbalid. Herodías'de, Herodes-e-urba-Felipe-omenad. Herodes'di e-urbagi ome-egwachad. <sup>18</sup> Juan, Herodes'ga sogsgusad: "Ar Bab-Dummad-igargi maisulid, be-urba-ome be nikued." <sup>19</sup> A-ulale, Herodías'de Juan-isdar-daked, degi, binsadiid igi-saele an oburgodibeye. Degi-inigwele, geg-oakalo gusad. <sup>20</sup> Ar Herodes, Juan-dobe itoged. Ar wisid, Juan'de dule-nuedid, degi, dule-gwage-swilidikidbalid. A-ulale, dule gwen-Juan-okalobisuli abesad. Herodes, Juan-ega-ibmar-soged-itoalile, surbinsa itoddaed, degi-inigwele, Juan-sunmaked yeer-itodaed.

<sup>21</sup> Herodes na e-gwalulesad-ibagi iba-dummad onosad. A-ibase-dagmalaga, Herodes ega dummaganga-gudimaladse, sordamar-idudimaladse, degi, Galilea-yargi nuga-nikamaladse gochad. Herodías daksad, we-iba ega nagunonikid, adi, Juan-oburgwegar. <sup>22</sup> Dummagan-mas-gunbukwadgi, Herodías-sisgwa negyaba dognonikid, degi, amar-asabin gwilenai gusad. Herodes, degi, eba-mas-gunbukmalad, bunagwa-gwilesad nue-yeer-daksamalad. Degisoggu, Rey-Herodes bunagwaga sogdesunnad:

—Ibu be anse egisbie, an bega ukoed.

<sup>23</sup> Rey-Herodes bunagwaga ise-sogar sogmad:

—Napira an bega soged, ar an yar-ganikid sunna amba negabar an bega uksabaliled, ar be anse egiser.

<sup>24</sup> Bunagwa noded, geb e-nanse egisdapid:

—¿Ibu an Herodes'se egisoe?

E-nan ega sogded:

—Diigi-dule-oged-Juan-e-nono be egise.

<sup>25</sup> Bunagwa ise-abarmakar Herodes'se dognonikid, ega sognonikid:

—Diigi-dule-oged-Juan-e-nono emisbinne bategi be anga udage.

<sup>26</sup> Rey-Herodes nue bukib-binsaded, degi-inigwele, be anse ibmar-egisnaid an bega ukosurye yapa bunagwaga soqe gusad, ar ade, bato dulemar-eba-mas-gunbukwad-wagab ega ise-sogar sogsa gusad, an bega ibmar ukoye. <sup>27</sup> Degisoggu, Herodes sorda-wargwenga yog-igar-ukar imaksad, ega Diigi-dule-oged-Juan-e-nono bategi sedaye. Sorda esgaryase naded. Agi Diigi-dule-oged-Juan-e-dukar egwachad. <sup>28</sup> Sorda Diigi-dule-oged-Juan-e-nono bategi-sii senonikid, geb bunagwa uksad, degi, bunagwa e-nanga uksamogad.

<sup>29</sup> Diigi-dule-oged-Juan-e-sapingan, Juan-deyob-gusad wisguarmargu, e-san sunadmalad, geb e-san neg-uangi digsamalad.

*Jesús, dule-miliatar (5,000) masgi oguchad  
(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-15)*

<sup>30</sup> Geb Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-ambe-gakabogwad (12) gannar Jesús'se nonimalad, geb ibmar-imbaksamalad, degi, igi-emar-odurdaksamalad bela ega sognonimalad.

<sup>31</sup> Ar dule-bukidar muchub-muchub iirmakboksoggu, geg mas-gunne guarmalad. Geb Jesús e-sapinganga sogded:

—Nega-dulesulidganba bemarbi be anba dagmar, agi bemar obunno-gegar.

<sup>32</sup> Degisoggu, Jesús na e-sapinganmala urgi bachikii nadegusmalad.

<sup>33</sup> Ar dule-bukidar-Jesús-nade-daksamaladi, magar-daksamalad bia nad-mala. Degisoggu, bela dulemar-neggwebur-baid-baidginmalad, Jesús-iduar nagab duurmakde gusmalad. A-dulemar Jesús-idu mosmalad. Geb Jesús-walik bukunonimalad. <sup>34</sup> Jesús urgi aidesgu, dulemar-bukidar e-idu-bukwa dakdapid. Geb Jesús amar-nue-wile daksad, ar ade, sibad-wawaad edarbed-satedyob, dule-e-iduged-satedyob gudidimalad. Geb degine, Jesús Bab-Dummad-Igar-Mamaidgi dulemar-odurdakde gusad.

<sup>35</sup> Neg-sedodgu, e-sapingan Jesús'se nonimalad, ega sogdemalad:

—Wegine negmar gwen buksurmalad, emide nue-neg sedoded. <sup>36</sup> Be dulemarga sogsunna, bemar namarye, adi, neg-sapurba-bukmaladse, degi, neggweburmar-wegi-walikkaa-bukmaladse madu-baknamalagar.

<sup>37</sup> Jesús, e-sapingan-abin sogded:

—Ar bemar ega masgunned uke.

E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Anmar we-dulemar-masgi-ogunnega, ¿nabi be anmar-abege? ¿Dulewargwen nii-walabaabak-arbanai-bennukleged-wilub (8) madugi manimied be abege?

<sup>38</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Bule-melu, bemar madu nikasunna? Be daknamala.

Dakapmargu, e-sapingan Jesús'ga sognonimalad:

—Madu-gwaatar, degi, ua-ukabo anmar nikad.

<sup>39</sup> Geb Jesús e-sapinganga igar uksad, gagan-ara-arad-birgi dulemar dana-dana oambikumarye. <sup>40</sup> Degisoggu, dulabogakambe-dulabogakambe (50-50), degi, dulatar-dulatar (100-100) dulemar danar-danar ambikusmalad. <sup>41</sup> Geb Jesús madu-gwaataled-susgu, degi, ua-ukabogwad-susgu, niba atakde, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad. A-sorba, Jesús madu bisge-bisge imaksad, geb e-sapinganga uksad, adi, dulemarga madu mimiega. Deginbali, ua-ukabogwad bela dulemarga mimisbalid. <sup>42</sup> Bela-dulemar nue-immeles mas guchamalad.

<sup>43</sup> Geb sorbali, Jesús-sapingan madu, degi, ua-obichad garba-gwaambe-gakabo-mergu (12) wesmalad. <sup>44</sup> Bela-dulemar-madu-guchamalad, macherganbi, miliatar (5,000) gued.

*Jesús demar-birgi nanasad*

*(Mateo 14:22-33; Juan 6:16-21)*

<sup>45</sup> A-sorbali, Jesús urgi e-sapingan-onakwisad, adi, e-idu mata-naid-obakar, Betsaida'se namalagar. Jesús'di besad, dulemarga sogega, degimaloye. <sup>46</sup> Jesús dulemar-bela-barmisgu, yar-birse Bab-Dummadse gor-naded.

<sup>47</sup> Mutikgudgua, e-sapingan mata-abala nanaid. Jesús'di walagwen yarbirgi Bab-Dummadse gorsiid. <sup>48</sup> Jesús na e-sapingan ise-gammiar alamaknanai dakalid, ar ade, burwa asabinnid. Bolegwadba, Jesús na e-sapinganse demar-birgi ganna-ganna danigusad. Walikgusgua, yamo

e-sapingan-dikarba nasaoyobi imaksad. <sup>49</sup> Jesús-sapingan dule-demar-birgi-dani dakargu, serganye bimalad, degi, binnasur gotemalad. <sup>50</sup> Bela daksamarsoggu, egi gwakidmalad. Jesús e-sapinganse yog-gollar imaksad, ega sogded:

—Mer dobgumar, gandik samar, ani an gudiid.

<sup>51</sup> Geb degine, Jesús na e-sapinganse urgi nakwenonikid. Geb burwa yog-bogilegar naded. E-sapingan bela-bela geger dakmalad. <sup>52</sup> Ar e-sapingan Jesús-madu-omelosad-daksa-inigwele, amba nue-aku itomalad. Ar e-gwage amba dutusur nikmalad.

*Jesús, Genesaret'ginmalad nudaksad*  
(Mateo 14:34-36)

<sup>53</sup> Jesús na e-sapinganmala mata-dummad-obaksamargu, Genesaret-yarse nonimalad, geb agi gakagi ur edichamalad. <sup>54</sup> Urgi-bukwa aid-edmargu, dulemar bato yog-magasaila Jesús-daksamalad. <sup>55</sup> Jesús na e-sapinganmala bela Genesaret-yargi gudii gusmalad. Dulemar wisguarmalale bia Jesús gudii, bela ase dule-gegumalad e-megedgi-mai Jesús'se senonidamalad. <sup>56</sup> Ar bia Jesús nadele, neggwebur-burwiganbardibe, neggwebur-dummaganbardibe, neg-sapurba-bukmaladbardibe, belagegumalad Jesús-iduar dulemar-ambikuedgi igargi mesisdamalad. Dulemar egi wilenaigusdamalad, wis be-mordukubi ebugega be an-imakye. Dulemar-Jesús-morduku-ebusmaladi yog-nuguar naddamalad.

## 7

*Dulemar-gwage-oichoed*  
(Mateo 15:1-20)

<sup>1</sup> Fariseo'mar, degi, Garda-Narmaked-Dulemar gwen-gwen-Jerusalén'gi-danimalad, Jesús-walik bukunonimalad. <sup>2</sup> Amar, abar-Jesús-sapingan argan-swilisuli, argan-enuksasuli mas-gunne-dakarmargua, egi sunmakarmalad. <sup>3</sup> Ar Fariseo'mar, degi, Judío'mar-baigan, e-dadgan-igar-mesisadba argan-enuksasulir geg mas gunmalad, ar e-dadgan-ega-igar-metenadedba damalad. <sup>4</sup> Fariseo'mar ibmar-ukleged-neggi danimalar, argan-enuksasulir geg mas gunmalad. Deginbali, e-dadgan ega igar-bamalad-metenadedba damarbalid, nog-enukedsik, ibmar-simalad-enukedsik, bormomar-enukedsik, degi, megmalad-enukedsik. <sup>5</sup> A-ulale, Fariseo'mar, degi, Garda-Narmaked-Dulemar Jesús'se egicharmalad:

—¿Ibige be-sapingan anmar-dadgan-igar-maidba dasurmala? Emide argan-enuksuli mas gunmalad.

<sup>6</sup> Jesús, abin-sogded:

—Bemar wagar-darbodaed-dulemalad. Aga Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, garda-narmaksagu nabir bemarnik sogsagusad, Bab-Dummad weyob sogye:

'We-dulemar unnila asginbi an-nug odummomalad,  
ar e-gwage-ulubgindi, angi gwen binsasurmalad.

<sup>7</sup> Ar binsa asginbi an-nug odummodimalad.

E-igar-maid odurdakedi, dulemar-igar-mesisadba bur odurdakmalad.'

Isaías 29:13

<sup>8</sup> "Ar bemar dulemar-igar-mesisadba-damalaga, Bab-Dummad-Igar-Mesisadba dasurmala."

<sup>9</sup> Jesús sogdebalid:

—Bemar be-dadgan-igar-mamaidgi bur bule binsasoggu, Bab-Dummad-Igar-Mamaid be iedmarsunnad. <sup>10</sup> Ar Moisés sogsagusad: ‘Be-babgi, degi, be-nangi, be binsaed-nikaa damaloye.’ Degi sogsabalid: ‘Dule-gwensak na e-babgi, degi, e-nangi, gaya-ichakwa sunmaksale, a-dule oburgwilegoye.’

<sup>11</sup> ”Ar bemardi, odurdakmalad sunna dule-wargwen e-babga, degi, e-nanga sogye: ‘Geg an be-bendake, ar bela an be-bendakega-ibmar-nikadi bato an Bab-Dummadga uksaye.’ <sup>12</sup> Degidbali, mimmi na e-bab-bendaked, degi, e-nan-bendaked, bar be imakega imaksurmalad. <sup>13</sup> Wegi-bemar-daed-odurdakedba, bemar Bab-Dummad-Igar-Maidba geg damalad. Wegi-damalad-baigan bukidar be imakmarbalid.”

<sup>14</sup> Geb Jesús dulemarse gannar gochad, ega sogded:

—Bela an-itomalo. We, be magar-itomala: <sup>15</sup> Ibmar-neg-asgi-danikid dulegi-uboder, geg dule-gwage ichoged. Ar gwagegi-ibmar-naid-ainieddi, dule-gwage ichoged. <sup>16</sup> Bemar nue-itobiele, nue itomar.

<sup>17</sup> Jesús dulemargi-bangudgu, negyaba dogdapid. Agi e-sapingan ese egichialid:

—Emisgwa be ibmar-burbar-odurdaksigusad, wede ibi nue obare.

<sup>18</sup> Jesús e-sapingan-abin sogded:

—¿Amba bemar akusunna itomarmoga? ¿Bemar wissursi, ibmar-neg-asginmalad dulegi uboder, geg dule-gwage ichoged? <sup>19</sup> Ar ade, e-gwagese ubosulid, unnila e-sabanse ubodapdaed, geb gannar ber mileddabalid.

A-Jesús sognaisundo, bela Bab-Dummadga mas swilidikidbiye. <sup>20</sup> Jesús sogdebalid:

—Ar dule-gwagegi ibmar-ainiedi dule-ichoged. <sup>21</sup> Ar ade, e-gwagegi binsaed-isgana ainiardaed:

Omegangi-galagwensuli-binsaed,

atursaed, emar-ibloged,

<sup>22</sup> ome-dikarba, degi, machered-dikarba-yoleged,

aimar-ibmarbina-soged,

aimargi-isdar-binsaed,

emar-yardaked,

e-itolegedba-galagwensulidaed,

nobgued,

dulegi-gakansaar-sunmaked,

san-dummarba-imaked,

degi, binsaed-satedaed.

<sup>23</sup> Bela we-ibmar-isganamar dule-gwagegi ainied, degi, dulemar-ichoged.

*Ome-Sirofenicia'gined, Bab-Dummadgi-bensulid-nikad  
(Mateo 15:21-28)*

<sup>24</sup> Jesús Genesaret'gi-gudii, Tiro-yarse, degi, Sidón-yarse, nadegusad. Neg-gwagwengi dogdapid, dule-gwen-e-wisgubisuli abesad, degi-inigwele, geg-duku gusad. <sup>25</sup> Ome-wargwen e-bunolo-niaburba-nikad, Jesús'gi sunmakmar-itoargu, Jesús'se nonikid, yokorgi asabin sindigar signonikid. <sup>26</sup> A-ome Judío-dulesulid, Sirofenicia'ginedid. Geb ome Jesús'gi wilenaigusad, e-bunologi-nia-maid ega onoye. <sup>27</sup> Jesús'di ome abin-sogded:

—Bina mimmigan-inse mas-gunnega be imake. Ar ade, ibnuedsulid mimmigan-annik mas-sued, degi, achuga a-mas uked.

<sup>28</sup> Ome, Jesús-abin sogded:

—Dummad, napira be soqe, degi-inigwele, mimmigan-mese-urba-mas-obatemamaid amba achumarse-bakar, gunmogad.

<sup>29</sup> Jesús omega sogded:

—Ar weyob be anga sogsad-ular, gwage-bogidikidgi be-negse be nae. Be-bunologi-nia-maid bato nosad.

<sup>30</sup> Ome na e-negse mosgua, e-bunolo e-gabedgi-mai dakdapid. Bunologi-nia-maid bato nosad.

*Jesús dule-geg-sunmaked, geg-itobalid, nudaksad*

<sup>31</sup> Jesús Tiro-yargi-gudii gannar alid. Geb Sidón-yarsik-argua, Decápolis-yala-imbaganba Galilea-mata-dummad-naidse nodapid. <sup>32</sup> Agi, dule-uaya-yalliled, degi, naya-naya-sunmakbalid Jesús'se senonimalad. Dulemar Jesús'gi wilenaigusmalad, a-dule-nudakega argan egi mesye.

<sup>33</sup> Jesús a-dule dulesulidba bachikii sesad. Geb Jesús dule-bonigwaled-uaya-yaba e-goo odos imaksad, degi, e-googi wiaksagu, dule-bonigwaled-e-gwabin, e-googi ebus imaksabalid. <sup>34</sup> Geb Jesús niba atakdegu, ise-bunnoar imaksad, geb dule-bonigwaledga sogded:

“¡Efata!” A sogleged: “Be argaye.” <sup>35</sup> Geb dule-bonigwaled yog-magar-ito naded, degi, nued sunmaknadbaid.

<sup>36</sup> Jesús dulemarga sogsad, mer dule-baiganga bipisaar sogmaloye. Ar Jesús dulemarga degi-sogdele, aka bur bule dulemar Jesús-barsogde damalad. <sup>37</sup> Dulemar bela-bela geger Jesús-dakmalad, sogdemalad: “We-dule ibmar-nueganbi imaked. Ar dule-uaya-yalliledse-bakar, magar-ito imaked, degi, dule-geg-sunmaked nabir sunmak imakbalid.”

## 8

*Jesús, dule-milibake (4,000) masgi oguchad*

*(Mateo 15:32-39)*

<sup>1</sup> Ibagwengine, dule-bukidar gannar Jesús-walik ambikunonimarbalid. Dulemar masgunned satesoggu, Jesús na e-sapinganse gochad, ega sogded:

<sup>2</sup> —An wile we-dulemar-daked, ar ibapaagus anmarba garmakdimalad, emide, masgunned satemalad. <sup>3</sup> Mas-guchasuli an e-negse barmidele, igarba ukudba negoedmaload, ar ade, bukidar dikasur danimalad.

<sup>4</sup> E-sapingan, Jesús-abin sogdemalad:

—Ar wegine dulemar mamaisulid. ¿Bia anmar dule-bukidaradga mas unniguar amiosunna?

<sup>5</sup> Jesús na e-sapinganse egisded:

—¿Bemar gwabigwa madu nikasunna?

E-sapingan, Jesús-abin sogdemalad:

—Anmar gwagugle (7) madu nika.

<sup>6</sup> Geb Jesús dulemar napagi oambikued imaksad. E-argangi madu-gwagugled-susgua, Bab-Dummadga doggus-nuedye sogsad. Geb Jesús madu-bisge-bisge-imasgu, e-sapinganga madu uksad, adi, dulemarga mimiegar. Deyobi e-sapingan imaksad. <sup>7</sup> Deginbali, ua-burwigana wisichesaar nikamarbalid. Jesús Bab-Dummadga doggus-nuedye sogsabalid, geb e-sapinganga sogsad, dulemarga mimimarye. <sup>8</sup> Dulemar

bela-nue-immeles mas guchamalad. Geb sorbali, Jesús-sapingan garba-gwagugle (7) mas-obichad wesmalad. <sup>9</sup> Bela-dule-milibakesaar (4,000) mas guchamalad. Geb Jesús e-neg-e-negse dulemar-barmisad. <sup>10</sup> Asorbali, Jesús na e-sapinganmala urgi nakwisgu, Dalmanuta-yalaganba nadegusmalad.

*Ibmar-wilubgan-dakledisulid dakbimalad*

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

<sup>11</sup> Fariseo'mar, Jesús'se nonimalad, geb Jesús'bo abin-abin imakarmalad. Yamo Jesús-wilubdakega, nibneggined-ibmar-wilubgan-dakledisulid emarga oyoye ese egichiarmalad. <sup>12</sup> Jesús ulubgi ise-nue-bunnoar imaksad, geb sogded:

“¿Ibiga we-dulemar-emmisgwamalad ibmar-wilubgan-dakledisulid imakbi an-abege? Napira an bemarga soged, bemar anse-ibmar-egisnaid, an bemarga oyogosulid.” <sup>13</sup> Geb degine, Jesús Fariseo'mar-idu naded. Geb gannar urgi nakwisgu, mata-abin-obakar naded.

*Fariseo'mar-e-igar-odurdaked*

(Mateo 16:5-12)

<sup>14</sup> Jesús-sapingan madu-seded ies nadmalad. Unnila madu-gwagwen uryagi semamaid. <sup>15</sup> Jesús na e-sapinganga sogded:

—Fariseo'mar-madubur-inagi, degi, Herodes-madubur-inagi, nue salakarmar.

<sup>16</sup> E-sapingan na muchub-muchub sognanai guarmaalad: “Ar anmar madu satedbali, wede weyob soged.”

<sup>17</sup> Jesús na e-sapingan degi-soge-itosgu, ega sogded:

—¿Ibiga bemar madu surye sogmala? ¿Amba bemar aku dakmala, degi, nue aku itomarbali? ¿Amba be gwage dutusurmala? <sup>18</sup> Bemar ibya nikanar, degite ¿amba be aku dakmarde? Bemar uaya nikamarbalid, degite ¿amba bemar aku itomarbarde? ¿Bemar insasursi? <sup>19</sup> An dule-miliataledga (5,000) madu-gwaataled-mimisgu, ¿bemar garba-gwabigwa madu-obichad wesagusmala?

E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Garba gwaambe-gakabo (12) anmar wesmalad.

<sup>20</sup> Jesús sogdebalid:

—Dule-milibaked-abargi (4,000) an madu-gwagugled-mimisbargu (7), ¿Bemar garba-gwabigwa wesagusmarbali?

E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Garba gwagugle (7) anmar wesmalad.

<sup>21</sup> Geb Jesús na e-sapinganga sogdebalid:

—Degite ¿Ibiga bemar amba aku-itosunna?

*Jesús, Betsaida'gi dule-aku-ataked nudaksad*

<sup>22</sup> Betsaida-neggweburse-nonimargu, dulemar dule-wargwen aku-ataked Jesús'se senonimalad. Dulemar, Jesús'gi wilenaigusmalad, dule-ebuye. <sup>23</sup> Jesús dule-aku-ataked argangi-gasgu, neggweburgi ega banguded. Geb Jesús dule-aku-ataked-ibyagi-wiaksagu, degi, e-argan egi mesisgu, ese egichided:

—¿Emigindi, sunna mag be atake?

<sup>24</sup> Dule-aku-ataked, atakdegu sogded:

—Ar dulemar sapimaryob an daked, degi-inigwele, nanamar an daked.



<sup>25</sup> Geb Jesús na e-argan gannar dule-aku-ataked-e-ibyagi mesiad, geb dule nugusad, magar atakded, degi, nue-swilidik atakdesunnad. <sup>26</sup> Jesús dule-nugusad e-negse barmisad, ega sogsad:

—Mer be neggweburse doggwelo, degi, mer dulemarga be we-ibmar sogbalo.

*Pedro, Jesús'ga sogsad, be Bab-Dummad-Machi-sunnadye  
(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)*

<sup>27</sup> Jesús na e-sapinganmala, Cesarea-De-Filipos-neggwebur-burwigana-bukwadse nade gusmalad. Igarba-nadapidgi, Jesús na e-sapinganse egichialid:

—Dulemar, ¿doaye an-annik sogmala?

<sup>28</sup> E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Gwenna-gwenna Diigi-dule-oged-Juan'ye benik sogmalad. Baigandi, Elías'ye benik sogmalad. Bamaladdi, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwenadye benik sogmalad.

<sup>29</sup> Jesús na e-sapinganga sogded:

—Bemardina, ¿doaye be an-annik sogmarmosunna?

Pedro, Jesús-abin sogded:

—Be, Cristo. (Griego-gayaba we-sogleged, Bab-Dummad epenne dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye).

<sup>30</sup> Jesús na e-sapinganga igar uksad, melle dulemar-baiganga bip-isaar sogoye, ede Cristo'ye, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye.

## 4. JESÚS, DULE-MACHI GUED

*(8:31-16:20)*

### 4a. Jesús na e-burgoedgi iduakwaa sunmaksad

*(8:31-11:11)*

*Jesús na e-burgoedgi sunmaksad  
(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)*

<sup>31</sup> Jesús na e-sapingan-odurdakde, sogded:

—Ani Dule-Machi, nue wilegergebed. Judío'mar-girmar-dummagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar, gwen an-abingaosulid. An-oburgwemaloed, degi-inigwele, ibapaagi an gannar durgubaloed.

<sup>32</sup> Jesús na e-sapinganga e-burgoedgi ise-bakarbud sunmaksad. Geb degine, Pedro Jesús-bachikii sesad. Jesús weyob-sogsad-ulale, Pedro Jesús'ga binnasur ibmar sogded. <sup>33</sup> Jesús'di biir-imaksagu, e-sapingan-dakdegu, Pedro'ga sabsur sogded:

—Nia-saila-Satanás, be angi bangusunna. Be Bab-Dummad-binsaeyob binsasulid, unnila dulemar-sunnaa be binsaed.

<sup>34</sup> Geb Jesús na e-sapinganse, degi, dulemar-baiganse-gochagua, ega sogded:

—Ar dule-gwensak an-sapinga gubiele, na dukin san-iegergebed. Bato burgwenadapidgi-nakrus-semayob nanaergebed, geb a-dule anba dagodo. <sup>35</sup> Ar dule-wargwen, unnila na e-san-bendakbiedginbi binsaele, na e-san-burba ei yogguoed. Ar dule anba-naid-ular, degi, an-gayaburba-nued-ular, burgwenonikirdi, na e-san-burba yogguosulid.

<sup>36</sup> "Dule bela napneg-naid egadga imakele, ¿ar ega ibi-nued-gue, na e-san-burbadi yogguer? <sup>37</sup> Igidibe, dule-gwensak na e-san-burba-ular, ¿ibi na uksar be insae? Ibmar sate, san-burba-ular uked. <sup>38</sup> Degisoggu, dule-gwensak, we-dulemar-galagwensulidamalad-abargi, degi, dule-isganamar-abargi, anba-naid-ular, degi, an-gayaburba-nuedgi, bingeguele, ani Dule-Machi, an-baliwiturmar-islidikidmalad-abargi, an-Bab-Dummad-gangued-yeerdakleged-nikadgi an danikir, an we-dulegi bingegumoged."

## 9

<sup>1</sup> Jesús sogdebalid:

—Napira an bemarga soged, gwenna-gwenna bemar-wegi-bukmalad burgosulid, amba-dula-gudii Bab-Dummad-e-negdakmaid bela e-ganguedba-dani be dakedsemalad.

*Jesús-e-san-gwagsad*

*(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)*

<sup>2</sup> A-ibanergwad-sorbali (6), Jesús na e-sapingan-warbaa eba ses-gusad: Pedro, Jacobo, degi, Juan. Geb yar-matusulidse bachikii, amarbi eba nadegusmalad. Jesús yar-birgi-gwichi, amar-asabin e-sandakleged gwagdegusad. <sup>3</sup> E-mor, isedar-dagudik dakar-dakar-gae dakle naded. Dule napneggi ayobi geg-mor-sibudik enuked. <sup>4</sup> Geb Jesús-sapingan-warbaagwad dulemar-epenne-dula-gudigusmalad dakarmalad, Elías, degi, Moisés. Amar Jesús'mala sunmakgwichid. <sup>5</sup> Geb Pedro Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, wegi anmar gudiid, we nueddo. Anmar negmatargana-gwapaa sunna sobmalad: Gwagwen bega, baid Moisés'ga, degi, baidbali Elías'garmo.

<sup>6</sup> Ar Jesús-sapingan bela gwakidmalad. Pedro yogasaar gole-gole gwis-gusad. <sup>7</sup> Geb agine, mogir emar-birgi nagunonikid. Negsichii nadsunad. A-mogir-imbaba gayaburba gollalid: "We, An-Machi-sabedi gued. A, be nue itomar."

<sup>8</sup> Jesús-sapingan ukiar e-dikarba-atakdemargu, unnila Jesús'bi walagwen-gwichi dakarmalad, dule-bamaladdi bar daksasurmalad. <sup>9</sup> Yargi aidedanimargu, Jesús e-sapinganga igar-uksad, bemar ibmar-daksamaladi mer emarga sogmaloye. Geb ani Dule-Machi, an burgwisar, geb an gannar-durgusad-sorbardi, be sunna sogmarye. <sup>10</sup> Agala na emarbi wisi gudigusmalad. Degi-inigwele, na muchub-muchub egisnanaiguarmalad, wede burgwisar-gannar-durgued ibi nue-obarye.

<sup>11</sup> Jesús'se egichirmalad:

—¿Ibige Garda-Narmaked-Dulemar soqe, Elías-inse Mesías-idu bina danigwelo?

<sup>12</sup> Jesús, abin-imalsad:

—Ar napiragwa Elías-inse nonikoed, adi, bela igar-nabogegar. Deginbali, ¿Bab-Dummad-Gardagi sognaisursi? Ani Dule-Machi, nue ise-wilegar guoye, degi, isdar dakmarbaloye. <sup>13</sup> Degisoggu, an bemarga sogsundo, bato Elías arbi. Igi Bab-Dummad-Gardagi egi narmakar-nai, deyobi, dulemar, imakbiedba imaksamalad.

*Jesús, machigwa-niaburba-nikad nudaksad*

*(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-42)*

<sup>14</sup> Jesús na e-sapingan-warbaagwadmalala e-sapingan-baigan-bukwadse modapmargu, dule-bukidar e-sapingan-ebirbukwa dakdapmalad. Deginbali, Garda-Narmaked-Dulemar e-sapingan-bamalad-ebo abin-abin-imaknanai daknonibalid. <sup>15</sup> Dulemar Jesús-nonikid-dakarmargua, geger dakdemalad. Geb Jesús'ga be-dog-nued-sogeye-sogega ese duurmakarmalad. <sup>16</sup> Jesús e-sapinganse egichisided:

—¿Ibi igargi bemar Garda-Narmaked-Dulemar-ebo abin-abin imaknanai?

<sup>17</sup> Dule-wargwen dulemar-abargi-gwichid gollalid:

—Odurdaked-saila, an wegi an-machi begala sedanikid, ar ade, an-machigi niaburba-geg-sunmaked maid. <sup>18</sup> An-machigi nia nagunonikir, aimukud-daed. Wii maku-maku guardaed, nugar ogornagusdabalid, degi, gannarkwaa megisdabalid. Be-sapinganga an sogsanad, bemar an-machigi-niaburba-maid onoye. Degi-inigwele, be-sapingan gwen nia-onossurmalad.

<sup>19</sup> Jesús, abin-sogded:

—¡Bemar Bab-Dummadgi-bengumalad-dulemar! ¿Sanagwadse an bemar-abargi gudiguoe? ¿Sanagwadse be ibmar durdakmaloe? Anga be-machigwa be seda.

<sup>20</sup> Geb degine, Jesús'se machigwa searmalad. Niaburba Jesús-daksagu, machigwa-binnasur-wawanmakega imaksad. Degisoggu, machigwa napagi aimukussunnad, geb napagi bindu-bindu-mai, gaya-yaba wii makumakmai gusad.

<sup>21</sup> Jesús machigwa-e-babse egichided:

—¿Wede sana bei weyob-guali?

Machigwa-e-bab, abin-sogded:

—Bipigwad-akar weyob gualid. <sup>22</sup> Imbagwena niaburba machigwa-oburgwega, soo-yagi, degi, dii-yagi omukudaed. Ar be sunna anmar-bendakele, be wile anmar-dake, be anmar-bendake.

<sup>23</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Ibiga be anga soge, be sunna an-bendaksar-sogeye? ¡Dule-Bab-Dummadgi-bensulidga, bela ega ibmar sunna gued!

<sup>24</sup> Geb degine, machigwa-e-bab binnasur-gote sogded:

—An wisi be sunna an-bendaked, an be-bensulid. ¡Be an-bendake! ¡Bur bule mer-begi-bengued be an-imake!

<sup>25</sup> Jesús e-dikarba dule-bukidar-ambikumai-dakargu, niaburbaga binnasur sogded:

—Niaburba-dule-geg-sunmaksaed, degi, dule-uaya-yallir-sabalid, an bega soged, we-machigwagi be noe, mer be gannar bar ese dognoniko.

<sup>26</sup> Niaburba binnasur goted, degi, binnasur machigwa-wawanmakega imaksagu, geb egi noded. Geb machigwa burgwaleyob megisad. Degisoggu, dule-bukidar sogdemalad: “Machigwa burgwis maiye.” <sup>27</sup> Ar Jesús'di argangi machigwa-gasgu, ogwichis imaksad. Geb machigwa gwisgusad.

<sup>28</sup> A-sorbali, Jesús negyaba-dogsagua, e-sapingan bachikii ese egichiar-malad:

—¿Ibiga anmardi geg we-niaburba onogusa?

<sup>29</sup> Jesús, abin-sogded:

—Nia-wegiimalad, unnila Bab-Dummadse-goledgi, degi, mas-gunsuligudiguedgi onoleged.

*Jesús na e-burgoedgi gannar sunmaksad*

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:44-45)

<sup>30</sup> Agi-gudii Jesús na e-sapinganmala nadmargu, Galilea-yalaganba nasmalad. Jesús, dule gwen-e-wisgubisur abesad, ede nadapye. <sup>31</sup> Ade, e-sapingan-odurdakdiid, ega sogdiid: “Ani, an Dule-Machi, dulemarga uklegoed, degi, dulemar an-oburgwemaloed. Geb an burgwisad-sorbali, ibapaaagi an gannar durguoed.”

<sup>32</sup> E-sapingandi nue-aku-itomalad, wede ibi nue emarga obare. Dobedbali Jesús’s e gwen egichissurmalad.

*¿Doa bur-dule-dummadi?*

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

<sup>33</sup> Jesús na e-sapinganmala Capernaúm-neggweburse nonimalad. Geb negyaba-dogsagu, Jesús e-sapinganse egichialid:

—¿Ibige bemar igarba na abin-abin imakdani gusmala?

<sup>34</sup> E-sapingandi gwen abin-imaksasurmalad. Ar ade, igarba na abin-abin imakdani gusmalad, doa bur-dummadga guodibeye.

<sup>35</sup> Geb Jesús sigisgua, e-ambe-gakabogwadse (12) gochad, amarga sogded:

—Dule-wargwen dule-iduedga-gubiele, bela-aimar-sorbalidga guergebed, degi, bela-aimar-maiga guergebbalid.

<sup>36</sup> Geb Jesús mimmi-wargwen-susgua, e-sapingan-abargi mimmi-ogwichisad. Geb Jesús mimmi-angaagwar-gasgua, sogded:

<sup>37</sup> —Ar dule-wargwen we-mimmiyobid-wargwen an-nuggi abingaele, an-abinganaiyob gunaid. Ar dule-gwensak an-abingaele, anbi an-abingasulid, dule-an-barmialid abinganaibalid.

*Anmargi-yoledisurmaladi, anmarba-naid*

(Lucas 9:49-50)

<sup>38</sup> Jesús-e-sapin-wargwen, Juan’ye-nugad Jesús’ga sokalid:

—Odurdaked-saila, anmar dule-wargwen-daksado be-nuggi niamar-onodii. Ar anmar-sordasursoggu, anmar ega sogsad, mer be Jesús-nuggi niamar-dulemargi-maid bar onogoye.

<sup>39</sup> Jesús, abin-sogded:

—Mer be a-dule-ibe igar-bisgo, ar ade, dule-wargwen an-nuggi ibmar-dakledisurmalad-imakdiile, a-dule geg angi ichakwa-sunmaknai gued.

<sup>40</sup> Ar dule anmargi yoledisulile, a-dule, anmarba naido.

<sup>41</sup> “Napira an bemarga soged, ar bemar Cristo-sapinga-gued-ular, dule-wargwen an-nuggi bemarga nog-gwagwen dii uksale, a-dulega, Bab-Dummad bur bule ibmar ukoed.

*Aimar-isguega-imaked*

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

<sup>42</sup> “Ar dule-wargwen, we-mimmi-burwigana-angi-bensur-gudidiid isguega-imaksale, we-dulega bur-nuedirdo, akwamuu-dummad e-dukargi ega nasikmalar, degi, demar-wilase metemalar. <sup>43</sup> Ar be-argan isguega be-imakdibe, bur be sike. Ar argan-warbo-nika nia-negse-naedba, bur nuedid, argan-wargwen-nika dulagudigued. Ar nia-neggindi,

<sup>44</sup> [‘nusmar geg burgwed, soo geg ginbalid.’]

<sup>45</sup> "Ar be-nag isgüega be-imakdibe, bur be sike. Ar nag-warbo-nika nia-negse-naedba, bur nuedid, nag-wargwen dulagudigued. Ar nia-neggindi,

<sup>46</sup> ['nusmar geg burgwed,  
soo geg ginbalid.']

<sup>47</sup> "Ar be-ibya isgüega be-imakdibe, bur be be-ibya onoge. Ar ibya-gwabo-nika nia-negse-naedba, ibya-gwagwen-nika Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged bur nuedid. <sup>48</sup> Ar nia-neggindi,

'nusmar geg burgwed,  
soo geg ginbalid.'

<sup>49</sup> "Ar igi-ibmar baluba-narilege, deyobi anmar belagwapa soogi-wilubdaklegega balugi maglegoed. Isaías 66:24

<sup>50</sup> "Balu ibnuedid. Ar balu sayee naderdi, ¿igi be bar balu-balu gannar saosunna? Geg be sae. Degisoggu, balu-nuedyob be gumar, adi, na be muchub-muchub bogidik-gudii gumalagar."

## 10

*Ome-meted, degi, sui-meted-e-igar*  
(Mateo 5:31-32; 19:1-12; Lucas 16:18)

<sup>1</sup> Jesús Capernaúm'gi nodegusad, geb Judea-yalaganba, degi, Jordán-diwar-obakar-yar-naidse naded. Agi gannar dulemar-bukidar ese nonimalad. Ar igi Jesús na gusgu dulemar-odurdakdae, deyob dulemar-odurdakdebarsunnad.

<sup>2</sup> Agine, Fariseo'mar Jesús'se nonimalad. Geb yamo Jesús-wilubdakega, ese egisnonimalad:

—¿Wede sunna ome-metoye igar mai?

<sup>3</sup> Jesús, abin-imakded:

—Moisés, ¿igi igar bemarga mesissunna?

<sup>4</sup> Fariseo'mar, abin-sogdemalad:

—Moisés igar-mesisad, sui ome-metebiele, omega ome-meted-garda narmakoye, geb agi ome-metoeoed.

<sup>5</sup> Jesús, Fariseo'mar-abin sogded:

—Bemar-uayasulidaed-ulale, Moisés bemarga we-igar mesisad. <sup>6</sup> Ar Bab-Dummad gebesaila-ibmar-obinnisgudii, 'Bab-Dummad machered, ome-ebo abirgunagwar ogwisnonikid.'

<sup>7</sup> "A-ular, machered ome-nikusar, e-babgi, degi, e-nangi, banguoed, adi, unnila na e-ome-ebo gudiguegar. <sup>8</sup> Ebogwad dule-wargwennaga gunonikoed. Degisoggu, bar dule-warbo gusurmalad, unnila dule-wargwen gumalad.' Génesis 1:27

<sup>9</sup> "Degisoggu, Bab-Dummad dule-abirgunagwar-imalsadi, dule, mer metega imako." Génesis 2:24

<sup>10</sup> A-sorba, negse nonimargua, Jesús-sapingan Jesús'se gannar ome-meted-igar egichiarmalad.

<sup>11</sup> Jesús, ega sogded:

—Ar doa-dule ome-metedibe, degi, ome-baid-nikusale, we-machered ome-gebe-nikusad-dikarba negsichigi yoledido. <sup>12</sup> Ar ome sui-metedibe, degi, sui-baid-nikusale, we-ome sui-gebe-nikusad-dikarba negsichigi yoledimodo.

*Jesús mimmigangi nued binsasad*

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

<sup>13</sup> Jesús'se mimmigan senonigusmalad, adi, Jesús mimmigan-ebugega, egi ise-nued binsalegegar. Ar Jesús-sapingandi, dule-mimmigan-senonidamaladse uluarmalad. <sup>14</sup> Jesús deyob daksagua, sae-itode, na e-sapinganga sogded: "Mimmigan be anse-daged imakmar, mer be igar-gamar, ar Bab-Dummad-e-negdakmaid we-mimmigan-damaladyob-damaladgadid. <sup>15</sup> Napira an bemarga sogmalad, ar dule-wargwen Bab-Dummad-e-negdakmaid mimmiganyob abingasulile, bipisaale Bab-Dummad-e-negdakmaidse dogosulid." <sup>16</sup> Jesús mimmigan-angaagwar-gasgua, e-argan mimmigan-birgi-mesisad, nued mimmigangi binsasad.

*Dule-mani-ibed*

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

<sup>17</sup> Jesús bato nasokargu, dule-wargwen ese abarmakonnikid, geb Jesús-abin yokorgi-sindigar-sii ese egichided:

—Odurdaked-saila-nued, an burba-geg-bergued-nikuega, ¿ibi an imakergebe?

<sup>18</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿ibiga dule-nuedye be anga soge? Dule-wargwen nued, sated, unnila Bab-Dummadbi wargwenna dule-nued gued. <sup>19</sup> Ar be Bab-Dummad-Igar-Mesisad bato be wisid: 'Mer dule-oburgo. Mer sui-dikarba, degi, ome-dikarba yolemalo. Mer atursamalo. Mer gakansaar aimargi sunmakmalo. Mer aimar-yardakmalo. Be-babgi, degi, be-nangi nuebinsaed-nikaa be damalo.'

Éxodo 20:12-16

<sup>20</sup> Dule, abin-sogded:

—Odurdaked-saila, gusgu an-sapingwagwad-akar bela we-Igarmar-Mamaidba an nanadiid.

<sup>21</sup> Jesús dule-dakdegu, nue-sabedba ega sogded:

—Ibmar-gwensak amba be napi: Be nae, bela be ibmar-nikadi, be manigi ukna. Geb a-mani wileganaga be mimioed. Deyobi be nibneggi ibmar-nued nikuoed. Geb a-sorba, be an-sapinga-guega be dagoed.

<sup>22</sup> Dule, weyob ega sogles-itosgu, wile-itoded, degi, undar-naibi-itoded, ar ade, dule mani-ibedid.

<sup>23</sup> Jesús e-dikarba atakdegu, e-sapinganga sogded:

—Ibiyobi dulemar-mani-ibganga Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged dutusur gue.

<sup>24</sup> E-sapingan weyob-Jesús-ibmar-sogsadi, geger itodmalad. Ar Jesús'di gannar ega sogdebalid:

—Sapingan, ibiyobi dule-maniginbi-dogdar-binsadimaladga, Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged dutusur gue. <sup>25</sup> Ar moli-yargan-muregedga bur baisursunna gued, iko-ibyagi doged. Ar dule-mani-ibeddi, bur-beedse Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged.

<sup>26</sup> Ar Jesús weyob sogsabargu, bur bule e-sapingan geger itodmalad, na dukin-dukin egisnana guarmalad: "Degite, ¿ar doa sunna abonolegounna?"

<sup>27</sup> Jesús e-sapingan-dakdegu, ega sogded:

—Dulemargardi, geg gued, Bab-Dummadgardi, nabir gued, ar Bab-Dummadgala bela ibmar nabir guedbiid.

<sup>28</sup> Pedro Jesús'ga sogdesunnad:

—¿Anmardi igi guoe? Anmardi beba-gudigumalaga, bela-ibmar-nikadi obesad.

<sup>29</sup> Jesús, Pedro-abin sogded:

—Napira an bemarga soged, ar dule an-nug-ular, degi, An-Gayaburba-Nued-ular, na e-neg, e-gwenadgan, e-bunmar, e-bab, e-nan, e-ome, e-mimmigan, degi, e-nainu metele, <sup>30</sup> we-napneggi we-dule dulataledba (100) bur bule we-ibmarmar abingaoed: Negmar, gwenadgan, bunmar, nangan, mimmigan, degine, nainugan. Ar mesagwar we-napneggi gudiguo-inigwele, ibagan-danikoedsedi, burba-geg-bergued nikuoe. <sup>31</sup> Ar emi, dule-dummagan-gumalad, dule-sorbarmaladga guoed. Dule-sorbarmaladdi, dummaganga guoed.

*Jesús gannar na e-burgoedgi sunmaksad*

*(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)*

<sup>32</sup> Jerusalén-neggweburse nakwemai gusmalad. Jesús e-sapingan-idu nadapi gusad. E-sapingan geger dakmalad, degi, dule-bamalad-sorba-danimarmogad nue-dobe itomalad.

Geb Jesús gannar na e-sapingan-ambe-gakabogwad (12) bachikii sesad. Geb agi amarga sogded, ede igi guoe: <sup>33</sup> “Anmar Jerusalén-neggweburse nadapmalad. Ani an Dule-Machi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganga, degi, Garda-Narmaked-Dulemarga an-ukmaload. Amar sogmaload oburgwemarye, geb Judío’surmaladga an-ukmaload. <sup>34</sup> Amar angi dodomaload, angi wiakmaload, an-bibyomaload, degi, an-oburgwemaload. A-sorbali, ibapaagi an gannar durguoed.”

*Jacobo, Juan’bo ibmar-egichisad*

*(Mateo 20:20-28)*

<sup>35</sup> Zebedeo-machimala Jacobo, degi, Juan, Jesús’s e nonimalad, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, anmar bese ibmar-egisoedi, be anmarga ukbi anmar abedo.

<sup>36</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Ibi bemarga ukbi be an-abesunna?

<sup>37</sup> Jesús-abin imakdemalad:

—Yoedse bela-ganguedgi be-ologangi be sigisale, be-dikarba anmarsied be anmar-imako. Gwensak be-argan-nuedsik, baid be-argan-sapiledsik.

<sup>38</sup> Geb Jesús amarga sogded:

—Bemar wissulid ibi be anse egisnana. ¿Bemar sunna dummad-wilegoed-nog an goboed, gobmaloe? Degi, ¿bemar sunna an-diigi-oglegoedgi, oglemogoe?

<sup>39</sup> Jesús-abin sogdemalad:

—Eye, anmar sunna gumala.

Jesús amarga sogded:

—Eye napiragwa, an-nog-goboed bemar gobmarmogoe. An-diigi-oglegoedgi bemar oglemarmogoe. <sup>40</sup> Ar an-argan-nuedsik, degi, an-argan-sapiledsik-sigeddi an-sogedba uklegosulid. Adi, bato dulemarga-uklegoye-soglesadga uklegoe.

<sup>41</sup> E-sapingan-baigan-ambemalad (10), Juan, degi, Jacobo, dummadga-gubimalad-egisnai-itosmargu, ese uludmalad. <sup>42</sup> Degisoggu, Jesús na e-sapinganse gochad, geb amarga sogded:

—Bemar nue wismalad, dulemar-we-napneggi na dummagan-itomalad, e-sordamar-irgwensuli imakdaed. Degi, e-dummagangagudimalad gandikidba dulemar-barmidaed. <sup>43</sup> Ar bemardi, mer deyob gumalo. Ar be dummadga-gubiele, emar-maiga be guergebed. <sup>44</sup> Ar dule emar-iduedga-gubiele, bela-dulemar-maiga guergebed. <sup>45</sup> Ar ani Dule-Machi, we-napnegse anga ibmar-imakmalaga an nonisulid. Ar an emarga ibmar-imatega nonikid, deginbali, an san-ukega an nonibalid, adi, dule-bukidar-isgudimalad-anar an burgwegar.

*Jesús, Bartimeo-aku-ataked nudaksad  
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)*

<sup>46</sup> Geb degine, Jericó-neggweburse nonimalad. Geb gannar Jesús, e-sapinganmala, degi, dule-bukidarmala Jericó-neggweburgi noarmargua, dule-aku-ataked, Timeo-machi-Bartimeo'ye-nugad igargi siid, maniegissiid. <sup>47</sup> Bartimeo itoargu Jesús-Nazaret'gined nadapye, binnasur gotegusad:

—¡Jesús, Rey-David-Machi, wile be an-dake!

<sup>48</sup> Bukidara, Bartimeo'se uluarmalad, adi, mer sunmakegar. Aka bur bule Bartimeo'di binnasur-gorsii gusad:

—David-Machi, ¡wile be an-dake!

<sup>49</sup> Geb Jesús gwisgusunnad, degi, sogded:

—Ese gornamar.

Degisoggu, Bartimeo'se gochamalad, ega sogdemalad:

—Bartimeo, be gandik sae, be gwisgu, Jesús bese goled.

<sup>50</sup> Geb Bartimeo e-suba-mide yog-gwisguar imaksad, degi, Jesús'se nonisunnad.

<sup>51</sup> Jesús Bartimeo'ga sogded:

—¿Ibi bega imakbi be an-abege?

Dule-aku-ataked-Bartimeo, abin-sogded:

—Odurdaked-saila, ibya an nugubied.

<sup>52</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be nae, be an-bengussursoggu, be nugussun.

Geb agi, Bartimeo yog-magasaila atake naded, degi, Jesús'ba nade gussunnad.

## 11

*Jesús, Jerusalén-neggweburgi reyyob dogsad  
(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)*

<sup>1</sup> Bato Jerusalén-neggwebur-modanimargu, Betfagé-neggweburse, degi, Betania-neggweburse warmakdanimargu, Yar-Olivos'ye-nugad-siidgi, Jesús na e-sapingan-warbo barmisad, <sup>2</sup> amarga sogsad: “Anmar-asabin neggwebur-bipi-siidse be namar. A-neggweburgi bemar dogdapmalale, bemar moli-bipi-uayasuid, dule-egi-yoo-gwen-siged, atinnar-nai be dakdapmaload. Be esikmaload, geb be sedamaloed. <sup>3</sup> Dule-wargwen bemarga sokardibe: ‘¿Ibiga bemar moli-bipi esiknanai?’ Bemar, abin-sogod: ‘Ar Dummad we-moli abeged. Ebusad-sorba, bega yog-gannar sedabaloed.’”

<sup>4</sup> Jesús-sapingan nadmalad, geb moli-bipi-uayasuid, igargi magaba, yawagakgi atinnai dakdapmalad. Geb a-moli esiksamalad. <sup>5</sup> Geb degine, dulemar-agi-gunanaid, ega sogdemalad: “¿Ibiga bemar moli-bipi-uayasuid esiknanai?” <sup>6</sup> Jesús-sapingan-warbogwad, Jesús-ega-sogsadba,



abin-imakdemalad, geb moli-bipi-esikega imaksamalad. <sup>7</sup> Jesús'se moli-bipi-uayasuid senonimalad. Geb sorbali, moli-bipi-birgi na e-mormar ogichamalad, geb Jesús moli-birgi sigisad. <sup>8</sup> Jesús bia igargi nasaoe, agi dulemar-bukidar na e-mor ogitemalad, abala ogob-gagangiid-e-gagan gwachamalad, degi, Jesús-iduar igargi mesismalad. <sup>9</sup> Dulemar-Jesús-idu-nadapmalad, degi, sorba-danimalad, bela oimakdemalad:

“¡Bab-Dummad-nug odummomar!

¡Dule-Bab-Dummad-nuggi-danikid, bela ega ibnuedga gusun!”

Salmo 118:26

<sup>10</sup> “¡Anmar-dad-Rey-David-yar-ganiguoedgi, Bab-Dummad nued-binsasun!

¡Nibneggi e-nug odummomarbar!”

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén'se dogdapid, geb Bab-Dummadse-goled-negse naded. A-neggi bela ibmar-daksad-sorbali, bato neg-osedodsoggu, e-sapingan-ambe-gakabogwadmalala (12), Betania-neggweburse nadmalad.

#### **4b. Jesús, Jerusalén'gi ibmar-imaksad**

(11:12-13:37)

*Jesús higuera-sapi ukabsasad*

(Mateo 21:18-19)

<sup>12</sup> Banedgine, Betania'gi noarmargu, Jesús ukudmaad itoalid. <sup>13</sup> Jesús bannaba higuera-sapi gagan-aramakbukwa-daksagua, ese nadeagusad, adi, dakega e-san nikadibeye. Sapise mosgua, unnila gaganbi aramak-wichi dakdapid, ar ade, amba yoo san-nikued-e-ibagan moed. <sup>14</sup> Jesús higuera-sapiga sogdesunnad: “Be-san dule hipisaale gwen bar gunnosulid.”

Jesús-degi-sogsad bela e-sapingan itosmalad.

*Jesús, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ukbukmalad-onosad*

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

<sup>15</sup> Jesús, na e-sapinganmala gannar Jerusalén'se nonimargu, Bab-Dummadse-goled-neggi dognonikid, geb agi dulemar-ibmar-baknanaid, degi, ibmar-ukbukmalad onisad. Dulemar-mani-ogwabukmalad-e-mese binnasur-bikiin meted, degi, dulemar-nuu-ukbukmalad-egan bikiin metebalid. <sup>16</sup> Jesús dule-wargwensaar ibmar-semal Bab-Dummadse-goled-neggi gwen imaksasulid. <sup>17</sup> Geb Jesús dulemar-odurdakde, weyob sogded:

“Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid: ‘An-neg bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga, anse-goled-negye nugguoed.’ Ar be-mardi, atursamalad-negga imaksamalad.”

Isaías 56:7; Jeremías 7:11

<sup>18</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar, weyob soqe itosmargu, igar-amiarmalad igi-saer Jesús-oburgwemalodibeye. Ar Jesús-dobmalad, ar ade, bela dulemar Jesús-emar-odurdaked geger dakmalad.

<sup>19</sup> Neg-mutikgudgu, Jesús, Jerusalén'gi banguded.

*Higuera-sapi dingusad*

(Mateo 21:20-22)

<sup>20</sup> Jesús na e-sapinganmala, banedgi wakudaryalaba higuera-sapi-walik-nadapmargu, dakarmalad, bela higuera-sapi e-malise-bakar, dingus gwichi. <sup>21</sup> Agi Pedro ebinsaargu, Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, be dake, be higuera-sapi-ukabsasgusad, dinguded.

22 Jesús ega sogded:

—Bab-Dummadgi mer be bengumala. <sup>23</sup> Ar napira an bemarga soped, ar doa-dule we-yarga sogdibe: ‘Wegi-siid be ainire, be demarse nae’, a-dule bensulidgi deyob sogdibe, ar e-sogedba ibmar-ega-guo daksoggu, ar deyob ega ibmar guodo. <sup>24</sup> A-ulale, an bemarga soped: Bab-Dummadse be gorsigusar, bela be-ibmar-egissiid bato be bela abingasye binsae, ar deyob be binsaele, be ibmar nikuoed. <sup>25</sup> Bab-Dummadse be gorsiidgine, dule begi-nosale, be igi-barsaye binsae. Deyobi, be-Bab-nibneggi-maid be-igsawad bega elimogoed. <sup>26</sup> Ar bemar dule-begi-nosad igi-barsaye be sogsulile, be-Bab-Dummad-nibneggi-maid be-igsawad bega eliosurmogad.

*Jesús-e-gangued*

*(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)*

<sup>27</sup> Jesús na e-sapinganmala Jerusalén’s e gannar nonimarbalid. Jesús Bab-Dummadse-goled-negyaba nadapgu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Judío’margimar-dummagan ese nonimalad, <sup>28</sup> Jesús’ga sogdemalad:

—¿Doa-nuggine wede be we-ibmar imakdii? ¿Ar doa bega gangued ukxa, be weyob ibmar imakega?

<sup>29</sup> Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—An bemarse ibmar-soggwen egismogo. Bemar an-abin-imalsale, geb an bemarga sogmogod, ar doa we-gangued anga ukxa, an weyob we-ibmar imakegar. <sup>30</sup> Diigi dulemar-ogega, ¿doa Diigi-dule-oged-Juan-barmiali? ¿Bab-Dummadgi, igi dulemala? Anga be sogmala.

<sup>31</sup> Judío-dummagan na muchub-muchub sognanai guarimalad: “Anmar sogdibe: ‘Bab-Dummad barmiarye’, anmarga sogdagoed: ‘Degite, ¿ibiga bemar bengusmarsunna?’ <sup>32</sup> Ar anmar sogbardibe: ‘Dulemarye.’”

Ar dulemar-dobmarsoggu, geg weyob sogmarbalid, ar ade, bela dulemar sogmalad, Juan’de, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadye. <sup>33</sup> Degisoggu, Judío-dummagan Jesús-abin sogdemarsunnad:

—Anmar wissurmala.

Jesús, abin-imakdemogad:

—An bemarga sogosurmogad, wede doa-nuggine an weyob we-ibmar imakdii.

## 12

*Nainugi-arbamalad-isganamar*

*(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)*

<sup>1</sup> Geb degine, Jesús dulemarga burbar sunmakdesunnad: “Dulewargwen nainugi uva-digsad. Ber ebilis emaksad, agi uva-egured-neg sobsad, degi, nakulegega neg-warakgwagad-matusulid sobsabalid. Geb nainu-ibed dule-arbamaladga e-nainu manigi-urmaksad. Nainu-ibeddi dikasur neggwebur-baidse naded.

<sup>2</sup> ”Uva-weed-ibagan-mosgu, nainu-ibed na e-mai-wargwen nainugi-arbamaladse barmialid, adi, uva-egadga-gued suegar. <sup>3</sup> Ar nainugi-arbamaladdi nainu-ibed-e-mai gasmalad, sabsur sarsosmalad, degi, unni-arganagwabi gannar barmismalad. <sup>4</sup> Geb nainu-ibed e-mai-baid barmiarbalid. Adi, e-ibe nomo marismalad, degi, egi dodosmarbalid. <sup>5</sup> Nainu-ibed gannar e-mai-baid barmiarbalid, adi, oburgwismalad.

Deyobi, bukidar maigan-bamalad barmiarbalid. Gwen-gwen sarsosomalad, baigandi oburgwismalad.

<sup>6</sup> "Napi, e-ibe wargwen bedapid, adi, e-machi-sabed. Napidgine, na e-machi-sabed barmialid, ar ade, binsaed: 'An-machigindi binsaed-nikaadamalo an insaye.' <sup>7</sup> Ar nainugi-arbamaladdi, na muchub-muchub sogdemalad: 'We-dule nainu-gaoedid. Anmar oburgwemala. Deyobi, nainu anmargadga guoed.' <sup>8</sup> Degisoggu, machigwa-gasmarsunnad, degi, oburgwismalad. Geb nainu-dikarba machi-metemalad."

<sup>9</sup> Jesús dulemar-e-itobukmaladga sogded: "¿Nainu-ibed, igi dulemar-imako be insae? Nonikogu, nainugi-arbamalad-oburgwenonikoed. Geb dule-bamaladga e-nainu urmakoed. <sup>10</sup> ¿Ar bemar Bab-Dummad-Garda absodisurmarsi? Agi weyob sognaid:

'Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi,  
neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.

<sup>11</sup> Bab-Jehová deyob we-ibmar imakonnikid,  
anmarga geger-dakle gunonikid.' "

Salmo 118:22-23

<sup>12</sup> Judío-dummagan, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-edummagan, Jesús-burbar-ibmar-sogsad emargi-sunmaknaid magar itosmalad. A-ulale, Jesús-gabi guarmlananad, degi-inigwele, dulemar-dobe-itomalad. Degisoggu, Jesús-akar-imaksasurmalad, geb nadmalad.

*Roma-dummadga-mani-galeged-igar*

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

<sup>13</sup> Geb sorbali, Jesús'se abar Fariseo'mar, degi, Herodes-sordamar barmiarimalad, adi, Jesús na e-ibmar-sogedgi egi gwisgumalagar. <sup>14</sup> Jesús'se-nonimargu, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, anmar be-wisdo, be dule-innikigwadid. Be dule-ibmar-sogedba binsaed galesulid, ar ade, be dulemar-e-daklegedgi atak-sulid. Ar be napiragwadgi Bab-Dummad-Igar-Maid odurdaked. Be anmarga soqe, ¿ar we igar-nuedi, Roma-Dummad-César'ye-nugad anmargi-mani-gaed, anmar bennuked? <sup>15</sup> ¿Anmar bennukoe, igi bennuko sulii?

Ar Jesús'di we-dulemar yamo e-yardakdanimmalad-wissoggu, amarga sogded:

—¿Ar ibiga bemar yamo an-yardakdanimala? An dakegala, be anga Roma-mani-gwagwen sedamala.

<sup>16</sup> Ega mani senonimalad, geb Jesús ese egichided:

—¿Ar wede we-manigi doa-wagar-wilub sii? ¿Doa-nug narmakar naibali?

Jesús-abin sogdemalad:

—Roma-Dummad-César'ye-nugad-e-wagar-wilub sii.

<sup>17</sup> Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—Ar ibmar César'gadir, be César'ga ukmardo. Ar ibmar Bab-Dummadgadir, be Bab-Dummadga ukmardo.

Ar weyob Jesús ega soqe itosmargu, bela dulemar geger Jesús-dake bukusmalad.

*Jesús'se gannar-durguleged-igar egichismalad*

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

<sup>18</sup> Geb degine, Saduceo'mar Jesús'se nonimalad. Amar sogmalad, dule burgwisale, gannar geg bar durguye. A-ulale, a-igar Jesús'se egisde-malad:

19 —Odurdaked-saila, Moisés anmarga Bab-Dummad-Gardagi narmakar obesad, dule-wargwen burgwisale, degi, mimmi-nikussuli ome-obesale, e-urba a-ome-nikuoye, adi, e-iaga anagan-urbegarye. <sup>20</sup> Dakargua, machimala na e-gwenadgan-walagugle (7) gumalad. Ia-dummad ome-nikusgu, anagan-urbissuli burgwisad. <sup>21</sup> E-urba-sorbalid, e-ia-omega-gusad nikunonikid, amba e-iyob mimmi-nikussuli burgwismogad. Amba deyobi e-urba-sorbalid-baid a-ome nikunonimogad. <sup>22</sup> Bela-e-walagugled (7) a-ome-nikusmaladbiid, anagan-gwen-obessuli burgwismalad. Geb a-sorbali, ome burgwenonimogad. <sup>23</sup> Ar dule-gannar-durguoed-iba-nonikile, a-omede, ¿doa-omega guosunna, ar ade, bela e-gugledi nikusmaladbiid?

<sup>24</sup> Geb Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Ar bemar we-igar noar-ganimalad. Ar ade, bemar Bab-Dummad-Garda-narmakar-maid wissurmalad, degi, Bab-Dummad-gangued aku-itomarbalid. <sup>25</sup> Ar dulemar gannar durguarmalale, bar ome-nikunai, degi, sui-nikunai guosurmalad. Ar ade, baliwitur-nibnegginmaladyob gumaloed. <sup>26</sup> Ar dulemar-gannar-durgued-igarsikdi, ¿bemar Moisés-gardagi-narmakar-maid absodisurmarsi? Deun Moisés sapi-bulagummakgwichi-dakargu, ese nadgu, igi Bab Dummad ega sogsagusa: ‘Ani an Abraham, Isaac, degi, Jacob e-Bab-Dummad gued.’ <sup>27</sup> Bab-Dummad dulemar-burgwarmalad-e-Bab-Dummadsulid, Bab-Dummad dulemar-dula-gudidimalad-e-Bab-Dummadid. Bemar nue-noar sunmakdimalad.

*Bab-Dummad-Igar-Mesisad bur-birigined*  
(Mateo 22:34-40)

<sup>28</sup> Garda-Narmaked-Dule-wargwen Jesús’s e nonikid, geb Jesús Sadoceo’marbo abin-abin-imaknanai itosad. Ar Jesús nue-yeer Sadoceo’mar-abin-imaksa itossoggu, Jesús’s e egichialid:

—Bela Bab-Dummad-Igar-Maid, ¿igid bur-biriginedi?

<sup>29</sup> Jesús, abin-sogded:

—Igar-bur-birigined, wedo: ‘Israel-dulemar be itomar. Anmar-Bab-Dummad, abi unnila Dummad gued. <sup>30</sup> Bab-Dummad-be-Dummad, bela-belad be-gwagegi, be-san-burbagi, be-binsaedgi, degi, be-ganguedgi be sabgue.’ We bur-igar-biriginedid. <sup>31</sup> A-igar-sorbalid amba degisaarbalid: ‘Na be-san-sabgueyob, be, dule-baid sabgumoga.’ We-igarmarba bur igar-baid-birigined sated.

<sup>32</sup> Garda-Narmaked-Dule, Jesús-abin sogded:

—Odurdaked-saila, nue-napira be soged, ar Bab-Dummadbi unnila wargwennaa gued, ayobid baid sated. <sup>33</sup> Bab-Dummadga bela ibmarogumakar-ukedba, degi, ibmar-baigan-ega-ukedba, bur-biriginedid, bela-belad gwagegi Bab-Dummad-sabgued, mag-ito-guedgi sabgued, san-burbagi sabgued, ganguedgi sabgued, degi, na be-san-sabgueyob dule-baid-sabgued.

<sup>34</sup> Jesús, Garda-Narmaked-Dule nue-binsaed-nikaa e-abin-imaksa itosgu, ega sogded:

—Bab-Dummad-negdakmaidgi be dikasur gudisulid.

A-sorbali, Jesús’s e dule-baid bar-gwen-ibmar-egisbi itossurmalad.

*Wede Cristo, ¿doa-machisunna?*  
(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

<sup>35</sup> Jesús, Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-odurdaksigu, sogded:

—Garda-Narmaked-Dulemar, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsadnik sogmalad, a-dule, Rey-David-e-machiye. <sup>36</sup> Ar Rey-David-sunnaddi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba, sogsagusad: ‘Bab-Dummad, an-Dummadga sogsad:

An-argan-nuedsik be sige,  
be-isdarmalad an bela ogalakedse be sige.’

Salmo 110:1

<sup>37</sup> ”Ar David-sunnad ‘Dummadye’ ese goled, degite, ¿Cristo igi e-machiga gubarsunnoe?”

Dulemar-bukidar bela nue-yeer Jesús-itobukwa gusmalad.

*Jesús Garda-Narmaked-Dulemargi sunmaksad*

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Jesús dulemar-odurdakdebali, sogded:

—Garda-Narmaked-Dulemargi nue salakarman. Amardi, mor-oyaarmakdiir na yeer-itodamalad, degi, dulemar bela ese ibmar-ukleged-neggi-goledbimalar, yeer-itodamarbalid. <sup>39</sup> Amar Judío‘mar-onmakedneggi dule-dummagan-gan-sigedginbi sigbidamalad, degi, mas gullealir, dummagan-gan-sigedginbi sigbidamarbalid. <sup>40</sup> Omegan-ei-sui-burgwismalad-ibe ibmar susdamalad, deginbali, dulemar yeer e-dakegala, yamo suitii Bab-Dummadse gorgwisdamarbalid. Ar amar bur bule sabsur-odurdaklemaloed.

*Ome-ei-sui-burgwisad Bab-Dummadga-e-mani-uksad*

(Lucas 21:1-4)

<sup>41</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi, bia mani-Bab-Dummad-ukleged-e-ulu-siid-asabin signonikid. Agi, daksigualid, igi dulemar ulu-yagi mani-urbenonidamala. Bukidar mani-ibgan ulu-yagi mani-ichesur egwadnonidamalad. <sup>42</sup> Agine, ome-ei-sui-burgwisad-wileged-wargwen nonimogad, geb mani-esnon-gwabo wis egwachad.

<sup>43</sup> Geb Jesús na e-sapinganse gochad, ega sogded: “Napira an bermarga soged, we-ome-ei-sui-burgwisad-wileged bur bule ulu-yagi dule-baiganba mani-egwachad. <sup>44</sup> Ar dule-baigandi, mani-ei-gwabgusad egwachamalad. Ar we-omedi, na e-wilesagwadgine bela-mani-nika-gudiid egwachad. We-maniginbi gudiinad.”

## 13

*Jesús sogsagusad, Bab-Dummadse-goled-neg ayaroye*

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi-nomaigua, e-sapin-wargwen ega sogded:

—Odurdaked-saila, akwamar bule-burwi be dake, degi, negmar yeer-daklebalid.

<sup>2</sup> Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—Bela we-neg-dummagan be dakedi, e-akwa-dummagan bipisaale gwagwensaar birgin-birgin bar sigosulid, bela egwallegoedbiid.

*Neg-bergued-iduar neg-wilubgan-oyolegoed*

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

<sup>3</sup> A-sorbali, Jesús Olivo-yargi, Bab-Dummadse-goled-neg-asabin sigdapid. Geb Pedro, Jacobo, Juan, degi, Andrés, bachikii ese egchiar-malad:

4 —Be anmarga soqe, ¿sanagwadse we-ibmar guoe? ¿Ibi-wilubgan oy-oledagosunna, adi, oyogega bela we-ibmarmar gusokarye?

5 Jesús, abin-sogdegu, amarga sogded:

—Nue salakarmar, mer dulemar be-yardaked be-imakmalo.

6 "Ar bukidar yamo anyob na imaknonimaloed.

"Sognonimaloed: 'Ani an Cristo'ye,' dulemar-bukidar ese yardakle-maloed.

7 "Bemar bila-onolenaiye itoardibe, degi, bila-onoleged-daniye be itoarmardibe, mer be gwayemalo.

"Ar weyob ibmarmar gugwelergebed, degi-inigwele, amba yoo negdi bergued-moed.

8 "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad na muchub-muchub bila-ononanai gudamaloed, degi, reymar na muchub-muchub egi-yolenanai gudamarbaloed.

"Bela yar-baid-baidgi negabandur-dummagan nagumai gudagoed. Ukud-dummad nagubaloed.

"We-ibagan-bulegan, igi ome gebe e-bonigan-nunmaked-itoardaedyobi guoed.

9 "Ar bemardi nue salakarmar. Ar dulemar dulemar-igar-nabiromaladga bemar-ukmaloed, degi, Judío'mar-onmakedneggine sabsur be-bibyomarbaloed. An-nug-ulale, dummagan-negdakmamaid-asabin, degi, reymar-asabin be-sedmaloed, adi, bemar angi amarga sunmakmalagar. <sup>10</sup> Degi-inigwele, bela bin dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaklegwelergebed.

<sup>11</sup> "Ar bemar-gasmalale, degi, bemarga igar-itolealile, mer buki bin-samalo, ibu an sogodibeye. Unnila Bab-Dummad-bega-binsaed-ukoed be sogmaloed. Ar ade, bemar sunmakosulid, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaled bemar-ular sunmakoed.

<sup>12</sup> "Oburgwega na gwenadgan muchub-muchub-urmaknanai gumaloed. Bab, na mimmigi-aibinnai guoed. Mimmigan, babgangi gwisgunai gumaloed, degi, na oburgwemaloed. <sup>13</sup> Bela dulemar an-nug-ulale, isdar-be-dakmaloed. Ar we-ibmar-berguedse dule-gwen-sikirmaksasuliddina, bendaklegoed.

<sup>14</sup> "Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Daniel, weyob narmaksad: 'Bemar Bab-Dummadga bela-bela-ibmar-isgana-guedi Bab-Dummadse-goled-neggi sige-wilubsulinadgi sii be dakalile, bemar Judea-yargi-gudimalad, be yalaganba wakinmarsun.'

Daniel 9:27; 11:31

<sup>15</sup> "Dule-neg-uas-birgi-siid mer aidedago, deginbali, ibmar-oniega mer be negyaba dogbalo. <sup>16</sup> Dule-sapurba-gudiid, mor-sudagega mer gannar negse dago. <sup>17</sup> Ar omegan-gurgin-nika-gudidimalad, degi, a-ibangani mimmigan-gwaru-onunanaimalad, duledar-wilesmar. <sup>18</sup> Bab-Dummadse be gormala, adi, we-ibagan-bulegan mer dii-wied-niigi guegar. <sup>19</sup> Ar a-ibagan, naibi-dummad-itoleged-ibaganad. Ayobi, Bab-Dummad-neg-obinnisad-akar, emi-ibadse, dulemar bela-bela wiledis-urmalad. A-sorbali, ayobi, bar gannar wilemalosurbalid. <sup>20</sup> Ar Bab-Dummad, a-ibagan giar imaksasulina, dule gwen durguosulina. Ar Bab-Dummad na e-sordamar-susad-ulale, a-ibagan giar nasiksad. <sup>21</sup> Degisoggu, dule-wargwen bemarga sokardibe: 'Be

dakena, wegi Cristo gudii, igidibe, weba Cristo gudii,' mer be ito-malo. <sup>22</sup> Ar ade, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleyob, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyob dulemar non-imaloed. Amar dulemar-yardakega galagwensuli ibmar-wilubgan, degi, ibmar-dakledisurmalad imakdamaloed. Amba Bab-Dummad-nadulemar-susmaladse-bakar, sunna ese yardaklesmalaled. <sup>23</sup> Degisoggu, nue salakarmar, an bato iduakwaa bela bemarga ibmar sogsad."

*Jesús-gannar-danikoed*

*(Mateo 24:29-44; Lucas 21:25-36)*

<sup>24</sup> Jesús sogdebalid: "Ar a-ibagangine, a-ibagan-naibi-itoleged-sorbali, 'dad-ibeler bar gaosulid, nii bar gaosurbalid.

<sup>25</sup> Niisgwamar-nibneggi-nanaid babatidagoed.

Nibneggi ibmar-dummagan-gala-nika-nanaid bela giglimakoed.'

Isaias 13:10; 34:4

<sup>26</sup> "Geb degine, ani Dule-Machi, mogir-imbaba bela-bela-ganguedba, degi, bela-bela-yeerdaklegedba dani dakdamaloed. <sup>27</sup> Geb degi, an-baliwiturmar bela napneg-ugakaase, degi, nibneg-ugakaase, an-sordamar-nugsalesmalad anga weenaega an barmidoed.

<sup>28</sup> "Sapi-higuera-e-wilubgangi we-ibmar be durdakmar: Ar e-anagan dudumaksale, degi, e-gagan aramaksale, bemar nue-wisid bato yor omodanikid. <sup>29</sup> Amba deyobmodo, bemar we-ibmarmar an-bemarga-sogsad deyob guar bemar dakalir, bemar wisdo, gannar an-danikid bato nue omosad. <sup>30</sup> Napira an bemarga soged, we-dulemar-emi-dula-gudimalad-burgwed-idu, we-ibmarmar bela guedsegad. <sup>31</sup> Nibneg, degi, napneg, bela berguod. An-gayaburbadi bipisaar berguosulid, degisadeguod.

<sup>32</sup> "Ar an-danikoed-ibadi, degi, e-wachidi, dule gwen wissulid. Amba baliwiturmar-nibneggi-bukwamaladse-bakar wissurmalad. Anse bakale, an wissurmogad. Unnila Bab-Dummadbi wisid. <sup>33</sup> Degisoggu, nue atakmar, guagwar ambikumar, gatik Babse gormar, ar ade, bemar wissulid sanagwadse an danikoe.

<sup>34</sup> "Ar dule-wargwen neggwebur-baidse nasokaliyob gued. A-dule, ega-neg-akwemalaga e-neg obesnaded. Ega-arbamaladga arbaed ukxa naded. Yawagak-dakedga nue-nakulegoye sogsa naded. <sup>35</sup> Degisoggu, mer gabmalo, ar be wissurmalad sanagwadse dummad-neg-ibed danikoe. Neg-sedogwendibe, neggabgwendibe, gebe-gannir-namakedgindibe, wakdardibe, bemar wissulid. <sup>36</sup> Ar ade, ukiagwar bemargi danikir, mer gabmai bemar-dakegar. <sup>37</sup> An bemarga sogedi, an bela dule-bamaladga sogmogad: ¡Mer gabmalo, nue nakulemalol!"

## 14

### 4c. Jesús-wilesad, e-burgwisad, degi, e-gannar-durgusad (14:1-16:20)

*Jesús-gaega igar-amismalad*

*(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)*

<sup>1</sup> Oburgwilegoenad-Iba-onoleged, degi, Madu-Inasuli-Gulleged-Iba-onoleged ibabo-napid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar igar-amiarmalad, igi-saele, yamo-yardakar Jesús-gamalodibeye, adi, oburgwemalagar. <sup>2</sup> A-ulale, na muchub-muchub sogdemalad:

“Mer anmar ibagi Jesús-gamaloye. Abakale, Jesús’bina dulemar ur-wearmalarye.”

*Betania-neggweburgi Jesús-nonogi gwallu-wawa eolesad*  
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

<sup>3</sup> Jesús Betania-neggweburgi Simón-naibe-buna-yaa-maleged-nika-gudigusad-neggi mas-gunsigua, ome-wargwen gwallu-wawa-nued, nardo’ye-nugad, gargerba-baklegedi, bute-akwa-alabastro’gi-sii senonikid. Ome bute-nono-bichisgu, Jesús-nonogi gwallu-wawa eosad. <sup>4</sup> Gwenna-gwenna-bukmalad sae-itode sogdemalad:

—¿Ibaga we-ome binsarsunna gwallu-wawa-nued wiosa? <sup>5</sup> Ar we gwallu-wawa mani-dummarba nabir uklegoenad, adi, wileganaga a-mani uklegegar.

Dulemar omegi sunmaknanai guarmalad.

<sup>6</sup> Jesús’di sogded:

—Mer be omegi sunmakmar. ¿Ar ibiga bemar ese urwemala? Ar we-ome ibmar-imaksad dog-nued angi binsasad. <sup>7</sup> Ar bemar-abargi dule-wilegana degisadegu gudiguoed. Bemar dule-wilegana-bendakbiele, sunna be bendakoed. <sup>8</sup> We-ome, unnila na sunna-ibmar-imakedba ibmar-imaksad. An-diglegoedga iduakwaa an-san gwallu-wawagi magsad. <sup>9</sup> Napira an bemarga soged, we-napneggi bia Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaklegoe, we-ome-ibmar-imaksad-ebinsamalaga egi sunmaklemogoed.

*Judas, darba Jesús-uksad*  
(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6; Juan 13:21-30)

<sup>10</sup> Judas Iscariote, Jesús-sapingan-ambe-gakabogwad-wargwenad (12), darba Jesús-ukega dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse nadegusad. <sup>11</sup> Judío-dummagan, Judas-itosmargu, weligwar itosmalad, ega mani ukmaloye sogsamalad. Degisoggu, Judas igar-amiarsunnad, igi-saele darba Jesús-ukodibeye.

*Bab-Jesús-burgwisadgi-binsaegala igar-megisad*  
(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; 1 Corintios 11:17-34)

<sup>12</sup> Madu-Inasuli-Gulleged-Iba gebe-onodedgi, gusgu Oburgwilegoenad-Ibaga-sibad-wawaad-oburgwiledaedgi, e-sapingan Jesús’s egi-chiarmalad:

—Oburgwilegoenad-Ibaga-mas-gulleged gunnega, ¿bia anmar bega guagwar ibmar-imaknabi be anmar abege?

<sup>13</sup> Jesús na e-sapingan-warbo barmisad, ega sogsad:

—Neggweburse be namar. Agi dule-wargwen gwidugi dii-semai be-margi nodagoed, eba be namalo. <sup>14</sup> A-dule bia dogdapoe, a-neg-ibedga be sogmaload: ‘Odurdaked-saila sogye: ¿Bia Oburgwilegoenad-Ibaga an, an-sapinganmala mas-gunnoed-neg siiye?’ <sup>15</sup> Geb neg-ibed, niba-aila-birgi neg-dummad bato guagwar nuesaar-sii bemarga oyogoed. Agi bemar anmar-mas-gunnoed guagwar urbemaloed.



<sup>16</sup> Jesús-sapingan-warbogwad neggweburse nadmarsunnad. Neggweburse dogdapmalad, ar igi Jesús emarga sogsagusa, deyobi dakdapmalad. Degisoggu, masgullegoed guagwar urbismalad.

<sup>17</sup> Neg-mutikgudgu, Jesús na e-sapingan-ambe-gakabogwadmala (12) nonimalad. <sup>18</sup> Mese-naba mas-gunsimargu, Jesús sogded:

—Napira an bemarga soged, bemar-wargwen-anba-mas-gunsiidi, darba an-ukoed.

<sup>19</sup> Geb e-sapingan wile itodmalad, na warwargwengi Jesús'se egisdemalad:

—¿Ani an be-ukoe?

Baid sogdemogad:

—¿Ani an be-ukoe?

<sup>20</sup> Jesús e-sapingan-abin sogded:

—Bemar-ambe-gakabogwad-wargwenad, bategi anba-madu-wara-imaknaid, a darba an-ukoed. <sup>21</sup> Napira an bemarga soged, ani Dule-Machi, ar igi Bab-Dummad-Gardagi angi narmakar-nai, ar deyob an burgoed. Ar dule-darba-an-ukoeddina nue-wilegoed. A-dule gwalulessulina, bur nabirindo.

<sup>22</sup> Mas gunbukmargu, Jesús madu-susgua, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad. Geb a-sorba, madu-bisge-bisge-imbagsagua, e-sapinganga uksad, ega sogded:

—Be sumar, we-madu an-sanad.

<sup>23</sup> A-sorbali, Jesús nog susbalid. Geb Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsagu, e-sapinganga uksad, agi e-sapingan bela gobsamalah.

<sup>24</sup> Jesús e-sapinganga sogded:

—We, an-ablisad. An-ablisgi Bab-Dummad dulemarbo igar-bini mesnaid. An-ablis dulemar-bukidar-ulale, milegoed. <sup>25</sup> Napira an bemarga soged, bar an vino gobosulid. Geb iba-nonikoedse, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi an vino-binid gobdapoed.

<sup>26</sup> Namaksamalah-sorbali, geb Olivo-yarse nadmalad.

*Jesús, Pedro-aku-e-dakye-sogoed sogsad*

*(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

<sup>27</sup> Geb Jesús na e-sapinganga sogded:

—Belagwapa bemar emi-mutik angi bangudmaloed. Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

‘Sibad-wawaad-edarbed an oburgloed,

Geb agi sibad-wawaadmar bela duurmakdoed.’

Zacaría 13:7

<sup>28</sup> Jesús sogdebalid:

—Ar an gannar durgusad-sorbali, an bemar-idu Galilea-yarse naoed.

<sup>29</sup> Geb degine, Pedro, Jesús'ga sogded:

—Bela begi bangudmalale, andi begi banguosulid.

<sup>30</sup> Jesús, Pedro-abin sogded:

—Napira an bega soged, emi-mutiki, gannir-irbo-namaked-iduar, be ilapaa an-osuloged.

<sup>31</sup> Aka bur bule Pedro'di sogded:

—Ar an beba burgweye sogele, an be-osulogosulid.

E-sapingan-baigan bela degibi sogdemalah.

*Jesús, Getsemani'gi Bab-Dummadse gorsigusad*

*(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jesús na e-sapinganmala Getsemaní'ye-neg-nugadse nadmalad. Agi Jesús e-sapinganga sogded: “Wegi be ambikumar, andi an Bab-Dummadse gorgwelo.” <sup>33</sup> Unnila Pedro, Jacobo, degi, Juan, eba sesagusad. Agi, Jesús nue-wile itoalid, degi, nue-surbinsa itoarbalid. <sup>34</sup> Jesús na e-sapingan-walapaagwadga sogded:

—Andi an ulubgi nue-bukib-itoged, sunna an burgwisar an itoged. Wegi be ambikumar, mer be gabmalo.

<sup>35</sup> Jesús sikwas nadgu, napagi yokorgi-sindigar sigdapid. Geb Bab-Dummadse gorsigusad, egi-nunmaked-danikoedi bitigi ega sunna osulogena gadinye. <sup>36</sup> Jesús weyob sogsigusad: “¡Abba! (Abba obared Baba). Begardi, bela ibmar sunna guedbiid. Bitigi be anga dummad-an-wilegoed osulogena gadin. Degi-inigwele, an-ibmar-abegedba mer ibmar guo, unnila be-ibmar-abegedbarbi be ibmar imaksun.”

<sup>37</sup> Jesús gannar nonigua, e-sapingan-gabmai daknonikid. Geb Pedro'ga sogded:

—Simón, ¿be gabmade? ¿Bipisaar wis be wachi-irgwensaar atakdii gussurde? <sup>38</sup> ¡Atakmala! ¡Bab-Dummadse-gormala! Adi, bemar isguedse mer galakumalagar. Napiragwa bemar-burbadi ibmar-nued-imakega guagwar gudiinad, ar bemar-sandi nolloo gued.

<sup>39</sup> Jesús gannar nadbalid. Igi iduar Bab-Dummadse-gocha, deyobi gannar Babse gochabalid. <sup>40</sup> Jesús gannar nonibargua, e-sapingan gannar gabmamai daknonibalid, ar ade, gabed egi nue-obin itomalad. Degisoggu, aku-itomalad igi Jesús-abin sogmaloe. <sup>41</sup> Jesús gannar ilapaagus e-sapinganse nanadanikid, geb ega sogded: “¿Bemar amba gabmamade? ¿Amba obunnomamade? Mer bar be gabmarsun. Wachidi bato omosad. Ani Dule-Machi, dulemar-isgudidimaladga uklesokalid.

<sup>42</sup>”¡Be gwisgumala! ¡Anmar nae! Dule-darba-an-uksokalid bato anmar-walikgusad.”

### *Jesús-galesad*

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:1-11)

<sup>43</sup> Jesús amba sunmakgwichidgi, e-sapingan-warambe-gakabogwadwargwenad, Judas'ye-nugad nonikid. Judas'ba dulemar-bukidar es-suidyalaba, degi, suarmar-annik danimalad. A-dulemar, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Judío'mar-girmar-dummagan, barmiar gusmalad. <sup>44</sup> Judas, Jesús-darba-uksad, dulemarga weyob sogsagusad: “An dule-e-wagar-uoedi, a-duled. A be gamaloed, degi, nue-atinnar be sedmaloed.” <sup>45</sup> Judas nonigua, Jesús-walika naded, geb ega sogded:

—Odurdaked-saila.

Geb ei-wagar usad.

<sup>46</sup> Geb degine, dulemar Jesús-gasmarsunnad. <sup>47</sup> Agi Jesús-sapinwargwen-gwichidi, es-suid-onosgu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummad-e-mai naibi imaksad, e-ibe uaduk siksad.

<sup>48</sup> Jesús dulemarga sogded:

—¿Ibige dule-ibmar-atursaedyob es-suidyalaba, degi, suarmarylaba be an-gadanimala? <sup>49</sup> Bane-bane an bemar-abargi gudigusad. Bab-Dummadse-goled-neggi, an dulemar-odurdakdii gusad, degite, gwen be an-gassurmalad. Degi-inigwele, ar Bab-Dummad-Gardagi-narmakar-naidba ibmar guergebed.

<sup>50</sup> Geb degine, bela e-sapingan Jesús-metenadmalad, e-idu wakitemalad.  
<sup>51</sup> Sapingwa-wargwen unnila atuedgi-bipirmakar Jesús'ba nadapgusad. A-sapingwa gasmalad. <sup>52</sup> Edi binnasur-guargu, atued-mide uka-swiri wakited.

*Jesús, igar-nabiromalad-dummagan-asabin selesad*  
 (Mateo 26:57-68; Lucas 22:66-71; Juan 18:19-24)

<sup>53</sup> Dulemar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummadse Jesús-senonimalad. Agi bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Judío'mar-girmar-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar ambikunonimalad. <sup>54</sup> Pedro'di bannaba Jesús'ba nadapgusad, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-neg-imbases warmakdapid. Agi Pedro waega suar-ibmala-abargi soo-walik sigdapid.

<sup>55</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, bela-Judío-dummagan-igar-nabiromalad, igar-aminanai-guarmalad, igi-saele Jesús-nodiid amimalodibeye, adi, Jesús-oburgwemalagar. Degi-inigwele, Jesús-nodiid gwen amissurgusmalad. <sup>56</sup> Bukidar yamo-gakansaar Jesús'gi sunmaknanai gusad. Degi-inigwele, na e-ibmar-sognanai di gwen balillaa sogsasurmalad. <sup>57</sup> Geb degine, gwen-gwen gwisgusmargu, yamo-gakansaar weyob Jesús'gi sunmakdemalad:

<sup>58</sup> –Anmar weyob Jesús soge itosmalad: ‘We-neg-Bab-Dummadse-goled-dulemar-sobsadi, an earoye. Geb ibapaagi an baid soboye, dulemar sobosurye.’

<sup>59</sup> Degi-inigwele, amba e-ibmar-sognanai di gwen balillaa sogsurmalad.

<sup>60</sup> Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad, dummagan-abargi-gwisgusgu, Jesús'ga sogded:

–¿Be dulemar-abin-imakosuli? Be wemar-abin-imakega, ¿igi be sogmogoe?

<sup>61</sup> Ar Jesús'di bipisaar sunmaksasulid, gwen abin-imaksasulid.

Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad gannar Jesús'se egisdebalid:

–¿Ar be Cristo, Bab-Dummad-Bur-Odummolediid-E-Machi?

<sup>62</sup> Jesús, abin-sogded:

–Eye, ani an adi. Ani Dule-Machi, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-argan-nuedsik sii be an-dakmaloed, degi, nibneggi mogir-imbaba-dani be an-dakmarbaloed.

<sup>63</sup> Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad, na e-mor siir-imaksad, oyogega, ede Jesús deyob-ibmar-sogsadi sae-itoye. Geb sogded:

–¿Ar ibiga e-barsogmalad bar anmar abesunna? <sup>64</sup> We-Jesús Bab-Dummad-nuggi-dodosad, bemar-sunnad itosmalad. ¿Igi bemar itomar-mosunna?

Bela dummagan-igar-itobukmalad sogsamalad, Jesús'ga burgwed-igar maiye, degisoggu, oburgwilegergebye. <sup>65</sup> Gwenna-gwenna Jesús'gi wiakdemalad. Jesús-ibya-edichamalad, geb e-wagar-bibyonai gusmalad.

Ega sognanai guarmalad:

–Ar be soge, doa be-sarsosa.

Suar-ibmala wagargi Jesús-bibyonai gusmarmogad.

*Pedro, Jesús-akudake sogsad*  
 (Mateo 26:69-75; Lucas 22:54-62; Juan 18:15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Pedro aila-urba neg-imbagi sii, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga-bunagwa-arbaed nonikid. <sup>67</sup> Bunagwa, Pedro soogi wasii dakargua, nue-nuu dakdegu, ega sogded:

—Be Jesús-Nazaret'ginedba gudidamogad.

<sup>68</sup> Pedro'di bunagwa-abin-osulosa, sogded:

—Aku an dake. Deginbali, aku an itobalid ibu be anga soge.

Geb Pedro neg-imba-dogedse, magaba noded. Geb agi gannir namakded.

<sup>69</sup> Bunagwa gannar Pedro-dakarbaru, dulemar-bukmaladga sogded:

—We-dule, Jesús'ba naimogadid.

<sup>70</sup> Pedro gannar osulosbalid.

Sikwas-sorbali, dulemar agi bukmalad Pedro'ga sogdemalad:

—Napiragwa be Jesús'ba naimogadid, ar be Galilea-dolad, degi, besunmakedi a-dulemaryob be sunmakmogad.

<sup>71</sup> Geb Pedro gakansaar, gandikidba ise-sogar sogded:

—We-dulegi be sunmakmaladi, an aku dake.

<sup>72</sup> Degi-sogsagu, gannir gannar namakdebalid, ase ilabogus namaked. Agi Pedro ebinsaas-naded igi Jesús ega ibmar sogsa: “Gannir-ilabonamaked-iduar, be ilapaa an-osulogoye.” Geb Pedro ise-boar naded.

## 15

*Jesús, Pilato-abin gwichid*

(Mateo 27:11-26; Lucas 23:1-5, 13-25; Juan 18:28-19:16)

<sup>1</sup> Wakudaryalaba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Judío'mar-girmar-dummaganmala, Garda-Narmaked-Dulemarmala, degi, Judío-dummagan-igar-nabiromaladmala igar-amismalad. Igar-itoged-bergusgua, Jesús-edichamalad. Geb Jesús-sesmalad, degi, Pilato'ga Jesús-ukdapmalad.

<sup>2</sup> Geb Pilato Jesús'se egichided:

—¿Ar be, Judío'mar-E-Rey?

Jesús, abin-imalsad:

—Ar be-sunnad soged.

<sup>3</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan Jesús ibmar-isingana-imakdiye egi sognanai guarmalad. <sup>4</sup> Pilato gannar Jesús'se egichided:

—¿Be dulemar-abin imakosuli? Be dake, bule begi sognanai, bede ibmar-isingana imakdiye.

<sup>5</sup> Ar Jesús'di amba gwen bipisaale abin-imalsasurbalid. Degisoggu, Pilato geger daksunnad.

*Jesús'ga burgwed-igar-megisad*

<sup>6</sup> Ibagine, gusgu Pilato Judío'mar-egismaladba dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid ega onodaed. <sup>7</sup> Agine, deun dule-wargwen, Barrabás'ye-nugad, e-sordamarmala esgaryagi mellesiid. Amar Roma-dulemargi-gwisgusmargu, dulemar-oburgwis gusmalad. <sup>8</sup> Dulemar-bukidar Pilato'se nonimalad. Geb ese egisnonimalad, igi gusgu dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid onodae, deyob ega onobarye.

<sup>9</sup> Pilato dulemar-abin sogded:

—¿Bemarga Judío'mar-E-Rey onobi be an-abemala? <sup>10</sup> Ar ade, Pilato magari-daksad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan binsa-Jesús'gi-nobedba ega uksamala.

11 Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagandi, dulemar-oimakega imaksamalad, adi, dulemar Pilato'se egisega, ega bur Barrabás onoye.

12 Pilato dulemarse gannar egisdebalid:

—¿Judío'mar-E-Reyye bemar biedi, igi imakbi be an-abemarsunna?

13 Dulemar, Pilato-abin-oimakdemalad:

—¡Nakrusgi bioke!

14 Pilato, dulemar-abin-sogded:

—¿Ibigala? ¿Ar we-dulede ibu-ibmar-isgana imaksasunna?

Ar dulemar bur bule oimakdemalad, sogdemalad:

—¡Nakrusgi bioke!

15 Ar Pilato nabir-dulema-ito-imakbisoggu, ega Barrabás onossunad. Geb Jesús-bibiyosad-sorba, suar-ibmalaga Jesús-uksad, adi, nakrusgi bioknamalagar.

*Suar-ibmala Jesús'gi dodosmalad*

*(Mateo 27:27-31; Juan 19:2-3)*

16 Geb degine, suar-ibmala Pilato-neg-Pretorio'ye-nugad-ibase Jesús-sesmalad. Agi suar-ibmala, bela-e-sordamar-danagwenad oambikusmalad. 17 Jesús'ga mor-suir-akwagiid yosmalad. Geb sorbali, gurgin-ikobiid sobsamalad, geb Jesús-nonogi sismalad.

18 Geb Jesús'gi dododmalad, binnasur gotemalad:

“¡Judío'mar-E-Rey, be-nug dummarba gusunna!”

19 Suargi Jesús-nono-sarsonanai, degi, egi wiaknanai gusmalad. Jesús-nug-odummogega yamo Jesús-abin yokorgi-sindigar signonidamalad.

20 Suar-ibgan Jesús'gi-dodosmalad-sorba, e-ibe mor-suir-akwagiid esusmalad, geb e-mor ega gannar yosmalad. Geb neggi Jesús-onosmalad, adi, nakrusgi bioknamalagar.

*Jesús nakrusgi bioklesad*

*(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)*

21 Suar-ibgan igarba Jesús-semaigu, dule-wargwen Cirene'gined Simón'ye-nugad sapurba-gudidaniki dakarmalad. A-dulede, Alejandro-e-babad, degi, Rufo-e-babad. Suar-ibgan a-dule nakrus-seega imaksamalad. 22 Deyobi suar-ibgan Gólgota'ye-neg-nugadse Jesús-sesmalad. Gólgota sogleged, Dule-Nonogar-Negye. 23 Agi Jesús'ga vino inagbid-oburaled uksamalad, adi, Jesús mer dogdar nunmaked-itogegar. Ar Jesús'di gobsasulid. 24 Geb suar-ibgan nakrusgi Jesús-bioksamalad. Jesús-mor siir-siir imaksamalad. Geb dodoar wilubdaknai-guarmalad, Jesús-mor-igid na emargadga guodibeye.

25 Wakdar-wachi-ilabakebaki, nakrusgi Jesús-bioksamalad. 26 E-nakrusbirgi narmaksamalad, ibiga Jesús burgwenai. Narmakaled weyob sognaid:

WE-JESÚS

JUDÍO'MAR-E-REYD

27 Jesús'ba dulemar-atursamalad-warbo nakrusgi bioksamarmogad. Wargwen Jesús-argan-nuedsik ogwichismalad, baididi Jesús-argan-sapiledsik. 28 Deyobi Bab-Dummad-Gardagi-sognaiyob ibmar gusad. A-gardagi weyob sognaid:

“Dulemar-isgumaladyob imaklesmogad.”

<sup>29</sup> Dulemar-Jesús-dikarba-nasdamalad nono-ege-ege imakdamalad, geb egi dodoar ega sogdedamalad:

—Be-dule, be sunna Babse-goled-neg-earye sogsad, degi, ibapaagi be gannar sobsabalirye sogsad, <sup>30</sup> be nakrusgi-naid aidedage, na be-dukin bendake.

<sup>31</sup> Deyopira dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar Jesús'gi dododmarmogad, sogdedamalad:

—Dule-baigandi nabir bendaksad, na edi dukin geg bendaked. <sup>32</sup> Ede na sogsagusad, ani an Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye, Israel-dulemar-E-Reyye. Ar nabirile, nakrusgi-naidgi emisgwa aidedage, adi, anmar dakega, degi, anmar egi benguosulid.

Jesús'ba-nakrusgi-bioklegar-naimarmogad egi dodonanai gusmarmogad.

*Jesús-burgwisad*

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-37; Hebreos 9:1-28)

<sup>33</sup> Dad-yorukugusgu, bela-napneggi negsichid nagunonikid, wachi-irbaase nai gusad. <sup>34</sup> Wachi-irbaa-gusgu, Jesús binnasur-gote, sogded:

—¡Eloi, Eloi! ¿Lama sabactani?

A-sogleged: '¡An-Bab-Dummadye, an-Bab-Dummadye! ¿Ibiga be an-obacha?'

Salmo 22:1

<sup>35</sup> Gwenna-gwenna-walik-bukmalad, Jesús deyob soqe itosmargu, sogdemalad:

—Be itomala, Elías'se gornaid.

<sup>36</sup> Dule-wargwen abarmakded, ibmar-butabuta vino-gagbidgi-owardikusgu, suar-dukugi edichad, geb Jesús-gobega Jesús-walikaa imaksad. Geb sogded:

—Anmar dakmalo, bule Elías odenonikodibe. Degisoggu, mer ese achamalo.

<sup>37</sup> Geb agi, Jesús nabi-binnasur-gote, burgwided.

<sup>38</sup> Geb a-wachigi, Jerusalén'gi, Bab-Dummadse-goled-neg-siidgi, Neg-Islikid-irwa-mor-naid niba achirmakded, urbalidse. <sup>39</sup> Roma-suar-ibed-sordamar-dulatar-sediid (100), Jesús-asabin-gwichid, Jesús-binnasur-gote-itosgu, degi, igi-burgwis-daksagua, sogded:

—Nampiragwa, we-dule, nue-Bab-Dummad-Machi-sunnadid.

<sup>40</sup> Omegan gwenna-gwenna bannaba dakbuk gusmalad. Amar-abargine María-Magdalena, Salomé, degi, María Jacobo-bipigwad-e-nan, degi, José-e-nanbalid, dakbukwa gusmarmogad. <sup>41</sup> We-omegan, Jesús-Galilea'gi-gudidagu, gusgu Jesús'ba gudidamarmogad, degi, ega ibmar-imakdii gusmalad. Deginbali, omegan-baigan-bukidar Jesús'ba-Jerusalén'se-nonigusmaladi, dakbukwa gusmarmogad.

*Jesús-diglesad*

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

<sup>42</sup> Deun a-ibagi ibmar-guagwar-sied-ibad, a-sogleged, bato obunnoged-iba nagusokarye. Degisoggu, neg-sedodgu, <sup>43</sup> dule-wargwen Arimatea-neggweburgined-José'ye-nugad, Jesús-e-mui-egisega Pilato'se dobsuli nonigusad. A-dulede, Judío-igar-nabiromalad-abargi dule-nue-nug-nikadid. Deginbali, José, Bab-Dummad-e-negdakmaid nue edarbedibadid. <sup>44</sup> Pilato, bato-Jesús-burgwisad geg-itogedba, Roma-dule-sorda-dulatar-sediidse (100) gochasunnad. Ese egichided, Jesús

bato burgwis-sogeye. <sup>45</sup> Roma-dule-sorda-dulatar-sediid, Pilato'ga bela ibmar sogsagu, Pilato José'ga Jesús-mui uksasunnad. <sup>46</sup> Geb degine, José Jesús-mui-nakrusgi-naid odesad. Atued-baksadgi nue-obipirmaksad, geb akwa-gwisar-neg-uanga-siid-yaba Jesús-mesisad. Geb sorbali, neg-uan-yawagak-doged-idu akwa-dummad sisad. <sup>47</sup> María-Magdalena, degi, José-e-nan-María, bia Jesús-megisad daksamalad.

## 16

*Jesús-gannar-durgusad*

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-9)

<sup>1</sup> Obunnoged-iba-nasgu, María-Magdalena, Santiago-e-nan-María, degi, Salomé, gwallu-wawa-nuegan baksamalad, adi, Jesús-muigi eonamalagar. <sup>2</sup> A-omegan gebe-itoged-iba-nagudedgi, wakudaryalaba, gebe dad-nakwialidgi, neg-uanse nadmalad. <sup>3</sup> Igarba na muchub-muchub sunmknadapmalad: "¿Doa wede anmarga akwa-dummad-neg-uan-yawagakgi-siid oniroe?" <sup>4</sup> Ar akwade, bela-bela dungued.

Ar neg-uan-mosmargu, dakarmalad, akwa-dummad-neg-uan-yawagakgi-siidi bato onirar sii. <sup>5</sup> Omeگان neg-uan-yaba-dogdemargu, dakarmalad, Jesús-mai-gusad-argan-nuedsik sapin-gwensak mola-sibusuid-yoi sii. Deyob dakarmargu, omeگان gwakidmalad.

<sup>6</sup> Sapingwa omeگانa sogded:

—Mer be dobgumar. Ar bemar Jesús-Nazaret'gined, nakrusgi-bioklesgusad amidanimalad. Wegi bar maisulid, bato gannar durgusad. Bia e-mui-mesisgusmalad-e-gannar be dakmala. <sup>7</sup> Ar bemar e-sapinganga, degi, Pedro'ga sognamar: 'Jesús bemar-idu Galilea'se nadye.' Igi bemarka sogsagusa, agi bemar dakoed.

<sup>8</sup> Omeگان dobedba wawanmakgwichi neg-uangi wakitemalad. Ar nue-dobe-itomarsoggu, dulemarga gwen ibmar sogsasurmalad.

*Jesús, María-Magdalena'se magarosad*

(Juan 20:10-18)

<sup>9</sup> [Jesús gebe-itoged-iba-naguded-wakudaryalaba-durgusgua, gebesaila María-Magdalena'se na sanar magarosad. A-omegi, Jesús nia-walagugle (7) onosgusad. <sup>10</sup> A-ome nadgua, geb dulemar-Jesús'bagudigusmalad owisosad. Amardi bukib-binsabukwad, degi, bobukmarbalid. <sup>11</sup> Ar amar, Jesús dula-gudiiye itoarmargu, degi, María-Magdalena daksaye itoarmarbaru, bengusmalad.

*Jesús, e-sapingan-warbogatdse magarosad*

(Lucas 24:13-35)

<sup>12</sup> A-sorba, Jesús na e-sapingan-warbo-sapurba-nadapidse dulebaidyob magarosad. <sup>13</sup> Amar-warbogatd, gannar Jerusalén-negweburse nonimalad, geb sapingan-baigan owisosmalad. Ar sapingan-warbogatd-ibmar-sognonikid, sapingan-baigandi bengusmarbalid.

*Jesús, e-sapingan-bur-dummaganga igar-uksad*

(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

<sup>14</sup> Geb napidgine, Jesús na e-sapingan-ambe-gakagwensakad-masgunbukwadse (11) na sanar magarosad. Jesús, e-sapingan amba egi benmarsoggu, degi, dulemar-gannar-e-durgusad-daksamalad-ega-sogsad benmarbarsoggu, na e-sapinganga binnasur ibmar sogsagusunnad.

<sup>15</sup> Jesús e-sapinganga sogded: “Bela dulemar-we-napneggi-bukmaladse be namar, bela amarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi be sunmaknamar.

<sup>16</sup> ”Ar dule-angi-bensulid, degi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaked, abonolegoed.

”Ar dule-angi-benguerdi, na e-san-burba degi-odurdakle-sii sadeguod.

<sup>17</sup> ”Dulemar-angi-bensurmalad, we-ibmar-wilubgan-dakledisurmalad imakoed:

An-nuggi niamar-onioed,  
degi, gaya-gwapidba sunmak gumaloed.

<sup>18</sup> E-argangi naibe-bulegan gamaloed.

Ina-nusu-gobsamalale, gwen-akar gumalosulid.

Dulemar-gegumalad-birgi e-argan-mesmaloed, geb a-dulemar nugumaloed.”

*Jesús nibnegse nakwided*

*(Lucas 24:50-53; Gusmalad 1:6-11)*

<sup>19</sup> Bab-Jesús e-sapinganga ibmar-sogsad-sorba, Bab-Dummad, Jesús nibnegse sesad. Geb Bab-Dummad-argan-nuedsik sigidapid. <sup>20</sup> Jesús-sapingan nadmargu, bela neggwebur-iliba Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdemalad. Bab-Jesús nue amar-bendaksad, degi, ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-imakdemaladba Bab-Jesús oyosad, e-sapingan e-Gayaburba-napiragwadgi sunmakdimarye.] Be itomargua.



## LUCAS-GAYABURBA-NUED LUCAS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Lucas, ina-duled gued. We-dulede, Judío-dulesulid, degine, Jesús'ba nanadii gusadsurbalid. Lucas, we-garda Teófilo'ga narmaksad. Lucas, nuekwaa Jesús-nanasad-narmakega dulemar-Jesús-daksamaladse nue igar-amiar gusad, degine, e-uayagwar-ibmar-itosmaladse igar-amiar gusad.

Lucas, Pablo'ba arbas gushalid. Degine, Lucas Gusmalad-Garda (Hechos) narmasgusbaliid (Gusmalad 1:1; 16:11). Binsamardo, we-gardamar birga 63-68'gi narmakles-insaye.

### *Lucas-Gayayburba-Nuedgi weyob sunmaklenaid*

We-gardagi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba Lucas sogsado, we-Jesús'de, sanale dulega-gunoniye. Deginbali, Jesús gwen isgussurye, degi, bela dulemar-wiledakdii gusad. Lucas sogsabaliid, Jesús, dulemar-isgued-anar nakrusgi-burgwega, we-napnegse noniki, adi, dulemar bela nabir abonolemalagar. Jesús, nakrusgi-burgwisgu, ibapaagi gannar durgusad.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Lucas, Dummad-Teófilo'ga narmaksiid (1:1-4).
2. Juan-Bautista, degi, Jesús, bipigwaun-gudigusad (1:5-2:52).
  - 2a. Baliwitur Juan-Bautista-gwalulegoedgi, degi, Jesús-gwalulegoedgi, sunmaksad (1:5-38).
  - 2b. Juan-Bautista-gwalulesad (1:39-80).
  - 2c. Jesús-gwalulesad (2:1-20).
  - 2d. Jesús dungusad (2:21-52).
3. Jesús e-arbaed-imakesokalid (3:1-4:13).
  - 3a. Jesús-diigi-oglesad (3:1-22).
  - 3b. Jesucristo-e-dad-dummagan (3:23-38).
  - 3c. Jesús nega-dulesulidganba gudigusad (4:1-13).
4. Jesús, Galilea-yargi arbasad (4:14-9:50).
  - 4a. Jesús ibmar-imbaksad (4:14-7:17).
  - 4b. Jesús, degi, Juan-Bautista (7:18-35).
  - 4c. Jesús-ibmar-imbaksad, degi, ibmar-odurdaksad (7:36-9:21).
  - 4d. Jesús, Dule-Wargwen-Barmiledagoye (Cristo) soglesadid (9:22-50).
5. Jesús, Jerusalén'se nadapigusad (9:51-19:27).
6. Jesús, Jerusalén'gi gudigusad (19:28-21:38).
7. Jesús-wilegoed-ibagan (22:1-24:12).
  - 7a. Jesús nakrusgi-bioklesokalid-iba (22:1-62).
  - 7b. Jesús-wilesad, degi, e-burgwisad (22:63-23:56).
  - 7c. Jesús gannar-durgusad (24:1-12).
  - 7d. Jesús durgusad-sorba ibmar-imbaksad (24:13-53).

Be itogua.

### **1. LUCAS, DUMMAD-TEÓFILO'GA NARMAKSIID**

(1:1-4)

<sup>1</sup> Aisaar bukidar dulemar igar-napiragwad anmar-abargi-gusadi ilemakar-nasikoeyobi na binsasmalad. <sup>2</sup> Igi gebesaila Jesús-sapingan na e-sunnad Jesús-daksamala, deyobi a-igargi anmar-odurdaksamarmogad. Ar Bab-Jesús we-dulemar e-igargi-sunmakega barmisgusad. <sup>3</sup> Dummad-Teófilo, nue an we-igargi ise-nergumogad. Degisoggu, an dakdo, bur an bega Jesús-igar gebesaila-onoded-akar, nue ilemakar narmakergebe. <sup>4</sup> Adi, be nue-wisgumogagar Jesús-igargi-be-odurdaklesadi we napiragwadi, gakansuli.

## 2. JUAN-BAUTISTA, DEGI, JESÚS, BIPIGWAUN-GUDIGUSAD

(1:5-2:52)

### 2a. Baliwitur Juan-Bautista-gwalulegoedgi, degi, Jesús-gwalulegoedgi, sunmaksad

(1:5-38)

*Baliwitur sogsa gusad, Diigi-dule-oged-Juan gwalulegoye*

<sup>5</sup> Deunni, Rey-Herodes, Judea-yargi negdakmaigu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-wargwen, Abías'sikid mai-gusad. A-dulede, Zacariás'ye nugad, e-omedi Aarón-wagansikidid, Elisabet'ye-nugad. <sup>6</sup> Emide, ebobela, Bab-Dummad-asabin igar-innikigwadba damaladid. Bab-igar-uksadba, degine, Bab-Dummad-sogsadbali nanamalad-dulemalad. Agala, Bab-Dummad egi ibmar akarsoged sated. <sup>7</sup> Ar amarde, mimmi-satemalad, ar ade, Elisabet geg mimmi-baked, degine, bato amarde, seredgusmarbalid.

<sup>8</sup> Ibagwengine, Abías-e-gwenadgansikmaladga Bab-Dummadse-goled-neggi-arbaega ibagan nonikid. Deunni, Zacariás Bab-Dummadse-goled-neggi dule-irwa-Bab-Dummadse-golega arbanonimogad. <sup>9</sup> Na gusgu igi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad nugsalege, deyob Zacariás nugsalealid, adi, Bab-Dummadse-Goled-Neg-Isolidikidgi dogegar, ina-wawadikid obupurmakegar. <sup>10</sup> Degine, ina-wawadikid-ogumaked-wachigi, deun bela-dulemar magaba Bab-Dummadse gorbukwa gusmalad.

<sup>11</sup> Zacariás, Bab-Dummad-Neg-Isolidikidgi ina-wawadikid ogumaknaidgi, Bab-Dummad-baliwitur-wargwen, Zacariás'se ukjar magar-gunonikid. Ina-wawadikid-ogumakleged-aila-naba, argan-nuedsik gwichi dakalid. <sup>12</sup> Zacariás, deyob Bab-Dummad-baliwitur-dakargu, gwakided, bela nue-dobee ito naded. <sup>13</sup> Ar baliwiturdi ega sogded: "Zacariás, melle be dobgu, ar Bab-Dummadse-be-goledi Bab-Dummad be-itosad, be-ome-Elisabet bega mimmi-wargwen-bakoedi, Juan'ye be onugsao. <sup>14</sup> Be mimmi-nikuoedba, be yeer itogoed, be weligwar itogoed, degine, be-mimmi gwalulenonikir, bukidar dulemar egi weligwar itomarmoged.

<sup>15</sup> "Ar be-mimmide, Bab-Dummad-asabin dule-dummadga guoed. Vino gobosulid, degi, inna-gagbid gobosurbalid. Degine, amba muu-neggi mai, bato Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bela-bela nika guoed. <sup>16</sup> Deginbali, we-mimmi gannar Israel-dulemar Bab-Dummad-Jehová'ba-nanamalaga imakoed. <sup>17</sup> Ar be-mimmi-Juan, Elías'yobi Dule-Dummad-idu-nadapi guoed. Deyob Bab-Dummad-Burba, degi, Bab-Dummad-gangued-nika guoed. Adi, babgan gannar na e-mimmiganbina itogerba guega, degi, dule-galagwensuli-gudimaladi

dule-nueganga imakega, binsaed-nikaa damalaga, degi, guagwar dulemar-urbega, adi, Bab-Dummad-abingamalagar.”

<sup>18</sup> Degi, Zacarías baliwiturga sogded:

—Degite we-deyob-guoedi, ¿igi-an wisguosunna? Ar ande seredgusad, an-omede bato seredgusmogad.

<sup>19</sup> Baliwitur abin-imakdegu, ega sogded:

—Ani an Gabriel-gued, Bab-Dummad-asabin, Bab-Dummad-sogedba an ibmar imakega an gwichid. Ani an bega sunmakega, we-gayaburbanned-sogega an barmilealid. <sup>20</sup> We-ibmar-an-bega-sogsad e-ibagan mosale, we deyob gunonikoed. Emide, be an-bengussoggu, geg bar sunmake be guoed. Be-mimmi-gwalulesad-sorba, geb be gannar sunna sunmake gunonibaloed.

<sup>21</sup> Ar dulemardi, magaba Zacarías edarbebukmalad. Degi, ibiga Zacarías dikasurgus Bab-dummadse-goled-neg-islidikidyaba yoggumaiye binsaarmalad.

<sup>22</sup> Zacarías agi noargu, geg emarga sunmake gusad. Agi magar daksamalad, we, Bab-Dummadse-Goled-Neg-Islikidigi wis ibya-apurus danikirgebye. Zacarías dulemarga sunmaksasulid, unnila argangi-oyogar emarga sunmaksad.

<sup>23</sup> Geb Zacarías, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-ibmar-imaked bergusgu, na e-negse nadsunnad. <sup>24</sup> Geb a-ibagan-sorbali, e-ome-Elisabet gurgin-nika gunonikid. Agine, Elisabet nii-walatar bar nossulid. Agi sokalid: <sup>25</sup> “Bab-Dummad angi nabir binsanonikid. An mimmi-niksulidba dulemar-mer-bar-isdar-an-dakmalaga, aga anga mimmi-uknonikid.”

*Baliwitur María'ga sognonikid, Jesús gwalulegoye*

<sup>26</sup> Elisabet nii-walanergwagus (6) bonigwar gudiidgi, Bab-Dumjadi, Galilea-yarse, Nazaret-neggweburse, yagwa-gwensak María'ye-nugadse baliwitur-Gabriel-barmialid. <sup>27</sup> A-yagwade, na José'ye-nugad-ebonikuega bato igar-nabogar gudiid. José'de Rey-David-wagwad. <sup>28</sup> Baliwitur María-maidse dognonigu, ega sognonikid:

—¡Naa, degite! ¡Bab-Dummad begi nued binsasad! Bab-Dummad beba gudiguad. Baigan-omeganba Bab-Dummad bur nued begi binsasad.

<sup>29</sup> María'di baliwitur-dakargu, ibmar-ega-sogedba dobe-itoded, binsaded, wede, baliwitur weyog anse gornonikid ibi obarsunye. <sup>30</sup> Degi, baliwitur ega sogdesunnad:

—María, mer be dobgu, ar Bab-Dummad nabir begi binsasad. <sup>31</sup> Emigindi, be gurgin-nika gunonikoed, mimmi-gwensak be nikuoed, Jesús'ye a-mimmi be onugsaoed. <sup>32</sup> We-mimmide dule-dummadga guoed, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-Machiye soglegoed, degine, Bab-Dummad, igi epenne Rey-David, reyga-mesisgusa, deyobi Bab-Dumjadi Rey-David-e-wagwa-imakmogoed. <sup>33</sup> Degine, we-Jesús, Jacob-dulemar-negsemai degisadegu guoed. E-negsemai-guoedi gwen berguosulid.

<sup>34</sup> Geb degi, María, baliwiturga sogded:

—¿Ar wede igi guosunna? Ar amba an yagwad.

<sup>35</sup> Baliwitur, María'ga sogded:

—Bab-Dummad-Burba-Isligwaled begi aidenonikoed. Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-gangued be-edunonikoed. Degisoggu, Dule-gwage-islidikid-gwalulegoedi, Bab-Dummad-Machiye soglenonikoed.

<sup>36</sup> Degine, be-gwenad-Elisabet, bato seredgusadgi, geg mimmi-bakye-enik sogmaladi a-bela gurgin-nika gunonikid. Emide, nii-walanagerwagus (6) gurgin-nika gudiid. <sup>37</sup> Ar ade, Bab-Dummadgardari ibmar-geg-gudeeye soglesulid, bela ega ibmar guedbiid.

<sup>38</sup> Geb degi, María sogdesunnad:

—Andi, Bab-Dummad-e-mai gued. Be-sogedba be anga imakdo.

Degi, baliwitur, María'gi banguded.

## 2b. Juan-Bautista-gwalulesad

(1:39-80)

*María, Elisabet'se atakapid*

<sup>39</sup> A-ibagangi, María, Judea-yalaganba neggwebur-gwagwense gwae nade gusad. <sup>40</sup> Zacarías-negse dogdapgu, Elisabet'se gordapid.

<sup>41</sup> Elisabet, María-ese-gole-itosgu, dule-e-sapi-dukugi-maid ber dulagwar itoded. Degi, Elisabet bela-bela Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nika gunonikid. <sup>42</sup> Elisabet binnasur goted, sogded:

—Baigan-omeganba bur nued Bab-Dummad begi binsasad, be-dula-sapi-dukugi-maidgi bur-nued binsasbalid. <sup>43</sup> Ar wede, ¿ibiga weyob angu nued binsalesa, emide, an-Dummad-e-nan anse ataknonigu?

<sup>44</sup> "Be anse gornonikid-itodeyalaba, an-sapi-dukugi-maid weligwar-itogedba ber dulagwar itoded. <sup>45</sup> Be we-ibmar bengussulidba begi nued-binsalesad. Ar Bab-Dummad-bega-ibmar-sogsadba we-ibmar bela bega guoed."

*María-namaksad*

<sup>46</sup> Geb degi, María, sogdemogad:

"An-ulub-akar Bab-Dummad-nug an odummosun.

<sup>47</sup> An-burba, Bab-Dummad-an-abonogedgi weligwar itosun.

<sup>48</sup> An e-mai-bundor-binsaled-inigwele, Bab-Dummad an-sunonikid, nued angu binsanonikid, emigindi, bela dulemar angu sogmaloed, nued-egi-binsalesad-duleye.

<sup>49</sup> Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, anga ibmar-dummagan imaksad, e-nug, Isligwaledye nugad.

<sup>50</sup> Bab-Dummad dulemar-e-dobee-nanadimalad wile daked, degine, a-e-waganse-bakar, wiledakdii sadeguod.

<sup>51</sup> Bab-Dummadi, e-gangued na e-arbaedgi oyosad, dulemar-na-san-dummarba-imakdimalad-osulosad.

<sup>52</sup> Bab-Dummadi, dule-dummagan-negsemamaid-obelosad. Dulemar-na-san-bipi-imakdimalad-odummosad.

<sup>53</sup> Degine, dulemar-ukumesdimaladga ibmar-bukidar uksad. Degine, dulemar-mani-ibgan, ibmar-sate barmisad.

<sup>54</sup> Bab-Dummadi, e-mai-Israel-dulamar-bendaksad, amar-wile-daked gwen iessulid.

<sup>55</sup> Bab-Dummadi deyob anmar-dad-Abraham'ga sogsad, degi, e-waganga sogsagusad, e-wiledaked degisadeguoye."

<sup>56</sup> María, Elisabet-walik nii-walapaa megialid, geb a-sorba María, na e-negse gannar aligusad.

*Diigi-dule-oged-Juan-gwalulesad*

<sup>57</sup> Elisabet e-ibagan warmaknonigu, mimmi-nikunonikid, susugwa ega uklenonikid. <sup>58</sup> E-neg-dikarba-mamaid, degine, e-gwenadgan itoarmargu, Bab-Dummad Elisabet'gi nabir binsasye, degi, nue wile daksaye, Elisabet'ba wergusmarmogad.

<sup>59</sup> Geb ibabaabakgine (8), susugwa-gwalulesad-sorba, e-abgan-uka-duku-sikega, Moisés-Igar-Maidba-imatega, senonimalad. Degine, e-bab-Zacariás'ba mimmi-nug-imakbiguarmalad. <sup>60</sup> Ar e-nandi, weyob sokalid:

—Suli. Deyob-nugguosuli. Juan'ye nugguoe.

<sup>61</sup> Elisabet'ga sogdemalad:

—¿Ibige deyob be onugsabie? Ar be-gwenadgande deyob nugsurmalad.

<sup>62</sup> Geb e-babse argangi-sunmakar egichiarmalad, goe igi-onugsaoe.

<sup>63</sup> Zacariás urgo-bipigwa egichisad, agi susugwa-nug narmaksad. Juan'ye nugguoye sogsad. Bukmaladi bela geger itoarmalad, wede ibige deyob onugsabie. <sup>64</sup> Geb a-gines, Zacariás gannar nabir sunmakded. E-gwabin-bipinmakdegu, Bab-Dummad-nug ogannoded.

<sup>65</sup> Bela-e-neg-dikarba-mamaid dobe itonadmalad. Bela Judea-yalaganba we-ibmar-deyob-gusadi gaya mimileded. <sup>66</sup> Ar dulemar deyob bela-we-gayagan-itoarmalale, na e-gwagegi binsadmalad, sogdemalad: “Ar we-mimmide, ¿doa-dulega guosunna?” Ar dulemar bela wismalad, we-mimmibali Bab-Dummad-gangued gudii.

### *Zacariás, ibmar-guoed sogsad*

<sup>67</sup> Juan-e-bab-Zacariás, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bela-bela nika gunonikid. Bab-Dummad-nuggi sunmakdesunnad, sogded:

<sup>68</sup> “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-nug odummomarsun,  
ar ade, e-dulamarse na ataknonikid,  
degine, isguedgine, e-dulamar-onononikid.

<sup>69</sup> Bab-Dummadi, e-mai-David-wagwa anmarga barmialid.

Bab-Dummadi, anmar-Abonoged-gandikid anmarga ogwisnonikid.

<sup>70</sup> Ar igi gebesaila anmarga e-gayaburba-barsogmalad-islidikmaladba-sunmaksa,  
deyob gusad.

<sup>71</sup> Isdar-anmar-dakdimaladgi, degi, sae-anmar-dakdimaladgi  
anmar-bendakoye sogsad.

<sup>72</sup> Adi, Bab-Dummad anmar-babgan wile dakegar.

Degine, amar-ebo-igar-islidik-mesisad ebinsaeagar.

<sup>73</sup> Bab-Dummad na e-nuggi anmar-dad-Abraham-ebo  
napiragwadgi igar-mesisadi,  
ede, imakedseye sogsad.

<sup>74</sup> Bab-Dummadi isdar-anmar-dakdimaladgi anmar-onogoye sogsad,  
adi, dopsuli anmar ega arbaegar.

<sup>75</sup> Bab-Dummadga nue-gwage-islidikidgi, degi, nue-napiragwadgi  
burgwedse anmar ega arbadii guegar.

<sup>76</sup> “Mimmi, bedina,

Bab-Dummad-Bur-Dummad-e-gayaburba-barsogedye be bilegoed.

Ar bede, Dule-Dummad-barmiledagoye-sogsad-idu, igar-mayega  
nadapi guoed.

<sup>77</sup> Be abonoged-igargi e-neggwebur-odurdakega be guoed.

Adi, Bab-Dummad dulemarga isgumalad-eliegar.

<sup>78</sup> Ar anmar-Bab-Dummad ise-wile-anmar-dakedba, neg-meegwadyob anmarga dule-barmialid.

A-dule, nibneg-akale, dad-nakwedanikiyobi danikid.

<sup>79</sup> Adi, negsichidgi-bukmalayobid, Bab-Dummad-akudakmalad, gwallumee-imaklegeyobi,

Bab-Dummad-magar dakegar.

Degi, dule burgwileged-dobmalad ega osulogegar.

Degine, igar-bogidikidba anmar-niegar.”

<sup>80</sup> Degine, mimmi dungumai, e-burba gangumai gusad. Juan, Israel-dulemarga Bab-Igargi-sunmakdedse nega-dulesulidganba gudii gusad.

## 2 2c. Jesús-gwalulesad

(2:1-20)

(Mateo 1:18-25)

<sup>1</sup> Amba yoo Jesús-gwaluleged-idu, deun Augusto-César saila-dummadga Roma'gi maigu, igar mesialid, bela-dulemar-bukwad ebisoye, igi mer-gudibeye. <sup>2</sup> Deun, Cirenio, Siria-yargi dummadga negdakmaiun, dule-ebisleged gebe imaklesad. <sup>3</sup> Bela ebislemalagala na e-neggwebur-e-neggweburse nadegusmalad.

<sup>4</sup> José, Galilea-yargi, Nazaret-neggweburgi-gudii Judea-yarse, Rey-David-neggweburse, Belén'ye-neg-nugadse aligumogad. Ade, José, David-e-wagwad, aga Belén'se nonigusad. <sup>5</sup> Adi, a-neggweburgi e-ome-María'mala ebislegegar. Deun bato ebo nikuoye igar-maid. Degine, deun María bato gurgin-nika gudiiid.

<sup>6</sup> Belén-neggweburgi-gudimaladgine, María'ga nagued-ibagan warma-knonikid. <sup>7</sup> Degine, gebe ega susugwa uklenonikid. Geb samorgi-obirmas, moli-omaed-urgi mimmi-mesisad, ar ade, emarga gabedneg sate gusad.

*Baliwiturmar sognonikid, Jesús gwalulesye*

<sup>8</sup> Deun, a-ibagi Belén-neggwebur-dikarba, sibad-wawaad-edarbemalad, e-sibad-wawaad mutik edarbebukwa gusmalad. <sup>9</sup> Agine, Bab-Dummad-e-baliwitur-wargwen ukiar amarse nonikid, degine, Bab-Dummad-eyeedaklegedi bela emar-ebilis ibegwar ganonikid. Degidbali, sibad-wawaad-edarbemaladi nue dobe itoarmalad. <sup>10</sup> Ar baliwiturdi amarga sogded:

—Mer be dobgumar, ar bemarga gayaburba-nued, bela dulemar-weligwar-saed an sedanikid. <sup>11</sup> Rey-David-gwalulesad-neggweburgi, Belén'gi, emi-ibagi bemarga Cristo gwalulesad. A-dule, Dule-Abonogedid, Dule-Bur-Dummadid, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duled. <sup>12</sup> Magar be itomalagala, weyob-mai be dakdapmaloed: Mimmi samorgi-anwar moli-omaed-urgi mai be dakmaloed.

<sup>13</sup> Degine, ukiar, baliwitur-abargi bukidar baliwiturmar-nibnegginmalad-baigan, Bab-Dummad-nug ogannonanai daklealid. Weyob sognanaid:

<sup>14</sup> “Nibneggi bela-bela Bab-Dummad-nug odummomarsun.

Dule-nuegangi-yeer-binsalesmaladga, we-napneggi neg-bogidikid nagusun.”

<sup>15</sup> Degine, gannar baliwiturmar nibnegse nadmargu, sibat-wawaad-edarbemalad na ga sokarmalad:

“Anmar Belén-neggweburse nae. Neg-gusad anmar daknae. Ar Bab-Dummad anmar-owisad.”

<sup>16</sup> Degisoggu, gwae-gwae armarsunnad. José, María’bo sii, degi, mim-midi, moli-omaed-urgi mai daknonimalad.

<sup>17</sup> Deyob daksamargu, sibat-wawaad-edarbemaladi, baliwiturmar-ega-mimmigi-sunmaksadba, dule-baiganga sogsamalad. <sup>18</sup> Ar beladulemar sibat-wawaad-edarbemalad-ibmar-sogedi, geger itosmalad. <sup>19</sup> Ar María’di, bela na e-gwagegi wargwen sedii gusad, agi binsadii gusad.

<sup>20</sup> Ar sibat-wawaad-edarbemaladi, ega-ibmar-soglesadba-ibmar-gusadi bela-daksamalad, degi, bela itosmalad. Degidbali, gannar armargu, Bab-Dummad-nug-odummodani, degi, ogannodani gusmalad.

## 2d. Jesús-dungusad

(2:21-52)

### *Jesús Babse-goled-negse seleapid*

<sup>21</sup> Jesús ibabaabakgus (8) gwalulesadgi, Judío’mar-igar-maidba imakegala, e-abgan-uka-duku siksamalad. Jesús’ye onugsasmalad. Ar igi baliwitur amba yoo María gurgin-nikued-idu ega sogsagusa, aba deyob onugsasmalad.

<sup>22</sup> Moisés-Igar-Mesisadba na san-uruked-ibagan-imaked-bergusmargua, José, María-ebo, Bab-Dummadga Jesús-ukega Jerusalén’sé Jesús-senonimalad. <sup>23</sup> Ar igi Bab-Dummad-igargi narmakar mai:

“Ar gebesaila machigwa-inse nangi aidenonikile, Bab-Dummadga be ukoed,  
adi, unnila egadga guegar.”

Éxodo 13:2, 12

<sup>24</sup> Degine, Bab-Dummad-gardagi narmakar-naibalid, Bab-Dummadga we-ibmar-ukoye:

“Sapur-nuu-gwabodibe,  
wagnuu-mimmigan-gwabodibe.”

Levítico 12:8

We-igar-maidba imakegala, na nonimalad.

<sup>25</sup> A-ibagangine, dule-wargwen, Simeón’ye-nugadi, Jerusalén’gi gudigusad. A-dulede, dule-gwage-nuedid, Bab-Dummad-dobee-nanadiidid, na Israel-bendakleged-edarbedimogad-duled. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled a-duleba gudiguad. <sup>26</sup> Bab-Dummad-Burba-Isligwaledi Simeón’ga sogsad: “Be burgosurye, Bab-Dumjadi, dule-wargwen-barmidagoye-sogsadi be dakedsegoye.”

<sup>27</sup> Geb Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-sogedba, Simeón Bab-Dummadse-goled-negse nonikid. José, María-ebo Moisés-Igar-Maidba imakegala Bab-Dummadse-goled-negse mimmi-Jesús-senonimalad. <sup>28</sup> Agine, Simeón na e-swidagi mimmi-mesisgua, Bab-Dummad-nug-odummoded, weyob sogded:

<sup>29</sup> “Bab-Dummad-Bela-Negsemaid, an be-mai gued.

Emigindi, be-ibmar-sogsadyob, bogidikidgi be an-sedsun,

<sup>30</sup> ar ade, an-ibygwar Bab-Dummad-dule-abonogoed-barmialid an dak-sad.

<sup>31</sup> Bab-Dummad, we-mimmi, dulemar-bukwad-abargi

be guagwar barmialid.

<sup>32</sup> Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga neg-meegwadga guoed.

Degi, we-mimmi, Israel-dulemarga gandikidba-be-nug-odummogedga guoed.”

Isaías 42:6; 49:6

<sup>33</sup> José, degi, María, Simeón-Jesús'gi-ibmar-sognaid geger itomalad.

<sup>34</sup> Geb degi, Simeón, José'ga, degi, María'ga sogsagu, Bab-Dummad begi nued binsaoye. A-sorbali, mimmi-e-nan-María'ga sogded:

—We-mimmi sulesad, Israel-yargi dulemar-dummagan-bukidar onogegar, degi, dulemar-binsarmalad dummaganga imakegar. We-mimmi Bab-Dummad-wilubga guega nonikid, oyogegar, Bab-Dummad sunna nabir dulemar-abonoye. Ar degi-inigwele, dulemar-bukidar mimmi-abingaosurmatalad. <sup>35</sup> We-mimmiba bukidar-dulemar-gwage-binsananaid magar daklegoed. María, ar begardi be-san-burbagi es-suid-yolenaiyob be nunmak itogoed.

<sup>36</sup> Agine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundor Ana'ye-nugadi, Bab-Dummadse-goled-neggi gudimogad. A-omede, Fanuel-sisgwad, Aser-e-wagansik danikidid. Ana'de bato nue-seredgusad. Unnila bir-gagugle (7) sui-nika gudigusad. <sup>37</sup> Emide, birga-dulabake-gakabake (84) nikad. A-mukwade Bab-Dummadse-goled-neggi gudigudaed, gwen nodisulid. Ibginedba, degi, mutikidba Bab-Dummadse gordii, degi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudidaed.

<sup>38</sup> Simeón deyob sunmakgwichidgi, Ana nonimogad. A-mukwa, Bab-Dummadga Jesús'gi dog-nuedye sogsagusad. Degi, Ana bela Jerusalén'gi dulemar-Bab-Dummad-abonogoed-edarbedimaladga mim-migi sunmakdedaed.

### *Jesús gannar Nazaret'se nonikid*

<sup>39</sup> José, María-ebo bela Bab-Dummad-Igar-Maidba ibmar-imaksad-sorba, gannar Galilea-yarse na e-neggwebur-Nazaret'se-nonimalad.

<sup>40</sup> Degine, mimmidi dungumai, gangumai, degine, nue-binsaed-ibed-gumai gusad. Ar Bab-Dummad a-machi-bipigi nue nabir binsadii gusad.

### *Jesús, Babse-goled-neggi gudigusad*

<sup>41</sup> Birga-irba Jesús-e-babgan, Oburgwilegoenad-Iba-daknaega Jerusalén'se naddamalad. <sup>42</sup> Jesús birgambe-gakabo-nikadgi (12), e-babganba Jerusalén'se nadmogad.

<sup>43</sup> Ibamar-bergusgu, Jesús-babgan gannar Nazaret'se armargu, machigwa-Jesús'di Jerusalén'gi besad. José, degi, e-nan-María'di Jesús-besad wissurmatalad. <sup>44</sup> E-babgandi, dulemar-danar-danimaladba Jesús daniye bimalanad. Ibagwengus-nanaedgine e-gwenadgan-abargi, degine, mag-dakmalad-abargi Jesús-amiarmatalad, gwen amissurmatalad.

<sup>45</sup> Ar amissurmarsoggu, gannar Jerusalén'se Jesús-aminonimalad.

<sup>46</sup> Geb ibapaagine amidapmalad. Bab-Dummadse-goled-neggi, Moisés-Igar-Mesisad-nue-wisimalad-abargi-sii, amar-itosii, degi, amarse ibmar-egichii dakdapmalad. <sup>47</sup> Ar itobukmaladi bela geger dakmalad. Nue-ibmar-wisi Jesús-dakmalad. Degine, nue-imas Garda-Narmaked-Dulemar-abin-imake dakmarbalid.

<sup>48</sup> E-babgan, dummagan-abargi-sii Jesús-dakarmargu, geger dakarmatalad. E-nan Jesús'ga sogded:



—Machi, ¿ibiga we deyob be anmar-imaksa? Emide, an be-babmala surbinsa bebina miamakdimalad.

<sup>49</sup> Geb degi, Jesús ega sogded:

—¿Ar ibiga be an-amidimala? ¿Ar be wissurmarsi an-Bab-arbaedgi an arbaergebed?

<sup>50</sup> Ar e-babgandi, Jesús-ega-ibmar-sogedi magar-itossurmalad.

<sup>51</sup> Jesús e-babganba gannar arsunad, Nazaret'se nonisunnad. Jesús na e-babgan-sogedba gudigussunnad. Ar e-nandi bela we-ibmarmar na e-gwageginbi sedii, egi binsadii gusad.

<sup>52</sup> Ar Jesús'di ibmar-nue-wisidgi, e-dunguedgi, degine, Bab-Dummad-nue-nabir-egi-binsaedgi, degi, dulemar-nued-egi-binsaedgi, dungumai gusad.

### 3. JESÚS E-ARBAED-IMAKESOKALID

## 3

(3:1-4:13)

### 3a. Jesús-diigi-oglesad

(3:1-22)

*Diigi-dule-oged-Juan Bab-Dummad-igargi sunmaksad  
(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)*

<sup>1</sup> Birgambe-gakatargus (15) Tiberio-César Roma'gi-negdakmaidgi, Poncio-Pilato deun Judea-yargi dummadga maid. Degi, Herodes Galilea-yargi dummadga maimogad, e-urba-Felipe Iturea-yargi, degi, Traconite-yargi dummadga maimogad. Degine, Lisantias, Abilinia-yargi dummadga maimogad. <sup>2</sup> Deunni, Anás, Caifás-ebo dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga maimogad. A-ibagangine, Bab-Dummad Zacarías-machi-Juan'se gornonikid. Deun, Juan nega-dulesulidganba guidiid.

<sup>3</sup> Juan bela Jordán-diar-dikarba-neggwebur-bukmaladse nadeigusad. Dulemarga Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi sunmakdii gusad, degi, na e-isgumaladga bukib-binsamarye sogdii gusad. Adi, e-daed gwagmalagar, adi, isguedgi abonolemalagar.

<sup>4</sup> Epenne Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, Juan'nik weyob narmaksagusad, deun sogsagusgu:

“Dule-wargwen nega-dulesulidganba binnasur sunmaknonikoed,  
dulemarga sognonikoed:

‘Dule-Dummad-idu igar-mayemar,  
igar-swilidik mesmar.

<sup>5</sup> Bela nebagan swilidik guoed,  
yarmala, degi, neg-mullugana, omatolegoed.

Igar-bire-bire-mamaid innikii imaklegoed,  
igar-muru-muru-mamaid oswirmaklebaloed.

<sup>6</sup> Bela dulemar Bab-Dummad-abonoged-wisgumaloed.’ ”

Isaías 40:3-5

<sup>7</sup> Dulemar-bukidar Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imakega Juan'se duurmaknonidamalad. Juan amarga sogdeda: “¿Ar bemar naibe-bulegan-mimmiganyob gumalad! ¿Ar doa Bab-Dummad nue-urwe-danikoed-idu-wakinned bemar-odurdaksa? Bab-Dummad-diigi-oglegedgi bemar nuguosurmalad. <sup>8</sup> Degisoggu, be-daedgine na

be oyomar, bemar nue-gwagsamalad, be-isguedga na be bukir binsasmalad.

<sup>9</sup>Mer unnila na be sogmalo: 'Anmar Abraham-wagan gumarye. A-ulale, Bab-Dummad anmargi nabir binsaergebye.' Suli, degisuli. Ar be Abraham-wagwasulile, akarsulid, ar Bab-Dummad sunna we-akwamar Abraham-waganga imaked.

<sup>9</sup>"Deginbali, ar bato akan guar sapi-maligi yoid. Ar degisoggu, sapi nue sanmaksulile, a-sapi siklegoed, ogumaklegega soogi melledoed. Deyob Bab-Dummad dulemar-imakmogoed."

<sup>10</sup>Ar degi, dulemar Juan'se egichiar dasunnad, ega sogdedamalad:

—Degite, ¿ibu anmar imakmarsunnoe?

<sup>11</sup>Juan, abin-imakdegu, sogded:

—Dule suba-gobo nikale, dule-subasulidga gogwen ukmogo. Amba deyob masgunneddik imakbaloed.

<sup>12</sup>Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imakega Juan'se nonimarmogad. Amar ega sogdemarmogad:

—Odurdaked-saila, ¿anmardi ibi imakmarmogoe?

<sup>13</sup>Juan amarga sogded:

—Melle dulemargi wilub-obichaa be mani gamalo, ar unnila bemarga igar-uklesadba be mani gamaloed.

<sup>14</sup>Degine, suar-ibmala ese egichiamarmogad:

—Anmardi ¿ibi imakmarmogoe?

Juan, abin-sogded:

—Mer emar-annik gannadba mani suo, degine, mer binsa aimar-ogakansao. Ar bemar na be-bennuklegedgi, gushin be itomalo.

<sup>15</sup>Dulemar Juan-sunmaked-itobukmaladi Cristo-edarbebukmarsoggu, na e-gwagegi binsabukmalad, we-Juan, Cristo-sogeye. Cristo sogleged, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye. <sup>16</sup>Juan abin-imakdegu, bela dulemarga sogded: "Ar andi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imakedid. Unnila diigi an emar-ogdiid, ar dule-baid-danikoeddi, ar bur anba dule-dummadid. Ar e-sapat-dubse-bakar, geg an ei esiked. Ar a-duledi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi, degi, soogi be-ognonimaloed.

<sup>17</sup>"Igi dulemar oros-gwag egwamala, deyob, a-dule, oros-gwag-egwaega bato guagwar e-argangi bigbi-gani gwichid. Degi, oros-gwag-nued e-urbed-neggi nue urboed, e-ukadi soogi ogumakoed. Ar we-soode, geg soo-ginnedid, degi-gasii-sadeguad-sood." We sogledo, dule-dummad oros-gwagoyob dulemar-imaknonikoye.

<sup>18</sup>Weyobi, Juan bukidar dulemar-unadii gusad, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi dulemarga sunmakdii gusad.

<sup>19</sup>Herodes dummadga-maigu, e-urba-Felipe-ome-Herodías'ye-nugad-nikusad-ular, degi, bela-ibmar-isganamar-imaksad-ular, Juan sabsur Herodes'ga ibmar sogsad. <sup>20</sup>Ibmar-baid-isgana imaksadbali, Herodes esgaryagi Juan-meted.

*Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-diigi Jesús-ogsad  
(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)*

<sup>21</sup>Degidgine, bela dulemar Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaknanaigua, Jesús Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imaksamogad.

Jesús Bab-Dummadse gotegu, nibnega argade gusad. <sup>22</sup> Jesús'gi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled sanale, nuuyobi aidenonikid, degi, nibneggi gayaburba gollar gusad, sogded:

“Be An-Machi-sabed-sunnad gued. An beba weligwar itoged.”

### **3b. Jesucristo-e-dad-dummagan**

(3:23-38)

(Mateo 1:1-17)

<sup>23</sup> Jesús na e-arbaed imakdegu, deun birga-durgwen-gakambe (30) nikad. Jesús, José-e-machiye bimalanad. Jesús-e-dad-dummagan, wemalad:

José, Elí-machid.

<sup>24</sup> Elí'di, Matat-machid.

Matat'di, Leví-machid.

Leví'di, Melqui-machid.

Melqui'di, Jana-machid.

Jana'di, José-machid.

<sup>25</sup> José'di, Matatías-machid.

Matatías'di, Amós-machid.

Amós'di, Nahúm-machid.

Nahum'di, Esli-machid.

Esli'di, Nagai-machid.

<sup>26</sup> Nagai'di, Maat-machid.

Maat'di, Matatías-machid.

Matatías'di, Semei-machid.

Semei'di, José-machid.

José'di, Judá-machid.

<sup>27</sup> Judá'di, Joana-machid.

Joana'di, Resa-machid.

Resa'di, Zorobabel-machid.

Zorobabel'di, Salatiel-machid.

Salatiel'di, Neri-machid.

<sup>28</sup> Neri'di, Melqui-machid.

Melqui'di, Adi-machid.

Adi'di, Cosam-machid.

Cosam'di, Elmodam-machid.

Elmodam'di, Er-machid.

<sup>29</sup> Er'di, Josué-machid.

Josué'di, Eliezer-machid.

Eliezer'di, Jorim-machid.

Jorim'di, Matat-machid.

<sup>30</sup> Matat'di, Leví-machid.

Leví'di, Simeón-machid.

Simeón'di, Judá-machid.

Judá'di, José-machid.

José'di, Jonán-machid.

Jonán'di, Eliaquim-machid.

<sup>31</sup> Eliaquim'di, Melea-machid.

Melea'di, Mainán-machid.

Mainán'di, Matata-machid.

Matata'di, Natán-machid.

<sup>32</sup> Natán'di, David-machid.

David'di, Isaí-machid.

Isaí'di, Obed-machid.

Obed'di, Booz-machid.  
 Booz'di, Salmón-machid.  
 Salmón'di, Naasón-machid.  
<sup>33</sup> Naasón'di, Aminadab-machid.  
 Aminadab'di, Aram-machid.  
 Aram'di, Esrom-machid.  
 Esrom'di, Fares-machid.  
 Fares'di, Judá-machid.  
<sup>34</sup> Judá'di, Jacob-machid.  
 Jacob'di, Isaac-machid.  
 Isaac'di, Abraham-machid.  
 Abraham'di, Taré-machid.  
 Taré'di, Nacor-machid.  
<sup>35</sup> Nacor'di, Serug-machid.  
 Serug'di, Ragau-machid.  
 Ragau'di, Peleg-machid.  
 Peleg'di, Heber-machid.  
 Heber'di, Sala-machid.  
<sup>36</sup> Sala'di, Cainán-machid.  
 Cainán'di, Arfaxad-machid.  
 Arfaxad'di, Sem-machid.  
 Sem'di, Noé-machid.  
 Noé'di, Lamec-machid.  
<sup>37</sup> Lamec'di, Matusalén-machid.  
 Matusalén'di, Enoc-machid.  
 Enoc'di, Jared-machid.  
 Jared'di, Mahalaleel-machid.  
 Mahalaleel'di Cainán-machid.  
<sup>38</sup> Cainán'di, Enós-machid.  
 Enós'di, Set-machid.  
 Set'di, Adán-machid.  
 Adán'di, Bab-Dummad-machid.

## 4

### 3c. Jesús nega-dulesulidganba gudigusad

(4:1-13)

*Jesús, nia-sailase wilubdaklesad*

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

<sup>1</sup> Jesús, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nue-nikagudii, Jordán-diwargi banguded. Geb degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nega-dulesulidganba Jesús-sesa gusad. <sup>2</sup> Agi iba-dulabo (40), nia-saila Jesús-wilubdakdii gualid. A-ibagangine, Jesús mas-gunsuli gudigusad, degisoggu, ukudmaada itoalid. <sup>3</sup> Agi Jesús'ga nia-saila sokalid:

—Ar be Bab-Dummad-Machi-sunnadiile, we-akwaga be soge: 'Maduga be binyeye.'

<sup>4</sup> Jesús, abin-imakdegu, nia-sailaga sogded:

—Noar be soge, ar Bab-Dummad-gayaburbagi weyob narmakar naid: 'Dule maduginbi dula-gudii guosulid,

[bela Bab-Dummad-gayaburba-itogedgi dula gudigubaloed].'

Deuteronomio 8:3

<sup>5</sup> Geb degi, nia-saila yar-matusulidse Jesús-sesad. Agi belagwable-napneg-naid-ugakse ega ukiagwar ilagwen-oyoar imaksad. <sup>6</sup> Agi nia-saila Jesús'ga sokalid:

—We-neggweburmar-an-bega-oyosadi bela e-ganguedi, degi, e-gandikidba-yeerdaklegedi an bega ukoed. Ar bela we-neggweburmar anga uklesad. Degisoggu, ar doaga an ukbie, an aga ukoed. <sup>7</sup> Degisoggu, be an-asabin Bab-Dummadyob an-nug-odummogega yokorgi sindigar sigele, we-neggweburmar bela begadga guoed.

<sup>8</sup> Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Nia-saila be angi bangu. Ar Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid:

'Bab-Dummad-be-Dummad-e-nug be odummodii nanao.

Unnila agarbi be ibmar imako.'

Deuteronomio 6:13

<sup>9</sup> Geb degi, nia-saila Jerusalén'se Jesús-sesbalid, Bab-Dummadse-goled-neg-uas-birgi ogwisdapid. Geb Jesús'ga sogded:

—Ar be Bab-Dummad-Machi-sunnadiile, napase be ichomakdo. <sup>10</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid:

'Na e-baliwiturmar be-edarbega bega barmidagoed,  
e-argangi be-gamalagar.

<sup>11</sup> Adi, melle be akwagi gowarmakegar.'

Salmo 91:12

<sup>12</sup> Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Nabir be sogendo, ar Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar sog-naibalid:

'Melle Bab-Dummad-be-Dummad, be wilubdako.'

Deuteronomio 6:16

<sup>13</sup> Ar nia-saila bela Jesús-wilubdaked bergusgua, sikwas wis egi bangud gusad.

## 4. JESÚS, GALILEA-YARGI ARBASAD

(4:14-9:50)

### 4a. Jesús ibmar-imaksad

(4:14-7:17)

*Jesús na e-arbadedgi onoded*

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

<sup>14</sup> Jesús gannar Galilea'se nonigu, nue Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-gangued-nikadba nonikid, degi, bela neggweburmar-dikarba-bubukwad Jesús-ibmar-imakdiid wisguarmalad. <sup>15</sup> Jesús, Judío'mar-onmakedneggi dulemar-odurdakdii gualid. Bela Jesús-nug-odummogedbi gusmalad.

*Jesús, Nazaret'gi gudigusad*

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

<sup>16</sup> Jesús Nazaret-neggweburse nonikid, ar ade, agi dungusadid. Obunnoged-ibagi, Jesús na gusgu e-daedba Judío'mar-onmakednegse dogdapid. Agi Bab-Dummad-Garda-absogega gwisguded. <sup>17</sup> Ar ade, Jesús'ga Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías-narmaksad uksamalad. Jesús a-garda-egasgu, weyob-narmakar-naid absoded:

<sup>18</sup> "Bab-Dummad-e-Burba angi maid.

Ar ade, dule-wilemaladga gayaburba-nuegangi-sunmakega, Bab-Dummad an-susad.

Bab-Dummad an-barmialid:

Dule-gwage-nunmak-itodimaladga gwage-armakegar.

Dule-galesbukmaladga binnasur sogegar, bemar ainimarye.

Dule-ibyasuli-gudimaladga ibya-egaegar.

Dule-mesagwar-gudimalad-ollor-imakegar.

<sup>19</sup> Bab-Dummad-e-birga-nuedgi sunmakega, an-barmialid.”

Isaías 61:1-2

<sup>20</sup> A-sorba, Jesús Bab-Dummad-Garda-obipirmasgu, Judío mar-onmakednegdaked-dulega garda-uksagu, sigisad. Agi-bukmalad bela Jesús'ginbi atakbukwa gusmalad. <sup>21</sup> Geb degi, Jesús sogded:

—Emi-ibagi, bemar-abargi we Bab-Dummad-Gardagi-narmakar-naid sanar-gunonikid.

<sup>22</sup> Bela-dulemar-bukmaladi, Jesús'gi nuedbi sunmakedbimalad. Geger dakmalad, ibiyobi Jesús yeer sunmake. Degine, sogdemalad:

—¿Ar wede, José-machisursi?

<sup>23</sup> Jesús amarga sogded:

—An wisi, wegi-sogleged be anga sogdamaloed: ‘Ina-duled, na be dukin san nudake, adi, be anmarga nue-ibmar-wisid oyogegar. Ar Capernaúm-neggweburgi bukidar ibmar-imaksaye anmar be-itosmaladi, wegi be-neggweburgine be imakmoga.’

<sup>24</sup> Degi, Jesús sogdebalid:

“Napira an bemarga soged, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwensaar na e-neggweburgi geg e-nug odummoleged. <sup>25</sup> Napira an bemarga soged, deunni, Elías-ibagangi, bukidar Israel-yargi, mukwamar-ei-sui-burgwismalad gudigusad. A-ibagangine, deun birgapaa-abala dii gwen wissulid, degidbali, bela napneggine ukud-dummad nagunonigusad. <sup>26</sup> Degite, Elías a-mukwamarse gwen barmilessulid. Bur Sarepta-neggwebur-Sidón'gi-siidse mukwa-wargwen-ei-sui-burgwisadse barmilessugad, adi, a-mukwa ega mas-ukegar.

<sup>27</sup> ”Deginbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Eliseo-ibagangi, bukidar Israel-yargi, dulemar-naibe-buna-yaa-maleged nikagusmalad, degite, amar gwen nudaklessulid. Bur Siria-dule-Naamán ye-nugadi nudaklesad.”

<sup>28</sup> Ar deyob Jesús-ibmar-soge-itosmargu, onmakedneggi-bukwamalad bela sae-itodmalad. <sup>29</sup> Dulemar gwisgudmargu, Jesús-ise-onoar imak-samalad, geb neggwebur-magaba yar-birse Jesús-sesmalad, ar ade, a-yar-birgi neggwebur siid. Adi, a-neggwebur-gulluba egwanmalagar. <sup>30</sup> Degi-inigwele, Jesús'di emar-abargi ganna-ganna noded, emar-abargi bangudsunnad.

*Jesús, dule-niaburba-nikad nudaksad*

*(Marcos 1:21-28)*

<sup>31</sup> Jesús, Galilea'se Capernaúm'ye-neggwebur-nugadse nonikid. Geb obunnoged-ibagi dulemar-odurdakdii gualid. <sup>32</sup> Dulemar Jesús-ibmar-odurdakedi, geger-itomalad igi-Jesús dulemar-odurdake. Ar ade, Jesús'de nue-igar-wisi sunmaked.

<sup>33</sup> Agi onmakedneggi dule-wargwen, niaburba-iscana-nikad-siid bin-nasur goted, <sup>34</sup> sogded:

—Jesús-Nazaret'gined, mer anmarse be achao, ¿ibiga be anmar-wiodaniki? ¿Be anmar-obelogega daniki? An be-wisi be doa-dule, be-dule-gwage-islidikidid, be Bab-Dummad-nuggi-danikid-duled.

<sup>35</sup> Jesús niase binnasur-uluded, ega sabsur weyob ibmar-sogded:

—¡Mer be sunmak! Dulegi-maid be noe.

Geb degi, nia emar-abargi dule-balimetegu, dulegi-maid nodegusad. Dule gwen akar-gussulid.

<sup>36</sup> Deyob ibmar-gusadi bela geger dakdemalad. Na agi sokarmarsunnad:

—¿Wede igid-gayaburba-barsunna? Nue-burba-nika, gandikidba, nia-marga ibmar soged. Niamar Jesús-ega-sogedba ibmar-imakdedamalad.

<sup>37</sup> Degi, bela Galilea-yalaganba Jesús-dulemar-nudakdiid wisgudmalad.

*Jesús, Simón-Pedro-e-sakbunder-uellemaid-nudaksad*

*(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)*

<sup>38</sup> Geb degi, Jesús Judío'mar-onmakedneggi-siidgi nodsunnad. Geb Simón-negse nadsunnad. Simón-sakbunder ise-uellegar mai dakdapid. Jesús'gi wilenaigusmalad, adi, Simón-sakbunder-nudakegar. <sup>39</sup> Degi, Jesús Simón-sakbunder-walik gwisgunonigu, uellegedga sabsur-ibmar sogded. Agi uelleged yog-akinnar naded. Geb Simón-sakbunder yog gwisguar imaksad, geb a-sorba emarga yog-ibmar-imakar imaksad.

*Obunnoged-iba-bergusgu, Jesús dulemar-bukidar-nudaksad*

*(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)*

<sup>40</sup> Dad-argwategu, obunnoged-iba-bergusgu, bela galagwensulibonigan-nikamalad Jesús'se senonimalad. Jesús bonigan-nikamaladgi e-argan mesisad, geb bela amar-nudaksad. <sup>41</sup> Deginbali, Jesús bukidar niamar-onisbalid. Niamar ainider, binnasur-gote, sogdedamalad: “¡Bedi Bab-Dummad-Machi!”

Ar Jesús'di niamarse uluddaed, osunmakega gwen imakdasulid, ar ade, niamar wismalad, we, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoyesogsad-dule-gue.

*Jesús, Galilea-yalaganba Bab-Igargi sunmakdii gusad*

*(Marcos 1:35-39)*

<sup>42</sup> Neg-oibosgu, Jesús neggweburgi bangudsunnad, negadulesulidganba nadsunnad. Dulemar Jesús-amidii guarmalad. Dulemar Jesús-amismargu, mer-egi-banguaga, egi wilenaigusmalad. <sup>43</sup> Ar Jesús'di amarga sogded:

—Ar neggwebur-baiganse Bab-Dummad-negdakmaid-e-gayaburba-nuedgi an sunmaknabalirgebed, ar a-ular, an barmilealid.

<sup>44</sup> Jesús Galilea'gi Judío'mar-onmakednegmargi Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdii gusad.

## 5

*Simón-Pedro ua-ichesur gasad*

*(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)*

<sup>1</sup> Ibagwengine, Jesús Genesaret-mata-dummad-naid-gakaba gudii, dulemar-bukidar ese nonimalad. Bab-Dummad-gayaburba itomalagala na barmesnanai guarmalad.

<sup>2</sup> Agi Jesús ur-warbo gakagi-nai dakalid. E-ibmaladi dii gakagi, saki enukbukmalad. <sup>3</sup> A-ur-wargwengi Jesús nakwisad. Dakleargu, a-ur Simón'gad daklealid. Jesús, Simón'ga sogded:

—Wis be-ur matasik be onoge.

Jesús a-urigi sigisad, agi-sii dulemar-bukidar-gakagi-bukwad-odurdakded.

<sup>4</sup> Jesús odurdaked-bergusgu, Simón'ga sogded:

—Matasik be-ur be sede. Be agi ua-gaega saki mioed.

<sup>5</sup> Simón, abin-imakdegu, ega sogded:

—Odurdaked-saila, anmar ua-gananai oiboalid, degite, anmar gwen gassurmalad. Degiile, be-sogedba an saki miodo.

<sup>6</sup> Na saki-mismargu, bukidar-ua-gasmalad, agidbali saki achirmak-bigualid. <sup>7</sup> Geb degi, na e-aimar-ur-baidgi-gunanaidse achasmalad, adi, emar-bendakdamalagar. Geb ese nonimargu, ulu-walabo ua-enosmalad. Ua-enadbali ur-dogbi-gualid.

<sup>8</sup> Simón-Pedro ua-bukidar gales dakdegu, Jesús-abin yokorgi sindigar sigisad, ega sogded:

—Dummad, angi be bangu, andi isgudiid-duled.

<sup>9</sup> Ar ua-bukidar-galesadba, Simón bela-belad dobe itoalid, degine, bela-eba-gunanaid bela-belad dobe itodmarmogad. <sup>10</sup> Degine, Simón-e-aimar Jacobo, degi, Juan, wemarde Zebedeo-masmalad, amarde dobee itodmarmogad.

Geb Jesús Simón'ga sogded:

—Mer be dobgu. Emisgindi, igi bemar ua-gae, debayobi, napneggi dulemar-gaega an be-odurdakmaloed, adi, dulemar anba nagumalagar.

<sup>11</sup> Geb gakase ur senonimargu, bela ibmar obesmalad. Degi, geb Jesús'ba nadmarsunnad e-sapinganga guegar.

*Jesús, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad nudaksad*

*(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)*

<sup>12</sup> Jesús neggwebur-gwensakgi-gudigu, dule-wargwen naibe-buna-yaa-maleged-yaisur-nikad ese nonikid, yokorgi sindigar Jesús-asabin signonikid. We-dule Jesús'gi wilenaigusad, ega sokalid:

—Dummad, an wisid, be an-nudakbiele, sunna be an-nudaked.

<sup>13</sup> Geb degi, Jesús e-argan ese achadgu, dule-ebusad, geb degi, ega sogded:

—Nugubi an be-abe. ¡Be nugusun!

Degi, dule-boni-nikadi yog-nuguar-gusad. <sup>14</sup> Jesús dule-nugusadga sogded:

—Melle dule-baiganga an be-onudaksad be sogo. Unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse be nae, aga be-nugusad be oyonae. Degine, be swilidik guegala, Moisés-Igar-Mesisadba-imakega Bab-Dummadga-ibmar-ukleged be sedo. Adi, amar be-nugusadi nue-wisgumalagar.

<sup>15</sup> Aka bur bela-belad Jesús-nug dungumai gualid. Bela Jesús-ibmar-imakdiid wisguarmalad. Dulemar-bukidar Jesús-itogega, degine, e-nudakega duurmaknonidamalad. <sup>16</sup> Ar Jesús'di walagwen-Bab-Dummadse-golega dulemar-satedba dulemargi banguddaed.

*Jesús, dule-abagan-burgwar-nikad-nudaksad*

*(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)*

<sup>17</sup> Ibagwengine, Jesús dulemar-odurdaksigu, Fariseo'mar, degi, Judío-igar-nue-wisimalad bukwagusmogad. Amar bela Galilea-yargi, degi, Judea-yargi, degi, neggweburmar-bubukwadgi danimalad. Degine, Jerusalén-neggweburgi danimarbalid. Agi Bab-Dummad-gangued dulemar-gegumalad-nudakega Jesús'ba gudigusad.



18 Degi, daklealid, dulemar e-ai-wargwen-abagan-burgwar-nikad e-gabedgi-mai sedanimala. Amar Jesús-siidse negyaba e-ai-odobiguarmalanad, adi, Jesús-asabin mesmalagar, ega nudakegar. 19 Ar dulemar bukidarsoggu, geg odogedbali, neg-birgi nakwismalad. Geb neg-uas-egasmalad, abali, dule-abagan-burgwaled e-gabedgi-mai odesmalad. Jesús-siid-innik omesismalad.

20 Jesús a-dulemar egi gwen bensuli dakdegu, dule-gegumaidga sogded:

—An-ai, be-isgudigusad, bega obelolesun.

21 Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar, na e-gwagegi binsad-malad, sogdemalad: “¿Wede doa-dule, Bab-Dummadgi dodogu? ¿Unnila Bab-Dummadbi dulega isgued elisursi?”

22 Ar Jesús ulubgi-dulemar-binsaedi magar-daksad. Degisoggu, amarga sogded:

—¿Ibiga ulubgi be deyob binsabukmala? ¿Geg isgued osulo be an-insasi? 23 An dule-bonigwaledga sogdibe: ‘¡Be-isgunaid an bega osulos!’ Ar igi an sogbarsundibe: ‘¡Nugusun, be nae!’ Degite, ¿igid bur-baisursunna imaklesunna? Suli, ebobela baisursunna imaklesuli. 24 Degisoggu, ani Dule-Machi, dule-bonigwaled an nudakoed, adi, bemar wisguegar, igi dule-bonigwaled an sunna nudake, debayobi, we- napneggi dule-gwage-isgunaid sunna an nudakbalid.

Jesús dule-abagan-burgwar-nikadga sogdesun:

—Ani an bega soged: Be gwisgu, be-egi-maid na be sede, be-negse be nae.

25 Degi, dule-bonigwaled yog-nuguar-gusgu, emar-abargi yog-gwichibin imaksad, degi, na e-gabedgi-maid na gadebin imaksad, degi, geb e-negse nadsunnad. Na Bab-Dummad-nug-odummonadapi gusad. 26 Agi belagwapa geger-dakedbimalad, bela Bab-Dummad-nug-odummodmalad. Nue-dobe-itomala, sogdemarsunnad:

“Emi-ibagi, ibmar-gegerdakleged an daksamalad.”

*Jesús, Leví'se gochad, e-sapinga guegar*

*(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)*

27 Jesús dule-nudaksadgi-gwichi nadgu, dule-wargwen Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbaed-Leví'ye-nugadi dakalid. Mani-galeged-neggi sii, mani-gasii dakalid. Jesús, Leví'se gote, ega sogded:

—Anba be dage, an-sapinga guegar.

28 Degi, Leví gwisgusgu, Jesús-sapinga-guega bela ibmar-obes, Jesús'ba naded.

29 Leví, e-neggi Jesús'ga iba-dummad onosad. Agi dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamalad bukidar bukwa gusmalad, degi, dule-baigan mese-naba emarba mas-gunbukwa gusmarmogad. 30 Agi Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar, Jesús-sapinganga sunmakarmalad, sokarmalad:

—¿Ibiga dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladba, degi, dulemar-baigan-isgudidimaladba, we-Jesús mas gunne, degine, eba gob-bali?

31 Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Dule-gegusurmalad ina-duled abesulid, unnila dule-gegumaladbi ina-duled abedamalad. 32 Dule-innikii-nanadimaladse-golega an non-isulid. Dule-isgudimaladse-golega, an nonikid. Adi, na e-isguedga bukid binsamalagar, mer bar isgumalagar.

*Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigued*

(*Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22*)

<sup>33</sup> Geb degi, dulemar Jesús'ga sokarmalad:

—Juan-sapingan imbagwenar Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudidamalad. Amba deyob Fariseo-sapingan gudidamarmogad. ¿Ibige be-sapingandi geg deyob damala? Be-sapingandi mas-gundi damalad, gobdidamarbalid.

<sup>34</sup> Jesús, abin burbar sogded:

—Dulemar, ome-nikued-ibase nonimalale, mas gunsurmar be insae. Suli, mas gunmala. Ar dule-ome-nikunaidi ega mas uked. Ar ade, ome-nikunaidi amar-abargi gudiid. <sup>35</sup> Ar ibagan nonikoed, dule-ome-nikunaid e-idu seledoed. A-ibagan nonikile, agindi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigumalodo.

<sup>36</sup> Geb degi, Jesús ega burbar sunmakdebalid, sogdebalid:

“Ar dule, mor-seredgi matu-nasikega, geg mor-binid matuga nasiked. Ar deyob imakele, unnila mor-binidbi achirmakosulid, degingbali, mor-binid mor-seredgi-matumakar-naid isdar daklebalid.

<sup>37</sup> ”Deginbali, dule bipisaale, vino-binid ibmar-uka-bugluga-sobaled-seredgi bardisulid. Degir, vino-binid mudele, we-buglu-sered esirmakoitole. Degir, binsa vino-wiogo-itole, degi, bugluse-bakar, binsa miledoitole. <sup>38</sup> A-ulale, vino-binid buglu-binidgi balileged, adi, ebobela nabir igarga guegar.

<sup>39</sup> ”Deginbali, dule vino-sered gobsale, sorba vino-binid bar gobbisur-guardaed, ar ade sogdedaed: ‘Vino-sered bur vino-binidba nuedye.’ Dule-igar deyobmodo, igar-sered geg igar-binid-ebo atoged.”

## 6

*Jesús-sapingan obunnoged-ibagi ibmar-gwag gwachamalad*

(*Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-3:6*)

<sup>1</sup> Ibagwengine, obunnoged-ibagi, Jesús orosgi-dakleged-digaled-abargi-nadapgu, e-sapingan orosgi-dakleged gwane-gwane imaknadapi gusmalad, degine, e-san-onogegala e-argan-abin iir-iir-imaknadapgusmalad, geb gutedamalad. <sup>2</sup> Degi, gwen-gwen Fariseo'mar-Jesús'ba-nadapmaladi, Jesús-sapinganga sokarmalad:

—¿Ar ibige bemar ibmar-gwag gwane-gwane nadapmala? ¿Obunnoged-ibagi mer arbaoye igar-maisursi? Emide bemar igar-maidgi annanaimalad.

<sup>3</sup> Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—An-sapingan igar-maidgi annanaisulid. ¿Ar bemar David-ibmar-imbaksad absodisurmarsi? Deun, David, degi, e-sordamar ukumechar-margu, igi imaksamala.

<sup>4</sup> ”Ar David Bab-Dummadse-goled-negse dognoni gusad, degi, Bab-Dummadga-madu-uklesad guchagusad. Ar David, degi, e-sordamar amadu gunnedsulnad, ar ade, madu-isedid. ¿Unnila dule-irwa-Babsegormaladbi we-madu-gunnoye igar-maisursi? Degite, ¿David, degi, e-sordamar igar-noar-imbaksar be insae? Suli, ar ukudba nabir madu guchamalad. Degisoggu, an-sapingan nabir imaksamarmodo.”

<sup>5</sup> Geb degi, Jesús sogdebalid:

“Ani Dule-Machi, obunnoged-iba-e-Dummadid.”

*Jesús, dule-argan-burgwaled-nudaksad**(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)*

<sup>6</sup> Obunnoged-iba-baidgi, Jesús, Judío'mar-onmakednegse dognonigu, emar-odurdaksii gusbalid. Agine, dule-wargwen, sakwa-nuedsik-argan-burgwaled sii gusad. <sup>7</sup> Agi Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar, Jesús-argabukwa-gusmalad, dakega, bule obunnoged-ibagi Jesús dule-nudakodibeye, adi, egi sogmalagar, obunnoged-igar-maidgi annadiiye.

<sup>8</sup> Ar Jesús'di nue-wisid igi binsabukmala, a-ular dule-argan-burgwaledga sogded:

–Dage, neg-abarse be gwisguda.

Geb agi neg-abargi dule gwisgunonikid. <sup>9</sup> Geb degi, Jesús sogded:

–Ibmar-soggwen an bemarse egisbimardo: Obunnoged-ibagi ibmar-nued-imakedi, wede, ¿igar-nuedi? Ibmar-isgana-imakedi, wede, ¿igar-nuedi? ¿Igid bur-nabiri? ¿Dule-oburgwedi? ¿Dule-odurguedi? ¿Igi bemark sogsunna?

<sup>10</sup> Jesús bela dulemar-dikarba-bukmalad-daksagu, dule-argan-burgwaledga sogded:

–Be-argan be onak.

Dule na e-argan-onakgwidgu, yog-nuguar-naded. <sup>11</sup> Dummagan-bukmalad sae-itodmalad, na sunmakarmalad, igi anmar Jesús-imakmalargebye.

*Jesús, e-sapingan-bur-dummaganga-guega ambe-gakabo (12) susad**(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19; Gusmalad 1:13)*

<sup>12</sup> Deun, a-ibagangine, Jesús Bab-Dummadse-golega yarse nade gusad. Agi Bab-Dummadse-gorsii oibosad.

<sup>13</sup> Oibosgu, eba-nanaimaladse gochad. Agi ambe-gakabo (12), e-sapingan-bur-dummaganga-guega susad. Amar-sulesad, e-sapingan-bur-dummaganye onugsanonikid. <sup>14</sup> Sulesmaladi, wemalad:

Simón, a Jesús, Pedro'ye onugasbalid,

degi, Simón-e-urba-Andrés,

Jacobo, Juan,

Felipe, Bartolomé,

<sup>15</sup> Mateo, Tomás,

Alfeo-machi-Jacobo,

Simón, Zelote'ye-bimarbalid,

<sup>16</sup> Jacobo-e-machi-Judas,

degin, Judas-Iscariote, darba-Jesús-uknonikid-dule.

*Jesús, dulemar-bukidar-nudaksad**(Mateo 4:23-25)*

<sup>17</sup> Jesús e-sapingan-ambe-gakabogwadmala (12), e-sordagan-bamaladmala, gulluse aidenonikid. Agi nebagi dulemar-bukidar-bukwamalad. Amar, wemalad:

Jesús'ba-nanaimalad-baigan,

Judea-yalaginmalad,

Jerusalén'ginmalad,

degi, demar-gakaba-bukmalad: Tiro-dorgan, degi, Sidón-dorgan.

Amarde, bela Jesús-itogega nonimalad, degi, ega bonigan-  
osulogega nonimalad.

18 Agi dulemar niaburbase-nue-wiledigusmalad nudaklesmalad.  
 19 Bela dulemar-bukidar Jesús-ebubidamalad, ar ade, e-gangued-nikadba, bela dulemar-onudakdiid.

*Doamargi bur-nued binsalesa*  
 (Mateo 5:1-12)

- 20 Jesús e-sapingan-dakdegu, sogded:  
 “Bemar-wilemalad, bemargi nued binsalesad,  
 ar Bab-Dummad-e-negdakmaid, bemargadid.  
 21 Bemar-emi-uku-mesdimalad, bemargi nued binsalesad,  
 ar bemar immerbaa itononimaloed.  
 Bemar-emi-bodidimalad, bemargi nued binsalesad,  
 ar bemar allenonimaloed.  
 22 Ani Dule-Machi, an-nug-ular,  
 dulemar isdar be-dakarmalar,  
 dulemar be-obannarmalar,  
 dulemar be-ichoarmalar,  
 degi, be-nuggi sunmakarmalar be dule-isganamarye,  
 bemargi nued binsalesad.  
 23 A-ibagangi, dulemar sabsur-be-imaksadba, be wergumaloed,  
 be weligwar itomaloed,  
 ar nibneggi bemarga ibmar-uklegoedi dummarbagwad.  
 Ar e-babgan bemar-idu amba sabsur Bab-Dummad-gayaburba-  
 barsogmalad-wiosmarmogad.  
 24 Ar bemar mani-ibgan, ¡duledar-wilesmar!  
 Ar bato bemardi wegi yeer itodimalad.  
 25 Ar bemar wegi-immedik-itodimalad, ¡duledar-wilesmar!  
 Ar be ukud itononimaloed.  
 Ar bemar emi-alledimalad, ¡duledar-wilesmar!  
 Ar bemar nunmaked itononimaloed,  
 degine, bemar bononimaloed.  
 26 Ar bemargi bela-dulemar nuedbi sunmakarmalar, ¡be duledar-  
 wilesmar!  
 Ar deyob e-babgan Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-  
 napiragwadsulid imaksamarmogad.”

*Jesús sogsad, be-isdarmalad be sabgumarye*  
 (Mateo 5:38-48)

- 27 Jesús sogdebalid: “Ar bemar an-itobukmaladgardi an sogdo:  
 Dule-isdar-be-dakdimalad be sabgumar,  
 dule sae-be-dakmaladga ibmar-nuegan be imakmar.  
 28 Dulemar-be-ukabsadimaladgi nued be binsamar.  
 Dulemar-be-ogakansadimaladga Bab-Dummadse ega be gormar.  
 29 ”Ar dule-wargwen wagargi be-bibyosale, wagar-baid ega be oy-  
 obalo. Dule mor-suid bei susale, mer be-mor-baid ega be uksuli guo,  
 ega be ukbalo. 30 Ar doa-dule bese ibmar egichialir, ega be uko. Ar dule  
 be-ibe-ibmar susale, mer ese be gannar bar egiso. 31 Ar igi-dulemar be-  
 imakbi be abege, deyob dulemar be imakmogoed.  
 32 ”Ar dulemar-be-sabmaladbi be sabguele, ¿Bab-Dummadgi ibi-nued  
 be amiosunna? Be ibmar-nued amiosuli. Ar dulemar-isgudimalad

deyob dule-e-sabmalad sabgumarmogad. <sup>33</sup> Ar dulemar-ibmar-nued-bega-imakmaladgarbi ibmar-nued be imakmogale, ¿Bab-Dummadgi ibi-nued be amiosunna? Ibnued be amiosuli. Ar dulemar-isgudidimalad amba deyob imakmarmogad.

<sup>34</sup> "Ar unnila dule-gannar-bega-ibmar-ukoedgarbi be ibmar ukele, ¿Bab-Dummadgi ibi-nued be amiosunna? Ibnued be amiosuli. Ar dule-isgudidimaladi dule-isgudidimaladga ibmar ukdamarmogad, adi, sorba gannar ega ukbaligar.

<sup>35</sup> "Degisoggu, be-isdarmalad be sabgumar, ibmar-nued ega be imakmar. Ibmar-bei-abeged ega be ukmar, mer gannar-bega-ibmar-uked edarbedii be gumalo. Ar bemarga ibmar-uklegoed bur-dummarba gued. Degine, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-mimmiga bemar gunonikoed. Ar Bab-Dummad bela dulemar-sunnasurdamalad, degi, dulemar-isganamar wiledakmaid. <sup>36</sup> Ar igi be-Bab, dulemar-wiledakmaimoga, ayob bemar dulemar-wiledakmarmosundo."

*Mer yogasaar be sogo, we dule-isganaye*  
(Mateo 7:1-5)

<sup>37</sup> Jesús sogdebar: "Mer yogsaar be sogo, we dule-isganaye, adi, melle Bab-Dummad deyob begi sogmogagar. Mer be sogo, we-dule-sabsur-odurdakye, adi, melle Bab-Dummad sabsur be-odurdakmogagar. Dulemar begi nossuliyob be dako, adi, Bab-Dummad egi nossuliyob bemarkmogagar.

<sup>38</sup> "Aimarga ibmar be uko, adi, Bab-Dummad bega ibmar ukmogoed. Bab-Dummad bega ibmar-wilubsaleged-nuedgi, nue-gindilegar, nue-gwamakar, degi, nue-enargwaagwadgi ibmar ukoed. Ar be ibmar wilub-imakedgine, Bab-Dummad bega ibmar wilubsamogoed."

<sup>39</sup> Geb degi, Jesús burbar emarga ibmar sogded:

"¿Ar dule-ibyasulid, sunna dule-ibyasulid-idumai guosi? Suli. ¿Ar ebobela yaa-guregedgi argwachasulir be insae? Argwachale.

<sup>40</sup> "Dule-ibmar-durdaknaid geg e-sailaba dummad gued. Ar ibmar-durdaknaid obelosardi, sunna e-odurdakedyob gumogodo."

<sup>41</sup> Jesús burbar sogdebalid: "¿Ar ibiga be-gwenad-ibyagi durgan-maid magarsunna be dake? ¿Ar ibiga be-ibya-yaba-suar-maidi akusunna be dake?

<sup>42</sup> "Ar igi be-gwenadga be sogoe: 'Be-ibya-yaba-durgan-maid an bega onogweloje.' ¿Ar be-ibya-yaba-suar-maidina? ¡Bemar yogasaar-darbasunmakmaladid! Suar be-ibya-yaba-maid-insa be onoge. Geb agi nabir be atakoed. Adi, agi nabir be-gwenad-ibya-yaba-durgan-maid be onogood."

*Dule e-daedgi mag be dakmaload*  
(Mateo 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> Jesús sogdebalid: "Sapi nuedile, geg san-isgana nikued, e-sanmaked nued sanmaked. Ar sapi isganale, geg san-nued nikued, e-sanmaked ichakwa sanmaked. <sup>44</sup> Ar sapimar war-wargwen na e-sanmakedgi dakleged. Ar higo-san ikogi sanmaksulid, degine, uva-san gwen sapi-ikogangi welesulid.

<sup>45</sup> "Anmar-dule amba deyobmodo, dule-nued, na e-gwagegi ibmar-nued-nikadba ibmar-nued onoged. Ar dule-isganadi, na e-gwagegi ibmar-isgana-nikadba ibmar-isgana onomogad. Ar dule-sunmakedi, gwagegi-ibmar-naidba na sunmaked."

*Dulemar-neg-sobedgi Jesús sunmaksad*

*(Mateo 7:24-27)*

<sup>46</sup> Jesús sogdebalid: “¿ibiga be anse, ‘Dummadye, Dummadye,’ gormala? Ar degite an-ibmar-sogedba be dasurmalad.

<sup>47</sup> ”Ar bela dulemar anse danikile, an-ibmar-soged itogele, degi, eba daele, an bega sogmalo, we-dule doasunnaa dae. Weyobdo: <sup>48</sup> We-dule-gwensak na neg-sobbargu, yaa akwisad, matusur akwisad, degi, neg-e-saila akwa-birgi mesisad. Diwar noargu, diwar binnasur a-neggi yolenonikid, degite, gwen neg ogiglimaksasulid, ar ade akwasaila-birgi neg nue-sobar siid.

<sup>49</sup> ”Ar dule an-gayaburba-itogele, ar a-sogedba imaksasulile, adi, we-dule weyobmodo: Dule neg-sobsagu, unnila napa-birgi sobsad, neg-e-saila mesissulid. Diwar noargu, a-neggi binnasur yolenonikid, neg-ayarided, neg dummad-bibichisdo. Be itogua.”

## 7

*Jesús, Roma-sorda-dummad-e-mai-nudaksad*

*(Mateo 8:5-13; Juan 4:46-54)*

<sup>1</sup> Jesús bela dule-e-itobukmaladga ibmar-sogsad-sorba Capernaúm’sé dognonikid. <sup>2</sup> Roma-dule-sorda-dulatar-sediid-e-mai (100) ise-uellegar maid, burgwedani maid. A-dulede, na e-mai nue-sabed. <sup>3</sup> Roma-dule-sorda-dulatar-sediid dulemar-Jesús’gi-sunmak-itoargu, Jesús’sé Judío-girmar-dummagan barmialid, adi, Jesús’ga sogega e-negse dagye, e-mai ega nudakdaye.

<sup>4</sup> Judío-dummagan Jesús’sé nonimargu, egi nue-wilenai gusmalad, ega weyob sognanai gusmalad:

“We-dule-e-mai wis be bendakergebed, <sup>5</sup> ar Roma-sordamar-dummadde, anmar-neggwebur-nue-sabed, degine, anmarga onmakedneg sobsabalid.”

<sup>6</sup> Jesús amarba nadsunnad. Neg-modanigusgu, Roma-dule-sorda-dulatar-sediid Jesús-abin e-aimar barmialid. Adi, amar Jesús’ga weyob sogmalagar: “Dummad, an-negse be dogsulir, akarsulid, ar be an-negse gwen dogedwilubsulid, <sup>7</sup> degine, an bese gwen dagedsurmoganad. Ar unnila be sogsa-sae, an-mai yog-nuguar naoed.

<sup>8</sup> ”Amba an dummad nikmogad, a-sogedba an damogad. Degine, ani an dummadmogad, ani an sordamar-sedimogad. Ar sorda-wargwenga an sogdibe: ‘Be nae,’ yog naar daed. Sorda-baidga an sogbardibe: ‘Be dage,’ yog dagar daed. Degine, an-maiga an sogdibe: ‘Be we-imake,’ yog-imakar daed.”

<sup>9</sup> Jesús deyob Roma-dule-sorda-dulatar-sediid ega ibmar-soge itoargu, geger-itoded. Geb degi, Jesús dulemar-e-sorba-duurmakdanimadga sogded:

“An bemarga sogmar, gwen an Israel-yargi weyob dule-angi-nuebensulid an dakdisulid.”

<sup>10</sup> Ar dule-barmilesmalad gannar negse nonimargu, daknonimalad, mai-uellemai-gusad bato nugusa. Ar ade, bato Jesús bannapaa we-dule nudaksad.

*Jesús, ome-ei-sui-burgwisadga machi-odulosad*

<sup>11</sup> Jesús, Roma-sordamar-dummad-e-mai-nudaksad-sorba, Naín’ye-neggwebur-nugadse nadapgu, e-sapingan eba nadapi

gusmarmogad, degine, bukidar dule-baigan eba nadapi gusmarmogad.  
<sup>12</sup> Neggweburse-doged-yawagak-mosgu, dulemar neg-uanse dule-burgwisad-dignadapi gusmalad. A-burgwaled, ome-ei-sui-burgwisad-e-machi-wargwensakadid. Nain-neggweburginmalad bukidar a-omeba nadapi gusmarmogad.

<sup>13</sup> Agi Dummad-Jesús dakargu, nue-wile a-ome-dakded, ega sogded:

—Mer be boe.

<sup>14</sup> Jesús dule-burgwar-maid-selemaidse warmakdapgu, dule-mui-semamaid gwisgusmalad. Geb degi, Jesús a-egi-selemaid-ebusgu, sogded:

—Sapingwa, an bega soqe, be gwisgu.

<sup>15</sup> Geb degi, dule-burgwar-maid gwisgusad, geb agi yog sunmakdeguad. Geb Jesús a-sapingwa e-nanse sessunnad.

<sup>16</sup> Bela-dulemar dobee itodmalad, geb degi, Bab-Dummad-nug odum-modmalad, sogdemalad:

“Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen anmar-abargi gwisgunoni. Bab-Dummad na e-dulemar-se ataknoni.”

<sup>17</sup> Bela Judea-yalaganba, degi, neggweburmar-a-dikarba-bubukwad bela Jesús dule-burgwaled-odulosad wisguarmalad.

#### **4b. Jesús, degi, Juan-Bautista**

(7:18-35)

*Diigi-dule-oged-Juan, Jesús'se e-sapingan-barmialid*

(Mateo 11:1-19)

<sup>18</sup> Deunni, Diigi-dule-oged-Juan-e-sapingan bela Jesús-ibmar-imalsad Juan'ga sognonimalad. Agi Juan na e-sapingan-warbose gochad. <sup>19</sup> Geb Jesús'se barmisad, adi, ese egisegar:

—Ar epenne Bab-Dummad-dule-wargwen-an-bemarga-barmidagoye-sogsadi, ¿ar be a-dule? ¿Anmar dule-baid amba edarbemaloe?

<sup>20</sup> Dule-warbo-barmilearmalad Jesús'se nonimalad, ega sognonimalad:

—Anmar bese ibmar-egisega Diigi-dule-oged-Juan anmar-barmialid. Bega sogega, bede, Bab-Dummad-epenne-dule-wargwen-an-bemarga-barmidagoye-sogsad-dule-sogeye. Anmar dule-baid amba edarbemaloe-sogeye.

<sup>21</sup> Agine, Jesús, Juan-sapingan-wagab, bukidar dulemar-gegumalad, galagwensuli-bonigan-nikmalad, niaburba-nikmalad, degine, dulemar-ibyasurmalad nudaksad. <sup>22</sup> Geb degi, Jesús, Juan-sapingan-abin-imakdegu, sogded:

—Be namar, Juan'ga be ibmar-itosmalad sognamar, degi, ega be ibmar-daksamalad sognamar:

Dulemar-ibyasurmalad mag-atak an imaksad,  
 dule-muya-muya-nanamalad nued-nanae an imaksad,  
 dulemar-naibe-buna-yaa-maleged-nikmalad swilidik an imaksad,  
 dulemar-uaya-yallirmalad nabir-mag-ito an imaksad,  
 dulemar-burgwismalad gannar-durguega an imaksad,  
 degine, dulemar-wileganaga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi an ega sunmaknonikid.

<sup>23</sup> “Degine, Juan'ga be sogbalo: ‘Ar dule-an-bensuliddi, a-dulegindi nued binsalesye.’ ”

24 Diigi-dule-oged-Juan-sapingan-warbogwad nadmargu, Jesús, Juan'gi dulemarga sunmakalid, sogded: "¿Ar ibiga nega-dulesulidganba bemar arbisunna? ¿Nargammu-burwaba-aibangwichi-dakega bemar arbi? Suli.

25 "Degite, ¿ar ibi-dakega bemar arbisunna? ¿Bemar dule-wargwen-mor-nued-yoi-gudiid-dakega arbimala? Suli. Ar dulemar mor-nued-yoi-gudimaladdi, wergudimalad, amardi reymar-negyagi gudidimalad.

26 "Ar degite, ¿ibi-dakega bemar arbimarsunna? ¿Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-dakegala? Eye. An bemarga sogmalad, a be daksamalad, degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedba bur bule bemar daksamalad, ar ade, we-bur-dule-dummadid. 27 Ar we-dulegine bato narmakar sognaid, Mesías'gi sunmaknaigu, Bab-Dummad sogded: 'Be-iduale, anga-gayaburba-berbege an barmidoed, Adi, be-iduar bega igar-mayegar.'

Malaquías 3:1

We-gayaburba-barsoged, Diigi-dule-oged-Juan'do.

28 "Ani an bemarga sogded: Dulemar we-napneggi-gwalulemaid, Diigi-dule-oged-Juan'ba bur-dummad sated. Ar degite, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi bur dule-bipigwadi, Juan'ba bur-dule-dummadid."

29 Bela dulemar Jesús-itosmalad, degi, Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladse-bakar, sogdemalad, Bab-Dummad-igar-napira-maid inniki-maiye, ar amar, Diigi-dule-oged-Juan-diigi-ogedgi oglesmalad.

30 Ar Fariseo'mardi, degi, Moisés-Igar-odulomaladdi, Bab-Dummad-igar-emarga-uklenaid gwen abingassurmalad, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar Juan-imakedi, gwen imaksasurmalad.

31 Geb degi, Jesús sogdebalid: "Degite, emi we-dulemar-bukmaladde, ¿ibubo wilubdakar an egi sunmakoe? ¿Doa sunnaa damar be insae?

32 Wemar-damaladi, masmala dulemar-bukidar-ambikuedgi ambikumaladyobdo. Ar dulemar-bukidar-ambikumaladgi muchub-muchub na gorbukmalad. Weyob sogbukwa damalad:

'Anmar gar ogochamalanad,  
gwen be dodosurmalad.

Anmar bukib-binsae namaksamalanad,  
gwen be bossurmalad.'

Degisoggu, bemar we-masmala-binsaedsulidyob damalad.

33 "Diigi-dule-oged-Juan we-napnegse nonigu, dule-baiganyob mas-gunsuli, degi, gobsuli gudigusad. E-annik bemar sogsamalad: 'Wedi nia egi naiye.'

34 "Ani Dule-Machi, andi nonigu, mas gunnonikid, gobnonikid, an-annik be sogmalad:

'We-dule, gadi-masgunned-duleye,  
gadi-vino-gobed-duleye.

Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamalad-e-aiye,  
degi, dulemar-galagwensuli-isgudimalad-e-aiye,  
be an-annik sogmalad.' "

35 Geb degine, Jesús sogded: "Ar dule Bab-Dummad-e-ibmar-wisidi, ibmar-nuegan-imakedgi mag dakledaed."

#### **4c. Jesús-ibmar-imaksad, degi, ibmar-odurdaksad**

(7:36-9:21)

*Jesús, Fariseo-Simón'ye-nugad-negse mas gunnapid*



<sup>36</sup> Ibagwengine, Fariseo-wargwen Jesús'gi wilenaigusad, e-negse mas gunnaegar. Jesús, Fariseo-negyaba dogsagua, mese-naba mas gunnega sigidapid.

<sup>37</sup> A-neggweburgine, ome-wargwen, ome-isgudiid-dule, itoargu, Jesús, Fariseo-neggi mas-gunsiiye, gwallu-wawagwad alabastro-akwagi-bute-sobaledgi senonikid. <sup>38</sup> Ome Jesús-yarganba, e-mali-dikarba ise-boar signonikid. Agi, ome na e-ibyanisgi Jesús-e-mali owardikusad. Geb degi, e-sailagiagi odinnosbalid. Ome Jesús-mali suk imaksad, gwallu-wawad Jesús-maligi eosbalid.

<sup>39</sup> Fariseo-Jesús'nik-gochadi degi-daksagua, na e-gwagegi binsasigualid: "Ar Jesús, Bab-Dummad-gayaburba-barsogeddina, wisindo, we-ome, doa-dule, degine, we-ome-e-ebunaidi, igidaedbali. Ar we-ome isgudiid-duled."

<sup>40</sup> Geb degi, Jesús sunmakdegu, sogded:

—Simón, ibmar-gwensak an bega sogbido.

Simón, abin-sogded:

—Odurdaked-saila, be soje.

<sup>41</sup> Jesús sogded:

—Dulemar-walabo dule-gwensakgi mani gasmalad: Wargwen egi dulataled-ilatari (500) mani gasad, baidi, dulatar (100) egi mani gasad.

<sup>42</sup> Ar ebobela geg bennuke gusmalad. Degisoggu, mani-ibed amarga sogsagusad: 'Akarsurye, mer bar an-bennukmaloye.' Emide, be anga sogena: We-dule, ¿doa bur sab be insae?

<sup>43</sup> Simón, abin-imakdegu, sogded:

—An insagua, bur dumma-egi-mani-ganigusad, an insado.

Jesús, abin-sogded:

—Nampiragwad be sogsado.

<sup>44</sup> Jesús ome-siidsik aibilisgua, Simón'ga sogded:

—We-ome be dakena. An be-negse dognonigu, gwen be anga an-nag enukega dii uksasulid. Ar we-omedi e-ibyanisgi an-nag enuksad, degine, e-sailagiagi anga an-nag odinnosbalid. <sup>45</sup> Dog-nued-noniye be anga sogega, be an-wagar ussulid. Ar we-omedi an be-negse dogsad-akar an-nag usiguad.

<sup>46</sup> "Be an-nonogi anga gwallu-wawad gwen eossulid, ar we-omedi an-naggi gwallu-wawad eosad. <sup>47</sup> Ar degisoggu, an bega sogsun, we-ome-dummad-isgudiid ega bela elilesad, ar ade, we-omede dummad-an-sabgusad. Ar dule unnila ichee ega isgued-elilesale, ichee sabgumogad."

<sup>48</sup> Geb degi, Jesús omega sogded:

—Be-gwagegi be isgudigusad nugussun.

<sup>49</sup> Dulemar-mesegi-eba-mas-gunbukmalad, na ulubgi binsadmalad, sogdemalad:

—¿Ar wede doa-dulesunna, isguedse-bakar, elied?

<sup>50</sup> Ar Jesús'di omega sogded:

—Be-angi-bensulidba isguedgi be abonolesun. Degisoggu, ulubgi gwage-bogidikidba be nasun.

## 8

*Omegan-Jesús'ga-ibmar-imaksamalad*

1 A-ibagan-sorbali, Jesús bela neggwebur-dummagan-onodii, degi, neggwebur-burwigana-onodii gualid. Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nuedgi sunmakdii gualid. E-sapingan-e-ambe-gakabogwad (12) eba gudigusmarmogad.

2 Degi, abala omegan niaburba-isgana-nika-gusmalad nugusmalad, gwen-gwen-gegudiid nugusmalad. A-omegan, wemalad: María, Magdalena ye ese gordamalad. We-omegine sogagugle (7) niaburba onolesad. 3 Degine, Chuza-e-ome-Juana. We-Chuza'de Rey-Herodes'ga negdaked-dummadid. Deginbali, Susana, degi, omegan-baigan-bukidar Jesús'ba gudigusmarmogad. A-omegan, na ibmar-nikamaladba Jesús'ga ibmar-imakdii gusmalad.

*Jesús, ibmar-gwag-diglegedgi burbar sunmaksad*  
(Mateo 13:1-23; Marcos 4:1-20)

4 Dulemar-bukidar neggwebur-baid-baidginmalad Jesús'se ambikunonimalad. Amarga, Jesús burbar sunmakded, sogded: 5 "Ibagwengine, dule-wargwen-ibmar-gwag-digedi ibmar-gwag dignaded. Ibmar-gwag-dignaigusgu, abala ibmar-gwag igargi babatisad. Igargi-babatismaladgi dulemar annasmalad. Geb degi, a-sorbali, sikwimar-gukudimalad a-ibmar-gwag manonimalad.

6 "Abala, ibmar-gwag, akwamar-birgi babatisad. Dunguargu, dinged, ar ade, akwamar-birgi neg nisarsulid, dinnagwad.

7 "Abala, ibmar-gwag, iko-abargi babatisad. Ibmar-gwag dunguargu, ikomar eba dungudmogad. Ikomar ibmar-gwag-ichosad. Degisoggu, ibmar-gwag gwen sanmaksasulid.

8 "Ar ibmar-gwag napa-nuedgi-babatismaladdi, dungudgu, nue-sanmaksad, bela-bela san-nikusad."

Ar weyob Jesús dulemarga sunmaksigu, binnasur sogded: "An-bemarga-ibmar-soged bema mag nue-itobiele, nue-itomar."

9 Geb degi, e-sapingan Jesús'se egichialid:

—Ibmar burbar be anmarga sogsadi, ¿wede be, ibu obarsunna?

10 Jesús na e-sapinganga sogded:

—Ar bemargardi, Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar-burbar-mamaid osanalegoye maid. Dulemar-baigangardi, ega burbar soglegoed: 'Adi, dulemar ise-dakar imakmar-inigwele, mer mag dakmalaga, degi, ise-itogar-imakmar-inigwele, mer mag itomalagar.'

Isaías 6:9  
11 "Ar emi burbar an bemarga sogsadi, weyobdo: Ibmar-gwag, Bab-Dummad-gayaburbad.

12 "Ibmar-gwag-igargi-babatismaladi, we Bab-Dummad-gayaburba-sunmaked-e-wilubganad. Nia-saila sorba nonigu, dulemar-gwagegi Bab-Dummad-gayaburba-nagusad ei osulononikid, adi, mer Bab-Dummadba damalaga, mer isguedgi abonolemalagar.

13 "Ar akwagi-babatismaladdi, Bab-Dummad-gayaburba itosmargu, nue-weligwar abingasmalad. Ar wemar unnila asginbi Bab-abingasmarsoggu, ibmar-gwag-digaled-maligan-askinnegwadyobdo. Degisoggu, ichee wis Bab-Dummadba nanasmalad, ibagan-bulegan ega nonigu, Bab-Dummadgi bangudmalad.

14 "Ar iko-imbaba-babatismaladdi, we-dulemar Bab-Dummad-gayaburba abingasmalando. Ar undargusgu, we-napneggi-ibmar-nanaidse, degi, manise, degi, we-napneggi-unnila-yeer-itodiguedse,

binsaed-galedmalad. Amar ibmar-gwag-gwen-sanmaksasulidyob gunonikid.

<sup>15</sup> "Ar napa-nuedgi-babatismaladdi, wemardi, Bab-Dummad-gayaburba-itosad nue abingasmalad. Gwage-nuedgi, gwage-napiragwadgi, gwen-galakussuli Bab-Dummad-gayaburbaba nanasmalad. Degisoggu, amar ibmar-gwag-nue-sanmaksamaladyob gunonikid."

*Jesús sogagusad, ibmar-dukualed sanar-onolegedseye*  
(*Marcos 4:21-25*)

<sup>16</sup> Jesús sogdebar: "Dule gwallu ogasale, gwen ulu-yaba sisulid, degi, e-gabed-urba siega amba gwen imakdisurbalid. Dule gwallu ogasale, niba gwallu-siedgi osidaed, adi, dulemar dognonikir, gwallu-meegwad mag dakegar. <sup>17</sup> Debayobi ibmar bipisaale dukusulid. Be-ibmar-saed bela wisgulegedsegad. Amba be dukuar ibmar-saoen-inigwele, bela dulemar wisguedsegad, bela negache noedsegad.

<sup>18</sup> "Degisoggu, nue be binsaergebed. Ar dule-ibmar-nikadga bur bule ega gatik ibmar uklegoed, ar degine, dule-ibmar-satele, amba ibmar-nikuo-itogedi e-annik sulegoed."

*Jesús-e-nan, degi, Jesús-e-urbamar*  
(*Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35*)

<sup>19</sup> Jesús dulemar-odurdaksigu, geb degi, e-nan, degine, Jesús-urbamar, Jesús'se nonimalad. Ar dulemar bukidarsoggu, geg Jesús'se warmak guarmalad. <sup>20</sup> Jesús-owisosmarsunnad, ega sognonimalad:

–Be-nan, degi, be-urbamar magaba gwismalad, be-dakbimalad.

<sup>21</sup> Jesús, abin-imakdegu, sogded:

–Dule-Bab-Dummad-gayaburba-itomalad, degi, ebadamalad, a ananad, degine, amar an-urbamalad.

*Jesús, burwa, demar obogilesad*  
(*Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41*)

<sup>22</sup> Ibagwengi, Jesús na e-sapinganmala urgi nakwisgu, amarga sogded:  
–Mata-dummad-obakar namargwelo.

Geb degi, nadmarsunnad. <sup>23</sup> Urgi nadapmargu, Jesús gabided. Geb degi, egi mataba burwa-dummad noalid. Ur, dii-ena nagusad. Degidbali, ur doged gualid.

<sup>24</sup> Geb degi, e-sapingan Jesús'se nonimargu, Jesús-odaksamalad, ega sogdemalad:

–¡Odurdaked-saila, anmar-ur dogmai, anmar bela!

Jesús ataksagu, burwaga, degi, demarga binnasur sogded: "Be bogidik sae." Geb degi, burwa boo naded, neg swilidik sigisad. <sup>25</sup> Jesús e-sapinganga sogded:

–¿Ar ibiga be Bab-Dummad-bengusmala?

E-sapingan dobe itodmalad, degine, geger dakdemarbalid. Na muchub-muchub sogdemalad:

"¿Wede, doa-dulesunna? Burwa, degi, demarse-bakar, eba ibsaed."

*Jesús, Gadara-yargi dule-niaburba-ichesur-nikad nudaksad*  
(*Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20*)

<sup>26</sup> Geb degi, Jesús na e-sapinganmala Gadara-dulemar-bukwadse modapmalad. A-negde, Galilea-mata-obakar naid.

<sup>27</sup> Jesús urgi-aidesgu, dule-wargwen dule-nia-dikasurgus-nikad, Gadara-neggweburgined, ese nonikid. A-dule mor-yoisur gudidaed, degine, neggi gabsurbalid, neg-uan-yaba gabdidaed.

<sup>28</sup> We-dule Jesús-dakargu, binnasur gormakded. Jesús-asabin yokorgi sindigar sigisad, sogded:

—Jesús, Bab-Dummad-Bur-Birigined-Machi, ¿ibiga be anse achadaniki? ¡Melle be mesagwar an-imako!

<sup>29</sup> Ar Jesús niaburbaga sogsad, “dulegi-maid be noe.” Dakargu, dikasurgusa dulegi niaburba maid. Ar esgoro-dubgi a-dule-mali, degi, e-argan edindamar-inigwele, degite, iidi esgoro-imakdaed. Degine, negadulesulidganba, nia, dule-sesdaed. <sup>30</sup> Jesús, a-dulese egichiansun:

—¿Igi be nuga?

Dule, abin-sogded:

—Ichesulidye an nuga.

Ar ade, niamar-bukidar egi maid. <sup>31</sup> Niamar Jesús’gi wilenai gusad, melle niamar-wilegoed-galuse e-barmidye.

<sup>32</sup> Deun, sinmar-bukidar yargi mas mananai gusad. Niamar Jesús’gi wilenai gusad, sinmargi e-odoye. Jesús amarga sogded, nabirye, ase be dognamarye. <sup>33</sup> Niamar, dulegi ainidgu, sinmarse ubodapid. Sinmar yar-weregedgi babatidgu, matase babatidapid. Agi bela gundoledapmalad.

<sup>34</sup> Ar sinmar-edarbemalad sin-gundilesad-daksamargu, duurmakdemalad, neg-igarba-bukmaladga, degine, neggweburgi, sinmar-gusad sogdapmalad. <sup>35</sup> Degi, dulemar neggusad-dakega ainiarmalad. Jesús’senonimargu, daknonimalad, dule-nia-nika-gudigusadi Jesús-naba nue mor-yoi sii, nue-nugus sii. Dulemar deyob dakarmargu, dobee itodmalad. <sup>36</sup> Ar dulemar-dule-nugusad-daksamaladi, dulemar-nonimaladga sogdemalad, dule-nia-nika-gudigusadi igi nugusa.

<sup>37</sup> Geb degi, bela dulemar Gadara-yar-dikarbarmalad, bela dobee itodmargu, Jesús e-yargi-noega, egi wilenaigusmalad. Degi, Jesús urgina kwisgu, gannar nadsunnad.

<sup>38</sup> Dule-nia-nika-gusadi, Jesús-e-sedega, Jesús’gi wilenaigusad. Ar Jesús egi bangusokargua, ega sogded:

<sup>39</sup> “Be-negse be nae, be sogna, ibibayobi Bab-Dummad nue-wile be-daksa.”

Dule nadgua, bela neggweburgi sunmakdii gualid, igi Jesús ega ibmar-dummagan imaksa.

*Jairo-bunolo durgusad, degi, ome Jesús-morduku-ebusgu, nugusad*  
(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

<sup>40</sup> Jesús gannar Capernaúm-neggweburse nonigu, dulemar-bukidaradi weligwar Jesús-abingasmalad, ar ade, bela Jesús-edarbedimalad. <sup>41</sup> Geb degi, machered-wargwen, Jairo’ye-nugadi Jesús’senonikid. Jesús-malinaba sindigar yokorgi signonikid. E-negse naega, Jesús’gi wilenaigusad. Jairo’de, Judío’mar-onmakedneggi dule-dummadga gudiid. <sup>42</sup> Dakargu, Jairo unnila bunolo-wargwenna nikad, birgambe-gakabo nikad (12). Abunolode, burgwedani maid.

Jesús, Jairo-negse nadapgu, dulemar-bukidara, ali-ali Jesús'gi yole-nanai gualid. <sup>43</sup> Dulemar-bukidarad-abargi ome-gwensak birgambegakabogus (12) boni-nalur-nika-gudiidi, gudimogad. A-ome, bela maninikadi inadurgangi ollomaksad, ar degite, gwen nudaklessulid. <sup>44</sup> A-ome, Jesús-yarganba nonikid, ei-morduku ebunonikid. Ome, Jesús-morduku ebusgu, boni-nalur-nika-gudiid yog-galegar naded, yog-nuguar gusad.

<sup>45</sup> Geb degi, Jesús sogded:

—¿Wede doa an-ebusa?

Bela sulidbiye ega sogmalad. Pedro, degi, e-walik-bukmalad, Jesús'ga sogdemalad:

—Odurdaked-saila, dulemar-bukidar ali-ali be-barmesnana-naded, degite, be sogde: 'Wede, ¿doa an-ebusye?'

<sup>46</sup> Ar Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Dule-an-ebusad mag an itoged. Ar angi an-gangued node an itosad.

<sup>47</sup> Degi, ome dakdegu, ibmar-gusadi gwen dukuar gussuli, isewawanmakar Jesús'se nonikid, e-mali-naba yokorgi sindigar signonikid. Bela-dulema-bukwad-abargi sognonikid, ede, ibiga Jesús-morduku ebusye, degine, ede, Jesús-morduku-ebusgu, yog-nuguar nadye sognonikid. <sup>48</sup> Jesús omega sogded:

—Omegwa, be nue an-bengussorsoggu, be nugussun. Gwage-bogidikidgi be-negse be nasun.

<sup>49</sup> Amba Jesús omega sunmakgwichi, dule-wargwen, Jairo-neggi-danikid, Jairo'ga sognonikid:

—Be-bunolo bato burgwisye, mer bar odurdaked-sailagi bega be-bunolo-nudakega bar wileye.

<sup>50</sup> Jesús deyob dule-soge itosgu, Jairo'ga sogded:

—Melle be dobgu. Unnila melle be bengu, be-bunolo nuguoed.

<sup>51</sup> Jesús, Jairo-negse dogdapgu, dulemar eba gwen doged imaksasulid, unnila, Pedro, Jacobo, Juan, degi, bunolo-e-bab, degine, bunolo-e-nan, amarbi eba dogsamalad. <sup>52</sup> Jesús modapgu, dakdapid bela bobukmala, degi, binasur ise-wilegar bunologa bonanai. Jesús amarga sogded:

—Mer bomar, bunolo burgwar-maisuli, unnila gabmai.

<sup>53</sup> Bela-dulema-bukmalad Jesús'gi dodoarmalad, ar ade, wismalad we-bunolo burgwar mai.

<sup>54</sup> Ar Jesús'di, bunolo-argangi-gasgua, binasur sogded:

—Bunolo, be gwisgu.

<sup>55</sup> Geb degi, bunolo-e-burba gannar ese nonigu, yog-gwisguar imaksad. Geb degi, Jesús sogded, bunologa masgunned ukmarye. <sup>56</sup> Bunolo-e-babgan deyob ibmar-gusadi geger dakarmalad. Jesús'di sogded, mer dule-baiganga sogmaloye.

## 9

*Jesús-sapingan, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi sunmakapid*  
(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

<sup>1</sup> Jesús na e-sapingan-ambe-gakabogwad-danar-oambikusgu (12), bela amarga igar-uksad, Bab-Dummad-ganguedba dulemargi niamaroniegar, degine, dule-uellemalad-nudakegar. <sup>2</sup> Geb degi, Jesús e-sapingan-barmisad, adi, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi sunmakegar,

degi, dulemar-uellemalad nudakbaligar. <sup>3</sup> Jesús e-sapinganga weyob sogsad:

“Mer igarba ibmar sedmalo, suar-gaapoled suli, sagu suli, masgunned suli, degine, mani surbar. Deginbali, unnila mor-yoigwabi be namaloed. <sup>4</sup> Ar doa-negse be dogdapoe, a-negginbi be megoed. Ar a-neggi-mai geb be baid-neggweburse namaloed.

<sup>5</sup> ”Ar bia be-abingassurmalar, a-neggweburgi be nodmaloed, geb be-naggi-olli-nanaid be nue eli-eli samaloed, adi, dulemar mag be-dakmalaga bemar ega Bab-Dummad-igargi sunmakapmala. Degisoggu, emargindo, ar Bab-Dummad-igar yapa abingamalar.”

<sup>6</sup> Jesús-sapingan-ambe-gakabo-guedi (12) bela neggweburmar-burwiganase Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdii guarmalad, degi, dulemar-gegumalad-nudakdii gusmarbalid.

*Diigi-dule-oged-Juan-burgwisad*

*(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)*

<sup>7</sup> Dummadga Herodes-Antipas-maidi, Jesús-bela-ibmar-imakdiid-itoargu, geger nue-ito naded. Ar ade, abar sogmalad: “We-Jesús, Diigi-dule-oged-Juan-burgwisad gannar durgusyey.” <sup>8</sup> Baigan sogmarbalid: “We-Jesús, epenne-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Eliás’ye-nugad, gannar noniye.” Degine, baigandi sogmalad: “We-Jesús, epenne-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen-gudigusad gannar durgusyey.”

<sup>9</sup> Herodes-Antipas’di sogded: “An diigi-dule-oged-Juan-ibe dukar-egwachadde, degite, dulemar an egi-sunmake-itogedde, ¿wede doa-sunna?”

Degisoggu, Herodes-Antipas Jesús-dakbiguarsunnad.

*Jesús dulemar-miliatar (5,000) masgi-oguchad*

*(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-15)*

<sup>10</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-ambe-gakabo-gued (12), gannar Jesús’senonimargu, bela ibmar-imalsamalad Jesús’ga sognonimalad. Jesús amarbi bachikii, nega-dulesulidganba neggwebur-Betsaida’yenugad-dikarba sesad.

<sup>11</sup> Dulemar wisguargu, Jesús Betsaida-neggwebursik nadye, dulemar ase nadegusmarmogad. Jesús’senonimargu, Jesús dulemar-abingasad. Geb degi, amarga Bab-Dummad-e-negdakmaidgi sunmak-sigisad, degine, dulemar-nudakleged-abemalad nudaksabalid.

<sup>12</sup> Ar neg-sedogusgu, e-sapingan-ambe-gakabogwad (12) Jesús’senonimalad, ega sognonimalad:

—Dulemar be barmid, adi, igarba negmar-bukwadse, degi, negmar-gwa-gwagwen igarba-bukwadgi sunna obunnomaloed, degi, agi masgunned sunna amimarbaload. Ar wegindi, anmar nega-dulesulidgangi bukmalad.

<sup>13</sup> Jesús e-sapingan-abin sogded:

—Bemar ega masgunned ukmar.

E-sapingan, abin-imakdemarmogad:

—Anmar unnila madu gwaatar, degi, ua ukabo nikmalad. Ar degiir anmar we-dulemar-ichesulidga mas baknaergebed.

<sup>14</sup> Ar ade, macherganbi miliatar (5,000) mergued. Geb degi, Jesús e-sapinganga sogded:

—Danar-danar, e-dulabogakambe-dulabogakambe, (50-50) be urbe-mar.

<sup>15</sup> E-sapingan deyob imaksamalad, bela deyob dulemar-urbismalad.

<sup>16</sup> Geb degi, Jesús madu-gwaataled susgu, ua-ukabogwad susbargu, niba atakdegu, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad. A-sorba, madu bisge-bisge imaksad, degidbali ega merguded. Geb e-sapinganga ukded, adi, amar dulemarga ukmarmogagar.

<sup>17</sup> Degine, bela-dulemar-gudidimalad nue-immeles mas guchamalad. Mas-guchad-sorba, Jesús-sapingan madu-obichadi, degi, ua-obichadi, garba-gwaambe-gakabo-mergu (12) wesmalad.

*Pedro Jesús'ga sogsad, be Bab-Dummad-Machi-sunnadye  
(Mateo 16:13-20; Marcos 8:27-30)*

<sup>18</sup> Ibagwengi, Jesús, Bab-Dummadse bachiki gorsigusgu, deun e-sapingan eba bukwa-gusmogad. Amarse Jesús egichialid:

—¿Doaye dulemar an-annik sogmala?

<sup>19</sup> E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Gwenna-gwenna Diigi-dule-oged-Juan'ye benik sogmalad. Baigandi sogmalad, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías'ye. Agi baigan sogmarbalid, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen-epenne-gudigusad, gannar durgusadye.

<sup>20</sup> Jesús na e-sapinganga sogded:

—Bemardina, ¿doaye an-annik sogmarmosunna?

Geb degi, Pedro, Jesús-abin sogded:

—Be Cristo, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule.

<sup>21</sup> Geb degi, Jesús e-sapinganga sabsur sogded, melle dulemar-baiganga bipisaar sogoye ede Cristo'ye, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule-sunnadye.

#### **4d. Jesús, Dule-Wargwen-Barmiledagoye (Cristo) soglesadid**

(9:22-50)

*Jesús e-burgoedgi sunmaksad  
(Mateo 16:21-28; Marcos 8:31-9:1)*

<sup>22</sup> Degi, Jesús sogdebar:

—Ani Dule-Machi, nue-wilegergebed. Judío'mar-girmar-dummagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degine, Garda-Narmaked-Dulemar, amar gwen an-abingaosurmalad, an-oburgwemaloed. Geb degine, ibapaagi gannar an durgubaloed.

<sup>23</sup> Degine, Jesús bela-dulemarga sogded:

“Ar dule-wargwen an-sapinga gubiele, na dukin san iegergebed. Bato burgwenadapidyobi, bane-bane nakrus-semayob anba nanaergebed.

<sup>24</sup> “Ar dule-wargwen anba-naid-ular burgwebisulir, e-san-burba ei yogguodo. Ar anba-naid-ular burgwenonikirdi, adi, na-e-san-burba yogguosurdo. <sup>25</sup> Ar dule-wargwen napneg-naid bela egadga imaksar, degi-inigwele, edi na bergusar, e-san-burbadi yoggusale, ega, ¿ibi-nuedga napneg-naid-egadga-imaksad gus be insae? Suli. Ega ibmar-nuedga gussuli.

<sup>26</sup> “Ar dule-gwensak an-nuggi bingegusale, degi, an-gayaburbagi bingegusbalile, ani Dule-Machi, a-dulegi an bingegumogoed.

An-gangued-yeerdaklegedgi an danikoedgi,  
degi, an-Bab-gangued-yeerddaklegedgi an danikoedgi,  
degine, baliwitur-yeerddaklegedgi an danikoedgi,

a-dulegi an bingegumogod.

<sup>27</sup> "Ar napira an bemarga soged, gwenna-gwenna wegi-bemarbukmalad burgosulid, amba dula-gudii, Bab-Dummad-e-negdakmaid bese noni be dakedsegad."

*Jesús-e-san-gwagsad*

*(Mateo 17:1-13; Marcos 9:2-13)*

<sup>28</sup> Jesús ibabaabakgus-e-burgoedgi-sunmaksad-sorba (8), Jesús, Pedro, Juan, degi, Jacobo-sesagusad. Bab-Dummadse-golega yar-birse nakwided.

<sup>29</sup> Jesús Bab-Dummadse gorsigusgu, e-san-dakleged gwaged, e-mor bela dagudik, dakar-dakar dakle naded. <sup>30</sup> Geb agi Jesús-sapingan-warbaagwadi dakarmalad, dulemar-epenne-dula-gudigusmalad, Moisés, degi, Elías, Jesús'mala sunmakgwichi. <sup>31</sup> Amar, gwallu-meegwad-abargi, Jesús-Jerusalén'gi-burgoedgi-sunmakgwichi, degi, Jesús-we-napneggi-bangudoedgi-sunmakgwichi, dakarmalad.

<sup>32</sup> Pedro, degi, baigan-eba-gudidimalad, gabed egi nue-obin itomar-inigwele, nue ataksamargu, Jesús-gangued-yeerdakleged daksamalad, degi, dule-warbo Jesús'ba-gwichid daksamarbalid. <sup>33</sup> Degi, amar-warbogwad Jesús'gi bangudsokarmargu, Pedro, Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, we, anmar wegi gudiid nueddo. Anmar wegi negmatargana-gwapaa sobmalodo: Gwagwen bega, baid Moisés'gar, geb baid Elías'garmo.

Ar ade, Pedro itosulid, yogsaar gole-gole gwichid.

<sup>34</sup> Ar weyob Pedro sunmakgwichi, mogir emar-birgi nagunonikid. Mogir emargi dognonigu, dobe itodmalad. <sup>35</sup> Degi, mogir-imbaba gayaburba gollalid, sogded: "We An-Machi-sabedi gued. We, be nue-itomar."

<sup>36</sup> Degi-sunmaked-bergusgu, Jesús-sapingan dakarmalad, unnila Jesús'bi wargwen gwichi. A-ibagangi, Jesús-sapingan dulemar-baiganga ibmar-daksamalad gwen sogsasurmalad, bela daksadi, odokusmalad.

*Jesús machigwa-niaburba-nikad-nudaksad*

*(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)*

<sup>37</sup> A-oibosadgine, Jesús na e-sapingan-warbaagwadmala yar-birgi-gudiidgi aidearmargu, dulemar-bukidar ese nonimalad. <sup>38</sup> Agi dulewargwen, dulemar-bukidarad-abargi binnasur gote, sogded:

—Odurdaked-saila, an-machi anga wis be dake, ar webi wargwen an wis nikad. <sup>39</sup> Dakargu, burba-isgana an-machigi nagunonikir, binnasur gotedaed, degine, binnasur wawanmakdedaed. Gayaba maku-maku guardaed, burba-isgana sabsur-imakdaed, degine, bar indakbisur guardaed. <sup>40</sup> Be-sapingangi an wilesanad, adi, ega burba-isgana onogegar. Be-sapingan gwen ega burba-isgana onossurmalad.

<sup>41</sup> Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Bemar, Bab-Dummadgi-bengumalad-dulemar. Bemar, Bab-Dummad-igar-oakalaged-dulemar. ¿Sanase bemar-abargi an gudiguosunna? ¿Sanase mag be itomaloe? Budar an bemar-daked danikid.

"Be-machigwa anse be sedage."



<sup>42</sup> Machigwa Jesús'se danikidgi, niaburba machigwa-balimeted, degi, binnasur owawanmakded. Geb degi, Jesús burba-isganase sabsuruluded. Geb machigwa-onudaksasunnad. Geb a-sorba, e-babga machigwa-uksasunnad.

*Jesús ilabogus e-burgoedgi sunmaksad*

*(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)*

<sup>43</sup> Bela dulemar, Bab-Dummad-e-gangued geger dakedbimalad.

Bela dulemar Jesús-ibmar-imakedi, geger-dakbukmaladgine, Jesús e-sapinganga sogded:

<sup>44</sup> “We an-ibmar-sogoedi nue be itomalo, mer be iemalo. Ani Dule-Machi, an-oburgwemalaga dulemarse uklegoed.”

<sup>45</sup> Weyob Jesús ega ibmar-sogedi e-sapingan aku itosmalad. Ar ade, emarga odukuar sunmakdesad, adi, aku-itomalagar. E-sapingan na dobedbali Jesús'se egichissurmalad, wede ibi ega nue-obarena.

*¿Doa bur-dule-dummad?*

*(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)*

<sup>46</sup> Geb degi, Jesús-e-sapingan na muchub-muchub abin-abin imakarmalad, doa-bur-dummadga guoye. <sup>47</sup> Ar Jesús, e-sapingan-gwagebinsanaid mag daksagu, machi-bipi-wargwen-susad. Geb e-nagaba ogwichisad. <sup>48</sup> Agine, e-sapinganga sogded:

“Ar dule, an-nuggine we-machi-bipi-abingaele, an-abinganaido. Degi, ar dule, an-abingaele, dule-an-barmialid abinganaido. Ar ade, bemarkimbagi doa-bur-bipigwadi, a, bur dule-dummadid.”

*Jesús sogsad, anmargi-yoledisurmalad, anmarba naiye*

*(Marcos 9:38-40)*

<sup>49</sup> Juan, Jesús-abin imakdegu, sogded:

—Odurdaked-saila, anmar dule-wargwen be-nuggi niamar-onodii daksado. A-dule, anmar-sordasursoggu, anmar ega sogsado, mer bar Jesús-nuggi niamar-onogoye.

<sup>50</sup> Jesús, abin-sogded:

—Mer a-dule-ibe igar-bisgo. Ar dule anmargi yoledisulile, a-dule, anmar-sordado.

## **5. JESÚS, JERUSALÉN'SE NADAPIGUSAD**

*(9:51-19:27)*

*Jesús, Jacobo'ga, degi, Juan'ga sabsur ibmar sogsad*

<sup>51</sup> Jesús nibnegse-naed-e-ibagan warmaknonigu, Jesús, Jerusalén'se nue-nae sokarsunnad. <sup>52</sup> Jesús igarba nadapgu, e-iduale dulemar-barmisad. Amar nadgu, Samaria-neggwebur-bipigwadse dogdapmalad, adi, agi guagwar idu neg-amimalagar. <sup>53</sup> Ar dulemar-aginmaladi Jesús-Jerusalén'se-nadapid magar daksamarsoggu, gwen-abingassurmalad.

<sup>54</sup> E-sapingan Jacobo, degi, Juan, deyob daksamargu, Jesús'ga sogdemalad:

—Dummad, igi epenne Elías nibneg-akar soo odesa, ¿deyob anmar nibneg-akar soo odedabi be abege? Adi, wemar bela-ogumakegar.

<sup>55</sup> Geb degi, Jesús amarsik atakdegu, amarga sabsur sogded:

—Ar bemark wissulid igid-burba be gumala. <sup>56</sup> Ar ani Dule-Machi, nonigua, dulemar-san-burba-obelogege an nonisulid. An nonikid, dulemar-san-burba-abonogegar.

Geb degi, Jesús na e-sapinganmala neggwebur-baidse nadmarsunnad.

*Jesús'ba nabigusmalanad**(Mateo 8:18-22)*

<sup>57</sup> Jesús na e-sapinganmala nadgua, dule-wargwen igarba ega sokalid:  
 —Dummad, ar bia be naoe, an beba naiguoed.

<sup>58</sup> Jesús a-dulega sogded:

—Ar usmardi na e-gubya nikad, sikwimar-gukudimaladi na e-uu nika-marmogad. Ar andi Dule-Machi, neg sated.

<sup>59</sup> Jesús, dule-baidga sogded:

—An-sapinga-guega, anba be dage.

Dule abin-sogded:

—Dummad, bina an-babse an nagwelo, an-bab-burgwedse geb beba an naoed.

<sup>60</sup> Jesús ega sogded:

—Ar dulemar-burbar-bato-burgwar-gudidimaladi, na e-burgwarmalad digoed. Ar bedi, nae, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi dulemarga be sunmaknae.

<sup>61</sup> Geb degi, dule-baid Jesús'ga sogdemogad:

—Dummad, an beba naoed, ar bina an-neg-yaginmaladga degimaloye an sognagwelo.

<sup>62</sup> Jesús aga sogded:

—Ar dule neg-imuddibe, gwen yarganba bar-ataksurdaed. Ar degisulile, dule yarganba atakele, e-napa-imunaid ega biir-biir imulego-itole.

**10***Jesús dulapaa-gakambe (70) e-sapingan-barmisad*

<sup>1</sup> Deyob we-ibmar-gusad-sorba, Jesús e-sapingan-baigan e-dulapaa-gakambe (70), bela na e-naoed-neggweburmarse ebo-ebo e-iduar barmisad.

<sup>2</sup> Jesús amarga sogded: “Napira an bemarga soged, nainugi ibmar-gwag-weleged bukidarad, ar e-weemaladdina ichee gued. Degisoggu, nainugi ibdula-gwag-weleged-e-ibedse be wilesakwaa egismar, adi, e-nainuse ibdula-gwag-wemalad-barmidagegar.

<sup>3</sup> “Be namar, sibat-wawaad-sapingwagwadyob, achu-burburmalad-abargi, an bemar barmidmar. <sup>4</sup> Mer mor-sagu sedmalo, mani-sagu surbar, degi, sapat surbar, degine, melle igarba dule-absomarbalo.

<sup>5</sup> “Ar doa-negse be dogdapmalale, agi bina be soggweloed: ‘We-neggi bemar gwage-bogidikidgi gudigusunye.’

<sup>6</sup> “Ar a-negGINE dule-gwage-bogidikidgi-nanaed maile, be-ega-sogsadyob a-dulegi gwage-bogidikidi beoed. Ar degisulirdi, ega-be-sogsadyob gwen guosulid. <sup>7</sup> Bemar unnila neg-gwagwenginbi be gabmaloed. Degine, ibu bemarga gunnega, gobega ukarmardibe, be gunno, be gobo. Ar ade, dule-arbaedi bennuklegergebed. Mer neg-baid-baidgi gabdii gumalo.

<sup>8</sup> “Ar biti-neggweburse be dogdapmardibe, agine, be-abingasmalale, ibi-masgunned bega ukarmalale, be gunnoed. <sup>9</sup> A-neggweburgi dule-gegumaladi be nudakoed, degine, dulemarga be sogoed: ‘Bab-Dummad-e-negdakmaid bemarse warmaksasunye.’

<sup>10</sup> “Ar biti-neggweburse be dogdapmardibe, agine be-abingassurmalale, be e-galimbaba noalidgi, be sogmaloed: <sup>11</sup> ‘Be-neggwebur-olli-anmar-sapatgi-nagusadse-bakar, anmar elimarsun. We

oyoged, bemarginye, bema yapa Bab-Dummad-igar-abingamaladye. Degi-inigwele, be wisgumalo, Bab-Dummad-e-negdakmaid bemarse warmaksad.'

<sup>12</sup> "Ani, Jesús, an bemarga soged, Bab-Dummad-igar-nabogoed-ibagangi, neggwebur-be-abingaosulid, Sodoma-neggweburba bur bule sabsur-odurdaklegoed."

*Jesús neggweburmar-sabsur-odurdaklegoedgi sunmaksad*  
(Mateo 11:20-24)

<sup>13</sup> Jesús sogdebar: "¡Corazín-dorgan be duledar-wilesmar! ¡Betsaida-dorgan be duledar-wilesmar! Ar bema sabsur-odurdaklenonikoed. Ar Tiro-neggweburgi, degi, Sidón-neggweburgi we-ibmar-dakledisurmalad imaklesana, a-neggweburmar bato dikasurgus sagumor-ai-aid yosmalanad, degine, burugi obsamarbalinad, adi, oyogegar, emarde, na e-isguedga bukib ulubgi nue-itosmarye. <sup>14</sup> Degisoggu, an bemarga sogsun, Bab-Dummad-igar-nabogoed-ibagangi, bema bur bule Tiro-dorganba, degi, Sidón-dorganba sabsur-odurdaklemaloed.

<sup>15</sup> "Emide, bema Capernaúm-dorgan, ¿nibneggi, nued abingalegoye be binsamala? Suli. Aka be nega-uluba odurdakleged-negse be balimelled-maloed."

<sup>16</sup> Jesús, dulapaa-gakambe-barminaidga (70) sogdebar: "Ar dulemar be-itomalale, an-ega-ibmar-soged-itonaiyob gumalodo. Ar dulemar be-abingasurmalale, an-abingasurmalayob gumalodo. Ar dulemar an-abingasulile, dule-an-barmialid-abingasurmardo."

*Jesús-sapingan gannar Jesús'se nonikid*

<sup>17</sup> Jesús e-dulapaa-gakambe-barmisadi (70), gannar nonimargu, ise-weligwar-ito nonimalad, Jesús'ga sognonimalad:

—Dummad, niamarse-bakar, be-nuggine anmar-sogedba ibmar imak-samalah.

<sup>18</sup> Jesús amarga sogded:

"Mer be na san-dummarba itomalo. Nia-saila-Satanás, mar-gaedyob nibneggi argwannali an daksad."

<sup>19</sup> Jesús e-sapinganga sogdebar: "Emide, bemarga gangued an uked, naibema-birgi, degine, diormar-birgi annaegar. Degine, bela be-isdarad-Satanás-ganguedgi-nakwega bemarga gangued an uked. Amar gwen be-oakalogosurmalad. <sup>20</sup> Degi-inigwele, niaburbamar bema-sogedba ibmar-imakedgi mer be weligwar itomar. Bur be bema-nug-nibneggi-narmakar-naid-ular be wergumar."

*Jesús nue-weligwar itosad*  
(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Geb agi Jesús, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba nue-weligwar ito naded, sogded: "Baba, an be-nug odummosun. Bedi, nibneg-e-dummadid, napneg-e-dummadid, degine, bedi, dulemar-ibmar-wismalad-idu, dulemar-ibmar-magar-itomalad-idu, we-ibmarmar odokusad, aku-ito be imaksad. Dulemar-baisursunnagwadga bur be osanalosad, adi, amar magar itomalagar. Eye, Baba, ar ade, deyob be abesad."

22 Jesús sogdebar: “Bela-ibmarmar an-Bab anga uksad. Dulemar wargwensaar Bab-Dummad-Machi-mag-daked satemalad, unnila Bab-Dummadbi mag daked, degi, Bab-Dummad-akudakmarbalid. Unnila E-Machibi mag Bab-daked, ar doaga E-Machi na e-Bab-osanalobie, agarbi na osanaloged.”

23 Jesús na e-sapinganse aibilidgu, amargarbi sogded: “Dulemar bemar-ibmar-dakedyob-dakmarmogadgi egi ise-nued binsalesad. 24 Ar ani an bemarga sogmalad, bukidar Bab-Dummad-gayaburbarbarsogmalad, degi, reymar, emi-bemar-ibmar-daked, dakbigusmalanad, amar gwen daksasurmalad, degi, amar emi-bemar-ibmar-itoged, itobigusmalanad, amar gwen itossurmalad.”

*Samaria-dule-nuedgi Jesús sunmaksad*

25 Agine, Moisés-Igar-Mamaid-oduloged-wargwen, gwisgualid, Jesús-yardakega yamo sogded:

—Odurdaked-saila, ¿burba-geg-bergued an nikuegala, ibu an imakergebe?

26 Jesús, abin-sogded:

—¿Bab-Dummad-Igar-Maidgi igi narmakar maisunna? ¿Igi be absodisunna?

27 A-dule, abin-imakdegu, sogded:

—‘Bab-Dummad-be-Dummadbi,  
bela-belad be-gwagegi be sabguoed,  
bela-belad be-san-burbagi,  
bela-belad be-ganguedgi,  
bela-belad be-binsaedgi be sabguoed.’

Deuteronomio 6:5

”Ar igi na be san-sabgue, deyobi dule-baid be sabgumoged.’ ”

Levítico 19:18

28 Jesús aga sogded:

—Nued be an-abin-imalsad. Ar be sogsadyob be imakdo, geb agi be degisadegu dula gudiguoed.

29 Ar Moisés-Igar-Maid-oduloged-nue-wisid na dukin dule-nuedga-imakbisoggu, Jesús’ga sogded:

—¿Degite, doa-dule-baid an sabguergebsunna?

30 Jesús, abin-imakdegu, sogded:

“Ibagwengi, dule-wargwen Jericó-neggweburse, Jerusalén-neggweburgi aidedani gusad. Igarba danigu, atursamalad-argangi gusad. Atursamalad sarsosmargu, bela ei ibmar susmalad, burgwedani mete nadmalad.

31”Dakargu, Judío-wargwen, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, a-igarba aidedani gusad. Dule-naibigus-mellemaid-daksagu, egi bakar nasad.

32 ”Amba deyob Judío-baid, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-e-bendaked-Levita-dule, dule-naibigus-maid-walikgusgu, daksamogu, egi bakar nasa gusmogad.

33 ”Ar dule-wargwen, Samaria’gined, igarba nadapmogu, dule-naibigus-maid-daknonimogad. Ar we-dule, Judío’sur-inigwele, dule-naibigus-maid-dakdegu, nue-wile dakded. 34 Samaria’gined dule-naibigus-maidse-warmakdapgu, e-nailikgusmaladgi ega ina imaksad, ibmar-gwallu, degi, vino, egi eosad. Geb degi, ega nue-morgogi edichabalid. Geb moli-uayasuid-birgi-onakwisa meged-negse senonikid. Agi nue-akwisad.

<sup>35</sup> "A-banedgine, Samaria'gined nasokargu, mani-gwabo onosad. Neg-dakedga mani uksad, geb ega sogded: 'Nue we-dule be anga ako. Degine, igi-mani-napi egi be misale, gannar an aibilisar, an be-bennuknonikoed.'

<sup>36</sup> Moisés-Igar-Maid-oduloged-nue-wisidga Jesús sogded:

—Be itogua, we-dulemar-e-warbaagwad ¿doa bur dule-nailikgusad sabedgi bendas be itosunna?

<sup>37</sup> Moisés-Igar-Maid-oduloged-nue-wisid Jesús'ga sogded:

—Ar dule bur-nue dule-nailikgusad-wile-daksad, a-dule, bur dule-baid nue-sabgusdo.

Geb degi, Jesús ega sogded:

—Igi-Samaria'gined dule-baid-bendaksad, deyob be imaknamosundo.

*Jesús, Marta'se, degi, María'se atakapid*

<sup>38</sup> Jesús na e-sapinganmala igarba nadapgu, neggwebur-gwensakse dogdapid. A-neggweburgi ome-wargwen, Marta'ye-nugadi, e-neggi Jesús-abindaksad. <sup>39</sup> We-omede urba-nikad, María'ye-nugad. María, Jesús-walik sigisad, Jesús-ibmar-odurdaked itosii gusad. <sup>40</sup> Ar Marta'di ibmar-saedginbi binsanaisoggu, obir-obir gunaid. Marta, Jesús'ga sogded:

—Dummad, an-urba wargwen arbaega-an-imaknaid ¿be baisur dake? Ega be soqe, wis an-bendakye.

<sup>41</sup> Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—Marta, Marta, ibmar-imagdeba be surbinsa itonaid, obir-obir be itonaid. <sup>42</sup> Ar unnila ibmar-soggwenbi bur-nuedid. Ar María'di ibmar-soggwen-bur-nued susad, an-sunmaked-itoged. A-ibmar María'gi gwen egwallegosulid.

## 11

*Jesús, Babse-goledgi e-sapingan-odurdaksad*

*(Mateo 6:9-15; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Ibagwengi Jesús neg-soggwengi Bab-Dummadse-gorsiid-bergusgu, e-sapin-wargwen ega sokalid:

—Dummad, Bab-Dummadse-goledgi be anmar-odurdake. Igi Diigi-dule-oged-Juan e-sapingan-odurdaksamoga.

<sup>2</sup> Jesús, ega sogded:

—Be Bab-Dummadse gollarmalar, weyob be sogmaloed:

'Anmar-Bab, bedi nibneggi-maid, be-nug islidik obariledii gusun.

Be-neg-dakmaid anmarse be sedage.

Igi nibneggi be-sogedba ibmar-imaklege, deyob we-napneggi be anmarga imakdamo.

<sup>3</sup> Bane-bane anmarga mas ukmai be sae.

<sup>4</sup> Anmar-begi-isgusadi anmarga be osulo,

igi dulemar anmargi nosale, anmargi-nossulidyob anmar dakdae, deyob be anmar-dakmoga.

Melle isguedse-wilubdaklegega be anmar-imak,

bur isguedgi-obinega be anmar-sae.'

<sup>5</sup> Jesús e-sapinganga sogsabalid: "Binsa-sogmalo, bemark-wargwen ai-gwensak be nikasunnad, degi, nega-gabigwengi ese be nadsunnad, ega be weyob sogdapsunnad: 'An-ai, madu-walapaa be anga wis udagwer.

<sup>6</sup> Ar an-ai-gwensak dikasur-danikid, anse ataknonikid. Emide, ibmar-an-ega-uked, sated.'

7 "Dule negyaba-maid be abin-imakarsunnad: 'Mer be anse gole, an-yawagak bato atiar-sii, bato anmar gabmamai, an-mimmigan bato anbo gabmamaimogad. An bega madu-ukega geg bar an gwisgued.'

8 "Ani Jesús, an bemarga soged: Ar be-ai-inigwele, bega gwisgusulile, ar egi be alamaknaidba bega gwisgualiled, adi, be-ibmar-abeged bela bega ukegar.

9 "Degisoggu, an bemarga sogdo: Bab-Dummadse be ibmar egismar, ar Bab-Dummad bega ukoed. Bab-Dummadgi be ibmar amimar, be amimaloed. Bab-Dummadse gatik be gormar, bega Bab-Dummad yawagak egaoad.

10 "Ar bela dulemar-ibmar-egismaladi, ibmar abingamalad. Bab-Dummadgi-ibmar-amimaladi, ibmar amimalad. Degi, Bab-Dummadse gatik golele, ega yawagak egaleged.

11 "Bemar abala babgan-gumaladi, be-mimmi bese madu egichialile, ¿ega be akwa ukoe? Bese ua egichialile, ¿ega be naibe ukoe? 12 Bese gannir-akwa egichialile, ¿ega be dior ukoe? Suli. Ar e-ibmar-abeged ega be uksaled. 13 Ar bemarkede, dule-isganamar-inigwele, be-mimmiganga ibmar-nuegan-uked be wismalad. Ar be-Bab-Nibneggi-Maid-bursunna, dulemar-ese-egismaladga E-Burba-Isli gwaled ukodo."

*Jesús nia-saila-sogedba niamar-onodiye sogmalad  
(Mateo 12:22-32; Marcos 3:20-30)*

14 Ibagwengi Jesús dule-geg-sunmakedgi nia-ononaigusad. Nia dulegi nodgu, dule nabir-sunmak naded. Dulemar, degigusad geger dakdemalad.

15 Gwenna-gwenna sogdemalad: "Wedi nia-saila-Beelzebú-sogedba niamar-onodiid."

16 Baigandi, yamo Jesús-wilubdakega ega sokarmalad, ega Bab-Dummad-ganguedba ibmar-wilubgan-dakledisulid imakye. Adi, nue wisgumalagar, Bab-Dummad-nuggi nue-ibmar imakdiye.

17 Ar Jesús'di, emar-binsanaid mag daksoggu, amarga sogded:

"Rey-gwensak-negsemaid-e-sordagan na dukin-dukin egi aibinnarmalale, we-yar bergudeled. Aginbali, dulemar-na-e-neg-yaginmalad na dukin-dukin egi aibinnarmalale, we-neg bergudeled. 18 Ar ambamodo, nia-saila-Satanás na dukin egi aibinnalir, ¿sunna na e-negdakmaid bergussulir be insae? Bergudele. Emide, bemarkede, Beelzebú-nuggi an niamar-onodiye.

19 "Ar ani, nia-saila-Beelzebú-nuggi an niamar-onodiile, ¿be-sapingandi doa-nuggi niamar-onodisunna? A-ulale, be-sapangan bemargi gwisgumaloed.

20 "Ar an Bab-Dummad-sogedba niamar-onodiile, we bemarga oyonaido, Bab-Dummad-e-negdakmaid bemarse warmaknoniye."

21 Jesús sogdebar: "Ar dule-wargwen-dutusulid, guagwar na es-suidgani e-neg akwediile, na bela e-ibmar-neggi-nikad dule geg ei atur-saed. 22 Ar dule-baid eba-bur-dutusulid nonikirdi, egi nakwenonikile, bela gingimar-e-bendakoye-binsaedi ei susaled. Geb bela e-aimarga mimisaled. Ani Jesús, an deyobmodo, ar an-bur-dutusulid. Nia-sailagi an obinsoggu, sunna niamar an onosundo.

23 "Ar dule anba dasulile, angi gwisgudido. Ar dule anga dulemar-danar-urbedisulile, bur we-dule, dulemar-ichodido, adi, mer anba nagumalagar."

*Burba-isgana-nosad, gannarse nonidaed*

*(Mateo 12:43-45)*

<sup>24</sup> Jesús sogdebar: “Ar niaburba dulegi nodele, neg-dinnaganaba obunnoged-neg amididaed. Ar neg-obunnoged amisulile, sokardaed: ‘An-neg an mete-alidse gannar an dognaoye.’

<sup>25</sup> “Ar e-negse na modapogu, dakdapoed, nue neg durwiar sii, degi, nue neg nudakar sibali. <sup>26</sup> Geb degi, niaburba, deyob daksale, gannar naodo, e-sordamar-walagugle (7) eba-bur bulegandamalad sedagegar. Niaburbamar a-negse dognonimalogu, na e-negga imakdemaloed. Ar dule epenne-e-daedba aka bur bule isgudsunnodo.”

*¿Doagi bur-nued binsalesa?*

<sup>27</sup> Ar Jesús deyob sunmaksigu, dulemar-bukidar-bukmalad-abargi ome-wargwen binnasur-gote, Jesús’ga sogded:

—Ome-we-napnegse-be-senonikid, degine, e-nuugi-be-onusad, a-omegi bur-nued binsalesad.

<sup>28</sup> Jesús, abin-sogded:

—Dulemar Bab-Dummad-gayaburba-itomaladgi, degi, a-sogedba nanadimaladgi Bab-Dummad bur-nued binsasad.

*Dule-isganamar ibmar-dakledisurmalad dakbidamalad*

*(Mateo 12:38-42; Marcos 8:11-13)*

<sup>29</sup> Dulemar-bukidar ese duurmaknonimargu, Jesús sogded: “Emi-ibagi we-dule-isganamar, unnila ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-oyolegedbi amidimalad. Ar a-e-wilubgan ega oyolegosulid, ega bur Jonás-gusadyob oyolegoed.

<sup>30</sup> “Ar igi Jonás Nínive-dorgan-e-wilubganga-gusa, deyob, ani Dule-Machi, dulemar-emi-dula-gudidimaladga oyolemogood.

<sup>31</sup> “Dad-nakwed-argan-nuedsik Rey-bundor-negdakmaidi, Bab-Dummad-igar-nabogoed-ibagangi, bemark-emi-dula-gudidimalad-abargi gwisgudagogu, sabsur-bemark-odurdakye sogdagoed. Ar ade, we-omegwa bela-bela dikasur dani gusad, dad-Salomón dule-binsaed-ibed-nikad itogegar. Ar emigindi, Salomón’ba bur bule dule-binsaed-nikad wegi bemark-abargi gudiid. Ar degite, bemarki, an-itobisurmalad.

<sup>32</sup> “Machergan-Nínive’ginmalad, Bab-Dummad-igar-nabogoed-ibagangi, we-dulemar bemark-emi-dula-gudidimalad-abargi gwisgudagogu, sabsur-bemark-odurdakye sogdagoed. Ar ade, Jonás, Bab-Dummad-igargi sunmaksagu, Nínive-dorgan na e-isguedga bukib binsas gusmalad, na e-daed gwagsamalad. Ar emigindi, Jonás’ba bur bule dule-dummad wegi bemark-abargi gudiid. Ar degite, bemarki, be-isguedga na be bukib binsasurmalad, be-daed na be ogwasurmalad.”

*Ibya gwallu-neg-mee-saedyob gued*

*(Mateo 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> Jesús sogdebar: “Ar dule gwallu ogasale, odukuega ogasulid. Ulu-urba-sigega ogasurbalid, e-sied-birgi-siega ogaed. Adi, dulemar-ubomaid mag neg dakegar.

<sup>34</sup> “Gwallu-anmar-san-mee-saedi, we, anmar-ibyado. Ar be-ibya nuedile, bela be-san ibegwar naido. Ar be-ibya isganale, bela be-san negsichidgi gudimodo.

<sup>35</sup> “Degisoggu, nue be salakmar. We-neg-meegwad-begi-naidi, melle negsichidga-gued be imakmar. <sup>36</sup> Ar degisoggu, bela be-san ibegwalele,

negsichid egi naisulile, bela ibegwar guodo. Ar igi gwallu bela ibegwar neg-imake, deyobmodo.”

*Jesús, Fariseo'margi, degi, Garda-Narmaked-Dulemargi sunmaksad (Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)*

<sup>37</sup> Jesús sunmaked-bergusgu, Fariseo-wargwen ese nonikid, e-negse mas gunnaega egi wilenonikid. Jesús a-Fariseo-negse dogdapgu, masgunnega mese-naba signonikid. <sup>38</sup> Fariseo, Jesús-daksagu, masgunned-idu gwen argan enuksasuli, geger dakded.

<sup>39</sup> Ar Jesús'di ega sogded:

“Nabir, emi bemardi, Fariseo'mar, asginbi be dule-nuedga-imakmaladid. Bemar unnila asginbi nog-enuklegedyobid, degi, asginbi bate-enuklegedyobid. Ar be-ulubgindi, ibmar-atursamalad-dule gumalad, degi, galagwensulidamalad-dule gumalad.

<sup>40</sup> “¡Bemar nue-akusunna-itomalad! Ar Bab-Dummad ibmar-assigned imaksadde, ¿ar a amba ibmar-ulubgined imaksabarsursi? <sup>41</sup> Degisoggu, be-ibmar-nikad, wileganaga be ukmar, geb degi, bela bega ibmar swilidik guoed.

<sup>42</sup> “Ar bemar-Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! Ar unnila bemar Bab-Dummadga we-ibmarmar ukdimalad:

Menta'ye-nugad,

ruda'ye-nugad,

degi, gagan-nuegan-nabir-gullemalad.

We-ibmarmar ambegi-gwensak (10%) unnila Bab-Dummadga be ukdimalad.

“Ar bur dulega-igar-nudaked be imaksurmalad, degi, Bab-Dummad-sabgued gwen be imakdisurmarbalid. Ar bemar we-ibmar-sogbogwad-imaked bur nabirid, degine, amba nabir Bab-Dummadga-ibmar-baisursunnamalad-ukleged be imakbalid.

<sup>43</sup> “Ar bemar-Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! Ar bemar Judío'maronmakedneggi dummagan-gan-sigedginbi sigbidamalad, degi, ibmar-ukleged-neggi dulemar bela bese goledbimalar, bemar yeer-itodamalad.

<sup>44</sup> “Ar bemar-Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar, ¡be duledar-wilesmar! ¡Be yogasaar-darba-sunmakmaladid! Be neg-uan-akudaklemamaidyobmalad. A-neg-uan-birgi dulemar nanadimalad wissurmalad.”

<sup>45</sup> Moisés-Igar-Maid-oduloged-wargwen, Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, weyob be ibmar sogele, anmargi nue be gwisgomogad.

<sup>46</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ar bemar Moisés-Igar-Maid-odulomarmogadi, ¡be duledar-wilesmarmo! Ar bemar dulemarga beedse-dutusus igar mesmalad. Ar degite, bemar-igar-mesisadba dulemar-nanaegala, gwen be bendaksurmalad.

<sup>47</sup> “¡Ar bemar duledar-wilesmar! Ar be-dadgan Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-oburgwismalad-e-neg-uan be sobdimalad. <sup>48</sup> Degisoggu, bemar-sunnad nue wismarmodo, degine, be-dadgan-ibmar-imeksad, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-oburgwismalad, be nabir-dakmalad-dulemalad. Ar e-neg-uan ega be sobdimalad.



<sup>49</sup> "A-ulale, Bab-Dummad bela-bela binsaed-nued-nikadba sogsabalid: 'An amarga anga-gayaburba-barsogmalad, degine, an-sapingan-burdummagan, an barmidoed. An-dule-barmismalad gwen-gwen oburgwemaloed, degine, abar dulemarse-balegilledii gumaloed.'

<sup>50</sup> "Deyob bemar imakoed, adi, bela, gebesaila napneg-naguded-akar be-dadgan Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-oburgwisgusmalad, bemarki ataklemaloed. <sup>51</sup> Abel-oburgwilesad-akar, Zacarías-oburgwilesadse, emi bemar-dula-gudidimaladgi dulemar-oburgwilesmalad begi ataklemaloed. Deun, be-dadgan Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-siid, degi, Bab-Dummadsegoled-neg-sunnad-siid-abargi Zacarías-oburgwisgusmalad.

<sup>52</sup> "Ar bemar, Moisés-Igar-Maid-odulomaladi, ije duledar-wilesmar! Ar bemar Bab-Dummad-igar-wisgulegoed-yabe be susmalad, degi-inigwele, bemar Bab-Dummad-e-negdakmaid-e-dulamarga gwen-gussurmalad, degine, dulemar-Bab-Dummad-negdakmaidse-dogbimaladga igar-dutusur bemar mesdimalad."

<sup>53</sup> Ar weyob Jesús sogsagua, Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar nue-sae-itodmaladbali, Jesús-gatik-sunmakega imakdemalad. <sup>54</sup> Dakega, abakalegi Jesús ibmar-wis-akar sokalile, adi, Jesús-ibmar-sogedgi egi sorba gwisgumalagar.

## 12

*Jesús sogsad, Fariseo'mar-odurdakedgi nue-salakarmarye*

<sup>1</sup> Degidgine dule-bukidar mili-miliba Jesús'se nonimalad, barmesnanai guarimalad, degidgine, Jesús e-sapinganga-inse sokalid: "Fariseo'mar-madubur-inagi, nue salakarmar, ar amar yogasaar-darbasunmakdamalad.

<sup>2</sup> "Ar bipisaale ibmar-dukuar-imaklegedi magadse buud noosurdeeye gwen soglesulid, degi, ar emi amba ibmar-dukualed, wisgulegosurdeeye gwen soglesulid, wisgulegedsedaed. <sup>3</sup> Ar degisoggu, bela negsichidgi be-ibmar-sogsad, gwallu-meegwadse onolegoed. Ar na be-binnaa uayagi negyaba ise yawagak-edualedgi be sogsan-inigwele, be-ibmar-sogsad neg-uas-birgi binnasur soglegoed."

*Bab-Dummad bur be dobgumar*

*(Mateo 10:26-33)*

<sup>4</sup> Jesús sogdebar: "An-aimar, an bega sogmar: Dulemar-be-oburgwebimalad mer be dobgumar. Ar a-sorbardina, geg bar be oakalomalad. <sup>5</sup> An be-odurdakmaloed, doa bur bemar dobguewilubmala. Bur Bab-Dummad be dobgumar, ar adi, be-oburgwisale, a-sorba sunna soo-saila-geg-berguedse be-metebalid. Eye, nabir an bega sogmar, bur Bab-Dummad be dobgumar.

<sup>6</sup> "¿Ar ade sikwi-gwaatar esnon-gwabogi uklesursi? Ar degite, Bab-Dummad sikwi-gwagwensaale iemaisulid. <sup>7</sup> Ar Bab-Dummad bemark-sailagiase-bakar, bela-ebisar sediid. Degisoggu, mer be dobgumar, ar bemark bur bule sikwimarba ibmar-nueganad."

<sup>8</sup> Jesús sogdebar: "An bega sogmar, ar doa-dule dulemar-asabin na sogdibe, an Cristo'ba naiye, ani Dule-Machi, Bab-Dummad-baliwiturmar-asabin, an sogmogodo, we an-sordaye. <sup>9</sup> Ar doa-dule dulemar-asabin an-osulosardi, Bab-Dummad-baliwiturmar-asabin an osulomogodo.

10 "Ar bela dulemar Dule-Machigi isgana-sunmaksadibe, Bab-Dummad sunna amarga isgued elioed. Ar dule Bab-Dummad-Burba-Isliwaledgi galagwensuli egi dodoar sunmaksardi, adi, e-isgusad Bab-Dummad ega gwen eliosulid.

11 "Dulemar Judío'mar-onmakednegse be-senonimalar, igi dulemar-igar-nabiromaladsedibe, degi, dummagana-baigansedibe bega igar-itomalaga, mer be bukib binsamalo, ibi an sogodibeye, degi, igi an sunmakodibeye. 12 Ar be sunmak-sokalile, Bab-Dummad-Burba-Isliwaled bemarga sogoed, igi be sogoe."

*Dule-mani-ibed, Bab-Dummadgi gwen binsasulid*

13 Dulemar-bukidar-bukwad-abargi dule-wargwen Jesús'ga sokar:  
—Odurdaked-saila, an-iaga be soqe, an-bab burgwisgu, anmarga-ibmar-obesad, anga udamoye.

14 Jesús'di, abin-sogded:

—Dule, ¿doa igar-naboged-dummadga an-nug-imaksa? Bemarga ibmar-mamarega, ¿doa ibmar-mimied-dummadga an-nug-imaksa?

15 Degi, Jesús dulega sogdebar:

—Nue salakar, ibmar-we-napneggedbina-yaisur-itogeddaedgi nue salakarmar, ar ibmar-ichesur-nikadgi dule san-dula-gudiguosulid.

16 Geb degi, Jesús emarga burbar sunmakde, sogded: "Dule-mani-ibed ibmar-yaisur-nikad, e-nainugi ibmar-digsagu, ega nue-sanmaksado. 17 Na wargwen dukin ulubgi binsadii, sogded: '¿Igi an saoe, ar bia an ibmar-gwag an sabogoe?'

18 "Na sogdesun: 'Weyob an saoe, ibmar-gwag-saboged-neg an earoed, bur-dummad an soboed, agi an bela ibmar-gwag, degi, an-ibmarmar an sabogoe. 19 Geb degi, an na ga dukin sogoed: Na ibmar-bukidar bega birga-ichesulidba an sabos, degisoggu, be obunno, be gobe, be mas gunne, be wergusun.'

20 "Ar Bab-Dummaddi a-dulega sogdedo: 'Be dule-aku-ibmar-itoged-dule, emi-mutikidba be-san-burba an sudanikir, be ibmar-urbisad, ¿degite, doagadga guosunna?' 21 Ar dule deyob gunonidado, unnila na dukin egadga ibmar urbed, ar Bab-Dummadgindi gwen binsasulir."

*Mer surbinsa be itomalo*

*(Mateo 6:25-34)*

22 Geb degi, Jesús na e-sapinganga sogded: "Degisoggu an bemarga sogmar, mer surbinsa be san-dula-gudiidgi be itomar, ibu an gunnodibeye, degine, be-sangi mer be binsabar, ibu an yoodibeye. 23 Ar be-san-burba mas-gunnedba bur sunsogedid, degi, be-mor-yoedba bur nuedid.

24 "Emi be dakmalana, sikwisichidmar, gwen ibmar-gwag digdisurmalad, degi, ibmar-gwag gwen sabogega wedisurmarbalid, deginbali, ibmar-urbed-neg satemarbalid, degi, ibmar-gwag-urbed-neg amba satebalid. Degite, Bab-Dummad ega mas ukmaid. Ar bemarkede sikwimarba bur bule ibnuedid. Degisoggu, Bab-Dummad bemarga masgunned ukmogodo.

25 "¿Ar doa-dule na gatik egi binsaedbali sunna na e-san bisigwen osugusar be insae? Suli, geg osugue. 26 Degisoggu, melle be ibmar-baiganbina surbinsa itomala.

27 "Be dakmalana, sapur-dutumar ibibayobi dunguddae, gwen arbasurmalad, gwen na e-mor sobsurmarbalid. Ar an bemarga sogmardo, degite, Salomón, bela mor-yeerdaklemalad-yosan-inigwele, ar

dutumaryob gwen mor yossurgusad, dutumar bur Salomón-morba yeer-dakleged. <sup>28</sup> Ar gagan-sapurbarmalad emi dulad, banedgi bato agaganmarde soo-yagi ogumaklesiid. Degite, Bab-Dummad yeerdakle ega mor yoed. Ar bemar amba Bab-Dummadgi-benmar-inigwele, degite, Bab-Dummad bemarga mor uked.

<sup>29</sup> "Degisoggu, mer be buki b binsamar, ibu an gunnodibeye, ibu an gobodibeye. Melle surbinsa be itomar.

<sup>30</sup> "Ar dulemar-we-napneggi-Bab-Dummad-wissurmaladi, we-ibmarmar amidimalad. Ar be-Bab be-wisid, be we-ibmarmar abemala.

<sup>31</sup> "Bab-Dummad-e-negdakmaid-inse bur be amimar, geb bela bega we-ibmarmar uklemai guoed."

*Dulemar; nibneggi ibmar-nuegan-nikuoed*  
(Mateo 6:19-21)

<sup>32</sup> Jesús sogdebar: "Mer be dobgumar, ar bemar an-sibad-wawaad-ichegwadyobid. Ar be-Bab nabir na e-binsaedbali bemarga na e-negdakmaid ukoed.

<sup>33</sup> "Ibmar-nikamalad na be ukmarsun, degine, wileganaga mani be ukmar. Mani-sagu-geg-nungued be sobmar, ibmar-nuegan geg-nibneggi-berguedgi be urbemar. Nibneggi atursamalad sated, degine, geg ibmarmar udumesed.

<sup>34</sup> "Ar be-ibmar-nuegan nibneggi sabolesiile, nibnegginbi be binsadii gudoed. Be-ibmar-nuegan napneggi-sabolesiirdi, napnegginbi be binsadii gudoed."

*Dule-nakulediid*  
(Mateo 24:43-25:13; Marcos 13:33-37; Lucas 12:39-46)

<sup>35</sup> Jesús sogdebar: "Bemar guagwar gudii samar, igi-dule-arbamalad guagwar molidub-nai e-sasirba gudidamala, degine, be gwallu guagwar ogaar simar, we-a sogledo, be guakwaa gudigumarye. <sup>36</sup> Igi dulemar, na e-dummad-ome-nikued-ibase-nader, guagwar edarbedii damala, adi, e-dummad gannar danikile, ese gornonikile, yawagak ega yog egaar imakmalagar.

<sup>37</sup> "E-dummad nonikile, e-idu e-maimar guagwar sii daknonikile, we-maimargi nued-binsaodo. Ar napira an bemarga soged, e-dummad na dukin molidub e-sasirba edinnoed, agine, mese-nagaba e-maimar-osioed, na e ega mas-daknai guoed.

<sup>38</sup> "Ar e-dummad neg-gabgwengi nonikodibe, bolegwadbardibe, daknonikir nue-nakulebukwa, we-maimargi nued binsalegodo."

<sup>39</sup> Jesús sogdebar: "We-igar nue be itomalo, ar dule-neg-ibed wisile, igi-wachigi atursaed danikoe, idu guagwar sigisaled, ei-ibmar atursaega imaksasuliled. <sup>40</sup> Degisoggu, bemar guagwar gudii samar. Ani-Dule-machi, ukiagwale, bemar an-abindakdisulidgi an nonikoed."

*Mai-nued, degi, mai-isgana*  
(Mateo 24:45-51)

<sup>41</sup> Geb degi, Pedro, Jesús'ga sogded:

—Dummad, ¿we-burbar-anmarga-be-ibmar-sogsad, anmargarbi be sognai? ¿Dule-baiganga be sognaimoga?

<sup>42</sup> Degi, Dummad-Jesús abin-sogded: "¿Ar doa degite mai-nued, nue binsaed nikaa, geg galakuedga guosunna? Mai-deyobidi, na e-dummad na e-neg-dakega nugsado, adi, wachi-sekalaa mai-baiganga

masgunned dakegar. <sup>43</sup> E-dummad gannar nonikile, daknonikile, nue deyob arbanai, we-maigi nued binsaodo.”

<sup>44</sup> Geb degi, Jesús sogded: “Napira an bemarga soged, mai-e-dummad bela na e-ibmar-nikadi we-maiga ukoed, bela ega ibmar dakegar.”

<sup>45</sup> Jesús sogdebar: “Ar we-mai, na e-gwagegi sokardibe: ‘An-dummad amba yoggumaiye.’ Geb agi, mai-machergan, degi, mai-omegan-sarsoalid, degi, yaisur mas-guted, yaisur-gobded, degi, mumguded, <sup>46</sup> geb a-ibagi a-wachigi e-dummad-danikoed-edarbesisulidgi e-dummad nonikoed. Geb deyob-gudidaknonikile, e-dummad sabsur-odurdaknonikodo. Igi dulemar-Bab-Dummad-wissurmalad sabsur-odurdaklege deyob odurdaklemogodo.

<sup>47</sup> “Ar we-mai, igi-e-dummad-ibmar-abedaed wisinad, degi-inigwele, guagwar gudigussulid, degine, e-dummad-sogedba ibmar imaksasulid. Degisoggu, sabsur odurdaklesunnodo, ichesur bibyolesunnodo. <sup>48</sup> Ar dule-wargwendi ibmar-odurdakleged-imaksan-inigwele, wissulidba deyob imaksasoggu, unnila ichee wis bibyolegodo. Ar ade, dule-wargwenga ibmar-ichesur imakega ega uklesale, ase ibmar-ichesur egislemoged. Ar ichesur ega ibmar-akwed ega uklesale, ase bur bule ese egislemoged.”

*Jesús-ular, muchub-muchub urwenai-gumaloed*

*(Mateo 10:34-36)*

<sup>49</sup> Jesús sogdebar: “We-napnegse soo-ogaega an nonikid. ¡Bato we-soo gamaina yeerban! <sup>50</sup> Nue an dummad-wilegergebed. An nue-wile-itogoedsega an nue-wile itodii guoed.

<sup>51</sup> “Ar we-napnegse an nonikidi, ¿napneg bogidik-saega an noni be insae? Suli. Aga an nonisuli. An nonikidi, dulemar na muchub-muchub urwed onogegar.

<sup>52</sup> “Ar emi-onodoedgi, gwenadgan-ataledi, e-warbaagwadi, e-gwenadgan-warbogwadse urwenanai gumaloed.

Gwenadgan-warbogwadi, e-gwenadgan-warbaagwadse  
urwenanai gumarmoged.

<sup>53</sup> Bab, na machigi yolenai guoed,  
machi, na babgi gwisgunai gumoged.

Nana, na sisgwagi yolenai guoed,  
sisgwa, na nangi gwisgunai gumoged.

Sak-ome, na balagi yolenai guoed,  
degi, bala, na sak-omegi gwisgunai gumoged.”

*Jesús-ibagan-naid dulemar aku daksamalad*

*(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)*

<sup>54</sup> Jesús dulemar-bukidaradga sogdebar: “Ar bemar dad-argwanedsik mogir-ainaksii be dakmalale, bemar sogmalad: ‘Dii-wied daniye.’ Ar deyob gunonidaed. <sup>55</sup> Ar dad-nakwed-argan-nuedsik burwa gormairdi, bemar sogmalad: ‘Neg-ued daniye.’ Ar deyob gunonidaed.

<sup>56</sup> “¡Bemar yogasaar-darba-sunmakmalad! Ar bemar napneg, degi, nibneg-igargan-gumaloed mag dakmaladde, degite, ¿ibiga we-ibagangi-ibmar-gunaidi aku be dakmarsunna? Bemar mag dakewilubmardo.”

*Dule na-ebo urwediid ebo igar-naboged*

*(Mateo 5:21-26)*

<sup>57</sup> Jesús sogdebar: “¿Ar ibiga bemar-sunnad geg be dakmala, wede bule igar-napiragwaddibe? <sup>58</sup> Ar be, dule-isdar-be-dakdiid-ebo dule-igar-nabogedse nadapile, igarbali, bebo-igar-nabogega be imake, adi, melle dule-igar-nabogedse be-sedegar, degi, adi, melle suar-ibedga be ukegar, degi, suar-ibed melle esgaryagi be-metegar. <sup>59</sup> Napira an bega soged, be esgaryagi-melle siile, be nosurguodo. Bela begi-mani-galesad be bennukedse, geb be noed.”

## 13

### *Be-igudiidga na be bukib binsamar*

<sup>1</sup> Deun a-ibagangi dulemar Jesús’ga sognonimalad, igi Pilato Galilea-dorgan-oburgwismala, degi, igi a-abe ibmar-durgan-Bab-Dummadga-ogumakar-ukleged-abe-ebo oburus gusmala.

<sup>2</sup> Jesús amar-abin-imakdegu, sogded: “Bemar insagua, wemar-Galileador weyob burgwismarsoggu, Galilea-dorgan-baiganba, ¿bur bule isganamar be insae? <sup>3</sup> An bega sogmar, suli, degisuli. Ar bemar na be-igsawedga be bukib binsasurmalale, be-daed be gwagsurmalale, bemar burgwemarmogodo.

<sup>4</sup> “Silo’gi e-ambe-gakabaabakgi (18) neg malusad, deun amar burgwis gusmalad, ¿be insagua, amar Jerusalén’gi-bukmaladba bur bule dule-igsawamar be insae? <sup>5</sup> Suli, degisuli. Ar bemar na be-igsawedga be bukib binsasurmalale, be-daed be gwagsurmalale, bemar burgwemarmogodo.”

### *Higuera-sapigi Jesús sunmaksad*

<sup>6</sup> Weyob Jesús burbar sogdegusbalid: “Ibagwengine, dule-wargwen na e-nainugi higuera-sapi digsasusad. Higuera-sapi-san-maked omosgu, e-san-aminonigu, sate daknonikid.

<sup>7</sup> “Dule-sapigi-nakulegedga e-nainu-ibed sogded: ‘Emide birgapaagus we-higuera-sapise an nanadanikid, e-san-gwanegar. We-sapi geg sanmaksoggu, be omukusun. ¿Ar ibiga binsa napa-gani guosunna?’

<sup>8</sup> “Sapigi-nakuleged sogded: ‘Dummad, mer be omukugwer, amba we-birgagi wis napi be ogwise, bina ebilis napa an imugwelo, sapi-osanmaked-ina an urbegwelo. <sup>9</sup> Ar sanmaker, sanmakoed. Ar degisulirdi, geb be we-sapi omukusunodo.’ ”

### *Jesús, ome-yargan-durenanaed-nudaksad*

<sup>10</sup> Ibagwengi obunnoged-ibagi deun Jesús Judío’mar-onmakedneggi dulemar-odurdaksiidgine, <sup>11</sup> ome-wargwen birgambe-gakabaabakgus (18) boni-yargan-durenanaed-nikad sii gusmogad. Burba-igsawa deyob durenanae imaksad.

<sup>12</sup> Jesús a-ome-dakargu, a-omese gocha, ega sogded:

—Omegwa, we-boni-nika-gudiidgi be ollorgussun.

<sup>13</sup> Jesús a-omegi e-argan-mesisgu, ome-yargan yog innikii naded, geb degi, ome Bab-Dummad-nug ogannodsunnad.

<sup>14</sup> Ar Jesús obunnoged-ibagi ome-nudaksadba Judío’mar-onmakedneggi-dummadga-gudiid sae-itoded. A-ular, dulemarga sogded:

—Ar iba, ibanergwa (6) arbaega naisursi, a-ibagi be naguegar dagmardo. Mer obunnoged-ibagi naguega be dagmala.

<sup>15</sup> Geb degi, Dummad-Jesús, abin-sogded:

—jBe yogasaar-darba-sunmakedid! Ar bemar belagwapa obunnoged-ibagi be-moli-bebe-nikad, degi, moli-uayasuid-sedega, diigi-ogobnaega, ze-gabedgi be esikdisurmarsi? <sup>16</sup> We-omede, Judío-duled, Abraham-wagwad. Nia-saila-Satanás’de birgambe-gakabaabakgus (18) we-bonigi edinnar sediid. zeAr ande we-ome obunnoged-ibagi geg nudakde?

<sup>17</sup> Ar Jesús weyob sogsagu, Jesús-isdarmalad bela bingé itodmalad. Ar dulemar-baigandi bela Jesús-ibmar-dakledisulid-nuegan-imaksadba weligwar itodmalad.

*Mostaza-e-gwaggi Jesús sunmaksad*

*(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)*

<sup>18</sup> Jesús sogdebar: “Bab-Dummad-e-negdakmaid, we, zigi an sogmalargebe, ibi-ebo an wilubdakmalargebsunna? <sup>19</sup> Ar weyobsundo, mostaza-e-gwag dule-wargwen e-nainugi digsayobdo. Dungudgu, sapiga gusdo, geb degi, sikwimar-niba-gukudimalad a-sapi-anangangi e-umar na urbismalad.”

*Madubur-inagi Jesús sunmaksad*

*(Mateo 13:33)*

<sup>20</sup> Degi, Jesús gannar sogdebar: “Bab-Dummad-e-negdakmaid, zibu-ebo an wilubdakosunna? <sup>21</sup> Ar weyobsundo, madubur-inayobdo, ome-wargwen ilapaa-madubur-wilubsaedgi, madubur-ina obatisad, geb degi, madubur-ina binna-binna madubur omusad.”

*Yawagak-garagwad*

*(Mateo 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Jesús Jerusalén’sé nadapgu, neggwebur-dummaganba, degi, neggwebur-burwiganba dulemar-odurdakdii gusad. <sup>23</sup> Degi, dulewargwen ega sokalid:

—Dummad, zunnila ichee dulemar abonolemaloe?

Jesús, abin-sogded:

<sup>24</sup> —Gatik yawagak-garagwadgi doged be imakmar. Ar nabir an bemarga sogmalad, ar bukidar a-yawagakgi dogbigudamaloed, degi-inigwele, ar degite, geg doge gumaloed.

<sup>25</sup> “Ar e-neg-ibedi bato yawagak-edugega gwisgusar, yawagak-edisad-sorba, be magaba-gwichi gollalir, ega be sokalir: ‘Dummad, yawagak be anga egae.’ We-dule, be-abin-imakdoed, bemarga sogdoed: ‘An bemark-wissuli be bia danimala.’

<sup>26</sup> “Geb bemar ega sogdamaloed: ‘Anmar beba mas-guchamalad, anmar beba gobsamarbalid, anmar-ambikued-neg-imbagi be anmar-odurdakdii gusad.’

<sup>27</sup> “Ar we-dule, be-abin-imakdamarbaloe: ‘An bega sogmar, an bewissurmala, be bia danimala. Bela bemar angi bangumar, bemar ibmar-isgana-imakmalad-dulemalad.’

<sup>28</sup> “Ar bemar dakarmalale, Abraham, Isaac, Jacob, degi, bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi gudii, ar bemarki agi gudisuli, geb agi be bodmaloed, degi, nue-dummad-wilesiidba nugar-gorsii be gudmaloed.

<sup>29</sup> “Ar dulemar dad-nakwedsikid, dad-argwanedsikid, dad-nakwed-argan-nuedsikid, dad-nakwed-argan-sapiledsikid, danimaloed, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi mas-gunnega mese-naba signonimaloed. <sup>30</sup> Emigi, ar dummagan-bukingar dule-sorbarmaladga guoed, degine, dule-sorbarmalad, dummaganga gumogoed.”

*Jesús, Jerusalén'ga bosad**(Mateo 23:37-39)*

<sup>31</sup> A-ibagi, Fariseo'mar abar Jesús'se nonimalad, ega sognonimalad:

—Wegi be noe, be nae, ar Rey-Herodes be-oburgwebied.

<sup>32</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be namar, we-dule-usyobdaedga be sognamar: 'Be dake, an niamar-onodiid, degine, emi-ibagi an dulemar-nudakdiid, degine, banedse an dulemar-nudakbaloed, geb an-arbaed an achur obelogoed.' <sup>33</sup> Ar degi-inigwele, emi, banedse, degi, achur, an naergebed. Ar ade, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, Jerusalén-neggweburgi bannababurgwed geg gued, Jerusalén'gi burgwergeb.

<sup>34</sup> "Jerusalén-dor, Jerusalén-dor, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad be oburgwedimalad, bemarse-barmilearmalad bemar akwagi makdimalad. Igi gannir na e-sakan-urba-e-mimmigan-urbedae, debayobi, ilabigwa an bela-be-mimmigan danar urbebigusana, degite, bemar yapa-gusmalad. <sup>35</sup> A-ulale, be-neg, negadulesulidganyob gunonisunnoed. Ar an bemarga sogsun, emigindi bar be an-dakosurmalad, ar geb bemar sogedse:

'We, Bab-Dummad-nuggi-dule-danikid,  
Bab-Dummad egi nued-binsasun.' "

Salmo 118:26

**14***Jesús dule-abagan-mued-nudaksad*

<sup>1</sup> Ibagwengine, obunnoged-ibagi, Jesús, Fariseo'mar-e-dummad-wargwen-negse mas-gunnega nade gusad. Agi Fariseo'mar Jesús-argabukwa gusmalad. <sup>2</sup> Degi, Jesús-asabin dule-abagan-mued-nikad siigusmogad. <sup>3</sup> Geb degi, Jesús, Moisés-Igar-Mamaid-odulomaladga, degi, Fariseo'marga, sunmakalid, sogded:

—¿Ar wede obunnoged-ibagi dule-nudaked igar-mai?

<sup>4</sup> Ar amar gwen Jesús-abin-imaksasurmalad. Jesús, dule-bonigwaled-ebusgua, nudaksad. Geb degine, negse dule-nugusad barmisad.

<sup>5</sup> Geb degi, Jesús Fariseo'marga sogded:

—¿Doa bemar wegí, be-moli-uayasuid-gwensakdibe, be-moli-bebenikaddibe, obunnoged-ibagi bei dia-yaagi argwachale, be onossurmalar be insae? Suli, be onosmalale.

<sup>6</sup> Ar Jesús-weyob-ibmar-sogsad geg abin-imakgusmalad.

*Ome-nikued-ibase ese gorlesmalad*

<sup>7</sup> Jesús dulemar-mas-gunnega-ese-gorlesmalad-daksagu, dummgangan-sigedse bur signaddamala, Jesús burbar sunmakded, sogded:

<sup>8</sup> "Dule-wargwen, ome-nikued-ibase-dagega bese gochadibe, mer dummgangan-siged-gangi be sigo, ar abakalegi dule-baid-beba-bur-nug-nikadse, gorlesmogale.

<sup>9</sup> "Ar dule-bese-gochadi be-dakarsunnad, degine, dule-baid-beba-bur-dummad dakarbarsunnad, geb bega sokarsunnad: 'We-gangi-be-siid, we-dulega be ukye.' Degidbali, be nue-binge itodasunnodo. Gan-napi-solaba-siidse signae be dakledasunnodo.

<sup>10</sup> "Ar bese ibase-dagega gorlesale, bur gan-napi-solaba-siidgi be sigo, ar adi, dule-ibase-dagega-bese-gochad be-dakalile, bega sogegar: 'An-ai, dummagan-siged-gangi bur be sigdage.' Geb agindi, dulemar-bebamese-gi-siid-abargi bur be-nug dummaa guoed.

<sup>11</sup> "Ar ade, dule-wargwen na-nug dummarba-saele, a-dule bur-nug-bipii guoed. Ar dule, na-nug-bipi-saerdi, bur e-nug odummolegoed."

<sup>12</sup> Dule-mas-gunnega-ese-gochadga Jesús sogded:

"Masgi dulemar be ogunbiele,

mer be-aimarse be golo,

mer be-urbamarse,

mer be-iamarse,

mer be-gwenadganse,

degine, mer be-neg-dikarba-mani-ibed-mamaidse be gorbalo.

"Ar deyob be imakele, amar bese muchub gotamoged ese mas gundamogagar. Ar degidbali ese be gochadba, be-abinsae dakledamoged.

<sup>13</sup> "Ar be masgulleged-iba onoalir, bur dulemar-wileganase be golo, dulemar-argansurmaladse, dulemar-muya-muya-nanamaladse, degi, dulemar-ibyasurmaladse, be golo. <sup>14</sup> Geb agi begi nued binsalegoed. Ar ade, we-dulemardi masgi be-ogunnega geg muchub bese goled. Dulemar-gwage-nuegan-gannar-durgumaloed-ibagine, geb Bab-Dummaddi bega ibmar-nued ukoed."

*Masgunned-ibase-nonimaladgi Jesús sunmaksad*

*(Mateo 22:1-14)*

<sup>15</sup> Dule-wargwen-mese-gi-Jesús'ba-siidi Jesús-ibmar-sogsad-itosgu, ega sogded:

—Dule, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi mas-gunnoedgi, nued binsalesdo.

<sup>16</sup> Jesús ega sogded:

—Ibagwengine, dule-wargwen masgunned-iba-dummad onosad. Geb bukidar dulemarbina gochad, ese mas gundamalagar. <sup>17</sup> Masgulleged-wachi mosgu, na e-mai-barmisad dulemar-gollesmaladga sogegar: 'Dagmar, bato bela mas guagwar sii.'

<sup>18</sup> "Ar bela wargwen-wargwen sogdemalad, ar emarde geg dagmar-ye. Gebesailadi sogded: 'Nainu an na baksad, an a-daknaergebed, degisoggu, an bega sogsun an bese wis naosurye.' <sup>19</sup> Baid sogdemogad: 'Moli-bebe-nikad-warambe (10) an baksad, an daknaergebed, degisoggu, an bese naosurmogad.' <sup>20</sup> Baid sogdebalid: 'Emiskwaa an ome-nikusad, degisoggu, an bese naosulid.'

<sup>21</sup> "Mai, e-dummadse gannar nonigu, bela e-dummadga sognonikid, igi dulemar ega sogsamala. Dule-iba-onosiid e-mai-ega-sogsad-itosgu, nue sae-itoded, e-maiga sogded: 'Gwae be dulemar-bukidar-ambikumaladse be nae, neggwebur-igarba dulemar-wilegana be sedago, dulemar-argansurmalad, dulemar-muya-muya-nanamalad, degi, dulemar ibyasurmalad, amar be sedago.'

<sup>22</sup> "Geb degi, a-sorba mai sognonikid: 'Dummad, be-anga-ibmar-sogsadba an imaksad, degite, amba neg engussulid.'

<sup>23</sup> "Geb degi, dummad na e-maiga sogded: 'Be nae, igar-dummaganba-dulemar-gudiid sedago, igar-burwiganba-dulemar-gudiid sedago, adi, an-neg enguegar. <sup>24</sup> Ar an bega sogmar, iduar-dulemarse-an-gochad, a-dulemardi an-mas gunnosurmalad.' "



*Jesús-sapinga-guegala, igar dutusur maid  
(Mateo 10:37-38)*

<sup>25</sup> Ibagwengine, dulemar-bukidar Jesús'ba duurmaknadap gusmalad. Jesús amarsik atakdegu, amarga sogded: <sup>26</sup> "Ar dule-wargwen anse danikile, ar e-bab, e-nan, e-ome, e-mimmigan, e-iamar, e-urbamar, e-bunmar, degi, e-san-burbase-bakale, anba-bur-bule sabele, geg an-sapinga gued. <sup>27</sup> Igi-dule burgwenadapile, na e-nakrus semaidae, deyobi dule-anba-naid guakwaa burgwega nanasulile, a-dule geg an-sapinga gued."

<sup>28</sup> Jesús sogdebar: "Ar bemar-wargwen na neg-matusur-warakwagwad sobbiele, ¿idu sigsursi, itogega, igi-mani abelegoe, degine, mani unnitiba nikbardibe a-neg oguegar? <sup>29</sup> Ar be deyob imaksulile, degir abakalegi neg-e-saila-mesisar mani-akudedba oguarsulile, degiir, bela dulemar begi dododago-itole. <sup>30</sup> Sogdamalo-itole: 'We-dule neg-matusur-warakwagwad sobdendo. Be dakena, gwen ogussurgusdo.'

<sup>31</sup> "¿Deginbali, ar doa-rey, baid-rey ese urwe-danikir, gebesaila sigsursi, dakegar, sunna miliambe-sordamar-na-nikad (10,000) mili-dulagwen (1,000) baid-rey-sordamar-sedanikidgi obinodibeye? <sup>32</sup> Ar rey na galakuo itogele, baid amba dikasur-danikidgi sunna ese dulemar-barmided, rey-baidse egisega igi saele ebo igar-nabogodibeye, mer ebo urwemalagar.

<sup>33</sup> "Ar amba deyobmodo, bemar an-sapinganga-gued-iduar, nue bela na be ibmar ise-binsaar be saergebed, bela na be-ibmar-nikmalad bela iesulile, geg an-sapinga be gumardo.

<sup>34</sup> "Balu, ibnuedid, ar balu sayee naderdi, ¿igi be bar balu-balu gannar saosunna? Bar saosuli. <sup>35</sup> Balu, napaga, degi, napa-nudakedga bar gussuliled, neg-magaba miledsunnardo. An bemarga-ibmar-soged mag be nue itobiele, nue itomar."

## 15

*Sibad-wawaad-yoggusadgi Jesús sunmaksad  
(Mateo 18:10-14)*

<sup>1</sup> Bela Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamalad, degi, dulemar-galagwensuli-igudimaladye-nik-sogmalad Jesús-itogegala ese nonimalad. <sup>2</sup> Fariseo'mar, degi, Garda-Narmaked-Dulemar uurmakarmalad, sogdemalad:

—We-duledi, dule-igudimalad-abingaedid, degine, eba-mas-gunbalid-dulebalid.

<sup>3</sup> Geb degi, Jesús burbar emarga sunmakde, sogded: <sup>4</sup> "Sogmalo, bemar-gwensak sibad-wawaad dulatar-nikasunnad (100), bei wargwen yoggussunnad, sibad-wawaad-wargwen-yoggusad-aminaega, ¿nega-dulesulidganba sibad-wawaad dulabake-gakambe-gakabakebakad (99) obessulir be insae? Eye. Be obesale. <sup>5</sup> Be amisale, be-gukingi weligwar-ito be mesialed.

<sup>6</sup> "Ar na negse be nonikile, be-aimarse, degi, be-neg-dikarba-mamaidse be-negse-dagega be gochaled, ega be sogdeled: 'Anba be wergumarmo, an-sibad-wawaad-ani-yoggusad, an amisad.'

7 "Degisoggu, an bega sogmar, ar dule-isgudiid-wargwen na e-isguedga bukib binsasar, gwagonikir, nibneggi bur bule wewerguedba wergumaloed. We-dulabake-gakambe-gakabakebak-nuegandi (99), na e-isguedga bar-bukib-binsaed abesulid."

*Mani-yoggusadgi Jesús sunmaksad*

8 Jesús sogdebar: "Ar ome-wargwen, mani-gwaambe-nikad (10), ei gwagwen yoggusar, ¿gwallu ogassulir be insae? ¿Neg durwinagusar, mani-amiedse imaksasulir be insae? Eye. Mani-amiedse imaksale.

9 "Ar mani amisale, na e-aimarse gologu, e-neg-dikarba-mamaidse gorbalogu, amarga sogdagodo: 'Weligwar be anba itomarmo, ani-mani-yoggusad an amisad.'

10 "An bemarga sogmardo: Deyobmodo, dule-wargwen na e-isgudiidga bukib binsadba nugunonikir, Bab-Dummad-baliwiturmar, ber weligwar itodamalad."

*Machi-wargwen e-babgi-bangusadgi Jesús sunmaksad*

11 Jesús sogdebar: "Ibagwengine, dule-wargwen masmala warbo nik-agusad. 12 Machi-bipigwad e-babga sokalid: 'Baba, angadga-ibmar-yoedse-guoedi anga be udage.' Degine, e-bab ibmar mimidsunnad.

13 "A-ibagan-ichee-nasad-sorbali, machi-bipigwad bela na ibmar onmaksagu, dikasur yar-baidse nadsunnad. Agine, ibmar-nikadi bela obelosad, galagwensuli gaamakdii gualid. 14 Na mani-nikadi bela obelosgu, a-yargi ukud-dummad nangunonikid. Degisoggu, nue wilearsunnad.

15 "Degi, machigwa a-yargi dule-wargwense arbaed-aminade gusad. Dule na e-nainuse ega sin-akwega machigwa-barmissunnad.

16 Dule machigwaga masgunned uksursoggu, na bela-bela ukudmaadaitogedbali, sin-mas-gunnedi gunbiguali gussunnad.

17 "Degi, machigwa mag neg-itoargu sogded: 'Ibipayobi an-bab-neggi an-babga-arbamaladdi masgunned bukidar-nika an insado. Andi wegi ukudba burgwedanikid. 18 Gannar an an-babse naergebodo, an ega sogdapoed: Baba, Bab-Dummadgi an dummad-nosad, degine, begi an dummad-nosbalid. 19 Degisoggu, bar be-machiga an guedsulid. Bega arbaed-wargwenga be an-imaksun.' 20 Machigwa gwichibin imaksad, na e-babse arsunnad.

"Machigwa amba dikasur daniki, bato e-bab daksabinned, na wile e-machi-dakdedbali, e-machi-abin abarmakded, ise-angaagwar e-machigadapid, degi, ei wagar udsunnad.

21 "E-machi na e-babga sogded: 'Baba, Bab-Dummadgi an dummad-nosad, degi, begi an dummad-nosbalid. Degisoggu, bar an be-machiga guedsulid.'

22 "Ar e-babdi e-maimarga sogded: 'Bur mola-nued an-machiga be sedamar. Ega mor yomar, degi, argan-yoed ega googi yomarbalo, degine, sapat ega yomarbalo. 23 Moli-bebe-nikad-e-mimmi-wardummad sedamar, oburgwemar. A, anmar gunnoed, anmar ibanonmarsun. 24 Ar wede an-machi burgwisanad, emigindi gannar durgunonikid, yoggusanad, emigindi amilenonikid.' Bela-dulemar, weligwar-ito nadmarsunnad.

25 "Ar e-machi-dummaddi deun sapurba gudiid. Nonigua, neg-walikusgu, garmar-gole itoalid, degine, dodonanai dakarbalid.

<sup>26</sup> Machi-dummad ega-arbaed-wargwense gochagu, ese egichialid: ‘¿Igi-neg-gunai?’ <sup>27</sup> Ega-arbaed sogded: ‘Be-urba gannar nonikid, bonisuli nonikid. A-ulale, Be-bab moli-bebe-nikad-e-mimmi-wardummad oburgwisad.’

<sup>28</sup> ”Geb degi, machigwa sae-itoded, yapa negyaba dogegualid. Degisoggu, e-bab magaba noarsunnad, negyaba-dogega egi wilenaigusad. <sup>29</sup> Ar machigwadi e-bab-abin-imakdegu, sogded: ‘Emide birgabargus an bega arbadiid, uayasuli an bega gudisulid. Degite, gwen be angardi an-aimar-abargi iba-onogega sibat-bipisaar be ukdisulid. <sup>30</sup> Ar we-be-machidi bela omegan-gambasamaladgi bei ibmar bela obelosad. Emide nonigu, agardi moli-bebe-nikad-e-mimmi-wardummad be oburgwisad.’

<sup>31</sup> ”Bab, machi-abin sogded: ‘Machi, be anba gudiguad, bela-an-ibmar begadid. <sup>32</sup> Ar emigindi, anmar werguega, iba-onoged nonikid. Ar we-be-urba burgwisayob gusad. Emigindi, gannar-durgusayob gunonikid. Yoggusanad, emigindi, gannar amilesad. Degisoggu, anmar wergerbed.’ ”

## 16

### *Sunnasur-arbaed-dulegi Jesús sunmaksad*

<sup>1</sup> Jesús e-sapinganga sogdebalid: “Dule-wargwen mani-ibed, ega na e-ibmar-akwed nika gusad. Ibagwengine, mani-ibedga soglealid: ‘Dule-bega-ibmar-akwed be-ibmargi, degi, be-manigi dododiye.’

<sup>2</sup> ”Geb degi, mani-ibed ega-ibmar-akwedse gochasun, ega sogded: ‘¿Wede igi be gudisunna, an-manigi dododii an be-itodo? Anga-be-ibmar-dakdiid bela anga be nue sogdasun. Ar bar be anga ibmar-dakega guosulid.’

<sup>3</sup> ”Geb degi, dule-ibmar-akwediid na dukin sokalid: ‘¿Wede ibi an bar saosunna? Ar an-dummadde an-ega-ibmar-dakdiid angi suesokalid. Sapurgi an arbaye soger, geg an gued. Wileganayob mani an egisye soger, an bingebalid. <sup>4</sup> An wisi igi an saoe, adi, angi arbaed sulesale, dulemar e-neggi an-abingamalagar.’

<sup>5</sup> ”Degine, dule-ibmar-akwed dulemar-e-dummadgi-maniganimaladse gochagu, gebesailadga sogded: ‘¿Igi-mani an-dummadgi be ganiki?’ <sup>6</sup> Abin-sogded: ‘Ibmar-gwallu bari-dulatar (100).’ Geb degi, dule-ibmar-akwed ega sogdemogad: ‘Mani-ganikid-garda be sue. Be sige, mani-ganikid-gardagi be narmake: Ibmar-gwallu bari-dulabogakambe (50) an ganiye.’

<sup>7</sup> ”Geb a-sorba baidga sogdebalid: ‘Bedina, ¿igi-mani be ganimoga?’ Mani-ganikid, abin-sogded: ‘Madubur-gwagwaled-wilubsaleged-dulatar (100).’ Geb degi, dule-ibmar-akwed ega sogded: ‘Mani-ganikid-garda be sue. Madubur-wilubsaleged-dulabake (80) an ganiye be narmake.’

<sup>8</sup> ”Geb degi, mani-ibed ega-ibmar-daked-nug odummosad, ar ade, we-ibmar-daked-iscana, nue-binsaed-nikaa ibmar imaksad. Ar ade, dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad nue-binsaed-nikaa bur dulemar-gwallu-meegwadgi-nanadimaladba baigan-ebo igar imaked.”

<sup>9</sup> Jesús sogded: “Andi an bega sogsun: We-napneggi be mani-nikadgi, aimar-nuegan nikued be sae. Adi, be we-mani bega bergudele, yoedse geg-neg-berguedgi be-abingamalagar.

10 "Ar ibmar-ichegwadgi be galakussulile, amba ibmar-ichesur bega uklesale, be galakuosurbardo. Ar ibmar-ichegwadgi be galakusale, amba ibmar-ichesulidgi be galakubalodo. 11 Ar we-napneggi ibmar-nika-guedse be galakusale, ¿ar doa begi bensuli bar guosunna we-ibmar-napiragwad nikuedgi? Bab-Dummad begi bengumogodo. 12 Ar ibmar-dulemar-baidgad be nued akwissulile, ¿ar doa ibmar bega ukosunna begadga guegar? Bab-Dummad bega ukosuli.

13 "Mai-wargwensaar dummad-warbo geg nikued, ar ade, wargwensabguoed, baidi isdar dakoed. Wargwenga nue-alamaknai guoed, baidi mesagwar dakoed. Geg be Bab-Dummad-maiga gued, degi, geg be maniga mailenai gubalid, unnila wargwensur bule be sabguoed."

14 We-ibmar bela Jesús-sogsadi, Fariseo mar itobukwa gusmarmogad, ar ade, amar unnila mani-nikuedginbi binsadii damalad. Amar Jesús'gi dodobukwa gusmalad, binsa be gordiye.

15 Geb degi, Jesús amarga sogdesun:

—Ar bemardi dulemar-asabin na dukin na san ogannodimalad. Ar Bab-Dummaddi bemark-gwage wisid. Ar dulemarga ibmar-nuediddi, Bab-Dummad-asabindi, ibmar-isganad.

*Moisés-Igar-Maid, degi, Bab-Dummad-e-negdakmaid*

16 Jesús sogdebar: "Moisés-Igar-Mesisadi, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sunmaksadi, Diigi-dule-oged-Juan-nonikidse egi sunmakledii gusad. Juan-nonikid-akale, Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nuedgi bemarga sunmaklenaid, degine, dulemar-bela-ase-dogbimalad dogbi gunanaid.

17 "Ar bur-baisursunna we-napneg, degi, nibneg-naid, surgued. Moisés-Igar-Narmakar-Naid-e-bichugwad-bur-bipigwaddi gwen bipisaale ogwalegosurguoed."

*Ome-metedgi-sunmaklenaid*

*(Mateo 5:31-32; 19:1-12; Marcos 10:1-12)*

18 Jesús sogdebar: "Ar dule-wargwensur ome-metele, ome-baid-nikusale, we-mached, ome-dikarba negsichigi yolediido. Ar doa-dule, ome-melleded-nikusale, we-dule, ome-dikarba negsichigi yoledimodo."

*Jesús dule-mani-ibedgi, degi, Lázaro'gi sunmaksad*

19 Jesús sunmakdegu, sogded: "Dule-wargwensur mani-ibed mai gusdo. A-dule, mor-gwalugiid, degi, mola-sibu-nuedbi yodaed, degine, bane-bane bur mas-nueganbi gundii daed. 20 Agi dule-wileged-wargwensur, mani-egisdidaed gudigusmogad, Lázaro'ye-nugad. A-dulede, mani-ibed-yawagakgi yaa-sunnabi meremaidaed. 21 We-dule-wileged, mani-ibed-masgunned-mese-urba mas-durgan-batemaiddi immelegoeyob binsadii daed. Ar achumarse-bakale, e-yaa emanonidaed.

22 "Ibagwengine, dule-wileged burgwisgu, baliwiturmar Abraham-maidse sesad. Dule-mani-ibed burgwiswogu, neg-uanse digleapid.

23 "Dule-mani-ibed odurdakleged-neggi nue-wilesii atakargu, Abraham dikasur-sii dakalid. Lázaro a-walik simogad. 24 Agi dule-mani-ibed binnasur gotegu, sogded: 'Dad-Abraham, wile be wis an-dake, Lázaro be anga barmidage, adi, e-goo-dukugi dii wis eogogu, an-gwabindukugi nasikoed, ar andi wegi nue soo-sailagi wilesiid.'

25 "Ar Abraham'di abin-imakde, ega sogded: 'Machi, be insae, be dula gudigusgu, ibmar-nuegan be nikusad, ar Lázaro'di wiledii

gusad. Ar emigindi, Lázaro wegi wergusisunnad, bedi wegi wile-sisundo. <sup>26</sup> Aginbali, neg-gullu-dummad anmar-abargi naid. Degisoggu, dulemar-obakbied bese geg obaked, degine, bemar anmarse geg obak-mogad.'

<sup>27</sup> "Geb degi, dule-mani-ibed Abraham'ga sogdesun: 'Degirdina, dad-Abraham, an bese ise-wilegar egisdo. An-bab-negse Lázaro be barmide. <sup>28</sup> Ar ade, urbamar-walatar an nikad, adi, amar-owisogegar, mer adi, we-odurdakleged-negse dagegar.' <sup>29</sup> Abraham ega sogded: 'Moisés-Igar-Mesisad, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sogsamalad narmakar nikmalad, ar a-sogedba damalargebed.'

<sup>30</sup> "Geb dule-mani-ibed abin-sogded: 'Dad-Abraham, webi unnisuli. Ar dule-wargwen-burgwisad gannar-durgusale, an-urbamarga sunmaknaele, adi, na e-isgumaladga bukib binsasmalaled, e-daed gwagsamalaled.'

<sup>31</sup> "Ar Abraham'di ega sogded: 'Ar Moisés-Igar-Maidba, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-garda-narmakar-maidba dasurmalad. Ar dule-burgwisad amba ega sunmaknaerbela itossurmalaled.' "

## 17

*Isguedgi-aimar-oichoged, igar-buledid*  
(Mateo 18:6-9; Marcos 9:42-48)

<sup>1</sup> Jesús na e-sapinganga sogded: "Gwage-ichoged-igargandi danikosur-deeye gwen soglesulid. Ar dule gwage-ichogedga-gueddi, nue-wilegoed. <sup>2</sup> Ar dule we-mimmigan-anba-nanadimalad Bab-Dummadgi-isguedga imakele, sabsur-odurdaklegoed. Akwamuu-dummad e-dukargi-nai demar-wilase melleoed, we-dule nue-dummad wilegoed, burgoed.

<sup>3</sup> "Degisoggu, be nue salakarmar. Ar be-gwenad begi nosale, ega be soqe, nue be angi nos-itoleye. Ar be-gwenad nabir be-itosale, ar na gwagegi bukib binsasale, e-daed gwagsale, begi-nossuliyob be dakoed. <sup>4</sup> Ar be-gwenad ibagwen ilagugle (7) begi nosale, degi, ilagugle (7) bese gannar-gannar nonikile, bega sognonikile: 'An-isgusadga an bukib binsaye, bar an deyob guosurye,' begi nossuliyob be dakoed."

*Jesús bensulid-igargi sunmaksad*

<sup>5</sup> Geb degi, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, Jesús'ga sogdemar:  
—Dummad, gatik begi bensuli be anmar-imake.

<sup>6</sup> Geb Dummad-Jesús sogded:

—Ar bemar mostaza-e-gwagyob wis bipii be angi bensurmalale, sunna we-Sicómoro-sapiga be sogsamalaled: 'Wegi be gwichid be unge, demarse be diglanae.' We-sapi bemar-sogedba imaksaed.

*Mai nued-arbaergebed*

<sup>7</sup> Jesús sogdebar: "Ar bemar be-mai-wargwen bega napa-imuega be nikadibe, igi, moli akwegardibe, sapurba-arbadii danikid-sorba, ¿ega be sogdimala?: 'Be doge, mas-gunnega mesese be sigdage.' <sup>8</sup> ¿Ar ega be sogdamarsursi? 'Guakwaa be gudisae, masgunned be anga due, anga be mas dake. An-mas-gucha-sorba, an-gobsad-sorba, geb be mas gunmogoed, geb be gombogoed.'

<sup>9</sup> "Ar degine, be-mai bega be-sogsadba ibmar-imaksadba, ¿dog-nuedye ega be sogdasi? Sulirgebed. <sup>10</sup> Ar amba bemar deyobmodo, ar bela

bemarga Bab-Dummad-ibmar-sogsadba be ibmar imaksamalale, be sogmalodo: ‘Anmar mai-nued arbasurmaladye, ibmar-imakoye-anmarga-soglesadbi an imaksamaladdeeye.’ ”

*Jesús warambe (10) naibe-buna-yaa-maleged-nikmalad nudaksad*

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén’sé nadapgu, Samaria, degi, Galilea, a-abargi nadap gusad. <sup>12</sup> Jesús neggwebur-bipise dognadapgu, machergan-warambe (10) naibe-buna-yaa-maleged-nikmalad egi noarmalad, dikasur egi ambikunonimalad. <sup>13</sup> Amar binnasur goted, sogdemalad:

—¿Odurdaked-saila-Jesús, wile be anmar-dake!

<sup>14</sup> Jesús amar-dakdegu, amarga sogded:

—Be namar, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga na be-san oyona-mar, adi, amar bemarga sogmalagar bemar nugusmarye.

Ar degi, dule-warambegwad (10) amba igarba dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse nadapmargu, nugudmalad.

<sup>15</sup> E-ambe-gued-wargwen, nugus-itoargu, binnasur Bab-Dummad-nug ogannodani Jesús’sé gannar nonikid. <sup>16</sup> Dule-nugusad yokorgi-sindigar e-wagar-napase-ebulegedse dulluu Jesús-mali-naba signonikid, geb Jesús’ga sogdebalid:

—Dog-nued, be an-nudaksagu.

Dakargu, we-dulede, Samaria’ginedid. <sup>17</sup> Jesús sogded:

—¿Ar warambe (10) nugusmarsursi? Emide, ¿bia walabakebakaddi (9) nade? <sup>18</sup> ¿Na nugusmalad-ular, Bab-Dummad-nug-ogannomalagar gwen bilissurmala? ¿Unnila we-dule-ainebalidbi, Judío’sulid, Bab-Dummad-nug odummononide?

<sup>19</sup> A-dulega Jesús sogdesun:

—Be gwisgu, nae. Nue-an-bensulidba be nugussun.

*Bab-Dummad-e-negdakmaid-danikoedgi sunmaklenaid*  
(Mateo 24:36-41; Marcos 13:21-23)

<sup>20</sup> Fariseo’mar Jesús’sé egichialid:

—¿Sana Bab-Dummad wegi negdakmai guoe?

Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Bab-Dummad-e-negdakmaid bemarse danikile, bemar owisogar gwen nonikosulid. <sup>21</sup> Degine, sogosurmarbalid: ‘Be dakena, wegi gudii,’ igi: ‘Weba gudii.’ Ar ade, Bab-Dummad-e-negdakmaid bemar-abargi gudiiid.

<sup>22</sup> Jesús na e-sapinganga sogded:

“Iba-nonikoed, ani Dule-Machi, an-iba-danikoedgi bemar gudii gu-bigudamaloenad. A-iba bemar gwen dakosurmalad. <sup>23</sup> Degine, bemarga sogdamaloed: ‘Be dakena, wegi Cristo gudii.’ Baigan bemarga sogdamarbaload: ‘Weba Cristo gudii.’ Mer be daknamalo, degine, mer eba be nagumarbalo.

<sup>24</sup> Ar igi mar-ibyed gadele, bela nibneg mee imakdedaed, deyobi ani Dule-Machi, an-danikoed-ibagi bela an-dakmaload. <sup>25</sup> Ar gebe bina, ani Dule-Machi, nue wilegwelergebed, wegi dula-gudidimaladse mesagwar gugwelergebed.

<sup>26</sup> Ar igi Noé-maigu gusa, deyob, ani Dule-Machi, an-gannar-danikoed-ibagangi gumogoed.

<sup>27</sup> "Noé-maigu, dulemar mas-gunnanai gusmalad, gobnanai, ome-nikunanai, na ga ome-uknanai gusmalad. Geb Noé ur-dummad-sobsad-yaba-dogsagu, dii muluded, geb degi, bela dulemar burgwisad.

<sup>28</sup> "Amba deyob Lot-maigu, gusbalid, mas-gunnanai, gobnanai, ibmar-baknanai, ibmar-uknanai, ibmar-dignanai, neg-sobnanai gusmalad.

<sup>29</sup> "Ar Lot, Sodoma-neggweburgi-noded-ibagi, nibneggi soo, degi, soo-olliled-azufre batisad. Geb degi, bela dulemar burgwisad. <sup>30</sup> Deyob Dule-Machi-danikoed-ibagi neg gumogoed.

<sup>31</sup> "Ar a-ibagi, dule-wargwen neg-uas-birgi siile, e-ibmar-nuegan negyaba-bukwadbina aidealir, mer sunaed imakoed, bur yog wakinnar imakoed. Ar dule-wargwen sapurba gudiile, amba mer e-negse gannar dagmogoed, bur yog wakinnar imakoed. <sup>32</sup> Be ebinsamalo, Lot-ome sorba-ataksagua, burgwisusad.

<sup>33</sup> "Ar dule-wargwen anba-naid-ular burgwebisulir, e-san-burba ei yogguodo. Ar anba-naid-ular burgwenonikirdi, adi, na e-san-burba yogguosurdo."

<sup>34</sup> Jesús sogdebar: "An bemarga sogmalad, a-mutikidgi na-ebo-dikarba gabmamaid, wargwen nibnegse seledod, baidi obelegoed. <sup>35</sup> Omegan-warbo na ibmar-gwag-nagnanaid, wargwen nibnegse seledod, baidi obelegoed. <sup>36</sup> Warbo sapurba na gudimalad, wargwen nibnegse seledod, baidi obelegoed."

<sup>37</sup> E-sapingan Jesús'ga sogdemar:

—Dummad, ¿bia deyob guoe?

Jesús, abin-sogded:

—Ar bia san-burgwaled mai, agi mulamar danar-ambikunonidamalad. Debayobi dulemar mag dakmogoed, an gannar we-napnegse danikir.

## 18

### *Igar-naboged-isanagi Jesús sunmaksad*

<sup>1</sup> Degi, Jesús na e-sapingan-odurdakega burbar sunmakded, amarga sogded: "Bab-Dummadse-goled nue-abeleged, melle be galakumalo."

<sup>2</sup> Jesús burbar sogdesun: "Ibagwengi, neggweburgi dule-igar-naboged maigusad. A-dulede, Bab-Dummad-gwen-dobsulid, degi, dulemargi gwen binsaed-nikaa dasurbalid.

<sup>3</sup> "A-neggweburgi mukwa-wargwen ei-sui-burgwisad gudigusmogad. A-mukwade, dule-igar-nabogedgi gannar-gannar alamaknaidaed, ega sognonidaed: 'Dule-isdar-an-dakdiid-ebo anga igar-nabiroye.' <sup>4</sup> Gebe, dule-igar-naboged yapa mukwaga igar-naboge guargusad.

"A-undaradgine, dule-igar-naboged na ulubgi sokalid: 'Bab-Dummad an dobsur-inigwele, degine, dulemargi-gwen-binsaed-nikaa an dasurbar-inigwele, <sup>5</sup> ar we-mukwa angi alamaknaigusoggu, ega igar an nabogoye. Ar degiile, abakalegi anse-nanagwichidba budar an dakalirye.'"

<sup>6</sup> Geb degi, Dummad-Jesús sogdebar: "Nue be itomalana, dule-igar-naboged-isanadaed-ibmar-sogsadi igi-sogsagusa. <sup>7</sup> Ar bemar insagu, Bab-Dummad na e-dulemar-susadi ese mutikidba, degine, ibginedba gordimaladga igar-napiragwad ¿imakosur be insae? Imakoe. ¿Bab-Dummad abgayala abinsaosur be insae? Eye. <sup>8</sup> An bega sogmar, Bab-Dummad abga e-sordamarga igar-napiragwad imakoed.

"Ar ani Dule-Machi, we-napnegse gannar danikir, ¿dulemar we-napneggi Bab-Dummadgi-bensurmalad-nika daknoniko be insae?"

*Fariseo'gi, degi, dule-manigaedgi sunmaklesad*

<sup>9</sup> Ar dulemar, na dukin nuedye, baigandi isganaye, sogdimaladga, Jesús we-igar-burbar-maidgi-sunmaklegedgi sogded: <sup>10</sup> "Ibagwengine, machergan-warbo Bab-Dummadse-goled-negse nadmalad. Gwensak Fariseo, baiddina Roma-dummadga-manigaedgi-arbaed-dule.

<sup>11</sup> "Fariseo gwichi Bab-Dummadse gorgwichid, na dukin weyob sogg-wichid: 'Bab-Dummad, dog-nuedye an bega soged, an dulemar-baidyob dasulid, an atursilisulid, igar-innikigwadbi aimarga an imaked, ome-dikarba an yoledisulid, degine, we-dule-Roma-dummadga-manigaedgi-arbaeddaedyob an dasulid. <sup>12</sup> Bab-Dummadse-golega itoged-irgwengi, ilabo an mas-gunsuli gudidaed, bela an mani-onoged-irba ambegi-gwensak (10%) an ukdaed.'

<sup>13</sup> "Ar dule-Roma-dummadga-manigaedgi-arbaeddi Bab-Dummadse gorgwisgu, bannabaa gwichi, nonose-bakar, gwen onakbisur gwichid, na e-binasgar sarsogwichid, na soggwichid: 'Bab-Dummad wile be andake, an dule-isgudiid-duled.'

<sup>14</sup> "Ani Jesús, an bega sogmar, ar we-dule Fariseo'ba bur gwage nugus-naddo.

"Ar ade, dule-wargwen na nug dummarbaa saele, a-dule, bur nug bipii guoed. Ar dule na nug bipii saerdi, adi, a-dule, bur nug odummolegoed."

*Jesús mimmigangi nued binsasad*

*(Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16)*

<sup>15</sup> Degine, Jesús'se mimmigan-sedanigusmalad, Jesús ega ebugegar. Adi, Bab-Dummad nued mimmigangi binsaegar. Jesús-sapingan deyob dakarmargu, dulemar-mimmigan-senonimaladse uluarmalad.

<sup>16</sup> Ar Jesús e-sapinganse-gochagu, ega sogded:

—Mer ese urwemar. Akarsuli, itoba mimmigan anse dagoed, mer be igar-gamar. Ar Bab-Dummad-e-negdakmaid we-mimmiganyob-damaladgadid. <sup>17</sup> Napira an bemarga sogmalad, ar dule-wargwen Bab-Dummad-e-negdakmaid mimmiganyob abingasulile, geg Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged.

*Dule-mani-ibed Jesús'se nonikid*

*(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)*

<sup>18</sup> Dule-wargwen nue-nug-nikagwad Jesús'se nonikid, ese egisonikid: —Odurdaked-saila-nued, burba-geg-bergued an abingaega, ¿ibi an imakergebe?

<sup>19</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Ibige dule-nuedye be anga soqe? Dule-nued sulid, unnila Bab-Dummadbi wargwennaa dule-nued gued. <sup>20</sup> Bab-Dummad-Igar-Mesisad be wisid:

'Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.

Melle be dule-oburgo.

Melle be ibmar-atursao.

Melle be gakansaar aimargi sunmako.

Be-bab-nug-odummodii, degi, be-nan-nug-odummodii be nana-malo.'

Éxodo 20:12-16; Deuteronomio 5:16-20

<sup>21</sup> Dule, abin-sogded:



—Gusgu an sapingwagwad-akar bela we-Igarmar-Mamaidba an nanadiid.

<sup>22</sup> Jesús, weyob dule-ega-soge itosgu, ega sogded:

—Ibmar-gwensak amba be napi. Bela ibmar-be-nikadi manigi be uknae, geb agi, mani wileganaga be mimioed. Geb degiir nibneggi ibmar-nued be nikuoed. Geb a-sorba, an-sapinga-guega anba be dagoed.

<sup>23</sup> Dule, weyob Jesús-ega-soge itosgu, nue-bukib binsaded. Ar ade, dulede nue-mani-ibedid.

<sup>24</sup> Jesús, dule-nue-bukib-binsa-ito daksagu, sogded:

—Ibiyobi dule-mani-ibganga Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged-igar dutusuli. Ar ade, dogdar maniginbi binsamalah. <sup>25</sup> Ar ade, bur moli-yargan-mureged iko-ibyagi bursursunna dogsaled. Ar dule-mani-ibeddi bur-beedse Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged.

<sup>26</sup> Ar dulemar weyob Jesús-ibmar-soge-itosmalad, sogdemalah:

—Ar degite, ¿doa nabir abonolegosunna?

<sup>27</sup> Jesús, dulemar-abin sogded:

—Ar dulemargardi, ibmar-geg-guedi, Bab-Dummadgardi, bela ibmar guedbiid.

<sup>28</sup> Geb degi, Pedro, Jesús'ga sogded:

—¿Anmardina? Emide, wegi anmar ibmar-nikamalah bela an na obesmalad, adi, anmar beba naegar.

<sup>29</sup> Geb degi, Jesús, abin-sogded:

—Napira an bemarga soged, ar dule Bab-Dummad-e-negdakmaid-ular, na e-ome-obesale, e-mimmigan-obesale, e-babgan-obesale, degine, e-neg obes-nadele,

<sup>30</sup> bur bule, we-napneggi ibmar-obesadba ibmar abingaoed. Degine, yoedse amba deyob burba-geg-bergued nikubaloed.

*Jesús, ilapaagus gannar e-burgoedgi sunmaksad*

*(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)*

<sup>31</sup> Jesús na e-sapingan-warambe-gakabogwad (12) bachikii sesgua, ega sogded: “Anmar Jerusalén'se nadapid. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad bela angi Dule-Machigi narmaksadba igargan anga guedsegad.

<sup>32</sup> ”Ani Dule-Machi, Bab-Dummad-wissurmaladse uklegoed, amar angi dodomaloed, isdar angi sunmakmaloed, degi, angi wii-agmarbaloed. <sup>33</sup> Geb sabsur an-bibyosmalad-sorba, an-oburgwemaloed. Geb ibapaagwadgi gannar an durguoed.”

<sup>34</sup> Ar Jesús-e-sapingan-ambe-gakabogwad (12) Jesús-ega-ibmar-sogedi magasaila-itosurmalad. Aku-itosmalad, ibiga ega deyob soge.

*Jesús, Jericó'gi dule-aku-ataked-nudaksad*

*(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)*

<sup>35</sup> Ibagwengine, Jesús Jericó-neggwebur-modanigua, deunni dule-ibyasulidi, igar-naba sii, mani egichii gusad. <sup>36</sup> Dule-aku-ataked dulemar-bukidar duurmaknadap itoargu, amarse egichided:

—¿Igi neg-gunai?

<sup>37</sup> Ega sogdemalah:

—Jesús-Nazaret'gined nadapye.

<sup>38</sup> Geb degi, dule-aku-ataked binnasur goted, sogded:

—Jesús, Rey-David-wagwa, ¡wile be an-dake!

<sup>39</sup> Dulemar-Jesús-iduar-nadapmalad dule-aku-atakedse uludmalad, adi, mer binnasur golegar. Ar dule-aku-ataked aka bur bule binnasur gorsigisad:

—Rey-David-wagwa, ¡wile be an-dake!

<sup>40</sup> Geb degi, Jesús gwisgusgua, dule-aku-ataked ese sedagega imaksad. Dule-aku-ataked ese nonigu, Jesús ese egichialid, <sup>41</sup> ega sogded:

—¿Ibu bega imakbi be an-abege?

Dule-aku-ataked, Jesús-abin-sogded:

—Dummad, magar-atak be an-imake.

<sup>42</sup> Jesús ega sogded:

—Magar-atak be gusun. Be an-bengussursoggu, be nugusun.

<sup>43</sup> Geb degi, dule magar-atake gussunnad. Dule-nugusad Jesús'ba nadapgu, Bab-Dummad-nug-ogannonadap gusad. Bela-dulemar dule-nugusad-daksamargu, Bab-Dummad-nug ogannodmarsunnad.

## 19

### *Zaqueo e-neggi Jesús-abingasad*

<sup>1</sup> Jericó-neggweburse Jesús modapgu, a-neggweburgi nadap gusad. <sup>2</sup> Agi dakleargu, machered-wargwen, Zaqueo'ye-nugad, mai-gusad. Zaqueo dakleargu, dulemar-Roma-dummadga-manigaedgi-arbamalad-edummadid, degine, dule-mani-ibedbalid. <sup>3</sup> A-dulede, Jesús-dakbigualid, wede Jesús doasunye. Ar Jesús'ba-dulemar-nadapmalad bukidar-soggu, Zaqueo geg Jesús-dake-gualid, ar ade, Zaqueo dule-matukwagwad. <sup>4</sup> Zaqueo, Jesús-dakegala aimar-idu gwae abarmakde gusad, adi, sapi-Sicómorog'i nakwegar, ar ade, Jesús a-igargi nasoed.

<sup>5</sup> Jesús a-sapi-gwichid mosgua, niba atakded, geb Zaqueo'ga sogded:

—Zaqueo, gwae be dage, aidedage. Ar ade, emi-ibagi an be-neggi obunnogergebed.

<sup>6</sup> Geb degi, Zaqueo gwae-gwae aidesad. Zaqueo weligwar na e-neggi Jesús-abingasad. <sup>7</sup> Dulemar daksamargu, Jesús, Zaqueo-negse dogsa, bela sunmakedbi-guarmalad, sogdemalad: “Jesús dule-isgudiid-negse dogsaye.”

<sup>8</sup> Geb degi, Zaqueo gwisgusgu, Jesús'ga sogded:

—Dummad, emide, wegi an-ibmar an-na-nikadi, negabar dule-wileganaga an ukoed. Ar dule-gwensak-ibe an ibmar-atursasale, an ega ilabake bur-melu ukoed.

<sup>9</sup> Jesús, abin-sogded:

—Emi-iba, we-neg-yaginmaladga isguedgi-abonoleged nonisun. Ar ade, we-dule, Abraham-e-wagwamogad. <sup>10</sup> Ar ade, ani Dule-Machi, dulemar-yoggusmalad-amiega nonikid, degi, dulemar-isguedgi-gudiid-abonogega nonikid.

### *Mani-igargi Jesús sunmaksad*

*(Mateo 25:14-30)*

<sup>11</sup> Jesús Jerusalén-neggwebur-walik gudisoggu, dulemar Bab-Dummad-e-negdakmaid bato emarse oyolesokarye bimalanad. A-ular, Jesús dulemar-e-itosimaladga <sup>12</sup> burbar sunmakedgi sogded:

“Dule-wargwen, nue-nug-nikadi, dikasuli yar-baidse reyga-nugsalegega nade gusad. A-dulede, gannar-danibaloye sogsa naded.

13 "A-dulede, nasokargu, ega-arbamalad-warambegwadse (10) gochad. Amarga mani-ichesur-uksagu, sogded: 'An gannar dagedse, we-manigine be anga e-gaka onomalo.'

14 "Ar e-neggweburginmalad dule-reyga-guod isdar-dakmarsoggu, naded-sorba dulemar-barmisad, dummaganga sogegar: 'We-dule anmar-reyga-guega anmar abesurye.'

15 "Degi-inigwele, we-dulede reyga nugsalesad. Geb gannar e-yarse nonigua, e-maiganga-mani-uksadse gochad, adi, amarse egisega mani igi imaksamarye.

16 "Mai-gebesailad nonigu, reyga sognonikid: 'Dummad, be-mani. An bega e-gaka ambe (10) an onosbalid.'

17 "Dummad ega sogdesun: 'Nued, be, mai-nued. Ar ibmar-ichegwadgi be nued arbassoggu, neggwebur-gwaambedgi (10) dummadga be guo.'

18 "Mai-baid reyse nonimogu, ega sognonikid: 'Dummad, be-mani. An bega e-gaka gwaatar onosbalid.'

19 "Dummad we-maiga amba deyob sogdebalid: 'Neggwebur-gwaataledgi dummadga be gumogo.'

20 "Mai-baid nonibargu, reyga sognonikid: 'Dummad, wegi an bega be-mani sedani, muswegi an bega nue-sabosad. <sup>21</sup> Ar an be-dobgusad, ar bede dule-yaisurdaed-duled. Ar be ibmar-urbissulidi be sudaed, ibmar-be-digsasulid be weedaed.'

22 "Geb degi, rey a-maiga sogdesun: 'Be mai-isgana, na be-ibmar-sogsadba an bega sogsun. Ar be wisinad an dule-yaisurdaed-duled, an-ibmar-urbissulid an sudaed, an-ibmar-digsasulid an weedaed. <sup>23</sup> ¿Ar ibiga degite, mani-urbileged-neggi be mani urbiapsuli? Adi, gannar an nonikogu, e-gaka-nosad an sunonikoenad.'

24 "Ar rey dulemar-bukmaladga sogdesun: 'We-dule-mani-ukdanikid e-annik be sumar, dule-mani-ambe-onosadga (10) be ukmar.'

25 "Dulemar, rey-abin sogdemalad: 'Dummad, ar we-dule mani-ambe (10) bato nikad.'

26 "E-dummad, amar-abin sogded: 'Ar dulemar-bela-ibmar-nikmalad aga bur napi uklegoed. Ar dule-ibmar-suliddi, amba ar ibu wis nika, ei bur sulegoed.

27 " 'Deginbali, isdar-an-dakmalad, egi-dummadga-gubisur an-abesmaladi, anse be sedamar, an-asabin amar-e-dukar be egwanmalo.'

## 6. JESÚS, JERUSALÉN'GI GUDIGUSAD

(19:28-21:38)

*Jesús, Jerusalén'gi reyyob dogsad*

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

<sup>28</sup> Jesús weyob ibmar-sogsad-sorba, Jerusalén'se e-sapingan-idumai gusad. <sup>29</sup> Jesús, Betfagé-neggweburse, degine, Betania-neggweburse modanigu, Olivos-yar-innikgusgu, Jesús e-sapingan-warbo barmisad.

<sup>30</sup> Amarga sogsad:

—Anmar-asabin neggwebur-bipigwad-siidse be namar. A-neggweburgi bemar dogdapmalar, moli-bipi-uayasuid, dule-egi-yoo-gwen-siged, be-idu atinnar-nai bemar dakdapoed. Be esikmalo, geb degi, be anse sedamalo. <sup>31</sup> Ar dule-wargwen bemarse egichialile: '¿Ibiga bemar moli-bipi-uayasuid esiknai?' Ega bemar weyob sogmaload: 'Ar Dummad we-molibina soged.'

<sup>32</sup> Jesús-e-sapingan-warbogwad nadmargu, igi-Jesús-ega-ibmar-sogsa deyob dakdapmalad. <sup>33</sup> Jesús-sapingan moli-bipi-uayasuid esiknanaigu, e-ibmala ega sokarmalad:

—¿Ibige moli-bipi-uayasuid bemar esiknai?

<sup>34</sup> Abin sogdemalad:

—Ar Dummad moli-bipi-uayasuidbina soged.

<sup>35</sup> Jesús-sapingan moli-bipi-uayasuid Jesús'se senonimarsunnad. Geb degi, moli-bipi-birgi na e-mormar ogichamalad. Geb a-birgi, Jesús-onakwismalad. <sup>36</sup> Jesús, Jerusalén'se nadapgu, e-iduar igargi dulemar mor ogitemalad. <sup>37</sup> Olivos-yar-aidemaid-walikgusgu, bela bukidar dulemar-Jesús'ba-nanaimalad, weligwar itodmalad, bela ibmar-dakledisulid-daksamaladba, binnasur Bab-Dummad-nug ogannodmalad, <sup>38</sup> sogdemalad:

“We, rey Bab-Dummad-nuggi danikid,  
bela ega ibnuedga gusun.

Nibneggi bogidikid gusun,

degi, nibneggine Bab-Dummad-nug odummomarsun.”

Salmo 118:26

<sup>39</sup> Abala Fariseo'mar dulemar-bukidarad-abargi gudimarmogadi Jesús'ga sokarmalad:

—Odurdaked-saila, beba-nanaimaladse be urwe, mer deyob sog-marye.

<sup>40</sup> Jesús, weyob amar-abin sogded:

—An bega sogmar, ar wemar bogiledele, an-nug-odummomalaga akwamar oimakarmalad.

<sup>41</sup> Jesús Jerusalén-neggwebur-mosgu, Jerusalén-neggwebur-dakdegu, ega boded, <sup>42</sup> sogded: “¡Bitigi emi-ibagi be wisgusana gadin! Igi bogidiki be ambikusmalale. Ar emigindi, begi odukuar nagusad, adi, mer be magar itomalagar.

<sup>43</sup> “Ar ibagan begi danikoed, be-isdarmalad be-ebilis napa gwisnonikoed, be-ebilis ambikunonikogu, geb degi, bela begi gwichigudamaloed. <sup>44</sup> Degi, geb napagi be-omukumaloed, be-dulamar-oburgwemaloed, degine, akwamar be-birgi-bubukwad bar be-birgi ambikuosurmatalad. Bab-Dummad be-abonogega bese-atakleapid-iba aku be daksad-ular, deyob be guoed.”

*Jesús, Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ukbukmalad-onosad*  
(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

<sup>45</sup> Jesús, Bab-Dummadse-goled-negse dogdapgu, dulemar-agi-ibmar-baknanaid, degi, ibmar-ukbukmalad sabsur onisad. <sup>46</sup> Jesús amarga sogded:

—Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

‘Bab-Dummad soged: An-nega, anse-goled-negad.’

Isaías 56:7

”Ar emigindi, bemandi atursamalad-negga imaksamalad.”

<sup>47</sup> Jesús bane-bane Bab-Dummadse-goled-neggi Bab-Dummad-igargi dulemar-odurdakdii gusad. Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagandi, Garda-Narmaked-Dulemardi, degi, dule-dummagan-neggweburgi-negsemamaiddi, Jesús-oburgwebigusmalad. <sup>48</sup> Ar amar geg Jesús-oakalogusmalad, ar ade, bela dulemar Jesús-nue-itobukwadamalad.

## 20

### *Jesús doa-nuggi ibmar-imake*

(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

<sup>1</sup> Ibagwengine, Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-odurdaksigu, degine, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmaksigu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, degine, Judío'mar-girmar-dummagan Jesús'se nonimalad.  
<sup>2</sup> Amar Jesús'ga sognonimalad:

—Be anmarga soqe: ¿Doa-nuggine wede be we-ibmar imakdii? We deyob be ibmar imakega, ¿ar doa bega gangued uksasunna?

<sup>3</sup> Jesús, abin-sogded:

—An bemarse ibmar-soggwen an egismogodo. Bemar anga sogmalana: <sup>4</sup> Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imakega, ¿doa Diigi-dule-oged-Juan-barmiar be insae? ¿Bab-Dummad barmiali, igi, dulemar barmiali? Anga be sogmalana.

<sup>5</sup> Degi, Judío-dummagan muchub-muchub na sogdemalad: “Bab-Dummad barmiarye anmar sogmalale, anmarga sogdagoed: ‘Degite, ¿ibiga bemar Diigi-dule-oged-Juan-bengusmarsunna?’ <sup>6</sup> Dulemar barmiarye anmar sogbalile, dulemar bela akwagi anmar-makmalloed. Ar ade, bela nue sogmalad, ‘Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadye.’”

<sup>7</sup> Degisoggu, Judío-dummagan, Jesús-abin sogdemarsun:

—Anmar wissurmala, doa Diigi-dule-oged-Juan-barmiali.

<sup>8</sup> Degi, Jesús, abin-imakdemosun:

—An bemarga sogosurmarmodo, wede doa-nuggi we-ibmar an imakdiye.

### *Dule-arbamalad-isganagi Jesús sunmaksad*

(Mateo 21:33-46; Marcos 12:1-12)

<sup>9</sup> Geb degi, Jesús dulemarga burbar-sunmaklegedgi sunmakdesun, sogded: “Ibagwengi, dule-wargwen nainugi uva digrado. Nainu-ibed dulemar-arbamaladga na e-nainu urmaksado. Geb degi, nainu-ibeddi undar na yoggunaded.

<sup>10</sup> “Uva-weed-ibagan-mosgu, nainu-ibed na e-mai nainugi-arbamaladse barmialid. Adi, uva-na-egadid abala suegar. Ar nainugi-arbamaladdi nainu-ibed-e-mai ese nonigu, sabsur sarsosmalad. Geb degi, unnila arganagwabi gannar barmismalad.

<sup>11</sup> “Geb degi, nainu-ibed e-mai-baid-barmiarbalid. Ar we-mai sabsur sarsosmarbalid, degi, sabsur-wiosmarbalid. Geb degi, unnila arganagwabi barmismalad. <sup>12</sup> Degi, nainu-ibed irbaagi gannar na e-mai-baid barmiarbalid. Ar dulemar-nainugi-arbamalad we-mai nue-naibi imak-samarbargu, nainu-dikarba metemalad.

<sup>13</sup> “Geb degi, nainu-ibed sokarsunnad: ‘¿Emide, igi an saosunna? An-machi na nue-sabedi an barmidodo. Ar an-machi-dakdamalogu, adi, egi-binsaed-nikaadamaladba gwen oakalagosurmarsua.’

<sup>14</sup> “Ar nainugi-arbamalad, nainu-ibed-machi dani dakarmargu, na ega sogdemalad: ‘We-dule-danikidi e-bab-burgwisar, nainu bela egadbi guoed. Degisoggu, anmar we-machi-oburgwemarsun, adi, nainu an-margadga guegar.’ <sup>15</sup> Machigwa-gasmargu, nainu-dikarba metemalad, geb degi, oburgwismarsunnad.”

Jesús dulemar-e-itobukmaladga sogded: “¿Degite, nainu-ibed, igi dulemar-nainugi-arbamalad-imaknoniko be insae? <sup>16</sup> Nonikogu, dulemar-nainugi-arbamalad-oburgwenonikoed. Geb degi, dulebaiganga na e-nainu urmakonikoed.”

Ar weyob Jesús ibmar soge itosmargu, sogdemalad:

—Bab-Dummad mer deyob anmar-imakena gadin.

<sup>17</sup> Jesús, nuu Judío-dummagan-dakdegu, amarga sogded:

—Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

‘Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi, neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.’

Salmo 118:22

”¿Wede ibi obarsunna? <sup>18</sup> Ar we-akwa-nuedgi dule argwachale, we-dule, ese bibisgoed. Ar we-akwa dulegi argwachardi, we-dule ese ubigwar guoed.”

<sup>19</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degine, Garda-Narmaked-Dulemar, magar-itosmalad, Jesús we-ibmar-burbar-sogsadi yamo emarga sognaid. Degisoggu, Jesús-gabi guarmalanad. Degi-inigwele, dummagan dulemar-dobedba Jesús-gassurmalad.

*Roma-dummadga-mani-galeged-igargi sunmaklesad*

*(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)*

<sup>20</sup> Judío-dummagan yamo-Jesús-argaega dulemar-barmisad. Amar yamo dule-nuedyob na imakarmalad, adi, Jesús ibmar-noar-sunmakedgi gamalagar. Jesús ibmar-noar-sogele, dummad-negdakmaidgakumalaga gamaloed. Adi, Jesús’ga igar-itogegar.

<sup>21</sup> Yamo-Jesús-argamaladi Jesús’s e gichiarmalad, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, anmar be-wisdo, be innikigwadba ibmar soged, degi, innikigwadba be ibmar odurdakbalid. Degine, bedi dulemar emarbi be daked, ar ade, Bab-Dummad-Igar-Maidgi napiragwadba be dulemar-odurdakdiid. <sup>22</sup> Emide, anmar bese egisdo, Roma-dummad-César’ye-nugad-bennuked, ¿wede igar-nuedi? ¿Anmar bennukoe, igi, ben-nukosuli? ¿Igi be sogmosunna?

<sup>23</sup> Ar Jesús’di wemar-yamo-e-yardakdanikid mag daksoggu, amarga sogded:

—¿Ar ibiga bemar yamo an-wilubdakdanimala? <sup>24</sup> Mani be anga oyogena.

Jesús’s e mani oyosmargu, Jesús sogded:

—¿Ar wede we-manigi doa-wagar-wilub sisunna, degine, doa-nug narmakar-naibarsunna?

Jesús-abin sogdemalad:

—Roma-Dummad-César-wagar-wilub sii, degine, a-nug narmakar naibali.

<sup>25</sup> Geb degi, Jesús, abin-imakdemosunnad:

—Ar ibmar, César’gadir, César’ba be ibsamardo. Ar ibmar Bab-Dummadgadirdi, Bab-Dummadba be ibsamardo.

<sup>26</sup> Ar we-dulemar Jesús-sunmakedgi dulemar-asabin geg Jesús-yardakgusmalad. Ar bur bule geger dakdemalad igi Jesús e-abin imaksad. Degisoggu, gwen bar-akar ega sogsasurmalad.

*Saduceo’mar gannar-durgued-igar Jesús’s e gichisad*

*(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)*

<sup>27</sup> Geb degi, Saduceo'mar Jesús'se nonimarmogad. Amarde sogmalad, "Dule burgwisale, gannar geg bar durguye." Agala, Saduceo'mar Jesús'se we-igar egicharmalad, <sup>28</sup> ega sogdemalad:

"Odurdaked-saila, Moisés anmarga Bab-Dummad-Gardagi narmakar obesad:  
'Ia mimmi-nikussuli ome-idu burgwisale, e-urba a-ome-nikuoye,  
adi, e-iaga anagan-urbegar.'

Deuteronomio 25:5

<sup>29</sup> "Dakargu, machimala gwenadgan-walagugle-gumaladi (7) weyob gusdo. Ia-dummad ome-nikusgu, anagan-urbissuli burgwisad. <sup>30</sup> A-sorbalid, a-ome-nikunonimogu, amba e-iyob mimmi-nikussuli burgwisogad. <sup>31</sup> Geb degi, a-sorbalid, amba a-ome-nikunonimogad. Deyob bela e-walagugled (7) a-ome-nikusmaladbiid, anagan-gwen-obessuli bela burgwisomalad. <sup>32</sup> Geb a-sorba ome burgwisomosunnad.

<sup>33</sup> "Ar dule-gannar-durguoed-iba nonikile, a-omede, ¿do-a-omega guosunna, ar bela na e-gugle-nikusmaladbiid (7)?"

<sup>34</sup> Geb degi, Jesús, Saduceo'mar-abin-imakdegu, sogded:  
"Dulemar we-napneggi, na ome nikumalad, degi, sui-na-nikudamalad. <sup>35</sup> Ar dulemar-nabir-Bab-Dummad-negse-dogmaloeddi, degi, gannar-durgumaloeddi, gannar ome-nikunai, degi, sui-nikunai guosurmamalad. <sup>36</sup> Ar ade, we-dulemar bar burgosurmamalad. Amar baliwiturmaryob gunonimaloed, Bab-mimmiganga gumaloed.

<sup>37</sup> "Ar burgwisomalad-gannar-durguoye-soglegedi, Moisés anmarga oyosmogad. Deun sapi-bula-gummakmai-daksadgi narmaksagu, Bab-Dummadgi sogsagusad, Bab-Dumjadi Abraham-e-Bab-Dummadye, Isaac-e-Bab-Dummadye, degine, Jacob-e-Bab-Dummadye. Degisoggu, Moisés anmarga oyodo, dule-burgwisomalad gannar durguoye. <sup>38</sup> Ar ade, Bab-Dummad, dulemar-burgwarmalad-e-Bab-Dummadsulid. Bab-Dummad, dulemar-dula-gudidimalad-e-Bab-Dummadid. Ar Abraham, Isaac, degi, Jacob burgwisamar-inigwele, Bab-Dummadgarda amba we-dulemar dula gudidimalad."

<sup>39</sup> Abala Garda-Narmaked-Dulemar Jesús'ga sogdemalad:

—Odurdaked-saila, nue imas be sogsado.

<sup>40</sup> A-sorbali, dulemar gwen bar Jesús'se ibmar-egisbi ito nadsurmamalad.

*¿Wede Cristo doa-wagwasunna?*

*(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)*

<sup>41</sup> Geb degi, Jesús Judío-dummaganga sogded: "¿Degite, ibiga sogmarsunna, we-Cristo, Rey-David-wagwaye? <sup>42</sup> Ar David-sunnad soged, Namakleged-Gardagi:

'Bab-Dummad an-Dummadga sogsad: An-argan-nuedsik be sige,

<sup>43</sup> be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.'

Salmo 110:1

<sup>44</sup> "Ar David, Cristo'ga soged, be an-Dummadye. Degite, ¿Igi-e-wagwaga Cristo'de gubarsunnoe?"

*Jesús, Garda-Narmaked-Dulemargi sunmaksad*

*(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)*

<sup>45</sup> Bela dulemar Jesús-itobukwadgi, Jesús na e-sapinganga sogded:

<sup>46</sup> "Garda-Narmaked-Dulemargi nue salakarmar, mer amaryob be damalo. Ar amardi mor oyaarmakdiir na yeer itodamalad, degine, dulemar bela ese ibmar-ukleged-neggi goledbimalale, yeer itodamarbalid.

Amardi Judío'mar-onmakedneggi dule-dummagan-gan-sigedginbi sig-bidamalah, degine, ibagi mas-gullealir, dummagan-gan-sigedginbi sig-bidamarbalid.

<sup>47</sup> "We-Garda-Narmaked-Dulemar yamo-yardakar ammormar-ei-sui-burgwismalah-ibe neg atursadamalah, degine, dulemar yeer e-dakegala yamo suitii Bab-Dummadse-gorgwisdamalah. Ar we-Garda-Narmaked-Dulemar deyob damalahba bur bule dule-baiganba sabsurdaklemaloed."

## 21

*Mukwa-wileged, Bab-Dummadga-mani-uksad*  
(*Marcos 12:41-44*)

<sup>1</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi sigua, daksigusad, dule-mani-ibgan mani-urbed-ulu-yagi Bab-Dummadga mani urbanonidamalah. <sup>2</sup> Degi, mukwa-wileged-wargwen, ei-sui-burgwisad, mani-esnon-gwabo egwachamogad, daksabalid. <sup>3</sup> Jesús sogded:

—Napira an bemarga soged, we-mukwa-wileged, ei-sui-burgwisad, we bur bule dulemar-baiganba mani uksad. <sup>4</sup> Ar baigan Bab-Dummadga-mani-uksaddi, gwabgusad uksamalah. We-mukwadi e-wilesaa-gudiidgine, belagwapa e-mani-bukwad uknonikid.

*Bab-Dummadse-goled-neg-ayaroedgi Jesús sunmaksad*  
(*Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2*)

<sup>5</sup> Bab-Dummadse-goled-neg-sobaledgi dulemar sunmakbukmalah, e-akwamar yeerdakleye, degine, dulemar a-neg-yeerdaklegega-ibmar-uksamalah yeerdaklebarye. Agi, Jesús sogded:

<sup>6</sup> —Ar bemar weyob we-negdakedi, ibagan nonikoed, bipisaale akwa-gwagwensaar birgi-birgi bar sigosulid, bela ayaroed.

*Napaneg-bergued-iduar-neg-guoedgi Jesús sunmaksad*  
(*Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23*)

<sup>7</sup> Jesús-sapingan, Jesús'se egicharmalah:

—Odurdaked-saila, ¿sana degite, Bab-Dummadse-goled-neg ayaro-sunna? We-ibagan-mosar, ¿igi-neg-gudagosunna?

<sup>8</sup> Geb degi, Jesús sogded: "Nue salakarmar, mer dulemarse yardaklemalo. Ar bukidar yamo anyob imaknonimaloed, sognonimaloed: 'Ani an Cristo, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye.' Degine, sognonimarbaloed: 'Neg nue-dukumossunye.' Degi-inigwele, mer eba be nagumalo.

<sup>9</sup> "Bila-onogedginbi neg-naguar be itodamaloed, degi, neg-urwedgibi naguar be itodamarbaloed. Deyob neg-gualile, mer be dobgumalo. Ar we-ibmarmar-inse guergebed, degi-inigwele, neg bato emiskwaa berguodeeye soglesulid."

<sup>10</sup> Geb degi, Jesús amarga sogdebar: "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalah na bila ononanai gudamaloed, degi, reymar na muchub-muchub egi yolenanai gudamarbaloed. <sup>11</sup> Degine, negabandur-dummagan nagumai gudagoed. Yar-baid-baidgi ukud-dummad, degi, uellemalah-bukidar-ainimai gudabaloed. Dobed-dummad nagumai, degine, nibneggi ibmarmar-wilubgan-dakledisulid-dummagan oyolemai gudagoed.

<sup>12</sup> "Ar bela we-ibagan-bulegan-iduale, dulemar bemarkaregindamaloed, bemarkamaloed, degine, Judío'mar-onmakedneggi



bemar-sedmaload, esgaryagi bemar-metemaload. Ar bemar, an-sapinganga gumalad-ulale, reymar-asabin, degi, dummagan-negdakmaid-asabin bemar-sedmaload.

<sup>13</sup> "Ar deyob ibmarmar-guoedi, adi, bemar angi sunmakegalad. <sup>14</sup> Degisoggu, mer bai-itomalo, mer be binsamalo, an na san bendakegala, zigi an sogodibeye? <sup>15</sup> Ar ani an bega binsaed-nued ukoedi igi be sogoe. Bela dulemar-begi-gwisgudimalad begi obinosurmalad, ar ade, geg be-abinsae gumaload.

<sup>16</sup> "Ar be-babganse-bakar, be-ukmaload, be-iamar, be-urbamar, be-gwenadgan, be-aimar, dummaganga be-ukmaload, degine, gwen-gwen bemar oburgwilemaload. <sup>17</sup> Be an-sapinganga-gumalad-ulale, bela-dulemar isdar be-dakmaload. <sup>18</sup> Ar degi-inigwele, be sailagia-wargwensaar bei gwen yogguosulid. <sup>19</sup> Ar bemar galakusulile, be abonolemaload.

<sup>20</sup> "Ar bemar dakalir, sorda-bila-onomalad Jerusalén-ebiris bukwa, be wismardo, we-Jerusalén-neggwebur-bibisged-ibagan warmaknoniki. <sup>21</sup> Degisoggu, a-ibagi, Judea'gi be gudiile, yalaganba be wakinno. Bemar-Jerusalén-neggwebur-abargi-gudiile, be nomalo, degine, bemar-sapurba-gudimalale, mer bar neggweburse dagmalo.

<sup>22</sup> "Ar a-ibagangine, Bab-Dummadi dulemar-e-sogedbananadisurmalad sabsur-odurdakoedi. Ar igi Bab-Dummadi-Gardaginarmakar-nai, deyobi guoedi. <sup>23</sup> Degine, a-ibagangine, ammormar-gurgin-nikagudimalad, degi, mimmigan-gwaru-sedimalad, nue-wilemaload. Ar ade, a-ibagangi we-napneggi ibagan-nunmak-itoleged naiguoedi. Degine, Bab-Dummadi we-dulemargi nue-odurdaked-dummadi nasikoedi.

<sup>24</sup> "Degine, dulemar es-suidgi-ewarar burgwemaload. Deginbali, galesmalad bela neggwebur-bamaladse seledmaload. Degine, dule-Judio'surmalad, Jerusalén-neggwebur nue-wiononimaload. We-dulemar, Jerusalén'gi-gudigumaload-e-ibagan-berguoedse, deyob-gudii gumaload."

*Jesús gannar-e-danikoedi sunmaksad*

*(Mateo 24:29-44; Marcos 13:24-37)*

<sup>25</sup> Jesús sogdebar: "Geb degine, dad-ibelergi wilubgan dakledagoedi, niigi, degine, niisgwamargi wilubgan dakledagoedi. Degine, napneggi dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad demar-uurmakedba, degi, demar-arwedba, surbinsa itodamaload. <sup>26</sup> Dulemar-bukidar dobedba, degine, ibmar-dummagan we-napneggi-akar-gudagoedba negoedmaload. Ar ade, nibneggi ibmar-dummagan gala-nika-nanaid bela giglimakoedi.

<sup>27</sup> "Geb degine, ani Dule-Machi, mogir-imbaba an-ganguedba, degi, bela-bela an-gangued-yeerdaklegedba-dani an-dakdamaload. <sup>28</sup> Ar ibmar-wegiimalad deyob guar be dakele, gandik be samalo, degi, na be guakwa gudigumalo. Ar ade, be-san-burba-abonoleged-ibagan warmaksad."

<sup>29</sup> Degi, Jesús na e-sapinganga burbar sogdebalid: "Nue be higuera-sapi, degi, sapi-baigan, be dakmar. <sup>30</sup> Wegi anmar-yargi sapimar bato gannar aramaksale, bemar nue wisid, yor omodaniki. <sup>31</sup> Amba deyobmodo, we-ibmarmar an-bemarga-sogsamaladi, deyob guar bemar dakalir, bemar wisdo, Bab-Dummadi-e-negdakmaid bato warmakdaniki.

<sup>32</sup> "Napira an bemarga soged, we-dulemar-dula-gudimalad-burgwed-  
idu, we-ibmarmar bela guedsegad. <sup>33</sup> Nibnega, degi, napnega bela  
berguod, ar an-gayaburbadi berguosulid, degisadeguod.

<sup>34</sup> "Bemargi na be-dukin salakarmarmo. Mer mas-gunnedginbi be  
binsadii gumalo. Degine, mumguedginbi, degi, we-napneggi-ibmar-  
naidginbi mer binsadii be gumalo. Ar degiile, abakalegi, bemar we-  
ibagan-edarbedisulid ukiarmakale bemargi danikile.

<sup>35</sup> "Ar igi ibmar-durgan ibmar-galegedgi ukiar galedae, deyobi,  
we-ibagan bela-dulemar-we-napneggi-bukmaladgi ukiar nonikoed.  
<sup>36</sup> Degisoggu, nue neg-itoagwar be gudii gumar. Gatik Bab-Dummadse  
gordii gumar. Adi, bemar unnitiba we-ibmar-gudagoedgi be  
wakinmalagar, degine, a-ibagangi, Dule-Machi-asabin gwage-swilidik  
gwichigumogagar."

<sup>37</sup> Jesús, Bab-Dummadse-goled-neggi bane-bane neg-ibgi dulemar-  
odurdakdii gualid, degine, neg-mutikdi, Olivos'ye-yar-nugadse nad-  
daed. <sup>38</sup> Degine, bela dulemar neg-wakdar Bab-Dummadse-goled-negse,  
Jesús'se e-odurdaked-itogega nonidamalad.

## 7. JESÚS-WILEGOED-IBAGAN

### 22

(22:1-24:12)

#### 7a. Jesús nakrusgi-bioklesokalid-iba

(22:1-62)

*Jesús-oburgwemalaga e-isdarmalad igar-amiarmalad*

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53; 13:21-30)

<sup>1</sup> Dakleargu, Madu-Inasuli-Gulleged-Iba warmakdanikid. A-iba,  
Oburgwilegoenad-Ibaye bilebalid. <sup>2</sup> A-ibagan-warmakdanikidgine,  
dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-  
Narmaked-Dulemar, igar-amiarmalad, igi-saele Jesús-oburgwemalodibeye.  
Degi-inigwele, wemar dulemar-dobmarbalid.

<sup>3</sup> Degi, nia-saila-Satanás Judas'gi dognonikid. We-Judas'de, Jesús-  
sapingan-e-ambe-gakabogwad-wargwenad-gued, Iscariote'ye nugbalid. <sup>4</sup> Degi,  
Judas dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse, degi, suar-  
ibmala-e-dummaganse nadequsad. Amarse-modapgu, ega sogdapid,  
ede Jesús emarga ukoye.

<sup>5</sup> Judío-dummagan weligwar itosmalad. Judas'ga-mani-ukega Judas-ebo  
igar-nabosmarsunnad. <sup>6</sup> Geb Judas sogsad, nueganbiye. Degisoggu,  
Judas, sana Jesús-darba-ukodibeye, binsadii gualid.

*Jesús e-sapinganbo napi-sedo-mas-guchad*

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-26; 1 Corintios 11:17-34)

<sup>7</sup> Madu-Inasulid-Gulleged-Ibagan mosgu, Oburgwilegoenad-Iba-  
insaega, sibat-wawaad-gunnega sibat-wawaad-oburgwergebed.

<sup>8</sup> Agine, Jesús, Pedro, Juan-ebo, barmisad. Amarga sogsad:

—Anmar-idu be namar. Iba-onogegala ibmar guagwar be imaknamar,  
adi, agi anmar mas gunmalagar.

<sup>9</sup> E-sapingan-warbogwad Jesús'ga sogdemalad:

—Degite, ¿bia anmar be-idu neg-guagwar imakbi be abege?

<sup>10</sup> Jesús, abin-sogded:

—An bega sogmalo, neggweburse be dogdapmalale, dule-wargwen be abingudamaloed. Geb a-dule gwidugi dii-semai be dakdamaloed. A-dule-sorba be namalo. Ar bia dogdapoe, a-neggi bemar dogdap-mogoed. <sup>11</sup> A-neg-ibedga be sogmalo: ‘Odurdaked-saila sogye: ¿Bia Oburgwilegoenad-Ibagi an-sapinganmala an mas-gunnoed-neg siiye?’ <sup>12</sup> Geb neg-ibed neg-dummad guagwar bato nuesaale niba-aila-birgi bemarga oyogoed. Agi bemar guar anmar-idu mas simaloed.

<sup>13</sup> Jesús-sapingan-warbogwad nadmarsunnad. Ar igi Jesús emarga sogsa, deyob dakdapmalad. A-neggi ibagi mas-gunmalagala, bela-ibmar guagwar urbismalad.

<sup>14</sup> Degine, masgunned-wachi-mosgu, Jesús mese-naba na e-sapingan-bur-dummagan-warambe-gakabogwadmala (12) signonikid. <sup>15</sup> Jesús na e-sapinganga sogded:

—Íbiyobi an bemarbo, an-burgwed-iduar Oburgwilegoenad-Ibagi-mas-gulleged an edarbedii gusa. <sup>16</sup> Ar napira an bemarga soged, we-mas bar an gunnosulid. Bab-Dummad-e-negdakmaidgi geb an gundap-baloed.

<sup>17</sup> Degine, Jesús nog-susgua, dog-nuedye Bab-Dummadga sogsad, a-sorba, sogded:

—We be gobmar, na be mimimar. <sup>18</sup> Ar an bemarga soged, emigindi, vino’di we-sorba bar an gobosulid, Bab-Dummad-e-negdakmaid-nonikidse geb an gobdapbaloed.

<sup>19</sup> Geb degi, Jesús madu susbalid, dog-nuedye Bab-Dummadga sog-sabalid. Geb madu bisge-bisge-imaksagu, e-sapinganga uke-uke imaksad. A-sorba sogded:

—We-madu an-sanad, bemar-ular uklegoedid. Weyob be imakmaloed, adi, angi be binsamalagar. Geb we-madu guchamarsunnad.

<sup>20</sup> Mas-guchamalad-sorba, Jesús noggi-vino-siid susbalid. Jesús nog susgua, sogded:

—We-vino, an-ablisad. An-ablis, Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Bini-Mesnaid-wilubganad. We-an-ablis, bemar-ular milegoed.

<sup>21</sup> Ar emigindi, dule-darba-an-ukoeddi we-mesegi an-abargi simogad.

<sup>22</sup> Napira an bemarga soged, ani Dule-Machi, ar igi Bab-Dummad bato epenne angi sogsagusa, ar deyob an guoed, an burgoed. Ar dule-darba-an-ukoeddina, nue-wilegoed.

<sup>23</sup> Geb degi, e-sapingan muchub-muchub sogdemalad, wede doa darba Jesús-ukodibeye.

### *¿Doa bur dule-dummad?*

<sup>24</sup> Jesús-sapingan na muchub-muchub gaarmalad, ar doa bur emarba dummad guodibeye. <sup>25</sup> Jesús e-sapinganga sogded: “Reymar-neggwebur-semamaidi, dulemargi bur-dule-dummad na san-imakdaed. Degisoggu, bela ega ibmar imakbi abedamarsunnad. Dule-neggwebur-semaid, nued ibmar-imakmaiye na dakin sogdamalad. <sup>26</sup> Ar bemarki deyob guewilubsulid. Bemar-abargi dummadga-gudiid dule-bipigwadyob san-imakewilupid. Be dulemar-iduedile, dulemar-maiga be guergebed. <sup>27</sup> Ar ¿doa bur dule-dummad-sunna? ¿Dule mese-naba-sigedi? ¿Dulemar mese-naba-simaladga mas-dakedi? ¿Dule-mese-naba-siid bur-dule-dummadursi? Deyobdo.

”Ar an bemar-dummad-inigwele, bemar-abargi bemar-maiyob an gudiid.

28 "An-wilubdakleged-abargi, bemar anba gudigudamalad.  
 29 Degisoggu, igi-Bab-Dummad, ega-negseega, an-nug-imaksa, deyobi  
 ani, an bemar-nug-imakmogad, adi, bemar negsemogagar. 30 Adi,  
 bemar an-negdakmaidgi an-mese-naba mas gumogagar, degi,  
 gobmogagar, degine, ologan-nuedgi-sii Israel-dorgan-sogambe-  
 gakabogwadga (12) igar-nabosii gumogagar."

*Jesús, Pedro-e-osulogoedgi sunmaksad*

*(Mateo 26:30-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)*

31 Dummad-Jesús sogdebalid:

—Simón, Simón, be dake, nia-saila-Satanás trigo-madubur-  
 omukulegedyob-bemar-imakega bemar-egichis gudiid, adi, isguedgi  
 bemar-egwanegar. 32 Ar andi, Bab-Dummadse bega gochad, adi, ulubgi  
 be angi-bensulid mer galakuegar. Unnila ichesaale be angi bangudoed,  
 gannar be anse aibilisale, be-gwenadgan be ogannogo, adi, gatik anba  
 nagumalagar.

33 Pedro, Jesús-abin sogded:

—Dummad, an beba naegale an guagwar gudiid. An beba esgaryase-  
 melleye sogele, beba an burgweye sogele, an guakwagwad.

34 Jesús, abin-sogded:

—Pedro, an bega soged, gannir-namaked-iduar ilapaa be an-  
 osulogoed.

*Jesús sogsad, ibmarmar sedmaloye*

35 Jesús e-sapinganga sogded:

—Deunni, sagu sulí, mani-seed-sagu sulí, degi, sapat sulí an be-  
 barmisgu, ¿bemarga ibmar akusmala?

Jesús-abin, sogdemalad:

—Sulí. Unniguar anmar ibmar-nikagusmala.

36 Jesús sogdebalid:

—Emisgindi, an bega sogmardo: Dule sagu-nikale, sedo. Mani-urbed-  
 sagu-nikale, sedbalo. Ar dule es-suid sulile, na e-suba uko, adi, a-  
 manigi es-suid bakegar. 37 An bemarga sogmalad, ar angi Bab-Dummad-  
 Gardagi-narmakar-naid-sogedba guergebed. Weyob sognaid:  
 'Dulemar-isgumaladyob imaklesmogad.'

Isaías 53:12

"Ar deyob angi-narmakar-naidyob guergebed."

38 Geb degi, e-sapingan sogded:

—Dummad, anmar es-suid-warbo nikmala.

Jesús, abin-sogded:

—Mer bar we-ibmargi sunmakmar.

*Jesús, Getsemani'gi Bab-Dummadse gochad*

*(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)*

39 Jesús neggweburgi-nodgua, Olivos-yarse nadegusad, ar ade, gusgu  
 a-yarse naddaed. E-sapingan eba nade gusmarmogad. 40 Emar-  
 nadapidse warmaksamargu, Jesús e-sapinganga sogded:

—Bemar isguedgi-wilubdaklegedgi mer galakumalaga, Bab-  
 Dummadse gormar.

41 Jesús na e-sapingangi bannabasaar naded. Agi yokorgi sindigar  
 sigisgu, Bab-Dummadse goted. 42 Sogded: "Baba, an-idu, ina-gagbid-  
 gobyob beedse igar-buled-naidgi wilebisur be an-abegele, melle be

an-wiogodo. Degi-inigwele, an-sogedbarsuli, unnila be-sogedba be imakoed.”

<sup>43</sup> Geb agine, baliwitur-wargwen Jesús-ogannogega nibneg-akar aide-nonikid, ese magarononikid.

<sup>44</sup> Ar Jesús bela-bela nue-surbinsa-itogusgu, bur bule Bab-Dummadse gorsigisad. E-wimakedi abeyob napase dedemaknai gusad.

<sup>45</sup> Jesús Bab-Dummadse-gorsiid-gwisgusgu, e-sapingan-bukwadse nonikid, daknonikid, bukib-binsamaladba gabmamai. <sup>46</sup> Jesús amarga sogded:

—¿Ar ibiga bemar gabmamai? Gwisgumala, Bab-Dummadse gormala, adi, isguedse be wilubdaklearmalar melle galakuegar.

*Dule-isdarmalad Jesús-gasmalad*

*(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-52; Juan 18:1-11)*

<sup>47</sup> Jesús amba e-sapinganga sunmakgwichi, dulemar-bukidar ese duurmaknonikid. E-ambe-gakabogwad-wargwenad-Judas, emar-idudanikid. A-dule Jesús'se warmaknonigu, ega nuedye-sogega ei-wagar unonikid. <sup>48</sup> Degi, Jesús ega sogded:

—Judas, ¿wagar-uar, Dule-Machi darba be uke?

<sup>49</sup> Jesús'ba-gudimalad dakdegu, igi igargan gudagoe, Jesús'ga sogdemalad:

—Dummad, ¿anmar es-suidgi dulemar-eware?

<sup>50</sup> Jesús amba yoo abin-imake, e-sapin-wargwen dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-e-mai naibi-imaksad, e-uaya-nuedsikid ei siksad.

<sup>51</sup> Geb degi, Jesús ega sogded:

—¡Gusa! Mer bar ese achae.

Geb Jesús dule-uaya-ebusa imaksad, dule-onudaksad. <sup>52</sup> Degi, Jesús dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummadga, suar-ibmala-Bab-Dummadse-goled-negdakmalad-e-dummaganga, degi, Judío-girmar-dummagan-ese-nonimaladga sogded:

—¿Ibiga bemar dule-ibmar-atursaed-gaeyobi anbina es-suiganyalaba, suarmarylaba be danimala? <sup>53</sup> Bane-bane an bemar-abargi Bab-Dummadse-goled-neggi gudigusgu, gwen be an-gassurmalad. Ar emigindi, bemar-an-gamalaga, ibagan nonikid, degi, nia-sogedba ibmar-imaked-iba nonibalid.

*Pedro, Jesús-osulosad*

*(Mateo 26:69-75; Marcos 14:66-72; Juan 18:15-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Dulemar Jesús-gasmargu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-negse sesmalad. Agine, Pedro bannabasaar Jesús'ba nadap gusad. <sup>55</sup> Degi, suar-ibmala neg-imba-abargi soo-ogasmalad, a-dikarba sigismalad. Geb Pedro amar-abargi signonimogad. <sup>56</sup> Bunagwa-arbaedi, soo-naba Pedro-sii dakargu, nuu dakded, sogded:

—We-dule Jesús'ba gudigusmoga.

<sup>57</sup> Pedro osulosad, sogded:

—Bunagwa, we-dule aku an dake.

<sup>58</sup> Degi, doganadsuli, dule-baid Pedro-dakarmogad, ega sogdemogad:

—Be-dule amba Jesús-sordamogad.

Pedro, abin-sogded:

—An a-sordasuli.

<sup>59</sup> A-wachi-irgwen-nasad-sorba dule-baid sokarmogad:

—Nabiri, we-dule Jesús'ba gudigumoga. Be dake, Galilea-dolad.

<sup>60</sup> Geb degi, Pedro sogded:

—An wissuli ibugi be anga sunmakgwichi.

Pedro amba sunmakgwichidgi gannir namakalid. <sup>61</sup> Geb degi, Dummad-Jesús, Pedro-dakdegu, Pedro, ebinsaas-naded, igi Jesús ega ibmar sogsa: “Gannir-namaked-iduar ilapaa be an-osulogye.” <sup>62</sup> Degi, Pedro magaba nodgu, ise-boar naded.

### **7b. Jesús-wilesad, degi, e-burgwisad**

(22:63-23:56)

*Dulemar Jesús'gi dodosmalad*

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

<sup>63</sup> Dulemar-Jesús-mer-wakinnege-edarbebukmalad Jesús'gi dodoarmalad, degi, Jesús-sarsoarmarbalid. <sup>64</sup> Ei-ibya edichamargu, wagargi bibyos-damalad, geb ese egichiardamalad:

—Degite, soqe, ¿doa be-bibyosa?

Jesús'di gwen dulemar-abin-imakdasulid.

<sup>65</sup> Degine, dulemar Jesús-nug-ichoegala, bukidar egi sunnasur sun-makdemarbalid.

*Jesús igar-nabiromalad-dummagan-asabin selesad*

(Mateo 26:57-68; Marcos 14:53-65; Juan 18:19-24)

<sup>66</sup> Neg-oibosgu, Judío'mar-girmar-dummagan-neggwebur-sedimalad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar ambikunonimalad. Geb degi, igar-nabiromalad-negse Jesús-senonimalad.

<sup>67</sup> Geb agi ese egichiarimalad:

—Anmarga be soqe: ‘¿Be Cristo?’

Jesús, amar-abin sogded:

—Ar an bemarga sogdele, an Cristo'ye, be an-itosurmalaled.

<sup>68</sup> Deginbali, an bemarse ibmar egichidele, bemar an-abin imaksasurmalaled, degine, be an-onosurmarbaliled. <sup>69</sup> Ar emigindi, ani Dule-Machi, dummadga-guega, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-argan-nuedsik sigidapoed.

<sup>70</sup> Bela ega sogdemalad:

—Degisoggu, ¿be Bab-Dummad-Machisunde?

Jesús, abin-sogded:

—Ar bemar-sunnagwad bato sognanaid.

<sup>71</sup> Geb na sogdemalad:

—¿Ar ibiga dule-baid anmarga Jesús'gi bar ibmar-sogbi an abe-marsunna? Ar anmar-sunnad na-dukin-sogsad itosmalad, ede, Bab-Dummad-Machiye.

## **23**

*Pilato, Jesús'ga igar-itosad*

(Mateo 27:11-26; Marcos 15:1-15; Lucas 23:13-25; Juan 18:28-19:16)

<sup>1</sup> Geb degi, bela-dulemar-igar-itobukmalad ainidmargu, Pilato'se Jesús-sesmalad, adi, ega igar-itogegar.

<sup>2</sup> Geb degi, Judío-dummagan weyob Jesús'gi sognai guarmalad:

—Anmar we-dule dulemar-binsaed-gadii itosad, sogdii, mer Roma-Dummad-César'ga mani ukoye. We-Jesús na dukin sogdiid, ede reyye, ede Cristo'ye.

<sup>3</sup> Geb degi, Pilato Jesús'se egichialid, ega sogded:

—¿Ar be Judío'mar-e-Rey?

Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Ar bede soged. Napirado.

<sup>4</sup> Degine, Pilato, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganga, degi, dulemar-bukmaladga sogded:

—An dakgua, we-dule gwen ibmar-oakalossur an daked.

<sup>5</sup> Ar dulemar bur bule sogdemalad:

—We-Jesús dulemar-oimakdiid. Bela Judea-yalaganba dulemar-odurdakdiid. Galilea-akar onoalid, emide, wesegus naid.

<sup>6</sup> Geb degi, Pilato itoargu, dulemar soqe, we-dule Galilea-akar noarye, egisdesunnad:

—¿We-dulede, Galilea'ginedi?

<sup>7</sup> Pilato itoargu, Herodes-negdakmaidgi Jesús daniki, Herodes'se barmissunnad. Ar ade, deun Herodes Jerusalén-neggweburse gudimogad.

#### *Herodes, Jesús'ga igar-itosad*

<sup>8</sup> Herodes, Jesús-dakargu, weligwar itosad. Ar ade, dikasurgus Jesús-dakbigudiid. Degi, Herodes'de, dulemar Jesús'gi-bukidar-sunmaked itodiid. Degisoggu, Herodes binsadsunnad, Jesús e-wagab ibmar-dakledisulid ega imakoergebye.

<sup>9</sup> Herodes, Jesús'se bukidar ibmar-egisnai gualid. Ar Jesús'di gwen abin-imaksasulid. <sup>10</sup> Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar Herodes'ga gannar-gannar Jesús'gi sunmaknanai guarimalad.

<sup>11</sup> Geb degidbali, Herodes, e-suar-ibganmala, ibgwensur Jesús-dakded, egi dododed. Reymaryob ega mor-nued yosmarsunnad. Geb degi, Herodes, gannar Pilato'se Jesús-barmisad.

<sup>12</sup> A-ibagine, Pilato, Herodes-ebo gannar ai-nuedga gunonikid. Ar ade, iduardi ebo urwedimalanad.

#### *Pilato Jesús'ga igar-mesisad, oburgweye*

*(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)*

<sup>13</sup> Geb degi, Pilato, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse, negsemamaisde, degi, bela-dulemarse, gochad. <sup>14</sup> Geb amarga sogded:

—We-dule-be-anga-senonimalad, egi be anga sognonimalad, we-dule, neg-gagadiiye. Ar bemar-wagab an ese ibmar egichisad. Degite, we-dule neg-ichodiye bemar sogedi, gwen an deyob daksulid. <sup>15</sup> Ar Herodes'bela gwen-neg-oakalossuli daksamogad. A-ulale, gannar anse we-dule barmialid. Degisoggu, Jesús gwen-neg-oakalossursoggu, oburg-wilegewilubsulid. <sup>16</sup> Unnila an nue-sabsur-odurdakoed. A-sorba, an we-dule onogoed.

<sup>17</sup> Ar ibagi, gusgu Pilato'de igar-maidba dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid onodaed.

<sup>18</sup> Ar dulemar-bukidar-bukwaddi bela dule-wargwennayob oimakdemalad, sogdemalad:

—¡We-Jesús be oburgwe! ¡Barrabás be anmarga onoge!

<sup>19</sup> We-Barrabás' de Jerusalén'gi, Roma-dulemargi gwisgusad-ular, degi, dule-oburgwisbalid-ular, esgaryagi metegusmalad.

<sup>20</sup> Pilato Jesús-onobiedba idu-sogsadyobi gannar dulemarga sogdebalid.

<sup>21</sup> Ar dulemardi oimakdemarbalid:

—¡Nakrusgi bioke! ¡Nakrusgi bioke!

<sup>22</sup> Geb Pilato gannar ilapaagi dulemarga sogdebalid:

—Ar degite, we-dulede, ¿ibu-ibmar-isgana-imaksa be dakmarsunna? Ar gwen ibmar-isgana imaksasur an daked. Degisoggu, oburgwilegewilub-sulid. Unnila an nue-sabsur-odurdakoed. A-sorba, an we-dule onogoed.

<sup>23</sup> Ar dulemardi binnasuli oimakdemalad, nakrusgi Jesús-biokye, sogdemalad.

Ar degite, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, dulemar-oimakbukwad-sogedba bur imaklesad.

<sup>24</sup> Geb degi, Pilato dulemar-egisbukwadba imaksasunnad, Jesús'ga nakrusgi-oburgwed-igar mesissunnad.

<sup>25</sup> Pilato, dulemarga, Barrabás-Roma-dulemargi-gwisgusadi, emar-oburgwisad-ular-esgaryagi-mellesiid, onossunnad. Geb Pilato suar-ibmalaga Jesús-uksasunnad, adi, dulemar, e-itolegedba Jesús-imakmalagar.

*Nakrusgi Jesús-bioklesad*

*(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)*

<sup>26</sup> Roma-suar-ibgan Jesús-sesmargu, dule-wargwen Jerusalén'se-dani abinguarmalad. We-dulede, Cirene'ginendid, Simón'ye nugad. Gandikidgi a-dule-gasmalad, agine, e-gukingi nakrus-mesismalad, adi, Jesús-sorba nakrus-semal guegar.

<sup>27</sup> Dulemar-bukidar Jesús-sorba duurmaknadap gusmalad. Omegandi, Jesús'ga bonadapi, degi, bukib-binsaedba ega oimaknadapi gusmalad.

<sup>28</sup> Jesús omegansik aibiridgua, amarga sogded:

“Omegan-Jerusalén'ginmalad, mer anga be bomar. Na dukin be bomar, be-mimmiganga be bomar. <sup>29</sup> Ibagan nonikoed, dulemar sogdamaloed:

‘Omegan-geg-mimmi-nikumaladgi ise-nued binsalesye.

Omegan-gusgu-muu-neggi-geg-gurgin-nikumaladgi ise-nued binsalesye.

Degi, omegan-mimmigan-onussurmaladgi ise-nued binsalesye,’ sogdamaloed.

‘Ar we-omegandi na-e-mimmiganba gwen wilegosulid.’

<sup>30</sup> Geb degi, dulemar sabsur-wilenaidba yarmarga sogdemaloed:

‘¡Be anmargi batedage!’

Yar-mulluganga sogdemaloed:

‘¡Be anmar-omursunna!’

Oseas 10:8

<sup>31</sup> “Anbela an gwen-neg-oakalossulid-inigwele, weyob an-imaknanaid. Dule-neg-oakalosal-bulesunna, bur bule wiomalodo.”

<sup>32</sup> Suar-ibgan dule-isganamar-warbo oburgwemalaga Jesús'ba semal gusmarbalid. <sup>33</sup> Nonogarye-neg-nugadse mosmargu, agi nakrusgi Jesús-bioksamalad. Dulemar-isgana-warbogwad nakrusgi bioklesmarmogad. Wargwen, Jesús-argan-nuedsik ogwichismalad. Baidi, Jesús-argan-sapiledsik ogwichismalad.

<sup>34</sup> Degi, Jesús sogded:



“Bab-Dummad, we-dulemar isgussuliyob be dako, ar wissurmalad ibu imaknanai.”

Deqi, suar-ibgan Jesús-morgi dodoarmalad, wilubdaknai-guarmalad, igid-mor emargadga guodibeye. A-sorba, Jesús-mor mimismarsunad. <sup>35</sup> Degine, dulemar-bukidar neg-gunaid dakbukwa gusmalad. Ar neggwebur-dakmamaidi, Jesús’gi dodonai gusmalad, sogdedamalad:

—Ar ede, dule-baigandi nabir bendaksad. Ar we Cristo’le, Bab-Dummad-susadile, na dukin bendakdo.

<sup>36</sup> Amba suar-ibgan Jesús’gi dodonanai gusmarmogad. Geb gobega, vino-gagbid ega senonimalad, <sup>37</sup> ega sogdemalad:

—Ar be Judío’mar-e-Reyle, na be dukin bendakdo.

<sup>38</sup> Jesús-nakrus-birgi, Griego-gayaba, Latín-gayaba, degi, Hebreo-gayaba, weyob narmakar-nai gusad:

WE-JESÚS

JUDÍO’MAR-E-REYD.

<sup>39</sup> Dule-isgana-wargwen, Jesús-dikarba-nakrusgi-biokar-naimogad, Jesús’gi isdar-sunmaknai gusmogad, ega sogded:

—Ar be Bab-Dummad-dule-yoedse-barmidagoye-sogsad-dulesursi. Degite, na be dukin bendake. Be anmar-bendakmoga.

<sup>40</sup> Agine, nakrusgi-biokar-naid-baid, Jesús’gi-isdar-sunmaknaid-abin-imakded, ese uluded, ega sogded:

—Ar Jesús-sunnaa be burgwe-sognaimogad. Degite, ¿be Bab-Dummad-dobsurde? <sup>41</sup> Ar anmardi nabiridba wilenaid. Ar anmardi, ibmar-isgana-imaksadba odurdaklenaid. Ar we-duledi, gwen ibmar-isgana imaksasulid.

<sup>42</sup> Geb degi, Jesús’ga sogded:

—Be Reyga-negdakmaidgi-danikir, be an-insao.

<sup>43</sup> Geb degi, Jesús, abin-sogded:

—Napira an bega soged, emi-ibagi Neg-Nued-naidgi be anba gudiguoed.

*Jesús nakrusgi-nai burgwisad*

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-37; Hebreos 9:1-28)

<sup>44</sup> Degine, yorukugusgua, bela napneggi negsichid nagusad, wachi-irbaase naigusad. <sup>45</sup> Degine, dad-ibeler gwen bar gassulid. Jerusalén’gi Bab-Dummadse-goled-neggi, Neg-Islidikid-irwa-mor-naid, negabar achirmakde gusad.

<sup>46</sup> Geb degi, Jesús binasur goted, sogded:

“Baba, be-argangi an-san-burba an uksun.”

Deyob-sogsad-sorba, Jesús burgwided.

<sup>47</sup> Roma-sorda-dulatar-sediid (100), weyob-ibmar-gusad daksagu, Bab-Dummad-nug ogannoded, sogded:

“Ar we-dule, dule-nueddaed-napiragwadid, gwen-ibmar-oakalossulid.”

<sup>48</sup> Bela dulemar-bukidar, Jesús nakrusgi-burgwenaid-dakbukmalad, bela we-ibmargan-gusad daksamargu, bela-bela na bukib binsadmalad, na dukin-dukin binasgargi sarsonanai negse nadmalad.

<sup>49</sup> Ar bela Jesús-mag-dakmaladi, degi, omegan-Galilea-akar-eba-bipirmakdimaladi, bannaba we-ibmar-gunaid-dakbukwa gusmalad.

*Jesús-diglesad*

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

<sup>50</sup> Deun, Judío-igar-nabiromalad-wargwen, José'ye-nugad mai-gusmogad. A-dulede, Arimatea-neggweburginedid, Judea-yala-dolad. José dakleargu, dule-nuedid, dule-igar-napiragwadbadaed-duled. <sup>51</sup> We-dulede, Bab-Dummad-e-negdakmaid nue edarbedimogad-duled. José'di, Jesús-oburgweye sogsamaladba gwen naigussulid, degine, emar-ibmar-imaksamaladba gwen akassurbalid.

<sup>52</sup> We-dulede, Pilato'se nadegusad, Jesús-mui egisdapid. <sup>53</sup> José, Jesús-nakrusgi-burgwar-naid odesgu, atued-sibugi nue-obipirmaksad. Geb degi, José akwa-gwisar neg-uanga-siid-yaba, yoo-dule-egi-diglegedgi Jesús-mesisad.

<sup>54</sup> Deun, a-ibagi, Ibmar-Guagwar-Sied-Ibad, bato obunnoged-iba war-makdanikid.

<sup>55</sup> Omegan-Galilea-akar-Jesús'ba-danigusmalad, José-Arimatea-sorba nadegusmalad. Neg-uan-siid daksamalad, degi, Jesús-diglesad bia mesilesad daksamarbalid. <sup>56</sup> Omegan negse-nonimargu, ina-biseb-wawaad, degine, gwallu-wawagwad-nuegan guagwar urbismalad, adi, Jesús-muigi eonamalagar. Geb degine, omegan Moisés-Igar-Maidba obunnoged-ibagi obunnosmarsunnad.

## 24

### 7c. Jesús gannar-durgusad

(24:1-12)

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

<sup>1</sup> Itoged-iba-gebe-nagudedegine, wakudaryalaba omegan neg-uanse nadmalad. Gwallu-wawagwad-guagwar-imaksamalad sesmalad.

<sup>2</sup> Omegan neg-uanse-mosmargu, bato akwa-dummad-neg-uan-yawagakgi-siid ainirar-sii dakdapmalad.

<sup>3</sup> Neg-uan-yaba dogdemargu, Bab-Jesús-e-mui sate dakarmalad.

<sup>4</sup> Jesús-mui-satedbali, omegan aku itobukmalad, wede igi gusa. Agine, machergan-warbo, mola-sibu-ise-dakar-dakargaed-yoimalad ese gwis-gunonimalad. <sup>5</sup> Ar omegan nue dobe itomaladbali, napase e-bebe-ebulegedse dulluu imaksamalad. Machergan-warbogwad omeganga sogded:

“¿Ar ibiga bemar dule-burgwarmalad-abargi dule-dula-gudiid be amimala? <sup>6</sup> Wegi bar maisuli, gannar durgusa. Ar Jesús amba Galilea'gi-gudigu, igi bemarga sunmaksa, a be insamala. <sup>7</sup> Deun, Jesús bemarga sogsagusmalad: ‘Ani Dule-Machi, dulemar-isgudimaladse an uklegergebye, nakrusgi an bioklegergebye, degi, ibapaagi an gannar durguergebye.’ ”

<sup>8</sup> Geb omegan Jesús-ibmar-sogsad ebinsadmalad.

<sup>9</sup> Omegan-neg-uanse-gudimalad nonimargu, bela ibmar-gusad Jesús-sapingan-ambe-gakagwensakadga (11), degi, bela dule-baiganga, sogsamalad. <sup>10</sup> Omegan Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga ibmar-sognonimaladi, wemalad: María-Magdalena, Juana, María Jacobo-e-nan, degi, omegan-baigan-eba-gudimalad. <sup>11</sup> Ar Jesús-sapingandi omegan-ega-ibmar-soged itossurmalad, binsa ee gordii daksamalad, egi bengusmalad.

<sup>12</sup> Ar Pedro'di neg-uanse abarmakde gusad. Neg-uan-mosgu, yaba atakdeggu, atuedbi bukwa daksad. Ar Pedro weyob-ibmar-gusad geger daksad, gannar negse aligusad.

### 7d. Jesús durgusad-sorba ibmar-imaksad

(24:13-53)

*Jesús eba-naimalad-warbose Emaús-igarba magarosad  
(Marcos 16:12-13)*

<sup>13</sup> Degine, amba a-ibagi dulemar-Jesús'ba-nanaimalad-warbo Emaús-neggweburse nadap gusmalad. A-neggwebur Jerusalén'gi wachi-irbonanalegedgi egi siid.

<sup>14</sup> Amar-ebogwadi bela ibmarmar-gusadgi sunmaknadap gusmalad.  
<sup>15</sup> Degi-muchub-muchub-sunmaknadapmaladgine, Jesús-sunnad ese warmaknonikid, eba nade gusmogad. <sup>16</sup> Ar wemar-warbogwad aku Jesús-dake gusmalad. Ar ade, Jesús-dakega emar-ibya bargalesad.

<sup>17</sup> Jesús amarga sogded:

—¿Ibigi be sunmaknadapmala? ¿Ibige be bukib itomarwali?

<sup>18</sup> Gwensak, Cleofas'ye-nugadi, abin sogded:

—¿Ar bebi wegi Jerusalén'gi bela emi-ibmar-gusad wissurde?

<sup>19</sup> Geb Jesús, abin-sogded:

—¿Ibu-ibmala?

Geb abin-imakdemalad:

—Jesús-Nazaret'ginedgi bela-ibmarmar-gusad ¿be wissursi? We-Jesús Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, gandikidba nued Bab-Dummad-asabin, degi, dulemar-asabin ibmar saed. Degi, gandikidba-sunmaked-dulebalid. <sup>20</sup> Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, anmar-neggwebur-dakmamaid Roma-dummadga Jesús-uksamalad, adi, oburgwemalagar. Geb nakrusgi Jesús-bioksamalad.

<sup>21</sup> "Ar anmardi we-Jesús'gi, Israel-dulemar-abonogoedye binsadii gusad. Emide, ibapaagus deyob neggusad-akalad.

<sup>22</sup> "Ar omegan-anmar-abargi-bipirmakdimarmogadi, gegerito anmar-imaksad. Ar a-omegande wakudaryalaba neg-uanse nadebusmalad, <sup>23</sup> degi-inigwele, Jesús-mui neg-uangi amissurmarlad. Degisoggu, gannar anmarse nonimargu, anmarga sognonimalad, emarde ibya apurusmarye, waliwiturmar-daksamarye. A-baliwiturmar ega sogsamarye, Jesús dula gudiiye.

<sup>24</sup> "Degine, a-sorba, abala anmar-sordamar neg-uanse nadebusmarmogad. Ar igi-omegan-sogsamala, deyob dakdapmalad. Gwen-Jesús daksasurmarmogad."

<sup>25</sup> Geb degi, Jesús amar-warbogwadga sogded:

—Bemar akusunna itomalad. Bemar Bab-gayaburba-barsogmalad-sogsamalad-bengumalad-dulemarbalid. <sup>26</sup> Ar Cristo'de nibnegse dummadga-megnaed-iduar bela-bela weyob wilegergebed.

<sup>27</sup> Geb Jesús we-dulemarga Bab-Garda-narmakar-maidba egi-sunmaklenaid bela sogsad. Moisés-sogsad-narmakar-naidgi onoded, degi, bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogsamalad egi-sogsamaladse ega ibmar sogsad.

<sup>28</sup> Neggwebur-nadapmaladse warmaksamargu, Jesús'di yamo nadebusaeyob imaksad. <sup>29</sup> Ar emar-warbogwad Jesús'gi ise-alamaknai gusmalad, ega sogdemalad:

—Anmarba be beeye, bato neg sedogusyey, bato neg mutikgudaniye.

Degisoggu, Jesús, emarba bessunnad. <sup>30</sup> Degi, mas-gunnega mese-naba sigdemargu, Jesús madu-susa imaksad. Geb Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsagu, madu bisge-bisge imaksad, geb emarga uksad. <sup>31</sup> Geb

degi, e-warbogwad Jesús-mag-dakdemalad. Degi-sii emar-idu binnided, gwen bar daksasurmalad.

<sup>32</sup> Geb degi, ebogwad na muchub-muchub sokarmalad:

“Anmarga igarba Bab-Dummad-Gardagi sunmakdanigu, anmargwagede, ¿nue-weligwar itodani-gussursi?”

<sup>33</sup> Wemar-warbogwad a-gines, a-wachigi, gannar Jerusalén’s e aligusmalad. Jerusalén’s e nonimargu, Jesús-sapingan-ambe-gakagwensakad (11), degi, dulemar-baigan-eba-bukmarmogad danar-bukwa daknonimalad, <sup>34</sup> sogbukmalad:

—Ar Dummad-Jesús nue-gannar durgusy e, Simón’s e Jesús magarosy e.

<sup>35</sup> Geb emar-ebogwadi, e-sordagan-bukmaladga sogsamarmogad, igi-igarba gusmala, degine, igi-emarde Jesús madu-bisge-bisge-imbaksagu, magar daksamala.

*Jesús, e-sapinganse magarosad*

*(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)*

<sup>36</sup> Jesús-sapingan amba we-ibmar-gusadgi sunmakbukmala, Jesús emar-abargi gwisgunonikid. Amarga sogded:

—¡Na, degite! Ulubgi bogidik be gudii gumarsun.

<sup>37</sup> Abin bela-bela gwakidmalad, nue-dobe itodmalad, emarde sergan-dakye himalad. <sup>38</sup> Ar Jesús’ di amarga sogded:

—¿Ar ibiga be nue-dobe itomarsunna? ¿Ibiga be beneyob itomarsunna?

<sup>39</sup> An-argan be dakmala, an-nag be dakmarbali. Ar amba an-sunnad an-gued. Be an-dakmar, be an-ebumar, ar an-sunnad an-gued. Ar burbadi san sulid, garmar surbalid. Ar andi san nikad, garmar nikbalid. Be an-dakmalana.

<sup>40</sup> Deyob-soggwichidgi, emarga e-argan, degi, e-nag oyoded. <sup>41</sup> Ar e-sapingandi yeer-itogedbali, degi, weligwaledbali, Jesús-durgusad geget dakmalad. Degisoggu, Jesús amarga sogdesunnad:

—¿Masgunned be wis nikmala?

<sup>42</sup> Geb ega ua-naraled bisgar uksamalad. <sup>43</sup> Jesús e-sapingan-annik susgua, amar-asabin guchad.

<sup>44</sup> Jesús amarga sogded:

—Amba an bemark-abargi gudigu, bemarga bato weyob an sogsad: ‘Moisés-Igargi-Angi-Narmakar-Maidi, bela angi guergebye. Degi, Bab-gayaburba-barsogmalad-angi-narmaksamaladba, degine, Salmos’gi angi-narmakar-maidba bela angi guergebye an bemarga sogsamalad.’

<sup>45</sup> Degisoggu, Jesús Bab-Dummad-Gardagi-ibmar-sognaid e-sapingan-magar-itogega imbaksad.

<sup>46</sup> Jesús amarga sogded:

“Weyob-narmakar-naid: ‘Cristo wilegergebye, ibapaagi gannar durguoye. <sup>47</sup> Degine, bela we-napneg-naid-ugakaase angi sunmaklegoye. Adi, na dulemar e-iguedga-bukib-binsamalagarye, e-daed ogwamalagarye, degidbali, Bab-Dummad dulemarga isgued elinonikoye. We-igarmargi sunmaklegedi Jerusalén-akar onodoye sognaid.’ <sup>48</sup> Ar bemark-sunnad we-igargan-angi-gusad daksamarsoggu, baiganga bemark-sogmarmogo.

<sup>49</sup> ”Emide, an-Bab bemarga sogsagusad, an bemarga ukoye, a an bemarga barmidagoed. Jerusalén-negweburgi be edarbemalo, nibneg-akar burba-gangued bemarse nonikoedse.”

*Jesús, nibnegse nakwid gusad*

*(Marcos 16:19-20; Gusmalad 1:6-11)*

<sup>50</sup> Degi, Jesús, Betania'se e-sapingan sesagusad. Agi na e-argan niba-onakwidgu, e-sapingangi ise-nued binsasad.

<sup>51</sup> E-sapingangi-ise-nued-binsagwichidgi, Jesús emargi banguded, nibnegse nakwide gusad.

<sup>52</sup> Geb e-sapingana, Jesús-nug-ogannodmalad. Nue-weligwaledba gan-nar Jerusalén'se aligusmalad. <sup>53</sup> Bab-Dummadse-goled-neggi gudigudamalad, Bab-Dummad-nug-ogannodii, degi, Bab-Dummadgi-nued-binsabukwa damalad. Be itomargua.

# JUAN-GAYABURBA-NUED

## JUAN GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Juan, we-garda narmaksad. Juan'de, Jesús-sapingan-warambe-gakabogwad-wargwenad gued. We-Juan'de, Zebedeo-machid, Jacobo-erbad. Juan, Jesús-sapingana-warbaagwad-wargwenad-bur-Jesús-walikaa gudigusad-duled.

Juan we-garda-baigan narmaksabalid: Burbar-Oyolesad-Garda (Apocalipsis), degine, 1 Juan, 2 Juan, 3 Juan. Binsamardo, we-gardamar birga 60'gi narmakles-insaye, igi, 90'gindibeye.

*Juan-Gayaburba-Nued-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Juan e-ibyangwar ibmar-daksadba, degine, e-uayagwar ibmar-itosadba we-garda narmaksad, adi, dulemarga oyogegar, we-Jesús'de, Bab-Dummad-Machi-sunnadye. Juan anmarga sogsabardo, Jesús dulemar-isgued-bennukegala nakrusgi burgwisye. Degine, nakrusgi-burgwisad-sorba, ibapaagine gannar durgusbarye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Jesús Bab-Machi-gued, degi, dule-gubalid (1:1-18).
  2. Jesús, dulemar-abargi arbaed-imaksad (1:19-12:50).
    - 2a. Diigi-dule-oged-Juan (1:19-34).
    - 2b. Jesús gebe-e-arbaed-imakded (1:35-3:36).
    - 2c. Jesús-Dule-Wargwen-Barmiledagoye-soglesad magar-daklenonikid (4:1-6:71).
    - 2d. Jesús gwallu-meegwad-gued, degi, burba-dulad gubalid (7:1-12:50).
  3. Jesús-wilesad, e-burgwisad, degi, e-gannar durgusad (13:1-21:23).
    - 3a. Jesús e-sapinganbo napi-masguchad, degi, igar-binid mesisad (13:1-36).
    - 3b. Jesús e-sapinganbo napi-sunmaksad (14:1-16:31).
    - 3c. Jesús, e-sapinganga Bab-Dummadse gochad (17:1-26).
    - 3d. Jesús-galesad, ega-igar-itolesad, oburgwilesad, degi, diglesad (18:1-19:42).
    - 3e. Jesús-durgusad (20:1-31).
    - 3f. Jesús, Galilea'gi e-sapingan-abingusad (21:1-23).
4. Napi-soglenaid (21:24-25).

Be itogua.

## 1. JESÚS BAB-MACHI-GUED, DEGI, DULE-GUBALID

(1:1-18)

*Gayaburba anmaryobi sanale nonikid*

<sup>1</sup> Gebe-negasailaunni bato Gayaburba gudiid.

We-Gayaburba, Bab-Dummadba gudiid,  
degi, we-Gayaburba, Bab-Dummad gued.

<sup>2</sup> We-Gayaburba, gebe-negasailaunni bato Bab-Dummadba gudiid.

<sup>3</sup> We-Gayaburbaba bela ibmar obinnilesad.

We-Gayaburba-imaksasuli, ibmar-obinnilesad gwen ambikussulid.

<sup>4</sup> We-Gayaburbagi san-burba-dulad maid.

We-san-burba-dulad, dulemarga gwallu-meegwadga gued.

<sup>5</sup> Gwallu-meegwad, negsichid-mee imaked,  
degine, negsichid gege gwallu-meegwadgi obined.

<sup>6</sup> Bab-Dummad, dule-wargwen barmiargusad. We-dule, Juan'ye nugad. <sup>7</sup> We-dule, gwallu-meegwad-barsogega nonikid, adi, bela dulemar a-gwallu-meegwad mer bengumalagar. <sup>8</sup> We-dule-Juan'ye-nugadi, gwallu-meegwadsulid. We-dule, unnila gwallu-meegwad-barsogegala nonikid. <sup>9</sup> We-gwallu-meegwad we-napnegse-danikidi, napiragwadid. We-gwallu-meegwad bela dulemarga neg-mee imaked.

<sup>10</sup> We-gwallu-meegwad we-napneggi gudigusad. Ar we-napneg asogedba nagus-inigwele, degite, dulemar-we-napneggi-bukmalad akudaksamalad. <sup>11</sup> We-gwallu-meegwad e-dulemarse nonikinad, e-dulemar gwen abingassurmalad.

<sup>12</sup> Ar bela dulemar we-Gayaburba-abingasmaladdi, e-nuggi-bengussurmaladba, amarga Bab-Dummad-e-mimmiganga-guega igar-uknonikid. <sup>13</sup> We-dulemala, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaledba gwalulenonimalad. Dulemar-sogedba gwalulesurmalad, dulemar-igarginsulid, dulemar-binsaedginsurbalid. Wemar Bab-Dummad-sogedba Bab-Burba-Isli gwaledgi gwalulenonimalad.

<sup>14</sup> We-Gayaburba, anmaryobi sanale san-nika gunonimogad, degine, anmar-abargi sanale gudigumogad. Anmar e-gangued-yeerdakleged daksamalad. Unnila Bab-Machi-Wargwenna-Gued-e-gangued-yeerdakleged anmar daksamalad. We-dule, nue-dulemar-sabe nanadii gusad. Degine, igar-napiragwadgi nanadii gushalid.

<sup>15</sup> Diigi-dule-oged-Juan a-dulegi sunmaksagusad, sogdegusad, deun binnasur gotegusgu:

“An a-dulegi bemarga sunmaksa gusmalad: ‘Dule-wargwen an-sorba-danikoedi, a, an-iduedid, ar a-inse an-idu gudiguad.’ ”

<sup>16</sup> Ar a-dule, bela-bela anmargi nued binsamaisoggu, belagwapa ibmar-nikadba ibmar-nuegan anmarga ukmaiguad. <sup>17</sup> Ar Bab-Dummad Moisés'ba dulemarga igar mesisad, dulemar igi nanaergebe. Ar Bab-Dummad na e-nue-sabeddi, degi, e-igar-napiragwaddi, Jesucristo'ba anmarga uknonikid. <sup>18</sup> Dule gwen Bab-Dummad dakdisulid. Unnila Bab-Dummad-Machi-Wargwennagwad, e-Babba-mesa-gudiid, a, anmarga Bab-Dummad-osanalononikid.

## **2. JESÚS, DULEMAR-ABARGI ARBAED-IMAKSAD**

(1:19-12:50)

### **2a. Diigi-dule-oged-Juan**

(1:19-34)

*Diigi-dule-oged-Juan ede Cristo'surye sogsad*

(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17)

<sup>19</sup> Diigi-dule-oged-Juan weyobi Jesús'gi sunmaksagusgu, weyob gusdo. Deunni, Judío'mar-dummagan Jerusalén-akar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, a-bendakmalad-Levita'mar barmiargusad, Juan'se-egismalaga:

—¿Be doa-dulesunna?

<sup>20</sup> Juan gwen yapa-soge gussulid. Innikigwadba sogsad:

—Ani an Cristo'sulid.

<sup>21</sup> Degi, gannar Juan'se egichidmarbalid:

—Degite, ¿be doa-dulesunna? ¿Be Elías?

Juan, abin-imalsad:

—Suli, an a-dulesurbali.

Juan'ga sogdemarbarsunnad:

—Degite, ¿be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged anmar edarbediiddi?

Juan, abin-imakdebalid:

—Suli, an a-dulesuli.

<sup>22</sup> Degi ega sogdemarsunnad:

—Degite, ¿be doa-dulesunna? Ar anmar dule-anmar-barmialidga sogergebed, be doa-dule. Degite, ¿doa-duleye na be sogsunna?

<sup>23</sup> Juan, abin-sogdegusad:

—Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías sogsa gusad:

'Dule-wargwen nega-dulesulidganba binnasur sunmaknonikoed, dule-marga sognonikoed:

Dule-Dummad-idu igar mayemar,  
igar swilidik mesmar.'

Isaías 40:3

Ani an a-duledo.

<sup>24</sup> Dulemar-Juan'se-barmilear-gusadi, Fariseo-sapingan gumalad.

<sup>25</sup> Amar Juan'se egichirmalad, ega sogdemalad:

—Ar bede Cristo-sulidde, degi, Elías-surbalidde, degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-anmar-edarbediid-surbalidde. Ar degite, ¿ibiga be Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imakdisunna?

<sup>26</sup> Juan, amar-abin-imakdegu, sogded:

—Andi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imakedi, unnila diigi dule-ogdiid. Ar bemark-abargi dule-wargwen-gudiiddi aku be dakmalad.

<sup>27</sup> A-dule an-sorba-danikidi, we an-iduedid. Ar anba bur dule-dummadsoogu, e-sapat-dubse-bakar geg an ei esiked.

<sup>28</sup> We-degigusadi, Betania-neg-nugadgi, Jordán-diwar-obakar, bia Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaknai, agi deyob gusdo.

*Jesús, Bab-Dummad-Sibad-Wawaad-E-Mimmid*

<sup>29</sup> A-banedgine, Juan, Jesús-ese-dani-dakargua, sogded:

“Be dakmalana, we-dule, Bab-Dummad-Sibad-Wawaad-E-Mimmid, bela dulemarga we-napneggi isgued-osulogedid. <sup>30</sup> We-dulenik an sogsagusad: 'Dule-wargwen an-sorba danikid, a-dule an-iduedid, ar ade, a-inse an-idu gudiguad.' <sup>31</sup> Aku a-dule an dakmoganad. A-ulale, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar an imaknonikid. Adi, Israel-dulemar Bab-Dummad-epenne-barmidagoye-sogsad-dule magari dakmalagar.”

<sup>32</sup> Juan, Jesús'nik sogsagusbalid:

“Nibneg-akar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nuuyobi aidedani, an daksad. Degi, a-dulegi signoni an daksad. <sup>33</sup> An a-dule akudakmoganad. Ar Bab-Dummad E-diigi-ogleged-igar-imakega-an-barmialidi, anga sogsad: 'Dule-wargwengi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nuuyobi-aidedani, degi, egi signoni, be daksale, we-dule, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi dulemar-ogooed-duledo.' <sup>34</sup> We deyob an daksad. Degisoggu, an sogdo, we-dule, nue-Bab-Dummad-Machi-sunnadye.”

## **2b. Jesús gebe-e-arbaed-imakded**

(1:35-3:36)

*Gebe Jesús'ba-nagusmalad*



<sup>35</sup> A-banedgine, Diigi-dule-oged-Juan, degine, e-sapingan-warbogwadmala iduar-gudigusadgi gannar gudiid. <sup>36</sup> Deunni dakalid, Jesús e-walik gudii. Geb Juan sogded:

—Be dakmalana, we-dule, Bab-Dummad-Sibad-Wawaad-E-Mimmid.

<sup>37</sup> Juan-e-sapingan-warbogwad degi-soge-itosgu, Jesús'ba nadegusmalad. <sup>38</sup> Jesús sorba-atakdegu, dule-warbogwad eba-dani-dakargu, amarga sogded:

—¿Ibu be amimala?

Amar, abin-sogdemalad:

—Rabí, ¿bia be mai?

(Rabí sogleged, odurdaked-sailaye).

<sup>39</sup> Jesús amarga sogded:

—Be dagmar. Degi, be dakmalloed bia an mai.

Amar Jesús'ba nadegusmalad, degi, daksamalad bia Jesús mai. A-ibagi Jesús-walik osedosmalad, ar ade, bato sedosad.

<sup>40</sup> Dule-warbogwad Juan-sunmak-itosgu Jesús'ba nadegusmaladi, wargwenadi Andrés'ye-nugad, Simón-Pedro-e-urbad. <sup>41</sup> Andrés'de, e-ia-Simón-inse aminaded. Simón-amisgu, ega sogded:

—Anmar Mesías-amisad.

(Mesías sogleged, Cristo'ye).

<sup>42</sup> Geb degi, Andrés, Jesús'se e-ia-Simón-senonikid. Jesús, Simón-nuudakdegu, ega sogded:

—Be, Simón Jonás-machi, emigindi, Cefas'ye be nugguoed.

(A sogleged, Pedro'ye).

*Jesús, Felipe'se, degi, Natanael'se gochad*

<sup>43</sup> A-banedgine, Jesús Galilea'se naesokargu, Felipe-dakalid, ega sogded:

—Anba be dage.

<sup>44</sup> Felipe, Betsaida-neggweburginedid. Andrés, degi, Pedro, a-neggweburginmarmogadid.

<sup>45</sup> Felipe, Natanael-aminaded. Amisgu, ega sogded:

—Anmar dule-wargwen amisad. Igi Moisés e-Igar-Mesisadgi-narmaksagusa, degi, igi Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad narmaksagusmarmoga, yoedse dule-wargwen danikoye, a-dule anmar amisad. A-dule, Jesús'ye-nugad, Nazaret'ginedid, José-machid.

<sup>46</sup> Natanael, abin-sogded:

—¿Ar Nazaret-neggweburgi sunna ibmar-nued nodasi?

Felipe, abin-sogded:

—Be anba dage, adi, be-sunnad be dakoed.

<sup>47</sup> Jesús, Natanael-ese-warmakdani-dakargu, Natanael'gi sogded:

—Wedi, Israel-dule-sunnadid, dule-nuedid. We-dule, e-gwagegi emaryardaked gwen naisulid.

<sup>48</sup> Natanael Jesús'ga sogded:

—¿Wede igi be an-wisi an deyobid?

Jesús, abin-sogded:

—Amba yoo Felipe bese goleunni, deun sapi-higuera-urba amba be sigua, bato an be-daksad.

<sup>49</sup> Natanael Jesús'ga sogdesunnad:

—Rabí, be Bab-Dummad-Machid, Israel-e-Rey-sunnadid. A-ular, be an-wisid.

<sup>50</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Higuera-sapi-urba-sii an be-daksaye an bega sogsad-ulale, be an-bensuli? Weba bur bule ibmar-dummagan be dakoed.

<sup>51</sup> Jesús sogdebar:

—Napira an bemarga soged, emi-onodedgi bemar nibneg-argade, degi, Bab-Dummad-e-baliwiturmar Dule-Machigi nakwemai, degi, aidemai, be dakoed.

## 2

*Jesús, gebe Caná-neggweburgi ibmar-dakledisulid imaksad*

<sup>1</sup> A-ibapaagwad-sorba Galilea-yargi, Caná-neggweburgi, dule-wargwen ome-nikuna gusad. Agine, Jesús-e-nan sii gusmogad. <sup>2</sup> Dule-ome-nikusokalid, Jesús'se, degi, e-sapinganse, a-ibase-dagmalaga ese gochamogad. <sup>3</sup> Iba-onolenaidgi emarga-vino-galadgua, Jesús-e-nan Jesús'ga sokalid:

—Vino emarga berguded.

<sup>4</sup> Jesús, e-nan-abin sogded:

—Omegwa, ¿ibiga deyob be anga soqe? An-ibagan amba yoo war-maked.

<sup>5</sup> Jesús-e-nan, neg-ibed-e-maiganga sokalid:

—Jesús, ibi imakye bemarga sokalile, a-sogedba, bela be imakmalo.

<sup>6</sup> Deunni, agine mete-akwa gwanergwa (6) dii-siega bukwad. We-metemar, Judío'mar e-iba-swilidik-gued-ibagi ebumalad. A-mete-gwagwengi sunna galón-gwadulagwen-wilubdibe (20), galón-gwadulagwen-gakambe-wilubdibe (30), dii siged.

<sup>7</sup> Jesús maimarga sogded:

—Bela metemargi dii enomar.

Bela nue-ena mete-enosmarsunnad. <sup>8</sup> Geb Jesús amarga sogdebar:

—Emigi be dii weemar, dule-iba-sailaga-gusiidse be sedmar.

Dege ase sesmarsunnad. <sup>9</sup> Iba-sailaga-gusiid bia vino-danikid-wissuli, dii-vino'ga-binnisad gobsad. Ar maigan-dii-wesmaladdi, wismalad, bia vino daniki. <sup>10</sup> Geb iba-sailaga-gusiid ome-nikunaidga sogded:

—Ar bela dulemar vino-nued-inse mimidamalad. Geb bukidargus-gobmalad-sorba vino-akusaaled mimiddamalad. Ar bedi, vino-nued amba we-wachise sabosad.

<sup>11</sup> Jesús we-ibmar-wilubgan-dakledisurmamad gebe Galilea-yargi, Caná-neggweburgi, imaksa gusad. Agi Jesús, e-gangued-yeerdaklegedi oyosad. Degine, e-sapingan Jesús-nue-bensuli gunonimarsunnad.

<sup>12</sup> We-degigusad-sorbali, Jesús, e-nanmala, e-urbamarmala, degi, e-sapinganmala, Capernaúm'se aided gusmalad. Agine, dogdar melu megissurmamad.

*Jesús, Babse-goled-neggi-ibmar-ukbukmalad onosad*

*(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48)*

<sup>13</sup> Deunni, Judío'mar-iba, Oburgwilegoenad-Iba-warmakdanikidgi, Jesús Jerusalén-neggweburse nadegusad.

<sup>14</sup> Jesús Babse-goled-negse-dogdapgu, dulemar-moli-bebe-nikad-ukmalad, sibat-wawaad-ukmalad, degi, nuu-ukmalad, bukwa daktapid. Degine, dulemar agi-mani-ogwabukwa daktapid.

<sup>15</sup> Jesús ibmar-bibyoged-dub-sobsagu, Babse-goled-neggi bela dule-ibmar-ukbukmalad onosad. Sibat-wawaadmar, moli-bebe-nikamalad,

onisbalid. Deginbali, dulemar-mani-ogwabukwad-e-mani bikin mid-balid. E-ibe mesemar obichabalid. <sup>16</sup> Jesús dulemar-nuu-ukbukmaladga sogded:

—We-ibmarmar bela be seedmar. Melle an-Bab-nega ibmar-ukleged-nega be imakmar.

<sup>17</sup> Degi, Jesús-e-sapingan ebinsadmalad, igi Bab-Dummad-gardagi narmakar nai:

“An bese-goled-negbina-nue-soged-ular,  
egi nue-nobe an itoged.”

Salmo 69:9

<sup>18</sup> Judío'mar, Jesús-abin-imakdemala, ese egisdemalad:

—Be anmarse oyogega, Bab-Dummad bega-igar-uksaye weyob be ibmar-imakega, ¿ibi-ibmar-wilubgan-dakledisulid be anmarga imakosunna?

<sup>19</sup> Jesús, abin-imakded, amarga sogded:

—We-Bab-Dummadse-goled-neg-siid be earmar. An ibapaagi gannar soboed.

<sup>20</sup> Judío'mar geb abin-sogdemalad:

—We-Bab-Dummadse-goled-negde, birga-dulabo-gakanergwa (46) soblenai gusad. Emide, ¿bede ibapaagi gannar sobode? Geg be sobed.

<sup>21</sup> Ar Jesús'di na e-sangi sunmaknaid, akwa-neg-sobaledgi sunmaknaisulid. <sup>22</sup> Degisoggu, Jesús-burgwisgu, gannar durgusgu, geb e-sapingan insaas-nadmalad, Jesús'de bato deyob sogsagusad. A-ular, Jesús-e-sapingan, Bab-Dummad-Gardagi-narmakar-naidi, degine, Jesús-ibmar-sogsadi, nue-ulubgi abingasmalad, gwen bengussurmalad.

### *Jesús dulemar-ulubgi-binsanaid-wisidba dulemar-bengusad*

<sup>23</sup> Jesús, Oburgwilegoenad-Ibagi Jerusalén'gi-gudigu, ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-imaksadba, bukidar Jesús-bensuli gunonimalad. <sup>24</sup> Ar Jesús'di bela dulemar-daed wissoggu, dulemar-bengusad, ar wisid dulemar eba nue-naisuli. <sup>25</sup> Jesús dule-ega-ibmar-soged gwen abesulid, ar wisid dulemar ulubgi igi binsamala.

## 3

### *Jesús, Nicodemo-ebo sunmaksad*

<sup>1</sup> Dule-wargwen Fariseo-sorda, Nicodemo'ye-nugadi, Judío'mar-abargi nue-nug-nika gudigusad. <sup>2</sup> We-dulede, mutik Jesús'se nonikid, ega sognonikid:

—Rabí, odurdaked-saila-dummad, anmar wisid, be anmar-odurdakegala Bab-Dummad be-barmialid. Ar Bab-Dummad we-duleba gudisulile, we-dule gege ibmar-wilubgan-dakledisurmalad imaked.

<sup>3</sup> Jesús, Nicodemo-abin-imakded, ega sogded:

—Napira an bega soged, dule gannar gwalulesulile, gege Bab-Dummad-e-negdakmaid daked.

<sup>4</sup> Nicodemo Jesús'se egidesunnad:

—¿Ar igi dule-sered gannar gwalulegosunna? ¿Ar sunna gannar gwalulegega e-nan-nukugi gannar megosi?

<sup>5</sup> Jesús, abin-sogded:

—Napira an bega soged, ar dule diigi, degi, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaledgi gwalulesulile, gege Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged.

<sup>6</sup> Ar dule wegi-sanale gwalulesale, we, sanaledgadid. Ar dule Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi gwalulesardi, we, burbaledgadid. <sup>7</sup> Degisoggu, mer geg be itoge, an bega soged: Be gannar gwalulegergebye.

<sup>8</sup> "Burwa-goledi e-itolegedba goled, unnila, e-goledbi be itoged. Burwa-danikiddi be wissulid, degi, be wissurbalid, bia nadapbali. Dey-obmodo, dule Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi gwalulesar."

<sup>9</sup> Nicodemo, Jesús-abin-sogded:

—¿Wede, igi gusunna?

<sup>10</sup> Jesús, Nicodemo-abin-sogded:

—Bede Israel-dulemar-odurdakedsailadde, ¿we-igar amba be aku itode? <sup>11</sup> Napira an bega soged, anmar ibmar-wisidba sunmakmalad. Anmar ibmar-daksadba sogmalad, degi-inigwele, bemar anmar-ibmar-bega-sogedi yapa be abingamalad. <sup>12</sup> Ar ibmar-we-napnegginmaladgi an bemarga sunmaksad, degite, be benmalad. ¿Ar igi be bengus-surmalarsunna an bega ibmar-nibneggined sogdemalar? Be bengus-malad.

<sup>13</sup> "Dule nibnegse gwen nakwissulid, unnila, ani Dule-Machibi nibneggi-mai aidenonikid.

<sup>14</sup> "Ar igi Moisés nega-dulesulidganba naibe-onakwisgusa, debayobi, ani Dule-Machi, nakrusgi niba onaimogargebed. <sup>15</sup> Adi, doa-dule angi bengussulile, mer yogguega, burba-geg-bergued angi nikuegar."

*Bab-Dummad dule-we-napneggi-bukwad nue-sabgusad*

<sup>16</sup> "Ar Bab-Dummad bela we-napneggi-dule-bukwad nue-sabgussoggu, E-Machi-Wargwenna-Guedi barmialid, adi, dulemar-isgued-anar burgwegar. Ar doa-dule Bab-Dummad-Machigi bensuligunonikile, burba-geg-bergued nikuoed, adi, mer bar degisadegu, sabsur-odurdaklesii guegar. <sup>17</sup> Ar Bab-Dummad we-napnegse na E-Machi-barmiargu, dule-we-napneggi-bukmalad-sabsur-odurdakega barmiarsulid. Na E-Machi-barmialid, adi, dule-we-napneggi-bukmalad E-Machigi abonolemalagar.

<sup>18</sup> "Ar doa-dule Bab-Dummad-Machigi bensulile, we-dule sabsur-odurdaklegosulid. Ar dule, Bab-Dummad-Machi-Wargwenna-Gued-e-nuggi-benerdi, bato ega sabsur-odurdakleged-igar maid.

<sup>19</sup> "Gwallu-meegwad we-napnegse nonikid. Degi-inigwele, dulemar bur ibmar-isgana-imakmalad-ulale, bur gwallu-meegwadba negsichid sabgusmalad. A-ular, dulemar sabsur-odurdaklegoed.

<sup>20</sup> "Ar bela dule-ibmar-isgana-imakmaladi, gwallu-meegwad isdar dakdamalad, gwalluse dagbisurdamalad, adi, melle e-ibmar-isgana-imakdiid neg-meegwade osanalolegegar.

<sup>21</sup> "Ar dule igar-napiragwad-imakdiiddina, gwalluse nonidamalad, adi, e-ibmar-imakdiid na oyogega, ede Bab-Dummadba ibsadiiye."

*Diigi-dule-oged-Juan gannar Jesús'gi sunmaksabalid*

<sup>22</sup> A-sorbali, Jesús e-sapinganmala Judea-yalase nadmalad. Agi undar gudii gusmalad, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imakdii gusad.

<sup>23</sup> Deunni, Diigi-dule-oged-Juan Salim-neggwebur-walik, Enón-neg-nugadgi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaknai gusmogad, ar ade, agi dii wilarbad. Dulemar Bab-Dummad-diigi-oglegega Juan'se nonigusmalad. <sup>24</sup> Ar deunni, amba yoo Juan esgaryagi melleged.

<sup>25</sup> Agi Juan-sapingan Judío'mar-ebo swilidik-gued-igargi abin-abin imakarmalad. <sup>26</sup> Juan-sapingan, e-dummad-Juan'se nonimalad, ega sognonimalad:

—Odurdaked-saila, dule-Jordán-diwar-obakar-beba-gudigusad, egi be nued-sunmaksad, a-dule, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imaknaimogad. Dule-bukidar ese duurmaknadapmalad. Degisoggu, be sordamar-sate guoed.

<sup>27</sup> Juan, e-sapingan-abin-imakdegu, sogded:

—Ar dule Bab-Dummad-ega-ibmar-uksulile, gege ibmar nikued. <sup>28</sup> Ar bemar-sunnad an-itosmalad, an sogsagu: 'Ani an Cristo'surye, andi unnila e-idu-igar-mayega barmilearye.'

<sup>29</sup> "Ar ome-nikulenaide-ibagi, dule-ome-nikunaidbi ome-nikuoed. Ar machered-e-aidi, e-dikarba-gwichid, unnila sui-e-sunmaked-itogwichid. Weligwar sui-ibmar-sogwichid itogwichid. Emigindi, an dule-ome-nikunaid-e-aiyobmogad. An nue-weligwar itomogad. <sup>30</sup> Jesús-nug bur dunguergebed, andi bur nug-bipii guergebed."

*Jesús nibneggi danikid*

<sup>31</sup> Diigi-dule-oged-Juan sogdebalid: "Ar dule-nibneggi-danikidi, bela dulemargi obined. Dule-napneggineddi, unnila napnegginedid, napneggined-ibmarbi sunmaked. Ar dule-nibneggi-danikiddi, bela dulemargi obined.

<sup>32</sup> "We-dule-nibneggi-danikidi nibneggi-ibmar-daksadba, degi, nibneggi-ibmar-itosadba, sunmaked. Degite, dulemar a-dule gwen-itobisurmalad. <sup>33</sup> Ar dule, dule-nibneggi-danikid-sunmaked abingaele, we sognaido, Bab-Dummad-ibmar-soged, napiraye. <sup>34</sup> Ar Bab-Dummad we-dule-barmiarisoggu, a-ulale, we-dule-nibneggi-danikidi, Bab-Dummad-e-gayaburba sunmaked. Ar Bab-Dummad E-Burba ise-obinagwar uked, ise-wilubsaar uksulid.

<sup>35</sup> "Ar Bab-Dummad nue na e-Machi-sabsoggu, bela ibmar E-Machiga uksasunnad.

<sup>36</sup> "Ar doa-dule Bab-Dummad-Machigi bensuli-gunonikile, a-dule, burba-geg-bergued nikuoed. Ar dule Bab-Dummad-Machigi bengunon-ikirdi, burba-geg-bergued gwen nikuosulid. Aka bur Bab-Dummad-dule-sabsur-odurdaked-igar itogoed."

## 4

### 2c. Jesús-Dule-Wargwen-Barmiledagoye-soglesad magar-daklenonikid

(4:1-6:71)

*Jesús, ome-Samaria'gined-ebo sunmaksad*

<sup>1</sup> Dummad-Jesús wisguargu, Fariseo'mar weyob dulemar-sunmake itoye: Jesús, diigi-dule-oged-Juan'ba bur bule dulemar-Bab-Dummad-diigi-ogleged imakdiye, degi, bur bule sapingan nikbarye. <sup>2</sup> (Ar Jesús'di Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imakdisulindo, e-sapingan imakdiinad).

<sup>3</sup> A-ular, Jesús Judea-yargi bangudsunnad, gannar Galilea-yarse nade-gusad.

<sup>4</sup> Galilea'se naegala, Samaria-yargi naergebed. <sup>5</sup> Jesús, Samaria-yalase, Sicar-neggweburse nonisunnad. Bia dad-Jacob e-machi-José'ga nainu-uksad-walik, ase nonisunnad. <sup>6</sup> Agine Jacob-dia-akwisad siid. Jesús

nanasadba yegussoggu, obunnogega a-dia-dikarba sigisad. Deun, bato yorukugusad.

<sup>7</sup> Ome-wargwen, Samaria'gined, dii-suega a-diase nonikid. Jesús a-omega sogded:

—Anga be dii wis-udage.

<sup>8</sup> Ar ade, Jesús-sapingan neggweburse mas-bakega naded.

<sup>9</sup> Judío'mar, degi, Samaria-dorgan na ebo geg sunmakmarsoggu, ome-Samaria'gined, Jesús-abin sogded:

—Ar be, Judío-duled. Andi Samaria'ginedid, ar ¿ibiga be anse dii egise?

<sup>10</sup> Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—Ar Bab-Dummad-ibmar-uked be wisina, degine, doa-dule bega soqe: 'Anga dii gobega be udaye,' ese be dii egisoenad, degine, e bega dii-burba-nikad ukoenad.

<sup>11</sup> Ome, Jesús-abin sogded:

—Dummad, ar be dii-weed sated, deginbali, dia matusurbalid, degite, ¿bia be dii-burba-nikadi onogosunna? <sup>12</sup> ¿Ar be anmar-dad-Jacob'ba bur dummasdi? Anmar-dad we-dia anmarga uksad. We-dii na gobsad, degi, e-mimmigan, e-molimar, we-dii gobsamarmogad.

<sup>13</sup> Jesús, ome-abin sogded:

—Ar doa-dule we-dii-gobsale, gannar uku-uku itobaloed. <sup>14</sup> Ar dii-an-ega-ukoed gobsardi, bar gannar uku-uku itogosulid. Ar dii-an-ega-ukoeddi, dii napa-urba-aryomaiyobi, burba-geg-bergued e-ulubgi nikuoed.

<sup>15</sup> Ome, Jesús'ga sogded:

—Dummad, melle an bar gannar uku-uku itogega, we-dii be anga udage. Adi, an melle wese gannar bar dii wedagegar.

<sup>16</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be nae. Be-suise be gornae, degi, gannar be dagbalo.

<sup>17</sup> Ome, abin-sogded:

—An, sui sated.

Jesús, abin-imakded:

—Nabir be soged: 'An, sui sateye.' <sup>18</sup> Ar be walatargus sui ogwadanikid. Emi sui-be-nikadi be-suisurbalid. Ar nabir be-sogsad.

<sup>19</sup> Ome, Jesús-abin sogded:

—Dummad, an be-dakgua, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged an be-dakdo. <sup>20</sup> Anmar-dadgan-Samaria-dulemar, we-yargi Bab-Dummad-nug odummosmalad. Ar bemar-Judío'mardi soged, Bab-Dummad-nug-odummogega Jerusalén'gi, Bab-Dummadse golvergebye.

<sup>21</sup> Jesús omega sogded:

—Ome-gwa, napira an bega soged, mer be an-bengu. Ibagan dani, be Babse-golega, be Bab-nug-odummogega, be we-yarse danikosulid, degine, be Jerusalén'se naosurbalid. <sup>22</sup> Bemar Samaria-dulemar be wissurmalad, doa-e-nug bemar odummonanai. Anmar-Judío'mardi wis-malad, ar doa-e-nug anmar odummomala. Ar ade, dulemar-abonoleged Judío'margi danikid. <sup>23</sup> Ar ibagan dani, emigindi, bato nonikid, ar dulemar-Bab-Dummad-nug-odummomalad, nue-burbar, degi, napirag-wadgi Bab-Dummad-nug odummomaloed. Ar Bab-Dummad dulemar-degi-ese-goled amidimogad. <sup>24</sup> Bab-Dummad, burbaled. Ar dule-Bab-Dummadse-goledi, burbar, degi, napiragwadgi ese gormogargebed.

<sup>25</sup> Ome, Jesús'ga sogded:

—An wisi, Mesías nonikoed. (Mesías sogleged, yoedse-Dule-Wargwen-Barmiledagoye-soglesad). We Cristo'ye soglebalid. A-Cristo nonikile, bela anmarga ibmar sognonikoed.

<sup>26</sup> Jesús, ome-abin sogded:

—Ani an a-duled, bebo-sunmaksiiid.

*Jesús-e-sapingan gannar Jesús'bo ambikusmalad*

<sup>27</sup> Agi e-sapingan nonikid, amar Jesús ome-ebo-sunmaksiiid, geger dakdemalad. Degi-inigwele, gwen ega sogsasurmalad: “¿Ibu omese be egichii? ¿Ibigi ome-bebo be sunmaksii?”

<sup>28</sup> Degi, ome e-gwidu-mete neggweburse nadsunnad. Neggweburse modapgu, macherganga sogdapid:

<sup>29</sup> —Be dagmar, dule-wargwen bela an-ibmar-imbaksad-anga-sogsad, be dakdamar, ¿abakalegi we-dule Cristo'sua?

<sup>30</sup> Degi, dulemar neggweburgi ainiarmargu, bela Jesús'se nonimalad.

<sup>31</sup> Degi-gunaigua, e-sapingan Jesús'gi wilenai gusmalad, ega sognai guar-malad:

—Odurdaked-saila, wis mas be gungwele.

<sup>32</sup> Jesús, abin-sogded:

—Andi masgunned an nikad, a-masgunned bemar wissurmalad.

<sup>33</sup> Degi, e-sapingan muchub-muchub sokarmalad:

“Ar dule-wargwen masgunned ega senonisua.”

<sup>34</sup> Jesús, abin-sogded:

—Dule-an-barmialidba an ibmar-imbaked, degi, an e-arbaed-obeloged, an-masgunnedid. <sup>35</sup> Ar bemarde sogsursi: Ibmargwag-weed-iba, amba nii-walabake napye. Andi an bemarga sogdo, nue be atakmar, nainu be dakmar. Ibmargwag welegega bato guagwar naid. Deyobi, dulemar abonolegega, guagwar bukwad.

<sup>36</sup> “Ar dule-abonolegedgi-arbaedi bennukleged. Degi, burba-geberguedga arbabalid. Degisoggu, dule-abonolegega, dule-gebe-Babgayaburba-odurdakedi, degi, dulemar-Babgadga-guega-imbaked-ebo, na wergumalad.

<sup>37</sup> “Ar we-ibmar-sogleged nue-napira sogleged: ‘Dule-gwensak ibmargwag-digedid, dule-baiddi, ibmargwag-weedid.’ <sup>38</sup> Bemar ibmargwaggi-arbasurmalad-weega an bemarkarminanid. Dule-baigan arbasmalad, bemarkarbasadgi dogdemalad.”

*Samaria-dorgan Jesús'gi bengussurmalad*

<sup>39</sup> Bukidar Samaria-dorgan, Sicar-neggweburginmalad Jesús-bengussurmalad, ar ade, ome Jesús'gi sogdiid: “Bela an-ibmar-imbaksad anga sogsaye.” <sup>40</sup> Degine, bukidar Jesús'se Samaria-dorgan duurmaknonimalad, egi wilenai gusmalad: “Anmar-walik be beeye.” Jesús amar-walik ibabo dulemar-odurdakega megissunnad. <sup>41</sup> Ome-ibmar-sogsadba, bur bule bukidar dulemar Jesús-ibmar-sogsadgi bengussurmalad. <sup>42</sup> A-ulale, omega sokarmalad:

—Anmar-Jesús'gi-bensulidi unnila be anmarga ibmar sogedginsulid. Ar anmar-sunnad itosmarmogad. Anmar nue-wisid, we-dule napneggi dule-igubukmalad-abonoged-sunnadid. We-dule, Bab-Dummad-Dule-Wargwen-Barmiledagoye sogsad-duled.

*Jesús dule-dummad-e-machi-uellemaid nudaksad*

<sup>43</sup> Jesús, Sicar-neggweburgi ibabo megisad-sorbali, Galilea'se naega Samaria-yargi nodegusad. <sup>44</sup> Ar Jesús na e-sunnad sogsa gusmogad, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedi e-neggweburgi geg e-nug odummoleye. <sup>45</sup> Jesús Galilea'se nonigu, Galilea-dorgan nuedgi abindaksamalad, ar ade, ibase arbimarmosoggu, agi daksamalad, igi Jesús Jerusalén'gi ibmar imaksa.

<sup>46</sup> Degisoggu, Jesús gannar Galilea-yarse nonigu, Caná-neggweburse, bia dii vino'ga obinnisadse, nadegusad. Deun, Capernaúm-neggweburgi dule-dummad-reyga-arbaed-e-machi uellemaid. <sup>47</sup> We-dule itoargu, Jesús, Judea-yarba-gudiid Galilea-yarse noniye, Jesús'se nadegusad. Jesús'gi wilenaigualid, adi, e-machi ega nudaknaegar. Ar ade, e-machi burgwedani maid. <sup>48</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ibmar-wilubgan-dakledisurmalad, degi, ibmar-gegerdaklemalad bemar daksasulina, be an-benmalanad.

<sup>49</sup> Dule-dummad-reyga-arbaed, sogded:

—Dummad, an-machi-burgwed-idu gwae be anba dage.

<sup>50</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be nae, be-machi dula gudiid.

Reyga-arbaed Jesús-degi-ega-sogsad gwen bengussulid. Degisoggu, e-negse nadegusad. <sup>51</sup> Negse monadapgu, e-maigan abin-noarmalad. E-dummad-abingusmargu, ega sogdemalad:

—Be-machi bato nugusad.

<sup>52</sup> Degi, dummad e-maiganse egichialid igi-wachigi e-machi nuغار gusy. Abin-sogdemalad:

—Sae, wachi-irgwengi uelleged gichaye.

<sup>53</sup> Machigwa-e-bab mag itosad, a-wachigi Jesús ega sogsa gusad, be-machi dula gudiye. Machigwa-e-bab, degine, bela e-negginmalad, Jesús'gi bensuli gunonimarsunnad.

<sup>54</sup> Jesús Judea-yargi-gudiid Galilea-yarse nonigu, we-ibmar-wilubgan-dakledisulid ilabogus Galilea'gi imaknonido.

## 5

### *Betesda-dii-dikarba dule-geg-nanamaid nudaklesad*

<sup>1</sup> We-ibmar-degigusad-sorbali, Judío'mar-iba nagunonikid. Agi Jesús Jerusalén'se nonikid. <sup>2</sup> Jerusalén'gi, Sibad-Wawaadye-Yawagak-nugad-naba, dii wilasar naid. A-dii-wilasar-naidi, Hebreo-gayaba Betesda'ye bileged. A-dii-naid-ebiris doged-imba gwaatar siid. <sup>3</sup> A-neg-doged-imbamargi bukidar bonikwamalad mamaid, ibyasurmalad, geg-nanamalad, bela-abagan-burgwarmalad, mamaid. Amar dii-sukamaked edarbe maimimalad. <sup>4</sup> Ar ade, imbagwenar baliwitur, dii-wilasar-naid-osukamakega aidenonidaed. Ar doa-dule-inse a-dii-wilasar-naid-sukamaksad-sorba diigi-aidesale, ibi-boni-nikadibe, yog-nugar naddaed. <sup>5</sup> Agine, dule-wargwen birga-dulagwen-gakambegakabaabagus-uellemaid (38) maimogad. <sup>6</sup> Jesús a-dule meremai dakalid. Jesús wisguargu, we-dule dikasurgus boni-abgan-burgwaled-nikamaiye, a-dulega sogded:

—¿Be nugubie?

<sup>7</sup> Dule-abagan-burgwaled abin-sogded:

—Dummad, dii-sukamaksad-sorba dule-diise-an-odeged sate daed. Ar an aidedogu, bato dule-baid an-iduar aidesdaed.



<sup>8</sup> Jesús ega sogded:

—Be gwisgu, be-egi-gabed na be sede, be nae.

<sup>9</sup> Jesús-degisogsad-sorba, dule yog-nugar naded, e-gabed na susa nadsunnad. A-ibagi, deun obunnoged-iba naid. <sup>10</sup> Agi Judío'mar dule-nugusadga sogdemalad:

—Emi-ibagi obunnoged-iba naid. Degisoggu, be-egi-gabed be seded-sulid.

<sup>11</sup> Dule-nugusad, abin-sogded:

—Dule-an-nudaksad, ar anga sogsad: 'Be-egi-gabed be sedye, be naye.'

<sup>12</sup> Degi, dule-nugusadse egisdemarsunnad:

—¿Ar doa bega sogsa, Be-egi-gabed be sedye, be naye?

<sup>13</sup> Ar Jesús'de bato dulemar-bukidar-gunanaid-abargi banguded. Degisoggu, ar dule-nugusad, wissulid, doa ega deyob sogsa. <sup>14</sup> A-sorbali, Jesús, dule-nugusad Bab-Dummadse-goled-neggi-dakargu, ega sogded:

—Emide be nugussoggu, mer be bar isguo. Abakalegi aka bur bule boni-dummad begi danikile.

<sup>15</sup> Dule-nugusad nadegusad, geb Judío'mar-owisodapid, Jesús e-onudaksaye.

<sup>16</sup> A-ulale, Judío'mar Jesús-bareginnarmarsunnad, Jesús-oburgwebi guar-malad. Ar ade, obunnoged-ibagi we-ibmarmar imakdiid. <sup>17</sup> Degi, Jesús abin-sogded:

—An-Bab gusgu arbanaiguad, degisoggu, an arbadimosundo.

<sup>18</sup> A-ulale, Judío'mar bur Jesús-oburgwebi guar-malad, ar ade, Jesús obunnoged-ibabi bisgedisulid. Ar Bab-Dummad an-Bab-sunnadye sogdibalid. Deyob sogdiidbali na Bab-Dummadbo emar imakdiid.

*Bab-Machi burba-geg-bergued-ukega gangued nikad*

<sup>19</sup> Geb degi, Jesús Judío'marga sogded:

—Napira an bemarga soded, Bab-Dummad-Machi wargwengi e-ibmar-imakbiedba ibmar imaksulid, unnila e-Bab-dakedba ibmar imaked. Ar bela e-Bab-ibmar-imakedi, E-Machi a-sunnaa bela ibmar imakmogad.

<sup>20</sup> Ar Bab na Machi-sabsoggu, bela ibmar-imakedi E-Machiga oyoged. Ar weba bur bule ibmar-dummagan Bab ega oyogoed, adi, bemar bur bule geger dakmalagar. <sup>21</sup> Ar igi Bab dule-burgwar-maid gannar oduloge, ega san-burba-dula-gued uke, amba E-Machi deyobmodo, ar doaga san-burba-dulad ukbie, ega ukodo. <sup>22</sup> Ar emigi Bab bar dulemarga igar itogosulid. Ar ade, E-Machiga we-igargan uksad, <sup>23</sup> adi, igi E-Bab-nug ogannodamarmoga, deyobi bela dulemar E-Machi-nug ogannomogagar. Ar dule E-Machi-nug odummosulile, E-Bab-nug odummosurmogad. Ar ade, Bab na E-Machi barmialid.

<sup>24</sup> "Napira an bemarga soded: Ar dule an-sunmakedba daele, degi, Bab-an-barmialidgi bengusulile, a-dule burba-geg-bergued nikuodo. A-dule bar sabsur-odurdaklegosulid. Ar burgwar-gudiidgi nosad, dula gudii gunonisunnad. <sup>25</sup> Napira an bemarga soded: Ibagan danikoed, emigindi, ibagan nonisunnad. Dule-burbar-burgwar-gudimalad Bab-Dummad-Machi-e-gayaburba itononikoed. Ar dule-a-gayaburba-itomaloedi durgunonikoed. <sup>26</sup> Ar igi Bab na-dukin dula-gudigued-nika, amba deyob, na E-Machiga na-dukin dulagudigued uksamogad. <sup>27</sup> Deginbali, ar Dule-Machi-gusoggu, Bab ega dulemarga-igar-itogega igar uksabalid.

28 "We-igar mer geger be itomar. Ar ibagan danikoed, dulemar-neg-uangi-burgwar-mamaidi, bela Bab-Dummad-Machi-e-gayaburba itomaloed. 29 Ar dule-ibmar-nued-imalsamaladi, burba-dulad-nikuega gannar durgunonimaloed. Ar dule-ibmar-isgana-imalsamaladdi, odurdakleged-negse-naega gannar durgunonimarmoged."

*Jesús, Bab-Dummad-Machi-sunnadid*

30 Jesús Judío'marga sogdebalid: "Geg an na dukin wargwengi ibmar imaked, unnila an-Bab-anga-sogedba an dulemarga igar itoged. An-igar-itogedi, innikigwadgi an itoged. Ar wargwen an-itolegedba an ibmar imaksulid, an-ibmar-imakedi, an-Bab-an-barmialid-sogedba an imaked.

31 "Ar an na dukin ibmar barsoge, an-ibmar-sogedi napirag-wadsulid. 32 Emigindi, dule-baid an-barsoged, a-ular, an wisid, dule-an-barsoged napiragwadba an-barsogdiid.

33 "Bemar, Diigi-dule-oged-Juan'se dulemar-barmiargusad, egisega, be Mesías-sogeye. Juan dulemar-abin-imalsagu, napiragwadgi sogsagusad. 34 Ar dule-we-napnegged an-barsogega an abingasulid. Degi-inigwele, bemar-abonolematalaga Juan-ibmar-sogsad an bemarga sogmalad. 35 Ar igi acha-gwallu gummake, degine, mee-gae, deyobi, Juan gudigusad. Ar bemar unnila a-gwallugine wis-ichesaar yeer-itodii abesmalad.

36 "Ar Juan-an-barsogdigusadba bur bule an na dukin ibmar-barsoged nikad, an doa-dule gue. We, an-barsogedid: Ibmar-imateka Bab arbaed anga igar-uksad. We-ibmar-an-imatekdiidi bato oyonaid, Bab an-barmiarye. 37 Bab-an-barmialidi, bato anga sunmaksaga gusad. Bemala bipisaale e-gaya-sunmaked be itodisurmalad, degine, e-dakleged be dakdisurmarbalid. 38 Deginbali, E-gayaburba bemargi gwen naisurbalid. Ar ade, bemar Bab-bemarse-dule-barmialidi, be a-dule benmalad. 39 Bab-Dummad-garda-narmakar-maid nue be baramimar, ar agi burba-geg-bergued baramilesiye, be sogmalad. Ar a-gardagi anga sunmaknaid, an doa-dule gue. 40 Degi-inigwele, bemar burba-geg-bergued-nikuega anse yapa dagmalad.

41 "Dulemar-an-nug-odummoged, an abingasulid. 42 Ar an bemark-wisid, bemar, Bab-Dummad-sabsurmalad. 43 An-Bab-nuggi an bemarse nonikid, degite, be an-abingasurmalad. Ar dule-baid na e-nuggi danikirdi, be a-dule abingasmalad. 44 ¿Ar igi bemar Bab-Dummad-bensuli gumalosunna? An na be muchub-muchub-san-ogannoed amidimalad. Ar Bab-Dummad-wargwenna-guedgi nug-gangued-danikiddi, bemark amisurmalad.

45 "Mer be binsamalo, ani an-Bab-asabin bemargi gwisgumaloye. Suli. Moisés'gi be bendaklegoye binsadimaladi, a-dule, bemargi gwisgumaloed. 46 Ar Moisés-ibmar-sogsad be bensusurmalana, be an-bensusurmogando. Ar Moisés anga ibmar narmaksad. 47 Ar Moisés-ibmar-narmaksad be benmalale, degite, ¿igi an-ibmar-sogedgi be bensuli gumalosunna? Geg gued."

## 6

*Jesús dule-miliatar (5,000) masgi-oguchad*

*(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)*

1 We-degigusad-sorbali, Jesús Galilea-mata-dummad-obakar nade gusad. We-mata-dummad Tiberias-Mataye nugbalid. 2 Dule-bukidar

Jesús'ba nadegusmalad, ar ade, boni-nikamaladgi ibmar-wilubgan-dakledisulid-imakdiid daksamalad. <sup>3</sup> Degidgine, Jesús yar-birse-nakwisgu, agi e-sapinganmala sigdapmalad. <sup>4</sup> Deun Judío'mar-iba, Oburgwilegoenad-Iba bato omosad.

<sup>5</sup> Jesús atakdedu, dakded, dulemar-bukidar ese nonimala. Agi Felipe'ga sogded:

—Wemar madu-gunmalaga, ¿wede bia anmar madu bakoe?

<sup>6</sup> Unnila Jesús binsa Felipe-wilubdakega weyob Felipe'ga sogsagusad, ar edi bato wisid igi imakoe. <sup>7</sup> Felipe, Jesús-abin sogded:

—Belagwapa wis madu bipi-bipi-gunmalaga dule-nii-walabaabak-arbasad-manigi (8), madu-bakele, amba madu unnisuliled.

<sup>8</sup> Geb degi, e-sapin-baid-Andrés, Simón-Pedro-e-urba, Jesús'ga sogded:

<sup>9</sup> —Wegi machigwa-wargwen cebada-madu-gwaatar wis sediid, degine, ua-burwigana wis ukabo sedibalid. ¿Ar wede unniosi? Ar dule bukidarad.

<sup>10</sup> Geb degi, Jesús sogded:

—Nabir. Dulemar be urbemar.

Agine, gagan-bukidar naid. Agine, dulemar ambikusmargu, geb machergan miliatar-wilub-mergu (5,000) daklealid. <sup>11</sup> Jesús madusugua, Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsagu, e-sapinganga madu uke-uke imaksad. Geb e-sapingan dulemar-gagan-birgi-bukmaladga ukdemogad. Jesús amba deyob ua-imaksabalid, ar bule-mergu abemala, abali ega uksamalad.

<sup>12</sup> Bela dulemar immelesmargu, Jesús, e-sapinganga sogded:

—Mer binsa mas milegega, bela gwabgusad be wemar.

<sup>13</sup> Cebada-madu-gwaataled bela guchamalad-sorba, gwabgusadi garba-gwaambe-gakabo-mergu (12) wesmalad. <sup>14</sup> Dulemar, Jesús-madu-gwaataled-omelosad-daksamaladi, sogdemalad: “We, Bab-Dummadgayaburba-barsoged we-napnegse-nonikoed-sunnadye.”

<sup>15</sup> Ar Jesús, dulemar ise-ebipiar reyga-guega e-imakdanimalo-daksagu, e-iduar yarse walagwengi banguded.

### *Jesús demar-birgi nanasad*

*(Mateo 14:22-33; Marcos 6:45-52)*

<sup>16</sup> Dad-argwategu, Jesús-sapingan, Jesús-ega-sogsadba demar-gakase aidenonimalad. <sup>17</sup> Urgi nakwismargu, Capernaúm'se-namalaga mata-dummad obakdemalad. Deun, bato neg nue-mutikgusad,

Jesús'di amba yoggumaid. <sup>18</sup> Ar burwa binnasur-gormaisoggu, demar dunguded. <sup>19</sup> Jesús-sapingan wachi-irbogus, igi, wachi-irbaagus-gammimaladgindibe, dakarmalad, Jesús demar-birgi daniki, e-urse warmakdaniki. Deyob dakarmargu, dobguarmalad. <sup>20</sup> Jesús e-sapinganga sogded: “Ani an daniki, mer be dobgumar.”

<sup>21</sup> Geb degi, e-sapingan weligwar urgi Jesús-abindaksamalad, degine, bia na nadapmaladse warmaksamarsunnad.

### *Dulemar Jesús-amidimalad*

<sup>22</sup> A-banedgine, dule-bukidar Jesús'ba-mata-obakar-gudimaladi, wisguarmalad ur-wargwen-naigusadgi unnila Jesús-sapinganbi nadmarge. Jesús'di e-sapinganba urgi nadsurye. <sup>23</sup> Ur-baigan-Tiberias-neggweburgi-danimaladdi, bia dulemar Bab-Jesús Babga-dog-nuedye-sogsad-sorba madu-omelosad-guchamalad-walik nagunonikid. <sup>24</sup> Ar

dulemar, Jesús-daklesur-dakargu, degi, e-sapingan-sate-dakarmargu, Jesús-amiegala, urgi Capernaúm-neggweburse nadegusmalad.

*Jesús sogagusad ede madu-burba-duladye*

<sup>25</sup> Dulemar mata-dummad-obakar Jesús-amismargu, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, ¿sana wese be noniki?

<sup>26</sup> Jesús, abin-imakdegu, emarga sogded:

—Napira an bemarga soged, be an-amimaladi, an-ibmar-dakledisulid-imaksadba be an-amisurmalad. Ar bemar madu-nue-immedik-guchadba be an-amimalad. <sup>27</sup> Mas-baisursunna-bergumaladga mer be arbamar. Mas-anmarga-burba-geg-bergued-ukedga be arbamar. Ar a-masdi, sunna bemarga, Dule-Machi ukoed. Ar a-dulegine, Bab-Dummad bato e-wilub nasiksad, burba-geg-bergued nikumalagar.

<sup>28</sup> Degi, Jesús-abin sogdemarsun:

—Degite, ¿ibu an imakmalosunna Bab-Dummadga ibmar-imategar?

<sup>29</sup> Jesús, abin-imakded:

—Bab-Dummadga-ibmar-imatek wedo: Bab-Dummad-bemarga-dule-barmialidgi-bengusuli gued.

<sup>30</sup> Jesús-abin sogdemalad:

—Degite, ¿ibi-ibmar-wilubgan-dakledisulid be anmarga imakosunna? Adi, anmar dakega, degi, mer begi anmar benguegar, ¿ibi-ibmar be imak-sunna? <sup>31</sup> Ar anmar-dadgandi nega-dulesulidgangi maná-guchamalad. Bab-Dummad-gardagi sognaid:

‘Madu-nibneggined-gunmalaga an imaksad.’

Éxodo 16:4; Salmo 78:24

<sup>32</sup> Jesús amarga sogded:

—Napira an bemarga soged, Moisés bemarga madu-nibneggidanikid uksasulid. Ar an-Bab madu-nibneggidanikid-sunnad bemarga uked. <sup>33</sup> Ar Bab-Dummad-madu nibneggidaidenonikidi, we-napnegginmaladga burba-duladi uked.

<sup>34</sup> Jesús’ga sogdemalad:

—Dummad, madu-degiid be anmarga ukdigu imake.

<sup>35</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ani an madu-burba-duladid. Ar dule anse danikile, bar gwen ukumesosulid. Ar dule an-bengusulile, bar gwen uku-uku itogosulid.

<sup>36</sup> “An bemarga epenne bato sogsad, ibmar-dakledisulid imaksa be an-daksamar-inigwele, degite, amba be an-benmalad. <sup>37</sup> Ar Bab bela dulemar-anga-ukedi, anba-naguega anse dagoed. Ar dule anse danikile, gwen an obanosulid.

<sup>38</sup> “An-itolegedba ibmar-saega nibneggi an danisulid. Dule-an-barmialid-sogedba an ibmar-imateka nonikid. <sup>39</sup> Bab-an-barmialidi we abemaid: Bela dulemar-anse-nonikidi gwen wargwensaar oyoggubisur an-abeged. Adi, ibagan-napi-naguoedgi a-dulemar an gannar odulogegar.

<sup>40</sup> “Dule-an-barmialid we abemaid: Bela dulemar-E-Machi-dakoedi, degi, egi bensuli-gunonikile, burba-geg-bergued nikued. Degine, ani, ibagan-napi-naguoedgi a-dulemar an oduloged.”

<sup>41</sup> Degi, Judío’mar, Jesús’gi sunmakedbi guarmalad, ar ade, Jesús sogsad, ani an madu-nibneggidaidenonikidy. <sup>42</sup> Judío’mar Jesús’gi sogdemalad:

—¿Ar wede Jesús, José-machisursi? Degine, e-bab, e-nan, ¿anmar mag daksursi? Ar degite, ¿ibiga sogsunna? ‘Nibneggi an aidenoniye.’

<sup>43</sup> Jesús amar-abin-imakde, sogded:

—Mer be muchub-muchub angi isdar sunmakmar. <sup>44</sup> Ar Bab-an-barmialid, anse-dule-dagega imaksulile, gege dule-wargwensaaale anse daged. Ibagan-napi-naguoedgi, dule-anse-nonimaladdi, ani an a-dule-odulogoed. <sup>45</sup> Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-gardagi nar-makar maid:

‘Bab-Dummad na e-igargi bela dulemar-odurdakoed.’

Isaías 54:13

”Degisoggu, bela Bab-itosmalad, degi, egi durdaksamarbalid, anba-naguegala anse danimaloed.

<sup>46</sup> ”Dule-wargwensaar Bab-daksaye an sogsulid. Unnila dule-Bab-Dummadgi-danikidbi Bab-daksad. <sup>47</sup> Napira an bemarga soded: Ar dule angi bensulidi, a-dule, burba-geg-bergued nikad.

<sup>48</sup> ”Ani an madu-burba-duladid. <sup>49</sup> Ar be-dadgan nega-dulesulidgangi maná-guchamar-inigwele, bela burgwismalad.

<sup>50</sup> ”An bemarga madu-nibneggi-aidenonikidgi-an-sunmakedi, a-madu dule guchale, bar burgosulid. <sup>51</sup> Ani an a-madu-duladid, nibneggi aide-nonikidid. Ar dule-wargwen a-madu-guchale, bar burgosulid, degidula sadeguoed. An madu-ukoedi, we an-sanad. We-napneg-naidgi dule-bukmalad-dula-gudiguega an-san an ukoed.”

<sup>52</sup> Agi Judío’mar abin-abin imakarmalad, sokarmalad:

“Anmar e-san-gunnegala ¿igi anmarga e-san ukosunna? Geg gued.”

<sup>53</sup> Jesús amarga sogded:

—Napira an bemarga soded: Ar bema Dule-Machi-e-san gunsulile, degine, e-abe gobsurbalile, bema burba-dulad nikuosurmalad. <sup>54</sup> Ar dule an-san gunnele, degi, an-abe gobeale, a-dule burba-geg-bergued nikuodo, degine, ibagan-napi-naguoedgi, ani an a-dule odulogoed. <sup>55</sup> Ar an-sana, masgunned-sunsogedid, degine, an-abe, gobed-sunsogedbalid. <sup>56</sup> Ar dule-an-san-gunmalad, degi, an-abe-gobmalad, anginbi gudigumalad, degine, an egi gudigumogad.

<sup>57</sup> ”Ar igi Bab-dulamaid an-barmiali, degine, igi Babgi an dula gudimoga, deyobi, dule an-san-guchale, a-dule angi dula-gudii gumoged. <sup>58</sup> Ani an madu-nibneggi-aidesadid. We-madu-nibneggi-aidesadi, be-dadgan-maná-guchadyobsulid. Ar maná-gucha-inigwele, amardi amba burgwismalad. Ar dule we-madu-guchardi, bar burgosulid, degisadeguoed.”

<sup>59</sup> Jesús Capernaúm’gi dulemar-odurdaksigusgu, Judío’mar-onmakedneggi we-ibmar sogsagusad.

### *Bukidar Jesús’gi bangudmalad*

<sup>60</sup> Bukidar-Jesús’ba-gudimaladi weyob Jesús-soge-itosmargu, sogde-malad:

“We-ibmar-sogedi gwen nollo sogsulid. ¿Ar doa eba ibsaoe?”

<sup>61</sup> Ar Jesús na wissoggu, e-sapingan muchub-muchub we-igargi sun-maknanai, amarga sogdesun:

—¿We-an-bemarga-sogedi, be isdar itomala? <sup>62</sup> Ar Dule-Machi nibneggi-mai-gusadse gannar nakwemai be dakarmalar, ¿igi be sogsamalar-sunna? <sup>63</sup> Ar Bab-Dummad-Burbabi dulagudigued uked. Dule-sandi, binsaledid. An bemarga-ibmar-sogsadi, we burba-napiragwadid, degine, dula-gudiguedbalid. <sup>64</sup> Ar gwenna-gwenna bemar an-benmalad.

Ar ade, Jesús gebesaila-akar bato wisid doamala e-benmala, degine, doa darba e-ukbaloe. <sup>65</sup> Jesús sogded:

—A-ulale, an sogsad, dule, anba-naguegala Bab anse-sedasulir, gege anse dagye.

<sup>66</sup> Degidgine, bukidar Jesús-sapingan Jesús'gi bangudmalad, bar Jesús'ba gudigussurmalad. <sup>67</sup> Geb degi, Jesús na e-sapingan-warambe-gakabogwadga (12) sokalid:

—¿Bemar nabimarmoga?

<sup>68</sup> Simón-Pedro, abin-sogded:

—Dummad, ¿doaba anmar naosunna? Ar bebi unnila burba-gebergued-igar nikad. <sup>69</sup> Ar anmar begi bensulid, degine, anmar wisid, be Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duled. Bab-Dummad-Dula-Maid-E-Machi-sunnadid.

<sup>70</sup> Jesús, Pedro-abin sogded:

—¿Ar warambe-gakabo (12) an be-susmarsursi? Gwensak bemar nia gued.

<sup>71</sup> Jesús, e-sapingan-ambe-gakabogwad-wargwengi Simón-machi-Judas-Iscariote'gi deyob sogsagusad, ar a-dule, Jesús-darba-uknai guoedid.

## 7

### 2d. Jesús gwallu-meegwad-gued, degi, burba-dulad gubalid

(7:1-12:50)

*Jesús-e-urbamar, Jesús-benmalad*

<sup>1</sup> We-degigusad-sorba, Jesús Galilea-yalaganba bipirmakdii gusad. Ar ade, yapa Judea'gi gudigued, ar Judío'mar e-oburgwebimalad. <sup>2</sup> Deun, Judío'mar-Neg-Matargana-Iba-onoged bato mosadgined. <sup>3</sup> E-urbamar Jesús'ga sokalid:

—Wegi be noe, Judea'se be nae. Adi, be-sapingan be-ibmar-imaked dakoed. <sup>4</sup> Ar dule-wargwen mag-e-dakbi abegele, geg odukuar ibmar imaked. Ar be ibmar-dakledisulid-imakdiid, bela dulemar-wagab be imakdo.

<sup>5</sup> E-urbamar weyob Jesús'ga sogsamardo, ar ade, e-urbamarse-bakar, Jesús-benmalad, we Mesías'ye. <sup>6</sup> Jesús e-urbamarga sogdesun:

—An Jerusalén'se-naed-ibagan angardi amba yoo moed. Ar bemarkardi ibagan bato gusgu guagwar naidaed. <sup>7</sup> Ar we-napneg-naidgidulemar-bukwad geg isdar bemarkarked. Ar andi isdar an-dakmardo, ar ade, an ega sogdiid, bemarkardi-ibmakdimaladi isganaye. <sup>8</sup> Bemardi, ibase be namala. Ar angardi, amba an-ibagan yoo mosoggu, andi naosurgweled.

<sup>9</sup> Deyob Jesús'di, e-urbamarga sogsagu, Galilea'gi bessunnad.

*Jesús, Neg-Matargana-Sobaled-E-Ibagi gudigusad*

<sup>10</sup> Jesús, e-urbamar-ibase-naded-sorba, ibase nade gusmogad. Jesús emar-wagab nadsulid. Arbakee nadegusad. <sup>11</sup> Judío'mar ibagi Jesús-amidii guarmalad, sokarmalad:

“¿Wede bia dule nade?”

<sup>12</sup> Agine dulemar-bukidarad-abargi Jesús'gi uurmakarmalad, gwenna-gwenna sokarmalad: “We-Jesús, dule-nuedid.” Baigandi sogmarmogad: “Suli, we, dule-yardakdiidi.”

<sup>13</sup> Ar dulemar Judío'mar-dummagan-dobedba, bakar-buud Jesús'gi gwen sunmaksasurmalad.

<sup>14</sup> Ar Neg-Matargana-Sobarmalad-E-Iba-onolenaid negabargusgu, Jesús Bab-Dummadse-goled-negse nonikid. Agi dulemar-odurdaksii gusad. <sup>15</sup> Judío'mar-dummagan geger Jesús-dakdemalad, sogdemalad:

“We-dule dummaganse gwen ibmar durdaksasulid, ar degite, ¿igi nabir ibmar-nue-wisi dulemar-odurdake?”

<sup>16</sup> Jesús amarga sogdesun:

—An-ibmar-odurdaked angadsulid, Bab-Dummad-an-barmialid-sogedba an dulemar-odurdaked. <sup>17</sup> Ar dule Bab-Dummad-sogedba nanabiele, mag dakoed, an-ibmar-odurdakdiid Bab-Dummadgi danidibe, igidibe, an-ibmar-odurdakdiid an na dukin onosdibe. <sup>18</sup> Ar dule wargwengi e-sogedba ibmar-sogdiile, a-dule na nug-dungued amidii daed. Ar e-barmialid-nug-odummogega gudiirdina, adi, we napiragwaddo, a-dulegine, gakan naisurdo.

<sup>19</sup> “¿Ar Moisés bemarga igar-uksasursi? Degite, bemar a-igargi nanadisurmalad. ¿ibiga be an-oburgwebimarsunna?”

<sup>20</sup> Dulemar, Jesús-abin sogdemalad:

—Nia begi nai. ¿Ar doamar be-oburgwebie?

<sup>21</sup> Jesús amarga sogded:

—Obunnoged-ibagi unnila ibmar-dakledisulid-soggwen an imaksad-ulale, ¿geger be an-dakmarde? Emide, be sogmargu, an dule-isganaye.

<sup>22</sup> Moisés bemarga abgan-uka-duku-siked-igar mesismalad. Degi-inigwele, we-igar Moisés'gi noarsulid, ar dadgan-akar bato gusgu a-igar danikid. Obunnoged-ibagi mer arbaoye igar-mai-inigwele, degite, bemar Obunnoged-ibagi abgan-uka-duku-siked-igar imakbukwad.

<sup>23</sup> “Ar bemar Moisés-Igar-Mesisadba ibmar-imakegala, amba obunnoged-ibagi-bakar, bemar abgan-uka-duku-siked-igar imakbukwad. Degite, ¿ibiga bemarki obunnoged-ibagi an dule-nudaked, sae be an-dakmarsunna? <sup>24</sup> Melle dule-daklegedba be sogo we-dule, dule-nuedye, igi, we-dule, dule-isganaye. Suli. Innikigwadba be soged.”

*Ar we-Jesús, ¿Cristo-sunnadi?*

<sup>25</sup> Jerusalén'ginmalad gwenna-gwenna sokarmalad:

“¿Ar dummagan we-dule-oburgwega amidimarsursi? <sup>26</sup> Emide, be dakena, bela-dulemar-abargi sunmakgwisgu, degite, gwen ega akar sogsurmalad. ¿Ar dummagande nue-magar itononimarsi? We, Cristo-sunnadid, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye sogsad-dule.

<sup>27</sup> “Ar anmar wisid, we bia daniki. Ar Cristo'di nonikile, anmar wisguosulid, bia daniki.”

<sup>28</sup> Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-odurdaksigu, binnasur sunmakde, sogded:

—Bemar mag-an-dakmalad, degine, be an-wismarbalid an bialidi. An-itolegedba wargwen an danisulid, ar Bab-Dummad-napiragwadid an-barmialid. A-duledi bemar akudakmalad. <sup>29</sup> Andi a-dule mag an daked, ar agi an danikid. Ar a an-barmialid.

<sup>30</sup> Agine, dummagan Jesús-gabiguarmalanad, degite, gwen gassurmalad, ar ade, yoo e-burgwed-ibagan omoged. <sup>31</sup> Dulemar-bukidar Jesús'gi bengussurmalad, sokarmalad: "Cristo nonikile, ¿bur bule we-dulebali ibmar-wilubgan-dakledisulid imako be insae? Gwen deyob imako an insasurdo."

*Fariseo'mar Jesús-gaega suar-ibmala-barmisad*

<sup>32</sup> Fariseo'mar dulemar-sognanaid itosmalad, Jesús, Mesías'ye. Degisoggu, Fariseo'mar, degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan Jesús-gaega suar-ibmala barmismalad. <sup>33</sup> Geb Jesús dulemar-e-itobukwadga sogded:

—Napi-ichesaar an bemar-abargi gudiid. Dule-an-barmialidse an naesokalid. <sup>34</sup> Be an-amimalo-inigwele, gwen be an-amimalosulid. An gudiguoedsega geg be namalad.

<sup>35</sup> Degi Judío'mar na ga sokarmarsunnad:

"¿Ar wede bia naoe? Anmarde bar amiosurmalad. Griego'mar-abargi-Judío'mar-aisakis-bukmalad-odurdakega, ¿wede naoe? <sup>36</sup> ¿We ibi obarsunna? We sogsad: 'Be an-amimalo-inigwele, gwen be an-amimalosurye. An gudiguoedsega, geg be namarye.' "

*Jesús, burba-dulad dulemarga uked*

<sup>37</sup> Napi-iba-dummad-naidgi, Jesús gwisgusgu, binnasur sunmakded, sogded:

—Ar dule-wargwen uku-uku itodiile, anse dage. Anse dii gobdage.

<sup>38</sup> Ar dule an-bensulile, Bab-Dummad-gardagi sognaiyobi, e-ulubgi diwar-burba-nikad aryomai guoed.

<sup>39</sup> Jesús diwar-burba-nikadye-sogsagusadi, we Bab-Dummad-Burba dulemar-egi-benguosurmalad-abingaoedgi sunmaksad. Deunni, amba yoo Bab-Dummad-Burba nonikid, ar ade, Jesús-nug amba yoo bela-bela ogannoleged.

*Dulemar Jesús'gi benmalad*

<sup>40</sup> Bukidar-dulemar-abargi gwenna-gwenna weyob-Jesús-ibmar-soged itosmargu, sokarmalad:

"Ar we-dule, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-napiragwadid."

<sup>41</sup> Baigandi sogmalad: "We, Cristo-sunnadid."

Degine, baiganmo sogmarmogad: "¿Ar Cristo'de, Galilea'gi danikosi? Suli, agi danikosulid. <sup>42</sup> ¿Ar Bab-Dummad-gardagi sognaisursi? Cristo David'gi danikoye. Belén-neggweburgi, David-epenne-gwalulesadgi danikoye."

<sup>43</sup> Ar Jesús-ulale dulemar na egi bachikgudmalad. <sup>44</sup> Gwenna-gwenna Jesús-gabiguarmalan-inigwele, gwen gassurgusmalad.

*Judío-dummagan Jesús-bengusmalad*

<sup>45</sup> Suar-ibmala-Babse-goled-neg-edarbemalad-barmilesmaladi gannar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse, degi, Fariseo'marse nonimalad. Fariseo'mar ega sogdemalad:

—¿Ibige bemar Jesús-sedanisurmala?

<sup>46</sup> Suar-ibmala abin-imakdemalad:

—Dule-wargwensaale we-duleyobi gwen sunmakdisulid, nue-yeer sunmakded.

<sup>47</sup> Geb Fariseo'mar, abin-imakdemalad:



—¿Bemar ese yardaklesmarmosunde? <sup>48</sup> Be daktimala, dummad-wargwen, degine, Fariseo'mar, a-dulegi, ¿bensur gued? Suli. <sup>49</sup> We-dule-baigandi, Moisés-Igar-Mesisad-wissurmaladba Jesús'ba nagudmalad. A-ulale, we-dulemardi bato nue-ukabsales bukmarsunnad.

<sup>50</sup> Nicodemo, ibagwengi mutik Jesús'se-nonigusadi, e-sordamar-Fariseo'ga sokalid:

<sup>51</sup> —Anmar-igar-maidgi, sunna dule-wargwenga amba yoo igar-itoged-iduar bato soglesi, ¿be dummad-nosye, bega sabsur-odurdakleged-igar maiye? Suli, degisulid.

<sup>52</sup> Fariseo'mar, Nicodemo-abin-imakdemalad:

—¿Ar be Galilea'ginmogadi? Bab-Dummad-Garda-narmakar-naidgi nue be baramie. Be dakoed, bipisaale Bab-Dummad-gayaburba-barsoged gwen Galilea'gi danisulid.

<sup>53</sup> [Geb degi, dummagán e-neg-e-negse nadmarsunnad.

## 8

### *Ome negsichigi-yolenai-daklesad Jesús'se selesad*

<sup>1</sup> Geb degi, Jesús Olivos-yarse nadsunnad. <sup>2</sup> Banedgine, Jesús wakudaryala Bab-Dummadse-goled-negse gannar nonigu, dulemar-bukidar ese nonimalad. Jesús sigisgua, dulemar-odurdakded.

<sup>3</sup> Deun Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Fariseo'mar, Jesús'se ome-wargwen-negsichigi-galagwensuligunai-galesad senonimalad. Dum-magan dulemar-abargi ome-ogwisnonimargu, <sup>4</sup> Jesús'ga sogdemalad:

—Odurdaked-saila, we-ome negsichigi galagwensuligunai gasmalad.

<sup>5</sup> Emi anmarga Moisés igar mesisad, omegan-deyobdamalad akwagimakar oburgoye. Degite, bedina, ¿igi be sogmosunna?

<sup>6</sup> Fariseo'mar Jesús-wilubdakegala yamo deyob ese egichismalad. Adi, Jesús'gi sorba gwisgumalagar. Jesús'di, napase dulluu imakdegu, e-googi napa narmak-narmak imaksigisad. <sup>7</sup> Ar Fariseo'mar Jesús'se gannar-gannar egisanaimarsoggu, Jesús gwisgusad, geb abin-sogded:

—Ar bemar-wargwenad na be isguedsuli-itogele, a-inse akwa omegi metedo.

<sup>8</sup> Jesús gannar napase dulluu imakdebargu, gannar napagi narmak-sigisbalid. <sup>9</sup> Ar Fariseo'mar degii-Jesús-soge-itosmargu, mag na ulubgi e-isgudiid itosmarsoggu, war-wargwen ainidmalad. Dule-sergan-inse ainidmalad, geb sapinganse-bakar, ainidmarmogad. Unnila Jesús ome-negabargi-gwichid-ebo bessunnad. <sup>10</sup> Jesús gannar gwisgusgu dakded, dulemar sate, unnila omebi-gwichi, geb omega sogded:

—Omegwa, ¿bia dulemar-begi-gwisgunanaid nadmala? ¿Wargwensaar bar begi gwisgussurmala?

<sup>11</sup> Ome, abin-sogded:

—Dummad, dule-wargwensaar angi gwisgussulid.

Geb Jesús omega sogdemosun:

—An begi gwisguosurmogad. Be nae. Mer be bar isguo.]

### *Jesús we-napneg-naidgi gwallu-meegwadid*

<sup>12</sup> Gannar Jesús dulemarga sunmakdebargu, sogded:

—Ani an we-napneg-naid-e-gwallu-meegwadid. Ar dule anba dagele, negsichidgi nanaosulid, gwallu-meegwad nikuod.

<sup>13</sup> Fariseo'mar Jesús'ga sogdemalad:

—Be-ibmar-sogedi, na be dukin-barsogsoggu, a-ular, be-ibmar-sogedi, geg anmar abingaed.

<sup>14</sup> Jesús, Fariseo`mar-abin sogded:

—An-ibmar-sogedi, an na dukin soqe-inigwele, ar wedi napiragwadid. Ar an wisid, bia an daniki, degine, bia an nabaloe. Ar bemarki wissurmalad, bia an daniki, degine, bia an nabaloe. <sup>15</sup> Ar bemarki unnila we-napneg-igar-maidba sogmalad, we, dule-isganaye, we, dule-nuedye. Andi an sogsulid we, dule-isganaye, we, dule-nuedye. <sup>16</sup> Ar dule-wargwenga an igar-nabogele, an-igar-nabogedi napiragwadba an imaked. Ar ande, wargwengi an igar-nabosulid, an-Bab-an-barmialid, a-anbo an imaked. <sup>17</sup> Bemar-igar-maidgi sogmaid, dule-warbo barsoged-nikale, wemar-ibmar-sogedi napiragwadye, abingalegoye. <sup>18</sup> Ani an na dukin angi an ibmar-barsoged. Bab-an-barmialid, angi ibmar sogmogad. Degisoggu, an-ibmar-sogedi, napiragwaddo.

<sup>19</sup> Geb degi, Jesús`ga sogdemarsun:

—¿Bia be-babde maisunna?

Jesús, dulemar-abin sogded:

—Ar be aku an-dakmalad, degine, be aku an-Bab-dakmarbalid. Ar be mag an-dakmalana, be an-Bab-mag-dakmarmogoenad.

<sup>20</sup> Weyob Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi, mani-weleged-nabasii, dulemar-odurdaksigu sunmaksagusad. Dule-wargwensaale gwen Jesús-gassurmalad, ar ade, amba yoo e-galeged-ibagan omoged.

*An-naedse geg be warmakmalad*

<sup>21</sup> Jesús gannar Judío-dummagan sogdebalid:

—An naesokar. Be an-amimalo-inigwele, be an-amimalosulid. Bemarki be-isguedba be burgwidmaloed. An-naedse, geg bemarki warmaked.

<sup>22</sup> Geb degi, Judío-dummagan sogdemar:

“Ar ibiga soqe: ‘An-naedse, geg bemarki namarye.’ ¿Ar ede na dukin oburgwedgi hinsae?”

<sup>23</sup> Jesús amarga sogded:

—Bemarki weginmaladid, andi nibneggedid. Bemarki we-napnegginmaladid, andi we-napneggedsulid. <sup>24</sup> A-ulale, an bega sogsagusmalad, be an-bengumalale, degi, an doa-dule-gue be bengumarbalile, be-isguedba na be burgwemaloye.

<sup>25</sup> Judío-dummagan Jesús`ga sogdemarsun:

—¿Ar be doasunna?

Geb Jesús, abin-sogded:

—Ar iduar bato an bega sogsamalad, an doa-gue. <sup>26</sup> Bemar-noar-nanadiidbali ibmar-bukidar an bemarki-soged nikad. Ar dule-an-barmialiddi napiragwadbi ibmar soged. Andi, an a-itosadba, we-napneggi-bukmaladga an ibmar sogdimogad.

<sup>27</sup> Judío-dummagan, Jesús e-Babgi-ega-sunmaked, aku-itosmalad. <sup>28</sup> A-ulale, Jesús sogdebar:

—Ar bemarki, ani Dule-Machi, nakrusgi-biokegala niba onakwismalale, geb bemarki wisgunonimaloed, an doa-gue. Degine, an-itolegedba an ibmar imakdisulid. Ar an-Bab-an-odurdaksadba an sunmakdiid. <sup>29</sup> Ar an-Bab-an-barmialid anba gudiid, wargwen an-metedisulid. Ar ade, an bela-ibmar-imakedi, an-Bab-nabir-itoge an imaked.

<sup>30</sup> Jesús-weyob-sunmakedba, bukidar egi bensuli gunonimalad.

*Igar-napiragwad, isguedgi be-ollorsamalad*

<sup>31</sup> Jesús, Judío'mar-egi-bengussurmaladga sogded:

—Ar bemar an-gayaburba-sunmakedgi nue eba nanaele, bemar an-sapangan-sunnadga gumaloed. <sup>32</sup> Degine, bemar igar-napiragwad wisgunonimaloed, degine, igar-napiragwad isguedgi bemar-ollorsanonikoed.

<sup>33</sup> Judío'mar, Jesús-abin sogdemalad:

—Anmar, Abraham-e-wagan gumalad. Anmar dule-maiga gwen gudis-urmalad. Degisoggu, ¿ibiga be anmarga soqe: 'Bemar ollorgunonikoye?'

<sup>34</sup> Jesús, abin-sogded:

—Napira an bemarga soged, dule-isguedgi-gudimaladi, isgued-maiga gudidimalad. <sup>35</sup> Dule-maiga-arbaedi geg neg-yagi gudigu gued. Ar neg-ibed-e-mimmirdi negyagi gudigu guodo. <sup>36</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-Machi isguedgi bemar-onononikir, geb be nue-napira ollorgunonimaloed. <sup>37</sup> An wisi bemar Abraham-wagan gumalad, degi-inigwele, an-ibmar-sogsad be benmalad-ulale, an-oburgwebimalad. <sup>38</sup> An-ibmar-sogedi, an-Bab-walik-an-ibmar-daksadba an sunmaked. Ar bemarki ibmar-imakedi, be-bab-ibmar-itosadba be imakmarmogad.

*Nia-saila, bemar-babad*

<sup>39</sup> Judío-dummagan Jesús-abinsadmargu, sogdemalad:

—Abraham, anmar-dadad.

Jesús, abin-sogded:

—Bemar Abraham-wagan-sunnadina, Abraham-ibmar-imaksadyob be ibmar imakdimarmoganad. <sup>40</sup> Bab-Dummadgi an-ibmar-napiragwad-itosad an bemarga-sogsad. Degite, be an-oburgwebimalad. Dad-Abraham'di gwen deyob gussulid. <sup>41</sup> Bemarki, be-bab-Satanás-ibmar-imaked be imakdimalad.

Geb degi, Judío'mar Jesús'ga sogdemalad:

—Anmar negsichidgi gwalulesadsurmalad. Anmar bab-nika gwalulesmalad. Bab-Dummad anmar-babad.

<sup>42</sup> Geb Jesús amarga sogded:

—Ar Bab-Dummad bemar-babana, be an-sabmalando. Ar an Bab-Dummadgi danikid. An-itolegedgi an danisulid, Bab-Dummad an-barmialid. <sup>43</sup> ¿ibiga nue-akusunna an-ibmar-soged be itomala? Ar ade, bemar an-ibmar-soged yeer-itosurmalad, aga be aku itomalad. <sup>44</sup> Ar nia-saila bemar-babad, degine, be-bab-ibmar-abegedba be damalad. Ar gusgu, gebesailaunni nia-saila dule-gindakid, degine, igar-napiragwadgi bangusad, ar igar-napiragwad nia-sailagi naisulid. Ar nia-saila gakansaar sunmakdele, gusgu na e-daedba sunmakdedaed. Ar ade, gusgu gakansaerbad, degine, dulemar-gakansaed-e-babad. <sup>45</sup> Ar andi ibmar-napiragwad bemarga soged, degite, be an-abingasurmalad.

<sup>46</sup> "¿Doa-dule, isgudiiye angi sogoe? Ar igar-napiragwad an soqe, degite, ¿ibiga be an-itosurmarsunna? <sup>47</sup> Ar dule Bab-Dummadgadile, Bab-Dummad-gayaburba-sunmaked itoged. Bemar, Bab-Dummadgadsulid, a-ulale, bemar Bab-Dummad-gayaburba itosulid."

*Gwaluleged-idu, Cristo bato gudiid*

<sup>48</sup> Judío'mar, Jesús-abinsadmamalad, ega sogdemalad:

—Anmar nabir sogmalad, be Samaria-dulemar-isganayobmoye, degine, nia begi naiye.

<sup>49</sup> Jesús, abin-sogded:

—Angi nia naisulid. An-Bab-nug bur an odummodiid. Bemardi an-nug ichodimalad. <sup>50</sup> An-nug-odummoged an amidisulid. Ar dule-wargwen an-nug-odummoged maid, a sogoed, an dule-nueddibe, an dule-isganadibe. <sup>51</sup> Napira an bemarga soged, dule an-gayaburba-sogedba-daele, we-dule burgosulid.

<sup>52</sup> Geb degi, Judío'mar Jesús'ga sogdemalad:

—Emigindi, anmar nue-wisdo, begi nia naid. Abraham, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladdi burgwismalad. Emide, bedi soged: 'Ar dule-wargwen an-gayaburba-sogedba-daele, burgwed itogosurye.'

<sup>53</sup> Ar bede anmar-dad-Abraham'ba ¿bur dummadsi? Dad-Abraham'di burgwisad. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad burgwismarmogad. ¿Ar be doaye sogsunna? Amarba, ¿be-bur dummadye be sogsunde?

<sup>54</sup> Jesús, Judío'mar-abin sogded:

—An na dakin san-odummogele, an-san-odummodiidi, we binsaleddo. Bab-Dummad bema-Bab-Dummadye be sogmaladi, a-Bab-Dummad an-Babad, a, an-nug odummoged. <sup>55</sup> Bemardi a-Bab-Dummad akudakmalad, andi a-Bab-Dummad mag daked. An bemarga sogdibe, a-Bab-Dummad aku an dakye, bema-sunnaa an gakanasaled. Andi a-Bab-Dummad mag an daked, degine, e-gayaburbaba an nanadibalid. <sup>56</sup> Anmar-dad-Abraham weligwar an-danikoed-dakoedba itosad. Anonikid-daksagu, nue-weligwar itononikid.

<sup>57</sup> Geb degi, Judío'mar ega sogdemalad:

—Amba be birga-dulabo-gakambe (50) niksulid, degite, ¿Abraham be daksade? Be daksasulid.

<sup>58</sup> Jesús, abin-sogded:

—Napira an bemarga soged, amba yoo Abraham-gwalulege, bato an gudiid.

<sup>59</sup> Degidgine, Judío'mar akwagi-Jesús-makega akwa gadebinmalad. Jesús'di emar-idu dukusad, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi nodsunnad. Degi, emar-abargi-node nadsunnad.

## 9

### *Jesús dule-ibyasuli-gwalulesad nudaksad*

<sup>1</sup> Jesús nadapgu, machered-wargwen muu-neggi-ibyasuli-gwalulesad dakalid. <sup>2</sup> Jesús-sapingan Jesús'se egichiarmalad:

—Odurdaked-saila: ¿Ibiga we-dule, ibyasuli gwalulesa? Weyob we gwalulesadi, ¿e-babgan-igsawad-ulale, igi, e-igsawad-ulale?

<sup>3</sup> Jesús e-sapingan-abin sogded:

—We-dule, e-igsawad-ulale, weyob gwalulesulid. Degi, e-babgan-igsawad-ular, weyob gwalulesurbalid. We-dule ibyasuli-gwalulesadi, adi, Bab-Dummad-ibmar-imaked we-dulegi oyolegegalad. <sup>4</sup> Yoo mutik-gued-iduar, anmar dule-an-barmialidga arbaed imakergebed. Ar negmutik-gued danikid. Agi, dulemar bar arbaosulid. <sup>5</sup> An we-napneggi-gudiidgi, an gwallu-meegwadyob gued. Ani an dulemar-bukwadga igar-napiragwad oyonaid.

<sup>6</sup> Jesús deyob-sogsad-sorba, napagi-wiaksagu, napa wiigi olli-olli imaksad. Degine, e-googi olli-ollid-wesgu, dule-ibyagi mage-mage imaksad.

<sup>7</sup> Geb degi, Jesús dule-ibyasulidga sogded:

—Dii-wilasar-naid-Siloé'ye-nugadse be-ibya be enukna. (Siloé sogleged, Barmilesadye).

Agine dule-ibyasulid ibya-enukega nadsunnad. Ibya enuksagu, bato sunna mag-atake gunonikid. <sup>8</sup> E-neg-dikarba-mamaid, degine, dule-ibyasuli-gudidaed-mag-dakmaladi, sogdemalad:

“¿Ar we, dule-ibyasuli, degi, aimarse mani-egisdidaedsursi?”

<sup>9</sup> Abar sokarmalad: “We, a-dule.” Baigandi sokarmarmogad: “Suli, binsa we a-sunnaa dakleged.”

Geb degi, e-ibeddi sokalid: “Ani an a-dule.”

<sup>10</sup> Ese egichiamarsunnad:

—¿Igi nabir magar be atake gusa?

<sup>11</sup> Dule-nugusad, abin-imakdegu, sogded:

—Dule-wargwen, Jesús-nugadi, napa olli-olli imaksad. Agine an-ibyagi mage-mage imaksad. Geb anga sokalid: ‘Siloé’sé be-ibya be enuknae.’ Degisoggu, an ase nadsunnad. An-ibya an enuksagu, mag-atake an gunonisunnad.

<sup>12</sup> Geb degi, ega sogdemalad:

—¿Bia a-dule nadsunna?

Dule-nugusad abin-sogded:

—An wissuli, bia nade.

*Fariseo’mar, dule-ibyasuli-gudigusad-nugusad wisgubigualid*

<sup>13</sup> Dule-ibyasuli-gudigusad Fariseo’marse senonimalad. <sup>14</sup> Ar ade, Jesús napa olli-olli-imaksadi, degi, dule-ibyasulid-onudaksadi, obunnoged-ibagi imaksad. <sup>15</sup> Fariseo’mar dule-ibyasuli-gudigusadse egisdemarmogad:

—¿Igi nabir be ibya nugusa?

Dule-nugusad, abin-sogded:

—Jesús an-ibyagi olli mage-mage imaksad. Degi, an ibya-enuksagu, mag-atake an gunonikid.

<sup>16</sup> Fariseo’mar abar sogdemalad: “We-dule Bab-Dummadgi danisulid. Agala, we-dule obunnoged-ibagi dule-nudaksad.” Fariseo-baigandi sogmalad: “Ar dule isgudiile, ¿sunna ibmar-wilubgan-dakledisurmalad imaksi? Suli, geg imake.” Agala, Fariseo’mar na abin-abin imakarmarsunnad. <sup>17</sup> Fariseo’mar gannar dule-ibyasuli-gudigusadga sokarmalad:

—Dule-bega-ibya-nudaksadgi, ¿igi be sogmosunna?

Dule-nugusad, abin-sogded:

—Andi an soged, we, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-duleye.

<sup>18</sup> Ar Judío’mardi we-dule-ibyasuli-gudigusadi benmalad. Emidi, ibyanikusye mag-atakye-soged benmalad. A-ulale, dule-ibyasuli-gudigusad-e-serganse gochamarsunnad. <sup>19</sup> Ese egisdemalad:

—¿Ar we be-machi-sunnadi? ¿We, be-ibe ibyasuli-gwalulesye be sogmaladi? Ar degite, ¿ibiga emigindi nabir ataksunna?

<sup>20</sup> E-sergan sogdemalad:

—Anmar wisi, we anmar-machid, ibyasuli gwalulesad. <sup>21</sup> Emigindi, mag-atakeddi an wissurmalad, ibiga nabir mag-atake. Anmar wissur-balid, doa ega nabir ibya nudaksa. Ar bato dummadsoqgu, ese be egismardo, na e bemarga sogoed, doa ega ibya nudaksa.

<sup>22</sup> Dule-ibyasuli-gudigusad-e-sergan Judío-dummagan-dobedbali, weyob sogsamalad. Ar ade, Judío-dummagan bato igar-itosmalad, dule-wargwen sogdibeye, Jesús, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye, Judío-mar-onmakedneggi onomaloye. <sup>23</sup> A-ulale, dule-ibyasuli-gudigusad-e-sergan sogsamalad: “Bato dummadsoqgu, ese be egismarye, doa e-onudaksa.”

<sup>24</sup> Degine, Fariseo'mar dule-ibyasuli-gudigusadse gannar gochamargu, ese egisdemalad, ega sogdemalad:

—Bab-Dummad-asabin napiragwadba be anmarga sogo, igi be nusa. Anmardi wismalad, we-dule, dule-isganad.

<sup>25</sup> Dule-nugusad, abin-imakdegu, sogded:

—An wissulid, we-dule, dule-isgudiiddibe. Unnila ibmar-soggwennaa an wisid. Iduardi, aku an atakenad, emigindi, mag an ataked.

<sup>26</sup> Fariseo'mar gannar dule-ibyasuli-gudigusadse egichiarbalid:

—¿Igi be-imaksa? ¿Igi-nabir bega ibya nudaksa?

<sup>27</sup> Dule-nugusad, abin-sogded:

—Ar bato bega an sogsamalad. Be an-itossumalad. ¿Degite, ibiga gannar be itobimarsunna? ¿Ar bema e-sapinganga gubimarmosi?

<sup>28</sup> Fariseo'mar dule-ibyasuli-gudigusadse uluarmalad, ega sogdemalad:

—Bee be, Jesús-e-sapindo. Anmardi, Moisés-e-sapinganad. <sup>29</sup> Anmardi wisid, Bab-Dummad Moisés'ga sunmaksad. We-duledi, anmar wissulid, bia daniki.

<sup>30</sup> Dule-ibyasuli-gudigusad abinsadgu, sogded:

—¡Ar deyobi! ¡We-ibmar nue-aku itolegedid! Bemardi wissumalad we-dule bia daniki, degite, angardi ibya nudaksad. <sup>31</sup> Ar anmar wisid, Bab-Dummad dule-isgudimalad ese gollalile, itosurdaed. Ar dule-wargwen Bab-Dummad-dobee nanadiirdi, degine, Bab-Dummad-sogedba ibmar imakdiirdi, Bab-Dummad, a-dule ese gollalile, adi, itodaed. <sup>32</sup> Ar bipisaale, gwen itoledisulid, dule-wargwen, dule-gusgu-ibyasuli-gwalulesadga ibya nudaksaye. <sup>33</sup> We-dule Bab-Dummadgi danisulina, gege deyob ibmar imakenad. Ar emigindi, deyob, ibmar-imakdisoggu, we-dule, Bab-Dummad-akar danido.

<sup>34</sup> Fariseo'mar abinsadmargu, ega sogdemalad:

—Bede, isguedgi gwalulesadde, ¿be anmar-odurdakde? Be anmar-odurdakosulid.

Degi, Judío-dummagan, dule-ibyasuli-gudigusad, Judío'mar-onmakedneggi onosmarsunnad.

*Jesús, burbar dule-ibyasuli-gudimaladgi sunmaksad*

<sup>35</sup> Jesús itoalid, Fariseo'mar Judío'mar-onmakedneggi dule-ibyasuli-gudigusad onosmarye. Geb degi, Jesús a-dule-amisgu, ega sogded:

—¿Dule-Machigi be bensuli?

<sup>36</sup> Dule-nugusad, abin-imakdegu, sogded:

—Dummad, ¿a-dule, doa-dulesunna? Adi, mer an egi benguegar.

<sup>37</sup> Jesús, abin-sogded:

—A-dule bato be daksad. Ani an a-duled, bebo sunmakgwichid.

<sup>38</sup> Dule-ibyasuli-gudigusad, abin-sogded:

—Dummad, an begi bensulid.

Geb degi, Jesús-nug-odummogega Jesús-abin yokorgi-sindigar sigisad.

<sup>39</sup> Jesús sogded:

—An dulemarga-igar-nabogega, we- napnegse an nonikid. Dule-aku-atakdimamad mag-ataksaega an nonikid. Degi, dulemar-mag-atakmalad, aku-atak-imakega an nonikid.

<sup>40</sup> Degin, Fariseo-gwenna-gwenna Jesús-walik-gwichimalad, Jesús-degi-soge-itosmargu, ega sogdemamad:

—Ar ¿anmar aku atakmarmode?

<sup>41</sup> Jesús, amar-abin sogded:

—Ar bemar aku-atakena, be isgued niksurmalanad. Emigindi, bemar sogsoggu, Bab-Dummad-Igar-Maid nue mag an dakmarye. A-ulale, be-isgued begi naimarsundo.

## 10

*Jesús, sibad-wawaad-edarbedgi sunmaksad*

<sup>1</sup> Jesús sogdebar: “Napira an bemarga soged: Dule sibad-wawaad-galu-emakaled-yawagakgi dogsulile, yarganba dukuar dogele, we-dule, sibad-wawaad-atursaeddo, degi, dule-atur-sili-sunnaddo. <sup>2</sup> Ar dule yawagak-siidgi dogerdi, we-dule, sibad-wawaad-ibedsunnadid.

<sup>3</sup> ”Yawagak-daked we-dulega yawagak-egaed, geb sibad-wawaad na e-edarbed-gayaburba mag itoged. Sibad-wawaad-edarbed e-sibad-wawaadse na nugba-nugba goled. Degin, galu-yaba-bukwadgi onoged.

<sup>4</sup> Sibad-wawaad-edarbed bela e-sibad-wawaad-onisale, sibad-wawaad-idunadap daed. Sibad-wawaad eba nadapi daed, ar ade, e-edarbed-egayaburba mag itomalad. <sup>5</sup> Ar e-edarbedsulidbardi naddasurmalad, aka bur e-idu duurmakdedamalad, ar ade, e-gayaburba aku-itomalad.”

<sup>6</sup> Jesús weyob dulemarga odukuar-ibmar-sogsadi, aku-itos gusmalad, ibi ega obarisa.

*Jesús, sibad-wawaad-edarbed-nuedid*

<sup>7</sup> Jesús gannar emarga sogdebarsun: “Napira an bemarga soged: Ani an sibad-wawaad-galu-emakaled-e-yawagak-sunnadid. <sup>8</sup> Dulemar-odurdakega an-idu-nonimaladi, atursamaladid, degi, gandikidgi atursamaladid. Degi-inigwele, Sibad-wawaadmardi amar-gayaburba itossurmalad. <sup>9</sup> Ani an yawagak gued. Dule angi dogele, a-dule abonolegoed. Sunna doged, degi, sunna nobalid, masgunned gusgu nikaguoed.

<sup>10</sup> ”Dule-atursaed danikile, unnila sibad-wawaad-atursaegala, oburgwegala, degin, osulogega, nonidamalad. Andi an nonigua, burbadulagudigued-ukega an nonikid, degin, bela ulubgi yeer-itodigueda an nonikid.

<sup>11</sup> ”Ani an sibad-wawaad-edarbed-nuedid. Sibad-wawaad-edarbed-nued na sibad-wawaad-ular, e-san-burba na uked.

<sup>12</sup> ”Ar sibad-wawaad-edarbed-manigi-arbaeddi, sibad-wawaad-edarbed-nuedsulid, ar ade, sibad-wawaad egadsulid. A-ulale, achuburburud-danikile, sibad-wawaad-mete naddaed. Degisoggu, achuburburud sibad-wawaad-ganonikogu, sibad-wawaad-oduurmakega imaked. <sup>13</sup> Dule-manigi-arbaed wakitedaed, ar ade, unnila bennuklegega arbaed. Degisoggu, sibad-wawaad-baisur daksundo.

<sup>14</sup> ”Ani an sibad-wawaad-edarbed-nuedid. An-sibad-wawaad mag an daked, degi, mag an-dakmarmogad. <sup>15</sup> Igi Bab nue-an-wisi, deyobi, an Bab-wismogad. Degin, an-sibad-wawaad-ular, an-san-burba an na uked. <sup>16</sup> An Sibad-wawaad-baigan we-galu-yabalidsulid, an nikbalid.

Amar anse an sedamogargebed. Deyobi, amar an-gayaburba itomaloed. Degine, sibat-wawaad dangwennaa guoed, degine, e-edarbed wargwennaa nikubaloed.

<sup>17</sup> "Burgwega an-san-burba an uked, adi, gannar an subaligar. A-ulale, Bab nue an-sabed. <sup>18</sup> Gege dule an-san-burba angi sued, ar ade, an-sunnad na wargwengi an uked. Ar ani an-san-ukega, degi, an gannar subaliga, an gangued nikad. An-Bab we-igar-anga-uksadba an imaked."

<sup>19</sup> Judío'mar Jesús-wegi-sogsad-ular, muchub-muchub abin-abin na imakarmalad. <sup>20</sup> Bukidar Jesús'gi sogdemalad:

"We, nia-nika gudiid. We, akargualid: ¿Ar ibiga be itomala? Mer be itomala."

<sup>21</sup> Baigandi sogmogad:

"We-ibmar-sogedi, we nia-gayasulid. ¿Ar niade sunna dule-ibyasurmaladga ibya nudaksi? Suli, degisulid."

*Judío'mar, Jesús-abingassurmalad*

<sup>22</sup> Deunni, Jerusalén'gi Bab-Dummadse-Goled-Neg-Gannar-Nudaklesad-Iba naid. A-ibagangine, dii-wied-nii naid. <sup>23</sup> Deunni, Jesús Bab-Dummadse-goled-neg-ubeb-Salomón'ye-nugadsik, bipirmakdiid.

<sup>24</sup> Judío'mar bela Jesús-ebilis-ambikusmargu, ega sogdemalad:

—¿Bule-undar-sui yootee be anmar-obinsaega imakoe? Ar be Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dulele, anmarga bakar be soqe. ¿Ar be Cristo-sunnadi?

<sup>25</sup> Jesús, amar-abin sogded:

—Ar bato an bega sogsamalad, bemar an-benmalad. An-Bab-nuggi-an-ibmar-saedi, a bemarga sognaid, an doa-dule gue. <sup>26</sup> Ar bemar an-sibat-wawaadsursoggu, a-ular, be an-itosurmalad. <sup>27</sup> An-sibat-wawaad an-gayaburba mag-itomalad, an mag daked, degine, anba naddamalad. <sup>28</sup> Ani an ega burba-geg-bergued uked, bipisaale amar gwen berguosurmalad, degisadegumaloed. Degine, bipisaale dule gege angi an-sibat-wawaad sued. <sup>29</sup> An-Bab anga-sibat-wawaad-uksadi, a-Bab, bela bur dule-dummadid. Degine, bipisaale dule-baid gege an-Babgi an-sibat-wawaad sued. <sup>30</sup> Ani, an-Babbo, anmar wargwenna gued.

<sup>31</sup> Degi, Judío'mar, Jesús-makega gannar akwa gasmarbalid. <sup>32</sup> Jesús Judío'marga sogded:

—Ibmar-nuegan-bukidar an-Bab-nuggi an bega oyosmalad. ¿Igid-imaksad-ular, akwagi be an-makbimarsunna?

<sup>33</sup> Judío'mar, abin-imakdemargu, sogdemalad:

—Be-ibmar-nued-imakdiid-ular, anmar akwagi be-makbisurmalad. Be Bab-Dummad-nuggi-dododiid-ular, anmar akwagi be-makbied. Ar be we-napneggedid, emide, Bab-Dummadga na be imaked.

<sup>34</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Ar bemargi Moisés-Igargi narmakar maisursi?

'An bemarga sogsa gusad,  
bemar bab-dummagan gumarye.'

Salmo 82:6

<sup>35</sup> "Ar Bab-Dummad Bab-Dummad-gayaburba-abingasmaladse, bab-dummaganye gochagusad. Ar Bab-Dummad-Garda geg anmar bisged. Degisoggu, noar an sogsasurdo. <sup>36</sup> Ar Bab ega-arbaega an-susad, degine,



we-napnegse an-barmialid. Ani an Bab-Dummad-Machiye, an sogsad-ulale, ¿be anga sogmalode: ‘Be Bab-Dummad-nuggi dododiye?’<sup>37</sup> An-Bab-ibmar-imaked an imaksulile, mer be an-ibmar-soged itomardo.<sup>38</sup> Ar an an-Bab-ibmar-imaked imakerdi, be an-benmar-inigwele, an-ibmar-imakdiidgindi, mer be bengumalo. Adi, be wisgumalaga, degine, mer be bengumalaga, Bab angi gudiid, degine, an Babgi gudimogad.”

<sup>39</sup> Agine, Judío’mar gannar Jesús-gabiguarmalanad, degi-inigwele, Jesús egi nabir wakichagusad.

<sup>40</sup> Jesús gannar Jordán-diwar-obakar, bia Juan iduar Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaknaigusa, ase nadeagusad. Agi Jesús megidapid.

<sup>41</sup> Ase dulemar-bukidar Jesús’s e nonigusmalad, degi, sogdemalad: “Ar Juan ibmar-wilubgan-imakledisulid imaksasur-inigwele, bela we Jesús’gi-ibmar-sogsadi napira sogsad.”

<sup>42</sup> Agine, dulemar-bukidar Jesús’gi-bensuli gunonimarsunnad.

## 11

### *Lázaro-burgwisad*

<sup>1</sup> Dule-wargwen, Betania’gined, Lázaro’ye-nugadi uellemaid. We-Betania-neggweburde María, degine, e-ior-Marta-e-neggweburad. We-omegan, Lázaro-e-bunmalad. <sup>2</sup> We-María, gwallu-wawadgi Bab-Jesús-magsagusadid. María e-sailagiagi Dummad-Jesús-e-nag odingusii gusadid. Deunni, María-e-sus-Lázaro uellemaid. <sup>3</sup> A-ulale, Lázaro-e-bunmar dulemar-barmisad, adi, Jesús’ga sogega: “Dummad, dule-nue-be-sabedi, uellemaiye.”

<sup>4</sup> Jesús, degi-itosgua, sogded:

“We-Lázaro-uellemaid, burgwegarsulid. Bab-Dummad-nug-odummogega we uellemaid. Adi, we-uellemaidgi Bab-Dummad-Machiye-nug odummolegegar.”

<sup>5</sup> Dakargua, Jesús, nue-Marta-sabed, e-urba-María-sabbalid, degine, nue-Lázaro-sabbalid. <sup>6</sup> Ar deyob sabe-inigwele, Jesús Lázaro-uellemaiye-wisgusgu, amba ibabo e-gudiidgine gudii gusad. <sup>7</sup> Geb a-sorba, Jesús e-sapinganga sokalid:

—Anmar gannar Judea’s e namala.

<sup>8</sup> E-sapingan ega sogded:

—Odurdaked-saila, emichaale Judío’mar akwagi be-makbigusmaladde, degite, be ¿gannar nabarde?

<sup>9</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ar neg-ibgined ¿wachi-irambe-gakabo (12) niksursi? Dule neg-ibgi gudiiile, geg yoleged. Ar ade, we-napneggined-neg-meegwadba gudiiid.

<sup>10</sup> Ar dule neg-mutikidgi gudiiirdi, yoledo, ar agindi gwallu-meegwad sulid.

<sup>11</sup> Jesús deyob-sogsad-sorba, e-sapinganga sogdesunnad:

—Anmar-ai-Lázaro gabmaid, odakega an ese naergebed.

<sup>12</sup> E-sapingan ega sogdemalad:

—Dummad, ar Lázaro gabmaile, nuguodo. Degite, ¿biga be nabisunna? Mer be nae.

<sup>13</sup> Jesús degisogsagusadi, sognaindo: “Lázaro burgwar maiye.” Ar e-sapingandi, gabad-sunnad ega obarye bienad. <sup>14</sup> Geb agi Jesús bakar-buud sogdesunnad:

—Lázaro burgwis maiye. <sup>15</sup> An Lázaro-walik gudigussulid-ular, an yeer itoged, adi, bemar mer angi bengumalagar. Degisoggu, anmar Lázaro'se namargwelo.

<sup>16</sup> Degi, Tomás, Dídimó'ye-bimarbalid, e-sordamarga sogdesunnad:  
—Anmar Jesús'ba burgwega eba namarmoga.

*Jesús, dule-odurguedid, degine, burba-geg-bergued-ukedid*

<sup>17</sup> Degi, Jesús Betania-neggweburse nonigu, Lázaro bato ibabakegus neg-uangi diglesmai daknonikid. <sup>18</sup> Betania-neggwebur, Jerusalén'gi itakaa siid, unnila wachi-abala-nanae-wilub bangu siid. <sup>19</sup> Judío'mar-bukidar, Lázaro-burgwisad-ular, Marta'se, degi, María'se nonigusmalad. Adi, amar-e-gwage baisur-itoge imakegar. <sup>20</sup> Marta, Jesús-daniye-itosgu, e-abin nadegusad. María'di neggi besad. <sup>21</sup> Marta Jesús'ga sogded:

—Dummad, be wegi anmar-abargi-gudigusana, an-sus burgwissulid. <sup>22</sup> Degi-inigwele, an wisbardo, ar ibu Bab-Dummadse be egisele, Bab-Dummad bega ukoed.

<sup>23</sup> Jesús, abin-sogded:

—Be-sus gannar durguoed.

<sup>24</sup> Marta, abin-sogded:

—An wisi, ibagan-berguder, an-sus dulemar-gannar-durguoed-ibagi gannar durguoed.

<sup>25</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ani an gannar dule-odurguedid, degi, ani an burba-geg-bergued ukbalidid. Ar dule angi bensulile, ar burgwar-mai-inigwele, gannar durguoed. <sup>26</sup> Bela-dula-gudidimaladi angi bensulile, e-san-burba berguosulid, degisadeguoed. Weyob-an-bega-soged, ¿be bensuli?

<sup>27</sup> Marta, Jesús-abin sogded:

—Dummad, eye, an bensuli. Be, Bab-Dummad-Machid. Be Cristo, we-napnegse-danikoye-soglesgusadid.

*Jesús, Lázaro-neg-uangi bosad*

<sup>28</sup> Marta deyob sogdad-sorbali, e-urba-María'se gornaded. Ega arbakee sogdapid:

—Odurdaked-saila noniye. Bese gorye.

<sup>29</sup> Deyob ega-soge-itosgu, María yog-gwisguar imaksad. Jesús'se nade gusad. <sup>30</sup> Jesús deun amba yoo neggweburse doged, ar bia-Marta-e-abingusadgi amba gudiid. <sup>31</sup> Judío'mar-wis-María-gwage-baisur-itogega-imakega eba e-neggi-bukmaladi, María gwae-gwisgus-node-daksamargu, eba nodmarmogad. Amardi binsamalad: “María neg-uanse nad-dakleye, ase bonad-dakleye.”

<sup>32</sup> María, Jesús-siidse-modapgu, Jesús-dakdegu, e-abin sindigar sigdapid, ega sogded:

—Dummad, be wegi anmar-abargi gudigusana, an-sus burgwissulid.

<sup>33</sup> Jesús, María-ise-boale dakdegu, degine, Judío'mar-María-gwage-baisur-itoge-imakega-nonimaladi, ise-boarmarmoga dakdegu, ulubgi nue-nunmak itonadmogad, degi, nue-María-wile dakded. <sup>34</sup> Jesús María'ga sogded:

—¿Bia bemar Lázaro-digsamala?

Jesús'ga sogdemalad:

—Dummad, be dage, be dakdage.

<sup>35</sup> Degi, Jesús boded. <sup>36</sup> Geb Judío'mar sogdemalad:

—Nue be dake. Ibiyobi Jesús, nue-Lázaro-sabe.

<sup>37</sup> Geb Judío-baigan sogdemarmogad:

—Ar we-Jesús, dule-ibyasulidga ibya egasad. Lázaro-mer-burgwega ibmar imakewilubbinad.

*Jesús Lázaro-gannar-odurgusad*

<sup>38</sup> Jesús nue-ulubgi-bukib-itodbargu, neg-uanse nonikid. Neg-uandina, akwa-yaa-ollogwadid, e-doged-idu akwa-dummad siid.

<sup>39</sup> Jesús dulemarga sogdesunnad:

—Akwa-dummad onirmar.

Dule-burgwisad-e-bun-Marta, sogded:

—Dummad, ¿ibiga akwa be onirbie? Bato ibabakegus diglesad. Degisoggu, bato nun yapanned.

<sup>40</sup> Jesús, Marta-abin sogded:

—¿An bega sogsasursi? Be angi bensulile, Bab-Dummad-gangued be dakoye.

<sup>41</sup> Geb dule-burgwisad-diglesad-dogedgi akwa-dummad-siid oniris-malad. Geb degi, Jesús niba-atakdegu, sogded:

—Baba, be an-itossoggu dog-nuedye an bega soged. <sup>42</sup> An wisid, be gusgu an-itodaed. Ar we-ibmar-an-sogsadi, dule-an-dikarba-bukwamalad-ular, an sogsad, adi, mer angi bengumalaga bee be an-barmiarye.

<sup>43</sup> Jesús deyob-sogsad-sorbali, binnasur goted:

—¡Lázaro, magaba be nodage!

<sup>44</sup> Lázaro-burgwis-maidi, noargu, bela naga, degine, arganmar morgogi bipirmakale ise-atinnar noalid. Degine, e-wagar ise-morgogi bipirmakarbalid. Jesús dulemarga sogded:

—Be Lázaro-esikmar. Nanaega be imakmarsun.

*Judío-dummagan, Jesús-oburgwebigusmalad*

*(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)*

<sup>45</sup> Judío-bukidar María'se-nonigusmaladi, Jesús, gannar-Lázaro-odulosad daksamargu, Jesús-bensuli gunonimalad. <sup>46</sup> Gwenna-gwenna Fariseo'marse nadmalad, ega sogdapmalad, igi Jesús Lázaro-odulosa.

<sup>47</sup> Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Fariseo'mar, igar-itogega dummagan-onmaksad, geb sogdemalad:

—¿Igi anmar Jesús-imakmaloe? Ar emide, Jesús ibmar-wilubgan-imakledisulid bukidar imakdiid. <sup>48</sup> Anmar we-Jesús ibmar-dakledisulid-imakdii imakele, bela eba nagudmaloed. Geb degi, Roma-dummagan nonimaloed, anmar-Bab-Dummadse-goled-neg, degi, anmar-yar osu-lononimaloed.

<sup>49</sup> Judío-dummad-wargwen, Caifás'ye-nugadi, a-birgagi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummadga maid. A e-sordamarga sogded:

—Bemar aku-itomalad. <sup>50</sup> Ar bemar magar itosurmalad. Bela dulemar-anar dule-wargwen-burgwed bur nabirid, adi, melle bela dulemar-we-yargi-bukmalad obelolegegar.

<sup>51</sup> We-Caifás-ibmar-sogsadi, na wargwen e-itolegedba ibmar sogsasulid. Ar ade, a-birgagi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummadsooggu, iduakwaa sogsad: “Jesús bela Judío-dulemar-anar burgoye.” <sup>52</sup> Jesús unnila Judío-dulemar-anarbi burgosulid.

Bela Bab-Dummad-mimmigan-aisakis-bukmalad-danakwaa-urbega burgwebaloed.

<sup>53</sup> Degisoggu, Judío-dummagan, a-iba-akale Jesús-oburgwemaloye sogsamardo.

<sup>54</sup> Degisoggu, Jesús Judío'mar-abargi bar gudii gussulid. Agala, Judea-yargi nodegusad, nega-dulesulid-dikarba, neggwebur-Efrain'ye-nugadse, naded. Jesús a-neggweburgi e-sapinganmala megidapsunnad.

<sup>55</sup> Deun, Judío'mar-Oburgwilegoenad-Iba-onoleged bato omosad. Degisoggu, bukidar neggwebur-baid-baidginmalad san-swilidik-imakmalaga Jerusalén'se iduakwasaar nonimalad. <sup>56</sup> A-dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi-bukmargu, Jesús-amiarmalad, na muchub-muchub egisnanaí guarmalad: "Be dakgua, ¿Jesús ibase noniko be insae?"

<sup>57</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Fariseo'mar, igar uksamalad. "Dule bia-Jesús-gudiid wisgunonikile, sogmaloye," adi, Jesús-ganamalagarye.

## 12

*María, gwallu-wawagwadgi Jesús-magsad  
(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)*

<sup>1</sup> Ibanergwase (6), Oburgwilegoenad-Iba-naguoele, Jesús Betania-neggweburse Lázaro-maidse nonikid. Jesús, we-Lázaro-burgwisgusgu, gan-nar odulos gusadid. <sup>2</sup> Agine, Jesús'ga sedo masgunned imaksamalad. Deunni, Marta ega mas-daknai gusad. Lázaro'di, Jesús-mas-gunsigu, sii gusmogad. <sup>3</sup> Agi María, bute-wargwen gwallu-wawad-nued-nardo'ye-nugad, ber gargesailadi, Jesús'se senonikid. Geb degi, María Jesús-naggi a-gwallu-wawagwad eosad. Geb e-sailagiagi Jesús-nag odinnosad. Gwallu-wawagwad-e-yapaned bela neg-gasa sigisad.

<sup>4</sup> Jesús-sapin-wargwen, Simón-machi-Judas-Isariote'ye-nugad, Jesús-darba-ukoed-dule, sokalid:

<sup>5</sup> —¿Ibiga we-gwallu-wawagwad mani-birgagwen-amilege-wilubyobi, uklessuli? Adi, a-mani wileganaga uklegoenad.

<sup>6</sup> Ar Judas degisogsadi, dule-wilegana-sabedbali, deyob sogsasulid. Ar ade, dule-atursilid. Ar mani-sagu-sedidasoggu, agi mani-urbilemaid gusgu arbak atursadii daed. <sup>7</sup> Geb degi, Jesús, Judas-abin sogded:

—Mer María'ga akar-soge. We gwallu-wawadgi-an-magsadi, an-diglegoed-ular, an-magsad. <sup>8</sup> Ar bemar-abargi wileganadi gusgu gudiguoed. Andi bemar-abargi sadeguosulid.

*Judío-dummagan, Lázaro-oburgwebi gusmalad*

<sup>9</sup> Judío'mar-bukidar Jesús Betania'gi-gudiiye wisguarmargu, ese durmaknonimalad. Unnila Jesús-dakegarbi nonisurmalad. Lázaro-dakega nonimarbalid. Ar ade, Jesús, Lázaro-burgwar-mai odulosad. <sup>10</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan deyob itosmargu, igar amis-malad, Lázaro-oburgwemarmogoye. <sup>11</sup> Ar ade, Lázaro-durgusadba, Judío'mar-bukidar Judío-igar-odurdakmaladgi bangudmalad, Jesús'gi-bensuli gunonimalad.

*Jesús, Jerusalén-neggweburgi reyyob dogsad*

*(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)*

<sup>12</sup> A-banedgine, dule-bukidar-ibase-nonimalad itoarmargu, Jesús Jerusalén'se daniye, <sup>13</sup> ogob-gagangiid-e-gagan gwachamalad. Degine,

Jesús-nug-odummogega Jesús-abin nadmalad. Jesús-dakarmargu, binnasur gotemalad, sogdemalad:

“¡Bab-Dummad-nug odummomar!

We-dule, Bab-Dummad-nuggi danikid, bela ega ibnuedga gusun.

We-Israel-e-Reygi nued binsalesun.”

Salmo 118:26

<sup>14</sup> Jesús moli-uayasuid-e-mimmi amisad. Geb e-birgi sigisad, ar igi Bab-Dummad-gardagi narmakar-sognaiyob:

<sup>15</sup> “Sión’gi-bukmalad, mer be dobgu.

Be dake, be-Rey, moli-uayasuid-e-mimmi-birgi-sii bese danikid.”

Zacarías 9:9

<sup>16</sup> Ar Jesús-sapingan gebesailagi aku-itosmalad, wede ibi-obare. Ar Jesús-nug Bab-Dummadse-ogannolesad-sorbali, geb e-sapingan insadmalad, Bab-Dummad-gardagi we-Jesús’gi bato degi-narmakar-naidba ega imaklesa.

<sup>17</sup> Dulemar-Jesús’ba-gudigusmaladi, Jesús Lázaro-neg-uan-yaba-maiguese-gochad-daksamaladi, degi, gannar-odulosad-daksamarbalidi, dulebaiganga a-ibmar-gusad sogedbimalad. <sup>18</sup> A-ulale, dulemar-bukidar Jesús-abin nonigusmalad. Ar ade, itosmalad, igi Lázaro gannar odulolesgusa. <sup>19</sup> Ar Fariseo’ mardí muchub-muchub sokarmalad:

“Anmar, dulemar-mer-Jesús’ba-naguegala, geg oakaloded. Be dake, ar bela dulemar eba duurmakmaid.”

*Griego-dulemar, Jesús-aminonimalad*

<sup>20</sup> Griego-dulemarmoga, Judío’mar-ibagi Bab-Dummadse-golega, Judío’mar-abargi nonimarmogad. <sup>21</sup> Amar, Felipe’sé nonimalad. Felipe’de, Galilea-yargi-Betsaida-neggweburginedid. Griego-dulemar Felipe’gi wilenaigusmalad, ega sogdemalad:

—Dummad, anmar Jesús-dakbimalad.

<sup>22</sup> Felipe nadgu, Andrés’ga sogdapid. Degine, Felipe, Andrés-ebogwa Jesús’ga sogdapmarsunnad. <sup>23</sup> Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Emigindi, ani Dule-Machi, an-nug-odummolegega iba nagononisun.

<sup>24</sup> Napira an bemarga soged, ar ibmar-gwag napagi argwansulile, e-uka nungusulile, geg ainied. Ar napagi-argwanerdi, degi, e-uka-nunguerdi, ainidagogu, bukidar sanmakodo.

<sup>25</sup> “Ar amba deyobmodo. Dule e-san-burba-sabele, binsa sabguodo. Ar we-napneggi e-san-burba na sabsulirdi, burba-geg-bergued nikuoed.

<sup>26</sup> Ar dule anga arbabiele, an-sogedba-nanaega anba dagodo. Dule-angarbaedi, an-gudiguoedgine gudii gumogoed. Ar dule anga arbaele, an-Bab a-dule-nug odummomogoed.”

*Jesús, e-burgoedgi sunmaksad*

<sup>27</sup> Jesús sogdebar: “Emigindi, ulubgi an surbinsa itoged. Degi-an-itogedba, ¿an sogoe, ‘Bab-Dummad, emigindi we-ibmar-nunmaked-dummad be anga osuloye?’ Suli, degi-an-sogosuli. Ar burgwega an we-napnegse nonikid. <sup>28</sup> Bur an sogodo: Bab-Dummad, be-nug be odummoge.”

Degidgine, nibneggi gayaburba gornonikid: “An-nug bato an oganosad. An-nug gannar an ogannobaloed.”

<sup>29</sup> Dule-bukmalad, gayaburba-sunmak-itosmaladi, sogdemalad: “Mar gocha.” Baigandi sogmalad: “Baliwitur-wargwen ega sunmaksá.”

<sup>30</sup> Jesús sunmakdegu, sogded:

—We-gayaburba-be-itosmaladi, anga nonisulid, bemarga nonikid. <sup>31</sup> Emigindi, we-napneggi-dule-bukmalad-sabsur-odurdakleged-iba nagononikid. Emigindi, nia-saila we-napneg-dummadga-gudiid-onoleged-iba nonisunnad. <sup>32</sup> Ar napagi-onakwiles an nagusale, bela dulemar anba nagumalaga an ebioed.

<sup>33</sup> Jesús weyob sogsagusadi, mag-ito imaknaid, ede nakrusgi bioklegar burgoye.

<sup>34</sup> Dulemar, Jesús-abin sogdemalad:

—Anmar wismalad Moisés-igargi sognaid, ‘Bab-Dummad-dulewargwen-barmidagoye-sogsad-dule-Cristo nonikile, burgosulid, degisadeguoed.’ ¿Ar ibiga bedi sogsunna, Dule-Machi nakrusgi bioklegar onakwilegergebye? Ar Dule-Machi, ¿we doasunna?

<sup>35</sup> Geb degi, Jesús, abin-sogded:

—Emigindi, ani gwallu-meegwadga ichesaar amba bemar-abargi an gudiid. Gwallu-meegwad amba bemar-abargi-gudiidgi eba be nana-mar, adi, melle negsichid ukiarmakar begi nonimalagar. Ar dule negsichidgi-nadapile, wissurdaed, bia nadapi. <sup>36</sup> Emigindi, amba be gwallu-meegwad-nikmarsoggu, gwallugi mer be bengumar, adi, bemar neg-meegwad-mimmiganga gumalagar.

Jesús degi-ibmar-sogsagusad-sorba nadsunnad. Mer e-amimalaga emar-idu dukusad.

*Judio-dummagan, Jesús-abingassurmalad*

<sup>37</sup> Ar Jesús emar-wagab ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-bukidar imaksa-inigwele, dulemar amba Jesús’gi bengusmalad. <sup>38</sup> Ar epenne Bab-gayaburba-barsoged-Isaías-sogsagusadyob-guegala, deyob gunonikid, deun sogsagusgu:

“Bab-Dummad, ¿doa anmar-ibmar-sogsad bengussuli?

¿Doase Bab-Dummad na e-gangued oyosa?”

Isaías 53:1

<sup>39</sup> A-ulale, dulemar Jesús-abingassurmalad. Ar ade, Isaías amba sogsagus-balid:

<sup>40</sup> “Bab-Dummad amar-e-ibya akudake imaksad,

degi, amar uayasurdaega imaksabalid,

adi, melle na e-ibyagi mag dakmalagar,

degi, e-gwagegi melle mag itomarbaligar.

Ar degiile, abonolemalo-itole.

Ar degiile, amar an nudake dakledago-itole.”

Isaías 6:10

<sup>41</sup> Deunni, Isaías Jesús-e-gangued-daksagu, weyob sogsagusad. Degi, egi sunmaksa gusad.

<sup>42</sup> Degi-inigwele, bukidar dummagan-neg-dakmamaid, ulubgi Jesús’gi-bensuli gusmalad. Ar we-dummagan Fariseo’mar Judio’mar-onmakedneggi e-onomaloed-dobedbali bakar-buud gwen sogsasurmalad, emarde, Jesús’ba naimoye. <sup>43</sup> Deginbali, ar dummagan, dulemar-ei-nug-odummoged bur abeged. Ar Bab-Dummad-ei-nug-odummogeddi, abesurmalad.

*Jesús-ibmar-sogsad, dulemargi gwisguoed*

<sup>44</sup> Jesús binnasur sunmakde, sogded: “Ar dule an-bensulile, anbi an-bengusuli gusulid, Bab-Dummad-an-barmialid bensurbalid. <sup>45</sup> Ar dule mag an-dakale an-doa-dule, dule-an-barmialid mag-dakbardo.

46 Ani, we-napnegse gwallu-meegwadga, an nonikid. Adi, bela-angibensurmalad, mer bar negsichidgi-gudii gumalagar.

47 "Ar dule an-gayaburba-itogedba dasulile, ani an sogosulid, be dummad-nosye. An we-napnegse nonisulid, dulemarga sogega be nue-isgusmarye. An dulemar-abonogegala nonikid. 48 Ar dule an-abingasulile, degine, an-gayaburba-sunmaked abingasurbalile, e-sabsur-odurdakoed bato nikad. Ibagan-berguoedgi an-ibmar-sogsadba dulemar-an-abingassurmalad Bab-Dummadse sabsur-odurdaklegoed.

49 "An-itolegedba an ibmar sogsasulid. Bab-Dummad an-barmialid, a, igar anga uksad, igi an sogoe, degi, igi an sunmakbaloe. 50 An wisdo, an-Bab-igar-anga-uksadi, dulemar-anba-nagumaloedga burba-geg-bergued uked. Degisoggu, an ibmar-sogedi, ar igi Bab-Dummad anga sogsa, deyob an soged."

### 3. JESÚS-WILESAD, E-BURGWISAD, DEGI, E-GANNAR-DURGUSAD

## 13

(13:1-21:23)

### 3a. Jesús e-sapinganbo napi-masguchad, degi, igar-binid mesisad

(13:1-36)

*Jesús e-sapingan-nag enuksad*

1 Jesús Oburgwilegoenad-Iba bane-nagudoed-iduar, Jerusalén'gi gudiid. Jesús na wisid, we-napneggi-gudiid e-Babse-gannar-naed-ibagan ega warmaksad. Ar Jesús we-napneggi-e-sapingan-bukwad nue-sabsoggu, nue bela-bela-sabgudii, e-burgwedse gussunnad.

2 Jesús, e-sapinganmala sedo mas-gunbukwagua, nia-saila, Simón-machi-Judas-Iscariote'gi, Jesús-darba-ukega, burba-igana oubosad. 3 Jesús wisid, e-Bab bela ibmar-imatega ega igar-uksad. Degine, Jesús wisbalid, na ede Bab-Dummadgi danikid. Degi, ede Bab-Dummadse gannar nabaloe. 4 A-ulale, Jesús mas-gunsigua, gwisgus-imatega. E-mordummad esusad. Geb uka-elied-susgua, e-sadergi edichad. 5 Geb degi, Jesús e-sapingan-nag-enukega bormoyagi dii eosad. Geb degi, e-sapinganga nag-enukded, degi, uka-elied-e-sadergi-naidgi ega nag-odinnosbalid.

6 Geb degi, Jesús Simón-Pedro'se nonikid. Geb Pedro ega sokalid:  
—Dummad, ¿be anga nag enukode? Sulirgebed. Be anga nag enukosulid.

7 Jesús, abin-sogded:

—An-emi-ibmar-imatega aku amba be itoged. Geb sorba mag be itodapoed.

8 Pedro, Jesús'ga sogded:

—Be an-nag enukosur guoed.

Jesús, abin-sogded:

—An bega nag-enukosulile, geg be an-sapinga gued.

9 Geb degi, Simón-Pedro Jesús'ga sogdesunnad:

—Dummad, ar be deyob-sogele, an-nagbi be anga enukosulid. An-argan, an-nono be anga enukbalirgebed.

10 Jesús, abin-sogded:

—Ar dule-obsamalad bar obed abesulid. Unnila e-nagbi napi-enuked abeleged. Ar ade, bato swilidik gudiid. Bemar bato swilidik gudimalad. Degi-inigwele, bela bemar swilidiksuralad.

<sup>11</sup> Ar ade, Jesús wisid doa darba e-ukoe. A-ulale, sogsagusalad: “Bela bemar swilidiksuraladye.”

<sup>12</sup> Jesús, e-sapinganga nag-enuksad-sorba, gannar e-mor-yosgu, mesese gannar signonikid. Geb degi, e-sapinganga sokalid:

—Bemarga an nag-enuksad, ¿mag be itomala, wede ibi obare? <sup>13</sup> Ar bemar nabir Odurdaked-Sailaye, degine, Dummadye, anse be gormalad. Ar ani an adid. <sup>14</sup> Ar ani an Dummadid, an Odurdaked-Sailabalid. Degite, an bemar-nag enuksad. Bemar deyobi, muchub-muchub nag na ga enukewilubmarmodo. <sup>15</sup> An bemarga oyosad, adi, bemar an-bega-imalsamalyobi, bemar imakegarmo. <sup>16</sup> Napira an bemarga soged: Dule-maiga-arbaedi, e-dummadba geg dummad gued. Degine, dule-barmilenaid, gege e-dummad-barmisiidba bur dummad gued. <sup>17</sup> Ar we-ibmar bemar bato wismarsoggu, bemar eba imakele, bemargi nued binsalegodo.

<sup>18</sup> “Bela bemargi an sogsulid. Ar an wisid doamar an susa. Degi-inigwele, Bab-Dummad-garda-narmaklegaledba-guegala, bemar-wargwen darba-an-ukoed. Ar Bab-Dummad-garda-narmaklegaledgi sognaid:

‘Ar dule anba madu gunsiidi, angi aibinnoniye,  
an-isdaradga gunoniye.’

Salmo 41:9

<sup>19</sup> “Deyob-guoed-iduar, an bemarga soged, adi, degi-gunonikile, bemar mag-itos-namalagar, ani an Cristo gued. <sup>20</sup> Napira an bemarga soged: An dule-barmidoed abingamalale, an-abinganaid. Ar dule an-abinganaille, Bab-Dummad-an-barmialid-abinganamogad.”

*Jesús sogsad, Judas darba-e-ukoye*

*(Mateo 26:14-16; Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)*

<sup>21</sup> Jesús deyob-sogsad-sorba, e-ulubgi bukib-binsaded, degi, e-sapinganga sogdesunnad:

—Napira an bemarga soged, bemar-wargwenadi darba an-ukoed.

<sup>22</sup> Geb degi, e-sapingan muchub-muchub dakedmalad, wissuralad doagi Jesús degisoge. <sup>23</sup> E-sapin-wargwen, Jesús na nue-sabedi, e-dikarba sii gusalad. <sup>24</sup> A-dulesega, Simón-Pedro arabak achasad, adi, a, Jesús’s e egisega, doa-dulegi wede deyob soge. <sup>25</sup> Degi, a-dule, Jesús-binasgargi biligwa-mai Jesús’ga sogded:

—Dummad, ¿doa-dule arabak be-ukoe?

<sup>26</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ar doa-dulega madu waraa an ukoe, a-dule, darba an-ukoed.

Jesús madu-owardikusgu, Simón-machi-Judas-Isariote’ga a-madu uk-sad. <sup>27</sup> Judas, madu-bipi-ega-uklesad guchagu, nia-saila-Satanás egi dognonikid. Geb degi, Jesús Judas’ga sogdesunnad:

—Ibmar-be-imakoedi, gwae bur be imaknasun.

<sup>28</sup> Ar e-sapingan-mese-naba-bukmaladi aku-itosmalad, ibiga Jesús deyob Judas’ga soge. <sup>29</sup> Ar abar binsadmalad, Judas mani-saboged-sagusedisoggu, Jesús Judas’ga sogdakleye: “Anmar-ibmar-ibaga-abegedi be baknaye.” Ar ega sogbardibe: “Wileganaga wis be mani uknaye.”



<sup>30</sup> Judas madu-guchagua, yog-noar imaksad. Nodgua, bato neg mutikid.

*Muchub-muchub be sabgumalo*

<sup>31</sup> Geb degine, Judas-naded-sorba Jesús sogdesunnad:

—Ar emigindi ani Dule-Machi, an-nug odummolesunnoed. Degine, anba Bab-Dummad-e-nug odummolemogoed. <sup>32</sup> Ar ani Dule-Machi, Bab-Dummad-nug an odummoge, Bab-Dummad an-nug odummomogoed. Degi, ar emiskwaa an-nug odummogoed.

<sup>33</sup> "Mimmigan, wis-ichesaar amba an bema-abargi gudii guoed. Igi Judío'marga an sogsa, deyob, an bema-ga sogmarmogad. Be an-amimalo-inigwele, bema an-amiosurmalad. An-naesokalidse, geg be anba namalad.

<sup>34</sup> "Igar-binid an bema-ga ukmarsunnad. Na be muchub-muchub sabgumalo. Ar igi an be-sabgusmarmoga, deyob be muchub-muchub sabgumarmogo. <sup>35</sup> Ar na be muchub-muchub nue sabgumalale, bela dulemar mag be-dakmaload, bema an-sapingan gumalad."

*Pedro, Jesús-akudakye sogsad*

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

<sup>36</sup> Simón-Pedro Jesús'ga sogded:

—Dummad, ¿bia be nae?

Jesús, abin-sogded:

—Emigindi, an-naesokalidse geg be anba nagweled. Sorbardi, geb be anse naoed.

<sup>37</sup> Pedro ega sogded:

—Dummad, ¿ibiga emigindi geg an beba nae? An be-ular-burgwega guakwaa an gudiid.

<sup>38</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Be an-ular-burgwega guakwaa gudii? Suli, be guakwaa gudisuli. Napira an bega soged: Gannir-namaked-iduar, ilapaa be an-osulogoad.

## 14

### 3b. Jesús e-sapinganbo napi-sunmaksad

(14:1-16:31)

*Jesús'bi, Bab-Dummadse-naegala igar-napiragwadid*

<sup>1</sup> Jesús e-sapinganga sogded: "Mer surbinsa be-gwagegi be itomalo. Bab-Dummadgi mer be bengumalo. Degine, mer angi be bengumar-balo. <sup>2</sup> An-Bab-neggi neg-nuegan-bukidar nikad. Ar degisulina, an bega sogosurmalanad, an bema-idu guagwar neg-sii-naega an naye. <sup>3</sup> An bema-idu-naogu, an bema-ga neg-guagwar-sisale, an bema-sudagega gannar an danibaloed. Adi, an-gudiguoedgi, bema anba gudii gumogagar. <sup>4</sup> Bema wismalad bia an nasokali, degine, igar-maid bema wismarbalid."

*Jesús, Bab-Dummadse dule-seded*

<sup>5</sup> Tomás Jesús'ga sogded:

—Dummad, anmar wissulid bia be nasokali, degite, ¿igi anmar igar-maid wisiosunna?

<sup>6</sup> Jesús, abin-sogded:

—Anbi unnila Bab-Dummadse be-sedoed. Ani an napiragwadid, degine, dulagudigued angi danikid. Dule angi nasulile, geg Bab-Dummadse warmaked. <sup>7</sup> Ar magar be an-dakmalana, an doa-dule, ar be

an-Bab magar dakmarmoganad. Ar emigindi, bato bemar mag an-Bab-dakmalad, ar ade, bemar bato an-Bab-daksamalad.

<sup>8</sup> Felipe Jesús'ga sogded:

—Dummad, Bab-Dummad be anmarga oyoge. Geb anmar gusbín itogoed.

<sup>9</sup> Jesús, abin-sogded:

—Felipe, an bemar-abargi dikasurgus an gudiidde, ¿amba be aku andakde? Ar dule an-daksale, a-dule bato an-Bab-daksado. ¿ibiga be anse egise, Bab be anga oyoye? <sup>10</sup> ¿Ar bemar Babgi-an-gudiid bensi? ¿Ar bemar Bab-angi-gudimogad benmarbari? Ibmār-an-sogedi, an-itolegedba wargwengi an sogsulid. Bab-angi-maidi, angi ibmar imakmaid. <sup>11</sup> Mer be an-bengumar. An-Babgi an gudiid, degi, Bab angi gudimogad. Degisulile, an-ibmar-dakledisulid-imakedgi mer be an-bengumar. <sup>12</sup> An napira bemarga soged, ar dule angi bensulile, an-ibmar-imakedi, a-dule imakmogoed. Degine, a-dule bur bule ibmar-dummagan imakoed. Ar ade, an-Babse an naesokalid. <sup>13</sup> An-nuggi bela an-Babse be ibmar egisele, an bega imakoed, adi, Bab na E-Machigi nug ganguegar. <sup>14</sup> Ibmār-gwensak an-nuggi be egisele, an bega imakoed.

*Jesús sogdad, Bab-Burba-IsliGWaled an barmidagoye*

<sup>15</sup> Jesús sogdebar: “Ar be an-sabmalale, an-igar-mamaidba be damaloed. <sup>16</sup> An-Babse an bemarga egisoed, be-bendaked-baid, bemar-Gwage-Armaked, bemarga barmidaye. Adi, degisadegu bemarba gudiguegar. <sup>17</sup> Dule-Bab-Dummad-wissurmalad gege we-Burba-Napiragwadi, abingaed. Ar ade, sanar daksurmalad, deginbali, amba aku dakmarbalid. Ar bemarki, we-Burba-Napiragwad mag-daked, ar bemarba gudiid, degine, bemargi gudii gubaloed.

<sup>18</sup> ”Bemar, nusgana-babgansulidyob wargwen an be-metosurmalad. An bemarse gannar danibaloed. <sup>19</sup> Ichesaar napid, we-napneg-naidgi-bukmalad bipisaale bar an-dakosulid. Bemarki, an-dakmaload. Ar an dula gudisoggu, bemar dula-gudigumosunnoed. <sup>20</sup> A-ibagine, an-Babgi-an-gudiid bemar magar itogoed. Bemar-angi-gudimogad, degine, an-bemargi-gudimogad, magar be itomarbaloed. <sup>21</sup> Ar dule, an-igar-mamaid sediile, degine, ar aba gudiile, we-dule, nue-an-sabed. Ar dule, an-sabele, an-Bab a-dule sabgumogoed. An a-dule sabgumogoed, degine, an ese magarobaloed, an doa-dule gue.”

<sup>22</sup> Judas (Judas-Isariote'sulid) Jesús'ga sogded:

—Dummad, ¿ibiga be anmarsebi magarogoe? ¿Dulemar-bebanaisurmaladsedi be magarogosuli?

<sup>23</sup> Jesús abin-imakdegu, sogded:

—Ar dule an-sabele, an-gayaburba-sunmakedba daoed, degine, an-Bab a-dule-sabgumogoed, degine, anmar a-dulegi-megega ese nonikoed. <sup>24</sup> Ar dule an-sabsulile, an-gayaburba-sunmakedba daosulid. Bemar an-ibmar-sogdad-itosmaladi, an-itolegedba an ibmar sogdasulid. An-Bab-an-barmialid-sogedba an ibmar soged.

<sup>25</sup> ”An bemar-abargi-dula-gudiidgi we-ibmar-an-bemarga sognaid. <sup>26</sup> Bab an-nuggi Dule-Gwage-Armaked barmidagoed. A-dule, Bab-Dummad-Burba-IsliGWaledid. A bela bemar-odurdakonikoed, degine, bela-an-ibmar-sogdad gannar insaega bemar-imakoed.

<sup>27</sup> "Ulubgi-bogidik-itogega an bemar-imaked. An na ulubgi-bogidik-itogedyob an bemar-imakmogad. Ulubgi-bogidik-itogega-an-bemar-imakedi, dule-we-napnegginmalad-gwage-bogidik-ukedyob an bemerga uksulid. Mer be surbinsa be-gwagegi be itomar, mer be dobgumar.

<sup>28</sup> "An-bega-sogsamaladi be an-itosmalad: 'An nae, gannar an bemarse danibaloed.' Ar bemar an-sabmalana weligwar be itosmalanad. Ar ade, an bemerga sogsad an-Babse an naesokarye. An-Bab anba bur dummadid. <sup>29</sup> Emigindi, iduakwaa an bemerga sognaid, adi, deyob gunonikile, mer angi be bengumalagar.

<sup>30</sup> "Bemerga bar suitii an sunmakosulid. Ar ade, we-napneggi-dummadga-gudiid, Nia-saila, danikid. We-dule, angi obinega gangued-sated. <sup>31</sup> Degi-inigwele, we-napneggi-dule-bukmalad, an Bab-sabed, degi, Bab-Dummad-an-barmialidba an ibmar-imaked, wisguer gebed."

Jesús bela weyob sogsad-sorba, e-sapinganga sogded:

"Gwisgumar, anmar namarsun."

## 15

### *Jesús uva-e-saila-sunnadid*

<sup>1</sup> Jesús sogdebalid:

"Ani an uva-e-saila-sunnadid. An-Babdi agi arbaedid. <sup>2</sup> An-dub-gigwengi e-san nagusulile, an-Bab siked. Ar an-dub-gigwengi e-san nairdina, bur bule sanmakega, an-Bab nue-nudaked. <sup>3</sup> An-gayaburba-sunmaksadgi bemar bato gwage-nudakles bukmalad. <sup>4</sup> Angi be akamar, an bemerga akamarmogod. Ar igi uva-dubmar e-sailagi akanaisulile, geg wargwen sanmake, deyobi, bemar angi akanaisulile, gege an-Babga ibmar-nuegan be imakmalad.

<sup>5</sup> "Ani an uva-e-saila-sunnadid, bemarki e-dubmar-giagan gumalad. Ar dule angi akanaille, degine, an egi naimogale, we-dule, bela-bela ibmar-nuegan imaked. Ar be angi ollormalale, gege be ibmar-nuegan imakmalad. <sup>6</sup> Ar angi dule akanaisulile, uva-dub-giagan-miled-daedyobi melledoed. We-uva-dub-giagan dingudoed, geb degi, dulemar weemalogu, soogi-ogumakega midmaloed.

<sup>7</sup> "Ar bemar angi akanaille, degine, an bemerga an-gayaburba-sogsadba be damalale, bemar ibu Babse egisbimala, bela bemerga guoed. <sup>8</sup> Ar bemar-ibmar-nuegan-imakedba an-Bab-nug odummoleged. Geb degine, bemar an-sapingan-sunnadga gunonimaloed.

<sup>9</sup> "Ar igi Bab an-sabgusa, deyob an bemar-sabgusmogad. An-sabguedgi be gudii gumar. <sup>10</sup> Ar igi an an-Bab-Igar-Mamaidba an dae, degi, e-sabguedgi an akanai, deyobi, bemar an-igar-mamaidba-daele, an-sabguedgi bemar gudii gumarmogod.

<sup>11</sup> "We-ibmar an bega sogsamalad, adi, an-weligwaled-itogedyob bemar wergumarmogagar. Degi, bemar nue-bela-bela weligwar itomalagar. <sup>12</sup> We-an-igar an bemerga ukmar: Ar igi an bemar-sabgusmarmoga, deyob na be muchub-muchub sabgumarmogo. <sup>13</sup> Sabgued-dummarbad-weyobid sated: Dule, e-aimar-ular-burgwed. <sup>14</sup> Bemar an-ibmar-sogedba be ibmar imakmalale, be an-aimardo. <sup>15</sup> Bar an bemarse an-maimarye an golosulid. Ar ade, mai wissulid ibu e-dummad imaknai. An bemarse an-aimarye an gochad, ar ade, bela an-Bab-anga-ibmar-sogsadi, bela bemerga an odulosmalad.

16 "Bemar an-sussurmalad, ani an be-susmalad. An be-susmaladi, adi, bemar ibmar-nuegan imaknamalagar. Degine, bemar-ibmar-saedi, degisadegu guegar. Adi, ibu bela Babse an-nuggi be-egisbimardibe, Bab bemarga ukegar. 17 We an bemarga sogmarsun: Na be muchub-muchub sabgumar."

*Dule-we-napneggi-bukmalad isdar be-dakmalloed*

18 Jesús e-sapinganga sogdebar: "Ar we-napneggi-dulemar-bukwad isdar be-dakarmalale, be insamalo, bemar-idu bato isdar an-daksamarmogad. 19 Ar bemar dule-we-napneggediyob-damalana, we-napneggi-dulemar-bukwad be-sabmalanad. Ar emigindi, bemar we-napnegged-sursoggu, a-ular, we-napneggi-dulemar-bukwad isdar be-dakmalad. Dule-we-napneg-naidgi-bukmalad-abargi an be-susmalad. 20 Be insamalo, an bemarga sogsad: 'Dule maiga-gudiid e-dummadba geg dummad guye.' Dulemar an-baregichamarsoggu, bemar-bareginmarmogood. Degine, an-ibmar-sogsadba nanasmalale, bemar-ibmar-sogedba nanamarmogood. 21 Ar bemar-anba-naid-ular, weyob bemar-imakmalloed, ar ade, dule-an-barmialid aku dakmalad.

22 "An we-napnegse nonisulina, an wemarga sunmaksasulina, egi soglegosulinad, wemar isgudiiye. Emigindi, geg sogmalad, anmar isgued surye. 23 Ar dule isdar-an-dakele, an-Bab-isdar dakbalid. 24 An emar-abargi ibmar-dakledisulid, dule-gwen-ibmar-imakdisulid, an imaksasulina, wemargi soglegosulinad, isgudimarye. Emigindi, ibmar-dakledisulid daksamalad, degi-inigwele, amba isdar an-daksamalad, degi, an-Bab-isdar daksamarbalid. 25 Ar weyob degigusadi, adi, emarga-Moisés-Igar-Maidgi-narmakar-maidba guegalad. Bab-Dummad-Garda sognaid: 'Binsa igarsuli isdar an-daksamalad.'

Salmos 35:19; 69:4

26 "Ar Dule-Gwage-Armaked, an-Bab-nuggi an barmidagoedi, Burba-Napiragwad gued. A an-Babgi danikid. A bemarse nonikile, angi sunmaknonikoed. 27 Ar bemar gebe-an-arbaded-onoded-akar be anba gudimalad-ulale, be angi sunmakdemarmogood."

## 16

1 Jesús sogdebar: "Melle bemar burba-galakuegala we-ibmar an bemarga sogsamalad. 2 Dulemar Judío'mar-onmakedneggi be-onomaloed. Ibagan danikoed, dulemar be-oburgwismalale, Bab-Dummadga ibmar-nued-imaknaiye himaloed. 3 We-dulemar Bab-wissulidba, degine, aku an-dakedba, deyob be-imakmalloed. 4 An we-ibmar bega sogsamalad, adi, a-ibagan-nonikile, be insamalagar, bato we-ibmar idu an bega sogsamalad:

"Iduale, an bemar-abargi-gudiidba, an bega sogsasurmalad."

*Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-e-arbaed*

5 Jesús na e-sapinganga sogdebalid: "Emigindi, dule-an-barmialidse an naesokalid. Bipisaale bemar wis anse egissurmalad: '¿Bia be nae?' 6 We-ibmar-an-bemarga-sogsadba aka bemar gwagegi nue-bukib-binsa-itoge nadmalad. 7 Ar nue-napira an bemarga sogmalad: An bemar-idu naele, bur bemarga ibnuedid. An bemar-idu nasulile, Dule-Gwage-Armaked geg bemarse daged. Ar an bemar-idu naerdina, a-dule, an bemarga barmidagoed.

8 "Dule-Gwage-Armaked nonikile, isgued-magar-itoge, dule-imaknonikoed. Igar-innikigwad-maid-magar-itoge, dule-imaknonikoed, degi, Bab-Dummad-sabsur-odurdakoed-magar-itoge, dule-imaknonibaloed. 9 Dule-Gwage-Armaked, ¿ibiga isguedgi sunmakoe? Ar dulemar an-benmalad-ular, isguedgi sunmakoeed. 10 ¿ibiga Igar-innikigwadgi sunmakoe? Ar ani Jesús, Bab-Dummad-negse nasokalid, bar be an-dakmalosulid. 11 ¿ibiga Bab-Dummad-dule-sabsur-odurdakoedgi sunmakoe? Ar nia-saila bato sabsur-odurdaklesad-ular, we-igargi sunmakoeed.

12 "Amba an bemarga ibmar-bukidar-soged-nika-inigwele, an bemarga sogosurmalad, ar ade, bemar aku itomaloed. 13 Ar Burba-Napiragwad-nonikoeddi, igar-napiragwadba ibmar-magar-itoge be-imakmaload. Ar na e-itolegedba sunmakosulid. Sunmakoeedi, Bab-ega-ibmar-sogedba sunmakoeed. Degine, yoedse-ibmar-guoad, idu bemar-owisononikoed. 14 A-Burba-Napiragwad an-nug ogannononikoed, degi, an-ibmar bemarga odalononikoed. 15 Ar bela Bab-ibmar-nikadi angadmogad. A-ular, an bemarga sogsad: A-Burba an-igarmar suoye, geb degi, bemarga odalononikoye."

*Bukib-itoged, weligwaledga guoad*

16 Jesús e-sapinganga sogdebar:

—Ar ichesaar bemar napi-an-dakmaload. Geb ichesaar-nasad-sorba gannar bemar an-daknonimarbaload, ar ade, an-Bab-maide an naesokalid.

17 Geb degi, abar e-sapingan muchub-muchub sokarmalad:

"Ar wede ibu anmarga obare: Ichesaale bemar napi-an-dakmaloye, geb ichesaar-nasad-sorba gannar be an-daknonimarbaloye. An-Babse an naesokaliddeeye."

18 Degi sogdemarbalid:

"Ar wede ibu obare: '¿Napi ichesaarye?' We-ibmar-soggwichid anmar aku itomalad."

19 Jesús, e-sapingan ese ibmar-egisbied mag daksasoggu, a-ulale, amarga sogdesunnad:

—Bemar na be muchub-muchub egisnamalad, wede ibi ande obarye, an sogsagu: 'Ichesaale napi bemar an-dakmaloye, geb ichesaar-nasad-sorba gannar bemar an-daknonimarbaloye.'

20 "Napira an bemarga soged, bemar bukib-binsamaloed, bemar bomarbaload. Dulemar-we-napnegginmaladdi, weligwar itomaloed. Ar bemar bukib-binsamalo-inigwele, we-bukib-binsaed, bemarga weligwaledga guoad. 21 Omegwa-gwensak ugakgusokalile, e-wachigan-mosadba abagan-nunmaked itononidaed. Ar sikwi-aidesad-sorbardi, dule-wargwen-we-napnegse-aidenonikid-ular, bar na e-naibi-itosadgi binsaosulid, unnila weligwar itononidaed. 22 Ar emigindi, amba bemar deyob bukib itomarmogad. Degi-inigwele, an gannar bedaknonimarbaload, agi, be weligwar itononimaload. We-weligwaledi, bipisaale dule bei osulogosurmalad. 23 A-ibagangi bemar bar anse ibmar-egised nikuosurmalad.

"Napira an bemarga soged, bemar an-nuggi Babse ibu egisbimardibe, Bab bega ukoed. 24 Ar emidsega, bipisaale amba yoo be an-nuggi Babse ibmar egismalad. Babse be ibmar egismar, Bab bega ibmar ukoed, adi, bemar nue-weligwar itomalagar."

*An we-napneg-naidgi nakwisad*

<sup>25</sup> Jesús na e-sapinganga sogdebar: “We-ibmargi an bemarga sunmaksamaladi, odukuar an bega sogsamalad. Ibagean nonikoed, bar bemarga an odukuar sunmakosulid, bakar-buud an bemarga Babgi sunmaknonikoed. <sup>26</sup> A-ibagangi, an-nuggi bemar Babse ibmar egismaloed. An sogsurdo, an bemar-ular, an Babgi-wilenai guoye. <sup>27</sup> Suli, degisuli. Ar bemar an-sabgusad-ular, degine, Bab-Dummadgi-andanikid-bengussurmalad-ular, Bab na e-sunnad bemar-sabmogad. <sup>28</sup> An we-napnegse dagegala, Babgi an bangualid. Emigindi, gannar we-napneg an mete-naesokalid, Babse gannar an naesokalid.”

<sup>29</sup> E-sapingan Jesús’ga sogdemar:

—Ar emigindi, nue bakar-buud be anmarga sunmaksad, odukuar be anmarga ibmar sogsasulid. <sup>30</sup> Emigindi, anmar nue mag-itodo, bela be ibmar wisid. Ar be abesulid dule bese ibmar egised, bato be wisdaed. A-ular, anmar wissundo, be Bab-Dummadgi danikid.

<sup>31</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Ar emigindi, be an-bensurmala? <sup>32</sup> Emigindi, ibagean danikid, ibagean nonisunnad. Bemar wala-walagwen aisakidmaloed, wargwen be an-metemaloed. Degi-inigwele, wargwen an beosulid, ar ade, Bab anba gudiid.

<sup>33</sup> “An we-ibmar an bega sogsamalad, adi, bemar angi ulubgi-bogidik-itoleged nikumalagar. We-napneggi be naibi-itodii gumaloed, degi-inigwele, gandik be imakmalo, mer be bengumalo. Ar an burba-iskanamar-we-napneg-semamaidgi bato an nakwisad.”

## 17

### 3c. Jesús, e-sapinganga Bab-Dummadse gochad

(17:1-26)

<sup>1</sup> Jesús bela we-ibmargi sunmaksad-sorba, niba atakdegu, sogded:

“Baba, wachidi nonisun: Be-Machi-nug be odummo, adi, Be-Machi be-nug odummomogagar. <sup>2</sup> Be-Machiga bela dulemar-birgi-gangued-nikagued ega be uksad. Adi, bela dulemar-ega-be-uksadga burba-geg-bergued ukegar. <sup>3</sup> Burba-geg-berguedi wedid: Dule magar bedaked, bebi unnila Bab-Dummad-sunsoged-wargwenadi. Deginbali, Jesucristo-magar-dakmarbalid. Ar bee be, Jesucristo-barmialidid.

<sup>4</sup> “Baba, an we-napneggi be-nug odummosad, deginbali, arbaed-be-anga-uksad an obelosadbalid. <sup>5</sup> Baba, emigindi, be-nagaba an-nug be odummosun. Ar igi we-napneg-nagued-iduar, an bebogwa nug-dummarbaa nika-gudigusad, deyobi, be gannar an-nug odummosun.

*Jesús, e-sapinganga Babse gochad*

<sup>6</sup> “We-napneggi dulemar-be-anga-uksadga an be-oyosad, be doague. A-dulemar begadinad, be anga uksad. Amar, be-gayaburbaba nanadimalad. <sup>7</sup> Emigindi, amar mag-itosmalad, bela be-anga-ibmar-uksadi, begi daniki. <sup>8</sup> Ar ade, be-gayaburba-be-anga-uksadi amarga an uksamogad. Amar, be-gayaburba abingasmalad. Degine, amar an-begi-danikid mag nue-itosmalad. Deginbali, bee be an-barmialid gwen bengussurmalad.

<sup>9</sup> "Degisoggu, Baba, amar-ular ise-wilegar na bese egised. Dulemar-be-anga-uksasulid-ular, an ise-wilegar bese egissulid. Dulemar-be-anga-uksamalad-nukad an ise-wilegar bese egised, ar amar begadmalad. <sup>10</sup> Bela dulemar-angadid, begadmogad. Bela dulemar-begadid, angadmogad. A-dulemargine, an nug odummolesad. <sup>11</sup> Andi we-napneggi bar gudii guosulid. An bese naesokalid. Wemardi, amba we-napneggi gudii gumaloed.

"Bab-Dummad-Isligwaled, dulemar-be-anga-uksad, be-nuggi be nue ako, adi, amar, anmar-wargwenna-gumogayobi wargwenna gumogagar. <sup>12</sup> An we-napneggi amarba-gudigu, an be-nuggi amarnue-akwedii gusad. Amar gwen yoggussurmalad, unnila dulewargwen-gusgu-yogguoye-soglesadbi yoggusad, adi, be-gardanarmakar-naidba guegar.

<sup>13</sup> "Emigindi, an bese naesokalid. An we-napneggi amba gudiidba we-ibmar an soged, adi, an-weligwar-itogedyob wemar bela-bela wer-gumarmogagar. <sup>14</sup> Be-gayaburba wemarga an uksad. Ar igi an we-napnegginedsuli, wemar deyobi we-napnegginedsurmarmogad. A-ulale, dule-we-napnegginmalad wemar-isdar dakmalad. <sup>15</sup> An bese egissulid, dulemar-be-anga-uksadi we-napneggi-gudiidgi be onoye. Suli. An bese egised, nia-saila mer akar-imaked be imakye. <sup>16</sup> Ar wemarde we-napnegginedsurmamalad, ar igi an we-napnegginedsurmoga. <sup>17</sup> Baba, wemar, be-gayaburba-napiragwadgi bela-bela begadgagumalaga be imake. <sup>18</sup> Ar igi be we-napnegse an-barmiali, deyobi, dulemar-be-anga-uksad, napneggi-dulemar-bukwadse, an barmiamogad. <sup>19</sup> An wemar-ulale, an na dukin bela begadga an gusun, adi, wemar napiragwadgi bela begadga gumarmogagar.

### *Jesús, bela Babgi-bensurmamaladga Bab-Dummadse goled*

<sup>20</sup> "Baba, unnila we-an-sapingan-bukwamaladgarbi an bese wilesakwaa egissulid. Wemar-angi-sunmakmalloedba dulemar-angibenguosurmamaladga an wilesakwaa bese egisbalid. <sup>21</sup> Adi, bela-angibengussurmamalad unnila wargwennayob guegar. Baba, ar igi be angi gudii, degi, an begi gudimoga, deyobi, angi-benguosurmamalad anmarba wargwenna-gudiguea be imakmo, adi, dulemar-we-napneggi-bukwad be-an-barmialid mer bengumalagar. <sup>22</sup> Baba, gangued-be-anga-uksadi, angi-bengusurmamaladga a-gangued an uksamogad. Adi, wemar, igi anmar-wargwennague, deyobi, wargwenna gumarmogagar. <sup>23</sup> Ani an wemarba gudiid, degi, be angi gudimogad. Baba, wemar wargwennayob gumalaga be imake, adi, we-napneggi-dulemar-bukwad mag dakega be an-barmialid, deginbali, mag dakmarbaliga, igi be an-sabgusa, deyobi, be wemar-sabgusmogad.

<sup>24</sup> "Baba, be anga-dulemar-uksadi, an neg-megoedgi, anba megbi an abemogad. Adi, wemar an-gangued-yeerdakleged be anga uksadi dakmalagar. Ar ade, amba yoo we-napneg-nagued-iduar bato be an-sabusad.

<sup>25</sup> "Baba, bedi dule-innikigwadid. We-napneggi-dulemar-bukwad aku-be-daked. Andi an magar be-daked. Degine, anba-nanaimaladi magar-itomalad be bee, an-barmialid. <sup>26</sup> Anba-nanaimaladga an osanalosad, bede doa gue. Degine, amba an gatik wemarga osanalodii

guoed, adi, igi be an-sabgusa, a-sabgued wemargi nai gumogagar, degi, amargi an gudii guegar.”

## 18

### 3d. Jesús-galesad, ega-igar-itolesad, oburgwilesad, degi, diglesad

(18:1-19:42)

*Jesús-galesad*

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

<sup>1</sup> Jesús, Babga-wegi-ibmar-sogsad-sorbali, e-sapinganmala dian Cedrón'ye-nugad-obakar nadegusad. We-dian-dikarba, sapimar, degi, dutumar digar-naid. Agi Jesús e-sapinganmala ambikudapid.

<sup>2</sup> Judas, darba-Jesús-uknaid, a-neg wismogad. Ar ade, gusgu Jesús e-sapinganmala ase ambikunad damalad. <sup>3</sup> Degisoggu, Judas, a-negsega Roma-sordamar-idudani gusad. Eba danigusmarmogad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan-sogedba, degi, Fariseo'mar-sogedba suar-ibmala-nugsalesmalad. A-suar-ibmala, Judas'ba gwallu-yalaba, acha-gwallu-sedani, degi, es-suid-sedani, gusmalad.

<sup>4</sup> Ar Jesús'di bela egi-ibmar-guoed wissoggu, dulemar-abin noalid. Ega sogded:

—¿Doa be amimala?

<sup>5</sup> Abin-sogdemar:

—Jesús-Nazaret'gined an amimalad.

Jesús, abin-sogded:

—Ani an a-duled.

Judas, darba-Jesús-uknaid, amar-abargi deun gwichi gusmogad. <sup>6</sup> Jesús amarga sogsagu, ani an a-duleye, amar sorsik sikirmakdemalad, degi, napagi aimukudmalad. <sup>7</sup> Jesús gannar amarse egisdebarsun:

—¿Doa be amimala?

Gannar amar, abin-sogdemar:

—Jesús-Nazaret'gined an amimalad.

<sup>8</sup> Jesús, abin-sogded:

—An bega bato sogsamalad, ani an a-duleye. Be an-amimalale, nabirido. An-sapingansedi mer be achamalo. Be naega imakmalo.

<sup>9</sup> Ar weyob gusdo, adi, Jesús-ibmar-sogsadba guega:

“Be-anga-dulemar-uksadi, wargwensaar an oyogussulid.”

Juan 6:39

<sup>10</sup> Degi, Simón-Pedro, es-suid-sediid e-uka-yaba-maid-onosgu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-e-mai naibi-imaksad. E-uaya-nuedsikid ibe siksad. A-maide, Malco'ye nugad. <sup>11</sup> Geb degi, Jesús, Pedro'ga sogded:

—Be-es-suid e-uka-yaba be odoge. Bab anga dummad-naibiguoedi ina-gagbid-gobedyobi, anga-uknaidgi ¿an wilegosurde? Suli. An wi-legerbed.

*Jesús, dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad-asabin gwisgudapid*

(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

<sup>12</sup> Geb Roma-suar-ibedmar, e-dummad, degine, Judío'mar-Bab-Dummadse-goled-neg-suar-ibmala, Jesús-gasmarsunnad, edichamalad.

<sup>13</sup> Anás'ye-nugadse Jesús-sesmargweled. Anás'de, Caifás-e-sakad. Caifás'di, a-birgagi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummadga maid.



14 We-dule-Caifás, deun, Judío'marga binsaed-uksadid, ega sogsagusad, dule-wargwen neggwebur-anar bur burgwer, nabirye.

*Pedro, Jesús-akudakye sogsad*

*(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:54-57)*

15 Simón-Pedro, degi, Jesús-sapin-wargwen, Jesús-sorba nadapgusmalad. We-sapin-wargwenad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad mag daksoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-e-neg-ibase Jesús'ba dogsamogad. 16 Ar Pedro'di magaba yawagak-naba gwisgusad. We-sapin-wargwen, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-mag-dakedi magaba gannar noalid, geb ome-yawagak-dakedbo-sunmaksagu, negyaba Pedro-odosad. 17 Geb degi, ome-yawagak-dakedi, Pedro'ga sokalid:

—¿Ar be Jesús-e-sapinmosursi?

Pedro, abin-sogded:

—Suli, an e-sapinsuli.

18 Ar neg damberbasoggu, Bab-Dummadse-goled-e-dummad-maigan, degi, suar-ibmala-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamalad, soo ogasmalad. Amar soogi wabukmargu, Pedro soogi-wamogaga, amar-abargi gwichi gusmogad.

*Anás, Jesús'se ibmar-egichisad*

*(Mateo 26:57-68; Marcos 14:53-65; Lucas 22:66-71)*

19 Degidgine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad, Jesús'se e-sapingan-egichialid, degi, e-igar-odurdakdiid ese egichiarbalid.

20 Jesús, abin-sogded:

—An-sunmaksadi bela bakar-buud dulemar-asabin an sunmaksad. An gusgu Judío'mar-onmakedneggi, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi bia Judío'mar ambikunoni-daedgi, an dulemar-odurdaksad. An-sunmaksadi, dukuar an sunmaksasulid. 21 ¿Ar ibiga be anse egissunna? Dulemar-an-itosmaladse, be egise, igi an sunmaksas. Ar amar wisid, igi an sogsa.

22 Jesús degisogsagua, Babse-goled-neg-daked-suar-ibed-wargwen, Jesús-walik-gwichidi, wagargi Jesús-bibyoosu, ega sogded:

—¿Ar weyob dule-irwa-Babse-gormalad-bur-dummad abinsalesi?

23 Jesús, abin-sogded:

—An noar ibmar sogsale, be anga sogdo, ibigi noar an sogsa. An ibmar napira sogsardi, ¿ibiga be an-sarsosunna?

24 Geb degi, Anás, Jesús-atinnar dule-irwa-Babse-gormalad-bur-dummad-Caifás'se barmissunnad.

*Pedro gannar Jesús-akudakye sogsabalid*

*(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)*

25 Deunni, Pedro'di amba soo-naba-wagwichidgi ega sogdemalad:

—¿Ar be Jesús-e-sapin-wargwenadmosursi?

Degi, Pedro osuloded, abin-sogded:

—Suli, an a-e-sapinsuli.

26 Dule-irwa-Babse-gormalad-bur-dummad-mai-wargwen, dule Pedro-e-ibe-uaya-siksad-e-gwenad, Pedro'ga sokalid:

—Sapimar-digar-naidgi, degi, dutumar-digar-naidgi, Jesús'ba be gudii, ¿an be-daksasursi?

27 Pedro gannar osulodbalid, geb agi gannir yog namakaled.

*Pilato Jesús'ga igar-itosad**(Mateo 27:1-2, 11-26; Marcos 15:1-15; Lucas 23:1-5, 13-25)*

<sup>28</sup> Geb degi, Caifás-neggi-gunanai, Pilato-neg-Pretorio'ye-nugadse Jesús-sesmalad. Deun, bato oibodanisoggu, Judío-dummagan melle na ised-nikuegala, Pilato-negse dogsasurmalad. Ar dogele, ised-nikumalodole, degi, Judío'mar-ibagi sibad-wawaad gunmalosurdole. We-sibad-wawaad Oburgwilegoenad-Ibagi gundamalad. <sup>29</sup> Degidbali, Pilato Judío'marse nononisunnad, ega sogded:

—Degite, ¿ibi-ular we-dulede be anse sedanimarsunna? ¿Ibi oakalos-sunna?

<sup>30</sup> Abin-sogdemar:

—We dule-isghanasulina, anmar bese sedanisulinad.

<sup>31</sup> Geb degi, Pilato Judío-dummaganga sogdesun:

—Be we-dule nidmar, be-igar-maidba ega be igar amimalo.

Judío'mar, abin-imakdemalad:

—An geg ega igar amimalad. Bemar-Roma-dulemar anmarga igar ukasulid, dule-isgudimalad oburgodeeye.

<sup>32</sup> Jesús-ibmar-sogsadba-guega, deyob gusad, ar ade, sogsagusad, ede igi burgoe. <sup>33</sup> Geb degi, Pilato e-neg-Pretorio'ye-nugadse gannar dogdebarsunnad, degi, Jesús'se gordapid, ega sogded:

—¿Ar be Judío'mar-e-Rey-sunnadi?

<sup>34</sup> Jesús, abin-sogded:

—¿Bee be, na be deyob soqe? Igi, ¿dule-baid-bega-sogsadba be soqe?

<sup>35</sup> Pilato, abin-sogded:

—¿Judío-dule be an-daksi? Be-dulemar, degi, dule-irwa-Babsegormalad-e-dummagan anga be-sedanimalad. ¿Ar ibu be oakalossunna?

<sup>36</sup> Jesús, abin-imakded:

—An Reyga-meged-igar we-napnegginedsulid. An Reyga-megedi, we-napnegginedina, an-sordamar anbina urwemaloenad, adi, melle Judío'marse an galegegar. Ar emigindi, an Reyga-megedi, we-napnegginedsulid.

<sup>37</sup> Geb degi, Pilato ega sogdesun:

—Degisoggu, ¿be reysunde?

Jesús, abin-sogded:

—Ar bede soged, an reyye. Igar-napiragwadgi-sunmakega an gwalulesad. Agala an we-napnegse nonikid. Ar dule igar-napiragwad-sordale, an-gayaburba-soged itoged.

<sup>38</sup> Geb Pilato ega sogded:

—¿Ar ibu igar-napiragwadsunna?

Ar deyob Pilato Jesús'ga sogsagu, gannar magaba Judío'marse noalid, amarga sognonikid:

—Ar we-dule gwen-ibmar-oakalos an daksulid. <sup>39</sup> Ar bemar gusgu Oburgwilegoenad-Ibagi, dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid bega onogega be anse egisdamarsoggu, ¿an bemarga Judío'mar-e-Rey-onobi be abemala?

<sup>40</sup> Geb degi, bela gannar binnasur gotemarbaliid, sogdemalad:

—Suli, we-duledi suli. Anmarga be Barrabás onoge.

Barrabás'dina, atursaed-duled.

## 19

<sup>1</sup> Geb degi, Pilato Jesús-sesgua, Jesús-bibyogega imaksad. <sup>2</sup> Geb degi, suar-ibmala iko-gurgin sobsamalad. Geb Jesús'gi-dododmargu, Jesús-nonogi a-gurgin rey-gurginyob sismalad. Degi, reymor-yoeyobi, ega mor-suir-akwagiid yosmarbalid. <sup>3</sup> Degi, Jesús'ga sogdedamalad:

—Judío'mar-e-Rey, be-nug dungusun.

Degine, e-wagar bibyosdamarbalid.

<sup>4</sup> Geb degi, Pilato gannar noarbargu, Judío'marga sogded:

—Be dakmar, an bemarga magaba Jesús-sedanimalad, adi, be magar-itomalaga, andi gwen-ibmar-oakalossuli an daked.

<sup>5</sup> Degi, Jesús iko-gurgin-sobaled-sii, degi, mor-suir-akwagiid-yoi noarsunnad. Geb degi, Pilato emarga sogded:

—Emigi, we-dule be dakmarsun.

<sup>6</sup> Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, degi, Babse-goled-neg-suar-ibedmar Jesús-dakarmargu, binnasur oimakdemalad, sogdemalad:

—¡Nakrusgi bioke! ¡Nakrusgi bioke!

Geb Pilato emarga sogded:

—Na be sedmarsun. Nakrusgi be bioknamarsun. Andi gwen-ibmar-oakalossuli an daked.

<sup>7</sup> Judío'mar, Pilato-abin sogdemalad:

—Anmar igar nikamalad. We-dule anmar-igar-maidba we burgw-ergebed, ar ade, na soged ani an Bab-Dummad-Machiye.

<sup>8</sup> Pilato dulemar-deyob-soge-itoargu, aka bur bule dobguded. <sup>9</sup> Geb degi, Pilato e-neg-Pretorio'ye-nugadse gannar dogdebarsunnad. Agi Jesús'se-gochagu ega sogdesunnad:

—¿Be bialidi?

Ar Jesús'di gwen abin-imaksasulid. <sup>10</sup> Geb degi, Pilato Jesús'ga sogded:

—¿Ar be anga sunmakbisuli? ¿Ar be wissursi? An-sogedba sunna be nakrusgi biokleged. An-sogedba sunna be onolebalid.

<sup>11</sup> Jesús, abin-sogded:

—Ar Bab-Dummad bega we-gangued uksasulina, be-sogedba angi ibmar imaklegosulinad. Degisoggu, dule-bega-an-uksadi, a bur bule nue-igsawad.

<sup>12</sup> Degidbali, Pilato Jesús-ollor-imakega igar-aminai gualid. Degi-inigwele, Judío'mardi binnasur-oimakbukwa, sogbukmalad:

—Be we-dule onosale, be Roma-saila-César-e-aisurdo. Ar dule na reyga san-saele, César'gi yolenaído.

<sup>13</sup> Pilato dulemar-degi-soge-itoargu, Jesús-magaba onosad. Geb edi, neg-akwabiidyenugadgi, igar-itoged-gangi sigisad. A-neg, Hebreo-gayagindi Gábata'ye nugad. <sup>14</sup> Deunni, a-ibagi Oburgwilegoenad-Iba-idu guagwar ibmar imaklenaid, yorukugubinned. Geb degi, Pilato Judío'marga sogdesun:

—Emigi, we-dule bema-e-Rey be dakmarsun.

<sup>15</sup> Ar Judío'mardi oimakarmalad:

—¡Oburgwe! ¡Oburgwe! ¡Nakrusgi bioke!

Pilato, abin-imakde, sogded:

—¿An, bema-e-Rey nakrusgi biokode?

Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, abin-sogdemalad:

—Anmar rey-baid sulid, unnila César'bi anmar-e-reydu.

<sup>16</sup> Degisoggu, Pilato a-dulemarga Jesús-nakrusgi-biokega uksasunnad. Geb Roma-sordamar Jesús-sesmarsunnad.

*Jesús nakrusgi bioklesad*

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

<sup>17</sup> Geb degi, Jesús Dule-Nonogarye-neg-nugadse, na dukin e-nakrus-semai nadsunnad. A-neg Hebreo-gayagindi Gólgota'ye-bileged. <sup>18</sup> Agi Roma-suar-ibmala nakrusgi Jesús-bioksamalad. Eba dule-walabo, e-dikarba bioksamarmogad. Jesús'di amar-negabargi bioklegar gwisgusad.

<sup>19</sup> Pilato Jesús-nakrus-birgi-nasikega nug-narmaksad. Weyob nug-narmakar sognaid:

JESÚS-Nazaret'GINED

JUDÍO'MAR-E-REYD

<sup>20</sup> Judío'mar-bukidar weyob-narmakar-naid absosmalad. Ar ade, Jesús-nakrusgi-bioklesad, neggwebur-walikagwad. Nug-narmakar Hebreo-gayaba, Griego-gayaba, degi, Latín-gayaba naid. <sup>21</sup> Judío'mar-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan Pilato'ga sogdemalad:

—Mer be narmake: 'We, Judío'mar-e-Reyye.' Be narmake: 'Ede Judío'mar-e-Reyye-sogye.'

<sup>22</sup> Pilato, abin-sogded:

—An-narmaksadi, bato an narmaksado. An-narmaksad, an ogwao-sulid.

<sup>23</sup> Roma-suar-ibmala Jesús-nakrusgi-bioksamargu, e-mor susmalad, geb a-mor esirmaksamalad. Geb dule-warbake-wilub mor-danar-danar ur-bismalad, adi, sordamar na egad-egad sumalagar. Degine, e-mor-asgi-yolegeddi, unnila irgwen-matar-dummadsoggu, <sup>24</sup> na sokarmalad:

—Mer we-mor esirmakmalo. Anmar wilubdakmaload, ar doagadga we-mor guodibe.

Weyob gusdo, ar adi, Bab-Dummad-Gardagi-narmakar-naidba guegar. Ar Bab-Dummad-gardagi weyob sognaid:

“An-mormar mimismarsunnad,

degi, an-mor-suega, egi wilubdakananai gusmalad.”

Salmo 22:18

Ar weyob Roma-suar-ibmala imaksamardo.

<sup>25</sup> Jesús-nakrus-walik omegan-bukwagusmaladi, wemalad: E-nan, e-ammor e-nansikid, Cleofas-ome-María, degi, María Magdalena. <sup>26</sup> Jesús e-nan-dakargu, degi, e-sapin-na-nue-sabed-dakargu, e-nanga sogded:

—Omegwa, we, be-machiga guoed.

<sup>27</sup> A-sorba, Jesús e-sapinga sogdemogad:

—We, be-nanga gumogoed.

A-ibagi, we-sapin e-negse María-yogsear imaksad.

*Jesús nakrusgi-nai burgwisad*

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Hebreos 9:1-28)

<sup>28</sup> A-sorbali, Jesús bela na e-igargan bergunoni wissoggu, Bab-Dummad-gardagi-narmakar-naidba-guega sogdesunnad:

—An uku-uku itoged.

<sup>29</sup> Nakrus-dikarba noggi vino-gagbid siid. Degi geb agi dulemar ibmar-buta-butad vino-gagbid owardikusad. Geb hisopo-suargi-edichagu, Jesús-gayagi nasiksamalad. <sup>30</sup> Jesús a-vino-gagbid-gobsagu, sogded:

—Bergusun.

Geb degi, Jesús nono-dukin-nadgu, burgwided.

*Es-suidgi Jesús-dikar-arwismalad*

<sup>31</sup> Deunni, a-ibagi, Israel-Dulemar-Oburgwilegoenad-Iba-iduar guagwar-ibmar-imakleged-iba naid. Judío-dummagan melle banedgi, obunnoged-ibagi, muimar nakrusgi-nanai abesurmalad. Ar we-obunnoged-iba, iba-dummadid. Agala, Pilato'gi wilenaigusmalad, dulemar-nakrusgi-nanaid-ibe e-dua bisgeye, adi, gwae burgwemalagar. Geb degi, muimar-nakrusgi-nanaid odemalagar. <sup>32</sup> Geb degi, Roma-suar-ibmala nadmarsunnad, Jesús'mala dule-bioklesad-ibe dua bichismalagar. Geb sorbali, dule-baid-bioklesmogad-ibe, dua bichismarbalid. <sup>33</sup> Ar Jesús'se warmaksamargudii, dakarmalad bato Jesús'di-burgwar-nai, degisoggu, bar e-ibe dua bichissurmalad.

<sup>34</sup> Suar-ibed-wargwendi es-suidgi Jesús-dikar-sikaa imaksad, geb agi, abe, degi, dii, yog-aryoar gusad. <sup>35</sup> Dule we-ibmar-daksadi, bemarga soged. A-ibmar-sogedi napiragwadid, gakansasulid. Ar we-dule na wisid, ede napiragwadba ibmar sogye, adi, bemar mer bengumalagarmo. <sup>36</sup> We-ibmar deyob gusad, adi, Bab-Dummad-Gardaginarமாகার-maidba guegar:

“E-gar bipisaale gwen bisgelegosulid.”

Éxodo 12:46; Números 9:12; Salmo 34:20

<sup>37</sup> Deginbali, baidgi narmakar naibalid:

“Dulemar-eswargi-ewarismalad a-dule-dakmalloed.”

Zacarías 12:10

*Jesús, neg-uangi diglesad*

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

<sup>38</sup> Bela-wegigusad-sorbali, José, Arimatea'gined, Pilato'se nonikid. José Pilato'se Jesús-mui-sedega wilenaigusad. We-José'de, Jesús-sapinwargwenadmogad. Degi-inigwele, Judío'mar-dobedbali gwen-bakar-buud sogsasulid, ede Jesús'ba naimoye. Geb Pilato José'ga igar-uksasunnad, Jesús-mui-sedegar. Geb degi, José, Jesús-nakrusgi-naidse nadsunnad, geb Jesús-e-mui-neg-uanse-dignaega sessunnad. <sup>39</sup> Nicodemo nonimogad. We-dule, ibagwengi Jesús'se mutik nonigusadid. Nicodemo nibirdulataled-aidiku (100) sapi-gunnugiid-wawad-mirra, áloe-ebo-oburale senonikid. <sup>40</sup> Wemar Jesús-mui-susmargu, ar igi Judío'mar na gusgu mui-digdamala, deyobi, ina-wawadba-mesa atued-sibugi Jesús-mui anwismalad. <sup>41</sup> Jesús-nakrusgi-bioklesad-walik nainu naid. Agi neg-uan bini siid, dule-wargwensaar amba yoo agi digleged. <sup>42</sup> Ar Judío'mar-Oburgwilegoenad-Iba-iduar guagwar-ibmar-imakleged-iba naisoggu, a-ular, a-neg-uangi Jesús-digsamarsunnad. Ar a-neg-uande bur itakaa siid.

## 20

### 3e. Jesús-durgusad

(20:1-31)

*Jesús gannar durgusad*

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

<sup>1</sup> Gebe-itoged-iba-onodedgi, wakudaryalaba, amba negsichi-sichigwa María-Magdalena neg-uanse nadebusad. Neg-uanse modapgu, dakdapid akwa-dummad onirar sii. <sup>2</sup> Degisoggu, María-Magdalena, Simón-Pedro'se, degi, Jesús-sapin-baidse abarmakalid. A-sapinde, Jesús na-nue-sabesailadid. Amarga sogdapid:

—Anmar-Dummad-neg-uangi-digar-maid anmar-ibe sesmalad. Anmar wissulid bia mesismardibe.

<sup>3</sup> Geb degi, Pedro, Jesús-sapin-baidbo, neg-uanse armalad. <sup>4</sup> Ebobela dare neg-uanse abarmakarmalad, degi-inigwele, Jesús-sapin-baid-Juan'ye-nugad bur Pedro'ba binnasur abarmaksasoggu, a-inse neg-uanse modapid. <sup>5</sup> Juan neg-uanyaba nue-dakega, dulluu imaksad. Agi atued-sibu bukwa daksad. Ar neg-uanyabardi dogsasulid. <sup>6</sup> Asorbali, Simón-Pedro nonimogad. Simón-Pedro'di neg-uanyaba-dogsagu, atued-sibu bukwa daksad. <sup>7</sup> Degine, mor-Jesús-nonogi-obirmaklesad bukwa daksabalid. We-mor-Jesús-nonogi-obirmaklesad atued-sibu-walik buksulid. Nue-obipirmakar bachikii bukwad. <sup>8</sup> Geb degi, Juan, we-inse neg-uanse nonigusadi, neg-uan-yaba dogsamosunnad. A-sapin, deyob ibmar-gusad-daksagu, Jesús-durgusadgi bengussulid. <sup>9</sup> Ar ade, amba akusunna Bab-Dummad-Garda-narmakaled itomalad. Agi sognaid, Jesús burgwisar, gannar durguergebye. <sup>10</sup> Geb, wemar-Jesús-sapingan-warbogwad gannar e-negse nadmarsunnad.

*Jesús, María-Magdalena'se magarosad  
(Marcos 16:9-11)*

<sup>11</sup> Ar María-Magdalena'di neg-uan-dikarba, neg-magaba bogwichid. Bogwichidgine, neg-uanyaba nue-atakegala, dulluu imaksad. <sup>12</sup> Geb agine, María baliwiturmar-warbo mor-sibu-yoyoi-sii dakalid. Baliwiturwargwen Jesús-e-nono-megisadgi siid. Baidi, e-mali-duku-megisadgi siid. <sup>13</sup> Baliwiturmar María'ga sogded:

—Omegwa, ¿ibiga be boe?

María, abin-sogded:

—An-ibe an-Dummad sesmalad. An wissulid, bia an-ibe mesismala.

<sup>14</sup> María degisogsagu, aibiridgu, dakalid, Jesús e-walik-gwichi. Degi-inigwele, María wissulid, dule-e-walik-gwichidi, we, Jesús'deeye. <sup>15</sup> Jesús ega sogded:

—Omegwa, ¿ibiga be boe? ¿Doa be amie?

Ar María, we-dule dule-nainu-akwedye-bisoggu, ega sogded:

—Dule, ar mui be sesale, anga be soge, bia be mesisa, adi, an ase aminaod.

<sup>16</sup> Jesús ega sogded:

—¡María!

María Jesús'sik-aibiris-imasgu, binnasur sogded:

—¡Raboni! (Arameo-gayaba sogleged, Odurdaked-Saila).

<sup>17</sup> Jesús María'ga sogded:

—Mer be an-gae, ar amba yoo an-Babse an nakwed. Degi-inigwele, be an-gwenadganse nae, amarga be sogna: 'An-Babse an nae sokarye. A-Baba, bema-Babmogad, ase an nasokarye. An-Bab-Dummadse an nae sokarye. A-Baba, bema-Bab-Dummadmogad, ase an nasokarye.'

<sup>18</sup> Geb María-Magdalena, Jesús-sapinganse gayaburba sognadsunnad: "An Dummad-Jesús-daksaye."

Degine, María bela-Jesús-ega-ibmarsogsadi, amarga sogdapid.

*Jesús e-sapinganse magarosad**(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)*

<sup>19</sup> Gebe-itoged-iba-nagudedgi, mutikusgu, Jesús-sapingana Judío'mar-dobed-ular, bela yawagak atibukwa, neg-gwagwengi na danar ambikus-malad. Agi-bukwa Jesús nonikid. Geb amar-abargi-gwisgunoniki, ega sogded:

—¡Na, degite! Ulubgi-bogidik be itomarsun.

<sup>20</sup> Jesús deyob e-sapinganga sogsagu, e-argan, degi, e-dikar amarga oyoded. Geb e-sapingan e-Dummad-dakarmargu, bela weligwar-ito nadmalad. <sup>21</sup> Degi, gannar Jesús e-sapinganga sogdebalid:

—Ulubgi-bogidik be itomarsun. Ar igi Bab an-barmiali, deyobi an bemar-barmidmogad.

<sup>22</sup> Ar Jesús amarga degisogsagu, e-burba amargi buu imaksad, geb amarga sogded:

—Bemar Bab-Burba-Isligwaled nikumarsun. <sup>23</sup> Ar bemar doamarga isgued-osuloye-sogele, amar isguedsuli gunonikoed. Ar bemar doamarga isgued-osulosulile, amarga isgued osulolegossilid.

*Jesús Tomás'se magarosad*

<sup>24</sup> Tomás'di, e-sapin-ambe-gakabogwad-wargwenadid, Dídimoye nugalid. A-dule, Jesús-nonigusgu, deun Jesús-sapinganba sisurgusad.

<sup>25</sup> Degisoggu, Jesús-sapingan-baigan ega sogsamalad:

—Anmar, Dummad-daksamalad.

Tomás, abin-sogded:

—An Jesús-argangi esgoro-yolesad-e-wilubgan an daksulile, degi, an-goo an agi odosulile, gege an itoged. Deginbali, an-argan e-dikargi an odosurbalile, gege an itobalid.

<sup>26</sup> Itoged-irgwenad-nasad-sorba, gannar Jesús-e-sapingan negyaba buk-wamalad, agi Tomás emarba sii gusmogad. Deun, bela yawagakmar atibukwa-inigwele, Jesús dognonikid. Geb amar-abargi-gwisgunoniki, ega sogded:

—¡Na, degite! Ulubgi-bogidik be itomarsun.

<sup>27</sup> Geb degi, Jesús Tomás'ga sogded:

—Wegi be-goo be odoge, an-argan be dake. Be-argan be seda, an-dikargi be ododage. Mer be an-bengue. An-gannar-durgusad mer be bengue.

<sup>28</sup> Geb degi, Tomás, abin-imakde, sogded:

—¡An-Dummad, an-Bab-Dummad!

<sup>29</sup> Geb Jesús, Tomás'ga sogded:

—Be an-daksad-ular, be angi bengussulid. Dule-an-daksasurmaladgi, degi, angi-bengussurmaladgi, bur nued binsalessun.

*Juan ibiga we-garda narmaksa*

<sup>30</sup> Jesús ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-bukidar e-sapingan-abargi imaksad. Degi-inigwele, we-gardagi bela narmakar naisulid. <sup>31</sup> Ar wemar-narmaklesaddi, bemar mer bengumalagalad:

We-Jesús, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule-sunnadye.

We-Jesús, Bab-Dummad-Machi-sunnadye.

Adi deyobi, bemar Jesús'gi-bensulid-nikadba burba-geg-bergued niku-malaga.

## 21

**3f. Jesús, Galilea'gi e-sapingan-abingusad**

(21:1-23)

*Jesús e-sapingan-walagugledse (7) magarosad*

<sup>1</sup> We-degigusad-sorbali, Jesús Tiberias-mata-dummad-gakaba, e-sapinganse gannar magarosad. Weyob magarosad: <sup>2</sup> Deun danar-bukwamalad, Simón-Pedro, Tomás Dídimó'ye-nugbalid, Galilea-yargi-Caná-neggweburgined-Natanael, degi, Zebedeo-machimala, deginbali, Jesús-sapingan-baigan-warbogwad. <sup>3</sup> Simón-Pedro e-sordamarga sokalid:

—An ua-ganagwelo.

Amar ega sogdemarmogad:

—Anmar beba namarmogoed.

Degine, urgi nadmarsunnad. Deun a-mutik ua bipisaar gwen gas-suralmad. <sup>4</sup> Neg-oibodanigu, Jesús mata-dummad-gakagi gudiid. Ar e-sapingandi wissuralmad, we-dule-gudiidde Jesús'deeye. <sup>5</sup> Jesús amarga sogded:

—An-aimar, bemar masgunned, ¿wis nikamala?

Abin-sogdemalad:

—Suli, sate.

<sup>6</sup> Geb Jesús amarga sogded:

—Be saki ur-argan-nuedsik mimar, geb bemar ua gamaloed.

Geb degi, saki-mismargua, ua-bukidar-gasmalad. A-ular, geg saki onakguarmalad. <sup>7</sup> Geb degi, Jesús-na-nue-sapin-sabesailadid, Pedro'ga sokalid:

—¡We, anmar-Dummad-Jesús gudiid!

Simón-Pedro itoargu, we Dummad-Jesús'ye, e-mordummad yosa imaksad. Ar ade, mor-esus gunaid, geb Jesús'se-naega demargi yog-argwannar imaksad. <sup>8</sup> Jesús-sapingan-baigandi urgi armalad, saki ua-ena ebipiarmalad, ar ade, dogdar mata-gakagi dikasur gunaisuralmad, unnila mor-suar dulataled-wilub-bangu (100) gunanaid.

<sup>9</sup> Jesús-sapingan gakase aidenonimargu, soo gasii daknonimalad. Geb ua, degi, madu, soo-birgi-mai dakarmalad. <sup>10</sup> Jesús amarga sogded:

—Emisgwa be ua-gasmalad wis-sedamar.

<sup>11</sup> Simón-Pedro urgi nakwisad. Geb saki ua-dummagan-ena-bukwa mata-gakase ebipialid. Ua-dummagan uka-dulaguglegakambe-gakapaa (153) gasmalad. Ua ichesur-inigwele, saki gwen achirmaksasulid. <sup>12</sup> Jesús e-sapinganga sogded:

—Dagmar, mas gundamar.

Ar e-sapingan-wargwensaar gwen wis-ese-egisbi itossuralmad, ¿be doaye? Ar ade, wismalad, we e-Dummadid. <sup>13</sup> Geb Jesús madu-susgua, e-sapinganga madu uksad, degi, ua-susbargu, e-sapinganga uksabalid.

<sup>14</sup> Jesús gannar-durgusad-sorba, wesega, ilapaagus e-sapinganse mag-arogusad.

*Jesús, Simón-Pedro-e-gwage-ogannosad*<sup>15</sup> Mas-guchamargua, Jesús, Simón-Pedro'ga sogded:

—Jonás-machi-Simón, be wemarba, ¿bur bule be an-sabe?

Pedro, abin-sogded:

—Eye, Dummad. Ar be wisid an be-sabed.

Geb Jesús ega sogdesun:



—Degirdi, an-dulamar-sibad-wawaad-mimmiganyob-gudiid nue be anga sedii imako.

<sup>16</sup> Irbogwadgi gannar Jesús sogdebalid:

—Jonás-machi-Simón, ¿be an-sabe?

Pedro, abin-sogded:

—Eye, Dummad. Be wisid an be-sabed.

Geb Jesús, abin-sogded:

—Degirdi, an-dulamar-sibad-wawaadyob-gudiid nue be anga akwedii imako.

<sup>17</sup> Gannar irbaagwadgi Jesús sogdebar:

—Jonás-machi-Simón, ¿be an-sabe?

Pedro, Jesús ega gannar-gannar irbaagus-soge-itogedba bukib-itonaded. Ega soggu: “¿Be an-sabe?”

Pedro, abin-sogded:

—Dummad, bela ibmar be wisid. An nue-be-sabed be wisid.

Jesús ega sogded:

—Degirdi, an-dulamar-sibad-wawaadyob-gudiid nue be anga sedii imako.

<sup>18</sup> Jesús Simón-Pedro'ga sogdebar:

—Napira an bega soged, be sapingwaunni, wargwengi be mor yodaed, degi, bia-be-nabiedba be naddaed. Ar be seredgusardi, bega argan onakmaloed, degi, bega mor yomarbaload, degine, be nabisulidba besedmaload.

<sup>19</sup> Jesús degisogsadi, sogsagusdo, Pedro'de igi-burgoe, degi, igi Bab-Dummad-nug odummogoe. Jesús weyob-sogsagu, Pedro'ga sogdebar:

—Anba be dage.

*Jesús-e-sapin-Juan igi guoe*

<sup>20</sup> Pedro aibiriargu, dakalid, Jesús-na-nue-sapin-sabedi, Jesús'ba, degi, eba daniki. A-sapinde napi-sedomas-gunbukwa-gusmargu, Jesús-e-dikarba-sii gusadid. Weyob Jesús'se-egichii gusadid, dummad, ¿doa darba be ukoye? <sup>21</sup> Pedro a-daksagu, Jesús'ga sogded:

—Dummad, ¿we-duledina?

<sup>22</sup> Jesús ega sogded:

—We-dule an-gannar-dagedse amba dula-gudii an abegele, ¿be anga akar sogosi? Geg be anga akar soged.

”Bedi be anba dage.”

<sup>23</sup> We-degisoglesadi, Jesús-sapingan-abargi nasguddo, we-Jesús-e-sapin burgosurye. Ar Jesús sogasalid: “We-sapin burgosurye.” Sogsado: “An we-dule an-gannar-dagedse amba dula-gudii an abegele, ¿be anga akar sogosi? Geg be akar soged.”

#### 4. NAPI-SOGLENAID

(21:24-25)

<sup>24</sup> We-Jesús-sapin-Juan'ye-nugad e-ibmar-daksad bemarga soged, degine, we-ibmar-gusad narmaksad. Anmar wisdo, we-ibmar-sogedi, napiragwadid.

<sup>25</sup> Jesús ibmar-bukidar imaksabalid. A-ibmar bela gwensak-gwensak narmaklesana, bela we-napneg-naid, we-gardamar-narmaklesad-sabogegala, unnigussuliled. Be itomargua.

## GUSMALAD-GARDA HECHOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

*Gusmalad-Garda.* We gardagi, Jesús-nibnegse-nakwided-sorba, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled, Bab-Jesús'ba-nanaimalad-abargi ibmar-imbaksadgi narmaksad. Lucas, Gusmalad-Garda narmaksad. Binsamardo, we-garda birga 65'gi narmakles-insaye.

### *Gusmalad-Gardagi ilemakar-sunmaklenaid*

We-gardagi, Jesús-nibnegse-nakwided-sorba, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-aidesadgi, degine, Jesús-ibmar-sogsadba-ibmar-gusadgi sunmaklenaid. Jesús e-sapingan-bur-dummaganga sogsad, be an-barsogedga gumaloye. Gebe Jerusalén-neggweburgi, degi, Judea-yalaganba, degi, Samaria-yalaganba, geb bela we-napneg-naid-ugakaase, be an-barsogedga gumaloye.

Jesús'ba-nanaimalad-ibmar-imbaksamalad. Degi, igi Jesús'ba-nanaimaladi mergumai gusa. De-ukinbali, Pedro-ibmar-imbaksadgi sunmaklenaid.

Pablo-ibmar-imbaksadgi sunmaklenaibalid. Pablo, Bab-Dummad-gayaburbagi-sunmakega ilapaa yar-baiganse nanasad. Pablo-sabsur-odurdakledii gusadgi sunmaknaibalid. Geb Pablo Roma'se-nadgu, neggwagwengi mellesii gusa.

We-garda weyob ilemakar narmakar naid:

1. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nonikid-idu (1:1-26).
    - 1a. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled uklegoye soglesad (1:1-5).
    - 1b. Jesús-nibnegse-nakwided (1:6-11).
    - 1c. Matías, Judas-sorba sulesad (1:12-26).
  2. Jerusalén'gi Bab-Igargi sunmaklesad (2:1-8:3).
    - 2a. Pentecostés-iba-nagusad (2:1-42).
    - 2b. Gebe-Bab-Jesús'ba-nagusmalad-e-nanasmalad (2:43-5:16).
    - 2c. Gebe-Bab-Jesús'ba-nagusmalad-balegillealid (5:17-8:3).
  3. Felipe ibmar imbaksad (8:4-40).
  4. Saulo, Bab-Jesús'ba nagusad (9:1-31).
  5. Pedro ibmar imbaksad (9:32-12:25).
    - 5a. Pedro, ibmar-dakdisurmalad imbaksad (9:32-43).
    - 5b. Pedro, Judío'surmaladga Bab-Igargi sunmaksad (10:1-11:30).
    - 5c. Herodes, Jesús-sapingan-dummagan sabsur-odurdaklesad-ular, burgwisad (12:1-25).
  6. Pablo, Judío'surmaladga Bab-Jesús-Igargi sunmaksad (13:1-20:38).
    - 6a. Pablo gebedgi neggwebur-baiganse Bab-Igargi sunmakapid (13:1-14:28).
    - 6b. Gwenadgan, Judío'surmalad-igar itosmalad (15:1-35).
    - 6c. Pablo irbogi neggwebur-baiganse Bab-Igargi sunmakapid (15:36-18:22).
    - 6d. Pablo irbaagi neggwebur-baiganse Bab-Igargi sunmakapid (18:23-20:38).
  7. Pablo-galesad, degi, dummagan-ega-igar-itosmalad (21:1-26:32).
  8. Pablo, Roma'se gales selesad (27:1-28:31).
- Be itogua.

# 1. BAB-DUMMAD-BURBA-ISLIGWALED NONIKID-IDU

(1:1-26)

## 1a. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled uklegoye soglesad

(1:1-5)

<sup>1</sup> An-ai-Teófilo, gebesaila an garda-narmaksadi, an narmaksado, igi-Jesús we-napneggi-gudigu, gebe ibmar-imaksa, degi, igi-dulemar-odurdaksabali, <sup>2</sup> degine, igi-Jesús nibnegse-nakwide gusbali, ase an narmaksado.

Emisgindi, an bega sogbalodo, igi-Jesús yoo nibnegse-nakwed-iduale, e-sapingan-bur-dummagan-susadga, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali sogsagusa, ibu imakmaloe. <sup>3</sup> Jesús burgwisad-sorbali, na e-sapinganse magarodii nanasad, adi, e-annik sogmalaga, Jesús nue-dula gudiiye. Iba-dulabo (40) e-sapinganse na san magarodii gusad. Degine, amba Bab-Dummad-e-negdakmaidgi ega sunmakdii gusbalid.

<sup>4</sup> Deunni, Jesús e-sapingan-abargi amba gudigu, e-sapinganga sogsagusad: “Mer Jerusalén’gi bangumargwelo. Igi bato an bemarga sogsa, Bab-Dummadi, E-Burba-Isligwaled bemarga ukoye. Degisoggu, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nonikidse, bema geb Jerusalén’gi bangudmaloye. <sup>5</sup> Ar Diigi-dule-oged-Juan’di Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaksadi unnila diiginbi dulemar-ogsad. Emiskwaa, ibagan-danikoedgindi Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi bemaardi oglemaloye.”

## 1b. Jesús-nibnegse-nakwided

(1:6-11)

(*Marcos 16:19; Lucas 24:51*)

<sup>6</sup> Degi, bela Jesús-walik-danar-bukwamaladi, Jesús’s e egicharmalad, ega sogdemalad:

—Dummad, ¿Israel-dulemar epenne yar-wargwen-ganigusadyobi, ega we-ibagangi be imakoe?

<sup>7</sup> Jesús, abin-sogded:

—We-ibagan bema wisguegarsulid, ar unnila Baba na e-ganguedgi ibagan-mesisad na ebi wisid, sana we-ibagan deyob guoe.

<sup>8</sup> “Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bemargi aidenonikile, bema niga-gangudmaloed, degine, bema angi-sunmakdemaloed. Gebe Jerusalén’gi-onodoed, geb bela Judea-yalaganba-nadoed, geb degi, Samaria-yalaganba-bipirmakdoed, geb bela napneg-naid-ugakaase, an-gayaburbagi bema sunmakdemaloed.”

<sup>9</sup> Jesús deyob-ibmar-sogsad-sorba, e-sapingan-wagab, nibnegse nakwid gusad, mogir-darba emargi yoggudsunnad. <sup>10</sup> Amba e-sapingan Jesús-nakwemaid-nue-dakbukwadgi, dule-warbo, mola-sibu-yoi e-dikarba gwisgunonimalad. <sup>11</sup> Amar Jesús-sapinganga sogdemalad:

—Galilea-dorgan, ¿ibiga be niba-atakbukmala? We-Jesús, igi bemargi sulesa, igi niba nakwid be daksamala, weyopira we-Jesús’sunnad, napnegse gannar danikoed.

## 1c. Matías, Judas-sorba sulesad

(1:12-26)

<sup>12</sup> Degi, Jesús-sapingan Yar-Olivos’ye-nugad-birgi-bukwa, gannar Jerusalén’s e nonimalad. A-yarde dogdar Jerusalén’gi dikasur sisulid, nabir obunnoged-ibagi minuto-durgwen (20) nanalegedwilub egi

siid. <sup>13</sup> Jerusalén-neggweburse dognonimargu, emar-mamaidse aila-niba ambikunonimalad. A-neggi wemar mamaimalad:

Pedro, Juan,  
 Jacobo, Andrés,  
 Felipe, Tomás,  
 Bartolomé, Mateo,  
 Alfeo-machi-Jacobo,  
 Zelote-dule-Simón,  
 degi, Jacobo-mesad-Judas.

<sup>14</sup> Bela bulakwaa danar Bab-Dummadse gorbukwadamalad. Degi, omegan-bamalad, Jesús-urbamar, degine, Jesús-e-nan-María, Babse-golega nonidamarmogad.

<sup>15</sup> Deunni, gwenadgan e-dulanergwasaar (120) ambikunonimalad. Amar-abargi Pedro gwisguded, weyob sogded: <sup>16</sup> “Gwenadgan, Bab-Dummad-Garda-narmakar-naidba ibmar guergebed. Epenne bato Bab-Dummad-Burba-Isli gwaled, David’ba Judas-Iscariote’gi sunmaksad. We-dulede, Jesús-gamalaga dulemar-idumai gusad. <sup>17</sup> Judas’de anmar-sordamoganad, anmarba arbadii gusmogad. <sup>18</sup> Judas, Jesús-uksad-manigi nainu baksad. Geb a-nainugine niba-nai soladukin napase argwachad. E-saban nued-sate gusad, bela siir gusad. E-samurmar bela buud-ainided. <sup>19</sup> Jerusalén’ginmalad deyob-neggusad bela wisgusmalad. Degidbali, a-nainu ‘Acéldama’ye’ onugsasmalad. A sogleged, ‘Ablis-Nainuye.’

<sup>20</sup> ”Bato Salmos’gi narmakar naid:  
 ‘E-nega olloo melleoed,  
 dule a-neggi gwen megosulid.’

Salmo 69:25

”Degine, sognaibalid:  
 ‘Dule-baid e-sorba e-arbaed imaknonikoed.’

Salmo 109:8

<sup>21</sup> ”Degisoggu, anmar Judas-sorba dule-wargwen amiergebed. Dule, Jesús-gudigusgu, anmarba bipirmakdaniguad anmar amiergebed. <sup>22</sup> Degi, we-dule, Juan-Bab-diigi-ogleged-igar-imakded-akar, Jesús-nibnegse-nakwidese, dule-anmarba-gudigusadi anmar amiergebed. Adi, a-dule, anmarba Jesús-gannar-durgusadgi sunmakmogagar.”

<sup>23</sup> Geb degine, dule-warbo amismalad: Gwensak José’ye nugad, baiddi, Matías’ye nugad. José’de Barsabás’ye nugbalid, Justo’ye bur ese gordamalad. <sup>24</sup> Dulemar-bukmalad Bab-Dummadse gotemargu, sogdemalad: “Bab-Dummadye, bedi bela anmar-binsaed mag daksoggu, anmarga be oyoge, we-ebogwadi, Judas-ular-dogega, biti bur be susadi. <sup>25</sup> Adi, anmarba arbaegar, Jesús-e-sapin-bur-dummadga gumogagar. Ar Judas’di e-isgusad-ular, e-neg-soo-sailase-naega we-igargi node gusad.”

<sup>26</sup> Geb a-sorbali, wilubdaksamalad, doa bur sulegoe. Wilubdak-samargu, Matías sulenonikid. A-ibagine, Matías Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-ambe-gakagwensakadba (11) dognonimosunnad.

## 2. JERUSALÉN’GI BAB-IGARGI SUNMAKLESAD

### 2

(2:1-8:3)

#### 2a. Pentecostés-Iba-nagusad

(2:1-42)

*Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nonikid*

<sup>1</sup> Pentecostés-iba-nonigu, bela Jesús'ba-nanaimalad danakwaa na bukwagusmalad. <sup>2</sup> Ukiagwale, nibneg-akar burwa-dummad-uurmakeyobi binasuli neg-uurmakenonikid. Bela emar-bukwadgi neg-uurmakedi neg-gasa sigenonikid. <sup>3</sup> Agi, daklealid soodululurmaksiidyob bela dulemar-irba signonikid. <sup>4</sup> Belagwapa dulemar-bukwadgi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ubononikid. Degidbali, gangudmalad, gaya akar-akar sunmakdemalad. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ega gaya-ukedba, sunmakdemalad.

<sup>5</sup> Deunni, bela Judío'mar-we-yar-naid-ugakse-bukmalad nue-islikwaa-nanadimaladi, iba-dakega Jerusalén'se nonigusmalad. <sup>6</sup> A-dulemar ibmar binasur uurmake itoarmargu, bela danar ambikunonimalad. Neggunaid geger-dakarmalad, ar itoarmalad, Jesús'ba-nanaimaladde emar-sunmaked-gayaba sunmabukmala.

<sup>7</sup> Neggunaid geger-dakmalad, aku-itomarbalid, wede ibiga deyob gunai. Degisoggu, sokarmalad: "Be dake, we-dulemar-sunmabukmaladde, ¿we Galilea-dorgansursi? <sup>8</sup> Degite, ¿ibiga we-dulemarde nabir anmar-gayaba sunmakmarsunna?"

<sup>9</sup> "Ar anmar-wegi-bukwamaladi neggwebur-baid-baidsikmaladid. Gwen-gwen anmar:

Partia'ginmaladid,  
Media'ginmaladid,  
Elam'ginmaladid.

"Degi, abala anmar,  
Mesopotamia'gi-mamaimaladid.

Judea'ginmaladid,  
Capadocia'ginmaladid,  
Ponto'ginmaladid,  
degin, Asia'ginmaladid.

<sup>10</sup> Frigia'ginmaladid,  
Panfilia'ginmaladid,  
Egipto'ginmaladid,  
Cirene-nagaba-Libia-siid-ginmaladid,

Judío-dulemar-Roma-akar-danimaladid, degi, dule-Judío-igarba-dogsamaladid.

<sup>11</sup> Creta'ginmaladid,  
degin, abala anmar Arabia'ginmaladid.

Emide, anmar bela Galilea-dorgan anmar-gayaba  
Bab-Dummad ibmar-gegerdaklemalad-imaksadgi-  
sunmabukwad itobukmalad."

<sup>12</sup> Geger dakmalad, nue-aku itomarbalid, na muchub-muchub ega sokarmarsunnad: "Weyob-ibmar-gunaidde, ¿ibi nue obare?"

<sup>13</sup> Abala we-dulemala, Jesús'ba-nanaimaladgi dododmalad, sunmakdemalad: "Wemardi mummu-bukwamarye, e-annik sogdemalad."

*Pedro Bab-Burba-Isligwaledgi sunmaksad*

<sup>14</sup> Degi, Pedro na e-ambe-gakagwensakadmala (11), dulemar-abargi gwisgusad. Geb binasur sunmakded, sogded:

“Gwenadgan-Judea-dorgan, degi, bela bemar-Jerusalén-neggweburgi-bukwamaladi, nue be an-itomalo. An bemarga sogodo, wede ibi nue obare. <sup>15</sup> Bemar-we-dulemar-mummuye-bimaladi, mummusurmalad. Ar geb dad-abala-nikad be daksurmarsi. ¿Dulemar dad-abala mumgudii bemar dakdasi?

<sup>16</sup>”Ar we-bemar-dakedi, bato Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Joel weyob sogsagusad:

<sup>17</sup>”Bab-Dummad soged:

‘An-Burba bela-dulemargi an odenonikoed.

Be-masmala, degine, be-bunamala, an-gayaburbagi sunmakde-maloed.

Degine, dule-selebagusmalad gabdakdemaloed,  
be-sapinganmala neg-burbagan dakdemaloed.

<sup>18</sup> Deginbali, an-mai-machergangi, an-mai-omegangi, An-Burba an ode-baloed.

Geb amar an-gayaburba-barsogega gudmaloed.

<sup>19</sup> Degine, nibneggi ibmar-gegerdaklemalad an oyogoed.  
We-napneggi ibmar-dakledisurmalad an oyobaloed.

Ablisbi neg-nagunonikoed,  
soo-dummadi oyolegoed,  
degine, waa-bupurmagwichi neg gudoed.

<sup>20</sup> Dad-ibeler a-ibagangi bar gaosulid,  
nii ablisyob ginnitibi nagumogoed,

Bab-Dummad-e-iba-danikid-idu, deyob neg-gunonikoed.

We-Bab-Dummad-iba, gwayed-dummadi, boni-dummad-ibad.

<sup>21</sup> Dule Bab-Dummad e-abonogega-imakdibe,  
a-dule abonolenonikoed.’ ”

Joel 2:28-32

<sup>22</sup> Pedro sogdebalid: “Israel-dorgan, an-bemarga-ibmar-sogoedi nue be itomalo: Jesús Nazaret-dolad, bemardi nue-wismalad, bemar-abargi Bab-Dummad-nuggi ibmar-dakledisurmaladi, ibmar-wilubgan, degi, ibmar-gegerdaklemaladi oyosad, ar a bemar bela-wisi bukwamalad, adi, bemar dakega, Jesús doa-dule gue. <sup>23</sup> Ar gebesaila Bab-Dummadi bato sogsad, Jesús nue-wilegergebye, degine, e-isdarmaladga uklegoye sogsad. Emide, bemar oburgwemalaga Jesús-gasgusmalad, bemar Roma-sordamarga uksagusmalad.

<sup>24</sup> ”Degi-inigwele, Bab-Dummadi Jesús-odulosad, burgwed-abargi onosad. Ar ade, burgwed Jesús’gi geg obined. <sup>25</sup> A-ular, epenne, David, Jesús’gi weyob sogsagusad:

‘Mer an isguedse galakuega, Bab-Dummad an-argan-nuedsik gudiguad,  
deyob an-idudii an dakdiguad.

<sup>26</sup> A-ulale, an-gwagegi an yeer-itoged.  
Weligwaledba an namaksun.

Degi, bela an-sana gannar-durguoedi  
bensuli edarbesun.

<sup>27</sup> Gwen be an-san-burba neg-uangi oyogsaosulid.

Ar be-mai-gwage-swilidikid-e-mui gwen neg-uangi onunsaega be imakosulid

<sup>28</sup> Igar-nuedba-gudigued be anga oyosad,  
be-asabinni bela-belad weligwar-gudii be an-imaked.’ ”

Salmo 16:8-11

<sup>29</sup> Pedro sogdebalid: “Gwenadgan, anmar bela dad-dummad-David-burgwisad, degine, diglesad, wismalad. Emi-ibagine, amba e-neg-uan siid. David na e-sangi sunmaksasulid.

<sup>30</sup> “Ar David Bab-Dummad-gayaburba-barsogedid, degisoggu, nue-wissunnad, igi-Bab-Dummad ega ise-sogar imaksa. Ega weyob sogsagusad:

‘Be-wagwa-gwensak beyob reyga an omesoye.’

Salmo 132:11

<sup>31</sup> “Degisoggu, David bato daknaiyobi, iduakwaa Cristo-gannar-durguoedgi sunmaksad. David deun weyob sogsagusad: ‘Bab-Dummad-dule-wargwen-bega-barmidagoye-sogsad-dule neg-uangi sadegumai guosulid, agi nungumai guosurbalid.’

<sup>32</sup> “A-Jesús-sunnad, Bab-Dummad gannar odulosad. Jesús-gannar-durgusad, bela anmar daksamalad. <sup>33</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-argan-nuedsik dummadga Jesús sigidapsunnad, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-uklegoye-soglesadi, Jesús’ga uklessunnad. Geb a-Burba-Isligwaled, Jesús anmarga uknaimogad. Emide, a-igar bemar daknaimalad, degi, itobukwamarbalid. <sup>34</sup> Ar ade, David nibnegse nakwiapsulid, degite, David-sunnad sogbalid:

‘Bab-Dummad an-Dummadga sogsad: An-argan-nuedsik be sige,

<sup>35</sup> be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.’

Salmo 110:1

<sup>36</sup> “Degisoggu, bemar-Israel-dulemar, bela be we-igar wisgumalargebed. We-Jesús bemar nakrusgine-oburgwismaladi, Bab-Dummad, Dule-Dummadga imaksad, degi, E-nuggi-sulealedga imaksabalid.”

<sup>37</sup> Dulemar, Pedro-deyob-ibmar-soged itosmargu, nue-bukib itodmalad. Geb Pedro’ga, degi, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baiganga sogdemalad:

–Degite, gwenadgan, ¿igi anmar saergebe?

<sup>38</sup> Pedro, abin-sogded:

–Be-isgudiidga na be bukir-itomarsun, egi be bangumarsun. Bab-Dummad-sogedba be nanamarsun, degi, Jesucristo-nuggi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar be imakmarsun, adi, Bab-Dummad be-isgudiid bemarga elioed, E-Burba-Isligwaled bemarga ukoed.

<sup>39</sup> “Ar Bab-Dummad E-Burba-Isligwaled-ukoye-sogsadi, bemarga, be-mimmiganga, degi, dulemar-ainebarmaladga ukegarmogad. Wegisundo, Bab-Dummad doa-dulemarse gorbie, a-dulemarga E-Burba-Isligwaled ukoed.”

<sup>40</sup> Deyob Pedro suibaksaar Jesús-igargi sunmakgwisgu, aimarga binsaed-nued-ukgwichi gusad. Degine, sogdebalid: “Bemar we-dulemar-isgudidimaladgi be bangumarsun. Adi, melle be we-dulemar-isanaba sabsur-odurdaklemalagar.”

<sup>41</sup> Dulemar Pedro-ibmar-sogsad-abingasmaladi, Bab-Jesús-diigi-ogleged-igar imaksamalad. Geb Jesús’ba-nanaimaladba atosmalad. A-ibagi, milipaa-wilub (3,000) eba nagusmalad. <sup>42</sup> Amar unnila Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-odurdakedgi nue-alamaknai gusmalad. Degi, bulakwaa na muchub-muchub bendakbukwa, Bab-Dummadsegorbukwa, degi, Bab-Jesús-burgwisad-insaegala, danakwaa na masgunbukwa gusmalad.

## **2b. Gebe-Bab-Jesús’ba-nagusmalad-e-nanasmalad**

(2:43-5:16)

*Bab-Jesús'gi-bensurmaladi, danakwaa bipirmakdii guarmalad*

<sup>43</sup> Bela dulemar geger Jesús'ba-nanaimalad-dakbukwa gusmalad. Ar ade, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan bukidar ibmar-gegerdaklemaalad, degine, ibmar-wilubgan-imakledisurmalad imaknanai gusmalad. <sup>44</sup> Bela Bab-Jesús'gi-bensurmaladi danakwaa na bipirmakdii guarmalad, degi, e-ibmar-nikamaladi muchub-muchub na ega uknanai guarmarbalid. <sup>45</sup> Nainu-nikamaladi na maniga-imaknanai guarmalad, degi, ibmar-nikamaladi bela maniga-imaknanai guarmalad. Ibmara-begeledeba na uknanai guarmalad.

<sup>46</sup> Degi, bane-bane Bab-Dummadse-goled-neggi na ambikubukwa damalad. Degi, na muchub-muchub neg-irba madu-mimibukwa damalad. Weligwaledgi, danakwaa na gwagegi yeer-itogedgi na mas-gunbukwa damalad. <sup>47</sup> Na bulakwaa Bab-Dummad-nug-ogannobukwa damalad. Dule-neggweburginmaladi yeer Jesús'ba-nanaimalad-dakbukwa gusmalad.

Bab-Dumjadi bane-bane dulemar-gwage-abonolesmalad-omelomai gusad.

### 3

*Pedro, dule-geg-nanaed-nudaksad*

<sup>1</sup> Ibagwengine, sedo wachi-irbaagi, Bab-Dummadse-goled-wachigi, Pedro, Juan-ebo Bab-Dummadse-goled-negse nadapi gusmalad. <sup>2</sup> Degidgine, Babse-goled-neg-yawagak-Yeerdaklegedye-nugad-naba dule-wargwen mellesii gusad. We-dulede, gwalulesad-akar gusgu geg nanaed. Bane-bane Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-naba we-dulesinonidamalad, adi, dulemar-ubomaidse mani egisegar.

<sup>3</sup> Dule-geg-nanaed daksagu, Pedro, Juan-ebo Bab-Dummadse-goled-negse dognadapi, ese mani egichialid. <sup>4</sup> Pedro, Juan-ebo nue-nuu dakdegu, ega sogdemalad:

—Nue be anmar-dake.

<sup>5</sup> Dule-geg-nanaed nue-nuu dakded, ar mani ega ukoye bienad.

<sup>6</sup> Pedro'di ega sogded:

—An mani sate, or satebalid. Degi-inigwele, an-ibmar-nikad an bega ukodo: 'Jesucristo-Nazaret'gined-nuggi an bega-soged, be gwisgu, yog-nanaar be gusun.'

<sup>7</sup> Pedro deyob dulega-sogsagu, Pedro dule-argan-nuedsik gasa imaksad, ogwichis imaksad. Agi yog e-nag gannaleded, degi, e-nag-garbirmar yog nugar naded. <sup>8</sup> Dule-geg-nanaed yog-gwichibin imaksad, geb nanadeguad. A-sorba, dule-nugusadi, Pedro'mala, degi, Juan'mala, Bab-Dummadse-goled-negse dogdemogad. Dule-nugusadi ichomaknadapi, Bab-Dummad-nug odummonadapi gusad.

<sup>9</sup> Ar dulemar bela dakarmargu, we-dule nabir-nanae, degi, Bab-Dummad-nug-odummonadapi, geger dakarmalad. <sup>10</sup> Ar ade, magar-dakmalad, we-dulede, Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-Yeerdaklegedye-nugad-naba siidae, dulemarse mani-egichidae. Emide, nabir-nanae-dakarmargu, geger dakdemalad, degine, nue-aku itomarmalid, wede igi-gusa.

*Pedro dule-geg-nanaed-nugusadgi-sunmaksad*



<sup>11</sup> Dule-geg-nanaed-nugusadi, Pedro'ba, degi, Juan'ba, bipirmakdii gusad, amargi gwen bangussurgusad. Ar dulemarde ibmar-gusad geger-dakmarsoggu, bela Babse-goled-neg-ubeb-Salomón'ye-nugadse duur-maknonimalad. Ar ade, agi gunanaimalad. <sup>12</sup> Pedro deyob dulemar-dakargu, dulemarga sogdesunnad: "Israel-dulemar, ¿ibiga bemar ibmar-gusad geger dakmarsunna? ¿Ar ibiga bemar nuu anmar-dake? ¿Ar anmar-ganguedba anmar we-dule-nudaksa be daksi? Ar anmar-ganguedba anmar we-dule nudaksasuli, Jesús-Nazaret'gined-nuggi anmar nudaksad.

<sup>13</sup> "Anmar-dadgan-Abraham, Isaac, Jacob, amar-e-Bab-Dummadi, na E-Machi-Jesús-nug odummosad. Ar bemar a-Jesús-oburgwega, Roma-dummad-Pilato'ga ukxa gusmalad. Ar Pilato Jesús-onobigusanad, bemarkardi gwen onogega imaksasurmamalad. <sup>14</sup> Bemar, a-Jesús Dule-Gwage-Swilidikid, Dule-Igar-Napiragwadba-Ibmar-Imaked, egichissurmamalad. Bur dule-iscana, dulemar-oburgwisad, a bemar Pilato'se egichismalad bemarkarga onogegar. <sup>15</sup> Deyob bemar dulega-san-burba-dulad-ukedi oburgwisusmalad. Degi-inigwele, Bab-Dummad, Jesús-burgwarmaigu, odurgusad. Jesús-durgusad, bela anmar-ibyanugi anmar daksamalad.

<sup>16</sup> "Bemar we-dule-mag-dakedi, nue-nugus be dakedi, na Jesús-nuggi-bensulidba nugusad. Jesús we-dule-onudaksad. Ar Jesús'gi bensursoggu, we-dule, nue-nudakles bemark daksunnad.

<sup>17</sup> "Gwenadgan, ar an wisid, bemark degi, be-dummagan aku-neg-itomaladba Jesús-oburgwismamalad. <sup>18</sup> We deyob-gusadi, ar Bab-Dummad bato idu anmarga e-gayaburba-barsogmaladba sogsagusad, an-Machi-Cristo nue-wilegoye. Agala, deyob gusad. <sup>19</sup> Be-iscued bega elilemalaga, be-iscudiidga ulubgi na be bukib binsamarsun. Be-daed be ogwamar-sun, Bab-Dummadse gannar be dagmarsun, adi, Bab-Dummad bemarkarga gwage-bogidikid ukoed. <sup>20</sup> Adi, Bab-Dummad, Cristo bato bemarkarga iduar uklegoye soglesad, barmidagoed. Ar a-dule, Jesucristo'do.

<sup>21</sup> "Emidi, a-Jesucristo bina nibneggi meggwewergebed, bela Bab-Dummad ibmar nue-nudakedse-mai gugwewergebed. Ar deyob bato Bab-Dummad epenne E-gayaburba-barsogmalad-gwage-swilidikmaladba sogsagusad. <sup>22</sup> Degisoggu, Moisés anmar-dadganga weyob sogsagusad:

'Be-Dummad-be-Bab-Dummad, e-gayaburba-barsoged-anyobid be-gwenadgan-abargi gwensak bemarkarga barmidagoed.

A-dule, nue be itomalo.

<sup>23</sup> Ar doa-dule, we-dule-ibmar-sogedba ibmar-imaksulile, dulemar-abargi onolegoed.'

Deuteronomio 18:15, 18-19

<sup>24</sup> "Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, bela Samuel-akale, we-ibagi-ibmar-gunaidgi bato sunmaksamalad. <sup>25</sup> Bemark Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-e-wagan-gumarsoggu, Bab-Dummad E-gayaburba-barsogmaladga ibmar-sogsadi bemarkadmogad. Agi Bab-Dummad anmar-dadganbo igar nabosad, deun Abraham'ga weyob sogsagusgu:

'Bela dula-we-napneggi-bukwamalad be-waganba an egi ise-nued binsamoged.'

Génesis 12:3; 22:18; 26:4

26 "Emide, Bab-Dummadi na E-Machi-odulosad-sorba, gebe bemarse-inse barmialid, adi, bemargi ise-nued binsalemalagar, isguedgi bangu-malagar, mer isguedgi bar nanamalagar."

## 4

*Juan, degi, Pedro, dummagan-asabin-sunmaksamalad*

<sup>1</sup> Pedro, Juan-eba amba dulemarga sunmakgwichi, abala dule-irwa-Babse-gormaladi, degi, Babse-goled-neg-edarbed-e-dummad, degine, Saduceo'mar, Pedro'se, degi, Juan'se nonimalad. <sup>2</sup> Amar, Pedro, Juan-ebogwa aimar-odurdaknanai-dakedbali sae-itodmalad. Degine, Pedro, Juan-ebogwa gannar-durgued-igargi emar-odurdaknanaid. Jesús gannar-durgusaddeeye sognanaid.

<sup>3</sup> Degidbali, dummagan, Juan, degi, Pedro-ebogwa gasmalad. Bato neg gutulemaisoggu, esgaryagi odosmarsunnad. Pedro, Juan-ebogwa esgaryagi-sii oibosmalad. <sup>4</sup> Dulemar-bukidar Jesús-igar-itosmaladi Jesús'gi bensuli gunonimalad. A-ibagi, machergan-Jesús'ba-nagusmalad bela miliatar-wilub (5,000) gunonimalad.

<sup>5</sup> Banedgine, Jerusalén'gi Judío-dummagan-negsemamaid, degi, Judío-girmar-dummagan, degine, Moisés-Igar-Maid-wisimaladi, igar-itogega ambikunonimarsunnad. <sup>6</sup> Dule-irwa-Babse-gormalad-bur-dummad-Anás, Caifás, Juan, Alejandro, degine, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummad-e-gwenadgan, bela igar-itogega gudigusmarmogad. <sup>7</sup> Geb dummagan, Pedro'bina, degi, Juan'bina gochamarsunnad. E-abarse gwisgunonimargu, ese egichidmalad: "¿Doa-sogedba, doa-nuggi wede bemar dule-nudaksamala?"

<sup>8</sup> Degi, Pedro nue-Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nika sunmakded, sogded: "Neggwebur-e-dummagan, degi, girmar-dummagan, bemar dummagan gumalad. <sup>9</sup> Emide, anmarse we-dule-bonigwaled-nugusad-ular ibmar-egislenaid, we-dulede igi-nugusy. <sup>10</sup> Emide, bemar wisgumalodo, degine, bela Israel-dulemar wisgumarmogodo we-dulede igi-nugusa. We-dule, bemar-abargi-nue-nugus-gwichidi, Jesucristo-Nazaret'gined-nuggi nugusad. A-Jesucristo bemar nakrusgi bioksagusmalad. Degi-inigwele, Bab-Dummadi, a-Jesús-burgwarmai gannar odurgusad. <sup>11</sup> A-Jesús,

'akwa-isganayob bemar-neg-sobmaladse oballesadid.

A-akwa, neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.'

Salmo 118:22

<sup>12</sup> "Degisoggu, dule-baid-nuggi geg anmar abonoleged. Ar we-napneggi abonolegega anmarga dule-baid uklessulid, unnila Jesús-nugginbi anmar abonoleged."

<sup>13</sup> Dummagan dakarmargu, Pedro, degi, Juan, dobsuli ibmar soge-soge gwichi, geger dakdemalad. Ar ade, wismalad, we-dulemarde dogdar garda wissurmaladi, degine, dule-binsarmaladi. Degi-inigwele, magar daksamalad, wemarde Jesús'ba-gudigusmaladi. Degisoggu, a-ular binsaed-nikarba sunmakmarye annik sogdemalad.

<sup>14</sup> Ar dule-nugusadi amar-abargi-gwichi-daksamarsoggu, geg Pedro-oakaloge gusmalad, degi, geg Juan-oakaloge gusmarbalid. <sup>15</sup> Geb degi, dummagan Pedro'ga, degi, Juan'ga sogdemarsunnad:

—Wegi anmar-igar-itobukwad-abargi be wis nomargwerye.

Emardi na igar-amimalaga bukusmalad.

16 Na sogdemalad:

—¿We-dulemar anmar igi-imakoe? Ar bela wegi-Jerusalén-gi-bukwamalad dule-nudaklesad wismalad. Ar wemar ibmar-dakledisurmalad imaksasoggu, anmar we-ibmar-gusad geg osulomalad.

17 Mer we-igar dulemar-abargi nasgumai-guegala, Pedro'se, degi, Juan'se anmar urwemaloed, anmarse be-oitolemaloye anmar ega sogoed, adi, mer Jesús-nuggi bar dulemar-baiganga sunmakmalagar.

18 Geb dummagan Pedro'se, degi, Juan'se, gannar gochamalad. Geb ega igar uksamalad:

—Mer bar Jesús-nuggi sunmakmaloye, degine, mer bar a-nuggi odurdakmarbaloye.

19 Pedro, Juan-ebogwa abin sogdemalad:

—Nue bemar-sunnad itomarmogana, ¿igid-bur-nabirsunna? ¿Bemar-sogedba ibsaedi? ¿Bab-Dummadba bur ibsaedi? Be anmarga sogena. 20 Ar anmar-sunnad na ibyagwar ibmar daksamarsoggu, degi, an-uayagwar an ibmar itosmarsoggu, geg sogsuli an gumalad. Anmar sogergebed.

21 Geb degine, dummagan unnila Pedro'se, degi, Juan'se, gandikidbalusmargua, gannar onosmarsunnad. Dummagan geg Pedro, degi, Juan, oakalogusmalad. Ar ade, dulemar, dule-nugusad-ular, Bab-Dummad-nug-ogannonanai guarmalad. 22 Ar dule-geg-nanaed-ibmar-dakledisulidba-nugusadi, birga-durbo-gaka (40+) nikad.

*Jesús'ba-nanaimalad gatik Babse gangued-egichisad*

23 Pedro, Juan-ebogwa onolesmargu, e-sordamar-bukwadse nadegusmalad. Geb bela e-sordamarga sogdemalad, dule-irwa-Bab-Dummadsegormalad-e-dummagan, degi, Judío'mar-girmar-dummagan anmarga soye, “mer Jesús-nuggi bar sunmakmaloye.” 24 Jesús'ba-nanaimalad, Pedro-deyob-ega-soge, Juan-deyob-ega-soge itosmargua, belagwapa na danale Bab-Dummadse gotemalad, sogdemalad: “Bab-Dummad-Bela-Negsemaidye, bee be nibneg obinnisad, bee be napneg obinnisad, bee be demar obinnisad, degine, bee be bela ibmar obinnisad. 25 Be-Burba-Isligwaledba be-mai-David'ga be sogsagusad:

‘¿Ibige dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, Bab-Dummadgi binsarsunna urwebukwa?

¿Ibige dulemar Bab-Dummadgi-aibinedgi binsarsunna binsabukwa?

26 Reymar-negsemamaid, Bab-Dummadgi aibitemalad.

Dulemar-nuga-nikamalad, Bab-Dummadgi isdar-binsadmalad.

Bab-Dummad-na-nug-imaksadgi aibitemarbalid.’

Salmo 2:1-2

27 “Ar ade, nue-napiragwad, Herodes, Poncio-Pilato, degine, Judío'surmalad, degi, Israel-dulemarmala, we-neggweburgi igar-itogega ambikusmalad. Be-Machi-gwage-isligwaled-Jesús-oburgwega igar-amibukwa gusmalad. A-Jesús, Cristo'ga-guega be susagusad. 28 Bab-Dummad, weyob-Jesús-gusadi, bato iduakwaa-be-ibmar-sogsadba gusad.

29 “Emigindi, Bab-Dummad, nue be dake, ibiyobi anmar bega-arbamalad-ulale, dummagan, anmargi yolenanai. Degisoggu, anmarga gangued be uksun, adi, dobsuli be-gayaburbagi anmar sunmakmalagar, 30 degine, be-ganguedgi nabir dule-uellemalad nudakmalagar. Aginbali, Be-Machi-Jesús-gwage-isligwaled-nuggi nabir ibmar-wilubgandakledisurmalad, degine, ibmar-gegerdaklemalad imakmalagar.”

<sup>31</sup> Jesús'ba-nanaimalad Bab-Dummadse-goled-bergusmargu, danar-bukwamaladgi neg giglimakded. Agine, bela Bab-Dummad-Burba-Isligwaled egi ubononisunnad, geb degine, dobsuli Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdemarsunnad.

*Jesús'ba-nanaimalad na muchub-muchub ibmar uksamalad*

<sup>32</sup> Bela Jesús'gi-bensurmaladi, na binsaed-gwennagwadyob ulubgi itobukwa gusmalad. Dule-wargwensaale na ibmar egadye itobukwa gussurmalad. Ar ibmar bela na emargadye itobukwa gusmalad. <sup>33</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-ganguedba Bab-Jesús-gannar-durgusadgi, dobsuli sunmakdii guarmalad. Degine, Bab-Dummad, Jesús'ba-nanaimaladgi bela-bela dulemargi-nabir-binsaed-burba odemai gualid.

<sup>34</sup> Jesús'ba-nanaimalad emar-abargi ibmar-galakudii gwen gussurmalad. Ar ade, nainu-nikamaladi, degi, neg-nikamaladi, na manigi uknai guarmalad. Geb a-mani senonidamalad. <sup>35</sup> Agine, Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga mani uknonidamalad. A-mani na yopiraa ibmar-abemaladba mimiddamalad.

<sup>36</sup> Deun, Chipre'gined-wargwen, José'ye-nugad, deyob imaksagumogad. A-dulede, Leví-wagwad, Jesús-e-sapingan-bur-dummagana, Bernabé'ye we-dule-onugsasmalad. Bernabé sogleged, Nabir-Itole-Dule-Saed-Machiye. <sup>37</sup> A-dulede, nainu nikasoggu, na manigi nainu-uksadi, a-mani Jesús-e-sapingan-bur-dummaganse senonikid, adi, Jesús'ba-nanaimalad-wilemaladga, a-mani mimimalagar.

## 5

*Ananías, Safira-ebo Jesús'ba-nanaimalad-yardakbigusad*

<sup>1</sup> Deunni, dule-wargwen, Ananías'ye-nugadi, e-ome-Safira-ebo nainu manigi uksamogad. <sup>2</sup> A-mani yamo Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga bela-senonikidyob imaksad, ar edi, abala na obesad. E-ome, Ananías-mani-abala-obesad, nue-wisi gusmogad.

<sup>3</sup> Ananías mani-uknonigu, Pedro ega sogded:

—Ananías, ¿Ibiga nia-saila-Satanás burba-isgana begi oubononiki? Emide, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledga be gakansanonigu, mani-abala be susgu. <sup>4</sup> Yoo be nainu-ukegu, ¿nainu begadinsursi? Nainu be uk-sagu, ¿a-manide begadinsursi? ¿Ibiga be-gwagegi anmarga gakansaedgi be binsanoniki? Dulemarga be gakan-imaksasulid, Bab-Dummadga be gakan-imaksad.

<sup>5</sup> Ananías, weyob Pedro-ega-soge-itosgu, Ananías yog-aimukudeguad, ilagwen-burgwar naded. Belagwapa dulemar degigusad-itosmaladi, bela-nue-dobee itonadmalad. <sup>6</sup> Degine, sapingana, atuedgi Ananías-mui-obipirmaksamalad, geb sesmarsunnad, neg-uanse dikapmalad.

<sup>7</sup> Deyob-neggusad-wachi-ilapaagwad-sorbali, Ananías-ome nonimogad. E-iduar-neggusad-wissuli dognonikid. <sup>8</sup> Geb Pedro ese egichialid:

—Anga be soge, ¿mani-senonikidgii gargegu bemar nainu ukxa?

Ome, abin-sogded:

—Eye, degi-mani-gargegu anmar nainu ukxa.

<sup>9</sup> Geb degi, Pedro ega sogded:

—¿Ibiga bemar-bebogwad Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-wilubdakye sogmala? Be-dake, sapingana-be-sui-mui-digdimaladi

emiskwaa nonimalad. Emisgindi, wemar neg-uanse be-  
dignamarmogoed.

<sup>10</sup> Agi Safira, Pedro-asabin yog-aimukudeguad, ilagwen-burgwar naded. Geb sapingana ubononimargu, Safira-burgwar-mai daknonimalad. Sesimalad, e-sui-dikarba digsamalad. <sup>11</sup> Agine, belagwapa Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad, degine, bela degigusa-itosmaladi, bela dobee itonadmarsunnad.

*Jesús-sapingan ibmar-dakledisurmalad imaksamalad*

<sup>12</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagana, dulemar-abargi ibmar-wilubgan-dakledisurmalad, degine, ibmar-gegerdaklemalad imaknai guarmalad. Degi, bela Jesús'ba-nanaimaladi dule-wargwennayobi Babse-goled-neggi Salomón'ye-neg-ubeb-nugadba ambikunonidamalad. <sup>13</sup> Dule-baigandi, dobedba geg ese atoge guarmalad. Degi-inigwele, a-dulemala, Jesús'ba-nanaimaladgi binsaed-nikaa gudmalad, degi, egi nued sunmake gudmarbalid. <sup>14</sup> Bukidar Bab-Jesús'gi bensuli gudmalad. Machergan, degi, omegan, Jesús'ba-nanaimaladba nagumai gudmalad.

<sup>15</sup> Degine, dulemar-gegumalad magaba gablegedgi-mai onosdamalad. Igargi Pedro-idu mesisdamalad, adi, Pedro-e-burba egi wis nasale, dule-gegumaid nabir nugegar. <sup>16</sup> Dulemar-Jerusalén-negwebur-dikarba-bukwamalad bukidar Jerusalén'se nonidamarmogad, dule-gegumalad, degi, dule-niaburba-nikamalad senonidamalad. Jesús-e-sapingan-bur-dummagan a-dulemar belagwapa nudaksamalad.

**2c. Gebe-Bab-Jesús'ba-nagusmalad-balegillealid**

(5:17-8:3)

*Judío'mar Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-esgaryagi metemalad*

<sup>17</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad, degi, e-sordamala, Jesús-e-sapingan-bur-dummagangi nobguarmalad. Wemarde, Saduceo-igarba-gudimaladid. <sup>18</sup> Amar Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-gasmalad, geb neggwebur-esgaryagi metemalad. <sup>19</sup> Neg-mutikidba, Bab-Dummad-baliwitur esgarya-yawagak eganonikid, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan onosad, geb amarga sogded: <sup>20</sup> "Be namar, Bab-Dummadse-goled-negse be namalo, agi Cristo'gi dula-gudigued-igargi dulemarga be sunmak-malo."

<sup>21</sup> Deyob baliwitur ega sogsa itosmargu, banedgine wakudar Babse-goled-negse nadmalad, degi, agi dulemar-odurdakdemarsunnad.

Ar dule-irwa-Babse-goled-bur-dummaddi, degi, eba-gudidimaladdi, igar-itomalaga Judío-dummagan-igar-nabiromaladse gochamalad. Geb Israel-girmar-dummagan nonimargu, suar-ibmala barmismalad, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-esgaryagi-bukwad ese sedamalagar. <sup>22</sup> Esgaryase suar-ibmala modapgu, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-sate dakdapmalad. Degisoggu, suar-ibmala gannar nonimarsunnad, dummagan-owisononimarsunnad. <sup>23</sup> Weyob sognonimalad:

—Anmar modapgu, esgarya nue-atiar-sii anmar dakdapid, suar-ibmala yawagakgi nue-edarbe-gwichi anmar dakdapid. Degite, anmar yawagak-egasgu, ar dulemar sated.

<sup>24</sup> Dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad, Babse-goled-neg-edarbed-e-dummad, degi, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, geger itod-malad, wede igi-neg-gudodibeye, sogdemarsunnad.

<sup>25</sup> Deyob-sunmakbukwa dule-wargwen nonikid, sognonikid:

—Bemar dulemar-esharyagi-metemaladi, Babse-goled-neggi dulemar-odurdakbukwad.

<sup>26</sup> Degi, Babse-goled-neg-edarbed-e-dummad, suar-ibmalamala amargaega nadegusmalad. Geb Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-gasmalad, nuedgi senonimalad, ar ade, dobmamad, abakalegi dulemar akwagi e-makarmalarye binsamamad.

<sup>27</sup> Senonimargu, Judío-dummagan-igar-nabiromamad-abarse ogwisnonimalad. Geb degi, dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga sogded:

<sup>28</sup> —Anmar bemarga sogsamarsursi: ‘Melle bar Jesús-nuggi dulemar-odurdakmaloye. Emide, bela Jerusalén’gi bemar-odurdakdiid-igar, bela neg-gassunnad, degine, bemar Jesús-burgwisad anmargi nasikbi gunaid.’

<sup>29</sup> Pedro, degi, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baigan, abin-sogdemamad: “Anmar dulemarba-ibsaed-iduale, bur Bab-Dummad-sogedba anmar ibsaergebed. <sup>30</sup> Anmar-dadgan-e-Bab-Dummad gannar Jesús-odulos gusad. Bemar, a-Jesús nakrusgi-biokar oburgwisgusmalad.

<sup>31</sup> ”Bab-Dummad, a-Jesús-nug-odummosad, e-argan-nuedsik Jesús-sisad. Degine, dulemar-idugega, dulemar-abonogega nug-imaksad. Adi, bela Israel-dulema e-isgudiidga bukib binsamalagar, e-daed ogwamalagar. Adi, e-isgudiid Bab-Dummad ega osulogegar. <sup>32</sup> We deyob-gusadi, anmar-sunnad daksamamad, we-igar-barsogega anmar gunonikid, degi, Bab-Dummad-Burba-Islihwaled amba we-igar-barsogega gunonimogad. Bab-Dummad we-Burba-Islihwaled dulemar-eba-damamadga ukmaid.”

<sup>33</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan weyob emarga soge itoarmargua, dummagagan sae-itoarmamad, oburgwebi guarmamad. <sup>34</sup> Judío-dummagan-igar-nabiromamad-abargi Fariseo-wargwen, Gamaliel’ye-nugadi, igar-ukdesunnad: Jesús-e-sapingan-bur-dummagan sikwas wis onogwerye. We-Gamaliel’de Judío’mar-igar-mamamad-nue-wisidid, emar-abargi dulebur-nug-nikagwadid.

<sup>35</sup> A-sorba geb Gamaliel, dummaganga sogded:

—Israel-dorgan, nue salakarmar, nue binsakwaa ibmar-imakmalo. <sup>36</sup> Nue be insamalo, epennegwa igi neg-gusa. Deun, Teudas dulemar-idudii gusad, na sogdii gusad, ede Dule-Dummadye. Degi, dulataled-ilabakegubin (400) dulemar eba nagus gusad. Geb Teudas-oburgwilesu, Teudas’ba-nanaimamad bela aisakid duurmaakde gusmalad, bar daklessuramad. <sup>37</sup> A-sorba, dulemar-ebisleged-ibangangi, Galilea-dor-wargwen, Judas’ye-nugadi, dulemar-obulamakdii gusmogad. Geb a-Judas-oburgwilesmogu, eba-nanaimamad bela duurmaakde gusmogad, bar daklessurmarmogad.

<sup>38</sup> ”Degisoggu, an bega sogmar, we-dulema be onomar, mer be oakalomalo. Ar wemarde binsa-e-sogedba we-igar-imakdimalale, we-igar walagwen bergodoed. <sup>39</sup> Ar we-igar Bab-Dummadgadirdina, bemar obelogosulid. Degisoggu, nue salakarmar, abakalegi bemar Bab-Dummadgi yolenaile.”

<sup>40</sup> Igar-nabiromamad Gamaliel-soged nabir itosmalad. Geb Jesús-e-sapingan-bur-dummaganse gochamad. Geb bibyosmalad-sorba, ega sogdemamad: Mer Jesús-nuggine bar sunmakmaloye. Geb agi onosmarsunnad.

<sup>41</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, Judío-dummagan-igar-nabiromalad-abargi noarmargu, weligwar noarmalad, ar Bab-Jesús-nug-nuggi nabirise-mesagwar-gusadba yeer itosmalad. <sup>42</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan bane-bane Bab-Dummadse-goled-neggi, degi, negayaa-negayaa dulemar odurdakdii gusmalad. We-Jesucristo'de, Bab-Dummad-dulewargwen-barmidagoye-sogsad-dule-sunnadye sogdii gusmalad.

## 6

### *Jesús-sapingan-bendakega walagugle (7) sulesmalad*

<sup>1</sup> Deunni a-ibagangine, Jesús'ba-nanaimalad mergumaisoggu, Judío-dulemar-Griego'gaya-sunmakmaladi, Judío-dulemar-Hebreo'gaya-sunmakmaladgi sunmakarmalad. Sokarmalad, bane-bane mas mimilealile, anmar-omegan-ei-sui-burgwismaladdi baisur dakdamarye. <sup>2</sup> Degi, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-ambe-gakabo-guedi (12), bela Jesús'ba-nanaimaladse gochamalad, amarga sogdemalad: "Anmar mas-mimied-ular, Bab-Dummad-gayaburbagi-sunmaked-indaker, noaled. <sup>3</sup> Degisoggu gwenadgan, dulemar-bemar-abargi-gudimalad walagugle (7) be sumalo. Bemar-abargi nueddaed, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nikad, degine, nue-binsaed-nikadaed, be sumalo. Adi, a-dulemar mas-mimied-dakegar. <sup>4</sup> Anmardi, Bab-Dummadse-goledginbi, degi, E-gayaburbagi-sunmakedginbi arbamaloed."

<sup>5</sup> Belagwapa Jesús'ba-nanaimalad nabir itosmalad. Degisoggu, Esteban'ye-nugad susmalad, a-dulede Babgi nue bensulid, degine, nue Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nikabalid. Deginbali, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, degine, dule Antioquía'gined-Nicolás'ye-nugad, susmarbalid. <sup>6</sup> We-dulemar Jesús-e-sapingan-bur-dummaganse senonimalad. Geb Jesús-e-sapingan-bur-dummagan amarga Bab-Dummadse gochamalad. Na e-argan dulemar-walagugled-e-nonogi (7) mesismalad, adi, oyogegar, we-dulemar Bab-Dummadga- arbaega sulesmarye.

<sup>7</sup> Bab-Jesús-gayaburba nasgumai gualid, degi, Jerusalén-neggweburgi Jesús'ba-nanaimalad mergumai gualid. Agine, bukidar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse-bakar, Bab-Jesús-igarba nagudmarmogad.

### *Judío'mar Esteban-gasmalad*

<sup>8</sup> Bab-Dummad bela-bela Esteban-nabir-daksoggu, degine, Esteban Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-gangued bela-bela nikabarsoggu, dulemar-abargi ibmar-dummagan-gegerdaklemalad, degine, ibmar-wilubgan-dakledisurmalad imakdii gualid. <sup>9</sup> Degi, gwenna-gwenna dulemar Judío'mar-Libertos'ye-bilemalad-e-onmakednegginmaladi, degi, Cirene'ginmaladi, Alejandría'ginmaladi, Cilicia-dorgana, degi, Asia-yalaganbarmaladi, Esteban-ebo undar abin-abin imaknanai guarmalad. <sup>10</sup> Amardi geg Esteban nue abin-imakguarmalad, ar ade, Esteban'de nue-binsaed-nikaa, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-ega-sogedba sunmaked.

<sup>11</sup> Degisoggu, amar dulemar-bennuksamalad, yamo-gakansaale Esteban'gi sunmakmalagar, adi, sogmalagar, Esteban Moisés-nuggi, degi, Bab-Dummad-nuggi dododii anmar itosye.

<sup>12</sup> Degidbali, a-dulemala, Judío'mar-girmar-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar oulumsarsunnad, adi, Esteban'gi gwisgumalagar.

Agine, Judío'mar Esteban-gasmarsunnad, geb Judío-dummagan-igar-nabiromaladse Esteban-seargusmalad. <sup>13</sup> Agine, dulemar-yamo-gakansaar Esteban'gi-sunmaksamaladi, Esteban-barsogega nonimarsunnad. A-dulemala weyob sogdemalad: "We-dule, Babse-goled-neg-islidikidgi, degi, Bab-Dummad-Moisés'ga-Igar-Uksadgi dodoar-sunmakdiyye, gwen boggudisurye. <sup>14</sup> Degi, we-dule sogdii, Jesús-Nazaret'gined Bab-Dummadse-goled-neg-siid obelogoye, degine, Moisés-anmarga-gusgu-igarmar-mesisad oakalobaloye."

<sup>15</sup> Bela dummagan Judío'mar-igar-nabirolenaidgi-bukwamaladi, Esteban-dakdemargu, Esteban-wagar-daklegedi baliwitur-wagarsuundaklege dakarmalad.

## 7

### *Esteban na bendakegala sunmaksad*

<sup>1</sup> Degi, dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad Esteban'se egichialid:

—¿Ar wede nabiri, begi sunmaknanaid?

<sup>2</sup> Degi, Esteban, abin-imakdegu, sogded:

—Gwenadgan, degi, babgan, nue an-itomalo. Anmar-dad-Abraham amba yoo Harán'se megdageunni, amba Mesopotamia'gi gudiidgi, Bab-Dummad gandikidba-yeerdaklegedgi ese magaros gusad. <sup>3</sup> Deun, Bab-Dummad ega sogsagusad:

'Be-neggweburgi be noe,  
be-gwenadgangi be bangu.

An bega neg-oyogoedse be nae.'

Génesis 12:1

<sup>4</sup> Degi, Abraham Mesopotamia-yalagi, Caldeo-neggweburgi-mai noali gusad, Harán-yarse megidap gusad. Geb agi e-bab-burgwisgu, Bab-Dummad we-yarse Abraham-senonigusad. Emigindi, a-yargi anmar bukwalamad. <sup>5</sup> A-yargi Bab-Dummad Abraham'ga nainu gwen uk-sasulid, wis bipi-goakwasarbela ega uksasulid, sate gusad. Degite, Bab-Dummad ega sogsagusad:

'We-yar an bega uko,  
degi, be-waganga an ukbaloye.'

Génesis 12:7

A-unni, amba yoo Abraham mimmi nikued.

<sup>6</sup> "Weyob Bab-Dummad Abraham'ga sogsagusbalid:

'Be-wagan e-yarsulidgi-gudii gumaloed.

Agi, maiganga gumaloed,

degine, a-yargi birga-dulataled-ilabake (400) sabsuli be-wagan-wiomaloed.'

Génesis 15:13

<sup>7</sup> "Bab-Dummad weyob-ega-sogsabalid:

'Dulemar-be-wagan-maiga-imakoedi, ani, an sabsur-odurdakoed.

Agi be-wagan ainidamalogu, we-yargi an-nug-odummobukwa gumaloed.'

Génesis 15:14



<sup>8</sup> Degi, Esteban sogdebalid: “Bab-Dummad Abraham-ebo na igar mesiad. We-igar-megisad-e-wilub magar-daklegegala, abgan-uka-duku-siked-igar Bab-Dummad Abraham’ga uksad. Degisoggu, Abraham, na e-machi-Isaac ibabaabakgus-gwalulesad-sorba (8) ei abgan-uka-duku siksa gusad. Degine, Isaac, na e-machi-Jacob’ga abgan-uka-duku siksa gusmogad. Geb Jacob na e-masmala-anmar-dadgan-ambe-gakabogwadga (12) abgan-uka-duku-siked-igar imaksa gusmogad.

<sup>9</sup> ”Degine, anmar-dadgana na e-urba-José’gi nobguarmargu, maigaguega dulemar-ibmar-ukmaladga manigi uksagusmalad. Geb adulemar Egipto-yarse José-sesa gusmalad. Ar Bab-Dummadi José’ba gudigu gusad. Igar-bulegangi ollorsamai gusad. <sup>10</sup> Degine, Bab-Dummadi José’ga binsaed-nikarbadaed uksad, adi, nabir Egipto-rey-Faraón José-nued-dakegar. Degidbali, Faraón, Egipto-yar-dakega José-onug-imaksad, deginbali, e-neggi-neg-dakedga, José-onugsasbalid.

<sup>11</sup> ”A-ibagangi, Egipto-yalagi, Canaán-yalagi, ukud-dummad, wile-itoged-dummad nagus gusad. Degidbali, anmar-dadgan masgunned-satedba ukumechar gusmalad. <sup>12</sup> Jacob wisguargu, Egipto-yalagi madubur-gwagwaled nikaye, a-bakega gebe Egipto-yalase anmar-dadgan-barmis gusad.

<sup>13</sup> ”Geb gannar anmar-dadgan Egipto-yarse mas bakarbalidgi, José e-iamarse na magarosad. Geb agi Faraón wisgunonigusad, doamar José-gwenadgan gue. <sup>14</sup> A-sorba, José e-babbina gochasunnad, adi, e-bab-Jacob, degi, e-gwenadgan belagwable e-dulapaa-gakambe-gakataled (75) Egipto-yarse dagmalagar. <sup>15</sup> Geb Jacob Egipto-yarse nonigusad, degi, a-yargi burgwisad. Geb a-yargi anmar-dadgan-e-ambe-gakabogwadi (12) burgwismarmogad. <sup>16</sup> Anmar-dadgan burgwisgu, Siquem’ye-neg-nugadse seles gusmalad, bia dad-Abraham Hamor-e-mimmiganse manigi napa-baksagusadgi digledapmalad.”

<sup>17</sup> Esteban sogdebalid: “Degine, Bab-Dummad Abraham’ga sogsad, yoedse an bega we-napa ukoye. A-ibagan modanigu, deun Egipto-yargi anmar-dadgan dula-mergud gusad. <sup>18</sup> A-ibagangi, rey-gwensak Egipto-yalagine dummadga megnonigusad. A-dulede, José-Egipto-yar-bendaksad wissulid. <sup>19</sup> A-rey yamo-yardakakwaa anmar-dadgan-sabsur-wioali gusad. Anmar-dadgan-mimmigan burgwemai-guegala, e-mimmigan-wargwen-obegega imakdaed. Adi, melle Israel-dula bar mergumai guegar.

<sup>20</sup> ”A-ibagangi, Moisés gwalulesad. Bab-Dummad a-machigwa mimmi-nued daksad. E-babgandi na neggi nii-warbaa arbakee na odungudani gusmalad. <sup>21</sup> E-babgan geg bar e-neggi-sediguedba, diwarse Moisés-berbeapi gusmalad. Agi Faraón-sisgwadi Moisés-sussunnad, geb degi, e-mimmiyobi na akwis gusad. <sup>22</sup> Agine, Moisés Egipto-igargan nue durdaksad, degi, nue balamisad. Moisés gannarbaa ibmar-sae, degi, gannarbaa nue-yeer-sunmake gunoni gusad.

<sup>23</sup> ”Moisés birga-dulabo-nikadgi (40) na e-gwenadgan-Israel-dulemar daknaye binsaali gusad. <sup>24</sup> Modapgu, Egipto-dule-wargwen binsarsunna Israel-dule-sabsur-imaknai dakdapid. Degidbali, Moisés na e-gwenad-bendakega, Egipto-dule-oburgwisad, deyob buged-mai e-gwenad-Israel-dulega imaksad. <sup>25</sup> Moisés’di e-gwenadgan-Israel-dulemar eba Bab-Dummad emar-wilebukwad-onogood magar itomalo-loye bienad. Dakleargu, Israel-dulemar magar itossurmalad. <sup>26</sup> A-

banedgine, Moisés, Israel-dule, Israel-dule-baidbo sarsonanai dakargu, aisaar emarga igar-naboye sokalinad, ega sogded: 'Gwenadgan, ¿ibiga na be sarsonanai? Melle be urwemar, ar bemar na gargwenad gumalad.'

<sup>27</sup> "Degi, dule-e-ai-sabsur-imaknaid Moisés-egee imaksad, ega sogded: '¿Ar doa anmar-dummadga, anmarga-igar-nabogedga be-onugsasa?

<sup>28</sup> ¿Sae Egipto-dule-oburgwisadyob be an-oburgwebimoga?'

Éxodo 2:14

<sup>29</sup> "Deyob dule ega soge itosgu, Moisés, Madián-yalaganba wakite gusad. A-yalagine, e-yarsulidgi gudigualid. Moisés, a-yargi machimala-warbo nikusad.

<sup>30</sup> "A-birgadulabogus (40) ibmar-gusad-sorbali, nega-dulesulidganba, Sinai'ye-yar-nugad-itakasaar, sapi-gwabunye-gwichid-gummakmaidyob-abargi baliwitur-wargwen Moisés'se magarosad.

<sup>31</sup> Moisés a-sapi-gwabunye-gwichid-gummakmaid geg-bergu dakargu, geger dakedba, walikaa nue-nuu daknadgu, Bab-Dummad ega soge itoalid:

<sup>32</sup> 'Ani an be-dadgan-e-Bab-Dummadid.

Ani an Abraham, Isaac, degi, Jacob-e-Bab-Dummadid.'

Éxodo 3:6

"Moisés dobedba wawanmakde gusad, sapi-gwabunye-gwichid gwen bar dakbi-itonadsulid.

<sup>33</sup> "Degi, Bab-Dummad ega sogdesunnad:

'Be-naggi nag-uka-yoid be unge.

Ar be napa-annagwichid, napa-nuedid, nega-isligwaled-napad.

<sup>34</sup> Emide, an nue-daksad, an nue-itosbalid,

igi an-dulamar-Egipto-yargi-bukwadi wilebukwa.

A-ulale, an-dulamar-bendakega an aidenonikid.

Emide, an-dulamar-ononaega Egipto-yarse an be-barmidoed.'

Éxodo 3:5, 7-8, 10

<sup>35</sup> Degi, Esteban sogdebalid: "We-Moisés-yapa-abingamaladbali, ega sogsagusmalad: 'Anmar-dummadga-guega, degi, anmarga-igar-nabogedga-guega, ¿doa-dule be-onugsasa?' Emide, a-Moisés Bab-Dummad Israel-dulemar-e-dummadga-guega onugsasad, degi, Israel-dulemar-onogega onugsasbalid. Bab-Dummad e-baliwitur-ganguedba deyob imaksad. We-baliwiturde, epenne sapi-gwabunye-gwichid-abargi Moisés'se magaros-gusadid.

<sup>36</sup> "We-Moisés Egipto-yargi, ibmar-gegerdaklemalad-oyosad, degine, ibmar-wilubgan-dakledisurmamad oyosbalid. Degidbali, Moisés anmar-dadgan-Egipto-yargi-bukwad onosad. Degi, Demar-Ginnidye-nugadgi, degi, birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba ibmar-gegerdaklemalad oyodii gusad, degine, ibmar-wilubgan-dakledisurmamad oyodii gusbalid.

<sup>37</sup> "Amba we-Moisés'sunnad Israel-dulemarga sogsagusad:

'Bab-Dummad e-gayaburba-barsoged-anyobid be-gwenadgan-abargi gwensak bemarga barmidagoed.

A-dule, nue be itomalo.'

Deuteronomio 18:15

<sup>38</sup> "Amba we-Moisés anmar-dadgan-abargi nega-dulesulidganba gudigusad. Deunni, yar-Sinaí'gi baliwitur-ese-magarosad-ebo na sunmakdii gusad. Degi, Moisés anmar-dadganga sunmakdii gusmogad. We-Moisés Bab-Dummad-gayaburba burba-dula-uked abingasusad, adi, anmarse ogwamarmogagar.

39 "Degite, dadgandi Moisés'ba ibmar imakbisur-gusmalad, bur obacha-gusmalad, gannar Egipto-yarse dagbi-guarmalad. 40 Aga Aarón'ga sogdemalad:

'¡Aarón! Be anmarga bab-dummagan sobe, adi, anmar-idu-nadap gumalagar.

Ar Moisés-Egipto-yargi-anmar-onosad, anmar wissulid, wede igi-gusa.'

Éxodo 32:1

41 "Degisoggu, moli-bebe-nikad-sapingwagwadgiid sobsamalah, a e-bab-dummadga na imaksamalah. Geb aga iba-dummad onosmah, ega ibmar-durgan bukidar oburgwismalah, na dukin ibmar-sobsamalahdi wergunai gusmalad.

42 "Degisoggu, Bab-Dummad anmar-dadgangi bangudsunnah. Nibneggi-ibdula-nanahidse ulubgi bab-dummadyob egi binsabukwaguga imaksasunnah. Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi E-gayaburbarbarsogmahlah bato narmaksah:

'Israel-dulemah, bemar birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba gudi-gusmargua, ¿anga be napiragwadgi ibmar-ogumakar-ukleged uk-samarsi?

¿Anga be napiragwadgi ibmar-ukleged uk-samarsi? Suli.

43 Aka nuchu-Moloc-e-neg-sobalah be semamah,

Degi, niisgwa-Refán bab-dummadyob e-nug-odummogega bemar sobsamalah.

A-ulale, dikasuli Babilonia-neggwebur-dakasiki an be-balimetemalohed.'

Amós. 5:25-27

44 "Nega-dulesulidganba anmar-dadgan bipirmakdigu, Babse-goled-neg-sunna-seleged-nika gusmalad. A-neg Bab-ebo na igar-mesisah mag-daklegega anmar-dadganga uklesah. We-negde, igi Bab-Dummad Moisés'ga oyosa, deyob Moisés neg-sobsagusah.

45 "Degi, anmar-dadgande, e-dadgan-burgwisah-sorba, we-neg abingasmarsunnah. A-neg anmar-dadgan Josué'malah, we-yarse-ubononimargu, sear gusmalad. Bab-Dummad gandikidba dulemah-e-idu-bukwadi onosgusah. We-negde, David reyga-megisahde siigusah.

46 Bab-Dummad nabir David'gi binsassoggu, David Bab-Dummadse-goled-neg sobesokalinah, adi, Jacob-wagan-e-Bab-Dummad na meged-neg nikuegar. 47 Degi-inigwele, geb e-machi, Salomón'ye-nugah, Bab-Dummadse-goled-neg sobsagusah. 48 Bab-Dummad-Bur-Birigined dulemah-neg-sobedgi gwen-megosur guohed, Bab-Dummad-gayaburbarbarsoged-sogsadyob:

49 'Bab-Dummad weyob soged: Nibnega an-ologanaga ghed, degi, napnega an-nag-onakwed-ganaga ghed.

Degite, ¿ibi-neg bemar anga sobmalosunna?

¿Bia be anga obunnoged-neg ukmalosunna?

50 ¿Ar belagwable we-ibmarmarde an obinnissursi?' "

Isaías 66:1-2

51 Esteban sogdebalid: "Bemar gusgu Bab-Dummad-Burba-Isligwahedgi yohedigumalah, bemar-dadgan-gusadyobi be gumalah. Bemar uaya-gwen-niksuralah, degi, bemar gwagegi dule-Bab-Dummad-akudakmaladyob damalah. 52 Ar be-dadgan, ¿biti Bab-Dummad-gayaburbarbarsogmahlah wiossurmah be insah?

Bela wiosmaladbiid. Bab-Dummad-gayaburbarbarsogmahlah

sogsagusmalad, yoedse dule-wargwen, dule-gwage-swilidikid, bemarse danikoye. Degi-sogsamalad, be-dadgan a-dule-oburgwismalad. Degite, emigindi, we-dule-gwage-swilidikid bemarse nonigu, bemark, darba manigi uksamalad, degi, bemark oburgwismarbalid. <sup>53</sup> Bab-Dummad igar-mesisad na e-baliwiturmarba bemarga uksanad, degite, a-igarba gwen be ibmar imaksasurmalad.”

*Judío'mar akwagi-makar Esteban-oburgwismalad*

<sup>54</sup> Judío-igar-nabiromalad-dummagan weyob Esteban emarga ibmar-soge-itosmargu, e-gwagegi sae-itodmalad, degi, bela-belad ise-urwar Esteban'gi uludmalad. <sup>55</sup> Esteban'di Bab-Dummad-Burba-Isliqwaled nue nikasoggu, niba atakdegua, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdakleged dakalid, degi, Jesús Bab-Dummad-argan-nuedsik gwichi dakarbalid. <sup>56</sup> Degi, Esteban sogded:

“¡Be dakmar! Nibneg argaar an daked, degi, Dule-Machi Bab-Dummad-argan-nuedsik gwichi an dakbalid.”

<sup>57</sup> Judío'mar mer-Esteban-itomalagala uaya gasa imaksamalad, degi, binnasur oimakdemalad. Geb bela Esteban'gi buladik duurmakdemalad. <sup>58</sup> Esteban-gasmargu, neggwebur-magaba ebipidmalad. Geb agi akwagi-makar oburgwismalad. Dulemar akwagi-Esteban-maknanaid sapin-wargwen-Saulo'ye-nugadga Esteban-mor uksamalad, adi, ega gamalagar.

<sup>59</sup> Akwagi Esteban-maknanaimargu, Esteban'di weyob Bab-Dummadse gochad: “Dummad-Jesús, an-san-burba be susun.” <sup>60</sup> Asorba Esteban yokorgi sindigar sigisad, geb binnasur goted, sogded: “Dummad, we-dulemar-sabsur-an-imaknanaidgi mer isdar be binsao, isgunanaisurmalayobi be dakoed.”

Weyob-sogsad-sorba, Esteban burgwissunnad.

## 8

*Saulo Jesús'ba-nanaimalad-baregindii gusad*

<sup>1</sup> Judío'mar Esteban-iblosmargu, Saulo yeer-itogwichi gusmogad.

Deunni, Jerusalén-neggweburgi Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad nue-ise-wilegar baregillearmalad. Degisoggu, bela amala Judea-yalaganba, degi, Samaria-neggweburse duurmakde gusmalad. Unnila Jesús-e-sapingan-bur-dummaganbi Jerusalén'gi besa gusmalad. <sup>2</sup> Dulemar-Bab-Jesús'ba-nue-nanaimaladi nuedgi Esteban-mui dikapmalad. Amar Esteban'ba nue-bukib-binsadii gusmalad. <sup>3</sup> Deun, Saulo'di Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-baregindii gualid, negayaa-negayaaase machergan-baregindii, omegan-baregindii gualid. Geb agine esgaryaba metedaed.

### 3. FELIPE IBMAR IMAKSAD

(8:4-40)

*Felipe, Samaria'gi Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaksad*

<sup>4</sup> Jesús'ba-nanaimalad Jerusalén'gi-ainidmaladi bela aisakidmargu, Bab-Jesús'gi-abonoleged-igargi bela dulemarga sunmaknadap gusmalad. <sup>5</sup> Dule-wargwen, Felipe'ye-nugadi, Samaria-neggweburse nadegusad, agi Cristo'gine dulemarga sunmakdapid. <sup>6</sup> Dulemar, Felipe-sunmakmed itoarmargu, degine, ibmar-wilubgan-dakledisulid-imaked dakarmarbaru, dulemar ese ambikunonidamalad. <sup>7</sup> Deginbali,

bukidar niaburba-nikamaladi, binnasur-gote, niaburbamar egi ainiddamalad. Degi, bukidar dule-abagan-burgwar-nikamaladi, dule-muya-muya-nanamaladi, Felipe onudakmai gusad. <sup>8</sup> Degisoggu, Samaria-neggweburgi nue-weligwar-itobukwa gusmalad.

<sup>9</sup> A-ibagi Samaria-neggweburgine dule-wargwen, Simón'ye-nugadi, gudigusmogad. A-dulede, ibmar-burba-wisid-duledid. Iduar dulemar-yardakdii gusad, ar ade, bukidar ibmar-dakledisurmamad-imakdii gusad. Dule-dummadye na san-sadii gusad. <sup>10</sup> Bela dulemar-burwigana, degi, serganse-bakar, nue boo itobukwadamalad, degi, bukidar sogdamalad: "We-dule, Bab-Dummad-gangued-nue-nikad-duleye."

<sup>11</sup> Bukidar Simón-ibmar-sogedba imakdedamalad, ar ade, dikasurgus Simón dulemar-yardakar, ibmar-dakledisulid-imakdisoggu, ese binsaed galeddamarsunnad.

<sup>12</sup> Ar dulemar, Felipe gayaburba-nuedgi-sunmakdiid itosmargua, degi, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi-sunmakdiid itosmargua, degine, Jesucristo-nuggi-sunmakdiid itosmargua, Samaria-dulemar e-gwagegi Jesús-abingasmalad. Geb machergan, degi, omeganse-bakale, Bab-diigi-ogleged-igar imaksamarsunnad. <sup>13</sup> Simón Bab-Jesús'gi bengussurmogad. Simón Bab-diigi-oglesad-sorba, Felipe'ba bipirmakdii gualid, ar ade, Simón, Felipe-ibmar-wilubgan-imaked, degi, ibmar-dakledisurmamad-dummagan-imaked geger-dakdii gualid.

<sup>14</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-Jerusalén'gi-bukmalad wisguarmargu, Samaria-dulemar Bab-Dummad-gayaburba abingasmariye. Geb esega, Pedro, degi, Juan-ebogwa, barmismalad. <sup>15</sup> Pedro, Juan-ebogwa Samaria'se mosmargu, Bab-Dummad-gayaburba-abingasmaladga Bab-Dummadse gotemalad, adi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled abingamarmogagar. <sup>16</sup> Ar ade, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled Samaria-dorgangi amba yoo nonikid. Unnila Jesús-nugginbi diigi oglesmalad. <sup>17</sup> Degi, Pedro, Juan-ebo, Samaria-dorgangi argan mesismargu, amar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-abinganonimarmosunnad.

<sup>18</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan e-argan dulemargi mesisale, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled abingasdamalad. Deyob, Simón daksagu, Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga mani ukbigualid. <sup>19</sup> Amarga sogded:

—We-gangued-bemar-nikad anga udamoye, adi, doa-dulegi an-argan an mesisale, nabir Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-abingaegarmoye.

<sup>20</sup> Pedro, Simón-abin sogded:

—Be-manibo be soo-sailase nasun. Ar Bab-Dummad-nabiranmargi-binsaed, anmarga ibmar-uked, manigi bakleye be bidager. <sup>21</sup> Degisoggu, bega anmarba Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-uked-igar gwen maisulid. Ar be-gwage Bab-Dummadgi dikasur bangus naid. <sup>22</sup> Degisoggu, be-gwagegi be-sunnasur-binsasad bukib be binsasun, na be nugasun. Bab-Dummadse be gole, adi, abakalegi be-gwagegi-sunnasur-binsasad Bab-Dummad bega osuloalile. <sup>23</sup> Ar an be-dakgua, be-ulubgi ibmar-gagbidyob aimargi-nobed begi naid, degine, isguedse be bipirmasgudii an be-daked.

<sup>24</sup> Simón, Pedro'ga, degi, Juan'ga sogdesun:

—Anga Bab-Dummadse be gormar, adi, bela be-anga-ibmar-sogsad mer degiguegar.

25 Pedro, Juan-ebogwa, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-barsogsamalad-sorba, degi, Jesús-nuggi sunmaksamargu, gannar Jerusalén'se armarsunnad. Jerusalén'se danimargu, igarba Samaria-yargi neggwebur-burwigana-bukmaladga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdani gusmalad.

*Felipe igarba Etiopía'gined-ebo sunmaksad*

26 Bab-Dummad-e-baliwitur-wargwen Felipe'ga sognonikid: “Be nae, nega-dulesulidgansik dad-nakwed-argan-nuedsik be nao. Jerusalén'gi Gaza-neggweburse-aibillemaid-igarba be naoed.” 27 Degidbali, Felipe nade gussunnad. Igarba nadapgu, dule-wargwen Etiopía'gined dakalid, dule-alugwag-gwasualed. A-dulede, dule-dummadid, ar ade, Etiopía'mar-rey-bundor-Candace'ga mani-daked-duled. A-dulede, Jerusalén-neggweburse Bab-nug odummogega arbigusad. 28 Etiopía-dule gannar na e-negse nadapgu, e-moli-urugi sii, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías-narmaksagusad-absonadapi gusad.

29 Agi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled Felipe'ga sogded: “Ese be nae, e-moli-ur-yase walikaa be nae.” 30 Felipe ese nadsunnad. Walikgusgu, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías-narmaksadi, a-absonadap itoalid. Degi, Felipe ese egisdesunnad:

—Degite, be-absonadapid, ¿mag be itoge?

31 Dule-Etiopía'gined, abin-sogded:

—¿Sunna mag an itogosi, ar dule anga odulosulir, we ibi-obare?

Degisoggu, Felipe'ga sogdesunnad:

—An-moli-urse be nakwe, an-dikarba be sigdage.

32 Etiopía-dule, Bab-Dummad-Garda-narmakaled-absonadapid, wegimarmakar naido:

“Igi-sibad-wawaad-senigwad e-oburgwilegedse selesdae, deyobi, selemai gusad.

Igi-sibad-wawaad ega-e-absar-siked-abin, gordasuli, deyobi, dulemar-asabin Bab-Jehová-e-mai gaya nikussulid, degi, dulemar-asabin gwen gochasurbalid.

33 Bela-bela egi dodosmaladgi, igar-maidba gwen ega imaksasurmalad, igar gwen nabirossurmalad.

Degisoggu, ¿doa e-wagangi bar sunmakosunna?

Ar ade, oburgwismalad.”

Isaías 53:7-8

34 Etiopía-dule Felipe'se egisdesun:

—Anga be soge, ¿we doagi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged sunmake? ¿An na dukin soge, igi, dule-baidgi sunmake?

35 Degi, Felipe, Isaías-garda-narmakar-gebe-onogedgi ega sunmakded. Geb Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-Jesús'gi-soglesadgi ega sunmaksabalid.

36 Degi, igarba nadapmargu, dii nai dakarmalad. Agi Etiopía-dule Felipe'ga sogded:

—Dii be dake. ¿Bab-diigi-ogleged-igargi geg an oglege?

37 Felipe, abin-imakded:

—Ar na be Jesucristo'gi nue-bensulile, be sunna Jesús-nuggi diigi ogle-godo.

Etiopía-dule, Felipe-abin sogded:

—An bensulid, Jesucristo Bab-Dummad-Machi-sunnadid.

<sup>38</sup> Degi, Etiopía-dule moli-ur-nasiksasunnad. Degine, ebo diise aidesmarsunnad. Geb Felipe Etiopía-dule Bab-diigi-ogleged-igargi ogsasunnad.

<sup>39</sup> Dii-yagi-gwichi nakwiarmargu, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ukiar Felipe-sesagusad. Etiopía-duledi bar gwen Felipe-daksasulid, degi-inigwele, bela-bela weligwar e-negse nadapagusad. <sup>40</sup> Felipe'di bato Azoto-neggweburgi gudii daklealid. Felipe neggwebur-ilibali, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaknadapagusad, deyob Cesarea-neggweburse warmaksad.

## 4. SAULO, BAB-JESÚS'BA NAGUSAD

### 9

(9:1-31)

*Saulo, Bab-Jesús-abingasad*  
(Gusmalad 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Saulo Jesús'ba-nanaimalad-isdar-dakedbali, emar-ogilogedginbi binsadiid. A-ulale, Saulo garda-amiega, dule-irwa-Babse-goled-burdummadse nadegusad. <sup>2</sup> Adi, nabir Damasco'gi Judío'mar-onmakednegbukmaladse dogegar. A-gardade Saulo'ga igar-uknaid, adi, nabir machergan, omegan Jesús'ba-nanaimalad gaegar. Amar gugmakar Jerusalén'se sedagegar.

<sup>3</sup> Saulo igarba-nadapgu, Damasco-neggwebur-omodanigu, ukiar nibneggi gwallu mee egi ganonikid. <sup>4</sup> Agi, napase aimukud gusad. Geb nibneggi dule ega soge itoalid:

—Saulo, Saulo, ¿ibiga be an-baregindii?

<sup>5</sup> Saulo abin-sogded:

—Dummad, ¿be doasunna?

Dule, abin-imakded:

—Ani an Jesús, ar ani be an-balegindiid, ani an a-duled. [Ikogi be didii annaye sogele, na be dukin nummaked amioed.]

<sup>6</sup> Saulo nue-dobed-abalagine, wawanmakale, sogded:

—Dummad, ¿ibi imakbi be an-abetesunna?

Dummad, abin-imakde, ega sogded:

—Be gwisgu, neggweburse be nae, agi bega sogmaloed, ibu be imakoe.

<sup>7</sup> Dule-Saulo'ba-nadapgusmalad bela-bela dobe itodmalad, geg sunmake gudmalad. Ar ade, gayaburba gole itosmalad, degi-inigwele, gwen dule dakurmalad. <sup>8</sup> Saulo napagi-mai gwisgudgu, aku-dulemar-dake gwisgulid, e-ibya bela sobmor gusad. Degisoggu, e-sordamar argangi-annikaa Damasco'se Saulo-searmarsunnad. <sup>9</sup> Saulo, ibapaa Damasco-neggweburgi aku-atake megisad. Mas guchasulid, gobsasurbalid.

<sup>10</sup> Deun, Damasco-neggweburgi Bab-Jesús'ba-naid-wargwen maigusad. A-dulede, Ananías'ye-nugad. A-dulega Bab-Jesús gabgi ibmar sognonikid. Weyob sognonikid:

—¡Ananías!

Geb Ananías abin-sogded:

—Naa, Dummad, wegi an mai, an be-itomai.

<sup>11</sup> Agi Bab-Jesús ega sogded:

—Gwisgu, Judas-negse be nae, Igar-Innikigwadye-nugadba be nao. Be modapile, Tarso-dule-Saulo'ye-nugadi be egisdapoed. A-dulede, a-neggi Bab-Dummadse gormaid. <sup>12</sup> Ar Saulo bato gabgi dule-wargwen-Ananías'ye-nugad daksad. Ese dogdani, degi, egi argan-mesnai daksad, adi, nabir gannar atakegar.

<sup>13</sup> Ananías, Bab-Jesús ega degi-soge itosgu, sogded:

—Dummad, dule-bukidar we-dulegi sunmakmar an-itodiid, igi Jerusalén'gi beba-nanaimalad beedse wiosa. <sup>14</sup> Deginbali, wegi Damasco'gi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan ega igar-uksamogad, adi, nabir beba-nanaimalad bela gaegar, esgaryagi metegar.

<sup>15</sup> Bab-Jesús, abin-imakded:

—Be nae, ar we-dule an-sapinga-guega an susmogad. Adi, nabir Judío'surmaladga, reymarga, degi, amba Israel-dulemarga, an-nuggi sunmakegar. <sup>16</sup> Degisoggu, ani an Saulo'ga oyogoed, an-sapinga-guedi, beedse an-nug-ular wilegergebye.

<sup>17</sup> Deyob Bab-Jesús ega sogsagu, Ananías Judas-negse nadsunnad. Modapgu, Ananías, e-argan Saulo'gi-mesisgu, ega sogded:

—Gwenad-Saulo, Dummad-Jesús igarba-danigu bese-magarosad-dule, a an-barmialid. Adi, nabir gannar be atakbaligar, degi, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaled bela-bela be nikubaligar.

<sup>18</sup> Degi-ega-sogsagu, Saulo-ibyagi ua-ukayobi-naidi, yog babatiargusad. Geb degi, nabir gannar ataknaded. Geb Saulo a-sorba, yog Bab-diigi-ogleged-igargi oglessunnad. <sup>19</sup> Saulo geb mas guchagu, wis gannaledsunnad. Agi, Damasco'gi dulemar-Jesús'ba-nanaimalad-walik ibbigbasaar gudigusad.

### *Saulo Damasco'gi Bab-Jesús-igargi sunmaksad*

<sup>20</sup> Geb agi Saulo, Jesucristo-igargi yog sunmakmar imakded. Judío'mar-onmakedneg-irba, sogdii gusad, Jesús Bab-Dummad-Machi-sunnadye. <sup>21</sup> Saulo-itoarmalale, bela geger itoddamalad. Sogdedamalad: “¿We-dulede, Jerusalén'gine dulemar-Jesús'ba-nanaimalad-baregindii dasursi? ¿Ar amba we-dulede dulemar-Jesús'ba-nanaimalad-gaega wese nonisursi? Adi, Jerusalén'se sedega, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummaganga ukegar.”

<sup>22</sup> Ar Saulo aka bur bule Bab-Jesús-igargi-sunmaked gangumai gusad. Jesús we, Cristo-sunnadye, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye sogdii gusad. Degisoggu, Damasco'gi Judío'mar-bukwadi geg Pablo-abin-imate gusmalad.

### *Saulo Judío'mar-Damasco'gi-bukmaladgi wakichad*

<sup>23</sup> A-ibagan-nasad-sorba, Judío'mar Saulo-oburgwemalaga igar amismalad. <sup>24</sup> Saulo dulemar-e-oburgwebimalad wisgusad. Saulo-oburgwemalagala, Judío'mar bane-bane neggwebur-yawagak-nagaba, mutikidba, ibginse-bakar, Saulo-edarbebukwa gusmalad. <sup>25</sup> Jesús'ba-nanaimaladdi, Saulo-nabir-wakinnega, mutikidba neggwebur-galudikarba garbagi Saulo-odesmarsunnad.

### *Saulo Jerusalén'se modapgusad*



<sup>26</sup> Saulo Jerusalén-mosgu, Jesús'ba-nanaimaladba ambikubi gualinad. Ar Jesús'ba-nanaimaladdi dobe itomalad, ar ade, Bab-Jesús'ba-naimodeeye gwen Saulo'gi binsasurmalad. <sup>27</sup> Degi-inigwele, Bernabé'di Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-bukwadse Saulo-sesagusad. Amarga sogdesunnad, igi Saulo Damasco-igarba-nadapgu, Bab-Jesús-daksagusa. Agine, igi Jesús ega sogsagusbali, deginbali, igi Saulo Damasco'gi dobsuli, nue-gandikidba Jesús-nuggine sunmaksagusbali.

<sup>28</sup> Agi, Saulo Jerusalén'gi bessunnad, degi, Jesús-e-sapingan-bur-dummaganba bipirmakdii guarsunnad. <sup>29</sup> Deun, Saulo, dobsuli Bab-Jesús-nuggi sunmakdii gualid. Judío'mar-Griego-gaya-sunmakmalad-ebo dobsuli na abin-abin imakdii gualid. Amardi, Saulo-oburgwebi-gusmalanad, degite, gwen oburgwissurmalad. <sup>30</sup> Gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad degi-wisguarmargu, Cesarea-neggweburse Saulo-sesmalad, geb Tarso-neggweburse Saulo-barmismarsunnad.

<sup>31</sup> Degisoggu, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad bela Judea-yalagi, Galilea'gi, degi, Samaria'gi, nue-bogidiki, dule-e-bareginnedsuli bukwa gusmarsunnad. A-ulale, Jesús'ba-nanaimalad burbar nue-gangumai, Bab-Jesús-dobee-nanabukwa gusmalad. Degine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled amar-ogannomai-gussunnad, ega Jesús'ba-nanaimalad-omelomai gussunnad.

## 5. PEDRO IBMAR IMAKSAD

(9:32-12:25)

### 5a. Pedro, ibmar-dakdisurmalad imaksad

(9:32-43)

#### *Pedro Eneas-nudaksad*

<sup>32</sup> Pedro bela gwenadgan-bukmaladse atakdigua, Lida-neggweburgi gwenadgan-Jesucristo'gi-akananaimaladse ataknad gusmogad. <sup>33</sup> A-neggweburgi Pedro dule-wargwen Eneas'ye-nugad birgabaabakgus (8) abagan-burgwaled-nika-mai dakdapid. <sup>34</sup> Pedro Eneas'ga sogdesun:

—Eneas, Jesucristo be-nudakoed. Be gwisgu, be-meged be nudake, be nae.

Agi Eneas nugusgu, yog gwisguar imaksad. <sup>35</sup> Pedro, Eneas-onudaksad-sorba belagwapa Lida-neggweburgi-bukwamalad, Sarón-nebagi-bukwamalad Eneas-nugusad daksamalad. A-ulale, amar Bab-Jesús'ba nue nagusmarmogad.

#### *Pedro gannar Dorcas-odulosad*

<sup>36</sup> A-ibangangi, Jope-neggweburgi ome-wargwen Bab-Jesús'ba-nue-nai gusmogad. A-omede, Tabita'ye-nugad, Griego-gayabardi, Dorcas'ye bileged. A-omede, igar-nueganbi imakdiid, degi, wilegana-nue-bendakdidaed. <sup>37</sup> A-ibangangi, Dorcas'de uellealid, geb burgwisad. Burgwisgu, nue ogsamalad. A-sorba, neg-aila-niba mesismalad. <sup>38</sup> Jope-neggwebur Lida-neggweburgi itakasaar siid. Geb Jesús'ba-nanaimalad wisguargu, Pedro Lida-neggweburgi gudiiye, dule-warbo Pedro'se barmisgusmalad, Pedro-sunamalagar. Amar Pedro'ga sogdapmalad: “Gwae Jope'se be dagoye, mer be yoggudoye.”

<sup>39</sup> Pedro dulemar-warbogwadba Jope'se arsunnad. Jope'se-nonimargu, neg-aila-niba Dorcas-mui-maide Pedro-sesmalad. Omegan-ei-sui-burgwisamalad ise-boale Pedro-ebilis ambikunonimalad. Geb omegan, Dorcas-subamar-ega-maksad, degi, mormar-ega-maksad, Pedro'ga oyonanaiguarmalad. <sup>40</sup> A-sorba, Pedro bela dulemar-bukwad

onisad. Geb Pedro yokorgi sindigar-sigisgu, Bab-Dummadse goted. Pedro, Dorcas-muisik aibiridgu, ega sogded: “Tabita, gwisgu.”

Geb degi, Dorcas ibya argaalid, Pedro-dakargu, sigisa imaksad. <sup>41</sup> Pedro, argangi Dorcas-gasaa ogwichisa imaksad. Geb Pedro a-sorba, Jesucristo’ba-nanaimaladse, omegan-ei-sui-burgwismaladse, dula Dorcas-senonikid.

<sup>42</sup> Weyob-gusadi, bela Jope-neggweburgi wisgusmalad. Bukidar a-neggweburginmalad Bab-Jesús’gi bensur-gunonimalad. <sup>43</sup> Agi, Pedro undar Jope’gi megialid. Simón’ye-nugad-neggi mai-gusad. Simón’de ibmar-ukagi-arbaed-duled.

## 10

### 5b. Pedro, Judío’surmaladga Bab-Igargi sunmaksad

(10:1-11:30)

#### *Cornelio-negburgan-daksad*

<sup>1</sup> Deun, Cesarea-neggweburgi dule-wargwen Cornelio’ye-nugadi, mai-gusmogad. A-dulede, Roma-sorda-dulatar-sediid-duled (100), Roma-sorda-danagwen-Italiana’ye-nugad-e-dummadid. <sup>2</sup> Cornelio, bane-bane Bab-Dummadgi binsadiid-duled, nue bela e-neg-yaginmaladmala Bab-Dummad-dobee-nanadimogad-duled. Cornelio, nue dule-wileganaga mani ukdibalid, deginbali, bane-bane Bab-Dummadse gordiidabalid-duled. <sup>3</sup> We-dulede, sedo wachi-irbaagi gabdayobi negburgan dakded.

Cornelio Bab-Dummad-baliwitur ise-dakaled. Baliwitur Cornelio-maidse dognonikid, ega sognonikid:

—Cornelio.

<sup>4</sup> Cornelio nue-nuu baliwitur-dakdegu, dobe itoded, ega sogded:

—Dummad, ¿wede igid barsunna?

Baliwitur, abin-sogded:

—Be Bab-Dummadse goledi, degi, be wileganaga mani ukedi, we-ibmar Bab-Dummadse nakwisad, Bab-Dummad we-ibmar gwen iegosulid. <sup>5</sup> Degisoggu, Jope-neggweburse Simón-sunamalaga dulemar be barmid. We-Simón, Pedro’ye-bimarbalid. <sup>6</sup> We-Simón’de, dule-Simón’ye-nugmogad-neggi maid, a-dulede, ibmar-ukagi-arbaed-duled. A-nega demar-gakasik siid. A-Simón-Pedro bega sogoed, ibu be imakoe.

<sup>7</sup> Baliwitur-Cornelio’ga-ibmar-sogsad-sorba-nadgu, Cornelio ega-warbo-arbamaladse gochad, degi, suar-ibed-wargwense gochabalid. A-dulede, Bab-Dummadse-goled-dulemogad. Degisoggu, Cornelio a-dule-ega-ibmar-saoed bensulid. <sup>8</sup> Cornelio’de amarga bela ibmar sogsagu, Pedro-sunamalaga Jope-neggweburse dulemar-barmisad.

#### *Pedro-negburgan-daksad*

<sup>9</sup> Banedgine, Pedro-sunadapmaladi igarba nadapmargu, bato Jope-neggwebur-walikgusmargu, Pedro’di yorukudbali Bab-Dummadse-golega neg-birgi nakwisad. <sup>10</sup> A-wachigi Pedro nue-ukuur itoalid, mas gunbigualid. Ega mas-imaknanaigua, gabdayobi negburgan dakalid.

<sup>11</sup> Agi Pedro nibneg argaali dakalid. Mor-sibu-dummadyob e-dukumar-bakegwadgi atinnar nibneggi napnegse aidedani dakalid. <sup>12</sup> Mor-sibu-dummad-yagi ibdula-unimalad, ibdula napagi-musgi-musgi nanamalad, degi, ibdula-gukumalad, galagwensuli bukwa dakalid. <sup>13</sup> Degi, dule ega soge itoalid:

—Pedro, gwisgu, ibmar-dula oburgwe, be gunne.

<sup>14</sup> Degi, Pedro, abin-sogded:

—Dummad, suli, an gunnosuli, ar ibmar-isgana, ibmar-isemaladi gwen an-gaya-yaba dogdisulid.

<sup>15</sup> Degi, gayaburba gannar gollarbalid, ega sogded:

—Bab-Dummad ibmar-ised-osulosadi, geg bar isedye be soged.

<sup>16</sup> Deyob ilapaa Pedro'se gayaburba gochagusad. A-sorba ibmar mor-sibuyob-daklegedi gannar nibnegse nakwid gusad. <sup>17</sup> Pedro gabdakeyob na ibmar-daksadgi binsamaigualid, wede, ibi nue obardibeye. Pedro degi-binsamai, Cornelio machergan-walapaa-barmialidi, Simón-neg aminonimalad, degi, Simón-yawagak-naba gwisgunonimarsunnad. <sup>18</sup> A-neggi, egisdemalad, “Wegi dule Simón'ye-nugad Pedro'ye-bimarbalid, mai sogeye.”

<sup>19</sup> Pedro negburgan-daksadgi amba binsamai, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ega sognonikid: “Simón, be dake, dule-warbaa be-amidimalad. <sup>20</sup> Be gwisgu, be aidege, amarba be nae. Mer eba nasuli be guo. Ar ani an bese we-dulemar barmialid.”

<sup>21</sup> Geb Pedro, Cornelio-dulemar-barmialid-bukwadse aidearsunnad, amarga sognonikid:

—Ani an Pedro, be an-amidimalad. ¿Degite, ibiga bemar an-amidimarsunna?

<sup>22</sup> Amar, Pedro-abin sogded:

—Roma-dule-sorda-dulatar-sediid, Cornelio'ye-nugad-nuggi anmar danikid. A-dulede, igar-napiragwadbadaed-duled, Bab-Dummad-dobekwaa-nanadiid-dulebalid. Deginbali, Judío'mar bela a-dule nabir dakmalad, bela bina sogedbimarbalid. Bab-Dummad e-baliwitur-isligwaledba Cornelio'ga sogsad bese gordaye, Pedro-ibmar-bega-sogoed, be nue itogoye.

<sup>23</sup> Pedro degi-ega-ibmar-soge-itosgua, negyaba amar-odossunnad. Agi ibagwen Pedro-walik gabismalad. Banedgine, amarba Pedro nadsunnad, degi, gwenadgan-Jope'ginmalad eba nadegusmarmogad.

### *Pedro Cornelio-neg-mosad*

<sup>24</sup> A-banedgine, Pedro'ba-nadapmalad Cesarea-neggweburse modapmalad. Agi Cornelio, degi, e-gwenadgan, degine, e-aimar-nuegan, Pedro-edarbebukwa gusmalad. <sup>25</sup> Pedro, Cornelio-negse dogdegu, Cornelio, Pedro-abin magaba noalid, degi, Pedro-nug-odummogega Pedro-abin yokorgi sindigar signonikid. <sup>26</sup> Pedro, Cornelio-ogwichis imaksad, ega sogded:

—Mer Bab-Dummadyob be an-imako. Be gwisgu, ar be-sunnaa an dulemogad.

<sup>27</sup> Pedro, Cornelio-ebo sunmaknadap negyaba dogdemargu, dulemar-bukidar-bukwa dakdapmalad. <sup>28</sup> Geb Pedro amarga sogdesunnad:

—Bemar nue wismalad, Judío-dule, Judío'sulid-ebo sunmaker, Judío'sulid-negse doger, igar maisulid. Ise-sailad. Degi-inigwele, Bab-Dummad anga oyosad, mer ibmar-iseyobi, degi, ibmar-isganayobi dulemar be dakoye. <sup>29</sup> A-ulale, bemar anse gochamargu, gwen an binsassulid, mer naodeeye, yog bemarse aligu an imaksad. Emigindi, an wisgubisundo: ¿Ibiga bemar nue anbina gorsimarsunna?

<sup>30</sup> Cornelio, Pedro-abin sogded:

—Ibakedo, we-wachigi, an-neggi Bab-Dummadse-golega, deun mas-gunsuli an gudigu, sedogidbali, wachi-ilapaagi, Bab-Dummadse

an gorsigu, dule-wargwen, mola-dakar-dakargaed-yoi anse nonikid. <sup>31</sup> Anga sognonikid: 'Cornelio, Bab-Dumjadi ese-goled be-itosad, degi, emar-wilegana-bendakedgi yeer be-dakbalid. <sup>32</sup> Degisoggu, Jope-neggweburse Simón-sunaega be dulemar-barmid. A-dule, Pedro'ye-bimarbalid. We-Simón'de, demar-gakasik maid, dule-ibmar-ukagi-arbaed-neggi, Simón'ye-nugmogad-walik maid. We-Simón-Pedro bese nonikile, bega ibmar sognonikoed.'

<sup>33</sup> "Aga be-sunaega dulemar an barmisad. Nued be imaksado, anmarse be argu. Emigindi, bela anmar Bab-Dumjadi-asabin ambikunon-isunnad. Anmar be-itobimalad igi Bab-Dumjadi anmarga sogoye bega sogsa."

*Pedro, Cornelio-neggi Jesús-igargi sunmaksad*

<sup>34</sup> Pedro sunmakdesun, sogded: "Inso emigindi, nue magar an itoged, Bab-Dumjadi bela dulemar emarbi-daked. <sup>35</sup> Ar doa-duledibe, Judío'dibe, Judío'surdibe, a-dule nue Bab-Dumjadi-dobee nanadiile, degi, e-sogedbarbi gudiile, Bab-Dumjadi a-dule geg obaned. <sup>36</sup> Ar bemar wismalad, Bab-Dumjadi gayaburba-nued Israel-dulemarga sogsad, 'Gwage-bogidik-itoleged Jesucristo'ba an bemarga ukoye.' We-Jesucristo'de bela dulemar-Dumjadi maisunnad.

<sup>37</sup> "Emigindi, belagwapa bemardi nue-wismalad, Juan Bab-Dumjadi-diigi-ogleged-igargi sunmaksad-sorbali, igi Galilea-yargi neg gude, degi, Judea-yalase neg-gusa. <sup>38</sup> Deginbali, bemardi nue wismarbalid, igi Bab-Dumjadi Jesús-Nazaret'ginedga E-Burba-Isligwaled ukxa, degine, e-ganged ega uksabali. Degine, igi Jesús ibmar-nueganbi imakdii gusbali, degi, igi dulemar-niaburbase-wiledimalad nudakdii gusbali. Ar Jesús weyob gudigusad, ar ade, Bab-Dumjadi eba gudiguad.

<sup>39</sup> "Emide, Judea-yargi, degi, Jerusalén-neggweburgi bela Jesús we-ibmar-imaksad nue-anmar ibyagwar daksamalad. Anmar bela dak-samarbalid, igi Judío'mar nakrusgi biokar Jesús-oburgwismarwali. <sup>40</sup> Degi-inigwele, Bab-Dumjadi ibapaagi Jesús-gannar-odulosad, degi, anmarse magaroged imaksad. <sup>41</sup> Bab-Dumjadi bela dulemarse Jesús-magarossulid. Bab-Dumjadi unnila idu anmar-sulesmaladsebi Jesús-magarogega imaksad. Anmar, Jesús-gannar-durgusad-sorba, eba-mas-guchamalad, eba-gobsamarbalid.

<sup>42</sup> "Jesús anmarga sogsad: 'Be an-barsognamar, an-gayaburbagi sunmaknamar, dulemarga sognamar: Bab-Dumjadi, dulemar-bukwadga, degi, dulemar-burgwismaladga igar-nabogega Jesús-nugsasye. <sup>43</sup> Deginbali, bato Bab-Dumjadi-gayaburba-barsognamalad iduar sogsagumogad, we-Jesús'gi dulemar nue-bensulile, a-dulemar abonolegoye, e-isgudiid, Jesús-nuggi Bab-Dumjadi ega elioye.' "

*Judío'surmalad Bab-Dumjadi-Burba-Isligwaled-abingasmalad*

<sup>44</sup> Pedro amba sunmakgwichi, Bab-Dumjadi-Burba-Isligwaled belagwapa Pedro-itobukmaladgi ubononikid. <sup>45</sup> Judío'mar-Jesús'ba-nanaimalad Pedro'ba-nonimaladi, geger dakdemalad, Judío'surmaladga Bab-Dumjadi bela-bela E-Burba-Isligwaled uksamoga. <sup>46</sup> Ar ade, itoarmalad, Judío'surmalad gaya-baid-baid sunmake, degi, Bab-Dumjadi-nug odummonanai. <sup>47</sup> Geb Pedro sogded:

—¿Doa Bab-diigi-ogleged-igargi we-dulemar mer ogoye sogmalo-sunna? ¿Ar anmar-sunnaa wemar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-abingasmarmosursi?

<sup>48</sup> Degisoggu, Pedro'di Jesucristo-nuggi Bab-diigi-ogleged-igar-imakega, a-dulemarga igar uksasunnad. A-sorba, a-dulemar, Pedro'gi wilenaigusmalad, wis ibbigbasaar emar-walik dugiuye.

## 11

*Pedro sogsad, igi Judío'surmalad Bab-Jesús-abingasmarmoga*

<sup>1</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, degi, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad Judea'gi-bukwamalad, itoarmalad, dulemar-Judío'surmalad Bab-Dummad-gayaburba abingasmarmoye. <sup>2</sup> Pedro Jerusalén'se gannar nonigu, Judío'mar-Jesús'ba-nanaimalad, Pedro'se uluarmalad, <sup>3</sup> ega sogdemalad:

—¿Ibiga Judío'surmalad-negyaba be dogdii? ¿Ibiga eba be mas gundibali? ¿Wede isesursi?

<sup>4</sup> Agi Pedro ibmar-gebe-gualid-akar, ilekwaa bela amarga sogdesunnad:

<sup>5</sup> —Jope-neggweburgi an mai, Bab-Dummadse an gorsigu, negbur-gan an daksad. Agi, mola-sibu-dummadyobi, e-dukumar-bakegwadgi-atinnar nibneggi anse aidedani an daksad. <sup>6</sup> Nue an dakdegu, an dakalid, galagwensuli we-napneggi ibmar-durgan-unimalad, achusapur-ursilimalad, ibdurgan-napagi-musgimakdimalad, degi, ibdulasakan-nikamaladi, a-mola-sibu-dummadyagi, bukwa an dakalid.

<sup>7</sup> "Degi, dule niba anse gole an itosad: 'Pedro, be gwisgu, we-ibmar be oburgwe, be gunne.' <sup>8</sup> An abin-sogded: 'Dummad, sulii, an gunnosuli, ar ibmar-iscana, ibmar-ismaladi gwen an-gaya-yaba dogdisulid.' <sup>9</sup> Degi, dule niba gannar anse gollarbalid: 'Bab-Dummad ibmar-ised-osulosadi, mer isedye be bar bie.' <sup>10</sup> Weyob-gusadi, ilapaa gannar-gannar anga soglesad. A-sorbali, gannar bela we-ibmar niba seledgusad.

<sup>11</sup> "A-sorbali, dulemar-warbaa Cesarea-neggwebur-akar an-aminonimalad, an-neg-maidse nonimalad. <sup>12</sup> Bab-Dummad-Burba-Isligwaled anga sokalid: 'Eba be nae, mer benguo.' Wemar-gwenadgan-walanergwadi (6) anba nadmarmogad, degi, dule-anse-gorsiid-negse an dogdapmarsunnad. <sup>13</sup> Agi, a-dule anmarga sokalid, igi e-neggi ede baliwitur-gwichi daksa, ega soqe: 'Jope-neggweburse Simón'bina-naega dulemar be barmidye, a-dulede, Pedro'ye-bimarye. <sup>14</sup> A-Simón-Pedro bega sunmaknonikoye, agi, be abonolegoye, degi, bela be-negginmalad abonolemogoye, ega soqe itosad.'

<sup>15</sup> "A-neggi an sunmakgwichi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled Judío'surmaladgi aidenonikid, igi gebesaila anmargi aidenonigusmogadyob gusmogad. <sup>16</sup> Degi, Bab-Jesús-anmarga-ibmar-sogsad insaas an naded, deun, sogsagusgu: 'Ar Juan'di Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaksadi, unnila diigi dulemar-ogsaye, bemandi Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi oglemaloye.' <sup>17</sup> Anmar Bab-Jesucristo'gi-bensulidba Bab-Dummad anmarga E-Burba-Isligwaled uksad. Ayobi, Bab-Dummad dule-Judío'surmaladga E-Burba-Isligwaled uksamogad. Degite, ¿ande doasunna, Bab-Dummad igar an bisgeye soger? Geg an bisge."

18 Bela Pedro-ega-ibmar-sogsad itosmargu, bogidik ambikusmalad. Geb degi, Bab-Dummad-nug ogannodmarsunnad, sogdemalad: “Bab-Dummad, Judío’surmalad na e-isguedga ulubgi-bukib-binsaed ega uk-samogad, e-daed ogwaegar, adi, nabir burba-geg-bergued nikumarmogagar.”

*Jesús’ba-nanaimalad-Antioquía’gi-bukwamalad*

19 Degidgine, Jesús’ba-nanaimalad, Esteban-oburgwilesad-sorba-baregilleargu, aisakid gusmalad. Gwen-gwen Fenicia-yarse, Chipre-yarse, degi, Antioquía-neggweburse nadegusmalad. Amar unnila Bab-Jesús-gayaburbagi Judío’margarbi sunmaksamalad. Dulemar-baigangardi, gwen sunmaksasurmalad. 20 Degi-inigwele, gwenadgan-aisakid-gusmalad gwen-gwen Chipre’ginmaladid, degi, Cirene’ginmaladid. Amar Antioquía’sé modapmargu, Griego-dulemarga Bab-Jesús-gayaburba-nuedgi sunmakdapmalad. 21 Agwenadganba Bab-Dummad-gangued nue-gudigusoggu, bukidar Bab-Jesús’gi bengussurmalad, Bab-Jesús’ba nagusmalad.

22 Jerusalén’gi Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad itoarmargu, Antioquía-neggweburgi Judío’surmalad Bab-Jesús’ba nagusmarmoye, Antioquía’sé Bernabé-barmiar gusmalad. 23 Bernabé Antioquía’sé nonigu, daknonikid, Bab-Dummad Judío’margi nued binsasayobi, Judío’surmaladgi nued binsasmogad. Bernabé degi-daksagu, weligwar itosad, degi, gwenadgan-ogannoarsunnad, mer Bab-Jesús-igargi galakumaloye, ega sokarsunnad.

24 Ar ade, Bernabé’de dule-nueddaed, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nue-nikabalid.

Antioquía’gi bukidar dulemar e-gwagegi Bab-Jesús-abingasmarmabalid.

25 A-sorba, Bernabé, Saulo-aminaega Tarso-neggweburse nadegusad. Bernabé Saulo-amisgu, Antioquía’sé Saulo-senonikid. 26 Agine, Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-walik birgagwen gudigusmalad, Jesús-igargi dulemar-bukidar-odurdakdii gusmalad. Deun, a-neggweburgi gebe Jesús’ba-nanaimalad, Cristiano’ye bilenonimalad.

27 A-ibagangi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Jerusalén’gi-bukwad, Antioquía’sé nonimalad. 28 Agi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwen, Agabo’ye-nugadi sunmakdii gualid, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nikadba dulemarga sokalid: Bela we-napneg-naidgi, ukud-dummad daniye. Dakleargu, Claudio Roma’gi dummadga maiunni, Agabo-sogsadyob gusad.

29 Degisoggu, Antioquía’gi-Jesús’ba-nanaimalad, gwenadgan-Judea’gi-bukwamalad-bendake guarmalad. Na ibmar-nikadba ukdemalad. 30 Degisoggu, gwenadgan-bendakega Saulo’ba, degi, Bernabé’ba, gwenadgan-idudimalad-Judea’gi-bukwamaladga ibmar barmismalad.

## 12

### 5c. Herodes, Jesús-sapingan-dummagan sabsur-odurdaklesad-ular, burgwisad

(12:1-25)

*Jacobo-oburgwilesad, degi, Pedro-esgaryagi-mellesad*

<sup>1</sup> A-ibagangine, Rey-Herodes gwen-gwen-Jesús'ba-nanaimalad wioargusad. <sup>2</sup> Rey-Herodes, deun, Jacobo-es-suidgi-oburgwega imaksad. Jacobo'de, Juan-e-iad.

<sup>3</sup> Herodes daksagu, ede-Jacobo-oburgwisadba Judío'mar yeer-itosa, a-ulale, Pedro-esgaryagi-meteye sokarsunnad. Deunni, a-ibagangi Madu-Inasuli-Gulleged-Iba naid. <sup>4</sup> Herodes Pedro-gaega imaksagu, esgaryase metemalad. Geb degine, Pedro'gi-nakulemalagala, suar-ibmala-danabake urbisbalid. Danagwengi, e-walabake urbisad. Herodes'di binsasad, Pedro-oburgwega iba-sorba dulemar-wagab Pedro'ga igar itogoye. <sup>5</sup> Pedro deyob esgaryagi mellesii gusad. Suar-ibmala Pedro'gi nakulebukwa gusmalad. Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamaladdi, Pedro'ga ise Bab-Dummadse gorbukwa gusmalad.

*Pedro esgaryagi-mellesiid nosagusad*

<sup>6</sup> Herodes, Pedro'ga igar-itogoye sogsad-ibagi, mutik, deun, oibodanigu, Pedro suar-ibmala-warbogwad-abargi, nue esgoro-dub-goabogwadgi ise-atinnar gabmai gusad. Deginbali, suar-ibmala-baigan, yawagak-naba esgarya-edarbegwichi gusmarbalid. <sup>7</sup> Agi, Bab-Dummad-e-baliwitur-wargwen Pedro'se ukjar nonikid, esgaryagi gwallu-mee imaknonikid. Pedro-odakegala, dikargi ebunonikid, ega sogded: "Gwae be gwisgu." Geb esgoro-dub-e-argangi-atinnaledi, yog achikar naded.

<sup>8</sup> Degi, baliwitur ega sogdebalid: "Mor be yoe, nag-uka be yobar." Baliwitur-sogedba Pedro imaksasunnad. Degi, baliwitur Pedro'ga sogdebalid: "Be-mor-dummad be yobar, anba be dage."

<sup>9</sup> Pedro esgaryagi noargu, baliwitur-sorba-nai noalid. Pedro baliwitur-e-onodanikid nabirsurye bienad, na gabdakmaiye bienad. <sup>10</sup> Baliwitur, Pedro-ebo suar-ibmala-esgarya-edarbemalad-gebewichimaladgi nasmalad, degi, a-sorba-gwichimaladgi nasmarbalid. Neggwemburse-naed-yawagak-esgoro-biidse modapmargu, yawagak ega wargwen argaded. Yawagakgi nosmargu, igar-wargwengi nasmalad. Geb baliwitur Pedro'gi bangudsunnad.

<sup>11</sup> Pedro nue neg-itoargu, sogdesunnad: "Emigindi, nue mag an neg-itosundo. An Herodes'gi-wakinnege, Bab-Dummad e-baliwitur barmialid. Judío'mar bato an-oburgoedba-weligwar-itobukmaladgi anonosad."

<sup>12</sup> Pedro wegi-binsasad-sorba, María-negse modapid. María'de, Juan-e-nanad. Juan, Marcos'ye bimarbalid. A-negginne, deun, dule-bukidar Bab-Dummadse gorbukwa gusmalad. <sup>13</sup> Pedro gebe-yawagak-idugwichidse gordapgu, yagwa-gwensak Rode'ye-nugadi, abin noalid. <sup>14</sup> A-bunagwade Pedro-gaya mag itosgu, weligwar-itogedba ega yawagak gwen egassulid, aka gannar yaba abarmakde gusad. Rode dulemarga sogdapid: Pedro yawagak-naba gwichiye. <sup>15</sup> Amar bunagwaga sokarmalad:

—Be yogasaar gole-gole be gudanikid.

Bunagwa amarga sognaigualid:

—Nampiragwa.

Degi, amar sokarsunnad:

—Wedi, Pedro-e-burba gudiid.

<sup>16</sup> Pedro'di binnasur yawagak ogornagusad. Ega yawagak-egasmargu, Pedro'sunnad-gwichi dakarmargu, nue-geger dakdemalad. <sup>17</sup> Mer dulemar-oimakegala, Pedro argangi emarse achasad, degi, geb amarga sogdesunnad, igi Bab-Jesús esgaryagi-siid e-onosa. Degi, Pedro sogdebalid: Santiago'ga e-ibmar-gusad bela bemar sogoye, degi, gwenadgan-baiganga sogmarbaloye.

A-sorba, Pedro nodegusad, degi, neg-baidsik edi nadsunnad.

<sup>18</sup> Neg-oibosgu, suar-ibmaladi beedse nue-akusunna itoarmalad. Ar wissurmalad, igi Pedro gusa, bia nade. <sup>19</sup> Herodes, Pedro-aminaega, suar-ibmala-barmissunnad. Suar-ibmalade gwen Pedro-amissurgusmalad. Herodes, Pedro-edarbismaladse nue-egisnai gualid. Ar ega nue-ibmar-sogmarsursoggu, igar uksasunnad, a-suar-ibmala oburgwemalagar. A-sorba, Herodes Judea-yar-akar Cesarea'se nadsunnad. A-neggweburgi megdapsunnad.

### *Bab-Dummad Herodes-oburgwisad*

<sup>20</sup> Deun a-ibagangi, Herodes Tiro-dorganbo, Sidón-dorganbo urwediid. A-dulemar na igar-amismargu, Herodes'se nonimalad. Igar-nabogega Rey-gabednegyaa-daked-Blasto'ye-nugadse gornonimalad. Adi, e-irwa Herodes'ga sunmakegar, ega igar nabogegar. Ar ade, Tiro-dorgan, degi, Sidón-dorgan Herodes'se mas-bakbukmarsoggu, nue-igar-nabobi guarmarsunnad.

<sup>21</sup> Herodes, Tiro-dorganga, degi, Sidón-dorganga iba uksagu, a-ibagi ese nonimarsunnad. A-ibagi, Herodes reymarmor-yoed yosad, degi, reymar-gan-sigedgi sigisad. Agi ega igar-nikaa yeer sunmaksad.

<sup>22</sup> Dulemar-Herodes-itobukwad binnasur gotemalad: "We-dule-ibmar-sogsiidi, gwen dule sunmaksulid, Bab-Dummad sunmak an itomalad."

<sup>23</sup> A-wachigi, Bab-Dummad-baliwitur Herodes'gi boni yononikid. Ar ade, Herodes Bab-Dummad-nug odummossulid. Degisoggu, Herodes nusubi e-san-malemai burgwisad.

<sup>24</sup> Bab-Jesús-Gayaburbadi nasgumai gusad. We-gayaburba-nued bela egi sunmaklemai gusad.

<sup>25</sup> Bernabé, Saulo-ebo Jerusalén'gi arbaed bergusmargu, Antioquía'se nadmarsunnad. Juan eba-nade gusmogad. Juan, Marcos'ye-nugbalid.

## **6. PABLO, JUDÍO'SURMALADGA BAB-JESÚS-IGARGI SUNMAKSAD**

### **13**

(13:1-20:38)

#### **6a. Pablo gebedgi neggwebur-baiganse Bab-Igargi sunmakapid**

(13:1-14:28)

*Bab-Jesús-igargi-arbaega Bernabé, Saulo'bo barmilesad*

<sup>1</sup> Antioquía-neggweburgine Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-abargi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, dulemar-odurdakmalad, gudigusmalad. Amardi, wemalad:

Gwensak, Bernabé'ye-nugad,  
baidi, Simón'ye-nugad.

A-dulede, dule-sichidye bimarbalid.  
Geb baidi, Lucio'ye-nugad.



A-dulede, Cirene'ginedid.  
 Degi, Manaén,  
 We-dulede, Rey-Herodes-Tetrarca'bo dungusadid,  
 degine, Saulo.

<sup>2</sup> Wemar, ibagwengi mas-gunsuli Bab-Dummadse-gorbukmargu, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ega sognonikid: "Bernabé, Saulo-ebo anga nugsamalo, adi, an oarbabi-gunaidse barmidegar."

<sup>3</sup> Mas-gunsuli-Babse-gochamalad-sorba, Bernabé-nonogi, degi, Saulo-nonogi argan mesismalad, adi, oyogegar, Bab-Dummad wemar-susyey. A-sorba, Bernabé, Saulo-ebo barmismarsunnad.

*Bernabé, Saulo-ebo Chipre-dupse nadegusad*

<sup>4</sup> Bernabé, Saulo-ebo Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-sogedba barmilesmargu, Seleucia-neggweburse nadmalad. Agi mai, urgi Chipre-dupse obakde gusmalad. <sup>5</sup> Ar Bernabé, Saulo-ebo Salamina-neggweburse-mosmargu, Judío'mar-onmakednegmargi Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdemalad. Juan-Marcos, emar-bendakegala, eba nadapgusmogad.

<sup>6</sup> Bela Chipre-dupugi neggwebur-bukmaladse ataksamargu, Pafos-neggweburse modapmalad. Agi Judío-wargwen, Barjesús'ye-nugad abinguarmaalad. We-dulede, ibmar-burba-wisidid. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged napiragwadsulidid. <sup>7</sup> We-dulede, neggwebur-dummad-saila-Sergio-Paulo'ba gudiid. Sergio-Paulo'de, dule-binsaedi-bedid. Geb a-Saila-dummadde Bab-Dummad-gayaburba itomogaga Bernabé'bina, Saulo'bina gochagusad. <sup>8</sup> Ar ibmar-burba-wisid-Barjesús, saila-Sergio-Paulo-binsaedi-ganai gualid, adi, mer Bab-Jesús-igar itogegar. Ar Barjesús'de, Elimas'ye Griego-gayaba sogleged.

<sup>9</sup> Degi, Saulo, Pablo'ye-nugbalidi, nue Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nikasoggu, ise-atakar Elimas'gi-atakdegu, ega sogded:

<sup>10</sup> "Be bela-bela aimar-yardaked-duled, be dule-iskanad, be nia-saila-machid, ibmar-nued-e-isdaradid. Bab-Dummad-Igar-nued-maid be ichodiid, ¿be indakosurde? <sup>11</sup> Emigindi, Bab-Dummad begi gwisgunon-isunnoed, aku-atake be guoed, ibabigbasaale be dad-ibeler bar dakosulid."

Geb a-gines, Elimas'gi negasichid nagunonikid, aku-atake gunonikid. Dule-argangi-e-nidmalaga aka-aka dule-amidii gualid. <sup>12</sup> Saila-dummad bela-Bab-Jesús-igar-maid-itosadi, geger nue-itosad. Degidbali, Bab-Jesús'gi-bensuli gunonikid.

*Pablo, Bernabé'bo Pisidia-yargi Bab-Igargi sunmaksad*

<sup>13</sup> Pablo, eba-gudimaladbo Pafos-neggweburgi-mai, urgi Perge-neggweburse obakdemalad. Perge'de Panfilia-yalagangi siid. Juan-Marcos'di egi bangude, gannar Jerusalén'se nade gusad. <sup>14</sup> A-sorba, Perge'gi gudii, Pisidia-yarse, Antioquía-neggweburse nade gusmalad. Degi, obunnoged-ibagi Judío'mar-onmakednegse dogdapmalad, agi sigidapmarsunnad. <sup>15</sup> Moisés-Igar-Maid-absolesad-sorba, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-garda-maid-absolesad-sorba, Judío'mar-onmakedneg-e-dummagan Pablo'ga, degi, Bernabé'ga sokarmalad: "Gwenadgan, bemar gakagwensaar girmarga ibmar sogbiele, sunna be sogmalad."

<sup>16</sup> Pablo gwisgusa imaksad. Bogidik-ambikumalaga, argan onakwis imaksad. Geb weyob sogded:

“Bemar-Israel-dulemar, degi, bela bemar-Bab-Dummad-dobee-nanadimalad, nue an-itomalo: <sup>17</sup> Bab-Dummad, anmar-Israel-dulemar-e-Bab-Dummad, anmar-dadgan-susagusad. Amba Egipto-yargi maiga gubukwamargu, Bab-Dummad anmar-dadgan-omelosad. Geb degi, Canaán-yarse sedagega, e-ganguedba Egipto-yargi-bukwa onosad.

<sup>18</sup> ”Birga-dulabosaar (40) nega-dulesulidganba, anmar-dadgan na e-isdar-nanaedba, gaamakdii gusad. <sup>19</sup> Anmar-dadgan Canaán-yarse dognonigu, dulemar-akar-akar-sogagugle-bukmalad (7) obelosad, geb amar-yar Bab-Dummad anmar-dadganga uksad. <sup>20</sup> Bela we-ibmar-gusadi, birga-dulataled-ilabake-gaka-dulabo-gakambe-wilub (450) gusad.

”Geb a-sorbali, Bab-Dummad anmar-dadganga dule-igar-nabiromalad uksagusad, Bab-gayaburba-barsoged-Samuel-mai-gusadse. <sup>21</sup> Geb degi, anmar-dadgan, rey-nikubi guarimalad. Bab-Dummadse rey-egichismargu, Bab-Dummad ega, Quis-machi-Saúl, ukxa-gusad. A-dulede, dad-dummad-Benjamín’gi danikidid. Saúl birga-dulabo (40) reyga mai-gusad. <sup>22</sup> Bab-Dummad, Saúl-reyga-maidgi Saúl-obachagusad, geb reyga David-mesnonikid. Bab-Dummad David-annik sogsagusad:

‘We-David, Isaí-machi, an-ibmar-abegedyob binsaed.

We, an-ibmar-abeged bela anga imakoed.’

Salmo 89:20

<sup>23</sup> ”Bab-Dummad-Igar-Mesisadba-guegala, we-dad-David’gi Israel-dulemar-abonoged ogwisnonikid. A-dulede, Jesús’ye-nugad. <sup>24</sup> Jesús amba yoo nonikid-iduar, Diigi-dule-oged-Juan Bab-Dummad-igargi sunmaknonikid. Israel-dulemarga sognonikid: ‘Na be-ulubgi be-isguedga bukib binsamar, be-daed be ogwamarsun, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar be imakmarsun.’ <sup>25</sup> Juan e-arbaed-wilubgan-bergunaigua, sogdegusad: ‘¿Doaye bemar an-bimala? ¿Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye be an-bimala? An a-dulesuli. An-sorba-dule-danikiddi, anba bur-dule-dummadid. Degisoggu, e-sapat-dubse-bakar, geb an ei esiked.’ ”

<sup>26</sup> Pablo sogdebalid:

“Gwenadgan, bemar-Abraham-e-waganye-sogbukmalad, degi, bemar-Judío’surmalad-Bab-Dummad-dobee-nanadimalad, bemarga we-gayaburba-nued barmilenaid, adi, bemar abonolemalar.

<sup>27</sup> ”Ar Jerusalén’gi-bukmalad, degi, e-dummagan, aku Jesús-daksamalad. Degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-narmakar-maid, itoged-irba obunnoged-ibagi absodimalan-inigwele, aku amba itosmalad. Degite, dummagan, Bab-Dummad-Gardagi-narmakarnaidba imaksamalad, deun, Jesús-oburgweye sognonimargu. <sup>28</sup> Amarde, Jesús-gwen-oburgwele-wilubsuli daksamalanad-inigwele, degite, Jesús-oburgwega Pilato’s eginanai gusmalad. <sup>29</sup> Ar igi Bab-Dummad-Gardagi Jesús’gi narmakar nai, deyob bela gusgua, nakrusgi-naid-odesmargu, neg-uangi digsa gusmalad.

<sup>30</sup> ”Ar Bab-Dummadidi, Jesús-burgwar-mai gannar odulos gusad.

<sup>31</sup> A-Jesús’de, Galilea-akar Jerusalén’s-e-eba-nade-gusmaladse na

ibabigbasaale magarodii gusad. Emide, a-dulemar dulemar-baiganga Jesús'gi ibmar-daksamaladba sunmakdimarsunnad.

<sup>32</sup> "We-gayaburba-nued anmar-dadganga-sogles-gusadi, anmar be-marga egi sunmakdimarmosundo. <sup>33</sup> Ar anmar e-wagan-gusoggu, Bab-Dummad anmarga we-Jesús-burgwar-maid odulononikid, igi bato Salmo-sogbogwadgi narmakar nai. Agi sognaid:

'Be an-machi gued,  
emi-ibagi, an be-babga gunonikid.'

Salmo 2:7

<sup>34</sup> "Melle Jesús-san-nunguegala, Bab-Dummad gannar Jesús-odulosad. Degidbali, Bab-Dummad-gayaburba-maid-sogedba gusad:

'David'ga ibmar-napiragwad an nue-ukoye sogsadi, bega an ukoed.'

Isaías 55:3

<sup>35</sup> "Degine, Salmos'gi sognaibalid:

'Ar be-mai-gwage-swilidikid-e-mui gwen neg-uangi onunsaega be imakosulid.'

Salmo 16:10

<sup>36</sup> "Ar David, Bab-Dummad-sogedba e-dulamarga ibmar imaksad. David burgwisgu, e-dadgan-abargi diglesad, geb e-san nungusad. Degisoggu, David na dukin egi sunmaksasulid, Jesús-annik sogsagusad.

<sup>37</sup> Ar we-Jesús'di, Bab-Dummad ogwichisad, e-san nungussurgusad, ar ade, Bab-Dummad Jesus-burgwar-mai odulosad. Degisoggu, Jesús-e-san nungussulid.

<sup>38</sup> "Degisoggu gwenadgan, bema wisgue-wilubbid, anmar bemarga-sogdiid anmar-gwage-isgudimalad, Jesús'gi nabir gwage-isgussuliyob gunonidaye. <sup>39</sup> A-ulale, bela dulemar Jesús'gi-bensurmalad, gwage nudaklenonidaed, ar Moisés-Igar-Maiddi geg dule-gwage nudaked. <sup>40</sup> ¡Nue-salakarmar! Abakalegi Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-narmaksad bema-annik we sogle, deun, weyob sogsagusgu:

<sup>41</sup> 'Bema Bab-Dummadgi-dododimaladi, nue be itomar.

An ibmar-bema-abargi-imakoedi, be geger dakmaloed, be bergu-maloed.

An bema-abargi-ibmar-imakesokalidi, dule-baid bema sogena, bema bengusmalaled.' "

Habacuc 1:5

<sup>42</sup> Pablo, e-sordamarbo Judío'mar-onmakedneggi noarmargu, Judío'surmaladi egi wilenaigusmalad, adi, emarga gannar obunnoged-iba-baidse Jesús-igargi ega sunmakdamalagar. <sup>43</sup> Pablo, Bernabé'mala Judío'mar-onmakedneggi nodmargu, Judío'mar, degi, Judío-igar-abingasmalad, Pablo'ba, degi, Bernabé'ba bukidar nadebusmalad. Amarga Pablo sunmakalid: "Nue salakarmar, bema Bab-Jesús-igar-amismalad, mer a-igar be iemalo."

<sup>44</sup> Obunnoged-iba-nagunonigu, Bab-Dummad-gayaburba-itomalaga, neggwebur-belasaale ambikunonimalad.

<sup>45</sup> Judío'mar dulemar-bukidar-bukwa dakargu, nobgudmalad. Pablo-ibmar-sogwichidi ichodmalad, degi, ukabsadmarbalid. <sup>46</sup> Pablo, Bernabé-ebo nue-dobsuli gannadgi Judío'mar-abin sogded: "Ar bemargar-inse Bab-Dummad-gayaburba soglegoye igar mainad. Ar bema we-gayaburba obanmarsoggu, burba-geg-bergued be abesurmarsoggu, emigindi, Judío'surmaladga anmar we-gayaburbagi sunmaksunnoed.

<sup>47</sup> Ar Bab-Jesús bato weyob anmarga igar uksad:

'Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga, neg-meegwadga-guega an be-  
imaksad.

Bela napneg-naid-ugakaasega, an-abonoleged-igar-sedega, an be-  
imaksad.'”

Isaías 49:6  
<sup>48</sup> Judío'surmalad deyob Pablo-soge-itosmargu, yeer itodmalad, Bab-  
Dummad-gayaburba nuedye, sogdemalad. Degi, bukidar burba-geg-  
bergued-abingaoye ega igar-maimaladi Bab-Jesús'gi-bengussurmalad.

<sup>49</sup> Agi Bab-Jesús-gayaburba-nued a-yalaganba bela aisakidsunnad. <sup>50</sup> Ar  
Judío'mardi, Pablo-bareginmalaga, Bernabé-bareginmalaga, omegan-  
nug-nikamalad-nue-Babgi-binsadiiye-sogdimaladbo, degi, machergan-  
neggweburgi-nug-nika-gudimaladbo sunmaksa gusmalad. Degidbali,  
a-yargi Pablo-onogedse, degi, Bernabé-onogedse imaksamalad.

<sup>51</sup> Pablo, degi, Bernabé-ebo a-neggweburgi nodmargu, e-naggi-olli-  
nanaid obad-obad imaksamalad, adi, oyogega, an be bar wissurmarye,  
an bega Bab-Jesús-igargi sunmaksamarmoganye. Emigindi, na be-  
itolegedmarsunye. Pablo, Bernabé'bo Iconio-neggweburse nadmar-  
sunnad. <sup>52</sup> Jesús'ba-nanaimalad Antioquía-neggweburgi-bukwamaladi bela  
nue-weligwar itosmalad, degi, nue Bab-Dummad-Burba-IsliGWaled-  
nika gudigusmalad.

## 14

### *Pablo, Bernabé-ebo Iconio'gi gudigusad*

<sup>1</sup> Iconio-neggweburgi Pablo, Bernabé-ebo Judío'mar-onmakednegse  
dogdapmalad. Agi Bab-Jesús-igargi nue-yeer sunmaksamarsoggu, buki-  
dar Judío'mar, degi, Grecia-dulemar Bab-Jesús'gi bengussurmalad. <sup>2</sup> Ar  
Judío'mar-Bab-Jesús-benmaladdina yamo Judío'surmalad-binsaed gaar-  
malad, adi, Jesús'ba-nanaimaladgi aibinmalagar.

<sup>3</sup> Pablo, Bernabé-ebo suibaksaar Iconio-neggweburgi megiarmar-  
sunnad. Nue-dobsuli gandikidba Bab-Jesús-dulemar-abonoged-igargi  
sunmakarmalad. Dulemar Bab-Jesús'gi bensuli gudiguarmalad. Pablo,  
Bernabé-ebo ibmar-soged nabir guegala, Bab-Dummad amarba ibmar-  
wilubgan-dakledisurmalad-imakega, degi, ibmar-gegerdaklemalad-  
imakega imaksad.

<sup>4</sup> Iconio-neggweburginmalad darbo binsabukwa guarmaalad: Abar  
Judío'marba naiguarmalad. Abar Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganba  
naiguarmalad. <sup>5</sup> Judío'mar, degi, Judío'surmalad, neggwebur-  
sailamarbo Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-sabsur-imakmalaga, degi,  
akwagi-makar oburgwemalaga igar amiar gusmalad. <sup>6</sup> Ar Pablo,  
Bernabé-ebo degi-wisguarmargu, Listra-neggweburse, degi, Derbe-  
neggweburse wakite gusmalad. We-neggweburmarde Licaonia-yargi  
siid. Degine, neggweburmar-walik-bukwamaladse nade gusmarbalid.  
<sup>7</sup> A-neggweburmargi Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdii  
gusmarbalid.

### *Pablo Listra'gi akwagi maklesad*

<sup>8</sup> Listra-neggweburgi dule-wargwen muu-neggi-geg-nanae-  
aidenonikid sii gusad. <sup>9</sup> A-dulede, Pablo-sunmaked-itosii gusmogad.  
Pablo, dule-geg-nanaed nue-nuu dakdegu, mag daksad, we-dule sunna  
nudaklegega nue-bensulid nika. <sup>10</sup> Degisoggu, Pablo a-dulega binnasur  
sogded: “Gwichibin be sae, be nanasun.”

Dule gwichibin-imalsagu, yog-ichomakar, yog nanaar-naded. <sup>11</sup> Dulemar Pablo-deyob-ibmar-imalsad daksamargu, Licaonia-gayaba oimakdemalad, sogdemalad: “Bab-dummagan dulemaryob anmar-abargi aidenonimar.”

<sup>12</sup> Amarde, bab-dummad-Jupiter’ye Bernabé-annik sogdemalad, degi, Pablo-annikdi bab-dummad-Mercurio’ye sogdemalad. Ar ade, Pablo bur sunmakedid. <sup>13</sup> Bab-dummad-Jupiter’s-e-goled-neg, neggwebur-dogegwagi siid. A-neg-yawagakse, dule-irwa-Jupiter’s-e-goled, molimar-bebe-nikad, degi, dutumar-sobarmalad-nue-nudakar senonikid. Ar ade, dule-irwa-Jupiter’s-e-goledi, degi, dulemala, Pablo’ga, degine, Bernabé’ga, moli-oburgwebi guarmalad.

<sup>14</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagana Pablo, Bernabé-ebo deyob-dakarmargu, na e-mor esirmakdemalad, degi, dulemar-bukidarad-abargi dogdemalad, geb agi binnasur gotemalad, sogdemalad:

<sup>15</sup> “¡Girmar! ¿Ibiga be deyob damala? Anmar bemaryobmogad, anmar dule gumalad. Aga anmar bemarga sogmalad, we-igarisganamar-binsarmalad, be obelomarye. Bab-Dummad-sunnadba bur be nagumarye. Ar a-Bab dula-maid, a nibneg nasiksad, napneg nasiksad, demar nasiksabalid, degi, bela agi ibmar-bukwad urbis-balid. <sup>16</sup> Epennedi, Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad na e-itoleged na e-daedba-nanaega imaksad, baidaksasulid. <sup>17</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad wargwen anmar-obessulid, anmarga ibmar-nuegan-imakedba e-gangued, degi, e-sabgued oyomai gusad. Anmarga dii-owimai, yor-nued-ibmar-osanmaked nasikmai, mas unniguale ukmai, degi, weligwar-itoleged anmarga ukmai gusad.”

<sup>18</sup> Ar weyob Pablo, degi, Bernabé dulemarga ibmar sogsamargu, dulemar Pablo’ga, degi, Bernabé’ga moli-bebe-nikad-oburgwebimalad ugak bargasmalad.

<sup>19</sup> A-ibagangi, Judío’mar-Antioquía-neggweburginmalad, degi, Iconio-neggweburginmalad nonimalad, geb amar girmar-binsaed gasmalad. Degidbali, akwagi Pablo-maksamalad. Amar bato Pablo-oburgwisye bismalad, geb neggwebur-dikarba illillir Pablo-onosmalad. <sup>20</sup> Ar Jesús’bananaimaladi Pablo-ebilis ambikunonimalad. Pablo neg-wisguargu, gwisgus imaksad, geb gannar neggwebur-yaba dogde gusad. Banedgine, Pablo, Bernabé-ebo, Derbe-neggweburse nade gusmalad.

*Pablo, Bernabé-ebo Derbe-neggweburgi gudigusad*

<sup>21</sup> Pablo, Bernabé’mala Derbe-neggweburgi Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaksamargu, bukidar Bab-Jesús’ba nagusmalad. A-sorba Listra’s-e, Iconio’s-e, degi, Antioquía’s-e gannar nonimalad. <sup>22</sup> We-neggweburmargine, Pablo, Bernabé-ebo Jesús’bananaimalad-gwage ogannosmalad, degi, Jesús’gi-bensulid-igargi nue-unasmarbalid. Amarga sogsamarbalid, “Bab-Dummad-e-negdakmaidse dogegala, anmar-idu beedse igar maid, nue naibi-itoleged-igar maid.” <sup>23</sup> Pablo, Bernabé-ebo Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-irba e-idumalad nugsasmalad. Pablo, Bernabé’bo, mas-gunsuli-Bab-Dummadse-gochad-sorba, Bab-Jesús-argan-nuggi we-dummagan-obessunnad. Ar a-dummagande, Jesús’gi bengussurmaladid.

*Pablo, Bernabé-ebo gannar Antioquía-Siria-yargi-siidse nonikid*

<sup>24</sup> A-sorba Pablo, degi, Bernabé-ebo Pisidia-yargi nasmargu, Panfilia-yarse mosmalad. <sup>25</sup> Agi Perge-neggweburgi Bab-Jesús-igargi sunmak-samarbargu, a-sorba, Atalía-neggweburse nonimalad. <sup>26</sup> Agi, Pablo, Bernabé-ebo, urgi nakwismalad, Antioquíá'se nadmarsunnad. Deun, ega soglesad Antioquíá'se Bab-Dummadga-arbaega namaloye. Emide, Pablo, Bernabé-ebo, a-arbaed nue-imaksamalad, arbaed-obelosmalad.

<sup>27</sup> Antioquíá-neggweburse nonimargu, gwenadgan-Jesús'bananaimalad-danar-ambikunonidamaladse gochamalad. Agi Pablo, Bernabé-ebo amarga sogsamalad, igi Bab-Dummad Judío'surmaladga nabir igar egasmoga, adi, amar nabir Bab-Jesús'gi-bensuli gumarmogagar. <sup>28</sup> Pablo, Bernabé-ebo Antioquíá-neggweburgi suibaksaar gwenadgan-abargi megiar gusmalad.

## 15

### 6b. Gwenadgan, Judío'surmalad-igar itosmalad

(15:1-35)

*Gwenadgan, Jerusalén'gi igar-itosmalad*

<sup>1</sup> A-ibagangi, dulemar-Judea'gi-danimalad Antioquíá'se nonimaladi, gwenadgan-odurdakarmalad, sogdemalad: “Ar be abonolebiele, Moisés-Igar-Mesisadba abgan-uka-duku-siked-igar be imakergebye.”

<sup>2</sup> Pablo, Bernabé'mala, dulemar-Judea'gi-danimalad-ebo binnasur abin-abin na imakarmalad. Degidbali, Pablo, Bernabé'mala, Jerusalén'se nadegusad, degi, abala gwenadgan eba nade gusmarmogad. Adi, Jerusalén'se, Jesús-e-sapingan-bur-dummaganse, degi, Jesús'bananaimalad-e-idumaladse abgan-uka-duku-siked-igarsik igar-nudakegar.

<sup>3</sup> Pablo, Bernabé, degi, gwenadgan-baigan, Jesús'ba-nanaimalad-Antioquíá'gi-danar-ambikunonidamalad-sogedba barmilesmargu, Fenicia-yalaganba, degi, Samaria-yalaganba nadapgusmalad. Igarba gwenadganga sognadap-gusmalad, igi Judío'surmalad yeer Bab-Jesús-abingasmarmoga. Deyob itoarmargu, gwenadgan nue-yeer itosmalad.

<sup>4</sup> Pablo, Bernabé-ebo Jerusalén'se mosmargu, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad nue yeer abindaksamalad, degi, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, degine, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumaladga-gubukwad, nue yeer abindaksamarmogad. Pablo, Bernabé'mala, Bab-Dummad emargi ibmar-imaksad dummaganga bela sogsad. <sup>5</sup> Gwen-gwen Fariseo'mar, Bab-Jesús'gi-bensurmarmogad, sokarmalad: “Judío'surmalad-Bab-Jesús'ba-nagusmarmogad Moisés-Igar-Mesisadba abgan-uka-duku-siked-igar imakergebye, degi, bela Moisés-Igar-Maidba daergebye.”

<sup>6</sup> Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, degi, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad igar-baramimalaga ambikunonimarsunnad. <sup>7</sup> Undar na abin-abin imaksamalad-sorba, Pedro gwisgualid, sogded: “Gwenadgan, bemar nue wismalad, undargus Bab-Dummad we-gayaburba-nuedgi Judío'surmaladga-sunmakega, adi, amar nabir abonolemogaga, bemar-abargi an-susad. <sup>8</sup> Bab-Dummad ulubgi dulemar mag daksoggu, anmarga oyosad, a-dulemar ede abingamoye, degi, E-Burba-Isli gwaled anmar-sunnaa amarga uksamoye. <sup>9</sup> Bab-Dummad, Judío'surmalad, anmar-ebo akar gwen daksasulid. Amar anmar-sunnaa Bab-Jesús'gi-bensurmogale, amarga gwage-swilidik imaksamogad.

10 "Emide, bemar, ¿ibiga Bab-Dummad-wilubdakmarsunna? Emide, gwenadgan-Judío'surmalad-Bab-Jesús-abingasmaladga bemar soggu: 'Ar bemar Moisés-Igar-Mesisadba dasurmalale, geg be abonolemarye.' Ar anmar-dadgan, degi, anmarbela, a-igarba nanabidamar-inigwele, anmar ese galakuddaed. 11 Ar anmar wisid, Bab-Jesús anmar-abonoge-wilubsulinad. Ar emigindi, nabir-anmargi-binsaedba, anmar-abonosad. Ar Judío'surmaladga anmaryob-abonoleged-igar ega maimogad."

12 Pedro-itobukmalad bela bogidik ambikusmalad. Geb a-sorba, Bernabé, Pablo-ebo dulemarga sunmakarmogad, igi-Bab-Dummad na emarba Judío'surmalad-abargi ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-dummagan, degine, ibmar-gegerdaklemalad imaksa.

13 Bernabé, Pablo-ebo, bela ibmar sogsamargu, Santiago sogded: "Gwenadgan, nue be an-itomarmogo: 14 Simón-Pedro anmarga sogsad, igi gebesaila, Bab-Dummad, Judío'surmalad e-dulemarga-gumogaga na susmoga. 15 We-igar bato Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-sogsadyob gunonido, deun, Bab-Dummad-Gardagi narmaksamargu, Bab-Dummad sogye:

16 'Ar sorba gannar an nonibaloed,

David-neg-sobsad ayarar-siid, gannar an sobnonikoed.

A-neg-bibisgar-siid, gannar an nudaknonikoed,

17 adi, bela dulemar an-amimalagar,

degi, Judío'surmalad-anse-gordimaladi, an-amimarmogagar.

18 Weyob, ani, Bab-Dummad soged,

ar ade, nega-gebesailaunni bato weyob idu an owisosgusad.' "

Amós 9:11-12

19 Santiago sogdebalid: "Degisoggu, a-ular an sogsono, Judío'surmalad-Bab-Jesús'ba-nagumamaidga melle anmar igar oburmaloye. 20 Unnila anmar ese garda narmakmalodo, ega sogmalodo: Bab-dummadyob-imaklemaladga-ibmar-uklemalad, melle gunmaloye.

Melle galagwensuli negsichigi ome-dikarba, sui-dikarba yoledii gunmarbaloye.

Ibmar-gammu-gaar-oburgwilesmalad, melle gunmarbaloye, degi, melle ibmar abebii gunmarbaloye.

21 "Ar aga epenne neggwebur-irba, Judío'mar-onmakedneggi, Moisés-Igar-Mesisad-odurdakmalad nikagusad. Aginbali, itoged-irba obunnoged-ibagi Moisés-Garda absoledabalid."

### *Gwenadgan-dummagan, Judío'surmaladse garda narmaksad*

22 Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad, degine, bela Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamaladi, Santiago-sunmaksad yeer itosmalad. Amar, Pablo'ba, degi, Bernabé'ba e-sordamar Antioquía'se-barmided nabir itosmarbalid. Amar Judas-susmalad. Judas'de, Barsabás'ye-bimarbalid, degi, Silas-susmarbalid. We-ebogwad, gwenadgan-abargi nue-nug-nika gudimarmogad. 23 Amarbali, weyob garda-narmakar barmismardo:

“Anmar Jesús-e-sapingan-bur-dummagana, degi, gwenadgan-Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamaladi, degi, e-idumaladi, bemar-Judio’surmaladse wis garda narmaksimalad. Anmar bemar-Antioquia’gi-bukmaladse, Siria-yargi-bukmaladse, degi, Cilicia-yargi-bukmaladse garda narmaksiid.

”Dog-nuedye sogledo.

<sup>24</sup> ”Emide, anmar wisgualid, anmar-walik-gudimaladi bese nad-marye. Ar anmar ega gwen igar-uksasulid. Wemarde, na e-odurdakedbali bemar-igar-oburusad. Bemarga sogsamalah: ‘Bemar abgan-uka-duku-siked-igar imakergebye, degi, Moisés-Igar-Mesisadba bemar dabalirgebbye.’

<sup>25</sup> ”Degisoggu, aga anmar wegi sogsamardo, bemarga gwenadgan-baigan barmidmaloye. We-gwenadgande, gwenadgan-nue-sabesailad Bernabé’ba, degi, Pablo’ba, namaloed. Adi, amar, anmar-nuggi bemarga ibmar sogoed. <sup>26</sup> We-gwenad-ebogwad Bernabé, degi, Pablo, Bab-Jesucristo’ga-arbaedba burgwednaga gusmalad.

<sup>27</sup> ”Degisoggu, anmar bega Judas, Silas’bo barmisiid, adi, bemarga bela ibmar nue gayagi sogegar. <sup>28</sup> Bab-Dummad-Burba-Isligwaledi, degi, anmarmoga mer bemarga igar-duturus-mesed nabir itosmalad. Unnila we-igarmar nue-imaklebi abeleged:

<sup>29</sup> Bab-dummadyob-imaklemaaladga-ibmar-uklemaalad, melle gunmalo.

Melle galagwensuli negsichigi ome-dikarba, sui-dikarba yole-marbalo.

Ibmar-gammu-gaar-oburgwilesmalad, melle gunmarbalo, degi, melle ibmar abebii gunmarbalo.

”Ar bemar we-ibmar imaksulile, nueddo. Be itomargua.”

<sup>30</sup> Degi, Judas, Silas, Bernabé, Pablo, Antioquia’se nadmarsunnad. Antioquia’se modapmargu, gwenadgan-Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamaladse gochamalad, geb ega garda uksamalad. <sup>31</sup> Gwenadgan garda absomargu, bela weligwar itosmalad, ar ade, ulubgi nue e-ogannonai itosmalad. <sup>32</sup> Ar Judas, degi, Silas, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladbarsoggu, gwenadganga bela-bela sunmakdegu, gwenadgan yeer-ito imaksad, degi, gwenadgan aka bur bule Bab-Jesús-igargi gangudmarsunnad.

<sup>33</sup> Jerusalén-akar-nonimalad-undar-megegdine, gwenadgan-Antioquia’ginmalad gannar Jerusalén’sse, Judas, degi, gwenadgan-baigan-eba-nonimalad nuedgi barmismalad. <sup>34</sup> Silas’di na Antioquia’gi beoye binsaalid. <sup>35</sup> Pablo, degi, Bernabé Antioquia’gi besmarmogad. Amar, gwenadgan-baiganmala, Bab-Jesús-igargi dulemar-odurdakdii, degi, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdii dulemarga guarmalad.

## **6c. Pablo, irbogi neggwebur-baiganse Bab-Igargi sunmakapid**

(15:36-18:22)

*Pablo, Bernabé’bo bachikgudmalad*

<sup>36</sup> A-undarad-sorbali, Pablo Bernabé’ga sogded: “Anmar gannar neggwebur-irba namar, bia anmar Bab-Jesús-gayaburbagi sunmakdigu-sadse namar. Anmar daknamar, gwenadgande igi gubukmardibe.”



<sup>37</sup> Bernabé, emarba Juan-sedbi gualid. Juan, Marcos'ye bimarbalid. <sup>38</sup> Pablo'di yapa Juan-Marcos-sedegualid. Ar ade, we-dulede, Panfilia-yargi emargi bangud-gusad, emarba Bab-Jesús-igargi bar arbadsulid. <sup>39</sup> Pablo, Bernabé-ebo nue-undar abin-abin imaksamalad. Degisoggu, na egi bangudmarsunnad. Bernabé, Marcos-sesagusad, degi, Chipre'se urgi nadmarsunnad. <sup>40</sup> Pablo'di eba naega Silas-susad. Gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad ega Babse gochamargu, Bab-Dummad-argan-nuki uksamarsunnad, adi, Bab-Jesús amar-dakegar. Degi, geb Pablo, Silas-ebo nadsunnad. <sup>41</sup> Pablo Siria-yargi, degi, Cilicia-yargi Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-ogannodii gusad.

## 16

### *Timoteo, Pablo'ba, degi, Silas'ba nadegusad*

<sup>1</sup> Pablo Derbe-neggweburse, degi, Listra-neggweburse modapsunnad. Agi dule-wargwen Bab-Jesús'ba-naid mai dakdapid. A-dulede, Timoteo'ye-nugad. E-nan Judío-duled, Bab-Jesús'ba-nue-naimogad. E-babdi, Griego-duled. <sup>2</sup> Gwenadgan Listra'ginmalad, degi, Iconio'ginmalad, bela yeer Timoteo'gi sunmakedbimalad. <sup>3</sup> Pablo Timoteo-eba-naega imaksad. Aga abgan-uka-dukusiked-igar imakega imaksad, adi, Judío'mar mer Timoteo'gi akar sogmalagar. Ar bela wismalad, Timoteo-e-babde Griego-dule gue.

<sup>4</sup> Pablo, Silas-ebo belagwapa neggwebur-irba gwenadganga sognadap-gusmalad, igi Jesús-e-sapingan-bur-dummagan, degi, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-Jerusalén'gi-bukmalad, Judío'surmaladga igar-mesismala. <sup>5</sup> Degisoggu, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad ulubgi Bab-Jesús-igargi gannalemai gusad, degine, bane-bane Jesús'ba-nanaimalad mergumai gusad.

### *Pablo, negburgan-daksadba Macedonia-yarse naded*

<sup>6</sup> Pablo, Silas-ebo Frigia-yalaganba, degi, Galacia-yalaganba nadmalad. Ar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled Asia-yargi Pablo Bab-Jesús-gayaburbagi sunmaked gwen imaksasulid. <sup>7</sup> Pablo, Silas-ebo Misia-yar-abingunaidse modapmargu, Bitinia-yarse dogoye sogsamalanad. Degi-inigwele, Bab-Jesús-Burba-Isligwaled a-yarse dogega gwen imaksasurbalid. <sup>8</sup> Degisoggu, Misia-yargi bakar nasmargu, Troas-neggweburse modapmarsunnad.

<sup>9</sup> A-neggweburgi Pablo mutikidba gabdakalid, negburgan-dakalid, dule-wargwen Macedonia'gined, e-asabin gwichi dakalid, egi wilenai, ega sognai: "Anmar-bendakega Macedonia-yarse be dage." <sup>10</sup> Pablo-wenegburgan-daksad-sorba, anmar gwae Macedonia-yarse-naega guagwar ibmar amiarmarsunnad. Ar anmar bensuli gusad, wede, Bab-Dummad we-yalase-naega anmar-abege, degine, e-gayaburba-nuedgi we-neggweburse dulemarga-sunmaknaega anmar-abeged.

<sup>11</sup> Anmar urgi Troas-neggweburgi-nodgu, Samotracia-dupuse bakar nadegquad. A-banedgi, anmar Neápolis-neggweburse modapid. <sup>12</sup> Geb anmar Neápolis'gi nadbalid, Filipos-neggweburse. A-neggweburgi Romayar-selemai yob negselemaid, degi, Filipos-neggwebur Macedonia-yargi bur nug-nikaa simogad. Agi anmar ibbigbasaar megialid.

### *Lidia, Bab-Jesús'ba nagusad*

13 Obunnoged-ibagi, anmar wis neggweburgi nodmalad, diwargakase anmar nade gusad. Bia gusgu Bab-Dummadse-golega naddamaladse anmar bukudapid. Agi anmar sigisgua, Bab-Jesús-gayaburba-nuedgi omegan-ambikunonimaladga anmar sunmakdemalad.

14 Ome-wargwen, Tiatura-neggweburgined-Lidia'ye-nugad, anmar-itosii gusmogad. A-omede, mor-nued suir-akwagii-dakleged ukedid. Lidia'de nue Bab-Dummadse gordimosoggu, Bab-Jesús e-gwage ebunon-isunnad, adi, Pablo-ibmar-soged abingaegar. 15 Lidia, Bab-Jesús-abingasadgi Bab-diigi-ogleged-igar imaksad, degi, e-neg-yaarginmalad deyob imaksamogad. A-sorba, Lidia anmargi wilenaigusad, anmarga sogded: "Nue-Bab-Jesús'ba-nai be an-dakele, an-negse be wis obunnodamardo."

Degisoggu, anmar e-neggi megissunnad.

*Pablo, Silas-ebo Filipos'gi esgaryagi metemalad*

16 Ibagwengi, anmar Bab-Dummadse gornadapgu, bunagwa-wargwen, anmar-abin noalid. A-bunagwade nelegwad, dule-baidmaiga gudibalid. A-bunorde, idu-ibmar-guoed-sogedgi e-akwemaladga mani-dummad onodiid. 17 We-bunagwade, Pablo-sorba, degi, anmar-sorba-nai, binnasuli gordani gusad. Weyob sogdani gusad: "We-dulemar, Bab-Dummad-Bur-Biriginedga-arbamalad-dulemalad. Bemarga abonoleged-igargi sunmakdanimalad."

18 Degibi, bane-bane bunagwa anmar-sorba gordiguad. Degidbali, Pablo sae-itoalid. Bunagwasik aibilis-imaksad, niaburba-bunagwagi-maidga sogded: "Jesucristo-nuggi an bega sogsun, bunagwagi-be-maid emisbinne be nosun."

Niaburba bunagwagi yog nodeguad.

19 Bunagwa-e-akwemalad bar mani-dummad ega onogosur dakarmargu, Pablo-gasmalad, Silas-gasmalad. Geb dummaganse igar-itoged-negse senonimalad. 20 Igar-nabiromalad-asabin ogwisnonimargu, sogdemalad: "We-dulemar, Judío-dulemalad, anmar-neggwebur-oimakega imakdimalad. 21 E-damaladba dulemar-odurdakdimalad. Ar anmardi Roma-dulemarsoggu, e-damalad geg anmar abingamalad, geg anmar eba damarbalid."

22 Degisoggu, bukidar dulemar Pablo'gi, degi, Silas'gi gwisgudmalad, ese uludmalad. Igar-nabiromalad e-mor-yoid ei siir-siir-imakega imaksamalad. Geb suargi bibyogega imaksamarbalid.

23 Pablo-sabsur-sarsosmalad-sorba, degi, Silas-sabsur-sarsosmalad-sorba, esgaryagi metemalad. Esgarya-dakedga igar uksamalad: "Nue we-dulemargi nakulegoye." 24 Esgarya-daked deyob-ega-igar-uklesgu, gatik bur esgarya-yaa-solabalidse Pablo-odossunnad, degi, Silas-odosbarsunnad. Aginbali, sepogi ei e-nagmar ise-odogar imaksabalid.

25 Nega-gabigwenadba Pablo, Silas-ebogwa Bab-Dummadse gorbukwa, degi, namakar Bab-Dummad-nug odummobukwa gusmalad. Deun, dule-baigan-esgaryagi-mellesimalad, Pablo, degi, Silas-itobukwa gusmalad. 26 Degidgine, ukar negabandur nagunonigu, neg giglimakded, esgarya-e-sailagan-mamaidse-bakar, giglimakdemogad. Esgarya-yawagakmar bela argaded, degi, dulemar-esgoro-dubgi-atinbukmalad bela ega esgoro-dub achikdemalad.

27 Esgarya-daked atakargu, dakalid, bela yawagakmar argabubuknanae, esgaryagi-mellebukmalad bela wakitemarye bialid. Degidbali,

na dukin oburgwegala, e-es-suid onosa imaksad. <sup>28</sup> Pablo deyob-daksagu, binnasur esgarya-dakedse goted, ega sogded: “¡Mer be dukin oburgwe! Anmar amba bela wegí bukmalá.”

<sup>29</sup> Esgarya-daked gwallu egichisgu, esgarya-yaba dogdegu, berdobedba wawanmakded. Pablo-asabin, degi, Silas-asabin, yokorgi sindigar sigisad. <sup>30</sup> Esgarya-daked, magaba Pablo-onosgu, degi, Silas-onosgu, egi wilenaigusad, ega sogded: “Dummagan, an nabir abonolegega, ¿ibu an imaksale?”

<sup>31</sup> Geb esgarya-dakedga sogdemalad: “Bab-Jesucristo’gi mer be bengú, ar degiir, geb be abonolegoed, degi, be-neg-yaarginmalad deyob nabir abonolemoed.”

<sup>32</sup> Agi Pablo, Silas-ebo esgarya-dakedga, degi, bela e-negginmaladga Bab-Jesús-gayaburba-nuedgi sunmaksamarsunnad. <sup>33</sup> Esgarya-daked, a-mutikidbali, Pablo-naibigusad, degi, Silas-naibigusad ega nue enuksad. Esgarya-daked, degi, e-neg-yaarginmalad bela a-mutikidbali, Bab-diigi-ogleged-igar imaksamarsunnad. <sup>34</sup> A-sorba, esgarya-daked, e-negse, Pablo-sesa, degi, Silas-sesa gusad. Geb masgi oguchabalid. Esgarya-daked, degi, e-neg-yaarginmalad Bab-Jesús-bengusur-gunonimalad-ular, bela weligwar itosmalad.

<sup>35</sup> Neg-oibosgu, wakudaryalaba igar-nabiromalad suar-ibmala barmismalad, adi, esgarya-dakedga sogega, we-dulemar be onogoye. <sup>36</sup> Agi esgarya-daked Pablo’ga sogded: “Igar-nabiromalad-dummagan be-onomalaga anga igar-uksado. Degisoggu, akarsurdo, bemar bonigwen-niksurmardo, nuedgi be namalo.”

<sup>37</sup> Pablo suar-ibmalaga sogded: “Anmar, emide, Roma-dulemar-gueinigwele, igar-nabiromalad dulemar-bukidarad-abargi, yoo-anmarga-igar-itolege, sabsuli anmar-bibyosmalad, degi, esgaryagi anmar-metemarbalid. ¿Emide, dukuakwagwa anmar-onoye sogmarde? ¡Adi sulí! Igar-nabiromalad-sunnad wese anmar-onodagodo.”

<sup>38</sup> Suar-ibmala gannar modapmargu, igar-nabiromaladga bela sogdapmalad, igi Pablo emarga sogsa. Roma-dulemar-ye wisguarmargu, nue-dobgudmalad. <sup>39</sup> Igar-nabiromalad, Pablo’sé, degi, Silas’sé nonimarsunnad, ega sognonimalad: “Anmar beedse begi nosmar-ye, degisoggu, esgaryagi-siid be nomarsunye, bemar neggwebur-baidse namarsunye.”

<sup>40</sup> Pablo, Silas-ebo esgaryagi nosmargu, Lidia-negse nadegusmalad. Gwenadgan-Jesús’ba-nanaimalad-daksamargu, gwenadgan-gwage nue ogannosmalad. Geb a-sorba, nadmarsunnad.

## 17

### *Tesalónica’gi Judío’mar Pablo’sé ulusmalad*

<sup>1</sup> Pablo, Silas-ebo nadmargu, Anfípolis-neggweburgi, degi, Apolonia-neggweburgi nasmalad. Geb Tesalónica-neggweburse Judío’mar-onmakednegsiidse modapmalad.

<sup>2</sup> Ar gusgu Pablo Judío’mar-onmakednegse naddasoggu, ase nadegusad. Agi itoged-ilapaa, obunnoged-ibagi dulemar-Judío’mar-onmakednegse-nonidamaladga, Bab-Jesús-igargi sunmakdii gualid. <sup>3</sup> Amarga Bab-Jesús-igar nue osanalodii gusad. Sogdii gusad, bato Bab-Dummad-Gardagi sognaiye: “We-Cristo nue-wilegergebye, degi, burgwisad-sorba gannar durgubalirgebye. Ar bato deyob ega igar

maiddeeye sogdii gualid.” Degi, Pablo emarga sogdii guarbalid: “We-Jesús’gi an bega sunmakedi, we Cristo-sunnadye.”

<sup>4</sup> Agi gwen-gwen Judío’mar Bab-Jesús’gi bengussurmalad. Amar Pablo’ba, degi, Silas’ba akamsarsunnad. Deginbali, Griego’mar-Bab-Dummad-dobee-nanadimaladi, degi, omegan-nue-nug-nikamaladi, bukidar Bab-Jesús’gi-bengussurmarmogad. <sup>5</sup> Degine, bukidar Judío’mar-Bab-Jesús-bengusmalad, nobedba, dulemar-isgana-galimbaba-arbaedsuli-gudimalad amismalad. Degidbali, we-dule-isganamar, Pablo’gi oimakega imaksamalad. Geb sabsur-Pablo-ononaega, degi, Silas-ononaega, Jasón-negse duurmakdemalad, adi, dulemarga ukmalagar.

<sup>6</sup> Pablo, Silas-ebo Jasón-neggi satemarsoggu, dulemar neggwebur-dummaganga-gudimaladse Jasón-ebipidmarsunnad, degi, gwenadgan-baigan-a-neggi-bukwamalad-ebipidmarbarsunnad. A-duleamar dum-maganga binnasur sogdemalad: “Dulemar-bela-neggwebur-irba-neg-oimakega-imakdimalad, emide, anmarse nonimarmogad. <sup>7</sup> Degine, we-Jasón, e-neggi a-duleamar-abingasad. Bela a-duleamar Roma-Dummad-César-e-igargi annadimalad. Ar sogdimalad, rey-baid maiye, a-rey Jesús’ye nugye.”

<sup>8</sup> Weyob dulemar-ega-ibmar-soge-itoarmargu, dulemar, degi, dummagan-neg-dakmamaid oimakarmalad, uluarmarsunnad. <sup>9</sup> Geb Jasón’ga, degi, baiganga sogsamalad, nabir be nomalagala, be bennukmalargebye. Degisoggu, bennuksamalad. Geb agi, dummagan nabir amar-onossunnad.

*Pablo, Silas-ebo Berea-neggweburgi gudigusad*

<sup>10</sup> A-mutikidba, Jesús’ba-nanaimalad, neggweburgi yog Pablo-onoar, degi, Silas-onoar imaksamalad, adi, Berea-neggweburse namalagar. Pablo, degi, Silas Berea’s modapmargu, Judío’mar-onmakednegse yog naar imaksamalad.

<sup>11</sup> Judío’mar-Berea’ginmaladi, Tesalónica’ginmaladba, bur dule-nuegan-dae daklealid, ar ade, bur nue-yeer Bab-Jesús-gayaburba abingasmalad. Degine, bane-bane Bab-Dummad-Gardagi na emarsunnad amibukwadamalad, dakega, bule nabir Pablo emarga ibmar sogdibeye. <sup>12</sup> Degisoggu, bukidar Judío’mar Bab-Jesús’gi bengussurmalad. Deginbali, gwenna-gwenna Grecia-duleamar-omegan-nue-nug-nikamalad, degi, bukidar Grecia-machergan Bab-Jesús’gi bengussurmarmogad.

<sup>13</sup> Ar Judío’mar-Tesalónica’ginmalad wisguarmargu, Pablo, Berea’gi Bab-Dummad-gayaburbagi sunmakdibarye, amar Berea’s nadegusmalad, degi, agi neg-oimakdapmarbalid. <sup>14</sup> Ar gwenadgan-Jesús’ba-nanaimalad gwae-gwae demar-gakase Pablo-barmismarsunnad, Silas’di Timoteo-ebo Berea’gi besmalad. <sup>15</sup> Gwenadgan-Pablo’ba-nadegusmaladi, Atenas-neggweburse Pablo-berbeapmalad. Geb gannar Berea’s nonimalad. Amarga soglesad, Silas’ga, degi, Timoteo’ga sogoye, gwae-gwae ese dakmaloye, Pablo sogye.

*Pablo, Atenas-neggweburgi gudigusad*

<sup>16</sup> Pablo, Atenas-neggweburgi, Silas-edarbemaigua, degi, Timoteo-edarbemaigua, dakalid, Atenas-duleamar bukidar ibmar-bab-dummaganga-imakleged e-bab-dummadga na imakbukmala. Degidbali, Pablo a-duleamar-ular ulubgi nunmaked-dummad

itoalid. <sup>17</sup> Degisoggu, Pablo Judío'mar-onmakednegse Bab-Jesús-igargi Judío'marga, degi, Judío'surmalad-nue-Bab-Dummad-dobee-nanadimaladga sunmaknaddaed. Degi, Pablo, dulemarbo Bab-Jesús-igargi abin-abin imakardaed. Deginbali, bane-bane, Pablo, dulemar-danar-ambikomaladgi, dulemar-bukwamaladga Bab-Igargi sunmaknaddabalid.

<sup>18</sup> Dulemar-binsaed-ibegan Epicúreo-igar-durdaksamalad, degi, Estoico-igar-nue-wisimalad Pablo-ebo nue-abin-abin imakarmalad. Gwen-gwen sokarmalad: "¿Wede dule-sunmakerbad ibi obare?"

Baigandi sokarmalad: "We-dule bab-dummagan-baigangi-sunmaked-dule an dakdo."

Ar ade, Pablo Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-Jesús'gi-soglesadgi sunmakdiid, degi, gannar-durguleged-igargi sunmakdiid. <sup>19</sup> Dulemar-nue-binsaed-nikamalad-igar-itoged-neg-Aerópago'ye-nugadse Pablo-sesmalad, ega sogdemalad: "Anmar nue-wisgubimardo, ¿wede ibu-odurdaked-gwapidgi be sunmakdii? <sup>20</sup> Ar igar-gwapidsailadgi be anmar-uaya oburnonikid. Degisoggu, anmar wisgubisundo, wede ibi be nue obare."

<sup>21</sup> Ar ade, Atenas'ginmaladi, degi, baigan-neg-ainesikmalad-Atenas'gi-mamaidi, unnila ibmar-binigan-itogedginbi, ibmar-binigan-sogedginbi binsabukdamalad.

<sup>22</sup> Degisoggu, Pablo, igar-itoged-neg-Aerópago'ye-nugadgi emar-abargi gwisgudgu, sogded: "Girmar-Atenas'gi-be-bukmalad, an be-dakmargu, bemar bab-dummadye-sogmaladga-ibmar-imakbukwad nue-dobee nanabukmar an be-dakmardo. <sup>23</sup> Bemar-babse-gormalad-negse an atakdigu an dakardo, babga-ibmar-ukleged-aila-gwensakgi weyob nug narmakar nai: We-aila,

#### BAB-DUMMAD-DAKLEDISULIDGADID.

"Nabir, we-Bab-Dummadse-bemar-goledi, amba bemar wissurmar-inigwele, a-Bab-Dummadgi an bemarga sunmakmalad.

<sup>24</sup> "A-Bab-Dummad we- napneg-naid nasiksad, bela-agi-ibmar-bukwad obinnisad. Ar we-Bab-Dummad nibneg egadsoggu, we- napneg egadsoggu, dule-ese-goled-neg-sobedgi megosurguoed. <sup>25</sup> Degi, dulemar geg Bab-Dummad-bendaked, ar Bab-Dummad ibmar abedeeye gwen binsamaisulid. Ar e belagwapa san-burba ukmaid, bunnoged ukmaid, degi, belagwapa ibmar ukmaibalid.

<sup>26</sup> "Unnila ablis-gwennagi Bab-Dummad dulemar-akar-akar urbisad, adi, bela yarmar-naid-ugakaase dulemar ambikuegar. Bab-Dummad sogabalid, sanagwadse dulemar-akar-akar ambikuo, degi, biase ambikumarbaloe. <sup>27</sup> Bab-Dummad deyob-neg-imaksadi, adi, bela dulemar e-amimalagalad. Abakalegi nabir amiarmalale. Ar Bab-Dummad anmargi dikasur maisulid. <sup>28</sup> Ar anmar Bab-Dummadgi gudimalad, anuki anmar nabir-nanadimalad, degi, Bab-Dummad-nuki anmar dula gudibalid. Ar igi gwen-gwen bemarga-namaked-onomaladi, weyob sogsamarmoga: 'Anmar Bab-Dummad-mimmigan guye.'

<sup>29</sup> "Ar anmar Bab-Dummad-mimmigan guedde, anmar binsaewilubsulid, Bab-Dummad or-sobaled guye, mani-sobaled-guye, akwa-sobaled guye, deyob anmar binsaewilubsulid. Ar unnila we-ibmarmarde dulemar na ibmar-wisidba, e-binsaedba sobsamalad. <sup>30</sup> Epennedi, Bab-Dummad dulemar-ibmar-wissurgudigusad baisur-dakeyob gusad. Emigindi, bela dulemarga soged: 'Be-isgudimaladga

be bukib binsamarye, be-daed be ogwamarsunye.’ <sup>31</sup> Ar Bab-Dummad dule-wargwenbali bato iba nasiksad. A-ibagi bela dulemarga napiragwadba igar itogoed. We-dule-wargwen bato idu na nug-imaksad. We-dulede, Jesús’ye nugad. We-Jesús’de burgwar-maigu, Bab-Dummad gannar odulosad. Abali, oyosad, na e-ibmar-sogsadi napiragwadye.”

<sup>32</sup> Ar dulemar gannar-durgued-igar-itoarmargu, Pablo’gi dododmalad, abar sogdemalad: “Anmar we-igar ibagwengi gannar itobalo.”

<sup>33</sup> Geb degi, Pablo amar-abargi nodegussunnad. <sup>34</sup> Dulemar bok-wasar Pablo’ba nagusmalad. Amar Bab-Jesús’gi bensuli gunonimalad. Gwensak Bab-Jesús’gi bensuli-gunonikidi, Dionisio’ye nugad. A-dulede, igar-itolaged-neg-Areópago’ye-nugadgi nug nikamogadid. Degi, ome Dámaris’ye nugad, degi, baigan Bab-Jesús’gi bensuli gunonimarmogad.

## 18

### *Pablo, Corinto’gi gudigusad*

<sup>1</sup> Geb a-sorba, Pablo Atenas’gi bangudsunnad, Corinto-neggweburse nadedusad. <sup>2</sup> A-neggweburgi Judío-wargwen-abingualid, Aquila’ye nugad. A-dulede, Ponto-yalaginedid. Na-e-ome-Priscila-ebo Italia-yargi-mai emissaar nonimalad. Ar Roma-saila-Claudio’ye-nugad, igar-mesisad, bela Judío’mar-Roma-neggweburgi-gudimalad ainioye. Pablo, Aquila’sé ataknad gusad. <sup>3</sup> Ar we-dulemarde, Pablo’yob dordoneg-makedgi arbamogad. Degisoggu, Pablo amar-walik bessunnad, adi, na amarbo dordoneg-makedgi arbaegar. <sup>4</sup> Obunnoged-ibagi Pablo Judío’mar-onmakednegse Judío’marga-sunmakega, degi, Judío’surmaladga-sunmakega naddaed. Adi, Bab-Jesús-igarba nagumalagar.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo-ebo Macedonia-yargi-mai Pablo’sé nonimargua, Pablo Bab-Jesús-gayaburbaginbi Judío’marga-sunmakega alamakdii guarsunnad. Judío’marga sogdii gualid, we-Jesús, Bab-Dummad-dule-wargwen-anmarga-barmidagoye-sogsad-dule-sunnadye. <sup>6</sup> Judío’mar Pablo-sunmaked gwen nabir itossurmalad, egi oimakarmalad, ukabsaarmarbalid. Agi Pablo e-mor mor-mor imaksad. A sogleged, an bemarga Bab-Jesús-igargi-sunmakdiid wesesunnoye.

Geb Pablo sogded: “Andi bato bemarga Jesús-igargi sunmaksando, emigindi, bemarginsundo. Ar Bab-Dummad sabsurbemar-odurdakarmalale, dukin be samarsunnodo. Emigindi, Judío’surmaladga Bab-Jesús-igargi an sunmaknasunnoed.”

<sup>7</sup> Pablo Judío’mar-onmakedneggi nodgu, Justo-negse naded. A-negde, Judío’mar-onmakedneg-nagaba siid. Justo’de nue Bab-Dummad-dobee-nanadimogad-duled. <sup>8</sup> Degi, Judío’mar-onmakedneg-e-dummad-Crispo’ye-nugadi, degi, bela e-neg-yaarginmalad Bab-Jesús’gi bensuli gunonimalad. Deginbali, bukidar Corinto’ginmalad Bab-Jesús-igar-itoarmargu, Bab-Jesús’gi bensuli gunonimogad, degine, Bab-diigi-ogleged-igargi oglesmarbalid.

<sup>9</sup> Ibagwengi neg-mutikidba Pablo negburgan dakalid. Agi Bab-Jesús Pablo’ga sunmaknonikid, ega sognonikid: “Mer be dobguo, gatik an-gayaburba-nuedgi be sunmako, mer bogilego. <sup>10</sup> Ar an beba gudiguad, degisoggu, dule gwen be-oakalogsulid. Ar ade, we-neggweburgi dulemar-bukidar-anba-nagumaloed an nikad.” <sup>11</sup> Degisoggu, Pablo

Corinto-neggweburgi birgagwen-abala megisad, Bab-Dummad-gayaburbagi dulemar-odurdakdii gusad.

<sup>12</sup> Deunni, Galión Acaya-neggweburgi sailaga-maid-ibagi, Judío'mar bular Pablo'gi gwisguar gusmalad, igar-nabiroged-negse Pablo-sesmalad. <sup>13</sup> Galión'ga sokarmalad:

—We-dule, igar-maisulidba Bab-Dummad-nug-odummogega aimar-binsaed gadiiye.

<sup>14</sup> Pablo nue sunmaksokali, Galión Judío'marga sogded:

—Ar emi we-dule neg-oakalodina, degi, igar-mamaidgi dummad-gwisgudiina, an nue be itosmalardo. <sup>15</sup> Emigindi, unnila gayaginbi ibmar-sogdiid, degi, dule-nugmarginbi sunmakdiid, aginbali, bemark-igar-mamaidginbi sunmakdiid. Degisoggu, we-igar na be dukin nabirogardo. Andi we-igar bemarga nabirogosulid.

<sup>16</sup> Degi, Galión'di igar-nabiroged-neggi Judío'mar-bukwad onidsunnad. <sup>17</sup> Degi, bela dulemar, Judío'mar-onmakedneg-e-dummad-Sóstenes'ye-nugad gasmargu, Galión-wagab sarsosmalad. Degite, Dummad-Galión Sóstenes-sarsolesad gwen bai daksasulid.

*Pablo, Siria'gi Antioquia-siidse gannar aligusad*

<sup>18</sup> Pablo amba ibbigbasaar Corinto'gi megialid. A-sorba, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimaladga napi-sunmas, egi bangudsunnad. Degimaloye, gwenadganga-sogsad-sorba, Pablo, Aquila'mala, degi, Priscila'mala, Cencrea-neggweburse armalad. Cencrea'se-nonigu, Pablo sailagia na gwiri siksad. A oyoged: Bab-Dummadga napira na ibmar-saoye-sogsadi, an imakedseye.

Deги, Cencrea-akar urgi Siria-yarse armarsunnad. Aquila, degi, Priscila, Pablo'ba aligusmarmogad.

<sup>19</sup> Éfeso-neggweburse modapmargu, Pablo, a-neggweburgi, Priscila'gi, degi, Aquila'gi bachikgusad. Edi Judío'mar-onmakednegse naded. Agi Jesús-igargi Judío'mar-bukwamaladga sunmakdapid. <sup>20</sup> Judío'mar egi wilenaigusmalad, wis be wegi ibbigbasaar anmar-walik megye. Pablo'di yapa begusad. <sup>21</sup> Degi, Pablo amargi bangudgu, sogded: “Iba-danikid-daknaega an Jerusalén-neggweburse naergebed. Andi bemark-dakega gannar bemarse dagbiendo, Bab-Dummadbi wissundo, an gannar bemarse danibalodibe.” Pablo Éfeso'gi-mai urgi arsunad.

<sup>22</sup> Pablo Cesarea'se modapgu, Jerusalén'se nadegusad, adi, Jesús'bananaimalad-danar-ambikunonidamalad wis daknaegar. A-sorba, geb Antioquia'se nadsunnad.

## **6d. Pablo, irbaagi neggwebur-baiganse Bab-Igargi sunmakapid**

*(18:23-20:38)*

<sup>23</sup> Pablo a-neggweburgi undar-megedgi, bela Galacia-yargi, degi, Frigia-yargi-neggweburmar-bukmaladse gwenadgan-daknad gusbaliid. Agi Pablo gwenadgan-ogannodii gusad.

*Apolos, Éfeso'gi Bab-Jesús-igargi sunmaksad*

<sup>24</sup> A-ibangangi Éfeso-neggweburse Judío-wargwen nonikid, Apolos'ye nugad. A-dulede, Alejandria-neggweburgi gwalulesad. Apolos'de yeer sunmaked, degi, Bab-Dummad-Garda nue wisbalid. <sup>25</sup> A-dulede,

Bab-Jesús-igar-maidgi nue-odurdaklesad, degisoggu, nue-yeer aimar-odurdakdimosundo. Unnila Juan-diigi-ogleged-igarbi-wisin-inigwele, ise-sanagwar aimarga Jesús'gi sunmakdii gusad. <sup>26</sup> Apolos, Judío'mar-onmakedneggi nue-gandikidba, dobsuli aimarga sunmaksad. Priscila, Aquila-ebo Apolos-sunmaked itosmargu, sorba bachikii Apolos-sesagusmalad. Geb degi, Apolos'ga Bab-Dummad-Igar-Maid nue osanalosmalad.

<sup>27</sup> A-sorba, Apolos Acaya-yarse naesokargu, gwenadgan Apolos-ogannosmalad, ega garda narmakar barmismalad, adi, Jesús'ba-nanaimalad weba nued abingamalagar. Apolos, Acaya'se modapgu, nue Jesús'ba-nanaimalad-bendakdapid. A-gwenadgande, abonolege-wilubsulinad, degi-inigwele, Bab-Jesús'gi abonolesmalad. <sup>28</sup> Apolos gwenadgan-nue-bendakdapid, ar ade, bela dulemar-abargi Bab-Dummad-Gardagi-naidba Judío'marga nue-oyosad, we-Jesús'de, Cristo-sunnadye, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye. Degisoggu, Judío'mar geg abinsae gusmalad.

## 19

### *Pablo, Éfeso'gi gudigusad*

<sup>1</sup> Apolos Corinto-neggweburgi-maigua, Pablo, yarba aibite gusad, geb Éfeso-neggweburse modapid. Agi gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad-bukwa dakdapid. <sup>2</sup> Pablo amarse egichialid:

—Deun bemar Bab-Jesús'gi bensur-gunonimargu, ¿bemar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled abingasmala?

Gwenadgan abin-imakdemalad:

—Ar anmar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled wissurmalad, ar dule gwen agi anmarga sunmakdisulid.

<sup>3</sup> Geb Pablo amarga sogded:

—Degite, ¿doa-nuggi bemar diigi oglesmarsunna?

Geb abin-imakdemalad:

—Juan-diigi-ogleged-igargi anmar oglesad.

<sup>4</sup> Pablo amar-abin sogded:

—Nabir be sogmalad, Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imbaksagu, oyogegalad, e-isgudimaladga na bukib itomarye. Juan dulemarga sogsagusad: 'An-sorba dule-wargwen-danikoeddi, mer egi bemar bengumaloye.' We-dule-obarisad, Cristo-Jesús-annik sogsagusad.

<sup>5</sup> Degi-emarga-soge itosmargu, Bab-Jesús-nuggi-diigi-ogleged-igar-imbaksamarsunnad. <sup>6</sup> Pablo a-dulemargi e-argan mesisgu, amargi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled aidenonikid. Degi, amar gaya-baid-baid sunmakdemalad, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled Jesús-igargi-sunmakega amar-imbaksabalid. <sup>7</sup> Bela amar e-ambe-gakabosaar (12) gumalad.

<sup>8</sup> Deginde, Pablo'di Judío'mar-onmakednegse nii-walapaa nanadii gusad. Aimarga dobsuli Bab-Igargi sunmakdii gusad. Dulemarga Bab-Dummad-e-negdakmaid nue osanalodii gusad. <sup>9</sup> Bukidar dulemar Pablo-ibmar-sogsadgi gwisgusmalad, Bab-Jesús-bengudmalad. Igar-nuedmaid-ichodmalad, sunnasur aimar-abargi Bab-Jesús-igargi sunmakdemalad. Pablo deyob-dakargu, amargi aibate gusad. Degidbali, Pablo



Jesús'ba-nanaimalad bachikii sesagusad. Geb Tirano-e-odurdaked-ambikued-neggi, Pablo, bane-bane Bab-Jesús-igargi gwenadganga sun-makdii gussunnad. <sup>10</sup> We-igargangi birgabo Pablo dulemarga sun-makdii gusad. Degisoggu, bela Asia-yargi-bukmalad, Judío'mar, degi, Griego'marse-bakar, Bab-Jesús-igar-maid itosmalad.

<sup>11</sup> Degi, Bab-Dummadi Pablo'ba ibmar-dakledisurmalad-gegerdaklemalad imaksad. <sup>12</sup> Degidbali, dulemar e-muswemar, degi, e-sadergi-mor-nagusmaladse-bakar, Pablo-e-san-ebusale, uellemaladse sesdamalad. Agi, dule-geguedi a-mor-egi-warmaksale, yog-nuguar naddaed, degi, niaburba-nikale, yog egi niaburba noddabalid.

<sup>13</sup> Éfeso-neggweburgi gwen-gwen Judío'mar-gudimaladi, niaburba-onoged-wisye sogdimalad. Aisaar Bab-Jesús-nuggi niaburbamar-onoye sokarmalanad. Niaburbamarga weyob sogdamalanad: "Jesús-nuggi an bega soged, Pablo-egi-sunmakdiid-nuggi, be ainimar."

<sup>14</sup> Deyobi, Esceva-masmala-walagugle-guedi (7) imakdimalad. Esceva'de, Judío'mar-irwa-Babse-gormalad-e-iduedid. <sup>15</sup> Ibagwengine, niaburba Esceva-masmalaga weyob sokalid: "An Jesús mag-dake, an wisbali Pablo doabali. Ar bemarkina, ¿doamarsunna?"

<sup>16</sup> Degidgine, dule-niaburba-nikadi a-masmalagi ichomakalid, bela amar-gasa imaksad, degi, binnasur amar-sarsosad. Degidbali, masmala, a-neggi, uka-swiri, nue-naibigus duurmakdemalad.

<sup>17</sup> Judío'mar, degi, Griego-dorgan-Éfeso'gi-mamaid we-masmala-naibigusad bela wisguarmargu, bela dobe itonadmalad. Degisoggu, Bab-Jesús-nug bela-bela ogannodmarsunnad.

<sup>18</sup> Degisoggu, bukidar Bab-Jesús-bensuli-gunonimalad, dani-damalad, dulemar-abargi e-igudiid dukin-dukin na sognanai guarmalad. <sup>19</sup> Degi, bukidar ina-iskanagi-arbadigusamaladi, e-gardamar senonimalad. Dulemar-abargi bela e-ina-igana-gardamar ogumaksamalad. E-gardamar-ogumaksad-mani-nug-itoarmargu, mani-sibu-gwa-milidulabo-gakambe-wilub (50,000), gardamar gummaksa itoarmalad. <sup>20</sup> Weyobi, Bab-Jesús-gayaburba nasgumai, degi, Bab-Jesús-e-gangued oyolemai gusad.

<sup>21</sup> Wegi-gusad-sorbali, Pablo Jerusalén'se naye sokalid. Jerusalén'se naegala, Macedonia'gi nasoye, degi, Acaya'gi nasoye soged. Degi, sog-sabalid, Jerusalén'gi-mai Roma'se nabaloye. <sup>22</sup> Degisoggu, Macedonia'se e-bendakmalad-warbo barmisad. Amarde, wemalad: Timoteo, degi, Erasto. Ar Pablo'di amba undarsaar Asia-yargi megialid.

### *Éfeso'gi neg-oimaklesad*

<sup>23</sup> A-ibagangi, Éfeso-neggweburgi Jesús-igar-maidgi dulemar beedse oimaksamalad. <sup>24</sup> Dule Demetrio'ye-nugadi neg-gagasad. Adulede, manigi-nuchu-burwigan-sobedgi arbaed. Na e-sordamar-e-bendakmaladbo bab-bundor-Diana'se-goled-negga neg-burwigan-sobedgi mani-dummad onodiid. <sup>25</sup> Geb Demetrio, e-sordamar-e-bendakdimaladse gochad, degine, baigan-a-ibmar-sobedgi-arbamarmogadse gochabalid. Demetrio, amarga sokalid: "Aimar, bemar nue wismalad, anmar we-arbaedgi wis mani-nued onodimalad. <sup>26</sup> Ar emide, we-Pablo dulemar-binsaed-gadiid be dakdimalad, degi, be nue itodimarbalid. Unnila Éfeso'ginbisulid, bela Asia-yalaganba

dulemar-binsaed-gadiid. Wede sogdiid: 'Dulemar-yamo-e-argangi-ibmar-sobmaladi, Bab-Dummadsurye.'

<sup>27</sup> "Emide, anmar-arbaed, sunna anmar-ibe bergudeled. Deginbali, bab-bundor-Diana'se-goled-neg-nue-nug-nika-siid bergudbaliled. De-ukinbali, bab-bundor-Diana'se-bakar, bela Asia-yalagi, degi, bela napneg-naid-ugakaase, e-nug-odummobukmalad bergudballoed, bar e-nug odummodmalosulid."

<sup>28</sup> Demetrio-itobukmalad weyob itosgu, bela sae-itodmalad, oimakdemalad, sogdemalad: "¡Éfeso-dorganga, bab-bundor-Diana bur-dule-dummadid!"

<sup>29</sup> Degisoggu, neggweburgi bela surbinsa itonadmalad. Uludmargu, Gayo-gasmalad, degi, Aristarco-gasmalad. Wemar-ebogwadde, Pablo-e-sordaganad, Macedonia'ginmaladid. Pablo'ba nonimalad. Amar galesgu, dulemar-danar-ambikumaladse illillir ebipidmalad, geb degi bukidar ase danar duurmakdemalad.

<sup>30</sup> Pablo deyob wisguargu, danar-ambikumalad-negse dulemarbo igar-amiega dogbigualid. Ar gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad Pablo-dogega gwen imaksasurmalad. <sup>31</sup> Deginbali, e-aimar Asia'ginmalad Éfeso'gi-dummaganga-mamaid Pablo'ga weyob gayaburba barmiar-malad, mer danar-ambikued-negse-dogedgi be binsaoye.

<sup>32</sup> Danar-ambikumalad-negyaba nue-igar-nikaa igar gunasulid. Bela uurmakbukmalad, degine, bur-melu wissurmalad, emarde, ibiga igar itonanai. <sup>33</sup> Judío'mar yamo Alejandro-osunmakega abarse Alejandro-barmetomalad. Geb Alejandro, Judío'mar-bendakegala, dulemar-bela-bogi-e-itomalaga argan onakwisad. <sup>34</sup> Ar Éfeso-dorgan dakarmargu, we-dule, Judío-duleye, bela bulale oimakdemalad, Éfeso-dorganga, bab-bundor-Diana bur-dule-dummadye sogdemalad. Wachi-ilabo-wilub oimakbukwa gusmalad.

<sup>35</sup> Neggweburga-garda-narmaked-dummad dulemar-obogilesgu, dulemarga sogded: "Éfeso-dorgan, ar bela dulemar wismalad, Éfeso-dulemarde, bab-bundor-Diana'se-goled-neg-edarbemaladye, degi, bab-bundor-Diana-wagar-burba-sobaled nibneg-akar-aidenonikid-edarbemarbalidyed, wismalad. <sup>36</sup> Ar deyobid be wismarsoggu, bogi be ambikumar. Mer ukurmakar, binsasuli, be ibmar imakmar. <sup>37</sup> Ar we-dulemar-be-senonimaladi, bab-bundor-Diana'se-goled-neg gwen oichodisurmalad, degi, bemar-bab-bundor-Diana-nuggi gwen dododisurmarbalid. <sup>38</sup> Ar Demetrio, degi, e-sordamar-manigiarbarmogad dule-egi-gwisgudii itogele, sunna igar-nabiromaladse igar-itonamalodo. Ar aga igar-nabiromalad-negmar bubukwad, agala, igar-nabiromalaga dummagan mamaid. <sup>39</sup> Ar bemar ibmar-baid-soged nikamalale, adi, onmakedneggi be igar nabomalo.

<sup>40</sup> "Emi bemar oimaksamalad sunna anmargi soglealiled, yamo sailaga-negdakmaidgi-urwega oimakbukmarye. Anmarse egislealile, '¿wede ibiga bemar oimakbukmarye?' ¿Igi an abin-sogmalosunna? Ar anmar abin ibmar-sogedi, satomalad."

<sup>41</sup> Garda-narmaked-dummad wegi-sogsad-sorba, bela e-neg-e-negse dulemar-barmissunnad.

## 20

*Pablo, Macedonia-yarse, degi, Grecia-yarse arbid*

<sup>1</sup> Bela dulemar-oimaksad-bergusad-sorba, Pablo Jesús'ba-nanaimalad-napi-unaega ese napi gochad. Napi-unasad-sorba, degi, nue angaagwar gwenadgan-gasgu, egi bangudsunnad. Degimaloye sogsagu, Macedonia-yarse nadsunnad. <sup>2</sup> Pablo, Macedonia-yalaganba bela gwenadgan-bukwamaladse atakapid-sorba, degi, nue Bab-Jesús-igargi gwenadgan-unaapid-sorba, Grecia-yalase naded. <sup>3</sup> Pablo agi nii-warbaa megisad. Pablo, Siria-yarse urgi-nasokargu, wisgualid, Judío'mar egi-gwisgugala, igar-amismarye, e-oburgwega arbak e-iduar dukuar ambikusmarye. Deyob Pablo wisgusgua, nagab Macedonia-yarsik gannar nadegusad. <sup>4</sup> Pablo gannar nadgu, we-gwenadgan eba nade gusmarmogad:

Pirro-machi-Sópater.

Wede, Berea'ginetid.

Aristarco, degi, Segundo.

Wemardi, Tesalónica'ginmaladid.

Gayo. Wede, Derbe'ginetid.

Degi, Timoteo.

Degine, Tíquico, degi, Trófimo. Wemardi, Asia'ginmaladid.

<sup>5</sup> We-gwenadgan anmar-idu nadegusmalad. Troas-neggweburgi anmar-edarbedapmalad. <sup>6</sup> Anmardi, Madu-Ina-Niksuli-Gulleged-Iba-sorba, Filipos-neggweburgi-mai urgi aligusad. Degi, ibatargi anmar Troas-neggweburgi we-gwenadgan-barganonimalad. Agi anmar ibagugle (7) megismalad.

*Pablo, Troas'gi machigwa-Eutico'ye-nugad odulosad*

<sup>7</sup> Itoged-iba-bebe-nagudedgine, anmar Jesús'ba-nanaimaladi, Jesús-burgwisad-ebinsaega, madu gunnega ambikunonimalad. Ar Pablo'de banedgi neggwebur-baidse-naosoggu, aga undar nega-gabigwenadse gwenadgan-odurdakgwis gusad. <sup>8</sup> Deunni, anmar-niba-bukwadgine, bukidar gwallumar gabubukwa gusad.

<sup>9</sup> Agine, sapin-gwensak, Eutico'ye-nugad, ataked-yawagakgi siigusmogad. Ar Pablo suitigus sunmakgwisgussoggu, machigwagi gabed nagunonikid. Geb ataked-yawagakgi-nue-gabsii machigwa argwated. Aila-darbaagi-sii argwachad, aidoarmargu, bato burgwar-mai aidoarmalad. <sup>10</sup> Pablo aidenonigu, gadebin machigwa-imaksad, degi, yog angaagwar-gasa imaksad. Geb Pablo gwenadganga sogded: "Mer be bukib binsamar, machigwa amba dula."

<sup>11</sup> Pablo machigwa-odulosad-sorba, gannar aila-darbaase nakwid-balid. Agi madu bisge-bisge imaksagu, madu-guchamalad. Geb madu-guchamalad-sorba, Pablo gannar sunmakdebalid, neg-oibogedse sunmaknai gusad. Oibosgu, neggwebur-baidse nadsunnad. <sup>12</sup> Eutico'di dula e-negse sesmalad. Degidbali, gwenadgan nue-yeer itosmalad.

*Pablo, Troas-akar Mileto'se aligusad*

<sup>13</sup> Pablo Troas'gi-argua, nagab Asón-neggweburse aligusad. Anmardi, Asón'gi Pablo-onakwe-naega, Pablo-iduakwaa urgi Asón-neggweburse aligusad. <sup>14</sup> Geb anmar Asón'gi Pablo-abingunonigu, anmarba-nakwis arsunnad. Geb agi anmar Mitilene-neggweburse aligusad. <sup>15</sup> Banedgine, anmar Mitilene'gi nodbalid, Quío-dupgi anmar nasad. Geb a-banedgi,

anmar Samos-dupse modapid. Degi, anmar Trogilio'ye-neggwebur-nugadgi obunnodapid. Geb a-banedgi, anmar Mileto-neggweburse war-makdapid. <sup>16</sup> Pablo yapa Asia-yargi ibamar-osuguega Éfeso-neggweburgi bakar-nasad. Ar Pablo gwae-gwae Jerusalén'se Pentecostés-Iba-dakega nadapgusad.

*Jesús'ba-nanaimalad-e-idumaladga Pablo sunmaksad*

<sup>17</sup> Pablo Mileto-neggwebur-akar, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-Éfeso'gi-bukwadbina gochad.

<sup>18</sup> Amar nonigua, Pablo amarga sogded: "Bemar nue wismalad, igi gebe Asia-yarse an nonikid-akar, bemar-abargi an nanadigusa. <sup>19</sup> Bemar-abargi an gudigusgu, Bab-Jesús'ga an arbasgu, dule-dummarba an na san imaksasulid. Agine, boed-abargi an nanadii gusad, degi, nue wilubdakledii an gusbalid, ar ade, Judío'mar an-oburgwebidamalad. <sup>20</sup> Degi-inigwele, mer an bemarga Bab-Jesús-igargi sunmakodeeye an gwen-sogsasulid. Dulemar-bukidar-ambikuedgi, degi, negayaa-negayaa an bemar-odurdakdii nanasad, adi, Bab-Jesús-igargi bemar nue nanamalagar. <sup>21</sup> Judío'marga, degi, Judío'surmaladga an sogdii nanasad, Bab-Dummad-asabin bedamaladi na be ogwaewilubmarye, degi, Bab-Jesucristo'gi bensuli be gwewilubmarye.

<sup>22</sup> "Emigindi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-sogedba an Jerusalén'se naesokalid. Agine, gwen an wissulid igi an-sandi guodibe. <sup>23</sup> Unnila Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbi neggwebur-iliba anga soge an itoged, esgaryagi-melleged, degi, nue-naibi-itogoedi, be-edarbenaiye. <sup>24</sup> Ar degite, an gwen bai itosulid. An-san-burba na sablesaila saodeeye gwen an binsasulid. Unnila bitigi an-arbaed weligwaledgi an obelos-dibeye an binsaed. Bab-Jesús e-igar barsogega anga arbaed-uksad. A-igar, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedid, dule-abonoleged-wilubsulinad-igalad, emigindi, dule-abonononikid. A-igar bitigi nuedgi an obelosana gadinye an binsaed.

<sup>25</sup> "Bemar-abargi, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi an bemarga sun-makdii gusad. Emigindi, an wisid, bemar bar an-wagar dakosurmalad. <sup>26</sup> A-ulale, emi-ibagi an bemarga sogsunnad, <sup>27</sup> ar bemargi bipisaale Bab-Dummad-Igar-Nued-Maid an gwen odukussulid. Degisoggu, bemar igi-gualile, bemargindo, bar anginsurdo.

<sup>28</sup> "Bab-Jesús dulemar-egadga-guega na e-abegi baksad. Emide, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bemarga a-dulemar-dakega be-nug-imasmalad. Degisoggu, bemar nue-salakarmar, degi, a-dulemar nue-akwemalo. Ar igi dulemar sibad-wawaad-edarbemala, deyob Jesús'ba-nanaimalad be edarbemarmoged. <sup>29</sup> Ar an wisid, an bemar-idu-nadele, an-sorba, dule-bamalad achu-burburud sibad-wawaad-gunnyob dognonimaloed, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad-oichononimaloed. <sup>30</sup> Ar bemar-abarginbela gwenna-gwenna Bab-Jesús-gayaburba oakalodmaloed. Bukidar Jesús'ba-nanaimalad eba-naguega gakangi dulemar-odurdakdagoed. <sup>31</sup> Degisoggu, nue-salakarmar. Nue-insamalo, birgapaa bane-bane, ibginedba, mutikidba, ibyanis-abalagi, an bemarga binsaed-nued-ukdii nanasad.

<sup>32</sup> "Gwenadgan, emigindi, Bab-Dummadga an-na bemar-uksun, adi, nued bemar-akwega, degine, Bab-Dummad-dulemargi-nabir-binsaed na bemarga obemarbaliid. We-gayaburba-nuedi nabir be-ogannomalaga gangued nikad. Degi, Jesucristo'gi-akasmaladba nibneggi-ibmar-nuegan-uklegoedi, bemarga uklemogoed. <sup>33</sup> Bem-anibina, be-olobina, degi, be-molabina an gwen-sogdii nanassulid. <sup>34</sup> Ar bemar nue-wismalad, an-ibmar-abeged-bakegala, degi, anbagudimaladga-ibmar-bakmogagala an arbasad, an-surgangi an na mani onosad. <sup>35</sup> An bemar-odurdaksad, anmar arbae-wilubbinye, adi, gwenadgan-ibmarbina-sogdimalad bendakegar. Bab-Jesús-sogsadi, bemar ebinsae-wilubmalad. Weyob sog sad: 'Dule-ibmar-abingaedba, dulemarga-ibmar-ukedgi Bab-Dummad bur dulegi ise-nued binsaed.' "

<sup>36</sup> Pablo weyob-ibmar-sogsad-sorba, Bab-Dummadse-golega bela gwenadganbogwa yokorgi sindigar sigisad. <sup>37</sup> Bela gwenadgan bodmalad, degi, bela angaagwale Pablo-gasmalad, na e-wagar usmalad, adi, ega sogega, degimaloye. <sup>38</sup> Bela bukib-binsabukwa gusmalad, ar ade, Pablo ega sog sad, bar be an-wagar dakosurmarye. Degi, a-sorba, bela Pablo'ba urse nadegusmalad.

## 7. PABLO-GALESAD, DEGI, DUMMAGAN-EGA-IGAR-ITOSMALAD

### 21

(21:1-26:32)

*Pablo, Jerusalén'se nadegusad*

<sup>1</sup> Gwenadgangi anmar bangudgu, urgi anmar Cos-dupse nadegusmalad. Banedgine, Rodas-dupse anmar obaksamalad, geb agi, Pátara-neggweburse anmar obaksamarbaliid. <sup>2</sup> Geb anmar Pátara'gi ur Feniciayarse-nae-sognai dakdapid. Anmar a-urba nakwis nadsunnad. <sup>3</sup> Anmar nadapgu, Chipre-dupgi bakar anmar-ur nasad. Anmar nasmargu, anmar-argan-sapiledsik Chipre-dup-nai anmar egi nasmalad. Geb Siria-yarse anmarga ur nagudapid. Geb agine, Tiro-neggweburse anmarga nadbaliid. Ar ade, ur-anmarga-nadapidi, ibmar-semaididi Tiro'gi obegoye sognadapid.

<sup>4</sup> Agi anmar gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad dakalid. A-walik anmar ibagugle (7) megialid. Gwenadgan Bab-Dummad-Burba-Isli gwaledba Pablo'ga sokarmalad: "Mer Jerusalén'se be nae." <sup>5</sup> Ibaguglegusad-sorba (7) anmar gannar ali gusmalad. Anmar argua, bela gwenadgan-Jesús'bananaimalad na e-omeganmala, degi, e-mimmiganse-bakar, neggwebur-noedse anmar berbealid. Agi anmar demar-gaka-naba bela yokorgi sindigar-sii, Bab-Dummadse gochamarsunnad. <sup>6</sup> Agi, anmar degimaloye sog samargu, na bela angaagwar na gasmargua, anmar urgi nakwisad. Emardi, gannar na e-negse nadmarsunnad.

<sup>7</sup> Degi, anmar Tiro'gi-nai urgi argua, Tolemaida-neggweburse an nonimalad. Agi Bab-Jesús-nuggi anmar gwenadganga doggus-nuedye sog sad. Ibagwen amar-walik anmar megismalad. <sup>8</sup> Oibosgu, anmar nagab Cesarea-neggweburse nadmalad. A-neggweburse anmar modapgu, Felipe-negse anmar dogdapid. A-dulede, Jesús'gi-abonolegedgi-sunmakedid, degi, dulemar-walagugle (7) Jerusalén-neggweburgi gwenadgan-bendakega-sulesmalad-wargwenadid. A-neggi, anmar wis obunnodapid. <sup>9</sup> Felipe'de sisgan walabake nikad, amba

yoo-sui-nikumalad. Amarde, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad gumarmogad.

<sup>10</sup> Anmar ibbigbagus-megdaedgine, dule-wargwen Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, Judea-yargi-mai nonikid. A-dulede, Agabo'ye nugad. <sup>11</sup> Agabo'de anmarse ataknonikid. Geb Agabo'de Pablo-e-molidub susa imaksad. Geb agi na dukin e-mali-edichad, e-argan na edichabalid. Deyob imaksagu, weyob sogded: "Bab-Dummad-Burba-Isligwaled soged: 'Weyobi Jerusalén'gi Judío'mar we-molidub-ibed-edinmaloed, degi, Judío'surmaladga a-dule-ukmarbaloed.' "

<sup>12</sup> Anmar Agabo-degi-soge-itosgu, anmar Cesarea-dorganmala, Pablo mer Jerusalén'se-naega, egi wilenai gusmalad. <sup>13</sup> Pablo'di anmarga sokalid: "¿Ibige be bomarsunna? Bukib-binsaega be an-imakarmalad. Bato an guagwar gudiid, ar an-edinmarye-sogele, akarsulid. Jerusalén-neggweburgi Jesucristo-nuggi-burgweye an sogele, an guakwagwad."

<sup>14</sup> Ar anmar geg Pablo-binsaed ogwagussoggu, anmar ega sogdesunad: "Bab-Dummad-sogedba bega ibmar gusun."

<sup>15</sup> Geb a-ibagan-sorbali, anmar guagwar ibmar-sedmaloed amismalad. Geb Jerusalén-neggweburse anmar nadsunnad. <sup>16</sup> Anmarba Cesarea-akar gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad, nadmarmogad. Gwenadgan-Cesarea'ginmaladba Chipre'gined-wargwen, Mnasón'ye-nugadi danigusmogad. Anmar Jerusalén'se modapgu, gwenadgan Mnasón-negse anmar-sesmalad, ar ade, a-neggi anmar megoye sogsad. Mnasón'de gebe-Bab-Jesús'ba-naigusad-duled.

### *Pablo, Santiago'se atakapid*

<sup>17</sup> Jerusalén'se anmar mosgu, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad bela weligwar anmar-abindaksamalad. <sup>18</sup> A-banedgine, anmar Pablo'ba Santiago'se atakapid. Agine, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad bela bukwa gusmalad. <sup>19</sup> Pablo amar-argan-gasad-sorbali, amarga bela Judío'surmaladgi eba-Bab-Dummad-ibmar-imaksadi sognai gusad.

<sup>20</sup> Bela Pablo-itosmargu, Bab-Dummad-nug ogannodmalad, geb Pablo'ga sogdemalad: "Gwenad, be dakena, ibiyobi miliba (1,000) bukidar Judío'mar Bab-Jesús'gi bengussuli, degite, wemarde amba Moisés-Igar-Mesisadba dabimarbalid. <sup>21</sup> Emide, Judío'mar-Jesús'gi-bengussurmalad begi sunmakmalad, Pablo, Judío'surmalad-abargi Judío'mar-mamaid-odurdakdiye, ega sogdiye: 'Melle Moisés-Igar-Mesisadba bemar damaloye, abgan-uka-duku-siked-igar mer imakmarbaloye, degine, anmar-dadgan-igar-mamaidba mer damarbaloye.' <sup>22</sup> Ar dulemar be-wisgudamalogua, bede noniye, ¿igi anmar ega sogoe?"

<sup>23</sup> "Degisoggu, anmar-bega-ibmar-sogedba be imako: Anmar-abargi wegi walabake-dulemar-gudiidi, bato Bab-Dummadga sogsamalad: 'An bega ibmar samaloye.' Amar degi-sogsamaladi, Bab-Dummadga deyob imakedsegad. <sup>24</sup> Degisoggu, a-sapingana be sedo, amarbo be na san-swilidik-imaked-igar imako. Degi, sailagia-swiri-imalaga ega be ben-nukbaloed. Adi, dulemar magar be-dakoed, begi-sunmakmaladi, we gakanye. Degine, magar dakmarbaloed, bede, be Moisés-Igar-Mesisadba nue-nanadimoye.

<sup>25</sup> "Ar Judío'surmalad-Bab-Jesús'ba-nagusmaladgardi, anmar bato garda narmaksad. Ega anmar sogsad: 'Ibmar-bab-dummadga-imaklegedga ibmar-uklesmalad mer gunmaloye, degi, mer abe

gobmarbaloye, agine, ibmar gammu-gaar-oburgwilesmalad mer gunmarbaloye, degi, mer galagwensuli negsichigi ome-dikarba, degi, sui-dikarba yoledii gumarbaloye.’ ”

<sup>26</sup> Degisoggu, Pablo dulemar-warbakegwad sessunnad, degine, banedgine, amarbo Moisés-Igar-Maidba na san-uruksamarsunnad. A-sorba, Pablo, Bab-Dummadse-goled-negse dogded, adi, dule-irwa-Babse-gormalad-owisogega, sana na san-burba-uruked-ibagan ega berguoe, adi, a-ibagi, na wala-walagwenad-nuggi Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukleged ukegar.

### *Pablo-galesad*

<sup>27</sup> Deun, bato san-uruksad-ibagan ibagugle-modanikidgi (7), Judío'mar-Asia-yarginmaladi Pablo-dakarmalad, Bab-Dummadse-goled-negyaba gudii. Amar bela dulemar-oulusmalad. Geb degi, Pablo-gasmargu, <sup>28</sup> binnasur gotemalad: “¡Israel-dulemar, an-bendakdamar! We-dule bela-neggweburmar-irba anmar-dulegi isdar-sunmakdiid. Dule-odurdakdiid, mer Moisés-Igar-Maidba be damarye, degine, we-Bab-Dummadse-goled-neg-siidgi isdar-sunmakdibalid. Deginbali, we-dule, Bab-Dummadse-goled-negse Griego-dulemar-odosbalid. Ar wede deyob igar maisulid, ar ised. Degisoggu, we-neg-nued-isligwar-siid iwisasad.”

<sup>29</sup> Ar ade, Jerusalén-neggweburgi Pablo-daksagusmalad, Éfeso'gined-Tróximo'ye-nugadbo gudii. Degidbali, na binsasmalad, Pablo Bab-Dummadse-goled-negse Tróximo-odosye.

<sup>30</sup> Degisoggu, bela-dulemar-neggweburginmaladi oimakarmarsunnad, ber-bulale Pablo-gaega duurmakdemalad. Pablo-gasmargu, ise-ebipiar Bab-Dummadse-goled-neggi onosmalad. Yog e-iduar yawa-gak edisa imaksamalad. <sup>31</sup> Dulemar Pablo-iblogednaga-gunanaidgine, Roma-sorda-dummad-owisosmalad, ega sogsamalad, bela Jerusalén-neggweburgine dulemar urwebukmarye.

<sup>32</sup> Degisoggu, Roma-dule-sorda-dulatar-sediid e-sordamarse gochad, degi, sordagan-dummaganse gochabalid, geb dulemar-urwebukmaladse bela duurmakarmalad. Dulemar, Roma-sorda-dummad, e-sordamarmala-dani dakarmargu, Pablo-sarsonanai indaas imaksamalad.

<sup>33</sup> Geb Roma-sorda-dummad dulemarse warmakdapgu, Pablo-gadapid. Geb esgoro-dub-goabogi edinnoye igar uksad. A-sorba, geb dulemarse egichided: “¿We doa-dule? ¿Wede ibu oakalosa?” <sup>34</sup> Ar dulemar bela goledigibisoggu, Roma-sorda-dummad aku-itosunnad, ar ibiga wede nue urwebukmala, ar ade, bela oimakbukwad. Degisoggu, Roma-sordamar-ambikued-negse Pablo-sesmarsunnad.

<sup>35</sup> Sordamar-ambikued-neg-arsan-mosgu, sordamar gukingi-mai Pablo-sesmalad, ar dulemar ber na barmesnanaid. <sup>36</sup> Ar ade, dulemar sorba-duurmakdanimad, binnasur gordanimalad, we-dule oburgwileged bur nabirye.

### *Pablo na san-bendakega sunmaksad*

<sup>37</sup> Roma-sordamar-ambikued-negse Pablo-odosokarmargu, Pablo, sordamar-e-dummadga sogded:

—¿Sunna an bega wis ibmar sogsale?

Roma-sorda-dummad Pablo-abin sogded:

—¿Sunna Griego-gaya be sunmaksí? Wissurye an be-biendo. <sup>38</sup> Andi Egipto-duleye an be-biendo, ar a-dulede, emisgwasaar neg-oimakdii gusad. A-dule, sordamar-milibake (4,000) nega-dulesulidganba sesa gusad. Andi a-duleye an be-biendo.

<sup>39</sup> Geb Pablo abin-sogded:

—Suli. An Judío-duled. Tarso-neggweburgi an gwalulesad. Tarso-neggweburde, Cilicia-yargi nue-nug-nikamogadid, an a-duledo. Wis dulemarga sunmakega be an-imake.

<sup>40</sup> Roma-sorda-dummad Pablo-sunmakega imaksasunnad. Pablo ar-sangi gwisgusgua, dulemar-boo-imakega argan oyosad. Dulemar bela boo ambikusgua, Hebreo-gayaba amarga sunmakded. Weyob sogded:

## 22

<sup>1</sup> “Babgan, gwenadgan, nue be an-itomalo, an na san-bendakega an ibmar sogod.”

<sup>2</sup> Dulemar Pablo ega Hebreo-gayaba sunmakar itoarmargu, bur bule bogidik ambikusmalad. Pablo weyob sogded:

<sup>3</sup> “An Judío-dule gued. Cilicia-yargi, Tarso-neggweburgi an gwalulesad. Degi-inigwele, wegi Jerusalén’gi an dungusad, odurdaked-saila-dummad-Gamaliel’ye-nugadi, an-odurdakedga gusad. A-dule, anmardadgan-igar-maidba nue an-odurdaksad. Igi bemar emi-ibagi dulemar Bab-Igargi yolebisur be abemala, an deyobi, dulemar Bab-Igar-Maidgi yolebisur an abedii gusmogad. <sup>4</sup> Iduardi, Jesús-igarba-nanaimalad-oburgwegala baregindii an gusad. Omegan, degi, machergan esgaryase-metega ebipidii an nanasad. <sup>5</sup> Deyob an gudigusadi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadi, bela Judío-girmar-dummagana nue wismalad. Ar amar anga garda uksagusmarbalid, adi, gwenadgan-Judío’mar-Damasco’gi-bukmaladga ukegar. Adi, degidbali, Jesús’bananaimalad-gaegar. Degisoggu, dulemar-Jesús’bananaimalad-gaega, degi, sabsur-odurdakbaliga, geb Jerusalén’sesedagega Damasco’ses an nadekusad.”

*Pablo, Bab-Jesús-abingasgusadgi sunmaksad  
(Gusmalad 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> Pablo sogdebalid: “Igarba an nadapgu, bato Damasco-neggwebur-walikgusgu, nega-yorukudsik, ukiar nibneggi binnasur angi gwallu-mee ganonikid. <sup>7</sup> Degidbali, napase an aimukuded. Agi gayaburba gole, anga soge an itosad: ‘Saulo, Saulo, ¿Ibiga be an-baregindii?’

<sup>8</sup> ”Abin an sogded: ‘¿Dummad, be doasunna?’ A-dule an-abin imaksad: ‘Ani an Jesús-Nazaret’ginedid. Ar ani be an-baregindiid.’ <sup>9</sup> Ar anbanadapmaladdi gwallu-mee-gasad nue daksamalad, degi, nue gwayis-marbalid, degi-inigwele, dule-anga-ibmar-sogsaddi aku itosmalad.

<sup>10</sup> ”Geb ega an sogdesunnad: ‘Degite, Dummad, ¿ibu imakbi be abesunna?’ Degi, Dummad-Jesús weyob anga sokalid: ‘Be gwisgu, Damasco-neggweburse be nae, agi be-ibmar-imakoye-soglesad, bega soglegoed.’ <sup>11</sup> Geb an-sordamar argangi-ise-sear Damasco-neggweburse an-sesmalad. Ar ade, gwallu-mee-angi-gasadbali, ibya-sobmor an gusad, geg bar-atake an naded.

<sup>12</sup> ”Damasco’gi dule-wargwen, Ananías’ye-nugad, mai-gusad. A-dulede, Moisés-Igar-Maidba nue nanadimogad-duled, degine, bela Judío’mar-Damasco’gi-mamaid egi nueganbi sunmakmalad. <sup>13</sup> Ananías



anse nonigu, anga sognonikid: ‘Gwenad-Saulo, gannar mag be atak gubarsun.’ A-wachigi yog gannar atakar an naded. Geb an Ananías magar daksad.

<sup>14</sup> ”Ananías anga sogdebalid: ‘Anmar-dadgan-e-Bab-Dummad be-susad, adi, na e-ibmar-abemaid be wisguegar, degi, Bab-Dummad dule-napiragwad-barminonigusad mag be dakegar, degine, e-gayaburba sanar be nue itobaligar. <sup>15</sup> Emide, be nue-daksadi, degi, be nue-itosbalidi, bela dulemarga be sogoed. <sup>16</sup> Emide, ¿ibu be bar abdaksunna? Be gwisgue, Bab-diigi-ogleged-igargi be obnasun. Jesús-nuggi Bab-Dummadse be gorsun, adi, ulubgi be gwage-isgunaid bega eliegar.’ ”

*Pablo, Judío’surmaladse barmiles gusad*

<sup>17</sup> Pablo sogdebalid: “Jerusalén’sé an gannar nonigua, Babse-golednegse Babse-golega an nadegusad. An nue Babse-gorsiidgine, an ibya-apurusad. <sup>18</sup> Agi Dummad-Jesús an dakalid, anga soge: ‘Gwae Jerusalén’gi be nae, ar dulemar-weginmaladi, be angi-sunmakoedgi beba ibsaosurmalad.’

<sup>19</sup> ”An ega sogded: ‘Dummad-Jesús, bela dulemar an-wismalad, an dulemar esgaryase sedega Judío’mar-onmakednegse dulemar-begibensurmalad-baregindiidaed wismalad, degi, sabsuli an a-dulemar-sarsodidaed wismarbalid. <sup>20</sup> Aginbali, wismarbalid, Esteban-begisunmaked-oburgwenanaimargu, an gwichi gusmogad. Nabir an itogwichi gusad, degine, Esteban-oburgwenanaimalad-e-mor-gaega an gwichigusad wismarbalid.’

<sup>21</sup> ”Ar Dummad-Jesús anga sokalid: ‘Suli, be-itogosurmalad. Degisoggu, dikasur be nae, ar dulemar-Judío’surmaladse an be-barmidoed.’ ”

*Pablo, Roma-sorda-dummadse galesad*

<sup>22</sup> Dulemar Pablo-deyob-sogsa-itosmargu, bela itobukmalad oimakar-malad, sogdemalad: “¡We-dule be oburgwe! ¡Bar-dulagudii abelesuli!”

<sup>23</sup> Ar bela binnasur oimakbukwad, na e-mor-dummad-yoyoid mie-mie imakdemalad, ukub niba mie-mie imakdemarbalid. Adi, oyo-gega Pablo-ibmar-soged abingasurmarye. <sup>24</sup> Geb Roma-sorda-dummad e-sordamarga sogded, neg-gandikid-yaba Pablo-odoye. Igar uk-sabalid bibyobaloye, adi, Pablo ega sogega, ibiga dulemar egi nue-oimakarmarye.

<sup>25</sup> Ar bato Pablo-bibyogegala edinnar ganimargua, Pablo, Roma-dule-sorda-dulatar-sediid (100) e-walik-gwichidga, sogded:

—¿Ar bega igar maisi, Roma-dulega igar-itossuli bibyogoye?

<sup>26</sup> Roma-dule-sorda-dulatar-sediid deyob-ega-soge itosgua, e-dummadse naded, ega sogdapid:

—¿Ibi be imaksokali? Nue salakar. Ar we-dule, Roma-duled.

<sup>27</sup> Roma-sorda-bur-dummad Pablo’sé naded, ese egisdapid:

—¿Ar wede nue-nabiri, be Roma-dule?

Pablo, abin-sogded:

—Eye, nabiri, an Roma-dule.

<sup>28</sup> Degi, Roma-sorda-bur-dummad Pablo-abin sogded:

—¿Degbali? Andi Roma-dulega-guega mani-dummad an misad.

Pablo abin-sogded:

—Andi bato gusgu gwalulesad-akale, Roma-dule gued.

29 Sordamar-Pablo-bibiyosokarmaladi, degi-soge-itosmargu, egi bandumalad. Roma-sorda-bur-dummadse-bakar, itoargu, Pablo Roma-duleye, dobe itonadmogad, ar ade, igar-maisulidba Pablo-edinnega igar-uksa gusad.

*Pablo, Judío`mar-dummagan-asabin selesgusad*

30 A-banedgine, Roma-sorda-bur-dummad, ar nue wisgubisoggu, ibiga Judío`mar Pablo-isdar-dakmala, a-ular, Pablo-esgoro-dubgi-atinnaled esiksad. Geb dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummaganse, degi, Judío-dummagan-igar-nabiromaladse gochasunnad, adi, Pablo`ga igar-itomalagar. Geb dummagan-abarse Pablo-ogwisnonisunnad.

## 23

1 Pablo, Judío-dummagan-igar-nabiromalad-nue-nuu-dakdegu, amarga sogded:

—Gwenadgan, emi-ibadse Bab-Dummadgi gwen an nodii itolesulinad, nueganbi an nanadii itolemoganaid.

2 Dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad-Ananías`ye-nugadi, Pablo-walik-bukmaladga sogded: “Pablo be gayagi bibyoye.”<sup>3</sup> Pablo`di abin-sogded:

—¡Be yogasaar-darba-sunmake-dule gued! ¡Bab-Dummad sabsur-be-sarsomogoed! ¿Dummadga be siidgi, igar-nikaa igar-maidba be anga igar-amiega sisursi? Emide, be-sunnad Igar-Maidgi be yolenaid. An-bibiyomalaga be igar-uknaid. ¡Deyobsuli!

4 Pablo-dikarba-bukmalad Pablo`ga sogdemalad:

—¿Ibige be dule-irwa-Babse-goled-bur-dummadga weyob ibmar-soge?

5 Pablo, abin-imakded:

—Gwenadgan, andi we dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad surye an bienad. Ar Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid: ‘Melle dule-be-neggwebur-semaid be ukabsao.’

6 Pablo, magar-daksagu, abala Saduceo`mar bukwa, degi, abala Fariseo`mar bukwa, gandikidba binnasuli goted. Sogded:

—Gwenadgan, an Fariseo-sungosedid. An-baba, Fariseo`ga gusmogad. Emide, dule-burgwisar-gannar-durguoye-sogleged-igargi an bensulid-ular, be angi gwisgunanaid.

7 Pablo weyob sogsagua, Fariseo`mar, degi, Saduceo`mar, na abin-abin imakarmalad. Degidbali, bar igar itolessulid. Ar Saduceo`marde akar binsamalad, Fariseo`marde akar binsamarmogad.<sup>8</sup> Ar ade, Saduceo`marde sogmalad, dule burgwisale, geg bar gannar durguye. Degi, baliwiturmar surbarye, aginbali, ibmar-burbaled surbarye. Fariseo`mardi, akar sogmarmogad, bela we-ibmar nikaye sogmalad.<sup>9</sup> Degisoggu, bela oimakedigibimalad. Abala Garda-Narmaked-Dulemar, Fariseo`marmogad. Amar sogdemalad: “We-dule, gwen ibmar-iscana-imakdii an daksulid. Ar burba-nued ega ibmar sogsale, baliwitur ega sunmaksadibe, nue salakarmalo, abakalegi Bab-Dummadgi an yoledamalale.”

10 Na abin-abin-imaknanaid aka bur-gannaleded. Degidbali, Roma-sorda-bur-dummad dobe itoalid, abakalegi Pablo emarse sandubamakalirye binsaalid. Agala, sordamar barmisad, adi, gandikidgi

Éxodo 22:28

oimakbukwad-abargi, Pablo-sedagega, gannar Roma-sordamar-negse nidagegar.

<sup>11</sup> A-banedgi mutikidgine, Bab-Jesús, Pablo'se magarosad, ega sokalid: "Pablo, mer sikirmako, gandik-sao. Igi wegi Jerusalén'gi an-nuggi be sunmaksa, deyob Roma-neggweburgi an-nuggi be sunmakdapaloed."

*Judío'mar, Pablo-oburgwega igar amismalad*

<sup>12</sup> A-banedgine, gwenna-gwenna Judío'mar Pablo-oburgwega igar amismalad. We-Judío'marde ise-sogar sogsamalad, emarde, Pablo-oburgwedse geb mas gunmaloye, geb ase gobmarbaloye. Emisgindi, emarde mas gunnosurye, gobosurmarbarye sogsamalad. Ar deyob imaksulile, emarde sabsur-odurdakleged bur nabirye. <sup>13</sup> Dulemar-deyob-sogsamaladi e-dulabo-gwena (40+) mergumalad. <sup>14</sup> Geb dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummaganse, Judío'mar-girmar-dummaganse, nadmarsunnad. Amarga weyob sogdapmalad:

"Anmar igar-geg-bar-osuloged mesismarye, anmar sogsamarye, Pablo-oburgwedse geb mas gunmaloye, geb ase gobmarbaloye. Emisgindi, anmar mas gunnosurye, gobosurmarbarye. Ar anmar deyob imaksulile, sabsur-odurdakleged bur nabirye, anmar sogsamalad. <sup>15</sup> Degisoggu, bemar, degi, Judío-dummagan-igar-nabiromaladi, anmarga Roma-sorda-dummadse be egismaloed, ega yamo be sogmaloed: 'Bane, anmarga be Pablo sedabi an abeye, anmar nue ega igar baramiegarye, ega be sogmaloed.' Anmardi igarba guagwar Pablo-oburgwega ambikumaloed."

<sup>16</sup> Pablo-e-niga, dulemar-deyob-sognanaid-itosgu, Pablo-owisogega Roma-sordamar-ambikued-negse nadebusad. <sup>17</sup> Degi, Pablo Roma-dule-sorda-dulatar-sediid-wargwense (100) gochad, ega sogded:

—Be-dummadse we-machigwa be sede. We-machigwa be-dummadga ibmar-soged nikad.

<sup>18</sup> Roma-dule-sorda-dulatar-sediid (100) e-dummadse machigwa-sessunnad. E-dummadga sogdapid:

—Pablo-esgaryagi-melleiid anse gochado, anga sogdo, besega we-machigwa sedaye. Ar ade, we-machigwa bega ibmar sogoye.

<sup>19</sup> Roma-sorda-bur-dummad argangi-gasa machigwa-imaksad, geb bachikii sesad. Geb ega sogded:

—Degite, ¿ibi be anga sogbie?

<sup>20</sup> Geb machigwa ega ibmar sokarsunnad:

—Judío'mar na igar-amismalad bese egismalagar, bane Judío-dummagan-igar-nabiromaladse Pablo-sedaye, emarde nuekwaa Pablo'ga igar amibimarye, yamo bega sogmaloed. <sup>21</sup> Mer be amar-itogo. Machergan-e-dulabo-gwena (40+) igarba dukuar edarbebukmaloed. Amar sogsamalad, Pablo-oburgwedse geb mas gunmaloye, geb ase gobmarbaloye. Emisgindi, emarde mas gunnosurye, gobosurmarbarye, sogsamalad. Ar deyob imaksulile, emarde sabsur-odurdakleged bur nabirye, sogsamalad.

"Emide, guakwaa bato bukwamalad. Unnila be-ibmar-sogoed edarbebukmalad."

<sup>22</sup> Degi, Roma-sorda-bur-dummad gannar machigwa-barmisad, ega sogsad:

—We-ibmar be-anga-sogsadi melle dulemarga sogoye.

*Cesarea'gi Dummadga-Negdakmaid-Félix'ye-nugadse Pablo selesad*

<sup>23</sup> Roma-sorda-bur-dummadi sordamar-dulatar-sediid-warbogwadse gochad, ega weyob igar uksad:

—Emi-mutik Cesarea-neggweburse be Pablo-sedmalaga wachilabakebakad-idu (9), guakwaa sordamar be urbemalo. Weyob-mergu sordamar be sedoed:

Sordamar-nagab-nanamalad, dulataled-ilabo (200).

Moli-birgi-sii-nanamalad, dulapaa-gakambe (70).

Degi, sordamar-eswar-swiswidikidgi-urwemalad, dulataled-ilabo (200).

<sup>24</sup> "Deginbali, Pablo-sedega moli-amimarbalo, adi, nuedgi, gwen akar-gussuli Dummad-Negdakmaid-Félix'ye-nugadse, Pablo moegar."

<sup>25</sup> Roma-sorda-bur-dummad amarba weyob garda narmakar barmisad:

<sup>26</sup> "Wegi Claudio-Lisias, Dummad-Félix'ga garda-barmisiid.

"Bitigi be nued-gudina gadin.

<sup>27</sup> "Emide, Judío'mar, we-dule-gasmalad. Oburgwesokarmalanad. An wisguargua, we-dule, Roma-duleye, an-sordamar-abargi, Judío'mar-annik an suapmalad. <sup>28</sup> Nue-wisgugala, wede ibiga Judío'mar Pablo-isdar-dakmala, Judío-dummagan-igar-nabiromaladse igar-itogegala an seapid. <sup>29</sup> Agi an dakalid, unnila Judío'mar na e-igar-maidgi-yolediye-sogedbali we-dulegi gwisgunanai. Ar andi an dakedi, gwen neg-oakalossur an daked. Degisoggu, gwen-oburgwileged-igar ega maisulid, degi, esgaryagi meted-igar ega gwen-maisurbalid.

<sup>30</sup> "Ar emide, an wisguargu, Judío'mar we-dule-oburgwega, igar amismarye, aga an bega we-dule barmisiid. Degin, e-isdarmaladga an sogsabalid, bese igar itonamaloye. Adi, bega nue sogmalaga, we-dulede ibigi nue-nodii dakmala. Wese an bega sogdo. Be itogua, deese."

<sup>31</sup> Degin, sordamar ega igar-uklesadba mutiki Antípatris'ye-neg-nugadse Pablo-sesmalad. <sup>32</sup> A-oibosadgine, sordamar-nagab-nadmaladi gannar e-negse nonimalad. Sordamar-moli-birgi-sii-nadmaladdi Pablo'ba nadegumalad. <sup>33</sup> Amar, Cesarea-neggweburse modapmargu, Dummad-Negdakmaidga garda ukdapmalad, degi, aga Pablo-uksamarbalid. <sup>34</sup> Dummad-Félix garda-absosad-sorba, be bialidye Pablo'ga sokalid. Cilicia'ginedye wisguargu, <sup>35</sup> ega sogded:

—Dulemar-begi-gwisgunanaid-nonikile, an bega igar itogoed.

Félix e-sordamarga igar uksad, "Nue edarbiagwar Herodes-neg-Pretorio'ye-nugadgi we-dule be omesmaloye."

## 24

*Pablo na san-bendakega Félix-asabin sunmaksad*

<sup>1</sup> A-ibataled-sorba, dule-irwa-Babse-goled-bur-dummad-Ananías'ye-nugadi, Judío'mar-girmar-dummagan-abargi Cesarea'se nonikid. Degin, dule-irwa-sunmaked-wargwen Tértulo'ye-nugad, senonimalad. Bela wemala, Pablo'gi-gwisgugala, Dummad-Negdakmaid-asabin nonimalad.

<sup>2</sup> Pablo-senonimargu, Tértulo, Pablo'gi-gwisgugala, Dummad-Félix'ga sogded:

—Dummad, binsaed-nikaa be negsemaidbali, doggus-nuedye anmar bega sogdo. Emide, be-nuggine, anmar-yargi hogidiki negselemaid.

Deği, be anmarga ibmar-barmimaidi, ibnuedga anmarga gumaid. <sup>3</sup> Degisoggu, Dummad-Félix'ye, bela be anmarga ibmar-ukmaidbali, doggus-nuedye anmar bega sogmarsundo. <sup>4</sup> Mer bar bega undar-suitii sunmakegala, anmar bega sogsono, wis anmar-itobi an be-abeye.

<sup>5</sup> "Nabir, emide we-dule dakleargu, dule-igana-sunnad dakleardo, anmarga neg-oichodiid. Bela Judío'mar-bukwad-iliba gudii daed. Yamo Judío'mar-ourwedii daed. Aginbali, Jesús-Nazaret'gined-sordamar-e-dummadga gudibalid. <sup>6</sup> Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-siid ichobiguarbalinad. A-ular, anmar we-dule-gasmalanad, degi, anmar-igar-mamaidba anmar saesokarmalanad. <sup>7</sup> Degi-inigwele, Roma-sordabur-dummad, Lisias'ye-nugadi, anmarse achanonikid, gandikidba anmargi we-dule-sunonikid. <sup>8</sup> Degin, anmarga soglealid: 'Bemar we-dulegi sunmakbiele, Dummad-Félix'se naergebye.' Aga anmar bese nonimarsundo. Emidi, be-sunnad sunna ese be egised, agi be dakoed, wede anmar-egi-sunmaknaid, bule nabir anmar egi sognai."

<sup>9</sup> Judío'mar igar-itolenaidgi-bukwamarmogadi sogmarmogad, bela Tértulo-ibmar-sogedi nabiridbi sogye.

<sup>10</sup> Geb Félix, Pablo-osunmakegala, ese achasad. Pablo weyob sogded:

—Emide be dikasurgusa we-yalaga igar-nabogedga-be-maidi an nue-be-wisid. Degisoggu, an na dukin be-asabin san-bendakesokalidi an yeer itoged. <sup>11</sup> Ar be-sunnad sunna aimarse be egismogad, wede sana Jerusalén'se an noniki. An Jerusalén'se Bab-Dummad-nug-odummogega-nonikid-akale, amba yoo an ibambe-gakabo (12) gued. <sup>12</sup> Ar dulemar-angi-gwisgunanaidi, gwen dulemarbo abin-abin-imaknai an-daksasurmalad. Bab-Dummadse-goled-neggi, Judío'mar-onmakedneggi, degi, neggweburgi dulemar-ourwenai gwen an-daksasurmarbalid. <sup>13</sup> Degisoggu, we-dulemar geg bega sogmalad, e-ibmar-sognanaid, we nabirye.

<sup>14</sup> "Soggwendi, napira an bega sogodo: Anmar-dadgan-e-Bab-Dummad-nug an odummodiid. Na emardi sogmalad we-igar, igar-iganaye. Degin, Moisés-Igar-Maidgi an bensulid. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-e-narmaksadgi an bensurbalid. <sup>15</sup> Deginbali, we-dulemar bensurmalad, dule-nuegan-burgwismaladi, dule-isanamar-burgwismaladi, gannar-ega-durgued-ibagan nonikoye. Ar we-dulemaryopira an Babgi-bensulidgi ibagan-deyob-gued an abdakdimogad. <sup>16</sup> A-ulale, Bab-Dummad-asabin, degi, dulemar-asabin, mer bingegugwichi guegala, Bab-Dummadgi gwen isgubi an itodasulid. Degisoggu, an na gwen neg-oakalos itosulinad.

<sup>17</sup> "Emide, birgabargusa neggwebur-baiganba an bipirmakdiidgine, gannar Jerusalén'se, an-dulemarse an nonikid. Dulemar-wileganagamani-berbegega an nonikid, degi, Bab-Dummadga ibmar-ukbaliga an nonibalid. <sup>18</sup> Degi-gunai, bato igar-maidba an na san-uruksadgine, Judío'mar-Asia-yarginmaladi Babse-goled-neggi an-dakarmalad. Dulemar-bukidarad-abargi-gudii gwen an-daksasurmalad, degi, neg-oimaknai gwen an-daksasurmarbalid.

<sup>19</sup> "Dulemar-an-daksamaladi, be-asabin gwichiwilubmalanad, adi, angi sunmakmalagar, ibigi an nue-nosa an-daksamala. <sup>20</sup> Ar sulile, we-marse be egisdo, deun, Judío-dummagan-igar-nabiromalad-asabin an gwisgusgu, bule nue-nosa an-daksamarmoga. <sup>21</sup> Unnila amar-abargi an gwichigua, binnasuli an gandikidba weyob gote gusad, dule burgwisar

gannar durguye. An deyob-sogsad-ulale, emi-ibagi bemar angi yole-nanaiye.”

<sup>22</sup> Félix’de Bab-Jesús-igar bato nue-wissoggu, Pablo-ega-deyob-soge-itosgua, ega igar-itolenaid itirisad, obelossurgusad. Geb Félix, Judío’marga sogded:

—Roma-sorda-bur-dummad-Lisias’ye-nugad, wese-nonikidse gannar an bemarse gormarbalo.

<sup>23</sup> Degi, Félix, Roma-dule-sorda-dulatar-sediidga (100) igar uksad, gannar Pablo-e-maidse Pablo-seedye. Degine, ega igar uksabalid, Pablo nabir wis garmakdii imakmaloye. Deginbali, e-aimar ese atakdanikile, melle igar-gaoye.

<sup>24</sup> A-ibagan-nasad-sorba, Félix gannar nonikid, e-ome-Drusila-ebo nonikid. E-omede, Judío-duled. Félix Pablo’sé gannar gochabalid. Agine, Pablo ega Jesucristo’gi-bensuli-guedgi-sunmaksigusad itosii gusad. <sup>25</sup> Ar Pablo ega igar-napiragwadgi, na dukin-san-bargaedgi, degi, Bab-Dummad-yoedse-na-igar-nabirogoedgi ega sunmakargu, Félix dobe-itonaded, Pablo’ga sogded:

—Emidi be nagwer. Ibagwengi, an binsa-gudiidgi, an gannar bese gorbaloed.

<sup>26</sup> Félix gannar-gannar Pablo-ebo-sunmakega ese gornai gusad. Ar ade, Félix binsaed, abakalegi Pablo esgaryagi-mellesiidgi-noegala, ega mani ukalirye. <sup>27</sup> Birgabo-nasad-sorbali, Félix dummadga-maid bergunonikid. Geb e-sorba, Porcio-Festo’ye-nugadi dummadga megnonimogad. Ar Félix, Judío’mar egi nued-sunmakegala, esgaryagi Pablo-mete naded.

## 25

### *Judío’mar Festo’sé Pablo-egichismalad*

<sup>1</sup> Festo Cesarea-neggweburse dummadga megnonigusad. Ibapaagus-dummadga-megedgine, Festo Jerusalén’sé nadeigusad. <sup>2</sup> Agi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Judío’mar-nuganikamaladi Pablo’gi-ise-yolegar Festo’ga sunmaksamalad. <sup>3</sup> Dummad-Festo’sé egichiarmalad, bitigi be anmarga gannar Jerusalén’sé Pablo-sealina gadinye. Ar emardi yamo deyob sogsamalad, adi, Pablo-sedanimalale, igarba oburgwemalagar. <sup>4</sup> Ar Festo amar-abin sogded: “Pablo bato Cesarea’gi esgaryagi mellesiid. Ar emisgwasaar an Cesarea’sé-naedgi binsamaibalid. <sup>5</sup> Ar bemar igar-nudakbimalale, sunna be-sapin-dummagan anba namardo, adi, weba bemar Pablo’gi-yolegar-ibmar-sogbimalad sogmaload.”

### *Pablo, na san-bendakega Festo-asabin sunmaksad*

<sup>6</sup> Ar Festo unnila ibabaabakdibe (8), ibambedibe (10) Jerusalén’gi gudigusad, geb agi, Cesarea’sé gannar nonikid. A-banedgine, Festo Igar-naboged-gangine sigisgu, Pablo’bina gochad, e-asabin sedamalagar. <sup>7</sup> Pablo igar-itoged-negse dognonigu, Judío’mar-Jerusalén’gi-danimaladi Pablo-ebiris igar-itoged-neggi ambikunonimalad. Sogdemalad: “Pablo nue-yaisur neg-ichodiiye.” Degite, geg nue-sogmarbardo, ar igi nue neg-ichodii. <sup>8</sup> Geb Pablo na san bendakegala, sunmakded. Weyob sogded:

—Emi, an gwen ibmar oakalossulid. Judío’mar-igar-mamaidginbela an gwen yolessulid, Bab-Dummadse-goled-negginbela an gwen

ichakwaa sunmaksasulid, degi, Roma-saila-dummadginbela an gwen yolessulid.

<sup>9</sup> Ar Festo Judío'margi warmakbisursoggu, Pablo'ga sogded:

—Jerusalén'gi an bega igar-itogega ¿Jerusalén'se be nabie?

<sup>10</sup> Pablo, Festo-abin sogded:

—Roma-saila-dummad-igar-itoged-neggi bato an gwichibinned. Ar wegí anga igar nabirogergebed. Ar be nue wisid, Judío'mar-igar-mamaidgi an gwen annassulid. <sup>11</sup> Ar an nue-dummad-nosale, igar-dummad an oakalosale, akarsurdo, an burgweye soger, an burgodo. Ar emigindi, wemar angi-sunmaknanaid ar nabirsursoggu, geg dule, Judío'marga an-ukdo. Degisoggu, an egissundo, Roma-saila-dummad-César anga igar-nabogoye.

<sup>12</sup> Geb Festo, ega-binsaed-ukmalad-ebo-sunmaksad-sorba, Pablo'ga sogded:

—Ar Roma-saila-dummad-César bega igar-nabobi be abeye sogsoggu, Roma-saila-dummad-César'se be naodo.

*Festo, Rey-Agripa'se idaksad*

<sup>13</sup> A-ibagan-nasad-sorba, Rey-Agripa e-bun-Berenice-ebo Cesarea-neggweburse Festo'se ataknonimalad. Nued-sogeye ega sognonimalad. <sup>14</sup> Ar undar Festo-walik megíarmargu, Festo, Rey-Agripa'ga Pablo-igar ogwaarsunnad, ega sokalid:

—Wegine, Dummad-Félix, dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid obes naded. <sup>15</sup> Jerusalén'se an arbigu, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, Judío'mar-girmar-dummagan, we-dulegi ise-yolegar anga sunmaksamalad. Ega oburgweye anse egichismalad. <sup>16</sup> An weyob amar-abin-imalsad, anmar-Roma-dulemar-igar-nabiromalad-dummaganga deyob igar maisurye. Geg dule na san bendaksasuli yogsaar oburgwileye. Dulegi-sunmaklenaid na san-bendakegala, dulemar-egi-yolegar-sunmaknanaid-abargi sigmogargebye.

<sup>17</sup> "Degisoggu, aga Judío'mar wese nonimargu, gwen an sanargus-sulid, a-banedgi yog Igar-naboged-gangi an sigisad. Geb Pablo'bina an gochad, anse sedamalar. <sup>18</sup> Pablo'gi-ise-yolegar-sunmakdimalad egi sunmakarmargu, andi, Pablo igar-dummad-oakalosye, sogdamaloye an bienad. Ar dakargu sulí, gwen Pablo neg-oakalodii an itossulid. <sup>19</sup> Unnila na Judío'mar e-Bab-Dummad-igarginbi Pablo-ebo abin-abin imaksamalad. Degi, dule-wargwen Jesús'ye-nugad burgwisadi, Pablo'di soged, we-Jesús gannar durgusye, emi dula gudiiye.

<sup>20</sup> "An we-igar nue-wissursoggu, igi an baramioe. A-ulale, Pablo'ga an sogded, Jerusalén'gi an bega igar-itogega, Jerusalén'se be nabi sog-eye. <sup>21</sup> Ar Pablo, Roma-saila-dummad-César-Augusto'ye-nugad, ega-igar-itogoye egichissoggu, César'se barmidedse an esgaryase odosbarsundo."

<sup>22</sup> Geb Agripa, Festo'ga sogded:

—We-dule, an-uayagwar an itobimodo.

Festo, abin-sogded:

—Degir banebakas, we-dule be-uayagwar be itogodo.

*Pablo, Rey-Agripa-asabin gwisgunonikid*

<sup>23</sup> A-banedgine, Agripa, Berenice-ebo ise-nue-nudakale nonikid. Roma-sorda-dummagan-abargi, neggweburgi-girmar-nuga-nikamalad-abargi, Igar-naboleged-negse dognonikid. Festo Pablo'bina gochad. Geb igar-itogedse Pablo selenonisunnad.

<sup>24</sup> Degi, Festo weyob sogded: "Rey-Agripa, degi, girmar bela bemar anmar-abargi-bukmalad, emigindi, we-dule be dakmar. Judío'mar bukidar we-dulegi anga ise-yolegar egi sunmakedbimalad. Judío'mar-Jerusalén'gi-bukmaladi, degi, wegi Cesarea'gi-bukmarbalidi, anga sogedbimalad, we-dule-oburgwed bur nabirye. <sup>25</sup> Ar andi an dakedi, gwen ibmar-oakalossur an daked. Degisoggu, an binsa oburgwedago-itole. Ar na e-dukin Roma-Dummad-Augusto-César ega igar-itoye egichisad. Degisoggu, an ase barmidedgi binsasundo.

<sup>26</sup> "Degine, an-dummad-César'se an we-dule-barmidegala, an wissulid igi an we-dulegi sogoe. A-ulale, we-dule an bemarse sedanisundo. Rey-Agripa, bega bur an urmaksundo, adi, we-dulese be ibmar egismogagar. Degidbali sunna we-ibmar-egislegoedba an-dummadga an garda narmakmoed. <sup>27</sup> Dummad-César'se an we-dule barmidegala, nue-sogergebed ibiga we-dule esgaryagi odurdaklesii. Ar degisulile, an binsa we-dule barmido-itole."

## 26

*Pablo, na san-bendakega Rey-Agripa-asabin sunmaksad*

<sup>1</sup> Degi, Agripa, Pablo'ga sogded:

—Na be dukin-san-bendakega sunmakdeen.

Pablo argan onakwisa imaksad, weyob sogded:

<sup>2</sup> —Rey-Agripa, emi-ibagi, an be-asabin-sunmakesokalidi, ibiyobi an weligwar itoge. Judío'mar anga ise-yolegar-sunmaknaidgi na san-bendakesokalidi, an yeer-itoged. <sup>3</sup> Ar Judío'mar-daed be nue-wisid. Degine, ibu-igargi anmar na abin-abin imaknanai, be nue-wisbalid. Degisoggu, na bega sogsun, bitigi bargaakwaa be wis-an-itosii gusana gadinye.

*Pablo sunmaksad, ede gebesaila, igi-nanadii gusa*

<sup>4</sup> Pablo sogded: "Ar bela Judío'mar an-wisid, an sapingwagwad-akar an-dulemar-abargi, igi an gudii gusa, degine, an-wismarbalid, igi an Jerusalén'gi gudii gusbali. <sup>5</sup> Deginbali, bela an-wismarbalid, an gusgu sapingwagwad-akar Fariseo-sunnadga an nanadii gusad. Ar bega sog-bimalale, sunna bega sogmalad, ar nue-wismalad. Anmar-dadgan-igargannarba-mesisadba an nanadii gusad.

<sup>6</sup> "Emidega, Bab-Dummad anmar-dadganga-ibmar-ise-sogar-sogsadgi an bensulidgine, we-dulemar sabsur-angi-ise-yolegar sunmaknanaimarsunnad. <sup>7</sup> Anmar na dadgan-sogambe-gakabogumaladi (12), Bab-Dummad-ise-sogar-ibmar-sogsad-guod edarbedimalad. A-ulale, bane-bane mutik-mutik Bab-Dummad-nug-ogannodimarsunnad. Rey-Agripa, ar an we-igar-nue-bensuli-edarbediid-ular, we-Judío'marse solegagwar an be-asabin selenonisunnad. <sup>8</sup> Pablo Judío'mar-bukmaladga sogded: ¿Ar bemark benmosi? ¿Ar Bab-Dummadde dule-burgwisad gannar geg odulo be insae? ¿Ibiga bemark bensunna? Suli, sunna oduloge."

*Pablo, Jesús'ba-nanaimalad-baregindigusadgi sunmaksad*



<sup>9</sup> Pablo sogdebar: “Gebeunni, an binsadaenad, Jesús-Nazaret’ginedgi an galagwensuli egi gwisguergebye. <sup>10</sup> Deyob, Jerusalén’gi an imaksad. Dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan anga igar uksadbali, Jesucristo’ba-nanaimalad bukidar esgaryagi an metegusad. Degine, amar-oburgwenanaile, oburgweye, an gorgwisdamogad. <sup>11</sup> Imbagwenale, Judío’mar-onmakednegyaba doge-doge an gudii daed. Jesús’ba-nanaimalad-sabsur-imakdidaed. Jesús’gi ichakwa-sunmakmalaga an imakdidaed. Weyob, an Jesús’ba-nanaimalad-baregindii an nanasad. Bela amar an nue-isdardakdii gussoggu, neggwebur-baiganse-bakar, an amar-baregindii gusad.”

*Pablo, Bab-Jesús-abingasgusadgi sunmaksad  
(Gusmalad 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup> Pablo sogdebalid: “Degidbali, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan-sogedebali Damasco-neggweburse an nadapidgine, <sup>13</sup> yorukudba nibneggi binnasur dad-gaedba bur dutusur angi gwallu-mee ganoniki an daksad.

”Rey Agripa, nue be itogena. A-gwallu-gaedi bela anmar-ebilis ganon-ikid. <sup>14</sup> Degi, bela anmar napase aimukudmalad. Geb agi, anga gayaburba Hebreo-gayaba soge an itoalid: ‘Saulo, Saulo, ¿ibiga be an-baregindii? Ikogi be didii annaye sogele, na be dakin nunmaked amioed.’

<sup>15</sup> ”Geb an sogdesun: ‘Dummad, ¿be doasunna?’ Degi, Dummad anga sogded: ‘Ani an Jesús, ar ani be an-baregindiid. <sup>16</sup> Emigindi, be gwisgusun, nue an-itogo. An-maiga-guega an bese magaronon-ikid. Dule-baiganga ibmar-daksadgi-sunmakega, degine, ibmar-guoad-an-bega-sogbaloed-sogega an bese magar-gunonikid.’

<sup>17</sup> ”Dummad-Jesús anga sogdebar: ‘Judío’marse, degi, Judío’surmaladse an be-barmid. Amar be-oakalobigualile, ani an be-ollor-imakoed. Amarse, an be-barmid:

<sup>18</sup> Adi, amarga be ibya egaegar,  
mer negsichidgi bar garmakdii gumalagar,  
nabir bur gwallu-meegwadgi gudigumalagar,  
mer nia-saila-Satanás-ganguedba bar-nanamalagar,  
nabir Bab-Dummad-igarba nanamalagar.

Amarse an be-barmid,  
angi mer bar bengumalagar.

Geb degiir, e-isgudiid Bab-Dummad ega elioed,  
degi, nabir nibneggi angi-akasmaladba ibmar-nued nikumarmogoed.’ ”

*Pablo, Jesús-ese-gochadba ibmar-imeksad*

<sup>19</sup> Pablo sogdebalid: “Dummad-Rey-Agripa, Bab-Jesús nibneggi anse gochadba, mer ibmar saodeeye, an gwen-binsassulid. <sup>20</sup> Gebesaila Damasco’gi-bukwamaladgar-inse an sunmaksad, degi, Jerusalén’ginmaladga, geb bela Judea-yalaganba, degine, bela Judío’surmaladga, an we-igargi sunmaksad. Amarga an sogsad: ‘Be Bab-Dummadse be aibirar, be-isguedga be bukid binsamar, be-daed be ogwamar, degi, ibmar-nuegan be imakmar. Adi, bemar be-isguedga be bukid-binsasmaladi, be-daed-gwagsamaladi, magar daklemalagar.’

21 "An-deyob-sunmakdiid-ulale, Judío'mar Bab-Dummadse-goled-neggi an-gasmalad, agi, an-iblobi guarmalanad. 22 Bab-Dummad-an-bendaksad-ular, amba emi-ibagi an dula bemar-abargi an gwichisunnad. Dule-dummaganga, degi, dule-yaiganaga Jesucristo-igargi an sunmakdisunnad. Igar-baigangindi gwen an sunmakdisulid. Unnila Moisés, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi ibmarguoye-sogsadginbi an sunmakdiid. 23 Weyob sogsamalad: 'Cristo, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-dule, burgwega we-napnegse nonikoye. Burgwisad-sorba, e-inse gannar durguoye, degi, gwallu-neg-mee-imakedyob anmar-Judío-dulemarga, degi, Judío'surmaladga gunonikoye.' "

*Pablo, Rey-Agripa'ga soged, be Bab-Jesús-abingamoye*

24 Pablo na dukin san-bendakegala, weyob-soggwisgu, Festo binnasur goted, sogded:

—Pablo, be oessi, weyob be sunmaked. Doggus-ibmar-durdakedbali be oes itoged.

25 Pablo, Festo-abin sogded:

—Dummad-Festo, an oes-itosuli. An-ibmar-soggwichid nue-napiragwadba an soggwichid. 26 Ar Rey-Agripa we-ibmar nue-wisid. Agala, an e-a-asabin gwen dobsuli sunmakgwichid. An insagua, we-ibmar-gusad bela Rey-Agripa wis an insado, ar we-ibmar arbakee imaklessulid.

27 Geb degi, Pablo, Rey-Agripa'ga sogded:

—Degite, Rey-Agripa: ¿Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, we-ibmar-sogsamalad, be bensuli? An wisi, be bensulid.

28 Degi, Agripa Pablo-abin sogded:

—Ichee-napin, sunna Bab-Jesucristo'ba naguega be an-imaksar-itole.

29 Degi, Pablo, Agripa-abin sogded:

—Bab-Jesucristo'ba-naiguega, ichee-napindibe, ichesur-napibalindibe, an binsado, bitigi Bab-Dummadgi be, degine, bela-an-itobukmaladi anyobi gusmalana gadin. Unnila esgoro-dubgi-an-tinnar-gwichiyobdi an be-abesurmalad.

30 Geb Rey-Agripa gwisgusad, degi, dummad-negdakmaid-Festo, degine, Berenice, degi, bela-eba-igar-itogegedgi-sigismalad gwisgusmarmogad. 31 Degi, dummagagan ainidmargu, bachikii na sunmakarmalad. Muchub-muchub sogdemalad:

—We-dule gwen-ibmar-oakalossulid, oburgwilegewilubsulid, esgaryagi-mellesii guedwilubsurbalid.

32 Degi, Agripa, Festo'ga sogded:

—We-dule-esgaryagi-mellesiid na sogsasulina, Roma-saila-dummad-César ega igar-nabogoye, nabir onolegoendo. Emide, bato sogsabinned. Geg bar oakaloledo.

## 8. PABLO, ROMA'SE GALES SELESAD

### 27

(27:1-28:31)

*Pablo, Roma'se selesad*

<sup>1</sup> Dummagan Italia'se anmar-barmidye sogsamargu, Pablo, degi, dule-baigan-esgaryagi-bukmalad, Roma-sorda-dulatar-sediid-Julio'ye-nugadga (100) ukmalad. We-Julio'de Roma-sorda-danagwen-sediid-Augusta'ye-nugad-e-dummad-gwensakgadid. <sup>2</sup> Degi, bela anmar Adramitio-neggwebur-urugi nakwismalad. A-ur Asia-yarse nae sognaid. Deun, anmarba Aristarco nadmogad. Aristarco'de, Macedonia-yarginedid, Tesalónica-dolad.

<sup>3</sup> A-banedgine, Sidón-neggweburse anmar modapid. Julio, Pablo'gi nued binsassoggu, Pablo'ga igar uksad, adi, nabir e-aimarse ataknaegar, adi, e-aimar sunna ega ibmar ukmalagar. <sup>4</sup> Sidón'gi anmar bangudbargu, burwa anmar-asabin gormaid. Degisoggu, anmar burwaidu-dukuega Chipre-dup-gakaba nasmalad. <sup>5</sup> Geb anmar Cilicia-yar-asabin, degi, Panfilia-yar-asabin-nasmarbargu, Mira-neggwebur-Licia-yargi-siidse modapid.

<sup>6</sup> Roma-sorda-dummad-Julio, Mira'gi Alejandría'gined-ur amisad. A-ur Italia'se naesognaisoggu, a-urugi anmar-onakwisad. <sup>7</sup> Degine, ibbigbasaale anmar undar binnaa nadapagusad. Undar anmar imaksadgine, Gnido-neggwebur-asabin anmar nasagusad. Ar burwa anmar-asabinsoggu, Creta-muru-Salmón'ye-nugad-asabin Creta-dup-urba gakaba anmar nassunnad. <sup>8</sup> Creta-gakaba beedse anmar na imaknadapmargu, ur-nagumalad-Buenos-Puertos'ye-nugadse, anmar modapid. A-waliksaar, Lasea-neggwebur siid.

<sup>9</sup> Ar ibagan-beedsegus nadapgussoggu, anmar urugi-naed undar guar-sunnad, ar ade, bato Mas-Gunsuli-Gudigued-Iba nasad. Degisoggu, demar-dummad-gued-e-wilubgan omosad. Agala, Pablo dummaganga binsaed ukarsunnad, <sup>10</sup> sogded: "Aimar, an dakgua, anmar nasokalidi anmar beedse naibigudago an dakdo. Anmar-ibmarbi yoggussuliled, anmar-urse-bakar, degi, anmar-sanburbase-bakar, berguer berguod."

<sup>11</sup> Roma-dule-sorda-dulatar-sediid (100) Pablo-ega-ibmar-sogedba gwen imaksasulid, ar bur bule ur-sorgaed-sogedba, degi, ur-ibed-ega-sogedba igar-imaksad. <sup>12</sup> Ar ur-naguegala, ur-nagued-negnuedsursoggu, bur bule sokarmalad, anmar nadegumaloye, adi, Fenice-neggweburse momalagar, agi nagumalagar.

Fenice'di Creta-dupgi urmar-nagued-nuegan nikad. Agi ur-naguedgi be gwichile, dad-nakwed-argan-sapiledsiki-baksaar, degi, dad-nakwed-argan-nuedsiki-baksaar bela atakleged.

*Mataba burwa-dummad nosad*

<sup>13</sup> Degi, dad-nakwed-argan-nuedsiki burwa-nued binnasdikii gol-largu, degibi ega sadeguoye bismalad. Degisoggu, naegala, esnas ebismarsunnad. Geb Creta-dup-gaka-naga-nagaba nadmarsunnad. <sup>14</sup> Sikwas anmar nanaedgine, anmargi burwa-dummad-Euroclidón'ye-nugadi noalid. <sup>15</sup> Anmar geg ur abingagussoggu, anmar-ur burwa-dummadba selemai-selemai guded.

<sup>16</sup> Dad-nakwed-argan-nuedsiki dupu-senigwad-Clauda'ye-nugad-urba anmar nasad. A-urbardi, burwa-binnasur gormaisulid. Agine, wis nabir anmar urbode gadapid. <sup>17</sup> Geb anmar urbode ur-dummadse onakwismalad. Geb ur-dummad mer-marega dubgi anmar ebirmaksamalad. Abakalegi ukub-naid-Sirte'ye-nugadgi, ur mellealrye-binsaedba, anmar urmor esusmalad, adi, anmar binna-binna selemai-selemai guegar.

18 A-banedgine, amba burwa binnasur gormaisoggu, anmar-ur dogbigualid. A-ular, anmar ibmar-semaldi demarse mie daklearsunnad. 19 Degi, a-ibapaagwad-sorba, ur-ibmarse-bakar, anmar mie daklealid. 20 Nue-neg-atinaidba ibbigbasaar dada, degi, niisgwamar gwen bar daklessulid. Ar burwa binnasur nomaisoggu, gwen anmar bar sanonogodeeye binsassulid.

21 Ar ibbigbagus anmar mas-gunsursoggu, Pablo emar-abargi gwisgusgu, emarga sogded:

“Aimar, an-bemarga-ibmar-sogsadba bemar ibmar-imalsamalana, anmar Creta-dupgi noarsulindo. Weyob anmar wilenaisulindo, degi, weyob anmar-ibmar yoggunaisurbalindo. 22 Ar degi-inigwele, mer bukib binsamalo, gandik na be imakmalo, ar dule-wargwensaar na sanburba yogguosulid, unnila urbi yogguoed.

23 ”Ar mutiki Bab-Dummad-baliwitur anse arbid. Ar an Bab-Dummadgadsoggu, ar an ega arbabarsoggu, e-baliwitur anga barmialid. 24 A-baliwitur anga weyob sogsad: ‘Pablo, mer dobguo. Ar Roma-saila-dummad-asabin be gwisgunaergebed. Bab-Dummadi beulale, dulemar-urugi-nadapmalad bela abonogood. Wargwensaar dule gwen burgosulid.’ 25 Degisoggu, an-aimar, gandik be imakmar. Ar Bab-Dummadgi an nue-bensursoggu, an wisdo, baliwitur-anga-ibmar-sogsadba ibmar guoe. 26 Degisoggu, anmar dupu-gwensakse ukubnaidgi biokoo megdapirgebed.”

### *Mutikidba urgi selenai gusmalad*

27 Degine, anmar ibambe-gakabakegus (14) gannar-gannar Adriático-demargi-seledigua, nega-gabigwenadbali, selamar gaka-modaniye biarmalad. 28 Degisoggu, selamar urdubgi dii wilub-imalsamalad, wisguga, bule dii wiladibeye. Wilub-imalsamargua, dali-dulagwen (20) wirgu daklealid. Agi sikwas nadbargu, gannar wilub-imakdemarbalid. Agindi, daliambe-gakatar (15) wirgu daklealid.

29 Abakalegi ur akwamargi-yolealirye anmar binsaedbali, esnasgwabake ursorba anmar egwachamalad. Bitigi gwae-oibosana gadinye anmar binsabukwa guarmalad. 30 Degi, selagan, arbak-wakinnedgi binsaarmargu, demarse urbode-odesmalad, yamo ur-asuba esnas-egwansokaliyob imaksamalad. 31 Ar Pablo Roma-dule-sorda-dulatar-sediidga (100), degi, sordamarga sogded:

“We-selamar uryagi ambikusulile, bemar bar san-onogosulid.”

32 Degi, sordamar urbode-atillenaaid-dub siksamalad. Demargi urbode argwatesunnad.

33 Bolegoedbali, Pablo mas-gunmalaga aimar-ogannonai gusad. Pablo weyob sogded:

“Ibambe-gakabakegus (14) bemar gwen nue gabdisulid, gwen nue mas gundisurbalid. 34 Degisoggu, bemar wis mas gunmar, ar a wis bemar-ogannogood. Be-sailagia-gagwensaale gwen bei yogguosurmalad, bela bemar durgumaloed.”

35 Pablo deyob-sogsad-sorba, madu susad, geb bela aimar-wagab Bab-Dummadga dog-nuedye sogsagu, madu bichisad, geb guted. 36 Agine, belagwapa niga gangudmalad, degi, mas guchamarmosunnad.

<sup>37</sup> Belagwapa anmar urgi-nadapidi, dulataled-ilabo-gakadulapaa-gakambe-gakanergwa (276) mergued. <sup>38</sup> Bela nue-immeles-mas-guchamalad-sorba, madubur-bukwad demarse mismalad, adi, wis ur ukuu saegar.

*Ur-mamarisad*

<sup>39</sup> Oibosgu, ur-selamar aku neg dakmalad bia gunanai. Degine, sukun-bipigwadgi ukub-nued nai dakarmalad. A-ukub-nued-naidse dogega demar-gakase ur sedye sokarmalanad. <sup>40</sup> Degisoggu, urdub-esnasmargi-atinnanaid siksamarsunnad. Esnasmardi bar-onakwissurmalad. Degi, ur-sorgaed-atinnaid-dub siksamarbalid. Geb urmor-asubalid onakwismalad, burwa-gormaidba ukub-nued-naidse ur-sesmalanad. <sup>41</sup> Amba yoo gakase nue-moe, ur demar-nukamaksiidsik melleded, ukubgi yoledapid. E-asu ukubgi nue-dogsa megisad, e-sordi, demar-daomakmaidba mamarided.

<sup>42</sup> Roma-sordamar dulemar-esgaryagi-bukmalalad-selemamaid oburgwemaloye sogdemalad, adi, melle dapumakar wakinmalagarye. <sup>43</sup> Ar Roma-dule-sorda-dulatar-sediid (100) yapa-Pablo-oburgwesoggu, dule-galebukmalad-oburgwega imaksasulid. Aka bur sogded, dulemar-sunna-dapumakmalad-inse demarse babatoye, adi, dapumakar ukubse warmakegarye. <sup>44</sup> Baigandi urgogi, degi, ur-goamargi obakmaloye sogsad. Degidbali, belagwapa dulemar nueganbi gakase warmaksamalad.

## 28

*Pablo Malta-dupuse warmaksad*

<sup>1</sup> Anmar bela neg-dinnase-obaksadba bendaklesmargu, anmar wis-gualid, dupude Malta'ye nugad. <sup>2</sup> Malta-dupginmalad nue-yeer anmar-abindaksamalad. Ar dii-winaisoggu, degi, neg-diopibarsoggu, soo-abin-waega anmarga soo ogasmalad.

<sup>3</sup> Pablo sapan-dinnagana amisgusad. Soogi sapan-urbenaigua, naibe-nuedi, neg-uee-itoalidba noalid, geb Pablo-e-argangi warmaknonikid. <sup>4</sup> Dulemar-dupginmaladi Pablo-argangi naibe-nued bannumaknai dak-samargu, na ga sokarmalad: "We-dule, nue-dule-gindaked an dakdo. Aisaar demargi wakichanad, degi-inigwele, anmar-bab-dummad-igar-napira-imakedi, gwen dula-gudii imakbisur an daked."

<sup>5</sup> Pablo na e-argan mid-mid-imaksagu, naibe-e-argangi-naid soo-yagi argwated. Pablo gwen akar-gussulid. <sup>6</sup> Bela-dakbukmalad Pablo'ga argan-engudagoye bismalad, degi, ukiar yasuu burgwidoye bismalanad. Undar-sanarguedgi, gwen Pablo akar-gussuli dakarmargu, e-binsaed gwagdemaalad, nab bab-dummad an dakye sogdemalad.

<sup>7</sup> Anmar-bukwad-waliksaar nainu naid. A-nainude, dule Publio'ye-nugadgadid. Publio'de Malta-dupugine dummadga-maid. A-dule, ise-nuedgi anmar-abindaksad, ibapaa anmar-akwisad. <sup>8</sup> Dakargu, Publiobab uellemaid, uelleged daarmaknaid, disegad naibalid. Pablo ase ataknad gusad. Pablo ega Bab-Dummadse gochad-sorba, a-dulegi argan mesisgu, nuguded. <sup>9</sup> Deyob gusad-sorba, dulemar-Malta-dupginmalad-uellemamaidi, nugega Pablo'se nonidamarmogad. Pablo bela amar-onudaksad. <sup>10</sup> Degi, Malta-dupginmaladi anmarga nue ibmar uk-samalad. Geb anmar urgi naesokargu, anmar-ibmar-abemaladi, anmarga nue-uksamarbalid.

*Pablo, Malta-dup-akar Roma'se nadeigusad*

<sup>11</sup> Anmar nii-walapaa dupugi-megisad-sorba, gannar urgi nadmar-barsunnad. A-urde, a-dupugi dii-wied-nii-naigusad-akar naimogad. A-ur, Alejandria-neggweburginedid. E-asu-dukugi, Griego-e-bab-dummad-wilub walabo sobar naid: Cástor, degi, Pólux. <sup>12</sup> Degine, anmar Siracusa-neggweburse modapmargu, agi ibapaa anmar nagusmalad. <sup>13</sup> Agi anmar bangudbargu, gaka-gakaba anmar nadapgusmalad, geb Regio-neggweburse anmar modapid. Ibagwen-gusad-sorba anmarga dad-nakwed-argan-nuedsik burwa gollalid, degi, banedgine, neggwebur Puteoli'ye-nugadse anmar modapid. <sup>14</sup> Agi anmar gwenadgan-Jesús'bananaimalad dakarmalad. E-walik wis itoged-irgwensaar megye anmarga sokalid. A-sorba, anmar Roma-neggweburse nadsunnad.

<sup>15</sup> Gwenadgan-Jesús'bananaimalad-Roma'ginmalad, bato anmar-danikid wisgusmarsoggu, anmar-abin Foro-De-Apio'ye-neg-nugadse, degi, Tres-Tabernas'ye-neg-nugadse nonimalad. Pablo gwenadgan-dakargu, yeer itosad. Bab-Dummadga dog-nuedye sogsagu, e-gwage gannaled. <sup>16</sup> Roma'se anmar modapgu, Roma-sorda-dulatar-sediid (100) galesmalad-edarbemalad-e-dummadga bergwapa gales-semamaid ukdapid. Ar Pablo'gardi neg akar amismalad, adi, wargwen bachikii megegar. Unnila nue egi nakulegega, Roma-sorda-wargwen ega amismalad.

*Pablo, Roma'gi Bab-Jesús-gayaburbagi sunmaksad*

<sup>17</sup> Ibapaagus Pablo Roma'gi meged-sorba, Judío'mar-dummaganse Pablo gochad. Amar bela ambikusmargu, amarga sogded: "Gwenadgan, an Judío-dulemargi, degi, anmar-dadgan-igar-mamaidgi gwen annasur-inigwele, Jerusalén-neggweburgi gales an barmilealid. Roma-dulemarga an urmakles gwichisunnad.

<sup>18</sup> "Roma-dummagan anga igar itosmargu, ar an ibmar oakalossursoggu, burgwed-igar gwen anga maisur daksamalad. Degisoggu, an-onobi guarmalanad. <sup>19</sup> Ar Judío'mar-Jerusalén'ginmalad yapa an-onogedbali, an sogdesunnad: 'Roma-saila-dummad-César anga igar nudakoye.' An deyob-sogsadi an-dulemargi ise-yolegar-sunmaknaega an sogsasulid. <sup>20</sup> A-ulale, an bemark-dakega, degi, bemark-sunmakbaliga, an bemarse gochasunnad. Epenne, Bab-Dummad Israel-dulemarga sogsad: 'Yoedse bega dule-wargwen an barmidagoye.' Emide, Israel-dorgan nue-bensulidgi a-edarbediidgi an sunmakdiid-ular, wegi esgoro-dubgi gugmakles an gwichisunnad."

<sup>21</sup> Degi, Judío'mar-dummagan Pablo-abin sogdemalad: "Anmar bip-isaale Judea-yargi garda gwen abin-dakmaisulid, degi, gwenadgan begi galagwensuli sunmakega gwen nanamaisurbalid. <sup>22</sup> Ar degi-inigwele, ar anmar-sunnad be-itobimogad, igi we-igar-gwapidgi be binsae. Ar we-igar-gwapid-nosadgi, ber mesagwar neg-ugakaase egi sunmakedbimalad."

<sup>23</sup> Degisoggu, ambikued-iba ega nasismarsunnad. A-ibagi, bukidar Judío-dummagan Pablo-maidse nonimalad. Pablo agi wakudaryala sunmakded, emarga Bab-Dummad-e-negdakmaidgi sunmaksii osedosad. Jesús-igargi aisaar emar-gwage-ogwaena-gadinye-binsaedba, emarga aisaar oyonai gualinad, igi Moisés-Igar-Mesidadi, degi, Bab-gayaburbarsogmalad-ibmar-sogsadi, Jesús'gi bela deyob gusa.

<sup>24</sup> Abala, Pablo-ibmar-sogsad nabir sogye sogdemalad, degi, abala, gwen-abingassurmalad. <sup>25</sup> Ar na balibi binsabuksurmarsoggu, ainied-iduar Pablo amarga napi sogdesunnad: "Nabir, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled anmar-dadganga sogsagusad, deun, Bab-Dummad e-gayaburba-barsoged-Isaías'ga weyob sogsagusgu:

<sup>26</sup> "Be nae, we-dulemarga be sogna:

'Be ibmar nue-itomalo-inigwele, akusunna be itomaloed,  
be ibmar nue-dakmalo-inigwele, akusunna be dakmaloed.

<sup>27</sup> We-dulemar-e-gwage dutusuli gudmalad,  
akusunna-ibmar-itoge nadmalad.

Akusunna-ibmar-dakedga gudmalad,  
akusunna ibmar itodmalad.

Degisulile, e-ibyagwale ibmar-dakdoed,  
e-uayagwale ibmar-itodoed,

degi, e-gwagegi magar-ibmar-itodoed,  
e-isguedga bukib binsadmaloed.

Degidbali, nudake an dakledagoed.' "

<sup>28</sup> "Degisoggu, bemar wisigar, we-ulubgi-Bab-Dummadgi-abonolegedi, Judío'surmaladga uklenaisunnad, ar amardi itogoed." Isaías 6:9-10

<sup>29</sup> Pablo wegi-sogsad-sorba, Judío'mar ainidmarsunnad, na beedse abin-abin igarba imaknadap gusmalad.

<sup>30</sup> Agi Pablo nue birgabo e-neg-bennukmai-gusadgi megisad. Bela dulemar-ese-iirmakmai-gusmalad-abindakmai gusad. <sup>31</sup> Pablo, dobsuli, dule-e-igar-gadisuli, aimarga Bab-Dummad-e-negdakmaidgi sunmakdii gusad. Degi, Dummad-Jesucristo-igargi aimar-odurdakdii gusbalid. Be itogua.

# ROMA-DULEMARSE GARDA-NARMAKLESAD ROMANOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo we-garda gwenadgan-Roma'gi-bukmaladga narmaksad. Epenne, Roma-neggwebur bela yarmar-ganigusad. Emi-ibagi, we-neggwebur, amba sii-inigwele, unnila Italia-e-nonoga gusiid. Judío-dulemar-Roma'gi-mamaid, Pentecostés-Ibagi, Jerusalén-neggweburgi gebe Bab-Jesús'ba nagusmalad. Wemala, Roma'se gannar-nadmargu, mergudmalad.

Pablo, Judío-dule gued. Cilicia-yargi, Tarso-neggweburgi gwalulesad. Pablo Jerusalén-neggweburgi Gamaliel'se Moisés-Igar durdaksad. Pablo Jesús'ba-nanaimalad-esgaryagi-metega, oburgwega, amar-baregindii gusad. Pablo deyob imakdii gusad, adi, Judío'mar mer e-dadgan-igar metemalagar. Pablo, iduardi Saulo'ye nuganad. Bab-Jesús'ba-naigusad-sorbali, nug-gwaggonikid, Pablo'ye nuggunonikid. (Gusmalad 13:9) Pablo Judío'surmaladse, Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga gusad. Bin-samardo, we-garda birga 56'gi narmakles-insaye.

## *Roma-Dulemarse-Garda-Narmaklesadgi weyob sunmaklenaid*

Pablo amba Roma'se geg-nae-gudiunni, Bab-Dummad-Burba-Isliwaledbali, Corinto'gi-mai Roma-dulemarse garda narmaksad. Roma-dulemarga sogsad, dule Moisés-Igar-Mesisadba-nanaedgine gwen Bab-Dummad-asabin swilidik gusisurye. Judío'dibe, Judío'surdibe, unnila Bab-Jesús'gi-bensulidba bela abonolesimarye. Jesús dulemarganakrusgi-burgwisad-ular, dulemar, isgussuliyob Bab-Dummad-asabin gunonidaed. Degisoggu, anmar ibmar-imakedgine abonolesisurdo.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-15).
2. Abonoleged-Igargi-odurdakleged: Bab-Jesús'gi-bensuliguedba dule-abonoleged (1:16-11:36).
  - 2a. Dulemar bela isgusmaladbiid (1:16-3:20).
  - 2b. Jesucristo'ba isgued osuloleged (3:21-5:21).
  - 2c. Isguedgi ollorgued (6:1-8:39).
  - 2d. Bab-Dummad, Israel-dulemargi ibmar-imaked (9:1-11:36).
3. Bab-Jesús'ba-nanaimalad-e-damalad (12:1-15:13).
4. Napi-soglenaid (15:14-16:27).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-15)*

<sup>1</sup> Ani an Pablo, Jesucristo-e-mai. Bab-Dummad anse gochad, Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga, degine, Bab-Dummad na e-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega, an-susbalid.



<sup>2</sup> Ar Bab-Dummadi, we-Gayaburba-Nued, E-Garda-swilidikidgi e-gayaburba-barsogmaladga bato iduar sogsagusad. <sup>3</sup> We-Gayaburba-Nued na E-Machi ukoedgi sunmaked. We-dule, anmar-Dummad-Jesucristo'd. Dulesiki, David-wagwad. <sup>4</sup> Bab-Dummad-Burba-Isligwaledsikdi, we-Jesucristo, Bab-Dummad-Machid. Ar Bab na e-gangedgi Jesucristo-burgwar-mai gannar-odurgusadba mag daklenonikid, Jesucristo'de, Bab-Machid.

<sup>5</sup> Jesucristo, na e-nug-dummarba-nikadba anmargi-nued binsasad, degi, e-nuggi-barmilealidga anmar-imaksabalid. Adi, bela yar-baid-baidgi-dulemar-bukmalad Jesucristo'gi bensuli gumalagar, degi, eba ibsamalagarba.

<sup>6</sup> We-dulemar-abargi, Jesucristo bemarse gochamarmogad, adi, bemar egadga gumarmogagar. <sup>7</sup> Bemar, Roma-neggweburgi-bukmalad Bab-Dummadse-nue-sabguledimalad, degi, na egadga-guega bese-gochamalad, an bemarse garda narmaksiid:

Bab-Dummad-anmar-baba, degi, Dummad-Jesucristo, bemargi nued binsamarsun, degi, ulubgi-bogidikid-itogega bemar imakbarsun.

*Pablo Roma-neggweburse ataknabied*

<sup>8</sup> Gebegine, an Jesucristo-nuggi, bemar-ulale, an-Bab-Dummadga an dog-nuedye sogdo. Ar bela we-napneg-naidgi be-Jesucristo'gi-bensulidgi bemargi sunmakedbimalad. <sup>9</sup> Ar Bab-Dummadga an E-Gayaburba-Nued-E-Machigi-soglesadgi-sunmakdiidgi, an bela-bela gwage-ulubgi ega maileiid. A-Bab-Dummad nue an-wisid, an ese-goledgi an bemar-iedisulid. <sup>10</sup> An-Babse-goledgi an egisdiguad, ar Bab-sogedbalile, bitigi emisbinne an bemarse ataknaega anga igarmar nolloo imaksana gadinye.

<sup>11</sup> An nue bemar-daknabied, adi, bemarga ibmar-burbar-nuedid ukegar. Adi abali, bemar gatik Jesús-igargi nasgumai guegar. <sup>12</sup> We-bur-an-sogedi, adi, anmar Jesús'gi-bensulid-emar-nikadba, na muchub-muchub ogannomalaga.

<sup>13</sup> Gwenadgan, bemar wisgubi an abedo, ichesurgus an bemarse ataknaye sokardaenad, adi, an bemar-abargi Jesús'ba-dulemar-nagued imakega, ar igi an dulemar-baigan-abargi imaksayob. Degi-inigwele, an bemarse ataknaegala, emi-ibadse an idu igar biir megisdaed. <sup>14</sup> Griego-dorganga, degi, Griego-dorgansulidga, dulemar-binsaed-ibeganga, degi, dulemar-binsaedsulidmarga, an bela Bab-Jesús-igargi sunmakergebed. <sup>15</sup> Degisoggu, a-ulale, andi bemar-Roma'gi-bukmaladga bela-bela Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakbied.

**2. ABONOLEGED-IGARGI-ODURDAKLEGED:  
BAB-JESÚS'GI-BENSULIGUEDBA  
DULE-ABONOLEGED**

(1:16-11:36)

**2a. Dulemar bela isgusmaladbiid**

(1:16-3:20)

*Bab-Gayaburba-Nued dule-abonogega gangued nikad*

<sup>16</sup> Ar Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi gwen an bingesulid, ar Bab-Dummad-e-ganged gued. Adi, bela dulemar-Jesucristo'gi-bensuligunonimalad abonogegar. Gebe Judío'margala abonoleged-igar uklesad. Geb Judío'surmaladga abonoleged-igar uklenonimogad. <sup>17</sup> Ar

Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi, Jesucristo'gi-bengusulidba, Bab-Dummad-dulemar-innikisaed oyolesiid. We-Jesucristo'gi-bengusulidi nasgumai-nasgumai gudoed. Ar igi Bab-Dummad-Gardagi narmakar-nai:

“Ar dule-gwage-swilidikiddi, Bab-Dummadgi-bensulidgi gudii guoed.”

Habacuc 2:4

*Dule-iscgudimalad Bab-Dummadse sabsur-odurdaklegoed*

<sup>18</sup> Bab-Dummad-e-urwedi nibneg-akale, dulemar-igar-inniki-imaksurmaladgi, degi, isguedgi-nanadimaladgi, oyolemaid. We-dulemar e-ibmar-isgana-imakedba, Bab-Dummad-igar-napiragwad odudukimalad. <sup>19</sup> Ar we-dulemar Bab-Dummad-maid-e-ibmar-sunna-wisguleged bela wismalad. Ar Bab-Dummad-sunnad ega bela magarosad. <sup>20</sup> Ar Bab-Dummad-e-ibmar-nikad-akudakleged, e-gangued-degisadeguad, degi, na e Bab-Dummadga-gued, napneg-nagusad-akar, na e-ibmar-obinnisadgine mag-dakle gunonikid. Degisoggu, geg dule-wargwensaale sogdo, an Bab-Dummad akudakye.

<sup>21</sup> Ar dulemar-we-napneggi-bukmalad Bab-Dummad-wisgusmar-inigwele, degite, Bab-Dummad-nug gwen odummosurmalad. Degine, dog-nuedye ega gwen sogsasurmarbalid. Aka bur yogasaar ibmar-isgana-galagwensuli-imakedgi binsamalad. Degine, e-binsaedisgusadbali, igar-nued-akudake gunonimarbarsunnad. <sup>22</sup> Dulemar-binsaed-nikamaladye na sogmar-inigwele, dulemar-binsaedsulidga gudmalad. <sup>23</sup> Degine, Bab-Dummad-gangued-yeerdakleged-nika-maid-geg-bergued-anar, e-bab-dummadga-imakega, nuchumar galagwensuli sobsamalad. Weyob-dakle nuchumar sobsamalad: Dulemar-baisursunna-berguedyob, nuumaryob, ibdula-unimaladyob, degine, ibmar-musgimakdimaladyob. We-nuchumar-nug odummosmalad.

<sup>24</sup> A-ulale, Bab-Dummadi, dulemar na e-gwagegi-ibmar-isgana-imakbi-gudiid-imakega, imaksasunnad. Bab-Dummadi, dulemar-na-e-galagwensuli-binsadiid-imakega, imaksad. Abali, bingedisuli, na e-abangani muchub-muchub dododmarsunnad.

<sup>25</sup> Ar Bab-Dummad-e-igar-napiragwad-anar, bur gakan, igar-napiragwadga imakdemalad.

Ar Bab-Dummad-ibmar-obinnisad-e-nug-anar, aka bur ibmar-obinnisad-nug odummodmalad, we-ibmarga mailedmalad. Ar Bab-Dummad-e-nugdi degisadegu odummoleged. Ar deyobdo.

<sup>26</sup> Degisoggu, Bab-Dummadi, dulemar bingesuli galagwensuli-guega imaksasunnad. A-ulale, abar e-omegan bar macherganbo megbisulid, aka bur ome-baidbo megbied. Na omegan-omegan igar-maisulidba galagwensuli gudmalad.

<sup>27</sup> Amba deyobmogad, machergan ome-ebogwa-na-abirgunagwar-nanaed metemarmogad. Aka bur machergan-baidbo galagwensuli gudmalad. Na bingedisuli machergan-machergan galagwensuli gudmalad. Emigindi, na e-galagwensuli-daedba sabsur-odurdakleged-amismalad, na e-sangi itonanaisunnad.

<sup>28</sup> Deginbali, we-dulemar Bab-Dummad-amideeye bar binsasurmar-soggu, Bab-Dummad, we-dulemar na e-galagwensuli-binsaedisulid-imakega imaksad, adi, ibmar-isgana-imakedsulid imakmalagar.

<sup>29</sup> We-dulemar, we-ibmarmarbi imakdimalad:

Igar-innikigwadba igar-imaksulid,

abirgunagwarsuli negsichigi nanaed,  
 bela ibmar-isgana-galagwensuli,  
 manibina surbinsa-itoged,  
 bela-galagwensuli-isgued.  
 Degine, nobedginbi binsaed,  
 dule-gindakmalad,  
 na abin-abin-imaked,  
 dule-yardaked,  
 bela ibmar-isganabi ibmakkied.

<sup>30</sup> Deginbali, dulemar-dikarba-sunmaked,  
 emargi-gakansaar-sunmaked,  
 isdar Bab-Dummad-daked,  
 gadi aimargi-burgued,  
 na san-dummarba-imaked,  
 dule-gwen-eyobsurye-soged,  
 ibmar-isgana-imakega igar-amied,  
 babganba ibsasulid.

<sup>31</sup> Deginbali, igar-napiragwad-itobisulid,  
 igar-maidgi-yoleged,  
 dule-baiganbo-igar-nabobisulid,  
 sabsur-dule-imaked,  
 dule-wiledaksulid.

<sup>32</sup> Ar we-dulemar, Bab-Dummad na e-igar-innikigwad-mesisadgi-weyob-sogmaid, nue wismalad, ar dule-we-ibmar-isgana-imakmaladgala burgwed-igar maiye. Degi-inigwele, we-dulemar unnila ibmar-isganabi imakdisurmalad, yeer-dakdamarbalid, dulemar we-ibmar-isgana imakmalar.

## 2

### *Bab-Dummad napiragwadba dulemarga igar-naboged*

<sup>1</sup> A-ulale, ar be doa-dule gudibe, geg na be soged, andi an isgussurye. Ar be dule-baidnik sogeale, we-dule isgudiiye, ar be deyob sogedbali, na be dukin sognaido, an isgudimoye. Ar be dule-baid-ibmar-isgana-imakdiiyob be ibmar-isgana imakdimogad.

<sup>2</sup> Ar anmar wisid, Bab-Dummad dulemar-we-ibmar-isgana-imakdimaladga, igar-nabogoedi, napiragwadba ega igar nabogoed.

<sup>3</sup> Ar bedi, dulemar-we-ibmar-isgana-imakdimaladnik be soged, we-dule isgudiiye, degite, be deyob imakdimogad. Na be binsasunde, ¿andi Bab-Dummad-dulemar-sabsur-odurdakedgi an wakinnoye? Suli, be wakinned sate.

<sup>4</sup> Ar Bab-Dummad dule-nued-daedbali bega e-ibmar-nuegan-ukmaid, be, ¿baisur dakde? Bab-Dummad mer sabsur-be-odurdakega na e-san-bargamaid, be, ¿baisur dakde? Degine, Bab-Dummad be-ibmar-isgana-imaked na e-baisur-itogeyob-maid, be, ¿baisur dakde? Ar Bab-Dummad begi-nued-binsaedba, isguedgi banged be imakkied, ¿ar be aku itosi?

<sup>5</sup> Ar be Bab-Dummadba-dabisulidbali, degi, be-isgued-mibisulidbali, Bab-Dummad-dulemar-sabsur-odurdakoed-ibagan-nonikoedga, na be dukin odurdakleged-dummad aminaid. A-ibagi, Bab-Dummad na e-igar-naboged-innikigwadi oyononikoed. <sup>6</sup> A-ibagangine, Bab-Dummad, dulemar-na-e-ibmar-imaksamaladba, ega ibmar ukoed.

<sup>7</sup> Dule-ibmar-nued-imakedgi-gwen-galakussurmaladga, burba-geg-bergued ukoed. We-dulemar ibmar-nued-imakedgi nug-gangued amidimalad, nug-nued-nikued amidimalad, degi, e-nug-degisadegu-biledigued amidimalad.

<sup>8</sup> Ar dulemar-gadi-urwemaladdi, igar-napiragwadba-ibsasurmaladdi, degi, ibmar-igšana-imakedgi-alamakdimaladdi, Bab-Dummad-e-urwed, e-nue-sae-itoged, itomaloed.

<sup>9</sup> Bela dule-ibmar-igšana-imakdimaladga naibi-itoleged, degi, surbinsa-itoleged, Bab-Dummad ukoed. Baba, gebesailagi Judío'marga-inse ukoed, geb sorba, Judío'surmaladga ukmogoed.

<sup>10</sup> Ar dulemar bela-ibmar-nued-imakdimaladgardi, nug-gangued, nug-nued-nikued, ulubgi-bogidik-itoleged, Bab-dummad ukoed. Gebesaila Judío'margar-inse ukoed, geb sorba, Judío'surmaladga ukmogoed.

<sup>11</sup> Ar ade, Bab-Dummaddi bela dulemar emarbi daked. <sup>12</sup> Ar bela dulemar-Moisés-Igar-Maid-wissuli isgudiile, Moisés-Igar-Maidba gwen odurdaklegosulid. Na e-isgudiidba Bab-Dummadse sabsur-odurdaklegoed. Bela dulemar-Moisés-Igar-Maid-wisi-igsumaladdi, Moisés-Igar-Maidba Bab-Dummadga ega igar-nabogoed. <sup>13</sup> Ar Bab-Dummad, dule-Moisés-Igar-Maidba-ibsaed, isgussuliyob daked. Ar Bab-Dummad, dule-Moisés-Igar-Maid-unnila-uayaganbi-itogeddi, eba ibsasuliddi, isgussuliyob daksulid.

<sup>14</sup> Ar Judío'surmalad Moisés-Igar-Maid-wissurmalad na gusgu e-daedba, Moisés-Igar-Maidba nanaele, na emar dugin igarga gumardo, ar igar-niksurrmar-inigwer. <sup>15</sup> Wemar, deyobi, na e-daedgi oyomardo, ar igi-Moisés-Igar-Maid-ibmar-imakoye-sogmaidi, emarde na e-gwagegi sedimariye. Na e-ulubgi-itogedba ega igar nabolegoed. Ar ade, imbagwena, na e-binsaedi egi gwisgunonidaed, we-ibmar be noar imaksaye, igidibe, we-ibmar be nabir imaksaye. <sup>16</sup> Ar igi an Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakdii, deyobi, Bab-Dummad, Jesucristo'ba dulemarga igar-nabonikoed. A-ibagine, Bab-Dummad dulemar-na-gwagegi-ibmar-odukuar-sedimalad magar imakonikoed. Abali, ega igar nabogoed.

*Judío'mar; degi, Moisés-Igar-Maid*

<sup>17</sup> Emigi nued, bemar, na be san-dummarba-itogedgi, an-Judío'ye be sogdimalad.

An Moisés-Igar-Mesisadba-nanadiye be sogdimalad, na be san-dummarba-imakedgi an-Bab-Dummad-walikagudiiye be sogdimalad.

<sup>18</sup> Degine, Bab-Dummad-ibmar-imakbied, an wisye be sogdimalad. Ar be Moisés-Igar-Maid-nue-wisidba biti bur ibmar-nuedid, an wisye be sogdimalad.

<sup>19</sup> An dule-ibmar-wissurmalad-e-iduedye be sogdimalad. Ani an dulemar-negsichidgi-gudimaladga neg-mee-imakedye, be sogdimalad.

<sup>20</sup> Degi, an dulemar-ibmar-wissulid-odurdakedye, be sogdimalad. Deginbali, dulemar-gebe-Bab-Dummad-igargi-onoded-odurdakedsailaye, be sogdimalad.

Moisés-Igar-Maidgi bela ibmar-wisgued-danikid, degi, igar-napiragwad-danikid, an wisye be sogdimalad.

<sup>21</sup> Emide, bede dule-baid-odurdakdiid, degite, ¿geg na be dugin odurdakde?

Bede Bab-Igargi be sunmakdiid, mer atursamaloye, degite, ¿be atursadide?

<sup>22</sup> Bede na be sogdiid, melle abirgunagwarsuli negsichigi yolemaloje, degite, ¿abirgunagwarsuli negsichigi be yoledide?

Bede bab-dummadyob-ibmar-imaklemaalad-isdar-dakye be soged, degite, ¿ibiga be ese-goled-neg-e-ibmar be atursasunna?

<sup>23</sup> Bede Moisés-Igar-Mesisadgi na nug gannarkwaa itodiid, degite, ¿we-Igar-Maid-bisgedgi be Bab-Dummad-nug oichodide?

<sup>24</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“Bab-Dummad-nug bemarkar-ular Judío’surmalad-abargi icholediiye.”

Isaías 52:5

<sup>25</sup> Ar Moisés-Igar-Maidba be nanadiile, abgan-uka-duku-sikleged-igar bega igar-nuedga gusiid. Ar Moisés-Igar-Maidba be nanadisulirdi, abgan-uka-duku-sikleged-igar-yoo-imakedyob amba be gued. <sup>26</sup> Degisoggu, ar dule-abgan-uka-duku-sikarsulid, Moisés-Igar-Mesisadba nanadiile, dule-abgan-uka-duku-sikaledyob gued.

<sup>27</sup> Ar be Moisés-Igar-Maid-wisi-inigwele, degi, abgan-uka-duku-sikleged-igar imaksa-inigwele, degite, amba be we-Igargi yolediid. A-ulale, dule-abgan-uka-duku-sikarsulid Moisés-Igar-Maidba-ibsadiidi, bemargi yolegoed. <sup>28</sup> Ar dule Judío’ga-guega, unnila asginbi e-daklegedgi Judío’ga gusulid. Deginbali, dule abgan-uka-duku-sikleged-igar-imbaksadbali, Judío’ga gusurbalid.

<sup>29</sup> Ar Judío-dule-sunnadi na e-ulubgi gued. Degine, abgan-uka-duku-sikleged-imakleged-sunsogedi, gwageginidid, Bab-Burba-Isli gwaled imaked. Moisés-Igar-Narmakar-Maidba gusulid.

Judío’mar-deyobmaladi, Bab-Dummad amar-nug ogannoged, dulemar amar-nug ogannosulid.

### 3

<sup>1</sup> Degite, we-Judío’ga-guedi, ¿ibi-nuedga gusunna? Abgan-uka-duku-siklegedgi, ¿ibi-nued egi amilesunna? <sup>2</sup> Bela ibmar-nued-bukidar egi amilesii. Ar Bab-Dummadi, gebedgine, e-gayaburba Judío’marga uksad.

<sup>3</sup> Ar napiragwa, Judío’mar-gwen-gwena Bab-Dummadgi-bengusmalad. Ar deyob-gusadbali, ¿Bab-Dummad na e-ibmar-imakoye-sogsadi, bar imakosur be insae? <sup>4</sup> ¿Bab-Dummad na e-sogsadba imakoe! Ar bela dulemardi gakansaedbiid. Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid: “Bab-Dummad, be-igar-nabogedgi be-Igar-Mesedi innikigwadid.

Bab-Dummad, bega igar-itobimalale, be nakoed.”

Salmo 51:4

<sup>5</sup> Ar anmar-isgudiid, Bab-Dummad-e-igar-innikigwadba-ibmar-imakled-magardakle imakele, ¿an igi Babgi sogmalosunna? Bab-Dummad sabsur-anmar-odurdaknaid-ulale, ¿dule-iscana guye? Suli, degisuli. (We an-ibmar-sogedi, wedi dule-binsaedba an soged). <sup>6</sup> Ar deyobile, ¿igi Bab-Dummad dulemar-we-napneggi-bukmaladga igar nabogosunna?

<sup>7</sup> Dule sunna soged: “An-gakansaedi, Bab-Dummad-e-ibmar-napiragwadba-soged bur dule magari-dakle imakele, deyobi, bur bule Bab-Dummad-nug odummolegele, degite, ¿ar ibiga amba an dule-iskanayob an-dakmarsunna? Deyob angi soglegewilubsurdo.

<sup>8</sup> Ar ibiga geg weyob soglesunna: Anmar ibmar-iscana imakmarye,

adi, ibmar-nued nikuegarye.” (Weyobi dulemar gakansaar anmargi sunmakdimalad, anmarde, weyob odurdakdiye). Ar Bab-Dummad igar-innikigwadba-ibmar-imakedsoggu, innikigwadba dulemar-degi-anmargi-sunmakdimalad-sabsur-odurdakoed.

*Dule-nued, wargwensaar sated*

<sup>9</sup> Degite, ¿igi anmargi an sogmalosunna? ¿Anmar Judío-gumalad dule-baiganba bur dule-nuegande? Suli, degisuli. Ar bato anmar sogsabinned, Judío’mar, degine, Judío’surmalad bela isguedbimarye.

<sup>10</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Dule-gwage-nued, wargwensaar sated.

<sup>11</sup> Dule wargwensaar ibmar-mag-itoged sated,  
dule wargwensaar Bab-Dummad-amied sated.

<sup>12</sup> Bela Bab-Dummadgi bangusmaladbiid,  
ibmar-nuedga gwen gusurmalad.

Dule ibmar-nued-imaked, sated,  
wargwensaar ibmar-nued-imaked gwen nikasulid.”

Salmos 14:1-3; 53:1-3

<sup>13</sup> “E-sunmaked neg-uan-argas-maiyob maid,  
E-sunmakedgi dulemar-yardakmalad.”

Salmo 5:9

“Naibe-nued-e-gichi-boniyobi, e-sunmaked sedimalad.”

Salmo 140:3

<sup>14</sup> “E-gaya bela-bela-sae-itogedbi sedimalad.  
E-gaya dule-ukabsaedbi sedimalad.”

Salmo 10:7

<sup>15</sup> “Dulemar-oburgwega guagwar gudimalad,

<sup>16</sup> We-dulemar bia nade sogele, neg-oakalos, degi, dulemar-wios  
naddamalad.

<sup>17</sup> Degine, dulemarba bogidik-nanaed gwen wissurmalad.”

Isaías 59:7-8

<sup>18</sup> “We-dulemar, Bab-Dummad-dobe-nanaodeeye gwen binsasurmalad.”

Salmo 36:1

<sup>19</sup> Ar anmar wisid, bela Moisés-Igar-Maid-sogmaidi, dulemar-a-Igar-Maid-urbaligwa-gudimaladga sogmaid. Adi, bela dulemar mer sogmalaga, anmar gwen isgudisurye. Adi, bela dulemar Bab-Dummad-asabin isgusadbi dakleregar. <sup>20</sup> Degisoggu, dule-wargwensaar Moisés-Igar-Maidba-ibmar-saedgi, Bab-Dummad-asabin gwage-swilidik daklego-sulid. Ar Moisés-Igar-Maidi, unnila magar-itogega anmar-imaked, anmarde dule-iskanaye.

## **2b. Jesucristo’ba isgued osuloleged**

(3:21-5:21)

*Bab-Jesús’gi-bensulidgi dule isgussulidyob gued*

<sup>21</sup> Emigindi, anmarga oyolenonikid, igi-anmar Moisés-Igar-Maidba-nanaedbarsuli, Bab-Dummad isgussulidyob anmar-daknonidae. Ar bato deyobi Moisés-Igar-Maidgi-sognaid, degi, Bab-Dummad-Gayaburba-Barsogmalad-Gardagi bato narmakar sognaibalid. <sup>22</sup> Bab-Dummad-isgussuliyob-anmar-dakedi, Jesucristo’gi-bensulidba deyob gunonidaed. Bab-Dummad bela dulemar-Jesucristo’gi-bensurmaladi, deyobi daked. Ar ade, Bab-Dummad, bela dulemar emarbi dakmaid, gwen akar-akar daksulid.

<sup>23</sup> Ar dulemar belagwapa isgusadbisoggu, Bab-Dummad-e-ganged-yeerdaklegedgi bangus gudimalad. A-ulale, geg Bab-Dummad-walika gumarunnad. <sup>24</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad e-anmargi-nued-binsaed-wilubsulinadba, na-e-abegedba isgussuliyob dule-daknonidaed. Cristo-Jesús dulemar-abonogega-burgwisadba, dulemar-baknonikidgi, Bab-Dummad isgussuliyob dule-daknonidaed.

<sup>25</sup> Bab-Dummad isgued-eliegala nakrusgi Cristo-Jesús-oburgwisad. Ar Cristo-e-ablis-ariosadgi-bensulidgi, isgued elileged. Deyobi, Bab-Dummad imaksad, adi, e-igar-innikigwad-imaked oyogegar. Iduardi, Bab-Dummad na san-bargaed-nikadbali, isgued-epennemalad bela elinonikid. <sup>26</sup> Ar emigindi, Bab-Dummad, na e-igar-innikigwad-imaked-oyogegala, Jesucristo-uksad. Deyobi, Bab-Dummad, dule-innikigwad gued, deginbali, dulemar-Jesús'gi-bensurmalad-isgussuliyob imakbalid.

<sup>27</sup> Degite, ¿bia san-dummarba-imakleged nadsunna? We-igar bergunoniki. ¿Ar ibi-igar-maidba bergunonisunna? ¿Moisés-Igar-Maid-imakedba bergusa? Suli, abarsuli. Ar unnila Jesús'gi-bensuli-guedba bergunonikid. <sup>28</sup> Degisoggu, anmar sogsundo, dule Bab-Jesús'gi-bensulidba isgussuliyob daklenonidaye. Moisés-Igar-Mesisad-ibmar-imaklegedba isgussuliyob daklenonidasurye.

<sup>29</sup> ¿Ar Bab-Dummadde unnila Judío'mar-e-Bab-Dummadbisi?

¿Ar Judío'surmalad-e-Bab-Dummadmosursi?

Napiragwad, ar Bab-Dummad Judío'surmalad-e-Bab-Dummadmogad.

<sup>30</sup> Ar ade, unnila Bab-Dummad wargwenna gued. Bab-Dummad, Judío'mar-Jesús'gi-bensulidba, degi, Judío'surmalad-Jesús'gi-bensulidba, we-dulemar-isgussuliyob daknonikoed.

<sup>31</sup> Degisoggu, anmar Jesús'gi-bensulidba Moisés-Igar-Maidi, ¿bar maisuliyob dakode? Suli. Aka bur anmar, we-Moisés-Igar-Mesisad bur ogannoged.

## 4

### *Abraham, Babgi-bensulidba isgussuliyob daklesad*

<sup>1</sup> Ar degite, anmar-dad-dummad-Abraham'gindi, ¿igi anmar sogmalosunna? <sup>2</sup> Ar Abraham na e-ibmar-imaksadba isgussuliyob daklenonikina, dulemar-asabin, sunna na san dummarba itogoenad. Ar Bab-Dummad-asabindi deyob na itogosulinad. <sup>3</sup> Emigindi, ¿igi Bab-Dummad-Gardagi sognaisunna?

“Abraham, Bab-Dummad-bengussurye,

degisoggu, Bab-Dummad, isgussuliyob Abraham-daknoniye.”

Génesis 15:6

<sup>4</sup> Ar dule arbasale, mani-ega-ukleged binsa ega uklesulid, arbasadular, bennukleged. <sup>5</sup> Ar dule-arbasuliddi, Bab-Dummad-isgussuliyob-dule-imakedgi bensulid. We-e-bensulidi, Bab-Dummad-asabinni isgussuliyob-dakle we-dule-imaked.

<sup>6</sup> David deyob sogmogad, deunsoggu, Bab-Dummad, dule-na-ibmar-imaksasulidba isgussuliyob we-dule-daknonikile, Bab-Dummad we-dulegi nued binsasye. <sup>7</sup> David Bab-Dummad-Gardagi soged:

“Bab-Dummad, dulega e-galagwensuli-gudigusad elinonikile, e-isgusad ega osurgunonikile,

Bab-Dummad egi nued binsanonidaed.

<sup>8</sup> Bab-Dummad, dulega e-isgudigusad bar insasuli gunonikile, egi-  
isgued-naid ega osulononikile,  
Bab-Dummad egi nued binsanonidaed.”

Salmo 32:1-2

<sup>9</sup> Degisoggu, we dulegi-nued-binsaleged ¿unnila Judío'margarbisi?  
¿Ar Judío'surmaladgarmosursi? Ar ade, an sogmalad, Abraham  
Bab-Dummad-bensulidbali, Bab-Dummad isgussulidyob Abraham-  
daknoniye. <sup>10</sup> Degite, ¿sana wede Abraham deyob gunonisunna?  
¿Abgan-uka-duku-sikleged-igar-imaksad-iduale? ¿Abgan-uka-duku-sikleged-  
igar-imaksad-sorbali? Suli, a-sorbarsuli. Abraham amba yoo abgan-uka-  
duku-siked-iduale, dule-isgussuliyob daklenonikid.

<sup>11</sup> Abraham Bab-Dummadgi-bensulid-e-wilub-nasikegala, abgan-uka-  
duku-siked-igar imaksad. Adi, oyogega, bato Bab-Dummad, amba  
yoo ede abgan-uka-duku-sikeunni, egi-bensulidbali isgussulidyob  
e-daksaye. Degisoggu, Abraham bela dulemar-Bab-Dummadgi-  
bensurmalad-abgan-uka-duku-sikarsurmalad-e-babga, gunonisunnad.  
Adi, Bab-Dummad, we-dulemar-egi-bensulidba isgussulidyob  
dakmogagar.

<sup>12</sup> Deginbali, Abraham dulemar-abgan-uka-duku-sikarmalad-e-  
babbalid. We-dulemar, unnila abgan-uka-dukubi sikarsurmalad, igi  
anmar-dad-Abraham amba-yoo-abgan-uka-duku-siked-iduar Bab-  
Dummadgi-bensuli-nanadigusa, deyob nanadimarbalid.

*Bab-Dummad, Abraham'ga-ibmar-nuegan-ukoye sogsad*

<sup>13</sup> Bab-Dummad, Abraham'ga, degi, e-waganga sogsad, yoedse we-  
napneg-naid an bega ukoye. Weyob ega ise-sogar-sogsadi, Moisés-Igar-  
Maidba-nanadimalad-ularsulid. Bab-Dummadgi-bensulidba isgussuliyob-  
daklenonikidba, Bab deyob ega sogsad. <sup>14</sup> Ar Bab-Dummad-ibmar-  
ukoye-sogsad dulemar-Moisés-Igar-Maidba-nanadimalad-gadina, Bab-  
Dummadgi-bensulid-igar binsaledga gunonikiled. Degine, Bab-  
Dummad-ibmar-ukoye-sogsad, bar igarga gussuliled. <sup>15</sup> Bab-Dummad  
dule-Moisés-Igar-Maidba-dasulid sabsur-odurdaked. Ar igar maisulirdi,  
dule a-igar geg bisged, ar ade, igar maisulid.

<sup>16</sup> A-ulale, Bab-Dummad Abraham'ga sogsad, an bega ibmar-nuegan-  
ukoye. A-ibmar-ukoye-sogsadi, Bab-Dummadgi-bensulidgi abingaleged,  
dule ibmar-imakedginsulid. Bab-Dummad deyob imaksad, adi, na  
e-ibmar-nuegan-ukbiedba Abraham-waganga ukmogagar. Unnila  
dulema Moisés-Igar-Mesisadba Abraham-waganga gudimaladgarbisulid,  
dulema-belagwapa Bab-Dummadgi-Abraham-bengussulidyob-  
nanadimarmogadga, a-ibmar ukmogagalad. Ar Abraham bela anmar-  
dadga Bab-asabin gunonisunnad. <sup>17</sup> Ar igi Bab-Dummad-Gardagi  
narmakar nai:

Bab-Dummad soged:

“Ani an dulemar-bukidarad-akar-akar-bukmalad-e-dad-sailaga an  
be-imaksad.”

Génesis 17:5

Degisoggu, Abraham, Bab-Dummad-asabin anmar-dad-dummadga  
gunonisunnad. Bab-Dummad dulemar-burgwismalad gannar oduloge-  
did. Degine, ibmar-amba yoo-ambikued, bato ibmar-ambikusadyob e-  
nugba ese goledid. We-Bab-Dummadgi Abraham bengussulid.

<sup>18</sup> Gwen igarga-gued daklesulid-inigwele, Abraham, nue-bensulidgi  
Bab-Dummad-ega-sogsad-edarbedii gusad. Deyob-bengussulidbali,



dulemar-bukidarad-akar-akar-bukmalad-e-dad-sailaga gunonikid. Ar igi Bab-Dummad ega sogsadyob:  
 “Be-wagan weyob ichesur-mergu guoye.”

Génesis 15:5

<sup>19</sup> Abraham na e-sangi binsadgu, bato burgwed omosa-itoged. Deun bato birga-dulatar-gubin (± 100) nikad. Degite, Bab-Dummadgi-bensulid gwen galakussulid. Degine, Abraham, e-ome-Sara’gi binsadgu, mimmi-baked-e-ibagan bergusye, geg guodeeye gwen binsas-surbalid. <sup>20</sup> Abraham ibmar-ega-uklegoye-soglesad, ega guosur-dakle-inigwele, degite, gwen bengussulid. Aka bur bule Bab-Dummad-bengusulidgi gannaledii gusad, Bab-Dummad-nug-ogannodii nanasad. <sup>21</sup> Abraham nue-wisi gudii gusad, Bab-Dummad-ibmar-ukoye-sogsad na e-ganguedba bela e-sogsadba ibmar imaked. <sup>22</sup> Degisoggu, “Abraham deyob Bab-Dummadgi-bensulidba, Bab-Dummad isgussuliyob Abraham-daknonisunnad.”

Génesis 15:6

<sup>23</sup> Abraham Bab-Dummadgi-bensulidba, Bab-Dummad-  
 isgussuliyob-daknonikid-narmaklesadi, unnila Abraham’garbi  
 deyob narmaklessulid. <sup>24</sup> Anmarga narmaklesmogad, anmar Bab-  
 Dummadgi-bensurmarmogad-ular, Bab-Dummad isgussuliyob anmar-  
 daknoni-damarmogadga. We-Bab-Dummadde, anmar-Dummad-Jesús  
 burgwar-maigu, gannar odulosadid. <sup>25</sup> We-Jesús, anmar-  
 isgued-ular-oburgwilegegala uklesad, degine, gannar durgus gusad, adi, anmar  
 isgussuliyob dakleregar.

## 5

### *Bab-Dummadbo igar-nabononikid*

<sup>1</sup> Degisoggu, anmar Jesucristo’gi-bensulidba isgussuliyob daklenon-  
 idasoggu, anmar-Dummad-Jesucristo’ba, anmar Bab-Dummad-ebo igar  
 nudaknonisunnad. <sup>2</sup> Anmar Jesucristo’gi-bensulidba, Bab-Dummad  
 nabir anmargi binsanonibalid. Ar anmar deyob Bab-Dummadba  
 nue akananaisoggu, Bab-Dummad-gangued-yeerdakleged-dakega an-  
 mar nue-bensulidgi edarbedimarsunnad. A-ular, anmar wergudimar-  
 sunnad.

<sup>3</sup> Degine, unnila anmar weginbi wergudisurmamad. Ar anmar  
 ibmar-naibi-itodiidgi wergumarbalid. Ar anmar wisid, ibmar-naibi-  
 itogedi, anmarga niga ogannoged, adi, nabir na san-burdiar-gudii gue-  
 gar. <sup>4</sup> Degine, san-burdiar-gudigued bur-nued-gangumaidaed-dulega  
 anmar-imaked. Bur-nued-gangumaidaed-dulega-guedi Bab-Dummad-  
 anmarga-ibmar-imakoed-edarbedii anmar-imaked. <sup>5</sup> Bab-Dummad-  
 anmarga-ibmar-imakoed-edarbediidi, anmarga igarga guedsegad. A-  
 ular, anmar gwen bingeguosurmamad. Ar Bab-Dummad E-Burba-  
 Isligwaled-anmarga-uksadba, bela-bela e-sabedi anmargi oyononikid.

<sup>6</sup> Ar ade, anmar gege na dukin abonomarsoggu, Cristo dule-  
 isgudimalad-anar, burgoed-iba-ega-nasiklesadgi burgwisad. <sup>7</sup> Dule-  
 wargwen dule-nued-anar burgweye-sogele, burgwissuliled. Ar amba  
 dule, dule-nued-anar-burgwed wis gudiirdibe, degiid-dule undar  
 amileged. <sup>8</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad e-sabgued anmarga wegi  
 nue-oyosad: Ar amba anmar isgudimalad-inigwele, degite, Cristo  
 anmar-anar burgwisad.

<sup>9</sup> Ar emigindi, Cristo-e-abegine bato anmar isgussuliyobi daklenonisoggu, bur buledo, Cristo Bab-Dummad-sabsur-emar-odurdakoedgi anmar-abononikoed. <sup>10</sup> Ar anmar, deunni e-isdaradga amba gudigua, degite, Bab-Dummad E-Machi-burgwisadgi anmarbogwa igar-nabononigusad. Ar emi bulesunna, ar bato Bab-Dummad anmarbo igar-nabossoggu, Jesús-durgusadba, anmar abonolemarsunnodo. <sup>11</sup> Deginbali, amba webisulid. Anmar amba Bab-Dummadgi anmar-Dummad-Jesucristo'bali weligwar itodimarbalid, ar ade, Jesucristo'bali anmar Bab-Dummad-ebo igar nabosad.

*Adán'gi, degi, Cristo'gi sunmakleged*

<sup>12</sup> Degisoggu, isgued dule-wargwengi we-napnegse dognonikid. Degine, isguedba burgwed-igar nonibalid, degidbali, bela dulemar burgwedbi gunonisunnad. Ar ade, bela isgusmaladbiid.

<sup>13</sup> Ar amba yoo Moisés-Igar-Meged-iduale, bato isgued we-napneggi naid. Ar Igar maisulile, dule-ibmar-oakalosadga geg sogleged, be ibmar oakalosye.

<sup>14</sup> Degi-inigwele, Adán-akale, Moisés'sega, dulemar burgwedbi gunonisunnad. Dulemar, Adán'yobi, igar-maidgi-gwisgusadba-isgussur-inigwele, amba burgwismarmogad.

We-Adán'de yoo-Cristo-danikoed-e-wilubga gunai gusanad.

<sup>15</sup> Ar Adán, Cristo-e-wilubga-gusad-inigwele, Adán-e-isgusad Bab-Dummad-anmargi-nued-binsaedba yobisulid. Ar Adán-isgusadba bela dulemar burgwenonikid.

Jesucristo'bardi, Bab-Dummad-anmargi-nued-binsaedbali, Bab-Dummad anmarga ibmar-nued uknonikid. We-ibmar-nued, Jesucristo-burgwisadbali bela dulemarga obinebaka uklenonikid.

<sup>16</sup> Deginbali, ar Bab-Dummad-na-e-itogedba-e-dulemar-abonomaiddi, gege Adán-e-isgusadbo wilubdakleged. Ar dulega irgwen-isgulesadgi sabsur-odurdakleged-igar megnonikid.

Bab-Dummad-anmargi-nued-binsaedbardi, anmar-bukidar-isgusad-inigwele, isgussulidyob anmar-daknonikid.

<sup>17</sup> Dule-wargwen-isgusadgi burgwed-igar neg-ganonikid.

Ar degiile, bur buledo, dulemar Bab-Dummad-bela-bela-nabir-binsamaid-abingamaladi,

Bab-Dummad-na-e-itogedba-dule-isgussuliyob-daked-abingamaladi,

dule-wargwen-Jesucristo'gi, dula-gudiidgi negdakmaload.

<sup>18</sup> Ar igi dule-wargwen-isgusadgi dulemarga sabsur-odurdakleged-igar megnoniki,

deyobi, dule-wargwen-ibmar-nued-imaksadgi, dulemarga dule-isgussuliyob-daklenonikid-igar megnonimogad,

adi, dula-gudii gumalagar.

<sup>19</sup> Ar igi dule-wargwen-Bab-Dummad-sogsadba-ibmar-imaksasulidbali, dulemar-bukidar isguedbi nade,

deyobi, dule-wargwen-Bab-Dummad-sogsadba-ibmar-imaksadbali, bukidar isgussuliyobi daklenonimaload.

<sup>20</sup> Ar Moisés-Igar-Megnonigu, isgued bur merguded. Agi, Bab-Dummad-nabir-dulemargi-binsamaid bur bule mergudmogad.

<sup>21</sup> Ar isgued, burgwed-igar nasiknonikid.

Bab-Dummad-bela-bela-e-sabeddi, dulagudigued nasiknonimogad.

Agala, Bab-Dummad dule-igussuliyob anmar-daknonikid.  
 Degine, anmar-Dummad-Jesucristo'ba anmar burba-geg-bergued  
 nikononikid.

## 6

### 2c. Isguedgi ollorgued

(6:1-8:39)

*Cristo'bali, isguedgi bangusad*

<sup>1</sup> Degite, ¿igi an sogmalosunna? Bab-Dummad-anmargi-nabir-binsa-  
 maid bur bule oyolegegala, ¿anmarde isgudii sadeguode? Suli, degisuli.

<sup>2</sup> Ar anmarde isguedga burgwar-gudiyobidde, degite, ¿igi anmar bar  
 isguedgi nanaosunna?

<sup>3</sup> ¿Ar be wissurmarsi? Bela anmar Cristo-Jesús-nuggi Bab-Dummad-  
 diigi-ogleged-igar-imaksamaladi, anmar Cristo-Jesús-burgwisadyob  
 gunonimogad.

<sup>4</sup> Ar anmar Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaksadgi, anmar Cristo-  
 burgwisadba burgwismogad, degi, eba diglesmogad. Adi, Cristo  
 burgwarmalad-abargi-maigusadgi, degi, Bab-Dummad-ganguedba gan-  
 nar durgusadgi, anmar san-binidgi dula-gudii gumogagar.

<sup>5</sup> Ar anmar Cristo-burgwisadgi eba akanonikid, amba deyob anmar e-  
 durgusadgi eba durgubalodo. <sup>6</sup> Ar anmar nue-wismalad. Anmar-san-  
 isgudiid-osulolegega, anmar-sanburba-epennegwad Cristo'ba nakrusgi  
 bioklesad, adi, melle bar isguedba anmar mailedii guegar. <sup>7</sup> Ar dule  
 burgwisale, bato isgued geg bar oakaloded.

<sup>8</sup> Ar Cristo'ba anmar burgwisale, anmar eba dula-gudigubaloed ben-  
 surdo. <sup>9</sup> Ar anmar wisid, Cristo burgwisgu, gannar durgusad, emi  
 bar burgosulid, burgwed geg bar egi obined. <sup>10</sup> Ar Cristo burgwisgua,  
 Cristo'gi isgued-e-gangued degisadegu bergunonikid. Ar emi, Cristo  
 dula-gudiidi, Bab-Dummadga dula gudisunnad. <sup>11</sup> Degisoggu, deyob be  
 binsarmosundo, isguedga an burgwar gudimarye. An dula gudiiddi,  
 anmar-Dummad-Cristo-Jesús'ba Bab-Dummadga an dula gudimarye.

<sup>12</sup> Degisoggu, isgued be-san-sunna-berguedgi mer obined be imak-  
 mar, adi, galagwensuli-igu-dule-saed-imakbiedba mer eba be damala-  
 gar. <sup>13</sup> Deginbali, melle be be-abaganmar ibmar-isgana-imakegala be  
 imakmar. Bur be Bab-Dummad-urbaligwa be nanamar, dule-burgwis-  
 gannar-durgusadyob be nanamar. Deginbali, be-abaganmar Bab-  
 Dummadga ibmar-nuegan-imakega be imakmarbar. <sup>14</sup> Ar isgued bar  
 bemargi obinosurmalad, ar ade, bemar Moisés-Igar-Mesisadba bar gud-  
 isurmalad. Bab-Dummad-nabir-dulemargi-binsamaid-igarba be gudi-  
 malad.

*Jesús'ba-nanaimalad, igar-innikigwadba nanaergebed*

<sup>15</sup> Degitega, ar anmarde Moisés-Igar-Maidba bar gudisurmar-  
 soggu, emidi, Bab-Dummad-dulemargi-nabir-binsamaid-igarba-  
 gudimarsoggu, degite, ¿anmar isgumarsunnode? Suli, degisuli. <sup>16</sup> Ar  
 dule-wargwen-sogedba be nanadiile, e-maiyob eba be ibmar-imakele,  
 deyob-gudiidba be, we-dule-e-maiga be gunonidamalad. A-ulale,  
 isgued-sogedba be nanadiile, be burgwemalodo. Ar Bab-Dummad-  
 sogedba be nanaerdi, dule-innikigwadga be gumalodo.

<sup>17</sup> Ar Bab-Dummadga anmar dog-nuedye sogsun. Ar iduar bemar  
 isgued-maiga gudiinad. Emigindi, igar-nued-bemarga-soglesadba be

napiragwadba nanadmalad. <sup>18</sup> Degidbali, be isguedgi ollorgunonimar-soggu, bemar igar-inniki-imakleged-e-maiga gunonimarsunnad.

<sup>19</sup> An-bemarga-sunmaknaidi, amba bemar aku-itomarsoggu, sanar-sanar an bemarga sunmaknasunnad, adi, be magari itomalagar. Ar iduardi, bemar ibmar-iskanaga be-abaganmar be ukdii gusmalad. Ar deyob-imakedi, aka bur bule-isguega be-imaked. Emisgindi, be, igar-innikigwad-maid-imakmalaga, deyob, be be-abaganmar ukmarbar, adi, be san-swilidik gumalagar.

<sup>20</sup> Ar bemar isgued-maiga-gudimargua, bemar, igar-innikii-imaklegedgi bangus-gudii gusmalad. <sup>21</sup> Ar deyob gudimargua, degite, ¿ibi-nued egi be amismarsunna? Ar emigindi, egi be bingegudimarsunnad. Ar we-ibmarmardi unnila burgwedse dule-nied. <sup>22</sup> Emigindi, be isguedgi-ollorgunonimaladgi, Bab-Dummad-maiga be gunonimaladgi, bega we-ibmardi ibmar-nuedga gunonimalad, be san-swilidik gunonimarsunnad, adi, be burba-geg-bergued nikumalagar. <sup>23</sup> Ar isgued, burgwedgi dule-bennuked. Bab-Dummad-nabir-anmargi-binsamaiddi, anmar-Dummad-Cristo-Jesús'gi burba-geg-bergued anmarga uked.

## 7

### *Abirgunagwar-nikulegedgi binsaed amied*

<sup>1</sup> Gwenadgan, dulemar-Moisés-Igar-Maid-wismaladga an soged: We-Moisés-Igar-Maid, dule dula-gudiirbi a-Igar-Maid-urbalikwaa nanaoed. <sup>2</sup> Ome sui-nikadyobdo: E-sui dula-gudiile, abirgunagwar-nanaleged-igar-maidba sulba nanaoed. Ar e-sui burgwenonikirdi, a-igar-maidgi ollorgunonikoed. Ome, bar a-igarba nanaosulid. <sup>3</sup> Degisoggu, amba e-sui-dula-gudiidgi machered-baid-nikunonikile, we soglegodo, ome igarsuli negsichigi e-sui-dikarba yolediiye. Ar e-sui-burgwisardi, sui-nikued-igar-maidgi ollorgunonido. Degisoggu, ar sui-baid-nikunonikile, we-ome negsichigi yoledisurdo.

<sup>4</sup> Gwenadgan, bemar amba deyobmodo. Cristo burgwisgu, bemar Cristo'ba-burgwisayob gunonimarmogad. A-ular, bemar Moisés-Igar-Maidgi ollorgunonimalad.

Emisgindi, bemar dule-burgwisad-gannar-durgus-gusadgadga gunonikid. Adi, bemar, Bab-Dummadga ibmar-nuegan-imakmalagar.

<sup>5</sup> Ar anmar-ibmar-iscana-imakbiedbarbi an gudimargua, Moisés-Igar-Maidi, ibmar-iscana-imaked-imakega anmar-imakdedaed. Degisoggu, we, bur bule Bab-Dummadgi-banguega anmar-imaked, burgwedse anmar-seddaed. <sup>6</sup> Ar emigindi, igar-iscana-anmar-ganikidgi an burgwisarsoggu, Moisés-Igar-Maidgi an ollorgusmalad. Degisoggu, a-ular, Bab-Burba anmarga-gargangued-ukedba Bab-Dummadga arbamarsundo. Bar Moisés-Igar-sered-narmakar-maidginurdo.

### *Isgued-angi-naid*

<sup>7</sup> Degite, ¿igi an sogmalosunna? ¿Moisés-Igar-Maid wede isguedi? Suli, degisuli. Ar Moisés-Igar-Maid maisulina, we-isgued an wisguosulinad. Ar Moisés-Igar-Maidgi sognasulina: “Mer dulemar-baid-e-ibmarbina yaisur-sogoye.” An dule-baid-ibmarbina-yaisur-soged wisguosulinad.

<sup>8</sup> Ar Igar-Maid deyob sognaisoggu, isgued bela-bela dule-baid-e-ibmarbina-yaisur-soged angi nasiksad. Ar Moisés-Igar maisulina, isgued gangued sulinad. Isgued-igar burgwar mainad.

<sup>9</sup> Ani, epennedi an Moisés-Igar-Maid-wissuli an gudigusad. An Moisés-Igar-Maid-wisgunonigu, isgued-angi-naid durguded. Agine, an burgwenonisunnad. <sup>10</sup> Degine, an daknonisunnad, an dula-gudiguega we-Igar-uklesadi, anga burgwedga gubali. <sup>11</sup> Ar ade, isgued, Igar-Sogmaidba anyardaknonikid, agi, an-oburgwenonisunnad.

<sup>12</sup> Degisoggu, an sogmarsunnad, Moisés-Igar-Maid-swilidikid, Bab-Dummad mesisad. Bela we-Igargan-Mamaidi nue-swilidikidid, igar-innikigwadid, degine, igar-nuedid. <sup>13</sup> Ar degite, ¿wede ibmar-nuedidde, burgwedga we-ibmar-nued anga gunonisunde? Suli, degisuli. Ar isgued, oyogegala we isguedye, anga ibmar-nuedba burgwed-uknonikid, adi, Igar-Maidba oyolegegar, we-isgued bela-bela isganaye.

<sup>14</sup> Ar anmar wismalad, Moisés-Igar-Mesisad, we-igar-nuedid, burbaledid. Ar an-sandi we-napnegginedsoggu, isgued-e-maiga-guega isguedse bakles gudiid. <sup>15</sup> Ar an ibmar-imaked an aku itoged. Ar an ibmar-imakbied an imakdasulid, aka bur an ibmar-isdar-daked an imakdedaed. <sup>16</sup> Ar an ibmar-abetesulid an imakele, an sognaido, we-Moisés-Igar-Maidi, nuedye.

<sup>17</sup> Degisoggu, an-sunnad an ibmar-imaksursundo. An ibmar-imakedi, isgued-angi-naid ibmar-imakega an-imaked. <sup>18</sup> Degine, an nue wisid, we ang i ibmar-nued naisulid. Ar ibmar-nued an imakbien-inigwele, gege an ibmar-imak itodaed. <sup>19</sup> Ar ade, ibmar-nued-an-imakbiedi, an imaksulid. Aka bur an ibmar-igana-imakbisulidi, imakdedaed. <sup>20</sup> Ar an ibmar-imakbisulid imakele, ani an bar imaksurdo. An-ibmar-imakedi, isgued-angi-naid ibmar-imakega an-imaked.

<sup>21</sup> Degisoggu, weyob igar mai an daksundo, ibmar-nued an imakbien-inigwele, isgued ang i naid. <sup>22</sup> Ar an-san-burba-ulubgindi, Bab-Dummad-Igar-Maidgi an nue yeer itoged. <sup>23</sup> Degine, an-sangi baid-igar-mai an dakbardo. We-igar, an-binsaedgi yolenonidaed. Degisoggu, we-igarse an gales gudisunnad. An ibmar-imakedi, isguedbi an imakdisunnad.

<sup>24</sup> Degisoggu, ¡nue an dule-wilesdo! ¿Doa-wede we-burgwed-angi-naid anga osulogossunna? <sup>25</sup> Ar Bab-Dummadga dog-nuedye an sogsunnad. Ar mer anmar bar isguedgi nanamalaga, Bab-Dummad, anmar-Dummad-Jesucristo'ba anmar-abonoged.

Degisoggu, an-sunnad an-binsaedgi Bab-Dummad-Igar-Maidba an mailedisunnad. Ar an-sangindi, isgued-igar-maidba an mailediid.

## 8

### *Bab-Burba-Isligwaledgi nanaleged*

<sup>1</sup> Degisoggu, dule-Cristo-Jesús'gi-akanimaladga, bar odurdakleged-igar maisulid. Amarde, na-e-san-sogedba-bar-nanadisurmalad. Unnila, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba nanadimalad. <sup>2</sup> Cristo-Jesús'ba Bab-Dummad-Burba-e-igar-dule-odulogedi isgued-igargi an-ollor-imaksad, degine, burgwed-igargi an-ollor-imaksabalid.

<sup>3</sup> Ar napiragwa, Moisés-Igar-Maid anmar-abonogega gwen unnigussulid, ar ade, anmar-isguedi Moisés-Igar-Maid-e-gangued-obelosad. Degisoggu, Bab-Dummad, dulemarga isgued-bennukega, sanar na E-Machi duleyobi we-napnegse barminonikid. Deyob, Bab-Dummad, Cristo-sangine isgued-e-gargangued obelononisunnad. <sup>4</sup> Deyob imaksad, adi, anmar, anmar-san-sogedba mer bar gudiid gumalagar.

Adi, anmar-Bab-Dummad-Burba-sogedba-gudimaladga, igar-inniki-maid nabir guegar.

<sup>5</sup> Ar dule-na-e-san-sogedba-nanadimaladi, na e-ibmar-abegedgi binsadaed.

Ar Bab-Dummad-Burba-sogedba-nanadimaladdi, Bab-Dummad-Burba-e-ibmar-imakbiedginbi binsadaed.

<sup>6</sup> Ar dule, na e-san-sogedba binsadiile, wedi burgoed.

Ar dule, Bab-Dummad-Burba-sogedba binsadiirdina, dula gudiguoed. Degine, ulubgi bogidik na itogoed.

<sup>7</sup> Ar dule na e-san-sogedba nanaele, we-dule Bab-Dummad-e-isdaradid. Ar ade, Bab-Dummad-Igar-Maid-sogedba nanabisulid, degine, a-igarba-nanaed geg gubalid. <sup>8</sup> Degine, dulemar-na-e-san-sogedba-nanadimalad geg Bab-Dummad-yeer-ito imaked.

<sup>9</sup> Ar bemardi na be-san-sogedba be nanadisurmalad, Bab-Dummad-Burba-sogedba nanadimalad. Ar Bab-Dummad-Burba bemargi maile, deyob be nanamaloed. Ar dule Bab-Cristo-Burba nikasulile, we-dule, Cristo'gadsulid. <sup>10</sup> Ar Cristo bemargi maile, be-sandi isguedga bar gudisulid. Ar Bab-Dummad-Burba-bemargi-maidi, Bab-Dummad isgus-suliyob bemar-imaksad-ulale, be-burba-dula-gudii imaked. <sup>11</sup> Ar Bab-Dummad-Burba Jesús-burgwarmalad-abargi-mai-odulosad bemargi maidi, a-Burba-Cristo-odulosad bemargi-maidba, bemar-san-burgoed gannar odulomogoed.

<sup>12</sup> Degisoggu, gwenadgan, anmar-ibmar-imaked unnila soggwenna imakergebed, mer anmar ibmar-igana-imakdii gued. <sup>13</sup> Ar be-san-sogedba be nanaele, be burgoed. Bab-Dummad-Burbaba-nanaedgi be-san-ibmar-isganabina-soged be obelogele, be dula-gudii guoed.

<sup>14</sup> Ar bela dulemar Bab-Dummad-Burba-sogedba-nanadimaladi, we Bab-Dummad-mimmigan gumalad. <sup>15</sup> Ar bemar maiga-gued-burba abingassulid, adi, bemar gannar dobgudii gumalagarsulid. Ar bemar Bab-Burba-abingasadi, Bab-Dummad-mimmiga-gued-e-burbad. Abali, anmar binnasur gorsunnad: ¡Abba! A sogleged, babye.

<sup>16</sup> Bab-Dummad-Burba, e-sunnad anmar-burbaga oyonaid, anmar Bab-Dummad-mimmigan gumarye. <sup>17</sup> Degine, ar anmar Bab-Dummad-e-mimmigan-gumarsoggu, eba anmar ibmar gamogoed. Bab-Dummad-ibmar-nikad anmargadga gumogoed, degine, Cristo'ba-mesa anmar ibmar-nikumogoed. Ar anmar Cristo'ba wilemalar, Cristo-nug-dungued-nikadbali, anmar-nug dungumogoed.

*Bab-Dummad-ibmar-nuegan-imaked-abingalegoed*

<sup>18</sup> Ar an nue-wisid, Bab-Dummad-e-gangued-e-yeerdakleged, e-walik-gudiguoedgi anmargi-oyolegoedi, emi-anmar-boniganba-wilediidba, bur bela-bela nuedid. <sup>19</sup> Ar bela Bab-Dummad-bela-ibmarmar-nasiksad, bela-bela guakwaa Bab-Dummad-e-mimmigan-oyolegoed edarbebukwad. <sup>20</sup> Ar bela-ibmar-obinnilesad bela isgunonikid. Ibmar-obinnilesad na-e-sogedba deyob gussulid. Bab-Dummad deyob igar-mesisadba gunonikid. Degi-inigwele, ibmar-obinnilesad amba e-bendakleged nue-bensulidgi edarbediid.

<sup>21</sup> Ar ade, bela ibmar-obinnilesad, we-ibmar-igana-e-maiga-gudiidgi ollorgunonikoed, Bab-Dummad-e-mimmigan ibmar-nuedga-gunonimogadyob gunonimogoed.

<sup>22</sup> Ar anmar nue-wismalad, bela ibmar-obinnilesad emi-iba-naidse akiginbukwad, igi siamar na e-boni-itoalir, nummaked-itodamaladyob.

<sup>23</sup> Unnila ibmar-obinnilesmaladbi deyob-itosurmalad.

Anmarmoga, Bab-Dummad-e-Burba-gebe-uklesad-nikamalad, ulubgi deyob akigindimarmogad.

Emisgindi, anmar Bab-Dummad-e-mimmiganga-gued edarbedimalad. We-sogleged, anmar-san-galesiid-ollorgued bensulidgi ebarbediye.

<sup>24</sup> We deyob anmar Bab-Dummadgi-bensulidgi-edarbediidba abonolenonikid. Ar anmar-ibmar-edarbediid bato an daksamalale, geg bar ibmar-edarbelegedga gued. Ar dule ibmar daksale, ¿ibi bar edarbosunna? Suli, bar edarbosuli. <sup>25</sup> Ar an ibmar-daksulid bensulidgi edarbedimalale, gwae-gwae-itogedgi an edarbedisurmalad, binnalegwadgi bensulidgi an edarbedimalad.

<sup>26</sup> Amba deyobi, ar anmar Bab-Dummadgi-bensurgued nollosoggu, Bab-Dummad-Burba anmar-nollogwadgi anmar-bendaked. Ar anmar wissulid, igi-Babse-goledgi bur-nabir ibmar egisoe. A-ulale, Bab-Dummad-Burba, akiginneyobi gayagi-geg-soglegedba, anmar-ular Bab-Dummadse ibmar-egised. <sup>27</sup> Ar Bab-Dummad ulubse magar emar-daksoggu, Bab-Dummad-Burba-igi-nue-soged, nue-wisimakaled. Ar Bab-Burba Jesucristo'gi-akananaimaladga Bab-Dummad-ibmar-abegedba Babse goled.

*Anmar ibmar-birgi-bur-obined gumalad*

<sup>28</sup> Degine, anmar wisid, Bab-Dumjadi, e-sabmaladga, e-sogedba-ese-gollesmaladga, bela ibmar-guedi, ibmar-nuedga ega imakdaed.

<sup>29</sup> Ar Bab-Dummad gebesailaunni bato wisid, ede doamar-susa, degi, E-Machiyob-guegala, bato idu amar-nug-imaksad. Adi, na E-Machi e-urbamar-abargi e-urbamar-iduedga guegar.

<sup>30</sup> Ar bato-idu-nug-imaklesmaladse, Bab-Dummad, gochabalid.

Dulemarse-gollesmaladse, Bab-Dummad, isgussulidyob amar-imaknonibalid.

Dulemar-isgussulidyob-imaklenonimaladse, Bab-Dummad, amar-nug ogannonibalid.

<sup>31</sup> Degite, we-ibmar-soglesadgi, ¿igi-an bar sogmalosunna?

Ar Bab-Dummad anmarba naile, ¿doa anmargi gwisguosunna?

Dule anmargi gwisgued, sate.

<sup>32</sup> Ar Bab-Dummad na-E-Machibela mer ukodeeye gwen sogsasulid, bela anmar-ular uksagusadi, degite, ¿igi-anmarga E-Machiba obinebaka bela ibmar-ukosur be insasunna? Bela ukoed.

<sup>33</sup> Degite, ¿doa Bab-Dummad-na-dulemar-susmaladnik sogosunna, isgudiye? Suli, dule sogosulid.

Ar Bab-Dummad, isgussulidyob dulemar-imaked.

<sup>34</sup> Ar degite, Bab-Dummad-na-dulemar-susmaladga, ¿doa sabsur-odurdakleged-igar ega mesosunna? Suli, gege dulemar ega mesed.

Ar Cristo amar-ular burgwisadid, deginbali, Cristo burgwar-maigu, durgusalidid.

A-ukinbali, Cristo Bab-Dummad-argan-nuedsik siibalid, adi, anmar-ular Bab-Dummadse-golegar, adi, anmar mer odurdakleregar.

<sup>35</sup> ¿Ar doa Cristo-anmar-sabedgi-banguega anmar-imakosunna?

Ar naibi-itoged, ¿banguega be-imakoe?

Suli-suli-itoged, ¿banguega be-imakoe?  
 Baregilleded, ¿banguega be-imakoe?  
 Ukumesed, ¿banguega be-imakoe?  
 Mor-sate-gudigued, ¿banguega be-imakoe?  
 Bonigan-abargi-gudigued, ¿banguega be-imakoe?  
 Burgwed, ¿banguega be-imakoe?

<sup>36</sup> Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:  
 “Be-ular, anmar bane-bane oburgwilediid.

Sibad-wawaad-oburgwelegedyob anmar imaklediid.”

Salmo 44:22

<sup>37</sup> Ar bela anmar bonigan-abalagi-gudiidgine, Cristo anmar-sabgusad-ular, bela we-ibmargi-obinega anmar-imalsad.

<sup>38</sup> Degisoggu, a-ulale, nue an wissunnad, Cristo-sabguedgi we-ibmarmar gege anmar-obanmalad:

Burgweddibe,  
 dula-gudigueddibe,  
 baliwiturmardibe,  
 niamardibe,  
 emi-ibmar-gudiiddibe,  
 yoedse-ibmar-danikoeddibe,  
 burbar-gandikid-nikmaladdibe,

<sup>39</sup> nibgueddibe,  
 neg-urbar-matusuliddibe,  
 degine, ibmar-bela-obinnilesaddibe,  
 we-ibmarmala bipisaale, Bab-Dummad-e-sabguedgi gwen-  
 anmar-obanosulid.

Ar Bab-Dummad e-sabgued anmar-Dummad-Cristo-Jesús'gi oyoasad.

## 9

### 2d. Bab-Dummad, Israel-dulemargi ibmar-imakod

(9:1-11:36)

*Bab-Dummad, Israel-dulemar-susad*

<sup>1</sup> Cristo'gi napira an soged, an gakansasulid. Degine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled an-ulubgi anga sogbalid, an napira ibmar sogye. <sup>2</sup> An-Israel-dulemar bela Cristo'ba naisurmarsoggu, a-ular, an nue-bukibbinsadiid. An-gwagegine, nue-nunmak an itodibalid.

<sup>3</sup> Ar an-sunnad an-gwenadgan-ablis-emalad-sabed-ulale, an ukabsales-gudisunnana gadin. Ar sogledibe, amar-abonolegegala, Cristo'gi be banguergebye, an Cristo'gi bangusaled, adi, an-gwenadgan nabir abonolegegar. <sup>4</sup> Ar wemar Israel-dula gumalad.

Ar Bab-Dummad, amar na e-mimmiga imaksad.

Amar-abargi na e-gangued-yeerdaklegedba gudii gusad.

Amarbo, Bab-Dummad igarmar-mesisad.

Amarga Moisés-Igar uksad.

Bab-Dummad-nug-odummoged-igar ega uksabalid.

Degine, amarga sogsabalid, an napira bemarga ibmar ukoye.

<sup>5</sup> Ar Israel-dulamargi anmar-dadgan-gebe-negsesmalad danikid. Geb degine, anmar-Israel-dulemargi Cristo sanar danimogad.



We-Cristo Bab-Dummad-sunnadid, degine, bela-ibmarmar-edummadga maibalid. Cristo-nug birga-irba degisadegu ogannolesun. Ar deyobdo.

<sup>6</sup> Israel-dulemar Cristo-abingassursoggu, we soglesulid, Bab-Dummad-sunmaksadba we-ibmar gussurdeeye. Ar ade, Israel-dulemar, belagwapa Israel-wagan-sunnadsurmalad. <sup>7</sup> Deginbali, Abraham-wagan-guedbali soglesulid bela Abraham-waganga guye. Suli. Unnila Bab-Dummad sogsad:

“Be-machi-Isaac’gine be-waganye soglegoye.”

<sup>8</sup> Weyobsundo: Bab-Dummad-mimmi-guedi, Abraham’gi-gwalulesadba Bab-Dummad-mimmi-gudeeye soglesulid. Ar ade, Bab-Dummad Abraham’ga sogsagusad, machi-wargwen an bega ukoye. A-machigi-danimaladi, amar Abraham-wagwaga gunonimalad. <sup>9</sup> Ar Bab-Dummad weyob Abraham’ga sogsad:

“Baid-birgase gannar an bese nonibaloed. A-ibagangi, be-ome-Sara bato susugwa-nika gudioed.”

Génesis 21:12

<sup>10</sup> Ar webisurdo. Rebeca-machimala-warbogwad na bab-gargwenad nikusmalad. We-bab, anmar-dad-Isaac gued. <sup>11</sup> Amba yoo masmala-warbogwad gwalulemargua, amba yoo neg-wisgumargua, ibu ibmar-nuedi, ibu ibmar-igana, Bab-Dummad e-sogedba dule-suedgi bato we-masmala-wargwen susad. Degisoggu, Bab-Dummad dule-ibmar-imakedgi dule-susulid. <sup>12</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad Rebeca’ga sogsad:

“Ia, urba-sogedba nanadii guoed.”

Génesis 18:10, 14

<sup>13</sup> Ar igi-Bab-Dummad-Gardagi narmakar naibali: Bab-Dummad sogsad: “Jacob bur an sabgusad.

Esaú’di an isdar-daksad.”

Génesis 25:23

Malaquías 1:2-3

<sup>14</sup> Degite, ¿igi an sogmalosunna? ¿Bab-Dummad igar-innikii imaksurye? Suli, gege an degi-sogmalad.

<sup>15</sup> Ar Bab-Dummad Moisés’ga sogsad:

“Doa an wiledakbie, an wile dakoed.

Degi, an wiledakedba an doa bendakbie, an bendakoed.”

Éxodo 33:19

<sup>16</sup> Ar degisoggu, Bab-Dummadse-sulegedi, dule-ibmar-abegedbarsulid, dule-ibmar-imakedbarsurbalid. Bab-Dummad na wile-dule-dakedba dule-sued. <sup>17</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid, deun Bab-Dummad Faraón’ga sogsagusgu:

“A-ulale, dummadga an be-imaksad, adi, begi an-gangued an oyogegar, degine, bela we-napneg-naidgi an-nug ogannomalagar.”

Éxodo 9:16

<sup>18</sup> Degisoggu, Bab-Dummad ar doa wile dakbie, a-wile-dakodo. Degine, doa uayasuli imakbie, a-uayasuli-imakodo.

<sup>19</sup> Ar dule anga sogele: “Degite, ¿ibiga Bab-Dummad anmar-isgudiidba amba anmargi atakosunna? ¿Ar doa Bab-Dummad-e-ibmar-imaked-abegedgi gwisguosunna?” <sup>20</sup> An we-dulega weyob sogoed: ¿Ar doa na be itoge, emide, be Bab-Dummad-abin-imaknagu?

“Ar napsa-metega-sobaled, dule-e-sobsadga sogosi:

‘¿Wede ibiga deyob be an-sobsa?’ ”

Isaías 29:16; 45:9

<sup>21</sup> ¿Ar dule-napsa-sobed, wede na e-itolegedba geg napsa-imaksi? Ar sunna we-napsa-mete-ibmar-nued-ebulegega sobed, degine, sunna napsa-mete-ibmar-baisurmalad-ebulegega sobbalid.

<sup>22</sup> Deyobi, Bab-Dummad e-sogedba ibmar imaksamogad. Bab-Dummad dulemar-sabsur-odurdakoye-sogsad-oyogegala, degi, e-gangued-sabsur-oyobaligala, dulemar-odurdaklegoenadgi mer e-urwed-oyogegala, na bargaagwar gudii gusad. ¿Doa Bab-Dummadga sogosunna, mer deyob imakye? <sup>23</sup> Deginbali, Bab-Dummad e-gangued-yeerdakleged-yaisur-nikad-oyogega, degi, e-sabgued-dummarbanikadi, anmargi ise-oyoar imaksad. Ar Bab-Dummad, iduakwaa wile anmar-daksad, degine, guakwaa anmar-urbisad, adi, eba-gudii gumalagar.

<sup>24</sup> We-dulemarse Bab-Dummad-gochadi, sogleged, anmarse-gochaye. Unnila anmar-Judío'marsebi gochasulid, Judío'surmaladse gochamogad. <sup>25</sup> Ar Bab-Dummad Oseas-gardagi, deyob sogad:

“An-dulasurmaladse, an-dulamarye an gornonikoed.

An sabed-egi-niksulidse, an-sabesailadye an goloed.”

Oseas 2:23

<sup>26</sup> Deginbali, Oseas-gardagi sogbalid:

“Bia e-annik soglesa, ‘an-neggwebursulidye,’

agine, ‘Bab-Dummad-dula-maid-e-mimmiganye’ bilenonikoed.”

Oseas 1:10

<sup>27</sup> Amba Isaías Israel-dulemargi sogmogad:

“Ar Israel-dulemar ukub-demar-gakaba-naidyob merguen-inigwele, unnila ichée wis gwabgumaloedbi abonolemaloed.

<sup>28</sup> Ar Bab-Dummad e-igar-nabogedgi e-Igar-Mesedi, we-napneggi gwae-gwaegwadgi bela imakedsegad.”

Isaías 10:22-23

<sup>29</sup> Degine, Isaías idu weyob sogsgusbalid:

“Ar Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, anmarga anagan-obessulina, Sodoma-dulemaryob anmar gumogoenad, Gomorra-dulemaryob anmar obelolemogoenad.”

Isaías 1:9

### *Israel-dulemar Babgi-bengusmalad*

<sup>30</sup> Degite, ¿igi an sogmalosunna? Ar Judío'surmalad, Bab-Dummad-igussuliyob-e-daked-amidisurmalanadi, degite, amismalad. Jesucristo'gi-bensulidba Bab-Dummad-igussuliyob-e-daked aminonimalad.

<sup>31</sup> Israel-dulemardi, Moisés-Igar-Maid-imakedba Bab-Dummad-igussuliyob-e-daked-amidigusmalanad, gwen egi igussuliyob-dakleged-igar amissurgusmalad.

<sup>32</sup> ¿Ar ibiga amissurgusmarsunna? Ar Bab-Dummadgi-bensulidgi amissurmalad. Ar Moisés-Igar-Maid-imakedgi amidii gusmalad. Degisoggu, akwamur-idu-siidgi yoledapmarsundo. We-akwa obaredi, we Cristo'do. <sup>33</sup> Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid: Bab-Dummad soged: “¡Be dakmala!

Sión'gi akwamur-dule-egi-gowarmaked an sied, we-akwa-dummad-dule-egi-aimukued an sied.

Ar dule we-akwagi bensurgunonikile, egi gwen bingeguusulid.”

## 10

*Israel, degi, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued*

<sup>1</sup> Gwenadgan, bela-bela an ibmar-abegedi, degine, Babse Israel-dulemarga an goledi, an binsaed, bitigi wemar abonolesmalana gadinye. <sup>2</sup> Ar an nue-wisid, an nue bemarga sogmalad, we-Israel-dulemala Bab-Dummadbina nue-sogmalanad. Degi-inigwele, ibmar-nue-wissulidba noar ese gormalad.

<sup>3</sup> Ar Israel-dulemar, Bab-Dummad-igussuliyob-dulemar-imaked wisurmalad. A-ulale, Israel-dulemar na e-ibmar-imakedba igussuliyob-gued amididimarsunnad. Degisoggu, Bab-Dummad-igussuliyob-emar-imaked-igar-maidba dasurmalad. <sup>4</sup> Ar Moisés-Igar-Mesisad, Cristo'gi bela gunonikid. Adi, Bab-Dummad bela dulemar-Cristo'gi-bensurmalad igussuliyob dakegar.

<sup>5</sup> Ar Moisés Igar-Maidgi Bab-Dummad-dule-igussuliyob-dakedgi soged:

“Ar dule we-Igar-Maidba innikidaele, dula gudiguodo.”

Levítico 18:5

<sup>6</sup> Ar Cristo'gi-bensulid-ular, dule-igussuliyob-gunonidaedgindina soged:

“Mer be-gwagegi be soge:

‘¿Doa wede niba nakoe?’ ”

Deuteronomio 30:12

(Ar adi, napnegse Cristo-sedagega soged).

<sup>7</sup> Mer be sogbalo:

“¿Doa wede napa-urba aidegoe?”

Deuteronomio 30:13

(Ar adi, dulemar-burgwarmalad-abargi Cristo-onakwega soged).

<sup>8</sup> Degite, ¿igi Bab-Dummad-Gardagi sogsunna?

“Bab-Dummad-Gayaburba begi itakaa gudiid.

Ar be-gwabindukugi naid, degi, be-gwagegi maibalid.”

Deuteronomio 30:14

We-Bab-Dummad-gayaburba-Cristo'gi-bensulidgi anmar sunmakdimalad.

<sup>9</sup> Ar dulemarga bela be sogele, “Jesús, Bab-Dummadye,” degine, be-gwagegi be bensulile, Bab-Dummad, we-Jesús burgwarmalad-abargi gannar odulosye, be abonolegodo.

<sup>10</sup> Ar be igussuliyob-daklegega, gwagegi Jesús'gi-bensuli be guergebed.

Be abonolegardi, gayagi be sogergebed, Jesús, Bab-Dummadye.

<sup>11</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi soged:

“Ar dule agi bensulile, suli-suli itogosulid.”

Isaías 28:16

<sup>12</sup> Ar Bab-Dummad Judío'mar, degi, Judío'surmalad, akar-akar dak-sulid, emarbi daked. Ar Bab-Dummad ebi wargwenna bela dulemar-e-Dummadga maid, bela obinagwar dulemar-ese-goledga ibmar ukmaid.

<sup>13</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Bela dulemar Bab-Dummad e-Bab-Dummadga imakmaladi, bela abonolemaloed.”

Joel 2:32

14 Emisgi, ar Jesucristo'gi amba benmalale, ¿igi-degite, e-Bab-Dummadga imakosunna?

Ar Jesucristo-nug itodisurmalale, ¿igi egi bensuli gumalosunna?

Ar dule ega Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmaksulile, ¿igi-Jesucristo-nug itomalosunna?

15 Ar dule barmilesulile, ¿doa Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakosunna?

Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“Ibibayobi nuedi, we-dulemar-gayaburba-nuegan-berbemalad-danikid,  
Bab-Dummad-Gayaburba-Nued sedanikid.”

Isaías 52:7

16 Ar degite, bela Israel-dulemar Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-sogedba imaksasurmalad.

Agala Isaías sogsad:

“Bab-Dummad, wede, ¿doa anmar-ibmar-sogsad bengussuli?”

Isaías 53:1

17 Degisoggu, ar dule e-uayagwar Bab-Dummad-Gayaburba itogergebed. Geb agi Jesucristo'gi bensuli gunonikoed. We-gayaburba-itogoedi, Cristo'gi-sunmaklenaid itogoed.

18 Ar an egismosundo: ¿Wede Israel-dulemar, Bab-Dummad-gayaburba itossurmarsi? Itosmala.

Ar Bab-Dummad-Garda soged:

“Bab-Dummad-gayaburba-barsoglenaid, bela napneg-naidgi barmilesad.

Ar sukun-gwen-bessuli e-gayaburba warmaknaid.”

Salmo 19:4

19 Degine, an egisbarsundo:

¿Wede, Israel-dulemarde we gayaburba wisgussurmarsi? Wisgusmala.

Ar Moisés-inse gebe-sogsad:

Bab-Dummad soged: “An-dulasurmalad an sabguoed,  
bemar, a-dulemargi nobgumaloed.

An dule-binsaed-satemaladgi nabir binsaoed,  
bemar, a-dulemargi uludoed.”

Deuteronomio 32:21

20 Sorbali, Isaías bur-bakar-buud soged:

Bab-Dummad soged:

“Dulemar-an-amidisulid, an-amimalaga an imaksad,  
dulema-an-egisdisurmaladse an magarosad,  
an doa-dule gue.”

Isaías 65:1

21 Ar Israel-dulemargindi, Isaías weyob sogsad:

Bab-Dummad soged: “Dule-uayasulidamaladse,  
degine, dule-ega-ibmar-sogedba-ibsasurmaladse,  
bane-bane, an-argan an oyomai gusanad.”

Isaías 65:2

## 11

*Israel-dulemar-ichee-besad abonolegoed*

<sup>1</sup> Degisoggu, an sogsono: ¿Bab-Dummad na e-dulemar metesunde? Suli, degisuli. Ar be dakdo, ar amba an Israel-dulemogad, Abraham-e-wagwad, dad-Benjamín'sikidid. <sup>2</sup> Degisoggu, Bab-Dummad na e-dulemar metesurdo, ar bato iduar na susad. ¿Ar be wissurmarsi, igi Elías'gi Bab-Dummad-Garda soje? Deun, Elías Bab-Dummadse gotegu, Israel-dulemarnik sogdegu:

<sup>3</sup> “Bab-Dummad, we-Israel-dulemar be-gayaburba-barsogmalad-oburgwismalad.

Degine, bega-ibmar-ogumakar-ukleged-ailamar earismarbalid. Deginbali, nabi anbi walagwen an besad, emigi an-oburgwebimarmogad.”

1 Reyes 19:14

<sup>4</sup> Degite, ¿igi Bab-Dummad Elías-abin sogso sunna? Ega sogso do: “Machergan-miligule (7,000) an na sabosad.

Wemar, bab-dummadga-imaklediid-Baal-asabin, Bab-Dummadyob-dakega, yokorgi-sindigar-sigissurmaladid.”

1 Reyes 19:18

<sup>5</sup> Emi-ibagi, Bab-Dummad amba deyob ichesaar Israel-dulemar-susa bukwad. Bab-Dummad we-dulemar-suewilubsulinad, ar emidi, na wiledakedba susad. <sup>6</sup> Ar Bab-Dummad e-nued-binsaedba dule-sued, dule-ibmar-nued-imakedba susulid. Ar Bab-Dummad dule-ibmar-imakedba dule-suele, degirdi, e-nued-binsaedba bar susurdo.

<sup>7</sup> Degite, ¿igi gussunna? Israel-dulemar bela-bela-ibmar-abadigusad gwen abingassurmalad. Bab-Dummadse-sulesmaladdi, abingasmalad. Israel-dulemar-bamaladdi, Bab-Dummad, amar-uayasuli imaksad, adi, egi bengumalagar. <sup>8</sup> Ar weyob e-Gardagi sognaid:

“Bab-Dummad dulemar-e-gwage dutusur imaksad, e-ibya akudake imaksad,

degi, e-uaya aku-ito imaksabalid.

Emi-ibase, amba deyob gudimalad.”

Deuteronomio 29:4

<sup>9</sup> Degine, Bab-Dummad-Gardagi David sogmogad:

“Weligwar-e-iba-onobukwad ega boniga gusun,

sakigi-ibmar-galegedyob egi galesun,

e-iba ega yolegedga-gusun,

degi, ega sabsur-odurdaklegedga gusun.

<sup>10</sup> Melle-atakmalaga, amar-e-ibya mommoo be imaksun.

Nolloo namalaga, e-gangued e-ibe be obelosun.”

Salmo 69:22-23

### *Judío'surmalad abonolenonikid*

<sup>11</sup> Degine, an egisbarsundo: ¿Ar Israel-dulemarde Bab-Dummad-abingassurmarsoggu, degisadegu bar Bab-Dummad-abingaosurmarsunde? Suli, degisuli.

Israel-dulemar-yolesadba Judío'surmalad abonolenonimalad, adi, Judío'mar amargi nobgumalagar.

<sup>12</sup> Ar Israel-dulemar Bab-Dummad-abingassurmalad, we-deyob-gusadi, dulemar-we-napneggi-bukmaladga, ibmar-nuedga gunonikid.

Degine, Israel-dulemar igarga gussurmalad, we-deyob-gusadi, Judío'surmaladga ibmar-nuedga gunonikid.

Degisoggu, bela Judío'mar gannar Bab-Dummadse sulenonikir-bursunna. Bela bur bule Judío'surmaladga ibmar-nuedga guodo.

<sup>13</sup> Ar an bemarga, bema-Judío'surmaladga an sunmaked. Ar ande bemarse Bab-Jesús-nuggi-sunmakega an barmilessoggu, an-arbaed an nueogannosunnad. <sup>14</sup> An bema-Judío'surmaladgi-arbanaidba, bitigi nabir an-na-ablis-mesamalad bemargi-nobgumalana gadindo, adi, amar abar nabir abonolemogagar.

<sup>15</sup> Ar Bab-Dummad Israel-dulemar-barmetedbali, dule-baigan-wenapneggi-bukmalad nabir Bab-Dummad-ebo-igar-nabogega gunonikid. Degisoggu, Bab-Dummad gannar Israel-dulemar-sunonikile, ¿igi guosunna? Bur bule Israel-dulemar-burgwaledyob-gudimalad burba-gegebregued nikunonimaloed.

<sup>16</sup> Ar madu-omukulesad Bab-Dummadga uklesale, we-madu-omukulesad-besadi, amba Bab-Dummadgadbalid, bela Babgadbiid.

Ar sapi-e-saila nuedile, amba sapi-e-anagan nuedmodo.

We sogledo, Israel-dulemar-gebemalad ar Bab-Dummadgadile, Israel-dulemar-sorbarmalad amba Bab-Dummadgadmoeye.

<sup>17</sup> Ar Israel-dulemar sapi-olivo-nuegan-anaganyobid. We-sapi-anagan-abala siklesad. Bema-Judío'surmaladdi olivo-sapi-isanayobid. Sapi-anagan-napiragwad-siklesad-ular, bema e-war-sunnadgi gwadilenonimalad. Emigindi, e-mali-bakadga, degine, e-gichisunnad-bakadga be gunonimarsunnad. <sup>18</sup> Degisoggu, sapi-e-anagan-sunnadba mer san-dummaa na be imakmar. Ar na be san-dummarba saele, be insao, be sapi-mali ganisulid, sapi-mali be-ganikid.

<sup>19</sup> Abakale be sokalile: “Ar sapi-anagan siklesad, adi, an e-war-sunnadgi nabir gwadilegegar.” <sup>20</sup> Ar nabir be sogendo. Emar Bab-Dummad-ibmar-sogsadgi-bengusmaladba siklesad. Bedi, Jesús'gibensulidba egi be akanaid. Melle san-dummarba na be imakmar. Bur be dobee itogewilubmalad. <sup>21</sup> Ar Bab-Dummad sapi-ana-sunsogedbela siksadde, be-bursunna. Bedi e-ana-sunsogedsulid. Degisoggu, be egi benguder, be-sikmogodo.

<sup>22</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-ibmar-nuegan-dulemarga-imaked, degine, Bab-Dummad-gandikidba-sabsur-dulemar-odurdaked nue be dakmar. Ar Bab-Dummad e-gandikidba-sabsur-dulemar-odurdaked dulemar-galakusmaladga oyoged. E-ibmar-nuegan-imakeddi, bega oyoged. Ar be Bab-Dummad-ibmar-nuegan-imakedgi be nanadisulile, amba be oballemogoed. <sup>23</sup> Ar Israel-dulemarmoga, Bab-Dummad-bar-bengunonisurmarmogale, abonolenonimarmogoed. Igi sapi-anagan-sunnad sunna gannar gwadilege, deyob Israel-dulemar gunonimaloed. Ar Bab-Dummad gangued nikad gannar sapi-ana sapigi gwadied.

<sup>24</sup> Ar bedi olivo-sapi-isanagi be siklesad. Gwen olivo-sapi-nuedgi be gwadilegedsulinad, degite, olivo-sapi-nuedgi be gwadilesad. Israel-dulemar-bursunna. Ar Israel-dulemardi e-anagan-sunnadsoggu, ¿e-olivo-sapi-sunnadgi gannar gwadilegosur be insae? Gwendina, gannar gwadilegoe.

*Neg-dukumosale, Israel-dulemar bela abonolemaloed*

<sup>25</sup> Gwenadgan, an abesurdo, we-igar-dukumar-maid bema wissulidugued. Adi, wissulidbali, melle na be dukin san-dummarba itomalagar. Ar Israel-dulemar Bab-Gayaburba-abala benmalad. Deyobi, Israel-dulemal, bela Judío'surmalad-nabir-abonolemaloed abonolemaldse, bengudii gumaloed. <sup>26</sup> Geb a-sorbali, Israel-dulemar bela abonolenonikoed, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob:

“Sión-akale, Dule-Bendaked danikoed.

We-dule, Israel-dulemar-bar-ibmar-isgana-imakbisuli imaknon-ikoed.”

Isaías 59:20

27 “An Israel-dulemarga isgued elisar,  
geb weyob an amarga igar-mesoed.”

Jeremías 31:33-34

28 Degisoggu, Israel-dulemar Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-sunmaklegedsikdi, Bab-Dummad-e-isdaraddo, adi, bemar abonolemalagar. Ar Israel-dulemar Bab-Dummad-na-susadsikdi, nue-sabgulegaleddo, ar e-dad-dummagan-sulesad-ular. 29 Ar Bab-Dummad-ibmar-ukedi dulemar-annik gannar bar susulid, degine, dulemar-susale, geg gannar bar meted.

30 Ar bemar-Judío’surmalad, iduardi, Bab-Dummadba gwen uaya-niksur-gudii gusmarmoganad. Emigindi, Bab-Dummad, Judío’mar-uayasuli-gunonikid-ular, wile-bemar-dakedba bemar-abinganonimalad. 31 Amba deyobi, Judío’mar-uayasate-gusmalad, emidi, Bab-Dummad, wile-bemar-daksadba, nabir amar-wile dakmogoed. 32 Ar ade, Bab-Dummad bela dulemar-uaya-sate imaksad, adi, bela dulemar-wiledakegar.

### *Bab-Dummad-nug-odummoleged*

33 ¡ibibayobi Bab-Dummad bela-bela binsaed nika! ¡ibibayobi bela-bela ibmar wisbali! Bab-Dummad-e-igar-naboleged, dule bela mag itogosurgued, degine, e-ibmar-imaked ibiga wede deyob-imake, dule amba aku-itobalid.

34 Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“¿Doa Bab-Dummad-binsaed bela mag itosa?

¿Doa Bab-Dummadga binsaed-ukedga gussunna?”

Isaías 40:13

35 “¿Doa Bab-Dummadga e-inse gebe ibmar-uksa,  
adi, Bab-Dummad a-dulega ibmar-ukmogagar?”

Job 41:11

36 Ar ade, bela ibmarmar Bab-Dummadgi danikid.

Bab-Dummadgi bela ibmarmar nabir selemaid.

Bela ibmarmar Bab-Dummadgadga gubalid.

Bab-Dummad-nug degisadegu ogannolemai gusun.

Ar deyobdo.

## **3. BAB-JESÚS’BA-NANAIMALAD-E-DAMALAD**

### **12**

(12:1-15:13)

#### *Bab-Dummadga san-uked, nuetid*

1 Degisoggu, gwenadgan, Bab-Dummad-dule-wiledaked-ular, ise-wilegar an bemarse egismarsun. Ibdurgan-Bab-Dummadga-ogumakar-uklegedyob na be-san-gudiid, ega be ukmar, be-san swilidikidgi ega be ukmar. Degi, Bab-Dummad-yeer-be-dakedgi be-san ega be ukmar. Ar weyob Bab-Dummadga be-san be ukele, we Bab-nug-odummoleged-napiragwadid. 2 Dulemar-Bab-wissurmalad-daedba mer be damar. Aka bur bemar be-binsaed-gwagmaidba be-daed be ogwamai imakmar. Adi, bemar mag dakega, Bab-Dummad na e-sogedba igi-ibmar abemai.

Ar Bab-Dummad-e-ibmar-abegedi, ibnuedid, yeer-itolegedid, degine, innikigwadbalid.

<sup>3</sup> Bab-Dummad nued angi binsaewilubsulinad, degite, nued angi binsasad. A-ular, anga igar uklesad, adi, bemarga sogega, melle bemark wala-walagwensaar, na be dukin wilub-obis itomalo. Suli, degisuli. Bab-Dummad egi-bensuli-gued bega uksadba na be itoakwaa binsamalo.

*Gurgin-burbarmalad-ukleged*

<sup>4</sup> Ar igi anmar-sana gwennaa guen-inigwele, degite, eba-akamalad bukidar egi akananaid, degine, we-eba-akamalad bela emarbi ibmar imaksulid. <sup>5</sup> Ar anmar Cristo'ba-nanaimalad deyobmodo, anmar ichesur-gumar-inigwele, Cristo'gindi anmar san-wargwennaa gued, degine, anmar unnila san-wargwengi bela na akananai gumalad.

<sup>6</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled anmargi dog-nued-binsasadba, anmar gurgin-burbaled akar-akar nikamalad:

Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-gurgin-burbaled be nikale,

Bab-Dummad egi-bensuli-gued bega-uksadba be ebusunna.

<sup>7</sup> Dulemar-baid-bendaked-gurgin-burbaled be nikale,

nue be dulemar-baid-bendakodo.

Ar dulemar-odurdaked-gurgin-burbaled be nikale,

nue be dulemar-odurdakodo.

<sup>8</sup> Bab-Jesús-igargi-dulemar-ogannoged-gurgin-burbaled be nikale,

nue be dulemar-ogannogodo.

Be dulemarga ibmar-uked-gurgin-burbaled be nikale,

nabir gatik ibmar obinebakar be ukodo.

Be dulemar-idued-gurgin-burbaled be nikale,

nuedgi be dulemar-iduodo.

Be dulemar-wiledaked-gurgin-burbaled be nikale,

weligwar-itogedgi be dulemar-bendakodo.

*Jesús'ba-nanaleged-igar*

<sup>9</sup> Napiragwadgi na be sabgumar, mer yamo-daedgi na be sabgumar. Ibmar-isgana sae be-dakmar, unnila ibmar-nuedbarbi be nanamar, mer igar-nued be metemar.

<sup>10</sup> Na be muchub-muchub sabgumar, na gwenatigwale be sabgumar. Na be muchub-muchub dummaganyob be dakmar.

<sup>11</sup> Arbaed be nuedgi-imakmar, mer be wiedgi imakmalo. Bab-Burba-yeer-itoged-anmar-imakedba Bab-Dummadga be arbamar.

<sup>12</sup> Bab-Dummad ibmar-nued-yoedse-bemarga-ukoed-ular, bemark nue-weligwar itomarsun. Be nue-naibi-itodiidgi burdied be imakmar. Bab-Dummadse-gordigu be imakmar.

<sup>13</sup> Jesucristo'gi-akananaimalad ibmar-sate be dakele, be-ibmar-nikadba ega be ukmalo. Aimar bese atakdanikir, nue ogabmalo.

<sup>14</sup> Dulemar-be-baregindimaladga be sogo, bela bega ibmar-nueganbi guena gadinye, mer amar be ukabsamalo.

<sup>15</sup> Dulemar-weligwar-itodimaladba be wergumar. Dulemar-bodimaladba be bomarmo.

<sup>16</sup> Bemark na be bulakwaa nuedgi gudii gumar. Mer san-dummarba na be imakmar. Suli, degisuli. Dule-binsarmalad be-sordaga be imakmar. Mer be binsamar, bemark be ibmar wismarye.

<sup>17</sup> Dule ibmar-isgana begi imakele, bedi mer a-dulegi ibmar-isgana imako. Nue salakarmar, bela dulemar-abargi ibmar-nueganbi-imaked



be imakmar. <sup>18</sup> Ar dule-baiganbo-igar-nudaked begi siile, imaked be imake. Adi, be dule-baiganbo bogidik-gudii gumalagar.

<sup>19</sup> Gwenadgan-sabemalad, dule be-oakalosalé, melle buged-mai be imakmar. Suli, degisuli. Bur bemar, Bab-Dummad-dule-sabsur-odurdakega imakmar. Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid: Bab-Dummad soged: “Buge-d-mai-imakleged angadid, ani an buged-mai imakoed.”

Deuteronomio 32:35

<sup>20</sup> Degisoggu:

“Be-isdarad ukudmaada-itogele, masgi ogunno,  
uku-uku-itogele, ogobo.  
Deyob be a-dule-imakele,  
be nue-obingesaod.”

Proverbios 25:21-22

<sup>21</sup> Ibmar-isgana mer begi obined be sae. Ibmar-nued-saedgi ibmar-isganagi obined be imake.

## 13

### *Dummagan-urbalikwaa be nanamar*

<sup>1</sup> Bela dulemar dummagan-negdakmamaidba nanaewilubmalad. Ar ade, Bab-Dummad belagwapa na dummagan-mesed. Ar dummagan-negdakmamaidi, Bab-Dummad-sogedba mamaid. <sup>2</sup> Degisoggu, dule-wargwen dummad-maidba-dasulile, Bab-Dummad-dule-mesisadgi yolenaido. Degine, dulemar dummaganba-ibsasurmaladi, na dukin sabsur-odurdakleged amimaloed.

<sup>3</sup> Ar dummagan-negdakmamaidi, dulemar-ibmar-nued-imakdimalad-ogwayega maisulid. Wemar-maiddi, dulemar-ibmar-isgana-imakdimalad-ogwayega mamaid.

Degisoggu, dummagan-negdakmamaidse, ¿be dobgudii gubisuli? Ibmar-nued be imakdo, adi, amar be-nug ogannogoed. <sup>4</sup> Ar dummagande, bemarga ibmar-nuegan-imakmalaga, Bab-Dummadgarbamalad gued. Ar be ibmar-isgana-imakele, be dobe itomaloed. Ar ade, dummagan binsa gangued nikasulid, ar Bab-Dummadga-ibmar-inniki-imakega maid, dule-ibmar-isgana-imakdiid-sabsur-odurdakega maid.

<sup>5</sup> Degisoggu, a-ulale, anmar dummagan-urbalikwaa gudiguergebed, adi, anmar mer sabsur-odurdakegegar. Unnila agarbisurdo, ar anmar dummagan-urbalikwaa nanaergebed, adi, anmar ulubgi akarsur ito-baligar.

<sup>6</sup> Ar agala, bemar, mani-bennuklegergebed bennukmalad, adi, nabir dummagan negsedii gumalagar. Ar dummagan Bab-Dummadgarbamalad gumalad, ar a e-arbaed gued.

<sup>7</sup> Bemar ibmar-ganikid igarmar-sogmaidba be imakmar:

Mani-bennuklegergebed-be-ganikid be bennukmar.

Neggweburgi-mani-weleged-be-ganikid, be ukmar.

Doa-dulegi be binsaed-nikaa-dae-wilubbina, ega be binsaed-nikaa-daed oyogo.

Doa-dule-nug be ogannogewilubbina, a-e-nug be ogannomar.

*Dule-baid be sabgumar*

<sup>8</sup> Melle dule-baidgi mani-gani-gudii be imakmar. Bur na be muchub-muchub sabgued-oyodii gumar. Ar ade, be dule-baid sabele, Moisés-Igar-Maidba be imaksamardo. <sup>9</sup> Ar weyob igar maid:

“Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao.

Melle be dule-oburgo.

Melle be ibmar-atursao.

Melle be gakansaar aimargi sunmako.

Melle be dule-baid-ibmarbina be sogo.”

Éxodo 20:13-17

We-igarmar-soglesad, degi, bela igarmar-bamalad-mamaid, wegi bela irgwen-sogar weyob soglesiid:

“Ar igi na be san-sabgue, deyobi dule-baid be sabgumogod.”

Levítico 19:18

<sup>10</sup> Ar be dule-baid-sabele, geg egi be ibmar-isgana imaked. Degisoggu, dule-baid-sabguedi, we bela-Igar-Maidba nanaeidid.

<sup>11</sup> Degisoggu, na be sabgumar, ar anmar ibagan-isgana-naid wisid. Emigi wachi bato omossoggu, anmar gabmamaiyob-gudimalad atakmarsun. Ar anmar-gebe-Jesús’gi-bensuli-gunonikidba, emigindi, bela-abonolegoed-iba anmarga bur-nue walikgusad.

<sup>12</sup> Neg-mutikid-bergudanikidyob, we-napneg bergudanimogad.

Degine, neg-ibgued bato warmakdanikidyob Jesús-gannar-danikid bato warmakdanimogad.

Degisoggu, negsichidgi-ibmar-imakleged anmar mimarsun. Sordamar-urwed-mor-yoedyobi, anmar neg-meegwadgi Bab-Jesús-Igargi nanamarsun.

<sup>13</sup> Neg-ibgin-nanalegedyob, ibmar-nued-imakdii an nanamarsun.

Mer dogdar-mas-gunnedginbi be nanamar.

Mer mumgudii be nanamar.

Mer galagwensuli abirgunagwarsuli negsichigi be nanamar.

Degine, mer be-abangangi-bingedsuli-nanaed be imakmar.

Mer na urwedgi be nanamar.

Degine, mer na nobguedgi be nanamar.

<sup>14</sup> Bur be Bab-Jesucristo’ga na be san-uksadba nanamar, adi, Bab-Jesucristo-daedba nanaegar.

Deginbali, melle be ibmar-isgana-imakbiedba be nanamar.

## 14

*Cristo’ba-nollo-nanaimaladga mer sabsur ibmar sogo*

<sup>1</sup> Ar dule-gwensak Jesús’gi-bensulid nologwale, be abingao. Melle ebo be abin-abin imaknai guo. <sup>2</sup> Ar dule-Jesús’gi-bensulid-nollosurmalad binsamala, bela ibmar-gunnele, akarsurye. Dule-Jesús’gi-bensulid-nollomaladdi, unnila ibmar-gagan-durbabi gunmalad. <sup>3</sup> Dule-bela-ibmar-gunmalad, mer isdar dule-bela-ibmar-gunsurmalad dako. Degine, dule-bela-ibmar-gunsulidi, mer dule-bela-ibmar-gunnedgi yolego, ar ade, Bab-Dummad we-ebobela abingasad.

<sup>4</sup> Jesús’ba-nanaimalad bela Bab-Dummad-mai gumalad. Degisoggu, ¿ar bede doa-dulesunna, be dule-baid-maigi sunmaked? Ar mai na e-dummadga nabir ibmar-imaksadibe, noar ibmar-imaksadibe, we-e-dummad na ega sogoed, be nabir imaksaye, be noar imaksaye. Deyobi, Bab-Dummadbi Bab-Jesús-Igargi-gwen-galakuosuli-nanaega dule-imaked.

<sup>5</sup> Abar-dulemar ibagwensak iba-baidba bur iba-birigined daked. Abar-dulemar ibamar ber emarbi daked. Dule-wala-walagwen na e-binsaedba gudii gumalargebmalad.

<sup>6</sup> Ar dule iba-naid bur-nued dakele, we Bab-Dummadga nued iba dakdo.

Ar dule iba-naid baisur-dakele, we Bab-Dummadga iba baisur-dakodo.

Ar dule ibi-mas-gunnele, Bab-Dummad-nug-ogannogega gunned, ar ade, Bab-Dummadga soked dog-nuedye.

Ar dule a-mas-gunsulile, Bab-Dummad-nug-ogannogega gunsulid, degine, a-dule Bab-Dummadga dog-nuedye sogmogad.

<sup>7</sup> Ar anmar-dula-gudiid, na anmarga dukin dula gudisulid, degine, anmarga na dukin burgwesurmarbalid.

<sup>8</sup> Ar an dula-gudimalale, Bab-Jesús'ga an dula-gudimalad.

An burgwemalale, Bab-Jesús'ga an burgwemalad.

Degisoggu, ar an dula-gudimardibe, an burgwemardibe, anmar Bab-Jesús'gadga gumalad.

<sup>9</sup> Ar a-ulale, Cristo burgwisad, gannar durgunonikid, adi, Cristo dulemar-burgwismalad-e-Dummadga, degine, dulemar-dula-gudidimalad-e-Dummadga guegar.

<sup>10</sup> Ar degite, bedi ¿ibiga be-gwenadgi be sunmaksunna, we nodiye?

Deginbali, bede, ¿ibiga be-gwenad-ibgwensur be daksunna?

Ar bela anmar Bab-Dummad-asabin ambikudapmaloedbiid, adi, Bab-Dummad anmarga igar-itogegar.

<sup>11</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“Ar an dulasaila maidgi weyob soked:

Bela-dulemar an-asabin yokorgi-sindigar sigmaloed,  
bela-dulemar anga ise-sogar imakmaloed,  
be Bab-Dummadye.”

Isaías 45:23

<sup>12</sup> Degisoggu, anmar Bab-Dummadga an-ibmar-imaksamalad na wala-walagwen sogmaloed, ibiga deyob an imaksamala.

<sup>13</sup> Degisoggu, melle anmar bar na muchub-muchub egi sogmar, we isgudiye. Anmar melle-gwenad-yoleged, melle-igued bur imakewil-upid. <sup>14</sup> An wisdo, Bab-Jesús'gi an bensurdo, masgulleged-gwensakgi bipisaar ised sated. Ar dule binsaele, masgulleged-gwensak iseye, ar agardi a-mas isedga gudo. <sup>15</sup> Ar be-mas-gunnedba be-gwenad bukib-binsaega be imakdibe, ar bar be sabguedgi nanadisurdo. Melle be be-masgunned-ular, be-gwenad-igued be imako, ar be-gwenad-ular Cristo burgwismogad.

<sup>16</sup> Degisoggu, melle dule-baigan ibmar-nued-be-imakdiidgi isdarsunmaked be imako. <sup>17</sup> Ar Bab-Dummad-e-negdakmaidi, masgullegedsulid, degine, goblegedsurbalid. We-Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar, Bab-Burba-Isligwaledgi innikii ibmar-imaklegedid, ulubgi bogidik-itolegedid, degine, weligwar-itolegedid. <sup>18</sup> Ar weyob, dule Cristo'ga arbadiile, Bab-Dummad yeer a-dule-daked, degine, dulemar nabir a-dule-dakmogad.

<sup>19</sup> Degisoggu, bogidik-gudiguega be ibmar imakmarsun. Be muchub-muchub-ogannogega be ibmar imakmarsun. <sup>20</sup> Mer mas-ulale, Bab-Dummad-dulegi-arbasad-ichogega be imako. Ar nue-napiragwad, bela

masgulleged nueganbiid. Degi-inigwele, dule na e-mas-gunnedgi dule-baid-isguedga-imakele, wedi ibnuedsulid. <sup>21</sup> Ar deyobile, bur-nueddo, san gunsulid, vino gobsulid. Degine, ibu-imakedgindibe, be-gwenad-isguedga-imakele, bur amar melle be imakodo.

<sup>22</sup> We-igar-an-bega-sogsadgi, ar igi na be itoge, unnila, Bab-Dummad bebo deyob na be wisii gudo. Ar dule, na e-ibmar-imaked egi yolesur-itogele, we-dulegi nued binsalesdo. <sup>23</sup> Ar dule na ibmar-gunnedgi wis naibaisaar itogele, we bato nue-nosdo, ar ade, benedgi mas guchad. Ar bela ulubgi benedgi ibmar-imakele, we, isgueddo.

## 15

### *Gwenad-bur-yeer-ito be imakmar*

<sup>1</sup> Degisoggu, anmar Jesús'gi-bensuli-gannarba-gudimalad, gwenadgan-Jesús'gi-bensulid-nollo-gudimalad-bendakewilubmar. Mer dukin anmar na yeer-itogedginbi binsamar. <sup>2</sup> Anmar na war-wargwen gwenad-baid ibmar-nuedgi-yeer-itogega imakmar, adi, anmar a-gwenad e-ulubgi ogannogegar. <sup>3</sup> Ar Cristo'bela ibmar na dukin-yeer-itogega imaksasulid. Ar igi-Bab-Dummad-Gardagi narmakar nai, deyob gusad:

“Dulemar-begi-isdar-sunmaknanaid angi yolenonimogad.”

Salmo 69:9

<sup>4</sup> Ar ade, iduar Bab-Dummad-Gardagi ibmar-narmaklesmaladi, anmar-odurdakegala narmaklesad. Adi, anmar Bab-Dummad-Gardawisidba, gwae-gwae-itosulidgi, degi, gwage-ogannolegedgi, degine, bensulidgi, ibmar-edarbedii gumalagar.

<sup>5</sup> Bab-Dummad-gwae-gwae-itosuli-anmar-imakedi, degine, anmar-gwage-ogannogedi, bitigi Cristo-Jesús-nanasadyobi, gwenatigwar-gudigumalaga, degi, na emarbi-itoge bemar-imakena gadin. <sup>6</sup> Adi, bemar bela bulakwaa, unnila gaya-gwennagwayobi, Bab-Dummad anmar-Dummad-Jesucristo-e-Bab-e-nug, odummomalagar.

### *Bab-Gayaburba-Nued Judío'surmaladga uklesmogad*

<sup>7</sup> Degisoggu, ar igi Cristo anmar-abingasmoga, deyob na be muchub-muchub abingamarmo. Adi, Bab-Dummad-nug ogannolegegar. <sup>8</sup> An bemarga sogsun: Cristo-Jesús Judío'mar-maiga-guedga nonikid, adi, Bab-Dummad-napira-ibmar-imaked oyogegar. Degi, Bab-Dummad-anmardadganga-ibmar-imakoye-sogsad, imakbaligar. Deyob guedga, Cristo nonikid. <sup>9</sup> Degine, Cristo nonibalid, adi, Judío'surmalad Bab-Dummad-wilesakwaa-e-daked-ular, Bab-Dummad-nug ogannomalagar. Ar igi Bab-Dummad-Gardagi narmakar nai:

“Degisoggu, agala, dule-yar-baid-baiginmalad-abargi an be-nug odummoged.

An be-nug-odummogega an namakbaloed.”

2 Samuel 22:50; Salmo 18:49

<sup>10</sup> Amba Bab-Dummad-Gardagi sognaibalid:

“Dulemar-yar-baid-baidginmalad, Bab-Dummad-dulamarba be wergumar.”

Deuteronomio 32:43

<sup>11</sup> Degine, Bab-Dummad-Gardagi amba sognaibalid:

“Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad, Bab-Jehová-nug odummomar.

Degi, bela dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamalad, Bab-Dummad-nug ogannomar.”

Salmo 117:1

<sup>12</sup> Amba Isaías weyob narmaksamogad:

“Igi sapi-saila nie, deyob Isaí-e-wagwa nodamogod.

Degi, we-dule, belagwapa dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-ugakaase negdakmai guod.

Degine, dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamaladi, abonole-malaga, a-dulegi nue-bensuli-edarbedii gumaloed.”

Isaías 11:10

<sup>13</sup> Bab-Dummad-ibmar-bensuli-edarbedi-anmar-imakedi, bemar-egi-bensuli-gunonikidba bela weligwar-itogega, degine, ulubgi bogidik-itogega bemar-imakena gadin. Adi, bemar Bab-Burba-Isligwaled-gangued-nikadba, bur bule Bab-Dummadgi-bensuli-edarbedii be gumalagar.

#### 4. NAPI-SOGLENAID

(15:14-16:27)

*Pablo, Judío'surmalad-abargi Jesús-Igargi arbasad*

<sup>14</sup> Gwenadgan, bemargi an bensurdo. Ar an nue-wisid, bemar ibmar-nued-imakbiedbina gudimalad, degine, be Bab-Jesús-igar nue-wismarbalid. Degisoggu, sunna na be muchub-muchub ogannomardo. <sup>15</sup> Degi-inigwele, gwenadgan, Bab-Dummad nabir angi binsaewilubsulinad. Degite, nabir angi binsasad. A-ular, anga-igaruksadi, an bemarga gannabasaar narmaksado, adi, bemar insamalagar. <sup>16</sup> Ar Judío'surmaladga-sunmakegala Jesucristo'ga-arbaega an nugsalesad. Degisoggu, Bab-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdisunad, adi, Judío'surmalad Bab-Dummadga-ibmar-nued-uklegedyob gumalaga, Bab-Burba-Isligwaledba swilidik gumalagar.

<sup>17</sup> Degisoggu, Bab-Dummadga an Cristo-Jesús'ba-ibmar-imakedgi an bela-bela yeer itoged. <sup>18</sup> Ar degisulile, an sunmakbi itossuliled. Emigindi, an sunmakdo, igi angi Cristo Bab-Dummadba-ibsaega Judío'surmalad-imaksa. An imaksadi, an-sunmaksadginbi an imaksasulid, an-ibmar-imaksadgi an imaksabalid. <sup>19</sup> Weyob-an-imaksadi, Bab-Burba-Isligwaled-ganguedba ibmar-wilubgandakledisulid an imaksad, degine, ibmar-gegerdaklemalad an imaksabalid. Degisoggu, Jerusalén-neggwebur, degine, a-neggweburmarkar barmalad-akale, Ilírico-yarsega, bela Cristo-Gayaburba-Nuedgi an sunmaksad.

<sup>20</sup> Weyobi, Bab-Gayaburba-Nuedgi-sunmakegala, bia amba yoo Cristo'gi sunmakege, agi an alamaknai gudigusad, adi, melle dulebaid-Bab-Gayaburba-Nuedgi-sunmaksad-sorba an sunmakegar. <sup>21</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob:

“Dulemar-Bab-Dummadgi-sunmakleged-itodisurmaladi, Bab-Dummad-itononimaloed.

Degi, dulemar-Bab-Dummad-gwen-itodisurmaladi, mag itononimaloed.”

Isaías 52:15

<sup>22</sup> Agala, we-arbaed-ular, geg an bemarse nue-nae an gusad.

*Pablo Roma-neggweburse gwenadganse-ataknaedgi binsaed*

<sup>23</sup> Ar emigindi, wegi an-arbaed anga bergunonisoggu, degine, birga-dikasurgus an bemarse ataknabi gudisoggu, <sup>24</sup> España-yarse an nadele, bemarse an atakee naoed. Bemar-walik an weligwar-gudiguoed-sorba, España'se be an-barmidmalaga, be an-bendakmalo an insado.

<sup>25</sup> Ar emigindi, an Jerusalén-neggweburse naesokalid, Jesucristo'gi-akananaimalad-agi-bukmaladga mani berbenaegar. <sup>26</sup> Ar ade, gwenadgan-Macedonia-yarginmalad, degine, gwenadgan-Acaya-yarginmalad, Jesús'ba-nanaimalad-Jerusalén'gi-bukmalad-abargi-wilegana-gudimaladga mani-weed nue-yeer itosmalad. <sup>27</sup> Ar we-gwenadgan nue-yeer-itogedgi mani-wesmalad, ar amba emar-bendakergebmalad. Ar Judío'surmalad Judío'marba nabir ibmar-burbalede nikusmarmosoggu, Judío'surmalad Judío'marga ibmar-sanaled ukmarmogagebed.

<sup>28</sup> Degisoggu, we-ibmar-imaked an obelosale, we-mani an uksad-sorbali, España-yarse an nadoed, agi an bemarse atakee nadapoed. <sup>29</sup> An nue-wisdo, an bemarse modapile, Cristo-Gayaburba-Nuedgi an bemarga sunmakdele, Bab-Dummad bela-bela anmargi nued binsaoed.

<sup>30</sup> Degi-inigwele, gwenadgan, bemarse nue-ise-wilesakwaa anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi an egis, degine, Bab-Burba-Isligwaled-anmar-sabedba an egisba, Bab-Dummadse-anga-goledgi be an-bendakmar. <sup>31</sup> Adi, Judea-yargi Bab-Jesús'ba-ibsabisurmaladi melle angi yolemalagar, degine, an mani-semaid, Jerusalén'gi Jesucristo'gi-akananaimalad-bukmalad nuedgi abingamalagar. <sup>32</sup> Adi, an bemarse warmakdapir, weligwaledgi Bab-Dummad-sogedba an modapi-guegar, adi, bemar-abargi an obunnogegar. <sup>33</sup> Degine, Bab-Dummad-Ulubgi-bogidik-itoge-anmar-imaked, bela bemarba gudii guo. Deyob gusun.

## 16

### *Pablo gwenadganga sogsiid, bemar nued-sogeye*

<sup>1</sup> Anmar-buna-Febe, Jesús'ba-nanaimalad-Cencrea-neggweburgi-danar-ambikunonidamalad-e-bendakedga gudiid. <sup>2</sup> An bemarga soged, a-buna Bab-Jesús-nuggi be nued abingamalo. Igi Jesucristo'gi-akananaimalad gusgu-igar-maidba nued abingalege, deyob be abingamalo. Degine, Febe ibi-ibmar-abealile, be bendakmalo. Ar ade, we-buna dulemar-bukidar-bendaksad, degine, anse-bakar, an-bendaksamogad.

<sup>3</sup> Priscila, degi, Aquila, anba Cristo-Jesús'ga-arbamalad gumalad. Amarga sogo, be nuedmar sogeye. <sup>4</sup> Wemar an-ular burgwednaga gusmalad. Priscila'ga, degi, Aquila'ga, anbi dog-nuedye an sogsulid. Bela Judío'surmalad Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad amarga dog-nuedye sogmarmogad.

<sup>5</sup> Deginbali, Jesús'ba-nanaimalad-amar-neggi-danar-ambikunonidamaladga be sogbalo, bemar nued sogeye.

Degine, Epeneto, an nue-sabedga be sogo, be nued sogeye. We-inse Acaya-yargi Cristo'ba nagus gusad.

<sup>6</sup> María'ga be sogo, be nued sogeye. We bemarga nue-arbasad.

<sup>7</sup> Andrónico'ga, degine, Junias'ga, be sogo, be nuedmar sogeye. Wemar-an-gwenadgan, an-dare esgaryagi mellesii gusmalad.

Gwenadgan-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-abargi, wemar nue-nug-nikamarmogadid. Degine, wemar-inse an-idu Cristo-abingas gusmalad.

<sup>8</sup> Amplias'ga be sogo, be nued sogeye. We-dule, Bab-Jesús-nuggi an nue-sabedid.

<sup>9</sup> Urbano'ga be sogo, be nued sogeye. Urbano Cristo-Jesús'gi an-marba arbaedid. Degi, Estaquis'ga, be sogo, be nued-sogeye. Estaquis an nue-sabedid.

<sup>10</sup> Apeles'ga be sogo, be nued sogeye. We-dule, Cristo'gi-nue-bensulid na oyoasad.

Aristóbulo-negginmaladga be sogo, be nuedmar sogeye.

<sup>11</sup> An-gwenad-Herodión'ga be sogo, be nued sogeye.

Narciso-negginmalad-Jesús'ba-nanaimaladga be sogo, be nuedmar sogeye.

<sup>12</sup> Trifena'ga, degine, Trifosa'ga be sogo, be nuedmar-sogeye. Wemar Bab-Jesús'ga-arbamalad gumalad.

Pérsida'ga be sogmogo, be nued sogeye. We-buna, anmar nue-sabedid, Bab-Jesús-igargi nue-arbasmogad.

<sup>13</sup> Rufo'ga be sogo, be nued sogeye. We-dulede, Bab-Jesús'gi nue-nug-nikamogadid. Degine, Rufo-e-nanga be sogbalo, be nued sogeye. We-omede, an-nanyobi an daked.

<sup>14</sup> Asíncrito'ga, Flegonte'ga, Hermas'ga, Patrobas'ga, Hermes'ga, degine, gwenadgan-amarba-gudimaladga be sogo, be nueganbimar sogeye.

<sup>15</sup> Filólogo'ga, Julia'ga, Nereo'ga, Nereo-e-bunga, Olimpas'ga, degine, bela Jesucristo'gi-akananaimalad-amarba-gudimaladga be sogo, be mar nueganbi sogeye.

<sup>16</sup> Na be nue-angaagwaledgi na be muchub-muchub sogmar, be nued sogeye. Bela Cristo'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad bemarga sogsiid, be nuedmar sogeye.

### *Pablo, napi-gwenadgan-unasiid*

<sup>17</sup> Gwenadgan, wilesagwadgi an bemarga soged, nue salakarmar. Be dulemar-danar-danar-sordamar-mamarmaladgi, degine, dulemar-Bab-Jesús-igargi-banguaga-imakedgi be bangumar. Ar bemar-ibmardurdaksadi, weyob be durdaksasurmalad. We-dulemargi be bangumar.

<sup>18</sup> Ar dule-degidamalad anmar-Dummad-Jesucristo'ga arbadisurmalad. Wemardi, e-sabanginbi-binsaedba arbamalad. Degine, yeer-gayamar-bilegedgine, yamo-binsa-nued-sunmaklegedgine, dulemar-binsaedsurmalad-e-binsaed gaddamalad.

<sup>19</sup> Ar ade, bela dulemar bemar-Bab-Jesús-sogedba-ibsadiidi wisguma-maid, degisoggu, an bemarba weligwar itoged. Degi-inigwele, ibmar-nued-imakegala be binsaed-nikaa-nanaed an bemar-abeged. Ibmar-isgana-imakegardi, mer be deyob nanamalo.

<sup>20</sup> Degine, Bab-Dummad-Ulubgi-bogidik-itogega-anmar-imaked, a emisgwasaar nia-saila-Satanás'gi-nakwed be-imakmaload. Bemar nia-saila-birgi annasayobi be gumaloed.

Anmar-Dummad-Jesucristo bemargi nued binsasun.

<sup>21</sup> Anbo-arbaed-Timoteo, an-gwenadgan-Lucio, Jasón, degine, Sosípater, amar bemarga sogsiid, be nuedmar sogeye.

<sup>22</sup> Ani Tercio, we garda an-googi an bemarga narmaksad. Bab-Jesús-nuggi an bemarga soged, be nuedmar sogeye.

<sup>23</sup> Gayo bela bemarga sogmogad, be nuedmar sogeye. Gayo, e-neggi nue-an-akwisad, degine, bela Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad ese nue-akwilesmarmogad.

Erasto, bemarga sogmogad, be nuedmar-sogeye. We-dule, neggweburga-mani-saboged-duled.

Degine, gwenad-Cuarto bemarga sogsimogad, bemarkede nueganbi sogeye.

<sup>24</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo bemargi nued binsasun. Deyob gusun.

*Pablo, napi Bab-Dummad-nug ogannoged*

<sup>25</sup> Ar Bab-Dummad, an Gayaburba-Nued-Jesucristo'gi-an-sunmakdiidyob sunna gandik bemark-imaked. A-e-nug be ogannomarsun. We-Igarde, iduar gusgu gebe-negasailaunni odukuar mainad.

<sup>26</sup> Emigindi, Bab-Dummad-degisadegumaid-sogsadba e-gaya-barsogmalad Bab-Dummad-Gardagi-narmaksamaladbali, we-igar osanolenonikid. Adi, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad Jesucristo'gi mer bengumalaga, eba uaya-nikaa damalagar.

<sup>27</sup> Ar unnila Bab-Dummadbi wargwennagwad, degine, bela-ibmar-wisi maid. A-e-nug Jesucristo'ba, degisadegu ogannomarsun. Deyob gusun.



# CORINTO-DULEMARSE-NARMAKLESAD- GARDA-GEBED 1 CORINTIOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo Corinto-neggweburgi Bab-Igargi sunmaksagu, dulemar Bab-Jesús-abingasmalad. (Gusmalad 18) Corinto-neggwebur, Grecia-yargi siid. A-neggweburse, bukidar dulemar-ibmar-ukmalad duurmak-bukmalad. Corinto-neggweburgi-Bab-Dummad-wissurmaladi, bela-bela sunnasur nanabukmalad, negsichigi-yoledii nanabukwad, bab-dummadga-imakleged-sobaled e-bab-dummadga imakbukwad, binged-suli galagwensuli nanabukwad. Pablo garda-sogbo gwenadgan-Corinto-neggweburgi-bukmaladga narmaksad. Binsamardo, we-garda birga 54'gi narmakles-insaye.

*Corinto-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Gebedgi weyob sunmakle-  
naid*

Gwenadgan-dummagan, Pablo'se sordamar-barmisad, ega sogega, gwenadgan galagwensuli nanabukmarye. Pablo, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali gwenadgan-Corinto-neggweburgi-bukmaladga sogsado, melle dule-baidgi obichaa be nanamaloye. Degi, igar-baigangi sunmak-lenaibalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-9).
2. Bab-Jesús'ba-nanaimalad-e-gudmalad (1:10-4:21).
3. Pablo, Bab-Jesús'ba-nanaimaladga igar-maidba sunmaksad (5:1-6:20).
4. Abirgunagwar-nanaleged-igar (7:1-40).
5. Bab-Jesús'ba-nanaimalad, dulemar-igar-mesedgi ollorgunonikid (8:1-11:1).
6. Bab-Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikuedgi-e-damalad (11:2-22).
7. Bab-Jesús-burgwisadgi-binsaega mas-gunmalad-igar (11:23-34).
8. Bab-Burba-Isligwaled, gurgin-burbaled-uked (12:1-14:40).
9. Burgwismalad-durgumaloed (15:1-58).
10. Napi-soglenaid (16:1-24).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-9)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Dummad-sogedba, Jesucristo-sapin-bur-dummadga-gumogaga anse gorlesad. An gwenad-Sóstenes'bo bemarse garda narmaksiid.

<sup>2</sup> Bemar-Bab-Jesús'ba-nanaimalad-Corinto'gi-danar-bukwad anmar bemarse garda narmaksiid. Bemar, Cristo-Jesús'gi-gwage-swilidik gunonimalad. Bab-Dummad e-neggwebur-isligwaledga-guega bemarse gochad.

Bela dulemar gwen neg-sukungan-bessuli Bab-Jesucristo'se-gorbukmaladba-mesa isligwaledga-guega bemarse gochad.

A-Jesucristo'de amar-Dummadga gunonikid, degine, anmar-Dummadga gunonimogad.

<sup>3</sup> Bab-Dummad anmar-baba, degi, Dummad-Jesucristo, bemargi nued binsamarsun, degine, ulubgi-bogidikid bemark-itogega imakbarsun.

*Pablo, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad*

<sup>4</sup> Bab-Dummad, Cristo-Jesús'gi bemargi-ise-nued-binsasadba dog-nuedye gusgu an Bab-Dummadga bemark-nuki sogdaed. <sup>5</sup> Bemark Jesucristo'bali bela ibmar-nuegan-burbaled nikunonikid. Bemark yeersunmake, degi, ibmar-wisi be gunonimalad. <sup>6</sup> Degisoggu, Cristo'gi-Gayaburba-Nued-sunmakleged bemargi oyolenonikid, we-igar, napi-ragwadye.

<sup>7</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-gurgin-burbarmalad-nuegan-ukedi, be galakudeeye binsasurmalad, bela be nikmalad. Unnila anmar-Dummad-Jesucristo-danikoed-e-ibagan-edarbedii be gumarsun. <sup>8</sup> Bab-Dummaddi mer isguedse be galakuegala, burgwedse be-bendakdii guoed. Adi, anmar-Dummad-Jesucristo-e-danikoed-ibagangi, bega igar-itolealile, ibmar-gwen-oakalossuliyob be dakleregar. <sup>9</sup> Bab-Dummad e-ibmar-sogsadba na imakedsedasoggu, bemarga e-ibmar-sogsadba na imakodo. Bab-Dummad na e bemarse gochad, adi, E-Machi anmar-Dummad-Jesucristo-walikkaa anmar gudii guegar.

## **2. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-GUDMALAD**

*(1:10-4:21)*

*Cristo'ba-nanaimalad sordamar-mamarided*

<sup>10</sup> Gwenadgan, anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi an bemarse nue-wilesakwaa an gorsun. Mer na be akar-akar sunmakmar, bela balibi be-bukwa gumar. Bela be-damaladgi, be-binsamaladgi yopira na be binsabukwa gumar.

<sup>11</sup> Gwenadgan, an weyob bemarga soged, ar ade, Cloé-neg-yaginmalad-anga-sogsadba an bemark-itoged, bemark na abin-abin imakdimarye. <sup>12</sup> Ar bemark abar-sogdimalad: "Andi, Pablo-sordaye," baigandi sogmogad: "Andi, Apolos-sordaye," degi, baigandi sogdimogad: "Andi, Pedro-sordaye." Deginbali, abar baigandi sogmogad: "Andi, Cristo-sordaye." <sup>13</sup> ¿Ar Cristo'de sordamar-mamaredsi? ¿Ande bemarga nakrusgi burgwissi? Ar bemark ¿Pablo-nuggi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi-oglessi? Degisulid.

<sup>14</sup> Bab-diigi-ogleged-igargi an bemark-ogsasurmalad. Agala, Bab-Dummadga dog-nuedye an sogsundo. Unnila Crispo, degi, Gayo, amarbi an Bab-diigi-ogleged-igargi ogsad. <sup>15</sup> Degisoggu, geg bemark sogmalad: "An Pablo-nuggi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi oglesye." <sup>16</sup> Deginbali, an Estéfanas-neg-yaginmaladbi Bab-diigi-ogleged-igargi an ogsabalid. Baigandi, an insasulid an Bab-diigi-ogleged-igargi ogsabardibe. <sup>17</sup> Ar ade, Cristo e-diigi-ogleged-igargi dulemar-ogega an-barmissulid. Deginbali, Cristo an-ibmar-wisidba-sunmakedgi an-barmissurbalid. Cristo an-barmialid, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakegar. Ar deyobsulile, Cristo-nakrusgi-burgwisad-e-igar gwen-gangued-nikasuli imaklego-itole.

*Bab-ibmar-wisid, degine, e-gangued Cristo'gi oyolenonikid*

<sup>18</sup> Ar dule-yoggus-gudimaladgala, Cristo-nakrusgi-burgwisadgi-sunmakleged-igar, igar-binsaledga gued. Anmar-abonolesmaladgardi, we-Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakleged, Bab-Dummad-e-gangued gued. <sup>19</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

Bab-Dummad soged: “Dule-binsaed-ibegan e-binsaed-nikadi, an osulogoed.

Dule-nue-ibmar-wismalad, ibmar-wissulidga an imakoed.”

Isaías 29:14

<sup>20</sup> Degite, ¿bia dule-nue-binsaed-ibed nadsunna? ¿Bia Bab-Gardagwamalad nadsunna? ¿Bia dule-we-napneggi-igar-dummagan-mamaid-wismalad nadsunna? Bab-Dummad, ¿we-napneggi-ibmar-wismalad, ibmar-wissulidyob imaksasursi? Eye, deyob imaksa. <sup>21</sup> Bab-Dummad, bela e-binsaed-nikadba we-napnegginmaladi dule-binsaedgi, gwen e-amiega imaksasulid. Agala, Bab-Gayaburba-sunmakleged-binsaledga-guedyobidba egi-bensurmalad abonogega imaksad.

<sup>22</sup> Ar Judío'mardi ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-ega-oyobi abemalad, Griego'mardina, ibmar-nue-wisigued amidimalad. <sup>23</sup> Ar anmardi, Cristo-nakrusgi-burgwisad-igargi sunmakdiid. We-igar, Judío'marga igar-egi-gwisigued gued. Judío'surmaladdi, a-igar, igar-binsaled dakmalad.

<sup>24</sup> Bab-Dummad-dulemarse-gochamaladgardi, Judío'mardibe, Griego'mardibe, amargardina, Cristo, Bab-Dummad-e-ganguedid, degine, bela e-ibmar-wisid gubalid. <sup>25</sup> Ar Bab-Dummad-Igar-binsaled-daklegedi, dulemar-e-binsaedba bur binsaed-biriginedid. Degine, Bab-Dummad-ibmar-saed bur nollo-dakle-inigwele, degite, dulemar-ibmar-saedba bur gangued nikad.

<sup>26</sup> Degisoggu gwenadgan, nue na be itomala, Bab-Dummad bese-gochagu, igi be gudimalana. Dulemar sogmalad, bemar-abargi, bemar wis ichee dule-binsaed-ibegan nikmarye, bemar ichee dule-dummagan nikmarbarye, degi, bemar ichee dule-nuga-nikamalad nikamarbarye.

<sup>27</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad we-napneggi dule-ibmar-wissurmaladse gochad, adi, dule-ibmar-nue-wismalad-obingegaegar. Degine, we-napneggi dule-nollomaladse gochad, adi, dule-nollosurmalad-obingegaegar. <sup>28</sup> Bab-Dummad we-napneggi dule-baisur-dakledimalad, degi, dule-isdar-dakledimalad bur susad. Bab-Dummad dule-nug-nikasurmalad susad, adi, nug-nikamalad-osulogegar. <sup>29</sup> Adi, melle dule Bab-Dummad-asabin na dukin san-odummomalagar.

<sup>30</sup> Ar Bab-Dummad-sunnad Cristo-Jesús'gi bemar-oakanonikid. Degi, Cristo anmar-ibmar-nue-wisidga gunonikid. Cristo anmar-isgussulidyob-guedga gunonikid. Cristo anmar-gwage-swilidikga gunonikid. Degi, Cristo anmar-baknonikidga gunonikid. <sup>31</sup> Adi, Bab-Dummad-Gardagi-narmakar-naidyob guegar:

“Ar dule na san-dummarba itobiele,

Bab-Dummad-nuggi bur san-dummarba na itodo.”

Jeremías 9:23-24

## 2

### *Cristo-nakrusgi-burgwisadgi sunmaklenaid*

<sup>1</sup> Nabir gwenadgan, Bab-Dummad-igar-napiragwad-maid-sogega an bemarse arbigu, yeer-sunmakedba, degi, an-ibmar-wisidba an bemarga gwen sunmaksasurmalad.

<sup>2</sup> An bemar-abargi-gudigusgu, ibmar-baidgi an gwen sunmakosurye sogsad. Unnila Jesucristo'ginbi bemarga an sunmakoye sogsad, bur

bule Jesucristo-nakrusgi-burgwisad-igargi an sunmakoye sogsad. <sup>3</sup> An bemar-abargi-gudigusgu, an na wargwen unnisur-itogedgi, dobedgi, degi, ise-wawanmakedgi an bemar-abargi gudii gusad.

<sup>4</sup> An bemarga sunmaksagua, degi, an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-bisgua, ibmar-wisidba, yamo bemar-binsaed-gaega an sunmaksasulid. Suli, degisuli. Bab-Burbaba, degi, e-gangued-nikadba bemar mag itosad. Agala, bemar Bab-Jesús'ba nagusmalad. <sup>5</sup> Adi, bemar-Jesús'gi-bensulidi melle dulemar-ibmar-wisid-sogedba bensuli be gumalagar. Suli, degisuli. Unnila Bab-Dummad-ganguedba Jesús'gi bensuli be gumarsun.

*Nue-ibmar-wisigued Bab-Dummadgi danikid*

<sup>6</sup> Degi-inigwele, anmar gwenadgan-Bab-Jesús'gi-bensulidgi-nue-nasgusmalad-abargi nue-binsaed-nikaa sunmakdimalad. Nue-binsaed-nikaa anmar sunmakedi, we-napneggined-binsaedbarsulid, degi, we-napneggi dule-dummagan-negdakmamaid binsaedyobsurbalid. Ar a-dulemardi bergudoed. <sup>7</sup> Anmardi, epenne Bab-Dummad-binsaed-nued-dukuar-maigusadgi an sunmakmalad. Amba yoo we-napneg-nague, Bab-Dummad bato anmarga we-binsaed-nued sabosad, adi, anmarga ibnuedga guegar.

<sup>8</sup> We-napneggined-dummagan we-binsaed-nued aku daksamalad. Ar we-binsaed-nued mag-itosmalana, nibneg-yeerdakleged-e-Dummad-Jesús nakrusgi oburgwissurmalanad. <sup>9</sup> Ar weyob bato Bab-Dummad-Gardagi narmakar sognaid:

“Bab-Dummad ibmar-nuegan guagwar na e-sabmaladga bato nasiksad.

We-ibmarmar dule gwen dakdisulid,  
dule gwen itodisurbalid,  
degi, dule gwen egi bipisaar binsadisurbalid.”

Isaías 64:4

<sup>10</sup> Bab-Dummad anmargardi, E-Burbaba e-binsadiid odalosad. Ar ade, Bab-Burba bela ibmar baramied, Bab-Dummad-ulubgi-binsadiidse-bakar, baramied.

<sup>11</sup> ¿Ar doa-dule, dule-ulubgi-binsanaid wisguo be insae? ¿Ar unnila na dule-e-burbabi e-ulubgi-binsanaid wisgusursi? Amba deyobmodo, unnila Bab-Dummad-Burbabi wisdo, igi Bab-Dummad binsanai.

<sup>12</sup> Anmarga we-napneggined-burba uklessulid, anmarga Bab-Dummadgi-Burba-danikid uklesad. Adi, anmar Bab-Dummad-e-nued-daedgi anmarga-e-ibmar-uksad wisguegar. <sup>13</sup> Anmar-ibmar-nue-wisidba, ibmar-durdaksamaladba, anmar sunmaksulid. Suli, degisuli. Anmar sunmakedi, Bab-Burba anmarga binsaed uksadba, degi, E-Burba anmar-odurdaksadba, anmar sunmaked. Deyob dulemar-Bab-Burba-nikmaladga ibmar-burbarmalad an odulodimalad.

<sup>14</sup> Ar dule Bab-Burba-niksulile, Igar-mar-Bab-Burbagi-danikid geg abingaed, ar igar-binsaled daked. Deginbali, a-dule, Igar-mar-Bab-Burbagi-danikid amba aku-itobalid, ar ade, burbar mag-itogergebed.

<sup>15</sup> Ar dule-burbar-duladdi bela mag itoged, igid igar-nuedi, igid igar-isanabali. Degisoggu, dule-baigan a-dulegi geg akar soged. <sup>16</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi soged:

“Degite, ¿doa Bab-Dummadga-binsaed-ukega, Bab-Dummad-e-binsaed wissunna?”

Isaías 40:13

Suli, dule geg deyoob imake. Anmardi, Cristo-binsaed nikamalad.

### 3

#### *Jesús'ba-nanaimalad, Babga-arbamalad gued*

<sup>1</sup> Gwenadgan, degisoggu, Bab-Jesús-Igargi dulemar-bela-bela-Bab-Dummadgi-burbar-nanadimaladga-sunmakeyobi an bemarga sunmaksasulid. An bemarga, dule-Bab-Dummad-wissuliyobi sunmaksad, ar ade, amba Cristo'gi burwiganayob be gumalad. <sup>2</sup> An bemarga Bab-Jesús-Igargi-sunmaksamargu, ibgwensuli-magar-itolegedgi an bemarga sunmaksad. Ar igi mimmi-bipi amba bipigwadba geg san-gunne, bur nunisgi-onulege, debayobi an bemarga sunmaksad. Ar deun, amba bemar Bab-Burbagi mimmiganyobi gumalad, geg bemar san gunmalad. Ar amba emibela san-dutusulid geg bemar gunmalad.

<sup>3</sup> Ar amba bemar dule-Bab-wissulidyobi gumalad. Na be muchub-muchub nobmalad, na be muchub-muchub urwemalad, degine, na be danar-danar sorda-gadimalad. Ar deyoob-be-damaladde, ¿dule-Bab-wissuliyob be damarsi? <sup>4</sup> Ar gwenna-gwenna bemar soged: “Andi Pablo-sordaye.” Baigandi sogmogad: “Andi Apolos-sordamoye.” Ar deyoob-sogedba, ¿amba dule-Bab-wissuliyob be damarsursi? Ar deyoobdo.

<sup>5</sup> ¿Ar Pablo'de, doasunna? ¿Ar Apolos'de, doamosunna? Anmar unnila Bab-Jesús'ga-arbamalad gumalad. Bab-Dummad-anmarga-arbaed-uksadba, anmar bemarga Bab-Jesús-Igargi-sunmaksagu, bemar Bab-Jesús'gi-bensuli gunonimalad. <sup>6</sup> Ani an dule-ibmar-gwag-digedyobi gusad. An-inse an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaksad. Apolos'di, an-sorba, bemarga Bab-Jesús-Igargi sunmaksamogad. Apolos dule-ibmar-gwag-diigi-ogedyobi gusmogad. Ar ibmar-gwag-odungudaeddi, Bab-Dummad odungued. Deyobi, Bab-Dummad bemarki na e-Gayaburba-onasgumai imaksad. <sup>7</sup> Degisoggu, dule-ibmar-digedi dule-dummadsulid, degi, dule-diigi-ibmar-ogedi amba dule-dummadsubalid, unnila Bab-Dummadbi dule-dummadid. Ar ade, Bab-Dummadbi ibmar-gwag odungued.

<sup>8</sup> Degisoggu, dule-ibmar-diged, degine, dule-ibmar-gwag-diigi-oged, ebo-emar gumarsundo. Na e-ibmar-imaksadba wala-walagwengi ibmar-nuegan nikumaloed. <sup>9</sup> Ar anmar unnila Bab-Dummadgabulakwa-arbamalad gumalad. Bemar Bab-Dummad-nainuyob gumalad, bemar Bab-Dummad-neg-soblenaidyob gumalad.

<sup>10</sup> An Bab-Dummad-sogedba, akwa-neg-sobed-igar-nue-wisidyob an e-saila-mesega Bab-Dummad an-imaksad. Dule-baid a-birgi sobmoged. Degisoggu, wala-walagwengi na nue-salakarmalargebed, igi na neg sobmaloe. We sogledo, Bab-Jesús-Igargi dulemar-odurdakoedgi nue salakarmalargebye. <sup>11</sup> Ar negsailaga-gued bato megisale, dule-baid geg negsaila-baid mesed. Ar ade, we-Jesucristo e-saila-sunnad gued. <sup>12</sup> Ar dule we-negsaila-megisad-birgi olo, mani, akwa-nuegan, degi, urgo, gagan-dinnagwad, oros-gagangiid sobele, <sup>13</sup> bela na warwargwengi-e-arbasadi Bab-Jesús-dulemarga-igar-naboged-ibagangi magar daklenonikoed. Ar ade, a-ibagi soogi dule-e-ibmar-imaksamalad wilub-daklenonikoed, bule nued arbasmardibeye.

<sup>14</sup> Ar dule neg-saila-birgi neg-sobsad ei gummaksasulile, a-dule ibmar-nuegan abingaodo. <sup>15</sup> Ar neg-sobsad ei gummaksar, ibmar sate guoed. Ar e-san-sunnaddi dule-soogi-nabir-onosayobi abonolegoed.

<sup>16</sup> ¿Ar be wissurmarsi? Bemar Bab-Dummadse-goled-negga gumalad. Bab-Burba be-ulubgi maimalad <sup>17</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummadse-goled-neg obeloge, Bab-Dummad a-dule-obelomoged. Ar ade, Bab-Dummadse-goled-neg swilidikidid, bemar a-negga gumalad.

<sup>18</sup> Mer na be dakin yardakmar. Ar bemar-abargi dule-wargwen we-napneggi-binsaedba binsaed-ibedye-sogdiile, binsaedsulidyob na imakergebed, adi, binsaed-ibedga guegar. <sup>19</sup> Ar Bab-Dummaddi, we-napneggined-binsaed-nuedi, binsaled daked, ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Bab-Dummadi, dule-emar-binsaed-gaed-e-binsaed, egi aibinega imaked.”

Job 5:13

<sup>20</sup> Degine, amba Bab-Dummad-Gardagi sognaibalid:

“Bab-Dummad, dulemar-binsaed-ibegan-e-binsaed nue-wisid. Ar amar-binsaed, binsaled daked.”

Salmo 94:11

<sup>21</sup> Degisoggu, dule, dule-wargwenba-nadapile, san-dummarba saewilubsulid, ar ade, bela bemargadga gued. <sup>22</sup> Degisoggu, Pablo'dibe, Apolos'dibe, Pedro'dibe, we-napneg-naiddibe, bemarkan-burba-dula-gudiiddibe, burgwaleddibe, emisgwagwaddibe, yoo-ibmar-danikoeddibe, we-ibmar belagwapa bemargadga guoedbiid. <sup>23</sup> Deginbali, bemar Cristo'gadid, degine, Cristo, Bab-Dummadgadmogad.

## 4

### *Melle dummagan be-dummadga-wilub-obicha be imako*

<sup>1</sup> Degisoggu, bemarkan-dake-wilubbid, unnila anmarde Cristo'garbamaalad-dulemar gumala. Ar anmar unnila Bab-Dummad-igar-dukuar-maidgi-arbamaalad gumalad. <sup>2</sup> Emigindi, dule-baidgarbamaaladi na oyogergebed, ede nue-innikigwadba arbaye.

<sup>3</sup> Angardi gwen akarsulid, igi be angi sogbimardibe, an nued ibmar imakdidibe, igi, an ichakwa imakdidibe. Amba akarsuralid, we-napneggi-igar-nabiromalad igi angi sogmogoe, an nued ibmar imakdidibe, igi, an ichakwa imakdidibe. Anbela na dakin geg na soged, an nued ibmar imakdiye, igi, an ichakwa imakdiye. <sup>4</sup> An ulubgi na itogua, gwen ibmar-oakalodi an itolesulinad. Degi-inigwele, geg an soged, ibmar gwen an oakalodisurye. Ar unnila Bab-Dummadbi sogoed, an ibmar-nued-imbaksadibe, ibmar-ichakwa an imbaksadibe.

<sup>5</sup> Degisoggu, Bab-Jesús-igar-naboged-ibagan-danikoed-iduar mer be sogmar: “Dule-wargwen nued arbasye, ichakwa arbasye.” Bab-Jesús-gannar-danikid be edarbemar. Ar a-dule, ibmar-negsichidgi-bukwad gwallu-meegwadse ononikoed. Bab-Jesús dulemar-e-gwagegi-binsanaid osanaloged. Geb degi, wala-walagwen Bab-Dummad amarga sogoed, “Be nued ibmar-imbaksaye.” Geb agi, dule-nugodummoged.

<sup>6</sup> Agala, gwenadgan, bemarga ibmar-nuedga-guegala, an bemarga soged, adi, bemarkan angi, degi, Apolos'gi durdakmalagar, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, mer dogdar dule-dummagan wilub-obichaa be dako. Adi, mer dummad-wargwen bur dummarba be dakegar, degi, baidi mesagwar dakegar. <sup>7</sup> Degite, ¿ar doa nugummarba dule-baiganba be-imbaksunna? ¿Ar ibu Bab-Dummad bega

uksasulid be niksunna? Bab-Dummad bela bega ibmar uksad. Degite, ¿ibiga na wargwen be-ganguedgi-ibmar-amisayob be san-dummarba imaksunna?

<sup>8</sup> Ar bemar bato unnitiba ibmar nikmalad. Bato bemar mani-ibedmalad, anmar be-bendaksasuli bato bemar reyga gunonimalad. Bitigi bemar rey-sunsogedina gadin, adi, anmar bemarba negdakmogagar. <sup>9</sup> Degisoggu, an dakgua, anmar-Bab-Jesús-sapingan-bur-dummagana, anmar-oburgwilesokaliyobi, Bab-Dummad, solaba an-nasiksamalayob an dakdo. Anmar baliwiturmarga, degi, dulemarga, ibmar-akargunaid-oyolenaaidyob bela napneg-naidga oyolenaaid.

<sup>10</sup> Anmar Cristo-sabedba dule-ibmar-wissulidga an gunonimalad. Bemardi, Cristo'ba dule-ibmar-nue-wisidga gunonimalad. Anmar dule-nolloganaga gunonimalad, bemardi, dule-gannarbagwadga gunonimalad. Bemardi, nue-nug-odummolesmalad, anmardi, mesagwar gunonimalad.

<sup>11</sup> Emidsega, anmar ukumaada-gudimalad, uku-uku itodimalad, degi, mor-sate an gudimalad. Dulemar sabsur-anmar-imakdimalad, degi, neg-sate an gudimalad. <sup>12</sup> Anmar bela-belad na arganagwar ise-arbadii na gudimalad. Dulemar anmargi isdar-sunmakalile, anmardi, egi nued-sunmakdedaed. Anmardi emarse baregillediid, degite anmar baisur itodiid. <sup>13</sup> Anmargi binsa isdar sunmaklealir, anmardi ise-itoagwar aimar-abinsadimalad. Emi-ibadse, we-napneg-naid-ibmar-iskanayob anmar-dakmalad. Degi, we-napneg-naid-ibmar-mileganayob anmar-imakdidimarbalid.

<sup>14</sup> We-garda an-bese-narmaksiidi bemar-obingegsaegarsulid. Suli, degisuli. Bemarga binsaed-ukegalad. Ar bemar an-mimmigan-sabed gumalad. <sup>15</sup> Ar bemar miliambe (10,000) Cristo'gi-bemarga-sunmakmalad sunna be nikumar-inigwele, geg bab-sunnaddi ichesur be nikumalad. An Cristo-Jesús-Gayaburba-Nuedgi-sunmakedgi an burbar be-babga gunonimalad. <sup>16</sup> Degisoggu, an bese wilesakwaa an egismarsun, be an-daedba be damaloye.

<sup>17</sup> A-ulale, an bemarse Timoteo-barminadapid. We-Timoteo'de, Cristo'gi an-machi-sabedid, degine, Bab-Jesús'gi nue-akanaid-dulebalid. An wisdo, we-dule, anga galakuosulid. Timoteo bemar-gannar-insaega imakoed, igi an Cristo'gi nanadii, degi, igi an bela Jesús'ba-nanaimalad danar-ambikunonidamalad-abargi, degi, bela neggweburmargi dule-odurdakdibali.

<sup>18</sup> Bemar gwenna-gwenna dukin san-ogannodimar an itoged, an bemarse naosuliyob be angi binsamalad. <sup>19</sup> Bab-Dummad bemarse ataknabi an-abegele, an bemarse emisgwasaar nadapoed. An bemarse omosar, dule-san-dummarba-imakdimalad an dakdapoad, bule amar gannarba Bab-Jesús'gi nanadimardibe, igi, unnila binsa gayaginbi asginnee gordii an dakdapodidibe. <sup>20</sup> Ar dule Bab-Dummad-e-negdakmaid wisile, unnila gayaginbi binsa ibmar sogsulid, eba gudii imaked.

<sup>21</sup> Degite, ¿ibi be abemarsunna? An bemar-omosale, ¿sabsur-bemar-odurdakbi be an-abemala? ¿Sabedgi binnalee bemarga sunmakbi be an-abemala? Be-itolegedmardo.

### **3. PABLO, BAB-JESÚS'BA-NANAIMALADGA IGAR-MAIDBA SUNMAKSAD**

## 5

(5:1-6:20)

*Dule-negsichigi-nanadiid be onomalargebed*

<sup>1</sup> Emi an wisgusdo, bemar-abargi dule-wargwen e-omesulidba negsichigi yolediiye. A-dule, e-bab-ome e-omega imakdiiye. We-dule, igar-nabirid gwen imakdisulid. Bab-wissurrmaladbela weyob gwen itoledisulid. <sup>2</sup> ¿Degite, bemar san-dummarba imakmarde? Bemar we-isguedba bur wile-itogewilubbinad. Ar dule-degigusadi, bemar-abargi bemar onogewilubbinad.

<sup>3</sup> Andi an sogdo. An bemar-abargi sanar-gudisurmar-inigwele, an bemar-abargi-gudiiyob be angi binsamaloed. An bemar-abargi-gudiiyob, an-daklesulidgi dule-degigusadi, bato an ega igar itosad. <sup>4</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi bemar danar ambikumalale, an bemar-abargi-gudiiyobi sigmogoed, degine, Bab-Jesús-e-gangued bemarba gudii gumogoed. <sup>5</sup> We-dule-isgudiid nia-saila-Satanás'ga be urmakmalo. Adi, e-san-obelolegega, degi, Dummad-Jesús-danikoed-ibagi e-burbadi abonolegegar.

<sup>6</sup> Degisoggu, bemar-san-dummarba-imakedi, gwen nuedsulid. ¿Ar be wissurmarsi, madugi e-ina wis bipii egwachale, bela madu omuddaed? Ar deyobmodo, dule-wargwen-isgudiid, bela sunna dulemar-ichoged. <sup>7</sup> Degisoggu, madubur-ina-sered-mieyobi ibmar-be-oichogedgi be bangumar. Adi, bemar madubur-inasuli, madubur-binidyob be gumalagar. Ar ade, Cristo, Oburgwilegoenad-Iba e-sibad-wawaad-sunnadid. Ar a-sibad-wawaad bato anmarga burgwisad. <sup>8</sup> Degisoggu, anmar Oburgwilegoenad-Iba onomarsun. Anmar-isguedi madubur-ina-seredyobi gued. Degisoggu, madubur-ina-seredyob, binsaed-isganagi, degi, galagwensurdaedgi, iba onogosurmalad. Bemar madubur-inasulidyob, nued-binsaedgi, nue-napiragwadgi, be iba onomalo.

<sup>9</sup> An bemarga garda-iduar-narmaksadgi an sogsamalad: Mer bemar dule-negsichigi-yoledimaladba be akamaloye. <sup>10</sup> An bemarga, dulemar-yoo-Bab-Jesús-amimaladba be mer akamaloye an sogsulid. Dule wegimaladba: Negsichigi-yoledimalad, dule-maniginbi-binsadimalad, emar-yardakar-atursamalad, bab-dummagan e-bab-dummadga-imakdimalad. An sogsulid, mer be we-dulemarba akamaloye. Ar deyob an bemarga sogele, we-napneg-naidgi be bangumalar-itole.

<sup>11</sup> Unnila an bemarga sogdo, dule-wargwen, Bab-Jesús'ba-naiye-sogdiid, degite, dule-negsichigi-yolediid, maniginbi-binsadiid, binsa bab-dummadga-imakleged e-bab-dummadga-imakdiid, gadi-gakan-berbege, gadi-mungued, gadi-emar-yardakar-atursaed, amar-dulemarba mer be akamarye, degi, mer eba be mas gunmarye.

<sup>12</sup> Amba-yoo-Bab-Jesús-amimaladga geg an igar itoged. Ar bemar, Bab-Jesús-amismaladgardi igar itogergebed. <sup>13</sup> Bab-Dumjadi, dule-yoo-Bab-Jesús-amimaladga igar itogoed. Degisoggu, Bab-Dummad-Gardagi-sognaidyob be imakmarsundo:

“Dule-isgana bemar-abargi be onomarsun.”

Deuteronomio 17:7

## 6

*Jesús'ba-nanaimalad na igar-nabomaloed*



<sup>1</sup> Bemar abin-abin imakarmalale, ¿ibiga dummagan-Bab-Jesús-wissurmaladse be igar nabironaddamala? ¿Geg bemar Jesucristo'gi-akananaimaladse igar-nabironamarsi? <sup>2</sup> Ar bemar Jesucristo'gi-akananaimalad dule-we-napneggi-bukmaladga igar nabirogoed. Ar bemar wemarga igar-nabirogoedde, be-igar-burwiganadi, ¿geg na be nabomarde? <sup>3</sup> Deginbali, ¿ar bemar wissurmarbarasi, anmar baliwiturmarga igar-nabirogega gumaloed? Degisoggu, we-napneggined-igar-bursunna, sunna be nabomardo.

<sup>4</sup> We-napneggined-igargangi be abin-abin imakarmalale, ¿ibiga dule-Bab-Jesús'ba-naisurmalad bemarga igar-nabogega be imakdamala? <sup>5</sup> Bemar-obingegaega an bemarga soged. ¿Ar bemar-abargi gwenadganga igar-nabogega gwenad-wargwensaar nue-binsaed-nikadaed sursi? <sup>6</sup> Emide, bemar dule-igar-nabomalad-Jesús'ba-naisurmalad-asabin, gwenadgan-gwenadgan abin-abin na imakmargu. Mer deyob be damala.

<sup>7</sup> Ar bemar na abin-abin-imaknanaidgine, bato na be nue-nosmalad. ¿Bur nuedinsursi, binsa dule be-wioarmalar? ¿Bur nuedinsursi, binsa dule bei ibmar atursasmalar? <sup>8</sup> Emide, bemar gwenadgangi binsa yoledimalad, degine, e-ibe ibmar atursadimalad. Deyob bemar be-gwenadgan-imakewilubsulid.

<sup>9</sup> ¿Ar be wissurmarsi, dulemar-igar-napira-imaksurmalad Bab-Dummad-e-negdakmaidse dogosurmalad? Degisoggu, mer be yardaklemalo. Dule-Bab-negse-dogosurmalad, wemalad:

Dulemar yoo-abirgin-niku negsichigi-yoledimalad,  
 ibmar-sobarmalad-e-bab-dummadga-imakdimalad,  
 ome-dikarba, degi, sui-dikarba yoledimalad,  
 omegangii damalad,  
 machergan na machered e-omega-imakmalad, omegan na ome e-macheredga-imakmalad.

<sup>10</sup> Atursamalad,  
 dogdar-maniginbi-binsamalad, mumguerbamalad,  
 gadi-dulema-ukabsamalad,  
 dule-yardakar mani-atursamalad.

Dulemar wegidamalad, Bab-Dummad-e-negdakmaidse gwen dogosurmalad.

<sup>11</sup> Bemar epenne gwenna-gwenna deyob nanadii gusmalanad. Emigindi, bemar, gwage uruklesmalad, gwage-swilidik gusmalad, isgussuliyob Dummad-Jesús-nuggi, degi, Bab-Dummad-Burbagi bemar gunonimarsunnad.

*Bemar-sangi Bab-Dummad-nug ogannomar*

<sup>12</sup> Belagwapa an sunna ibmar saedbiid. Degi-inigwele, belagwapa ibmar-nueganbi anga guosulid. Ar belagwapa sunna ibmar an sae-inigwele, ibmar an-nidiguega geg an imaked. <sup>13</sup> Deginbali, masgullegedi sabangalad. Sabanmoga, masgullegedgarmogad. Saban, degine, masgulleged, Bab-Dummad ebobela osulogoed. Anmar-sandina, negsichigi abirgunagwarsuli yolegegarsulid. Anmar-san, Bab-Jesús'ga arbaegalad, degi, Bab-Jesús anmar-sangi na e-nug ogannolegegalad.

<sup>14</sup> Bab-Dummad, igi-Bab-Jesús-burgwarmaigu, gannar odulosgusa, abayobi, gannar na e-ganguedgi Bab-Dummad anmar-san burgwarmai odlomogoed.

<sup>15</sup> ¿Ar be wissurmarsi, Cristo'gi bemark-san akanaid? ¿An-san Cristo'gaditega, degite, an-san ome-gambanuchuga-ukega an imakode? Suli, degisulid. <sup>16</sup> ¿Ar be wissurmarbari, dule ome-gambanuchu na e-omega imaksar, ebogwad na san-wargwennagwadga gunonidaed? Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Ome na sui-ebogwa san-wargwennagwadga gunonikoed.”

Génesis 2:24

<sup>17</sup> Ar dule Bab-Jesús'gi akanonikile, burbaledgine, san-wargwenna Bab-Jesús'ba gunonidasunnad.

<sup>18</sup> Degisoggu, negsichigi-yolegedgi be bangumarsun. Ar isgued-baidgi dule-wargwen isgusar, e-sangi isgussulid. Ar negsichigi-yolegeddi, na dukin e-sangi isgudiid. <sup>19</sup> ¿Ar be wissurmarsi, bemark-san, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-e-neg gued? Bab-Dummad, E-Burba-Nued bemarga uksad. Emigindi, E-Burba-Nued bemargi maid. Degisoggu, bemark na bemargadsulid, bemark Bab-Dummadgadid. <sup>20</sup> Ar Bab-Dummad gargedgi bemark-baksad. Degisoggu, bemark-sangi, degi, bemark-burbagi, Bab-Dummad-nug odummomarsun, ar sogbobela, be-san, degi, be-burba, Bab-Dummadgad gued.

#### 4. ABIRGUNAGWAR-NANALEGED-IGAR

## 7

(7:1-40)

*Pablo, abirgunagwar-nikumalad-unasiid*

<sup>1</sup> Be anse gardagi-narmakar igar-soggwen-egichismalad an be-abin imakmardo. Ar nuedindo, dule ome-nikusulir. <sup>2</sup> Degi-inigwele, ar negsichigi-yolemamad dogdar-nikasoggu, bur-nabirid, dule na ome-nikued. Degi, omemoga, na sui-nikumogad. <sup>3</sup> Sui na e-ome-ebogwa abirgunagwar nanae-wilubbid, degi, ome deyobi, na e-sui-ebogwa nanae-wilubmogad. <sup>4</sup> Ar ome na e-san bar egadsulid, e-suigadid. Degi, e-suimoga, na e-san bar egadsurmogad, e-omegadmogad.

<sup>5</sup> Degisoggu, mer bemark na be gorsuli gudii gumalo. Degi-inigwele, ar bebogwa na be Bab-Dummadse-gorbied-ular, gatik ise-bagagwar gudii imakbied-ulale, na be igar-nabosmalardi, nabirido. A-sorbali, na be gannar golewilubmalad. Deyob be dasurmalale, abakalegi na be gegsan-bargamaladba, nia-saila-Satanás isguega be-imakarmalale.

<sup>6</sup> We an-bemarga-sogedi, an bemarga nui soged. An bemarga sogsulid deyob be imakmarye. <sup>7</sup> An binsaendo, bitigi bela machergan anyob gusana gadiyne. Ar degi-inigwele, Bab-Dummad anmarga igar akar-akar uksad. Dule-gwensakga ome-nikusulid-igar uksad. Baidgardina, ome-nikued-igar uksumogad.

<sup>8</sup> Degisoggu, abirgin-niksuraladga, degi, ei-sui-burgwismaladga an sogsundo, ar nuedirido, bemark anyob gudii gumarmogar. <sup>9</sup> Ar bemark geg na san-bargamalardi, bur abirgined be nikumarsundo. ¿Ar bur galagwensuli isgudiidba bur nuedsursi abirgunagwar gudimalar?

<sup>10</sup> Abirgunagwar-gudimaladgardi an igar-uked, we-igar-ukedi ani an sogsulid, Bab-Jesús soged: “Ome mer e-sui metoye.” <sup>11</sup> Ar ome sui-metele, mer bar sui-nikuodo. Ar gannar e-suisse-moerdi, nabirido. Degi, machedmo, mer ome-metemogodo.

<sup>12</sup> Baigangardi, ani an soged, Bab-Jesús sogsulid, gwenad-wargwen, ome-Bab-Jesús'ba-naisulid-nikadibe, e-ome ar e-metebisulile, mer a-gwenad e-ome-metodo. <sup>13</sup> Degine, ar ome-wargwen sui-Bab-Jesús'ba-naisulid-nikadibe, e-sui ar e-metebisulir, mer a-ome e-sui-metodo. <sup>14</sup> Ar ade, sui-Bab-Jesús'ba-naisulid e-omeba nugusiid, degi, ome-Bab-Jesús'ba-naisulid e-suiba nugusimogad. Ar degisulile, be-mimmigan Bab-Dummadgi isganamardo. Ar emigindi, be-mimmigan bato Bab-Dummadgi nugusiid.

<sup>15</sup> Ar dule-Bab-Jesús'ba-naisulid, ebo-nikumaidgi bangubidibe, dule-Bab-Jesús'ba-naidgi banguodo. Ar gwenad-machered, degi, gwenad-bundor, a-dule-Bab-wissulid-nikumai degisadeguodeeye ega igar maisulid. Ar Bab-Dummad anmarse gochad, anmar dulemar-baid-ebo ulubgi-bogidik-itogedgi nanamalagar. <sup>16</sup> Omegwa, ¿be-sui beba sunna abonoleye be wissi? Machered, ¿be-ome beba sunna abonoleye be wissi?

<sup>17</sup> Bab-Dummad-bega-igar-uksadbali, na be gudii gumalargebed. Ar igidgi Bab-Dummad bese gornoniki, deyob be gudii gumalodo. Weyob an bega, bela Bab-Jesús'gi-bensurmaladga igar ukmardo.

<sup>18</sup> Ar Bab-Dummad bese gochagua, ¿be abgan-uka-duku sikale? Ar degiile, deyob be gudiguodo. Bab-Dummad bese gochagua, ¿be abgan-uka-duku sikarsuli? Ar degiile, mer be abgan-uka-duku sikodo.

<sup>19</sup> Be abgan-uka-duku-sikardibe, sikarsurbardibe, gwen akarsulid. Unnila Bab-Dummad-Igar-Mamaidba-nanaed abeleged. <sup>20</sup> Ar Bab-Dummad bese gochagua, igi-gudii bese gocha, deyob be gudigodo.

<sup>21</sup> Ar be dule-maiga-gudii ¿Bab-Jesús bese gocha? Ar deyobile, mer be isdar-itogo. Ar sunna dule-maiga-gudiidgi be nabir-noe-itogele, ar be nodo. <sup>22</sup> Ar Bab-Jesús maiga-be-gudiidgi bese gochagu, Bab-Jesús'ga maiga-gudiid be bergunonikid. Amba deyobmodo, maiga-be-gudisulidgi, na be-itolegedba-be-gudiidgi, Bab-Jesús-bese-gornonigu, be Cristo-maiga gunonikid. <sup>23</sup> Bab-Dummad gargesaila be-baksamalad, degisoggu, melle dule-baid-maiga be gumarsun. <sup>24</sup> Degisoggu gwenadgan, bemar wala-walagwen igi-gudii Bab-Dummad bemarse gocha, ar deyob, Bab-Dummadga be nanamarsundo.

### *Pablo, abirgin-satemalad unasiid*

<sup>25</sup> Ar yaganagardi, Bab-Jesús-sogedba an sogsulid. Ani an soged, an nabir mag neg-itogedba, Bab-Dummad-wile-an-daknonikidba an soged. <sup>26</sup> Andi an itogua, neg-galagwensuli-gunaidba an sogundo, dule ome-sulile, ome-nikusulir bur-nabir an itoye. <sup>27</sup> Ar be ome-nikale, mer be ome-metodo. Amba be ome-sulile, mer ome-nikuedgi be binsaodo. <sup>28</sup> Ar be ome-nikuele, gwen be isguosulid. Ar yagwa-gwensak sui-nikuele, gwen isguosurmogad. Degi-inigwele, na abirgunagwar-nikumaladdi, we-napneggi igar-buled nikumaloed. Ar we-igargan-buled-nikubisuli an be-abemalanad.

<sup>29</sup> Gwenadgan, we an-bega-sogmalad, ibagan-giakwasoggu, an be-marga sogsun, bemar-ome-nikamalad, ome-nikasuliyob be nanamarsun. <sup>30</sup> Ar bemar-bodimalad, bodisurmaladyob be nanamarsun. Bemar-alledimalad, alledisurmaladyob be nanamar. Degi, bemar-ibmar-bakdimalad, we-ibmar begadsulidyob be nanamarsun. <sup>31</sup> Degi,

we-napneggined-ibmarmargi be yeer itodimalad, we-napneggined-ibmarmargi yeer itodisulidyob be nanamarsun, ar ade, we-napneg-daklegedi bergudoed.

<sup>32</sup> Bemar mer bukib-binsadii gumarsun. Dule ome-niksulidi Bab-Jesús-ibmarginbi binsadiid, igi-Bab-Jesús-weligwar-ito-imakodibeye binsadiid. <sup>33</sup> Ar dule ome-nikaddi, we-napneg-naid-ibmargi binsadiid, igi-e-ome-weligwar-ito-imakodibeye na binsadiid. <sup>34</sup> Amba deyobmodo, ome-sui-sated, yagwa-ebogwa ebo emalad. Wemardi, unnila na e-san-swilidik-guega, degi, e-burba-swilidik-guega Bab-Jesús-ibmarginbi binsadimalad. Ar ome-sui-nikaddi, we-napneg-ibmargi binsadiid, igi-e-sui-weligwar-ito-imakodibeye bur binsadiid.

<sup>35</sup> We-an-bemarga-sogedi, bemar-idu igar-nollosur-mesega an sog-sulid. Suli, agarsuli. Bemarga igar-nuedga-guega an soged, adi, bemar igar-napiragwadgi, igar-dule-yardaksulidgi, unnila Bab-Jesús-igargi binsanai-guega an soged.

<sup>36</sup> Ar dule-wargwen binsadibe, e-yagwa-abesiidbo bato nikued nabirye, yagwa sui-nikued-e-birga bato mosye. Ar nikubiele, nikuodo. Ar nikusale, nueddo, isguosulid. <sup>37</sup> Ar dule-baididi, akarsur-itogele, e-yagwa-abesiidbo na nikubisulile, e-itogedba imakmogodo. Ar a-dule igar-nued imaknamodo. <sup>38</sup> Degisoggu, dule, e-yagwa-abesiidbo nikuele, nueddo. Dule-baididi, e-yagwa-abesiidbo nikubisulile, bur nueddo.

*Ome-ei-sui-burgwisad gannar sui-nikued*

<sup>39</sup> Ome-sui-nikadi, e-sui amba dula gudiile, igar-maidba e-suigi alak-waa gudiguoed. Ar e-sui-burgwisardi, a-ome gannar sui nikubiele, e-itogedba nikuodo. Unnila Bab-Jesús'ba-naid-nikued abelesunnad. <sup>40</sup> Andi an itogua, a-ome bar sui-nikusulile, bur-weligwar-gudigusar an itoged. We-an-bemarga-sogedi, an binsado Bab-Dummad-Burba we nabir itomoye.

## **5. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD, DULEMAR-IGAR-MESEDGI OLLORGUNONIKID**

### **8**

*(8:1-11:1)*

*Bab-dummaganga-san-uklesad ise-gulleged*

<sup>1</sup> Emigindi, bab-dummaganga-imaklegedga masgulleged-ukmaladsik an bemarga sogbido. Nabir sogmardo, "Bela anmar ibmar wisidbimarye." Ibmar-wisiguedi, dule-san-dummarba-itoge dule-imaked. Dule-sabgueddi, ulubgi anmar-ogannoged. <sup>2</sup> Dule-wargwen na ibmar-wisye gordiile, amba yoo ibmar nue-wisgu gudiid. <sup>3</sup> Ar dule Bab-Dummad-sabele, Bab-Dummad na wisdo, we-dule e-sabed.

<sup>4</sup> Nabirido, bab-dummaganga-imaklegedga masgulleged-uked-igar weyobid. Anmar wisid, bab-dummaganga-imakleged, we-napneggi bab-dummad-sunnadsulid, unnila Bab-Dummad-sunnad wargwenna gued. <sup>5</sup> Ibmar-baigan we-napneggineddibe, nibaliddibe, bab-dummaganye-sogledimar-inigwele, Bab-Dummad-sulid. (Ar bab-dummagan bukidarye sogmalad, degine, dule-dummagan-nug-nikamalad bukidarbarye sogmarbalid.) <sup>6</sup> Ar anmargardina, unnila Bab-Dummad-sunnad wargwenna gued. A-Bab-Dummad anmar-babad, aginbi bela ibmar danikid, degine, anmar Bab-Dummadga dula

gudimogad. Degine, Dule-Dummad, wargwenna gubalid, adi, Jesucristo gued. Agine, bela ibmar danibalid, degine, anmar aba dula gudimogad.

<sup>7</sup> Ar degi-inigwele, we-ibmar dulemar bela wisidbisurmalad. Ar gwenna-gwennaa amba binsaed we-san bab-dummadga-imaklekedga uklesad-uklesye. Degisoggu, we-san bab-dummadga-imaklekedga-uklesad-gundogu, e-binsaed nollosoggu, isguddasunnad. <sup>8</sup> Bab-Dummad anmar-mas-gunnedba anmar-abingasulid. Anmar-mas-gunnedba bur dule-nuedga anmar gunonidasulid. Anmar-mas-gunsulidba bur dule-isganaga anmar gunonidasurbalid.

<sup>9</sup> Unnila nue salakarmar, be-akarsuli-itogedba be mas-gunmaladi, mer gwenadgan-amba-ulubgi-nollomalad-ichogega be imakmalo. <sup>10</sup> Be we-igar-wisidba, bab-dummagan-neggi, gwenad-wargwen mas gunsii be-dakalir, a-gwenad amba Jesús'gi-bensulid nollogwale, ¿bab-dummaganga-san-uklesad guchasurmogar be insae? Guchamogaled. <sup>11</sup> Bedi, mag-neg-itoged-ular, be-nuggi we-gwenad-e-san-burba be oyogsaoed. Ar a-gwenadga Cristo burgwismogad.

<sup>12</sup> Degisoggu, gwenadgan-amba-nollomalad isguega be imakele, Cristo'gi be isgunaimodo. <sup>13</sup> Degisoggu, an-san-gunnedba, gwenad-amba-nollogwad, isguega-an-imakele, bar an san gunnosurdo, adi, melle an-gwenad isguega an imakegar.

## 9

### *Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-nanaed*

<sup>1</sup> ¿An Jesús-e-sapin-bur-dummadga gumosursi? ¿An wargwen an-itogedba gudisursi? ¿Anmar-Dummad-Jesús an daksasursi? ¿Ar Bab-Jesús-nuggi-an-arbaed-ular, bemar Jesús'ba-nanaimaladga gunonisursi?

<sup>2</sup> Ar dule-baiganga an Bab-Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogadsulile, bemargardi, an Bab-Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogaddo. Ar bemar Bab-Jesús'gi-bensuli-gunonikidba an nue-oyolenaid, an nue Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogadye.

<sup>3</sup> Ar dule-angi-sunmakdimalad-abin weyob an sogdedaed: <sup>4</sup> ¿Anmar Bab-Jesús'ga-arbaedgi geg mas-gunmosi? ¿Geg anmar gobbarsi? <sup>5</sup> ¿Anmar ome-Bab-Jesús'ba-naid geg nikumar be insae, degi, geg an sedabar be insae? Ar Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baigan, Bab-Jesús-urbamar, degine, Cefas Pedro'ye-nugbalid, amar na ome-nikamarmogad, degine, eba seddamarmogad. ¿Deyob geg anmar imakmarmode? <sup>6</sup> Anmar Bab-Jesús-Igargi-sunmaked-ular, ¿ibiga anmar Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baiganyob geg bendaklemarmoga? ¿Unnila Bernabé-anbo masgunned-amiega arbaed-baidgi arbabalirgebe?

<sup>7</sup> ¿Ar sordaga-arbadiid-wargwensaar na dukin bennukdii guo be insae? Deyob guosuli. ¿Dule-uva-digsadi e-uva-sanmakoed gunnosur be insae? Gunnoe. ¿Dule-sibad-wawaad-edarbed, na e-sibad-wawaad-nunis gobdisur be insae? Gobdii. <sup>8</sup> Mer be binsamalo, an we-ibmar-sogedi, unnila we-napneggi-dulemar-sogedba an sogye. Suli. Ar Bab-Dummad Moisés'ga-Igar-Uksadgi ¿degi-sognaimosursi? <sup>9</sup> Ar Moisés-Igar-Mesisadgi igar narmakar sognaid:

“Moli-bebe-nikad ibmar-gwag-egwirmaknair, melle e-gaya edinno, adi, sunna ibmar-gwag-maod.”

¿Ar Bab-Dummad unnila moli-bebe-nikad-wiledakedba deyob sogsa be insae? <sup>10</sup> Suli, degisuli. Anmargi sunmaknaimogad. We, Bab-Dummad igar-mesisadi anmar-ular weyob igar mesisad. Ar dule napa imunair, degi, baiddi ibmar-gwag-e-uka-minair, bato na ulubgi binsanaidamalad, ibmar-gwag na egadga gumogoye.

<sup>11</sup> Ar anmar bemar-abargi san-burbaledga ibmar digele, ¿anmar ibmar-sanaled bemar-abargi geg wee be insae? <sup>12</sup> Ar baiganbela bemar-ibmar-uked abingadiid. Anmar-bursunna, anmar be-ibmar-uked abingawilubmarmogad.

Emidi, anmar bemar-ibmar-ukewilubbinad gwen abingadisurmalad. Aka bur anmar wiledimalad. Adi, Cristo-Gayaburba-Nued mer galegegar. <sup>13</sup> Dule-Babse-goled-neggi-arbamaladi, a-neggi-mas-nikad gundamalad, ¿be wissurmarsi? Degine, dule-Babga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-arbamaladi, ibmar-uklesad-e-san gundamarmogad. <sup>14</sup> Amba deyob Bab-Jesús sogsamogad, dule-Bab-Gayaburba-Nuedgi-sunmakdimaladi, agi gudigumarmogoye.

<sup>15</sup> Degi-inigwele, andi we-igar-maidba an bese ibmar egisdisurmalad. Degine, we-garda an bemarse narmaksisurbalid, adi, bemar anga ibmar ukmalagar. Bab-Jesús-Igargi-sunmaked-ular, be an-bendakmarye-sogele, a-idu an burgwed bur-nabir an itoged. Amba bemar anga ibmar-uksurmalale, ar Bab-Jesús-Igargi-sunmaked bur-weligwar an itoged.

<sup>16</sup> Ar Bab-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdele, na san-dummarba-imakedba an sunmaksulid. Ar deyob an sunmakergebed. Ar igi an gusale, an Bab-Gayaburba-Nuedgi sunmaksulir. <sup>17</sup> Degisoggu, ar an yeer-itogedgi an Bab-Jesús-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdiile, ibmar-nued anga uklegodo. An imakbisulidba sunmakerdi, dule-anga-ibmar-sogsadba an imaknaido. <sup>18</sup> Degite, ¿igi an bennuklesunna? Anbennukleged wegiido: Binsa maniginsuli Cristo-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdiid. Adi, Bab-Gayaburbagi-sunmakedba-bendaklege-wilubbinad mer imaklegegar. Wegiidba an yeer-itodiid.

<sup>19</sup> Degisoggu, bar an dule-sogedba gudiwilubsulinad. An wargwen ibmar-imakbiedba imakdiinad. Degi-inigwele, bela emar-maiga an gunonikid, adi, bur dulemar-bukidar Bab-Jesús'ba nagumalagar. <sup>20</sup> Judío'marga, Judío na san-imaksad, adi, Judío'mar, Bab-Jesús'ba nagumalagar. An Moisés-Igar-Mesisadba an dasulile, akarsur-inigwele, Moisés-Igarba an dae na san-imaksad, adi, Moisés-Igarba-nanadimalad Bab-Jesús'ba nagumarmogagar.

<sup>21</sup> Dulemar-Moisés-Igarba-dasurmalad-abargi, Moisés-Igarba-dasuli an na san-imaksabalid, adi, amar Bab-Jesús'ba nagumarmogagar. (An Bab-Dummad-Igar-Maidba dasurye an sogsulid, an soged, Cristo-Igar-Maidba an nanadimoye.) <sup>22</sup> Dule-burba-nollomaladga, an an-burba nollo imaksamogad, adi, amar Bab-Jesús-Igarba nagumarmogagar. Bela dule-damaladyob an na san-imaksad, adi, bela dule-akar-akar-bukwad abakalegi gwenna-gwenna Bab-Jesús'ba naguarmalale. <sup>23</sup> Bab-Gayaburba-Nued-ular, deyob an imakdaed, adi, dulemar Bab-Jesús'ba-naigunonikir, an yeer-itogewichi gumogagar.

<sup>24</sup> ¿Ar bemar wissursi? Bela abarmaked-neggi na bengunanair, bela abarmakedbidamalad. Degi-inigwele, unnila wargwenna nakwisadbi ibmar-bur-nued sued. Bemar we-ibmar-bur-nued-suega, abarmaked

be imakmar. <sup>25</sup> Bela dule-dodomaladgi-abarmakmaladi, bela-bela dur-dakmalad. Weyob imakmaladi, adi, dulemargi-nakwega imakmalad. Unnila nabir we-napneggi ibmar-bur-nued bairsursunna-berguedbina sognanaid. Anmardi ologurgin-geg-berguedbina alamaknanaid.

<sup>26</sup> Degisoggu, an yogasaar abarmaknaisulid. Degi, an urwenaibalidi, daksuli an yogasaar urwenaisurbalid. <sup>27</sup> Suli, degisuli. An na dukin na san-odurdaknaid, degine, an-san anba-ibmar-imaked an imaked. Ar degisulile, an dule-baigan-odurdakdii-nanasadi, anba bur obinnalile, andi bur sorba mellealile.

## 10

### *Bab-dummaganga-imaklegedse mer gormalo*

<sup>1</sup> Gwenadgan, bemar nue insamalo, igi Bab-Dummad bela anmar-dadgan mogir-urba-semaigusa, degi, igi bela Demar-Ginnidye-nugad-abargi obaksamala, deun demar ega dinnaa imaksagusgu. <sup>2</sup> Degisoggu, bela anmar-dadgan Moisés-ebo-bulakwaa mogirgine, degine, demargine, Bab-Dummad-diigi-oglesmaladyobi gusmalad. <sup>3</sup> Deginbali, bela anmar-dadgan mas-burbaled emaladbi guchadbimalad. <sup>4</sup> Degine, bela amar gobed-burbaled emaladbi gobsadbimarbalid. Ar ade, akwa-burbaled eba nadapagusad, agi dii-ainied gobsamalad. Ar we-akwa Cristo gued. <sup>5</sup> Degi-inigwele, anmar-dadgan-bur-melu Bab-Dummad-yeer-itoge imaksasurmalad, a-ulale, nega-dulesulidganba anmar-dadgan burgwismarsunnad.

<sup>6</sup> We-ibmarmar-gusadi, anmar-odurdakega deyob gusad, adi, anmar mer anmar-dadgan ibmar-isanabina-sogsamaladyob ibmar-isanabina sogegar. <sup>7</sup> Degine, melle be-dadgan-abar-gusmaladyob bab-dummaganga-imaklegedse be gormalo. Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid:

“Dulemar ambikusmalad,  
orgi-moli-sobaledga mas guchamalad,  
degi, ega gobsamalad,  
geb a-sorba ega dodonanai gusmarbalid.”

Éxodo 32:6

<sup>8</sup> Degine, melle be abirgunagwarsuli negsichigi yoledii gumalo, igi be-dadgan gwenna-gwenna degigusmaladba, mili-dulagwen-gakapaa (23,000) ibagwengi burgwisgusmala. <sup>9</sup> Degine, melle Bab-Jesús-wilubdaknai gumarballo, igi be-dadgan-gwenna-gwenna Bab-Dummad-wilubdakbi-guarmaladba, naibe-buledgi bukidar warmaksamala, degi, burgwisgusmala. <sup>10</sup> Degi, melle Bab-Dummadgi urwale be sunmakmalo, igi be-dadgan-abar Bab-Dummadgi-urwale-sunmaksamaladba, baliwitur-dule-oburgwedse anmar-dadgan oburgwilesgusmala.

<sup>11</sup> We-ibmar bela degigusadi, anmarga oyolegegalad, adi, anmar mer deyob damalagar. Degine, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naibalid, adi, anmar emi negdukumosadgi dula-gudidimaladga sogegar, nue-salakarmarye.

<sup>12</sup> Degisoggu, ar dule Bab-Jesús-igargi gannasgwa-nanadii itogele, nue-salakar, mer isguo. <sup>13</sup> Be isguedgi-wilubdaklear sogele, be binsao, we-wilubdaklegedgi, dule-baigan wilubdaklesmoye. Ar Bab-Dummad gwen galakumaisursoggu, wilubdakleged anmarga-nagumaid ise-anmargi-obicha-imaked imakosulid. Isguedgi-wilubdakleged anmargi

noni-sogele, Bab-Dummad anmarga igar-egabaloed, adi, anmar wilubdaklegedgi mer galakuega, gannarbaa gudii guegar.

<sup>14</sup> Degisoggu gwenadgan-sabemalad, mer bab-dummaganga-imaklegedse gordii gumalo. <sup>15</sup> Ar be binsaed-nue-nika-damaladsoggu, an-ibmar-bega-sogedgi be nue-binsadii gumalo, wede ibnued-an-sogdibe, ib-isgana-an-sogdibe.

<sup>16</sup> Anmar vino-gobbalile, Bab-Dummadga dog-nuedye-sogmaladgine, ¿we soglesursi, Cristo-abe-milesadba anmar bato Cristo'gadmoeye? Deginbali, anmar madu-gunnega bisge-bisge mimimaladgine, ¿we soglesursi, bato anmar Cristo'gadye? <sup>17</sup> Anmar ichesur-gumar-inigwele, unnila madu-wargwenna an gunmalad. Debayobi, anmar-ichesulid, san-wargwenna Cristo'gi anmar gunonimarmogad.

<sup>18</sup> Emigindi, Israel-dulemar-e-ibmar-imakmalad be dakmalana: Bab-Dummad-ailagi-ibmar-ogumakar-uksad guchamalale, ¿oyonaisursi, ede, Bab-Dummadba-mesa akanonimarye? <sup>19</sup> Emide, ¿igi an sogsunna? ¿An sogsi, bab-dummaganga-imakleged, we gangued nikaye? ¿An sogsi, bab-dummaganga-imaklegedga-ibmar-ogumakar-ukleged, we ib-nuedye? Suli, degi an sogsulid. <sup>20</sup> An sognaido, Judío'surmalad ibmar-ogumakar-ukmalad, we niaga ukmarye, Bab-Dummadgarsurye. An bemar-abesurdo, niaba bemar akanai gued.

<sup>21</sup> Ar bemar geg Bab-Jesús-nog-gobnai, degi, nia-nog-gobnai gued. Degine, Bab-Jesús-mesegi mas-gunsii, degi, nia-mesegi mas-gunsii, geg bemar gumarbalid.

<sup>22</sup> ¿Ar Bab-Dummad bemargi nobgubi be abemarsi? ¿Ar anmar Bab-Dummadba bur dutusursi? Suli, degisuli.

*Be-ibmar-saedi, Bab-nug-odummogega be imakmar*

<sup>23</sup> Belagwapa sunna an ibmar-imakedbiid, degi-inigwele, belagwapa ibmar nueganbisulid. Belagwapa sunna an ibmar-imakedbiid, degi-inigwele, belagwapa burbar-nasguega an-imakosulid. <sup>24</sup> Melle begadbi-ibmar-nued-imakedgi be binsamalo. Suli, degisuli. Aimar-baigangi be binsamarmogod.

<sup>25</sup> San-ukleged-neggi bela san-ukleged be gunmar. Mer be egismalo, we-sande bia daniye, adi, be-ulubgi mer be ichakwa be itogegar.

<sup>26</sup> “Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Dummadgadid.”

Salmo 24:1

<sup>27</sup> Dule-wargwen-Bab-Jesús'ba-naisulid mas-gunnega bese gochale, be nabiele, be naod. Bela bega masgunned ukalile, be gunnoed. Mer be egiso, we-masde bia daniki, adi, mer ichakwa ulubgi be itogegar. <sup>28</sup> Ar dule-wargwen bega sokalirdi: “We-mas, bab-dummaganga-uklegega imaklesye,” a-san, mer be gunno. Ar ade, dule-bega-sogsadba, be wisgunonikidba, melle be gunno.

“Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Dummadgadid.”

Salmo 24:1

<sup>29</sup> An sogedi, be-ulubgi-binsaed-ular, an sogsulid. Suli. Dule-baid-e-ulubgi-binsaed-ular, an soged.

Dule-gwensak sunna sogdaged: “¿Ibiga an wargwen-yeer-itodiidgi, dule-baid-angi-akar-binsaedba, angi ichakwa sunmakledagoe? <sup>30</sup> An Bab-Dummadga dog-nuedye masgunned-idu sogsale, ¿ibiga angi



ichakwa sunmakledabalosunna? ¿An masgunned-iduar dog-nuedye Bab-Dummadga an sogsasursi?"

<sup>31</sup> Degisoggu, be mas gundibe, be gobdibe, ibu be imakdibe, bela Bab-Dummad-nug-odummogega be imake. <sup>32</sup> Judío'mardibe, degi, Judío'surmaladdibe Jesús'ba-nanaimaladdibe, mer be-nuki isguega-imaked be imako. <sup>33</sup> Anyob be imakmar. Andi an bela an-ibmar-saedi, dulemar-baigan yeer-itogega an imaked. Unnila anginbi an binsabisulid, adi, bukidar Bab-Jesús'ba abonolemarmogagar.

## 11

<sup>1</sup> Igi an Cristo-daedba gudimoga, deyob, be an-daedba damar.

### 6. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD-DANAR-AMBIKUEDGI-E-DAMALAD

(11:2-22)

*Bab-Dummadse-gollealir, igi-dalegergebe*

<sup>2</sup> Gwenadgan an be-nug ogannomar, ar bemar an-iedisurmalad, degine, igi an be-odurdaksamala, amba bemar deyob nue-ganimalad.

<sup>3</sup> Bemar nue-wisgubi an be-abemardo, Cristo bela machergan-e-nonoga gued, degine, machergan, omegan-nonoga gumogad, degine, Bab-Dummad Cristo-nonoga gusimogad. <sup>4</sup> Bela dule-machergan nonogi gurgin-sii Bab-Dummadse golele, Bab-Dummad-Gayaburba barsogdibe, gwen nabirsurdo. Ar dule Cristo-e-nonoga-guedgi dodonaiyob gunaid.

<sup>5</sup> Ar omedi, dunwesuli Bab-Dummadse gorgwichile, igi, Bab-Dummad-gayaburba-abingasad-barsogwichile, gwen nabirsulid, e-suigi isdarbinsanaiyob gunaido, ar sailagia-gwiri na isayobi gunaido. <sup>6</sup> Ar ome, e-nono dunwesulile, bur bela saila-gwiri-siked nabirid. Ar ome na saila-siked bingge-itogele, igi, nono-gwiri-saed bingge-itogele, ar degirdi, na nono dunwesunnodo.

<sup>7</sup> Ar machereddi, nono-dunwed abelesulid, ar ade, Bab-Dummad-yopira-dakleged-e-wilub na san-sediid, degine, dule-macheredba Bab-Dummad-nug ogannolegoed. Machereddi, e-omeba nug ogannolemoed. <sup>8</sup> Ar machered omegi danisulid, ome macheredgi danikid. <sup>9</sup> Deginbali, Bab-Dummad, ome-nukad machered-obinnissulid. Bab-Dummad, machered-nukad ome-obinnisad. <sup>10</sup> Degisoggu, a-ulale, ome e-nono dunwergebed, adi, machered-urbalidaed mag-daklegegar, deginbali, baliwiturmar mag-dakmogagar, omede, machered-urbali nanadiiye.

<sup>11</sup> Degisoggu, anmar Bab-Jesús'gindi, machergan, omegansuli geg gued, degi, omegan, machergansuli geg gumogad. <sup>12</sup> Ar igi ome macheredgi daniki, deyob, machered omegi gwalulenonimogad. Deginigwele, belagwapa anmar Bab-Dummadgi danimalad.

<sup>13</sup> Bemar-sunnad be itomarmogana, ¿wede ome Bab-Dummadse nono-dunwarsuli-goled nabir be itoge? <sup>14</sup> ¿Ar machergan sailagia-suitigudigued bingge itodasursi? <sup>15</sup> Ar omegangardina, sailagia-suitisaed bur nabirid. Ar sailagia ega uklesad, musweyobguegar.

<sup>16</sup> Ar dule-wargwen we-igargi abin-abin sunmakbiele, an bega sogmardo, anmar igar-baidgi gwen odurdakdisurye, degi, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad, Bab-Dummadse-goledsik, igar-baid nikasurbarye.

*Jesús-burgwisad-e-binsaedgi-masgulleged*

<sup>17</sup> We-ibmar an bemarga sogsokalidsikdi, an bemaar-nug gwen odum-mosurmalad. Ar bemaar ambikualile, gwen ibmaar-nued-imakega be ambikusurmalad. Aka ibmaar-ichogega be imakdedamalad. <sup>18</sup> Gebedgine, anga sogmardo, bemaar-Jesús'ba-nanaimaladi, danar ambikunonikile, na be boni-nikadamaladbali be bachik-bachik ambikubukwa damarye. An insagua, ar deyobsaar bemaar gubuk an insado. <sup>19</sup> Ar deyob sordamaar-akar-akar-ambikumalad guergebed, adi, magar dakleregar, doamaar nue-Jesús'ba-nanaimalad-sunnadi.

<sup>20</sup> Bemaar danar-ambikunonimalale, Bab-Jesús-burgwisad-e-binsaega mas-gunye-sogmalan-inigwele, gwen agala be ambikunoni dasurmalad. <sup>21</sup> Bab-Jesús-burgwisad-e-binsaega-masgulleged-omosale, bemaar emar-abitosuli wala-walagwengi masgulleged gutedamalad. Abala amba ukumaada besdamalad, abala, doggusadba, mumguddamalad.

<sup>22</sup> Ar bemaar mas-gunmalaga degi, gobmalaga ¿be neg niksursi? ¿Ibiga be Jesús'ba-nanaimalad-ambikunonidamalad be mesagwar imakmala? ¿Ibiga be gwenadgan-wilemalad obingegsabukmala? ¿Igi an bemarga sogo be insae? ¿An be-nug ogannomaloe? Suli. Wesikdi geg an be-nug ogannomalad.

## **7. BAB-JESÚS-BURGWISADGI-BINSAEGA MAS-GUNMALAD-IGAR**

*(11:23-34)*

*(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-26; Lucas 22:7-23)*

<sup>23</sup> Bab-Jesús-sunnad igi an-odurdaksa, deyobi, an bemaar-odurdaksamarmogad: Dummad-Jesús, darba-uklegoed-mutik madu susagusad. <sup>24</sup> Geb Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsad-sorba, madu bisge-bisge imaksad, degi, sogded: "Be gunmaar, we, an-san. Bemaar-ular weyob ichimakoed. Bemaar an-insamalaga weyob be imakdii gumalo."

<sup>25</sup> Jesús mas-guchad-sorba, amba deyob nog susbalid. Geb sogdebalid: "We-gobeddina, an-abad. Wedi, Bab-Dummad dulemaar-ebo igar-binimesisad-e-wilub gued. Angi be binsamalaga weyob be gobdii imakmalo." <sup>26</sup> Degisoggu, we-madu be gunnarmalale, degi, we-gobed be gob-barmalale, Bab-Jesús-gannar-danikoed-ibase, bemaar Bab-Jesús-burgwisad-igar be oyonanad.

<sup>27</sup> Degisoggu, doa-dule igarsuli, dodoakwaa we-madu-guchale, degi, igarsuli gobed-gobsale, a-dule, Bab-Jesús-abegi, degi, e-sangi, nue-igsawdo. <sup>28</sup> Degisoggu, madu-gunnoed-iduale, degi, gobed-goboed-iduale, na dukin wala-walagwengi ulubgi be itomalo, igi be gudidibe, isgudidibe, surdibe. <sup>29</sup> Ar dule-wargwen isgued-nika we-madugunnele, degi, gobed-gobele, Bab-Jesús-sangi binsasulid-ular, dukin na san wiononikoed.

<sup>30</sup> A-ulale, bemaar bukidar uelledimalad, degi, noloo be itodimalad. Deginbali, bato bukidargus burgwismalad. <sup>31</sup> Ar an na dukin-dukun ulubgi na san-magar-dakmalale, Bab-Jesús sabsur-anmaar-odurdaknai gussuliled. <sup>32</sup> Ar Bab-Jesús anmaar-gudiid dakele, anmaar-odurdaked, adi, anmaar mer dule-baigan-Bab-Jesús'ba-naisurmaladba sabsur odurdaklesii gumogagar.

<sup>33</sup> Degisoggu gwenadgan, bemar mas-gunnega danar-ambikunonikile, na be muchub-muchub edarbemalo. <sup>34</sup> Ar dule-wargwen ukurba-itogele, na e-neggi mas gunnodo, adi, mer Bab-Dummad bemar-danar-ambikumaladgi yogasaar-guardamaladba bemar-sabsur-odurdakmalagar.

An modapile, igar-baigandi an bemarga nudakdapoed.

## **8. BAB-BURBA-ISLIGWALED, GURGIN-BURBALED-UKED**

### **12**

(12:1-14:40)

*Gurgin-burbarmalad Bab-Burba anmarga uked*

<sup>1</sup> Gwenadgan, anmarga-gurgin-burbaled-Bab-Dummad-uked nue-wisi-gudigued an be-abemardo.

<sup>2</sup> Bemar nue wismalad, amba be Bab-Jesús-wissuli-gudimargu, bab-dummagan-sobarmalad-geg-sunmakedse be ebipiledii gusmalad. <sup>3</sup> Agala, emigindi, nue-wisgubi an be-abemardo, Bab-Dummad-Burba-ganguedba, dule geg Bab-Jesús-ukabsaed, degine, na e-itolegedba geg sogbalid, “Jesús, Dummad-Biriginedye,” ar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ega sogergebed, deyob be sogye.

<sup>4</sup> Degirdi nabir. Gurgin-burbaled akar-akar nika-inigwele, unnila Bab-Burbadi, wargwennaa gued. <sup>5</sup> Ar Babga-arbaed akar-akar-nika-inigwele, unnila Bab-Jesús'di wargwennaa gued. <sup>6</sup> Ar Babga-ibmar-imakleged akar-akar nikad, degi-inigwele, a-Bab-Dumjadi e-sunnad anmargi-ibmar-imakega imaked.

<sup>7</sup> Gwenadgan-war-wargwengala, Bab-Burba gurgin-burbaled-akar-akar-ibmar-imaked uksad, adi, gwenadgan bela egi nabir bendak-lemalagar. <sup>8</sup> Bab-Burba, dule-war-wargwenga, nue-binsaed-nikaa-sunmaked ega uked. Baidgardi, nue-ibmar-wisid ega ukmogad, ar Bab-Burbadi, wargwennado.

<sup>9</sup> Amba Bab-Burba dule-baidga, nue-Jesús'gi-bensuli-nanaed ega uked. Degi, baidgardi, dule-uellemalad-sunna-nudaked ega ukmogad. <sup>10</sup> Bab-Burba, baidgardi, ibmar-dakledisurmalad-imaked ega uked. Baidgardi, Bab-Gayaburba-barsoged uked. Baidgarmoga, nabir magar-burbar-ibmar-itoged, we, Bab-Burbadibe, we, burbamar-iskanadibe. Degine, baidgarmoga, nabir gaya-baid-baid-sunmaked uked. Deginbali, baidgarmoga, nabir gaya-baid-baid-oduloged uked. <sup>11</sup> Ar bela we-gurgin-burbaled-akar-akar-uklegedi, unnila Bab-Burba-wargwennaguedbi uked. Degine, na e-itolegedba doamarga we-gurgin-burbaled ukbie, amarga uked.

*Bela anmar san-wargwenna gumalad*

<sup>12</sup> Ar igi anmar-sana wargwenna gue, degite, eba-akananaimalad bukidar gued. Eba-akananaimalad bukidar-gue-inigwele, sandi unnila wargwenna gued. Amba Cristo deyobmogad. <sup>13</sup> Ar anmar bela unnila Bab-Burba-wargwenna-guedgi oglesmalad. Agi anmar bela san-wargwenna gunonikid, Judío'dibe, Judío'surdibe, maidibe, maisurdibe, ar bela anmargi Bab-Burba ubosadbimalad.

<sup>14</sup> Dule-san unnila wargwenna gusulid, bukidar egi-akananaid nikad. <sup>15</sup> Ar mali sokardibe: “Ar an argansursoggu, an san-e-sordasurye.” Degisogedba, soglesurdo, mali, san-e-sordasurye. <sup>16</sup> Ar uaya sokardibe: “Ar

an ibyasursoggu, an san-e-sordasurye.” Degi-sogedba, soglesurdo, uaya, san-e-sordasurye. <sup>17</sup> Ar bela dule-san ibyabiile, ¿igi ibmar itosarsunna? Ar bela dule-san uayabiile, ¿igi ibmar usarsunna?

<sup>18</sup> Emigindi, Bab-Dummad na e-itolegedba dule-sangi eba-akananaid nasiksad. <sup>19</sup> Ar belagwapa dule-sangi-akananaid emarbiina, ¿bia dule-san nagusarsunna? <sup>20</sup> Ar emigindi, dule-sangi-akananaid bukidarinigwele, unnila dule-sandi, wargwenna gued.

<sup>21</sup> Geg ibya arganga soged: “An be-abesurye, an wargwen unniye.” Degi, nono geg malimarga sogmogad: “An be-abesurmarye, an wargwen unniye.” <sup>22</sup> Ar dule-sangi-akananaid-bur-nollo-daklemalad, amar bur-nue-abelemalad.

<sup>23</sup> Anmar-sangi-akananaid bur-baisurdaklemalad, a bur anmar ega nue-mor yodamalad. Degi, anmar-abagan-daklebisur-abeleged, a anmar odukuar, ise ega mor-yoigu sedidamalad. <sup>24</sup> Ar anmar-san-odukuarsuli-baisur-dakleged, adi, ega mor-yosulir, akarsulid. Bab-Dummad ibiyobi anmar-san imaksa, bur baisur-dakleged, aka bur-nue akwega anmar-imsakad, ega nue-mor-yoe anmar-imsakad. <sup>25</sup> Adi, melle san-akananaid na muchub-muchub sogmalagar, an bur nue-abelegedye. Bela sanmar-akananaid na bulakwaa bendakmalagalad. <sup>26</sup> Degisoggu, san-akananaid-gwensak, ibmar nunmak-itogele, bela eba nunmaked itodamarmogad. Ar san-gwensakga nug-odummolenaile, bela eba weligwar itodamarmogad.

<sup>27</sup> Ar emigindi bemar Cristo-sanga gumarsunnad, degi, war-wargwena eba akananaidga gumarmosunnad. <sup>28</sup> Bab-Dummad, Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-abargi gwenna-gwenna nug-imsakad:

Gebegine, Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga dule-nug-imsakad. A-sorba, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga dule-nug-imsakad.

A-sorba, odurdaked-sailamarga dule-nug-imsakad.

Geb, ibmar-dakledisulid-imakmaladga dule-nug-imsakad.

Geb, dule-uellemalad-nudakmaladga dule-nug-imsakad.

Dule-bendakmaladga dule-nug-imsakad.

Dulemar-neg-akwemaladga dule-nug-imsakad.

Dule-gaya-baid-baid-sunmakmaladga dule-nug-imsakad.

<sup>29</sup> ¿Ar bela Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganbi gumarsi?

¿Bela Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladbisi?

¿Bela odurdaked-sailamaladbisi?

¿Ar bela ibmar-dakledisurmalad-imakmaladbisi?

<sup>30</sup> ¿Ar bela dule-gegumair-nudakmaladbisi?

¿Bela gaya-baid-baid-sunmakmaladbisi?

¿Bela sunna gaya-baid-baid-odulomaladbisi?

Suli, degisuli.

<sup>31</sup> Degisoggu, bur be gurgin-burbaled-nued amimarsun.

Emigindi, andi bemarga igar-birigined-nued bur oyogoed.

## 13

*Sabgued bur igar-biriginedid*

<sup>1</sup> Igidibe, sunna dulemar-gaya-baid-baid-sunmakmalad an sunmakdibe, degine, baliwiturmar-gaya an wisbardibe, ar degite,

sabedgi an imaksulile, an binsa esnon ee oimakeyob, degine, bormo-matargana na abin-abin sarsolenaiyob an gudiido.

<sup>2</sup> Bab-Dummad-Gayaburba-an-abingasad, an baiganga sogdibe, degine, bela Bab-Dummad-ibmarmar-dukuar-mamaid an wisbardibe, ar sabedgi an imaksulile, binsa an gudiido. Degine, e-ibmarmar-bela-wisguledge an wisgunonibardibe, degine, bela ulubgi-bensulidba sunna yarmar an onirbardibe, ar sabedgi an imaksulile, binsa an gudiido.

<sup>3</sup> An bela-ibmar-nuegan-an-nikad an bela wileganga ukdibe, degine, an-san-ogumaklegegala an ukbardibe, ar sabedgi an imaksulile, bela we ibmarmar-binsaleddo.

<sup>4</sup> Sabguedi, weyobid:

Na urwed bargaed,  
nued-binsaedgi dulemar-bendaked.  
Geg nobgued,  
geg na san dummarba itoged,  
degi, geg baiganba dummarba na san imaked.

<sup>5</sup> Geg gwinni-gwinni daed,  
ibmar imakalir, geg eginbi binsaed,  
geg gwae-gwae urwed,  
degine, dule egi nosale geg bar ebinsaed, egi nossulidyob  
dakdedaed.

<sup>6</sup> Isguedgi geg wergued, unnila igar-napiragwadginbi wergued.

<sup>7</sup> Sabguedi, bela ibmar-nunmaked-abin burdidaed,  
bela ibmar bensurdaed,  
bela bensulidgi edarbedidaed,  
degi, bela ibmar-naibid-abin burdidaed.

<sup>8</sup> We sabgued-igar geg bergued, degi-sadeguoed. Bab-Gayaburba-barsogleged-igardi bergudoed, gaya-baid-baid-sunmaklemalad bar sunmaklegosulid, degi, ibmar-nue-wisigumalad bergudmogoed. <sup>9</sup> Ar emigindi, abala ibmar an wismalad, degi, iche-iche yoo-ibmar-guoedgi an sunmakmalad. <sup>10</sup> Ar bela ibmar-napiramalad nonikirdi, we-ibmar-amba-galakuar-bukwad bergudoed.

<sup>11</sup> An bipigwaunni, bipiganayob an sunmaksad, bipiganayob an bin-sasad, bipiganayob ibmar an daksad. An dule-macheredga gunonigu, bar mimmiganayob an dae gussulid. <sup>12</sup> Emigindi, isbegi ibmar sunnasuli bolle-bolle-dakeyob Bab-Dummad-ibmar an dakmalad. Ibagan danikoed, anmar na nue-asabin dule-dakeyob Bab-Dummad-ibmar daknonikoed. Emigindi, bukidar amba an wissurmalad, igi-Bab-Dummad an-wisi, yoedsedi deyob an Bab-Dummad-wisgunonimogoed.

<sup>13</sup> Emigindi, Bab-Dummad-bensulid-igar, nue-bensulidgi Bab-Jesús'gi-ibmar-nuegan-edarbediid-igar, degine, sabgued-igar, wemar-sogbaagwadi, degisadeguoed. Degi-inigwele, wemar-sogbaagwadgi, sabgued-igar bur emargi obinsiid.

## 14

### *Gaya-baid-baid-sunmaked-igar*

<sup>1</sup> Degisoggu, bela-bela dulemar-baigan-sabgudii be nanamarsun. Degine, Bab-Dummad-gurgin-burbarmalad-ukedbina bur be sogmar. Bur bule Bab-Dummad-gayaburba-abingasad-barsogedbina be

itogewilubmalad. <sup>2</sup> Ar dule, gaya-baid-baidgi sunmakele, Bab-Dummadgarbi sunmaked, dulemarga sunmaksulid. Ar ade, dulemardi aku e-itoged, e-ibmar-sogedi Bab-Burbaba ibmar-dukuar-maidgi sunmaked.

<sup>3</sup> Dule Bab-Dummad-Gayaburba-barsogedba dulemarga sunmakele, adi, dulemar-odurdakegalad, dulemar-ogannogegalad, degi, dulemar-bukib-binsadiid yeer-ito imakegalad. <sup>4</sup> Ar dule gaya-aku-itolegedgi sunmakele, unnila we-dule na dukin e-burba-ogannogega sunmaked. Dule Bab-Dummad-Gayaburba-barsogardi, adi, Jesús'ba-nanaimalad danar-ambikunonidamalad-e-burba-ogannogega sunmakdaed.

<sup>5</sup> Bela bemar gaya-baid-baidgi sunmaked an be-abemalanad, degi-inigwele, bur bule bemar Bab-Dummad-Gayaburba-barsoged an abeged. Ar ade, dule-gaya-baid-baid-sunmakedba, Bab-Dummad-Gayaburba-barsoged bur-sunsogedid. Degine, dule-gaya-baid-baid-sunmaked nabir odulobalirdi, nueddo. Adi, nabir Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-e-burba-ogannogegar.

<sup>6</sup> A-ulale, gwenadgan, emi an bemarse ataknadele, agi an bemarga gaya-aku-itolegedgi an sunmakdele, ¿ar wede ibnuedga bemarga guosi? Suli, ibnuedga bemarga guosuli. Ar Bab-Dummad-bemar-ibmar-wisgubi-abemaidgi an bemarga sunmakerdi, nueddo. Ibmar-nue-wisidgi-sunmakedgindibe, Bab-Dummad-gayaburba an abingasadgindibe, bemar-odurdakedginbardibe, amardi nueddo.

<sup>7</sup> Garmar-sunna-ogorlemalad gammudibe, gar-duba-nikaddibe, akar-akar nue ogorsulile, ¿igi mag be itogosunna igid-gar gornai? <sup>8</sup> Deginbali, gar-trompeta nuekwa ogorlesulile, aku-itolegele, ¿doa urwenaega na guagwar gudioe? Guagwar gudigussurmalaled.

<sup>9</sup> Ar amba bemar deyobmodo. Ar be-gaya-sunmaked aku-itolegele ¿igi mag itolegosunna ibu be obare? Ar unnila binsa ee be sunmakgwisdo. <sup>10</sup> We-napneggi bukidar-gaya-baid-baid-sunmakleged-nika an insado. A-gayamar bela mag itolegedbiid ibi na obarmala. <sup>11</sup> Ar dule-angasunmaked mag an itosulile, a-dule-anbo gaya-emar-sunmaksulidga gued.

<sup>12</sup> Ar bemarga amba deyobmodo. Ar bemar gurgin-burbarmalad nue-abebuksoggu, bemar gurgin-burbaled nabir Jesús'ba-nanaimalad-ogannogedbina bur bule be sogmarsun.

<sup>13</sup> Degisoggu, dule-wargwen gaya-aku-itoleged-sunmakdibe, Bab-Dummadse gaya-aku-itoleged-oduloged-gurgin egisbardo. <sup>14</sup> Ar gaya-aku-itolegedgi Bab-Dummadse an gordibe, an-burbabi Bab-Dummadse gornaido, ar andi an aku itodo, gwen an gannalegosurdo.

<sup>15</sup> ¿Degite, igi an saosunna? Burbar Bab-Dummadse an goloed, degine, mag-itogedgi an Bab-Dummadse gorbaloed. An burbar namakoed, degine, mag-itogedgi an namakbaloed. <sup>16</sup> Ar Bab-Dummad-nug unnila burbar be ogannogwichile, ¿igi dule-be-abargigwichid, "Nabirye" sogosunna? Ar aku be-itoged, ibi be sogsa. <sup>17</sup> Bedi na dog-nuedye Bab-Dummadga sogsado, ar dule-baidi Bab-Dummad-nuggi gwen gannalegosulid.

<sup>18</sup> Bab-Dummadga dog-nuedye an sogdo, an bemarba bur bule gaya-baid-baid an sunmaked. <sup>19</sup> Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-abargindina unnila gayaburba-sogatar an sogsaled, adi, magar an-sunmakgwichid itomalagar. Adi, agi

gwenadgan-odurdakgwichi-gued bur nuedid, gaya-aku-itolegedba sunmakgwichi guedba.

<sup>20</sup> Gwenadgan, bemar-binsaedgi mer burwiganyob be binsamar. Isguedsikdi burwiganyob be damardo, be-binsaedgindi, dule-sergan-binsaedyob be binsamar. <sup>21</sup> Moisés-Igargi narmakar maid:

Bab-Dummad soged: “We Israel-dulemarga, gaya-baidgi, degine, gwabin-baidgi an sunmakoed, ar degite, gwen an-itogosurmalad.”

Isaías 28:11-12

<sup>22</sup> Degisoggu, dulemar-Bab-Jesús’gi-bengudimaladga gaya-aku-itolegedgi-sunmakleged wilubga gued. Dulemar-Bab-Jesús’ba-nanaimaladgardi, we-gaya-aku-itoleged wilubga gusulid. Dulemar-Jesús’ba-nanaimaladgala, Bab-Dummad-Gayaburba-barsogleged, wilubga gued. Dule-Bab-Jesús’gi-bengudimaladgardi, Bab-Gayaburba-barsogleged wilubga gusulid. <sup>23</sup> Degisoggu, Jesús’ba-nanaimalad Bab-Dummadse-golega bela danar ambikunonikile, bela gaya-baid-baid sunmakedbimalale, agi dule-yogsaled, igi, dule-Bab-Jesús’ba-naisuliddibe, bemar-abargi dognonikile, ¿bemargi sogosur be insae, bemar oes bukmarye?

<sup>24</sup> Ar bela bemar Bab-Dummad-Gayaburba-barsognanaidgi, dule-wargwen-Bab-Jesús’ba-naisulid dognonidibe, dule-binsaled dognonidibe, bemar-ibmar-sogedba e-igudiid magar itogoed. <sup>25</sup> E-gwage-clubgi-igued-dukuar-naid osanalononikoed, degi, Bab-Dummad-nug odummogega yokorgi-sindigar Bab-Dummad-asabin signonikoed. Geb degi sogdagoed: “Nue-napira bemar-abargi Bab-Dummad gudiiye.”

*Babse-gorleged igar-nikaa imakleged*

<sup>26</sup> Degite gwenadgan, ¿igi an bemarga sogosunna? Bemar danar ambikunonikile, bemar nikamalad:

Gwenna-gwenna namaked,  
baidi, Bab-Jesús-Igargi odurdaked,  
baidi, gaya-baid-baidgi sunmaked,  
baidi, gaya-baid-baidgi-sunmaked-oduloged,  
degi, baidi, Bab-Dummad-ibmar-dukuar-bukwad odaloged.

Ar bela bemar Jesús’ba-nanaimalad-danar-bukwad-ogannogega, we-ibmar imakewilubmalad.

<sup>27</sup> Ar bemar gaya-aku-itolegedgi sunmakele, unnila warbodibe, warbaadibe, sunmakewilubbid. Degine, gwensak-sunmaksad-sorba, geb baid sunmakmogoed. Degine, dule-gwensak ega odulogewilubbalid, wede ibu obare. <sup>28</sup> Ar dule-e-oduloged sulile, mer bur Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonimalad-abargi sunmakodo, unnila na dukin egarbi ibmar sogodo, degine, Bab-Dummadgarbi sogbalodo.

<sup>29</sup> Bab-Dummad-Gayaburba-barsogmalad amba deyobmodo, unnila warbodibe, warbaadibe, sunmakoed. Baigandi nue bar-itogoed, bule nue-nabir soggwisidibeye. <sup>30</sup> Ar dule-gwensak dule-sunmakgwichid-itosiidgi, Bab-Dummad ega ibmar-soggwen oyononidibe, dule-sunmakgwichid bar sunmakosulid, adi, dule Bab-Dummad-ega-ibmar-soggwen-oyosad sogegar. <sup>31</sup> Deyobi, bela bemar Bab-Dummad-Gayaburba sunna war-wargwen baid-sunmaksad-sorba sogmarmogad, adi, bela bemar durdakmalagar, degi, bela bemar na burba ogannomalagar.

<sup>32</sup> Bab-Dummad-Gayaburba-barsogmalad na e-burba bargamalad. <sup>33</sup> Ar Bab-Dummad yogasaar-ibmar-imaked-dulesulid. Bab-Dummad ibmar-innikii-saed-duled.

Anmar Jesucristo'gi-akananaimalad danar-ambikunonikile, <sup>34</sup> omegan danar-bukwadgi sunmakodeeye ega igar maisulid, bogidik sigmaloed. Ar ade, Moisés-Igar deyob narmakar sogmaimogad, omegan machergan-urbaligwa nanaoye. <sup>35</sup> Ar omegan ibmar wisgubiele, e-neggi e-suise na egisoed. Ar ade, sunnasur dakleged, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonimaladgi omegan-sunmaked.

<sup>36</sup> An wisid, an bemarga-ibmar-sognaid be isdar-itomaloed. ¿Ar bemargi Bab-Dummad-Gayaburba ainiarsi? ¿Unnila bemarsebi Bab-Dummad-Gayaburba warmaksasi? <sup>37</sup> Ar dule-gwensak na itogele, ede Bab-Dummad-Gayaburba-barsogedi, itobardibe, ede burbaledgi ganarba gudii, mag-itogewilubdo, we-igar-an-bemarse-narmakedi, we Bab-Dummad-igar-uked-sunnadye. <sup>38</sup> Ar dule we-igar deyob daksulile, Bab-Dummad, E-Gayaburba-barsogedye dakosulid.

<sup>39</sup> Degisoggu, gwenadgan, Bab-Dummad-Gayaburba-barsogedbina be sogmardo. Deginbali, mer be dule gaya-baidgi-sunmakbi-itoged be bargamar. <sup>40</sup> Bela igar-nikaa, nuekwaa be ibmar imakmalo.

## 9. BURGWISMALAD-DURGUMALOED

### 15

(15:1-58)

*Cristo-gannar-durgusad-igar*

<sup>1</sup> Gwenadgan, emigindi an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakapid bemar ebinsamarsun. A-gayaburba-nued bemar abingasmalad, abali, amba bemar galakusuli nanadimalad. <sup>2</sup> Deginbali, an bemarga Gayaburba-Nuedgi-sunmaksadba bemar nue nanadiile, egi be abonolesmardo, ar bemar unnila asginbi bengusur gussurmalar.

<sup>3</sup> Igi an odurdaklesmoga, ayob an bemar-odurdaksamarmogad: Cristo anmar-isgued-ular burgwisad, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, gunonikid. <sup>4</sup> Cristo napa-urba diglesad, degine, ibapaagi ganar durgusad, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, gunonikid.

<sup>5</sup> Cristo gannar durgusgu, Cefas'se na magarosad. We-Cefas'de, Pedro'ye nugbalid. A-sorba, Cristo e-ambe-gakabogwadse (12) magarosbalid. <sup>6</sup> A-sorba gwenadgan-e-dulataled-ilar-gwena-bukwadse (500+) magarosbalid, a-gwenadgan amba bukidar dula gudidiid, abar bato burgwisarbalid. <sup>7</sup> A-sorba, Jacobo'se Jesús magarosad. A-sorbali, e-sapingan-bur-dummaganse magarosbalid.

<sup>8</sup> Geb a-sorba, napidgi, Cristo anse magarosgogad. An dule-wargwen gwaluleged-e-ibagan-maisulidba gwalulesayob, an gunonikid.

<sup>9</sup> Ar ani an Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-solabalidid. Degine, Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga an nugsalegewilubsulinad, ar ade, Jesús'ba-nanaimalad-baregindii an gusad-duled. <sup>10</sup> Ar Bab-Dummad nabir angi binsasadbali, ar emigindi an a-dulega gunonido. A-ular, weyob an gudisunnad. Ar Bab-Dummad angi arbasadi, binsarsunna arbassulid. Ar ade, emarba an bur bule arbasad. Ar ani an arbassulid, Bab-Dummad gangued-anga-uksadba an deyob arbasad.



<sup>11</sup> Degisoggu, andibe, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baigandibe, anmar bemarga weyob Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaksamalah, degine, bema weyob A-Gayaburba-Nued abingasmalah.

*Dule-burgwismalah-gannar-durguoed-igar*

<sup>12</sup> Ar Cristo'gi sunmaklediile, Cristo burgwisgu, gannar durgusye, ¿ar degite, ibiga bema-abargi gwen-gwen sogsunna, dule burgwisale, gannar bar-durguosurye? <sup>13</sup> Ar dule burgwisale, gannar bar durgusulile, Cristo burgwisgu, gannar bar-durgussurmodo. <sup>14</sup> Ar Cristo gannar durgussulile, binsa Bab-Igargi anmar sunmakdido, degine, bema binsa Cristo'gi bensuli gudimardo.

<sup>15</sup> Degisoggu, anmar gakanba binsa Bab-Dummad-barsogdimarsundo, ar ade, anmar sogdiid, "Bab-Dummad Cristo-burgwisad gannar odulosye." Ar burgwismalah gannar durgusulile, Bab-Dummad Cristo-odulosurdo. <sup>16</sup> Ar burgwismalah gannar durgusulile, Cristo gannar durgussurmodo. <sup>17</sup> Ar Cristo gannar durgussulile, binsa bema Jesús'gi bensuli gudimardo. Ar degisoggu, amba bema be-igsawedgi gudimarsundo. <sup>18</sup> Degisoggu, Cristo'ba-nai-burgwismalah abonolessurmarmosundo. <sup>19</sup> Ar Cristo unnila we-napneggedginbi anmarga ibmar-nuedga guele, anmar bela dulemar-we-napnegginmaladba nue-wiledimardo.

<sup>20</sup> Emigindi, Cristo dule-burgwismalah-abargi gannar durgusad. Cristo gannar-durgusadgi, dule-burgwismalah-iduedga gunonisunnad. <sup>21</sup> Ar dule-wargwengi burgwed-igar nonisoggu, dule-wargwengi gannar-durgued-igar nonibardo. <sup>22</sup> Ar igi bela dulemarga Adán'gi burgwed-igar noniki, debayobi, bela dulemar Cristo'gi durgunonimaloed.

<sup>23</sup> Dule-burgwismalah Bab-Dummad-igar-mesisadba gannar durgunonimaloed: Cristo-inse durgusad, geb a-sorba, Cristo gannar danikile, eba-nanaimalah gannar odurgunonikoed. <sup>24</sup> Degi, geb neg-bergued nonikoed, bela burbar-dummagan-negsemamaid, bela burbar-sailaganga-gumaid, degine, bela burbar-gandikidba-gangued-nikmalah osulosale, geb degi, Cristo na e-ganguedba negdakmaid, Bab-Dummadga-gumaidga na uknonikoed. <sup>25</sup> Ar Cristo bela e-isdarmalah-birgi-nakwedse negsemai guergebed. <sup>26</sup> Cristo solaba e-isdarad-napi-osulogoedi, burgwedid.

<sup>27</sup> "Ar bela Bab-Dummad, Cristo-nag-urba ibmar-urbisad."

Salmo 8:6

Degisoggu, mag-itoledo, Bab-Dummaddi Cristo-urbaligwa gunonisulid, ar ade, Bab-Dummad bela Cristo-urba ibmar urbisad. <sup>28</sup> Ar bela ibmar Cristo-urba urbilenonikile, geb Cristo Bab-Dummad-Machi na e-sunnad Bab-Dummad-urbaligwa nanadoed, ar ade, Bab-Dummad bela Cristo'ga ibmar uksad. Geb agi bela Bab-Dummad-sogedba ibmar gunonisunnoed.

<sup>29</sup> Deginbali, gannar-durguleged-igar sulile, degite, ¿ibiga burgwarmalah-anar Bab-diigi-ogleged-igar imakmarsunna? Ar dule-burgwarmalah durgusulile, degite, ¿ibiga burgwarmalah-anar Bab-diigi-ogleged-igar imakmarsunna? <sup>30</sup> Ar degite, anmar ¿ibiga wachiliba boni-abargi gudimarsunna? <sup>31</sup> Gwenadgan, napira an bemarga soged, bema Bab-Jesucristo'ba-naidba, igi an weligwar itoge, ayobi, napiragwadba an bemarga sogbalid, an bane-bane burgwednaga

gudiid. <sup>32</sup> Ar we-napneggi-gudiguedbi nikale, ibmar-baid satele, ¿ibiga an Éfeso-neggweburgi achu-ursilimarbo garitodii gussunna? Ar dule-burgwarmalad durgusulile, “Anmar mas-gunmala, anmar gobed-gobmala, ar anmar banedse burgwemaloed.”

Isaías 22:13

<sup>33</sup> Mer be yardakleamar: “Dulemar-nuegan, dulemar-isganaba-akaele, isguddamalad.” <sup>34</sup> Nue be binsamar, mer bar be isgumar, isguedgi be nomar. Bemar-obingesaejala an bemarga soged, bemar bukidar amba Bab-Dummad-nue-wissuli gudimalad.

*Dulemar igi gannar durgumaloe*

<sup>35</sup> Ar gwenna-gwenna egisdamaloed, degite: “¿Dule-burgwismalad igi gannar durguoe? ¿Igi e-san daklegosunna?” <sup>36</sup> ¿Aku be itosi? Ar ibmar-gwag-niega be ibmar-gwag-digedi, ¿bina ibmar-gwag-e-uka nunguergeb-sursi? <sup>37</sup> Be oros-gwaggi-dakleged digdibe, be ibmar-gwag-baid digdibe, e-war-sunnad be digsulid, e-gwag be diged. <sup>38</sup> Ar Bab-Dummad ega e-san-ukedi, na igi-dakle ega ukbiedba uked. Degine, ibmar-gwaggala na egad-egadba e-san ega uked.

<sup>39</sup> Ar sanmar bela emarbi daklesulid. Dulemar-san akar-dakleged, ibdula-sanmar akar-daklemogad, ibmar-gukuarmalad-san akarmogad, degine, uamar-san akarmogad. <sup>40</sup> Amba deyobmodo, nibneggined san-nikmogad, degine, napneggined san-nikmogad. Nibneggined-e-san-daklegedi, napneggined-e-sanbo akar dakleged. Degine, e-yeerdakleged ebo akar daklebalid. <sup>41</sup> Dad-ibeler-gaed, nii-gaed-ebo, akalad, degine, niisgwamar-gaed amba akarmogad. Ar niisgwamar na akar-akar-gaed nikananaed.

<sup>42</sup> Amba deyobi, dule-gannar-durguedsik gumogoed. Dule burgwisale, diglesale, e-san nungudoed. Ar gannar-durgusad-sorbardi, bar nunguosulid. <sup>43</sup> Degi, dule-san isdar-daklegedgi digleged. Durgunonikogudi, yeerdakle durgunonikoed. Dule-san nollogwadgi digleged. Durgunonikile, nollosulidgi durgunonikoed. <sup>44</sup> Degine, dule burgwisale, e-san-we-napneggined digleged. Durgudagogudii, bato san-gwagsa san-burbaled-nika durgudagoed. We-napneggined-san-nikale, burbaled-san nikamodo.

<sup>45</sup> Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Adán, dule-gebesailadga gunonikid.

We-dule, dulasaila gunonikid.”

Génesis 2:7

Adán-napid, Cristo'd. Cristo'di, dulega burba-dulad uked. <sup>46</sup> Ar san-burbaled-inse nonisulid, san-we-napneggined-inse nonikid. Geb a-sorba, san-burbaled nonikid. <sup>47</sup> Dule-gebe-we-napneggi-aideged, un-ñila we-napnegginedid. Dule sorba-nonimogadi, adi, nibnegginedid. <sup>48</sup> Adán-san-nikusmaladyob we-napnegginmalad san-nikmarmogad. Ar Cristo'ba-nanaimaladdi, Cristo'yob san nikumarmogoed.

<sup>49</sup> Ar igi anmar dule-we-napnegginedyobi daklemala, deyobi, anmar dule-nibneggi-danikidyobi daklemarmogoed.

<sup>50</sup> Gwenadgan, we an bemarga sogdo, ar san-we-napneggined, geg Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged. Deginbali, ar ibmar-nunguoed nibneg-geg-nunguedse geg dogbalid.

*Burgwedgi anmar nakwemaloed*

<sup>51</sup> Igar-dukuar-maid an bemarga soggwelo: Bela anmar burgoedbisurmalad, degi-inigwele, bela anmar-san gwagoedbiid. <sup>52</sup> Ar napi-gar-trompeta-goloedgi, anmar-san ukia, anmar ibyamura-sade-daedyob gwagoed. Ar ade, gar-trompeta goloed, geb agi dulemar-burgwismalad durgudagoed, san-gwapid-geg-nungued-nika durgudagoed. Degine, anmarmoga, anmar-san gwagdemarmogoe. <sup>53</sup> Ar ade, we anmar-san-nabir-nunguedi, gwagergebed, san-gwapid-geg-nunguedga guergebed. Degi, anmar-san-nabir-burgwedi, gwagergebed, san-geg-bar-burgwedga guergebed. <sup>54</sup> We anmar-san-nabir-nunguedi geg-bar-nungue gusale, anmar-san-sunna-burgwedi geg-bar-burgwe gusale, geb agi, Bab-Dummad-Garda-narmakar-maidba gunonisunnoed:  
 “Burgwed-igargi-nakwilesadba, burgwed-igar bergussun.”

Isaías 25:8

Bab-Dummad-Gardagi sognaibalid:

<sup>55</sup> “Burgwed, ¿bia be-boni-dummadgande nadsunna?  
 Burgwed, ¿bia dulegi-be-obined nadsunna?”

Oseas 13:14

<sup>56</sup> Ar burgwed-e-bonigana, isguedid, degine, Moisés-Igar-Mesisad isguedga gangued uksad. <sup>57</sup> Anmar emigindi, anmar Bab-Dummadga dog-nuedye sogmarsundo, ar anmar-Dummad-Jesucristo’ba burgwed-igargi-nakwega anmar-imaknonikid.

<sup>58</sup> Degisoggu gwenadgan-sabemalad, gatik gannaa be imakmar, mer be galakumalo, gatik Bab-Jesús-Igargi arbanai be gumar. Ar bemar wisid, emi, bemar Bab-Jesús-Igargi arbananaid, hinsa be alamaknanaisulid, bemarga igar-nuedga gumaloed.

## 10. NAPI-SOGLENAID

### 16

(16:1-24)

*Mani-weleged-igar*

<sup>1</sup> Gwenadgan, Jesucristo’gi-akananaimaladga, mani-welegedsik an sogbido, igi Jesús’ba-nanaimalad-Galacia-yalagi-bukmaladga an sogsa, ayob bemar imakmarmogo. <sup>2</sup> Itoged-iliba gebe-iba-naguededgi bemar wis-mani-amismaladba be mani urbemalo, adi, mer geb an monadapir, bemar mani-weenai gumalagar. <sup>3</sup> An bemarse modapile, a-mani-bemarsesad, bemar dule-Jerusalén’s-e-a-mani-sedega-be-susmaladi, gardanika an barmidoed. <sup>4</sup> Ar an-sunnad bemarba-nabi be an-abemarmogale, dulemar-Jerusalén’s-e-mani-sedmaloe anba namarmogodo.

*Pablo, Corinto’s-e-naedgi binsaed*

<sup>5</sup> An Macedonia-yarse-arbid-sorba, an bemarse nadapoed, ar ade, Macedonia’s-e-naed anga igar maid. <sup>6</sup> An bemar-walik undarsaar-meger an megodo. Sulirdi, dii-wied-nii-berguedse an bemar-abargi mego an insado. Geb a-sorba, an-nadapidba-naega bemar an-bendakoed. <sup>7</sup> Ar an bemarse-naoedgi, Bab-Dummad bemar-walik undarsaar-meged an-begele, an megodo. Sikwas an bemar-dakbisulid. <sup>8</sup> Ar emigindi, Pentecostés-Ibagan-naguedse Éfeso-neggweburgi an maiguoed. <sup>9</sup> Ar dulemar-bukidar Bab-Jesús-Igar-isdar-dakmalad-nika-inigwele, Bab-Jesús-Igargi gatik-sunmakega anga yawagakmar nue-argaded.

10 Bemarse Timoteo modapile, nue akwemalo, adi, bemarkabargi weligwar gudiguegar, ar ade, an-arbadiiyobi, Bab-Dummadga arbadi-mogad. 11 Degisoggu, mer Timoteo ibgwensur be dakmalo. Anse nuedgi bonisuli barmidaged be imakmalo, ar an gwenadgan-baiganmala Timoteo-edarbedimalad.

12 An gwenad-Apolos'gi wilenaigusando, gwenadgan-baiganmala bemarse ataknaegar. Degi-inigwele, yapa emisgwadi bemarse naegusad. Ega igargan-argader, bemarse ataknadapo an insado.

*Pablo, gwenadganga napi-ibmar sogsad*

13 ¡Nue atakmalo! ¡Nue salakarmalo! ¡Bab-Jesús'ba inniki nanamalo! Dobsuli be nanamalo, gandik be imakmalo. 14 Bela bemarkabmar-ibmar-imakedi, sabedgi be imakmalo.

15 Gwenadgan, bemarkabisid, Estéfanas-negginmalad-inse Acaya-yargi Bab-Jesús-abingasad. Emigindi, amar Jesucristo'gi-akananaimalad-bendakdimaladid. 16 Degisoggu, an be-abemarsundo, bemarkadulemar-weyobdamalad-urbalii gudigued, degine, dulemar-gadi-arbamalad-urbali, degi, dulemar-Jesús'ba-nanaimalad-gadi-bendakmalad-urbali bemarkadigumalad.

17 An yeer itodo, Estéfanas, Fortunato, degine, Acaico anse nonimargu, ar ade, amar bemarkanuggi an-bendaknonimalad. 18 A-dulemar burbar nue an-ogannononimalad, degine, burbar bemarkanogannosmarmogad. Dule-degidamalad bemarkadulemar mag-dake nanae-wilubmalad.

19 Asia-yargi Jesús'ba-nanaimalad-ambikunonidamaladga, nued-sogeye, an sogsiid. Aquila, Priscila-ebo, Bab-Jesús-nuggi, Jesús'ba-nanaimalad-e-neggi-danar-ambikunonidamalad, bemarkanueganbisogeye, bemarkasogsimogad. 20 Gwenadgan bela bemarkasogsimalad, bemarkanueganbisogeye. Na be muchub-muchub bela angaagwale be nued-sogeye, na ga be sogmar.

21 Ani Pablo, an-sunnad an garda narmaksadgi bemarkasogsiiid nued-sogeye.

22 Ar dule-gwensak Bab-Jesucristo-sabsulile, a-dule ukabsaleged, nabirid. ¡Anmar-Dummad-Jesucristo, be dage!

23 Bab-Jesucristo bemarkanued binsamarsun. 24 An bela Cristo-Jesús'gi bemarkasabed. Be itomargua.

# CORINTO-DULEMARSE-NARMAKLESAD- GARDA-SOGBOGWAD 2 CORINTIOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Bab-Burba-Isli gwaledbali, Pablo gannar gwenadgan-Corinto-neggweburgi-gwenadgan-bukmaladse garda narmaksad. Binsamardo, we-garda Filipos-neggweburgi birga 55<sup>gi</sup> narmakles-insaye.

*Corinto-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Sogbogwadgi*                      *weyob sunmaklenaid*

Gebe-garda-narmaksadgi, Pablo weyob sogsad: “An-sunnad an bemarse ataknaoye.” Corinto-dulemarse atakapsursoggu, a-ular, egi sunmakarmalad, we-Pablo binsa gordiye.

Deginbali, Bab-Jesús-Igar-odurdaked-sunnadsurmalad, gwenadgan-Corinto-gi-bukmalad-odurdakarmalad: “Pablo’de Jesús-e-sapingan-bur-dummad-gusurmoye, dule-iscana guye.” Pablo-ibmar-soged, gwenadgan yapa abingaeguarmalad. Bur abingasmardo, dulemar-Bab-Jesús-Igar-odurdakmalad-sunnadsurmalad. Pablo, we-gardagi gwenadganga oyonaido, ede, Bab-Jesús-e-sapin-bur-dummad-sunnad-gumoye, degine, Jesús egi ibmar imakdiye.

Pablo, gwenadgan-Jerusalén-gi-wilemaladga-mani-weedgi sunmak-naibalid.

Degine, Pablo sogsabalid, ede, Bab-Jesús’ba-naid-ular, nue wilediye. We-gardagi narmaksabalid, ede, gwenadgan-iscusar, a-ulale, nue bukib-binsadaye. Napidgine, gwenadganga sogbalid, be an-itosurmalale, an-sunnad an bemarse naoye, bemarga sabsur ibmar sogegarye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-11).
2. Pablo Babga-arbaedbina ulusad (1:12-7:16).
3. Jesús’ba-nanaimalad-Jerusalén-gi-bukmaladga ibmar-welesad (8:1-9:15).
4. Pablo Babga-arbaedbina ulusbalid (10:1-13:10).
5. Napi-soglenaid (13:11-14).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-11)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Dummad-sogedba Cristo-Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogadid, degine, gwenad-Timoteo, anbo bemar Corinto-gi Jesús’ba-nanaimalad, degine, bela bemar Jesucristo’ba-nanaimalad bela Acaya-yalagi-bukmaladse anmar garda narmaksimalad.

<sup>2</sup> Bab-Dummad, anmar-baba, degi, Bab-Jesucristo, bemargi nued-binsamarsun, degine, ulubgi-bogidik bemar-itogega imakbarsun.

*Bab-Dummad, anmar-gwage ogannoged*

<sup>3</sup> Bab-Dummad, anmar-Dummad-Jesucristo-e-bab, wile anmar-dakmaid, degine, we-Bab-Dummad bela dulemar-gwage armaked. A-Bab-Dummad-e-nug anmar odummomarsun. <sup>4</sup> We-Bab-Dummad

bela anmar-wilediidgine anmar-gwage armaked, adi, anmar dulemar-baigan-wiledimalad-e-gwage Bab-Dummad-anmar-gwage-armakeyobi, armakmogagar. <sup>5</sup> Ar igi anmar Cristo-naibigusadyobi, bukidar wiledimarmoga, deyobi, anmar-gwage Cristo'ba armakledibalid.

<sup>6</sup> Ar anmar-wilemaladi, bemar mer gwage-naibi itomalagalad, degine, abonoleged-igar abingamalagarbalid. Ar Bab-Dummad anmar-gwage-naibi-itogedgi baisur-itoge anmar-imakele, bemar-gwage-ogannolegegarmogad, adi, bemar anmar-sunnaa wilegarmogale, mer be galakumalagalad. <sup>7</sup> Anmar be-bensurmalad, anmar be-wismardo, igi be anmarba wiledimala, amba deyobi, bemar anmarba gwage-naibi-itogedgi baisur-itoge gunonidamarmogad.

<sup>8</sup> Gwenadgan, bemar anmar-Asia-yalagi-wilesad wissuli-gudigued an abesurmardo. Asia'gi anmar nue-dummad-wilesad, nue-geger-itoge anmargi-nue-obine, anmar burgoye an bismalanad. <sup>9</sup> Anmar bato burgwed itosad. Deyob gusad, adi, anmar Bab-Dummad-gannar-dule-odurguedgi bensuli guegar. Adi, melle anmar-wargwengi an na san-uniye sogmalagar.

<sup>10</sup> Bab-Dummadbi unnila burgwedgi anmar-abonosad, abi unnila burgwedgi anmar-abonoged. Degine, aginbi anmar bensulid. Ede, burgwedgine anmar-abonodii gudoed. <sup>11</sup> Ar bemar anmarga Bab-Dummadse gormalo. Deyobi, bemar, Bab-Dummad-anmarga-ibmar-nued-imakedba, anmarga be Bab-Dummadga dog-nuedye sogmalloed.

## **2. PABLO BABGA-ARBAEDBINA ULUSAD**

(1:12-7:16)

### *Pablo-Corinto'se-nadsurgusad*

<sup>12</sup> Anmar-nug dummarba imaked wedid: Ulubgi anmarga sognaid, anmar, nued we-napneggi nanasmayee, degine, anmar bemar-abargi bur bule nued nanasmarbarye. Anmar-nanasmaladi, na sandummarba-imakedgi nanassulid, gwage-innikigwadgi anmar nanasad. Anmar, Bab-Dummad-nabir-anmargi-binsaedba nanasmalad, dulemar-binsaed-nikaa-daedba anmar nanassulid.

<sup>13</sup> Anmar unnila bese garda magar-itolege, degi, nuekwaa narmakale barmisiid. We-garda bela bemar mag ittos-namarsun. <sup>14</sup> Ar igi emi bemar abala mag itosmala, deyobi, Bab-Jesús-danikoed-ibagangi bemar anmargine nug-dungumalloed, degi, anmarmoga bemargi nug-dungumarmoged.

<sup>15</sup> An wegüid-wisidbali, anmar bese-naoye sogsad, adi, ilabo an bemarse atakega, agi, bemar weligwar itogwichi gumalagar. <sup>16</sup> Macedonia-yarse an nadapidgi bemarse ataknaoye an sogsad, degine, Macedonia'gi an danikile, bemarse gannar dogee dagoye an sogsad. Geb a-sorba, bemar Judea-yarse an-berbenamaloye.

<sup>17</sup> Deyob an bemarga-sogsadi, ¿nuekwa-binsassuli an bemarga sogsa be insae? ¿An-ibmar-imakbiedi, wargwengi ibmar imakbiedba an imakbi be insae? Adi, ani an sognaiguegar eyeye, degine, a-sorba sogbaligar surye. Suli, degisuli. <sup>18</sup> Ar Bab-Dummad geg gakansasoggu, anmar bemarga-ibmar-sogedgi eyeye sogsulid, geb sorba, surye sogsurbalid. Unnila irgwen-sogar anmar ibmar imaked. <sup>19</sup> Ar Bab-Dummad-Machi-Jesucristo, bemar-abargi ibmar-soged ogwa-ogwa-gudii gussulid. A-gayaburbagine, an sunmaksamogad, Silvano, degine, Timoteo, egi sunmaksamogad.

<sup>20</sup> Ar Bab-Dummad bela ibmar-nuegan-imakoye-sogsadi, Jesucristo'ba bela imaksagusad. Ar a-ular, anmar Bab-Dummad-nug ogannodele, Jesucristo-nuggi anmar sogdasunnad, deyob gusunye. <sup>21</sup> Degine, Bab-Dummad-sunnad, bemar, degi, anmar, Cristo'gi-gandik-gwisguega anmar-imaksad, degine, anmar-susbalid, ega arbaegar. <sup>22</sup> Degine, Bab-Dummad e-wilub anmarga nasiksabalid, degine, anmarga E-Burba-Nued anmar-gwagegi nasikonibalid, adi, oyogega, anmarde egadye, degine, anmarga bur bule ibmar-nuegan imakbaloye.

<sup>23</sup> Napira an bemarga soged, mer bemarse urwegala, Corinto'se an nadsurgusad. Bab-Dummad nue-wisid weyob an-bemarga-sogedi, napiragwad. <sup>24</sup> Anmar bemar-Bab-Jesús'gi-bensulid-e-ibedsulid. Anmar bemar-bendakbimalad, adi, bemar yeer itomalagar. Ar bemar bato Bab-Jesús'gi nue-bensuli gudimalad.

## 2

<sup>1</sup> Melle bukib be-obinsamalaga, an bemarse bar naosurye an sogsad.

<sup>2</sup> Ar bukib-ito an be-imaksamalale, ¿doa weligwar-ito an-imakosunna? Ar dule-baid sated. Unnila bemarbi, weligwar-ito an-imakoed.

<sup>3</sup> A-ular, an bemarse garda narmaksad, adi, an bemarse modapile, bemar weligwar anmar-imakegar, bukib-itosuli weligwar-itogwichi an guegar. An nue-wisdo, an-weligwar-itogedbali, bela bemar weligwar anba itomogoed. <sup>4</sup> An we-garda bemarse narmaksigua, bukib-itogedba, degi, gwagegi nue-wile-itogedba, boed-abalagine, an bese narmaksamalad. We an-bemarga-sogsiidi, bukib bemar-obinsaegala an sogsisulid. An-bemarga-sogedi, adi, bemar wisguegalad, bule an nue-bemar-sab be an-dake.

### *Dule-egi-nosad-iessaed*

<sup>5</sup> Ar dule-gwensak bukib-ito-an-imaksadi, anbi wile-ito an-imaksasulid, bela bukib-binsa bemar-imaksad. We an-bega-sogedi an bemarga obulonaisulid, napira an bemarga soged, bukib-ito bela be-imaksamarye. <sup>6</sup> A-dulega unnitiba odurdakleged-igar bemar ega mesismalad.

<sup>7</sup> Emigindi, bemar a-dulega sogewilubdo, dule-angi-nosad, ies an imakoye. Degine, e-gwagegi-baisur-itoge be imakmalawilupid, ar abakalegi degiile, a-dule dogdar-bukib-binsadii gualile. <sup>8</sup> A-ulale, nue-ise-wilegar an bese egismarsundo, emigindi, a-dule be nue sabgumar-sunye.

<sup>9</sup> A-ular, iduar an bese garda-narmaksamalad, an be-dakmalagar, bule bemar bela an-ibmar-sogedba imakmalodibeye. <sup>10</sup> Degisoggu, dule-begi-nosadga ies-an-imakoye ega be sogsale, an a-dulega deyob sogmogoed. An deyob-sogedi, bemar-ular Cristo-asabin an deyob soged. <sup>11</sup> Ar anmar nia-saila-e-daed nue-wismarsoggu, anmar, nia-saila-Satanás anmargi-obinega imakosulid.

### *Pablo, Troas'gi-surbinsa-itodigusad*

<sup>12</sup> Bab-Gayaburba-Nued-Cristo'gi-soglesadgi-sunmakegala, Troas-neggweburse an modapgu, Bab-Jesús nabir bela-bela E-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega an-imaksad. <sup>13</sup> Degi-inigwele, an-gwenad-Tito, Troas-neggweburgi an daksulidbali ulubgi surbinsa an itosad. Degisoggu, gwenadgangi an bangudgu, an Macedonia-yarse nade gusad.

### *Cristo'barbi nakweleged*

<sup>14</sup> Bab-Dummadga dog-nuedye an sogsunna, ar ade, Cristo-Jesús'ba Bab-Dummad bela nakwega anmar-imaked. Degine, dulemar an-marba Cristo-Jesús-nug wisgumamaid, ibmar-wawadik-yeer-yappeded bela neg-gaedyobi gued.

<sup>15</sup> Ar anmala, abonolesmalad-abargi, degi, dule-yoggus-gudimalad-abargi, Bab-Dummadga Cristo-ina-wawadikid-ukeyobi gued. <sup>16</sup> Ar anmar, Cristo'gi-bensurmaladga ina-wawadikid-burba-dula-ukedyob gued. Dule-Cristo'gi-benmaladgardi, anmar ina-isgana-yappeded-emar-oburgwedyob gued. Ar Cristo-Jesús'gi-sunmakega, ¿doa degite, unniguar gudii guosunna? Anmardi unnido.

<sup>17</sup> Anmardi, bukidar-dulemar-baigan-imakedyobi imaksulid. Anmardi, Bab-Dummad-gayaburbagi mani-onodisurmalad. Aka anmardi, nue-napiragwadgi Bab-Dummad-nuggi, degi, Bab-Dummad-asabin Cristo'gi sunmakdimalad.

### 3

#### *Bab-Dummad-Igar-Bini-megisad bur igar-nuedid*

<sup>1</sup> Anmar we-ibmar sogsale, ¿anmar na dugin gannar san-ogannonai be anmar-dake? Ar igi-baigan na e-daed-barsognaid-garda sesdamala, ¿deyob an bese sedabi be an-abemarsunde? ¿Be-garda deyob baiganse seedbi be an-abemarsunde?

<sup>2</sup> Ar bemar anmar-gardayob gumalad, bemar anmar-gwagegi narmakar-naid. Bela mag be-dakmalad, degine, bela-dulemar absogedbimarbalid. <sup>3</sup> Ar bemar Cristo-garda-narmaksad gumalad. Anmar we-garda-uksamalad gumalad. We-garda-narmaklesadi, ibmar-nisgi narmaklearsulid. Narmakaledi, Bab-Dummad-Dula-Maid E-Burbagi narmakaled. Akwagi epenne igi-narmaklesa, deyobi, narmaklearsurbalid. Narmakaledi, dulemar-gwage-dula-naidgi narmakaled.

<sup>4</sup> Ar anmar we-ibmar Bab-Dummadgi Cristo'ba bensulid, we-an-bemarga-sogedi napiragwad. <sup>5</sup> Anmar bela sunna ibmar dugin imak-mardeeye an sogsurdo. Suli, degisuli. Anmar sunna Bab-Dummad-e-gangued-ukmaidba bela ibmar imaked. <sup>6</sup> Degine, Bab-Dummad na e, igar-binid-megisad-e-maiga-guega anmar-imaksad. Igar-narmakar-maidbarsulid. Burbaledba narmakaled. Ar epenne garda-sanar-narmaklesadi, sunna dule-oburgwed. Ar igar-biniddi, burbaledid, adi, dule-odulogedid.

<sup>7</sup> Ar we-igar-gebedi dule-oburgwe-inigwele, akwagi-narmakar-uklesgu, gandikidba-gae uklesad. Degisoggu, Israel-dulemar Moisés-e-wagar-gandikidba-dakarmaked-berguod-inigwele, geg-dake gusmalad. <sup>8</sup> Degisoggu, Bab-Burba-e-arbaed-bursunna, bur bule yeerdakle gued.

<sup>9</sup> Ar we-igar-dule-sabsur-odurdaked yeerdaklegedga gusadde, ar dule-isgussulidyob-imaked-igar-bursunna, bur bule yeerdakle gudo. <sup>10</sup> We-igar-idualed-yeerdaklegedga-gusadi, igar-burbaled bur nue-yeerdakledanikoed-ebo be dakdele, danikoedi, bur bule nue-yeerdakle danikoed. <sup>11</sup> Ar igar-sunna-bergued nue-yeerdaklegedga nabir gusadde, ar ibmar-degisadeguod-bursunna, bur bule nue-yeerdaklegedga guodo.



<sup>12</sup> Degisoggu, anmar bensulidgi deyob edarbedisoggu, innikigwadba anmar dobsuli ibmar sogdisunnad. <sup>13</sup> Anmardi, Moisés'yobi imak-surnmalad. Anmardi, sanakwaa ibmar sogdiid. Moisés'dina, e-wagar-idu dunwed nasikdaed, adi, melle Israel-dulemar e-wagar-dakarmaknaid-bergumaid dakegar. <sup>14</sup> Ar Israel-dulemar we-ibmar aku-itogusmalad. Amba emidsega, Moisés-Igar-Maid-absodmalale, dunwe-aidu-nasiklesadyobi e-idu naid. Ar Cristo'bi a-dunwed unnila osuloged.

<sup>15</sup> Amba emi-ibase, Israel-dulemar Moisés-Igar-Maid-absodmalale, amba e-gwagegi aku-itomalad. <sup>16</sup> Ar dule Bab-Jesús'ba-naigunonikile, we-dunweyob-naidaedi, ega surgunonidaed. <sup>17</sup> Ar Bab-Jesús'de, Bab-Burba gued. Degisoggu, bia Bab-Jesús-Burba gudii, agine, ollorguleged-amileged. <sup>18</sup> Degisoggu, bela anmar-wagar-idu ibmar bar naisursoggu, anmar ispeyobi gusunnad. Bab-Jesús-e-gandik-gaed anmar oyonaisunnad. Degisoggu, anmar bur bule Bab-Jesús-e-yeerdakleged nikumaisoggu, Cristo'yobi dakledanigussunnad. Weyobi, Bab-Jesús ibmar imaked. Ar Bab-Jesús'de, Bab-Burba gued.

## 4

### *Ibmar-bur-nuegan-anmar-nikad*

<sup>1</sup> Bab-Dummad we-arbaed wile-anmar-dakedba anmarga uksasoggu, mer galakued anmar imakmarsun. <sup>2</sup> Agala, ibmar-dukuar-imakleged, ibmar-dule-obingegaed, an metemarsun. Mer dule-yardakdii gumalo, degi, mer Bab-Dummad-Gayaburba ibnuedsulise ogwamalo. Bur unnila napiragwadgi Bab-Dummad-asabin dulemar ibmar-mag-itogega an imakdiid.

<sup>3</sup> Ar anmar-Bab-Dummad-Gayaburba-Nued anba dulemarga dukuar maile, we-dulemar-amba-yoggus-gudidimaladga dukuar maido. <sup>4</sup> Ar amar we-Gayaburba-Nued yapa-abingamarsoggu, a-ulale, bab-dummad-we-napneggined amar-binsaed-gassunnad, aku-ito imaksasunnad. Adi, Bab-Gayaburba-Cristo-yeerdaklegedgisunnaklesad, mer magar itomalagar. We-Cristo, Bab-Dummad-e-wilub-napiragwad-sunnadid.

<sup>5</sup> Ar anmar na dakin anmargi na sunmak-surnmalad. Anmar-sunmakedi Jesucristo'gi an sunmakmalad, we-Jesucristo, Dule-Bur-Dummadye. Anmardi, Jesús-sabed-ular, be-maiga gumarsunnad. <sup>6</sup> Ar Bab-Dummad sogsad:

“Negsichidgi gwallu-mee gasun.”

Génesis 1:3

A-Bab-Dummad anmar-gwagegi ibmar-magar-itoge anmar-imaknonikid, adi, Bab-Dummad-e-yeerdakleged Jesucristo'bali anmar wisgumalagar.

### *Pablo, beedse-wilediidgine gwen bukib-itosulid*

<sup>7</sup> Anmar we-ibmar-bur-nued-nikadi, napsa-nog-sobaledyobidgi anmar-sangi an sedimalad, adi, mag dakmalagar, we-gangued-dummad Bab-Dummadgi danikid, anmargi danisulid. <sup>8</sup> Degisoggu, anmar bonigan-abargi gudigusmar-inigwele, geg egi anmar nomardeeye soglesulid. Anmar imbagwenale sulibinsa-itononidamar-inigwele, geg an bar guye gwen an sogdisurnmalad. <sup>9</sup> Dulemar anmar-balegindimar-inigwele, Bab-Dummad walagwen gwen anmar-metedisulid. Anmar aimukud-damar-inigwele, gwen anmar-obelodisulid. <sup>10</sup> Ar anmar

bia-naoe, an wiledimaladgi anmar-sangi Jesús-burgwisad-e-wilubgan an sedigumalad, adi, Jesús-dula-gudiid anmar-sangi mag dakleregar.

<sup>11</sup> Anmar emi-dula-gudimaladi, Jesús-nuki, anmar burgwega guagwar gudiid. Adi, anmar-san-sunna-berguedgi Jesús-dula-gudiid mag dakleregar. <sup>12</sup> Degisoggu, anmardi binna-binna bergumaid, bemardi gannar burba-binid nikumaid.

<sup>13</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:  
 “Bab-Dummadgi an bengussulid,  
 a-ular, an sunmaknonikid.”

Salmo 116:10

Ar deyobi, anmar Bab-Dummadgi bensulid. Deyob, an bensurmosoggu, a-ular, an sunmakmosunnad. <sup>14</sup> Anmar wisid, Bab-Dummad, Bab-Jesús-odulosad. Jesús-odulosayobi, Bab-Dummad, gannar anmar-odulomogod, degi, bulale bemarmala, na e-asabin anmar-sedoed.

<sup>15</sup> Bela-anmar-wilesadi, bemarga ibmar-nueganga-guega, deyob gusad. Adi, dulemar Bab-Dummad dulemargi-nabir-nued-binsamaid mag-dakegar. Degisoggu, dulemar Bab-Dummadga dog-nuedye-sogdagoedba Bab-Dummad-nug bela-bela ogannoledii guoed.

<sup>16</sup> A-ulale, anmar mer galakumalo. Ar we-anmar-san-sanaled mommolema-inigwele, anmar-burbadi bane-bane gangumaid. <sup>17</sup> Ar wegi-an-wiledimaladi, dogdarsulid, unnila ichesaar an wiledimalad, bergudoed. An-wiledimalad-ular, Bab-Dummad degisadegu anmar-nug ogannogod, anmarga ibmar-nuegan bur bule ukoed. <sup>18</sup> Anmar melle ibmar-magar-daklemaladgi binsamalo. Bur anmar ibmar-akudaklemaladgi-binsaed abeleged. Ar ibmar-sanaleddi, bergudoed. Ar ibmar-akudaklemaladdi, degisadeguod.

## 5

### *Anmar-san-degisadeguad*

<sup>1</sup> Ar anmar nue-wismalad, anmar-san-we-napneggined dordoneyob gued. We-san-dordoneyobgued surgusale, gwen akarsulid. Ar Bab-Dummad anmarga neg-binidyob, san-gwapid nibneggi ukoed. We-san geg-bergued, dule-argangi-sobarsulidid, degisadeguod-sanad. <sup>2</sup> A-ulale, anmar we-san-sedimaladgi an akigindimarsunnad. Bitigi anmar-san-nibalid, an nikudapmaloedse-nadena gadinye an binsadimarsunnad. <sup>3</sup> Adi, anmar nibneggi-megdapogua, anmar nuekwaa akweleregar. <sup>4</sup> Amba deyob anmar-san dordoneyob-gued-an-sedimaladgi nunmakedba an akigindimalad. Ar anmarde, uka-swiri-gudii gubisulid, san-binid bur an yobimalad. Adi, san-we-napneggi-sunna-bergued, burba-duladse berguegar. Adi, dulagudigu anmar degisadeguagar.

<sup>5</sup> Ar a-ular, Bab-Dummad anmar-obinnisad. Deginbali, anmarga E-Burba uksabalid, anmarga iduakwaa oyogegar, ede, nue-napira ibmar-nuegan anmarga imakoye.

<sup>6</sup> A-ulale, anmar bensuli gudimarsunnad. Ar anmar wisid, amba we-sangi an gudimalale, anmar Bab-Jesús-walikasurmalad. <sup>7</sup> Ar anmar Jesús-daksurmar-inigwele, degite, Jesús'gi bensuli an nanadimalad.

<sup>8</sup> Ar an nue-bensuli gudimalad. Agala, we-sangi an bangusmalana gadinye binsadimalad, adi, Bab-Jesús-walik an gudigumalagar. <sup>9</sup> Degisoggu, anmar bia gudidibe, we-napneggindibe, we-napnegginsurdibe, Bab-Jesús-bur-yeer-itoged an imakbimalad. <sup>10</sup> Ar ade,

anmar bela Cristo-igar-itogoed-asabin gwisgumaloedbiid, adi, anmar na wala-walagwen anmar-ibmar-imaksadba ibmar-abingamalagar. Ibmar-nued-imaksadbardibe, ibmar-isgana-imaksadbardibe, ibmar anmar abingaoed.

*Bab-Dummad dulemarbo-igar-naboged*

<sup>11</sup> Ar anmar Bab-Dummad-dobee-nanaed wismarsoggu, a-ular, anmar dulemargi alamknaimarsunnad, adi, Jesús'ba nagumalagar. Ar Bab-Dummad nue-anmar-wisid, anmar igi-damala. Degine, bemark nue-anmar-daed wisi-wilubmarmogad. <sup>12</sup> Anmar na dukin bemarga sogsurmalad, anmar dule-nuegan gumarye. Anmar-ibmar-imakedba, bemark anmargi yeer-itogegalad. Adi, bemark, dulemar-unnila-asginbi-ibmar-dakmalad-abinsaegar. We-dulemar, gwagegi ibmar-daksurmalad. <sup>13</sup> Ar akarguarye anmarnik-soglealile, we Bab-Dummadga anmar deyob gudio. Anmar gwen-akarguarsurye anmarnik-soglegele, adi, bemarga anmar deyobdo.

<sup>14</sup> Ar Cristo-sabgued, weyob bela-bela binsae anmar-imaked: Ar Cristo bela dulemarga burgwisale, degisoggu, bela dulemar eba burgwismarmogad. <sup>15</sup> Cristo bela dulemarga burgwisad, adi, dulemar-dula-gudimalad, melle bar na ega gudigumalagar. Adi, dule-ega-burgwisadga, ega-durgusadga, dula-gudii gumalagar.

<sup>16</sup> Degisoggu, a-ulale, dule-Bab-wissurmalad-binsaedyob, bar an dulemar-daksurmalad. Ar iduar dule-Bab-wissurmalad-binsaedyob, an Cristo-daksamar-inigwele, emigindi, bar deyob an Cristo-daksurmalad. <sup>17</sup> Degisoggu, dule Cristo'gi akanonikile, dule-gwapidga gued. Ibmar-sergandi bela ega bato nasad. Emigindi, bela ibmar-biniganbi ega gued.

<sup>18</sup> We-ibmar bela Bab-Dummadgi danikid. Ar Bab-Dummad na dukin anmarbo Cristo'gi igar-naboleged imaksad. Degine, anmarga we-igar uksad, adi, dulemar Bab-Dummad-ebo igar-nabogegar. <sup>19</sup> Bab-Dummad Cristo'gi dule-we-napneggi-bukmalad-ebo igar nabosad. Dule-isguedgi Bab-Dummad bar binsadasulid. Degine, Bab-Dummad dulemarbo-igar-nabogedgi-sunmakega anmarga igar uksad.

<sup>20</sup> Degisoggu, anmar Cristo-nuggi-barmilealidga gumarsunnad. Bab-Dummad anmarba bemarse-wilesakwaa-gornaiyob, Cristo-nuggi anmar bemarse wilesunnad: "Bab-Dummad-ebo bemark igar nabomar-sunye." <sup>21</sup> Bab-Dummad, Cristo-anmar-isgued-seega imaksad. We-Cristo gwen isgussulid. Degite, dule-isgusadyob gunonikid, adi, Bab-Dummad, isgussuliyob Cristo'gi anmar-dakegar.

## 6

<sup>1</sup> Ar anmar Bab-Jesús'ba-mesa-arbamalad-gumarsoggu, anmar bemarse wilenaisunnad: Bab-Dummad-bemark-abonosadi, melle be binsa ibmar-baisulidyob be dakmalo. <sup>2</sup> Ar Bab-Dummad na E-Gardagi soged: "Iba-nuegangi an be-itosad, degi, abonoleged-ibagangi an be-bendaksad."

Isaías 49:8

Emigindi, iba-nued nagunonikid. Emigindi, Bab-Dummad-dule-abonoged-iba nagunonikid.

*Pablo beedse wiledii gusad*

<sup>3</sup> Anmar bemarga igar-isgana oyodisurmalad, adi, melle dulemar anmar-Bab-Jesús'ga-arbaedgi ichakwa sunmakmalagar. <sup>4</sup> Aka bur anmar ibmar-imakedgi oyodimalad, anmarde Bab-Dummadga-arbaed gumarye:

Anmar ise-burdigar bargaagwale nue-naibi-itodimaladgi nanadimalad. Nue-wilediidgi, nue-surbinsa-itodiidgi, nanadimalad.

<sup>5</sup> Bibyoleidiidgi, esgaryagi-mellediidgi, anmargi bukidar-oimaksamaladgi, arbaed-dummad-imakdiidgi, gabsuli-gudiidgi, ukumaada-gudiidgi, anmar oyodimalad.

<sup>6</sup> Deginbali, gwage-swilidik-nanaedgi, ibmar-wisii-daedgi, baisur-itogedgi, nued-binsaedba-ibmar-imakedgi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nikadgi, emar-nue-napira-sabguedgi, anmar oyodimalad.

<sup>7</sup> Degine, igar-napiragwadba-sunmakedgi, Bab-Dummad-gangued-nikadgi, anmar oyodimalad. Anmar boniganba-galitoalile, abinsae-gala, degi, na-san-bendakegala, igar-innikigwadba nanadiid, degi, sunmakdibalid.

<sup>8</sup> Anmar Bab-Dummadga arbaed-gumalad an oyomarbalid: Dulemar anmar-nug-odummomaladgi, degi, anmar-nug-ichomaladgi anmar oyomarbalid. Deginbali, anmargi nueganbi-sunmakmaladgi, anmargi isdar-sunmakmaladgi an oyomarbalid. Anmar ibmar-napiragwadba-sogdimalad, degi-inigwele, dule-emar-yardakedyob anmar-dakdamalad.

<sup>9</sup> Ar bela dulemar magar anmar-dakmar-inigwele, degite, yamo-aku-anmar-dakeyobi imakdamalad. Anmar burgwednaga-gudidaed, degi-inigwele, anmar amba dula gudimalad. Anmar nue-sabsur-odurdaklediid, degi-inigwele, anmar-oburgwesurmalad.

<sup>10</sup> Anmar bukib-binsaeyob dakleged, degi-inigwele, ulubgindi anmar nue-weligwar itodimalad. Dule-nue-wilegedyob anmar gudimalad, degi-inigwele, aimar-bukidar nue-ibmar-nikuega an imakdimalad. Ibmar-sateyob an gudimalad, degi-inigwele, anmar bela ibmar-nika gudimalad.

Bela weyob an gudimaladgi anmar oyodimalad, anmar Bab-Dummadga arbaed-sunnal gumarye.

<sup>11</sup> Gwenadgan-Corinto'ginmalad, anmar nue-be-sabmarsoggu, ibmar bakar-bakar anmar bemarga sogsamarsunnad. <sup>12</sup> Anmar nue-be-sabmalad, degi-inigwele, bemardi nue-anmar-sabsurmalad. <sup>13</sup> Ar anmar bemar-sabedyobi, bemar anmar-sabgumogargebed. We-an-begasogedi, be an-mimmigan-gumalad-ular, deyob an bega sogmalad.

*Bab-Jesús-wissurmaladba mer akadii gumalo*

<sup>14</sup> Melle dulemar-Bab-Jesús'ba-nanaisurmaladba akamalo. ¿Ar igar-innikigwad isgued-ebo sunna ailesi? Degite, ¿igi neg-meegwad negsichigwad-ebo ailegosunna? Geg deyob gued. <sup>15</sup> ¿Ar Cristo niasaila-ebo emar binsamalo be insae? ¿Dule-Bab-Jesús'ba-naid, dule-Bab-Jesús'ba-naisulidbo nabir nanao be insae? Suli, deyob geg gued. <sup>16</sup> Degine, ¿Bab-Dummadse-goled-neg, bab-dummadga-imaklemalad-ebo sunna emar guo be insae? Suli, geg gued. Ar ade, bemar Bab-Dummad-Dula-Maid-goled-negga gumalad. Igi Bab-Dummad na sogsagusa:

“Amar-abargi an gudiguoed,  
 amarba an nanadioed.  
 Ani an E-Bab-Dummadga an guoed,  
 degine, amar an-dulamarga guoed.”



<sup>10</sup> Ar bukib-binsaed Bab-Dummad-sogedba-danikidi, isguedgi-banguega dule-imaked, adi, abonolegegar. We-ibmar-guedi ibigan-imaksadibeye-binsaega anmar-imaksulid. We-napneggined-bukib-binsaeddi, dule-oburgwed. <sup>11</sup> Bemar bukib-itosadi, Bab-Dummad-sogedbardo. Emigindi, deyob-bemar-gusadi be dakmalana, igi be-imaksamala: Bemar napira Bab-Dummadga ibmar imaknonimalad. Na be san-arsodmalad, nue-be-oulusmalad, nue-dobee-ito be-imaksamalad, degine, be an-dakbiguarmarbalid. Degine, dule-ibmar-noar-imaksad be sabsur-odurdaksamalad. Bela we-ibmarmargi be oyononimalad, we-dule-deyob-isgusadgi be nued imaksamarye, be gwen ibmar akar imaksasurmarye. <sup>12</sup> Degisoggu, an bemarse garda narmaksamargu, dule-emargi-nosad-ular, an narmaksasulid, dulegigwisgulesad-ular, an narmaksasurbalid. An narmaksadi, adi, bemar dakegar, bemar Bab-Dummad-asabin nue-anmargi binsadimarye. <sup>13</sup> Degisoggu, a-ular, anmar yeer itononikid.

Anmar bur bule Tito-weligwar-itosad-ular, weligwar an itomalad. Ar ade, bela bemar Tito-nue-ogannosmalad. <sup>14</sup> An Tito'ga bato an sogsagusad an bemargi nug-dummarba-itoye, gwen bingean itossurye. Ar bela ibmar an Tito'ga-sogsad, napiragwadid. An bemargi nued Tito'ga-sunmaksad. Bela an a-ibmar-sogsadi, napiragwadga gunon-ibalid. <sup>15</sup> Tito bemargi-binsaagir, bemargi sabedgi sunmakardaed, igi bemarkede uaya-nikaa-daedba belagwapa e-ibmar-sogsadba, dobed-abargi bela eba be ibmar imaksamala. A-ular, Tito bur bule bemarsabgunonikid. <sup>16</sup> Degisoggu, bela bemargi an bensulidba, an weligwar itosunnad.

### **3. JESÚS'BA-NANAIMALAD-JERUSALÉN'GI- BUKMALADGA IBMAR-WELESAD**

## **8**

*(8:1-9:15)*

*Ibiga-ibmar-uklegoe*

<sup>1</sup> Gwenadgan, bemar wisgugala, an bemarga sogmarbardo, Bab-Dummad Macedonia-yargi Jesús'ba-nanaimaladgi igi-nued binsasa.

<sup>2</sup> Amar nue-naibi-itodiid-abargi, nue-wilemalad-inigwele, nue-weligwar-itomaladbali, mani-ibedyobi, mani-obinebaka uksamalad.

<sup>3</sup> Napira an bemarga soged, amar nue-yeer-itogedgine, na ukbiedbali, mani-nikadba uksamalad. Degi, bur bule mani-nikadba ise-obinagwar uksamalad. <sup>4</sup> Gwenadgan-Macedonia-yargi-bukmalad anmarse ise-egisar gunaigusmalad, emarde Jesucristo'gi-akananaimaladga mani-ukbimarmoye. <sup>5</sup> Ichesur-mani-ukosurye anmar bisanad, bur wilub-obicha ibmar-baigan uksamarbalid. Ar ade, Bab-Dummad-sogedba na emar-inse Bab-Dummadga san-uksamalad, geb degi, anmar-bendakega, guakwaa-gudii gusmarbalid.

<sup>6</sup> Degisoggu, Corinto-dorgan, Tito'ga an sogsundo, igi iduar bemar-abargi mani-wedegusa, deyob emi bemar-abargi obelegetse mani-weed imakoye. <sup>7</sup> Ar bela bemar yeer Bab-Jesús-igargi weyob nanadimar-soggu, Bab-Jesús-bensulidgi, sunmakedgi, ibmar-nue-wisidgi, bela-bela Bab-Jesús-igargi-alamaknaidgi, degine, anmar-sabedgi. Amba deyobi, we-mani-ukedgi gatik ise-obinagwar ukdii gumarbalo.

<sup>8</sup> Gandikidgi an bemarga sogsulid, deyoob be imakmarye. Unnila bemar wisgubi an abeged, gwenadgan-Macedonia-yarginmalad deyoob-imaksamarye. Deyobi bemar imakmarmogale, bemar oyomarmoged, bemar gwenadgan-nue-sabmarmoye. <sup>9</sup> Ar anmar-Dummad-Jesucristo-nabir-dulemargi-binsaed bato bemar wismalad. Bemar-sabed-ular, na bela-ibmar-nika-inigwele, wilegedga na imaksad, adi, e-wilegedgine, bemar bela-ibmar-nika gumalagar.

<sup>10</sup> A-igargine, an bemarga binsaed ukmarsundo. We-igar bemarga ibnuedid. Birga-nasadgi, bemar-inse mani wesgusmalad. Baisur-itogedgi be uksasurmalad. Bela-bela ukbiedba nuedgi be uksamalad. <sup>11</sup> Emigindi, nued-obelogedse be imakmalo, igi bemar onodgua, nue-imakbiedgine be onodmala, deyoob be imakmalo. Na be mani-nikadba be ukmallo. <sup>12</sup> Ar be nuedgi ibmar-ukele, Bab-Dummad nuedgi a-ibmar abingaed. Bab-Dummadga be ibmar-nikadba ukoed. Ar be ibmar sulile, geg be uked.

<sup>13</sup> An sogsurdo, dule-baidga gatik ise-obinagwar ibmar-ukedba, a-anar bur sate be guye. An bega sognaidi, bemar yopira ibmar nika gumalagalad. <sup>14</sup> Bemar emi-ibagi ibmar-obinekwa-nikadi, we-ibmar we-dulemar-ibmarsulidga be ukmogoed. Adi, bemar ibmar-sate-gunonikile, we-dule-ibmarsulid sunna ibmar-nikadgine, bemarga ukmogoed, adi, bela bemar yopiragwadbi ibmar nika gumalagar. <sup>15</sup> Ar igi Bab-Dummad-Gardagi narmakar nai:

“Dule ibmar-ichesur-wesadi, ega gwabgussulid.

Dule ibmar-ichee-wesadi, gwen ega akussurmogad.”

Éxodo 16:18

### *Tito, Corinto-neggweburse-barmilesad*

<sup>16</sup> Bab-Dummadga doggus-nuedye an sogdo, igi-an bemarkbina nue-soge, deyoobi Bab-Dummad Tito-gwagegi nasiksamogad. <sup>17</sup> An-ibmar-ega-sogsadba Tito imaksado, ar ade, na e-sunnad bemarkbina nue-itomosoggu, bemarse na e-itogedba nadegusad.

<sup>18</sup> Tito'bali gwenad-wargwen anmar barmisad. We-gwenadgi bela Jesús'ba-nanaimaladi, bela nueganbi egi sunmakmalad, we-gwenadde, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi nued arbadiiye. <sup>19</sup> Deginbali, unnila abisulid, Jesús'ba-nanaimalad, we-gwenad anmarba we-mani-welenaaid-berbenaega susmarbalid. Bela we-ibmar anmar Bab-Dummad-nug-ogannogega imaked. Deginbali, oyogegarbar, anmarde, nue-gwenadgan-bendakbimarbarye.

<sup>20</sup> Melle dulemar anmargi-ichakwa-sunmakegala, we-manimelubaksaar-anmar-akwediid, we-gwenadgan anmarba we-mani dakdimosunnad. <sup>21</sup> Bela ibmar-nueganbi-imakdii anmar gubied. Unnila Bab-Dummad-asabinbisulid, dulemar-asabin ibmar-nued-imakdii anmar gubibalid.

<sup>22</sup> Amar-ebogwadba anmar-gwenad-baid anmar barmisibalid. We-gwenad anmarga e-ibmar-sabidaed nue-oyodidaed. Emidi, we-gwenad, bemarkbini-bensulidba, bur bule bemarga ibmar imakbied. <sup>23</sup> Ar Tito'di anbo-arbaedid, bemarkbini-ular anba alamaknadaed-duled. Gwenadgan-ebogwad-baigandina, wedi, Jesús'ba-nanaimalad barmisimalad. Degine, amar Cristo-nug-ogannomarbalidid.

<sup>24</sup> Degisoggu, we-dulemarga bemar oyogoed, degine, Jesús'bananaimaladga be oyobaloed, we-dulemar be nue-sabmarye, degine, be oyomarballoed, ibiga bemargine anmar dummarba itodae.

## 9

### *Gwenadgan-bendakega-mani-welesad*

<sup>1</sup> Gwenadgan, Jesucristo'gi-akananaimaladga-mani-weleked-igargi an bemarga garda-narmaked dogdar be abesurmalad, <sup>2</sup> ar an nue-bemar-wisid, bemar nue-gwenadgan-bendakbidamalad. Macedonia-yargi-bukmaladga bemar-nug nue an ogannodiid. An sogdiid, bemar-Acaya'gi-bukmalad, bato birgagwengus mani-ukega guagwar bukmarye. Bemar nue-mani-ukbi-gudimaladba, bukidar-baigan, mani-ukega, bemarba gannaledmarmogad.

<sup>3</sup> Agala, gwenadgan an bemarse barmisad, adi, an bemar-nug-ogannodiid, melle binsa an bemar-nug-ogannodii guegar. An bemargi-sogsagusadyob bemar guagwar gudiguegar. <sup>4</sup> Ar abakalegi, gwenadgan-Macedonia-yarginmalad anba-danimaladgine, anmar bemar-owisossulidba guagwar-buksuli be-daknonimalale. Deyobile, binged-dummad-itole, ar ade, anmar bemargi nued sunmakdiid.

<sup>5</sup> Degisoggu, a-ular, an gwenadganga sogsad, bemarse an-idu ataknamargwerye, adi, guagwar bemar-mani-ukoye-sogsad-welekedgi bemarkendakegar. Adi, mani-welegoed daklegegar, sabedgi nue-wilub-obicha mani-uklenaiye, gwen nalledginsurye.

### *Ise-obinagwar-Bab-Dummadga-mani-uked*

<sup>6</sup> An bemarga sogdo: Ar dule ibmar-ichee digsale, ibmar-ichee weemogoed. Ar dule ibmar-ichesur digsale, ibmar-ichesur weemogoed. <sup>7</sup> Na wala-walagwen igi na e-gwagegi ibmar-ukbie, abali ukoed. Mer be nunmak-itogedgi ibmar-uko, mer be dule-ise-bega-sogedgi ibmar-uko. Ar ade, Bab-Dummad dule-weligwar-ibmar-uked yeer dakdaed. <sup>8</sup> Bab-Dummad unnitiba gangu maisoggu, sunna bela bega ise-obinagwar ibmar uked. Adi, unnitiba ibmar-abelemaalad be nikaguegar, adi, bela ibmar-nuegangi be gwenadgan-bendakegar. <sup>9</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“E-ibmar-nikadi, dule-wilemaaladga mimisad.

E-igar-inniki-imaked degisadegu maigu gued.”

Salmo 112:9

<sup>10</sup> Bab-Dummad dule-ibmar-digmaladga ibmar-gwag-digega-ukedi, degine, masgunned-ukbalidi, a-Bab-Dummad be-ibmar-nuegan-imaked bemarga unnitiba ise-omelogar imakoed, adi, bemar dule-baigan-bendakegar. <sup>11</sup> Deyobi, bemar unnitibali bela-ibmar-nuegan be nikumaloed, adi, melubaksaar bemar ibmar ukmarmogagar. Adi, bemarkmani-weoedi, anmar gwenadganga bemar-nuggi-ukogua, gwenadgan Bab-Dummadga-dog-nuedye-sogega guoed.

<sup>12</sup> Ar we-ibmar anmar Jesucristo'gi-akananaimaladga ukdogua, unnila ibmar-abemaladbi anmar ega uknai guosulid. Gwenadgan Bab-Dummadga dog-nuedye-sogega anmar imakmarballoed. <sup>13</sup> Ar bemarkwemar-gwenadgan-bendaknaidbali we-gwenadgan Bab-Dummad-nug ogannodmaloed. Ar ade, bemark we-gwenadganga oyonaid, igi-bemark Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-Cristo'gi-soglesadba nue-nanadimala,



degine, bemar-ibmar-uked ise-obinagwar be weemarga, degine, bela-dulemarga, be uknanaimarbali. Agala, we-gwenadgan Bab-Dummad-nug ogannodmaloed.

<sup>14</sup> Deginbali, Bab-Dummad-bemargi-ise-nabir-obinagwar-binsasadba, gwenadgan bemar-nue-sabedgine, bemarga Bab-Dummadse gotemaloed. <sup>15</sup> Bab-Dummad na e-machi-anmarga-uksadba, ega dog-nuedye anmar sogunnad. Ar E-Machi dogdar dule-nuedid, geg-sogle-itolegedid.

#### **4. PABLO BABGA-ARBAEDBINA ULUSBALID**

### **10**

(10:1-13:10)

*Bab-Dummad Pablo'ga igar-uksad*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Cristo-nue-dulemar-sabedgi, degi, e-san-dummarba-imaksulidgi, bemarse wilesakwaa an egised. Emidi, an-annik sogmalad: An bemar-abargi gudiile, an naisdikii sunmakyee. An bemar-abargi dak-lesulirdi, ibmar sabsur an bemarga sogdamarye. <sup>2</sup> Degisoggu, bemarse wilesakwaa an egised, nue nanamarye, adi, an bemarse mosale, melle ise-urwedgi an bemarga ibmar-sogegar. Ar dulemar anmargi sogdimalad, anmarde dule-binsaedba nanadimarye. Amargardi, sabsur-ibmar-soged, egi gwisgued, an guagwar gudiid.

<sup>3</sup> Ar anmar we-napneggined-inigwele, anmar we-napneggi-dulemar-urwemaladyob urwenanaisurmalad. <sup>4</sup> Ar anmar, urwenaidgi, we-napneggi-gingimar-bulegan-ebulemalad an ebusurmalad. Anmar ebugedi, Bab-Dummad-gangued an ebumalad, adi, niamar-galu earegar. <sup>5</sup> Degine, anmar igarmar-Bab-Dummadgi-yolemamaid an obelodimalad. Deginbali, san-dummarba-imakleged Bab-Dummad-mer-wisguega-imaked an obelodimarbalid. We-ganguedba, anmar dulemar-igudiid-e-binsaed-ogwaega an alamknanaimalad, adi, Cristo'ba ibmar-imakmalagar. <sup>6</sup> Deginbali, bemar bela Bab-Dummad-sogedba be ibmar-imaksamalale, dule-Babba-ibsadisurmalad-sabsur-odurdakega an guagwar gudimalad.

<sup>7</sup> Unnila asginbi bemar ibmar dakmalad. Ar dule-wargwen na Cristo'gadye-sogele, insaodo, igi na ede Cristo'gadi, deyob anmar Cristo'gadmogad. <sup>8</sup> Ar an-ganguedgi an dummarba amba an sunmak-inigwele, gwen an hingeguosulid. Ar Bab-Jesús we-gangued anga uksad, bemar-ogannogegar, bemar-obeloge-garsulid.

<sup>9</sup> Mer be binsamalo, an be-odobgumalaga gardagi an bemarse urwesimarye. <sup>10</sup> Ar ade, gwen-gwen sogmalad, an gardagi ibmar sabsuli, degine, binnasuli an sogdaye. An bemar-asabindi, an nolloo daye, degine, an-sunmakedi gwen-bai itoledasurye. <sup>11</sup> We-dule-degisoged nue-insao, igi-anmar bemar-asabin-gwichisulile, gardagi ibmar sabsur-soge, an bemar-asabin deyob an ibmar imakbalid.

<sup>12</sup> Dulemar-na-dukin-san-ogannoar-sunmakdimaladyob geg an yobi gumalad. Degine, anmar amar-ebo geg bengumarbalid. Ar we-dulemar na dukin ede-nued-gudiiye-sogdimaladi, degi, na emarbo muchub-muchub wilubdakdimaladi, weyob-damaladi igar-binsaedsuli-daedid, igar-nabiridsulid.

<sup>13</sup> Anmar dogdar na-san-dummarba na imakosurmalad. Ar Bab-Dummad anmarga igar-uksadba an arbaed imakmaload. Ar Bab-Dummad bemarse-bakar, bemargi-arbaega anmar-imaksad. <sup>14</sup> Ar anmar iduar bemarse arbisulina, soglegenad, anmar anmarga-igar-uklessulidba ibmar imaknaiye. Ar emigindi, anmar-inse bemarga Cristo-Gayaburba-Nuedgi sunmakapmalad.

<sup>15</sup> Anmar dulemar-baid-arbaedgi san-dummarba imaksurmalad. Unnila anmar abedimalad bema-Jesús'gi-bensulid gatik-nasgumaigued, adi, bema-abargi gatik igar-maidba anmar arbaegar. <sup>16</sup> Adi, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued baigan-yarse yoo dule-baid-ese-warmakedse, an egi sunmaknaegar. Adi, melle dule-baid-arbasadgi an-nug ogannolegear.

<sup>17</sup> Bab-Dummad-Gardagi soged:  
 “Ar dule na san-dummarba sabiele,  
 bur Bab-Dummadgi na san-dummarba-itoged, nabirye.”

Jeremías 9:24

<sup>18</sup> Dule-na-dukin-san-ogannogedi, Bab-Dummad a-dule-abingasulid. Dule-Bab-Dummad-nug-ogannogedi, Bab-Dummad a-dule-abingaed.

## 11

### *Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganye binsa-gordimalad*

<sup>1</sup> ¡Bitigi an sikwas-bina-gutudaedgi wis baisur be an-daksamalana gadin! Wis baisur be an-itomalo. <sup>2</sup> Ar Bab-Dummad-bemargi-nobodyobi an bemargi nobmarmogad. Unnila sui-wargwennaga, yagwa-swilidik sui-nikusokalidyob an be-imaksamalad, Cristo'ga an deyob be-ukmalad. <sup>3</sup> An dobe-itoged, igi-eppenye naibe binsaed-ibedba Eva-yardaksa, abakalegi deyob bema yardaklearnogale, binsaed-galearmogale. Degidbali, Cristo'bina-nue-sogedgi bema bangualile.

<sup>4</sup> Ar dulemar Jesús-baidgi, bemarga sunmaknonikir, be abingadamalad. Ar a-Jesús'gi anmar bemarga sunmaksasulid. Burba-baid, bema idu-abingasadba-akarsailadi, be abingadamalad. Bab-Dummad-Gayaburba-Nued be abingasmaladba-akaladi, be abingadamarbalid. <sup>5</sup> Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga-gumoye-nasogdimaladba, an egesur-itomogad. <sup>6</sup> Ar an-sunmakedi dogdar-nued-sunmaksur-inigwele, an-ibmar-wisiddi, bela-bela an ibmar wisid. An bela ibmar-imakdiidgi an bela bema oyodiid.

<sup>7</sup> Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi an bemarga sunmaksagu, an bemargi mani gassurmalad. Degine, na san-bipii an imaksad, adi, bema anba bur dummaganga gumalagar. Ar weyob an na imaksadi, ¿wede ichakwaa an imaksade? <sup>8</sup> An bema-abargi-arbaega gwenadgan-baigan-Jesús'ba-nanaimalad, mani anga uksamalad. <sup>9</sup> An bema-abargi arbanaigu, ibmar an abedii gusad. Degite, bemarse ibmar gwen an egichasulid, ar an-ibmar-abegedi, gwenadgan-Macedonia'ginmalad-nonimaladi, anga ibmar uknonimalad. Anga-ibmar-ukega bemarga an arbaed onossulid. Degine, anga-ibmar-ukmalaga, an bemarga arbaed gwen onogosurbalid.

<sup>10</sup> An napiragwadgi-Cristo-wisidba, an-bemargi-gwen-manigaosurye-an-sogdiidba-yeer-itodiid, Acaya'ginmaladi gwen an-ibe osulogega imakosulid. <sup>11</sup> ¿Ar ibiga deyob an soge? ¿An bema-sabsulidba deyob an soge? Suli. Ar Bab-Dummad nue-wisid an nue bema-sabed.

<sup>12</sup> Amba an bemarse mani-egisdii gudiguosulid. Adi, dulemar-na-binsa-nug-odummodimalad, anyob-arbamarye-sogdimalad, mer anyob arbadiiye sogmalagar.

<sup>13</sup> Ar we-dulemar Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-sunnadsurmalad, Bab-Jesús'ga-arbaedgi emar-yardaked-dulemalad, binsa yamo Cristo-e-sapingan-bur-dummaganyob na san imakdimalad. <sup>14</sup> Weyob-dulemar-daedi, anmar geger-dakewilubsulid. Ar nia-saila-Satanás' bela baliwitur-neg-mee-saedga na san-obinyedaed. <sup>15</sup> Degisoggu, we-dulemar-nia-sailaga-arbamaladi dule-igar-napiragwad-imakmaladyob na san obinyer, geger be dakewilubsurmalad. Ar amar na ibmar-imbaksamaladba sabsur-odurdakledapoed.

*Pablo e-wiledigusadgi-sunmaksad*

<sup>16</sup> Gannar an bemarga sogbalid: Melle be angi binsamalo, an bina-gutuu daedye. Ar degi-be-angi-binsamar-inigwele, be an-abingamardo. Adi, an na dukin wis-nug-dummarba itogegarmo. <sup>17</sup> Ar an emi ibmar-bemarga-sogoedi, Bab-Jesús-anga-sogedba an bemarga sogosulid. An sogoedi, an bina-gutudaedba, na dukin an dummarba itogedba an sogoed.

<sup>18</sup> Ar dulemar-bukidar we-napneg-naid-igarba na san-dummarba-imakdimarsoggu, an na deyob na san imakmosunnoed. <sup>19</sup> Ar bemarkede binsaed-ibedye-sogmaladde, ¿ibiga degite be dulemar-binsa-ee-gordimalad itodimala? <sup>20</sup> Ar dule maiga be-imakmalar, be amar-abingamalad. Ar nuekwaa be-bennuksulir, degi, yamo begi ibmar-suega-guardamalad, be amar-abingamalad. Degi, dule na dummad-nasan-imaker, degi, be-wagar-bibyoger, bemark bela amar-abingamalad. <sup>21</sup> Ar binged-abargi an weyob bemarga soged, ar anmar bemarse warmaksagua, sabsur an bemarga ibmar sogsasulid.

Ar dule-baigan sabsur-ibmar-imakye-sogedyobi, sunna an ibmar imakmogad. We an-deyob-sogedi, dule-binsaedsuli-ibmar-sogedyob an bega ibmar sogdemarmosunnad. <sup>22</sup> ¿Ar a-dulemar Hebreo-dule gumala? Ar an Hebreo-dule gumogad. ¿Ar emar Israel-dulemala? An Israel-dule gumogad. ¿Emarde Abraham-wagan gumala? An Abraham-wagwa gumogad. <sup>23</sup> ¿Ar emarde Cristo'ga-arbaed gumala? Andi bur bule Cristo'ga-arbaed bur gued. (Dule-binsaedsuliyob an sunmakdesunnad). Amarba an bur bule Cristo'ga-arbadii an gusad. An-bibyolesad geg ebisleged, esgaryagi bukidar an mellesad, bukidar burgwednaga an gusad.

<sup>24</sup> Ilatale, Judío'marse ila-dulagwen-gakambe-gakabakebak (39) an bibyolesad. <sup>25</sup> Ilapaa, suargi an bibyolesbalid, irgwen, akwagi an maklesad, ilapaa, ur mataba anga dogsad. Ibgine, mutiki demargi selenai an gusad. <sup>26</sup> Bukidar bonigan-abargi, igarba nagab an nanadii gusad. Diwar-noed-abalagi, an alamakdii gusad, atursamalad-yaisulidba, an alamakdii gusad. An-dulemarse, an ibitodii gusad. Degi, Judío'surmaladse, an ibitodii gusbalid. Neggwebur-dummaganba, nega-dulesulidganba, demarba, an boniangi gudii gusad. Bab-sordaye-binsa-sogdimaladse an ibitodii gusbalid. <sup>27</sup> Arbaed-dummad an imakdigusad, nue-yegus an gudii gusbalid. Gabsuli, ukudmaada, uku-uku-itodii, mas-gunsuli, dambe-mesdii, mor-sategudii, an gudii gusad.

<sup>28</sup> A-ukinbali, we-ibmar-ukine, sulibinsa bane-bane Jesús'bananaimalad-danar-ambikunonidamaladba bukib-binsadii an gusbalid.

<sup>29</sup> An gwenad-wargwen Bab-Jesús'gi-nollogudii an dakele, ¿ega bukib-binsasur be an-insae? An bukib binsae. Dule gwenad-wargwen-isguega imaksale, ¿an sae-itosur be insae? An sae-itoge.

<sup>30</sup> Ar an na san-dummarba saye-sogele, an na nollo-itogedgi san-dummarba an imakoed. <sup>31</sup> Bab-Dummad, anmar-Dummad-Jesucristo-e-Bab, nue-wisid, an gakansasulid. Degisadegu Bab-Dummad-nug odummoledii gusun.

<sup>32</sup> Damasco-neggweburgi, dule-dummad Rey-Aretas'ga-neg-dakmaid, an-gaegala, neggwebur-yawagakgi sordamar-urbis gusad. <sup>33</sup> A-neggweburgi galu-dummad-emakaled-birgi garba-yaba-sii gwenadgan an-odesmalad. Deyobi, an a-dummad-negdakmaidgi wakicha gusad.

## 12

### *Pablo'ga-ibmar-burbar-maid-oyolesad*

<sup>1</sup> Dule na dakin san-ogannogar-sunmakedi, ibmar-nued egi amisulid. Degi-inigwele, an bemarga negburgan-daksad, degine, Bab-Jesús burbar-ibmar-anga-oyosad an sogoed.

<sup>2</sup> An wisdo, birgambe-gakabakedo (14), dule-Cristo'ba-naid nibneg-billipaase selesgusad. Unnila Bab-Dummadbi wisid we-dule sanar-selesdibe, burbar-selesdibe. <sup>3</sup> A-dule mag an dakdo, sanar-selesdibe, burbar-selesdibe, unnila Bab-Dummadbi wisid. <sup>4</sup> A-dule nibneg-nued-naidse selesgusad. Agi gayaburba-nued-dukuar-mamaid-geg-sogleged itosad. Dulemar a-gayaburba-nued-barsoged ega igar maisulid. <sup>5</sup> A-dulegi an san-dummarba itogoed. Angindi, san-dummarba an itogosulid. Unnila an-san-nollogwadginbi an san-dummarba itogoed.

<sup>6</sup> Ar degi-inigwele, ar na san-dummarba-imakbiena an imaksaled, binsa ee an gordisuliled, ar ibmar-napiragwad an sogsaled. Degi-inigwele, an san-dummarba imakosulid, adi, dulemar melle an-ibmar-dakdiidba dogdar an-odummomalagar, degi, an-ibmar-itodimaladba dogdar odummomalagar.

<sup>7</sup> Ar we-ibmar-dummagan-burbar-anga-oyolesadba an mer dogdar na san-dummarba-imategala, iko-sapurbalid-yoiyob boni an-sangi yolesad. We-bonide, an-wiogega nia-saila-Satanás-akar danikid. <sup>8</sup> A-boni-an-sangi-naid anga obelogegala, ilapaagus Bab-Jesús'se an egisdanikid, a-boni anga osuloye.

<sup>9</sup> Bab-Jesús an-abin-imaksad: "Unniguar bato an begi nued binsadiid, an be-bendakdiguad. Ar an-gangued dule-nollomaladgi bur ganna oyoleged." Degisoggu, an-nollo-guedgi an na nug-dummarba itogodo. Adi, Cristo-gangued-e-burba-angi-maid oyolemai guegar. <sup>10</sup> A-ulale, an Cristo-sabed-ular, an-nollogwadgi weligwar an itosunnad. Dule an-ichogedgi, an ibmar-nue-abegedgi, dule an-bareginnedgi, sulibinsa-an-itogedgi, weligwar an itosunnad. Ar ade, an nollogwale, Cristo'ba an gangusiid.

<sup>11</sup> Emide, an na san-dummarba-sunmaknonigu, dule-binsaedsulidyob an gunonisunnad. Ar bemar an na san-odummogega be an-imaksamalad, ar bemar an-nug-odummosana, an deyob sunmaksasulinad. Ar bemar an-nug odummogewilubbinad. An dule-dummad-sur-inigwele, Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-biriginmaladye-sogdimaladba an bur egesulid.

<sup>12</sup> Ar an bemar-abargi binnalee-ibmar-imalsagu, ibmar-wilubgan-imalsagu, ibmar-gegerdaklemalad-imalsagu, degine, ibmar-dakledisurmalad-imalsagu, agi bemarse an nue-oyolesad, ande Bab-Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogadye. <sup>13</sup> Ar bemar Jesús'bananaimalad-danar-ambikunonidamalad-baiganba, ¿ibugi bemar eba galakumarsunna? Ar bemar an-bendaksasurmaladgine ese galakumalad. Degisoggu, an bemargi-nue-nosale, bemargi-nossuliyob be an-dakmalo.

*Pablo, Corinto-dorganse-ataked ilapaa-gudoed*

<sup>14</sup> Emigindi, an bemarse naed guagwar gudiid. An bemarse-ataknaed ilapaa-gudoed. Bemarga arbaed an onogosulid, ar an bemar-ibmarbina sogsulid, unnila bemarbina an soged. Ar ade, mimmigan babganga mani sabosulid, babgan mimmiganga mani saboged. <sup>15</sup> An nue-yeer-itogedgine an-mani-nikad an bemargi mioed, degine, an bemar-san-burba-sabed-ular, an-sunnad bela an na ukmogoed. Bur bule an bemar-sabguedde, degite, ¿bemar dogdar an-sabguosurmarmode? Bemar bur bule an-sabguewilubmalad.

<sup>16</sup> Ar bemar bukidar mag-itomalad, an bemarga arbaed gwen onosuli. Degite, sogmalad, an ibmar-nue-wisidba an bemar-yardakar bemar-binsaed gasye. <sup>17</sup> Ar dulemar-an-bemarse-barmisadgi, ¿an bemar-yardakar bemar-binsaed gassi? Suli, an bemar-yardaksasulid. <sup>18</sup> Tito bemarse-ataknaega, an ese wilenai gusad. Geb Tito'bali, gwenadwargwen an bemarse barmisad. ¿Ar Tito'de bemar-yardaksasi? ¿Ar Tito-binsaedyob ande binsamosursi? Ar Tito-daedyob an nanadimogad.

<sup>19</sup> Abakalegi bemar binsamalale ibmar-gusadi, anmar bemar-asabin ibmar-gussuliyobi-guega imaknanaye. Deyobsulid. Anmar Bab-Dummad-asabin, Cristo-nuggi bemarga sunmaknaid. Gwenadgan-sabesailamalad, anmar weyob sunmaknaidi, bela bemar gatik Bab-Jesús'gi-nasgumai gumalagalad.

<sup>20</sup> An dobe-itoged, abakalegi an bemarse-modapile, an-ibmar-abegedyob an be-dakdapsurmalale.

An dobe-itobalid, abakalegi bemar-an-dakbiedyob be andakarsurmalale. An dobe-itobalid, abakalegi amba bemar isgubukwa an be-dakdapmalale. Ar degiile, an bemarga binnasur-ibmar-sogdogua, be bukib-binsaarmalale.

An dobe-itobalid, abakalegi bemar na abin-abin-imakbukwa, na nobgubukwa, urwebukwa, danar-danar sorda-gabukwa, an be-dakdapmalale.

Degi, nalle-gubukwa, na egi muchub-muchub sunmakbukwa, gakan-berbe-bukwa, san-dummarba imakbukwa, degine, yogsaargalagwensuli-gubukwa an be-dakdapmalale.

<sup>21</sup> An dobee-itoged, abakalegi gannar an bemarse ataknadele, an-Bab-Dummad bemar-abargi an-obingegsagwichi an-imakalile. Bukidar bemar galagwensuli-gudigusadba, negsichidgi-yoledigusadba, isgudiidgi-nabir-bemar-itodigusadba, bemar na be-igsawadgi be bukib-binsasurmalad-ular, an-Bab-Dummad an-obinge-imakalile. Ar deyob bemar imaksasurmalad-ular, an bogwichi gualile.

## 13

*Pablo, we-gardagi napi gwenadgan-unasad*

<sup>1</sup> Emide, ilapaa-gudodo an bemarse ataknasokalidse.  
 “Bela igarmar, dule-ibmar-daksad-warbogwadbardibe, warbaagwad-  
 bardibe, nabirolegoed.”

Deuteronomio 19:15

<sup>2</sup> Igi iduar irbogi an bemarse atakapidgine an bemarga sogsagusa, emigindi, an bemar-abargi-gudisulidgi an bemarse garda narmaked. Bemar-iduar-isgusmaladga, degine, bela-bemarga gannar an sogbardo, an bemarse modapile, sabsur bemarga an ibmar sogdapoye. <sup>3</sup> Ar ade, bemar nue-dakbi-soged, bule Cristo angi arbanaidibeye. Ar Cristo bemarga nolloo gusulid, bemar-abargi Cristo dutusur arbaed. <sup>4</sup> Cristo san-nollogwadyob nakrusgi-biokles-inigwele, Bab-Dummad-ganguedgi emigindi dula gudiid. Ar anmar Cristo’gi nollo-gumarmogadyob gudiid, degisoggu, anmar Cristo’gi-gudii gumogargebed, adi, Bab-Dummad-gangued anmargi-gudiidba, anmar bendaklegegar.

<sup>5</sup> Na san-dukin-be-itomar bule bemar Bab-Jesús’ba nue na be naimardibe. Na be dukin nue-wilubdakmala. ¿Ar bemar-sunnad be wissurmarsi, Jesucristo bemargi maid? Ar binsa bemar Bab-Jesús’ba naiye bemar gordisunnargebsundo. <sup>6</sup> Bitigi bemar mag-anmar-dakena gadin, anmarde nue-Bab-Jesús’ba nanaid.

<sup>7</sup> Bab-Dummadse an bemarga gormalad, bitigi, bemar ibmar-isgana imaksulina gadinye. An bemarga Bab-Dummadse-goledi, an gorsurdo anmar Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-sunnad oyogegar. Suli, degisuli. An Bab-Dummadse gordo, melle bemar ibmar-isgana imakmalagar, ar anmardi, Jesús-e-sapingan-bur-dummaganad. <sup>8</sup> Ar anmar igar-napiragwadgi geg gwisgued, igar-napiragwadba damalargebed. <sup>9</sup> A-ulale, anmar nue-weligwar-itoged, anmar nolloguedgi, bemardi gannargwa itomaladgi. Anmar bemarga Bab-Dummadse gormalad, adi, gatik bemar Bab-Jesús-igargi nasgumai gumalagar.

<sup>10</sup> A-ular, an bemar-abargi-gudisulidgi, an bese garda narmakmalad, adi, an bemarse-modapir, Bab-Jesús gangued-anga-uksadba melle dogdar sabsur-ibmar bemarga-sogegar. Bab-Jesús we-gangued-anga-uksadi bemar-burba-ogannogegalad, bemar-obelogegar sulid.

## 5. NAPI-SOGLENAID

(13:11-14)

*Pablo, degimaloye napi-sogsad*

<sup>11</sup> Napidgine gwenadgan, weligwar be itomar, gatik Bab-Jesús’gi-nasgumai be gumar, na be muchub-muchub gwage-ogannomar, unnila wargwenna-gueyob be itomar, degine, be-ulubgi gwage-bogidik na be itomar. Bab-Dummad-u1lubgi-bogidik-itogega-dule-imaked, degi, Bab-Dummad-dule-sabgumaidi, a-Bab-Dummad bemarba gudii guoed.

<sup>12</sup> Na be muchub-muchub bela angaagwale na be nued-sogeye be sogmar. <sup>13</sup> Bela Jesucristo’gi-akananaimalad bemarga sogsimalad, bemarde nued sogeye.

<sup>14</sup> Bab-Jesucristo-bemargi-nued-binsaed, Bab-Dummad-bemar-sabgumaid, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-bemarba-gudiid bemarba gudigusun. Be itomargua.

# GALACIA-DULEMARSE-NARMAKLESAD- GARDA GÁLATAS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo, Bab-Burba-Isligwaledba gwenadgan-Galacia-yargi-bukmaladga we-garda narmaksado. Pablo-inse, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega Galacia-yarse arbigusad (Gusmalad 14). Binsamardo, we-garda birga 51'gi narmakles-insaye.

*Galacia-Dulemarse-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Galacia-yarginmalad-bukidar Bab-Jesús-Igar-yeer-itogedwali Bab-Dummad-Gayaburba abingasmalad. Bab-Jesús-Igar-abingasmalad-sorba, Judío'mar-baigan-nonimaladi, sokarmalad, Moisés-Igar-Mesisadba be abgan-uka-duku sikergebye. Degine, bela Moisés-Igar-Maidba be daergebye, adi, be Judío-sunnadga guegarye. Geb degine, be Jesús'banaid-sunnadga guoeddeeye. Gwenadgan-Galacia-yargi-bukmalad we-degi-odurdakmalad abingaewilubsulindo. Degite, yeer-itogedba abingasmalad. Jesús-e-sapingan-bur-dummagana Jerusalén'gi igar-itosmargua, sogsamalad, Judío'surmalad abgan-uka-duku-siksulir, akarsurye (Gusmalad 15). A-ular, gwenadgan melle we-noar-odurdakmaladse binsaed galemalagar. Pablo we-gardagi sognaido, dule Bab-Jesús'ginbi unnila abonolesiye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-9).
2. Pablo, Bab-Gayaburba-Nuedgi sunmaksad (1:10-2:21).
3. Bab-Jesús'gi-bensuligued, degi, isguedgi-ollorgued (3:1-5:12).
4. Isguedgi-ollorgusadba nanaleged (5:13-6:10).
5. Napi-soglenaid (6:11-18).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-9)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, an Bab-e-sapin-bur-dummadga gumogadid, an dulemar-nuggi barmilealidsulid, dulemar gwen an-nug-imbaksasulid. Jesucristo, degine, Bab-Dummad-anmar-baba Jesucristo-burgwar-maigusad-odulosad, amar an-nug-imbaksad.

<sup>2</sup> Ani Pablo, degine, bela gwenadgan-anba-gudimalad, Galacia-yargi Jesús'ba-nanaimalad-danar-bukmaladse, anmar garda narmaksiid.

<sup>3</sup> Bab-Dummad anmar-baba, degi, anmar-Dummad-Jesucristo, be-margi nued binsamarsun, degi, ulubgi bogidik bemar-itogega imakbarsun.

<sup>4</sup> A-Jesucristo anmar-Bab-Dummad-sogedba anmar-isgued-ular-burgwega na san uksad, adi, emi-ibagangi anmar mer bar ibmar-isganaba ebipiledii gumalaga, adi, mer bar neg-galagwensur-gunanaidba selemalagar. <sup>5</sup> Degisoggu, degisadegu Bab-Dummad-nug ogannomarsun. Deyob gusun.

*Bab-Dummad-Gayaburba-Nued unnila gwennaa gued*

<sup>6</sup> Cristo'gi bemar abonolege-wilubsulinad, degite, Bab-Dummad Cristo'gi-bemar-abonolegega bemarse gochad. An geger be-dakmardo, ibiyobi degite, bato be agi bangudmala, adi, abonoleged-igar-akarsailadba naegar. <sup>7</sup> Ar abonoleged-igar-baid nikaye soglesulid. Suli. Ar ade, dulemar, unnila bemar-binsaed-gaega gudimalad, degi, Cristo'gi-abonoleged-igar oburdimalad.

<sup>8</sup> Ar anmar-sorda-wargwendibe, baliwitur-nibneggined-wargwendibe, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-an-bemar-odurdaksadba akar bemarga igar-ukalile, we-dule, Bab-Dummadse sabsur-ukabsalesun. <sup>9</sup> Ar igi bato an bemarga sogsa, emigi gannar an bemarga sogbar: Ar dule-wargwen Bab-Dummad-gayaburba-barsokalile, abonoleged-igargi-an-be-odurdaksamaladba akar bemar-odurdakalile, we-dule, Bab-Dummadse sabsur-ukabsalesun.

## **2. PABLO, BAB-GAYABURBA-NUEDGI SUNMAKSAD**

*(1:10-2:21)*

<sup>10</sup> Bemar insagua, ¿dulemar-nabir-ito-saed an amidii be insae? Dulemar-yeer-ito-imaked an amidisulid. ¿Unnila Bab-Dummad-nabir-ito-saed an amidii be insae? Eye. Ar dulemar-yeer-ito-saed amba an amidiile, ar an Cristo'ga-arbaed-dulesurdo.

*Pablo, Bab-Jesús-Igargi arbasad*

<sup>11</sup> Gwenadgan, bemar nue-wisgubi an bemar-abedo, Bab-Jesús'gi-abonoleged-igargi an bemarga sunmaksadi, we-igar dulemargi danisulid. <sup>12</sup> Ar dulemar Bab-Jesús-Igargi gwen an-odurdaksasulid, degine, dulemar we-Igar anga uksasurbalid. Jesucristo-sunnad we-Igar anga osanalosad, Jesucristo-sunnad anga uksad.

<sup>13</sup> Ar epenne igi-an Judío'mar-igar-maidba an nanadigusad bato be wismalad.

Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-baregindii an gusad, degi, bela amar-osulogegala, an sabsur-amar-imakdii gusad.

<sup>14</sup> Degine, Judío'mar-igar-mamaidgi an-sordamar-an-unsergumaladgi an bur bule obindii gusad.

Amarba bur-bule an-dadgan-igar-mamaidba an gudii gusad.

<sup>15</sup> Ar Bab-Dummad na nabir-itogedba, amba an sapibeneggi-mai, an-susad. Ar Bab-Dummad nabir angi binsaewilubsulinad, degite, an-abonolegega anse gochad. <sup>16</sup> Deginbali, Bab-Dummad, Judío'surmaladga E-Machigi-sunmakega anga oyononikid, doa E-Machi gue. We degigusadi, dulemarse gwen an idaksasulid. <sup>17</sup> Degine, Jerusalén-neggweburse an-iduar-Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-bukmaladse igar-amiega gwen an arbisurbalid. Arabia-yarse bur an nade gusad, geb degi, gannar Damasco-neggweburse an nonigusbalid.

<sup>18</sup> Geb a-birgapaagwad-sorba, Pedro-dakega an Jerusalén'se nade-gusad. Pedro-walik ibambe-gakatar (15) an megialid. <sup>19</sup> Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baigan Jerusalén'gi gwen an daksasulid. Unnila Bab-Jesús-e-urba-Santiago'bi an daksad. <sup>20</sup> We an bemarga narmaksiidi, Bab-Dummad-asabin, napiragwad an bemarga soged, an gakansasulid.

<sup>21</sup> Geb a-sorba, an Siria-yalaganba, degi, Cilicia-yalaganba nade gusad. <sup>22</sup> Judea-yalagangi Cristo'ba-nanaimalad-danar-bukmaladdi, gwen an-dakdisurmalad, aku an-dakmalad. <sup>23</sup> A-dulemar unnila sunmak



itomalad: “We-dule, epenne anmar-baregindidaedi, emigindi, Bab-Jesús-Bensulid-Igargi sunmakdiye. Epenedi, unnila Jesús-Igar-osulogedgibinsadii daye.” <sup>24</sup> Degisoggu, we-gwenadgan an-nuki Bab-Dummad-e-nug odummodmarsunnad.

## 2

*Pablo, degi, Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganbo*

<sup>1</sup> Degine, birgambe-gakabakegwad-sorbali (14) gannar Jerusalén-neggweburse Bernabé-anbo an nade gusad. Deun, anmarba Tito an sesa gusad. <sup>2</sup> Bab-Dummad-anga-sogsadba Jerusalén-neggweburse an nade gusad. Ase an modapgu, Jesús’ba-nanaimalad-nug-nikamaladbo bachikii an sunmaksad. Amarga an sogsad, igi an Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi Judío’surmaladga an sunmakdii. Ar an Jesús-Igargi-odurdaksadi, degi, an odurdakbaloedi, abakalegi binsarsun an odurdakdiile.

<sup>3</sup> Ar Tito-anba-gudigusadgarbela, Judío’sur-inigwele, gwen ega sogledsulid, Moisés-Igar-Maidba, emi be abgan-uka-duku sikoye. <sup>4</sup> Ar bukidar yamo gwenadganyob, Jesús’ba-nanaimaladyob san imakdimalad. Amar, dukuar anmar-argaega anmar-abargi dogsamalad. Adi, anmar-Cristo-Jesús’gi-akanonimaladba-ollorgunonikidi, Moisés-Igar-Maidba gannar maiga anmar-imakegar. <sup>5</sup> A-dulemar-sogedba bipisaale anmar ibmar-imaksasurmalad. Ar ade, anmar Bab-Dummad-Gayaburba-Nued, napiragwadgi, bemar-abargi degisadegu-guega abesmalad.

<sup>6</sup> Dulemar-nue-nug-nikaye-sogdimalad, gwen anga binsaed-gwapid uksasurmalad. Ar amar iduardi nue-nug-nikaa gudigusdibe, angardi gwen akarsulid. Ar Bab-Dummaddi bela emarbi-anmar-daked, asginbi dulemar-daksulid, bela ulubgi dulemar-daked. <sup>7</sup> Ar amar mag daksamalad, igi Pedro’ga Bab-Dummad-Gayaburba-Nued Judío’margasunmakega uklesa, deyobi, amar mag daksamarbalid, igi-Bab-Dummad anga E-Gayaburba-Nued Judío’surmaladga-sunmakmogaga igar uk-samoga.

<sup>8</sup> Ar igi-Pedro’gi Bab-Dummad arbasa, E-Gayaburba-Nuedgi Judío’marga-sunmakega, a-Bab-Dummadi, deyob angi arbasmogad. E-Gayaburba-Nuedgi an Judío’surmaladga-sunmakega an-barmisad.

<sup>9</sup> Santiago, Cefas Pedro’ye-nugbalid, degi, Juan, amar Jesús’ba-nanaimalad-abargi buar-neg-ganikidyob gudidimarsoggu, amar Bab-Dummad nabir-angi-binsaedba E-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega-an-susad magari an-daksamalad. Agala, an-argan, degi, Bernabé-e-argan gasmalad, sogegar, anmar na mesa-arbamalad gumarye. Deyob imaksamalad, adi, anmar Judío’surmalad-abargi arbaegar. Emardi, Judío’mar-abargi arbamogagar. <sup>10</sup> Unnila amar anmarse egichismalad, mer dule-wilegana-iemaloye. Degi-anmarse-egichisadi, degi-imakdii an nanasad.

*Pablo, Pedro’ga sabsur-ibmar sogsad*

<sup>11</sup> Ibagwengine, Pedro Antioquía-neggweburse-nonigu, an ega bakar ibmar sogsad. Ar ade, Pedro ibmar-imaksadi, igar-nabirid imaksasulid. <sup>12</sup> Ar ade, Santiago-sordamar-yoo-nonikid-iduar, Pedro’di, Judío’surmaladba nabir mas gundidaenad. Geb Santiago-sordamar-Judío-igargi-bur-nanadimalad-nonigudi, Pedro, amar-dobedba Judío’surmaladgi banguded, bar eba mas-gunsuli gusad. <sup>13</sup> Degi,

Judío'mar-baigan-Jesús'ba-nanaimalad, Pedro-degidae-dakalidba eba akadgusmalad. Bernabé'se-bakar, we-Pedro-wagar-darbo-daedba, binsaed-galedgusmogad.

<sup>14</sup> Ar we-gwenadgan Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-maidba napi-ragwadba nanasur an dakargu, bela gwenadgan-wagab Pedro'ga an bakar ibmar sogsad: "Pedro, bede Judío'ye soged, degi-inigwele, be Judío'suliyob be nanadiid. Deyob be nanadisoggu, degite, ¿ibiga be Judío'surmaladdi Judío'mar-daedyob nanabi be abesunna?"

<sup>15</sup> Ar anmardi Judío-gwalulesmalad. Anmardi, Judío'surmalad-Bab-Dummad-wissurmalad-iskudimaladyobsulid. <sup>16</sup> Anmar nue-wisid, Moisés-Igar-Maid-imakedba, dule isgussuliyob daklenonidasulid. Dule Jesucristo'gi-bensulidba isgussuliyob daklenonidaed. Anmar-Judío'mar deyob Jesucristo'gi bensuli-gunonimogad, ar Cristo'gi-bensulidba isgussuliyob an daklenonimalad. Moisés-Igar-Mesisad-daedba anmar isgussuliyob daklenonisurmalad. Ar Moisés-Igar-Maidba-nanaedgi dule bipisaale gwen isgussuliyob daklenonikodeeye soglesulid.

<sup>17</sup> Ar anmar-Judío'mar isgussuliyob Cristo'gi gunonidaedi, a oyodo, anmar iskudimogad-dulemarmoye. Ar a-ulale, ¿Cristo isgueda dule-imaksunde? Suli, degisuli. <sup>18</sup> Ar an Moisés-Igar-Maid metele, sorba an gannar egi nanaarbalile, bato an oyonaido, ani an isgudiiye. <sup>19</sup> Ar Moisés-Igar-Maid an-oburgwissoggu, Moisés-Igar-Maidga bar an gudisulid. Emisgindi, Bab-Dummadga an dula gudiid. <sup>20</sup> Ar bato Cristo'ba an nakrusgi bioklesad. Degisoggu, an dula-gudiidi bar ani an dula gud-isulid. Cristo dula angi gudisunnad. We-an-sangi an dula-gudiidi, an Bab-Dummad-Machigi-bensulidba an dula gudiid, ar a an-sabgusad, degi, an-abonogegala, an-ular na san ukxa gusad. <sup>21</sup> Bab-Dummad an-abonoge-wilubsulinad, degite, an-abonosad. A-abonoged an obansulid. Ar Moisés-Igar-Maid-imakedba dule isgussuliyob guena, ar Cristo binsa anmar-ular burgwisanad.

### 3. BAB-JESÚS'GI-BENSULIGUED, DEGI, ISGUEDGI-OLLORGUED

## 3

(3:1-5:12)

*Jesús'gi-bensulid, Moisés-Igarba bur nuedid*

<sup>1</sup> Galacia-dorgan, bemaar gwen binsaed nikasurmalad. Mer bemaar igar-napiragwadba nanamalaga, ¿doa bemaar-binsaed gasmala? Anmar-sunmakedgi anmar bemaarba nue-oyosad, we-Jesucristo nakrusgi bioklesye.

<sup>2</sup> Unnila bemarse an we egisbimardo: Be Bab-Burba-Isligwaled-abingasmargu, ar Moisés-Igar-Maid-imakedba, ¿be Bab-Burba-Isligwaled abingasmarsi? Bemaar unnila Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-itosgu, nue-bensuli-itosadba, ¿be Bab-Burba-Isligwaled abingasmarsursi? Eye. <sup>3</sup> ¿Ar bemaar nue binsaedsurmarsi? Ar bemaar Bab-Burba-Isligwaledgi Bab-Jesús-Igargi onodmaladde, ¿na be dukin gannar ibmar-imakmaladgi be swilidik-gumaloye sogmarde? Suli, degisuli.

<sup>4</sup> ¿Ar binsarsunna bemarde Bab-Jesucristo-nuggi wilesmarsí? Ar bemarde nue-binsa-wilesmalardi, nue-be binsa wilesmardo. <sup>5</sup> Ar Bab-Dummad bemarga E-Burba uked, degine, ibmar-dakledisulid bemar-abargi imaked. Deyob ibmar-imakedi, ¿Moisés-Igar-Maid-imaked-ular bemarga imaksi? Suli, deyob suli. Bemarga-imakedi, bemar Jesucristo'gi-bengulesulid-itosadba imaked.

*Bab-Dummad Abraham-ebo igar-mesisad*

<sup>6</sup> Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“Abraham Bab-Dummadgi-bengussulidba,

Bab-Dummad isgussuliyob Abraham-daknonigusad.”

Génesis 15:6

<sup>7</sup> Degisoggu, bemar nue wisgumar, dulemar-Bab-Dummad-bensurmalad Abraham-waganga gunonidamalad. <sup>8</sup> Bab-Dummad E-Gardagi bato idu sogsasoggu, Judío'surmalad egi-benguosulidba isgussuliyob daknonikoye. Bab-Dummad a-wisidbali, Abraham'ga iduar we-Gayaburba-Nued sogsagusad:

“Be-nuggi, bela dula-we-napneggi-bukwamaladgi ise-nued an binsaoed.”

Génesis 12:3

<sup>9</sup> Degisoggu, dulemar-Bab-Dummad-bensurmalad, Abraham'yob bengussurmarmosoggu, Abraham'ba Bab-Dummad amar-bendaknonidasunnad.

<sup>10</sup> Ar bela dulemar Moisés-Igar-Mesisadba-nanamaladi bela bato ukabsales bukmalad. Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“Dulemar Moisés-Igar-Maidba bela eba dasulile,

amar Bab-Dummadse bato ukabsales bukmalad.”

Deuteronomio 27:26

<sup>11</sup> Ar mag itolesundo, Moisés-Igar-Maidgi-nanadiidba, dulemar isgussuliyob Bab-Dummad-asabin guosulid. Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Dule-gwage-swilidikiddi, Bab-Dummadgi-bensulidgi gudii guoed.”

Habacuc 2:4

<sup>12</sup> Moisés-Igar-Mesisadba nanaed, Bab-Dummadgi-bensulidgi eba nanalesulid, ar ade, Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Ar dule we-Moisés-Igar-Maid dula-e-imakbi abegele,

a-Igar-Maidba bela nanadii guoye.”

Levítico 18:5

<sup>13</sup> Dule Moisés-Igar-Maidba-dasulir, ukabsalegoye-soglegedi, Cristo, anmar-abonogegala, we-ukabsaleged anmar-anar sunonikid. Deyob anmar-baknonikid. Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

“Dule-wargwen urgogi bannumakar nasiklesale,

we-dule Bab-Dummadse nue-ukabsalegaledid.”

Deuteronomio 21:23

<sup>14</sup> Cristo deyob anmar-baknonikid, adi, Judío'surmalad Cristo-Jesús'gi Bab-Dummad-Abraham'gi-nued-binsasad abingamogagar. Adi, Bab-Dummad-anmarga-E-Burba-ukoye-sogsad, Cristo-Jesús'gi-bensulidgi we-Burba anmar abingaegalad.

<sup>15</sup> Gwenadgan, dule-igar-mesedba an bega sogmalo: Dule-ebo na igar-mesismalale, bato deyob-guoye-soglesad-sorba, gege dule igar na wargwengi ogwaed, degine, gege igar-baid odobalid. <sup>16</sup> Emigi, nabir. Bab-Dummad Abraham'ga, degine, Abraham-e-wagwaga, ibmar-ukoye

sogsad. Sogsasulid: “E-wagangarye.” Deyobile, dulemar-bukidarnik sogle-itole, emigindi soged, wargwenye: “Be-wagwagarye.”

Génesis 12:7

A sogledo, Cristo'ye.

<sup>17</sup> Degisoggu, an sogsundo: Bab-Dummad Abraham-ebo-gebe-igar-mesisad, Cristo'gi ebo igar-nabosad. Geb a-sorba, birga-dulataled-ilabake-gaka-dulagwen-gakambegi (430), Moisés-Igar megnonikid. We-Igar-Megnonikidi, gege Bab-Dummad-Abraham-ebo-igar-mesisad bisged. Degisoggu, deyob gusana, Bab-Dummad-Abraham-ebo-igar-mesisad bergunonikoenad.

<sup>18</sup> Ar Bab-Dummad dulemarga-ibmar-ukoedi, Moisés-Igar-Mesisadgi-nanadiidba uklegena, we-ibmar-ukoedi, bar Bab-Dummad na e-ibmar-ukoye-sogsadba uksasuliled. Ar emigindi, Bab-Dummad, Abraham'ga e-ibmar-ukoye-sogsadba uksad.

### *Wede ibiga Moisés-Igar uklesa*

<sup>19</sup> Degite, ¿ibiga Moisés-Igar anmarga uklessunna? Anmarga uklesadi, Abraham-wagwa-nonikoye-soglesad-nonikidse oyogegalad, ibu isguedi. Moisés-Igar-uklesadi, baliwiturmarba uklesad. Degi, Moisés dulemar-irwa-sunmakedga gunonikid. <sup>20</sup> Ar Bab-Dummad Abraham'ga-sogsagu, an bega ibmar-imakoye, dule-baid e-ular-sunmakega amissulid. Bab-Dummad na e-sunnad Abraham'ga sunmaksad.

<sup>21</sup> Degisoggu, Moisés-Igar-Mesisad, ¿Bab-Dummad Abraham'ga ibmar-imakoye-sogsadgi yolenaisunde? Suli, degisuli. Ar Moisés-Igar-Mesisad sunna-dule-odulogena, Bab-Dummad dule-a-Igarba-nanaedba isgussuliyob a-dule-dakoenad. <sup>22</sup> Ar emigindi, a-ular, Bab-Dummad-Garda soged: “Dulemar belagwapa isguedbiye.” Deyob soged, adi, Bab-Dummad dulemar-Jesucristo'gi-benguosurmaldga ibmar-ukoye-sogsad ukegar.

<sup>23</sup> Jesucristo'gi-bensulid-igar-nonikoed-iduardi, anmar bela Moisés-Igar-Mesisadse gales gudigusmalad. Bab-Dummad Jesucristo'gi-bensulid-igar-anmarga-oyononikidse anmar gales gudigusmalad. <sup>24</sup> Degisoggu, Moisés-Igar-Mesisad unnila Cristo'se-anmar-nidega, dule mimmigan-odurdakeyob, anmar-odurdaksad, adi, anmar Jesucristo'gi-bensulidba, isgussuliyob daklegegar. <sup>25</sup> Ar Jesucristo'gi-bensulid-igar-nonigua, Moisés-Igar-anmar-odurdaked, bar abelenonisulid.

### *Bab-Dummad-mimmigan*

<sup>26</sup> Ar emigindi, Cristo-Jesús'gi-bensuli be gunonimalad-ular, bemar belagwapa Bab-Dummad-mimmiganga gunonisunnad. <sup>27</sup> Ar bela bemar Cristo-nuggi-diigi-oglesmaladi, Cristo-binsaedyob, be binsanonimarmosunnad.

<sup>28</sup> Ar emigindi, a-ular, dulemar bar akar-akardeeye soglesulid: Judío'mar, Griego'mar-ebo bar akarsulid. Maigan, e-itoleged-gudidimalad-ebo bar akarsurmogad. Machergan, omegan-ebo bar akarsurmarmogad. Ar ade, bemar belagwapa soggwennaa Cristo-Jesús'gi gunonimalad. <sup>29</sup> Ar bemar Cristo'gadile, bemar Abraham-e-waganmodo. Degisoggu, Bab-Dummad-Abraham'ga-ibmar-ukoye-sogsad, bemar a-abingamarmogodo.

## 4

<sup>1</sup> Ar an sogbardo: Ar mimmi e-bab-sorba-ibmar-gaoed amba bipigwale, dule-maiga-gudiid-ebo emalad. Ar we-mimmi-bipigwad bela ibmar-gaoed-e-ibed-inigwele, ar e-ibmar-gaoed amba geg e-sogedba imaked. <sup>2</sup> We-mimmi e-bab-ega-ibmar-ukoye-sogsad-e-ibagan-warmakedse, geb na e-sogedba imakoed. Ar emigindi, dule-baigan a-mimmi akwedigweled, ega ibmar imakdimargweled.

<sup>3</sup> Anmar deyobmodo, anmar bipigwaunni, anmar we-napneggi-igar-mamaid-e-maiga-gudii gusad. <sup>4</sup> Ar Bab-Dummad na E-Machi barmidagoed-e-ibagan-nasiksad oarmaknonigu, na E-Machi ome-wargwengi barmialid, degi, Moisés-Igar-Mesisad-urbaligwa-nanaega aidenonibalid. <sup>5</sup> Bab-Dummad E-Machi barmialid, adi, dulemar-Moisés-Igar-Maid-urba-nanadimalad-onogegar, degine, amar Bab-Dummad-mimmigan-sunnadga gumalagar.

<sup>6</sup> Ar bemar Bab-Dummad-mimmigan gumarsoggu, Bab-Dummad na E-Machi-Burba-Isligwaled bemar-gwagese barmialid. Ar a emigindi gornaisunnad: “¡Abba!” We sogleged, ¡babaye! <sup>7</sup> Ar degisoggu, bar be maiga gudisulid, Bab-Dummad-mimmiga be gunonisunnad. Ar bato be Bab-Dummad-mimmile, Cristo’gi Bab-Dummad-ibmar-ukoye-soglesad bato begadmogad.

*Pablo, gwenadganba bukib-binsaed*

<sup>8</sup> Ar iduardi, aku be Bab-Dummad-dakmarsoggu, bab-dummagansurmaladga be mailedii gusmalad. <sup>9</sup> Ar emigindi, bemar Bab-Dummad-mag-dake gunonikid. Bur sogleged, Bab-Dummad e bemar-susadba, magar be-dake gunoniye. Ar degite, ¿ibiga bemar we-igar-yogasaarmaladse, igar-nollomaladse, e-maiga-gannar-guega be gannar nabimarbali?

<sup>10</sup> Emide, amba bemar ibaganga, niimarga, degi, birgamarga iba onodimalad. <sup>11</sup> An bemarba dobee itodo, ar ade, binsarsunna an bemar-abargi arbasayob an itoged.

<sup>12</sup> Gwenadgan, bemarse an wilesakwaa egisnaid, anyob be imakmar. Ar an bemarsunna na san imaksamogad. Ar bemar gwen angi yolessur-malad.

<sup>13</sup> Be nue wismalad, deunni an uellemaid-ular, an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi gebe sunmaksad. <sup>14</sup> Ar an-uellesad bemarga arbaed-dummad-onos-inigwele, bemar isdar an-daksasurmalad, gwen an-obachasurmarbalid. Aka bur be Bab-Dummad-e-baliwituruyob an-daksamalad, Cristo-Jesús’yob be an-abingasmalad.

<sup>15</sup> Epennedi, be yeer-itodimalanad. Emide be ¿igi gudmarsunna? Ar an nue-wisid, sunna be-ibya anga-ukegala, na be onosmalanad. Ar emidi, ¿igi be anga gudmarsunna? <sup>16</sup> Ar an ibmar-napiragwad-bemarga-soged-ular, emigindi, ¿bemar-isdaradga an gunonisunde?

<sup>17</sup> Dulemar-Moisés-Igar-Maidgi bemar-odurdakdanimaladi, nue bebina-sogeyob daklemaalad. Napiragwadgi bebina sogsurmalad. Ar unnila binsadimalad, bitigi bemar angi bangusdibeye, adi, bemar emarba naguegar. <sup>18</sup> Na bina-nue-itogerba-gued igar-nuedinad, ar ibmar-nuedga be imakmalar. Unnila an bemar-abargi-gudiidginbi mer be angi-nued-daed oyomalo. Amba an bemar-abargi-gudisulir, deyob be imakmarbaloed.

<sup>19</sup> Mimmigan, ar igi-ome bonigan-itoardae, deyob be anga nun-maked ukmalad. Bemar Cristo-e-daedyob-guedse an deyob itodii guoed. <sup>20</sup> Bitigi bemar-walik emisbinne an gudina yeerban, adi, bemarga wis binnasaar sunmakoerad. Wissurmosundo, igi an bemargi bin-samalaragebe.

*Sara-wilub, degi, Agar-wilub*

<sup>21</sup> Emigi anga be sogmalana, bemar Moisés-Igar-Mesisadba-nanabimalad: ¿Ar bemark Moisés-Igar-Mesisad itodisurmarsi? <sup>22</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid, Abraham mimmi-warbo nikusye. Wargwen, e-mai-Agar-ebo nikusad. Baid, e-ome-sunnad-Sara-ebo nikus-balid. <sup>23</sup> E-mai-ebo-machi-nikusad dule-sogedba gwalulesad. E-ome-ebo-nikusaddi, igi Bab-Dummad idu Abraham'ga sogsagusa, an bega machi-wargwen ukoye, a-sogsadba gwalulenonikid.

<sup>24</sup> We-omegan-warbogat, Bab-Dummad dulemarbo-igar-warbo-mesisad-e-wilubganad. A-igar-soggwendi, Agar gued. A Sinaí-yalagi danikid. We-igargi-gwalulemaladi, maiganga-guega gwalulemaladid. <sup>25</sup> Ar Agar, Arabia-yalagi Sinaí-yar-siid-e-wilubganad. We, Jerusalén-neggwebur-emi-siid-e-wilubganmosundo. We-Jerusalén, degine, na e-mimmiganmala amba maiga gudidimalad. <sup>26</sup> Jerusalén-nibneggeddi, Sara'yob maiga gudisurmamad. Ar adi, bela anmar-nanga gusiid. <sup>27</sup> Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi weyob sognaibalid:

“Be, omegwa-geg-baked, gwen be mimmi-nikudisulid,

¡weligwaledba be binnasuli-gole!

Be, gwen-muu-neggi-boniba-galitodisulid,

¡weligwaledba be binnasuli-gole!

Ome-wilesagudiid,

bur bule ome-sui-nikadba mimmigan nikuoed.”

Isaías 54:1

<sup>28</sup> Degisoggu, gwenadgan, Isaac Bab-Dummad-sogsagusadyob gwalulenonikid. Anmar deyob Bab-Dummad-mimmiganga gunonimarmogad. <sup>29</sup> Epenne, Ismael-dule-sogedba-gwalulesad, Isaac-Bab-Dummad-Burbaba-gwalulesad-baregindii gusad. Emi, deyob gunaimogad: Dulemar-Moisés-Igar-Maidba-gormakdimalad, anmar-Bab-Burbaba-gwalulesmalad-baregindii gudimarmosunnad. <sup>30</sup> Ar Bab-Dummad-Gardade, ¿igi sognaisunna? Sognaisursi:

“Ome-maiga-gudiidi, degi, e-machi, be onoye.

Adi, melle ome-maiga-gudiid-e-machi, ome-maiga-gudisulid-e-machiba ibmar nikuegar.”

Génesis 21:10

<sup>31</sup> Degisoggu, gwenadgan, anmar ome-maiga-gudigusad-e-mimmigansurmamad. Anmar ome-maiga-gudigussulid-e-mimmigan gumalad.

## 5

*Cristo, Moisés-Igar-Maidgi anmar-ollor-imalsad*

<sup>1</sup> Cristo, Moisés-Igar-Mesisadgi anmar-ollor-imaknonikid. Agi-anmar-maiga-gudigusadgi anmar-onosad. Degisoggu, mer gannar be maiga-gumalaga, gandik na be imakmar.

<sup>2</sup> Degisoggu, ani Pablo, an bemarga sogmardo:

Ar bemar be abgan-uka-duku-siked-igar Judío'mar-imakmaladyob be imakmalale, Cristo bemarga ibnuedga gwen guosurmamad.

<sup>3</sup> Bela-dulemarga gannar an sogbar:

Ar doa-dule abgan-uka-duku-siked-igar imaksadibe, a-dule, Moisés-Igar-Mesisadba bela daergebed. <sup>4</sup> Dulemar Moisés-Igar-Mesisadba-nanaedgi isgussuliyobgued-amimaladi, Cristo'gi bangunonimarsunnad. Bab-Dummad-abonoge-wilubsulinadgi, bangusmalad.

<sup>5</sup> Ar anmardi, Bab-Dummad-Burbaba, Jesús'gi-bensulidgi isgussuliyob daklegoedi, anmar bensuli edarbedimalad. <sup>6</sup> Ar Cristo-Jesús'gi-akanimaladgi, dule-abgan-uka-duku-sikaled, degi, dule-abgan-uka-duku-sikarsulid-ebo gwen akarsulid. Unnila dulemar Bab-Jesús'gi-bensulidba sabedgi-ibmar-imaked bur napiragwad.

<sup>7</sup> Ar bemar Bab-Jesús'ba nue-nagus an be-daksamalanad. Ar emide, ¿doa mer igar-napiragwadba-nanaega bemar-igar-oburusmala? <sup>8</sup> We-igar-be-oburusmaladi, Bab-Dummad-bemarse-gochadgi gwen danisulid. <sup>9</sup> "Ar madu-ina ichegwale, degite, bela madu-omued." Deyobdo, dule-wargwen neg-ichononidibe, belagwapa dulemar-ichoddaed.

<sup>10</sup> Bab-Jesús'gi an bensulid, bemar gwen akar be binsaosurmamad, anyob be binsamarmogad. Ar dule-bemar-binsaed-gadiiddi, ar doaduledibe, we-duledi, nue-sabsur odurdaklegoed.

<sup>11</sup> Gwenadgan, abgan-uka-duku-siked-igargi amba an sunmakdiina, degite, ¿ibiga Judío'marse amba an baregilledisunna? Ar deyob an sunmakdiina, Judío'mar Cristo-nakrusgi-bioklesad-igar baisur-itosmalanad. <sup>12</sup> Bitigi, dulemar-abgan-uka-duku-siked-igargi bemargi-yoledimaladi bur bela na alugwagse-bakale, gwasumarsunnana, gadin.

#### **4. ISGUEDGI-OLLORGUSADBA NANALEGED**

(5:13-6:10)

<sup>13</sup> Gwenadgan, Bab-Dummad, Moisés-Igargi-bachik-guega, bemarse gochad. Emide, bemar Moisés-Igargi bachikgusmaladid. Degisoggu, Moisés-Igargi-bachikgusadi, melle be igar-igana-imakega be imako. Suli, degisuli. Na be muchub-muchub sabguedgi bendakmar. <sup>14</sup> Ar Moisés-Igar-Mesisad bela irgwen-sogar weyob soglesiid:

"Ar igi na be san-sabgue, deyobi dule-baid be sabgumogoed."

Levítico 19:18

<sup>15</sup> Ar na be muchub-muchub uludmalale, nue salakarmar, ar na be dukin-dukin obelodmaloed.

*Dule-daed, degine, Bab-Burbaba-daed-e-wilubgan*

<sup>16</sup> Degisoggu, bemarga an sogsun: Bab-Burba-sogedba be nanamar, melle be-san-ibmar-imakbiedba be damar. <sup>17</sup> Ar ade, anmar-san-ibmar-sabied Bab-Burbagi gwisgunonidaed. Degi, Bab-Burba anmar-san-ibmar-sabiedgi gwisgunonidamogad. Degisoggu, na muchub-muchub egi gwisgumardo, adi, bemar na be-ibmar-sabiedi, melle imakmalagar. <sup>18</sup> Ar Bab-Burba bemar-idumaile, bemar Moisés-Igar-Mesisadgi bar gudis-urmardo.

<sup>19</sup> Dulemar na e-san-ibmar-sabiedba-damaladi, weyob damalad:

E-omesuli, degi, e-suisuli na dikarba yolemalad.

Yoo-abirgunagwar-na-nikue ebo negsichigi nanamalad.

Galagwensuli sunnasur damalad.

E-gwagegi galagwensuli nisaedginbi binsamalad.

<sup>20</sup> Bab-dummadyob-imakleged-e-nug odummoged.

Emargi ina-iscana imaked.  
 Na isdar-dakmalad.  
 Gadi ourwemalad.  
 Gadi nobgumalad.  
 Sae ibmar-itomalad.  
 Abin-abin imakmalad.  
 Na abin-abin urwemalad.  
 Igar-nued-maidgi bangumalad.  
<sup>21</sup> Sae emar-ibmar-nikad dakmalad.  
 Dulemar-oburgwemalad.  
 Gadi mumgumalad.  
 Agumakar iba onomalad.

Deqi, bela ibmar-wegi-gumalad imakmalad.

Idu bato an bemarga sogsadyob, gannar an bemarga sogbalid, dulemar-degidamalad Bab-Dummad-e-negdakmaidse gwen dogosurmarye.

<sup>22</sup> Bab-Burbadi, weyob dule-dae imaked:

Dule-sabee-nanae imaked.  
 Weligwar-itoge imaked.  
 Ulubgi-bogidik-itoge imaked.  
 Ukurmakar-ibmar-imalsuli imaked.  
 Yeer-itogedgi-dulemar-bendake imaked.  
 Emargi-nueddae imaked.

Bab-Dummadgi-bensulidae imaked.

<sup>23</sup> Binnalegwadgi-ibmar-sae imaked.

Dukin-na-san-bargae imaked.  
 Weyob Bab-Burba-dule-dae-imakedgi bela igarmar-mamaid geg egi gwisgued.

<sup>24</sup> Ar dule-Cristo'gadid, na e-sanginbi-binsaedi, degi, galagwensuli-ibmar-iscanabina-itogedi bar sedisulid, ar bato nakrusgi we-ibmar biok-sad. <sup>25</sup> Ar anmar Bab-Burbaba-gudiile, anmar Bab-Burba-sogedba nanamarsundo.

<sup>26</sup> Degisoggu, mer na san-dummarbaa imakmar. Mer na be muchub-muchub emar-ourwedii gumar, degi, mer be aimar-ibmar-nikad-isdardakdii gumarbar.

## 6

### *Muchub-muchub-bendaked*

<sup>1</sup> Gwenadgan, ar gwenad-wargwen ibmar-iscana-imaknai daklesale, bemar-Bab-Burbagi-bur-gannarba-gudimaladdi, binnalegwadgi be a-dule-bendakewilubmalad. Adi, gannar a-dule Bab-Jesús-igarse dagegar. Na begi be binsamarmogo, abakalegi bemar agi wilubdaklearmogale. <sup>2</sup> Wilubdakleged begi nonimalale, na be muchub-muchub ogannomalo, na be bendakmalo. Ar deyob be imakmalale, Cristo-igar-maidba be nanadimardo.

<sup>3</sup> Ar dule-wargwen-nug-dummadsulid na dummarba binsa san-imakdiir, we-dule dukin na yardakdido. <sup>4</sup> Degisoggu, wala-walagwen na e-gudimalad dakoed. Geb dule na e-daed nued-gudi-itogele, mer dule-baid-e-daedba be wilubdaknai guo. <sup>5</sup> Ar dule na san-wala-walagwen Bab-Dummad-asabin e-daed oyodii guoed.

<sup>6</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummad-Gayaburba odurdaklenair, dule-e-odurdaknaidga bela ibmar-nuegan ega ukmogoed.



<sup>7</sup> Na be mer dukin yardakmar. Bab-Dummadgi gege be dodomlad. Ar dule bela-ibmar-digsadi, a-ibmar gannar na weedsebalid. <sup>8</sup> Ar deyobmodo, dule na e-san-ibmar-igana-abegedba daele, na e-iguedba bergudodo. Ar dule Bab-Burbaba ibmar-imakerdi, adi, Bab-Burbaba burba-geg-bergued nikuoad.

<sup>9</sup> Degisoggu, mer anmar ibmar-nued-imakedgi wiegumar. Ar ibmar-nuegan-abingaed-e-ibagan-warmaksale, anmar nued abingaoed. Deyob guoed, ar anmar wiegussuli arbasmalar. <sup>10</sup> Degisoggu, anmar ibmar-nued-imaked-nikale, bela dulemarga ibmar-nuegan imakmalo. Bur buledo, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimaladga ibmar-nuegan-imaked.

## 5. NAPI-SOGLENAID

(6:11-18)

*Pablo, Jesús-nakrusgi-burgwisadgi bur-yeer itoged*

<sup>11</sup> Nue be dakmar, we an-bemarga-narmaked bule burwi-narmakar be dake. Ar an-sunnad an bemarga narmaksiid, adi, bemar dakega, we-garda-narmaklesad an-sunnad an narmaksad.

<sup>12</sup> Ar dulemar-abgan-uka-duku-sikbi-abemaladi, dulemar-nued-e-dakmalaga bemarga sogdimalad, “bemar be-abgan-uka-duku be sikmalargebye.” Adi, melle bemar Cristo-nakrusgi-burgwisad-ular, baregilledii gumalagar. <sup>13</sup> Ar we-dulemar na-e-abgan-uka-duku sikar-gudimalad-inigwele, Moisés-Igar-Mesisadba dasurmalad. Degite, we-dulemardi abgan-uka-duku-sikbi be-abemalad, adi, bemargi na san-odummomalagar.

<sup>14</sup> Ar andi gege na san-dummarba an imaked. Ar unnila andi anmar-Dummad-Jesucristo-nakrusgi-burgwisadgi dummarba an itoged. Degisoggu, Cristo-nakrusgi-burgwisad-ular an soged, ar bela-dulemar igi-angi-binsabimala, e-itolegedmardo, igi binsabimala. Degine, an we-dulemargala bato an burgwis gudiid. <sup>15</sup> Ar Cristo-Jesús'gi dule abgan-uka-duku-sikardibe, e-abgan-uka-duku-sikarsurdibe, gwen akarsulid. Unnila dule gannar burbar-gwalulesardi, adi, nabirdo.

<sup>16</sup> Bab-Dummad dulemar-gannar-burbar-gwalulesadbananadimaladga, ulubgi-bogidik-itoleged, degi, dule-wiledaked uksun. Deginbali, Bab-Dummad Israel-dulemar-egadidga, ulubgi-bogidik-itoleged, degi, dule-wiledaked uksun.

<sup>17</sup> Ar an Bab-Jesús-naibigusad-e-gannar an-sangi an sediid. Degisoggu, mer dule bar angi yolemalo.

<sup>18</sup> Gwenadgan, anmar-Dummad-Jesucristo nued bemargi binsasun. Deyob gusun.

# ÉFESO-DULEMARSE-NARMAKLESAD-GARDA EFESIOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo Bab-Burba-Isligwaledbali gwenadgan-Éfeso'gi-bukmaladga garda narmaksad. Pablo esgaryagi Roma-neggweburgi-mellesigu, gardamar matabake narmaksad: Gálatas, Efesios, Filipenses, degi, Colosenses.

Pablo Éfeso-neggweburgi birgapaa dulemar-odurdakmai gusad (Gusmalad 19). Éfeso-neggwebur Asia-yargi bur baiganba neggwebur-dummadga siid, Éfeso-neggweburse warmakmalaga, igar-nuegan-walabo maibalid. Degine, ur-nagumalad-nuegan nikbalid. Degine, Éfeso-akar Bab-Dummad-Gayaburba-Nued mimilesgusbalid.

Binsamardo, we-garda birga 60'gi narmakles-insaye.

*Éfeso-Dulemarse-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Pablo gwenadgan-Éfeso'gi bukmaladga sogsad, Bab-Dummad amba yoo we-napneg-nasiked-idu bato igar mesisyé. Judío'mar, degine, Judío'surmalad-Bab-Jesús-abingasmaladi, Jesucristo'gi wargwennagwadga gunonidamarye. Pablo sogsabalid, bulakwaa arbamarye, degine, sogsabalid, anmar Bab-Dummad-neggi bela Bab-Jesucristo'ba ibmar-nikuoye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-2).
2. Bab-Dummadgi-abonoleged-igar (1:3-3:21).
3. Bab-Jesús'ba-nanaimalad-e-daed (4:1-6:20).
4. Napi-soglenaid (6:21-24).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-2)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, an Bab-Dummad-sogedba Bab-Jesucristo-e-sapinbur-dummadga gumogadid. Bemar-Jesucristo'gi-akananaimaladga, gwenadgan-Éfeso'gi Cristo-Jesús'gi-gwen-galakudisurmaladga, an garda barmisiid.

<sup>2</sup> Bab-Dummad anmar-baba, degi, anmar-Dummad-Jesucristo, be-margi nued binsamarsun, degi, ulubgi bogidik bemar-itogega imakbarsun.

## 2. BAB-DUMMADGI-ABONOLEGED-IGAR

*(1:3-3:21)*

*Bab-Dummad Jesucristo'gi anmar-susad*

<sup>3</sup> Bab-Dummad, anmar-Dummad-Jesucristo-e-Bab, a-e-nug anmar odummomarsun. Ar anmargi nued binsasad, bela ibmar-nuegan nibneggi-ibmar-burbarmalad-bukmalad Cristo'gi anmarga uksad.

<sup>4</sup> Amba yoo we-napneg-nagued-idu, Bab-Dummad, bato Cristo'gi anmar-susad. Adi, anmar Bab-Dummadgadga guegar, degi, bela anmar dule-gwage-swilidikidga e-asabin gumalagar. <sup>5</sup> Bab-Dummad anmar-sabedba Jesucristo'gi-e-mimmiganga-anmar-imakega, iduar

bato anmar-susad. Ar ade, Bab-Dummad na yeer-itogedba, na e-sogedba deyob anmar-susad. <sup>6</sup> Adi, anmar Bab-Dummad-nug ogannogegar. Ar ade, Bab-Dummad e-mimmiganga anmar-imake-wilubsulinad, emigindi, na E-Machi-sabesailadba e-mimmiganga anmar-imaknonikid.

<sup>7</sup> Ar Jesucristo-ablis-aryosadgi, anmar isguedgi ollorgunonikid. Anmar isgussuliyob gunonisunnad. Bab-Dummad nabir anmargi binsaewilubsulinad, emigindi, bela-bela nabir-anmargi-binsaedba anmarga sognonisunnad: “Be-iskued bato bergussunye.” <sup>8</sup> Ar Bab-Dummad na e-sabgued bela-bela anmarse oyosad. Bela ibmar nue-wisigugega, degine, mag-ibmar-itogega anmar-imaknonikid.

<sup>9</sup> Deyob Bab-Dummad, Cristo’gi bato dikasurgus na e-ibmar-saoyesogsad-odukuar-maid, na e-itogedba anmarga odalononisunnad. <sup>10</sup> Adi, Bab-Dummad na-ibmar-imakoed-ibagan-nonikile, bela ibmar nibneggi-bukmalad, degi, ibmar-napneggi-bukmalad, Cristo’gi atononikoed.

<sup>11</sup> Bab-Dummad na e-itolegedba ibmar-sabied-imakedba iduar Cristo’gi anmar-susad, adi, Cristo’ba anmar ibmar nikumalagar. <sup>12</sup> Ar adi, anmar-inse Cristo-bengussurmalad-ulale, Bab-Dummad-gangued-e-nug anmargi-odummoledii guegar.

<sup>13</sup> Bemar ambamogad. Bemar, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued Bab-Jesús-sunna-dule-abonoged, a-gayaburba be itosmargu, we-gayaburba-napiragwad be abingasmarmogad. Agi, bemar Cristo’gi bensurgunonimargu, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled anmarga-uklegoyesogsad, bemargi e-wilub nagunonisunnad, adi, oyogega, bemar Cristo’gad-sunnadye. <sup>14</sup> Bab-Dummad anmarga E-Burba-Isligwaled-uksadba bato anmarga sognaid, ibmar-nuegan-baigan anmarga-ukoyesogsad anmarga bela ukedseye. Bab-Dummad bela dulemar-egadga-guoye-sogsad isguedgi-onosale, bela anmarga ibmar ukoed. Agi, Bab-Dummad-nug bela-bela ogannoledii guoed.

*Pablo, Jesús’ba-nanaimaladga Bab-Dummadse goled*

<sup>15</sup> An bemar-itoardo, bemar Bab-Jesús’gi nue bensurmarye, degine, bemar bela Jesucristo’gi-akananaimalad nue-sabmarbarye. <sup>16</sup> Deyob an itoargu, an bemarga Bab-Dummadga-dog-nuedye-soged gwen an bogigudisulid. Bab-Dummadse an goter, bemargi an binsaddaed.

<sup>17</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo-e-Bab-Dummad, Bab-Gandikid-Yeerdakleged, ase an bemarga egisdaed, bemarga ibmar-burbar-mag-itoged uegar, adi, bemar mag itogegar, doa Bab-Dummad-gue. <sup>18</sup> Bab-Dummadse an egisbar, ulubse ise mag-ibmar-itogega bemar-imakye, adi, bemar bur bule wisguega, ibiyobi Bab-Dummad ibmar-yoedse-ukoye-sogsad dummarba gue, degi, ibiyobi yeerdakleballi. We-ibmar, Bab-Dummad, e-sordaganga sabos siid. <sup>19</sup> Degine, bemar wisguegarbar, Bab-Dummad-e-gangued ibibayobi-gannarba, degi, sogedba anmar-Bab-Jesús’gi-bensurmaladga ibmar-imake.

<sup>20</sup> We-gangued-gannarbagwadba, Cristo burgwar-maigu, Bab-Dummad gannar Cristo-odulosad. Agine, Bab-Dummad, Cristo Dummadga-guega nibneggi e-argan-nuedsik Cristo-sinonisunnad.

<sup>21</sup> We-ganguedballi, Bab-Dummad, Cristo’gala bela burbamar-gargangued-nikamalad-birgi, degi, burbarmar-negsemamaid-birgi, bur bule dule-dummadga-guega imaksad.

Degine, we-ibagangi dummaganga-mamaid-birgi, degi, ibagan-binid-danikoedgi dummaganga-gumaloed-birgi, Jesús bur-dummadga nugsalesad.

<sup>22</sup> Bab-Dummad belagwapa Cristo-urbali ibmar urbisad. Degine, Bab-Dummad, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-e-sailaga, Cristo-nug-imaksabalid.

<sup>23</sup> Degisoggu, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-belagwapa Cristo-e-sanyobsundo.

Degine, Cristo, bela amar-e-ganguedid.

Cristo'gi bela Jesús'ba-nanaimalad dogar siid. Gwen Cristo'gi ibmar galakudeeye soglesulid.

## 2

### *Bab-Dummad, anmar-abonoge-wilubsulinad*

<sup>1</sup> Bab-Dummad bemar-odulononikid deun, bemar galagwensuligudimargu, degi, be-igsawedgi be burgwar gudimargu, <sup>2</sup> bemar we napneggi-igar-mamaidba nanadii gusmalad. Nia-saila-burbar-negsemaidba be ibmar-imakdii gusmalad. Emide, amba a-nia-saila-burba dulemar-yapa-Bab-Dummad-itomaladgi alamaknaid.

<sup>3</sup> Iduar anmar belagwapa, we-dulemaryob gudii gusmogad.

Anmar san-igsawedbina-sogedba nanadii gusad.

Anmar e-itolegedba-ibmar-imakbiedba nanadii gusad.

Degine, anmar anmar-binsaedba ibmar-imakdii gusad.

Degisoggu, gusgu-anmar-daedba, baigan-Bab-Dummad-wissurmaladyob, anmar Bab-Dummadse sabsur-odurdaklemogoenad.

<sup>4</sup> Emigindi, Bab-Dummad, bela-bela wile anmar-daksoggu, nue dummarba anmar-sabgusad. <sup>5</sup> Degisoggu, amba anmar igsawedgi burgwar-gudigu, Bab-Dummad dula-Cristo-imakonikidyob, dula anmar-imakonimogad. Bab-Dummad anmar-abonoge-wilubsulinad, degite, anmar-abonononikid.

<sup>6</sup> Bab-Dummad Cristo-odulosadyob anmar-odulononimogad, degine, nibneggi Cristo-Jesús'ba-sigega anmar-imaksad. <sup>7</sup> Adi, yoedse-ibagandanikoedgi mag daklegear, Bab-Dummad anmargi nued binsaewilubsulinye. Emigindi, Cristo-Jesús'wali bela-bela nued anmargi-binsaedba anmar-bendaknonye.

<sup>8</sup> Ar bemar abonolege-wilubsulinad, emigindi, Jesucristo'gi-bensulidba Bab-Dummad bemar-abonononikid. Ar bemar na dukin Jesucristo'gi abonoleged amissulid. Ar Bab-Dummad na e bemarga abonoleged-igar uksad. <sup>9</sup> We-abonolegedi, na be ibmar-imakedgi abonolesulid, adi, bemar mer na san-dummarba imakmalagar.

<sup>10</sup> Bab-Dummad anmar-ogwanonikid. Cristo-Jesús'gi ibmar-nuegan-imakega anmar-ogwanonikid. Ar Bab-Dummad bato we-ibmar-nuegan iduar mesisad, adi, anmar a-ibmar-nuegan imakegar.

### *Jesús'gi, anmar soggwenna gunonikid*

<sup>11</sup> Degisoggu be insamalo, be gwalulesmaladi, Judío-dulesur be gwalulesmalad. Judío'mar, abgan-uka-duku-sikarmaladye na dukin bimalad. Wemarde, abgan-uka-duku-sikarsurmaladye be-bismalad. We-abgan-uka-duku-siklegedi, dule-imakedid. <sup>12</sup> Epennedi, bemar Cristo-wissuli gudigusmalad.

Bemar Israel-dulemargi-akanisurmalad. Degisoggu, Bab-Dummad-Israel-Dulemar-Ebo-Igar-Mesisad geg bemargadga gusundo.

We-napneggi Bab-Dummad-sate be gudigusmalad, degine, bendakleged-igar-sate be gudigusmarbalid.

<sup>13</sup> Iduardi, bemar Bab-Dummadgi dikasur-bangus gudigusmalad. Emigindi, bemar Cristo-Jesús'gi-bengusurmaladba, Bab-Dummad Cristo-e-abegi e-walikaa bemar-imaknonikid.

<sup>14</sup> Cristo anmarga gwage-bogidik-imakedsoggu, Judío'mar, degi, Judío'surmaladbo oatononikid, neggwebur-unnila-soggwennagwadga imaknonikid. Igi na isdar-dakmaladba neg-abargi galu-emakmala, deyob galu-gwichid Cristo anmarga osulononikid.

<sup>15</sup> Cristo e-burgwisadgi isdar-dakmalad osulononikid.

Moisés-Igargi igar-sabsur-soglemamaid-e-gangued, degi, e-ibmar-imakleged-e-gangued, obelononikid.

Adi, Judío'mar, degi, Judío'surmalad na-isdar-dakdimalad, Cristo na egi dulemar-binidga imaknonikid, degi, neggwebur-soggwennagwadga imaknonikid.

<sup>16</sup> Degine, Jesucristo nakrusgi-burgwisad-ular, neggwebur-gwabo, Judío'mar, degi, Judío'surmalad na abin-abin-imakdigusmalad osulononikid. Neggwebur-gwagwenga imaknonikid. Cristo neggwebur-gwabobela Bab-Dummad-ebo ega igar-naboged imaksad.

<sup>17</sup> Cristo-nonikidi, Bab-Dummad-walikaa-gudimaladga, degi, Bab-Dummadgi-dikasur-bangus-gudimaladga Gayaburba-Nuedgisunmakega nonikid, dule-gwage-bogidik-saedgi-sunmakega nonikid. <sup>18</sup> Ar Judío'mar, degi, Judío'surmalad, bela anmar unnila Cristo'ginbi Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba Babse-walikaguedga anmar-imaksasunnad.

<sup>19</sup> Ar degisoggu, bar bemar, dule-ainebalidsulid, dule-yar-baidginedsurbalid. Bemar, bemar-iduar-Bab-Dummadgi-akananaimalad-yopiramarmogad, bemar Bab-Dummadgi gwenadgansunnadmarmogad. <sup>20</sup> Bemar Jesús'ba-nanaimalad, Jesús-e-sapinganbur-dummagan-igar-odurdaksamaladgi, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-igar-odurdaksamaladgi akwa-neg-sobaledyobi be gumaladid. A-igarmargi be negyob soblesmaladid. We-neg-soblesadi, Jesucristo e-akwasailaga gued. <sup>21</sup> Ar Jesucristo'gi, we-neg-Jesús'bananaimalad ise soblegar siid, degi, nasgumaibalid. Adi, anmar, Bab-Jesús'gi Bab-Dummadse-goled-neg-islidikidga guegar. <sup>22</sup> Agi bemar, Cristo'gi-akani, nue-soblemaimarmogad, adi, bela bemar neg-nuedga guegar. A-neggi Bab-Dummad na E-Burbabali anmargi megegar.

### 3

#### *Pablo, Judío'surmaladga Bab-Gayaburba barsogedid*

<sup>1</sup> Ani, Pablo, Cristo-Jesús'gi an sunmakdiidbali esgaryagi an melle-sisunnad. Bemar-Judío'surmaladga an nue-arbadiid. A-ulale, an anmar-Dummad-Jesucristo-e-Bab-asabinni, an yokorgi sindigar sigdiid.

<sup>2</sup> Ar bato bemar Bab-Dummad-anga-arbaed-uksad itosmalargebed, bemarka sogega, dulemar abonole-wilubsulinye, degite, Bab-Dummad nabir na e bemargi-binsaedba bemar-abonodaye.

<sup>3</sup> We-igar-dukuarmai-gusad, Bab-Dummad anse oyosad, igi bato iduar an bemarse bipisaar narmaksadyob. <sup>4</sup> Ar an-bemarse-narmaksad be

absodmalale, mag be itomaloed, bule an bannase Cristo-igar-dukuar-  
maid mag an itoge. <sup>5</sup> We-Bab-Jesús-igar-dukuar-  
maid-gusad, dulemar-  
iduar-ambikusmaladgardi gwen osanaloledsulid. Emigindi, we-  
igar-dukuar-  
maid-gusad, Bab-Dummad-Burbaba Jesús-e-sapingan-bur-  
dummagan gwage-swilidikmaladga, degi, e-gayaburba-barsogmaladga  
osanalolesad.

<sup>6</sup> We-igar-dukuar-  
maid-gusad, wedo:

Dulemar-Judío'surmalad Bab-Jesús'gi-bensulidba Gayaburba-Nued-  
abingasadgi, Judío'marba-mesa Bab-Dummad-ibmar abingamogod.  
Amar san-wargwennayob gunonikid, degi, Bab-Dummad Israel-  
dulemarga-ibmar-ukoye-sogsad Cristo-Jesús'gi egadga gunonimogad.

<sup>7</sup> We-Gayaburba-Nuedgi an sunmakewilubsulinad. Ar emigindi,  
Bab-Dummad, nabir-e-angi-binsasadba, e-gangued-angi-arbasadba,  
a-ulale, E-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega an-nug-imaksad. <sup>8</sup> Ar  
an-bur Jesucristo'ba-nanaimaladba bur-bipi-inigwele, degite, Bab-  
Dummad, Judío'surmaladga E-Gayaburba-Nued-Cristo'gi-soglesadgi-  
an-sunmakega an-susad. We-Cristo-igar, bur igar-nuedid, dulemar  
bela-mag-itogoesulid-igalad.

<sup>9</sup> Degine, belagwapa dulemar-baiganga-oyogega anga igar uklesad.  
We-igar, Bab-Dummad-bela-we-napneg-naidgi-ibmar-urbisadbi iduar  
wisi mainad. Emigindi, Cristo'gi magar itolenonisunnad. <sup>10</sup> Adi,  
emigindi, Jesús'ba-nanaimalad-ambikunonidamaladba nibneggi-  
burbar-dummaganga-gumaid, degine, nibneggi-burbar-gandikidba-  
gangued-nikmalad, Bab-Dummad-e-binsaed-dummarba-nikad  
wismumalagar.

<sup>11</sup> Ar gusgu Bab-Dummad na weyob igar-mesisadi, anmar-Dummad-  
Cristo-Jesús'gi bela ibmar imaksad. <sup>12</sup> Emigindi, Cristo-ibmar-  
imaksadba, degine, Cristo'gi anmar nue-bensulidba, anmar Bab-  
Dummadse dobsuli nabir ese dogsunnad. <sup>13</sup> Degisoggu, a-ular, an  
bemarga sogmarsun, an Bab-Jesús-Igargi bemark-ular-wiledimar-  
inigwele, mer galakumalo. Ar ade, an bemark-ular-wilediidbali be-nug  
ogannedimalad.

### *Jesucristo-sabed bur dummarbad*

<sup>14</sup> A-ulale, anmar-Dummad-Jesucristo-e-Bab-asabinni an  
yokorgi sindigar sigsunnad, <sup>15</sup> ar ade, bela dulemar akar-akar-  
nibneggi-bukmalad, degi, napneggi-bukmalad Bab-Dummadgi nug  
nikunonidaed.

<sup>16</sup> An Bab-Dummadse egissun, e-gangued-dummarba-nikadba, be-  
marga e-gangued ukegar. Adi, bemark ulubgi, E-Burbagi ganguegar.  
<sup>17</sup> Adi, bemark ulubgi Cristo-bensulidba, Cristo bemark-gwagegi megegar.

An Bab-Dummadse bemark egisbar, ar bela-bela-sabguedgi ise-  
diglealedgi, <sup>18</sup> bemark bela dulemar-Jesucristo'gi-akananaimaladba  
Cristo-sabgued ise mag itoar-gumarmogarsun.

Bule Cristo-sabgued matardungue, bule sugubali, bule wilasailabali,  
degine, bule nibgubali.

<sup>19</sup> Deginbali, Cristo-sabgued-dule-geg-bela-wisguedi, a bemark magar-  
itogemarsun, adi, Bab-Dummad bela-bela bemarki gudii guegar.

<sup>20</sup> Emigindi, Bab-Dummad e-gangued-anmargi-arbanaidba, anmar  
ese ibmar-egised, anmar-ibmar-mag-itoged, bur bule nabir anmarga  
ibmar imaked. <sup>21</sup> A-ular, Jesús'ba-nanaimalad-ambikunonidamaladba

Cristo-Jesús'gi, degisadegu, Bab-Dummad-nug odummoledii gusun. Ar deyoobdo.

### 3. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-DAED

#### 4

(4:1-6:20)

*Jesús'ba-nanaimalad bulakwaa nanaewilubmalad*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Jesús-nug-ular, an esgaryagi-mellesiid-duled, an bemarkse ise-wilesakwaa egismar, be nue nanamar.

Ar igi Bab-mimmigan nanaewilubmala, deyoob be nanamar.

<sup>2</sup> Bipisaale mer be san-dummarba na be imakmalo.

Binnalegwadgi be ibmar imakmarbalo.

Melle be itosur sae-itomalo.

Na be sabmaladgi, nossurmaladyob be muchub-muchub dakmalo.

<sup>3</sup> Bab-Dummad-Burbagi ulubgi-bogidikidgi be alamaknai imakmar, adi, na be danakwaa gudii gumalagar.

<sup>4</sup> Unnila Jesús'ba-nanaimalad san wargwennaa gued, degi, Bab-Dummad-Burba wargwennaa gubalid.

Degine, Bab-Dummad, abonoleged-igar-soggwennaa-maid-nikuega bemarkse gochad.

<sup>5</sup> Unnila Jesús'ba-nanaimalad-e-Dummad wargwennaa gued.

Akar-akar-Jesús'gi-bensuliguled sated.

Bab-Jesús-diigi-ogleged-igar gwennaa gubalid.

<sup>6</sup> Bab-Dummad unnila wargwennaa gued. A-Bab-Dummad bela dulemar-e-babad.

A-Bab-Dummad belagwapa dulemargi negsemaid, a bela dulemargi arbanaibalid, degi, bela dulemarba gudibalid.

<sup>7</sup> Degi-inigwele, Cristo nabir-anmargi-binsaedba na e-itolegedba, igi-mergu-gurgin-ukbiedba bela anmarga akar-akar uksad.

<sup>8</sup> Degisoggu, a-ular, Bab-Dummad-Garda wegi-soged:

“Nibnegse nakwisgu, dule-galesmalad eba sesad,

Dulemarga gurgin-nuegan uksad.”

Salmo 68:18

<sup>9</sup> (¿Ar wede, ibi obarsunna, nibnegse nakwisye? A sogledo, Jesús napase aidesye. <sup>10</sup> Ar dule-aidesadi, amba e-sunnad niba nakwisbardo, adi, bela niba, degi, napneggi, neg-gaegar.)

<sup>11</sup> Bab-Jesús-sunnad na e-sordamarga akar-akar gurgin uksad.

Gwenna-gwenna E-sapingan-bur-dummaganga nug-imaksad.

Baigandi, Bab-gayaburba-barsogedga nug-imaksad.

Baigan, Bab-Jesús'gi-Abonoleged-Igargi-sunmakega nug-imaksad.

Degi, baigan Bab-Jesús'ba-nanaimalad-iduedga, degi, Jesús-igargi dule-bamalad-odurdakega nug-imaksad.

<sup>12</sup> Wemar Jesucristo'gi-akananaimalad-odurdaksad, adi, Bab-Jesús'ga arbaegar, degi, gatik Bab-Jesús-igargi nasgumai guegar.

<sup>13</sup> Degidbali, bela anmar na danakwaa wargwennayob Cristo'gi-bensuli gumalagar, degine, Bab-Dummad-Machi-gatik-nue-magar-dake gumarbaligar.

Anmar Jesús'ba-nanaimalad, nue-nasgumai Cristo'yobidse gumalagar.

<sup>14</sup> Deyob anmar gusale, anmar bar mimmigan-baisursunna-binsaed-galegedyob guosulid. Anmar baisursunna igar-baiganse binsaed-galedii guosulid, eba ebipiledii guosulid.

Adi, anmar dulemar-emar-yardakmaladse, yamo-binsaed-nikadyob-sunmakmaladse, mer baisursunna binsaed-galedii gumalagar. <sup>15</sup> Unnila anmar sabedgine, igar-napiragwadgi-nadapi, nue bela ibmar-nuegangi, Cristo'gi-nasgumai gumalagar. Ar Cristo bela Jesús'bananaimalad-e-sailaga gusiid.

<sup>16</sup> Ar anmar Cristo-sanyob-gumarsoggu, Cristo anmarga warwargwen-arbaed-uksadbali, egi-akaega anmar-imaked. Degine, bela warwargwengi na muchub-muchub bulakwa-arbaega anmar-imaked. Adi, bela Jesús'bananaimalad sabguedgi nasgumai-nasgumai guega, degi, bela-bela gangumai-gangumai gubaligar.

*Jesús-igargi-nanaega epennegwad-igar be metemarmar*

<sup>17</sup> We an bemarga soged, Bab-Jesús'gi weyob abeleded:

Mer be dulemar-Bab-Dummad-wissurmaladyob bar damalo. Ar amardi, binsaed-isganagi gudimalad.

<sup>18</sup> Ar amardi, e-binsaedgi galagwensuli gudimalad. Bab-Dummadgিদula-gudigued gwen niksurmalad.

Amar yapa Bab-Dummadba-ibsamaladba, a-igar-wissuli gudimalad. Deyob gudimarsunnad.

<sup>19</sup> A-dulemar gwen bar bingie itosurmalad. Isguedga na san urmaksa gudimarsunnad. Bela ibmar-sunnasur-imakdimaladgi na wergudimarsunnad.

<sup>20</sup> Ar bemardi wegi-galagwensulidaedi, ar Cristo'gi be gwen deyob durdaksasurmalad.

<sup>21</sup> Ar bemardi nue Cristo-igar itosmalad. Ar nue Cristo-igargi bemark odurdaklesmalad, degi, igar-napiragwad Jesús'gi-maidba be odurdaklesmarbalid.

<sup>22</sup> Epenne be igar-seredba-nanadigusad, be metemarsun. Ar a-igardi bato isgus maid, unnila dulemar-yardakedgi binsamaid. <sup>23</sup> Degisoggu, be binsaed obinomarsun. <sup>24</sup> Degi, be igar-nuegan sumarsun, adi, dulegwapidga be gumalagar. Ar Bab-Dummad na eyob bemark-obinnisad, adi, igar-napiragwadgi, degi, gwage-swilidikidgi be innikii nanamalagar.

<sup>25</sup> Degisoggu, be gakansaed mimarsun, unnila be igar-napiragwadgi na ga be sunmakmarsun, ar ade, anmar bela Cristo'gi unnila sanwargwennaa gumalad.

<sup>26</sup> Be urwele, mer we-urwed isguega be-imizega be sao. Degine, be ulusale, mer egi be bar binsadii sao. Ulusar, abga ies be imako. <sup>27</sup> Adi, mer nia-sailaga be-san be ukegar.

<sup>28</sup> Ar dule ibmar-atursaerbale, mer bar ibmar-aturesao. Emigindi, arbao, adi, e-arbaedgi, dulemar-baigan-ibmar-abadimaladga sunna ibmar-ukmogoed.

<sup>29</sup> Gaya-isgana mer be sunmako. Unnila be gaya-nueganbi-sunmako, adi, nabir be dule-baigan-ogannogega, baigan-be-itobukmalad yeerito be imakegar. <sup>30</sup> Mer Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bukib-binsaed be imakmar, ar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled wilubga bemargi nagononikid, adi, Bab-Dummad bela-isguedgi-bemark-onogood-ibaganse bemark mag daklemalagar, be Cristo'gad gumalad.



31 Bemargi, bela isdar-itoged,  
sae-itoged, urwed-naid,  
binnasur-aimarse-urwed,  
dulemar-ukabsaed,  
degine, bela isdar-binsaedgi-ibmar-imaked, osulomarsun.

32 Unnila na be yeer-itogedgi muchub-muchub bendakmar, na be wile dakmar. Degi, na egi be warmaksamalale, ar igi-Bab-Dummad be-  
isgusad Cristo'gi bega-osulosmoga, deyob ies na be imakmarmo.

## 5

### *Bemar Bab-Dummad-mimmigan gwallu-meegwad gumalad*

<sup>1</sup> Degisoggu, bemar Bab-Dummad-mimmigan-sabesailadmarsoggu, Bab-Dummad-daedba be damarsun. <sup>2</sup> Degi, sabguedgi be nanamar, ar igi Cristo anmar-sabgusmoga, degine, ise-wawadik Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-uklegedyob anmar-ular na e-san uksamoga, ayob be nanamar.

<sup>3</sup> Ar bemar Jesucristo'gi be akananaimarsoggu, bipisaale, bemargi we-  
ibmar soglegewilubsulid:

Abirgunagwarsuli negsichigi-nanaleged,  
galagwensuli-nanaleged-igar,  
ibmarbina surbinsa-itoleged-igar.

<sup>4</sup> Deginbali, melle weyob be sunmako:

Gaya-isganase-bakale, mer egi be sunmakmar,  
mer binsa galagwensuli be sunmakmar,  
mer sunnasur gaya-isganagi-sunmaklemaladgi be sunmakmar.

Suli, we-gaya-degimalad, ibnuedsulid. Bur Bab-Dummadga  
dog-nuedye, be sogmar.

<sup>5</sup> Ar bato bemar wisid, dule abirgunagwarsuli-na-negsichigi-  
yolediidi, dule galagwensuli-gudiidi, degi, dule dogdar-ibmarbina-  
surbinsa-itodiidi, (we-ibmar e-bab-dummadga na imakdiid), Cristo-  
negdakmaidse, degi, Bab-Dummad-e-negdakmaidse, doged-igar ega  
gwen maisulid.

<sup>6</sup> Mer dulemar-emar-binsaed-gaega yogasaar-sunmakmaladse be  
yardaklemalo. Ar Bab-Dummad, eba-dasurmalad galagwensulidaed-  
bali, sabsur-odurdakdedaed. <sup>7</sup> Degisoggu, amar-degidamaladbali, mer  
eba ibmar-isgana be imakmar.

<sup>8</sup> Ar epenedi, bemar negsichigi galagwensuli gudigusmalanad. Ar  
emigindi, bemar, Bab-Jesús'gi neg-meegwadgi gudimalad. Degisoggu,  
Bab-Dummad-mag-daked-dule na be san oyomar, <sup>9</sup> (ar Bab-Dummad-  
mag-daked-dule weyob daed: Bela igar-nuegangi nanae, igar-  
innikigwadbi imake, degine, igar-napiragwadbi sae), <sup>10</sup> degi, be  
durdakbarmarsun, igid-igar Bab-Jesús-nabir-ito imakedi.

<sup>11</sup> Mer ibmar-isgana-negsichidgi-imaklemalad be imakmar. Dulemar-  
deyob-ibmar-imakmaladga bur be oyoge, emarde nue nodimarye.

<sup>12</sup> Ar ade, bemar we-dulemar-ibmar-isgana-dukuar-imakdiidgi-  
sunmakedbela ibnuedsulid, agi be sunmaked be bingegewilubbid.

<sup>13</sup> Ar bela ibmar gwallu-meegwadse onolesale, mag dakledaed, we-  
ibmar ibmar-isganamarye. Ar gwallu bela ibmar-mag-dakle imaked.

<sup>14</sup> Ar a-ulale, sogleged:

“Be gabmaid, ataksun,

dulemar-burgwarmalad-abargi be gwisgusun,

degi, Cristo gwallu-meegwadga bega gunonisunnoed.”

<sup>15</sup> Degisoggu, be-daedgine nue be nanamarsun, melle dule-ibmar-wissurmaladyob be damar, dule-nue-ibmar-wisidyob be nanamarsun.  
<sup>16</sup> Ibagan-nagumaidgi nue egi be gudii imakmar, ar ibagan-isganade bukidargusad.

<sup>17</sup> Degisoggu, melle binsaedsuli be nanamar. Aka bur be Bab-Jesús igi-nanabi bemar-abemai, a bur be imakdii gumar.

<sup>18</sup> Degine, melle be mumgumar. Ar mumguedi, galagwensuli dule-onanae imaked. Bur bela-bela Bab-Dummad-Burba-Isligwaledse-seledii na be imakmar.

<sup>19</sup> Na be muchub-muchub salmos'gi namakmar.

Bab-Dummad-nug-odummoged-namaklegedgi be namakmar,  
 burba-ogannoged-namaklegedgi be namakdii imakmar,  
 degi, Bab-Jesús-nug ogannodii be-gwagegi be imakmarsun.

<sup>20</sup> Anmar-Bab-Jesucristo-nuggi, Bab-Dummad-anmar-babga, bela dogdar-nuedye sogdigu be imakmarsun.

<sup>21</sup> Bab-Dummad-dobekwaa-nanaedgi na be muchub-muchub urbaligwa-nanadii gumalo.

*Ome sui-urbaligwa nanaoed, degi, sui nue ome-sabgumogoed*

<sup>22</sup> Omegan-sui-nikmalad, na be-sui-urbaligwa nanamar. Igi Bab-Jesús-urbalikwaa be nanadimala, deyob be-sui-urbaligwa be nanamar.

<sup>23</sup> Ar sui, ome-e-dummadga gued. Deyobi, Cristo na eba-nanaimalad-e-dummadga gumogad. Degi, Cristo, eba-nanaimalad-e-Abonogedga gubalid. Degisoggu, Jesús'ba-nanaimalad, Cristo-e-sanga gusiid.

<sup>24</sup> Degisoggu, ar igi Cristo'ba-nanaimalad Cristo-sogedba nanadii, debayobi omegan e-sui-urbaligwa bela nanamogoed.

<sup>25</sup> Ar igi Cristo na eba-nanaimalad-sabgusa, degine, Bab-Dummadgadga-imakega eba-nanaimaladbina-burgwisa, deyobi, machergan, be-ome na be sabgumar. <sup>26</sup> Ar Cristo, deyob eba-nanaimalad E-Gayaburba-sogedba, degi, Bab-diigi-ogleged-igar-imaklegedba swilidik imaksad. <sup>27</sup> Adi, Cristo, eba-nanaimalad nue-swilidikidgi, isgued-naisulidgi, bela yeerdaklege, gwen gutu-naisuli, bapi-bapidsuli, bela nued-daklege, deyob na ega-ukega, na eba-nanaimalad-imaksad.

<sup>28</sup> Ar sui, igi Cristo na eba-nanaimalad-sabgue, deyob, na e-ome-sabgumogargebed. Ar sui, igi na e-san sabgue, deyob, na e-ome-sabgumogo. Ar dule na e-ome-sabele, dukin na e-san sabgued. <sup>29</sup> Ar dule bipisaale e-san geg na isdardaked, bur bule e-san na nued akwed, degi, nue na masgi ogunbalid. Ar deyob, Cristo na eba-nanaimalad-imakmogad. <sup>30</sup> Ar ade, anmar Cristo-e-san-mesadid. Anmar, e-san gued, degi, e-galagan gued.

<sup>31</sup> “A-ulale, machered e-babgi bangudoed,  
 e-nangi bangudoed.

Geb machered e-ome-ebo garmakdii guoed.

Ebogwadi, san-wargwennagwadga gunonikoed.”

Génesis 2:24

<sup>32</sup> We wargwenna-gunonidaedi, igar-dummadid, nue aku itolegedid. We degi-an-sogedi, Cristo, degine, na eba-nanaimalad-ebo-igar-maidgi an deyob soged.

<sup>33</sup> Degisoggu, bemar na wala-walagwen, ar igi na-be-san-sabmala, deyob na-be be-ome sabgumogoed. Degine, ome, e-suigi binsaed-nikaa nanadii guoed.

## 6

### *Mimmigan-ebo nued-nanamalad-igar*

<sup>1</sup> Mimmigan, Bab-Jesús-nuggine, nue be-babganba uaya-nikaa be damalo, ar we, igar-nuedid.

<sup>2</sup> “Be-babba, degine, be-nanba be ibsadii nanamalo.”

Deuteronomio 5:16a

Ar we bur igar-sunsogedid. Agi Bab-Dummad anmarga sogsad:

“Weba be damalale, ibmar-nued an bega ukoye.

<sup>3</sup> Adi, bemarga bela igar-nueganbi naegar,

degine, adi, we-napneggine bemar sereddii megegar.”

Deuteronomio 5:16b

<sup>4</sup> Degine, babgan, bemarmoga, mer binsa be-mimmigan-ourwed be sao. Suli, degisuli. Bur be Bab-Dummad-urbaligwa-nanaedgi be odurdako, degine, Bab-Dummad-igar-nuedgi-unadii be imako.

### *Maigan, degi, dummagan, igi-damalargebe*

<sup>5</sup> Maigan, bemar be-dummagan-we-napnegginmaladgi nue eba be uaya-nikaa damalo, dobekwaa egi be gudimalo. Mer egi be isdaradgi-gudii gumalo, egi-nued-binsaedgi be damalo, Cristo'ga-arbanaiyob be imakmalo. <sup>6</sup> Be nue arbamar. Mer be be-dummad-be-dakdiidginbi arbama, be ega oyogega be nued arbamar-dakleye. Ar bemar Cristo-maigagusoggu, Bab-Dummad-sogedba be nue ulubgi ise-arbaar imakmar.

<sup>7</sup> Bemar nue weligwar ulubgi ise-arbaar be imakmar. Bab-Jesús'ga-arbanaiyob be imakmar, dulemarga arbanaisuliyob be imakmar. <sup>8</sup> Ar be nue-wismalad, be maiga-gudiidgindibe, maiga-gudiidginsurdibe, gwenna-gwenna be ibmar-nued-imaksadba, Bab-Jesús bemar-bennukoed.

<sup>9</sup> Degine, dummagan, bemarmoga, be mai-nikmalad, bemar be-maigan be nue akwemarmogo, mer be be-mai-sabsur-imakmalo. Nue be insamalo, bemala, degi, be-maigan, dummad-wargwenna nikamalad. We-bemar-Dumjadi, nibneggi maid. A-Dule-Dumjadi bela emarbi dulemar-dakmaid.

### *Burbar-urwedgi ibmar-ebulemalad*

<sup>10</sup> Emigindi gwenadgan, Bab-Jesús'gi gandik be akamar. Cristo-eganguedgi gatik be gangumai gumarsun. <sup>11</sup> Igi sordamar urwenasokalir, urwed-mor yosdamala, deyob Bab-Dummad-egangued-burbaled-uked be yomar, adi, nia-saila bemar-yardakarsogele, bemar nia-saila-abin ganna gwisguegar.

<sup>12</sup> Ar anmar dulemarbo urwenanaisurmalad,

burba-gandikidba-gangued-nikmaladbo urwenaid,

anmar burba-igana-dummaganga-gumamaidbo urwenaid,

we-napnegsichidnaid-iskanamar-semamaid-e-dummaganbo urwenaid,

degine, niba niamar-e-dummagan-gudimaladbo anmar urwenaid.

<sup>13</sup> Degisoggu, a-ulale, bemar Bab-Dummad-egangued-uked-e-morburbaled be yomarsun, adi, bemar ibagan-iskanagi nabir bela ulusadsorba amba gandik gwichi guegar.

<sup>14</sup> Degisoggu, be gandik gwisgumar. Nue salakarmar. Ar igi sordamar urwed-idu guakwaa gudiguegala, e-saderba molidub-nasikdamala, deyob be Bab-Dummad-igar-napiragwad-wisidba be guakwaa gudigumar. Mer nailikguega, igi sordamar na binasgargi arsoged yodamala, deyob be igar-innikigwadgi nanamar. <sup>15</sup> Ar igi sordamar bato naegala, guakwaa sapat-yoi gudidae, deyob be Bab-Gayaburba-Nued-gwage-bogidik-saed-barsogega, be guakwaa gudisamar. <sup>16</sup> Ar igi sordamar na e-sigu-abgaedgi dukue, deyob be Jesucristo'gi napiragwadgi-bensuli be nanamar. Adi, sunna bemar sigu-gwabunyearmalad nia-saila-miedi, oginnegar. <sup>17</sup> Igi sordamar nono-arsogega bormo-gurgin e-nonogi-sii dae, deyobi abonoleged-igargi be nanadii imako. Degine, nia-abinsaega, Bab-Dummad-Burba-e-es-suid be sue. We-es-suid an bega sogedi, Bab-Dummad-e-gayaburba gued.

<sup>18</sup> Bab-Dummad-Burbaba bela-bela be Bab-Dummadse gordii imako. Babse-akar-akar-gorlegedgi, degine, bela ese ibmar-egisedgi be Bab-Dummadse gole. Be guagwar gudii imakmar, degine, bela Jesucristo'gi-akananaimaladga Bab-Dummadse be gordigu imakmar.

<sup>19</sup> Degine, be anga Bab-Dummadse gormarmogo, adi, Bab-Dummad-Igargi an sunmakdele, Bab-Dummad anga an-ibmar-soged ukegar, degine, an dobsuli e-Gayaburba-dule-sunna-abonoged-epenne-dukuar-maigusadgi an sunmakegar. <sup>20</sup> Ar ade, Bab-Dummad-nuggi-an-sunmakdiid-ular an esgoro-dubgi emi an edilles mellesisunnad. Anga Bab-Dummadse gatik gormalo, adi, an dobsuli we-Gayaburbagi an sunmakegar. Ar deyob an dobsuli sunmakergebed.

#### **4. NAPI-SOGLENAID**

(6:21-24)

*Pablo, we-garda-narmaksiidgi napi ibmar sogsad*

<sup>21</sup> Tíquico, anmar-gwenad-sabed, degi, Bab-Jesús'ga-arbadiid-dule, a-dule, gwen galakudisulid, a bemarga sognadapoed, igi an gudii, degine, ibimar an imaknaibali. <sup>22</sup> Ar a-ulale, an bemarse Tíquico-barminaid, adi, be wisgumalaga igi anmar gudidii, degine, adi, bemar-gwage-ogannomalagarbar.

<sup>23</sup> Gwenadgan, Bab-Dummad-anmar-babga-gumaid, degi, Bab-Jesucristo, ulubgi bogidik bemar-ito imaksun. Degine, sabgued, degi, egi bensulid, bemarga ukbarsun. <sup>24</sup> Deginbali, Bab-Dummad bela-anmar-Dummad-Jesucristo-nue-sabmaladgi nued binsasun.

# FILIPOS-DULEMARSE-NARMAKLESAD- GARDA FILIPENSES GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo dog-nuedye sogega, gwenadgan-Filipos'gi-bukmaladga we-garda narmaksad. Filipos-neggwebur, Roma-dulemar-neggwebur gued, degine, Europa-yarse-dogedgi siid. Dulemar bukidar Filipos-neggweburse ibmar-ichesur-ukmalaga nonidamalad. Pablo'de Filipos-neggweburgi Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdii gusad. Agi Pablo, Silas-ebo esgaryagi-mellesii gusmalad (Gusmalad 16). Binsamardo, we-garda birga 61'gi narmakles-insaye.

*Filipos-Dulemarse-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Pablo Roma'gi esgaryagi-mellesigu, gwenadgan-Filipos'ginmaladi machigwa-Epafrodito'ye-nugadi Pablo-bendakega ese barmismalad. Degine, abali, Pablo'ga mani barmismarbalid. Pablo yeer-itogedgine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba gwenadganga dog-nuedye-sogega we-garda barmisad. We-gardagi gwenadgan-Filipos'ginmaladga sogsiid, gatik gandik imakmaloye. Cristo-nanasmogadyob, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-sogedba nanadii imakmarmogoye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-11).
2. Cristo'ba-nanaed (1:12-2:18).
3. Pablo-e-arbasad (2:19-3:21).
4. Weligwargued, degi, dog-nued-sogleged (4:1-20).
5. Napi-soglenaid (4:21-23).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-11)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, degi, Timoteo anbo, Jesucristo-e-maimalad. Anmar Filipos-neggweburgi belagwapa Cristo-Jesús'gi-akananaimaladse, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad-e-dummaganse, degi, Jesús'ba-nanaimalad-bendakdimaladse, we-garda barmisimalad:

<sup>2</sup> Bab-Dummad anmar-Bab, degi, Dummad-Jesucristo, bemargi nued binsamarsun, degi, ulubgi bemarga gwage-bogidik uksabarmarsun.

*Pablo, Jesús'ba-nanaimaladga Bab-Dummadse goled*

<sup>3</sup> An bemargi binsadele, an-Bab-Dummadga an dog-nuedye sogdedaed. <sup>4</sup> Bab-Dummadse an bemarga goled-irba, an weligwaledba Babse gordaed. <sup>5</sup> Ar ade, bemar Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-abingasmalad-akar, emidse, amba be agi alamaknanaid. <sup>6</sup> Ar we an bensulid: Bab-Dummad bemargi ibmar-nued-imakdedi, Jesucristo-gannar-danikoed-ibase, gatik bemargi ibmar-nudakmai imakoed. <sup>7</sup> Ar weyob an bela bemargi binsaed, ar ade, an bemar-nue-sabed.

Ar an esgaryagi mellesidibe,

an Bab-Dummad-Gayaburba-ular, dummagan-asabin sunmakgwis-dibe,

deginbali, an Bab-Dummad-Gayaburba-Nued gatik bargindinadibe,

bela bemar Bab-Dummad-nabir-angi-binsaedba we-arbaed-angauksadgi be an-barmaknai damarmogad.

<sup>8</sup> Bab-Dummad nue-an-wisid, Jesucristo-e-sabesailadgi an belabela bemar-sabmalad.

<sup>9</sup> We an Bab-Dummadse egised: Bemar-sabguedi, bitigi belabab-igar-nue-wisiguedgi, degi, belamag-neg-itoguedgi, nasgumai-gusana gadinye. <sup>10</sup> Adi, bemar nabir igar-nueganbi sunai guega, degi, Cristodanikoed-ibagi, bemar san swilidik guega, degi, mer bemargi soglebaliga, bemar galagwensuli gudimarye. <sup>11</sup> Ar dulemar Bab-Dummadnug-odummomalaga, bemar Jesucristo-nuggi ibmar-nueganbi oyodii gumaloed.

## 2. CRISTO'BA-NANAED

(1:12-2:18)

*Cristo'garbi an dula gudiid*

<sup>12</sup> Gwenadgan, bemar wisgubi an abedo, ibmar-angi-akargusmaladi, aka bur bule Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-onasogega gusad. <sup>13</sup> Ar emide, belaroma-Dummad-César-neguyagi sordamar-negdakmalad, degi, beladule-bamalad, nue-wismalad, an Cristo'banaid-ular, esgaryagi mellesiye. <sup>14</sup> Gwenadgan-bukidar esgaryagimellesi-an-dakedbali, Bab-Dummadgi gangudmalad. Gwenadgan dobsuli, degi, Bab-Jesús'gi-bur-bensulidba Bab-Dummad-gayaburbagisunmakdemalad.

<sup>15</sup> An wisdo, gwen-gwen angi-nobedba, degi, anbo bengubiedba Cristo-igargi sunmakdimalad. Baigandi, gwen-akar-binsasuli, nuedgi, Cristo-igargi sunmakdimalad. <sup>16</sup> Wemar nue-sabedba Cristo-igargisunmakdimaladi, nue-wismalad, an Bab-Dummad-gayaburba-ular, dummagan-asabin-gwisguega an esgaryagi mellesiid. <sup>17</sup> Ar baigandi innikigwadginsuli, unnila na san dukin-odummogega Cristo-igargisunmakdimalad. Amala, an esgaryagi-mellesiidgi bur bulegatiknunmak-an-imakmalad abemalad.

<sup>18</sup> Ar Cristo-igargi gwage-innikigwadgi sunmakdidibe, surdibe, akarsulid. Ar Cristo-igargi sunmaklenaido. We, weligwar an-imaked, deginbali, an wergudii gubaloed. <sup>19</sup> Ar an wisid, bemar anga Bab-Dummadse-goled-ulale, degi, Jesucristo-Burba-an-bendaked-ulale, we, an-esgaryagi-mellesiidgi, an-onogega guoed. <sup>20</sup> Ar an belabela ibmar-abegedba, degi, an bensurbalidba, Bab-Dummad bingeguega an-imakosulid. Aka bur bule an bensulidgi, igi Cristo-nug an-sangi-odummoledii, emi degisadegua, an dula gudiidgindibe, an-burgwedgindibe, Cristo-nug an-sangi odummolebaloed. <sup>21</sup> Ar angardi dula-gudiguedi, Cristo'garbi gudiguedid. Burgweddi, ibmar-nued egi nikuleged. <sup>22</sup> Ar an we- napneggi dula-gudiguedi bur-gatik Cristo'garbaega an-imakele, an aku itosunnad, we-sogbogwad igid bur an suoe. <sup>23</sup> Ar sogbobela anga ibnuedid: An burgwebied, adi, an Cristo-walik gudii saegar. Ar a bur ibnuedid. <sup>24</sup> Degi-inigwele, ar an bemar-ular we-napneggi-dula-gudiguedi bur nuedsunnad. <sup>25</sup> Ar an bensusoggu, an wisdo, an bemar-bendakega amba bemar-abargi an beoed, adi, bemar gatik Bab-Jesús'gi-bensulid nikumalaga, degi, bemar weligwar-gudii gumarbaligar. <sup>26</sup> Degisoggu, an gannar bemarse nonikile, bemar bur bule Cristo-Jesús'gi wergumaloed.

<sup>27</sup> Degisoggu, unnila Cristo-gayaburba-nued-soglemaidba be damarsun. Ar an bemarse ataknaddibe, an bemarse nadsurdibe, unnila an itobied, bemarde na wargwennayobi danakwaa gudimarye, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogega na danakwaa arbananaimarye. <sup>28</sup> Be-isdarmalad mer be dobgumala. Ar be weyob-damaladi, be-isdarmaladga oyonaid, emardi bergumaloye. Ar bemargardi abonoleged-e-wilub gued, wedi Bab-Dummadgi danikid. <sup>29</sup> Ar bemarga unnila Cristo'gi-bensurguedbi uklessulid, bemarga uklesbalid, Cristo-nug-ular naibi-itodii gued. <sup>30</sup> Ar iduar, an Cristo-ular igi-wiledigusa bemar daksad. Ar deyobi bemar wilenaimarmogad. Emi, amba an deyob-wilediid, bemar nue-wisid.

## 2

### *Cristo-san-bipi-imaklesad, degi, dummadga-imaklesad*

<sup>1</sup> Degisoggu, bemar Cristo'gi-akanaidgi gangued-nika be itomardibe, e-sabguedgi be-ogannomar be itodibe, E-Burba-Isligwaledgi na be walikaa gudimardibe, na be wile dakdimardibe, <sup>2</sup> na be nuedgi-gudidimaladgi, weligwar-ito be an-imakmala. Na be muchub-muchub sabgubukmaladgi, na be emarbi binsaedgi, degi, na be emarbi ibmarbina-sogedgi, weligwar-itoge be an-imakmala.

<sup>3</sup> Na be san-dummarba-imakega, degi, dule-baiganbo-benguega, mer be ibmar imakmalo. Na be san-bipi-imakedgi ibmar-imakmala, degi, dule-baigan bemarba-bur-dummadyob be dakmaloed. <sup>4</sup> Mer be na besanginbi binsamalo, gwenadgan-baigangi be binsamogood.

<sup>5</sup> Ar igi Cristo-Jesús na dukin san-bipi imaksa, debayobi, bemar binsamamoga.

<sup>6</sup> Ar Cristo-Jesús gusgu Bab-Dummad gued, Bab-Dummaddeeye na bar-binsassulid, agi alamaknai gussulid.

<sup>7</sup> Aka bur Bab-Dummadsuliyobi na imaksad, maiga na san-imaksad, degi, dulega na san-imaksad.

<sup>8</sup> Jesús nue-dule-sunnadga gunonigu, dukin na san-bipii imaksad. Bab-Dummad-sogedba burgwedse ibsasad, nakrusgi bioklegar burgwisad.

<sup>9</sup> A-ulale, Bab-Dummad, Cristo-Jesús dulemar-baiganba bur bule dummadga imaksasunnad.

Ega bur dule-baiganba nug-dummarba-gued uksasunnad.

<sup>10</sup> Adi, belagwapa nibneggi-bukmalad, napneggi-bukmalad, degi, napneg-urba-bukmalad, Jesús-asabin yokorgi sindigar sigmalagar.

<sup>11</sup> Degi, belagwapa sogmalaga, Jesucristo bur-Dule-Dummadye, adi, Bab-Dummad-nug odummolegear.

### *Jesús'ba-nanaid neg-meegwadyob gued*

<sup>12</sup> Degisoggu, an-gwenadgan-sabesailamalad, an bemar-abargi-gudigusgu, bemar gusgu an-ibmar-sogedba ibsadamalad. Emigindi,

an bemarka-gudisulidgi bur bule be anba ibsamala. Bab-Dummad-dobegwadgi, degi, Bab-Dummadgi-nue-binsaed-nikagwadgi, be-abonolesadgi be alamaknai samala. <sup>13</sup> Ar Bab-Dummad na e-nued-binsaedbali, bemargi ibmar-nued-imakedbinasoged, degi, ibmar-nued-imakbied nasiked.

<sup>14</sup> Mer bemarka ibmar-isdar-itogedgi, degi, mer na abin-abin-imakmaladgi, be ibmar imakmala. <sup>15</sup> Adi, mer bemarka isgumalaga, degi, dulemar mer bemargi sogmalaga, bemarka galagwensuli gudimariye. Ar bemarka Bab-Dummad-mimmigan-gumarsoggu, dulemar-galagwensuli-gudidimalad-abargi, degi, dulemar-iskanamar-abargi, gutu-gwen-naisuli gudii gumalargebed. Ar bemarka we-napneggi niisgwamar-gaedyobi gumalad. <sup>16</sup> Melle San-Burba-Dulagudigued-Gayaburbagi be bengumalo. Adi, Cristo we-napnegse gannar danikile, an bemargi yeer-itogwichi guoed. Deyobi, an wisguoed, an Bab-igarbananasadi, degi, an Bab-Jesús'ga-arbadigusadi gwen an binsa arbassurye. <sup>17</sup> Bemarka Bab-Dummadgi bensurmalad, degi, Bab-Dummadga ibmar imakmalad. Wemala, Bab-Dummadga-ibmar-uklegedyob gued. An-oburgwemalodibe, ar deyobile, an-burgwisadi bemarga Bab-Dummadga-ibmar-ukmalad-birgi napi-e-nis-eolegedyob gued. Ar deyob gunonikile, an weligwar itogoed, degi, an bemarka werguoed. <sup>18</sup> Deyopira bemarka wergumarmoga, degi, anbali wergumarbali.

### 3. PABLO-E-ARBASAD

(2:19-3:21)

*Timoteo, degi, Epafrodito*

<sup>19</sup> Bab-Jesús-sogedba emisgwasaar an bemarse Timoteo-barmidoed, adi, an bemarka nueganbi-gudiiye-gwisgualile, an nue-yeer itogoed. <sup>20</sup> Ar an be-sabmaladyobi, dule-baid sated. Unnila Timoteo'bi deyob be-sabmarmogad, degi, bemarka nue-bukib binsabalid. <sup>21</sup> Ar bela dule-baigandi na eginbi binsamalad, Jesucristo-ibmargindi binsasurmalad. <sup>22</sup> Ar bemarka bato nue wismalad, igi Timoteo na e-daed oyodii. Ar bemarka wisbalid, igi Timoteo an-machiyobi Bab-Dummad-Gayaburbaba-Nued-berbegegdi an-bendakdibali. <sup>23</sup> Degisoggu, igi-anga-wegi-igarguoed an wisgusale, yog-barmiar an bemarse Timoteo-imakoed. <sup>24</sup> An Bab-Jesús'gi bensulid, an bemarse emisgwasaar nadapmogoed.

<sup>25</sup> Emigindi, an-gwenad-Epafrodito, anbo-arbaed-dule, degi, Bab-Jesús-igargi-anbo-alamakdiid-dule, bemarse-gannar-barmided bela-bela abele an itodo. We-dule, an-ibmar-abegedgi an-bendakega be anga barmiar gusmalad. <sup>26</sup> Epafrodito bela-bela gannar nue bemarka-dakbied. Beedse nue-oakudii gusad, ar ade, bemarka gegumaiye wisgusmalad. <sup>27</sup> Ar nue-napiragwa, Epafrodito bela-bela uellemai gusad, burgwednaga gusad. Ar Bab-Dummadgi nue-wile daksad, degi, nue-wile an-daksamogad, adi, an-eba-wile-itodiidgi mer bur bule an wile-itogegar. <sup>28</sup> A-ulale, an bemarse gwae Epafrodito barmisiid, adi, bemarka Epafrodito-dakalile, wergumalaga, degi, anmoga bar an wile mer itomogogar. <sup>29</sup> Bab-Jesús-nuggi weligwaledgi bemarka Epafrodito abingamalo. Deginbali, bemarka dulemar-Epafrodito'yob-damalad-e-nug be ogannomala. <sup>30</sup> Ar Epafrodito Cristo'ga-arbaed-ular burgwednaga gusad. Ar bemargi an dikasur-maisoggu, bemarka-sunnad geg an-bendakmarsunnad. A-ulale, bemarka-nuggi anga-arbaega, Epafrodito na san sabsuli ukxa gusad.



### 3

#### *Pablo, Cristo-igargi alamaknaid*

<sup>1</sup> Deginbali, gwenadgan, Bab-Jesús'gi wergumarsun. Angardi an gannar-gannar bemarga ibmar-narmakedi gwen akar an itosulid. Ar an gannar-gannar narmakedi, bemarga ibnued gued.

<sup>2</sup> Dulemar-achuyob-damaladgi nue-salakarmar. We-dulemar-ibmar-isgana-imakmaladgi nue-salakarmar. We-dulemar Bab-Jesús'banaignuega abgan-uka-duku-sikergebye-sogmaladgi, nue-salakarmar.

<sup>3</sup> Ar anmardi burbar bur abgan-uka-duku-sikarmaladid.

Ar ade, anmar Bab-Dummad-Burbaba Bab-Dummad-nug odum-modimalad,  
ar anmar Cristo-Jesús'ginbi san-dummarba itodimalad,  
ar anmar, abonolegega, dulemar-e-ibmar-imakedgi benmaladid.

<sup>4</sup> Ar an dulemar-ibmar-imakedgi-bensurguega ibmar-soged sunna an sogmogad. Ar dule-baid dule-ibmar-imakedgi bensurye-sogele, andi bur bule a-duleba we-ibmar-soged nikad:

<sup>5</sup> Ar an gwalulesgu, ibabaabakgi (8) an-abgan-e-uka-duku siklesad. An Israel-duled, Benjamín-wagwad, an Hebreo-dule-sunnadid. An Judío'mar-igar-mamaid-odulogedsiki, an Fariseo-sordad.

<sup>6</sup> Ar an, igar-baidba dulemar-nanabisur-abeged-ular, an Jesús'bananaimalad-baregindii gusad.

An Moisés-Igar-Mesisadba nue-nanadigussoggu, dule geg annik-soged, an a-Igar-Maidba ibsassurye.

<sup>7</sup> Degi-inigwele, iduar we-ibmarmar bela anga ibnueganbi an dakdigusanad. Emidi, an Cristo-sabed-ular, bela we-ibmarmar, ibmar-isganayob an daknonikid. <sup>8</sup> Ar napiragwad, an-Dummad-Cristo-Jesús an bur bela-bela-wisgubied-ular, we-ibmarmar an indaksad. Ar an Cristo-sabed-ular, bela we-ibmarmar, ibmar-isganayob an daked. Degi, an Cristo-nue-baramiega we-ibmar binsa-ibmar-isgana-milegedyob an daked. <sup>9</sup> Deginbali, Bab-Dummad Cristo'gi-nue-akanai an-dakbaligar. Moisés-Igar-Mesisadba an-igussuliyob-dakleye-sogleged an abesulid. Ar unnila Cristo'gi-bensur-gunonikidba igussuliyob-dakleged an abeged. Dule-igussuliyob-dakleged Bab-Dummadgi danikid. We-igar, dule Cristo'gi-bensuliguedba nikued. <sup>10</sup> An bela nue-Cristo-wisgubied-ular, bela ibmarmar-an-imaksad an meted. Unnila na e-gannar-durgusadgi gangued-oyolesadi an nue itobied. E-wilesadgi an wilebied, degi, e-burgwisadgii an burgwebimogad. <sup>11</sup> Deyobi, an dulemar-burgwismalad-abargi, an gannar-durgumogad abitoged.

#### *Amba anmar alamaknaid*

<sup>12</sup> Ar we soglesulid, bato an bela ibmar amisye, igidibe, bato an dule-innikigwadye. Degi-inigwele, amba an alamaknaimogad, adi, an baramiega, ar Cristo-Jesús ibiga-an-susmoga. <sup>13</sup> Gwenadgan, an-sunnad, we-ibmar bato an bela baramisdeeye an sogsulid. Unnila ibmar-sogwen an imaked, ibmar-nasmalad ies-imaked. Emigindi, an unnila ibmar-danimaladginbi alamaknaisunnad. <sup>14</sup> Degisoggu, amba an alamaknaid, adi, Bab-Dummad Jesucristo'ba-anse-gochadba nibneggi-ibmar-nuedukoed an nikuegar.

<sup>15</sup> Degisoggu, bela anmar Jesucristo'gi-ulubgi-bensulidgi-nasgumamaid, anmar weyob binsaewilubmalad. Ar bemar we-ibmargi akar binsadibe, Bab-Dummad magar-ito be-imakmarbaloed. <sup>16</sup> Degisoggu, anmar bato Cristo-igar-durdaksadba nanadii gumarsun.

<sup>17</sup> Gwenadgan, an-daedba be damar. Ar igi-an-daed an bemarga oyodigusa, ayob gwenadgan-nanadimaladba be damarmosun. <sup>18</sup> Bato an bukidargus bemarga sogdanikid, emidi, an boed-abalagi, an gannar bemarga sogbalid, ar bukidar Cristo-nakrusgi-burgwisad-e-isdarmaladyob gudidimalad. <sup>19</sup> Amargardi, bergued-igar maid. Ar na e-saban e-bab-dummadga imakdimalad. E-ibmar-imakdiidgi san-dummarbaa itodimalad. Ar a-ibmar-imakedgi bur binge itowilubmalanad. Unnila we-napneggi-ibmar-nikadginbi binsamalad. <sup>20</sup> Ar anmardi nibneggined gumalad. Ar anmar-Dummad-Jesucristo anmar-Abonoged, a-nibneg-akar-danikoed, anmar edarbebukunnad. <sup>21</sup> Jesucristo gangued-nikadba belagwapa ibmar ganikid. A-gangued-nikadba, Jesucristo anmar-san-napaga-guod, e-san-nibneggined-nikadyob anmarga ogwanonikoed.

## **4. WELIGWARGUED, DEGI, DOG-NUED-SOGLEGED**

### **4**

(4:1-20)

*Bab-Jesús'gi be wergudigu gumar*

<sup>1</sup> Degisoggu, an-gwenadgan-sabesailamalad, an nue-bemarsabmalad, degi, an nue-be-dakbimarbalid. Bemar an-weligwarimakmaladid, degi, an-ologurginyob gumaladid. Wegibi bemar Bab-Jesús'gi gandik gudigumalo.

<sup>2</sup> Emigindi, Evodia'se, degi, Síntique'se, we-omegan-warbogwadse an wilesakwaa goled. Bemar Bab-Jesús'ba-naid-ular, na be igar-nabomar. <sup>3</sup> Bedina, be an-sorda-innikigwad gued. An wis bese egised, we-bunmar be bendakye. We-bunmar, Clemente'mala, degi, an-bendaked-baiganmala, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedgi nue-an-bendakdii gusmalad. Bela wemar-e-nug burba-geg-bergued-gardagi bato narmakar nanaid.

<sup>4</sup> Bab-Jesús'gi degisadegu be wergudii gumar. Gannar an bemarga sogbalid, be wergumarye. <sup>5</sup> Bitigi bela dulemar be-daksamalana gadin, bemarde, sabedgi ibmar-imaked-dulemarye. Bab-Jesús-gannar-danikid bato nue-warmaksad. <sup>6</sup> Mer be surbinsa itomar. Aka bur be Bab-Dummadse gormar. Bela na be ibmar-abediid Bab-Dummadse egise, degi, dog-nuedye ega be sogmarbar. <sup>7</sup> Deyobi, Bab-Dummad e-ulubgi-bogidik-itoged bemarga ukoed. We-ulubgi-bogidik-itoleged dummarbasoggu, dulemar nue-aku itoged. We-ulubgi-bogidik-itoleged, bemar-Cristo-Jesús'gi-bensulidba, be-gwagegi, degi, be-binsaedgi be nikunonimaloed.

*We-ibmargi be binsamar*

<sup>8</sup> Napidgine, gwenadgan, bela ibmar-napiragwadgi, bela nug-nued-nikuedgi, bela igar-innikigwadgi, bela ibmar-swilidikidgi, bela sabguedgi, degi, bela ibmar-nued-egi-soglediidgi be binsamala. Degine, bela igar-nued-mamaidgi, degi, egi nabir-nug-odummoledgi be binsamala. <sup>9</sup> Ar igi an be-odurdaksamala, ar igi an bega igar

uksagusmala, ar igi an bega sogsagusmala, degi, ar igi an ibmar-  
imaksad be daksagusmala, aba be damarsun. Deyob bemar gudiile,  
Bab-Dummad-ulubgi-bogidik-itoleged-uked, bemarba gudigued.

*Filipos-dorgan, Pablo'ga mani wesgusad*

<sup>10</sup> Ibibayobi, Bab-Jesús'gi an weligwar itoge, ar ade, bemar geb ang  
gannar binsaargu. Ar an wisdo, bemar an-ies gudisurmalanad.  
Bemar an-bendakbi gusmalanad, ar bemarga geg gue gusmalad. <sup>11</sup> An  
ibmar-satedba weyob sogsulid. Ar ade, an bato durdaksa gudiid, an  
ibmar nikadibe, an ibmar niksurbardibe, an gusgu weligwar itodaed.  
<sup>12</sup> An wisid, igi-wilesakwagudii gulege, degi, an wisbalid, igi-ibmar-  
bukidar-nikadgi-gudii gulebali. Bela wemargi-gudigued an durdaksad,  
ise-immedikidgi-gudigued, degi, ise-ukudmadadgi-gudigued, an dur-  
daksabalid. Deginbali, ibmar-ise-obinagwar-nikadgi-gudigued, degi,  
ibmar-satedgi-gudigued, an durdaksabalid. <sup>13</sup> Ar Cristo na e-gangued-  
anga-ukedba, an nabir bela ibmar saed.

<sup>14</sup> Degi-inigwele, ar bemar nued imaksamardo, an-nunmakedyob be  
anba itonimarmogu. <sup>15</sup> Bemar Filipos-dorgan, na be nue-wismalad,  
an gebe Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakdegu, an Macedo-  
nia'gi-noargu, unnila bemarbi anga mani barmiar gusmalad, Jesús'ba-  
nanaimalad-baigandi, gwen anga mani uksasurmamad. <sup>16</sup> Amba an  
Tesalónica'gi-maigu, an nabir ibmarbina-sogdiid-nikuega bemar anga  
irbigbasaar mani barmiar gusbalid. <sup>17</sup> We an bemarga sogsulid, adi,  
bemar anga gatik mani ukmalagar. Ar an bur binsaed, Bab-Dummad  
bemarga bur ibmar omeregumai-gusun. <sup>18</sup> Ar an ibmar-abeged bato  
an bela abindaksad, degi, obinegwa an ibmar nikbalid. Ar bemar  
Epafrodito'ba anga ibmar barmiarmarsoggu, emigindi, bato an un-  
niguar ibmar niksunnad. We-ibmar be anga barmiarmaladi, ina-  
wawadikid-ogumakar-uklegedyob gusad. We-ibmar, Bab-Dummad,  
nue-yeer-itoge abingasad. <sup>19</sup> Degisoggu, an-Bab-Dummad, nibneggi  
unnitiba-ibmar-nikadba, bemar-ibmar-abedimalad, Cristo-Jesús'gi be-  
marga ukoed.

<sup>20</sup> Bab-Dummad-anmar-bab-gued-e-nug, degisadegu odummolesun.  
¡Ar deyobdo!

## 5. NAPI-SOGLENAID

(4:21-23)

*Napi dog-nuedye sogsiiid*

<sup>21</sup> Bela Cristo-Jesús'ba-nanaimaladga, an-nuggi be dog-nued-sogeye  
ega be sogmalo. Gwenadgan-anba-gudimalad, bemarga dog-nued-  
sogeye sogsimalad. <sup>22</sup> Bela wegí Jesucristo'ba-nanaimalad, bur-Roma-  
Dummad-César-neggi-bukmalad, bemarga sogmalad, bemarde nued-  
sogeye.

<sup>23</sup> Anmar-Bab-Jesucristo, bela bemargi-nued-binsasun. Be itomargua.

# COLOSAS-DULEMARSE-NARMAKLESAD- GARDA COLOSENSES GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo, Roma'gi esgaryagi-mellesigu, gwenadgan-Colosas-neggweburgi-bukmaladse we-garda narmaksado. Colosas-neggwebur, Frigia-yargi siid. Binsamardo, we-garda birga 60'gi narmakles-insaye.

*Colosas-Dulemarse-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Gwenadgan-Colosas'ginmalad gebesailagi dule-Epafra'sye-nugadba Bab-Jesús-abingasmalad. A-sorbali, na war-wargwen Bab-igar-oakalobi guarimalad. Bab-Dummadse-goledyobi baliwiturmarse gordii guarimalad. Pablo, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali we-gardagi gwenadganga sogsiido, melle dukin igar-mesmaloye. Melle we-ibmar ebugoye, melle we-ibmarmar gunnoye, melle we-ibmarmarse warmakoye.

Jesús, we-belagwapa-ibmarmar-obinnilesad e-ibedye, degi, Jesús'ba ibmarmar obinnilesbarye, degine, bela Jesús-sogedba ibmarmar selemaibarye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-8).
2. Bab-Dummadgi-abonoleged-igar (1:9-14).
3. Cristo, bur-dule-dummadid (1:15-23).
4. Pablo-e-arbasad (1:24-2:5).
5. Cristo'gi burba-dulad-amileged (2:6-4:6).
6. Napi-soglenaid (4:7-18).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-8)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Dummad-sogedba Jesucristo-e-sapin-bur-dummadga gumogadid. Gwenad-Timoteo anbo, <sup>2</sup> gwenadgan Colosas-neggweburgi Cristo'ba-nanaidse, degi, gwenadgan-gwen-galakudisurmaladse, we-garda anmar barmisiid:

Bab-Dummad anmar-Baba, degi, Bab-Jesucristo, bemargi nued binsamarsun, degi, ulubgi-bogidik bemar-itogega-imakbarsun.

*Pablo, Bab-Dummadga dog-nuedye soged*

<sup>3</sup> Anmar bemarga Babse-goled-irba, Bab-Dummadga, anmar-Bab-Jesucristo-e-Babga dog-nuedye sogdaed. <sup>4</sup> Ar anmar be-itomalad, bemade Cristo-Jesús'gi nue-bensurmarye, degi, Jesucristo'ba-nanaimalad nue-sabmarbarye. <sup>5</sup> Ar bemar deyob gudimalad, ar ade, bemar nibneggi-megmaload nue-bensuli edarbedimalad. Ar we-nibneggi-megmaload nue-bensuli bemar edarbedimaladi, bato bemar Gayaburba-Nued-napiragwadba wisgusmalad. <sup>6</sup> Ar we-Bab-Dummad-Gayaburba-Nued bemarse mosad. We-Gayaburba-Nued gebe bemar itononimargu, bemar nue mag itosmalad, Bab-Dummad bemar-abonoge-wilubsulinad. Emigindi, na e nabir-bemargi-binsaedba bemar-abononikid. Deyobi, a-Gayaburba-Nued bela we-napneggi nasgumaid, degi, bemar-abonolesadyobi, dule-baigan

abonolemaimogad. <sup>7</sup> Anmarba-arbaed-Epafra'sye-nugad, an nue-sabmalad, weyobi we-igargi bema-odurdaksad. Epafra'sde bema-abargi Cristo'ga gwen galakusuli arbanaid. <sup>8</sup> Epafra's anmarga sognonikid, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba bema-arde na muchub-muchub nue-sabmarye.

## **2. BAB-DUMMADGI-ABONOLEGED-IGAR**

(1:9-14)

<sup>9</sup> A-ulale, anmar degi-itosad-akale, anmar bema-rga Bab-Dummad-segoled gwen iedisulid. Anmar bega Bab-Dummadse egisdisunnad, bitigi bema-rga Bab-Dummad-e-binsamaid gatik magar itosmalana gadinye, degi, Bab-Burba-Isligwaled nue-binsaed-nikagued-uked, degi, burbar-ibmar-mag-bela-itoged-uked, bema-rga nikusbalina gadinye. <sup>10</sup> Adi, bema-rga nabir Jesu's'ba-nanaimalad-daed-sunnadyob nanamalagar. Unnila Bab-Dummad-ibmar-yeerdakedbi-imakdii gumalagar. We-obared, ibmar-nuegan-imaked-oyodii guedye, degine, Bab-Dummad-bur-gatik-wisgumai guedye. <sup>11</sup> Anmar Bab-Dummadse bema-rga egisbalid, na e-ganged-gandikidbali be-ogannomarye, adi, bema-rga bonigan-dummagan-abin gandikidgi, degi, baisur-itogedgi gwisgumalagar. <sup>12</sup> Bema-rga Bab-Dummadga weligwaledgi dog-nue-dye sogmaloed. Ar Bab-Dummad anmarga igar-egasad, adi, anmar nabir Bab-Dummad-gwallu-meegwad-neggi Jesucristo'ba-nanaimalad-e-ibmar-abingamaloed abingamarmogagar. <sup>13</sup> Bab-Dummad nia-saila-anmar-ganikidgi anmar-ononikid. Geb E-Machi-sabed-negdakmaidse anmar-odosad. <sup>14</sup> Jesucristo na e-abe-aryosadgi anmarga isgued nabosad, anmarga isgued elinonikid.

## **3. CRISTO, BUR-DULE-DUMMADID**

(1:15-23)

<sup>15</sup> Cristo-Jesu's, Bab-Dummad-akudakleged-e-wilub gued,  
Cristo-Jesu's bela ibmar-obinnilesad-iduar bato gudibinned.

<sup>16</sup> Ar Cristo'gi belagwapa ibmar-nibneggined, ibmar-napneggined,  
ibmar mag-dakleged, degi, ibmar-akudakleged, obinnilesad.  
Deginbali, burbar-dummagan-gangi-bukmalad,  
burbar-dummagan-negsemamaid,  
burbar-dummaganga-mamaid,  
degi, burbar-gandikidba-ganged-nikmaladse-bakale,  
bela Cristo'gi, degi, Cristo'ga obinnilesad.

<sup>17</sup> Cristo bato bela we-ibmar-iduale, gudiid,  
Cristo'gi bela ibmar nabir selemaid.

<sup>18</sup> Cristo, eba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-e-nonoga gued,  
wema-rga Cristo-sanye sogleged.  
Ar Cristo, gebesailadid,  
e-inse burgwismalad-abargi gannar durgusadid.  
Adi, Cristo na e-inse bela-ibmar-iduedga guegar.

<sup>19</sup> Ar Bab-Dummad na e-abegedbali, bela Cristo'ga na Bab-Dummadga-gued uksad.  
<sup>20</sup> Bab-Dummad, Cristo'gi bela ibmar-we-napneggined,  
degi, ibmar-nibneggined, na ebo igar-naboged imaksad.  
Bab-Dummad Cristo-e-abe-nakrusgi-aryonai-gusadba igar  
nabononikid.

<sup>21</sup> Iduale, bemar be-binsaedgi-gudiidbali, degi, ibmar-isgana-imakdiidbali, Bab-Dummadgi bangus gudimalanad, degi, bemar e-isdaradmarbalinad. <sup>22</sup> Emigindi, Bab-Dummad, Cristo-dulegaimaksadgi, nakrusgi-burgwenai-gusadba bemarbo igar nabononikid. Deyob Bab-Dummad imaksad, adi, bemar swilidiki, gwen gutunaisuli, degi, begi dule-ibmar-akar-soged-sate, Bab-Dummad-asabin gwisgumalagar. <sup>23</sup> Ar deyob be gumalaga, bemar Bab-Jesús'gi-bensulidgi gandikidba, ise-sakdigale, degi, sikirmaksuli, alamaknai gumalargebed. Degi, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-be-abonogedgi, be bangusur-gudii gumalargebed. We-Gayaburba-Nued bemar itosad, degi, we-napneg-naidgi bela dulemarga egi sunmaklenaid. Ani, Pablo, we-igar-barsogegala an nugsalenonikid.

#### 4. PABLO-E-ARBASAD

(1:24-2:5)

*Pablo-e-arbasad*

<sup>24</sup> Emigindi, an bemar-ular-wilediidgi an weligwar itoged. Ar deyobi, Cristo'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamaladga, Cristo-wileged-yoo-bergued an-sangi an wiledisunnad. <sup>25</sup> Bemar-bendakega, Bab-Dummad, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-e-maiga-guega an-sunonikid. Bab-Dummad e-Gayaburbagi-sunmakega an-barmisad. <sup>26</sup> We-Gayaburba bela dikasurgus, degi, gebe-dula-ambikusad-akale, Bab-Dummad igar-odukuar-mesisgusadgi sunmaked. Emigindi, Bab-Dummad, Jesucristo'gi-akananaimaladga a-igar magarononikid. <sup>27</sup> Amarga, Bab-Dummad we-igar-dukuar-maidgi Judío'surmaladga ibmar-nuegan-mamaid oyononisunnad. We-igar-dukuar-maidi, Cristo gued. We-Cristo bemargi-maid, a bemarga yoedse ibmar-nued-uklegoye-soglesad gued.

<sup>28</sup> Anmar we-Cristo'gi bela dulemarga sunmakdiid, dulemar-unadiid, degi, nue-binsaed-nikaa dulemar-odurdakdiid, adi, bela dulemar Cristo-Jesús'gi isgussuliyob Bab-Dummadga oyogegar. <sup>29</sup> A-ular, Cristo na bela e-gangued-anga-ukedba an arbanaid, degi, an alamaknaibalid.

## 2

<sup>1</sup> Ar bemar nue-wisgubi an abedo. An bemarga, degi, Laodicea-neggweburgi-bukmaladga, deginbali, dulemar-amba yoo-an-wagardakmaladga an nue-dummad alamaknaid. <sup>2</sup> An alamaknaid, adi, bemar niga-gangumalaga, bemar bulakwaa sabguedgi nanamalaga, degine, bemar bela mag-itogedgine, Bab-Dummad-igar-dukuar-maigusad, nuekwaa wisgugar. Ar we-igar-dukuarmai-gusad, Cristo-sunnad gued. <sup>3</sup> Bela Cristo'ginbi binsaed-nuegan-mamaid, degi, ibmar-mag-itogued danikid. <sup>4</sup> Ar we an bemarga sogdo, adi, bemar mer dulemar-yamo-binsaed-nikaa-yeer-sunmakdimaladse yardaklemalagar. <sup>5</sup> Ar an bemar-abargi sanagwar gudisur-inigwele, an burbardi bemar-abargi gudiid. Deginbali, an weligwar itobalid, ar an bemar-wisgugu, bemarde innikii nanadimarye, degine, Cristo'gi nue-bensuli bemar nanadimarbarye.

#### 5. CRISTO'GI BURBA-DULAD-AMILEGED

(2:6-4:6)

<sup>6</sup> Ar bemar Bab-Jesucristo be-Dummadga be abingasmalad. A-ulale, bemar Cristo'gi nanamalargebed. <sup>7</sup> Gatik bur bule Cristo'gi-akanai,

degi, egi-gandik-gwichi be gumarsun. Ar igi be-odurdaksamala, deyobi, bemar Cristo'gi bur gatik bensuli gumala. Bab-Dummadga dog-nuedye-sogdii gumala.

*Cristo'ginbi san-burba-geg-bergued danikid*

<sup>8</sup> Nue salakarmar. Mer dulemar-yamo-binsa-na-ibmar-wisogdimaladse binsaed galemalo. Ar wemar unnila dulemar-igar-maidba, degi, we-napneg-igar-maidba sunmakdimalad. Cristo-igar-maidba sunmakdisurmalad.

<sup>9</sup> Ar Cristo'gi bela Bab-Dummad-gued sanar dakleged. <sup>10</sup> Ar Cristo'gi bemar unnitiba e-gangued nikad. Cristo'gi Bab-Dummad na e-gangued-itogega bemar-imaked. Ar Cristo, bela burbar-gangued-nikamalad-e-dummadid, degi, burbar-gandikidba-sunna-ibmar-imakmalad-e-dummadbalid. <sup>11</sup> Deginbali, bemar Cristo'gi burbar abgan-e-uka-duku siklesmalad. Dule deyobi be-imaksasurmalad. Bab-Dummad-sunnad Cristo'gi-bemar-oakasgu, deyob be-imaksamalad. Deyobi, be-san-isguedgi be-ollor-imaknonimalad. <sup>12</sup> Ar bemar Bab-diigi-ogleged-igar-imaksamargu, Cristo'ba napa-urba diglesmalad. Deginbali, bemar Bab-Dummad na e-ganguedgi gannar Cristo-odulosadgi bengussurmarsoggu, bemar Cristo'ba burbar gannar durgunonikid.

<sup>13</sup> Bemar burbar abgan-e-uka-duku-sikleget-yoo-imaklegua, bemar na be-isguedgi burgwar gudimalanad. Ar emigindi, Bab-Dummad Cristo'gi-bemar-oakasgu, bemarga san-burba-dulad uksad, degi, bemarga bela be-isgued elisad. <sup>14</sup> Anmar Igar-Maidgi-annadigusad-ular, anmarga sabsur-odurdakleged-igar mainad. Ar Bab-Dummaddi, Cristo-nakrusgi-burgwenonigu, anmarga sabsur-odurdakleged-igar-maidi, osulosad. <sup>15</sup> Bab-Dummad bela burbar-gangued-nikamalad-e-gangued, degi, burbar-gandikidba-sunna-ibmar-imakmalad-e-gangued obelosad. Bab-Dummad bela dulemar-wagab, Cristo nakrusgi burgwisgua, we-burbamar-ibgwensuli imaksad, degi, egi nakwisbalid.

<sup>16</sup> Degisoggu, be-ibmar-gunnedgi, igi, be-gobedgindibe, be-ibagandakedgindibe, nii-binid-ibagi, igi, obunnoged-ibagindibe, dulemar mer begi sunmakmalo. <sup>17</sup> Ar belagwapa wemar yoo-ibmar-danikoed-e-burbagan gued. Ar Cristo'gi ibmar-napiragwad maid. <sup>18</sup> Dulemar-nayamo-san-bipi-imakdimalad, degi, baliwitur-nug-odummodimalad, mer Bab-neggi-be-ibmar-nued-maid begi sued be imako. Ar amardi, ibmar-daksasuli binsa gordiid, degi, na e-galagwensuli-binsaedba san-odummodimalad. <sup>19</sup> Amardi, Cristo'gi gwen akanaisurmalad. Ar Cristo'di na e-ibmar-imakedbali, bela egi-akananaimalad, sandubamar-mamaidba-nasgumaiyob, nasgumai imaked, degi, Bab-Dummad-igar-mesisadba, bela-dulemar-egi-akananaimalad oatoed.

<sup>20</sup> Ar bemar Cristo'ba bato burgwismalale, we-napneg-e-igar-mamaidba bar be gudisurmalad. Ar degite, ¿ibiga bemar amba we-napneg-e-igar-weyob-mamaidba be damala? <sup>21</sup> We-igar-weyob-sogmaidba: "Mer be ebugo, mer be gunno, mer be be-argangi suo."

<sup>22</sup> We-igargan, unnila dulemar-sogedba, degi, dulemar-igar-odurdakedba mamaid. E-gangued-nika-maid ibagan-nadapidbali, bergumai guoed. <sup>23</sup> Ar napiragwad, we-ibmar igar-nuedyob dakleged, ar ade, dule-wiledakedgi, na san-bipi-imakedgi, degi, sabsur nas-saedgi dule-odurdaked. Ar degi-inigwele, we-ibmarmar anmar-isgubiedgi geg anmar-bendaked.

### 3

<sup>1</sup> Ar bemar bato Cristo'ba gannar durgussoggu, nibneggined-ibmarmar be amimar, ar bia Cristo Bab-Dummad-argan-nuedsik sii. <sup>2</sup> Nibneggined-ibmargi bur be binsamar, mer we-napaneggined-ibmargi be binsamar. <sup>3</sup> Ar bemar bato burgwismarsoggu, emigindi, Bab-Dummad bemar Cristo'ba-gudiguega be-imaksamalad. <sup>4</sup> Ar Cristo, bemar-san-burba-dula-imaknonikid, we-napnegse-danikile, bemar eba e-gangued-yeerdaklegedba danimarmogod.

*Igar-sered, degi, igar-binid*

<sup>5</sup> Degisoggu, belagwapa bemargi wemar-napneggined-ibmar-naid be osulomar:

Abirgunagwarsuli negsichigi galagwensuli-daed,  
 ibmar-isgana-imaked,  
 yogasaar igarsuli-daed,  
 isgued-imakedgi-binsaed,  
 degi, ibmarbina-surbinsa-itoged.

Ar dule deyob itogele, we-ibmar na e-bab-dummadga imakdiid.

<sup>6</sup> A-ulale, dule-uayasatedamalad, Bab-Dummad-dule-sabsur-odurdaked-e-igar itononidamalad.

<sup>7</sup> Bemar epenne we-igargangi nanadii gusmalad. Deun, bemar we-igargan-sogedba gudigusgu. <sup>8</sup> Emigindi, bela we-igargan be indakmarba: Urwed, sae-itoged, isdar-dulemargi-binsaed, dulemargi-gakansaar-sunmaked, degi, galagwensuli-nisaar sunmaked. <sup>9</sup> Mer na ga be gakansamar, ar bemarde bato epenne-be-damalad osulosmalad.

<sup>10</sup> Emigindi, bemar burba-binidgi gudimalad. We-burba e-obinnisad-Bab-Dummadyob-guedse, bur bule gatik Bab-Dummad-wisguedse gwagmaioed. <sup>11</sup> We-burba-binidgine bar binsalesulid, we-dule, Griego-duleye, Judío-duleye, abgan-e-uka-duku-sikaledye, abgan-uka-duku-sikarsulidye, dule-ainebalidye, dule-ibmar-gwen-wissulidye, dule-maiga-gudiidye, degi, dule-maiga-gudisulidye. Bela wemar, Cristo'gi emarbi gued, degi, Cristo bela wemargi maidbibalid.

<sup>12</sup> Bab-Dummad bemar-sabed, degi, bemar-susbalid, adi, bemar egadga gumalagar. Degisoggu, nue-emar-wiledake be nanamar, igar-nuegangi-nanadii be gumar, na san-bipi-imakdii be damar, binnaleg-wadgi ibmar-imakdii be imakmar, degi, ukurmakar ibmar-imaksuli be nanamar. <sup>13</sup> Na be muchub-muchub ibmar-akalar, baisur-itoged be imakmar. Ar dule-wargwen dule-baidgi akar-ibmar-sogele, igi-barsaye be sogmar. Ar igi Cristo be-isgued bega osulosa, deyobi, bemar na be muchub-muchub igi-barsaye sogmarmo. <sup>14</sup> Wemar-ukine, bur bule, bemar sabedgi nanamar, ar ade, sabguedi, bela egi ibmar gwamaklesiid.

<sup>15</sup> Cristo-bogidik-nikad be-ulubgi-nikagudii be gumar. Ar bemar unnila wargwenna-guega, Bab-Dummad bemarse gochad. Bemar, Bab-Dummadga dog-nuedye sogmar. <sup>16</sup> Cristo-gayaburba bela-bela bemar-gwagegi-nai be imakmarsun. Nue-binsaed-nikaa na be muchub-muchub odurdakmar, degi, na be muchub-muchub binsaed-dakmarba. Gwagegi doggus-nuedye-sogedgi, be Bab-Dummadga ega-namaklegedmar, namaklemalad-nuegan, degi, burbar-namaklemalad namakmar. <sup>17</sup> Ar bela be ibmar-imaked, degi, bela be ibmar-soged, bela Bab-Jesús-nuggi be imakmar. Jesús-nuggi Bab-Dummadga be doggus-nuedye sogmar.



*Jesús'ba-nanaimalad igi-damalargebe*

<sup>18</sup> Omegan, be-sui-urbaligwa be nanamar. Ar bemar Bab-Jesús'ba naimarsoggu, deyob be nanamalargebed.

<sup>19</sup> Suigan, be-ome be nue sabgumar, mer be sabsur-imako.

<sup>20</sup> Mimmigan, be-babganba bela be ibsamalo, ar deyob be damalale, Bab-Dummad yeer-itodaed.

<sup>21</sup> Babgan, mer be be-mimmigan-ourwed imakmar, adi, mer ibmar-imakbisuli gumalagar.

<sup>22</sup> Maigan, bela be-dummagan-we-napnegginmalad bega ibmar-sogedba be damar. Yamo uaya-nikaa be damarye benik sogmalaga, mer be unnila be-daknaidginbi deyob be damalo. Suli, amba be-daksulile, gwage-napiragwadgi be ibmar imakmar, degi, be Bab-Dummad-dobegwa-nanaedba be ibmar imakmar. <sup>23</sup> Ar ibu be imaknaimardibe, bela weligwaledba be imakmar. Bab-Jesucristo'ga ibmar-imaknaiyob be imakmar, dulemarga imaknaisuliyob. <sup>24</sup> Ar Bab-Jesús bemarga-ibmar-ukoye-sogsadi, bato bemar wisid. Ar bemar Dummad-Cristo'ga arbananaid. <sup>25</sup> Ar dule ibmar-ichakwa-imaked na e-ibmar-imaksadba sabsur-odurdaklegoed. Ar ade, Bab-Dumjadi bela dule emarbi daked.

**4**

<sup>1</sup> Dummagan, bemar be-maigan nue-igar-nikaa, degi, napiragwadgi be nimalo. Ar bemar insamarmogo, bemar nibneggi Dummad nikamar-mogad.

*Odurdakleged-baigan*

<sup>2</sup> Bab-Dummadse gatik be gormar. Gatik nue be atakmar, degi, Bab-Dummadga dog-nuedye be sogmar. <sup>3</sup> Deginbali, Bab-Dummadse be anmarga gormarmogo, adi, Bab-Dummad, E-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega nabir anmarga yawagak-egaega, degi, anmar Cristo-igar-dukuar-maigusad osanalogegar. Ar a-Gayaburbagi an sunmakdiid-ular, an emidi, esgaryagi mellesiid. <sup>4</sup> Bab-Dummadse gormala, adi, an Cristo-igar-dukuar-maigusad nue-bakarmakar an osanalogega. <sup>5</sup> Dulemar-Bab-Dummadba-naisurmalad-abargi, nue-binsaed-nikaa be nanamar. Cristo'gi-sunmaked-e-iba-nagunonikile, be sunmako. <sup>6</sup> Nuedgi, degi, nabir-itolegedgi be sunmakdii gumar. Deyob geb be wisgumaloed, igi nabir bemar dulemar-abinsaoe.

**6. NAPI-SOGLENAID**

(4:7-18)

*Degimaloye napi-sogsiiid*

<sup>7</sup> Anmar-gwenad-sabed-Tíquico, Bab-Jesús'gi innikigwadba-arbadiid, degi, nue-an-bendakdiid, bemarga bela an gudiid sogdapoed. <sup>8</sup> Ar a-ular, an bemarse Tíquico barmisiid, adi, bemarga sogega, igi anmar wegi gudii, degi, bemar-ogannomarbaligar. <sup>9</sup> Tíquico'ba bemar-neggined-Onésimo'ye-nugad nadapid. Onésimo'de, anmar-gwenad-sabedid, degi, Bab-Igargi innikigwadba nanadiidid. Wemar-ebogwad bela bemarga sogdapmaloed, igi an wegi gudimala.

<sup>10</sup> Aristarco, anbo-esgaryagi-mellesiid, degi, Marcos, Bernabé-e-niga bemarga sogesimalad, bemarde, nued sogeye. Marcos'gi bato an bemarga sunmaksa gusad. Ar bemarse ataknadele, bemar nue

abindakmalo. <sup>11</sup> Deginbali, Jesús, Justo'ye-bimarbalid, bemarga sogsi-mogad, bemarde nued-sogeye. Bela Judío'mar-Jesús'ba-nanaimalad-abargi, unnila wemarbi Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar-onasguedgi anba arbasmalad. Wemar nue-an-ogannodimalad. <sup>12</sup> Bemar-sordawargwen-Epafras'ye-nugad bemarga sogsiid, bemarde, nued sogeye. We-Epafras, Cristo-maiga-gudiid, bemarga Bab-Dummadse nue-gordiid, adi, bemar bensuli, degi, gandikidgi, mer galakumalaga, Bab-Dummad-sogedba bela bemar ibmar-imakmalagar. <sup>13</sup> An-sunnad an nue wisid, igi Epafras bela-bela bemarga, Laodicea'ginmaladga, degi, Hierápolis-neggweburgi-bukmaladga bela-bela-alamanaid. <sup>14</sup> Ina-duled-Lucas, anmar nue-sabed, degi, Demas, bemarga sogsimalad, bemarde, nued-sogeye. <sup>15</sup> Gwenadgan-Laodicea-neggweburgi-bukmaladga, Ninfas'ga, degi, e-negyagi Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamaladga be sogmalo, bemarde, nued-sogeye.

<sup>16</sup> Bemar we-garda-absosad-sorba, Jesús'ba-nanaimalad-danar-Laodicea-neggweburgi-ambikunonidamaladse be barmidoed, adi, amar we-garda absomarmogagar. Bemar, an Laodicea'se-garda-barmisad absomarmogaed.

<sup>17</sup> Arquipo'ga be sogmalo, Bab-Jesús'gi be arbaed-abingasad be imakye.

<sup>18</sup> Ani Pablo, an-argan-sunnadgi napi an bemarga narmaked, bemar nued sogeye. Be insao, an esgaryagi mellesiid. Bab-Dummad nued bemargi binsamaloed. Be itomargua.

# TESALÓNICA-DULEMARSE-NARMAKLESAD-GARDA- GEBED 1 TESALONICENSES GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali we-garda narmaksad, gwenadgan-Tesalónica'gi-bukmalad-ogannogegar, adi, Jesús'ba bur bule nagumalagar. Tesalónica-neggwebur, dummadid, deginbali, urnagumalad-nuegan nikabalid. Dulemar-bukidar Tesalónica-neggweburse ibmar baknonidamalad, degi, ibmar uknonidamarbalid.

Pablo gebe Tesalónica'se nonigu, dulemar-bukidar Bab-Jesús-abingasmalad. (Gusmalad 17) Deun, Judío'mar-Bab-Jesús-igar-isdardakmalad, Pablo-gabiguarmargu, Pablo Berea-neggweburse wakicha gusad. Berea'gi-mai, Atenas-neggweburse nade gusad. (Gusmalad 17) Pablo Atenas'gi maigu, wisgualid, dulemar, gwenadgan-Tesalónica'ginmalad-sabsur-imakdimarye. Binsamardo, we-garda birga 51'gi narmakles-insaye.

*Tesalónica-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Gebedgi weyob sunmaklenaid*

Pablo, Timoteo-barmisgusad, adi, Bab-Igargi gwenadgan-ogannaogegar. Timoteo gannar nonigu, Pablo'ga sognonikid, dulemar, gwenadgan-Tesalónica'gi-bukmalad-sabsur-imaksamar-inigwele, gwenadgan Bab-Jesús-gwen-iessurmarye. Gwenadgan-bukib-itononikidbali, Pablo, Jesús-gannar-we-napnegse-danikoedgi, sunmaksad, gwenadgan-burgwismalad Bab-Jesús'ba danimaloye, degi, dula-gudidimaladdi, mogir-imbaba Bab-Jesús-abingunamaloye. Bela bulale, eba degisadegu nibnegse namaloye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-10).
2. Pablo, Tesalónica'gi-arbasad (2:1-20).
3. Timoteo, Tesalónica-neggweburse-arbid (3:1-12).
4. Bab-Dummad igi-nanabi anmar-abege (4:1-12).
5. Bab-Jesús-gannar-danikoed-igar (4:13-5:11).
6. Pablo, napi gwenadgan-unasiid (5:12-24).
7. Napi-soglenaid (5:25-28).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-10)*

<sup>1</sup> Anmar Pablo, Silvano, degi, Timoteo, bemar-Jesús'ba-nanaimalad-danar-Tesalónica-neggweburgi-ambikunonidamaladga, garda narmakmalad. Bemar Bab-Dummadgi, degi, Bab-Jesucristo'gi-akananaimalad.

Anmar-Bab-Dummad, degi, Bab-Jesucristo, bemargi nued binsamar-sun, degi, e-ulubgi-bogidik bemarga uksabarsun.

*Gwenadgan-Tesalónica'ginmalad, Jesús'gi-bensulid nue-oyosmalad*

<sup>2</sup> Anmar Bab-Dummadse gorsigusale, anmar gusgu bemarkular Bab-Dummadga dog-nuedye sogdamalad. <sup>3</sup> Bemar Jesús'gi-bensuli arbasmalad-ular, bemar sabedgi ibmar-imakmalad-ular,

degi, anmar-Bab-Jesucristo'bina nue bensuli-edarbedimaladgi be alamaknanaimalad-ular, anmar, anmar-Bab-Dummad-asabin, bemarkwen-iedisurmalad.

<sup>4</sup> Gwenadgan, Bab-Dummad be-sabmalad, anmar wisid, na e bemark-susad. <sup>5</sup> Ar anmar bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgisunmaksagua, unnila gayaginbi anmar bemarga sogsasulid. Anmar Bab-Dummad-gangued-nikadba, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-e-arbaedba, degi, nue-bensulidba, anmar bemarga nue-oyosmalad. Aginbali, bemark nue-wismarbalid, bemark-sabed-ular, igi-anmar bemark-abargi gudigusmala.

<sup>6</sup> Bemark anmar-daedba, degi, Bab-Jesús-daedba nanadigusmalad. Bemark beedse-wilesmar-inigwele, degite, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-bela-bela-weligwaled-ukedba, bemark we-Gayaburba abingasmalad. <sup>7</sup> Weyobi, bemark belagwapa Bab-Jesús'gi-bensurmalad-Macedonia-yargi-bukmaladga, degi, Acaya-yargi-bukmaladga, nue-oyosmalad, igi Jesús'ba-nanaimalad damalargebe. <sup>8</sup> Ar bemarki-onode Bab-Dummad-Gayaburba mimilesad. Unnila Macedonia-yalaganbarbisur, degi, Acaya-yalaganbarbisurba, bela nega-iliba mimilesad. A-dulemar, bemark Bab-Dummadgi-bensulid-nikadwismalad. Degisoggu, geg anmar bemarki bar sunmaksundo, ar bela bato bemark-wismalad. <sup>9</sup> Amar sogedbimalad, igi bemark anmar-abingasa, degi, igi bemark bab-dummadga-imakleged-e-nug-odummodiid metemala, adi, Bab-Dummad-dulasaila-maid, Bab-Dummad-napiragwadga-e-nug odummogegar. <sup>10</sup> A-dulemar wisid, bemark Bab-Dummad-Machi nibneg-akar gannar-danikoed edarbebukmarye. Bab-Dummad na E-Machi-Jesús burgwar-maigu, gannar odulosad. A-Jesús'de, dulemar-Bab-Dummadse-dummad-odurdaklegoedgi anmar-abonosad.

## 2. PABLO, TESALÓNICA'GI-ARBASAD

### 2

(2:1-20)

*Pablo, Tesalónica'gi Babga arbasad*

<sup>1</sup> Gwenadgan, ar bemark-sunnadwismalad, anmar bese atakapgu, binsa an gwen gaamaksasurmalad. <sup>2</sup> Ar bemark wismarbalid, iduar anmar Filipos-neggweburgi ise-bibyolegar gusad, degi, ise-mesagwar gusbalid. Ar anmarga amba igar nollo-gussuli-inigwele, Bab-Dummad anmar-gwage-ogannosad, adi, dobsuli, anmar Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgisunmakegar. <sup>3</sup> Ar anmar bemarga we-Gayaburbagi noar sunmaksasulid. Ichakwa-binsaedgi, degi, yamobemark-yardakar sunmaksasurmarbalid. <sup>4</sup> Aka bur Bab-Dummad anmar-susad, degi, e-sogedba anmarga igar-uksad, adi, anmar E-Gayaburba-Nuedgisunmakegar. A-ular, anmar deyob sunmakmalad. Anmar dulemar-nabir-anmar-yeerdaked amidisulid. Unnila Bab-Dummadbi nabir-anmar-yeerdaked an animalad. Ar Bab-Dummadbi anmar-binsaed dakmaid. <sup>5</sup> Ar bemarkwismalad, anmar be-binsaed-gamalaga, anmar yamo bemarga ibmar-nueganbi sogsasulid, degi, anmar mani-amiegala, anmar bemark-yardakasurmarbalid. We an bega sogmaladi, Bab-Dummad we nue-wisid. <sup>6</sup> Anmar amidisurmalad, dulemar, bemark, degi, dule-baigan, anmar-nug-odummoged. Ar

anmar Cristo-e-sapingan-bur-dummagansoggu, bemar anmar-ibmar-abeged anmarga ukewilubbinad. Anmar deyob bemar-imaksasulid. <sup>7</sup> Emigindi, anmar bemar-abargi-gudigusgu, igi na nan mimmi-ise-sabguar, degi, ise-edarbiar imake, ayobi anmar be-imaksamalad. <sup>8</sup> Ar anmar nue-be-sabmarsoggu, unnila Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedbi anmar bega ukbi-gussurmalad. Ar anmar-sanse-bakale, anmar bemarga ukye sogena, anmar uksamalanad. <sup>9</sup> Gwenadgan, bemar ebinsamalargebed, anmar mani-amiegala, igi-anmar arbasa, degi, igi-anmar alamaknai gusbali. Anmar bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakdigusgu, mutikidba, ibginedba, arbanai gusmalad, adi, mer anmar bemarga arbaed-dummadga guegar.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, degi, bemar-sunnad, nue wismalad, igi-anmar bemar-Jesús'gi-bensurmalad-abargi-gudigusgu, nue-gwage-swilidikidgi, nue-napiragwadgine, degi, dulemar anmargi ibmar-akar-soged-satedgine, anmar nanadigusa.

<sup>11</sup> Deginbali, bemar wismarbalid, igi bab na e-mimmigan-una, degi, igi e-gwage-ogannoge, deyobi, an bela bemar-war-wargwengi imaksamalad. <sup>12</sup> Anmar bemarga sogdii gusmarbalid, igi Bab-Dummad-mimmigan-nanamala, deyobi, bemar nanamarye. Ar Bab-Dummad na e-negdakmaid, degi, na e-gangued-yeerdakleged bemarbo-nikuega bemarse gochad.

<sup>13</sup> A-ulale, anmar Bab-Dummadga dog-nuedye sogdimarsunnad. Ar anmar bemarga Bab-Dummad-Gayaburbagi-sunmaksad be itosmargua, bemar dule-gayaburbayob abingassurmalad. Suli. Ar nue-Bab-Dummad-Gayaburba-napiragwad-dake be abingasmalad. Ar we-Bab-Dummad-Gayaburba-sunsoged, bemar-Jesús'gi-bensurmaladgi arbanaid. <sup>14</sup> Gwenadgan, bemar Jesús'ba-nanaimalad-danar-Judea-yargi-ambikunonidamalad-sunnaa be gusmarmogad. Ar bemar be-yarginmaladse ise-wilegagwar gusmalad. Ar deyopira, Judea'ginmalad na e-gwenadgan-Judío'marse wilesmarmogad. <sup>15</sup> We-Judío'mala, Bab-Jesús, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad oburgwismalad. Anmardi ese e-yargi onolesmalad. Amar Bab-Dummad-nabir-ito imaksurmalad, degi, bela-dulemargi gwisgudimarbalid. <sup>16</sup> Ar amar anmar-abetesulid, anmar Judío'surmaladga Bab-Jesús-Igargi sunmaked, adi, Judío'surmalad mer abonolemalagar. Deyobi, na e-igsawed bur bule omelomalad. Amar-obelogege, Bab-Dummad odurdakleged-iba ega nasiknonisunnad.

*Pablo, gwenadgan-Tesalónica'ginmaladse gannar ataknabied*

<sup>17</sup> Gwenadgan, anmar bemargi sikwas bangusgua, anmar be-wagar daksasurmar-inigwele, anmar bemargi degisadegu gwagegi-binsadii gusmalad. Anmar bemar-dakega bela-bela bemarse nabigusanad. <sup>18</sup> A-ulale, anmar nue bese ataknabi gusmalanad. Ani Pablo, irbigbagus nue bese ataknaoye sokardaenad. Degi-inigwele, nia-saila-Satanás anmargi igar oburnonidaed. <sup>19</sup> Degite, anmar-Bab-Jesu Cristo-gannar-danikoed-ibagi, e-asabin, ¿doagi anmar benguosursunna? ¿Doagi anmar yeer itogosunna? ¿Doagi anmar nug-dummarba itogosunna? ¿Ar bemarginsursi? <sup>20</sup> Eye, ar bemargine. Ar bemar nug-dummarba anmar-imakedid, degi, anmar-weligwar-ito imakbalidid.

### **3. TIMOTEO, TESALÓNICA-NEGGWEBURSE-ARBID**

### 3

(3:1-12)

<sup>1</sup> Ar anmar bela-bela nue-bemar-wisgubigusoggu, anmar walagwen Atenas-neggweburgi beoye sogsamarsunnad. <sup>2</sup> Degisoggu, anmar-gwenad-Timoteo an bemarse barmismalad. We-Timoteo, Bab-Dummadga-arbadiid-duled, degi, anmarba Cristo-Gayaburba-Nued-barsogedgi arbadibalid. Anmar, Timoteo bemarse barmisad, adi, be-niga-ogannomalaga, degi, bemar bur-bela-bela Cristo'gi-bensuli gumalagar. <sup>3</sup> Adi, bemar we-bonigan-itonanaid-ular, mer Cristo'gi bengumalagar. Ar bemar wisid, anmar we-boniganbo-garitogega sulesmalad. <sup>4</sup> Ar anmar bemar-abargi-gudigusgu, anmar bato bemarga sogsagusad, anmar nue-wilemaloye. Ar deyob gunonisunnad. <sup>5</sup> A-ulale, ani Pablo, ar an nue bemar-wisgubigusoggu, an Timoteo-barmisad. Ar an bemar-wisgubigusad, bemarde amba Jesús'gi-bensuli gudimardibeye. Ar an dobe-itosad, abakalegi nia-saila, ibmar-iscanaimakega bemar-binsaed-gaalile. Ar deyob gunonikile, anmar binsa arbanai gusdo.

*Timoteo sognonikid, Jesús'ba-nanaimalad nued gudidimarye*

<sup>6</sup> Emide, Timoteo Tesalónica'se-gudiid gannar nonikid. Anmarga gayanued senonikid, bemarde Bab-Jesús'gi nue-bensurmarye, degi, na bemuchub-muchub nue-sabmarbarye. Anmarga sognonibalid, bemarde nue-sabedgine anmargi binsadiye, degi, bemar nue-anmar-dakbiye, igi anmar bemar-dakbi gudimoga. <sup>7</sup> A-ulale, gwenadgan, anmar bonigan-nika-gudiid-abargi, degi, nue-naibi-itoged-abargi, anmar yeer-itononikid, anmar bemar-wisguargu, bemarde Bab-Jesús'gi nue-bensuli gudimarye. <sup>8</sup> Emigindi, anmar bemar-wissoggu, bemarde weyob-gudiye, we anmar-ogannoged, anmar dula-gudii guegar. <sup>9</sup> Degisoggu, anmar aku itoged, bemar-ulale, ¿igi anmar Bab-Dummadga doggus-nuedye sogoe? Ar ade, bemar nue-weligwar Bab-Dummad-asabin anmar-imaked. <sup>10</sup> Mutikidba, ibginedba, anmar Bab-Dummadse isegisar gornaid, bitigi bemarse-ataknaed anmar-imaksana gadinye, adi, bemar-bendakega, bemar-Cristo'gi-bensulid-nikad ogannogegar.

<sup>11</sup> Bitigi Bab-Dummad anmar-Baba, degi, anmar-Bab-Jesucristo, anmarga igar-egaena gadin, adi, anmar bemar-daknamalagar. <sup>12</sup> Bitigi Bab-Jesús gatik bemar-onasgumai imakena gadin, adi, bemar na muchub-muchub bur bule-sabgumalaga, igi anmar bemar-sabmarmoga. <sup>13</sup> Bitigi Bab-Dummad, burbale be ogannosmalana gadin, adi, anmar-Bab-Jesucristo bela-eba-nanaimalad-abargi-danikile, bemar-gwage-swilidik, anmar-Bab-Dummad, degi, anmar-Bab-asabin, gutu-naisuli guegar.

#### 4. BAB-DUMMAD IGI-NANABI ANMAR-ABEGE

### 4

(4:1-12)

<sup>1</sup> Emigindi, gwenadgan, anmar, Bab-Jesús-nuggi ise-wilesagwar bemarse egissun, degi, bemarga sogmarsun, ar anmar igi-bemar-odurdaksa, igi-be-nanamalargebe, bemar Bab-Dummad-nabir-ito-imakega, deyob be gatik bur bule nanamarsun. <sup>2</sup> Ar bemar bato wisid, igi-anmar bemarga Bab-Jesús-nuggi ibmar sogsamala.

<sup>3</sup> Bab-Dummad abemaid, bemar gwage-swilidik gudii gued. Bemar mer negsichigi galagwensuli gudii gued. <sup>4</sup> Bemar, wala-walagwengi unnila be-ome-ebo be nanadii imakmarsun. Be-ome na-be gwage-swilidikidgi, degi, nue-binsaed-nikadgi, be sedii imakmarsun. <sup>5</sup> Dulemar-Bab-Dummad-wissurmalad-nanamaladyob, melle be be-omegi yogasaar binsao. <sup>6</sup> We-igargi, mer be-gwenad-bensudii, degi, yardakdii be nanamalo. Ar bato iduar an bemarga sogsamalad, Bab-Dummad beedse dulemar-degi-gudimalad odurdakoye. <sup>7</sup> Bab-Dummad anmarse gochasulid, igar-isganaba-nanaega. Gwage-swilidikidgi nanaega, anmarse gochad. <sup>8</sup> Degisoggu, ar doa-dule weyob-ibmar-soglenaid isdar-itogele, dule-isdar-daksulid, Bab-Dummad-isdar-daked. Ar a-Bab-Dummad anmarga E-Burba-Isligwaled uksad.

<sup>9</sup> Na gwenadgan-sabgumalad-igarsikdi, an-bemarga-garda-narmaked bemar abesulid. Ar Bab-Dummad-sunnad na bemar-odurdaksad, na be muchub-muchub sabgumarye. <sup>10</sup> Ar deyobi, bemar bela gwenadgan-Macedonia'gi-bukmalad sabgubukwad. Degi-inigwele, gwenadgan, an bemarse ise-wilesagwar egissundo, gatik bur bule na be sabgumarye. <sup>11</sup> Bela dulemarbo be bogidik gudigued imako, unnila be-ibmar-imakedginbi be alamakdii guo, degi, na be dukin arbadii guo, ar igi an bemar-odurdaksa. <sup>12</sup> Deyobi, dulemar-Bab-Jesús'ba-naisurmalad bemargi binsaed-nikaa gumaloed. Deginbali, bemar dule-baidse ibmar-egisdii gumarbalosulid.

## 5. BAB-JESÚS-GANNAR-DANIKOED-IGAR

(4:13-5:11)

<sup>13</sup> Gwenadgan, dulemar-bato-burgwismalad igi-gumaloed-igar, bemar wisgubi an abemardo, adi, mer bemar dule-Bab-negse-dogosurmaladyob bukib binsamalagar. <sup>14</sup> Ar Jesús-burgwisadgi, degi, gannar-durgusadgi, igi anmar egi bensuli, debayobi anmar bensurbalid, Bab-Dummad dule-Jesús'gi-bensurmalad-burgwismalad gannar Jesús'ba-dagega imakoed. <sup>15</sup> Ar Bab-Jesús igi-anmar-odurdaksa, deyobi anmar bemarga sogmarmogad, anmar we-napneggi dula-gudimalad, anmar Bab-Jesús-danikidse we-napneggi besmalad, anmar-inse gwenadgan-burgwismalad-idugosulid. <sup>16</sup> Bab-Jesús-sunnad Bab-Dummad-gayaburba-ganguedba, baliwitur-dummad-gayaba, degi, Bab-Dummad-gar-trompeta'ba, nibneggi aidedagoed. Geb dulemar-Cristo'gi-bengussuli-burgwismalad-inse durgudagoed. <sup>17</sup> A-sorbali, anmar-dula-gudimalad, anmar-besmalad, gwenadgan-Bab-Jesús'gi-burgwismaladba-mesa nibnegse seledmarmogod. Adi, agi anmar mogir-imbaba Bab-Jesús-abinguegar. Deyobi, anmar Bab-Jesús'ba degisadegu gudii gumaloed. <sup>18</sup> Degisoggu, we-gayaburbagi na be muchub-muchub ogannodii imakmarsun.

## 5

*Jesús-danikoed-idu, guagwar be gudii gumar*

<sup>1</sup> Gwenadgan, an bemarga Bab-Jesús-danikoed-ibagansik, degi, e-wachidanikoedsik, narmaked be abesurmalad. <sup>2</sup> Ar bemar nue-wismalad, Bab-Jesús-danikoed-e-iba, ukiagwar nonikoed, igi-atursamalad ukiagwar mutik nonidae, deyob nonikoed. <sup>3</sup> Dulemar weyob-sogmaladgine: "Bela

neg-bogidik-naiye, ar ibiga anmar dobgudagoye.” A-dulemargine, uki-agwale bergued-ibagan nonikoed. Igi ome-wargwen ukar na e-bonigan itoardae, deyob nonikoed. Dulemar we-igargangi gwen wakinnosulid.

<sup>4</sup> Gwenadgan, bemandi, negsichidgi gudisurmamad, adi, Bab-Jesús-danikoed-iba dule-atursaedyob ukiagwar bemar-imakmalagar. <sup>5</sup> Ar bela bemar gwallu-meegwad-mimmi gumalad, degi, ibgined-mimmi gumalad. Anmar neg-mutikinedsulid, degi, negsichidginedsulid. <sup>6</sup> Degisoggu, anmar dule-baiganyob gabewilubsulid. Anmar nue-atakdi, degi, nue-neg-itoakwaa-gudii gumalargebed. <sup>7</sup> Dule-gabmalad, mutik gabmalad. Dule-mumgumalad, mutik mumgumalad. <sup>8</sup> Ar anmardi neg-ibgined-mimmigan-gumarsoggu, nue-neg-itoakwaa-itodii nanamala. Anmar binasgargi-mor-esgorobiid-nasikedyob Jesucristo'gi-bensulidi, degi, Bab-Dummad-sabguedi, isguedgi anmar-bendakoed. Deginbali, bormo-gurginyob Bab-anmar-abonoged-edarbediidi, isguedgi anmar-bendakoed. <sup>9</sup> Ar Bab-Dummad beedse-anmar-odurdakega anmarse gochasulid. Anmarse gochad, anmar-Bab-Jesucristo'ba anmar abonolegegar. <sup>10</sup> Jesucristo anmar-ular burgwisad, adi, anmar dulagudiidgindibe, burgwisadgindibe, anmar Jesucristo'ba gudii guegar. <sup>11</sup> A-ulale, ar igi na be imakdimalayob, na be muchub-muchub ogannomarsun, degi, Bab-Igargi nasgumai-gumalaga na be bendakdii gumarsun.

## **6. PABLO, NAPI GWENADGAN-UNASIID**

(5:12-24)

<sup>12</sup> Gwenadgan, anmar bese egised, bela-bela bemar-abargi-abadimaladgi be nue-binsaed-nikaa damala. Bemar-idudimalad, degi, Bab-Jesús-nuggi be-unadimalad, mag be dake nanamala. <sup>13</sup> Amargi bemar nue-binsaed-nikaa damalo, degi, Bab-Jesús-Igargi-arbadiid-ular, bemar amar nue-sabgumarbalo. Na be muchub-muchub bogidikidgi gudii imakmarsun. <sup>14</sup> Gwenadgan, anmar bese wilenaimarbalid, dulemar-arbabisurmamad be nue-unao, gwage-nollo-gudimalad be ogannogo, dule-burba-gege-itomalad be bendako, degi, binnalegwadgi bela dulemar-sedii be nanamalo. <sup>15</sup> Nue be dakmalo, dule-gwensak dule-egi-ibmar-isgana-imaksadgi mer ibmar-isgana-imakmogad be imakmalo. Aka bur bule ibmar-nueganbi-imaked be imakmar. Unnila bemarbi na be deyob mer be imakmala, bela dulemar-baigan be deyob imakmarbali.

<sup>16</sup> Weligwarbi itodii be gumar. <sup>17</sup> Bali-bali Bab-Dummadse-gordii be gumar. <sup>18</sup> Bela ibmar-gunaidgi Bab-Dummadga be doggus-nuedye sogmala, ar Cristo-Jesús'gi Bab-Dummad weyob-sogbi be abemaid.

<sup>19</sup> Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-e-arbaed mer bargaed be imako. <sup>20</sup> Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad Bab-Dummad-Gayaburbagi bega sunmakalir, mer be baisur dako. <sup>21</sup> Bela ibmar nue wilubdako, unnila igar-nueganbi be suoed. <sup>22</sup> Bela ibmar-isganamargi be bangu.

<sup>23</sup> Bab-Dummad-sunnad, ulubgi-bogidik-uked-Bab-Dummad, bela gwage-swilidik bemar-imaksun. Bab-Dummad anmar-Dummad-Jesucristo-danikoedse, bela be-sana, be-san-burba, degi, be-burba gutusuli bemar-imaksun. <sup>24</sup> Ar Bab-bemarse-gochadi, dule-yardakedsulid, anmarga-ibmar-saoye-sogsadi, bela imakedsegad.

## **7. NAPI-SOGLENAID**

(5:25-28)



<sup>25</sup> Gwenadgan, anmarga Babse gormarmogo. <sup>26</sup> Bela gwenadganga nue-angaagwaledgi, be nued sogeye be sogmar. <sup>27</sup> Bab-Jesús-nuggi an bemarga sogmarsun, we-garda bela gwenadgan-Jesús'ba-nanaimaladga be absomalo.

<sup>28</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo bela bemargi nued binsamarsun. Be itomargua.

**TESALÓNICA-DULEMARSE-NARMAKLESAD-GARDA-SOGBOGWAD**  
**2 TESALONICENSSES**  
**GEBE-SOGLENAID**  
**Garda-nug**

Pablo gwenadgan-Tesalónica-neggweburgi-bukmaladga garda barmisgusad. A-sorba, garda-baid abgasaar barmisbalid, ar ade, bukidar binsamalad, Jesús bato gannar we-napnegse noniye.

Binsamardo, we-garda birga 51'gi narmakles-insaye.

*Tesalónica-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid*

Pablo, gwenadganga sogsado, Jesús gannar we-napnegse gwen nonisurye, Jesús-daged-iduale, ibmar-sogbo gugwelergebye: Gebedgi, dulemar bela-bela Bab-Jesús'gi bangudmaloye. Sogbogi, dule-isingana nonikoye, yamo Cristo'yobi na san imaknonikoye. We-duledi, Cristo'surye. Geb degine, Bab-Jesús we-napnegse nonikoye.

Deginbali, gwenadgan-Tesalónica'gi-bukmalad gwenna-gwenna yapa arbamaladbali, Pablo gwenadganga sogdo, bemar arbamalargebye, ar degisulile, mer masgi ogunmaloye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-2).
2. Pablo, Tesalónica'ginmaladga Babse goled (1:3-12).
3. Pablo, Tesalónica'ginmalad unasiid (2:1-3:15).
  - 3a. Dule-isingana-nonikoed (2:1-12).
  - 3b. Bab-Gayaburba-nasguga Babse goled (2:13-3:5).
  - 3c. Arbaed-igar-maid (3:6-15).
4. Napi-soglenaid (3:16-18).

Be itogua.

## **1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID**

*(1:1-2)*

<sup>1</sup> Anmar Pablo, Silvano, degi, Timoteo, bemar-Jesús'ba-nanaimalad-danar-Tesalónica-neggweburgi-ambikunonidamaladga, garda narmakmalad. Bemar Bab-Dummadgi, degi, Bab-Jesucristo'gi-akananaimalad.

<sup>2</sup> Anmar-Bab-Dummad, degi, Bab-Jesucristo, bemargi nued binsamar-sun, degi, e-ulubgi-bogidik bemarga uksabarsun.

## **2. PABLO, TESALÓNICA'GINMALADGA BABSE GOLED**

*(1:3-12)*

<sup>3</sup> Gwenadgan, anmar bemar-ular gusgu Bab-Dummadga dog-nuedye sogergebed. Ar deyob anmar sogele, wede ibnuedid, ar bemar Cristo'gi-bensulid-nikad bur bule nasgumaid, deginbali, na bemar muchub-muchub-sabgued bur bule nasgumaibalid. <sup>4</sup> Degisoggu, anmar Bab-Dummadba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad-abargi bemargi sunmakalile, anmar bemarba nug-dummarba itodamalad. Ar be-baregilledimalad-abargi, degine, ise-solegagwar-gudimalad-abargi, na be san-bargadimalad, degi, Jesús'gi-bensulid nue oyodimalad. <sup>5</sup> Bela

weyob ibmar-guedi nue oyonaid, Bab-Dummad igar-nabogedi bela in-nikigwadba imakye. Degisoggu, Bab-Dummad e-negdakmaidse bemar nabir-dogega be-imaknanaid. Ar a-ular, bemar sabsur-wiledimalad.

<sup>6</sup> Ar Bab-Dummad dule-innikigwadsoggu, emi dulemar-be-wiodimalad, Bab-Dummadse sabsur-odurdaklemarmoged. <sup>7</sup> Ar bemar-naibi-itodimaladgardi Bab-Dummad obunnoged ukoed, ar igi anmarga obunnoged ukmogoe. Ar Bab-Jesús nibneggi e-baliwitur-dutusurmalad-abargi, soo-gwabunye-danikid-abalagi-danikir, we-ibmar weyob guoed. <sup>8</sup> Bab-Jesús, dulemar-aku-Bab-Dummad-dakdimalad-sabsur-odurdakega, degi, dulemar-anmar-Dummad-Jesucristo-e-Gayaburba-Nuedba-nanadisurmalad sabsur-odurdakega, danikoed. <sup>9</sup> A-dulemar degisadegu odurdaklesii gumaloed, Bab-Jesús-e-maidgi dikasur-bangu barmelledmaloed, gwen Bab-Jesús-yeerdakleged-e-gangued dakosurmalad. <sup>10</sup> Bab-Jesús gannar danikir, weyob we-ibmar guoed. A-ibagi, bela Jesús'ba-nanaimalad-gwage-swilidikmalad Bab-Jesús-nug odummomaloed, degi, bela Jesús'gi-bengussurmalad geger Jesús-dakmalod. Ar bemar amar-abargi nanaimogad, ar ade, anmar bemarga Jesús'gi-sunmaksagua, bemar bengussurmalad.

<sup>11</sup> A-ulale, anmar bemarga Bab-Dummadse bali-bali gordimalad, adi, anmar-Bab-Dummad eba-naguega bese-gochadi nabir bedagmalagar. Anmar Bab-Dummadse egisbalid, bitigi Bab-Dummad na e-gangued-nikadba bela bemar ibmar-nuegan-abadimalad bemarga ukena gadinye. Deginbali, bitigi bemar Jesús'gi-bensulidgi-arbaed-imakdemalad bemarga obelosana gadinye. <sup>12</sup> Anmar weyob Bab-Dummadse gormalad, adi, deyobi anmar-Bab-Jesucristo-e-nug bemarba dunguoed. Jesucristo anmar-Bab-Dummad-sabgued-dummarbanikadba, degi, na e dulemargi-nabir-binsaedba, bemar-nug odunguoed.

### 3. PABLO, TESALÓNICA 'GINMALAD UNASIID

## 2

(2:1-3:15)

### 3a. Dule-Iskana-nonikoed

(2:1-12)

<sup>1</sup> Emigindi, gwenadgan, anmar-Dummad-Jesucristo-danikoedsik, degi, anmar-ebo-abinguoedsik, anmar wilesakwaa bemarse egised, <sup>2</sup> melle bemar baisursunna binsaed galemalo. Melle be gwayemarbalo, ar dule-gwensak bemarga sokalir, an negburgan daksaye, igidibe, gakansaar bemarga sokalir, Pablo deyob sogye, igi, bemarga sogmarbardibe, ani Pablo, weyob garda narmaksaye: "Bab-Jesús-gannar-danikoed-ibadi bato nonisunye." <sup>3</sup> Melle bipisaar dule-be-yardaked be imako. Ar we-ibagan-danikoed-idu, dulemar-bukidar bina Bab-Dummadgi gwisgumargweloed. Degi, bina Dule-Iskana nonigweloed. A-dulega bato igar-maid, soo-saila-odurdakleged-negse naed. <sup>4</sup> A-dule, bela Bab-Dummadye-bilemalad-e-isdaradid, degi, bela Bab-Dummadga ibmar-nugsalesad e-isdaradid. A-dule, Bab-Dummadse-goled-neggi na Bab-Dummaryobi signonikoed. Bab Dummaryobi na san saloed.

<sup>5</sup> ¿Ar bemar insasursi, an bemar-abargi-gudigusgu, bato an bega we-ibmargi sunmaksamalad? <sup>6</sup> Ar emigindi, bemar nue-wisid, ibu amba we-Dule-Iskana-bargaega-imake, adi, mer e-ibadanikoed-iduar dakledagegar. <sup>7</sup> Ar napiragwa isgued-gandik-e-igar-

dukuar-maid bato imaklenaid. Emidi, dule-wargwen Dule-Isgana barganikid. We-dule-onirilegedse Dule-Isgana-barganai guoed. <sup>8</sup> Deyob gusad-sorbali, geb Dule-Isgana dakledagoed. Bab-Jesús e-bunnogedgi a-dule-oburgoed, degi, e-gangued-nikadba danikoedgi a-dule-obelogoed. <sup>9</sup> A-Dule-Isgana, nia-saila-Satanás-sogedba danikoed. A-dule, nue-gangued-nika nonikoed, bela ibmar-dakledisurmalad imaknonikoed, ibmar-wilubgan-dakledisurmalad oyonoikoed, degi, ibmar-gegerdaklemalad gakansaar imaknonikoed. <sup>10</sup> A-dule, bela ibmar-isgana-galagwensulidgi dulemar-odurdakleged-negseyoggumaloed yardaknonikoed. Ar we-dulemarde abonolegega igar-napiragwad yapa abingagusmalad. <sup>11</sup> A-ulale, Bab-Dummad, we-dule-gakansili, we-dulemar-yardakega imaked. Adi, dulemar gakan napiragwadyob itomalagar. <sup>12</sup> Deyobi, bela-dulemar-igar-napiragwadba-abingassurmalad, sabsur-odurdaklemaloed, ar ade, bur isguedgi yeer itosmalad.

### **3b. Bab-Gayaburba-nasguega Babse goled**

(2:13-3:5)

*Abonolegegala-sulesmalad*

<sup>13</sup> Bemar Bab-Jesús'se-gwenadgan-sabgulesmalad, anmardi, bemarkular Bab-Dummadga doggus-nuedye sogergebed. Ar ade, Bab-Dummad gebe-negasailaunni be-abonomalaga be-susmalad. Bab-Dummad na E-Burbaba bemark egadga-guega bemark-susad, ar ade, bemark igar-napiragwadgi bengussurmalad. <sup>14</sup> Wegala, anmar bemarga Bab-Dummad-gayaburba-dule-abonolegedgi-sunmaksagu, Bab-Dummad bese gochamalad, adi, bemark Dummad-Jesucristo-e-gangued-yeerdaklegedba yeer daklemarmogagar. <sup>15</sup> Degisoggu, gwenadgan, mer galakumalo. Anmar bemarga sunmakar be-odurdaksamalad, igi, gardagi anmar be-odurdaksamalad, mer be iemalo.

<sup>16</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo-sunnad, degi, Bab-Dummad anmar-baba, anmar-sabgusadi, anmar-wiledakedba anmarga gwage-armaked-geg-bergued-uksadi, degi, nue-bensulidgi anmarga ibmar-edarbediid-uksadi, <sup>17</sup> bemarga niga-ogannossun, degi, bemarga gwage-ogannosbarsun. Adi, bemark sunmakedgi, degi, ibmar-imakedgi bela ibmar-nuegan imakmalagar.

## **3**

*Pablo sogsad, Bab-Dummadse anmarga gormaloye*

<sup>1</sup> Napidgine gwenadgan, an bemarse egisdo, anmarga Bab-Dummadse gormalo. Adi, Bab-Jesús-Gayaburba bela neggwebur-bamaladse gwae warmakega, degi, igi bemark we-Gayaburba-Nued bela nuedgi abingasgumala, deyobi, dulemar abingamarmogagar. <sup>2</sup> Deginbali, anmarga Bab-Dummadse gormarballo, adi, anmar dulemar-isganamargi ollorgumalaga, ar ade, bela dulemar Bab-Jesús'gi bensulidbisurmalad. <sup>3</sup> Ar Bab-Jesús na ibmar-sogsar ibmar-imakedsedaed, na e bemark-ogannomaloed, degi, dulemar-isganagi bemark-bendakoed. <sup>4</sup> Anmar Bab-Jesús'gine gwen-bemargi-bensurmalad, anmar bemark-odurdaksadba be ibmar imakmalad, degi, amba deyobi be imakdii gumarballoed. <sup>5</sup> Bemar Bab-Jesús Bab-Dummad-dulemar-sabgueyobi dule-bamalad-sabguega be-imaksun, degi, wile-itogedgine Cristo-baisursunna-ibmar-itoged-nika bemark-imaksun.

### 3c. Arbaed-igar-maid

(3:6-15)

<sup>6</sup> Gwenadgan, anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi an bemarga sogmar, bela gwenadgan-wie-itodimaladgi be bangumar. Amar, anmar-igi-e-odurdaksagusa, aba nanadisurmalad. <sup>7</sup> Ar bemar-sunnad nue wis-malad, igi-bemar-abargi anmar gudigusmala, deyobi, bemar anmarba damalargebed. Anmar bemar-abargi-gudigusgua, anmar arbasuli gudi-gussurmalad. <sup>8</sup> Deginbali, anmar bengir mas guchasurmarbalid. Aka bur anmar mutikidba, ibginedba, ise-arbanai, degi, ise-alamaknai gus-malad, adi, anmar mer bemarginbi gudigumalagar. <sup>9</sup> Anmar sunna bemarse bendakleged-egised nikanad, degi-inigwele, anmar arbas-malad, adi, bemar anmar-daedba damarmogagar. <sup>10</sup> Anmar bemar-abargi-gudigu, an bemarga weyob igar uksagusad: “Ar dule-wargwen arbabisulile, mas gunnosurdo.”

<sup>11</sup> Ar anmar wisgusad, gwen-gwen bemar-abargi arbabisuli binsa gudimarye. Amar na e-igargi binsasurmalad, unnila dule-bamalad-igargi yogasaar gotebin-gotebin gudimalad. <sup>12</sup> A-dulemarga anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi anmar ega igar uked, degi, ese gormarbalid, bemar mas-gunnega bogidikidgi arbadii imakmarye. <sup>13</sup> Gwenadgan, bemar ibmar-nued-imakdimaladgi mer be wiegumar.

<sup>14</sup> Dule-gwensak we-gardagi-anmar-bemarga-ibmar-sognaidba ibsasulile, bemar dulemarga barsogmar, degi, bingeguega egi be bangumar, mer be eba gudii imakmar. <sup>15</sup> Degi-inigwele, a-dule, melle be-isdaradyob be dako. Be-gwenadgusoggu, nue be unao, ega binsaed-nued uko.

### 4. NAPI-SOGLENAID

(3:16-18)

*Pablo degimaloye sogsiid*

<sup>16</sup> Bab-Jesús-ulubgi-bogidik-uked, bemar nued-gudiidgindibe, boni-nikadgindibe, bemarga e-ulubgi-bogidikid-nikad degisadegu uksun. Deginbali, Bab-Jesús bemarba degisadegu gudigusun.

<sup>17</sup> Ani Pablo, garda-bergunaidgi an-sunnad, an-argan-sunnadgi an bemarga narmaksiid. Weyob-an-narmaked bela an-gardamar dule-bamalad-gardabo akardakle imaked. Weyobi, an gardamar narmaked.

<sup>18</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo, bemargi bela nued binsadii gumarsun. Be itomargua.

# TIMOTEO'SE-NARMAKLESAD-GARDA- GEBED 1 TIMOTEO GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo, Timoteo'se we-garda narmaksad, Timoteo'ga binsaed ukegar. Timoteo-e-neggwebur Listra'ye-nugad. E-nande, Judío-dolad. E-babdi, Griego-duled. Pablo na e-machiyobi Timoteo-daksad, birgaba eba bipirmakdii gusad. Timoteo, Pablo-sogedba bela ibmar imaksad, Bab-Igargi gwenadgan-odurdakdii gusad. Binsamardo, we-garda birga 61'gi narmakles-insaye.

## *Timoteo'se-Narmaklesad-Garda-Gebedgi weyob sunmaklenaid*

Pablo, Éfeso-neggweburgi Timoteo-obesgusad, adi, Jesús'ba-nanaimalad gatik odurdakegar. Pablo ega sogsiid, igi-Jesús'ba-nanaimalad nanamalargebe. Pablo, Timoteo'ga sogsabalid, dulemar-noar-odurdakdimalad be igar-gaoye. Ega sogsabalid, Jesús'ba-nanaimalad-e-dummagan igi sulege. Sognaibardo, gwenadgan-idumalad gwenadgan-odurdakega, igi-nanaergebe. Timoteo'ga sogsabali, igi ome-ei-sui-burgwismaladga igar mai. Degine, Timoteo'ga sogsabalid: "Timoteo'ye, na be dukin nuekwaa dakmogoye, nue na be Bab-Dummad-Igargi nanamogoye."

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-2).
2. Noar-odurdakdimaladgi nue-salakarmaye (1:3-11).
3. Bab-Dummad Pablo-wiledaksad (1:12-20).
4. Pablo Babse-goled-igargi sunmaksad (2:1-15).
5. Jesús'ba-nanaimalad-e-idumaladga-gued-e-igar (3:1-7).
6. Jesús'ba-nanaimalad-bendakmalad weyob daergebed (3:8-13).
7. Bab-Jesús-Igar-napiragwad-maid (3:14-16).
8. Dulemar Bab-Jesús-Igargi bangudmaloed (4:1-5).
9. Jesucristo'ga-nued-arbaed-duled (4:6-16).
10. Jesús'ba-nanaimalad igi-dule-baigangi daoe (5:1-6:2).
11. Dogdar maniginbi-binsaele, boniga guddaed (6:3-10).
12. Bab-Jesús-Igar bensulidgi alamakleged (6:11-19).
13. Napi-soglenaid: Pablo we-gardagi Timoteo'ga napi igar uksad (6:20-21).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1-2)

<sup>1</sup> Ani Pablo, Jesucristo-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga nugsalesmogadid. Bab-Dummad-anmar-Abonoged, a an-barmialid, degi, anmar-Dummad-Jesucristo anmar-bensulidgi-edarbediid, a-nuggi an barmilealidbalid. <sup>2</sup> Timoteo, we-garda na bese narmaked, be Bab-Jesús'ba-naid-ular, an-machi-sunnadyob gunonikid.

Bab-Dummad-anmar-Baba, degi, anmar-Dummad-Jesucristo, begi nued binsamarsun, degine, wile be-dakbarsun, deginbali, ulubgi bogidik be-itogega imakbarsun.

## 2. NOAR-ODURDAKDIMALADGI NUE-SALAKARMARYE

(1:3-11)

<sup>3</sup> Macedonia-yarse an naed-iduar igi bega an sogsa, Éfeso-neggweburgi be beoye, deyob gannar an bega sogbar, adi, dulemar-noar-odurdakdimaladga be sogegar, mer be Bab-Igar noar odurdakmarye. <sup>4</sup> Sergan-igar-nui-sunmaklemaalad, degi, dadgan-e-anagan-dikasur-danimaladgi, mer egi be sunmakdii gumalo. We-igargan binsa unnila na abin-abin-imakmalad-igalad, Bab-igarsikdi gwen anmar-ogannogosulid. Bab-Dummad-Igar-Maidi unnila bensulidgi abingaleged. Deyob be dulemar-odurdakoed.

<sup>5</sup> We an bega igar-ukedi, adi, na be muchub-muchub nue-napiragwadgi gwage-swilidikidgi sabgumalagalad, degine, ulubgi akar-itosulidgi sabgumalagalad, deginbali, napiragwadgi Jesús'gi-bensulidbali na be sabgumarbaligalad. <sup>6</sup> Gwenna-gwenna dulemar weyob-sabgued-igargi bangudmaalad. Agala, binsa yogasaar sunmakdemalad. <sup>7</sup> A-dulemardi, Moisés-Igar-Maid-odurdaked-nue-wisye sogdimalad. Ar degite, emarbela we-Igar-Maid amba aku itomalad, degine, wissurmarbalid, ibigi sunmakdimarbali.

<sup>8</sup> Ar anmar nue-wismalad, Moisés-Igar-Mesisad, igar-nikaa anmar nue-ebudiile, igar-nuedid. <sup>9</sup> Anmar nue wisid, Bab-Dummad anmarga Moisés-Igar-Uksadi, dule-nuegangarsulid.

Unnila wemarga uklesad:

Dule-isganamarga,  
dule-uaya-nikaadasurmaladga,  
dule-Bab-Dummadgi-binsasurmaladga,  
dule-isgudimaladga,  
dule-Bab-Dummad-Igargangi-dododimaladga,  
degi, Bab-Dummad-nuggi-dododimaladga,  
dule-na-e-bab-oburgwemaladga,  
na-e-nan-oburgwemaladga,  
dule-aimar-gindakmaladga,  
<sup>10</sup> abirgunagwarsuli-negsichigi-yolemaladga,  
omegiidmaladga,  
machergangiidmaladga,  
dule-emar-atursamaladga,  
dule-gakansamaladga,  
gakansaar-ise-sogar ibmar-samaladga,  
degi, bela dulemar-Bab-Igargi-gwisgudimaladgar.

A-ular, Bab-Dummad amarga Moisés-Igar mesiad. Degisoggu, Moisés-Igar-Megisadi, bela dulemar Bab-Igargi-yoledimaladga megisad. <sup>11</sup> Bab-Dummad-nuedid E-Gayaburba-Nued-Birigined, an egi sunmakega anga uksad. Ar we-Gayaburbadi igar-nueganginbi dulemar-odurdaked.

## 3. BAB-DUMMAD PABLO-WILEDAKSAD

(1:12-20)

<sup>12</sup> Emi Cristo-Jesús-anmar-Dummad-an-ogannogedga, dog-nuedye an soged. Ar angi-bengussulidba, ega arbaega an-nug-imaksad. <sup>13</sup> Epennedi, galagwensuli Jesucristo'gi-dodoar an sunmakdii gusad, e-sapingan-baregindii an nanasad, degine, egi urwedii an nanasbalid.

Degi-inigwele, Bab-Dummad wile an-daksad, ar ade, aku an ibmar-itogedba, amba an Bab-Jesús-bengudigusadba, an deyob gudii gusad. <sup>14</sup> Ar a-ular, anmar-Bab-Dummad ibiyobi bela-bela nued angi binsasa. Abali, Jesús'gi-bensuli-gued, degi, e-sabgued anga uknonikid. Ar Cristo-Jesús'gi anmar akanaid-ular, wemar bela anmarga uksad.

<sup>15</sup> We gayaburba-napiragwadid, bela dulemar bensulidgi abingaewilubbid: "Cristo-Jesús bela dulemar-isgudimalad-abonogega we-napnegse noniye." Ar andi bur bule amarba dule-isgusad-duled. <sup>16</sup> Ar an bur bule isgus-inigwele, Bab-Dummad nue-wile an-daknonikid, an-abonononikid. Adi, angin-inse Cristo-Jesús bela na e-sabgued-gebergued angi oyogegar. Degisoggu, e-wilubga an gunonisunnad, adi, dulemar-an-sorba-Jesucristo'gi-benguosurguoed burba-geg-bergued-nikumaloedga, oyogegar.

<sup>17</sup> Degisoggu, aga anmar-Rey-Dummad-degisadegu-maid, geg burgwed, a-e-nug odummolesun. We-Rey-Dummad sanar dakledisulidid, unnila abi bela-ibmar-wisimaidid, a e-nug odummolesun. Ar deyobdo.

<sup>18</sup> Degisoggu, Timoteo, be an-machiyobsoggu, we-igar na bega uk-sunnad. Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad iduakwaa bato begi sogsamaladyob an bega sogmosunnad, adi, be nue-napiragwadgi-alamaknai guegar. Be nue salakar. <sup>19</sup> Gatik Jesucristo'gi be bensuli guo, degine, ulubgi gwen-akar-itosuli be gudii guo. Gwennagwennadi weyob gwen imaksasurmarsoggu, galakudmarsunnad, Bab-Jesús'gi bangudmarsunnad. <sup>20</sup> Deyob Himeneo, degi, Alejandro gusmalad. Degisoggu, amar mer bar Bab-Dummadgi isdar sunmakmalaga, an nia-saila-Satanás'ga urmaksasunnad.

#### **4. PABLO BABSE-GOLED-IGARGI SUNMAKSAD**

## **2**

(2:1-15)

<sup>1</sup> Degisoggu, a-ular an be-ogannomar, an bemarga sogmarsun:

Bela dulemarga be Bab-Dummadse ibmar-egismar,  
 Bab-Dummadse gormar,  
 Bab-Dummadse wilemar,  
 degi, bela dog-nuedye be Bab-Dummadga sogmar.

<sup>2</sup> Reymarga Bab-Dummadse be gormar,

degi, bela dulemar-negdakmamaidga be gormar,  
 adi, anmar bogidikidgi, dule-anmargi-gwisgusulidgi, Bab-Dummadgi-binsabukwa,  
 degi, nue-nanabukwa anmar guegar.

<sup>3</sup> Ar wede, deyob-Babse-goled, igar-nuedid, degi, Bab-Dummad-anmar-Abonoged yeer we-igar itomogad. <sup>4</sup> Ar ade, Bab-Dummad bin-samaid, bela-dulemar bitigi abonolesana gadinye, degine, bela igar-napiragwad wisgumalana yeerbanye. <sup>5</sup> Ar Bab-Dummad unnila wargwenna gued. Degine, dulemar-anar Bab-Dummad-irwa-gwisguedi unnila wargwenna gubalid. A-dulede, dule-sunnadid, Cristo-Jesús'ye-nugad. <sup>6</sup> A-Jesucristo'de bela dulemar-abonogega, burgwega na sanuksa gusad. We-ibmar, Bab-Dummad, e-wilubgan-mosgu, deyob-guega imaksad, adi, oyogega, Bab-Dummad bela dulemar-abonomaiye.



<sup>7</sup> A-ular, a-igargi-sunmakega an barmialealid, degi, Jesucristo-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga an nug-imaklesad. Napira an be-marga soged, an gakansasulid. Jesús'gi-bensulidgi, degi, napiragwadgi Judío'surmalad-odurdakega an nug-imaklesad.

<sup>8</sup> Degisoggu, a-ular, an abedo, machergan bela-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, urwedginsuli, degi, na abin-abin imakedginsurbali, unnila gwage-swilidikidgi, Babse goled.

<sup>9</sup> Aginbali, an abebardo, omeganmo, nue-wilubbali, dogdar wilub-obichasuli, nuedgi, mor yomarmogad.

Omegan, mer dogdar wilub-obicha sailagia nudakmalo, degi, olomar, winimar, molamar-gargemalad dogdar-obichaa mer yomarballo.

<sup>10</sup> Ar unnila ibmar-nuegan-imakedbarbi omegan san ogannomalad. Mor-yeerdakle-yoedgi na san ogannosurmalad. Ar igi omegan-nue-Jesús'ba-nanaimalad damala, deyob bemar daewilubmarmogad.

<sup>11</sup> Ome nue-bogidikidgi, ibmar-itosiidgi, degi, urbaligwa-daedgi, ibmar-durdakewilubbid.

<sup>12</sup> Ar ome machered-odurdaked an abesurbalid, degine, mer machered-birgi obichaa dabalo. Unnila bogidik nue-itosii guoed.

<sup>13</sup> Ar ade, Bab-Dummad Adán-inse ogwichisad, geb a-sorba, Eva-ogwisnonikid. <sup>14</sup> Deginbali, Adán gwen nia-sailase binsaed-galessulid, Eva nia-sailase yardaklesgusad. Degisoggu, Eva isgunonisunnad. A-ulale, omegan machergan-birgi daewilubsulid.

<sup>15</sup> Degi-inigwele, ome dula-urbedgi, bendaklegoed. Bab-Jesús'gi-bensulile, sabguele, gwage-swilidikile, degi, dogdar-obichadasulile, bendaklegoed.

## **5. JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-IDUMALADGA-GUED-E-IGAR**

### **3**

(3:1-7)

<sup>1</sup> We igar-napiragwaddo: Dule Jesús'ba-nanaimalad-e-dummadga gubiele, arbaed-nuedbina soged.

<sup>2</sup> A-ulale, dule Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-e-dummadga gubiele, dule-weyobid abeleged:

Dule-egi-ichakwa-sunmaked-sated,  
dule-unnila-ome-wargwenna-nikad,  
dule na-dukin-sunna-san-bargaed,  
dule-binsaed-nikadaed,  
dule-mag-emar-dakeedaed,  
dule-nabir-emar-akwed,  
dule-yeer-dulemar-odurdaked,

<sup>3</sup> dule-geg-mumgued,  
dule-geg-abin-abin-daed-amied,  
dule-geg-ibmar-iskanagi-mani-onoged,  
dule-gwenadgan-sabguerbad,  
dule-binnalee-na-san-bargaar-ibmar-saed,  
dule-maniginbi-dogdar-binsasulid.

<sup>4</sup> Dule na-neguya-nued-sediid,  
dule na-mimmigan-uaya-nikadaed-sediid,  
degi, e-mimmigan egi-binsaed-nikaa damarmogad.

<sup>5</sup> Ar dule na e-neguyagi neg wissur-seele, degite, ¿igi nabir Jesús'ba-nanaimalad-sebalosunna? Geg nabir sebarado.

<sup>6</sup> Deginbali, dule Jesús'ba-nanaimalad-e-dummadga gubiele, dule-geb-emisgwa-Bab-Jesús'ba-nagusad, geg gued. Abakalegi, na san dummarba-saedba, nia-saila-isgusadgii isguarmogale.

<sup>7</sup> Deginbali, dule Jesús'ba-nanaimalad-e-dummadga gubiele, dulemar-Bab-Jesús'ba-nanaisurmalad-abargi e-daed nued oyodibalirgebed. Adi, mer amar egi ichakwa sunmakmalagar. Ar abakalegi, nia-sailase binsaed galealile.

## **6. JESÚS'BA-NANAIMALAD-BENDAKMALAD WEYOB DAERGE BED**

(3:8-13)

<sup>8</sup> Jesús'ba-nanaimalad-bendakmalad amba weyob damarmoga-rgebed:

Dule-nued-nanaed,  
dule-unnila-inniki-ibmar-soged,  
dule-geg-mumgued,  
dule-ibmar-isganagi-geg-mani-onoged,

<sup>9</sup> dule binsaed-swilidikidgi Bab-Jesús'gi-bensulid-igar-eppen-dukuar-maigusad sediid.

<sup>10</sup> Ar we-dule, nue wilubdaklegwelergebed. E-daedgi, dule gwen egi akar-sunmaksulile, geb Jesús'ba-nanaimalad-bendakedga nugsalegodo.

<sup>11</sup> Jesús'ba-nanaimalad-bendaked-omegan amba weyob damoga-rgebed:

Dule-nued-nanaed,  
wissur-gakangi-sunmaked,  
nue-binsaed-nikadaed,  
degi, bela ibmar-saedgi dulemar-geg-yardaked.

<sup>12</sup> Jesús'ba-nanaimalad-bendakmalad weyob abeleged:

Unnila ome-wargwen-nikad,  
nue-neguya-wisi-seed-dule,  
degi, e-mimmigana, nue-akwedibalid-dulebar.

<sup>13</sup> Ar ade, Jesús'ba-nanaimalad-bendakmalad nued arbaele, nue nug-nikaa gwenadgan-abargi gunonidaed. Degine, Cristo-Jesús'gi-bensulidgi bur-nue-dobsuli sunmakdamalad.

## **7. BAB-JESÚS-IGAR NAPIRAGWAD-MAID**

(3:14-16)

<sup>14</sup> Emisgwasaar, an be-daknaega bese nadapo an insado. Degi-inigwele, an bese garda narmakdo, <sup>15</sup> adi, be wisguga an wis-yoggud be an-dakele, igi be Bab-Dummad-neg-yaginmalad-abargi be nanaergebe. Bab-Dummad-negyaginmalad-soglegedi, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-sordamarye. Amala, igar-napiragwad-ganimaladid, igi buar neg-ganiki, ayobmodo. Degi, amar a-igar-irwa gwisgumarbalidid.

<sup>16</sup> Emide, Bab-Jesús-igar geg benguleged. Ar we-igar igar-dakledisulid-igalad, igala-dummadid, ar ade:

Bab-Dummad anmarse oyolesad,

anmar-dule-sunnadyob napnegse aidenonikid.

Bab-Dummad-Burba-Isligwaled dule-ibmar-oakalossulidye-nik sogsad.

Baliwiturmar, Bab-Jesús-nue-daksamarmogad,

Judío'surmaladga Jesús-igar-nuedgi ega sunmaklesad.

Dulemar-napneggi-bukmalad Jesús'gi bengussurmalad.  
 Degi, Bab-Dummad na e-nibnegse Jesús-onakwisad,  
 agi e-nug odummossunnad.

## 8. DULEMAR BAB-JESÚS-IGARGI BANGUDMALOED

### 4

(4:1-5)

<sup>1</sup> Bab-Dummad-Burba anmarga nue ise-sogar imaknaid. Anmarga soked, ibagan bergudanikile, bukidar Bab-Igargi bangudmaloye.

Ar amarde, burba-isgana-dule-yardakmaladba akadmaload, degi, niamar-igar-odurdakmaladba nadmaload.

<sup>2</sup> We-dulemarde, dulemar-wagar-darbo-damalad-itodmaload, degi, dulemar-gakansaerbamalad itodmarbaload.

Ar we-odurdakmaladde e-ulubgi igar-isgana-imaknair, esgoro-uedgi wilubgan-nasiklegeyob, gwen bai itogosurmalad.

<sup>3</sup> A-dulemarde noar odurdakmalad.

Sogdamaload: "Machergan mer ome-nikumaloye. Omeganmo, mer machergan-nikumarmogoye."

Degine, sogdamarbaload: "Mas gwen-gwen ise gulleye."

Ar ade, Bab-Dummad mas obinnissursi, adi, Bab-Jesús'gi-bensurmalad, igar-napiragwad-wismalad mas gunmalagar. <sup>4</sup> Ar Bab-Dummad-bela-ibmar-obinnisadi, ibmar-nueganbiid. Degisoggu, ar Bab-Dummadga-dogdar-nuedye-soglegedgi, ibmar-abingaleger, gwen oballege-wilubsulid. Bela abingalege-wilubbiid. <sup>5</sup> Ar Bab-Dummad-Gayaburbagi, degi, Bab-Dummadse-goledgi we-ibmar bela swilidik gued.

## 9. JESUCRISTO'GA-NUED-ARBAED-DULE

(4:6-16)

<sup>6</sup> Ar be we-igargi gwenadgan-odurdakele, be Jesucristo'ga-arbaed-nuedga guoed.

Bab-Dummad-e-gayaburba-nued-bensulidgi na be nasgumai-gumogoed, degine, igar-nuegan-maidba-daedba be nasgumai gudbaload. Ar be we-igar-nuegan-durdaksadba be nanadimogad.

<sup>7</sup> Mer we-napneggi-binsa-nabir-nue-sunmaklemalad be itogo, degi, mer be binsa-igar-onolegedgi-sunmakmaladgi binsabalo.

Bab-Dummad-sabedbali e-igargi-dobekwaa-nanaedgi be alamaknai gusun.

<sup>8</sup> Ar abaganmar-ogannolegedi igar-nuedindo, degi-inigwele, ulubgi-burba-ogannoleged bur-igar-nuedid. We-burba-ogannoleged, emisgwa-gudiguedgarbisulid, yoedse Bab-neggi-gudii guedgarbalid.

<sup>9</sup> We-igar napiragwadid, bela dulemar benguewilubsurmalad, bela abingaewilubmalad.

<sup>10</sup> Ar a-ular, anmar dulemar-anmargi-urwed-abargi, Bab-Igargi alamaknaimarsunnad.

Ar anmarde, Bab-Dummad-Dula-Maidginbi bensuli edarbedimalad.

Ar Bab-Dummad bela dulemar-abonoged maid. Bur bule, dulemar-egi-bensurmalad-bendakmaid.

<sup>11</sup> We-ibmar an bega sogsadyob, be Bab-Jesús'gi-bensurmaladga sog-mogoed, deyob be odurdakbaload. <sup>12</sup> Be sapingwagwad-ular, mer

dulemar ibgwensur-be-dakega be imako. Aka bur gwenadgan-Jesús'ba-nanaimaladga na be-daed-nued be oyogoed,

be-sunmakedgi,

be-daedgi,

be-sabguedgi,

be Bab-Jesús'gi-bensulidgi,

degi, be-san-burba-swilidik-nanaedgi.

<sup>13</sup> Timoteo, an-bese-nadapoedse, gwenadganga gatik be Bab-Dummad-Garda absogo, gatik be gwenadgan-ogannogo, degi, gatik be gwenadgan-odurdakbalo. <sup>14</sup> Bab-Dummad bega-gurgin-nued-uksadi be nue ebugo, ar wede bega uklesad. Deun, Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-danar-bukwa Bab-Dummad-sogedba na e-arganmar benonogi mesismargu, bega uklesad.

<sup>15</sup> We igargan an-bega-sogsadginbi be gatik alamaknai sao. Aginbi be nanao, adi, baigan Bab-Jesús-Igargi be-nasgumaid mag be-dakmalagar.

<sup>16</sup> Timoteo, nue-salakar, be-daed nued-oyodii be guo. Deginbali, be-ibmar-odurdaked nuekwaa be odurdakdii gubalo. Ar deyob be imakele, na be san-bendakoed. Deginbali, dulemar-be-itodimalad be bendakbaloed.

## **10. JESÚS'BA-NANAIMALAD IGI-DULE-BAIGANGI DAOE**

### **5**

(5:1-6:2)

<sup>1</sup> Mer serganga be sabsur-urwedgi ibmar sogo. Ega be ibmar-sogbiele, be-babyob-be-dakedgi be nuedgi unao.

Degine, sapingana be-gargwenadyobi be dako.

<sup>2</sup> Omegan-sergan be-nanyobi be dakbalo.

Yagana be-bunsunnadyob be dakbalo. Mer egi be akarbinsao.

<sup>3</sup> Ammormar-ei-sui-burgwismalad-nue-bendakleged-abediid walagwen-gudimalad, be gatik bendako.

<sup>4</sup> Ar ome-gwensak-ei-sui-burgwisad mimmigan-nikadibe, wagan-nikadibe, wemar-inse a-ome-akwemalargebed. Ar igi bipigwaunni e-babgan na e-akwismarmoga, deyobi, e-dadgan, degi, e-babgan-akwemarmogargebed.

Ar deyob imakele, we igar-nuedid, degine, Bab-Dummad we-igar yeer daked.

<sup>5</sup> Ar ome-ei-sui-burgwisad walagwen bessoggu, unnila Bab-Dummadginbi ibmar abdakdisunnad, degi, Bab-Dummadse mutikidbagoledi, ibginedba-goledi, gwen bogiledisulid.

<sup>6</sup> Ar ome-ei-sui-burgwisad galagwensuli-gudiiddi, amba dula-gudi-inigwer, bato burgwisayob gudio.

<sup>7</sup> Weyob we-igarmar gwenadganga be ukoed, adi, gwenadgan we-igarmar nue-wisi gudiguega, mer akar egi sunmaknai gumalagar.

<sup>8</sup> Ar Jesús'ba-naid-gwensak wissur na e-gwenadgan-akwele, bur bule e-neguyaginmalad-wissur-akwele, a-dule bato Bab-Jesús-Igar-Maidgi an-nasdo. Deginbali, a-dule, dule-Bab-Jesús'ba-naisulidba aka bur-ege gudio.

<sup>9</sup> Degisoggu, mer be yogasaar omegan-sui-ei-burgwismalad-nugmar be nasiko.

Unnila, we-omegan-nug naguoed:

Ome-birga-dulapaa-gwena-nikamalad. (60+)

We-ome sui-baid-ogwassulid.

<sup>10</sup> We-ome we-ibmar-nueganbi-imakdiidba egi-nued-sunmaklediid:

E-mimmigan-na-nued-akwisad.

E-neggi nuedgi dulemar-abindaksad.

Jesucristo'gi-akananaimalad-gadi-bendaked.

Dule-wiledimalad-bendaksad.

Degi, belagwapa akar-akar ibmar-nuegan-imsad.

Degiid-omeganbi, be e-nug nasikoed.

<sup>11</sup> Omegan-ei-sui-burgwismalad-nuchukwagana-e-nugmardi, mer be nasiko. Ar sui-nikubigualid-ular, Cristo-Igargi-arbaedgi aibatoed.

<sup>12</sup> Ar gebegi Bab-Jesús'ga-na-ibmar-sogsad-imsasursoggu, dakin ega boniga gunonisunnoed.

<sup>13</sup> A-ukinbali, a-omegande wierba gudagoed, neg-baid-baidse doge-doge-gudii gudagoed. Abisurbar, gakan-berbegegda gudagoed, gotebin-gotebin-gudii gudagoed, ibmar-sogedsulidgi sunmakdii gudagoed.

<sup>14</sup> Degisoggu, omegan-ei-sui-burgwismalad amba nuchukwagwale, bur sui-nikued an abeged, nusgana-nikued, an abebalid. Degine, e-neguya-nued-akwedigued an abeged. Adi, dulemar-Cristo-isdarmalad mer egi ichakwa sunmakmalagar.

<sup>15</sup> Ar ade, bato omegan-ei-sui-burgwismalad gwen-gwen galakud-malad, bato nia-saila-Satanás'ba ebipiledmalad.

<sup>16</sup> Degisoggu, dule-Bab-Jesús'ba-naid machereddibe, omedibe, e-neguyagi ome-ei-sui-burgwisad gudidibe, we-dule a-ome-bendakergebéd. Adi, Jesús'ba-nanaimalad bur bule ome-ei-sui-burgwisad-bur-wilediid bendakmalagar.

*Jesús'ba-nanaimalad, nued e-idued-akwewilubmalad*

<sup>17</sup> Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad nued-arbaele, ilabo-wilub nued bennuklegewilubmalad. Ar we-dummagan Bab-Igargi-sunmakmalad, degi, Bab-Igar-odurdakmalad, wemar bur bule nued bennuklegewilub-bid. <sup>18</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi bato sognaid:

“Moli-bebe-nikad ibmar-gwag-egwirmaknair, melle e-gaya edinno, adi, sunna ibmar-gwag maoad.”

Deuteronomio 25:4

Deginbali:

“Dule-arbaedga, bennukleged-igar ega nue maid.”

Mateo 10:10; Lucas 10:7

<sup>19</sup> Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-gwensak isgudiiye soglealile, mer be itogo. E-barsogmalad warbo nikadibe, warbaa nikadibe, geb ega be igar itogo.

<sup>20</sup> Ar amba Jesús'ba-nanamalad-e-idumalad isgued gwen-iesurmalale, bela Jesús'ba-nanaimalad-abargi bakar ega ibmar be sogoed, adi, baigan dobee itomarmogagar.

<sup>21</sup> Bese an Bab-Dummad-asabin, degi, Bab-Jesucristo-asabin, degi, e-baliwiturmar-na-sulesmalad-asabin, ise egisar imaked:

An bega we-igargan-uknaidi, sogedba be imako.

Bela dummagan emarbi be dako, mer wargwenbarbi be nai guo.

<sup>22</sup> Mer be ukurmakar Jesús'ba-nanaimalad-e-dummadga be dule-nug-imako. Abakalegi igar nue-baramissuli we-dule isgunonikile, begi atak-lemogoed. Be gwage-swilidik gudii sao.

<sup>23</sup> Ar be-saban baisursunna-isgusoggu, degi, be baisursunna-uellebarsoggu, mer bar diibi be gobo. Wis be vino gobballo.

<sup>24</sup> Abala dulemar amba yoo igar-itoledgedse-selede bato magar e-igudiid dakledaed. Abaladi, igar-itolesad-sorba geb wisgulenon-idaed, isgudiiye. <sup>25</sup> Ibmar-nued-imaklegedi deyobmodo. Imbagwenale, ibmar-nued-imakleged magasar dakledaed. Imbagwenale, ibmar-nued-imakleged akudakledaed. Degi-inigwele, magasar daklenonidaed, wis-gulegedsedaed.

## 6

<sup>1</sup> Dulemar maiganga-imakledimalad, be-ibed mag be-dummadye be dakdii gumalo. Adi, dulemar melle Bab-Dummad-nuggi isdar sunmakmalagar, degi, mer isdar Bab-Igar-odurdaklegedgi sunmakmar-baligar. <sup>2</sup> Maigan, bemar-ibed Bab-Jesús'ba-naiddibe, Bab-Jesús'gi begwenadsoggu, a-ular, mer be ibgwensur dakmalo. Bur bule ega be nued arbae-wilubmalad, ar ade, wemala, Jesús'ba-nanaimalad, degine, gwenadgan-sabesailamarbalidid.

Weyob be gwenadgan-ounao, degi, weyob be odurdakbalo.

### **11. DOGDAR MANIGINBI-BINSAELE, BONIGA GUDDAED**

(6:3-10)

<sup>3</sup> Ar dule, anmar-Dummad-Jesucristo-odurdaksadyob igar odurdak-sulile, igar-baidgi yogasaar odurdakalile, degine, Bab-Dummad-Igar-Maidba nue odurdaksulile, <sup>4</sup> binsa na san-dummarba imakdiid, ibmar gwen wissulid, unnila binsa emarbo abin-abin-sunmaked amidiid.

Ar degidaedba nobguleged noed, urwed amileged, aimargi-binsa-sunmakleged amileged, aimargi-gadi-ichakwa-binsaed onoddamarsunnad. <sup>5</sup> Deginbali, na abin-abin-sunmaklegedi, dulemar-galagwensuli-binsaed-igalad. Degine, ibmar-napiragwad gwen wissurmalad. Ar unnila binsamalad, Bab-Igarba-nagued dule-mani-ibed-imakye.

<sup>6</sup> Ar napiragwad. Bab-Dummad-Igarba-nanaed, igar-nuedid, ibmar-bukidar egi nikulegedid. Ar deyob ega gued, dule e-ibmar-nikadgi weligwar itodiir.

<sup>7</sup> Ar anmar we-napnegse-aidenonigu, gwen ibmar an senonisur-malad. Anmar burgwidbalir, amba ibmar gwen sedosurbalid.

<sup>8</sup> Degisoggu, ar anmar masgunned nikadibe, degine, mor-yoed nikabardibe, anmar weligwar itogewilubbid.

<sup>9</sup> Ar dulemar-mani-ibedga-gubimalad, wilubdakleged-igar ega non-ikile, galakuddamalad. Ar ibmar-isganabina-surbinsa-itoged-e-maiga guddamalad.

Ar we-ibmar-isgana-ibmar-baisursunnagwadse, dule-bukidar san-burba isgudiid, degi, san yoggudimarbalid.

<sup>10</sup> Ar maniginbi binsalegedi, boni-dummadid, ar ade, isgumalad bela agi gwalulesiid.

Ar bukidar unnila mani-nikuedginbi binsadisoggu, Bab-Jesús-Igargi banguddamarsunnad, degine, na dukin nunmaked amiddamarsunnad.

### **12. BAB-JESÚS-IGAR BENSULIDGI ALAMAKLEGED**

(6:11-19)

<sup>11</sup> Degisoggu, bedina, Bab-Dummadba naisoggu, we-igar-isganamargi be bangué, igar-innikigwadba bur be nanae, Bab-Dummad-Igarba bur

be dae, Jesucristo'gi-bensulidba bur be nanae, sabguedba bur be dae, gwae-gwae itosulidba bur be dae, binnalegwadgi ibmar imakedba bur be dae.

<sup>12</sup> Bab-Jesús-Igargi be alamaknai-imake, burba-geg-berguedgi be alakwaa nagu. Ar a-ular, Bab-Dummad bese gochad, deginbali, dulemar-bukidar-asabin be nue sogsagusad, Bab-Jesús'gi an nue bensurye.

<sup>13</sup> Bab-Dummad-bela-ibdulaga-burba-ukmaid-asabin, degine, Jesucristo-asabin an bega soged, igi Cristo-Jesús Poncio-Pilato-asabin napiragwad sogsamoga, an bega deyob sogmogad: <sup>14</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo-gannar-danikidse an bega-igar-uksadba be dao. A-igar mer be oichogo, degi, a-igarba swilidikidgi be nanadii guo.

<sup>15</sup> Ar Bab-Dummad e-ibagan-mosale, anmarse Jesucristo-gannar-danikoed oyogoed.

Unnila we-dulebi, bela Neggani-Maid-Bur-Nuedid,  
reymar-e-Reyd,  
degi, dule-dummagan-e-Dummadid.

<sup>16</sup> Ar unnila Bab-Dummadbi geg burgwed,  
neg-meegwad-dule-geg-ese-warmakedgi maid.  
Dule-wargwensaale, Bab-Dummad-dakdisulid,  
degine, dakosurgumarbaloed.

A-e-gangued-degisadeguad geg bergued.  
A-e-nug anmar odummomarsun.  
Ar deyobdo.

<sup>17</sup> Mani-ibgan-we-napnegginmaladga be sogo: “Mer na san dummar-baa be imakmar, degi, mer manigi alakwaa be nagumar. Ar we-ibmardi baisursunna bergued. Bur Bab-Dummad-Dula-Maidgi be atakmar, degine, anmarga ibmar unnitiba ukmaid, adi, anmar egi yeer itogegar.”

<sup>18</sup> We-mani-ibmaladga be sogo: “Igar-nueganbi imakdii nanamar, ar ibmar-nuegan-imakedgi bur be mani-ibed gumar. Deginbali, gwenadganga-ibmar-ukega guagwar-gudii gumar, ibmar-ukedi melubaksaaledgi be emar-bendakdii gumar.”

<sup>19</sup> Ar mani-ibgan weyob damalale, yoedse-ibagan-danikoed-idu ibmar urbanaid. Geb degidbali, na e-san-burba-geg-berguedgi wergudii guoed.

### **13. NAPI-SOGLENAID: PABLO WE-GARDAGI TIMOTEO GA NAPI IGAR UKSAD**

(6:20-21)

<sup>20</sup> Timoteo, igargan-an-bega-uksadgi nue salakar, mer galakuo. Mer gaya-isgana, gaya-binsarmalad, binsa-igargan-nuedye-sogledimaladgi be sunmako. Ar wemardi gaya-binsaledid, binsa ibmar-wisiguedye soglegedid. <sup>21</sup> Ar bukidar-we-igarba-nadmaladba, Bab-Jesús-igar metemalad. Degisoggu, nue salakar.

Bab-Dummad nued begi binsadii gusun.

# **TIMOTEO'SE-NARMAKLESAD-GARDA-SOGBOGWAD**

## **2 TIMOTEO**

### **GEBE-SOGLENAID**

#### **Garda-nug**

Pablo, Roma-neggweburgi esgaryagi-mellesigu, we-garda-sogbogwad Timoteo'se narmaksad. Binsamardo, we-garda birga 64'gi narmaklesinsaye. Pablo, esgaryagi-mellesiid bar noosulid wisid, degi, dule-isganamaryobi Roma-dummad-e-oburgoed wisbalid.

*Timoteo'se-Narmaklesad-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid*

Pablo we-gardagi Timoteo'ga sunmaknaid, gwenadgan-Jesús'bananaimalad-idumalad Bab-Jesús-igargi igi-nanamalargebe. Pablo, napi Timoteo'ga garda narmaksiid, ega sogsiid Bab-Jesús-Igargi mer galakuoye. Pablo, Timoteo'ga soged, ede Bab-Jesús-Igargi-arbasad gwen galakussurye, degisoggu, ede weligwar itoye. Gwenadgan-Bab-Jesús-igargi-bangudmaladbardi ede bukib-binsaye. Timoteo'ga sogbalid, Bab-Igargi gwenadgan-odurdakdii be sadeguoye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-2)
2. Pablo, Timoteo'ga soged, gatik Cristo'gi sunmakoye (1:3-18).
3. Jesucristo'ga-yeer-arbaed-dule (2:1-13).
4. Dule-arbaed-nued igi-nanaewilubbi (2:14-26).
5. Neg-dukumosar, dulemar igi gudamaloe (3:1-17).
6. Bab-Dummad-Igargi gatik sunmako (4:1-8).
7. Pablo, Timoteo'ga napi igar uksad (4:9-18).
8. Napi-soglenaid (4:19-22).

Be itogua.

## **1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID**

*(1:1-2)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Dummad-sogedba Jesucristo-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga nugsalesmogadid. Ar Cristo-Jesús'gi sanburba-geg-bergued-danikidi, a-san-burba-baramilegoye-soglesad-barsogegala, an barmilenaid. <sup>2</sup> Timoteo, be Bab-Jesús'ba-naid-ular an-machi-sunnadyob an be-daked. An na nue be-sabed. We-garda na bese narmaked.

Bab-Dummad-anmar-Baba, degi, anmar-Dummad-Jesucristo, begi nued binsamarsun, degine, wile be-dakbarsun, deginbali, ulubgi bogidik be-itogega imakbarsun.

## **2. PABLO, TIMOTEO'GA SOGED, GATIK CRISTO'GI SUNMAKOYE**

*(1:3-18)*

<sup>3</sup> An bega Babse gotele, mutikidba, neg-ibginedba, dog-nuedye Bab-Dummadga an sogdedaed. Igi an-dadgan Bab-Dummadga arbasa, abayobi an binsaed-swilidikidgi Bab-Dummadga alamaknaimogad.

<sup>4</sup> An wisdo, be angi bangudgu, boed-abalagi be naded. Nue an be-dakbido, adi, an be-dakalile, weligwar an itogwichigegar. <sup>5</sup> Deginbali,



nue an wisbardo, be-Jesucristo'gi-bensulid, napiragwadid. Be-muu-Loida, degine, be-nan-Eunice Jesucristo'gi nue-bensuli gusmarmogad. Degisoggu, an wisdo, be amaryob Jesucristo'gi nue-bensuli gudimogad.

<sup>6</sup> Degisoggu, an bega sogsun, an-argan an begi mesisgu, deun Bab-Dummad bega gurgin-burbaled uksagusad. A-gurgin mer ebusuli guo, gatik be ebugo. Dule soo-ogannonaidyob be-gurgin be ogannomogo.

<sup>7</sup> Ar Bab-Dummad anmarga burba-dobee-itogedi uksasulid, anmarga burba-gandikid uksad, sabgued uksad, degine, sunna-na-dukin-sanbargaed uksabalid.

<sup>8</sup> Degisoggu, mer be anmar-Dummad-Jesús'gi-sunmakedgi bingeguo. Degine, an Bab-Jesús'gi-sunmaked-ular, esgaryagi-mellesiidgi mer bingegubalo. Bur be Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaked-ular, an-gudimogayob be naibi-itodii gusun. Ar Bab-Dummad na e-gangued-bega-ukedba be-bendakdii guoed. <sup>9</sup> Bab-Dummad anmar-abonosad. Egadga guegala anmarse gochad, anmar-ibmar-nued-imaksadba anmarse gochasulid. Ar na wargwen na e-igar-mesisadba, na e-sogedba, amba yoo napneg-nagued-iduar, bato Cristo-Jesús'gi Bab-Dummad nabir-anmargi-binsasadba anmarse gochad.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, anmarga anmar-Abonoged-Jesucristo-barmiargu, we-sabgued anmarga oyosad. A-Jesucristo burgwed-igar bisgenonikid, E-Gayaburba-Nuedba dulagudigued anmarga senonikid, degi, burba-geg-bergued anmarga uknonisunnad.

<sup>11</sup> A-ulale, we-Gayaburba-Nuedgi-sunmakega Bab-Dummad an-nug-imaksad. An Jesucristo-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga, an-nug-imaksabalid. Degine, Judío'surmalad-odurdakega an-nugsasbalid. <sup>12</sup> Ar A-Gayaburbagi an sunmakdiidba, an esgaryagi mellesisunnad. Degi-inigwele, gwen bingé an itosulid, ar an wisid doagi an bensuli gudii. Ar an nue-wisid, a-dule, gangued-nue-nikadba an-yardakosulid, anedarbedii guoed. Anga-igar-uksad-obelogedse anba gudii guoed. We-napnegse-gannar-danikidse deyob guoed.

<sup>13</sup> Bab-Jesús-Igar-napiragwad be-angi-durdaksad nue-akwedii be sao. Jesús'gi-bensulidgine, degine, sabguedgine, nue-nanadii be-sao. <sup>14</sup> Ar Bab-Burba-IsliGWaled-anmargi-maidi be-bendakdii-guoedba bega-igar-nuegan-uklesad be nue-akwedii sao.

<sup>15</sup> Emide, bato be wisbalid, bela Asia-yarginmalad an-obachamalad. Figelo, degine, Hermógenes'se-bakar, an-metemarmogad.

<sup>16</sup> Bab-Dummad Onesíforo-e-neguyaginmalad nue-wile daksun. Ar ade, a-dule yeer an-ogannodii gusad. An esgaryagi mellesi-inigwele, gwen angi bingé itosulid. <sup>17</sup> Onesíforo Roma-neggweburse-nonigu, bela-bela nue an-amidii gusad, geb an-aminonigusad. <sup>18</sup> Bab-Jesús-danikoed-ibagi, Bab-Dummad, Onesíforo-nue-wile-daksun. Onesíforo Éfeso-neggweburgi-nue-anmar-bendaksagusad, be nue-wisimakarmogad.

### **3. JESUCRISTO'GA-YEER-ARBAED-DULE**

## **2**

(2:1-13)

<sup>1</sup> Timoteo, be an-machi-guedgi an bega soged, Cristo-Jesús-bela-bela-anmargi-nued-binsasadgi be gatik ganguo. <sup>2</sup> Igi an dule-bukidarad-abargi emar-odurdake be an-itosa, deyob be dulemar-Bab-Igargi-nue-inniki-nanadimalad odurdakmogoed. Adi, amar nabir baigan-odurdakmarmogagar.

<sup>3</sup> Be Jesucristo'ga-nued-arbaed-dulesoggu, naibi-itoged-abargi-be-gudiidi mer be bai itogo.

<sup>4</sup> Dule sordaga-gubiele, geg dulemar-yogsaar-gudimalad-igarba akadii gued. Ar ade, e-dummad-sogedbarbi gudiguergebed, adi, e-dummad-yeer-ito imakegar.

<sup>5</sup> Deginbali, dule-dodomalad bengunanair, dodoleged-igar-maidbasulir, geg emargi obined.

<sup>6</sup> Dule-nainugi-arbaed, ibmar-gunbiele, bina arbagwelerdebed.

<sup>7</sup> An bega-ibmar-soged nue be itogo. Ar we an bega-ibmar-soged, Bab-Dummad magasaila-ito be-imakoed.

<sup>8</sup> David-wagwa-Jesucristo be insao, burgwisgu, gannar durgusad. We-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdiid. <sup>9</sup> We-Bab-Dummad-Gayaburbagi an sunmakdiid-ular, an naibid itosisunnad. Dule-isgana neg-ichodiidyob an esgoro-dubgi edilles siid. Ar Bab-Dummad-Gayaburbadi gwen galenaisulid, bur bule nasgumai gued. <sup>10</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-na-dulemar-susad-ular, an wiledisunnad, igi-barsaye an sogdisunnad, adi, amar nabir Cristo-Jesús'gi abonoleged-nikumarmogagar, degine, degisadegu eba wergudii gubaligar.

<sup>11</sup> Ar we napira sogleged:

“Ar anmar Cristo'ba burgwisale,  
anmar eba dula gudigubaloed.

<sup>12</sup> Anmar Jesús'ba naibigued itosale,  
Jesús-negsemaidba anmar eba neg semogoed.

Ar anmar Jesús-osulosale,  
Jesús anmar-osulomogoed.

<sup>13</sup> Anmar Jesús-obanmalale,  
Jesús'di anmar-obanosurguoed.

Ar Bab-Jesús'di gege na gakansaed.”

#### **4. DULE-ARBAED-NUED IGI-NANAEWILUBBI** (2:14-26)

<sup>14</sup> We-ibmar an bega Bab-Dummad-asabin-sogsiidi, dulemarga be nue sogmogo. Ega be sogo: Mer na be binsa abin-abin sunmakmaloye. Ar ade, we-ibmardi anmar-bendakosulid, ar igar nabiridsulid, binsa dulemar-baigan-be-itobukmalad-oichogedid.

<sup>15</sup> Be-arbaedgi gatik nue arbanai be sae, adi, be nued-arbasadba Bab-Dummad yeer be-dakegar. Be Bab-Dummad-Gayaburba-napiragwad, nued dulemarga-odulogedba be-arbaedgi be bingegugwichi guosulid.

<sup>16</sup> Galagwensuli binsa ee sunmaklemaladba mer be dao. Ar degi-sunmaklemalad bur bule isgumai dule-imaked. <sup>17</sup> Ar we-odurdaklegedi, boni dule-san-malemaiyo emar-imaked. Himeneo, degine, Fileto'mala, dule-degimaladid. <sup>18</sup> Wemar, Bab-Jesús-Igar-Napiragwad-Maidgi bangudmalad. Wemar-ebogwad sogmalad, dulemar-gannar-durguleged-iba bato nasye. Degisoggu, wemala, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad-gwenna-gwenna-e-binsaed gadisundo. <sup>19</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad-Igar-Mesisaddi, geg gwaged. Ar weyob anmarga oyomaid:

“Bab-Dummad na wisid, doamar e-sordamala.”

Números 16:5

Degine, weyob oyomaibalid: “Bela dulemar-Cristo’ba-nanaimaladi, isguedgi banguergebed.”

<sup>20</sup> Ar neg-dummagangi unnila or-nogbi, degi, mani-batebi niksulid. Suar-bate, degi, napa-bate nikabalid. Amar-bate gwenna-gwenna ibagualirginbi ebuleged, baigandi bane-bane ebuleged. <sup>21</sup> Degisoggu, ar Bab-Dummadga ibmar-nuedga be gubiele, ibmar-isganagi be banguergebed, gwage-swilidik na be imakergebed. Geb degi, Bab-Dummadga ibmar-nuedga be gunonikoed, degi geb be, bela ibmar-nuegan imakega guagwar gudii guoed.

<sup>22</sup> Ibmar-galagwensuli sapingana-oichomaladgi be banguo.

Bur be dule-gwage-swilidikidgi-Bab-Dummadse-gordimaladba be wegarmargi alamaknai guo: Igar-inniki-imaklegedgi, Jesús’gi-bensulidgi, sabguedgi, degi, ulubgi-bogidik-itogedba, be nanadii guo.

<sup>23</sup> Mer binsa na galagwensuli-abin-abin-imakmalad be itogo, ar be wisid, we-degimalad urwedga guddaed.

<sup>24</sup> Ar dule-Bab-Dummadga-arbaedi dulemar-baiganbo abin-abin-imaknai guedsulid. Bur dulemar-baigangi nued daergebed, nued emar-odurdakbalirgebed, deginbali, na san-bargaakwaar nanabalirgebed.

<sup>25</sup> Degisoggu, be dule-begi-gwisgudimaladga binnalee sunmakoed, ar abakalegi Bab-Dummad a-dule-e-gwage ogwaalile, adi, a-dule igar-napiragwad amiarmogale, <sup>26</sup> degi, nabir nia-sailagi wakinnalile. Ar ade, a-dule nia-sogedba gudiid.

## 5. NEG-DUKUMOSAR, DULEMAR IGI GUDAMALOE

### 3

(3:1-17)

<sup>1</sup> Deginbali, we-igargan be wisgubalirgebed:  
Neg-dukumosale, iba-bulegan nagunonikoed.

<sup>2</sup> Ar ade, dulemar-weyobid nonikoed:

Dukin-e-sanginbi binsamalad.

Maniginbi-binsamalad.

Sunmakedgi-na-san-dummarba-imakmalad.

Dukin-san-ogannomalad.

Bab-Dummadgi-dodoar-sunmakmalad.

E-babgan-sogedba-dasurmalad.

Dule-ega-ibmar-imalsar, dog-nuedye-gwen-sogsurmalad.

Bab-Dummadgi-gwen-binsasurmalad.

<sup>3</sup> Dule-sabed-gwen-niksuralad.

Dulemar egi yolesar, geg-na-san-bargamalad.

Gadi-gakan-berbomalad.

Wissur-na-san-bargamalad.

Sabsur-aimar-imakmalad.

Ibmar-nuegan-isdar-dakmalad.

<sup>4</sup> E-aimargi-aibinmalad.

Dake-dakesur-ibmar-imakmalad.

Dukin-san-dummarba-itomalad.

Unnila bur bule na dukin san-yeer-itogedgi binsamalad, Bab-Dummadgindi-binsasurmalad.

<sup>5</sup> Yamo Bab-Dummad-Igar-Maidba-daeyob damalad.

Deji-inigwele, binsa asgi gordidimalad, Bab-Igar-sunsogedba nana-surmalad.

Dule-degidamaladba mer be akao.

<sup>6</sup> Ar we-dulemar, negayaa-negayaa doge-doge gudidamalad, adi, omegan-binsaed-satemalad-binsaed-gaegar. Deji, omegan-isguedginanadimalad-binsaed-gaegar. Ar we-omegana galagwensuli binagutuu damaladid. <sup>7</sup> Ar we-omegan, ibmar-durdakdimalan-inigwele, gege igar-napiragwad-maid durdakmalad. <sup>8</sup> Ar we-dulemala, igi Janes, Jambres'bogwa Moisés-abin-gwisgusmala, abayobi we-dulemarde, igar-napiragwadgi gwisgudimarmogad. We-dulemar-e-binsaed nue-isgusmalad. Jesús'gi-bensulid-igargi amba benmalad. <sup>9</sup> Ar we-dulemar-e-igar gwen nasguosulid. Igi Moisés-e-ibagangi, Janes, Jambres-ebogigar-noar-imaksamalad magar-daksamala, deyob, we-dulemar-noar-e-ibmar-imaked magar daklemoged.

*Pablo, napi Timoteo-unasad*

<sup>10</sup> Timoteo, bedi, an-ibmar-odurdaksadba be nanadiid. Deji, andaedba be nanadiid. Ibi-ular-an-gudigusadba be nanadibolid. Deji, igi an Jesús'gi-bensuli-nanadii, deyob be nanadiid. An bonigan-abin-galakusurdaed be daksad. An-sabgued, degine, gwae-gwae-anitosulid be nue-daksabalid. <sup>11</sup> Deginbali, dulemar an-baregindiid nue be wisbalid, an-solegagwar-naibi-itodiid be wisbalid. Degine, igi-an Antioquí'gi-gusa, igi-an Iconio'gi-gusa, deji, igi-an Listra'gi-gusa, be wisbalid. Bab-Dummaddi ise-baregilear-an-wilesad bela amargi an-bendaksad. <sup>12</sup> Ar deyobi, bela Cristo-Jesús'gi-nue-islamakar-nanabimaladga solegagwar-naibi-itoged-igar ega nue-maibalid. <sup>13</sup> Dule-isanamardi, dulemar-yardakdimaladdi, aka bur bule isgumai gudoed. Dulemar-yardakdii, degine, na dukin yardakledii gudmaload.

<sup>14</sup> Timoteo, bedina, ibmar-durdaksadgi-bensuli be gudii guo, ibmar-durdaksadba be gatik nanao. Ar be wisid, doamar be-odurdaksananae. <sup>15</sup> Ar bato be bipigwaunni Bab-Dummad-Garda-Islidikid-Maid be wisi gudii. Ar we-gardade sunna igar-abonolegedsik, Cristo-Jesús'gi-bensuliguedgi, ibmar-wisi be-imaked.

<sup>16</sup> Bab-Dummad-Garda-Narmakar-Maid bela Bab-Dummad-sogsadba narmaklesad. Bab-Dummad-Garda ibnuedid:

Dulemar-odurdakega,

dulemarga-sabsur-ibmar-sogega,

dulemar-unaega,

degi, igar-innikigwadgi dulemar-odurdakegar.

<sup>17</sup> Adi, Bab-Dummad-sordamar inniki-Bab-Dummad-Garda-durdaksadba, bela guagwar nabir ibmar-nueganbi imakdii guegar.

## **6. BAB-DUMMAD-IGARGI GATIK SUNMAKO**

### **4**

*(4:1-8)*

<sup>1</sup> Bab-Jesucristo we-napneg-naid-seegala gannar danikoed. Adi, duleburgwismaladga, deji, dula-gudidimaladga igar-itogegar. Degisoggu, we-Bab-Jesucristo-asabin, deji, Bab-Dummad-asabin, an bega soged:

<sup>2</sup> Gatik Bab-Dummad-Gayaburbagi nue be sunmako. Dulemar be-itobidibe, dulemar be-itobisurbardibe, amba ega be sunmako. Dule-nodimaladga be gandikidgi-ibmar-sogo, adi, bur-nuekwaa Bab-Igargi

nanamalagar. Degi, Bab-Igarba dulemar-nodimalad be nuekwaa odurdako, adi, mer noar bar nanamalagar. Binnalegwadgi be dulemar nueogannodii imako, adi, Bab-Jesús'ba bur-bule nagumalagar. Mer be Bab-Igargi odurdaksuli guo.

<sup>3</sup> Ar Bab-Jesús-Igar-Nued-Maid-gwen-itobisur-gudamaloed-ibagan danikoed, unnila e-itogedba nanadmaloed. Amar bukidar na e-dule-odurdakmalad amidmaloed, adi, na e-ibmar-itobiedbi ega sogegar.

<sup>4</sup> Amar degisoggu, igar-napiragwadgi bangudmaloed, unnila igar-sergan-binsarmaladbi itobi gudamaloed.

<sup>5</sup> Timoteo, bedina, itoakwaa be nanadii sao, naibid mer bai be itogo. Gatik Bab-Jesús-Gayaburba-Nuedgi sunmakdii be sao, gatik a-igar-bega-uklesadgi be nue arbao.

<sup>6</sup> Ar andi bato ibmar-Babga-uklegedyob-gued-ibagan warmakdanikid, an-burgwed-iba omosad.

<sup>7</sup> Bab-Dummadba-ibsaedgi an alamakdigusad. Emide, Babga-arbaed an ogwinmaknonisunnad. Bab-Jesús-Igargi gwen an galakussulid.

<sup>8</sup> Degisoggu, emigindi, dule-inniki-ibmar-imakmaladga ologurgin-nued-ukleged anga sabolesisunnad.

Igar-naboged-napiragwad-Bab-Jesús e-gannar-danikoed-ibagangi, anga ologurgin ukoed. Unnila angarbi uklegosulid. Dulemar-sabedgi-Bab-Jesús-edarbedimarmogadga ologurgin uklemogoed.

## **7. PABLO, TIMOTEO'GA NAPI IGAR UKSAD**

(4:9-18)

<sup>9</sup> Timoteo, gwae-gwaesaar anse be daged imako. <sup>10</sup> Crescente, Galacia-yalaganba naded. Tito'di, Dalmacia-yarse nadmogad.

Demas'di, we-napneg-naid-e-ibmarbina bur-nue sogsoggu, an-mete, Tesalónica'se naded.

<sup>11</sup> Unnila Lucas'bi an-walik gudiid. Be anse alir, Marcos be nidago, ar ade, an-arbaedgi an-bendakoed. <sup>12</sup> Tíquico'di, Éfeso-negweburse an barmisad.

<sup>13</sup> Be anse alile, Troas'gi Carpo-neggi-an-suba-obesad be anga sedago. Gardamar anga sedabalo, gardamar-bipirmakaled-mamaid bur be sedago.

<sup>14</sup> Esnongi-ibmar-sobed-Alejandro, beedse angi yoledii gusad, an-ichodii gusad. Degisoggu, Bab-Dummad na e-sogedba, a-dule e-ibmar-imalsadba sabsur-odurdaksun. <sup>15</sup> Degisoggu, a-dulegi nue-salakarmo, ar ade, anmar-Gayaburba-Nued-sunmakdidgi nue-dummad yolediid.

<sup>16</sup> Gebe dummagan anga igar-itoarmargu, amar-asabin an na sanawalagwen san-bendaksad, dule gwen an-bendaksasulid. Bela angi bangudgusmalad. Bab-Dummad a-dulemar degigussuliyob-dakena gadin.

<sup>17</sup> Ar Bab-Jesús'di anba gudigusad an-metesulid. Geb an-bendaksad, degine, an-ogannosbalid, adi, Bab-Jesús'gi-Abonoleged-Igargi an sunmakegar. Adi, bela Judío'surmalad a-igar itomarmogagar. Degidbali, nabir Bab-Jesús burgwedgi an-abonosad. <sup>18</sup> Degine, Bab-Dummad bela ibmar-igana-birgi an-bendakoed. Na E-negdakmaidse nuedgi an-odogoed. Degisoggu, Bab-Dummad-nug ogannomarsun, degisadegu gusun. Ar deyobdo.

## **8. NAPI-SOGLENAID**

(4:19-22)

<sup>19</sup> Priscila'ga, degi, Aquila'ga, degine, Onesíforo-e-neguyaginmaladga, bela bemar nueganbimar-sogeye ega be sogoed. <sup>20</sup> Erasto'di Corinto-neggweburgi besad, Trófimo'di, Mileto-neggweburgi uelle an obesad. <sup>21</sup> Dii-wied-nii-iduar be daged-sao. Gwenadgan Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, degine, bela gwenadgan-baiganmo, bemargi binsadimalad.

<sup>22</sup> Dummad-Jesucristo be-burbaba gudii guoed. Bab-Dummad nued bemargi binsamarsun.

# TITO'SE-NARMAKLESAD-GARDA

## TITO GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo Macedonia-yargi-gudigu, we-garda Tito'se narmaksad. Tito, Griego-duled, Pablo'ba Bab-Jesús-abingasgusad. Tito, Pablo'ba Bab-Dummad-Igar-barsogega, bipirmakdii gusad. Pablo, Corintoneggweburse igar-nudakega, degi, gwenadgan-Jerusalén'gi-wilemalad-bukmaladga mani-weega, ilabo Tito-barmisgusad. Binsamardo, we-garda birga 62'gi narmakles-insaye.

*Tito'se-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Pablo, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-irba e-dummagan-urbega Creta-dupugine Tito-obesgusad. Pablo, Bab-Dummad-Burba-Isliqwaledbali, we-gardagi Tito'ga-sogsad, gwenadganga-idumalad-nuegan-urboye. We-gardagi, Tito'ga-sognaid, gwenadgan-idumalad Bab-Igargi-dulemar-odurdakega igi-nanamalargebe.

Pablo, Tito'ga sogbalid be odurdakoye, igi Bab-Dummad-Igargi gwenadgan nanaergebe, degine, igar-napiragwadsulid mer itomaloye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-4).
2. Jesús'ba-nanaimalad-e-idumaladga-gued-e-igar (1:5-16).
3. Igar-nuegan-mamaidgi-odurdakleged (2:1-15).
4. Jesús'ba-nanaimalad igi-damalargebe (3:1-11).
5. Pablo, Tito'ga napi ibmar sogsad (3:12-14).
6. Napi-soglenaid (3:15).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-4)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Dummad-e-mai, degine, Jesucristo-e-sapin-bur-dummadga-gumogaga nugsalesbalidid. Dulemar-Bab-Dummadgi-sulearmalad Jesucristo'gi-bensuli-guegala, degine, Bab-Igar-Maidba igar-napiragwad-wisgumalagala, Bab-Dummad anse gochad. <sup>2</sup> We-dule-sulearmalad bensulidgi burba-geg-bergued edarbedii gumaloed. Ar ade, Bab-Dummad geg-gakansaedi, bato iduar, gebe-negasailaun sogsagusad, burba-geg-bergued ukoye. <sup>3</sup> Bab-Dummad-anmar-Abonoged e-ibagan-nasiksadbali, we-gayaburba anga uknonikid, adi, dulemarga an we-igargi sunmakegar.

<sup>4</sup> Tito, we-garda an bese narmaked. Jesús'gi-bensulid be anbo-emarnikadba be an-machi-sunnadyob gunonikid.

Bab-Dummad-anmar-baba, degi, Bab-Jesucristo-anmar-Abonoged, begi nued binsamarsun, degine, wile be-dakbarsun, deginbali, ulubgi bogidik be-itogega imakbarsun.

## 2. JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-IDUMALADGA- GUED-E-IGAR

*(1:5-16)*

<sup>5</sup> Tito, Creta-dupugi igarmar-besmalad-nudakega an be-obesgusad. Deginbali, an bega sogsagusadyob, neggweburmar-iliba Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-urbega an be-obesgusbalid.

<sup>6</sup> Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad, dule-nued-daed abeleged:

Dule-egi-ichakwa-sunmaked-sated,  
 dule-unnila-ome-wargwenna-nikad,  
 e-mimmigan-Bab-Jesús'ba-nanaid,  
 degine, dulemar-geg-e-mimmigangi-sunmakmalad,  
 e-mimmigan-uaya-nikaa-damalad.

<sup>7</sup> Ar Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-e-dummad, Bab-Dummad-igargi-arbaedsoggu, abeledo:

Dule-egi-ichakwa-sunmaked-sated,  
 dule-na-ebi-ibmar-wisye-na-san-imaksulid,  
 dule-itosur-urwesulid,  
 dule-geg-mungued,  
 dule-geg-abin-abin-daed-amied,  
 dule-geg-ibmar-isganagi-mani-onoged.

<sup>8</sup> Dule bur weyob-daed abeledo:

Dule-nabir-emar-akwed,  
 dule-ibmar-nueganbina-soged,  
 dule-binsaed-nikadaed,  
 dule-igar-napiragwadbi-imaked,  
 dule-gwage-swilidikid,  
 dule-nabir-na-san-bargaed.

<sup>9</sup> Deginbali, we-dule, igi Bab-Dummad-Gayaburbagi odurdaklesa, amba deyob e-gwagegi na sediirgebed. Adi, dulemar-baigan-odurdakalir, igar-napiragwadgi e-gwage ogannogegar. Degine, dulemar-igar-nabiridgi-noar-binsadimalad-e-gwage ogwaegar.

<sup>10</sup> Ar amba bukidar Bab-Jesús-Igargi annadimalad, dulemar-yardakdimalad, degi, binsa-ee-sunmakdimalad. We-dulemar bur bule dule-abgan-duku-uka-sikergebe-sogmalad gued. <sup>11</sup> We-dulemar-mer-bar-sunmakega be imakergebed. We-dulemar ibmar-odurdaklegewilubsulid-odurdakedba bela negyagi-bukmalad-oichononidamalad, ibmar-isgana-odurdakedgi mani-onodimalad.

<sup>12</sup> Ar e-dule-wargwen, gayaburba-barsoged, Creta-dupuginmogad, na e-dulemargi sogsagusad:

“Creta-dupuginmalad, gusgu gadi gakansamalad,  
 achu-sapurdamaladyobi damaladid.

Unnila-mas-gunnedginbi-binsadimaladid,  
 degine, wiegala-dulemalad.”

<sup>13</sup> We-dule-ibmar-sogsad ar nue-napira soged. Degisoggu, gatik be amarga gandik ibmar sogo, adi, Jesús-Igargi nued-nanadii gumalagar.

<sup>14</sup> Degine, mer binsa Judío'mar-nui-sunmakedba damarbaligar, deginbali, dulemar-igar-napiragwadgi-banguddamalad-e-igar-mesedba mer damarbaligar.

<sup>15</sup> Dulemar-gwage-nuegangardi, ibmar-belagwapa swilidik naid. Ar dulemar-gwage-sunnasur-gudimaladgardi, Bab-Jesús-bengudimaladgardi,



belagwapa ibmar isgusadbi naid. Ar ade, a-dulemarga e-binsaedsebakale, e-ulubgi-ibmar-itogedse-bakale, bato isgus naid. <sup>16</sup> Ar Bab-Dummad-wisye sogmalando, ar na e-damaladgindi, Bab-Dummad-osulodimalad. A-dulemar ibmar-isgana imakmalad, Bab-Dummad-sogedba ibmar-imaksumaladsoggu, bela ibmar-nuegan-imakleged geg imakmarsundo.

### **3. IGAR-NUEGAN-MAMAIDGI-ODURDAKLEGED**

## **2**

(2:1-15)

- <sup>1</sup> Tito, ar bedi Jesús-Igar-nuegan-mamaidba be innikii sunmako.
- <sup>2</sup> Dadormarga be sogu:  
 Mer dogdar wilub-obichaa damaloye,  
 mer dodoakwaa damaloye,  
 nue-binsaed-nikaa damaloye,  
 Jesús'gi-nue-bensuli gumaloye,  
 nue sabgumaloye,  
 degine, mer ukurmakar ibmar abemaloye.
- <sup>3</sup> Amba deyob mukwamarga be sogmogoed:  
 E-daedgi Bab-Dummad-dobee nanamaloye,  
 mer dule-baigan-ogakansamaloye,  
 mer mumgudii nanamaloye,  
 ibmar-nueganginbi dulemar-baigan-odurdakdii nanamaloye.
- <sup>4</sup> Deginbali, mukwamarga be sogbalo, omegan-odurdakbaloye:  
 E-nusgana-sabguedgi,  
 e-suimar-sabguedgi,  
<sup>5</sup> nue-binsaed-nikadaedgi,  
 san-swilidik-nanaedgi,  
 neg-nued-akwedgi,  
 nueddaedgi,  
 e-sui-urbaligwa-nanaedgi,  
 adi, dulemar mer Bab-Dummad-Gayaburbagi isdar sunmakmalagarye.
- <sup>6</sup> Deginbali, sapingana be weyob unabalo:  
 Nue-binsaed-nikaa damaloye.
- <sup>7</sup> Tito, bedi be bela ibmar-nuegan-saedgi sapinganga be oyogoed, igi nanamalaragebe.  
 Ulubgi akar-binsasulidgi,  
 degi, sunmaked-napiragwadgi dodoakwaadasulidgi,  
 be sapingan-odurdakoed.
- <sup>8</sup> Gaya-nuegangi be sunmakoed. We-gayagi dule geg akar soged. Weyob be odurdakele, be-isdarmalad be obingegsaed. Ar ade, begi ibmar-isdarmalad geg soge-gumaloed.
- <sup>9</sup> Maigan be weyob ounabalo:  
 Be-dummagan-ibmar-sogedba be damarye,  
 bela yeer-itoged be imakye,  
 melle abin be sunmakmarye.
- <sup>10</sup> Degin, mer e-ibe be ibmar atursamaloye.  
 Na be oyoged imakmarye, bemar geg-dulemar-yardakmaladye,  
 adi, begi dakmalagar, Bab-Dummad-anmar-Abonoged-e-Igar,  
 igar-nuedi.

<sup>11</sup> Bab-Dummad bela nabir dulemargi binsamaid. Ar Bab-Dummad nabir dulemargi binsaewilubsulinad. Emigindi, isguedgi bela dulemar-abonogega, e-nabir-binsaed bela dulemarga oyononikid.

<sup>12</sup> Bab-Dummad nabir-anmargi-binsaedba we-igarmargi anmar-odurdakonikid:

Bab-Dummadgi-binsasuli-nanaed-obaned,  
ibmar-isganagi-binsaed-obaned.

Adi,

weyobi anmar we-napneg-naidgi nue-binsaed-nikaa nanaegar,  
ibmar-innikigwaddi-imakdii guegar,  
nue-Bab-Dummad-dobee-nanadii guegar.

<sup>13</sup> Emide anmar, bensulidgi anmar-Bab-Jesucristo-Abonoged-nuedid e-gangued-yeerdaklegedgi-gannar-danikoed edarbedimarsunnad.

<sup>14</sup> We-Jesucristo'de isguedgi anmar-onogegala, anmar-anar na san-burba uksagusad, anmar-anar burgwisad. Adi, bela anmar-isgudiid eliega, egadga anmar-imakega swilidik anmar-imaksad. Adi, anmar ibmar-nueganbi imakdii guegar.

<sup>15</sup> Tito, weyob bega ibmar-soglesadba be sunmako, be dule-unao, gandikidba weyob be ibmar sogo. Mer dulemar ibgwensur-be-daked be imako.

## 4. JESÚS'BA-NANAIMALAD IGI-DAMALARGE BE

### 3

(3:1-11)

<sup>1</sup> Tito, gwenadganga gannar be sogo, insamaloye:

Dule-negsemamaid-urbaligwa be nanamaloye,  
dummagan-mamaid-urbaligwa be nanamaloye,  
amar-sogedba damaloye.

Ibmar-nueganbi-imakegala, be guagwar gudii gumaloye.

<sup>2</sup> Mer dulemargi ichakwa sunmakmaloye,  
bur be bogidik gudiguo.

Bur dulemargi binsaed-nikaa damaloye,  
bela dulemar-baigan-urbaligwadaed na be imakmaloye.

<sup>3</sup> Ar anmar epenne deyob binsaedsuli-gudii gusmogad, Bab-Dummadba ibmar-imaksuli-gudii gusmogad. Weyob anmar gudii gusad:

Yardakles-gudii,  
ibmar-isgana-maiga-gudii,  
ibmar-isganagi-wergudii,  
ibmar-isganagi-binsadii,  
nobgudii,  
dulemarse-isdar-dakledii,  
degine, muchub-muchub-na-isdar-dakdii,  
anmar gusmalad.

<sup>4</sup> Ar Bab-Dummad-anmar-Abonoged-e-nued-dulemargi-binsaed-oyolenonigu, degine, bela e-sabgued dulemarse-oyolenonigu, <sup>5</sup> Bab Dummad wile-anmar-daksadba anmar-abonononikid. Anmar ibmar-innikii-imaksadbarsulid. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-uksadba anmarga isgued-elinonikid, burba-dulad anmarga uknonikid. Deyob anmar-abonononikid. <sup>6</sup> Anmar-Abonoged-Jesucristo'ba, Bab-Dummad anmarga E-Burba-Isligwaled unnitiba uknonikid. <sup>7</sup> Bab-Dummad

anmargi-nabir-binsamaidba, isgussuliyob anmar-daknonikid, degine, bensulidgi burba-geg-bergued-edarbediguega anmar-imalsad.

<sup>8</sup> Tito, we-Gayaburba, napiragwadid. We-Gayaburbagi nuegandikidba dule-odurdaknai an be-abeged, adi, dulemar-Bab-Dummad-bensurmalad ibmar-nueganbi imakdigumalagar. We-ibmarmar, ibmar-nueganad, degine, dulemarga ibmar-nueganga gubalid.

<sup>9</sup> Ar ibmargi-binsa-ee-sunmaklemaladgi, dadgan-danimalad-igargi, mer be sunmakdii guo. Muchub-muchub-abin-abin-imakmaladgi, Moisés-Igar-Mesisadgi-abin-abin-urwemaladgi, mer be sunmakdii guo.

Ar weyob sunmaklegedi, binsaledid, gwen ibmar-nueganga gusulid.

<sup>10</sup> Ar dule-wargwen sordamar-mamardiile, ese be goloed. Irbo-goledgi be-itosulile, a-dule be onogood. <sup>11</sup> Ar be wisid, we-dule-degidaedi, isgudiid, galagwensuli gudiid. Ar na e-daedbali, bato odurdakleged-igar ega megisdo.

## **5. PABLO, TITO'GA NAPI IBMAR SOGSAD**

*(3:12-14)*

<sup>12</sup> Artemas an bese barmidodibe, Tíquico'dibe. We-gwensak bese-modapile, be gwae anse Nicópolis-neggweburse-daged imako. Ar a-neggweburgi an dii-wied-niigi mai guood. <sup>13</sup> Dule-irwa-gwisgued-Zenas, degine, Apolos, amarga ibmar be ukmalo, adi, neggwebur-baidsik-nadmalar, melle ibmar-sate igarba nadapi gumalagar. <sup>14</sup> Degine, anmar-sordamarmoga, ibmar-nuegan-imaked durdakmarmogood, adi, dule-ibmarsurmaladga ibmar-nuegan-imatega, mer binsa Bab-Jesús'ba nanadii gumalagar.

## **6. NAPI-SOGLENAID**

*(3:15)*

<sup>15</sup> Bela an-walik-bukmalad bega sogsimardo, bemarde nued sog-eye. Dulemar-Jesús'gi-bensurmalad-anmar-sabmaladga be sogo, bemar nued sogeye.

Bab-Dummad nued bemargi binsasun.

# FILEMÓN'SE-NARMAKLESAD-GARDA

## FILEMÓN GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pablo, Roma-neggweburgi esgaryagi mellesigua, Filemón-e-mai-wargwen, Onésimo'ye-nugad-ebo abingunonikid. Onésimo, e-ibed-ibe ibmar-atursasgu, wakicha gusad. Pablo, Onésimo'ga Bab-Igargi sunmaksagu, Onésimo Bab-Jesús'ba nagus gusad. Binsamardo, we-garda birga 60'gi narmakles-insaye.

*Filemón'se-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Roma-dulemar-igargine, igar-maid, gannar mai e-ibedga uklegoye. A-ulale, Pablo Filemón'se gannar Onésimo-barmiargusad. Pablo, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaledbali, Filemón'ga we-gardagi sogsiido, Onésimo-gannar-abingaoye. Mer unnila maiyob be bar dakoye. Ar emigindi, Bab-Jesús'gi-gwenadga-gunonisoggu, deyob be Onésimo-abingaoye. Pablo, Filemón'ga sogbalid, Onésimo-bei-mani-atursasadi, ani an be-bennukoye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-3).
2. Pablo, Filemón'ga Babse-goled (1:4-7).
3. Pablo, Onésimo-ular sunmaksiid (1:8-22).
4. Napi-soglenaid (1:23-25).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-3)*

<sup>1</sup> Ani Pablo, Jesucristo-nuki-sunmakedba an esgaryagi mellesiid. Gwenad-Timoteo-anbo gwenad-sabesailad-Filemón'se we-garda narmaksiid. We-gwenadde, anmarba-Jesús-igargi-arbamogadid. <sup>2</sup> Anmar-bun-Cristo'gi-gusad-Apia'ye-nugadse anmar narmaksibalid. Degi, anmarba-arbaed-Arquipose narmaksibalid. Deginbali, be-neggi Jesús'ba-nanaimalad, anmar narmaksibalid:

<sup>3</sup> Anmar-Bab-Dummad anmar-baba, degi, anmar-Dummad-Jesucristo, bemargi nued binsamarsun, degi, ulubgi bogidik bemarkitogega imakbarsun.

## 2. PABLO, FILEMÓN'GA BABSE-GOLED

*(1:4-7)*

<sup>4</sup> Filemón, an Bab-Dummadse-gorsiidgi an begi binsader, an gusgu Bab-Dummadga dog-nuedye sogdaed. <sup>5</sup> Ar ade, an be-itoged bede Bab-Jesús, degi, eba-nanaimalad nue-sabye, degi, Bab-Jesús'gi be nue-bensulid nikabarye. <sup>6</sup> Andi an bega Babse-goled, adi, Bab-Jesús'gi-bensulid-nikadgi be sunmakele, bela be igarmar-nuegan-mamaid-wisgusad, napiragwadba Cristo-sabedbali be odurdaksun. <sup>7</sup> Be dulemar-nue-sabedba, anmar nue-weligwar itoged, degi, anmar-gwage nue-ogannolenonibalid. Gwenad, ar be-ulale, gwenadgan-Jesucristo'gi-akananaimalad nue gwage gannaesmalad.

## 3. PABLO, ONÉSIMO-ULAR SUNMAKSIID

(1:8-22)

<sup>8</sup> A-ulale, an Cristo-nuggi, sunna an bega sabsur-ibmar-sogewilubbinad, ibi be imakergebe. <sup>9</sup> Degi-inigwele, an bur sabedgine bese egised. Ani Pablo, bato selebagus, deginbali, emi, Jesucristo-nuggi-sunmaked-ular, esgaryagi mellesiid. <sup>10</sup> An wilesakwaa an-machi-Onésimo-ular, an bese egised. Onésimo, an wegi-esgaryagi-mellessiidgi an-machiga gunonikid. <sup>11</sup> We-be-mai-Onésimo, iduardi, gwen ibmar-nuedga bega gussulid. Emigindi, bega, degi, anga, ibmar-nuedga gunonikid. <sup>12</sup> We-Onésimo, gannar an bese barmisiid. Degisoggu, an-abinganaiyob we-dule be abingao. <sup>13</sup> An Bab-Jesús-Gayaburba-Nuedgisunmakdiid-ular, esgaryagi-mellessiidgine, wegi an Onésimo obebiendo, adi, be-anar an-bendakegar. <sup>14</sup> Degi-inigwele, be-ibmar-wissuli an yapa ibmar imakgusad. Adi, be-anga-ibmar-imaked an bega-ise-sogar-sogedba melle be imakegar. Bur be-itolegedba be anga ibmar imakegar. <sup>15</sup> Emigi, be degisadegu Onésimo-abingaega, begi-sikwas wis bangusargebed. <sup>16</sup> Mer maiyob bar be Onésimo-dako. Suli, aba bur bule be dakoed, gwenad-nue-sabedyob be abingaoed. Ar we-gwenad an belabelad sabed, ar bedi bur bule nue-sabguergebed. Dule-yogasaaledyob be sabguosulid, Bab-Jesús'gi-be-gwenadyob be sabguoed.

<sup>17</sup> Degisoggu, be-sordayob be an-dakele, an-abinganaiyob be Onésimo-abingado. <sup>18</sup> Be-ibe ibmar-oichosale, igi, begi mani-ganikile, an-nuggi be nasiko. <sup>19</sup> Ani Pablo, an-sunnad an-argangi an bega narmaksiid, an-sunnad an bela be-bennukoed. Ar an napiragwadgi an bega soged, be angi mani gaewilubsulinad. Ar emi be gudiidi, be-sunnad be angi maniganikidyob gudimogad. <sup>20</sup> Eye, gwenad, Bab-Jesús-nuki an begi ibmar-nued nikusana gadin. Anmar Bab-Jesús'gi-gwenad-guedgi, be an-gwage ogannoge. <sup>21</sup> An-bega-ibmar-sogedba-be-ibsaoedi, an begi-bensulidba, an bega garda narmaksiid. Ar an nue-wisid, an bese-ibmar-egisnaidba bur bule be ibmar imakoed.

<sup>22</sup> Deginbali, an-megoed be anga guagwar sio. Ar an wisid, be-mar anga-Bab-Dummadse-goled-ular, Bab-Dummad nabir an bemarse-ataknaega, an-imakoed.

#### 4. NAPI-SOGLENAID

(1:23-25)

<sup>23</sup> Epafras, Cristo-Jesús-nug-ular, anbo-esgaryagi-mellessiid bega sogdo, bede nued sogeye. <sup>24</sup> Deginbali, Marcos, Aristarco, Demas, Lucas, wemar anba-arbamaladi, bega sogsimarmogad, bede nued sogeye.

<sup>25</sup> Anmar-Bab-Jesucristo be-burbagi nued binsasun. Be itomargua.

# HEBREO'MARSE-NARMAKLESAD-GARDA HEBREOS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Dulemar nue-wissurmalad, doa we-Hebreos-garda narmaksa. Bukidar binsamalad, Pablo garda narmaksaye. We-garda, Judío'mar-Bab-Jesús'ba-nagusmaladse narmaklesad, ega sogega, Cristo'gi Igar-binid uklenoniye. Moisés-Igar-uklesadba bur biriginedye. Degisoggu, Jesús-Igar, Moisés-Igar-uklesadba, bur nuedye. Binsamardo, we-garda birga 70-idu narmakles-insaye.

*Hebreo'marse-Narmaklesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Hebreos-garda-narmaksiid sogdo, Jesús, Bab-Dummad-Machi-sunnadye. We-gardagi sogbardo, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-igar uksaye. Deyob Cristo igar uknonimoye, degi-inigwele, Cristo'gad bur biriginedye.

Narmaksibalid, Josué'ga Bab-Dummad sogsagusad, obunnoged an bega ukoye. Jesús-obunnoged-uked bur obunnoged-napiragwadye. Obunnoged-napiragwad unnila Jesús'ginbi amilesiid. Igar-sered igar-binid-ebogwa emalad. Degi-inigwele, igar-binid bur nuedid. Moisés-Igar-uklesadi, Cristo-Igar-uklesadga unnila e-wilubgan gued.

Judío'mar-Bab-Jesús'ba-nagusmalad-galakubigualidga, Bab-Jesús-Igargi-bangubiguarmaladga, we-garda narmaklesad. Gwenadgan-ogannogega, gatik Bab-Jesús-Igargi-akamalaga narmaklesad. Bab-Jesús'gibensulidba unnila abonolesisoggu, we-gardagi Judío'marga e-dadgangi sunmaknaido, wemar bensulidba abonolesmarmoye. Degisoggu, unnila Jesucristo'gi akanai gumarmosunye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Bab-Dummad, e-machiba sunmaksad (1:1-4).
2. Bab-Dummad-Machi, bur dummadid (1:5-4:13).
3. Jesús, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadid (4:14-10:18).
4. Naibi-itogedgi, gandik-imaked (10:19-39).
5. Babgi-bensuligued (11:1-12:3).
6. Bab-Dummad, e-mimmigan sabsur-odurdaked (12:4-29).
7. Jesús'ba-nanaimalad-e-daed (13:1-19).
8. Napi-soglenaid (13:20-25).

Be itogua.

## 1. BAB-DUMMAD, E-MACHIBA SUNMAKSAD

(1:1-4)

*Bab-Dummad, E-Machiba anmarga sunmaksad*

<sup>1</sup> Bab-Dummad, dikasurgus na E-gayaburba-barsogmaladba akar-akar anmar-babganga sunmakdanikid. <sup>2</sup> Emisgwasaardi, Bab-Dummad na e-Machiba anmarga sunmaksad. Bab-Dummad bela ibmar na e-Machigadga-guega imaksad, degine, na e-Machiba bela napneg-naid, degine, nibneg-naid nasiksabalid.

<sup>3</sup> Bab-Dummad-e-Machi Bab-Dummad-gangued-yeerdakleged nikamogad. Bela Bab-Dummadga-guedi, E-Machi deyob gumogad.

Degine, Bab-Dummad-Machi na e-gayaburba-gandik-nikadba, bela ibmar semaid. Bab-Dummad-Machi anmar-isgued-uruknonigu, nibneggi Bab-Dummad-ologana-argan-nuedsik sigidapsunnad.

## **2. BAB-DUMMAD-MACHI, BUR DUMMADID**

(1:5-4:13)

*Bab-Dummad-Machi, baliwiturmarba bur dule-dummadid*

<sup>4</sup> Bab-Dummad-Machi, baliwiturmarba bur dule-dummadga gunonikid, ar ade, gusgu baliwiturmarba bur nug-dummarba-nika danikid. <sup>5</sup> Ar bipisaale Bab-Dummad baliwitur-gwensakga gwen weyob sogsasulid:

“Be an-machi gued,  
emi-ibagi, an be-babga gunonikid.”

Salmo 2:7

Deginbali, Bab-Dummad baliwitur-gwensakga gwen sogsasurbalid:

“Ani an be-babga guoed.  
Bee be, an-machiga gumogoed.”

2 Samuel 7:14

<sup>6</sup> Bab-Dummad na e-Machi-wargwenna-gued we-napnegse-odenonigu, a-nikdi sogsagusad:

“Bela Bab-Dummad-baliwiturmar we-dule-nug odummomarsun.”

Deuteronomio 32:43

<sup>7</sup> Baliwiturmargindi, Bab-Dummad sogsagusad:

“Bab-Dummad, e-baliwiturmar burwayob imaked,  
degi, e-maigandi, soo-gwabunye-gwichiyob imakbalid.”

Salmo 104:4

<sup>8</sup> Bab-Dummad, na e-Machinikdi soged:

“Bab-Dummad, be-negsemaid degisadeguod.

Be-negsemaid igar-maidba be imaked.

<sup>9</sup> Igar-innikigwad-imaked be yeer-itodaed,

igar-isganadi be isdar-daked.

A-ulale, Bab-Dummad be-Bab-Dummadi,

be-aimar-baiganba be-susad.

Be-Bab-Dummad, ina-wawadikidgi be-wawamaksad,

weligwar-ito be-imaksad.”

Salmo 45:6-7

<sup>10</sup> Degine, Bab-Dummad e-Machinik sogbalid:

“Be, Dule-Dummad, we-napneg-naid gebesailaunni be nasiksad.

Degi, nibneg-naid be-argangi be nasiksabalid.

<sup>11</sup> We-napnegdina berguod, nibnegmoga bergumogoed.

Bedina berguosulid.

Igi mormar serguddae,

deyobi, bela nibneg, degi, napneg, sergudoed.

<sup>12</sup> Be dule-mor-dummad-obipirmakeyobi we-napneg, nibneg imakoed.

Degine, dule mor-baid-ogwaeyobi, be we-napneg, nibneg be ogwamo-guod.

Ar bedi gwen gwagmaisulid,

be-birgamardi gwen berguosulid.”

Salmo 102:25-27

<sup>13</sup> Ar bipisaale Bab-Dummad baliwitur-gwensakga gwen weyob sogsasulid:

“An argan-nuedsik be sige,

be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.”

Salmo 110:1

<sup>14</sup> Bela baliwiturmar-Bab-Dummadga-arbamaladi, burbaled gumalad. Bab-Dummad dulemar-abonolemaloed-bendakega, a-baliwiturmar barmialid.

## 2

### *Abonoleged-igar, igala-dummadid*

<sup>1</sup> Bab-Machi baliwiturmarba bur dule-dummadsoogu, a-ulale, anmar nue-ibmar-itosmaladgi nue-alakwaa nagumalargebed. Adi, melle anmar Bab-Machi-e-Igar-Nuedgi bangumai gumalagar.

<sup>2</sup> Ar epenne gayaburba baliwiturba-soglesad, napiragwadid. A-ulale, dulemar-igsawad, Bab-Dummadba ibsassurmalad, napiragwadba odurdaklemai gusdo.

<sup>3</sup> Degisoggu, we-abonoleged-dummad an baisur dakmalale, ¿igi anmarde sabsur-odurdaklegedgi wakinmalosunna? Geg anmar wakinmalad. We-abonoleged gebegi Bab-Jesús-inse sogsagusad, geb we-gayaburba-itosmaladi, anmarga sogsamarmogad, we napiraye.

<sup>4</sup> Degine, Bab-Dummad anmarga na oyosad, ibmar-wilubgan-imaklegedgi, dule-geger-ibmar-daked-imaklegedgi, degine, ibmar-dakledisurmalad-akar-akar-imaklegedgi, degi, e-Bab-Burba-Isli gwaled na e-sogedba gurgin-burbarmalad-nuegan-uksadgi, anmarga oyosad.

### *Jesucristo'gi-abonoleged-danikid*

<sup>5</sup> Napneg-binid-danikoedgi an sunmakdanimadgi, Bab-Dummad anapneg-seega gwen baliwiturmar-nug-imaksasulid. <sup>6</sup> Dule-gwensak Bab-Dummad-Gardagi sogsagusad:

“¿Wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?

¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?

<sup>7</sup> Ar dule baliwiturmarba wis yaisaale be imaksad.

Napneggi, dummadga-guega, gangued-yeerdakleged bela-bela-nikuega be nug-imaksad.

Degi, nug-dummarba-nikuega be imaksabalid.

Bela e-argan-yaurgi ibmar-obinnilesad-akwega be we-dule imaksabalid.

<sup>8</sup> Bela ibmarmar-bukwad dule-urbaligwa be urbisad.”

Salmo 8:4-6

Bela-ibmarmar dule-urba-ambikusgua, gwen ibsoggwensaar dule-urba ambikussurdeeye soglesulid. Degi-inigwele, emi amba deyob daklesulid. <sup>9</sup> Jesús dulega-gunonikidba, baliwiturba wis yaisaar gusad. Emisgindina, anmar Jesús daked e-burgwisadbali, Bab-Dummad ega gangued-yeerdakleged ukxa, degi, nug-dummarba-nikuega imaksabali.

Deyobi, Bab-Dummad dulemargi-nabir-binsaedba burgwedgi naibid-dummad-itogega Jesús-imaksad, adi, bela dulemar-anar burgwegar.

<sup>10</sup> Bab-Dummad deyob Jesús'gi-imaksadi, ega ibnuedid. Ar Bab-Dummadgi bela ibmar danikid, degi, bela ibmar Bab-Dummadgad gubalid. Degisoggu, Bab-Dummad na e-gangued-yeerdakleged e-mimmigan-eba-nikumogaga, imaksad. Bab-Dummad, Abonoged-Dule-wilegega imaksad, adi, ibmar-naibid-imaksadba, nabir dulemar-abonogedga guegar.



<sup>11</sup> Ar dule-gwage-swilidik-saedi, degine, dule-gwage-swilidik-guedi, ar ebobela bab-wargwengi danikid. A-ulale, Jesucristo bingesuli, dule-ebanainimaladse, an-gwenadye goled. <sup>12</sup> Jesús, Bab-Dummadga soged:

“An-gwenadganga an begi sunmakoed,

an-gwenadgan-danar-ambikued-abargine, namakedgine an benug-odummogod.”

Salmo 22:22

<sup>13</sup> Deginbali, Jesús sogbalid:

“Andi, Bab-Dummadgi benguosulid.”

Isaías 8:17

Degi, sogbalid:

“Wegi an Bab-Dummad-mimmigan-anga-uksadmala an gudiid.”

Isaías 8:18

<sup>14</sup> We-mimmigan-sanar-gwalulemaladyobi, we-Jesús, sanar gwalulesmogad. Adi, na e-burgwisadgi burgwed-igar-semaid-edummad obelogeagar. We-burgwed-e-dummadde, nia-sailad-Satanás'ye nugad. <sup>15</sup> Jesús e-burgwisadba burgwed-dobedba-wiledimalad, onosad.

<sup>16</sup> Ar Jesús baliwitur-bendakega nonisulid. Jesús, Abraham-wagan-bendakega nonikid.

<sup>17</sup> Degisoggu, a-ulale, Jesús e-gwenadmar-sunnaa gunonikid. Adi, dulemar-nue-wiledakdii guegar, degi, Bab-Dummad-asabin dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad gwen galakussuli guegar. Jesús deyob gunonikid, adi, dulemar-isgudimalad-e-isgued, na e-burgwisadgi ega eliegar. <sup>18</sup> Ar Jesús na e-sunnad wilubdakledigusadgi-wilessoggu, a-ulale, sunna wilubdaklegedgi dulemar-bendakmosunnad.

### 3

#### *Bab-Jesús, Moisés'ba bur dule-dummadid*

<sup>1</sup> Degisoggu, gwenadgan, bemar Jesucristo'gi-akanainimalad, Bab-Dummad bemarse gochamarmogad. Be weyob Jesús-dakmaload: We-Cristo-Jesús, Bab-Dummad-e-sapin-bur-dummad gued. Degi, anmarga-igar-nabosadgi anmar-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga gubalid.

<sup>2</sup> Igi Moisés, Bab-Dummad-negyagi-bukmalad-abargi gwen galakussuli-arbasgusa, deyobi, Jesús dule-e-nug-imaksadga nuekwaa arbasmogad, gwen galakussuli gusad. <sup>3</sup> We-Jesús, Moisés'ba bur bule nug-odummolesad, ar igi dule-neg-sobedi, negsobsadba bur bule e-nug-odummolege, deyob Jesús-nug bur bule odummolesmogad. <sup>4</sup> Ar belanegar e-sobed nikad. Ar ibmarmar-imaklesadi, bela Bab-Dummad imaksad.

<sup>5</sup> Moisés, Bab-Dummad-e-mai, yoedse Bab-Dummad-ibmar-sogoed-e-wilubganga-guega gwen galakussuli Bab-Dummad-neg-yagi arbadii gusad. <sup>6</sup> Ar Bab-Dummad-Machi-Cristo'di, gwen galakussuli na e-neg-yaurga nanadii gusad. We-neg-obaredi, we, anmardo. Ar anmar Bab-Dummad-ibmar-ukoye-sogsadi, nue an abingasmalale, degi, anmar galakussuli edarbedii gusmalale, anmar egadga gumaload.

#### *Nue-salakarmar; mer Bab-bengumalo*

<sup>7</sup> A-ulale, Bab-Burba-Isligwaled-sogedyob be imakmalo:

“Emi-ibagi Bab-Dummad-gayaburba be itomalale,

<sup>8</sup> melle be-dadgan Bab-Dummadgi gwisgus-gusmaladyob, bur bule bur-gumalo.

Deun, be-dadgan nega-dulesulidganbali Bab-Dummad-wilubdakdii nanasmalad.

<sup>9</sup> Deun agine, be-dadgan birga-dulabo (40) amba an-ibmar-imbaksad-daksamar-inigwele, an-wilubdaksa gusmalad, an-urwega an-imaksa gusmalad.

<sup>10</sup> A-ulale, a-dulemarse an ulud-gusad, an ega sogsa gusad:

‘Bemar gusgu gwagegi ibmar-isgana-saedginbi-binsamaladid. Degi, an-Igar-Maidba bemar gwen nanadisurmalad.’

<sup>11</sup> Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob ise-sogar sogsa gusad: ¡An-obunnogedgi bemar bipisaale gwen obunnogosurmarye!”

Salmo 95:7-11

<sup>12</sup> Gwenadgan, nue salakarmar. Melle be Bab-Dummad-Dula-Maidgi bangumalo. Melle be-gwagegi-isdar-binsaedba Bab-Dummadgi bengumalo. <sup>13</sup> Bur bane-bane na be ogannodii imakmar, emi amba soglenaaidgi, emi-ibaginye, adi, melle bemar-isguedse-yardakleged-ular, uayasuli guegar. <sup>14</sup> Ar anmar gebesaila igi Cristo’gi bengussuligusa, deyob anmar degisadegu berguedse egi bengusuli guele, Cristo’ba ibmar nikumogoed.

<sup>15</sup> Anmarga sognaid:

“Emi-ibagi Bab-Dummad-gayaburba be itomalale, melle be-dadgan Bab-Dummadgi gwisgus-gusmaladyob, bur bule burgumalo.”

Salmo 95:7-8

<sup>16</sup> ¿Ar doamar Bab-Dummad-itosmargu, egi gwisgus gusmarsunna? ¿Ar Egipto-yargi bela Moisés-dulemar-onosad Bab-Dummadgi gwisgus gusmarsursi? <sup>17</sup> ¿Bab-Dummad doamarse birga-dulabo (40) urwedii gussunna? ¿Dule-isgusmaladsesursi? Ar amar nega-dulesulidganbali bela burgwisgusmalad. <sup>18</sup> ¿Ar doamarga Bab-Dummad sogsagusa, bemar Canaán-yargi obunnomai guosurmarye? Dule-uayasuligusmaladga deyob sogsagusad. <sup>19</sup> Anmar daksundo, amala Bab-Dummad-bengusmalad-ulale, obunnoged-yarse dogsasurmalad.

## 4

*Jesús’ba-nanaimalad, Bab-Dummad-obunnogedgi obunnomaloed*

<sup>1</sup> Bab-Dummad sogsad, an-obunnogedgi be obunnomaloye. Deyob-anmarga-sogsadyob amba igar anmarga-maisoggu, nue salakarmar, abakalegi bemar gwenna-gwenna a-obunnogedgi obunnoarsurmalale.

<sup>2</sup> We-Gayaburba-Nued anmarga sogleadyob anmar-dadganga soglemoganad. A-gayaburba-nued-itosmar-inigwele, gwen bendaklessurmalad. Ar ade, itosmargu, Bab-Dummad-bengusmalad.

<sup>3</sup> Ar Bab-Dummad egi-bengusmaladga sogsagusad:

“Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob ise-sogar sogsa gusad: ¡An-obunnogedgi bemar bipisaale gwen obunnogosurmarye!”

Salmo 95:11

Ar anmardi Bab-Dummad-bengussurmarsoggu, a-ular, anmardi Bab-Dummad-obunnogedgi obunnomarsunnoed.

Ar Bab-Dummad napneg-nasiksagu, bato bela ibmar-imaksad. <sup>4</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi obunnoged-ibagi weyjob sognaid: “Ibagugled-nagunonigu (7), Bab-Dummad obunnosad, bar arbassulid.”

<sup>5</sup> Bab-Dummad-Garda-sogedyob gannar an sogbardo, Bab-Dummad sogye:

“¡An-obunnogedgi bemar bipisaale gwen obunnogosurmarye!”

Salmo 95:11

<sup>6</sup> Anmar-dadgan gayaburba-nued-itosmar-inigwele, Bab-Dummad-sogedba ibmar imaksasurmalad. Agala, gwen obunnogedse dogsasurmalad. Degi-inigwele, baigandi amba bukidar Bab-Dummad-obunnogedgi sunna obunnodamarsundo. <sup>7</sup> A-ular, Bab-Dummad gannar iba nasikonikid, soged: “Emi-ibaginye.” Dikasurgus deyob-sogsad, emidi, David’bali anmarga sognaid:

“Emi-ibagi Bab-Dummad-Gayaburba be itomalale,

melle be-dadgan Bab-Dummadgi gwisgus-gusmaladyob, bur bule burgumalo.”

Salmo 95:7-8

<sup>8</sup> Ar Josué anmar-dadgan obunnogega-imaksana, Bab-Dummad a-sorbali, bar obunnoged-baidgi sunmaksasulinad. <sup>9</sup> Degisoggu, Babba-nanaimalad obunnoged-baid ega nue-maisunnad. <sup>10</sup> Ar dule Bab-Dummad-obunnogedgi obunnosale, na e-arbaedgi obunnomogad. Ar igi Bab-Dummad e-arbasad-sorba obunnosmoga, deyobi, obunnomogad. <sup>11</sup> Degisoggu, a-obunnogedgi anmar obunnomogagala, nue-alamaknai imakmarsun, adi, melle anmar uayasuli anmar-dadgan-gusadyob gumarmogagar:

<sup>12</sup> Ar Bab-Dummad-Gayaburba dulasailad, degi, gannarbabalid.

We-Gayaburba, es-suid-nugar-darbogwadba bur bule dogbalid.

Dogedi, san-burbaginse-bakar, doged, anmar-burbase amba dogbalid.

Yokormar-gwadilenaide, degi, galagan-e-nisse-bakar, doged.

Deginbali, dule-binsaed, e-gwage-ibmar-imakbied bela mag dakbalid.

<sup>13</sup> Bela-ibmar-obinnilesadi, Bab-Dummadgi dukunaisulid, bela e-asabin magar-daklenaidbiid. Anmar-Bab-Dummadga-ibmar-sogoedgi, ibmar dukunaisulid.

### **3. JESÚS, DULE-IRWA-BAB-DUMMADSE-GOLED-BUR-DUMMADID**

(4:14-10:18)

<sup>14</sup> Jesús, Bab-Dummad-Machi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad nibnegse dogsad. Agala, anmar Jesús’gi-bensulidgi gatikakanai gumarsun. <sup>15</sup> Ar anmar-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad anmar-sunna wilubdaklesmogad, degite, gwen isgussulid, a-ular, anmar-nollo-itogedgi nabir wile anmar-daksunnad.

<sup>16</sup> Degisoggu, anmar Bab-Dummad-dulemar-sabgumaid-e-ologanase bensulidba walikgumarsun. Adi, Bab-Dummad wile-anmar-dakega, degi, bonigan-abargi anmar-bendake-wilubsulinadgi anmar-bendakegar.

## **5**

<sup>1</sup> Ar bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummagan-megismalad dulemar-abargi sules daed. Sulegogua, dulemar-irwa

Bab-Dummad-asabin gwisguega, Bab-Dummadga ibmar-ukleged ukega, degine, dulemar-isgued-ular Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ukega nugsalesdaed. <sup>2</sup> Adi, mer mesagwar dulemar-ibmar-wissurmalad-imakega, degi, dulemar-igar-nuedgi-bangudmalad-imakegar. Ar ade, na e-sunna nolloo gumogad, sunna isgumogad. <sup>3</sup> A-ulale, na e-isgued-ular, degi, dulemar-isgued-ular, Bab-Dummadga-ibmar-ukleged ukmogargebed.

<sup>4</sup> Dule na-dukin geg wargwengi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga na nugsaed. Unnila Bab-Dummad ese golvergebed, igi-Bab-Dummad Aarón'se gocha-gusmoga, deyobi, ese gormogargebed. <sup>5</sup> Ar Cristo'moga na-dukin dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga nug-imaksasurmogad. Bab-Dummad Jesú's-nug-imaksad. Bab-Dummad ega sogsagusad:

“Be an-machi gued,  
emi-ibagi, an be-babga gunonikid.”

Salmo 2:7

<sup>6</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naibalid:  
“Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-  
Degisadeguadid.  
Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”

Salmo 110:4

<sup>7</sup> Cristo we-napneggi-gudigusgu, Bab-Dummad-nabir-burgwedgi-e-ollor-imakedse ibyanis-abalagi ise-wilegar binnasuli-gordii gusad. Bab-Dummad we-Cristo-ese-binnasur-gochad itosad. Ar Bab-Dummad, Cristo eba-nue-uaya-nika-nanadigusadba itosad. <sup>8</sup> Ar Cristo Bab-Dummad-Machi-inigwele, na nue-wilesadbali, Bab-Dummadba-ibsaed durdaksad. <sup>9</sup> Agi nue-durdaksasoggu, bela dulemar-eba-ibsaedga abonoleged-degisadeguad-ibedga gunonisunnad. <sup>10</sup> Geb Bab-Dummad sognonissunnad, Melquisedec'yob be dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga an be-nug imaksunye.

### *Bab-Dummadgi-bangued, bonisailad*

<sup>11</sup> We-igargangine, bukidar anmar egi sunmaked-nika-inigwele, nuegwadsun bela bega sogegala, dutusulid, ar ade, bemar amba nue-aku itomalad. <sup>12</sup> Ar bemar bato dikasurgus odurdaked-sailaga gusawilub-malanad. Emigindi, amba bemarga gannar Bab-Dummad-Gayaburba-onodedgi ibgwensuli-durdaklemaladgi bega sunmaked be abemalad. Ar bemar deyob gunonisoggu, amba bemar nunis gobergebed, ar geg be amba san gunmalad.

<sup>13</sup> Ar dule amba nunis-gobnaile, amba Bab-Dummad-Gayaburba-napiragwad nue-wissulid. Ar ade, amba Bab-Dummadgi mimmiga gued. <sup>14</sup> Ar san-gunmaladdi bato wedi dule-nue-Bab-Dummad-igargi-nasgumaimaladgadid. Ar dule-magasar-ibmar-itogedgadid, igid igar-nuedi, igid igar-isanabali.

## 6

<sup>1</sup> Degisoggu, anmar Cristo-igargi-gebe-onoleddaed-odurdaklemaladgi mer bar egi naigu gumarsun. Nasgumarsun.

Mer bar we-igargebe-odurdaklemaladgi gannar-gannar sunmaknai be gumarsun:

Bab-Jesús'ba-naigued-igargi,

napneg-igargan-burgwedse-dule-semaid-igargi,  
 Bab-Dummadgi-bensuli-gued-igargi,  
<sup>2</sup> Bab-diigi-ogleged-igargi,  
 dulemar-nugsaege egi-argan-mesed-igargi,  
 dulemar-burgwisad-gannar-durgued-igargi,  
 degisadegu-sabsur-odurdaklegoed-igargi,

We-igarmargi mer bar gannar-gannar sunmakmarsun.

<sup>3</sup> Gannar-gannar we-igargangi an bemar-odurdakbisulid, bur an bemar-odurdakbied yoo amba bemar ibmar-durdakmaladgi. Ar Bab-Dummad deyob anga igar-uksale, ar deyob an bemar-odurdakmalodo.

<sup>4</sup> Ar irgwenna dulemar-Bab-Igar-abingasgusmalad, Bab-Dummad-dulemarga-ibmar-uked-abingasmalad, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nikusmalad.

<sup>5</sup> Bab-Dummad-Gayaburbagi-nanadigusmalad, degi, yoedse-ibmarmar-guoed-e-gangued-itosgusmalad.

<sup>6</sup> We-dulemar, Bab-Jesús-metele, gannar Jesús'se aibirye-sogele, gege gannar bar aibired. Ar degiile, gannar Bab-Dummad-Machi-Jesús-nakrusgi-bioknaido, degi, dulemar-asabin egi dodonaido.

<sup>7</sup> Ar dii bali-bali-wiedbali, napa nue-dii gobed. Degidbali, a-napa dule-ibmar-digedga, gagan-nuegan-nabir-gullemaalad nue-sanmakega imaked. Bab-Dummad, a-napagi nued binsaed. <sup>8</sup> Ar we-napagi ikomar-ainiele, gagan-iskanamar-ainiele, gwen nabirsurdo. Bab-Dummadse ukabsaleged bato ega danido, geb we-nainu unni-ogumakleged edarbenai guoed.

<sup>9</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, ar anmar weyob sunmakmar-inigwele, anmardi nue-wismalad, bemargardi ibmar-nuegan danikoed. A-ibmardi, abonoleged-igalad. <sup>10</sup> Ar Bab-Dummad dule-innikidaedsoggu, ega-be-ibmar-imaksad geg ieged. Degi, be Jesucristo'gi-akananaimaladga-ibmar-imaksagu, Bab-Dummad-nug-sabguedba-be-imaksadi, Bab-Dummad geg ieged. <sup>11</sup> Degi-inigwele, anmar abedo, bemar na wala-walagwen ibmar-nued-imakdii degisadegu na be-burgwedse imaked. Adi, bemar ibmar-bensulidgi-edarbediid nue-abingamalagar. <sup>12</sup> Melle be wiegalaga gumar. Bur be dule-Bab-Dummad-bensuli-gudidimaladba, degi, gwae-gwaesulidgi Bab-ibmar-ukoye-sogsad-abingasmaladba, be damarmosun.

*Bab-Dummad, ibmar-ukoye-sogsad ukedsegad*

<sup>13</sup> Bab-Dummad Abraham'ga ise-sogar-sogsagusgu, an bega-ibmar-ukoye, dule-baid eba-bur-dummad-satesoggu, na dukin Bab-Dummad e-nuggi napiragwadgi sognaigusad. <sup>14</sup> Deun, sogsad gusad:

“Napira an bega soged, an bela-bela ise-nued begi binsaoed.

Be-wagan bela-bela-mergu an imakoed.”

Génesis 22:16-17

<sup>15</sup> Abraham we-ega-ibmar-soglesad gwae-gwae abessursoggu, Bab-Dummad-ega-ibmar-ukoye-sogsad abinganonisunnad. <sup>16</sup> Ar dulemar napiragwadgi ise-sogar-ibmar-sogegala, dule-eba-bur-nug-nikad-nuggi imakdamalad. Ise-sogar-soglegedbi unnigwaled, ibmar-baid-bar-niksulid, yog berguardaed. <sup>17</sup> A-ulale, Bab-Dummad, Abraham'ga-ibmar-ukoye-sogsad, Abraham-waganga-nue-oyogegala, ede, ibmar-soged-geg-bar-ogwaye, degi, we-ibmar-sogsad-napiraye-sogegala, na dukin e-nuggi-napiragwadgi ise-sogar-imaknonikid, an imakedseye.

18 Yoedse-ibmar-imakoye-sogsadba, degi, ise-sogar-sogsadba, imaksad. We-ibmar-sogbogwad-geg-gwagedgi, Bab-Dummad sogsad. Degisoggu Bab-Dummad geg gakansaed. Bab-Dummad-anmar-edarbed-abediidgi anmar-gwage nue oganosmarsunnad.

19 Igi esnas ur-gasa nidaae deyobi, anmar-bensurmalad-edarbediid, anmar-sanburba Bab-Dummadgi nai gumogoed. Degisoggu, sunna anmar Bab-Dummadse dogsunnad, igi dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad Bab-Dummadse-goled-neggi-mor-naid-yaba dogdae, deyob anmar nabir dogmarmogad. <sup>20</sup> A-negse Jesús, e-inse anmar-idu dogsad. Adi, anmarga igar egaegar. Agi Melquisedec'yob dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga degisadegu gunonikid.

## 7

### *Dule-irwa-Babse-goled-Melquisedec*

<sup>1</sup> Ar we-Melquisedec, neggwebur-Salem'ye-nugad-e-reyd, dule-irwa-Bab-Dummad-Bur-Biriginedse-goledid. Abraham reymar-baid-ebo ulusadgi-nakwisdanigua, we-Melquisedec Abraham-abin noargusad. Geb agi Melquisedec ega sogsagusad: "Bab-Dummad begi nued-binsasun." <sup>2</sup> Geb degine, Abraham bela ulusadgi-ibmar-amisadi sogambe-gued-gwensak (10%) Melquisedec'ga uksad. Melquisedec-nug sogleged: "Rey-Igar-Innikii-Imakedye," degine, Salem-E-Reyye-soglebalidi, sogledo: "Rey-Gwage-Bogidikidye." <sup>3</sup> Dule wissulid doa Melquisedec-e-baba, degine, doa e-nana, deginbali, doa e-dadganbali, dule gwen wissurmalad. Deginbali, Melquisedec-gwalulesad, degine, e-burgwisad dulemar gwen wissurmarbalid. A-ulale, Bab-Dummad-Machiyobi gumosundo, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled degisadeguad-dulesundo.

<sup>4</sup> Nue be itomalana, we-Melquisedec'de bule-dumma-be-itosunna. Anmar-dad-Abraham dule-dummadye-soged, reymar-baigan-ebo-ulusad-ibe-ibmar-susadi, sogambe-gued-gwensak (10%) Bab-Dummadga-ukleged Melquisedec'ga uksad.

<sup>5</sup> Emigindi, nabir. Levi'e-wagan dule-irwa-Babse-goledga nugsalesmalad. Amarga igar maid, sogambe-gued-gwensak (10%) neggwebur-ibmar-Babga-ukedi, ega-uklegoye. We sogleged, e-gwenadgan ega ukoye. Ar e-gwenadgan amba Abraham'gi-danimarmo-inigwer, ega ukergebed.

<sup>6</sup> Ar Melquisedec'di Levi'gi-danisur-inigwele, sogambe-gued-gwensak (10%) Bab-Dummadga-ukleged Abraham-annik susa gusad. Degine, Melquisedec Abraham'ga sogsagusad, Bab-Dummad nued begi binsasunye. We-Abraham'gi, Bab-Dummad ibmar-nuegan-imakoye sogsagusad. <sup>7</sup> Dule-soged Bab-Dummad-begi-nued-binsasunye, we-dule, dule-baidga-sognaidba, bur dummadid.

<sup>8</sup> Levi-wagan-abargi dulemar-ibmar-sogambe-gwensak (10%) Babga-ukleged-suedi, wedi, burgwemaladid. Melquisedec'nikdi amba dula-gudiiyob Bab-Dummad-Garda egi sunmaked. <sup>9</sup> Weyob soglegeyobsundo, Abraham deun Melquisedec'ga ibmar-sogambegid-gwensak-Babga-uklegedi (10%) uksagusu, dule-irwa-Babse-gormalad-Levi-wagan ibmar-sogambegid-gwensak-Babga-ukleged-abingamaladi

(10%), uksamarmoye. <sup>10</sup> Melquisedec Abraham-abin noargusgu, deunni, Leví e-dad-Abraham'gi burbar oyolenaid.

*Jesús, dule-irwa-Babse-goled-Melquisedec'yobid*

<sup>11</sup> Bab-Dummad Israel-dulemarga Moisés-Igar-Maid uksagusad. Leví-wagan-dule-irwa-Babse-gormalad Moisés-Igar-Maidgi dulemar-odurdaksagusmalad. Wemar, nabir dule-inniki-nanaega-imakena, ¿ar ibiga bar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Melquisedec'yobid, bar abelegoensunna? Emigindi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga-guega Aarón-wagansulid sulenonikid. <sup>12</sup> Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled ogwalenonikile, igar-maid amba ogwalemogargebed.

<sup>13</sup> We anmar-Dummad-Jesús'gi, Bab-Dummad-Garda sunmaked. We-dule Leví-e-wagwasulid, dule-baid e-dadad. Jesús-dadgan-e-wagandi dule-irwa-Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi arbadisurmalad. <sup>14</sup> Ar anmar wisid, anmar-Dummad-Jesús, Judá-e-wagwad, a-anagangi nonikid. Moisés, Judá-wagangindi gwen sogsasurgusad, we-dulemar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga gumaloye.

*Dule-irwa-Babse-goled-igar-iduald bergusad*

<sup>15</sup> Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-gwapid, Melquisedec'yobid nonikile, we anmarse ise-nue-sogar oyolenaibarsundo. <sup>16</sup> We-dule-danikidi, Moisés-Igar-Uksadba Leví-wagangi gwen danisurye. We-Cristo na gusgu-e-gangued-nikadba, geg-san-burba-bergued-nikadba danikid. <sup>17</sup> Cristo'gine, weyob Bab-Dummad-Gardagi sunmaknaid:

“Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-Degisadeguadid.

Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”

Salmo 110:4

<sup>18</sup> Ar idu-igar-maid nollosoggu, degi, geg igarga gubarsoggu, a-ulale, we-igar osulolenonisunnad. <sup>19</sup> Ar Moisés-Igar-Maid isguedgi-mer-bar-nanaega gwen dule-bendaksasulid. Igar-binidgindi, anmar ibmar-nuebensulidgi edarbedimarsunnad. Abali, emigindi, anmar sunna Bab-Dummadse warmakmarsunnad.

<sup>20</sup> We-igar-uklesadi, Bab-Dummad ise-sogar-sogsadba na-oyosad, we napiraye. Baid-dule-irwa-Babse-gormalad-baigandi, ise-sogar-soglessulidba nugsalesmalad. <sup>21</sup> Ar we-Dummad-Jesús'garda, ise-sogarega-soglesadgi dule-irwa-Babse-goledga gunonikid. Bab-Dummad ega sogsagusad:

“An-ibmar-ise-sogar-sogsad, bar an ogwaosurye.

Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-Degisadeguadid.

Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”

Salmo 110:4

<sup>22</sup> A-ulale, Bab-Dummad napiraye-Jesús'gi-sogsadgi nue-oyonaisunnad. Epenne Moisés-Igar-Mesisadba, dulemar-ebo-igar-binid-mesisad, bur nuedye.

<sup>23</sup> Leví-wagandi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga ichesur gusmalad. Ar amarde, burgwiddamarsoggu, ase bergusdamalad.

<sup>24</sup> Ar Jesús'di geg burgwesoggu, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga

degisadeguadga gunonisunnad. <sup>25</sup> A-ulale, dulemar Jesús-nuggi Bab-Dummadse-danimalale, Jesús degisadegu a-dulemar-abonoged. Ar ade, Jesús degisadegu Bab-Dummadse amarga gormaiguad.

<sup>26</sup> Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-weyobid anmar nika abeleged:

Dule-gwage-swilidikid,  
neg-oakalossulid,  
gwagegi-gutu-naisulid,  
dule-isgumaladgi-aibacha-gudiid,  
degi, nibnegba-bur-bule-dule-dummadga-maklesbalid.

<sup>27</sup> Jesús'dina dule-irwa-Babse-gormalad-baiganba akarsailad. Dule-irwa-Babse-gormalad-baigandi, bane-bane na e-isgudiidga Bab-Dummadga ibmar uked. Geb degine, a-sorba dulemar-baigan-isgudiidga Bab-Dummadga ibmar ukbalid. Jesús'di deyobsulid. Dulemar-isgued osulogegala, unniguar bato na e-san irgwen-ukar Bab-Dummadga imaksad.

<sup>28</sup> Ar Moisés-Igar-Mesilesadba dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-nugsalegedi, wemardi, noloo gumalad. Ar Moisés-Igar-Mesilesad-sorba, Bab-Dummadgi ise-sogar-sogsadgi E-Machi-nug-imaksad, dule-innikigwad-degisadeguadga imaksad.

## 8

### *Igar-bini-megisad-irwa-gwisgued-dule*

<sup>1</sup> Nabir. Emi anmar egi-sunmakdanikidi, anmar sogdanido, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad an nikamarye. A-dule, Bab-Dummad-ologana-argan-nuedsik nibneggi sigdapye. <sup>2</sup> We-dule, Bab-Dummad na ese-goled-neg-islidikid-sobsadgi, dule gwen a-neg-sobsasulidgi, arbaedid.

<sup>3</sup> Ar bela dule-irwa-Babse-goled-bur-dummagan nugsaleged, Bab-Dummadga-ibmar-ukega, degi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukega, nugsaleged. Amba deyobmodo, Jesucristo Bab-Dummadga ibmar uknogargebed. <sup>4</sup> Ar Jesús we-napneggi-gudiina, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga guosulinad. Ar ade, anmar bato we-napneggi dule-irwa-Babse-gormalad Moisés-Igar-Maidba Bab-Dummadga-ibmar-ukmalad nikamalad.

<sup>5</sup> Neg-Islikidigi, dule-irwa-Babse-gormalad-e-arbamaladi, Bab-Dummad-neggi-ibmar-imaklegedyobsulid. Unnila nibnegged-e-wilubgan gued. A-ular, Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-sobesokargu, Bab-Dummad Moisés'ga sogsagusad:

“Nue be dako, be imakoedi, igi yarbirgi bega e-dakleged oyolesa, a-sunnagwad be imakoed.”

Éxodo 25:40

<sup>6</sup> Ar emigindi, Jesús dule-irwa-Babse-goled-e-arbaedi, dule-irwa-Babse-gormalad-baigan-e-arbaedba bur-nuedid. Ar ade, Jesucristo, Igar-Bini-megisad-irwa-gwisgueda nug-imaklesad. We-Igar-Binid igar-seredba bur-nuedid. Ar we-Igar-Binid Bab-Dummad-yoedse-ibmar-bur-birigined-ukoye-sogsadba megisad.

<sup>7</sup> Ar gebe-igar-megisad bela unnitiba-maina, bar a-sorba we-igar-baid abelegosulinad. <sup>8</sup> Ar Bab-Dummad, dulemar geg e-igar-idu-megisadba nue-nana-daksasoggu, Bab-Dummad sogsad:



“Ani an soged, ibagan danikoed,

Israel-dulemarbo, degi, Judá-dulemarbo, igar-binid an mesoed.

<sup>9</sup> E-dadganbo-Igar-Mesisadyobi, an igar mesosulid.

Deunni, Egipto-yalagi an e-dadgan-onosgu, anbo Igar Mesisgusad.

Amar anbo-Igar-Mesisadgi gwen nanassurmarsoggu,  
a-ular, a-dulemar an indaksasunnad.”

Jeremías 31:31-32

Deyob Bab-Dummad soged.

<sup>10</sup> “Degisoggu, a-ular, a-ibagan-sorbali, Israel-dulemar-ebo an weyob  
igar mesoed:

E-gwage-ulubgi an-igar an ega nasikoed,

e-binsaedgi an-igar an ega narmakoed.

Ani an e-Bab-Dummadga guoed,

emar an-dulaga gumarmogod.

<sup>11</sup> Bar dule, dule-baid odurdakosulid,

e-gwenad-odurdakosurbalid,

ega sogosulid: ‘Bab-Dummad be amimala.’

Ar bela burwiganase, degi, serganse-bakale, an-amimaloed.

<sup>12</sup> E-isgumalad bela an ega elioed, isgussulidyob an dakoed.

Bipisaale bar an e-isgusadgi binsaosulid.”

Jeremías 31:33-34

<sup>13</sup> Bab-Dummad Igar-Binidyed-sogedgi, sognaido: Igar-idualad sered-  
gusyey. Ar Igar-Seredyed-sogedi, we-igar-sered bato e-bergued warmak-  
danisundo.

## 9

### *Bab-Dummad-meged-neg-idualad*

<sup>1</sup> Nabir. Gebe igar-megisadgi soglenaid, Bab-Dummad-nug-  
odummolealile, igi-imaklegoe, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi,  
igi-ibmar-bukubaloe. <sup>2</sup> Ar weyob Babse-goled-neg-sunna-seleged  
soblesad: Gebe-dogdedgi mordummad-naidgi Neg-Isldikid naigusad.  
Agi gwallumar-sied siid, degi, mese siibalid, agi madu-Bab-Dummadga-  
ukleged bukwabalid.

<sup>3</sup> Bab-Dummadse-goled-neggi, baid-mor-dummad-yaba-naid-  
dakasiki, Nega-Nued-Ise-Isldikid naigusad. <sup>4</sup> Agine, Bab-Dummadga-  
ina-wawadik-yapped-ogumakega olo-aila-yaigwad siid, degine,  
Bab-Dummad Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu siibalid. A-Ulude, bela olo-  
sunnabi egi nasikaled. A-Ulugin, nog-orbiid-siidgi masi maná’ye-nugad  
bukwad. Agi Aarón-gaapoled maibalid. We-gaapoledgi ber gagan-aradiki  
egi ainisgusad. Degine, a-Ulugin akwagi Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-  
Igar-nabosad-narmaklegaled maibalid.

<sup>5</sup> Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-birgi, baliwiturmar-  
querubin’ye-nugad-warbo abin-abin bukwad. We-baliwiturmar e-  
sakangi Ulu-Eduged bela eunbukwad. Emigindi, agi geg an belallaa  
bemarga sunmaked.

<sup>6</sup> Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi deyob ibmarmar  
bukwa gusad. Geb, dule-irwa-Babse-gormalad bane-bane Bab-  
Dummadga-ibmar-imakega Neg-Isldikidgi dogbukwadamalad.

<sup>7</sup> We-Bab-Dummadse-goled-neg-Ise-Isldikidyabardi, dule-irwa-Bab-  
Dummadse-goled-bur-dummadbi birgagi irgwenna doged. Ase

dogsokalir, ibmar-dula-Bab-Dummadga-uklesad-e-abe na e-isgudiidga sedergebed. Degine, dulemar-baigan na isgudisurye-bimalad-ular, abe sedergebbalid.

<sup>8</sup> Wegine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled anmarga oyonaisundo, Bab-Dummadse-goled-neg-idualad-amba-siile, Neg-Ise-Islidikid-naidse dulemar-dogegala amba igar maisulid.

<sup>9</sup> Wedi emi-ibaga unnila binsa nabir oyolegega gusad. Babga-ibmar-ukleged, degi, Babga-ibmar-ogumakar-uklegedi, dule-we-ibmar-imakmaladga, e-isgued geg ega elied. <sup>10</sup> Ar unnila masgulleged, gobleged, degine, igar-nikaa ibmar-uruked-maidba-imakleged, binsa asginbi wemar-ibmarmar imakleged. We-ibmarmar-imaklegedi, Bab-Dummad ogwanonikoedse bergunonikoed.

<sup>11</sup> Ar emigindi, Cristo, ibmar-nuegan-yoedse-danimaloed-dakega dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga nugsalesad. Cristo Bab-Dummad-meged-neguya-bur-nuedidse, bur-sunsogedidse dogsad. We-Bab-Dummad-meged-negdi, dulemar-argangi sobarsulid. A sogleged, we-napneggedisurye, nibneggediye. <sup>12</sup> Cristo Neg-Ise-Islidikidse unnila irgwenna dogsad. Cristo sibad-abe-ukedba, degi, moli-sapingana-abe-ukedba gwen dogsasulid, na e-abe-uksadba dogsad. Agi anmarga isgued-bennuksad. We-anmarga-isgued-bennuksadi, degisadeguad.

<sup>13</sup> We moli-bebe-nikad-machered-abe, degine, sibadmar-machered-abe, degine, moli-ome-bebe-nikad-amba yoo-mimmi-nikued-ogumaklesad-buru, dulemar-isgudimalad-birgi-eolesale, we-dulemar-san uruked. Degidbali, dulemar asginbi swilidik gued. <sup>14</sup> Ar deyobile, Cristo-abe-bursunna, ar a-bur bule ganged nikad. Cristo, Bab-Dummadgala Bab-Dummad-Burba-geg-berguedbali na-san-gutu-gwen-naisulidi, burgwega na san-uksa gusad. A-ular, Cristo-e-abe, anmar-ibmar-ichakwa-imaksadgi-binsaed-naid burgwedsik-anmar-semaid, anmarga obelosunnad. Adi, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-maiga anmar gumalagar.

<sup>15</sup> A-ulale, Cristo Igar-Bini-Megisad-irwa-gwisguedga gunonisunnad. Gebe-Igar-Megisadgi-yolesmalad e-isguedgi-abonogegala, Cristo burgwenonikid. Adi, Bab-Dummad-dulemarse-go-chamaladi, ibmar-nuegan-geg-bergued abingamalagar.

<sup>16</sup> Dule e-burgoed-iduar na-igar-mesed, doa e-sorba ibmar-gaoe. Dule-ibmar-gaoye-soglesad ibmar-gaega we-dule-igar-mesisad burgwegwel-ergebed. <sup>17</sup> Ar ade, dule-igar-mesisad burgwisar, geb nabir igarga gued. Ar dule-igar-mesisad amba dula-gudiile, dule-ibmar-gaoye-soglesad geg amba ibmar gaed. <sup>18</sup> Bab-Dummad Anmar-Dadganbo-Gebe-Igar-Mesisadgi ibmar-unimalad-burgwisadgi, a-e-abe-milesadgi ebo-igar nabosad.

<sup>19</sup> Moisés bela-igargan-megisad neggweburga-sogsagua, sibad-wawaad-e-absar-ginnid, hisopo-e-anagi yosad, geb agi molimar-sapingana-e-abe, degi, sibad-e-abemar-diiba-oburaledgi, owardikusad. Geb agine, garda-narmakar-mesisadgi abe-bomisad, geb bela dulemargi abe bomisbargu, sogded:

<sup>20</sup> “We-abe, Bab-Jehová-bemar-ebo-Igar-Mesnaid-e-wilubganad.”

<sup>21</sup> Deginbali, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-selegedgi, degi, bela nogmar-Bab-Dummadse-goled-neggi-ebulegedgi abe bomisbalid. <sup>22</sup> A-ukinbali, Moisés-Igar-Maidgi sognaido, ibmar-belasaale ibmar-durgan-abegi swilidik gusiye. Abe milesulile, dule-igsawed geg elileye.

*Cristo-nakrusgi-burgwisadgi isgued elilesiid*

<sup>23</sup> Degisoggu, we-ibmarmar-nibneggined-e-wilubganga-gued swilidik-imakegala, ibdula-oburgwed-igar imakergebed. We-ibmar-nibnegginmalad-sunnadgardi, ibmar-dulad-oburgwed-bur-nued abeleged.

<sup>24</sup> Ar Cristo, dulemar-argangi-Bab-Dummadse-goled-neg-sobsadse dogsasulid. Dulemar-argangi-neg-sobaleddi unnila nibneggined-e-wilubgan gued. Cristo nibneg-sunnadse-dogsad, anmar-irwa emigindi Bab-Dummad-asabin gwisgudasunnad. <sup>25</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad birga-irba unnila irgwenna Neg-Ise-Isldikidse ibdula-abe-semal doged. Ar Cristo'di irgwenna nibnegse dogsad. <sup>26</sup> Ar Cristo deyob gannar-gannar dogsana, gebe-negasaila-naguded-akar gannar-gannar burgwediindo. Emigindi, unnila irgwenna ibagan-bergunaidgi degisadegu, nonikid. Na e-sunnad e-san-sabsuli uknonikid, adi, e-burgwisadgine isgued osulogegar.

<sup>27</sup> Ar dulemarga, unnila irgwenna-burgwed igar maid. Geb a-sorbali, Bab-Dummad ega e-nanasad-igar itogoed. <sup>28</sup> Amba deyob Cristo, dule-bukidar-igsawimalad-e-igsawed-eliega, unnila irgwenna na san sabsur-uksagumogad. Ar Cristo gannar-dakledagogua, dulemar-edarbedimalad-abonogega danikoed. Bar isguedga-burgwega nonikosulid.

## 10

<sup>1</sup> Ar Moisés-Igar-Mesisad ibmar-nuegan-danikoed-sunnadsulid, unnila ibmar-nuegan-danikoed-e-burbagan gued. A-ulale, dule-Bab-Dummadse-warmakmalad ibmar-dula birga-irba-uklegedgi geg innikinanaega imaked. <sup>2</sup> Ar ibdula-oburgwileged dulemar-igsawed bela eliena, ibmar-dula-ukleged bar uklessulirdo. Ar dule bar-binsassuliled, anulubgi isgued naideeye.

<sup>3</sup> Emigindi, we-ibmar-oburgwileged birga-irba isgusmaladgi-anmar-insaega imakdisunnad. <sup>4</sup> Ar moli-bebe-nikad-mached-e-abe, degine, sibatmar-e-abe geg isgued elied.

<sup>5</sup> A-ulale, Cristo we-napnegse-nonigu, Bab-Dummadga soged:

“Bega-ibdula-uklemalad, gwen be abessulid,  
bega-ibmar-gwag-gullemalad-ukleged gwen be abessuralid.  
Emidi, anga be san guakwaa uksad.

<sup>6</sup> Bega-ibdula-ogumakar-uklegedi, isgued-eliega ibdula-uklegedi,  
gwen-nabir-ito be-imaksasulid.

<sup>7</sup> A-ulale, an sogdesunnad: ‘Bab-Dummad, be-gardagi angi-narmakar-maiyob an danisun.

Bab-Dummad be-sogedba-ibmar-imakega an danikid.’ ”

Salmo 40:6-8

<sup>8</sup> Cristo gebe-iduar Bab-Dummadga sogsagusad:

“Ibdula-ukleged,  
ibmar-gwag-gullemalad-ukleged,  
ibdula-ogumakar-ukleged,

degi, isgued-eliega ibmar-dula-uked  
gwen be abingabi gussulid.

Amar yeer-ito gwen be-imaksasulid.”

Salmo 40:6

(Ar weyob Moisés-Igar-Maidba ukoye sogmai-inigwer gwen be abessulid.)

<sup>9</sup> A-sorbali, Cristo sogdebalid:

“Bab-Dummad, emigi an danikid,

be-sogedba be-ibmar-imakbied an bega imakega danikid.”

Salmo 40:7-8

Weyob sogsagu, Bab-Dummad-Gebe-Igar-Megisad, ibmar-dula-ega-ukleged osulossunnad. Igar-Binid a-anar mesissunnad. <sup>10</sup> Agi anmar Bab-Dummad-sogedba degisadegu, Jesucristo-na-burgwega san-irgwenna-uksadgi gwage-swilidik gunonisunnad.

<sup>11</sup> Ar bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad bane-bane e-arbaed-imakdidaed, degi, gannar-gannar ibmar-dula-ukleged ukdidaed, ar degite, geg isgued osuloged. <sup>12</sup> Ar Cristo'di unnila irgwenna degisadegu, isgued-ular burgwega na san uksagusad. Ar emigindi, Cristo Bab-Dummad-argan-nuedsik sigidapsunnad. <sup>13</sup> Agine Cristo edarbesisunnad, Bab-Dummad bela e-isdarmalad e-urbali-gudigwega imaked. <sup>14</sup> Ar Cristo unnila na irgwenna burgwega-san-uksadgine, unniguar degisadegu Bab-Dummadgadga-gunonimalad-gwage swilidik imaknonikid.

<sup>15</sup> Bab-Dummad-Burba-Isligwaled amba anmarga oyomogad, we napiraye. Ar gebegi Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

<sup>16</sup> “Bab-Dummad soged: ‘A-ibagan-sorbali, Israel-dulemar-ebo an weyob igar mesoed:

E-gwage-ulubgi an-igar an ega nasikoed,  
e-binsaedgi an-igar an ega narmakoed.’ ”

Jeremías 31:33

<sup>17</sup> Degine, Bab-Dummad sogbalid:

“Ar e-isgumaladi, isgussulidyob an dakoed,  
bipisaale bar an e-igusadgi binsaosulid.”

Jeremías 31:34

<sup>18</sup> Ar isgued bato osulolesale, geg bar isgued-ular ibmar-dula ukleged.

#### **4. NAIBI-ITOGEDGI GANDIK-IMAKED**

(10:19-39)

*Inniki-nanaega ogannolesiid*

<sup>19</sup> Degisoggu, gwenadgan, igar-nued, igar-dula-dule-imaked, Jesucristo Bab-Dummad-neggi-mor-naid anmarga egasye. We sogledo, Jesucristo na e-sangi anmarga igar egasye. <sup>20</sup> Abali, anmar Nega-Nued-Ise-Islikidise Jesucristo-abebe dobsuli-doge gussunnad. <sup>21</sup> Deginbali, anmar Bab-Dummad-e-neggi dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad an nikamarbalid. <sup>22</sup> A-ulale, gwagegi-innikigwadgi Bab-Dummadse an namarsun. Nue-Jesús'gi-bensulidgi, galagwensuli-ulubgi-binsaed-bela-elilesadgi, degi, dii-swilidikidgi nue-san-enuklesadgi, Bab-Dummadse an namarsun.

<sup>23</sup> Anmar bensulidgi Bab-Dummad anmar-abonogoye-an-sogdimaladgi nue-namarsun. Ar ade, anmar-abonogoye-sogsadi,

dule-innikigwadid na e-sogsadba ibmar imakedsegad, anmar-yardakosulid. <sup>24</sup> Degisoggu, anmar binsamarsun igi anmar saergebe, adi, na muchub-muchub na gatik sabgumalagar, degi, na ibmar-nuegan imakmarbaligar. <sup>25</sup> Melle dulemar-baigan-damaladyobi, bular danakwaa onmaksuli be gumalo. Bur na be muchub-muchub ogannobukwa be gumar, adi, gatik Bab-Dummadba nanamalagar. Bab-Dummad-ibagan warmakdani be dakarmalar, bur bule be onmakbukwa gumalo.

*Dule-isgued-wisidba-imakedga iduakwaa-ibmar-soglenaid*

<sup>26</sup> Anmar igar-napiragwad-wisid-sorba yamo isgudele, gannar isgued-eliegala Bab-Dummadga-ibmar-uked bar-nikasulid. <sup>27</sup> Deyob anmar isgusale, unnila sabsur-odurdakleged, degine, Bab-Dummad-e-isdarmalad-soo-gwabunye-siidgi-odurdaklegoedi, an edarbedimarsunnad. <sup>28</sup> Dule-warbo, igi, warbaa sognonikile, we-dule Moisés-Igar-Mesisadgi-annasye, we-dulega burgwed-igar megoed, wiledaklegodeeye soglesulid.

<sup>29</sup> Ar dule Bab-Dummad-Machigi annasale, degine, e-abe-igar-nabosad-mesisadgi annasale, degi, a-abe, abe-isganaga-imaksale, degi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-nabir-dulemargi-binsamaidgidodogele, a-dule, bur bule, ¿odurdaklegosur be insae? Bur bule odurdaklegoe. <sup>30</sup> Ar anmar Bab-Dummad-wisid, na e-sunnad sogsagusad:

“Ar buged-mai-imakleged angadid,  
anse berguod.”

Deuteronomio 32:35

Degine, sogbalid:

“Bab-Dummad na e-dulamarga igar nabogoed.”

Salmo 135:14

<sup>31</sup> Dule Bab-Dummad-Dula-Maid-e-sabsur-odurdaked itogele, we, beedse nummaked-dummaddo.

<sup>32</sup> Idu-ibagan-nasmalad nue be insamalana, deun, a-ibagangine, bemar Bab-Jesús-Igar gwallu-meegwadyob-abingasmalad-sorba, nuegalitonai be gusmalad, degi, bemar naibi-itodimalad-abin gandik gwisgusmalad.

<sup>33</sup> Imbagwenale, dulemar-abargi bemargi sabsur-sunmaklesad, degine, emar-wagab bemar sabsur-imaklesmarbalid. Imbagwenale, emar-sabsur-naibi-gunaimaladyalaba bemar gwichigusmarmogad.

<sup>34</sup> Deginbali, dulemar-esgaryagi-mellesimalad bemar wiledak-samarbalid, degine, bemar weligwar-itogedgine, bemar-ibe-ibmar-sulearmargu, igi-barsaye be sogsamalad. Ar bemar wisid, nibneggine bur ibmar-nued, ibmar-geg-bergued be nikamalad.

<sup>35</sup> Degisoggu, melle Bab-Dummadgi bensuli nanamalo, ar ade, bemar wisid, bemarga bur-ibmar-dummad uklegoed. <sup>36</sup> Bur-gatik alamaknai bemar imakergebed, adi, Bab-Dummad-sogedba be ibmar-imaksad-sorba, Bab-Dummad-ibmar-ukoye-sogsad be abingamalagar. <sup>37</sup> Bab-Dummad E-Gardagi soged:

“Ar ade, ichenapid, dule-danikoye-sogsad, danikoed,  
emiskwaa danikoed.

<sup>38</sup> Dule-gwage-swilidikiddi Bab-Dummadgi-bensulidgi gudii guoed.

Ar we-dule gannar sorsik-naderdi, gwen weligwar an-imakosulid.”

<sup>39</sup> Ar anmardi, anmar-sanburba-yoggumalaga gannar-sorsik-naeddulesurmalad. Anmardi, Jesucristo'gi-bensulidba anmar-sanburba abonolemaloed-dulemalad.

## 5. BABGI-BENSULIGUED

### 11

(11:1-12:3)

*Bab-Dummadgi-bensuli-nanasmalad-dulemar*

<sup>1</sup> Emisgindi, nabir. Dule ibmar bensulile, wisid, ibmar-edarbediid na nue-abingaoe. Amba ibmar-daksur-inigwele, na wisid, we-ibmar, napi-ragwadid. <sup>2</sup> Anmar-dadgan-epennemalad, Bab-Dummadgi-bensuligusmaladba Bab-Dummad yeer anmar-dadgan-daksa gusad.

<sup>3</sup> Anmar Bab-Dummadgi-bensulidba wismalad, Bab-Dummad na e-gayaburba-sogsadbali bela nibneg, napneg obinnisad. Degisoggu, bela emi-ibmar-magar-daklemaladi, ibmar-akudaklemaladgi danikid.

<sup>4</sup> Abel, Bab-Dummadgi-bensulidbali Bab-Dummadga-ibmar-uksadi, bur Cain'ba ibmar-nued uksa gusad. Agala, Bab-Dummad Abel-dule-nuedga daknonisunnad. Bab-Dummad we deyob-oyogegala Abel-ega-ibmar-uksad abingas gusad. Abel bato burgwis-inigwele, Bab-Dummadgi-bensuli-gudiguedgi amba anmar-odurdaknaid.

<sup>5</sup> Enoc, Bab-Dummadgi-bensulidba burgwissuli nibnegse seles gusad. E-san gwen amissurgusmalad, ar ade, Bab-Dummad sesa gusad. Bab-Dummad-Gardagi soged, nibnegse-seledoed-idu, Enoc, mag-daklesye, ede, Bab-Dummad-yeer-ito imaksaye. <sup>6</sup> Ar dule Bab-Dummad-benele, geg Bab-Dummad-yeer-ito imaked. Ar dule Bab-Dummadse warmak-biele, nue-bensulirgebed, Bab-Dummad maiye. Degine, Bab-Dummad dulemar-e-amidimalad e-wisguedga imakye.

<sup>7</sup> Bab-Dummad iduakwaa Noé-owisononigu, Noé ur-dummad sobsa gusad. Noé, Bab-Dummad-bensulidbali, amba yoo ibmar-dake-inigwele, nue-Bab-Dummad-dobee-itogedbali, ur sobsausad. Adi, e-ome, degine, e-mimmigan abonolemalar. Noé, Bab-Dummad-bensulidbali, we-napneggi-bukmalad Bab-Dummadse-sabsur-odurdaklegega imaksad. Degi, Noé Bab-Dummadgi-bensulidbali, dule-gwage-swilidikidga gunonisunnad.

<sup>8</sup> Abraham Bab-Dummadgi-bensulidba, Bab-Dummad ese-gornonigu, Bab-Dummad-sogedba ibmar imaksad. Abraham yar-ega-uklegoye-sogsadse nade gusad. E-yargi wissulidba nade gusad, ede, bia naoe. <sup>9</sup> Abraham Bab-Dummadgi-bensulidbali, Bab-Dummad-ega-yar-ukoye-sogsadgi, a-napagi dule-baidyob, e-napasuliyob dordoneg-sobaledgi maigusad.

Isaac, degi, Jacob a-dordoneggi amba deyob maigusmogad. Bab-Dummad Abraham'ga sogsagusad, yoedse ibmar-an-bega-ukoye, a-ibmar, Isaac, degine, Jacob, edarbedii gusarmogad. <sup>10</sup> Ar ade, Abraham neggwebur-nued edarbedii gusad. A-neggwebur-nibnegged neg-nuedid. Bab-Dummad a-neg na obinnisad, degine, na e sobsabaliid.

<sup>11</sup> Abraham Bab-Dummadgi-bensulidbali, degi, Sara, Bab-Dummadgi-bensurmogadbali, geg mimmi-bake-gudigu, nabir mimmi nikunonikid. Sara seredgusadba mimmi-baked-e-wilubgan obicha-inigwele, mimmi nikunonikid. Ar ade, Sara, Bab-Dummad-ega-sogsad bengussulid,

an bega machigwa ukoye. <sup>12</sup> Degisoggu, Abraham, bato seredgus-inigwele, e-anagan niisgwamar-nibnegginedyobi ichesuli, ukubmar-ichesur-demar-gakaba-bukwad-geg-ebislegedyobi, ainiar gusad.

<sup>13</sup> Bela-we-dulemar ibmar-ega-uklegoye-soglesad-abingassuli burg-wismalad. Ar wemar gwen bengussurmarsoggu, dikasuli-ibmar-daksamaladgi bengussurmalad, bato abingasayobi, egi wergusmalad. Na wismalad, emarde dule-yar-baidginmaladye, unnila we-napneggi sikwas garmakdimarye.

<sup>14</sup> Ar weyob-sogsamaladi nue anmarga sognaido, emarde yar-baid amidimarye. <sup>15</sup> Ar na e-yargi-noarmaladgi binsadigusmalana, ar gannar a-yarse nadegusmalanad. <sup>16</sup> Ar emigindi, yar-bur-nued, nibneggined, a-amidii gusmalad. Degisoggu, a-ulale, Bab-Dummad bingesuli na sogsundo, ede a-dulemar-Bab-Dummadye, ar ede, bato na neggwebur guagwar sisad.

<sup>17</sup> Abraham wilubdakleargu, Bab-Dummadgi-bensulidbali, Isaac-uksa gusad. Bab-Dummad a-Abraham'ga sogsagusanad, ibmar-nuegan an bega imakoye, degite, Abraham na e-machi-wargwenna-guedi ogumakar Bab-Dummadga ukesokalinad. <sup>18</sup> Ar Bab-Dummad idu Abraham'ga sogsa gusad:

“Isaac-waganbi be-wagan-sunnadga gumaloed.”

Génesis 21:12

<sup>19</sup> Abraham nue-wisid, Bab-Dummad, gandikidbali sunna Isaac-burgwar-maid gannar oduloged. Degisoggu, deyobiyobsundo, Isaac-burgwar-mai, Abraham gannar susad.

<sup>20</sup> Isaac Bab-Dummad-bensulidbali Jacob'ga, Esaú'ga sogsagusad yoedse-ibmar-danikoedgi Bab-Dummad nued-begi-binsaoye.

<sup>21</sup> Jacob, Bab-Dummadgi-bensulidbali, burgwedanimaigu, José-e-machimar-warbogwadga sogsagusad, Bab-Dummad nued-bemargi-binsaoye. Deunni, e-suar-gaapoled-nonogi-akani Bab-Dummad-nug odummomai gusad.

<sup>22</sup> José Bab-Dummadgi-bensulidbali, burgwed-idu sogsagusad, Israel-dulemar Egipto-yargi ainioye. Degi, e-gar-burba sedmaloye igar-uksa gusad.

<sup>23</sup> Moisés gwalulesgu, Moisés-e-sergan Bab-Dummadgi-bensulidbali, rey, machimala-oburgoye-igar-mesisadgi, dobgussuli nii-walapaa Moisés-odukudii gusmalad. Ar e-sergan, goe-nuedi na daksamalad.

<sup>24</sup> Moisés Bab-Dummadgi-bensulidbali na sapingusgua, Faraón-e-sisgwa-machiye yapa bilegusad. <sup>25</sup> Moisés sikwas isgued-igargi yeer-itodiguedba bur Bab-Dummad-mimmiganba sabsur-wilegedi, na abesad. <sup>26</sup> Moisés sogsagusad, Egipto'ginmalad bela-bela-ibmar-nuegan-nikadba bur Cristo'ga-wilegedi bur ibmar-nuedye. Ar ade, Bab-Dummad-ega-ibmar-ukoedgi bur ataknai gusad.

<sup>27</sup> Moisés Bab-Dummadgi-bensulidbali, rey-urwoed-gwen-dobgussuli, Egipto-yar-mete gusad. Ar ade, Bab-Dummad-akudaklegedgi unnila akanai gusad. <sup>28</sup> Moisés Bab-Dummadgi-bensulidbali, Oburgwilegoenad-Iba onosad. Degi, sibad-wawaad-e-abe yawagakgi magsagusbalid. Adi, melle baliwitur, Israel-machimala-gebesailagined oburgwegar.

29 Israel-dulemar Bab-Dummadgi-bensulidbali neg-dinnagwadgi-nadapiyobi Demar-Ginnidye-nugadgi obaksa gusad. Deunni, Egiptodulemar deyob obakesokarmarmoganad, degi-inigwele, emardi bela gundoles gusmalad.

30 Israel-dulemar Bab-Dummadgi-bensulidbali Jericó-neggwebur-e-galu-dummad-maid ibaguglegus-ebirmaladgine (7), ayarid gusad. 31 Gambanuchusaed-Rahab, Bab-Dummadgi-bensulidbali, dulemar-uayasuli-gusmaladbali gwen burgwissur gusad. Ar ade, Israel-dulemar-arbak-neg-argamalad nuedgi abindaksa gusad.

32 Degite, ¿igi-gwena an bemarga barsogosunna? Ar baigangi an bemarga sunmakye-sogele, an bemarga obelossuliled, Gedeón'gi-sunmaked, Barac'gi, Sansón'gi, Jefté'gi, David'gi, Samuel'gi, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladgi-sunmaked obelossuliled.

33 A-dulemar, Bab-Dummadgi-bensulidbali neggweburmar-dummagan susagusmalad,

igar-nued imaksamalad,

Bab-Dummad-ega-ibmar-ukoye-sogsad abingasmalad, achumigur-nono-wawaad-e-gaya edismalad,

34 soo-gwabunye-gwichid ogichamalad,

mer es-suidgi-e-oburgwemalaga wakichamalad,

na nollo-guedgine gangued nikusmalad,

bila-ononaidgi dutusuli na itosmalad,

sordamar-neggwebur-baidginmaladgi nakwismalad.

35 Agine, omegan, ei-burgwismalad gannar ega odulolesmalad.

Baigan, sabsur-odurdaklegar-oburgwismaladdi, dule-e-onosokalid gwen e-onogega imaksasurmalad,

ar wisid, burgogua, gannar durguod, burba-nued bur amioed.

36 Baigandi, egi sabsur-dodolesmalad,

bibyolesmalad,

esgoro-dubgi edillesmalad,

degi, esgaryagi mellesmalad.

37 Akwagi-maklear burgwismalad,

esnaligi negabar-sikar burgwismalad,

wilubdaklesmalad,

es-suidgi earwilesmalad,

neg-baid-baidse gaamakdii gusmalad,

sibad-wawaad-e-absar, degi, sibad-e-ukabi-yoi gudii gusmalad,

wiledii gusmalad,

dummad-odurdakledii, sabsur-imakledii gusmalad.

38 Wemar dule-nuegansoggu, we-napneggi-dulemar-bukwadba gudii guewilubsulinad.

We-dulemar-nuegan nega-dulesulidganba gudii gusmalad,

yalaganba, akwa-olloganayaba, napa-olloganayaba, gudii gusmalad.

39 Bela-wemar Bab-Dummadgi-bensulidbali Bab-Dummad ega sogsagusad, bemar dule-nuegan gumarye. Degi-inigwele, ibmar-ega-uklegoye-soglesadi, gwen abingassur gusmalad. 40 Ar ade, Bab-Dummad anmarga bur-igar-nued amisad. Adi, amar anmarba-akaniki Bab-Dummad-e-abegedyob bela anmarga ibmar guegar.





14 Dulemar-baiganbo bela bogidik-nanaed be imakmar, degine, gwage-swilidik-nanadii be imakmarbar. Ar dule gwage-swilidiksulile, gege Bab-Dummad-daked. 15 Degisoggu, nue-salakarmar, melle dulewargwen Bab-Dummad-dule-abonomaigi bangued be imakmalo. Degine, nue-salakarmarbar, melle bemar-abargi dule-boni-onoged be imakmalo. Ar degiile, dulemar-baigan-oichodmogo-itole.

16 Degine, nue-salakarmarbar, melle bemar negsichigi-yoledii gumalo, degine, melle ibmar-igana Esaú-imaksayobi imakdii gumalo. Ar a-dule, na machi-dummadsoqgu, e-ibmar-gaoed unnila mas-bategwagwenbina e-urbaga ukxa gusad. 17 Bemar wismalad, a-sorba Esaú e-bab-ega Bab-Dummad nued-begi-binsaena gadinye-sogedbina sognai-gusanad. Gwen ega gussulid. Geg oakalogusad, ar a-bina ise-boar gunai gusanad.

18 Ar bemar Israel-dulemaryobi yar-sunna-ebulegedse warmaksasurmalad. A-yargi soo gasigusad, negsichid naigusad, neg sakdigar naigusad, degi, dii-burwa-dummad gormai gusad. 19 Degine, Israel-dorgan gar-trompeta-goled agi itosmalad, degine, Bab-Dummad-e-gayaburba itosgumarbalid. Dulemar-a-gayaburba-itosmalad sogdegusmalad mer anmarga bar sunmakye. 20 Ar ade, ibmar-ega-sognaid geg itomalad. Weyob ega sognaid:

“Ar ibmar-dulase-bakale, we-yar ebusale, akwagi-makar oburgwilegodibe,  
sigigi-makar oburgwilegodibe.”

Éxodo 19:12-13

21 Moisés ibmar-dakgwichid geg-dakedbali sogdegusad:  
“An nue-dobe itoged,  
nue-wawanmak an itobalid.”

Deuteronomio 9:19

22 Ar bemardi, Sión-yalase Bab-Dummad-Dula-Maid-e-neggweburse, Nibneggined-Jerusalén-neggweburse warmaknonikid. Baliwiturichesur miliba-mergumalad-abalagi be ase warmaknonimalad.

23 Bab-Dummad-mimmigan-gebemalad bato e-nug-nibnegginarmakarmaladse be nonimalad. Bab-Dummad-bela-dulemarga-igar-itogedse be nonimalad, degine, dulemar-nuegan-e-burba-inniki-imaklesmaladse be nonimalad. 24 Jesús, Igar-Bini-Megisad-irwa-gwisguedse be nonimalad. We-Igar-Binid, Jesús-abe-aryosadba megnonikid. Ar Jesús-abe-aryosad, Abel-abe-aryosadba bur-nued anmarga sunmaknaid.

25 Nue salakarmar, Bab-Dummad-bega-sunmaknaid mer baisur be itomalo. Ar anmar-dadgan we-napneggi ega sunmaklenaigusgu, itosurmaladba nue-odurdaklesmalad. Anmar-bursunna, Bab-Dummad-nibneggi-anmarga-sunmaknaid anmar eba dasurmalale, anmar bur bule odurdaklemalodo. 26 Bab-Dummad sunmaksagusgu, we-napneg ogiglimaksa gusad. Emigindi, na sogsasunnad:

“Napi-ilagwen an neg-ogiglimakbaloed,  
unnila we-napnegbi an ogiglimakosulid,  
nibnegse-bakar, an ogiglimakoed.”

Hageo 2:6

27 We-degisogedi: “Napi-ilagwenye.” We obardo, sunna-ibmar-ainirmaladdi, ibmar-obinnilesmaladdi, onirleye, adi, ibmar-geg-ainirmaladdi degisadegu nai guegar. 28 Degisoggu, Bab-Dummad

anmarga negdakmaid-geg-bergued-uknaisoggu, dog-nuedye anmar Bab-Dummadga sogmarsun. Agi, Bab-Dummadga anmar arbamarsun, nue-dobedgi, degi, nue-egi-binsaed-nikadaedgi, arbamarsun.

<sup>29</sup> Ar ade, “anmar-Bab-Dummad sooyobi bela ibmar osuloged.”

Deuteronomio 4:24

## 7. JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-DAED

### 13

(13:1-19)

*Jesús'ba-nanaimalad igi-nanae-wilubmala*

<sup>1</sup> Na be Cristo'gi gwenadganga gunonikidgi na be muchub-muchub sabgudii nanamalo. <sup>2</sup> Melle be iemalo, dulemar-ainebarmalad bese atakdanikile, melle ogabsuli be gumalo. Ar degidaedbali, bukidar nawissulidba baliwitur-ogabidmalad.

<sup>3</sup> Melle dule-esgaryagi-mellesimalad be iemalo. Esgaryagi eba melle-siidyob na be itomogo. Degine, dule-sabsur-odurdakledimalad be insamarbalo, bemar-sunnad na be sabsur-odurdaklenaiyob na be itomar-mogo.

<sup>4</sup> Bela ome-nikued-igargi binsaed-nikaa nanamalo, degine, na abirgunagwar-nanaleged-igargi nue-nanadii imakmalo. Ar dulemar-neg-sichigi-yoledimaladi, abirgin-nika-dikarba-yolemaladi, Bab-Dummadse sabsur-odurdaklegoed.

<sup>5</sup> Mer dogdar manibina be sogmar, na emi be ibmar-nikadgi yeer-itodii be gumar. Ar Bab-Dummad sogmad:  
“An be-iegosurye,  
an be-metosurye.”

Deuteronomio 31:6

<sup>6</sup> Degisoggu, sunna Bab-Dummadgi-bensulidgi an sogmarsunnad:  
“Bab-Dummad an-bendakedid,  
degisoggu, an ibmar dobsulid,  
ar dule akar an-imakosulid.”

Salmo 118:6-7

<sup>7</sup> Bab-Dummad-Igargi-bemar-idudimalad, bemarga-Bab-Dummad-gayaburbagi-sunmaksamalad be ebinsamalo. Nue be ebinsamalo, e-nanasad igi bemarga oyosmala. Amar-Bab-Jesús'gi-bensulinanasamaladyob be nanamarmosundo.

<sup>8</sup> Jesucristo sae-gudigusadyob gudiid, emi-ibagi amba deyob gudibalid. Degisadegu gudii gubaloed, gwen gwagmaisulid.

<sup>9</sup> Melle akar-akar igar-yogasaar-odurdaklemaladse be binsaed galemalo. Ar ibnuedid, Bab-Jesús-anmargi-nued-binsaedgi anmar-gwage ogan-noleged. Masgulleged-igar-mamaidba-nanaedgi anmar-gwage ogan-nolesulid. Ar dule-mas-gundimalad-igarba-damalad gwen Bab-Jesús-igargi gannaledisurmalad.

<sup>10</sup> Anmar Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-aila nikad. Agine, Babsegoled-neg-sunna-selegedgi-arbamaladga, ibmar-uklemalad-e-sannunged ega igar maisulid. <sup>11</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbur-dummad unnila ibmar-durgan-abebi, Nega-Ise-Islikidse isgumalad-ular sesdaed. Ar ibmar-durgan-e-sandi neggwebur-dikarba ogumakledaed.

<sup>12</sup> Ar Jesús, e-abegine dulemar-gwage-swilidik-imakegala, neggwebur-dikarba amba burgwismogad. <sup>13</sup> Degisoggu, Jesús'se neg-magaba

anmar nonamarsun. E-wiledigusad, e-naibi-itosad, egi dodolesad, ayob anmar eba gunarmosun. <sup>14</sup> Ar ade, anmar we-napneggi neggwebur-sadeguad nikasulid. Anmar yoo neggwebur-sadeguad-danikoed edarbedimalad.

<sup>15</sup> Degisoggu, anmar Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-uklegeyobi, Jesucristo-nuggi Bab-Dummad-nug degisadegu odummodii gusun. Ar anmar Bab-Jesús'ba-naisoggu, Bab-Dummad-nug-odummodii gumarsun. <sup>16</sup> Melle ibmar-nued-saed be iemalo. Na be muchub-muchub bendakmalo. Ar ade, weyob ibmar-imaklegedi, Bab-Dummad-yeer-ito imaked, ega ibmar-ogumakar-uklegeyobi itodaed.

<sup>17</sup> Be-idumalad-Bab-Jesús-igargi-bega-sunmakmaladba be uaya-nikaa damar, a-sogedba be nanamar. Ar wemala bali-bali be-san-burbagi nakuledimalad. Ar ade, igi be-akwismala, agi Bab-Dummadga sunmakgwichi gumaloed. Degisoggu, mer bukib-itogwichi gumalaga, e-arbaed weligwar-imaked be imakmalo. Ar bemar dummagan-bukib-ito-imatekele, bemarga ibnuedga guosurmalad.

<sup>18</sup> Anmarga Bab-Dummadse gormalo. Ar anmar wisid, anmar ulubgi gwen akar-binsaed an niksurmalad, bela nueganbi nanadii an gubimalad. <sup>19</sup> Bur bule an bemarga sogmar, gatik anmarga Bab-Dummadse gormalo, adi, emisgwasar an bemar-abargi gudii gumalagar.

## 8. NAPI-SOGLENAID

(13:20-25)

*Ise-nued-egi-binsanaid*

<sup>20</sup> Bab-Dummad, ulubgi-bogidik-itogega anmar-imakedid. Degine, anmar-Dummad-Jesucristo-burgwar-mai odulosadid. We-Jesucristo'de, sibat-wawaad-edarbed-nued-dummadid. Na e-abegi anmarbo degisadegu igar-mesiad. <sup>21</sup> A-Bab-Dummad bela ibmar-nuegan-imatekega bemar-imaksun. Adi, bemar Bab-Dummad-sogedba nanamalagar. Bab-Dummad bemar-gwage-swilidik Jesucristo'ba bemar-imaksun.

¡Jesucristo-nug odummolemai degisadegu gusun! Ar deyobdo.

*Napi-dog-nuedye soglenaid*

<sup>22</sup> Gwenadgan, nue-ise-wilesakwaa an bemarse egismalad, bemar-ogannomalagala we-ibmar-an-bemarga-sogsamaladi, nabir-be-itosmarsun. Ar wis garda giakwasaale an bemarga narmaksamalad.

<sup>23</sup> An be-owisomalad, anmar-gwenad-Timoteo-esgaryagi-mellesiid bato nosad. Anse emiskwaa nonikile, a-anbo anmar bese ataknadap-maloed.

<sup>24</sup> Bela Bab-Jesús-Igargi-bemar-idudimaladga, degine, bela Jesucristo'gi-akananaimaladga be sogo, anmar be-obarmarye. Gwenadgan-Italia-dorgan bemar-obarsimarmogad.

<sup>25</sup> Bab-Dummad nued-bemargi-binsasun. Be itomargua.

## SANTIAGO-GARDA SANTIAGO GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Santiago, Jesús-e-urbad. E-babdi, José. Santiago, gwenadgan-Jerusalén'gi-bukmalad-e-dummadga gusad. We-Santiago, Pablo-unasgusad, adi, Pablo gwenadganga oyogegar, ede Moisés-Igar-Maidba nanadimoye. (Gusmalad 21) Binsamardo, Santiago birga 62'gi burgwisargebye, degisoggu, a-birga-idu we-garda narmaklesye.

### *Santiago-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Santiago, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali gwenadgan-neggwebur-baidgi-bukmaladse garda narmaksad, ega sogega, Jesús'ba-nanaimalad igi nanamalargebe. Sogsabalid, isguedse-dule-wilubdakleged, Bab-Dummadgi danisurye. Santiago sogsabardo, bela dulemar emarbi be dakmaloye. Bab-Jesús'ba dule nagononikir, e-daedgi mag-dakledaye, wede bule-nue Bab-Jesús'ba-naid-sunnadi. Santiago garda-narmaksad-bergunaidgi gwenadganga binsaed uksiido, igi nanamalargebe.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1).
2. Jesús'ba-nanaimalad wilubdakleged (1:2-18).
  - 2a. ¿Ibige Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged nodanikid? (1:2-12).
  - 2b. Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged, ¿bia-danikid? (1:13-18).
3. Jesús'ba-nanaimalad Babgi bensuli-daed (1:19-5:6).
  - 3a. Bab-Gayaburbaba-ibsamalad (1:19-27).
  - 3b. Bela be emarbi dulemar-dakmaload (2:1-13).
  - 3c. Ibmarmakedba, Bab-Jesús'gi-bensuligued oyoleged (2:14-26).
  - 3d. Gwabinduku-bargaed (3:1-12).
  - 3e. Binsaed-nikarba-gued-sunsoged Babgi danikid (3:13-18).
  - 3f. Bab-Jesús'ba-nanaimalad nued nanamalargebed (4:1-12).
  - 3g. Banedse-ibmar-guodba mer be san-dummarbaa itogo (4:13-17).
  - 3h. Mani-ibgan-dule-wiomaladga ibmar-soglenaid (5:1-6).
4. Jesús'ba-nanaimalad obinoed (5:7-20).
  - 4a. Naibi-itogedgi na san-bargaed, Bab-Jesús-danikidse (5:7-12).
  - 4b. Bensulidgi dule-uellemaladga Bab-Dummadse-goled (5:13-18).
  - 4c. Gwenad Bab-Jesús'gi bangudele, gannar Babba nue-naigueda be alamako (5:19-20).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1)

<sup>1</sup> Ani Santiago, Bab-Dummad-e-mai, degi, Bab-Jesucristo-e-maibar. Israel-dulemar-sogambe-gakabo (12) we-napneggi-aisakis-bukwadga nued-sogeye sogsiid.

## 2. JESÚS'BA-NANAIMALAD WILUBDAKLEGED

(1:2-18)

## 2a. ¿Ibiga Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged nodanikid?

(1:2-12)

<sup>2</sup> An-gwenadgan, bemar igar-bulegangi akar-akar-wilubdaklealile, bemar yeer-itogewilubmalad. <sup>3</sup> Bemar wismalad, be-Bab-Jesús'gi-bensulid-wilubdakleged, bemarga ukurmakar-ibmar-imaksulid uked. <sup>4</sup> We-ukurmakar-ibmar-imaksulid, ibmar-imaklenaid weligwaledgi obelogergerbed, adi, bemar dule-innikigwadga guega, dulemar mer be-nug-oichogega, degi, bela bemar unniguar ibmar nikuegar. <sup>5</sup> Ar bemar gwenna-gwenna amba binsaed-nikagued sulile, Bab-Dummadse be egismar, ar Bab-Dummad bega ukoed. Bab-Dummad dule-gwen-obansuli bela dulemarga binsaed-nikagued ise-obinagwar uked. <sup>6</sup> Ar be bensulidgi Bab-Dummadse binsaed-nikagued egisergebed. Ar dule-bened-nikad, demar-mulluganyob gued. Demar-mullugandi unnila burwa-goledba seleddaed. <sup>7</sup> Ar dule deyob-daedi mer binsao, Bab-Dummad ega ibmar ukodeeye. <sup>8</sup> Ar a-dule, e-binsaed innikisulid, emi ibmar-sogwengi-binsaed, banegi bato ibmar-baidgi binsabalid. Geg innikii nanaed, e-daed gwage-gwage daed.

<sup>9</sup> Gwenad-wis-wilesakwaa-gudiid Bab-Dummad-asabin-nug-dummarba-nikadba weligwar itogewilubbid. <sup>10</sup> Gwenad-mani-ibeddi, Bab-Dummadse nug-bipi-imaklenonikile, weligwar itogewilubmogad. Ar dule-mani-ibed dutuyob baisursunna bergudoed. <sup>11</sup> Ar dad-ibeler nakwialile, na e-dutusur-gaedba, dutu-e-gagan odingudaed. E-dutu argwatoed, e-yeerdakleged bergudoed. Debayobi dule-mani-ibed na e-ibmar-nikadi e-ibe bergudmogoed.

<sup>12</sup> Dule isguedgi-wilubdaklenaidgi sikirmaksulile, Bab-Dummad we-dulegi nued binsaed. Ar wilubdaklenaidgi obichale, Bab-Dummad na e-sabmaladga dula-gudigued-ologurgin-ukoye-sogsad ega ukoed.

## 2b. Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged, ¿bia-danikid?

(1:13-18)

<sup>13</sup> Ar dule-wargwen isguedgi wilubdaklear-sogele, mer sogo: "Bab-Dummad isguedgi an-wilubdaknaiye." Ar Bab-Dummad isguedse geg wilubdakleged, deginbali, Bab-Dummad isguedgi dulemar-wilubdaksurbalid. <sup>14</sup> Ar anmar isguedgi wilubdaklealir, anmar-ibmar-isgana-imakbied, degi, galagwensuli-binsaed, isguega anmar-imaked. <sup>15</sup> We-ibmar-isgana-imakbiedgi isgued noardaed. We-isgued-imaklesad-sorba, burgwed nonisunnoed.

<sup>16</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, mer be yardaklemala. <sup>17</sup> Bela ibmar-nuegan, degi, ibmar-innikimalad, Bab-Dummadgi nibneggi danikid. Bab-Dummad-nibneggi-gwallumar-obinnisadgi danikid. We-Bab-Dummad niisgwamar-gwagdedaeyob gwagsulid, degi, burbamaryob bergusulid. Degisadegu maid. <sup>18</sup> Bab-Dummad na e-binsaedba, E-Gayaburba-Nued-napiragwad-sogedba anmarga burba-dulad uksad, adi, e-ibmar-obinnisad-abargi anmar-inse e-mimmiganga guegar.

## 3. JESÚS'BA-NANAIMALAD BABGI BENSULI-DAED

(1:19-5:6)

### 3a. Bab-Gayaburbaba-ibsamalad

(1:19-27)

<sup>19</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, we-ibmar an bega sogsokalid nue itomalo: Bemar ibmar-sogleged-itogega bela guakwaa gudii

gumalargebed. Be-sunmakeddi, be-urweddi, na be bargamalargebed. <sup>20</sup> Ar dule-urwedi Bab-Dummad-asabin igar-innikigwad imaksulid. <sup>21</sup> A-ulale, bela igar-isgana-imaked, degi, ibmar-isgana bukidar-nikadi be mimarsun. Adi, Bab-Dummad-Gayaburba-be-gwagegi-diglesad be san-bipi-itogedgi abingamalagar. Ar we-Gayaburba be-san-burba-abonogega gangued nikad.

<sup>22</sup> Bab-Dummad-Gayaburba-itogedginbi mer be yeer-itomar, bur eba be ibmar-imakmar. Ar degisulile, na be dukin yardakdimardo. <sup>23</sup> Ar dule unnila Bab-Dummad-Gayaburbabi-itogele, eba dasulile, dule-wargwen na isbegi wagar-dakeyob gued. <sup>24</sup> Geb na isbegi wagar-daksad-sorbali, nadele, na yog-iear naddaed ede igi-daklege. <sup>25</sup> Ar dule-wargwen ibmar-itosad iesulirdi, aka bur igar-innikigwad-dule-ollor-imakedgi nue atakele, degi, egi alamaknaile, Bab-Dummad egi nued binsaoed.

<sup>26</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummad-igarba nue-nanadiiye binsaele, degi-inigwele, na wissur gwabin bargaele, na dukin yardakdiid. Bab-igar-wiswe-sogdiid, binsa gordido. <sup>27</sup> Ar anmar-Bab-Dummad-asabin e-igar-nuedba-swilidik-nanaedi, wedo: Dule-sergan-sated bendaked, mukwamar-sui-ei-burgwismalad-wile-itodimalad bendaked, degi, san-swilidik-gudiguega we-napneggi-ibmar-isganagi bangued.

## 2

### 3b. Bela be emarbi dulemar-dakmaload

(2:1-13)

<sup>1</sup> Gwenadgan, bemar anmar-Dummad-Jesucristo'gi-bensuligued nikusmalad, degisoggu, bela dulemar emarbi be dakmaload. <sup>2</sup> Binsasogmaload, bemar Bab-Dummadse-gorbukwadgi dule-wargwen bemar-abargi olargan-yoi, degi, mola-nued-yoi dognonikid. Aginmoga, dule-wileged, mor-wilesakwaa-yoi bemarse dognonimogad. <sup>3</sup> Ar bemar dule-mor-nued-yoid, nued be abindakmalale, degi, ega be sogmardibe: "Wese, gana-nuedse be sigdage." Ar dule-wilegedgardi be sogmardibe: "Bedi weba be gwisgue," igidibe: "Wegi napagi an-nag-naba be sige." <sup>4</sup> Ar deyob be damalale, bato be dulemar emarbi daksumalad. Bemar, dule-igar-nabomalad-isanayob gumaload. Ar amardi, dulegi-isdar-binsaedba ega igar-noar nabodamalad.

<sup>5</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, nue an-itomar: Ar Bab-Dummad we-napneggi dule-wilegana susad, adi, Bab-Jesús'gi-bensuligued bur bule nikumalaga, degi, Bab-Dummad na e-sabmaladga na-e-negdakmaid-ukoye-sogsadi ega ukegarba. <sup>6</sup> Ar bemarki dule-wilegana ibgwensur imakdimalad. ¿Ar mani-ibmala bemarki-wiodimarsursi? Ar wemarki, ¿igar-itomalad-dummaganse bemarki-ebipidimarsursi? <sup>7</sup> ¿Ar mani-ibmala bemarki-Bab-Jesús-nug-nuedgi isdar sunmakdimarsursi?

<sup>8</sup> Bemarki igar-dummad-sunsoged-maidba nanaele, igar-nued be imakdimardo, ar igi Bab-Dummad-Gardagi sognaiyob: "Ar igi na be san-sabgue, deyobi dule-baid be sabgumogod."

Levítico 19:18

<sup>9</sup> Ar bemarki emarbi dule-daksulirdi, bato bemarki isgusad, bemarki dummad-nosdo, ar Bab-Dummad-Igar-Maidba be ibsassurmalad. <sup>10</sup> Ar dule-wargwen belagwapa Moisés-Igar-Mesisadba nanadiile, unnila igar-sogwengi annanonikile, a-dule, bato belagwapa igar-mamaidgi an-nasdo. <sup>11</sup> Ar Bab-Dummad-sunnad sogsad: "Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao."

Éxodo 20:14

Degine, sogsabalid:  
 “Mer be dule-oburgo.”

Éxodo 20:13

Degisoggu, dule-negsichigi-yoledisulid, ar dule-baid-oburgwisardi, bato igar-maidgi yolesdo.

<sup>12</sup> Degisoggu, bemar nuekwaa sunmakewilubbid, degi, nuekwaa nanae-wilubbalid, ar ibagwengi Bab-Dummad igar-anmar-ollor-imakedba bemarga igar-itogoed. <sup>13</sup> Ar dulemar dule-bamalad-wiledaksasurmalad, Bab-Dummad ega igar-naboalile, Bab-Dummad wile dakosurmogad. Ar wiledakleged-igar, igar-nabolegedgi obindaed.

### **3c. Ibmar-imakedba, Bab-Jesús'gi-bensuligued oyoleged (2:14-26)**

<sup>14</sup> Gwenadgan, ar dule-wargwen na sogdibe, an Jesús'gi-bensulid nikye, degite, e-ibmar-imakedgi oyosulir, ¿ibuga ega e-bensulid gue? ¿Ar igi e-bensulid e-bendakosunna? Suli, e-bendakosulid. <sup>15</sup> Binsa-sogmalo, gwenad-machered-wargwen, igi gwenad-bundor-wargwendibe, mor-yoed sate gudiid, degi, masgunned sate gudibalid, <sup>16</sup> geb bemar unnila gayagi ega soged: “Gwenad, nuedgi be nae, be mor yoo, degi, immerbaa be mas gunno.” Ar we-ibmarmardi ega be uksulile, unnila gayaginbi-sogedgi ¿we-dule be bendakosi? Suli, be bendakosuli. <sup>17</sup> Ar deyobi Jesús'gi-bensulid gumogad. Ar anmar sogdibe, an Jesús'gi-bensurye, degite, ibmar-imakedba be oyosulile, be binsa gordido, be-bensulid burgwaleyob gudo.

<sup>18</sup> Degi-inigwele, sunna dule-wargwen sogdagoed: “Be Jesús'gi-bensurye sogdiid, andi ibmar-nued imakdiid.”

Be anga be-Jesús'gi-bensulid ibmar-imalsuli oyodo, andi, an-ibmar-imakdiidgi an-Jesús'gi-bensulidi bega oyogoed. <sup>19</sup> Unnila-Bab-Dummadbi-wargwenna-maid be bensulid. Deyob be binsaedi, nueddo. Ar niamarse-bakale, bensurmogad, degi, Bab-Dummad-asabin dobedba wawanmakbukwad.

<sup>20</sup> Mer be nono-sered gue, ¿ar amba be nue-aku itoge? Ar Jesús'gi-bensulidi ibmar-imakedgi be oyosulile, ar be binsa gordido, an Jesús'gi bensurye. <sup>21</sup> Abraham Babgi-bensulidba na e-machi-Isaac Bab-Dummad-ailagi ogumakar uksokalinad. Deyob-imalsadbali, Bab-Dummad, anmar-dad-Abraham-igussuliyob daksad. <sup>22</sup> ¿Emide, mag be itononisunna? Abraham na e-Bab-Dummadgi-bensulidi e-ibmar-imakedba-mesa nue-oyosad. E-Bab-Dummadgi-bensulidi e-ibmar-imalsadba innikii gunonikid. <sup>23</sup> Deyobi, Bab-Dummad-Gardanarmakar-maidba gunonikid:

“Abraham Bab-Dummadgi bengussulid.

A-ulale, Bab-Dummad Abraham-igussuliyob daknonikid.”

Génesis 15:6

Abraham Bab-Dummad-e-aiye bilenonisunnad. <sup>24</sup> Emide, be dakena, Bab-Dummad unnila Jesús'gi-bensulidginbi igussuliyob dule-daksulid, dule-ibmar-imakedba igussuliyob dule-dakbalid.

<sup>25</sup> Deyobi Rahab, ome-gambanuchu-imaked, na e-ibmar-imalsadba Bab-Dummad Rahab-igussuliyob daknonigumogad. Deun, Rahab na e-neggi dulemar-neg-argadimalad ogabisgusad, degi, igar-baidba wakinnega imaksagusad. <sup>26</sup> Ar igi anmar-san, burbasulile, burgwar-gue, debayobi, Jesús'gi-bensulid ibmar-imalsulir burgwarmogad.



### 3

### 3d. Gwabinduku-bargaed

(3:1-12)

<sup>1</sup> Gwenadgan, mer bemar odurdaked-sailaga yamo bukidar san-  
imakmalo, ar bema wismalad, Bab-Dummad dule-bamaladba bur bule  
odurdaked-sailamarse gannabasaar ibmar egisoed. <sup>2</sup> Anmar belagwapa  
noedbimalad. Ar dule-wargwen na e-sunmakedgi nodisulile, a-duledi,  
dule-innikigwaddo. Deginbali, sunna na bela e-daed bargabalid.

<sup>3</sup> Moli anmarba-ibsaega, anmar e-gayagi e-bargaed-yosale, bela  
anmar-sogedba sunna anmar moli semalad. <sup>4</sup> Be ur-dummagan  
dakmarbalina. Urmar dummagandibe, burwa-binnasur-goledba-  
selemaidibe, degite, dule-ursorgaed bia ur-seedbie, abali, ursorgaed-  
bipi-guedi, ur-sesdaed. <sup>5</sup> Amba deyobi, anmar-sangi gwabin bur-  
ibmar-baiganba bipii gumogad. Degi-inigwele, gwabin sunna ibmar-  
dummagan-imakye soged. Be dakena, soo-bipi-gaed sunna bela nainu-  
dummad ogumaked. <sup>6</sup> Gwabin sooyobi gued. Neg-gagaega bela-bela  
gangued nikad. Anmar-sangi-gwabin-naidi, bela anmar-san-oichoged,  
degi, sunna nianeggi be-ogumakega imaked.

<sup>7</sup> Dule bela ibdurgan-ursirmalad, nuugimalad, naibegimalad, degi,  
ibdula-demargi-bukmalad, be sunna urwesuli imaked. <sup>8</sup> Degi-inigwele,  
gwabindi dule geg-bargaed. Gwabin, ib-igana-geg-bargalegedid, dule-  
gindaked-inabi sediti.

<sup>9</sup> Anmar, gwabingi anmar-baba-Bab-Dummad-e-nug odummoma-  
lad. Amba a-gwabingine anmar dulemar-ukabsabalid. We-dulemar  
Bab-Dummadyobi obinnilesad. <sup>10</sup> Gwabingi dulegi-nued-binsaleged  
sogleged, degi, dule-ukabsaleged soglebalid. Gwenadgan, we deyob  
guelwilubsulinad. <sup>11</sup> ¿Ar sunna dii-gammu-wargwengi dii-nued dii-  
gagbiredba-mesa aryodasi? Suli, degisuli. <sup>12</sup> Gwenadgan, ¿ar sunna  
higuera-sapigi, olivo-san sanmako be insae? Igidibe, ¿sunna uva-dubgi  
higuera-san sanmako be insae? Suli, degisuli. Ar deyobmodo, dii-  
gammu-wargwengi dii-gagbired-aryomaidba-mesa geg dii-nued ary-  
oed.

### 3e. Binsaed-nikarba-gued-sunsoged Babgi danikid

(3:13-18)

<sup>13</sup> Ar bemar-abargi, ¿doa dule-binsaed-ibed gue? ¿Doa bela ib-  
mar nue mag itoge? A-dule, na e-nued-daedgi oyodo. Na binsaed-  
nikaguedba na san-bipi-imakedgi ibmar-imakedba oyodo. <sup>14</sup> Ar be-  
mar nobgued-dummad nikale, degi, gwagegi na muchub-muchub-  
urwed naibalile, mer be na san-dummarbaa itomardo. Ar bemar igar-  
napiragwadgi yoledimalad. <sup>15</sup> Ar weyob daedi, binsaed-nikaguedsulid,  
Bab-Dummadgi danisulid. Ar wegiid-binsaedi, napneggedid, dulegi  
danikidid, degi, niagi danibalid. <sup>16</sup> Ar bemar-abargi nobed-nikale, degi,  
urwed-nikabalile, agi neg-igued nikad, degi, bela ibmar-igana-imaked  
nikabalid.

<sup>17</sup> Ar binsaed-nikagued-Bab-Dummadgi-danikiddi, gebedgine,  
swilidikidid, deginbali, bogidikidbalid, dulemargi-nued-daedid, duleba-  
ibsaedid, emar-wiledakedid, ibmar-nueganbi imakedid, emarbi  
dulemar-dakedid, degi, innikigwadbi ibmar-sogbalidid. <sup>18</sup> Dulemar-  
ulubgi-bogidikidaed-amidimaladga, Bab-Dummad gwage-bogidikid,  
degi, igar-innikigwad-imaked ega ukoed.

## 4

**3f. Jesús'ba-nanaimalad nued nanamalargebed**

(4:1-12)

<sup>1</sup> ¿Wede, bia urweleged danisunna, degi, wede, bia bema na abin-abin-imakmalad danibarsunna? Ar bemargi ibmar-isgana-imakbied-naidgi danikid. Ar amar be-ulubgi abin-abin imaknanaid. <sup>2</sup> Bema ibmarbina sogenad, degite, a-ibmar geg be nikumalad. Na be gindakmalad, na be ibmarbina nobgudimalad. Bema ibmar-abegedi geg nikumalad. Na be urwedimalad, na be abin-abin imakdimalad. Bema ibmar satemalad, ar ade, be egissurmalad. <sup>3</sup> Ar be ibmar-egisdemalale, bemarga ibmar uklesurmalad, ar ade, noar be egismalad. Ar be ibmar-abemaladi unnila be-sanginbi-nabir-itodiguegala be egisededamalad.

<sup>4</sup> Bema ¡Na-abirgunagwarsuli negsichidgi-yoledimaladid! Dule we-napneg-naidbo ai-imatele, Bab-Dummad-e-isdaradga-gunonidaed, ¿ar be wissurmarsi? Ar dule we-napneg-naidbo ai-imatele, Bab-Dummad-e-isdaradga gunonidaed. <sup>5</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi binsa weyob-sognai be insae: Bab-Dummad na E-Burba-anmargi-oubosgusad-nue-sabedbali anmargi-nobguye. <sup>6</sup> Ar Bab-Dummad na e-anmar-wiledakedba bur bule anmar-bendaked. A-ulale, weyobi e-gardagi soged:

“Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imakdimaladgi gwisgudaed.

Ar dule-na-san-bipi-imakdimaladdi, Bab-Dummad amar-bendakdaed.”

Proverbios 3:34

<sup>7</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-urbaligwa be nanamar. Nia-saila-abin gandikidba be gwisgumar, ar deyob be imatele, nia-saila bemargi bangudoed. <sup>8</sup> Bab-Dummadse be dagmar, Bab-Dummad bemarse da-goed. ¡Dule-isgudimalad, mer be bar isgudii gumar! ¡Bema-gwage-darbo-binsamalad, na be gwage nudakmar! <sup>9</sup> Na be isgudiidba bukib binsamar. Be bomar, degi, ise-wilegar be itomar. Mer be bar allemar, be bomarsun. Mer be bar wergumar, be naibi itomarsun. <sup>10</sup> Bab-Dummad-asabin na be san-bipi-imakmar, ar deyob be imatele, Bab-Dummad be-nugodummomaloed.

*Mer dule-bamaladgi isdar sunmakmar*

<sup>11</sup> Gwenadgan, mer na egi be muchub-muchub isdar sunmakmalo. Ar dule gwenad-wargwengi isdar sunmakele, igi egi sogdibe, gwenad bato nosye, we-dule igar-maidgi isdar sunmakdo, degi, igar-maidgi sognaido, we-igar noar maiye. Ar be igar-maidgi noar-maiye sogele, bato be igar-maidba-nanaed-dulesurdo, be dule-igar-nabogedga gunonido. <sup>12</sup> Unnila dule-wargwena igar-uked-maid, degi, dule-igar-nabogedbalid. Abi sunna be-abonoged, degi, sunna be-oburgwebalid. Ar bedina, ¿be doasunna, be emargi sogdigu, bato we-dule nosye?

**3g. Banedse-ibmar-guodba mer be san-dummarbaa itogo**

(4:13-17)

<sup>13</sup> Emigi, we be nue itomala, bema sogmalad: “Emi, igi bandibe, anmar a-neggweburse namaloed. A-neggweburgi anmar birgagwen megmaloed. Agi anmar ibmar-ukmaloed, degi, mani-dummad anmar onomaloed.” <sup>14</sup> ¿Ar ibiga be weyob sunmakmala? Ar be wissurmalad igi banedse neg-gudagoe, degi, igi be gumaloe. Ar bema booyobi gumalad,

ar boo sikwas wis dakleardaed, bato ichee wis naogua, yog-berguar naddaed. <sup>15</sup> Ar bemar bur-sogewilubmalanad: “Ar Bab-Dummad abegele, anmar dula-gudiguodo. Anmar we-ibmarmar imakodibe, igi ibmarmar-baid imakodibe.” <sup>16</sup> Ar emidi, bur bemar san-dummarba-itogedba sunmakdimalad. Bela weyob na san-dummarba-imak nuedsulid, isganad. <sup>17</sup> Degisoggu, dule na ibmar-nued-saed wisile, degite, imaksulile, bato we-dule isgudido.

## 5

### 3h. Mani-ibgan-dule-wiomaladga ibmar-soglenaid

(5:1-6)

<sup>1</sup> Bemar mani-ibgan, emigi nue an-itomar! Bemar naibid-dummad-itogoedba be bomar, degi, nunmak-itogoedba be ise-gollar imakmar. <sup>2</sup> Be-ibmar-nue-nikad bela nungusad, degi, be-mormar bela bugbugbu gusad. <sup>3</sup> Be-or, degi, be-mani, bela saamechad. We-samechadi, begi aibinnikoed, sooyobi bela be-san-ogumakoed. Bemar be-ibagan-bergudanikidga mani na be onmaksamalad. <sup>4</sup> Bemar dule-be-nainugi-bega-arbasmalad be bennuksasulid. Be itomala, a-mani ibibayobi bemargi binnasur gornanai. We-dulemar-bega-arbasad-e-binnasur-gordidimalad, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadse warmaksad. <sup>5</sup> Bemar we-napneggi bela ibmar-nika gudigusad, degi, bela galagwensuli gudigusmarbalid. Oburgwileged-ibaga bemar na belabela dakin owardungusmalad. <sup>6</sup> Bemar dule-ibmar-gwen-oakalossulid ibmar-oakalosayob egi be nasiksamalad, degi, be oburgwismalad. We-dulemar gwen be-abin imaksasurmalad.

### 4. JESÚS'BA-NANAIMALAD OBINOED

(5:7-20)

#### 4a. Naibi-itogedgi na san-bargaed, Bab-Jesús-danikidse

(5:7-12)

<sup>7</sup> Degisoggu, gwenadgan, Bab-Jesús-danikoed-ibase na be san-bargaagwar-gudii gumarsun. Be dakmala, igi-dule-nainugi-armaed, na e-ibmar-gwag-digsad-sanmaked abitodidae, degi, ibagan-dii-wied gwen-gwae-gwaesuli abitodidabalid. <sup>8</sup> Bemar deyobi mer be gwae-gwae itomarmoga, na be gwage ogannomarsun. Ar Bab-Jesús-gannardanikid-e-ibagan warmakdanikid. <sup>9</sup> Gwenadgan, melle bemar sabsur-odurdaklemalaga na be muchub-muchub urwemar. Ar dule-igar-naboged bato emiskwaa danikid.

<sup>10</sup> Gwenadgan, Bab-Jehová-nuggi Bab-Dummad-gayaburbarbarsogmalad sunmakdigusmalad. Amar-nanasmaladyob be gudii gumarmoga. Ar amar anmarga oyosmalad, igi naibi-itoleged-abargi nanalege, degi, igi gwae-gwae ibmar imaklesurbali. <sup>11</sup> Ar anmar wisid, dule nunmaked-birgi-nakwisadgi nued hinsalesye. Ar bemar bato itosad, igi-Job baisur-itosgusa. Degi, bemar wisbalid, a-sorbali, Bab-Dummad igi Job'ga ibmar-uksa gusa. Ar Bab-Dummad dulemar-nue-sabed, degi, dulemar-nue-wiledakbalid.

<sup>12</sup> Deginbali, gwenadgan, nibneg-naid-nuggi, we-napneg-naid-nuggi, degi, ibmar-baid-nuggi, mer be ibmar ise-sogar sogmalo, an imakedseye. Ar “eyeye” be sogele, ar eyedo. Ar “surye” be sogele, ar surdo. Unnila irgwen soga be sae, adi, Bab-Dummad mer sabsur-be-odurdakegar.

#### 4b. Bensulidgi dule-uellemaladga Bab-Dummadse-goled

(5:13-18)

<sup>13</sup> ¿Ar dule-wargwen bemar-abargi naibi-itodii? Bab-Dummadse gordo. ¿Ar dule-wargwen bemar-abargi weligwar-itodii? Bab-Dummadga namakdo. <sup>14</sup> ¿Ar bemar-abargi dule uellege? Jesús'bananaimalad-e-idumaladse be gole, adi, amar Bab-Dummadse ega golega, degi, Bab-Jesús-nuggi ega olivo-gwallu magmalagar. <sup>15</sup> Ar bensulidba-Bab-Dummadse-goled dule-uellemaid-nudakoed, Bab-Jesús a-dule-ogwichoed. Ar dule isgusale, e-isgued ega elilenonikoed, isgussuliyob gunonikoed. <sup>16</sup> A-ulale, na be be-isgued muchub-muchub sogmar, degi, muchub-muchub na be Bab-Dummadse-gormar, adi, bemar nugumalagar. Dule-gwage-swilidikid-Bab-Dummadse-goledi, gangued nikad, ega nabir ibmar gued.

<sup>17</sup> Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías, anmaryobi sunna isgumoga gusad. Degite, mer dii-wiega, Bab-Dummadse ise-egisargochagua, birgapaa-abala we-napneggi dii bar wissulid. <sup>18</sup> Elías, gannar Bab-Dummadse-gochabargua, dii gannar wiargusad, degi, napa belai-bmar-gullemalad nued osanmaksad.

#### **4c. Gwenad Bab-Jesús'gi bangudele, gannar Babba nue-naiguega be alamako**

(5:19-20)

<sup>19</sup> Gwenadgan, ar bemar-abargi dule-wargwen Jesús-igar-napiragwadgi-bangudele, degi, dule-baid, dule-bangusad gannar igar-nuedse seardibe, <sup>20</sup> bemar wisigarmar, ar doa-dule, dule-isgana-igar-nuedgi-bangusgudiid gannar igar-nuedse senonikile, burgwedgi bendakoed, degi, e-isgudiid-bukidar Bab-Dummad ega elioed.

## PEDRO-GARDA-GEBED 1 PEDRO GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Pedro, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-warambe-gakabogwad-wargwenad gued. We-dule, gebegi Simón'ye nugad. Jesús ega nug-baid uksabalid, Pedro'ye onugsasad. (Juan 1:42) Pedro, Judío'mar-abargi bur arbasad. Judío-dummagan Jesús-nakrusgi-oburgwega igar-itonanaigua, Pedro ilapaa Jesús-osulos gusad. Geb a-sorbali, Pedro mag neg-itosnadgua, Pedro, Jesús'ba-nanaimalad gannar amis gusad. Pedro gwenadgan-abargi emar-idugega dule-dummadga gunonigusad. Binsamalad, we-garda birga 63'gi narmakles-insaye.

*Pedro-Garda-Gebegi weyob sunmaklenaid*

Bab-Burba-Isligwaledbali, Pedro gwenadgan-yar-baid-baidgi-bukmaladse we-garda narmaksad. Adi, gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad-ogannogegar. Gwenadgan-Jesús'ba-naidbali nue-naibi-itodimaladga Pedro sognaid, we-naibi-itogedi unnila ichee naguoye. Ar a-sorbali, Bab-Dummad bur-nued bemargi binsaoye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-12).
2. Cristo'gi burba-binid-nikgued (1:13-2:10).
3. Jesús'ba-nanaimalad ibmar imakergebed (2:11-4:6).
4. Neg-bergudanikid-idu, Bab-Jesús'ba-nanaimalad igi-damalargebe (4:7-19).
5. Unalemalad (5:1-11).
6. Napi-soglenaid (5:12-14).

Be itogua.

### 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-12)*

<sup>1</sup> Ani Pedro, Jesucristo-e-sapin-dummadga-nugsalesmogadid. We-garda, an bema-na-e-yargi-gudisurmaladse an narmaknaid: Ponto-yargi-bukmaladse, Galacia-yargi-bukmaladse, Capadocia-yargi-bukmaladse, Asia-yargi-bukmaladse, degine, Bitinia-yargi bukmaladse an narmaknaid. <sup>2</sup> Bab-Dummad anmar-Babga-gumaid, bato e-igar-maidba, e-ibmar-wisidba be e-dulamarga-guega sulesmalad. Bema Bab-Burba-Isligwaledgi Bab-Dummadgadgarbi-gumalaga be sulesmalad, adi, uaya-nikaa damalaga, degi, Jesucristo-abegi nugumalagar.

Bab-Dummad bemargi bela-bela nued binsasun, degine, bela-bela ulubgi-bogidik-itogega be-imakbarsun.

*Jesús-dula-gudiid-ular, anmar dulagudigued edarbedimarmogad*

<sup>3</sup> Bab-Dummad-nug odummolesun. We-Bab-Dummad anmar-Dummad-Jesucristo-e-babad. Bab-Dummad nue-wile anmar-dakedba Jesucristo-burgwar-mai-durgusadgi gannar-gwalulegega anmar-imaksad. Adi, agi anmar Jesús-dula-maidgi dulagudigued-edarbedii guegar. <sup>4</sup> Adi, bemarga ibmar-nibneggi-abingaoed uklegegar. We-ibmar-anmarga-uklegoye-sogsad geg bergued, geg isgued, degine, geg

gaganyob dingubalid. <sup>5</sup> Bemar-Jesucristo'gi-bensulidba, Bab-Dummad na e-ganguedgi bemar-akwedisunnad. Adi, bemar-abonolesad bemarga-guagwar-sabolesadi, ibagan-berguodgi-ogwinmaklegoed bemarga oyolegegar.

<sup>6</sup> Ar a-ular, emigindi be wergudimarsunnad. Degi-inigwele, amba be wegi sikwas wilubdaklenanaimalad. <sup>7</sup> Ar Jesucristo'gi-be-bensulidi, oloyob gued: Ar orde wilubdaklegegala, soogi dulegergebed. Deyobi, be-nue-Jesucristo'gi-bensulid wilubdaklemogargebed. Ar be-we-Jesucristo'gi-bensulid wilubdaklegedgi-obichale, or-sunna-berguedba bur gandik gued. A-ular, Jesucristo-danikoed-ibagangi bega soglegoed nued be imaksaye, be-nug odummolegoed, degi, begi nueganbi sunmaklegoed.

<sup>8</sup> Ar we-Jesucristo-e-wagar be daksurmar-inigwele, amba be sabmalad, amba bemar egi bensurmalad. A-ular, bemar nue Jesucristo'gi wergudimalad. We-werguedi geg gayagi sogleged, bela-bela nue-yeer itolegedid. <sup>9</sup> Ar ade, bemar Jesucristo'gi-bensulidba, bemar abonolenonimalad.

<sup>10</sup> We-abonoleged-igar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad iduakwaa deun sogsagusmalad, Bab-Dummad na e-itolegedba bemar-abonogoye. A-dulemar we-abonoleged-igar nue-ise-egisagwar baramididii gusmalad. <sup>11</sup> Jesucristo-daged-iduale, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga Cristo-Burba-Isligwaled-egi-naid, ega iduar sognai-gusad, wede igi Cristo naibi-itogoe, degine, a-sorbali, igi Cristonug odummolebaloe. Degidbali, wemar baramidii gusmalad, wede doa-dule, degine, sana wede deyob gubaloe.

<sup>12</sup> Bab-Dummad, e-gayaburba-barsogmaladga oyosad, we-igar bemargadsurye, dulemar-bemar-sorba-danimaloedgadye. Amar unnila we-ibmar-ega-oyosad akwedidii gusmalad. Emigindi, bemarga Bab-Burba-Isligwaled-nibneggi-danikidba Bab-Gayaburba-Nued sogledisunnad. Ar we-ibmar baliwiturmar aisaar nue-dakbi gudidimarmoganad.

## **2. CRISTO'GI BURBA-BINID-NIKGUED**

(1:13-2:10)

*Bab-Jesús-Igargi swilidik-nanaed-igar*

<sup>13</sup> Degisoggu, ibmar-mag-itogega guakwaa be gudii imakmar, nue-itoakwaa be nanamar, degine, Bab-Dummad-ibmar-bega-ukoed, abi unnila bensuli edarbedii be imakmarsun. A-ibmarmar, Jesucristo-gannar-danikoed-ibagi, Bab-Dummad nued-bemargi-binsamaidba bemarga ukoed.

<sup>14</sup> Bemar Bab-Dummad-mimmigan uaya-nikaa-damaladsoggu, mer epenne igar-napiragwad-wissuli-gudigusmaladyob gannar be damalo. Deun, bemar na ibmar-abegedba, na be-itolegedba gudii gusmalad. <sup>15</sup> Melle deyob be bar damalo. Emigindi, Bab-Dummad-bese-gochadi, dule-gwage-isligwaledsoggu, ayob bemar-daedgine na be gwage-swilidik nanamarsun. <sup>16</sup> Ar Bab-Dummad na E-Gardagi sognaid:

“Gwage-swilidik be gumar,  
ar igi an gwage-isligwale, deyob be gumar.”

Levítico 11:44-45

<sup>17</sup> Bab-Dummad dulemar ber emarbi dakmaid, degine, dulemar-na-ibmar-imaksamaladba ega igar-nabogoed. A-Bab-Dummadse, Babye,

ese be golele, we-napneggi-be-gudiidgi, a-Bab-Dummad-dobekwaa be nanamarsundo.

<sup>18</sup> Be nue wismalad, be-dadgan-be-odurdaksamalad-igargi be gales gudimalanad. A-igargi, Bab-Dummad bemar-onosad. Be-onolesadi, ologi-baklegar be onolesulid, manigi-baklegar be onolesulid. Ar we-ibmardi sunna bergumalad. <sup>19</sup> Be-onolesadi, Bab-Dummad Cristo-abe-sunsoged-nakrusgi-aryosadgi bemar-onosad. We-Cristo, sibat-wawaad-gutu-gwen-nikasulidyob, degine, swilidik-gwen-boninikasulidyob, anmar-anar Bab-Dummadga uklesad.

<sup>20</sup> Bab-Dummad, amba yoo we-napneg-nagued-idu bato Cristo-sunonikid, bemarga-uklegegar. Bemar-sabed-ulale, emigine, geb bemarga oyolenonisunnad. <sup>21</sup> A-ular, bemar Cristo'ba Bab-Dummadgi-bensuli gunonikid. We-Bab-Dummad Cristo-burgwisad gannar odulosad, degi, Cristo-nug odungunonikid. Adi, bemar Bab-Dummadgi-dulagudigued edarbedii gumalaga, degine, egi bensuli gumalagar.

<sup>22</sup> Emide, bemar Bab-Burba-Isligwaledgi, igar-napiragwadba nanaed-ular, Bab-Dummad bemar-san-burba uruknonikid. Adi, be gwenadgan nue-napiragwadgi sabgumalagar. Degisoggu, gwage-swilidikidgi na be muchub-muchub ise-nue-sabguar nanamarsun. <sup>23</sup> Ar bemar gannar gwalulenonimalad. Be-gwalulesmaladi, we-ibmar-sunna-berguedgi be gwalulesurmalad. Geg ibmar-berguedgi be gwalulesmalad. We-ibmar-geg-bergued Bab-Dummad-gayaburba-degisadegu-dula-gudiidid. Agi be gwalulesmalad. <sup>24</sup> Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Dulemar gaganyobi gued.

E-yeerdaklegedi, nainugi-dutu-achunneyobi gued.

Gaganmala baisur-dinguddaed,  
dutumala, baisur-batiddaed.

<sup>25</sup> Ar Bab-Dummad-Gayaburbadi  
degisadegu maiguad, berguosulid.”

Isaías 40:6-8

Ar we-Bab-Gayaburba-Nued bemarga emide soglenonisunnad.

## 2

<sup>1</sup> Degisoggu, a-ular, be bela ibmar-isgana-imaked mimarsun, bela emar-yardaked, wagar-darbodaed, aimargi-nobgued, degi, bela gakansaar-aimargi-sunmaked, be obelomarsun. <sup>2</sup> Mimmigan-emisgwa-aidenonikidyob bemar nunis-burbaled-nuedbina be sogmar. We-nunis Bab-Dummad-Gayaburba gued. Adi, agi be gatik nasgumai be-abonolesmaladgi gumalagar. <sup>3</sup> Ar bemar bato Bab-Dummad-dulemar-sabed begi na be itosmalad.

*Jesucristo, akwa-nued-neg-ganikidyobidid*

<sup>4</sup> Degisoggu, Jesucristo-akwa-dulayobidse be dagmar. Dulemardi isdar a-akwa daksamalad. Bab-Dummaddi na susagusad, degine, we-akwa, akwa-garged-sunnadid, akwa-nuedid. <sup>5</sup> Amba deyob be akwa-duladyob gumarmogad. A-akwa-duladgi Babse-goled-neg-burbaled-soblegedga be gumalad. Deyobi, be dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-swilidikidga be gumalad, adi, Bab-Dummadga Babga-ibmar-ukleged-burbaled-nuegan be Cristo-nuggi ukmalagar. <sup>6</sup> A-ulale, Bab-Dummad-Gardagi, Cristo-akwa-nuedye-sognaidgi sognaibalid:

“¡Be dakmala! Ani an Sión-yalagi akwa-bur-nued-sulealed, negsailaga mesisad.  
Ar dule agi bensulile, sulisuli itogosulid.”

Isaías 28:16

<sup>7</sup> Ar a-akwa-Jesucristo'gi be bensurmarsoggu, bemargardi, we-Cristo, ibmar-sunsogedid. Ar dulemar-egi-benmaladgardi, Bab-Dummad-Gardagi Cristo'gi-sognaidba gunonikid:  
“Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi,  
neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.”

Salmo 118:22

<sup>8</sup> Degine, Bab-Dummad-Gardagi sognaibalid:  
“A-akwa, dule-egi-goo-warmakedga gunonikid,  
A-akwa-dummad, dule-omukuedga gued.”

Isaías 8:14-15

Ar ade, uaya surmarsoggu, Bab-Dummad-Gayaburbagi yoledimar-sunnad, ar ade, bato iduar deyob amarga igar-megisad.

### *Bab-Dummad-e-dulamar*

<sup>9</sup> Ar bemardi, dula-sulegaled gumalad.

Bemar Bab-Dummad-e-negdakmaidgi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga gumalad.

Bemar dulamar-swilidikid gumalad.

Degine, bemar Bab-Dummad-e-dulamar gumalad.

Bab-Dummad deyob be-susmalad, adi, Bab-Dummad-ibmar-nued-imakedgi be dulemar-baiganga sunmakmalagar, sogmalagar, igi bemar negsichidgi-gudigu, Bab-Dummad be-onosmala, e-neg-meegwad-nuedse be-searmala.

<sup>10</sup> Bemar iduardi, Bab-Dummadgadsurmаланad, emigindi, Bab-Dummadgadga be gunonimalad. Ar iduardi, Bab-Dummad wile be-daksasurmаланad, emigindi, Bab-Dummad wile bemar-daknonikisunnad.

## **3. JESÚS'BA-NANAIMALAD IBMAR-IMAKERGEBED**

(2:11-4:6)

### *Dummagan-urbalikwaa be nanamar*

<sup>11</sup> Gwenadgan-sabesarmalad, an bemargi wilemar, we-napneg bemar-negsursoggu, we-napneggi be sikwas gudimarsoggu, mer besan-ibmar-iskanabina-soged be imakmar. Ar we-ibmar-igana anmar-burba-nued-ebo urwenaid. <sup>12</sup> Gwenadgan, bemar dule-Bab-Dummad-wissurmamad-abargi nued-nanadii be imakmar. Adi, gakansaar-dule-iskanaye-begi-sunmakdimaladi be ibmar-nuegan-imakedbali, a-dulemar, Bab-Dummad-bela-dulemarga-igar-nabodanikid-ibagi, Bab-Dummad-nug odummomalagar.

<sup>13</sup> Bab-Dummad-abemaidba bemar bela dule-dummagan-nugsalesmalad-urbaligwa be nanamar. Rey, bur-dummad-soggu, a-urbaligwa be nanamar. <sup>14</sup> Dummagan-negdakmamaid-urbaligwa be nanamar. Ar wemar, rey-nuggi dule-ibmar-igana-imakmalad-sabsur-odurdakega barmilearmalad, degi, dule-ibmar-nuegan-imakmalad-e-nug-ogannomalaga barmilearmalad. <sup>15</sup> Ar Bab-Dummad weyob abemaid: Be ibmar-nued-imakedba, dule-ibmar-wissurmamad, isdar-begi-sunmakmalad, begi geg ibmar-soge gumalagar.



<sup>16</sup> Ar bemar be-binsaedba be nanamar. Melle we-be-deyob-nanaedi, ibmar-isgana-imakega be ebumar. Bemar Bab-Dummad-mai-napiragwadsunnadsoggu, deyob na be san oyomar. <sup>17</sup> Bela dulemargi binsaed-nikaa be damar. Na be gwenadgan sabgumar, Bab-Dummad-dobekwaa be nanamar. Reygi binsaed-nikaa be damar.

*Maiga-gudimalad igi-e-dummangani dao*

<sup>18</sup> Bemar maiga-gudidimalad, be-dummadgi bela nue-binsaed-nikaa be nanamar. Dummagan-nuegan-daedginbi mer be deyob nanamalo. Amba dummagan-ichakwa-daedgi be binsaed-nikaa dabaloed. <sup>19</sup> Dulemar-Bab-Dummadba-daedba-sabsur-wiledimaladgi Bab-Dummad nued binsadaed. Ar we-dulemala ibmar-oakalossulidba wiledimalad. <sup>20</sup> Ar be-isgudiid-ular dulemar sabsur-be-odurdaker, ¿ar ibi-nued egi be amiosunna, ar bede isgudiid? Ar ibmar-nued-imaked-ular, dulemar sabsur-be-odurdakerdi, wedi Bab-Dummad yeer be-dakdo. <sup>21</sup> Ar Bab-Dummad a-ular anmarse gochad. Ar Cristo amba deyob anmar-anar wilesmogad, anmarga e-wilub na oyosad, adi, anmar eba daegar.

<sup>22</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi we-Cristo'gi sognaid:  
 “We-dule gwen isgussulid,  
 degi, dulemarga gwen gakan-imaksasurbalid.”

Isaías 53:9

<sup>23</sup> Cristo'gi dulemar isdar sunmaknanaigusgua, edi gwen dulemargi isdar sunmaksasulid. Dulemar e-wionanai-gusgua, edi gwen dulemar-abin-sogsasulid, anse be oitolemogoye. Ar deyob wilenaigusgua, Cristo bela ega igar-nudakega, Bab-Dummad-igar-inniki-naboged-maidga e-igar na uksagusad.

<sup>24</sup> Ar e-sunnad nakrusgi-bioklenai-gusgua, anmar-isgued e-sangi sesagusad, adi, anmar isguedga burgwar gudiguega, igar-innikigwadginbi nanadii guegar. We-Cristo-bemar-anar-naibigusadgi be nugunonimar-sunnad. <sup>25</sup> Ar bemar sibat-wawaad-yoggus-gudigusmaladyob gudigusanad. Emigindi, igi-sibat-wawaad e-dule-edarbedse gannar noniki, deyob be gannar Cristo-be-san-burba-akwemaidse nonimarsunnad.

### 3

*Abirgunagwar-nanaed-igar*

<sup>1</sup> Ar amba deyobmo, omegan, bemar be-sui-urbaligwa be nanamar. Deyobile, be-sui-Bab-Dummad-Gayaburba-abingabisulile, ega be sunmakedba, bur be-daedba Bab-Dummadba nagumaloed. <sup>2</sup> Be-sui nue-innikii-nanae be-dakdagoed, egi nue-binsaed-nikaa-nanae be-dakdagoed. Abali, Bab-Dummad-Gayaburba abingaoed.

<sup>3</sup> Omegan, bemar nue-yeerdakle-guegala,  
 we asgi ise-nudakar imakedginsulid,  
 sailagia ise-nudakar imakedginsulid,  
 ormar-nasikedginsulid,  
 degi, mormar-gargemalad-yoedginsulid.

<sup>4</sup> Be-yeerdakleged-napiragwad be-gwage-ulubgi siid.

We-yeerdakleged-napiragwaddi geg bergued. We, yeer-itogedgi-ibmar-imakedid, urwedgi ibmar imaksulidid.

We, degidaedi, Bab-Dummadga bur ibi-nuedid.

<sup>5</sup> Ar epenne weyobi omegan-ulubgi-nue-Bab-Dummadba-akanai-gusmaladi, gudigusmarmogad, gwen Bab-Dummad-bengussurmalad. Amar na e-sui-sogedba ibmar-imakdii gusmalad. <sup>6</sup> Sara be dakena, na e-sui-Abraham-sogedba ibmar-imakdii gusad. E-suise an-dummadye na gordii gusad. Emigindi, be ibmar-nuegan imakmalar, degine, dobsulidba be nanamalar, a-e-sisganga be gunonimaloed.

<sup>7</sup> Bemar, macherganmo, be-omegangi be nue-binsaed-nikaa-nanadii imakmarmo. Be-ome be nue akwemar, ar omegan anmarba bur nollogwad. Degi-inigwele, Bab-Dummad amba amarga anmar-sunnaa burbageg-bergued ega uksamogad. Degisoggu, be-ome-e-nug-odummodii be nanamar. Adi, bemar Bab-Dummadse-gotele, Bab-Dummad betomalagar.

*Ibmar-nued-imaked-ular wileged*

<sup>8</sup> Deginbali, napi an bemarga sogsun:

Bela na be emarbi binsabukwa gumar,  
wile na be dakmaladba, na be muchub-muchub-bendakbukwa gumar,  
gwenatigwar na be nue sabgumar,  
wile na be dakmar,  
aigwar na be nanamar.

<sup>9</sup> Dule ibmar-isgana begi imaksale, mer abin ibmar-isgana be imako. Dule be-ukabsasale, mer abin imako, bur ibmar-nued ega be uke.

Ar bemar wisid, Bab-Dummad bese gochamaladi, besusmaladi, bega ibmar-nuegan ukegalad.

<sup>10</sup> Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Na dule nued-gudii gubiele,  
iba-nuegangi weligwar nanadii gubiele,  
ibmar-isganagi-sunmakedgi na e-gwabin bargaergebed.  
E-gaya na gakangi sunmaksuli guergebed.

<sup>11</sup> We-dule ibmar-isganagi banguergebed,  
ibmar-nued imakergebed.

Ulubgi-bogidik-itoged bur amiergebed,  
aba bur nanadii guergebed.

<sup>12</sup> Ar ade, Bab-Dummad dule-gwage-swilidikid-nue-akwedaed,  
wemar-ese-goled nue itodaed.

Ar dule-ibmar-isgana-imakmaladgindina, egi yoleged.”

Salmo 34:12-16

<sup>13</sup> Ar bemar ibmar-nueganbi imakdiile, ¿doa-dule bemar-oakalogosunna? Geg be-oakalomala.

<sup>14</sup> Ar be igar-innikii-maidba-nanaed-ular, dulemar be-wiodiile, begi nued binsalesdo.

“Melle be we-dulemar-ibmar-dobedi dobgumalo,  
melle be gwayebalo.”

Isaías 8:12

<sup>15</sup> Bur be-gwagegi be sogmar, we-Cristo’bi an-Dummadye. Ar dulemar bela bese egichialir, ibiga be Cristo’gi-bensulidba degisadegudalagudigued be edarbedimarye. Amar-abinsaega be guagwar-gudii imakmar.

<sup>16</sup> Be a-dulemar-abin-imakder, mer na san-odummogar be sun-mako. Nue na san-bargaagwar be a-dulemar abinsaoed. Ulubgi-gwen-  
isgudisuli-itogedgi be abin-imako, adi, be Cristo-sorda-guedgi dulemar-  
begi-binsa-gakansaar-sunmakmalad obingegsaegar.

<sup>17</sup> Ar ibmar-nued-saed-ular be-wioarmalar, we bur nuedid, ibmar-  
isgana-saed-ular be wiomaladba. Ar Bab-Dummad deyob abegele,  
nueddo. <sup>18</sup> Ar Cristo unnila irgwennaa anmar-isgued-anar burg-  
wisad. Cristo-dule-gwage-swilidikid, dulemar-isgana-anar burgwisad,  
adi, Bab-Dummadse dulemar-nidegar. Napiragwad. Cristo sanar burg-  
wisad. Bab-Burba gannar-dulagudiguega Cristo-imaknonikid.

<sup>19</sup> Cristo burbale nadequsad, geb burbamar-galugi-gales-bukmaladga  
sunmakapid. <sup>20</sup> Ar wemar, epenne Noé-ibagangi, Noé-ur-dummad-  
sobnaigusgu, Bab-Dummad-igarba gwen nanassurmalad. Bab-Dummad  
we-dulemar a-urse-doged-edarbedii gusad. Deunni, unnila e-  
walabaabak (8), muu-mulusadba san-onos gusmalad.

<sup>21</sup> Igi Bab-diigi-ogleged emi anmar-abonomogadyobi, we-  
Noé-ibagangi-dii-mulusad anmarga abonoleged-e-wilubga gunaid.  
We-anmar-abonolegedi, Jesucristo-gannar-durgusadgi anmar  
isguedgi abonolesimalad. (Ar diigi-ogleged anmar-sangi ibmar-  
isgana-naid elisulid. Unnila Bab-Dummad sik-nued-binsaega  
anmar-imaknonidaed). <sup>22</sup> Ar emigi Cristo nibnegse-nadedgi,  
Bab-Dummad-argan-nuedsik sigidapid. Cristo bela wemargi  
obinnonikid: Baliwiturmargi, sailagan-burbarmaladgi, burbar-  
gangued-nikamaladgi obinnonikid. Degisoggu, bela wemar Cristo-  
sogedba-nanae gunonimarsunnad.

## 4

### *Cristo-e-daedba nanaed*

<sup>1</sup> Ar Cristo igi anmar-ular we-napneggi dulagudigu naibigusa, anmar  
deyob naibiguedsik guagwar gudigumogargebed. Ar dule deyob dula-  
gudiiidgi naibiguele, isgued-igargi bar nanasulid. <sup>2</sup> Adi, na e-burgwedse,  
we-napneggi mer dulemar-galagwensuli-nanaedba bar gudii guegar.  
Unnila Bab-Dummad-sogedba nanadii guegar.

<sup>3</sup> Ar bemarkede, epenne dulemar-Bab-Dummad-wissurmalad-ibmar-  
imaked be imakdii gusmalad. Ar bemarkede we-ibmar-isgana-imakdii gus-  
malad:

Be-abgangi-galagwensuli-bingesur-nisaed,  
ibmar-isgana-imakedbina-soged,  
mumguedginbi-nanaed,  
agumakar-iba-onoged,  
bular galagwensuli yeer-itodiid,  
degi, ibmar-bab-dummadga-imakleged-e-nug-odummoged.

<sup>4</sup> Ar emigindi, bemarkede bar we-dulemarba bar akasursoggu, degi,  
e-ibmar-isgana-imakedba bar imakbarsursoggu, we-dulemar-Bab-  
Dummad-wissurmalad geger be-dakmalad. Bemargi binnasur  
urwedidimarsundo.

<sup>5</sup> Ar we-dulemar Bab-Dummadga bela na e-ibmar-imalsad soged-  
semaloed. We-Bab-Dummad, dulemar-dula-gudimaladga-igar-itoged,  
degi, dulemar-burgwismaladga-igar-itoged, guakwaa maid. <sup>6</sup> Ar a-ular,

Bab-Dummad-Gayaburba-Nued dulemar-burgwismaladga sogleapmogad. Ar amar-e-san sabsur-odurdaklesmarmo-inigwer, e-burbadi Bab-Dummadba dulagudii gumalagar.

#### **4. NEG-BERGUDANIKID-IDU, BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD IGI-DAMALARGEBE**

(4:7-19)

<sup>7</sup> We-napneg-bergued-ibagandi owarmaksad. Degisoggu, nue-binsaed-nikaa be gudii gusun, degine, nue be ataksun, Bab-Dummadse gatik be gorsun. <sup>8</sup> A-ukine, bela bur bule na be muchub-muchub sabgumar. Ar sabguedi, isgumalad-bukidar elied, na muchub-muchub igbarsaye-sogega emar-imaked.

<sup>9</sup> Na be muchub-muchub gwenadgan weligwar-itogedgi be akwemar. <sup>10</sup> Bemar-war-wargwen gurgin-burbaled-bemarga-uklesadba na be muchub-muchub bendakmarsun. Bemar Bab-Dummadga ibmar nue-akwemaladsoggu, Bab-Dummad-nabir-bemargi-binsaedba gurgin-burbaled-bemarga-uksad nue be ebumarsun.

<sup>11</sup> Ar gwenad-wargwen sunmakele, Bab-Dummad-gayaburba-maid-sogedba sunmakele. Ar gwenad-wargwen dule-bendakele, Bab-Dummad-ega-gangued-ukedba bendakoed, adi, bela e-ibmar-imakedgi Jesucristo'ba Bab-Dummad-nug dunguegar. Ar Bab-Dummad dummarbaa maid, degi, e-gangued-yeerdaklegedba bela degisadegunegdakmaid egadid. Ar deyobdo.

*Bab-Jesús'ba-naid-ular; naibi-itoged*

<sup>12</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, boni-dummaganba beedse be wilubdaklenonidibe, mer be geget itomalo. Ar deyob be gumalargebed. <sup>13</sup> Deyob be wilearmalar, bemar weligwar itogewilubbid. Ar Cristowilesadgi bemar wilenaimogad, adi, Cristo bela-bela-na-yeerdaklegedgi wese gannar magarononikir, eba bemar bela-bela weligwar-itogwichi gumogagar. <sup>14</sup> Ar Cristo-nukad begi-uluarmalar, bemargi nued-binsalesye be itogewilubmalad. Ar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-gandikid bemargi maid. Ar dulemar-bemargi-urwedimaladdi, Bab-Jesús'gi isdar sunmakdimalad. Ar bemardi, Bab-Jesús-nug odummodimalad.

<sup>15</sup> Degisoggu, we-ibmar-imakedgi melle be wilemar:

Dule-gindakedgi,  
ibmar-atursaedgi,  
ibmar-isgana-saedgi,  
yogsaar-gotebindaedgi.

Bemar-wargwensaale we-ibmar-imakedgi, be wilege-wilubsurmalad.

Be wilemalale, Cristo'ba-naidgi bur be wilemalawilubbid.

<sup>16</sup> Ar be Cristo'ba-naid-ular be wilemalardi, mer be bingegumalodo, bur Bab-Dummad-e-sordaga-guedba Bab-Dummad-nug be ogannomardo.

<sup>17</sup> Ar odurdakleged-ibagan Bab-Dummad-mimmigangar-inse non-ikid. Emide anmar-inse weyob odurdaklenaid, degite, dulemar-Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedba-dasurmaladdi, zigi gumalo be insasunna? Ar amardi nue-dummad odurdaklemaloed. <sup>18</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi soged:

“Dule-gwage-swilidikid ugak wis abonoledaedde,  
 dule-isanamar-bursunna, degi, gwagegi-galagwensuli-gudimalad-  
 bursunna,  
 ¿sunna abonolego be insae?  
 Suli. Geg abonolemala.”

Proverbios 11:31

<sup>19</sup> Degisoggu, bemar Bab-Dummad-sogedba-wiledimalad, we-Bab-Dummad-be-obinnisad, bela bega ibmar imakedsedasoggu, a-Bab-Dummadga na be san urmakdii gumarsun. Deginbali, bemar gatik ibmar-nueganbi imakdii nanamarsun.

## 5. UNALEMALAD

### 5

(5:1-11)

*Bab-sordagan-idumalad ogannolenaid*

<sup>1</sup> Bemar-abargi Jesús'ba-nanaimalad-e-idumalad-gudimaladse wile-sakwaa an goled. Ani an amaryob Jesús'ba-nanaimalad-e-idumogadid. An-sunnagwad an Cristo-wilesad daksamogad. Deginbali, yoo Cristo-e-nug-ogannolealir, an eba nug ogannolemogod.

<sup>2</sup> Bemarga, an weyob sogdo:

Bab-Dummad-e-dulamar-bemar-abargi-bukwad be nue akwemar. Igi dule-sibad-wawaad-akwed na e-sibad-wawaad-akwe, deyob be akwemar.

Nue yeer-itogedgi dule bega ise-sogar-sogedginsuli Bab-Dummad-sogedba be gwenadgan akwemalo. Degin, mer manibina-sogedgi be gwenadgan akwemalo. Be weligwar-itogedgi gwenadgan akwemalo.

<sup>3</sup> Degin, be dummadsooggu, mer be dulemar-akwediid bega gandikidgi ibmar-imakega be imakmar. Bur amarga be-daed nued be oyogod, adi, be-ibmar-imakedba damalagar.

<sup>4</sup> Ar deyob be nanamalale, Cristo sibad-wawaad-e-idued-bur-dummad gannar danikile, bemarga ologurgin-yeerdakleged-geg-bergued uknonikoed.

*Sapingan-ogannolenaid*

<sup>5</sup> Sapingana, bemarmoga, girmar-selegan-urbaligwa ibmar-imakdii be gumarmo. Degin, bela na be muchub-muchub urbaligwa be nanamar; degi, san-bipi na be imakmar. Ar ade:

“Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imakdimaladgi gwisgudaed.

Ar dule-san-bipi-imakmaladdi, Bab-Dummad amar-bendakdaed.”

Proverbios 3:34

<sup>6</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-gangued-asabin na be san-bipii imakmar, adi, be-nug-dungued-ibagan-mosale, Bab-Dummad be-nug odummogegar. <sup>7</sup> Bemar-surbinsa-itodiidi, bela Bab-Dummadga be ukmar, ar Bab-Dummad bela bemar-nue-akwediid.

<sup>8</sup> Degisoggu, nue hinsaed-nikaa be damar, nue atakmar. Ar nia-saila-be-isdarad, achumigur-nono-wawaad-uurmakdiiyob be-ebilis gudiid. Dule-amidiid, doa-gunnodibeye. <sup>9</sup> Be Bab-Jesús'gi-bensulidba gandik nia-saila-abin be gwisgu. Ar be wisid bela napneg-naidgi be-gwenadgan weyob wiledimarmogad.

<sup>10</sup> Ar Bab-Dummad-dulemargi-bela-bela-nabir-binsamaid bemarse Jesucristo'gi gochad. Adi, na e-ibmar-nuegan-geg-bergued bemar eba nikumalagar. Bab-Dummad bemar-ichesaar-wilesad-sorba, na

e-sunnad bemar-nudakoed, bemarga bela ibmar-imakoed, bemar-ogannogoed, degine, bogidik-megegala bemar-imakoed. <sup>11</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-nug ogannolesun, degine, na e-ganguedba bela degisadegu-negdakmaid egadga gusun. Ar deyobdo.

## **6. NAPI-SOGLENAID**

(5:12-14)

<sup>12</sup> Gwenad-Silvano, Bab-Dummadba nue-naimogadid. Abali, an bemar-ogannogega an bemarga garda wis bipisaar narmaksiid. Degine, bemarga oyogegar, we-Bab-Dumjadi bemar-abonogewilubsulinad, degite, bemar-abonosad. We-igar, napiragwadid. Degisoggu, a-igargi gatik nanamalo, mer galakumalo.

<sup>13</sup> Jesús'ba-nanaimalad-Babilonia'gi-bukmalad, bemar-sunna-sulesmarmogad, degi, Marcos, Bab-Jesús'ba-naidba an-machigagunonikidi, bemarga sogsimalad, bemar nued sogeye. <sup>14</sup> Na be muchub-muchub sabguedgi ise-nue-angaagwaledgi nued-sogeye na ga be sogmar.

Bemar-Jesucristo'gi-akananaid, bemar bela ulubgi bogidik-itosun. Deyobdo.

# PEDRO-GARDA-SOGBOGWAD

## 2 PEDRO

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

Pedro garda-sogabo narmaksad. Pedro we-garda gwenadganse narmaksiid. Binsamardo, we-garda birga 64'gi narmakles-insaye.

*Pedro-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid*

Dakargu, dulemar-odurdakmalad-Bab-Jesús'ba-nue-nanaisurmalad gakansaar Bab-Dummad-Igargi dulemar-odurdakdimalad. Sogdimalad, Jesús gannar we-napnegse bar danikosurye, degisoggu, be galagwensuli nanaer, akarsuliddeeye. Pedro gwenadganga sogsiid, mer be we-dulemar-noar-odurdakdimalad itomaloye, bur nue-Bab-Jesús-Igarba-nanaer, bur nabirye.

Pedro gwenadganga sogbalid, Bab-Dummad, bela-dulemar eba nagubi abemaiye. A-ulale, Bab-Jesús amba yoggumaiye. Bab-Jesús-danikoeddi nue-danikoye. Degisoggu, Pedro napi gwenadgan unasiid, ega sogsiid, nue-gwage-swilidik bur be nanamarye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-2).
2. Jesús'ba-nanaimalad nueddae-wilubmalad (1:3-15).
3. Cristo-na-e-gangued-oyosad daksamalad (1:16-21).
4. Gakansaar-dulemar-odurdakmalad sabsur-odurdaklegoed (2:1-22).
5. Bab-Jesús-gannar-danikoed-iba (3:1-18).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-2)*

<sup>1</sup> Ani Simón-Pedro, Jesucristo-e-mai, degi, e-sapin-bur-dummadgagumogaga nugsalesmogadid.

Jesucristo-anmar-Bab-Dummad, anmar-Abonogedid, e-ibmar-innikii-  
imaked-ular, bemar anmaryob Jesucristo'gi-bensuli gunonimarmogad. An bemarse garda narmaksiid. Be we-Jesucristo'gi-bensuliguedi, anmarga, degi, bemarga ibnuedga gunonikid.

<sup>2</sup> Bemar, Bab-Dummad-mag-dakedbali, degi, anmar-Dummad-Jesús-mag-dakedbali, Bab-Dummad bemargi bela-bela nued binsasun, degi, bela-bela ulubgi-bogidik bemar-itogega bemar-imakbarsun.

## 2. JESÚS'BA-NANAIMALAD NUEDDAEWILUBMALAD

*(1:3-15)*

<sup>3</sup> Bab-Dummad na gangued-nika-maidba, degi, na ibmar-innikii-  
imakedba Jesucristo-mag-dakega anmar-imaksad. A-ular, Bab-Dummad na e-ganguedbali anmarga belagwapa ibmar-abeleged uksad, adi, anmar dula-gudii guegar, degi, anmar nue eba nanadii guegar. <sup>4</sup> We-ibmarbali, Bab-Dummad, anmarga ibmar-nuegan-gargerbasailad, degi, ibmar-dummaganad-ukoye-sogsad uksad. Adi, anmar, abali, nabir

Bab-Dummad-daedyob nanadii guega, degi, anmar we-napneggi dule-ibmar-isganaginbi-binsadiidgi banguegar. Ar we-dulemar-e-ibmar-isgana-imaked emar-oichoged.

<sup>5</sup> Degisoggu, a-ular, nue be we-ibmargi alamaknai gumarsun.

Jesucristo'gi-bensuli-be-gued ogannogo.

Be-nueddaed nue-oyodii be nanabalo.

Be-nueddaedgi, Bab-Dummad-magar-dake be nanabalo.

<sup>6</sup> Bab-Dummad-magar-dakedgi, sunna-san-dukin-bargaed-imakdii be gubalo.

Sunna-san-dukin-bargaedgi, ukurmakar-ibmar-imaksuli be nanadii gubalo.

Ukurmakar-ibmar-imaksulidgi, Bab-Dummad-ibmarbina-sogee be nanabalo.

<sup>7</sup> Bab-Dummad-ibmarbina-sogedgi, gwenadganbina-itogee be nanabalo.

Gwenadganbina-itogedgi, gwenadgan-sabee be nanabalo.

<sup>8</sup> Ar weyob be nanaele, Jesús-Igar-wisgulegedgi be nasgumai guoed, degi, anmar-Dummad-Jesucristo'ga bela-bela be ibmar-nuegan imakbaloed.

<sup>9</sup> Ar dule weyob nanasulirdi, e-ataked amba itakaa atakdo, ibyasuli gudiido, epenne-isgudigusad-ega-elilesad iesdo.

<sup>10</sup> Degisoggu, gwenadgan, Bab-Dummad napiragwadba bese gochamarsoggu, degi, napiragwadba be-susmarsoggu, begi we-ibmarmar ise-nue-diglegar be imakmarsun. Ar deyob be nanamalale, be isguosurmalad. <sup>11</sup> Ar degidbali, anmar-Dummad-Jesucristo-anmar-Abonoged, e-negdakmaid-degisadeguadse bela-bela nuedgine anmar-abingaoed.

### *Bab-Garda bur sunsogedid*

<sup>12</sup> A-ulale, ar amba be igar-soglesad wismar-inigwele, degi, egi napi-ragwadgi be odurdakles-inigwele, be ebinsadii gumalaga an bemarga we-ibmarmar obardii guoed. <sup>13</sup> Amba an dula-gudiidgi we-igargi be-unaed bur nuedid. <sup>14</sup> Ar an wisid, an emisgwasaar-gudiid an berguoed, ar anmar-Dummad-Jesucristo bato an-owisosad, ande emisgwasaar burgoye. <sup>15</sup> A-ulale, an bemar-unaega bela-bela an alamaknaid, adi, an-burgwisad-sorba, bela we-ibmarmar be ebinsadii gumalagar.

## **3. CRISTO-NA-E-GANGUED-OYOSAD DAKSAMALAD**

(1:16-21)

<sup>16</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo-e-ganguedgi, degine, e-danikoedgi anmar bemarga-sunmaksadi, binsa yogasaar dulemar-na-e-nonogi-onoged an bemarga sogsasurmalad. Anmar-bemarga-sogsamaladi, anmar-sunnad anmar-ibygwar, e-gangued-daksadba anmar bemarga sogsamalad. <sup>17</sup> Bab-Dummad Jesucristo-nug-odummosad, degine, gangued-ega-uksabalid, anmar daksad. Deun, nibneg-yeerdakleged-akar gayaburba gandikidba gollar gusad, Jesucristo'gi sogsagusad:

“We, An-Machi-sabedid.

We-Machigi an yeer itoged.”

Mateo 17:5; Marcos 9:7; Lucas 9:35

<sup>18</sup> Deun, anmar Dummad-Jesucristo'ba yala-islidikidgi gudigusgu, we-gayaburba-niba-gollar-gusad anmar itosad.



<sup>19</sup> We-ibmar-gusadi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad iduar yoedse-ibmar-guoye-sogsagusad, bur bule barsognonikid. We-gayaburba, neg-ibguedse anmarga negsichidgi acha-gwallu-neg-mee-imakedyob, gued. Degi, bolegwadba-niis-dummad-nakwiardaeyobi, bemar-gwagegi imakmogoed.

<sup>20</sup> Bab-Dummad-Gardagi yoedse-ibmar-guod-narmakaled geg dule na ebi-wargwen-e-itolegedba oduloged. We bela-bela anmar mag itogergebed. <sup>21</sup> Ar ade, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, warg-wensaale yoedse-ibmar-guod-Bab-Dummad-sogsadgi na-e-itolegedba sogsasurmalad. Ar Bab-Dummad-sordamar-gwage-swilidikmalad Bab-Dummad-Burba-IsliGWaled-sogedba sunmaksagusmalad.

## **4. GAKANSAAR-DULEMAR-ODURDAKMALAD SABSUR-ODURDAKLEGOED**

### **2**

(2:1-22)

(Judas 3-16)

<sup>1</sup> Israel-dulemar-abargi Bab-gayaburba-barsogmalad-napiragwadsulid gudii gusmalad.

Ar deyob bemar-abargi dule-odurdakmalad-napiragwadsulid gudidii gumarmogoed. Amar, odukuale, burbar emar-wiogega, Bab-Igar-Maid noar odurdakdamaloed.

Amar, Dummad-Jesús-isguedgi-e-onosadbela osulodmaloed. A-ulale, Bab-Dummad ukiagwar we-dulemar-sabsur-odurdakega imaknonikoed.

<sup>2</sup> Dule-bukidar amar-galagwensuli-igudimaladba akadmaload. A-dulemar-nukad, dulemar Bab-Jesús-Igar-napiragwadgi galagwensuli sunmakdamarsunnoed, Bab-Igar, igar-isganaye.

<sup>3</sup> Dule-odurdakmalad-napiragwadsulid maniginbi-dogdar-binsamalad-ular, gakansaar bemarki mani-onodamaloed. Amar dulemarga-sabsur-odurdakleged-igar-maidgi gwen wakinnosur-malad, ar Bab-Dummad bato amargi sogsad, wemar sabsur-odurdaklegedsemaloye.

<sup>4</sup> Ar Bab-Dummad, baliwiturmar-isgusmaladgarbela, mer sabsur-be-odurdakoye ega gwen sogsasulid, sabsur-odurdaksagusad. Bab-Dummad a-baliwiturmar nianegsichidgi sabsur-odurdakega galu-yaba metegusad. Agi Bab-Dummad-ega-igar-itogedse galesii gumaloed.

<sup>5</sup> Degine, Bab-Dummad epenne-dulemar-galagwensuli-igudigusmalad sabsur-odurdaksa gusad, gwen wile daksasulid.

Deun, Bab-Dummad belagwapa dulemar-we-napneggi-bukmalad e-galagwensuli-igudimalad-ular, muu-dummad egi omulusgu, unnila igar-innikigwadgi-sunmakdigusad-dule-Noé, degine, e-gwenadgan-walagugled (7), amarbi abonos gusad.

<sup>6</sup> Deginbali, muu-dummad-nosad-sorba, Bab-Dummad, neggweburmar-gwabo, Sodoma, degi, Gomorra, osulos gusad, burubina-i maksad. Adi, dule-galagwensuli-nanamaladga oyolegega, degi, wemar, a-dakalir, egi binsamalagar.

<sup>7</sup> Deunni, Bab-Dummad, unnila dule-nueddaed-Lot, degi, e-sisganmala abonos gusad. A-Lot'de, dulemar-galagwensuli-igudimaladba bukib binsadii gusad.

<sup>8</sup> We-Lot, we-dulemar-galagwensulidamalad-abargi-gudigusgu, amar-galagwensuli-nanaed-dakdigusgu, degine, amar-galagwensulisunmakmalad-itodigusbargu, bane-bane nue-e-gwagegi bukib amarba binsadii nanasad.

<sup>9</sup> Ar Bab-Dummad, dulemar-nuegan, e-dobee-nanamalad, isguedgi-wilubdakleair, bendakdaed, adi, mer isguegar. Ar dule-isganamardi, sabsur-odurdaklegoed-ibaganga osabosad, adi, a-ibagangi sabsur-odurdaklemalagar.

<sup>10</sup> Dulemar-we-napneggi-san-ismaladba-nanadimalad, galagwensulidamalad, Bab-Dummad-e-iduedga-imakbisurmalad, amar bur bule sabsur-odurdaklemaloed. Amar yogasaar gotebin damalad, degine, dobsuli burbar-dummagan-gandikmaladgi galagwensulisunmakmalad-dulemalad.

<sup>11</sup> Ar baliwiturmar bur a-dulemarba dutusur-inigwele, gannarba-inigwele, degite, a-baliwiturmar Bab-Dummad-asabin we-dulemar-burbar-gandikmaladgi gwen sabsur-gandikidgi egi sunmakdisurmalad.

<sup>12</sup> Ar we-dulemardi ibdurganyobid: Binsaed-satemalad, e-itolegedba gudimalad. Ibdurganyob, galegega gwalulesmalad, degine, oburgwilegega gwalulesmalad. We-dulemardi na dukin e-ismalad bergudmaloed. <sup>13</sup> Ibmargalagwensuli-ismaladba na dukin wilemaload. Ar ade, isguedgi bane-bane yeer-wergudii na abemalad. Wemar, bemarkabargi mas gunnarmalar, yosgudamaladba, neg-gagadamaladba, bingedakledamalad, bemarkoichononimaload.

<sup>14</sup> We-dule-odurdakmalad-napiragwadsulid omegan-dakder, yog egi galagwensur binsaddamalad, unnila isguedginbi binsadimalad. Wemar, dulemar-baisur-binsaed-galemalad-e-binsaed gadimalad. E-gwagegi unnila surbinsa ibmarbina sogdimalad. We-dulemar bato ukabsales-gudimalad-dulemalad.

<sup>15</sup> We-dulemar igar-innikigwadgi aibachamalad. Degisoggu, igar-napiragwadgi yoggu gudimarsunnad. Igi Beor-machi-Balaam-gusa, igar-isgana-imakedba manibina bur-yaisur-itosadyob, a-igarba we-dulemar nadmarmogad.

<sup>16</sup> Ar we-Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Balaam, ichakwadaed-bali, moli-uayasuid-ibmar-berbegeg, ega duleyob ise-urwar sunmak-sad. Deyob we-moli Balaam-ibmar-isgana-imaknadapid bargasad.

<sup>17</sup> We-dule-odurdakmalad-napiragwadsulid dia-dinnagwadyobmalad, mogir-gorosur-aibindanikidyob diisuli burwaba selegedyob gumalad. We-dulemar, degisadegu odurdaklesigumalaga, negsichid-naidse seledmaloed.

<sup>18</sup> Ar ade, dule-odurdakmalad-napiragwadsulid na bule-bulesunmakedgine ibmar-nued-soged satemalad, binsa ee sunmakdimalad. Galagwensuli-daedgine, degi, ibmar-galagwensulidbina-sogmaladgine, dulemar-gebe-ibmar-isganagi-wakicha-gudimalanad-e-binsaed gadimalad.

<sup>19</sup> Amar sogdimalad, na-be-itolegedba-gudisaed an bega ukmaloye, ar degite, emardi amba na dukin isguedgi gales gudimalad. Ar dulegwensak ibmar-isganase galakuele, dule-galakusad ibmar-isgana-egibichad-e-maiga gunonidaed.

<sup>20</sup> Ar dulemar anmar-Dummad-Jesucristo-anmar-Abonoged-wisgunonikidba we-napneggi isguedgi anmar bachikgunonikid. Geb a-sorba, gannar a-isguedgi gannar bipirmakder, agi gannar nanaarbalir, epenne-daedba bur bule ege gunonidaed.

<sup>21</sup> A-dulemar a-igar-swilidik-maid-wisgunonikid-sorba, we-igar-nued-maid-wisgussulina, bur nabirindo. Emigindi, igar-swilidik metenonimalad.

<sup>22</sup> Aga we-binsaed-nikaa-sunmakleged-soglegedi amargi nabir gunonikid:

“Achu na e-agsad gannar maddaed,  
degi, sin nue-oglesar gannar ollimatase naddaed.”

Proverbios 26:11

## 5. BAB-JESÚS-GANNAR-DANIKOED-IBA

### 3

(3:1-18)

<sup>1</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, wese ilabogus an bemarse garda narmaked. An be-unamalaga, ilabogus an we-gardamar bemarse barmisiid, adi, bemar nuekwaa binsamalagar. <sup>2</sup> Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-gwage-swilidikmalad epenne-ibmar-sogsad be nue insamalo. Degine, anmar-Dummad-Jesucristo-anmar-Abonoged-ibmar-odurdaksad, e-sapin-bur-dummaganba-sogsad, be insamarbalo.

<sup>3</sup> Gebedgine an bega sogedi, nue be ebinsamalo, negdukumosar, dulemar na e-itoleged e-isguedgi galagwensuli-nanamalad bukidar ainidagoed. <sup>4</sup> Amar Bab-Dummad-Igargi-dodogar weyob sogdamaloed: “Wede Bab-Jesús we-napnegse-gannar-danikoye-soglesadde, ¿igi gudsunna? Ar anmar-dadgan-burgwisad-akar, gebesaila-napneg-nagusadyob amba gannar napneg naid, amba yoo napneg gwen-gwage naid.”

<sup>5</sup> Wemar, epenne Bab-Dummad sunmaksadba nibneg-nasiknonikidi, degi, napneg-nasiknonikidi, yamo wissuliyob gubukmalad. We-napneg diigi danikid, degi, dii napneg ganikid. <sup>6</sup> Degine, Bab-Gayaburba-sogedbali, diibali, gebe-napneg-nagusad dii-mulusadba bela-bela oitole-sad.

<sup>7</sup> Emi Bab-Gayaburba-sogsadba-nibneg-naidi, degi, napneg-naidi, soo-sailaga sabolenaid, igar-naboleged-ibagan edarbenaid. Degine, dulemar-galagwensuli-isgudimalad-sabsur-odurdaklegoed-ibagan edarbenaid.

<sup>8</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, mer be iemalo. Be ebinsamalo: Bab-Dummadga ibagwenadi, birga-miligwenadyob (1,000) gued. Birga-miligwenadi (1,000), ibagwenadyob gued.

<sup>9</sup> Bab-Dummad na ibmar-saoye-sogsad imakosurye soglesulid, igi gwenna-gwenna bemar deyob binsamala.

Bab-Dummad ibmar-imakedi, ukurmakar imaksulid, ar ade, dulewargwensaar mer-yogguena gadinye binsamaid. Gwagegala, bela e-isguedga bukib-binsamalana gadinye binsamaid.

<sup>10</sup> Bab-Jesús-danikoed-iba, igi atursamalad dule-wissuli ukiagwar nonidamala, deyob Bab-Jesús-iba ukiar nonikoed.

A-ibagi, nibneggi binasur ibmarmar gollomakdoedba, nibneg bergu-doe. Agine, bela ibmar-sailaga-gubukmalad soo-sailaba daludoed. Napneg, degi, egi-ibmar-bukmalad bela eba gummakdemogoed.

<sup>11</sup> Ar bela weyob we-ibmarde berguosoggu, degite, ¿ibiga bemarkar nue Bab-Dummad-dobekwaa, gwage-swilidik nanaosurmar be ito-sunna? <sup>12</sup> Bab-Dummad-iba-danikoed-abdakbukwa, gwae a-iba dagega be imakmar. A-ibagangi, nibneg gummakdoed, bela bergudoed. Bela ibmar-sailaga-gubukmalad gummakosoggu, bela daludsunnoed. <sup>13</sup> Ar anmardi, Bab-Dummad anmarga napneg-binid, degi, nibneg-binid-ukoye-sogsad edarbebukmarsunnad. Ar agi unnila igar-innikimaladbi gumai guoed.

<sup>14</sup> Degisoggu, gwenadgan-sabesailamalad, we-ibmarmar bemarkar abdakbukwagumarsoggu, bemarkar gatik alamakmarsun. Adi, Bab-Dummad bemarkar gutu-gwen-naisuli, gwage-swilidik-isguedsuli, degi, unnila ulubgi-bogidikidbi be nanadii bemarkar daknonikigar.

<sup>15</sup> Degine, be ebinsamalo, anmar-Bab-Dummad-e-ibmar-gwae-gwae-imaksulidi, dule-abonogega gued. Igi anmar-gwenad-sabesailad-Pablo, Bab-Dummad-ega-binsaed-nue-nika-imaksadba, bemarkar narmaksamoga. <sup>16</sup> Pablo bela-e-gardamar-narmaksadgi we-igargangi bemarkar sunmaknaid. We-igargan abala aku-itoledaed. A-ulale, dulemar-ibmar-wissurmalad, degi, Bab-Jesús-Igargi-nollo-gudimalad, yamo a-igar ogwaddamalad. Deyob bela Bab-Dummad-Gardamar-narmakar-baidsik-nanaid yamo ogwadamalad. Degisoggu, amar sabsur-odurdaklemarsunnoed.

<sup>17</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, degisoggu, bato be wisigarmar, nue-salakarmar. Dulemar-igarsuli-gudimaladse ebipiledamalar. Deyobile, be nue-Bab-Jesús'ba-naidgi be bangudoed.

<sup>18</sup> Bemarkar bur bule anmar-Dummad-Jesucristo-anmar-Abonoged be magari-nue-dakedgi nasgumai gumar. Degine, e-bemarkar-nabir-binsamaidba bur bule be nasgumai gumarbarsun.

Emi-ibagi, degisadegu, Jesucristo-nug ogannolesun. Ar deyobdo.

# JUAN-GARDA-GEBED

## 1 JUAN

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

Juan, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-warambe-gakabogwad-wargwenadid. Juan we-garda narmaksad. Binsamardo, we-garda birga 90'gi narmakles-insaye.

#### *Juan-Garda-Gebedgi weyob sunmaklenaid*

Juan gwenadganga sogsiid, gwenadgan isgusale, e-isguedga buki itosale, gannar Bab-Dummadse nadele, Bab-Dummad e-isgued ega elidaye. Dule nue-Bab-Dummad-wisile, we napira nue-gwenadgan-sabgu daye. Juan anmarga sogbalid, dule Bab-Dummadba nue naile, e-daedgi mag dakledaye. Degine, Juan anmarga sogbalid, anmarde Jesús'gi-bensulidba bato we-napneggi obichaye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-4).
2. Sunmaklenaid-gebed (1:5-2:29).
3. Sunmaklenaid-sogbogwad (3:1-4:6).
4. Sunmaklenaid-sogbaagwad (4:7-5:12).
5. Napi-soglenaid (5:13-21).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

*(1:1-4)*

#### *Cristo san-burba-duladid*

<sup>1</sup> Gebe-negasailaunni, Gayaburba-Nued, Gayaburba-Dulad bato gudiid. A-Gayaburba-Nued anmar itosad, anmar-sunnad anmar-ibyanugi daksad. Ar anmar-sunnad ise-dakarmalad, an-argangi an ebusmalad. <sup>2</sup> Ar San-Burba-Dulad sanar anmarse oyolenonikid, anmar-sunnad daksad. A-dule, anmar barsogmalad, a-dule-Burba-Geg-Berguedgi an bega sunmakmalad. A-dule-Burba-Geg-Bergued Babba gudii gusad. A anmarse sanar oyolenonikid.

<sup>3</sup> Bemar anmarba-akanai-gumarmogaga, anmar-sunnad-dule-daksadgi, anmar-sunnad-dule-itosadgi, anmar bemarga sunmakmalad. Adi, bemar anmar-sunna Babgi, degi, E-Machi-Jesucristo'gi-akanai gumarmogagar. <sup>4</sup> Bemar weligwar-itogedgi nue-wergumalaga we-igargan anmar bemarse narmaked.

## 2. SUNMAKLENAID-GEBED

*(1:5-2:29)*

#### *Bab-Dummad gwallu-meegwad-gued*

<sup>5</sup> We-gayaburba anmar Jesucristo'gi itosgusadi, anmar bemarga sunmaked: Bab-Dummad gwallu-meegwadye. Bab-Dummadgi negsichid bipisaar naisurye. <sup>6</sup> Anmar Bab-Dummadgi-akanaiye an sogmalale, degite, negsichidgi an nanadimarbalile, an gakansadimardo, igar-napiragwadba an nanadisurmardo. <sup>7</sup> Ar igi Bab-Dummad na gwallu-meegwadgi gudii, deyob anmar gwallu-meegwadgi an nanadimalale,

anmar na muchub-muchub mesa danakwaa gudimardo. Geb degine, E-Machi-Jesucristo-abegi anmar-igued bela elilesiid.

<sup>8</sup> Anmar sogdibe an isgudisurye, an na dukin yardakdimardo, napira gwen an sogdisurmardo. <sup>9</sup> Anmar an na dukin anmar-igued Bab-Dummadga barsogmalale, anmar wisdo, Bab-Dummad dule-innikigwadid, dule-napiragwadid, degisoggu, anmarga isgued elioed. Bela-iguedi anmarga osulogoed. <sup>10</sup> Ar anmar sogdibe, anmar isgudisurmarye, anmar dule-gakansiliga Bab-Dummad-imaknaid. Degisoggu, e-gayaburba anmargi gwen naisulid.

## 2

### *Cristo, anmar-arsoged*

<sup>1</sup> Mimmigan, melle bemar isgumalaga, we-ibmarmar an bese narmakmalad. Ar dule-wargwen isgusardi, insao, Bab-asabin anmar-irwa-sunmakega anmar-arsoged-wargwen an nikmalad. We-dule, Jesucristo'do, innikii-ibmar-saed-duled. <sup>2</sup> Jesucristo anmar-igued-nabogega anmar-anar na dukin san-uksa gusad. Anmar-iguedgarbi na san uksasulid, bela dulemar we-napneg-naidgi-isgusgudimalad-anar san uksabalid.

<sup>3</sup> Bab-Dummad-Igar-Mamaidba an damalale, an nue-wismardo, an, Bab-Dummad mag-dakmarye. <sup>4</sup> Ar dule-wargwen sogele: "Bab-Dummad an wisye," ar degite, Bab-Dummad-Igargan-Mamaidba dasulile, we-dule binsa-gordido, napiragwadgi sogdisurdo. <sup>5</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummad-Gayaburba-Maidba ibmar-saele, we-dulegi Bab-Dummad-sabgued nue nasgumaido. Ar agi anmar wisgusunmodo, anmar Bab-Dummadgi nue-akanaimarye. <sup>6</sup> Ar dule sogele, "An Bab-Dummadgi akanaiye," we-dule, Jesucristo-nanasadyob nanamogargebed.

### *Gwenadgan, na be muchub-muchub sabgumar*

<sup>7</sup> Gwenadgan, igar-binid an bemarse narmaksurmalad. An bemarse narmaksiidi, igar-eppenegwad, gebesailaun bato bemar nikagudigusad an narmaksiid. We-igar-eppenegwad, gebesailaun-gayaburba bemar itosadid. <sup>8</sup> Degi-inigwele, igar-binid an bemarse narmaksiid. Ar we-igar-napiragwad Cristo'gi oyoleged, degine, bemargi we-igar napiragwad oyolemogad. Ar ade, negsichid bato bergumaid, gwallu-napiragwad bato mee ganaid.

<sup>9</sup> Ar dule sogdibe, ede gwallu-meegwadgi gudiiye, degite, e-gwenad-sae-dakele, ar we-dule amba negsichidgi gudido. <sup>10</sup> Ar dule e-gwenad-sabdibe, we-dule neg-meegwadgi gudido. Degisoggu, geg dule-baid-yolegega imaksundo. <sup>11</sup> Ar dule e-gwenad-sae-dakeddi, negsichidgi gudido, amba negsichidgi garmakdido. Degisoggu, wissurdo bia nadapi, ar negsichid e-ibya ibmar-akudake imaksad.

<sup>12</sup> Mimmigan, bemar-igued, Jesucristo-nuggi bemarga elilesad-ular, an bemarse garda narmakmalad.

<sup>13</sup> Babgan, bemar Cristo-gebesailad-mag-daksamalad-ular, an bemarse garda narmakmalad.

Sapingana, bemar nia-saila-birgi-nakwismalad-ular, an bemarse garda narmakmalad.

Mimmigan, bemar Bab-Dummad Babga-gumaid-mag-daknonigusmalad-ular,

an bemarse garda narmakmalad.

<sup>14</sup> Babgan, bemar Cristo-gebesailad-mag-daksamalad-ular,  
an bemarse garda narmakmalad.

Sapingana, bemar dutusurmalad-ular,  
Bab-Dummad-Gayaburba bemargi-naid-ular,  
degi, nia-saila-birgi-nakwismalad-ular,  
an bemarse garda narmakmalad.

*Ibmar-we-napneggedbina mer be sogo*

<sup>15</sup> Napneg-naidgi igar-igana-mamaid mer be sabgumalo, degine, napneggi-ibmar-igana-bukwamalad mer be sabgumarbalo. Ar dule-wargwen we-napneggi-igar-igana sabele, a-dule Bab-Dummad-sabsulid. <sup>16</sup> Ar bela we-napneggi-ibmar-naid, anmar-san-ibmar-imakbied, ibmar-dakedba-ibmar-abeged, san-dummarba imaked. A-ibmarmala, Babgi danisulid, we-napneg-naidgi danikid. <sup>17</sup> We-napneg-naid berguod, degine, e-ibmar-abeleged bergubaloed, ar dule Bab-Dummad-sogedba-ibmar-saeddina degisadeguod.

*Cristo'gi-gwisgued-dule*

<sup>18</sup> Mimmigan, we-napneg dukumosad. Ar bemar-sunnad itosmalad, dule-Cristo'gi-gwisgued danikoye. Degisoggu, emidi, bukidar Cristo'gi-gwisgumalad bato gudimalad. A-ular, anmar wismarsundo, ibagan dukumosad. <sup>19</sup> We-dulemar anmar-sordasurmarsoggu, anmargi nodmarsunnad. Ar we, anmar-sordamalana, anmarba amba akanai gumaloenad. Emigindi, mag daklemalaga anmargi nodmalad, we-bela-anmarba-gudidiid, bela anmar-sordasurmarmaye.

<sup>20</sup> Ar Cristo bemargardi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled uksamalad, degisoggu, bemar bela ibmar wisgunonimarsunnad. <sup>21</sup> Bemar ibmar-napiragwad wissurmardeeye an sogedba bemarse an garda narmak-sulid. Ar bemar ibmar-napiragwad-wisidba an bemarse garda narmaksad, degine, gakansaedi, ibmar-napiragwad-soglegedgi danisulid. <sup>22</sup> Degisoggu, ¿ar doa we gakansilisunna? Dule soged, Jesús, Cristo'surye, ¿a-dule, gakansaed-dulesursi? We-dule, Cristo'gi-gwisgued-duledo. We-dule Bab-Machi-osuloged, E-Bab-osulobalid. <sup>23</sup> Ar dule-gwensak Bab-Dummad-E-Machi-abingasulile, a-dule amba Bab-abingasurbardo. Dule soger, Bab-Dummad-Machi magari an dakye, a-dule, Bab-Dummad magari dakbardo.

<sup>24</sup> Gebesaila-gayaburba-bemar-itosad, be-gwagegi-naigu be imakmar. Ar gebesaila-gayaburba-bemar-itosad bemargi naiguale, bemar Bab-Machigi, degine, Babgi-akanai gumaloed. <sup>25</sup> Ar we Bab-Dummad anmarga sogsagusad, burba-geg-bergued an bemarga ukoye.

<sup>26</sup> We an bemarga narmaksimalad, adi, dulemar-be-yardakbimalad mer bemar-yardakmalagar. <sup>27</sup> Ar Cristo bemarga Bab-Burba-Isligwaled-uk-sad amba bemarba gudiid. Degisoggu, dule-baid bemar-odurdaked be abesurmarsunnad. Ar Bab-Burba-Isligwaledi bela ibmarmargi bemar-odurdaked. Ar Bab-Burba-Isligwaledi napiragwadid, gakan-sulid. Ar igi Bab-Burba-Isligwaled bemar-odurdaksamala, deyobi, Cristo'gi-akanai bemar gumarsun.

*Bab-Dummadgi-akanai gumarsun*

<sup>28</sup> Emisgindi mimmigan, Cristo'gi-akanai be gumarsun, adi, Cristo gannar-danikile, bemar dobsuli, bingesuli, e-asabin gwisgumalagar.

<sup>29</sup> Ar bemar wisir, we-Cristo igar-innikigwad imakye, bemar wisi-wilubmarbardo, dulemar-bela-igar-innikii-imakmaladi, we, Bab-Dummadgi gwalulesmaladid.

### 3. SUNMAKLENAID-SOGBOGWAD

## 3

(3:1-4:6)

*Bab-Dummad-mimmigan*

<sup>1</sup> Bemar dakmalana, anmar Bab-Dummad-mimmiganye-bilemalaga, ibiyobi, Bab-Dumjadi anmar-sabgusa. We-napneggi-bukwamalad Bab-Dummad-akudakmarsoggu, a-ular, we-napneggi-bukmalad aku anmar-dakmarmosunnad. <sup>2</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, anmar emigindi, Bab-Dummad-mimmigan gumalad. Amba anmar wissurmalad, igi an nue gudapmaloe. Ar an wisiddi an wismardo, Cristo anmarse na san-oyononikile, Cristo'yob anmar gunonimogood. Ar anmar Cristo-daklegedyobi, an daklemaloed. Ar anmar-sunnad dakoed, igi Cristo-daklege. <sup>3</sup> Ar bela dule-we-ibmar-Cristo'gi-bensulidba-edarbedimalad na dugin san-swilidik-guega imake. Igi Cristo na san-swilidik nika, deyob be imake.

<sup>4</sup> Ar dule isgusale, igar-maidgi annasdo. Ar ade, isgued, igar-maidgi annaedid. <sup>5</sup> Ar bemar wisid, Cristo anmar-isgued-eliegala we-napnegse nonikid. Cristo'gi isgued gwen naisulid.

<sup>6</sup> Ar dule-wargwen Cristo'gi akanaille, geg isgued-igargi nanaed. Dule-wargwen isguedgi nanaele, we-dule amba yoo Cristo-dakdo, degine, amba aku Cristo-dakdo. <sup>7</sup> Mimmigan, mer dule be-yardaked be imakmalo. Ar dule-igar-napiragwad-saedi, we dule-nueddo. Ar igi Cristo dule-gwage-nuedmoga, deyob we-dule gumodo. <sup>8</sup> Dule isguedgi-nanaedi, we-dule nia-saila-sordado. Ar nia-saila gusgu gebesaila-akale, isgudiguad. Agala, Bab-Dummad-Machi wese sanar-gunonikid, adi, nia-ibmarmar-imaked obelogear.

<sup>9</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummadgi-burbar-gwalulesale, geg isguedgi nanaed. Ar ade, Bab-Dummad-e-mimmiga-guedi, egi naid. Degisoggu, geg isguedgi nanasundo, ar Bab-Dummadgi bato gwalulesad. <sup>10</sup> Ar weyob-magar-daklenoni dasunnad, dule nia-saila-e-mimmidibe, Bab-Dummad-mimmidibe. Ar dule-wargwen igar-maidba innikii ibmar imaksulile, degine, na e-gwenad-sabsulile, we Bab-Dummad-mimmisulid.

*Muchub-muchub sabgumar*

<sup>11</sup> Ar we-gayaburba gebesailaunni bemar itosmalad: Na muchub-muchub anmar sabgumarye. <sup>12</sup> Melle Caín'yobi gumalo. Ar Caín nia-saila-sordasoggu, a-ular, na e-urba-oburgwisad. ¿Ibiga e-urba-oburgwis be insae? Ar ade, ibmar-isgana imaksad. E-urbadi, ibmar-innikii-imaksasoggu, egi nobedba e-urba-oburgwissunnad.

<sup>13</sup> An-gwenadgan, we-napneggi-dulemar-bukwad isdar be-dakmalale, melle geger be itomalo. <sup>14</sup> Anmar gwenadgan-sabmaladbali, an wis-gunonimalad, anmar burgwar-gudii, dula gunonimalad. Ar dule na e-gwenad-sabsulile, we-dule amba burgwar gudio. <sup>15</sup> Ar dule-gwensak e-gwenad-isdar-dakele, we-dule, dule-gindakeddo. Ar bemar wismalad, dule-gindaked geg e-gwagegi burba-geg-bergued-nika gued.



<sup>16</sup> Cristo-e-san-burba-anmar-ular-uksadba an wismalad, ibi sabgued obarilege. Degisoggu, anmar an-gwenadgan-ular-burgwega guagwar gudigud-wilubmarmogad. <sup>17</sup> Ar dule-we-napneggi-ibmar-nikadi, e-gwenad ibmar-sate-dakele, ega uksulile, degite, ¿igi we-dulegi soglego-sunna, we-dulegi Bab-Dummad-sabgued naiye? <sup>18</sup> Mimmigan, melle unnila gayaginbi be sogmalo, dulemar an sabye. Anmar an-ibmar-imakedgi oyogoed, anmar napira dulemar-sabye.

<sup>19</sup> Ar anmar dulemar-sabguele, agi an na wisgumalodo, anmar napi-ragwadba gudiid, degine, anmar gwagegi Bab-Dummad-asabin gwen dobee itogosulid. <sup>20</sup> Ar anmar-gwagegi anmar wis-nosa-itomalale, insamalo, Bab-Dummad anmar-gwage-itogedba bur dummadid, degine, Bab-Dummad bela ibmar wisid.

<sup>21</sup> Degisoggu, gwenadgan-sabesailamalad, ar anmar gwagegi akar ito-sulile, Bab-Dummad-asabin anmar gwen dobee itogosurmalad. <sup>22</sup> Ar ibi anmar Bab-Dummadse-egichidele, anmarga Bab-Dummad ukoed. Ar ade, anmar e-Igar-Mamaidba nanadiid, degine, ar anmar Bab-Dummad-asabin ibmar-nuegan imakdiid.

<sup>23</sup> We, Bab-Dummad-igalad: E-Machi-Jesucristo-nuggi anmar bensuli gumar, degine, anmar na muchub-muchub sabgumar. Ar igi Cristo anmarga bato sogsagusa, deyob be imakmalo. <sup>24</sup> Ar dule Bab-Dummad-e-Igar-Maidba-gudiid, Bab-Dummadgi akanaid, degine, Bab-Dummad a-dulegi maid. Ar Bab-Dummad na E-Burba anmarga uksad-ular, anmar wismarsunnad, Bab-Dummad anmargi maid.

## 4

### *Bab-Burba-Isligwaledba-gudii imakmar*

<sup>1</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, melle dulemar Bab-Burbaba-sunmakdiye-sogdimalad be itomalo. Bina be dakmargweloed, we-burba, Bab-Burbadibe, Bab-Burbasurdibe. Ar bukidar we-napneggi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadsurmalad gudimalad.

<sup>2</sup> Wegi be wilubdakmaload, we Bab-Burbaba sunmakdidibe: Ar dule-wargwen sogele, Jesucristo we-napnegse-nonigu, dulega gunon-iyee, we-dule Bab-Burbaba sunmakdido. <sup>3</sup> Ar dule sogele, Jesucristo we-napnegse-nonigu, dulega gunonisurye, we-dule Bab-Burbaba sunmakdisurdo. We-duledi, Cristo'gi-gwisguedid, ar bato bemar itosad, we-degiid-burba danikoye. Ar emigindi, a-burba bato we-napneggi gudiid.

<sup>4</sup> Mimmigan-sabesailamalad, bemar Bab-Dummadgad gumalad. Bemar we-dule-gakansamaladgi be obichamalad. Ar Bab-Burba-bemargi-maid bur we-napnegged-burbaba bur dummad. <sup>5</sup> Ar we-dule-gakansamaladi we-napneggedsoggu, we-napnegged-igargi sunmakmarsunnad. Degisoggu, dule-we-napnegginmalad a-sunmakmalad itodamarsundo. <sup>6</sup> Anmardi, Bab-Dummadgad gumalad. Ar dule Bab-Dummad-mag-dakele, anmar-ibmar-soged itodamalad. Ar dule Bab-Dummadgadsulirdi, anmar-itodasulid. Ar wegi anmar wisgusisundo, burba-napiragwadidibe, burba-napiragwadsurdibe.

## **4. SUNMAKLENAID-SOGBAAGWAD**

(4:7-5:12)

*Bab-Dummad bela dulemar-sabed*

<sup>7</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, sabguedi Bab-Dummadgi danikid, degisoggu, na be muchub-muchub sabgumarsun. Bela dule-sabgumaladi, we-dulemar Bab-Dummadgi burbar gwalulesmaladid, degisoggu, Bab-dakmalad. <sup>8</sup> Ar dule, dule-sabgusulile, amba Bab-Dummad-akudakdo, ar ade, Bab-Dummad bela-bela dulemar-sabgumaid.

<sup>9</sup> Bab-Dummad weyobi anmarse dulemar-sabed oyononikid. De-  
unni, E-Machi-wargwennaa-gued we-napnegse anmarga barmiargu,  
adi, abali anmar dula-gudiguegar. <sup>10</sup> We-sabgued-napiragwadi, wey-  
obid: Ar anmar Bab-Dummad-sabgussulid. Bab-Dummad, e anmar-  
sabgusad. Bab-Dummad, anmarga isgued-nabogega E-Machi barmiar-  
gusad.

<sup>11</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, ar Bab-Dummad weyob anmar-  
sabgussoggu, anmar na muchub-muchub sabguelilubmarmodo. <sup>12</sup> Ar  
dule bipisaale Bab-Dummad-gwen-dakdisulid. Ar anmar na muchub-  
muchub sabgumalale, Bab-Dummad anmargi maido, degine, E-sabgued  
bur bule anmargi oyolemaido.

<sup>13</sup> Ar Bab-Dummad E-Burba-anmarga-uksadba anmar wissundo, an-  
mar Bab-Dummadgi akanaid, degi, Bab-Dummad anmargi maimo-  
gad. <sup>14</sup> Ar anmar-sunnad an daksamalad, degisoggu, anmar sog-  
sundo, Baba na E-Machi-we-napneg-Abonoged, we-napnegse na barmi-  
arye. <sup>15</sup> Ar bela dule sogmaladi, we-Jesús, Bab-Dummad-Machiye, Bab-  
Dummad we-a-dulemargi maido, degine, we-dulemar Bab-Dummadgi  
akanaimodo.

<sup>16</sup> Anmar wismalad, Bab-Dummad anmar-sabed, degine, anmar gwen  
bensurmarbalid, Bab-Dummad nue-anmar-sabed.

Bab-Dummad bela-bela dulemar-sabed. Ar dule dule-sabele, we-dule  
Bab-Dummadgi akanaid, degi, Bab-Dummad a-dulegi maimogad. <sup>17</sup> Ar  
anmar nue-napira dulemar-sabguegala, weyob dulemar-sabguergebed,  
adi, Bab-Dummad igar-naboged-ibagi an dobsuli itomalagar. Ar an-  
mar we-napneggi Cristo'yobi nanadimogad. <sup>18</sup> Ar dule sabgued-nikale,  
dobe itosulid. Ar ade, sabgued-igargi-nanalegedi, dobed-osulodaed.  
Ar dobed-igar, gusgu san-odurdakleged-igar sedanidaed. Degisoggu, ar  
dule dobele, amba yoo nue-napira sabgued durdaked.

<sup>19</sup> Anmar Bab-Dummad sabed, ar ade, Bab-Dummad e-inse anmar-  
sabgusad. <sup>20</sup> Ar dule-wargwen sogdibe, an Bab-Dummad-sabye, degite,  
e-gwenad-sae-dakele, we-dule binsa gakansadido. Ar dule e-gwenad-  
dakdiguad sabsulile, ¿igi Bab-Dummad-sabguosunna? Ar adi-daksulid,  
geg sabgudo. <sup>21</sup> Ar Bab-Dummad anmarga weyob igar-uksad: “Dule  
Bab-Dummad-sabele, e-gwenad sabgubaloye.”

## 5

### *Jesucristo'gi-bensulidi, we-napneg-igargi obined*

<sup>1</sup> Bela-dulema-bensurmaladi, na sogmaladi, we-Jesús, Bab-  
Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye, a-dulemala Bab-  
Dummadgi burbar gwalulesmalad. Ar dulemar bela Bab-Dummad-  
sabmaladi, Bab-Dummad-mimmigan sabgumarbaload. <sup>2</sup> Ar deyob,  
anmar Bab-Dummad-sabgumalale, degi, E-Igar-Maidba an nanamalale,  
an wismarsundo, anmar Bab-Dummad-mimmigan sabmalad.

<sup>3</sup> Ar Bab-Dummad-sabgulegedi, E-Igar-Mamaidba-nanalegedgi sabguleged, ar E-Igar-Mamaid dutusursulid. <sup>4</sup> Ar bela dule-Bab-Dummadgi-gwalulesmaladi, we-napneggi-igsawed-galagwensuli-nikad-birgi obined. Ar anmar Jesucristo'gi bensulidbali, we-napneggi-igsawed-naid-birgi obichamardo. <sup>5</sup> ¿Ar doa we-napneggi-igsawed-naid-birgi obinsunna? Dule-bensulidba-sogedi, Jesús, Bab-Dummad-Machiye, a-dule, we-napneggi-igsawed-naid-birgi obined.

*Jesucristo, Bab-Dummad-Machi-sunnadid*

<sup>6</sup> Jesucristo we-napnegse nonigu, diigi-oglesad, degi, burgwisadgi ablis-milesbalid. Unnila diiginbi-oglessulid, e-ablis-milesbalid. Wegasadi, Bab-Burba, anmarga soged, ar ade, Bab-Burbadi, napira-ibmar-soged. <sup>7</sup> Ar e-warbaa anmarga nibneggi sunmaked: Baba, Gayaburba-Nued, degi, Bab-Burba-Isligwaled. Ar wemar-warbaagwadi, wargwen-naa gued. <sup>8</sup> Degine, napneggi we-warbaagumaladi, Jesucristo'gi anmarga sunmaked: Bab-Burba, dii, abe. Ar wemar-warbaagwad bela na emarbi sunmaked. <sup>9</sup> Anmar dulemar-ibmar-soged itodamalad, Bab-Dummad-ibmar-soged-bursunna, bur itogergebed. Ar Bab-Dummad dulemarba bur dummadid. Deginbali, Bab-Dummad na E-Machigi anmarga sunmakbalid.

<sup>10</sup> Ar dule Bab-Dummad-Machigi-bensulile, na e-gwagegine bato ega sognaido, we Bab-Dummad-soged, nabirye. Ar dule, Bab-Dummad-soged abingasulirdi, Bab-Dummadga sognaido, be gakansaed-duleye. Ar ade, Bab-Dummad-E-Machigi-ibmar-sogsad abingasulid. <sup>11</sup> Ar Bab-Dummad anmarga weyob sunmaknaid: Bab-Dummad anmarga san-burba-geg-bergued uksad. We burba-geg-bergued Bab-Dummad-Machigi danikid. <sup>12</sup> Ar dule Bab-Dummad-Machi-abingasadi, san-burba-geg-bergued bato nikad. Ar dule Bab-Dummad-Machi-abingasuliddi, san-burba-geg-bergued niksulid.

## 5. NAPI-SOGLENAID

(5:13-21)

<sup>13</sup> Bemar Bab-Dummad-Machigi-bensurmaladga, we-ibmarmar an narmaked, adi, bemar wisgumalagar, bemar burba-geg-bergued nika-marye. Degine, adi, Bab-Dummad-Machi-nuggi be bensuli gumalagar.

<sup>14</sup> Ar anmar weyob Bab-Dummadgi-bensulid: Ar anmar e-sogedba ese ibmar egichidele, Bab-Dummad anmar-itoged. <sup>15</sup> Ar anmar wisile, Bab-Dummadse-anmar-ibmar-egisedi, Bab-Dummad anmar-itodaye. Degisoggu, anmar wismarsundo, anmar ibmar-ese-egichisad bato nikamalad.

<sup>16</sup> Ar dule-wargwen e-gwenad isgudi-dakele, we-igsawed dule-oburgwedsulile, Bab-Dummadse ega golo. Adi, Bab-Dummad we-dule-dulagudii saosed. We-an-bega-sogedi, isgued dule-oburgwegaga-imagsulidgi an soged. Ar isgued-burgwedse-dule-sededgardi, Bab-Dummadse-ega-be-gorye an sogsulid. <sup>17</sup> Ar igar-innikigwad-maidba ibmar-imaklesulile, we isgueddo. Isgued sogbo nikado: Dule-oburgwed, degi, dule-oburgwesulid.

<sup>18</sup> Anmar wisid, dule Bab-Dummadgi gwalulesale, geg isguedgi yeer-itodii gued. Ar ade, Bab-Dummad-Machi we-dule-edarbedidaed. Degisoggu, nia-saila geg ebusunnad.

<sup>19</sup> Anmar wismardo, anmardina Bab-Dummadgad gumalad, degine, bela dule-we-napneg-naidgi-bukmaladi nia-saila-sogedba

gudidimalad. <sup>20</sup> Ar anmar wisbardo, Bab-Dummad-Machi we-  
napnegse nonikid. A Bab-Dummad-napiragwad-maid magar-  
ito anmar-imaknonikid. Degisoggu, anmar E-Machi-Jesucristo'gi,  
dule-napiragwadba gudisunnad. Ar we-Jesucristo Bab-Dummad-  
napiragwadid, degi, san-burba-geg-bergued-sunnadbalid.

<sup>21</sup> Mimmigan, ibmar-bab-dummadyob-imaklemaaladgi nue salakar-  
malo, egi bangumalo. Be itomargua.

# JUAN-GARDA-SOGBOGWAD

## 2 JUAN

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

Juan Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali we-garda omegwa-Bab-Dummad-na-susadse, degi, omegwa-e-mimmiganse narmaksad. Binsamardo, we-garda birga 90'gi narmakles-insaye.

*Juan-Garda-Sogbogwadgi weyob sunmaklenaid*

Juan, omegwaga sogsiid, dulemar-odurdakdimalad nue be dakoye, ar ade, bukidar Bab-Jesús'ba nue naisurmaladdeeye. Omegwaga sogsi-balid, igar-napiragwadgi, degi, nue-sabguedgi be nanaye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Doggus-nuedye sogsiid (1:1-3).
2. Cristo-igar-maidba nanadii-sao (1:4-11).
3. Degimaloye-soged (1:12-13).

Be itogua.

### 1. DOGGUS-NUEDYE SOGSIID

*(1:1-3)*

<sup>1</sup> Ani an Jesús'ba-nanaimalad-e-idued, omegwa-Bab-Dummad-na-susadse, degi, e-mimmiganse an garda narmaksiid. Ar an amar napiragwadgi sabed. Unnila anbi an amar-sabsulid, bela dulemar-igar-napiragwad-wisgunonimalad amar-sabmarmogad. <sup>2</sup> Anmargi igar-napiragwad-naid-ular, an be-sabmalad, degi, we-igar-napiragwad an-marba degisadeguoed.

<sup>3</sup> Bab-Dummad, degi, Jesucristo Bab-Dummad-Machi, napiragwadgi, degi, sabedgi, bemargi nued binsasun, wile-bemar-daksun, degi, ulubgi bogidikid bemarga ukbarsun.

### 2. CRISTO-IGAR-MAIDBA NANADII-SAO

*(1:4-11)*

<sup>4</sup> Gwen-gwen be-mimmigan, Bab-Dummad-anmarga-igar-uksadba, igar-napiragwadgi nue-inniki-nanadii an dakargu, an nue-weligwar itosad. <sup>5</sup> Emigindi, omegwa, an bese wilesunnad, anmar na muchub-muchub gwenadgan-sabgumarsunye. An weyob bese garda narmakedi, wedi igar-binidsulid, ar gusgu bato negasailaun-akale, we-igar anmarga uklesad. <sup>6</sup> Bab-Dummad-Igar-islidikid-maidba-nanaedgi, sabgued oyoleged. Ar bemar negasailaun-akale, we-igar-islidikid-maidbega-sognaid bato itodimalad, na be sabgudii nanamarye.

<sup>7</sup> Ar bukidar dule-yardakmalad we-napneggi ainis gudimalad. We-dulemar sogmalad, Jesucristo we-napnegse dulemaryob gwalulesurye. Ar dule-deyob-sogedi, Cristo'gi-yolegedid, dule-yardakedid. <sup>8</sup> Bemar nue-salakarmar, bemar-arbasadgi-ibmar-nikusad oyoggdumamar. Ar bur bule belagwapa ibmar-abingaed be imakmar. <sup>9</sup> Ar dule-wargwen Cristo-Igar-Maidgi-bangudele, Cristo-Igar-odurdaksadgi alamaknai gusulile, we-dule, Bab-Dummadba naisulid. Ar dule Cristo-Igar-odurdaksadgi alamaknairdi, we-dule, Bab-Dummadba naido, degi, Bab-Dummad-Machiba naibardo. <sup>10</sup> Ar dule-wargwen be-negse danikile, degi, we-Igar-Maidyob be-odurdakdanisulile, mer be abingao, degi, mer

ega be sogbalo, wese-be-nonikid, nuedye. <sup>11</sup> Ar be a-dulega sogele, wese-be-nonikid, nuedye, a-dule-ibmar-isgana-imakedba, ibmar-isgana-imaknaiyob be gumogoed.

### **3. DEGIMALOYE-SOGED**

*(1:12-13)*

<sup>12</sup> Amba an ibmar-bukidar bemarga narmaked nikanad, degi-inigwele, an yapa gardagindi bemarga an soged. Ar an bemarse ataknadapo an insado, agi, an-sunnad an bemarga ibmar-sogmalloed. Deyobi, anmar weligwar itomaloed.

<sup>13</sup> Emi, be-gwenad-Bab-Dummad-na-susad-e-mimmigan, bega sogsi-malad, bemarde nued sogeye. Be itomargua.

# JUAN-GARDA-SOGBAAGWAD

## 3 JUAN

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

Juan, Bab-Burba-Isligwaledbali gwenadgan-idued-Gayo'ye-nugadse garda narmaksiid. Binsamardo, we-garda birga 90'gi narmakles-insaye.

*Juan-Garda-Sogbaagwadgi weyob sunmaklenaid*

Juan, Gayo-nug-ogannosiid, ar we-gwenadgan-iduedde, gwenadgan-Bab-Jesús'ba-nanaimalad nue-bendakdiid. Demetrio'gi amba nued sunmaksibalid, ade, gwenadgan-nue-bendakdimogad. Diótrefes'di, gwenadgan-abargi na san-dummarba imakdiid. We-dule, Juan'ba ib-sabidasulid. Deginbali, gwenadgan-Bab-igargi-sunmakdimalad wissur-abingadabalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-4).
2. Gayo'gi nued sunmakmalad (1:5-8).
3. Diótrefes, gwenadgangi ichakwa-daed (1:9-10).
4. Demetrio, dule-nued-daye sogmalad (1:11-12).
5. Napi-soglenaid (1:13-15).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1-4)

<sup>1</sup> Ani an Jesús'ba-nanaimalad-e-idued, gwenad-sabesailad-Gayo'se garda narmaksiid. Ar an Gayo napiragwadgi sabed.

<sup>2</sup> Gwenad-sabesailad, an bega Bab-Dummadse goled, igi be-san-burbaled nueganbi nadapi, bitigi deyobi bega bela ibmar-nueganbi nadsunye, degi, gwen-uellesuli be gudii gusun. <sup>3</sup> Ibibayobi weligwar an itosa, gwenadgan-nonikid anga sognonigu, be innikigwadba gudiiye, degi, igar-napiragwadgi nue-nanadibarye. <sup>4</sup> Bur-weligwar an-imaked, an itoalir, an-mimmigan igar-napiragwadgi nued nanadimarye.

## 2. GAYO'GI NUED SUNMAKMALAD

(1:5-8)

<sup>5</sup> Gwenad-sabesailad-Gayo, be bamalad-gwenadgan-bendakalile, be innikigwadgi bendakdaed. Bur bule gwenadgan-yar-baidgi-danimalad be deyob imakdaed. <sup>6</sup> We-gwenadgan Jesús'ba-nanaimalad-abargi sogmardo, bede nue-sabedgi gwenadgan-bendakdaye. Bab-Dummad-abegedyob, we-ibmar be imakoed. Degisoggu, neggwebur-baidse-naegala, nue-gatik we-dulemar be bendako. <sup>7</sup> Ar we-gwenadgan, Bab-Jesús-nug-sabed-ular, Bab-akudakmaladse gwen bendaklessuli noargus-malad. <sup>8</sup> A-ulale, anmar, we-gwenadgan-abingae-wilubbid. Ar deyobi, anmar, Bab-Igar-napiragwadba-sunmakedgi bendakmogoed.

## 3. DIÓTREFES, GWENADGANGI ICHAKWA-DAED

(1:9-10)

<sup>9</sup> An Jesús'ba-nanaimaladse garda narmaksad. Ar Diótrefes'di, an-ega-ibmar-soged gwen itobisulid, ar ade, e na emar-iduedga-gued abedaed. <sup>10</sup> A-ulale, an bemarse nadele, Diótrefes'ga an ibmar-bakar sogod,

ar ade, anmargi sunnasur sunmakdiid. Unnila wegibi gudisulid, ar gwenadgan-Jesús'ba-nanaimalad-yar-baidgi-danimalad, wissur-abingabalid. Ar gwenad-wargwen na e-neggi gwenadgan-abingabiele, Diótrefes, a-idu igar-biir mesdaed, degi, Jesús'ba-nanaimalad-abargi a-gwenad-onodabalid.

#### **4. DEMETRIO, DULE-NUED-DAYE SOGMALAD**

*(1:11-12)*

<sup>11</sup> Gwenad-sabesailad-Gayo, mer dulemar-ibmar-isgana-imakmalad-daedba be dae, dulemar-ibmar-nuegan-imakmalad-daedba bur be dae. Ar dule-ibmar-nued-imakedi, Bab-Dummadgadid. Ar dule-ibmar-isgana-imakedi, amba aku-Bab-Dummad-daked.

<sup>12</sup> Bela-dulemar Demetrio'gi nuedbi sunmakedbimalad, degi, e-daedi anmarga oyomogad napira sogmarye. Ar anmar amba deyob sogmarmogad, Demetrio dule-nuedye. Ar bemar wisid, anmar-ibmar-sogedi, we napiragwadid.

#### **5. NAPI-SOGLENAID**

*(1:13-15)*

<sup>13</sup> Ar bukidar an bega-ibmar-sogedi nikanad, degi-inigwele, an bega gardagi narmakbisulid. <sup>14</sup> Ar emisgwasaar an be-dako an-insado, agi anmar na asabin sunmakmaloed.

<sup>15</sup> Ulubgi bogidik be nikusun. Be-aimar bega sogsimalad, bede nued sogeye. Anmar-aimarga, wargwen-wargwengi ega be sogo, bemarde nueganbimar sogeye.



# JUDAS-GARDA JUDAS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Gwenadgan-dummagan-nue-igar-wisimalad sogmalad, we-Judas, Bab-Jesús-e-urbaye. E-babdi, José. We-Judas, Judas-Iscariote'sulid. We-Judas garda-narmaksadi, Pedro-ilabogus-garda-narmaksad-emarsaar narmaksamogad. Binsamardo, we-garda birga 66'gi narmakles-insaye.

## *Judas-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Judas, Bab-Dummad-Dule-Abonosad-Igargi garda narmakesokalinad. Judas, we-garda-narmakedi, Bab-Jesús-Igar-Maid-geg-gwagedgi gatik nue-alamaknai be gumarsunye soged. We-Igar, Jesucristo'gi-akananaimaladga unnila irgwenna degisadegu uklesgusad. Degisoggu, we-dulemar-odurdakmalad binsa-Bab-Jesús'ba-naiyob-imakdidimaladgi nue salakarmarye.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-2).
2. Dule-odurdakmalad-napiragwadsulid sabsur-odurdaklegoed (1:3-16).
3. Gatik alamaknai imakmalo (1:17-23).
4. Napi-Bab-Dummad-nug-ogannoged (1:24-25).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1-2)

<sup>1</sup> Judas, Jesucristo-e-mai, degine, Santiago-e-urba, bemarse garda narmaksiid. We-garda bemarse-gollesmaladse, Bab-Dummad-anmar-babga-gumaidse-sabgulesmaladse, degine, Jesucristo'gi-sabgulesbukwadse narmaksiid.

<sup>2</sup> Bab-Dummad bela-bela wile-bemar-daksun, ulubgi bela-bela bogidik-itogega bemar-imakbarsun, degi, bela-bela bemar-sabgubarsun.

## 2. DULE-ODURDAKMALAD-NAPIRAGWADSULID SABSUR-ODURDAKLEGOED

(1:3-16)

(2 Pedro 2:1-17)

<sup>3</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, an bemarga Bab-Dummad-Anmar-Abonosad-Igargi an garda narmakesokalinad. Agi bar an narmako-surgweled. Emigindi, an bemarse-garda-narmakedi, an bemarga wile-sakwaa sogsunnad, bemar Bab-Jesús-Igar-Maid-geg-gwagedgi gatik nue-alamaknai be gumarsunye. We-Igar Jesucristo'gi-akananaimaladga unnila irgwenna degisadegu uklesgusad.

<sup>4</sup> Ar dulemar-gwenna-gwenna yamo-dule-yardakar bemar-abargi dogsagudimalad. Amargi gusgu bato soglesad, wemar sabsur-odurdakmaloye. We-dule-isganamar, Bab-Dummad-dule-abonogewilubsulinad-igar ogwadmalad. Sogmalad, baisurye, be-itolegedba

be galagwensuli nanaer akarsurye, ar amba Bab-Dummad be-sabgumaiddeeye. Degine, we-dulemar anmar-Dummad-Jesucristo-Bela-Negsemaid-wargwenna-maid abingasurmalad.

<sup>5</sup> Ar bemar bato wismar-inigwele, ebinsabi an be-abemardo, Bab-Dummad, Israel-dulemar-Egipto-yargi-bukwad-onosgu, a-sorba, dulemar-egi-bengusmalad bela oburgwisad.

<sup>6</sup> Degine, baliwiturmar na e-arbaedgi nue-arbassurmaladi, aka e-neg na metegusmaladi, Bab-Dummad a-baliwiturmar nianegsichidgi sabsur-odurdakega degisadegu galu-yaba metegusad, adi, yoedse igar-nabolegoed-ibagi sabsur odurdaklegegar.

<sup>7</sup> We-baliwiturmaryob Sodoma-neggwebur, Gomorra-neggwebur, degine, neggweburmar-dikarba-bukwamalad isgusmalad. We-dulemala, galagwensuli abirgunagwarsuli negsichigi yoledii gudmalad, igar-maisulidba na dukin abgangi dododii gudmalad. Agala, we-neggweburmar soo-geg-berguedgi odurdaklenonikid, adi, anmarga wilubganga guegar.

<sup>8</sup> Amba deyobi, we-dulemar Jesucristo-igargi-yogasaar-binsadimalad, e-sangi na dukin dododimalad. Dummagangi isdar sunmakmalad, degi, dummagang-burbarmaladgi ukabsaar sunmakdimarbalid. <sup>9</sup> Ar baliwitur-dummad-Miguel' bela nia-saila-ebo Moisés-sanbina abin-abin na imaknanaigua, nia-sailaga binnasur gwen ukabsassulid, unnila ega sogsagusad:

“Bab-Dummad bese sabsur-urwesun.”

Zacarias 3:2

<sup>10</sup> Ar we-dulemardi ibmar-aku-itogeddbali, a-ibmargi ise-sabsur sunmakdedamalad, degine, ibmar-wisiddi aka bur ichoddamalad, ibdurgan-unimalad-damaladyob isguddamalad.

<sup>11</sup> ¡We-dulemar, duledar-wilesmar! Ar Cain-igar-nanasadba nadmarmogad. Igi Balaam manibina yaisur-itosa, deyob we-dulemar gudmarmogad, degine, igi Coré Bab-Dummad-sogedba-ibmar-imaksasulidba na san bergusa, deyob wemar gudmarmogod.

<sup>12</sup> Ar we-dulemala bemar-danar-Bab-Jesús-burgwisad-e-binsaega-mas-gunmalad-abargi neg-gagamaladid. Ar wemala bingedisuli mas-gunmalad, degi, bingedisuli gobmarbalid. Na e-sanginbi binsamalad. Wemar, mogir-diisuli burwaba seledaedyob gumalad. We-dulemala sapi-wissur-e-ibagangi-sanmakmaladyobid, e-malise-bakar, ungar gwichiyobid. Degisoggu, bela bato burgwar gwichid. We-dulemarde deyobmalad.

<sup>13</sup> Wemar, demar-welegan-binnasur-arwemaladyobid, demar-e-makumar-sibudik-arweddyobid. Deyob e-isgued oyodidimalad. We-dulemar segargupuyobi gumalad. We-dulemarga, negsichid-gudureged-degisadeguad ega saboles naid.

<sup>14</sup> Ar we-dulemargi gusgu epenne iduar Enoc Adán-sorba-guglegi-nonikid (7) sogsagusad: “Dule-Dummad e-baliwiturmar-mili-miliba-mergued-abargi-dani (1,000-1,000) an daksad, <sup>15</sup> bela dulemarga igar-itogega danikid. Bela dulemar-galagwensuli-isingudimalad, bela e-ibmar-isingana-galagwensuli-imaksamalad sabsur-odurdakega danikid, degine, bela dulemar-sabsur-isingudimalad ibmar-sabsur-Bab-Dummadgisunmaksamalad odurdakdanikid.”

<sup>16</sup> We-dulemala ibmar-isdaradbi dakmalad, ibmar-isdaradbiye sogdimalad. Unnila na e-san-yeer-itogedginbi binsadimalad. Na bule-bule

sunmakmalad, degine, dule-binsaed-gaega yamo dulemarga nued sunmakmalad, adi, na e-ibmar-abeged ega udamalagar.

### **3. GATIK ALAMAKNAI IMAKMALO**

(1:17-23)

<sup>17</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, bemardi anmar-Dummad-Jesucristo-e-sapingan-bur-dummaganga-gumalad bato-idu-anmarga-sogsamalad, nue insamalo. <sup>18</sup> Deun, wemar anmarga sogsagusmargu: “Neg-dukumosale, dulemar-Bab-Dummad-igargi-dodomalad bukidar ainidagoye, na e-ibmar-isgana-sabiedba nanadii gudamaloye.” <sup>19</sup> Wedulemar sorda-mamarmalad-dulemalad. Wemar unnila na e-sanginbi binsamalad. Bab-Dummad-Burba-Isligwaled gwen e-gwagegi na sedisurmalad.

<sup>20</sup> Gwenadgan-sabesailamalad, bemardi gatik Bab-Jesús-Igar-napiragwadgi gangumai gumarsun, Bab-Burba-Isligwaledgi Babse gordii gumarsun. <sup>21</sup> Bab-Dummad-sabguedgi be akamar, anmar-Dummad-Jesucristo anmar-nue-wile-dakedba anmarga burba-geg-bergued-ukoed-edarbedii imakmarsun.

<sup>22</sup> Ar gwen-gwen-amba-bengudimalad, amar wile be dako, be ben-dako. <sup>23</sup> Degi, gwen-gwen abonoged be imako, soo-sailagi-ononaiyob be imako. Degi, baigan, nue wile be dako. Bedina, nue salakarmo. E-mor-yoidse-bakale, isdar be dako, ar bato we-mor ese-bela-isgusmogad.

### **4. NAPI-BAB-DUMMAD-NUG-OGANNOGED**

(1:24-25)

<sup>24</sup> Ar Bab-Dummad-wargwennaa-gued, anmar-Abonoged, isguedgi-argwansuli sunna anmar-sedii imaked. Degine, e-gangued-nikadbali weligwaledgi e-gangued-yeerdakleged-asabin, mola-binid-gutusuliyobi anmar-ogwiched. <sup>25</sup> Ar Bab-Dummad-anmar-Abonoged, wargwennaa gued, nue-binsaed-nikaa-maid. Emi, degisadegu, anmar-Dummad-Jesucristo'ba, e-nug odummoledii gusun. E-nug ogannoledii gusun, bela negdakmai gusun, degi, bela-bela gangued-nika gusun. Deyob gusun.

# BURBAR-OYOLE SAD-GARDA APOCALIPSIS GEBE-SOGLENAID Garda-nug

Juan, Jesús-sapingan-warambe-gakabogwad-wargwenad we-garda narmak-sad. We-garda-sorba, Bab-Dummad-Garda bar narmaklessulid, wese bergunaid. Juan, Bab-Jesús'ba-naid-ular, Patmos-dupugi mellesii gusad. Agi odurdaklesigua, Bab-Jesús yoedse-ibmar-guoed, ega burbar oyosad. Binsamardo, we-garda birga 96'gi narmakles-insaye.

*Burbar-Oyolesad-Gardagi weyob sunmaklenaid*

Bab-Jesús, Juan'ga sogsad, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-sogagugle-siidse (7) an bega-sogsadyob be garda narmakoye.

Juan, Bab-Jesús-bela-ega-burbar-ibmar-oyosad, bela narmaksad. We-gardagi anmarga oyoged, Jesucristo nia-sailaba bur dummaye, degine, bur dutusurbarye. Ibmar-isganamar bur bule ibmar-nueganba nakwe-maiyob dakle-inigwele, Bab-Dummad-gangued bur gannarbasoggu, a bur nakoye. Bab-Jesús, na e-sordamar-Roma-dulemarse nue-wiledimar-inigwele, weyob ogannonaid: “Bab-Dummad amba negsemaye, bela asogedba ibmar-gumaye, degisoggu, mer galakued imakmaloye, ar Bab-Dummad bela negsemay guoeddeeye.”

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-8).
2. Iglesia-sogagugledga (7) sunmaksad (1:9-3:22).
3. Wilubgan-sogagugled (7) (4:1-8:1).
4. Gar-trompeta-walagugled (7) (8:2-11:19).
5. Ibmar-wilubganmar-oyolenaid (12:1-14:20).
6. Nog-dummagan-gwagugled (7) (15:1-16:21).
7. Dulemar-sabsur-odurdaklegoed-oyolesad (17:1-20:15).
8. Jerusalén-neggwebur-binid (21:1-22:5).
9. Cristo-danikid nue-warmaksad (22:6-20).
10. Napi-soglenaid (22:21).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1-8)

*Jesucristo, yoo-ibmar-guoed oyosad*

<sup>1</sup> We-yoedse-ibmar-guoed-oyolesadi, Jesucristo'gadid. Bab-Dummad Jesucristo'ga we-yoedse-ibmar-gumaloed oyosad. Jesucristo, na e-maigan we-ibmar-emissaar-gumaloed-wisgumalaga oyosad. Wisgumalagala, Jesucristo na e-baliwitur e-mai-Juan'se barmialid.

<sup>2</sup> We-Juan, na e-sunnad-daksadbali, Bab-Dummad-bela-ega-sogsadba, degine, Jesucristo-bela-ega-oyosbalidba, narmakonikid.

<sup>3</sup> Dule-we-garda-absomaladga, yoo-ibmar-guoed-itomarbalidga, degine, bela narmakar-naidba-eba-damaladga ibnuedga gued. Ar we-ibmar-guoed-ibagan emiskwaa deyob gunonikoed.

*Juan, Jesús'ba-nanaimalad-sogagugledga (7) nued-sogeye sogsiiid*

<sup>4</sup> Ani Juan, Jesús'ba-nanaimalad Asia'gi-bukmalad-sogagugledse (7) an we-garda narmaksiid.

Bab-Dummad-Dula-Maidi, gusgu-danikidi, degisadegu-mai-guodi, degi, burbamar-walagugle (7) Bab-Dummad-ologana-asabin-bukwamaladi, degine, Jesucristo'mala, bemargi nued binsasun, degine, ulubgi bogidik bemar-itogega-imakbarsun. <sup>5</sup> Ar Jesucristo we-ibmar-napiragwad-daksadid, e-inse-durgusadid, reymar-napneggi-negsemamaid-e-dummadid.

We-Jesucristo anmar-sabgusadid,  
e-abegi anmar-isgued-osulononikid.

<sup>6</sup> E-Bab-Dummadga reymarga-guega anmar-imaksad,  
dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga-guega anmar-  
imaknonikid.

A-Jesucristo-nug odummolesun,  
e-gangued degisadegu odummomarsun.

Ar deyob gusun.

<sup>7</sup> Bela-dulemar Jesús-mogir-imbaba-aidedani dakmaload.

Dulemar-Jesús-ewarismalad amba dakmogoed.

Bela-dulemar-baid-baid-we-napneggi-danar-danar-bukmalad Jesús-  
dani-dakdagogu, bodmaload.

Eye, deyob gusun.

<sup>8</sup> Bab-Dummad-Bur-Birigined weyob soged:

Ani an Gebesailaginedid, (Alfa).

Ani an Napisoladbalid, (Omega).

Ani an Bela-Gangued-Nikad, gudiid,

ani an Bela-Gangued-Nikad, gudigusad,

ani an Bela-Gangued-Nikad, gudigubaloed.

## **2. IGLESIA-SOGAGUGLEDGA (7) SUNMAKSAD**

(1:9-3:22)

*Juan negburgan-daksadgi Jesús-daksad*

<sup>9</sup> Ani Juan bemar-gwenad, bemar-sunnaa wiledimogad. Bemar-sunnaa Bab-Dummad negdakmaidgi dogarmogad, degi, bemar-sunnaa binnalegwadgi Bab-Jesús-igargi alamaknaimogad-duled. An Bab-Dummad-gayaburba-barsogdiid-ular, degi, Jesucristo'gi-sunmakdiid-ular, an Patmos-dupgi odurdaklesiid.

<sup>10</sup> Bab-itoged-ibagi Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bela-bela angi nonikid, an-yarganba gar-trompeta-goleyob binnasur gayaburba gornonikid, <sup>11</sup> sognonikid: “[Ani an Gebesailaginedid (Alfa), ani an Napisoladbalid (Omega)]. We-ibmar be dakedi, gardagi be narmake. Jesús'ba-nanaimalad-Asia-yargi-bukmalad-sogagugledse (7) be we-garda barmide:

Éfeso'gi-bukmaladse,  
Esmirna'gi-bukmaladse,  
Pérgamo'gi-bukmaladse,  
Tiatira'gi-bukmaladse,  
Sardis'gi-bukmaladse,  
Filadelfia'gi-bukmaladse,  
degi, Laodicea'gi-bukmaladse.”

<sup>12</sup> Dule-anga-sunmaknaid-dakega an aibirided. An aibirisgu, gwallu-sied-orbiid gwagugle (7) gwichi an dakalid. <sup>13</sup> We gwallu-sied-gwagugled-abargi, Dule-Machi-sunnaa gwichi an daksad, mola-suid naga-dukuse-yoi an daksad. E-binasgargi-molidubyob-ebirnai olo-sunnabi-nai an daksabalid. <sup>14</sup> E-nonodi, degi, e-sailagiadi, bela dagudik, sibat-wawaad-e-absar-sibudikidyob an daksabalid, dambled-bated-sibudikidyobid. E-ibyadi, sooyob-gae an daksabalid. <sup>15</sup> Degine, e-nagmar, igi esgordikid-soo-yagi-dulenair dakarmake, ayob gaed. E-sunmaked suke-dummad-aryomaidyob goled. <sup>16</sup> E-argan-nuedsik niisgwa-gwagugle (7) ganibalid, e-gaya-yaba es-suid isedar-swiswimakaled nugar-abinbela-nikad nogwichid. E-wagar, dad-ibe isedar-daarmakar-gaedyob dakleged.

<sup>17</sup> A-dule deyob an dakargu, burgwisayob an e-nag-naba aimukuded. We-dule, e-argan-nued an-birgi-mesisgu, anga sogded:

“Mer dobgu, ani an Gebesailaginedid,  
ani an Napisoladbalid.

<sup>18</sup> An dula gudiid.

Ani an burgwis gusadid.

Emigindi, degisadegu an dula gudiid.

Ar napiragwad.

Deginbali, ani an burgwed-yabe,

degine, burgwarmalad-e-neg-Hades'ye-nugad-yabe an ganikidbalid.

<sup>19</sup> “Be ibmarmar-daksad narmake, be ibmar-daked narmakbalo, we-sorba-ibmar-gumaloed-dakoed be narmakbalo. <sup>20</sup> Niisgwa-gwagugle (7) an-argan-nuedsik-gani be an-daksadi, degine, gwallu-sied-gwagugled-olobiid be daksabalidi, ¿wede ibu obarilesunna? Niisgwamar-gwagugle (7) be daksadi, wemar Jesús'ba-nanaimalad-bukmalad-sogagugled-e-baliwiturmalad. Gwallu-sied-gwagugled (7) be daksabalidi, wemar Jesús'ba-nanaimalad-sogagugledid.”

## 2

### *Iglesia-Éfeso'ga gayaburba soglesad*

<sup>1</sup> Jesús sogdebar: “Anba-nanaimalad-Éfeso'gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

” E-argan-nuedsik niisgwa-gwagugle-ganikid (7), gwallu-sied-gwagugle-olobiid-abargi-gudiid, weyob bemarga soged:

<sup>2</sup> ”Bela be-ibmar-imakedi, be-ardaed-dummad-imakdiidi, be-anbanai-guega be dummad-alamakdiidi, an nue-wisid. An be-wisbalid, dulemar-ibmar-isgana-imaked be nabir daksurbalid. Deginbali, Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganye-binsa-sogdimalad be wilubdaksabalid. Wemar daklenonimalad, gwen a-surmala, binsa gakansadimar be daknonikid. <sup>3</sup> Degine, an-nug-ular be nue-wiledi-inigwele, be bai gwen-itossulid. Be ise-arbaar-gudiidgi, be gwen galakussulid.

<sup>4</sup> ”Degi-inigwele, ibmar-soggwengi an begi gwisgued. Gebesailagi be an-sabgusadyob be bar an-sabsulid. <sup>5</sup> Degisoggu, be insae, igi idu be gudigusa. Be-isgusadga na be bukib binsae. Mer bar isgued be imake. Gebe be ibmar imakdigusadyob be gannar imakbardo. Degisulir, emisgasaar an begi danikoed. Ar be-daed gwagsulir, be-gwallu-sied an bei oniroed.

6 " 'Degi-inigwele, ibmar-soggwendi be nued imakdimalad. Nicolás-ibmar-imbaksadyob-imakdimalad be isdar dakmalad. Anyob be a-dulemar-isdar-dakdimalad.

7 " 'Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimaladga-soged nue itogo. Dule-ibmar-isgana-birginakwismaladga sapi-durba dula-dule-saed-gunnega an imakoed. We-sapi, Bab-Dummad-nainu-nued-abargi gwichid.' "

### *Iglesia-Esmirna'ga gayaburba soglesad*

8 "Anba-nanaimalad-Esmirna'gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

" 'Dule-Gebesailaginedid, Dule-Napisoladbalid, dule-burgwisgusad, dule-durgus-gusbalid, weyob bemarga soged: <sup>9</sup> Bela-be-ibmar-imakedi, an nue wisid. Boniganba-be-galitodiid an nue-wisbalid. Be-wilediid an nue-wisbalid, degi-inigwele, be ibmar nue-nika gudiid. Degine, Judío'marye-na-sogdimalad, amar-be-ukabsadimalad an wisbalid. Ar wemar burbar Judío'surmalad, unnila nia-saila-Satanás'ga-danar-ambikumalad-dulemalad.

10 " 'Be ibmar-nunmak-itogoed-begi-danikoed mer be dobguo. Emi, gwen-gwen bemar nia-sailase esgaryagi melledmaload, adi, bemar wilubdakleregar, degine, ibambe (10) nue-ise-wilegar be gumaload. Burgwedse mer galakued be imakmalo. Deyob be gusale, ani an bemarga ologurigin-burba-dula-gudigued ukoed.

11 " 'Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimalad-bukmaladga-soged, nue itogo. Ar dule gwen galakussulile, gannar-burgwed-danibaloedgi bar wilegosulid.' "

### *Iglesia-Pérgamo'ga gayaburba soglesad*

12 "Anba-nanaimalad-Pérgamo'gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

" 'Dule es-suid-isedar-swiswimakaled nugar-abinbela-nikad-ganikid, weyob bemarga soged: <sup>13</sup> An be-ibmar-imakdiid an wisid. Bemaik an wisbalid. Be gudiidi, nia-saila-Satanás-ologan-siidgi be gudiid. Degi-inigwele, amba an-nug be sediid, be angi amba be bensurbalid. Antipas, an-barsoged-sunsoged, bemar-abargi nia-saila-Satanás-maidgi burgwisad. A-ibaganginbela bemar an-osulosurmalad.

14 " 'Degi-inigwele, ibmar sog-soggwengi an bemargi gwisgued. Bemar-abargi gwenna-gwenna Balaam-igar-odurdaksadgi dule-odurdakdimalad gudidimalad. Bemar a-dulemar onobisurmalad. Ar Balaam, Israel-dulemar-gwage-ichogega Rey-Balac-odurdaksa gusad. Balaam bab-dummagan-imaklegedga san-ogumakar-ukleged-gunned-igargi, degi, abirgunagwarsuli-negsichigi-yoleged-igargi Israel-dulemar-gwage-ichogega Rey-Balac-odurdaksad.

15 " 'Gwen-gwen amba bemar-abargi Nicolás-igarmar-odurdaksadgi dulemar-odurdakdimalad gwen onobisurmarbalid. Ayob-dulemar-odurdakmalad an nue isdar dakmogad.

16 " 'Degisoggu, be-isgusadga na be bukir binsasun, mer bar isgued be sae. Ar degisulir, an emisgwasaar begi danikoed, a-dulemarse an-gaya-yaba-es-suid-yoidgi an urwenonikoed.

17 " 'Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimalad-bukmaladga-soged nue itogo. Dule-gwen-galakussulidga, mas-Maná'ye-nugad-odukuar-maid-gunnega an ega ukoed. Degi, akwasipugwad-bipigwad an ega ukbaloed. A-akwagi nug-binid narmakar naid. A-nug-narmakar-naid dule-baid gwen wissulid. Unnila, we-nug-narmakar-naid, dule-akwa-abingaoedbi wisid.' "

*Iglesia-Tiatira'ga gayaburba soglesad*

18 "Anba-nanaimalad-Tiatira'gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

" 'Bab-Dummad-Machi-soo-gaedyob-ibya-nikadi, e-nagmar-esgordikid-dakarmakedyob-nikadi, weyob bemarga soged: 19 Be-ibmar-imakdiid an wisid. Be an-sabed, be an-bensulid, degi, be aimarga-ibmar-imaked, be anba-nai-guegala be alamakdiid, an wisbalid. Degi, emi-be-ibmar-imaked, idu-be-ibmar-imalsadba bur bule-nuedid, an wisbalid.

20 " 'Degi-inigwele, ibmar-soggwengi an bemargi gwisgued: We-ome-Jezabel, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-bundorye-sogdiid, gwen egi be gwisgussulid. We-ome, e-ibmar-odurdakedgi anga-arbadimalad-binsaed-galemalaga imaksad, negsichigi-abirgunagwarsuli-yolegega imaksad. Degine, bab-dummadga-imaklegedga san-ogumakar-ukleged-gunnega-imaked, be baisur dakmarbalid. 21 A-omega e-daed-ogwaega, mer bar isguega, ibagan an nasiksad. Degi-inigwele, Jezabel negsichigi-galagwensuli-yolediid gwen indakbisulid.

22 " 'Emide an, a-omegi uelleged-dummad an nasikoed. Degine, negsichigi eba-galagwensuli-yoledimalad an nunmaked-dummad-nikuega imakoed. Ar we-ome-isgudiidgi bangubisurmalar, deyob guoed. 23 Jezabel-e-mimmigan an oburgoed. Deyobi, bela anba-nanaimalad wisgumaloed, ani an dulemar-gwage-ulubse-bakar, igi-binsa-bukmalad an wisye. Deginbali, dulemar na-e-ibmar-imalsadba an bennukoed.

24 " 'Ar bemar-abar-anba-nanaimalad-Tiatira'ginmalad, bemar-igargan-isganaba-nanadisurmalad, degi, nia-Satanás-igargan-beedse-mamaidye-bimalad-durdakdisurmalad, an bemarga sogdo: Bemarga bar ibmar-baid-dutusur-imakleged an ukosurye. 25 Ar bato be igarmar-durdaksamaladgi, an-dagedse, be aginbi alamaknai imakmarsun.

26 " 'Ar dule galakussulile, an-ibmar-imakbiedba imaksale, e-burgwedse eba nanadigusale, a-dulegala, ani an dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-seega an igar ukoed.

27 Ar igi an-Bab e-gangued anga uksamoga,  
deyob, a-dule, sabsur-gandikidba negseoed,  
sianar-irgwensur-mamariddaedyobi,  
a-dule, dulemar-imakoed.

28 " 'Degine, a-dulega, niisgwa-wakudarad an ukoed. 29 Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimaladga-soged nue itogo.' "

### 3

*Iglesia-Sardis'ga gayaburba soglesad*



1 “Anba-nanaimalad-Sardis’gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

” ‘Dule Bab-Dummad-burba-gugle-nikad (7), degi, niisgwagwagugle-ganibalid, weyob bemarga soged: An bela be-ibmar-imaked wisid. Ar bemar-dulagudiiye benik-sogmar-inigwele, bemar burgwar gudidiid. <sup>2</sup> Degisoggu, nue be atake, be An-Igar-burgwedani-sedimalad be oganno. Ar be Bab-Dummad-asabin-ibmar-imakedi, dogdar-nued gwen an daksulid. <sup>3</sup> Degisoggu, Bab-Igar-abingasad, Bab-Igar-itosbalid, nue be insae. A-sogedba be dae. Mer bar be isguga, be-isdardaed be ogwae. Ar be nue-ataksulile, ukiagwar an begi nonikoed. Dule-atursaed-ukiar-noni-daedyob an nonikoed. An-wachi-danikoed be wissulid.

<sup>4</sup> ” ‘Ar Sardis’gi abar-gwenna-gwenna mor-gutu-satemaladyob e-daed nikad. Wemar mola-sibu-yoi anba gudigumaloed. Ar wemar-degiguedi, ega igar nue-maid.

<sup>5</sup> ” ‘Ar dule galakussulile, a-dule mola-sibudikid yooed. A-nug burba-dulad-gardagi-narmakar-naid an gwen eliosulid. An-bab-asabin, degi, e-baliwiturmar-asabin a-dulegi an sogoed, we, anba-naidye. <sup>6</sup> Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimaladga-soged nue itogo.’ ”

*Iglesia-Filadelfia’ga gayaburba soglesad*

7 “Anba-nanaimalad-Filadelfia’gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

” ‘Dule-isligwaledid, Dule-napiragwadid, Dule-David-yabeganikidid sunmakdebalid. We-dule, yawagak-egasar, geg dule bar edied. Yawagak-edisar, geg dule bar egabalid. A-dule, weyob bemarga soged: <sup>8</sup> An bela be-ibmar-imaked wisid. An bega yawagak-egaar-ogwichisadyob an bega igar uknaid. Degisoggu, we-yawagak-dule-geg-ediedyob, dule geg be-igar gaed. An wisbalid, amba be nollosaar-inigwele, an-gayaburbaba be nanadiid, degine, an-nug gwen be osulodisurbalid.

<sup>9</sup> ” ‘Nia-Satanás’ga-onmakmalad Judío’marye-sogmaladi, binsa unnila gakansadimalad. Amar bemarse-daged an imakoed, be-asabin-sindigar-siged an imakoed. Adi, amar an-nue-bemar-sabgusad magardakmalagar. <sup>10</sup> Ar an-gayaburbagi bemar nue-galakussuli eba nanas-marsoggu, dule-we-napneggi-bukmalad-wilubdakega ibagan-buled-danikoedgi an nue bemar-sabomogoed.

<sup>11</sup> ” ‘An emisgwasaar bemargi danikoed. Na be An-Igardurdaksadgi, gatik nue-alamaknai guo. Adi, melle dule-baid bei ologurgin suegar.

<sup>12</sup> ” ‘Ar dule gwen galakussulile, an Babse-goled-neg-e-bubawaryob an imakoed. A-dule gwen bar agi onolegosulid. A-dulegine, an-Bab-Dummad-nug, degine, an-Bab-Dummad-neggwebur-e-nug, an narmakoed. We-neggweburde Jerusalén-binidid, nibneggi-aidedanikidid, an-Bab-Dummad-barmialidid. Degine, an-nug-binid an a-dulegi narmakbaloed. <sup>13</sup> Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimaladga-soged nue itogo.’ ”

*Iglesia-Laodicea’ga gayaburba soglesad*

14 “Anba-nanaimalad-Laodicea’gi-bukmalad-e-baliwiturse garda narmak:

" 'Napiragwad-soged-dule, degi, ibmar-daksad-barsoged-napiragwad-dule, degine, Bab-Dummad-ibmar-obinnisad-e-Dummad, weyob bemarga soged: <sup>15</sup> An bela be-ibmar-imaked wisid. Bela-bela be anba naisulid. Wis-sikwas-be-anba-naid, an wisbalid. Bitigi bur bela-bela be anba gudiguoena gadin. Degisulile, mer bur be anba nagusun. <sup>16</sup> Ar bela-bela be anbanaisursoggu, degi, wis sikwas be anba naisoggu, an sabsur-be-barmetoed. <sup>17</sup> Ar bede sogdiid: An mani-ibedye, nue-mani-nika an gudiiye. Ibmar bela nika an gudiiye. Ar na be ise-wilegar-gued gwen na be magar-itosulid, be dule-wileged-gued aku na be itobalid. Be mani-sate-gudiiid, be aku-atake-gudiiid, be mor-sate-gudiiid, aku na be itobalid.

<sup>18</sup> " 'Degisoggu, an be-unasun, anse or-soogi-nudaklegaled be bake, adi, mani-ibedga be guegar. Anse mola-sibu-yoega be bakbar, adi, be ukaswiri-gudiiid, melle be bingeguegar. Degine, anse ibya-ina be bakbar, ibyagi na be ina-imakegar, adi, nabir be atak guegar.

<sup>19</sup> " 'An bela dulemar-sabedga binnasur ibmar an sogdaed, sabsur an odurdakdabalid. Degisoggu, gatik Bab-Dummad-ibmarbina be sogmar. Mer bar isguega, be-daed be ogwamarsun. <sup>20</sup> Ar emigindi, yawagakgi an bese gorgwichid. Ar dule-wargwen an-ese-goled-itosale, anga yawagak-egasale, an ese dogoed. An ebo mas gunnoed, a-dule anbo mas gunmogoed.

<sup>21</sup> " 'Ar dule gwen galakussulile, a-dule anba an-ologanagi-siged an imakoed. Igi an galakussurmoga, an-Bab-e-ologangi an sigismoga, a-dule deyob gumogoed. <sup>22</sup> Ar dule magar-itogele, Bab-Burba-Isligwaled anba-nanaimaladga-soged nue itogo.' "

### 3. WILUBGAN-SOGAGUGLED (7)

#### 4

(4:1-8:1)

*Juan, Bab-Dummad-ologana-naba ibmarmar daksad*

<sup>1</sup> Geb a-sorba, an atakdebargu, nibneggi yawagak-argaar-sii an dakded. Gayaburba-gar-goleyob-gebedgi-anga-sunmaksad an itoarbaliid. Anga soged: "Wese anse be nakweda, we-sorba-ibmarmar-guoed an bega oyogoed."

<sup>2</sup> Agine, Bab-Burba-Isligwaled burbar ikiir an-sunonikid. Geb nibneggi, ologana-sii an dakalid. Agine, dule-wargwen a-ologangi-sii an daksad. <sup>3</sup> Dule-a-ologanagi-siid, e-daklegedi akwa-nued-jaspe'ye-nugadyob dakleged, akwa-cornalina'ye-nugadyob daklebalid. Degine, sue ologana-ebiris maid, akwa-esmeralda'ye-nugadyob-dakle dakarmakmaid.

<sup>4</sup> We-ologana-dikarba, ologan-gwadulagwen-gakabake (24) ebirisbukwa an daksad. A-ologangi e-dulagwen-gakabake (24) girmar-selegan egi simalad. A-girmar mola-sibudikidi-yoi bukwamalad, degine, e-nonogi ologurgin-sii bukwamarbalid.

<sup>5</sup> Ologan-siidgi mala ibyemaid, mala gollomakmaid, mala uurmakmaid. Ologan-asabin gwallu-gwagugle (7) gasibalid. A sogleged, Bab-Dummad-burba-sogagugle-gued-e-wilubganye (7). <sup>6</sup> Ologan-siid-asabin, demar-isbe-daledyob-dakleged daklenaid.

A-abargine, bia ologan-sii, degi, a-ebirisa ibdula-walabake bukwamarmogad. We-ibdularmar bela yargansik, degine, asabin,

ibiyagibi daklemalad. <sup>7</sup> Ibdula-bukmalad-gebedi, achumigur-nono-wawaadyob dakleged. Ibdula-baidi, moli-bebe-nikadyob dakleged. Baagwaddi, e-wagar dule-wagaryob dakleged, degine, bakegwaddi, sulubagi-gukunaiyob dakleged. <sup>8</sup> Wemar-ibdula-walabakegwadi bela sakan nergwa (6) nikadbimalad. E-sakan-birgine, degine, e-sakan-urbali, bela ibiyagibi dakleged. Mutikidbali, degi, ibginedbali, weyob-soged gwen bogilenaisurmalad:

“Bab-Dummad-Bur-Biriginedi,

Bab-Dummad-Isligwaledid,

Bab-Dummad-Isligwaledid,

Bab-Dummad-Isligwaledid.

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, gudigusad,

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, gudiid,

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, gudigubaloed.”

<sup>9</sup> Ar we-ibdula-walabakegwadi, Dule-ologanagi-siid-degisadegu-dulamaid-e-nug odummoddamalad, ogannoddamalad, dog-nuedye ega sogdedamalad. <sup>10</sup> We-ibdulamar deyob-sogdemalale, girmar-selegan-dulagwen-gakabakegwadi (24), Bab-Dummad-na-e-ologanagi-siid-asabinni yog-yokorgi sindigar sigiddamalad. Degine, e-ologurgin, Bab-Dummad-ologana-asabin urbiddamalad, gandikidgi sogdedamalad:

<sup>11</sup> “Bab-Dummad, anmar-Dummad, be-nug ogannoleged,

be-nug odummoleded,

degi, be dummadga gued.

Ar bela ibmar-naid be obinnisad,

be-sogedba bela ibmar gudiid,

bela be-sogedba ibmar binnis bukwalid.”

## 5

### *Jesús'bi nabir garda-bipirmakaled egaed*

<sup>1</sup> Dule-ologanagi-siid e-argan-nuedgi garda-bipirmakar-gani an daksad. A-garda abinbela narmakaled. Degine, e-wilubgan-sogagugle (7) egi sakdigar-nai an daksabalid. <sup>2</sup> Deginbali, baliwitur-gandikid binnasur-gorgwichi an daksad. Weyob soggwichid: “Ar we-gardade, ¿doa sunna egaed? Ar we-garda-e-wilubgan-nanaidde, ¿doa sunna bisgoe?” <sup>3</sup> Degidgine, nibneggine, napneggine, napaneg-urbali, dule-sunna-we-garda-egaed gwen amilessulid. Amba absogegarbela sate-balid.

<sup>4</sup> Ar dule-sunna-garda-egaed, dule-sunna-garda-absoged, gwen amilessursoggu, an ise-boaled.

<sup>5</sup> Degidgine, girmar-selegan-wargwen anga sokalid: “Melle be boe. Emigi, Achumigur-Nono-Wawaad Judá-e-wagwasikid-David'gi-danikid bato nakwisad. We-dulebi sunna we-garda egaed, sunna e-wilubgan-gugle-naid (7) bisgebalid.”

<sup>6</sup> Degine, an dakdebalid, ologan-siid-abargi, ibdula-warbakegwad-abargi, degine, girmar-selegan-abargi, Sibad-Wawaad-Mimmi-Babga-oburgwilegar-uklesad-gwichi an daksad. A-Sibad-Wawaad-Mimmi bebe-walagugle (7) nikad, degine, ibya-gwagugle nikabalid. A sogleged, Bab-Dummad-Burba-gugle-bela-we-napneg-naidse-barmilesad (7) e-wilubganye. <sup>7</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi Dule-ologanagi-siid-e-argan-nuedgi-garda-ganikid sunonikid.

<sup>8</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi garda-susgua, ibdula-walabakegwadi, degi, girmar-selegan-dulagwen-gakabakegwadi (24), bela yokorgi-sindigar Sibad-Wawaad-Mimmi-asabin sigidmalad. Amar bela gararpa ganikidbimalad, degine, olo-noga ibmar-wawadik-yapanmalad-ena sedidimalad. We-olo-noga, Jesucristo'gi-akananaimalad-Babsegoled-e-burbagan gued. <sup>9</sup> Ibdula-walabakegwadi, degine, girmar-selegan-dulagwen-gakabakegwadi (24), namaked-binidgi weyob namakbukmalad:

“Be burgwisad-ular, bebi sunna garda egaed,  
 bebi sunna e-wilubgan-naid be bisgebalid.  
 Be-ablisgi be Bab-Dummadga dulemar-baksad.  
 Bela dule-ablis-akar-akarmalad,  
 dule-gaya-akar-akar-sunmakmalad,  
 neggwebur-bukwamalad,  
 dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad,  
 amar belagwapa be Bab-Dummadga baksad.

<sup>10</sup> Wemar, be anmar-Bab-Dummadga reymarga be imaknonikid,  
 dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, be imaknonibalid.

Wemar, we-napneggi negsemarbaload.”

<sup>11</sup> An dakdebargu, an itoalid, baliwiturmar-e-gayaburba bukidar miyon-miyon'ba gole. We-baliwiturmala, ologan-ebilis, ibdula-walabakegwad-ebilis, girmar-selegan-ologana-ebilis gorbukwad.

<sup>12</sup> Amar binnasur namakbukmalad:

“Sibad-Wawaad-Mimmi-oburgwiles-gusadgarbi, gargangued ega uklegergebed.

Bela-ibmar-nikad ega uklegergebed,  
 binsaed-ibed-gued ega uklegergebed,  
 gandikidba-daed ega uklegergebed,  
 e-nug odummolegergebed,  
 gangued-yeerdakleged ega uklegergebed,  
 egarbi namakalegergebed.”

<sup>13</sup> Degine, bela nibneggi-ibmar-obinniles-bukmalad, bela napneggi-bukmalad, napneg-urba-bukmalad, demargi-bukmalad, agi bela ibmar-bukmalad namakbukwa an itosad:

“Nug-odummoleged,  
 Nug-ogannoleged,  
 bela-yeerdakleged,  
 bela-gangued,

Dule-e-ologanagi-siidga, degi, Sibad-Wawaad-Mimmiga, uklesun.

Degisadegu deyob gusun.”

<sup>14</sup> Ibdula-walabakegwad sogbukmalad: “Deyob gusun.” Girmar-selegan-dulagwen-gakabakegwaddina (24), yokorgi sindigar sigidmalad. Dule-degisadegu-dula-maid-e-nug odummodmarsunnad.

## 6

### *Bab-Jesús wilubgan-sogagugled (7) bichisad*

<sup>1</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilubgan-sogagugle-sakdigar-nanaid-gebed bichis an daksad. Geb ibdula-walabakegwad-gwensak mar-goledyob binnasur weyob soqe an itosad: “Be dage. Be dakdage.”

<sup>2</sup> Geb moli-sipugwad noali an dakalid. A-moli-sipugwad-birgi-dule-siidi, warsi-gani siid. A-dulegala, ologurgin ega uklesad. E-isdarmalad-birgi obichasoggu, bela dule-baigangi-nakwemai-guega nadsunnad.

<sup>3</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilub-sogbogwad-sakdigar-naid bichisgua, ibdula-walabakegwad-baid soge an itosad: “Be dage. Be dakdage.”

<sup>4</sup> An dakdegu, moli-baid moli-ginnitibi-dakleged, noarbalid. Dule-a-moli-birgi-siidga napneg-bogidik-naid-obelogege, degi, dulemar-namuchub-muchub-oburgwemalaga, ega es-suid uklesad.

<sup>5</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilub-sogbaagwad-sakdigar-naid bichisgu, ibdula-warbaagwad soge an itosad: “Be dage, be dakdage.”

An dakdebargu, moli-sichid noarbalid. Dule-a-moli-birgi-siidi e-argangi ibmar-wilubsaed-gani an daksad. <sup>6</sup> Agine, ibdula-warbakegwad-abargi gayaburba soge an itosad: “Unnila maduburgwagwaled-nibirbo ibagwen-arbaedgi baklegoed. Ibagwen-arbaedgi cebada-nibirnergwa (6) wis baklege gubaloed. Ar olivo-gwallud-e-gargegueddi, degi, vino-e-gargegueddi mer gwagega be imako.”

<sup>7</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilub-bakegwad-sakdigar-naid bichisgu, ibdula-warbakegwad-bakegwadi soge an itosad: “Be dage, be dakdage.”

<sup>8</sup> An dakdegu, moli-gordikid noarbali an dakalid. Dule-a-moli-birgi-siidi Burgwedye nugad. A-sorba, Dule-Burgwarmalad-Meged-Nega nadapmogad.

Wemarga, napneggi-dula-bukwad-sogabake-mamarisad-soggwen ogilogege ega gangued uklesad. We-ibmarmargi oburgwega:

Es-suidgi oburgwega,  
ukudgi oburgwega,  
gegumalad-dummadgi oburgwega,  
ibdurgan-sapurbarmalad-ursirmaladgi, ogilogegar.

<sup>9</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilub-ataled-sakdigar-naid bichisgu, Babga-ibmar-ogumakar-ukleged-e-aila-urba, dulemar-Bab-Dummad-Gayaburba-ular-burgwismalad-e-burbamar an daksad. We-dulemar, Bab-Jesús-barsogedgi-galakussurmaladid. <sup>10</sup> Amar binnasur-gorbukwa an itosad. Weyob sogbukwad: “Dummad, be isligwaledid, be napiragwadid, ¿wede sana we-dulemar-anmar-oburgwisad be buged-mai imakoe? ¿Sanadse be we-dulemar sabsur-odurdakoe?”

<sup>11</sup> Geb dulemar-binnasur-gorbukwadga war-wargwenga mor-sibugan uklesmalad. Geb amarga soglesad: “Amba yoogwer, napi be obunnomargwer. Ar bemar-gwenadgan bemar-sunnaa anga-ARBAMARMOGAD, bemaryob burgwemarmogargebed, igi-merguburgoye an sogsa, a-warmakedse.”

<sup>12</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilub-nergwad-sakdigar-naid-bichis (6) an daksagu, negabandur-dummad nagononikid.

Dad-ibeler, mor-sichidyob sipusur nagononikid.  
Nii abeyob ginnitibi nagononimogad.

<sup>13</sup> Niisgwamar-nibneggi-nanaid napase babatided,  
higuera-sapi-e-durba burwa-binnasur-goledba-babatid-daeyob babatided.

<sup>14</sup> Igi garda-obipirmakaled-egaar-maid, atuder bipirmakdae,

deyob nibneg atuded, sate naded.

Yarmala, dupumala, bela e-naidgi gwen bar nai gussulid.

<sup>15</sup> Degin, bela reymar-we-napnegginmalad, dule-dummagan, mani-ibedmar, sorda-dummagan, dule-gandik-gudimalad, bela maigan, maiga-gudisurmalad, bela wemar, ibe-dummagan-yaba dukudmalad, degi, yargi akwa-dummagan-bukmalad-imbaba dukudmarbalid. <sup>16</sup> Geb amar, yarmarga, akwamarga, binnasuli weyob sogdemalad:

“Anmargi be babatidage,

Dule-e-ologanagi-siid-idu be anmar-odukue.

Sibad-Wawaad-Mimmi sabsur-ulualid-idu be anmar-odukue.

<sup>17</sup> Ar wemar-ibagan-buled-e-iba nonikid.

Degisoggu, ¿doa wemar-asabin gwisguoe?

Geg dule gwisgued.”

## 7

*Israel-dulemar mili-dulagugle-gakabake (144,000) wilubgan nasiklesmalad*

<sup>1</sup> A-sorbali, baliwiturmar-walabake napneg-naid-sukun-sogabakegi gwichi an daksad.

Gwensak, dad-nakwedsik gwichid,

baidi, dad-argwanedsik gwichid,

baidi, dad-nakwed-argan-nuedsik gwichid,

baidi, dad-nakwed-argan-sapiledsik gwichid.

Deyobi, we-baliwiturmar, burwa-goled-sogabakegwad-bargani gwichimalad.

Adi, we-burwamar melle napagi, demargi, degi, sapimargi, gormalagar.

<sup>2</sup> Degin, baliwitur-baid dad-ibeler-nakwedsik-daniki an daksabalid, Bab-Dummad-Dula-Maid-e-wilub-nasikleged sedanikid. A-baliwitur, baliwiturmar-walabakegwadse binnasur goted. We-baliwitur-warbakegwadga, napneg-ichogega, demar-ichogega, gangued uklesusad.

<sup>3</sup> We-baliwitur-wargwenad baliwiturmar-walabakegwadga sogded: “Melle be napneg oichomargwer, melle be demar oichomargwer, melle be sapimar oichomargwer. Bina anmar Bab-Dummad-e-maiga-gudimalad-e-bebegi Bab-Dummad-wilub bela nasikgweloed. A-sorbali, geb be napneg oichomalo.”

<sup>4</sup> Agi geb an egi-wilubgan-nasiklesmalad-mergued-bileged an itosad. Bela, mili-dulagugle-gakabake (144,000) gumalad. Wemar, Israel-dorgan sogambe-gakabogwad-bukwadgi (12) sulesmalad.

<sup>5</sup> Judá-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad (12,000).

Rubén-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

Gad-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

<sup>6</sup> Aser-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

Neftalí-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

Manasés-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

<sup>7</sup> Simeón-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad (12,000).

Leví-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

Isacar-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

<sup>8</sup> Zabulón-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.

José-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesad.  
 Degi, Benjamín-e-wagangi, miliambe-gakabo wilubgan nasiklesmo-  
 gad.

*Dulemar-bukidar mola-sibumar yoyoid*

<sup>9</sup> A-sorbali, an dulemar-bukidar dakdebalid. Dog-merguedba geg  
 ebisleged:

Bela dulemar bukwadi, soga-iliba dulemar-yar-baid-baidginmalad  
 bukwamalad,  
 bela soga-iliba dulemar-ablis-galagwenmalad bukwamalad,  
 bela soga-iliba dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamalad,  
 degi, bela soga-iliba dulemar-gaya-akar-akar-sunmakmalad buk-  
 wamalad.

Wemar,  
 ologana-asabin, degine, Sibad-Wawaad-Mimmi-asabin  
 bukwamalad.

Bela mola-sibu-yoyoi bukwamalad.

E-arganmargine, ogob-gagangiid-gagan gani bukmarbalid.

<sup>10</sup> Wemar binnasur gorbukmalad, sogbukmalad:

“Anmar-abonolegedi, anmar-Bab-Dummad-ologanagi-siidgi danikid,  
 degi, Sibad-Wawaad-Mimmigi danikid.”

<sup>11</sup> Baliwiturmar belagwapa ologan-ebilis, girmar-selegan-ebilis,  
 degine, ibdula-walabakegwad-ebilis, gwichimalad. Amar Bab-  
 Dummad-na-e-ologanagi-siid-asabin, dulluu napase imakdemalad,  
 Bab-Dummadse gotemalad, e-nug ogannodmalad, <sup>12</sup> sogdemalad:

“¡Nampiragwad!

Bab-Dummad degisadegu be-nug odummolesun,  
 be yeerdakleged degisadegu gusun,  
 be binsaed-nue-nikarbad degisadegu gusun,  
 bega dog-nuedye sogledii gusun,  
 be nug-nued-nikad degisadegu gusun,  
 be-gargangued degisadegu gusun,  
 be-gandikidid degisadegu gusun.

Bab-Dummad, bela deyob degisadegu be gusun.

¡Napira deyob guo!”

<sup>13</sup> Geb degi, girmar-selegan-wargwen anse egichialid: “¿Be wisi wemar  
 mola-sibu-yoyoimaladde, doamala? Wemarde, ¿bia danimala?”

<sup>14</sup> An ega sogded: “Dummad, be wisid, wemar, doa gumala.”

Geb anga sogdebalid:

“Wemala, ise-nue-wilegagwar-gudigusmaladgi nosmalad-dulemalad.

Wemar, na-e-mor Sibad-Wawaad-Mimmi-e-abegi enuksamaladid,  
 agi sibudik na e-mor imaksamalad-dulemalad.

<sup>15</sup> A-ular, wemar Bab-Dummad-e-ologana-asabin bukmalad.

Mutikidba, ibginedba Bab-Dummad-maid-neggi ega ibmar-  
 imaknaigu gumalad.

Dule-ologanagi-siid, e-sunnad a-dulemar edarboed.

<sup>16</sup> A-dulemar bar ukud itogosurmalad,

bar uku-ukud itogosurbalid.

Degine, bar dad-ibelerba gummakosurmalad,

bar neg-diopisulid itogosurbalid.

<sup>17</sup> Ar Sibad-Wawaad-Mimmi-ologan-abargi-siid,

sibad-wawaad-edarbedamaladyob, amar-edarboed.  
 Dianmar-burba-dulad-ukedse sedoed.  
 Agine, Bab-Dummad bela amarga ibyanis elioed.”

## 8

*Bab-Jesús, wilubgan-sogagugled-sakdigar-naid (7) bichisad*

<sup>1</sup> Sibad-Wawaad-Mimmi, gardagi-wilubgan-sogagugled-naid-bichisgu (7), nibneggi wachi-abala-wilub bogidik neg-nagusad.

### 4. GAR-TROMPETA-WALAGUGLED (7)

*(8:2-11:19)*

<sup>2</sup> Geb baliwiturmar-walagugle (7), Bab-Dummad-asabin-gwichi an dakalid. Amarga gar-trompeta-walagugle uklesad.

<sup>3</sup> Agi, baliwitur-baid aila-gwichid-asabin gwisgunonikid. Olo-sianar sedanikid. We-baliwiturga ina-wawadikid ichesur ega uklesad, adi, bela Jesucristo'gi-akananaimalad-e-Babse-gormaladba-mesa, ologana-asabin olo-aila-gwichid-birgi, Bab-Dummadga ogumakar ukegar. <sup>4</sup> Ina-wawadikid-e-waa, Babse-gollegedba-mesa baliwitur-e-argangi Bab-Dummadse nakwided. We-Babse-gollegedi, Jesucristo'gi-akananaimalad-goledid.

<sup>5</sup> Geb baliwitur sianar-susgua, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi soo-siid egi enosad. Geb napnegse meted. Agi, mala-bukidar goted, uurmakded, mar ibyeded, degi, negabandur nagunonikid.

*Gar-trompeta-walagugle-gued (7) ogorlesad*

<sup>6</sup> Baliwiturmar-walagugle-guedi (7), gala-trompeta-walagugle-ganimaladi ogolesokarmalad.

<sup>7</sup> Baliwitur-gebedi gala-trompeta-ogotegu, dii-gwamakaled, soo abeba-oburar napnegse babatiargusad. Napneggi-dula-bukwad-sogapaa-soggwen gummaksad. Sapimar-bukwad-sogapaa-soggwen gummaksabalid, degi, gagan-aradgan bela gummaksabalid.

<sup>8</sup> Baliwitur-bogwad e-gar-trompeta-ogochagu, yala-dummad soobagwabunyemai demarse babatided, degi, demar-sogapaa-naid-soggwen bela abega binnided. <sup>9</sup> Degi, demargi-ibdulagan-sogapaa-bukmalad-soggwen bela burgwismalad, degi, urmar-naid-sogapaa-bukmalad-soggwen bela bibichisbalid.

<sup>10</sup> Baliwitur-baagwad e-gar-trompeta-ogochagu, nibneggi niisgwadummad-soo-gadani argwannali gusad. Diwarmar-sogapaa-mamaid-soggwengi argwannonikid, degi, dianmar-sogapaa-mamaid-soggwengi argwannonibalid. <sup>11</sup> Niisgwa-argwannonikid Gagbisailadye-nugad. Diimar-sogapaa-mamai-soggwenad, bela gagbisailad naded. A-ular, bukidar dulemar burgwisad, ar ade, diimar bela-bela gagbisailad naded.

<sup>12</sup> Baliwitur-bakegwad e-gala-ogotegu, dad-ibeler-naid-sogapaagwad-soggwen ebulenonikid.

Nii-naid-sogapaagwad-soggwen ebulenonimogad.

Niisgwamar-naid-sogapaagwad-soggwen ebulenonibalid.

Bela amargi sogapaagwad-soggwengi negsichid nagunonikid.

Deyobi, neg-ibginedga, sogapaagwad-soggwen ega negsichii nagunonikid, degi, neg-mutikidga, deyob nagunonimogad.

<sup>13</sup> Deyob an dagwisgu, sulubagi nibneggi-gukue an itoged, binnasur-soge an itoged: “Dulemar-we-napneggi-bukmalad, jduledar-wilesmar!



Baliwitur-baigan-warbaagwad gar-trompeta-ogotemalale, we-dulemar nue-wilemalloed.”

## 9

### *Gar-trompeta-ataled ogorlesad*

<sup>1</sup> Baliwitur-ataled gar-trompeta-ogochagu, nibneggi niisgwagwagwen napnegse argwannar an daksad. A-niisgwaga yabe uklesad, burba-isgana-ambikued-yaa-dummad-egaed-yabe ega uklesad.

<sup>2</sup> Niisgwa we-yaa-dummad-egasgua, soogi-waa-ainiar-daedyob waa ainialid. We-waa, dad-ibeler sobmor imaksad. Burwa gudure nad-balid. <sup>3</sup> We-waagine, sesmar ainialid, we-napnegse batonikid. We-sesmarga, napneggi-diormar-gangued-nikadyob ega gangued uklesad.

<sup>4</sup> A-sesmarga soglesad, mer gagan-nebagangi-nanaid ichogoye, mer bela gaganmar-digarmalad oichobaloye, sapimarse-bakale, mer ebubaloye. Unnila, dulemar-e-bebegi-Bab-Dummad-wilubgan-naisulidbi, be ebugoye. <sup>5</sup> Ar a-sesmarga soglesbalid, melle dulemar be oburgoye. Unnila, nii-walatar ega nunmaked be ukoye. We-nunmakedi, dior-emar-guchar-nunmak-itolegedyobid.

<sup>6</sup> A-ibagangi, dulemar burgwebi gudagoenad, degi-inigwele, gwen burgosurmalad. Ar burgwebi-gumaloen-inigwele, burgwed egi bangudoed.

<sup>7</sup> We-sesmar-daklegedi, molimar-urwenasokalir guagwar-ambikudamaladyob dakleged. E-nonomargi, ologurgin-siiyob dakleged, e-wagarmardi, dule-wagaryob dakleged. <sup>8</sup> E-sailagiamar, omegan-sailagiayob dakleged. E-nugarmardi, achumigur-nono-wawaad-e-nugarmaryob dakleged. <sup>9</sup> We-sesmar-e-binasgarmargi, esgoroyob bela egi ebilis nanaid. E-sakan-uurmakedi, igi molimar urwedgi-abarmaknadapir-gole, deyob goled. <sup>10</sup> E-bunnu, dior-bunnuyob nikad, degine, iko nikbalid. E-bunnu-gangued nii-walatar dulega nunmaked-uked nikad.

<sup>11</sup> We-sesmar-e-idudanikidi, burba-isgana-ambikued-yaa-dummad-baliwitur gued. A-baliwitur, sesmar-e-reyga gumaid. A-dummadde, Hebreo-gayabali, Abadón'ye bileged. Griego-gayabardi, Apolión'ye bileged. A sogleged: “Dulemar-obelogedye.”

<sup>12</sup> Beedse-dummad-wileged-soggwen nasad. We-sorba, beedse-dummad-wileged amba sogabo danikid.

### *Gar-trompeta-nergwad (6) ogorlesad*

<sup>13</sup> Baliwitur-nergwad (6) gala-trompeta-ogochagu, Babga-ibmar-ukleged-oloaila-bebe-walabakegwad-imbaba gayaburba-sunmak an itosad. A-aila, Bab-Dummad-asabin siid. <sup>14</sup> Gayaburba-sunmaked weyob baliwitur-gar-trompeta-ogochadga soge an itosad: “Baliwiturmar-walabakegwad diwar-dummad-Éufrates'gi-edillebukwad be esikye.” <sup>15</sup> Deyob baliwiturmar-walabakegwad-atinnar-bukwad esiklesmalad. We-baliwiturmarde, dulemar-we-napneggi-sogapaagwad-bukwad-soggwen-oburgwega bato guagwar bukwalamadid. Ar amar, a-wachiga, a-ibaga, a-niiga, a-birgaga, dulemar-oburgwega guagwar bukusalamadid.

<sup>16</sup> Moli-birgi-sordamar-siidi, miyon-dulataled-ilabo-merguye (200,000,000) an itosad.

17 An negburgan-dakdegu, weyob an molimar daksad, e-dulemar-birgi-simalad weyob an daksabalid:

Sordamar-na-e-binasgar-odukunaidi soo-ginnitibiyob dakleged, arad-akwa-jacinto'ye-nugadyob dakleged, degine, gordikid-azufre'giidyob dakleged. Molimar-e-nono achumigur-nono-wawaadyob nikad, e-gayagi soo, waa, degine, azufre, ainimai an daksad.

18 Dulemar-sogapaagwad-bukwad-soggwen, we-bonimar-sogapaagwad-moli-gaya-yaba-ainisadgi burgwismalad: Soo-ainisadgi, waa-ainisadgi, degi, azufre-ainisadgi, burgwismalad. 19 Ar molimar-e-gangued e-gayagi, degine, e-bunnugi siid. Ar e-bunnu naibe-e-nonoyob-nikad. Ar agi dulemar-naibi-imakdaed.

20 Dulemar, we-bonimargi-burgwissurmaladi, e-daed-ogwaega, gwen e-issuedga bukib-itossurmalad. Niamarse-goled gwen iessurmalad. Or-nuchugi-sobarmaladse-goled gwen iessurmalad, mani-sobarmaladse-goled gwen iessurmalad, esgoro-gordikid-sobarmaladse-goled gwen iessurmalad, akwa-sobarmaladse-goled gwen iessurmalad, suarmar-sobarmaladse-goled gwen iessurmalad.

Ar we-bab-dummaganga-imaklebukwad aku atakmalad, geg dule-itomalad, geg nanamarbalid.

21 We-dulemar-burgwissurmaladi, dule-oburgwismaladgi gwen nunmak itossurmalad. Emargi-ina-isgana-imakedgi gwen bangussurmalad, abirgunagwarsuli-negsichigi-yoleged gwen iessurmalad, degine, atur-saedgi gwen bangussurmarbalid.

## 10

### *Baliwitur garda-bipigwad ganikid*

1 Degi nibneggi baliwitur-baid-gala-ibed aidedani an daksabalid. A-baliwitur mogirgi-atuar aidedanikid. E-nonogi sue maid, e-wagar dad-ibeleryob gaed, degine, e-malimar soowala-gwabunye-gwichiyob daklemalad. 2 E-argangi garda-bipigwad egaar ganikid. E-mali-nued demar-birgi ogwichisad, e-mali-sapiledi, napagi ogwichisad. 3 Geb we-baliwitur achumigur-nono-wawaad uurmakeyob binnasur goted. Deyob binnasur-gochagu, mala-ilagugled (7) gollomakded, sunmakded.

4 Mala-ilagugled-sunmaksad (7) an narmaksokalinad. Agi, nibneggi gayaburba anga weyob soged: "Melle be mala-ilagugled-sunmaksad narmako. Ibmarsogsad bela be odukuar sedio."

5 Geb baliwitur-demar-birgi, napagi-annagwichidi, niba e-argan-nued onakwided. 6 Weyob ise-sogar sogded:

"Bab-Dummad-degisadegu-birga-irba-maid, nibneg-nasiksad, napneg-nasiksad, demar-nasiksad, degi, bela amargi ibmar-bukwad urbisad. A-Bab-Dummad-nuggi napira an soged, we-ibmar-guod-e-ibagandi bato warmaksad. 7 Baliwitur-sogagugled-sunmakdedgi (7), gar-trompeta-ogotele, agi Bab-Dummad iduar igi-ega-arbamaladga, degi, e-gayaburba-barsogmaladga ibmar sogsagusa, bela a-ibmar gunonisunnoed. A-igar odukuar mainad."

8 Nibneggi-gayaburba-sunmak-an-itosadi, gannar anga sunmakalid, anga sogded:

"Be nae. Baliwitur-demar-birgi-degi-napagi-annagwichid-e-argangi garda-bipigwad-argaar-maid be sunae."

9 Geb degi, a-baliwiturse an nadsunnad, (an ega sogdapid:

“Anga garda-bipigwad udaye.”

Geb baliwitur anga sogded:

“Be sue, be gunne. Be guchale, be-gayagi achanisyob be ochii itogoed. Be-sabangindi gagbire be itogoed.”

<sup>10</sup> Garda-bipigwad baliwitur-e-argangi-maid an susgua, geb an guchasunnad. An guchagua, an gayagi achanisyob ochii an itosad. An-sabanse ubosgudi, an-saban gagbire naded.

<sup>11</sup> Geb anga soglesad: “Bab-Dummad-ibmar-bega-sogoed be owisogergebed. Bukidar dulemar-baid-baid-danar-danar-bukmalad, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, dulemar-gaya-akar-akar-sunmakmalad-bukwamalad, degi, reymar-bukidar-mamaid, be owisogergebed.”

## 11

### *Bab-Dummad-barsogmalad-warbogwad*

<sup>1</sup> Geb suar nargammugii-dakle ibmar-wilubsaege anga uklesad. Geb anga soglesad: “Be gwisgu. Babse-goled-neg be wilubsa, Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-e-aila be wilubsabalo. Be ebisbalo, bule melu dulemar a-yagine Bab-Dummadse gorbukmala. <sup>2</sup> Ar Babse-goled-neg-magaba neg-imba-naiddi mer be wilubsao, ar adi, Judío’surmaladga uklesad. A-dulemar nii-waladulabo-gakabo (42) sabsur Neggwebur-Islidikid-imakmaloed.

<sup>3</sup> “Degine, an-barsogmalad an warbo barmidoed. Bemar-iduar ibamiligwen gaka-dulataled-ilabo gaka-dulapaa (1,260) wile-itoged-mor-yoi ibmar-gumaloedgi sunmakdimaloed.”

<sup>4</sup> Wemar-warbo-an-barsogmaladgi an bemarga sunmaksadi, we-olivo-sapi-warbogwad gued. Degine, gwallu-sied-gwabogwad we- napneg-e-Dummad-asabin-gwichid gued. Wemar, an-barsogmalad gumalad.

<sup>5</sup> Ar dule wemar-warbogwad-naibisabi-sogele, we-warbogwad e-gaya-yaba-soo-ainidagoedgi bela e-isdarmalad-ogumakoed. Ar dey-obi, dule-wemar-ebogwad-naibi-imakbied, gummakar burgwedsegad.

<sup>6</sup> Wemar-warbogwad nibneg-ediega gangued-nikmalad, adi, emar-sunmakdiid-ibangangi mer dii-wiegar. Deginbali, dii abega-obinyega gangued nikamarbalid. Degine, amar we-napneggi boni-bulegan-galagwensulid, ilabigwa e-itolegedba onibaliga, gangued nikamarbalid.

<sup>7</sup> Ar wemar-warbogwad-sunmakdimalad-e-ibagan bergunonikile, yaa-dummadyaba burba-isgana-ambikuedgi ibdula-unid nodagoed. Geb amargi bila onononikoed. We-ibdula-unid nakoed, we-dule-warbogwad-oburgoed. <sup>8</sup> Dule-warbogwad-e-mui neggwebur-dummad-igargi metemaloed. A-neggwebur burbar Sodoma, degine, Egipto’ye, biledged. Agi anmar-Dummad nakrusgi-bioklegar oburgwilesmogad.

<sup>9</sup> Dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamalad, dule-ablis-galagwenmalad-bukwamalad, dule-gaya-akar-akar-sunmakmalad-bukwamalad, dule-yar-baid-baidginmalad-bukwamalad, amar ibapaa-abala, we-dule-warbogwad-e-mui dakmaloed, degine, wemar, dule gwen digega imakosulid. <sup>10</sup> Dulemar-we-napneggi-bukmalad Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-warbogwad-burgwisadgi yeer

itodmaloed, iba-onodmaloed. Degine, weligwar-itogedba na muchub-muchub ibmar-uknanai gumaloed, ar ade, wemar-warbogwad, Bab-Dummad-Igargi-sunmakdigusgu, dulemar-we-napneggi-bukmalad-naibi-itodii imaksamalad.

<sup>11</sup> Ibapaa-abalad-sorbali, Bab-Dummad burba-dulad barmialid, we-dulemar-warbogwadgi ubononikid. Geb we-dulemar-warbogwad gwis-gudmalad. Dulemar-weyob-daksamaladi, bela-dobee-ito nadmalad.

<sup>12</sup> Geb wemar-warbogwad, nibneg-akale, binnasuli gayaburba-gole itos-malad. Ega weyob soged: "Niba be nakwedamar." Geb wemar-warbogwad mogir-abalagi nibnegse nakwidmarsunnad. Degine, bela-e-isdarmalad wemar-warbogwad-nibnegse-nakwided daksamalad.

<sup>13</sup> A-wachigi negabandur-dummad nagunonikid. A-neggwebur-e-neg-sogambegwad-iliba gwensak (10%) bibichisad. A-negabandur-nagusadgi dulemar-miligugle (7,000) burgwismalad. Degine, dule-baigandi dobee-ito nadmalad, amar Bab-Dummad-Nibneggi-Maid-e-nug ogannodmarsunnad.

<sup>14</sup> Beedse-we-nunmaked-sogbogwad nasad. Emigindi, beedse-nunmaked-sogapaagwad bato emisgwasaar danibaloed.

*Gar-trompeta-sogagugled (7) ogorlesad*

<sup>15</sup> Baliwitur-gugled (7) e-gala-trompeta-ogotegu, nibneggi gayaburbamar-bukidar gole an itosad. Weyob sogmalad:

"We-napneggi-negselemaid, bela anmar-Bab-Dummadgadga gunon-ikid,

degi, E-Cristo'gadga gunonibalid.

Degisoggu, degisadegu, amar negdakmai guoed."

<sup>16</sup> Geb degi, girmar-selegan-e-dulagwen-gakabake (24) e-ologangi Bab-Dummad-asabin-bukmaladi, bela napase e-wagar dulluu imakdemalad, Bab-Dummad-e-nug ogannodmalad, <sup>17</sup> sogdemalad:

"Bab-Dummad-Bur-Birigined, be bela gangued-nika maidid.

Be dula gudiidid, dula gudigusadid.

Ar bela be gangued-susadba, anmar bega dog-nuedye sogmalad.

Emigindi, bela na be negdakmaisunnad.

<sup>18</sup> Geb degi, yar-baid-baidgi-bukmalad sae-itodmalad.

Be-emar-sabsur-odurdakoed-e-ibagan nonisunnad.

Be dule-burgwismaladga-igar-itogoed-ibagan warmaknonisunnad.

Be-maigan-be-gayaburba-barsogmalad, begi-akananaimalad,

degine, be-dobee-nanadimalad-bennuked-ibagandi nonisunnad.

Wemar, dummagandibe, burwiganadibe, amar-bennuked-ibagandi nonisunnad.

Degine, dule-we-napnegginmalad-ichodimalad-osuloged-ibagan nonibarsunnad."

<sup>19</sup> Degine, nibneggi Babse-goled-neg argade an daksad. Agine, Babse-goled-neg-yagi Bab-Dummad-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulu-siidi mag-dakle-sii an daksad.

Geb mala ibyided geb uurmakded, gollomakded, negabandur naguded. Geb dii-gwamakaled-gwaburwisur-babatide an daksabalid.

## **5. IBMAR-WILUBGANMAR-OYOLENAID**

### **12**

(12:1-14:20)

*Achu-simudubaled, degi, omegwa*

<sup>1</sup> Degine, nibneggi ibmar-wilub-dummad daklealid: Ome-wargwen dad-ibeler-mola yoid, e-mali-urba nii naid, degine, e-nonogi ologurgin-niisgwa-gwaambe-gakabo-nikad (12) siid. <sup>2</sup> Omegwa gurgin-nika gudiid. E-ibagan mossoggu, nue e-bonigan-itoalidba, ise-ogormakar maid.

<sup>3</sup> Geb nibneggi wilub-baid daklearbalid. Achu-simudubaled-ginnid noalid. Nono gwagugle (7) nikad, bebe ambe (10) nikbalid, degine, e-nonomar-irba ologurgin bukwabalid. <sup>4</sup> Achu-simudubaled, e-bunnugi niisgwamar-niba-nanaid-sogapaagwad-soggwen ebipisad, geb napnegse obatisad. Geb achu-simudubaled ome-ega-mimmi-uklesokalid-asabin gwisgunonikid, adi, ome-e-mimmi-megnonikir, gunnegar.

<sup>5</sup> Omega susugwa uklenonikid. We-susugwa bela yar-mamaidgi, sabsur-gandikidba negsemai guoed. We-machigwa ikiir sulenonikid. Bab-Dummad-e-ologanagi-siid-asabin selesad. <sup>6</sup> Omegwadi negadulesulidganba wakited. Bia Bab-Dummad-ega-neg-guagwar-sisadse wakited. Adi, agi iba-miligwen gaka-dulataled-ilabo gaka-dulapaa (1,260) ome-akwedii imakmalagar.

<sup>7</sup> Geb degine, nibneggi urwed-dummad nagononikid: Miguel, degi, Miguel-e-baliwiturmar, achu-simudubaled-ebo urwenai gusad. Achu-simudubaled, degine, Achu-simudubaled-e-baliwiturmar, abin-imbaksarmogad. <sup>8</sup> Degi-inigwele, wemar, urwenanaidgi gwen Miguel'gi nakwissurmalad. Degisoggu, nibneggi onolesmarsunnad.

<sup>9</sup> Degidbali, achu-simudubaled-dummad barmelledsunnad. We-achu-simudubaledde naibe-gebesailadid, nia-saila-Satanás'ye nugad. We-nia-saila-Satanás, dulemar-bela-napneg-naidgi-yardakdiid-duled. We-achu-simudubaled we-napnegse egwadlenonisunnad, e-baliwiturmar bela eba egwallenonimarmosunnad.

<sup>10</sup> Geb nibneggi gayaburba binnasur gole an itosad. Weyob soged: "Emigindi, anmar-Bab-Dummad-e-abonoged-igar nonisun. Anmar-Bab-Dummad-e-gangued nonisun.

Anmar-Bab-Dummad-e-negsemaid nonisun. E-Cristo-e-gargangued nonisun.

Ar ade, nia-saila, Bab-Dummad-asabin anmar-gwenadgangi mutikidba, ibginedba, isdar-sunmakdidaedi, onolesunnad.

<sup>11</sup> Ar anmar-gwenadgan, Sibad-Wawaad-Mimmi-ablisba nia-sailagi obichamalad.

Gayaburba-napiragwadgi-sunmakdigusmaladgi nia-sailagi obichamarbalid.

Ar anmar-gwenadgan naibi-itoged bai gwen itossurmalad.

Ar burgweye-soger, guagwar gudigusmalad.

<sup>12</sup> Degisoggu, nibnegmar be wergumar.

Bemar, nibneggi-bukmalad, wergumarsun.

Bemar, napneggi-bukmaladdi, demargi-bukmaladdi, jbe duledar-wilesmar!

Ar ade, bemarse nia-saila nue-urwedigine aidenonikid.

Ar nia-sailade na wisid,  
e-ibagan ichee napi naid."

<sup>13</sup> Achu-simudubaled napnegse egwalles na itoargua, ome-susugwaga-uklesad-baregitesunnad. <sup>14</sup> A-omega sulubagi-dummad-e-sakanwarbo ega uklesad, adi, naibe-idu, na e-negse, nega-dulesulidganba gukuegar. Agi birgapaa-abala akwemaloed.

<sup>15</sup> Naibe e-gaya-yaba diwaryobi omegi dii eoalid, adi, ome diiba selegar. <sup>16</sup> Degi-inigwele, napa ome-bendaknonikid. Napa argaded, adi, achu-simudubaled-e-gaya-yaba-diwar-eosad napa-yaba ubogegar. <sup>17</sup> Geb achu-simudubaled omegi nue-sae-itoded. A-ular, ome-e-mimibaiganse urwenadsunnad. Amar Bab-Dummad-Igar-Mamaidbananadimalad, degi, Jesucristo-Igar-sogsadba-nue-nanadimalad. Wemarse, urwenadsunnad.

<sup>18</sup> Geb achu-simudubaled demar-gaka-naba gwisgusad.

## 13

### *Ibdula-unid-wargwen*

<sup>1</sup> Geb an dakdebalid, ibdula-unid-wargwen demargi-dani an dakded. A-ibdulade nono-gwagugle (7) nikad, degine, bebe-warambe (10) nikabalid, degine, e-bebe-irba ologurgin-siidbibalid, degine, e-nono-irba nuga-buled Bab-Dummad-nuggi-dodoar narmakar nanaid. <sup>2</sup> Ibdula-unidi achu-barbadyob dakleged. E-naga, wiob-nagyob dakleged. E-gayadi, achumigur-nono-wawaad-gayayob dakleged. Achu-simudubaledi, e-nuggi-ibmar-imaked-igar ibdula-unidga uksad. Ibmargegerdakleged-imaked-igar, ibdula-unidga uksabalid. Deginbali, negseed-igar ibdula-unidga uksabalid.

<sup>3</sup> An daksad, e-nono-gwagwena nue-ibitos dakleged, burgwednagagusa dakleged. Emidi, e-nono-nue-dummad-oitolesad nugusad. Deginbali, bela dulemar-napneggi-bukmalad geger dakdemalad, bela we-ibdulaba nagudmarsunnad.

<sup>4</sup> Bela dulemala, achu-simudubaled ibdula-unidga-gangued-uksadba, achu-simudubaled-e-nug odummodmarsunnad. Degi, dulemar, ibdula-unid-e-nug odummodmarbalid. Sogdemalad: “¿Doa we-ibdula-unidyobsunna? ¿Doa ebo urwosunna? Dule ebo-urwed, sated.”

<sup>5</sup> Deginbali, ibdula-unidga Bab-Dummadgi-bule-bule-sunmaked ega igar-uklesad, Bab-Dummadgi-galagwensuli-sunmaked ega igar-uklesbalid. Deginbali, ibdula-unidga, nii-dulabo-gakabo (42) e-itolegedba na ibmar-imakbied-imizega ega gangued uklesbalid. <sup>6</sup> Ibdula-unid sunmakdegu, Bab-Dummadgi ise-sabsur gwisguar sunmakded, Bab-Dummadgi sunnasur-sunmakded, Bab-Dummadneggi sunnasur-sunmakded, degine, nibneggi-bukmaladgi sunnasur-sunmakdebalid.

<sup>7</sup> We-ibdula-unidga igar-uklesbalid, dulemar-Jesucristo'gi-akananaimalad-ebo urwega, degi, egi nakwega. Deginbali, ibdula-unidga gangued-uklesbalid, adi, wemar-negsemai guega:

Bela dule-ablis-galagwen-bukwamalad-semai guega,  
 bela dule-baid-baid-danar-danar-bukwamalad-semai guega,  
 bela dule-gaya-akar-akar-sunmakmalad-semai guega,  
 bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-semai guegar.

<sup>8</sup> Dule-bela-we-napneggi-bukwamalad, ibdula-unid-e-nug odummodmalad.

We-dulemar-nug, Sibad-Wawaad-Mimmi-e-gardagi, naisulid. We-garda, dulemar-dula-gudiguoed-gardad. We-garda, sibad-wawaad-mimmi napneg-nasiklesad-akale-oburgwilesad-e-gardad.

<sup>9</sup> Ar dule nue-ibmar-itobie, nue itogo.

<sup>10</sup> “Ar dulega esgaryagi-melleged maidibe, esgaryagi mellegodo.

Ar dulega es-suidgi burgwed maidibe, es-suidgi oburgwilegodo.”

Wegine, dulemar-Jesu Cristo’gi-akananaimalad gwagegi-bai-itosulid daklesiid, Jesús’gi-nue-bensuli-nanadiid, daklesibalid.

### *Ibdula-unid-baid*

<sup>11</sup> A-sorbali, ibdula-unid-baid napagi-dani an daksabalid. A-ibdula sibad-wawaad-sapingwagwad-e-bebeyob-dakle bebe-warbo nikad, degi-inigwele, achu-simudubaledyob sunmaked. <sup>12</sup> Degine, we-ibdula-sorbali, gebe-ibdula-unid-e-gangued-nikadba ibmar imakalid. We-ibdula-sorbali, we-napneg, degi, bela dulemar-we-napneggi-bukmalad ibdula-nono-nue-naibigusad-nugusad-e-nug-odummogega, imaksad. <sup>13</sup> Deginbali, ibdula-sorbali-bebe-warbo-nikad, ibmar-wilubgandakledisurmalad-dummagan imaked. Soose-bakale, nibneg-akar napnegse dulemar-asabin odedged. <sup>14</sup> Degine, ibdula-bebe-warbo-nikad, ibdula-gebed-gangued-ega-uksadba, ega ibmar-wilubgandakledisurmalad imakdisunnad. Abali, dulemar-we-napneggi-bukmalad yardakdisunnad. Degine, we-ibdula-sorbali, ibdula-es-suidgi-naibigus-gusad-gannar-nugusad e-wilub-sobega dulemar-imaksad, adi, we-ibdula-gebedgi binsamalagar. <sup>15</sup> Ibdula-sorbali-bebe-warbogwad, ibdula-gebed-e-wilub-soblesad-sunna-dula-imakega ega igar uklesad, adi, we-ibdula-wilub nabir sunmakegar. Deginbali, bela ibdula-wilub-e-nug-odummosurmalad-oburgwega ega igar uklesbalid. <sup>16</sup> Ibdula-bebe-warbogwad, deyobi, bela dulemar-burwigana, dummagan, mani-ibmala, wilegana, dule-maiga-gudimalad, maiga-gudisurmalad, wemar-e-argan-nuedgindibe, e-bebegindibe, wilub-nasikega imaknonibalid.

<sup>17</sup> Degine, dule-we-wilub-naisulid gege ibmar baked, gege ibmar ukmarbalid. Unnila dule-ibdula-e-nug-e-wilub-naidbi, e-ebisleged-nug-naidbi, nabir ibmar baked, nabir manigi ibmar ukmarbalid.

<sup>18</sup> Wegine, nue-binsaed-nikadaed naido. Ar dule nue mag neg-itogele, sunna ibdula-ebised-naid onogodo, ar wede ebisleged-naid, dule-nugad. E-ebisleged-nug-naid wedid: Dulataled-ilanergwa gaka-dulapaa-gaka-nergwa (666).

## 14

### *Israel-dulema-mili-dulagugle-gakabake (144,000) namakbukmalad*

<sup>1</sup> Geb sorba an dakdebargu, Sibad-Wawaad-Mimmi Sión-yargi gwichi an dakded. Dulemar mili-dulagugle-gakabake (144,000) eba gwichimalad. We-dulemar, e-bebegine, Sibad-Wawaad-Mimmi-nuga, degi, e-Bab-Dummad-nuga, narmakar naimalad. <sup>2</sup> Geb degi, nibneggi gayaburba diwar-dummad-aryogwichidyob-gole, mar-binnasur-goledyob-gorbali, an itosad. Gayaburba-gole-an-itosadi, dulemar-gararpa-ogormalad-ogorbukwadyob an itosad.

<sup>3</sup> Wemar, ologana-asabin, degi, ibdula-walabakegwad-asabin, degi, girmar-selegan-asabin, namaked-binid namakbukmalad. Wenamaked-binid gege dule-baigan durdaked. Unnila dulemar-milidulagugle-gakabake-we-napneggi-abonolesmaladbi (144,000), wenamaked wismalad.

<sup>4</sup> Wemala, omeganse-gochasurmaladid, na san-swilidik sedigusmaladid. Wemar, Sibad-Wawaad-Mimmi bia naoe, eba naddamalad. Wemar-insega Bab-Dummadgadga-gumalaga, degi, Sibad-Wawaad-Mimmigadga-gumalaga, dulemar-abargi abonolesmalad. <sup>5</sup> Degine, wemar gwen gakansadii gussurmalad. Ar Bab-Dummad-asabinni, isgued gwen egi-nai daklessurmalad.

*Baliwiturmar-warbaagwad-e-gayaburba*

<sup>6</sup> Degine, nibneggine baliwitur-wargwen gukudii an dakarbalid. A-baliwitur Bab-Gayaburba-Nued-geg-bergued dule-napneggi-bukmaladga-sunmakega sediid. We-dulemarga: Dule-bela-yar-baid-baidgi bukmaladga, dule-ablis-galagwenmaladga, dule-gaya-akar-akar-sunmakmaladga, degi, dule-baid-baid-danar-danar-bukmaladga, Bab-Gayaburba-Nued-geg-berguedi sediid.

<sup>7</sup> Baliwitur-gukudiid binnasur sogdiid:

“Bab-Dummad-dobee be nanamar, e-nug be ogannomar. Ar e-igar-nabogoed-ibagan omosad. Bab-Dummad-nibneg-nasiksad, napneg-nasiksad, demar-nasiksad, dii-gammumar-mesisad, a-e-nug be odummomarsun.”

<sup>8</sup> A-sorbali, baliwitur-baid nonikid, binnasur sogded:

“¡Babilonia-neggwebur-dummad bergussun! ¡Obelolessun!

”We-neggwebur, bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-isquega imaksad. We-neggwebur, e-ibmar-isanagi-munguega, negsichigi-abirgunagwarsuli-gudiguega, yar-baid-baidgi-bukwamalad-imaksad.”

<sup>9</sup> Geb degi, baliwitur-baagwad nonimogad. Binnasur sogdemogad:

“Ar dule, we-ibdula-unid-e-nug odummogege, we-ibdula-e-wilub-sobaled-e-nug odummogege, degine, e-bebegi e-wilub-nasikdibe, e-argangi e-wilub-nasikdibe, <sup>10</sup> we-dulegi, noggi vino-siid-murudeyobi, Bab-Dummad-bela-bela-e-urwed egi yolenonikoed. Ar Bab-Dummad-bela-bela-e-urwedi, noggi-vino-enoles-siiyobi, bato guagwar siid. Degisoggu, we-dule, baliwiturmar-gwage-swilidikmalad-wagab, degi, Sibad-Wawaad-Mimmi-wagab, soo-azufre’ba-mesa-siid-yagi bela-bela wilesii guoed.

<sup>11</sup> ”E-wilesiguoed-e-waa-bupurmaksiid degisadeguod, gwen bogilesii guosulid.

”We-dulemar-ibdula-unid-e-nug-odummomaladga, degi, a-ibdula-unid-e-nug-wilubgan-narmakar-naidga, obunnoged gwen nikuosulid. Bane-bane oibomai, degisadegu wilesii gumaloed.”

<sup>12</sup> Wegine, dule-Jesucristo’gi-akananaimalad-e-gangued daklegoed. Wemar, Bab-Dummad-Igar-Maidba-nanadimalad, Jesús’gi-bensuligudimalad, gwen-galakubisuli abeleged. <sup>13</sup> Geb agi, nibneggi gayaburba anse gole an itosad, anga soged:

“Be narmak: ‘Emi-onodedgi dule-Bab-Jesús’ba-nai-burgwemaloedgi, nued binsalesad.’ ”

Bab-Burba soged:



“Eye. We-dulemar, boni-dummagan-abargi-arbanai-gusmaladgi obunnomaloed. Ar wemar ibmar-nuegan-imaksadba, Bab-Dummad ega ibmar-nuegan-uknai guoed.”

*Ibmar-gwag-welegeyob neg-guoed*

<sup>14</sup> An dakdebaru, mogir-sibudikid nai an dakded. Mogir-birgi Dule-Machiyob-dakle siid. E-nonogi ologurgin siid, e-argangi esa-dopegwad-nugar-ibed ganikid. <sup>15</sup> Degine, Babse-goled-neggi baliwitur-baid noarbalid, binnasur goted, dule-mogir-birgi-siidga sogded:

“Be esa-dopegwad-nugar-ibed odoge, be ibmar-gwag wee. Ar ibmar-gwag-weed-iba omosad. Ar ibmar-gwag-napneggi-naid, bato nue-gores naid.”

<sup>16</sup> Degine, dule-mogir-birgi-siidi e-esa-dopegwad-nugar-ibed napneggi odosad, geb napneggi-ibmar-gwag-naid welessunnad.

<sup>17</sup> Degine, baliwitur-baid Babse-goled-neg-nibneggi-siidgi noarbalid. A-baliwitur amba esa-dopegwad-nugar-ibed-gani noarbalid. <sup>18</sup> Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-e-ailagi baliwitur-baid noarbalid. A-baliwitur soo-e-sailad. We-baliwitur binnasur dule-esa-dopegwad-nugar-ibed-ganikidse goted. Ega sogded: “Be esa-dopegwad-nugar-ibed napneggi odoge. Uva’mar-napneggi-nanaid be wee. Ar uva’mar bato nue-gores nanaid.”

<sup>19</sup> Geb degine, baliwitur esa-dopegwad-nugar-ibed napneggi odosad. Geb napneggi uva’mar-e-dubagi-nanaid wesad. Geb degi, uva-eguruledge-yaa-dummadse uva-mided. We-yaa-dummadi, Bab-Dummad nue-dummad-e-urwed-e-wilub gued. <sup>20</sup> Uva’mar neggwebur-dikarba egurulesad. Geb uva’mar-egurulenaidgi abe-aryoalid. We-abe, kilómetro-dulataled-ilapaa (300) mata-sugewilubbid, degine, daligwen-nibgu sigisad. Deyob abe neg-gasa nagusad.

## 6. NOG-DUMMAGAN-GWAGUGLED (7)

### 15

(15:1-16:21)

*Baliwiturmar-walagugle (7), napi-boni-sogagugled sedimalad*

<sup>1</sup> Geb nibneggi wilub-dummad-baid an daksabalid, geger dakleged: Baliwiturmar-walagugle (7), boni-sogagugled napi sedimalad. A-bonimarbali, Bab-Dummad-bela-bela-nue-urwed napi-oyolegoed.

<sup>2</sup> Degine, demar-isbe-daledyob-dakleged sooba-oburaled an daksabalid. We-isbe-birgi dulemar, ibdula-gebedgi-obichamalad, e-wilub-sobaledgi-obichamalad, degine, e-ebised-nuggi-obichamalad, gwismalad.

Wemar, gar-arpa-Bab-Dummad-ega-uksad-gani, gwichimalad. <sup>3</sup> Amar, Bab-Dummadga-arbaed-Moisés-e-namaksad namakbukwad, degine, Sibad-Wawaad-Mimmigi-namaklegedgi namakbukwamalad. Weyob namakbukwad:

“Bab-Dummad-Bur-Birigined-Bela-Gangued-Nikad, be-ibmar-imakedi, nue-dummarbad.

Be ibmar-imakedi, geger-daklegedid.

Be, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-Reyde.

Igar-innikigwad, igar-napiragwad be imakbalid.

<sup>4</sup> Bab-Dummad, ¿doa be-dobguosuli?

¿Doa be-nug ogannogosuli?

Ar bebi unnila dule-isligwaledid.

Bela dule-yar-baid-baidgi-bukmalad bese nonimaloed.  
 Amar, Bab-Dummad-be-dakedba, be-nug ogannomaloed.  
 Ar be igar-innikigwad-imaked be oyononikid.”

<sup>5</sup> We-ibmarmar-gusad-sorba an atakdegu, nibneggi Babse-goled-neg argade an daksad. We-negde, Bab-Dummad-Israel-dulemar-na-ebo-Igar-Mesisad-negad. <sup>6</sup> Babse-goled-neggi baliwiturmar-walagugled (7) bonigan-bulegan-sogagugle-nika (7) ainirmalad. A-baliwiturmar mola-sibu-nued-dakarmakaled-yoi noarmalad. Degine, e-binasgarba, e-molidub ber olobi naimarbalid.

<sup>7</sup> Ibdula-walabakegwad-wargwen, baliwiturmar-walagugledga (7) olo-noga-gwagugle uksad. We-olo-nogamar Bab-Dummad-degisadegu-dulagudiid-e-urwed ena bukwad.

<sup>8</sup> Degine, Babse-goled-neg Bab-Dummad-e-yeerdakleged-nikadba, e-gangued-nikadba, waa-ena sigisad. Dulemar Babse-goled-negse gege doged. Geb Baliwiturmar-walagugled (7) bela bonigan-sogagugle-sediid-berguedse, dogmaloed.

## 16

### *Bab-Dummad-urwed-nog-gwagugled (7)*

<sup>1</sup> Geb degi, Babse-goled-neg-akar baliwiturmar-walagugledse (7) gayaburba-binnasur-gole an itosad.

Ega weyob soged:

“Be namar. Bab-Dummad-urwed-noga-gwagugle-ena-siidi (7), napnegse be eonamar.”

<sup>2</sup> Baliwitur-gebed nadgua, e-noga napneggi eodapid. Bela dule-ibdula-unid-e-wilub-nanai-gudimaladgi, ibdula-unid-e-wilub-sobaled-e-nug-odummodimaladgi, yaa-dummagan-nunumakesailadi, e-sangi ainialid.

<sup>3</sup> Baliwitur-bogwad e-noga demargi eodapid. Geb demar dule-oburgwilesmalad-ablisyob binnided. Degisoggu, ibdurgan-demargi-bukmalad bela burgwismarsunnad.

<sup>4</sup> Baliwitur-baagwad e-noga diwarmargi, degine, dii-gammumargi eodapid. Degisoggu, diwarmar, degine, dii-gammumar ablisga binnid-marsunnad.

<sup>5</sup> Geb baliwitur-dii-e-saila soge an itosad:

“Bab-Dummad-Isligwaled, bedi napiragwadid.

Be gudiid, be gudigusadid, be gudigubaloedid.

Be-emarga-igar-nabogedi,

innikigwadba be weyob imaked:

<sup>6</sup> Ar dule-be-isdarmaladi, bukidar begi-akananaimalad oburgwismalad, bukidar be-gayaburba-barsogmalad-e-abe eosmarbalid.

Degisoggu, amar emigindi abe-gobega be imaksamosunnad.

Ar na e-ibmar-imaksadba, deyob gusmarmosunnad.”

<sup>7</sup> Baliwitur-baid, Bab-Dummadga-ibmar-ukleged-aila-akar soge an itosbalid:

“Eye, Bab-Dummad-Bur-Birigined-Bela-Gangued-Nikad, be-igargan-nabogedi, igar-napiragwadid,  
 igar-innikigwadbi be imaked.”

<sup>8</sup> Baliwitur-bakegwad e-nog dad-ibelergi eodapid. Soogi-dulemar-ogumakega ega igar-uklesad.

<sup>9</sup> Dulemar, neg-diopisulidba gummadmalad. Degite, gwen gwage gwagsasurmalad. Bab-Dummad-nug gwen ogannodsurmarbalid. Aka bur Bab-Dummad-nuggi isdarsunna sunmakdemalad. Ar Bab-Dummaddi we-bonimar-obelogega gangued nikad.

<sup>10</sup> Baliwitur-ataledi ibdula-unid-gebed-e-ologanagi e-nog eodapid. We-ibdula-unid-e-negdakmaidgi bela negsichid nagunonikid. Degine, dulemar nunmakedbali, gwabin gutemalad. <sup>11</sup> Dulemar nunmak-itogedba, degine, yaa-dummagan-nikadba, Bab-Dummad-nibneggedgi dodoar egi isdar sunmakdemalad. Degi-inigwele, e-ibmar-isgana-imaksadba bukib itossurmalad.

<sup>12</sup> Baliwitur-nergwadi (6), e-noga diwar-dummad-Éufrates'ye-nugadgi eodapid.

Geb diwar-Éufrates dinguded. Degidbali, reymar-dad-nakwed-dorgan dinnagwadgi-nabir-obakega deyob dingusad. <sup>13</sup> Deginbali, achu-simudubaled-gaya-yaba, ibdula-unid-gaya-yaba, degine, Bab-gayaburba-barsoged-nabirsulid-gaya-yaba, burba-isgana-sogapaa ammanooyob-dakle ainiar an daksad. <sup>14</sup> We-noomar niaburbamalad, sunna ibmar-wilubgan-dakledisurmalad imakmalad. Amar belanapneg-ugakse reymar-mamaid-danar-oambikumalaga nadmalad, adi, Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-ibagi bila-onomalagar.

<sup>15</sup> Cristo soged:

“Nue salakarmar.

Ar dule-atursaedyobi ukiagwar an nonikoed.

Ar dule na guagwar-gudiir, e-mor na guagwar sediir,  
we-dulegi nued-binsalesdo.

Ar deyob-gudiile, uka-swiri gudiguosulid,  
duleamar-abargi bingeguosulid.”

<sup>16</sup> Burba-isgana-warbaagwad, Hebreo-gayaba neg-Armagedón'ye-nugadgi bela reymar-danar oambikunonikid.

<sup>17</sup> Baliwitur-gugledi (7), e-noga burwagi eodapid.

Geb nibneggi Babse-goled-neggi-ologana-siidgi, gayaburba gollalid. Sogded:

“Bato bela bergussun.”

<sup>18</sup> Geb degine, mala ibyided, mala uurmakded, mala gollomakded, geb napneg giglimakded, negabandur-dummad nagunonikid. Negabandur-deyobid dulemar-we-napneggi-ambikuded-akar gwen nagudisulid. <sup>19</sup> Neggwebur-dummad sogapaa mamarided. Degine, bela yar-baid-baidgi neggweburmar-bukmalad bibichided. Bab-Dummad Babilonia-neggwebur-dummad ebinsaded, igi epenne dulemar-isguga imaksa, degisoggu, Bab-Dummad e-urwed vino-nogagi-siidyobidgi Babilonia-ogobsasunnad. <sup>20</sup> Bela dupumar-nanai, degine, bela yalamar-mamaidi, gwen bar daklessulid. <sup>21</sup> Degine, nibneggi dii-akwayob-gwamakaled nibir-dulataledyob-aidikued (100) dulemargi babatialid. Dulemar we-dii-akwayob-gwamakaled egi beedse babatisad-ular, Bab-Dummadgi ukabsaar egi isdar sunmakdemalad.

## **7. DULEMAR-SABSUR-ODURDAKLEGOED-OYOLESAD**

*Ome-gambanuchu sabsur-odurdaklegoed*

<sup>1</sup> Geb degi, baliwiturmar-walagugled-wargwen anse nonikid. We-baliwiturmar, noga-gwa-gwagwen ganimalad. Geb we-wargwenad-anse-nonikid, anga sunmaknonikid:

“Be dage, we-ome-gambanuchu-diimar-birgi-siid-sabsur-odurdaklegoed an bega oyogwelo. <sup>2</sup> We-napneggi-reymarga-mamaid we-omeba galagwensuli negsichigi yoledii gusmalad. Degine, dulemar-we-napneggi-bukmalad, vino’gi-mumgusmaladyob, we-omeba belabela galagwensuli negsichigi nanadii gusmarmogad.”

<sup>3</sup> Geb baliwitur, Bab-Burbaba nega-dulesulidganba burbar an-sesad. An dakdegu, ome ibdula-unid-ginnid-birgi-sii an daksad. We-ibdula-ginnidgi nugmar-ena egi narmakar naid. We-nugmar-narmakaledi, Bab-Dummadgi ise-urwar gaya-isganamar sunmaknanaid. We-ibdula nono-gwagugle-nikad (7), degine, e-bebe warambe (10) nikabalid. <sup>4</sup> We-ome mor-suir-akwagiid-yoi, degine, mor-ginnid-yoi siid. Deginbali, olnai, akwa-nuegan-nai, dimmurgiid-e-akwa-yeerdakleged-nai siibalid. E-argangi, olo-noga egi ibmar-isgana-ena, degi, negsichigi-yoledigusad-ena ganikid. <sup>5</sup> E-bebegine, dule-gwen-wissulid-nug narmakar naibalid:

BABILONIA-NEGGWEBUR-NUE-NUG-NIKADID,  
GAMBANUCHU-IMAKMALAD-E-NANAD,

DEGINE, BELA NAPNEGGI-GALAGWENSULI-ISGUDIMALAD-E-SAILABALID.

<sup>6</sup> An daksabalid, ome, dulemar-Bab-Dummadgi-akananaimalad-e-ablisgi, degine, Jesús’ba-naid-ular-burgwismalad-e-ablisgi, mumgusii an daksad. An deyob ome-daksagu, nue-geger an daksad.

<sup>7</sup> Geb baliwitur anga sokalid:

“¿Ar ibiga wede be geher dake? An bega we-ome-e-igar-dukuarmaid sogoed, degine, ibdula-unid-we-ome-sedanikid-e-igar-maid an bega sogbaloed. We-ibdula, nono-gwagugle-nikadid (7), degine, bebewarambe-nikabalidid (10). <sup>8</sup> Ibdula-unid be daksadi, iduar dula gudigusad. Emigindi, bar dula gudisulid. Degine, we-ibdula-unid burba-isgana-yaa-dummad-ambikuedgi nodagoed. Geb e-berguoed-negse barmelledoed. Dulemar-napneggi-bukmaladi, gebe-napneg-nagusad-akar garda-burba-duladgi-e-nugmar-naisurmaladi, geher we-ibdula-unid-dula-gudigusad dakmaload. Emigindi, bar dula gudisulid. Degi-inigwele, we-ibdula gannar durgunonikoed.

<sup>9</sup> “Wegi-mag-dulemar-magar-itomaladga sognaid:

” ‘Nono-gwagugle-sogedi (7), we-yala-gwagugled-birgi-ome-siid-e-wilubganad. <sup>10</sup> Deginbali, nono-gwagugledi (7), reymar-walaguglegubalid-e-wilubganbalid. E-atargus bato we-reymar bergusmalad. Wargwendi negdakmaid. Baidi amba yoo reyga meged. We-dule reyga gunonikile, unnila ichesaar reyga megnonikoed. <sup>11</sup> We-ibdula-unid-dula-gudigusad, emigindi, bar dula gudisulid, we emi rey-baabakad (8) gued. We-rey-baabakadi, e-gugled-sordamogad (7). E-berguoedse we nadapmogad.’

<sup>12</sup> “Bebe-warambe (10) be daksadi, we-reymar-warambegwadid (10), amba yoo negdakedga megmaladid. Ibdula-unidba wemar wachi-irgwen negdakega nugsalemarmogoad. <sup>13</sup> We-reymar bela na emarbi binsamalad. Ibdula-unidga e-gangued, e-negdakmaid, ukmaload. <sup>14</sup> We-reymar Sibad-Wawaad-Mimmi-ebo urwemaload. Sibad-Wawaad-Mimmi egi obinoed. Ar Sibad-Wawaad-Mimmi

dummagan-e-Dummadid, degine, reymar-e-Reyd. Degine, eba-nanai, ese gorlesmaladid, sulesmaladid, degine, gwen galakussurmarbalidid.”

<sup>15</sup> Degine, baliwitur anga sogdebalid:

“Bia dii ome-gambanuchu-egi-birgi-sii-be-daksadi, we-dii, we-obared: Neggweburmar obared. Dulemar-bukidarad obared. Dulemar yar-baid-baidgi-bukwamalad obared. Degi, gaya-akar-akar-sunmakmalad-e-wilubgan gued. <sup>16</sup> Degine, bebe-warambe (10), degi, ibdula-unid, be daksadi, wemar, ome-gambanuchu-isdar dakdamaloed. Walagwen metemaloed, uka-swiri-sii metemaloed, e-san ei gunmaloed, degine, soogi ogumakmarbaloed. <sup>17</sup> Bab-Dummad na e-sogedba-imakegala, reymar-binsamalaga imaksad. Agala, bela we-reymar, bulakwaa na emar-negsemamaid-e-gangued ibdula-unidga ukmaload. Bab-Dummad-ibmar-sogsad-guedse, deyob guoed. <sup>18</sup> Be ome-daksadi, Neggwebur-Nue-Nug-Nikadid. We-neggwebur, we-napneggi reymar-birgi negdakmaid-e-wilubganad.”

## 18

### *Babilonia-neggwebur bergusad*

<sup>1</sup> We-degigusad-sorbali, baliwitur-baid nibneggi-aidedani an daksad. Bela-belad gangued nikad. Baliwitur-sabsur-mee-gaedbali, napneg bela mee gaded. <sup>2</sup> Degine, we-baliwitur binnasuli goted. Weyob sogded:

“Babilonia-Neggwebur-Nue-Nug-Nikad bergudsun,

Babilonia bibichissun.

Niamar-e-negga gunonissun,

bela burba-isganamar-negga gunonissun.

Sikwimar-isgana sae-daklemalad-ambikued-negga gunonissun.

<sup>3</sup> Ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, galagwensuli we-Babilonia-isguedgi eba isgusmarmogad.

Reymar-we-napnegginmalad, a-omeba negsichigi nanadii gusmalad.

Dule-we-napneggi-ibmar-ukedgi-arbadimaladi,

we-ome-geg-na-san-barga-gudigusadgi mani-ibedga gusmalad.”

<sup>4</sup> Geb degi, nibneggi gayaburba-baid gole an itosbalid. Weyob soged:

“An-dulamar, we-Babilonia-abargi-gudiidgi be nomar.

Mer be we-isgudiidba-galemalaga,

mer be we-bonimarba-wilemogaga, be nomar.

<sup>5</sup> Ar Babilonia-dorgan-e-isgued dummarbasoggu, e-isgued nibnegse warmaksad,

degine, Bab-Dummad we-isgued gwen iessulid, bela ebinsasad.

<sup>6</sup> Igi Babilonia-dorgan dulemar-baigan-imaksa, deyob be imakmo.

E-ibmar-imaksad, a-ilabo-wilub be bennuke.

Gobedgi-aimar-ogobsadi, a-ilabo-wilub a-gobed ega be ukmo.

<sup>7</sup> Dukin na e-nug-ogannodii-gusadba, na yeer-itodii-gusadba,

ayob gangu be odurdakmoga, deyob be obomosun.

Ar ade, Babilonia na e-gwagegi soged: ‘Ani an rey-omeyobi an siid, an-sui burgwissulid, gwen an boosulid.’

<sup>8</sup> Degisoggu, unnila ibagwen-abalakwaa e-bonigan egi yolenonikoed:

Burgwed egi nonikoed, boed egi nonikoed,

ukudmesed egi nonikoed,

degine, soogi gummakoad.

Ar ade, Bab-Dummad-Bur-Birigined-Igar-Nabogedid, bela-bela gangued nikad.”

<sup>9</sup> Degine, we-napneggi-reyga-mamaid we-omeba-galagwensulinegsichigi-nanadigusmalad, we-omeba-yeer-itodigusmalad, Babilonia-neg-gummakmaidba waa-bupurmakmai-dakarmalar, eba dummad-bomaloed, wile-itomaloed. <sup>10</sup> Reymar Babilonia-e-naibigunaidba dobed-ular egi bannaba gwisgumaloed, binnasur gotemaloed, sogdemaloed:

“Babilonia-Neggwebur-Nue-Nug-Nikad, be neggwebur-dutusulinad, nuedar-wiles.

Unnila, wachi-irgwengi bato be-odurdakleged nonikid.”

<sup>11</sup> Degine, dulemar we-napneggi-ibmar-ukedgi-mani-onomalad ega nue-bomalad, nue-bukib binsamalad, ar ade, bar ese we-ibmarmar bakosurmalad:

<sup>12</sup> Olo, mani, akwa-nuegan, dimmurgiid-e-akwa-yeerdakleged, mola-sibu-nuegan, mola-suir-akwagiid, mola-seda'ye-nugad, mormar-ginnid, bela suarmar-wawadik-yapanmalad,

bela ibmar-marfil'gi-sobarmalad, bela suar-walagan-nuegangi-sobarmalad, esnon, esgoro, degi, akwa-swilidikmalad,

<sup>13</sup> canela, inamar-wawad,

Ina-wawadikid-incienso, mirra, ina-wawad-diregwad, vino, olivo-gwallu,

madubur-nued, ibmar-gwag-orosyob-dakleged-trigo,

moli-bebe-nikamalad, sibat-wawaadmar, molimar, moli-urmar,

degi, dule-maiganga-uklesgudimaladse-bakar, bar bakosurmalad.

<sup>14</sup> Dule-ibmar-ukedgi-mani-onomalad we-Babilonia-neggweburga sogdamaloed:

“Ibmar-nuegan-na-gi-be-yeer-itodigusadi, begi bangussun.

Be-ibmar-nue-nikad-yeerdakleged be nikagusadi, bei bergussun, bar be gwen dakosulid.”

<sup>15</sup> Ibmar-ukedgi-mani-onodigusmalad, we-ibmar-ukedgi mani-ibedga gusmalad. Wemar, Babilonia-neggwebur-sabsur-odurdaklenaid-dobed-ular, bannabaa gwisgumaloed, bobukwa, degi, bukib-binsabukwa ega gumaloed, <sup>16</sup> sogbukwagumaloed:

“We-neggwebur-nue-nug-nikad, jduledar-wiles!

Mola-sibu-nued, mola-suir-akwagiid, mola-ginnid-yoi gusmalad.

Olo-nai, akwa-nuegan-nai,

degi, dimmurgiid-e-akwa-yeerdakleged-nai, e-ogannodii gusmalad.

<sup>17</sup> Ar unnila wachi-irgwengi bela be-ibmar-gargemalad bato surguus naded.”

Degine, bela sour-onanamalad, urgi-nanamalad, ur-selagan, degine, bela demargi-mani-onomalad, Babilonia'gi dikasur ambikusmalad.

<sup>18</sup> Degine, neggwebur-gummakmaid-e-waa dakarmargua, binnasur gotemalad, sogdemalad: “¿Ibi-neggwebur weyob nue-nug-nika-sii gusbalinsunna?”

<sup>19</sup> Degine, we-dulemar-neg-gummakmaid-dakbukmalad na e-nonogi ukub mismalad, oyogegar, emarde nue-bukib-binsamarye. Wemar binnasur gotemalad, ise-boar, ise-bukib-binsaar sogdemalad:

“We-neggwebur-nue-nug-nikad, ¡duledar-wiles!

Babilonia, be mani-nue-nikadba bela dulemar-ur-demargi-nikamalad mani-ibedga be imaksad.

Emigindi, unnila wachi-irgwengi bela ibmar bato sate be gusad.

<sup>20</sup> Emigindi, bemar nibneggi-bukmalad, ¡be wergumarsun!

Jesucristo'gi-akananaimalad,

Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan,

degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, ¡be wergumarmosun!

Ar we-neggwebur sabsur-bemar-imaksadyob,

Bab-Dummad we-neggwebur imaksamogad.”

<sup>21</sup> Degine, baliwitur-wargwen-dutusulid, akwa susad, akwamuu-dummadyobid. Geb demarse-metegu, sogded:

“Babilonia-neggwebur-dummarbad, we-akwa-binnasur-melledeyobi, be berguoed.

We-napneggi bar be daklegosulid.

<sup>22</sup> Babilonia, gala-arpa-ogormalad, gar-ogormalad, gammu-ogormalad, gala-trompeta-ogormalad, begi bar gwen itolegosulid.

Degine, galagwensuli ibmargi-arbamalad gwen bar daklegosur-balid,

degi, orsar bar gornai gwen itolegosurbalid.

<sup>23</sup> Gwallumar bar be-abargi gwen gaosulid, abirgin-nikuleged-iba, bar begi gwen itolegosulid.

Ar be-dulemar begi-mani-onomaladi, we-napneggi dule-dummagan guenad.

Ar be ina-isgana-imakedba, bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad bese yardaklesmalad.

<sup>24</sup> Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-oburgwilesmalad, Jesucristo'gi-akananaimalad-oburgwilesmalad, degi, bela dulemar-we-napneggi-oburgwilesmalad,

bee be oburgwisa, daklealid.”

## 19

*Nibneggi, Bab-Dummad-nug-odummobukmalad*

<sup>1</sup> We degigusad-sorbali, nibneggi dulemar-bukidara-gole an itosad. Binnasuli weyob sogbukwad:

“¡Aleluya!

Abonoleged, nug-odummoleged, gandikidba-yeerdakleged, degi, gangued,

bela anmar-Bab-Dummadgadid.

<sup>2</sup> Ar na dulemarga-igar-naboged napiragwadba, degi, innikigwadba, imaked.

Gambanuchu-imakdiidba,

we-napneggi-dulemar-ichodigusadba,

we-ome-sabsur-odurdaksad.

Degi, Bab-Dummad-e-maimar-oburgwisadba,

Bab-Dummad we-ome-sabsur-odurdaksad.”

<sup>3</sup> Degine, bela gannar sogdemarbalid:

“¡Aleluya!

We-neggwebur-gummakmaid-e-waa degisadegu niba-nakwemai gusun.”

4 Degi, girmar-selegan-dulagwen-gakabakegwad (24), deginbali, ibdula-walabakegwad Bab-Dummad-na-e-ologanagi-siid-asabin, bela yokorgi-sindigar e-bebe napase-ebulegedse sigidmalad. Bab-Dummad-nug ogannodmalad. Weyob sogdemalad:

“jAleluya! jDeyob gusun!”

5 Degine, ologana-siidgi gayaburba gollalid. Weyob sogded:  
 “Bela Bab-Dummad-maimar, Bab-Dummad-dobee-nanadimalad,  
 dule-dummagan, degi, bipiganase-bakale,  
 dobekwaa Bab-Dummadga-arbadimaladi,  
 bela anmar-Bab-Dummad-nug ogannomarsun.”

6 Dulemar-bukidar-sunmakeyob, diwarmar-bukidar aryomaiyob, mar-dummagan gollomakmaiyo, gayaburba sunmak an itosad. Weyob sogmalad:

“jAleluya!

Ar Bab-Dummad-anmar-Dummad bela-gangued-nika-maid,  
 bela negdakmai gunonisunnad.

7 Anmar wergumarsun,  
 anmar yeer itomarsun,  
 anmar e-nug odummomarsun.

Ar Sibad-Wawaad-Mimmi na-ome-nikued-e-iba nonisunnad,  
 e-ome bato guagwar edarbediid.

8 A-omega igar uklenonikid,  
 mola-sibu-nued yoed,  
 mola-gutusulidi, mola-dakar-dakarmakaledi yoed.”

Ar adeg, mola-sibu-nued, Jesucristo’gi-akananaimalad-innikii-ibmar-imakmalad-e-wilubganad.

9 Geb degi, baliwitur anga sokalid: “Be narmak: ‘Dulemar-Sibad-Wawaad-Mimmi-ome-nikuoedgi mas-gunnega-ese-gorlesmaladgi, nued binsalesad.’ ”

Degine, baliwitur anga sokarbalid: “We an bega sogedi, Bab-Dummad-gayaburba-napiragwad-sogedba an bega soged.”

10 An Baliwitur-asabin e-nug-odummogega, yokorgi-sindigar an sigided. A-baliwitur anga sogded: “Mer be deyob imak. Mer yokorgi an-asabin sindigar be sige. Ar an, be-sunnaamogad, gwenadgan-Jesús’ba-nanaimalad-gwen-galakussurmaladyob an Jesús-e-maimogad. Unnila, Bab-Dummad-e-nugbi be odummoge.”

Ar Jesús-gayaburba-odurdaksadi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad gatik-dulemarga-sunmakega imaked.

*Dule-moli-sibudikid-birgi-siid*

11 Geb degi, nibneg argaar an daksad. Agi moli-sibudikid an dakalid, dule-moli-sibudikid-birgi-siidi nugad:

SOGEDBA-DAED-DULE,  
 DULE-NAPIRAGWAD.

We-dule, igar-inniki-maidba dulemarga igar-naboged, degine, igar-napiragwadba bila-onobalidid.

12 E-ibya-daklegedi, sooyob-dakleged. E-nonogi, ologurgin-bukidar siid, deginbali, nug narmakar naibalid. We-nug-narmakaled, dule gwen wissulid, unnila na ebi wisid, igi-narmakar nai. 13 We-dule ablisgiduar-imaklesad-mola yoid, degine, e-nugdi, weyob nugad:

BAB-DUMMAD-GAYABURBA.



<sup>14</sup> Sordamar-nibnegginmalad, mola-sibu-nued-dagudikid yoimalad. Sordamar-nibnegginmalad, dule-moli-sibudikid-birgi-siid-sorba, moli-sibumar-birgi-sii nadapmalad. <sup>15</sup> Dule-moli-sibudikid-birgi-siid-e-gaya-yaba, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-naibisaega, es-suid-nugar-ibed nogwichid. Degine, bela-bela gandikidba negseoed. We-dule, uva-egured-neggi uva-egurelegeyobi, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid-e-urwedgi dulemar-sabsur-imakoed. <sup>16</sup> Dule-moli-sibudikid-birgi-siid-e-mor-yoidgi, degi, e-duawargi, weyob nug narmakar naid:

REYMAR-E-REY,  
DUMMAGAN-E-DUMMAD.

<sup>17</sup> Geb degi, baliwitur-wargwen dad-ibeler-birgi gwichi an dakalid. A-baliwitur binnasur goted, bela mulamar-gukudimaladga sogded:

“Bela be dagmar. Bab-Dummad-bemarga-masgunned-uksadse danar be ambikudamar. <sup>18</sup> Adi, bemar we-sanmar gunmalagar:

Reymar-san gunmalagar;  
Kaptnamar-e-san gunmalagar,  
dulemar-gandikmalad-e-san gunmalagar,  
moli-e-san gunmalagar,  
moli-birgi-sigmalad-e-san gunmalagar.

”Bela we-dulemar-e-san gunmalagar:

Dulemar-maiga-gudimalad-e-san,  
dulemar-maiga-gudisurmalad-e-san,  
dule-dummagan-e-san,  
degi, dule-burwigana-e-san.”

<sup>19</sup> Geb ibdula-unid, degi, we-napneggi-reyga-mamaid, bela-e-sordamarmala, danar ambikunonimala an dakalid. Dule-moli-sibudikid-birgi-siid-ebo-urwega, degi, a-e-sordamar-ebo-urwega, ambikunonimalad. <sup>20</sup> Degine, ibdula-unid galenonikid. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-nabirsulid galenonimogad. We-dule, ibdula-unid-asabin ibmar-wilubgan-dakledisulid-imakdigusadba, dulemar-ibdula-unid-e-wilub-na-e-sangi-nasiksamalad, degine, ibdula-unid-wilub-sobaled-asabin-sigismalad yardaksagusad.

Wemar-ebobela, soo azufre’ba gwabunye-gwichidgi dula melledmalad. <sup>21</sup> Bela ibdula-unid-sordamar-baigan dule-moli-sibudikid-birgi-siid e-gaya-yaba-es-suid-noalidgi oburgwilesmalad. Degine, bela mular, dulemar-burgwismalad-e-san guchamalad.

## 20

### *Birga-miligwenad (1,000)*

<sup>1</sup> Degine, nibneggi baliwitur-wargwen aidedani an daksad, burba-isgana-ambikued-e-yaa-dummad-e-yabe sedanikid. Degine, e-argangi esgoro-dub-dummad sedanibalid. <sup>2</sup> A-baliwitur achu-simudubaled ganonikid. We, naibe-seredid, nia-saila-Satanás gued. A-gasgua, birga-miligwen (1,000) edichad. <sup>3</sup> Geb degi, burba-isgana-ambikued-e-yaa-dummad-siidgi meted. A-yaa nue-sakdigar edisad, adi, achu-simudubaled melle bar dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad yardakegar. Birga-miligwen (1,000) guedse edisad. A-sorbali, achu-simudubaled ichesaar wis gannar esikleoged.

<sup>4</sup> Geb degi, ologanamar bukwa an daksad. A-ganmargi, dulemar-igar-nabomalaga-ega-igar-uklesmalad sigismalad. Geb dulemar-Bab-Jesús-nuggi-sunmakdigusmalad-ular, Bab-Dummad-Gayaburba-ular, dukar-argwachamalad-e-burbagan an dakalid. Ibdula-unid-e-nug gwen odumossurmalad. E-wilub-sobaled-nug gwen odumossurmarbalid. Wemar, e-bebegine, e-argangine, ibdula-unid-e-wilub nasissurmaladid. Amar an dakalid. Amar gannar durgunonimalad. Cristo'ba birga-miligwen (1,000) negdakmai gunonimalad. <sup>5</sup> We, gebe-gannar-durgumalad-igardo. Ar baigan-burgwismaladdi, birga-miligwenad-sorba (1,000) geb durgumaloed.

<sup>6</sup> Dule-gebe-gannar-durguedgi-durgusad, we-dulegi nued binsalesad, degine, we-dule gwage-swilidikidid. Ar we-dule burgwed-sorbadanikoedgi bar burgosulid. Ar we-dule, dule-irwa-Bab-Dummadsegolega guoed. We-dule Bab-Dummadgadid, degine, Cristo'gadbalid. We-dule Cristo'ba birga-miliba (1,000) negdakmai guoed.

*Nia-saila soo-sailase balimelleded*

<sup>7</sup> Birga-miligwen (1,000) gunonikile, geb nia-saila-Satanás-edinnarmellesiid esiklegoed. <sup>8</sup> Nia-saila, e-odurdakleged-neggi-mellesiid nodogu, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-yardakega bela napneg-naidse naoed. Dulemar-yar-Gog'ye-nugadgi-bukmaladse naoed, degine, dulemar-yar-Magog'ye-nugadgi-bukmaladse nabaloed, adi, bela e-sordamar danar urbega, Bab-Dummad-ebo bila-onogegar. Nia-saila-e-sordamar-mergued, demar-gakaba-ukub-merguedyobi mergued.

<sup>9</sup> Nia-saila-sordamar, bela napneg-naid-ugakaase duurmaknonimalad, Jesucristo'gi-akananaimalad-bukwadse, Bab-Dummad-neggwebur-na-nue-sabed bela-ebilis ambikunonimalad.

Degidgine, Bab-Dummad nibneggi soo-odenonikid, agi bela nia-saila-sordamar-ogilosad. <sup>10</sup> Geb degi, nia-saila-dulemar-yardakdiid soo-mata-dummad azufre'ba-mesa-gwakwarmaksiidgi melleded. Bia ibdula-unid, degi, gakansaar-gayaburba-berbegeg-mellesii, agi nia-saila melledmogad. Degine, mutikidba, ibginedba, wemar odurdaklesii degisadeguoed.

*Bab-Dummad, ologana-sipugwadgi-sii igar-itogoed*

<sup>11</sup> Geb degi, ologana-sipugwad-dummad an dakalid. Dule a-ologangi-sii an daksad. A-asabin, napnega, degine, nibnega, berguusnaded. Amar bar gwen daklessulid. <sup>12</sup> Geb degi, dule-dummagan-burgwismalad, dule-binsarmalad-burgwismalad, ologana-sipugwad-asabin gwichi an dakalid. Degine, gardamar argad an daksabalid. Deginbali, garda-baid argadbalid. We-garda-baidi, dule-dulagudimaloed-e-nug-narmakaled-gardad. Dulemar-burgwismaladga, gardamargi-ibmar-narmakar-naidba, na e-ibmar-imalsamaladba ega igar itolesad.

<sup>13</sup> Geb degi, demargi dulemar-burgwismalad ainialid.

Burgwed-igar, degi, Neg-uan-Hades'ye-nugad, burgwarmalad-mamaid uksad.

Bela amarga, emar-ibmar-imalsamaladba ega igar itolesmalad. <sup>14</sup> Degine, burgwed-igar, degi, burgwarmalad-meged-Hades'ye-nugad, soo-mata-dummad-gwakwarmaksiidgi melledmogad. We, soo-mata-dummad-gwakwarmaksiidi, burgwed-ilabogwad gued. <sup>15</sup> Ar dule,

dule-dula-gudimaloed-e-nug-narmakaled-gardagi e-nug-naisuliddi,  
soo-mata-dummad-gwakwarmaksiidgi melleded.

## 8. JERUSALÉN-NEGGWEBUR-BINID

### 21

(21:1-22:5)

*Nibneg-binid, napneg-binid*

<sup>1</sup> A-sorba, nibneg-binid, napneg-binid, an daksad. Ar nibneg-gebe-naigusad, degi, napneg-gebe-naigusad, bergusad. Degine, demar bar naisulidi.

<sup>2</sup> Degi geb ani Juan, neggwebur-islidikid, Jerusalén-binid an daksad. We-Jerusalén, bia Bab-Dummad-mai, a-akale aidedanikid. Igi ome suinikunair, guagwar mola-nued-yoi, deyob Jerusalén-neggwebur guagwar-aidedani an daksad. <sup>3</sup> Geb degi, nibneggi gayaburba binnasur gole an itosad. Weyob soged:

“Emigindi, Bab-Dummad-meged-neg dulemar-abargi signonisunnad. Bab-Dummad dulemar-abargi gudigusunnoed. Dulemar Bab-Dummad-sordamarga gunonikoed. Bab-Dummad-sunnad we-dulemar-e-Bab-Dummadga gumogoed.

<sup>4</sup> “Bab-Dummad we-dulemarga bela ibyanis elioed. We-dulemar bar burgosurmamad. Bab-Dummad, boed ega obelobaloed, bukib-itoged ega obelobaloed. Deginbali, we-dulemar nunmaked bar itogosurmarbalid, ar ade, bela ibmar-iduarmamad bergusad.”

<sup>5</sup> Degine, Dule-ologanagi-siid sogded: “Emigindi, bela ibmar biniganbi an imaked.” Geb degi, anga sogded: “Be narmak, ar ibmar-an-sogedi napiragwadid, innikigwadid.”

<sup>6</sup> Anga sogdebalid:

“Bato bela gwinmaksad.

“Ani an, Gebesailaginedid (Alfa), ani an, Napisoladbalid (Omega). Ar dule uku-uku itogele, ani an ega dii binsa ukoed. We-dii, dii-saila-degisadegu-dule-dula-imakedid.

<sup>7</sup> “Ar dule gwen galakussulile, we-ibmar bela ega uklegoed. Ani an e-Bab-Dummadga guoed, e an-machiga gumogoed.

<sup>8</sup> Dule-doberbamaladdi,  
angi-gadi-bengumaladdi,  
ibmar-isgana-imakedba isdar-daklemaladdi,  
dule-gindakmaladdi,  
na-abirgunagwarsuli-negsichigi-yoledimaladdi,  
ina-isganagi-dulemar-yardakmaladdi,  
bab-dummaganga-imaklegedse-gormaladdi,  
degine, bela dule-gakansilimaladdi,

soo-mata-dummad azufre’ba-mesa-gwakwarmaksiidgi melled-maloed. Ar we, burgwed-ilabogwad gued.”

*Jerusalén-neggwebur-binid*

<sup>9</sup> Baliwiturmar-walagugled (7) bonimar-sogagugled-napid noga-gwagugledgi (7) ena sedigusmalad, an daksa gusad. A-baliwiturwargwenad anse nonikid. Anga weyob sunmaknonikid:

“Wesik be dage, Sibad-Wawaad-Mimmi-e-omega-guoed an bega oyo-good.”

<sup>10</sup> Geb degine, baliwitur yala-dummad-matusulidse burbale an-sesad. Agi Jerusalén-neggwebur-dummad-islididik, Bab-Dummad-maid-akale-aidedanidik anga oyosad. <sup>11</sup> A-neggwebur, Bab-Dummad-yeerdaklegedidik daklemogad. E-gaedi, akwa-nuedi, akwa-garged-jaspe'yobi gaed, degine, isbe-daledyob swilidik dakleged.

<sup>12</sup> Neggwebur-ebiris e-galu-dummadi, matusur maid. A-galu, yawagak-gwaambe-gakabo (12) nikad. E-yawagak-irba baliwitur gwigwis-naded, degi, a-yawagak-irba Israel-dorgan-sogambe-gakabogued-e-nugmar (12) narmakar naibalid. <sup>13</sup> Dad-nakwedsik yawagak gwapaa siid, dad-nakwed-argan-nuedsik gwapaa siibalid, dad-nakwed-argan-sapiledsik gwapaa siibalid, degi, dad-argwanedsik gwapaa siibalid. <sup>14</sup> Neggwebur-e-galu-matusulidi, e-sailagan gwaambe-gakabo nikad (12). Geb amargi Sibad-Wawaad-Mimmi-e-sapin-bur-dummagan-e-ambe-gakabogwad-e-nugmar (12) narmakar nanaid.

<sup>15</sup> Baliwitur-anga-sunmakgwichidi, neggwebur-wilubsaga, e-yawagakmar-wilubsaga, degi, e-galu-matusulid-wilubsaga, olo-nargammu-gani gwichid. <sup>16</sup> Neggwebur-e-galu-matusulid-e-dikar-sogabe-nikadi, ber emarbi dungued. E-suguedi, e-yaadunguedi, ebobela emar dungued. Baliwitur nargammugi neggwebur-wilub-imaksad. Daklealid, kilómetro-milibo-gaka-dulataled-ilabo (2,200) sugu. E-sugued, e-nibgued, degi, e-matardungued, ber emarbi dungued. <sup>17</sup> Deginbali, baliwitur neggwebur-e-galu-matusulid-maid-wilubsasgua, daklealid, dali-dulagwen-gakambe-gakabo-negabar (32½) nibgue. Dulemar-gusgu-wilubsaed, baliwitur-e-wilubsaed-ebo emalad.

<sup>18</sup> Neggwebur-e-galu-matusulidi, akwa-nued-jaspe'gi sobaled. Ar neggweburdi olobi sobaled, isbe-daled-swilidikidyob dakleged.

<sup>19</sup> Neggwebur-e-galu-matusulid-e-sailaga-gumaidi, akwa-nuegan akar-akaledgi ogannoledmaid:

Gebe-maidi, jaspe.

Bogwadgi, zafiro.

Baagwadgi, ágata.

Bakegwadgi, esmeralda.

<sup>20</sup> Ataledgi, ónice.

Nergwadgi (6), cornalina.

Gugledgi (7), crisólito'ye.

Baabakadgi (8), berilo.

Bakebakadgi (9), topacio.

Ambedgi (1), crisopraso.

Ambe-gakagwensakgi (11), jacinto.

Deги, ambe-gakabogwadgi (12), amatista.

<sup>21</sup> Yawagak-gwaambe-gakabo-bukmaladi (12) bela dimmurgiid-e-akwa-yeerdaklegedbi gued. Yawagak-irba, dimmurgiid-e-akwa-yeerdakleged gwagwagwen bukwad. Neggwebur-igarmar bela olo-sunnadbi gued, isbe-daledyobi ber swilidik dakleged.

<sup>22</sup> We-neggweburgi Bab-Dummadse-goled-neg sii, an daksasulid. Ar ade, Bab-Dummad-Bur-Birigined-Bela-Gangued-Nikadi, degi, Sibad-Wawaad-Mimmi na Babse-goled-negga gubukwad. <sup>23</sup> We-neggwebur ibegwar-sigegala, dad-ibeler abesulid, nii abesurbalid. Ar ade, Bab-Dummad-gaedba we-neg ibegwar siid, degi, Sibad-Wawaad-Mimmi ega neg-ibegwaledga gubalid.

<sup>24</sup> Bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-abonolesmalad a-gwalluba nanamaloed, degi, reymar-we-napnegginmalad bela e-ibmar-nuegan-nikadi, degi, e-nug-ogannolegedi, we-Jerusalén'se sedamaloed.

<sup>25</sup> E-yawagakmar neg-ibgin gwen atiosulid, ar ade, neg-mutikid sulioed. <sup>26</sup> Asega, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-ibmar-nuegan-nikadi, degi, e-nug-ogannoleged, senonimaloed. <sup>27</sup> A-Jerusalén-neggewebursega ibmar-isgana gwen dogosulid, ibmar-isgana-sae-daklemalad, gakansamalad, gwen dogosulid. Unnila dule-dulagudimaloed-gardagi e-nug-narmakar-nanaidbi dogmaloed. We-garda, Sibad-Wawaad-Mimmi-gardad.

## 22

### *Diwar-dulemar-dula-imaked*

<sup>1</sup> Degine, a-sorbali, baliwitur diwar-nued, diwar-burba-dula-dule-imaked, anse oyosbalid. We-diwar isbe-daledyobi dakarmakmaid. We-diwar, Bab-Dummad-ologanagi, degi, Sibad-Wawaad-Mimmi-ologanagi, danikid. <sup>2</sup> We-diwar, neggewebur-igar-dummad-abargi iirmakmaid. Degi, diwar-gaka-abinbela, sapi-dula-dule-imakmalad gwichi-nanaed. A-sapimar, birgagi irambe-gakabo (12) sanmaked. Nii-irba sanmaked. We-sapi-e-gaganmar, dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-nudakega gued.

<sup>3</sup> Agine, bar ukabsaleged nikuosulid. A-neggeweburgi Bab-Dummad-ologana, degi, Sibad-Wawaad-Mimmi-e-ologana, sii guoed. Agi e-maimar ega nug odummobukwa guoed. <sup>4</sup> Amar Bab-Dummad-wagar asabinmakar dakmaloed, degi, Bab-Dummad-e-nuga e-bebemargi narmakar-nai gumarbaloed.

<sup>5</sup> Agine, mutikid bar naguosulid. Gwallu-gaed bar abelegosulid. Dad-ibelerbela amba abelegosurbalid, ar Bab-Dummad anmar-Dummad, bela neg-ibegwar imakoed. E-maigana, eba degisadegu negdakmai guoed.

## 9. CRISTO-DANIKID NUE-WARMAKSAD

(22:6-20)

<sup>6</sup> Geb degi, baliwitur anga sogdebalid:

“We-gayaburbar-bega-soglesadi, napiragwadid, nue-innikigwadid. Degine, Bab-Dummad-anmar-Dummad na e-gayaburbar-barsogmaladga-e-burba-ukedi, e-baliwitur barmialid, adi, e-maimarga ibmar-emisgwa-gumaloed oyogegar.”

<sup>7</sup> Bab-Jesús soded:

“¡Emiskwaa an danikoed! Dule we-gayaburba-we-gardagi-narmakar-naidba-nanadiile, we-dulegi nued binsalesad.”

<sup>8</sup> Ani Juan, we-ibmar an-sunnagwad an itosad, an-sunnagwad an daksabalid. Deyob-an-ibmar-itosad-sorbali, deyob-an-daksad-sorbali, baliwitur-anga-ibmar-oyogwichid-nag-asabin, e-nug-odummogega, yokorgi sindigar an sigided. <sup>9</sup> A-baliwitur anga sogded: “Mer be deyob imak. Mer yokorgi an-asabin sindigar be sige. Ar an be-sunnaamogad, be-gwenadgan-Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladyobmogad. Ar an dulemar-we-garda-narmakar-naidba-nanadimaladyobmogad. Unnila Bab-Dummad-e-nugbi be odummogega.”

10 Geb degi, baliwitur anga sogdebalid: “We-gardagi gayaburba-narmakar-naidba-ibmar-guod, mer be odukuo. Ar ibmar-guod-e-ibagan bato omosad. 11 Ar dule-igar-noar-imakdimalad, amba igar-noaled-imakdii gumarsun. Dule-nue-isgusgudimalad, amba isgudii gumarsun. Ar dule-ibmar-nued-imakdimalad, amba ibmar-nued imakdii gumarsun. Ar dule-gwage-swilidik-nanadimalad, amba gwage-swilidik-nanadii gumarsun.”

12 Degi, Bab-Jesús sogded:

“Emisgwasaar, an bemarse-daged omosad. An danikir, ibmar-imbaksadba-ibmar-nued-ukleged an sedanikoed. Adi, an dulemarga na-e-ibmar-imbaksamaladba ega ukegar.

13 Ani an Gebesailaginedid, (Alfa).

Ani an Napisoladbalid, (Omega).

Ani an gebedid,

anse bergunaibalid.

14 ”Dule na-e-mor-enukdimalale, egi nued binsalesad. Ar deyob imakdimaladba nabir sapi-dula-dule-imaked-e-san gunnoed, degine, nabir neggwebur-e-yawagakba dogbaloed.

15 ”Ar neggwebur-magabardi,

dulemar-galagwensulidamalad,

ina-isgana-imakmalad,

abirgunagwarsuli-negsichigi-yolemalad,

dule-gindakmalad,

dule bab-dummaganga-imaklegedse-gormalad,

bela dule-gakansilimar gakan-saed-yeer-itodamalad.

Wemar, neg-magaba milebukwa gumaloed.

16 ”Ani an Jesús. An-baliwitur an bese barmialid, adi, anbananaimalad-danar-ambikunonidamaladga we-ibmarmar sogegar. Ani an David-e-wagwad, ani an sapi-siklesadgi-e-dutugwad-noardaeyobi David’gi danikid. Ani an niisgwa-wakudar-binnasur-mee-nakwiardaedbalid.”

17 Bab-Burba, degine, Sibad-Wawaad-Mimmi-e-ome soged:

“Dage.”

Ar dule itogege, soge: “Dage.”

Dule uku-uku itogege, dage.

Ar dule dii-dula-dule-imaked gobbiele, maniginsuli binsa gobdage.

18 Bela-dulemar we-gardagi-ibmar-guod-narmakaled-itomaloedga an iduakwaa soged:

Ar dule-wargwen we-gardagi ibmar-narmakar-naidgi ibmar-baid nasiksale, Bab-Dummad, a-dulega bonimar-we-gardagi-narmakar-nanaid, e-boniga imakoed.

19 Degine, dule-wargwen we-gardagi ibmar-guod-narmakar-naid elisale, Bab-Dummad, a-dule sapi-dule-dula-gudigued-uked-e-san-egadid bar ega uklegosulid. Degine, Jerusalén-neggwebur-islidikidgi-gudiguedga bar imakosulid. Deginbali, we-gardagi-ibmar-narmakar-naid-ega-uklegoed e-ibe osulobaloed.

20 Ar dule-we-ibmar-gunaidgi-sunmaknaid, soged:

“Napiragwad. Emiskwaa an danikoed.”

Ani Juan soged: ¡Deyob gusun! ¡Dummad-Jesús, be dage!

## 10. NAPI-SOGLENAID

(22:21)

<sup>21</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo nued bemargi binsamarsun. Deyob gusun.

# BAB-DUMMADGA-NAMAKLEGED-GARDA

## SALMOS GEBE-SOGLENAID

### Garda-nug

*Bab-Dummadga-Namakleged-Garda.* Hebreo-gayabali, *Tejilim'ye* bileged. A sogleged, “Bab-Dummad-nug-odummolegedye.” Wag-gayabardina, “Salmos'ye” bileged.

#### *Gardagi-sunmaklenaid*

We-namaklemaladi, Babilonia'gi-galesbukwa-Jerusalén'se-nonigusmaladgi welesnanaed. Judío-dulemarga, we-garda, namaked-gardaga gusad. Gannar-Bab-Dummadse-goled-neg-soblenaigusgu, we-namaklemaladgi namaksamalad.

We-garda akar-akar narmaklesad: Bab-nug-odummolegedgi, dule-abonolegedgi, wile-itolegedgi, isgued-barsogedgi, degi, igar-baigangi narmaklesbalid.

We-namakleged-garda David bur bulesaar narmaksad. Salomón we-garda narmaksamogad, degi, dule-baigan narmaksamogad.

We-namakleged-garda, garda-sogatar ilemakar naid:

1. Garda-soggwen (Salmos 1:1-41:13)
2. Garda-sogbogwad (Salmos 42:1-72:20)
3. Garda-sogbaagwad (Salmos 73:1-89:52)
4. Garda-sogbakegwad (Salmos 90:1-106:48)
5. Garda-sogataled (Salmos 107:1-150:6)

Be itogua.

## 1. GARDA-SOGGWEN

### 1

*(Salmos 1:1-41:13)*

*Dule-nuegan, dule-isganamar*

<sup>1</sup> Dule, dule-binsaed-isganaba nanadisulile, dule-isgudimaladba akadisulile, dule-Bab-Dummadgi-dododimalad-abargi gudisulile, we-dulegi, Bab-Jehová nued binsadiid.

<sup>2</sup> We-dule, Bab-Jehová-Igar-Maidgi bur wergudisunnad.

A-igargi, mutikidbali, ibginedbali, egi binsadisunnad.

<sup>3</sup> We-dule, igi sapi diwar-naba aramakgwisdae, e-iba-sogedba sanmakdedae, deyobi gued.

Bela na e-ibmar-imaked ega nueganbi naddaed.

<sup>4</sup> Dule-isganamardi, degisulid.

Igi oros-uka burwaba mileddae, deyobi, dule-isganamardi guoed.

<sup>5</sup> A-dule-isganamarga igar-itolealile, gwen san-onogosurmalad.

Degisoggu, dule-isganamar dule-nuegan-abargisii guosurmalad.

<sup>6</sup> Bab-Jehová dule-nued-damalad nue-bendakmaid.

Dule-isganamardi, degi-bergudmaloed.

### 2

*Bab-Jehová, rey-nug-imaksad*



- 1 ¿Ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad, Bab-Jehová'gi binsar-sunna urwebukwa?  
 ¿Ibiga dulemar Bab-Jehová'gi-aibinedgi binsarsunna binsabukwa?
- 2 Reyamar-negsemamaid, Bab-Jehová'gi aibitemalad.  
 Dulemar-nuga-nikamalad, Bab-Jehová'gi isdar-binsadmalad.  
 Bab-Jehová-na-nug-imaksadgi aibitemarbalid.
- 3 We-dulema, weyob sogdemalad: “Anmar e-gangued obeloge,  
 e-negsemaidgi anmar ollorgumala.”
- 4 Bab-Jehová-Niba-Neg-Dakmaid ega alled,  
 Bab-Dummad amargi dodoged.
- 5 Bab-Jehová a-dulemarse urwed.  
 A-dulema, Bab-Dummad-urwedba abin gwakidmalad.
- 6 Bab-Jehová weyob ega sogded:  
 “Ani an-yar-islidikid-Sión'ye-nugadgi, an-rey an mesisad.”
- 7 Bab-Jehová-Igar-Mesisad an soggwelo.  
 Bab-Dummad weyob anga sogsad:  
 “Be an-machi gued,  
 emi-ibagi, an be-babga gunonikid.
- 8 Anse be ibmar egise,  
 ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad an bega ukoed,  
 yarmar-nanaid bela ugakaase an bega ukballoed.
- 9 Sabsur-gandikidba be negseoed,  
 sianar-irgwensur-mamariddaedyobi, be a-dulema-imakoed.”
- 10 Reyamar, degisoggu, wisigarmar,  
 nue-binsaed-nikaa damalo.  
 Dulema-negsemamaid, ¡nue salakarmar!  
 Bab-Jehová bega ibmar-sognaidba be damar.
- 11 Bemar, Bab-Jehová-e-nug nue-itoakwaa odummomalo,  
 ise-itoakwaa Bab-Jehová-mag-dakedgi be wergudii gumalo.
- 12 Bab-Jehová-mer-urwega, E-Machi-urbalikwaa be nanamarsun.  
 Ar Bab-Jehová bemarse-uludele, bemar sunna ese oburgwilemalad.
- ¡Bab-Jehová dule-egi-bensuli-nanamaladgi, nued binsadaed!

### 3

#### *Bab-Dummadse bensulidgi goled*

David e-machi-Absalón-idu-wakindigu, we-namaked narmaksad.

- 1 ¡Bab-Jehová, an-isdarmalad dogdar mergued!  
 ¡An-isdarmalad bukidar angi aibitemalad!
- 2 An-isdarmalad bukidar an-annik sogmalad:  
 “Bab-Dummad bendakosulid.”
- 3 Bab-Jehová, bedi an-isdarmalad-idu, sigu-abgaedyob be an-irwa gwis-guedid.  
 Be, an-ganguedid. Be, an-niga-ogannogedid.
- 4 Bab-Jehová'se binasur an goled.  
 Na e-neg-islidikid-akale, an-abin-imaked.

- <sup>5</sup> Ar Bab-Jehová an-edarbedsoggu, an dobsuli meged, nue an gabed.  
Neg-oibosale, bogidikidgi an gwisgued.
- <sup>6</sup> Degisoggu, an-isdarmalad miliambe (10,000) an-ebiris-bukwamalad,  
an dobsulid.  
¡Bab-Jehová'ye, wis be an-itoge!
- <sup>7</sup> ¡Bab-Jehová'ye, be an-bendakdage!  
¡Bab-Dummadye, an-isdarmaladgi be an-ollor-imakdage!  
An-isdarmalad-e-akugar be sarsodage,  
we-dule-iskanamar-e-nugar be obatedage.
- <sup>8</sup> Bab-Jehová, beginbi abonoleged danikid.  
¡Be-sordamargi be nued-binsao!

## 4

### *Bab-Dummadse wilesiid*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:  
We-namakleged, Neginot'ba namaklegoye.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, igar-bulegan-idu be an-irwa-gwisguedid.

An bese gotele, bitigi be an-itosana gadin.

Bab-Dummadye, an suli-suli itoged,

wis be an-bendake.

Wile be an-dake.

An bese-goled be an-itoge.

<sup>2</sup> Emide, ¿sanagwadse bemar, an-nug-oichodiidi, iemaloye be soge?

¿Sana be ibmar-igarga-gwen-guosulidgi-alamakdimaladi, be  
iemaloye soge?

¿Sana be gakan-igarba-nanamalad, be iemaloye soge?

<sup>3</sup> Be itomar, dule-Bab-Jehová'ba nue-nanadiile, Bab-Dummad, a-  
dulebina itogerba daed.

A-ular, Bab-Jehová'se an gotele, an-itodaed.

<sup>4</sup> Be sae-itoalile, nue salakarmar. Melle Bab-Dummadgi isgumalo.

Mutik be gabesokalir, bogidik be-ulubgi, be ibmar-imalsadgi nue-  
binsamai samalo.

<sup>5</sup> Bab-Dummad-bese-ibmar-napiragwad-egismaidba Bab-Dummadga  
be ukmalo.

Melle Bab-Jehová'gi be bengumalo.

<sup>6</sup> Bukidar dulemar sogdidinanaed:

“¿Wede doa anmarga ibmar-nued wis oyogoe?”

Bab-Jehová'ye, wis be anmarga ibmar-nued oyoge,

be-sabgued be anmarse-oyoge.

<sup>7</sup> Dulemar bukidar-masgunned-nikale, gobed-nikale, na weligwar itodi-  
damalad.

Bab-Dummad, bedi a-dulemarba bur bule weligwar-itogega be an-  
imaked.

<sup>8</sup> Bab-Jehová, ar bebi unnila an-edarbedisoggu, dobsulidgi an megidoed,

bogidikidgi an gabidoed.

## 5

*Bab-Dummadse-goled, an-bendakye*

Namakmalad-e-iduedga soglenaed: Gar-gammuba namaklegoye.

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, an bega ibmar-sogedi, be an-itoge.

Nunmakedgi an bega ibmar-biedi, nue be an-itoge.

<sup>2</sup> Bab-Jehová, be an-Bab-Dummad gued, be an-rey gued.

Ar an bese gornaisoggu, an bese wilenaedi, nue be itosunna.

<sup>3</sup> Bab-Jehová, wakudaryalaba an bese-goledi be an-itodaed,

wakudaryalaba an-wile-naidi, an bega sognonidaed.

Be-an-abin-imakedi, an edarbedidaed.

<sup>4</sup> Bab-Dummad, ar bedi ibmar-iscgana abesulid,

Dule-iscgana be-walikaa gudii guosulid.

<sup>5</sup> Dule-san-dummarba-imakmalad, bese gwen dogosulid.

Dule-ibmar-iscgana-imakmalad, nue-sae be dakdaed.

<sup>6</sup> Dule-gakansamalad be obelogoed.

Bab-Jehová, bedi dule-gindakmalad, dule-yardakmalad, nue-sae dakdaed.

<sup>7</sup> Bab-Dummad, ar bedi nue-wile-an-daksoggu,

andi nabir bese-goled-negse dogsunnad.

Nabir an be-neg-islidikidsik sindigar-ataksii

an be-nug odummosunnad.

<sup>8</sup> Bab-Jehová'ye, an-isdarmalad an bukidar-nikadba be-igar-

innikigwadba be an-nie.

Be-Igar-Maid magar-dakega be an-imate.

<sup>9</sup> Dule-iskanamar innikigwadba sunmaksurmalad,

e-ulubgi ibmar-iscgana-imatedginbi binsadimalad.

Yamo dule-nug-odummogar sunmakmalad,

yardakar emar-obelogege, guagwar bukwamalad.

<sup>10</sup> Bab-Dummadye, a-dule-iskanamar be sabsur-odurdake!

Dule-iskanamar yamo dule-yardaked-igar mesismalad.

A-igar na dukin egi aibinega be imake.

We-dulemar gannar-gannar ibmar-iscgana-imakdimalad-ular, be obane.

Ar ade, begi nue-gwisgusmalad.

<sup>11</sup> Dule-begi-bendakleged-amidimaladi, wergumarsun,

degisadegu weligwar namakmarsun.

Bab-Dummad, be amar-bendakdaed.

Dule-be-sabgudimaladi, begi wergumarsun.

<sup>12</sup> Bab-Jehová, dule-ibmar-innikii-imatedgi be nued binsaoed.

Bab-Jehová, be-sabedi dulega sigu-abgaedyob guoed.

## 6

*Bonigan-abalagi Bab-Dummadse goled*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:  
Neginot'ba-namakoye.

We-namaked, Seminit'ye nugad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, melle ise-urwaledgi be sabsur-an-odurdake,  
melle sae-itogedgi be sabsur-an-imake.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'ye, wis be wile-an-dake,  
ar an boniganba nue negoebied.

Bab-Dummadye, be an-bendake,  
ar an-abagan nue-bibichis itoleged.

<sup>3</sup> Bab-Jehová'ye, ¿sanase be an-bendaknonikoe?  
Emide, an nue-naibid-dummad itonaid.

<sup>4</sup> Bab-Jehová'ye, be sabed-nikarbadbali, wis be an-bendakdage,  
mer baisur be an-dake.

<sup>5</sup> Ar dule-burgwarmaladdi, bar begi binsamamaisulid.  
Ar neg-urbardi, ¿doa be-nug odummogoe? Gwen dule be-nug odum-  
mogosulid.

<sup>6</sup> Bela-bela an bodiidbali, gege an sagusad.  
Bane-bane mutikidbali gachiyala, an ise-ogormakar maidaed.  
An-ibyanisbali, an-gas-megedi dinnasurgus naidaed.

<sup>7</sup> An-isdarmalad-nukad, an-ibya an-ibe mommoleded.  
An-ibya, nunmakedbali, nue bar ataksurgusad.

<sup>8</sup> ¡Dule-isganamar! Be angi bangumala.  
Ar Bab-Jehová, an-bodiid itononikid.

<sup>9</sup> Bab-Jehová an ese wilesakwaa-gornaid an-itononikid.  
An-ese-gornaid an-itosad.

<sup>10</sup> Ar bela an-isdarmaladi, surbinsa-itodmaloed,  
an-isdarmaladi, bingegudmaloed.  
Bingegudedba wakitemaloed.

## 7

*Ega igar-nabogega Bab-Dummadse goled*

David, Benjamín-wagwa-Cus-ibmar-imalsadgi  
Bab-Jehová'ga Sigaión'gi namaksad.

<sup>1</sup> An-Bab-Dummad-Jehová'ye, be an-bendake,  
ar an begi bendakleged amied.

¡Dulemar-an-balegindimaladgi be an-bendake!  
¡Amargi be an-ollor-imake!

<sup>2</sup> Ar be an-bendaksulile, ¿doa bar an-bendakosunna?  
Dule-baid an-bendaked sated.

Ar igi achumigur dule-ichimake,  
deyobi, an-isdarmalad an-imakmaloed.

Ar igi achumigur dule-gunne,  
deyobi, an-obelomaloed.

<sup>3</sup> An-Bab-Dummad-Jehová'ye, we-ibmar-soggwengi nosa be an-dakdibe:  
An ibmar-isgana imaksadibe,

- 4 an-aigi an nue-yolesdibe,  
 an-isdarad-ibe an yogasaar ibmar-susdibe,
- 5 adi, an-isdarmalad an-baleginner, akarsurdo,  
 an-isdarmalad an-bargado,  
 dii-dii napagi an-oburgwedse angi annamardo.  
 An-nug-dummad-nikad obelomalar, akarsurdo.
- 6 Bab-Jehová'ye, be sae-itogedba an-isdarmalad-anse-urwebukwadgi be  
 gwisgudage.  
 Anga be igar nabodage.  
 An-Bab-Dummadye, anba be nague,  
 igar-innikigwadba be anga igar naboge.
- 7 Bab-Jehová'ye, dulemar-baid-baid be-asabin-ambikuega be imake.  
 Nibnega-akar a-dulemar-e-saila-dummadga be gue.
- 8 Bab-Jehová'ye, be dulemarga igar itosoggu,  
 an-ibmar-inniki-imakdiidba be anga igar itoge,  
 an-nossulidba be anga igar naboge.
- 9 Bab-Jehová, bedi Bab-Dummad-innikigwadid,  
 bedi dule-binsaed bela baramied.  
 Degisoggu, dule-isganamar-e-ibmar-isgana-imakdimalad be obeloge.  
 Dule-nuegandi, melle be osikirmakega imake.
- 10 Bab-Dummad, sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid,  
 Bab-Dummad, na dule-gwage-ulubgi-inniki-binsadimalad  
 bendakedid.
- 11 Bab-Dummad, dulega igar-itogedgine, innikigwadba ega igar  
 nabiroged,  
 bane-bane dule-isganamar sabsur-odurdaked.
- 12 Ar dule-isganamar, na e-isguedga bukib-binsasulile, amar-idu, Bab-  
 Dummad es-suid-e-nugar ebinoed,  
 amar-idu e-warsi guagwar dakbaloed.
- 13 Ar deyopira, Bab-Dummad ibmar-dule-gindakmalad guagwar urbis-  
 balid,  
 sigu-sooba-gamalad sobsabalid.
- 14 Dule-isgana, igar-isganaginbi binsadaed,  
 ibmar-isgana-imakega igar amidaed,  
 geb igar-isgana imaknonidaed.
- 15 Dule-isgana, yaa-matusur akwisad.  
 A-yaa-matusulidgi na dukin argwanoed.
- 16 Dule-isgana, na e-igar-isgana-imaked egi aibinoed,  
 e-sabsur-urwed egi aibinoed.
- 17 Bab-Jehová anga igar-inniki-nabosadba, an e-nug odummogoed.  
 Bab-Dummad-Bur-Birigined-Jehová'ga, an namaked.

## 8

*Bab-Dummad-e-gangued, degi, dulemar-e-gangued*  
 David namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:  
 Igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, deyob ogoloye.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, be anmar-Dummad gued.  
Ibiyobi bela we-napneggine, be-nugdi dummarba gue.  
Bela be-ganguedi nibnegse-bakale,  
magar-yeerdaklege be nasiksad.
- <sup>2</sup> Be-isdarmalad-begi-yolesad-ular, burwigan-namakedgi, mimmigan-namakedgi, be-nug-odummoged-igar be mesisad.  
Adi, be-isdarmalad, dule-begi-gwisgudimalad, be-abin gayamaklegar sigegar.
- <sup>3</sup> Bab-Dummad, mogir-billigi be-ibmar-nasiksad an nue dakdele,  
nii-naid an nue dakdele,  
niisgwamar-naid an nue-dakdebalile,
- <sup>4</sup> Bab-Dummad, an binsaddaed:  
“¿Wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?  
¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?”
- <sup>5</sup> Ar dule baliwiturmarba wis yaisaale be imaksad.  
Napneggi, dummadga-guega, gangued-yeerdakleged bela-bela-nikuega be nug-imaksad.  
Degi, nug-dummarba-nikuega be imaksabalid.
- <sup>6</sup> Bela be ibmar-obinnisadgi gangued-nika-guega be dule-imaksad.  
Bela e-argan-yaurgi we-ibdurgan ega be uksad:
- <sup>7</sup> Bela sibat-wawaadmar, bela moli-bebe-nikamalah,  
bela ibdurganmar-sapurba-bukwamalah.
- <sup>8</sup> Bela nuumar, bela demar-wilaganba uamar-iirmakbukmalad,  
degi, muu-billigi, bela ibdurganmar-bukwamalah.  
Bela we-ibdurgangi gangued-nika-guega, be dule-imaksad.
- <sup>9</sup> Bab-Jehová, be anmar-Dummad gued.  
Ibiyobi bela we-napneggine, be-nugdi dummarba gue.

## 9

### *Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga-soglenaid:  
Gar-goledba namakoye.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, bela-belad an be-nug odummogoed.  
Bela be-ibmar-gegerdaklemalah-imakdiidgi an sunmakoed.
- <sup>2</sup> Bab-Dummadye, begi an werguoed, begi an yeer itogoed.  
Bab-Dummad-Bur-Biriginedye, be-nuggi an namakoed.
- <sup>3</sup> An-isdarmalah be-abin wakitemalah,  
amar yoledapmalah, amar be-abin bela burgwismalah.
- <sup>4</sup> Be-ologanagi be sigisah,  
dulemarga innikigwadba be igar naboged.  
A-ulale, innikigwadba be anga igar nabosad,  
be anba nagunonikid.
- <sup>5</sup> Bab-Dummad, dule-yar-baid-baidgi-bukwamalahse be sabsur-ulusad,  
dule-isganamar be obelosad.  
A-dule-isganamargi dulemar bipisaale bar binsaega be imakosulid.

- 6 An-isdarmalad bela bergusmalad,  
dule-wargwensaale gwen gudii gussulid.  
E-neggweburmar bela napabi nagusad,  
bipisaale gwen bar egi binsalegusulid.
- 7 Bab-Jehová'di dulemarga igar-itogega e-ologanagi sigisad.  
Bab-Jehová'di degisadegu maigu guoed.
- 8 Bab-Jehová dulemarga innikigwadba igar naboged,  
degi, dulemarga igar-innikigwadba negseed.
- 9 Bab-Jehová'ye, be neg-dukuedyob dule-mesagwar-imakledimaladga  
gued.  
Ibagan-suli-suli-itolegedgi, Bab-Jehová'ye, a-dulemarga be galu-  
gandikidyob gued.
- 10 Bab-Jehová'ye, dulemar-be-amimaladi be wargwen bipisaale mete-  
disulid.  
A-ular, dule-magar-be-dakmalad begi bensurmalad.
- 11 Bab-Jehová, Sión-neggweburgi negdakmaid.  
A-Bab-Jehová'ga namakmar.  
E-ibmar-dummagan-imakedgi, dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga  
be sunmakmar.
- 12 Bab-Dummad, be dule-gindakmalad buged-mai-imakosurdeeye sog-  
sulid,  
Bab-Jehová dule-wiledimalad-ese-gornaid nue itodaed.  
Amar-iegodeeye sogsulid.
- 13 Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.  
Nue be dakena,  
isdar-an-dakmalad nue an-wionanaid.  
Melle dulemar an-oburgwega be imake,
- 14 adi, Jerusalén-neggwebur-dogedgi, dulemarga an be-nug-odummogega,  
degine, be an-bendakedgi an weligwar-itogegar.
- 15 Dule-aku-be-dakmalad na dukin yardaklesmalad.  
Emar-gaega, saki-odukuar-nasismaladgi, na dukin e-nag gales-  
malad.
- 16 Bab-Jehová-igar-innikigwadbi-imaked, bela nue-magar daksamalad.  
Dule-isganamardi, dukin e-ibmar-isgana-imaksadgi yardakledi-  
malad.
- 17 Dule-isganamar, bela burgwed-negse seledmaloed.  
Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Dummad-ieddamalad,  
amar neg-urba burgwed-negse seledmaloed.
- 18 Ar dule-wiledimaladdi, be degisadegu iegosulid,  
dule-baidse-sabsur-wiledimalad be-ibmar-edarbedimalad,  
berguus be imakosulid.
- 19 ¡Bab-Jehová'ye, nue be atake!  
¡Dulemar melle begi-nakwed be imake!  
Dule-yar-baid-baidgi-bukmaladga be igar-itoge.  
A-dulemar be sabsur-odurdake.
- 20 Bab-Jehová'ye, dulemar-e-niga be egwane.

Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad wisgued be imake,  
 emarde, Bab-Dummadsumarye, unnila dule-gumarye.

## 10

*Bab-Dummadse bendaklegega goled*

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, ¿ibiga be angi yoggus gudii? ¿ibiga be an-idu dukue?  
 An bonigan-abalagi-gunaidgi, aisaar an bebina bela-bela gudidae-  
 nad.
- <sup>2</sup> Dule-isgana na-san-bule-bule-imakedgi, sabsur dule-wileged-  
 baregindaed.  
 Degi-inigwele, we-dule-isgana, na dukin e-ibmar-isgana-imakedgi  
 yoleged.
- <sup>3</sup> Dule-isgana, sulibinsa-ibmarbina-sogedgi na san-ogannodiid.  
 Dule-isgana, dule-ibmarbina-suli-suli-itodimalad-e-nug  
 ogannoged,  
 Dule-isganadi, isdar be-daked.
- <sup>4</sup> Bab-Dummadye, dule-isgana bule-bule-san-imakedbali, be-amisulid.  
 Bipisaale begi binsasulid.
- <sup>5</sup> Bela-ibmar-imakdele, ega ibmar-nueganbi naddaed.  
 Bab-Dummad, we-dule-isgana, Be-Igar-Mamaidgi gwen  
 binsadisulid,  
 ar akusunna daked.  
 Ar dule-isgana, mesagwar e-isdarmalad-imakdaed.
- <sup>6</sup> E-gwagegi weyob binsadaed:  
 "Dulemar gwen-an-oakalogosurye,  
 bipisaale an boni nikuosurye,  
 unnila, an weligwar gudii guoye."
- <sup>7</sup> E-sunmakedi, unnila dule-ukabsaedginbi sunmaked,  
 gakansaedginbi sunmaked,  
 dulemar-sabsur-imakedginbi sunmaked.  
 E-gayaburba unnila emar-oakalopedginbi sunmaked.
- <sup>8</sup> Dule-isgana emar-naibi-imakega, galimbaba gudidaed.  
 Arbakee dulemar-argadidaed, emar-idu dukusidaed,  
 adi, ukar emar-oburgwegar.
- <sup>9</sup> We-dule, igi achumigur dule-baisur-binsadiidgi-ichomakegala, e-  
 dukued-yaba-dukusidaed,  
 dule-ganonikir, ebipiddae,  
 deyobi, we-dule-isgana, emar-naibi-imakega gudiiid.
- <sup>10</sup> Ar deyobi, dule-e-bendakedsuli-gudiiidi, dule-isganase-galenonikile,  
 ese nue sabsur-ibitoged.  
<sup>11</sup> We-dule-isgana ulubgi binsaed:  
 "Bab-Dummad we-ibmargi gwen binsamaisurye.  
 We-ibmar-mer-dakegala, e-wagar biir imakdaye.  
 Ar Bab-Dummad neg-gunaid gwen dakmaisurye."
- <sup>12</sup> ¡Bab-Jehová'ye, be dake!  
 ¡Bab-Dummadye, be-gangued be oyoge!  
 ¡Melle be dule-wilediid iege!  
<sup>13</sup> ¿ibiga we-dule-isganade, e-sunmakedgi mesagwar be-  
 imakosunna?



¿Ibige we-dule-isganade, ulubgi binsaosunna:  
 “Bab-Dummad gwen anga akar sogosurwe?”

14 Bab-Jehová'ye, ar bedi bato neg-gunaid daksad,  
 sabsur-ibitonanaid bato be daksad,  
 nunmakedba-galitonanaid be daksad.  
 Ar bedi, sogedba be we-ibmar nudakoed.  
 Dule-ibmar-suli-gudimaladi, begi bensur gudimalad.  
 Ar be, dule-sergan-sated-bendakedid.

15 ¡Bab-Dummadye, dule-isgana-ibe be e-gangued-osuloge!  
 ¡Dule-isgana e-igued-imakedba be sabsur odurdake!  
 ¡We-dulemar we-napneggi-obelogedse be imake!

16 Bab-Jehová'ye, be degisadegu Reyga maid.  
 Dulemar-aku-be-dakmaladdina, be-yargi bela obelolemaload.

17 Bab-Jehová'ye, dule-wilegana-bese-goled be itodaed.  
 Dule-wilegana-e-niga be ogannodaed.  
 Bese ibmar-egisder ega be ukdaed.

18 Bab-Jehová dule-sergan-satedga, degi, dule-wiledimaladga, igar-  
 innikigwad imakdaed,  
 adi, dule-we-napnegginmaladi, melle bar emar-wiodii gumalagar.

## 11

### *Dule-nued, Bab-Dummadgi bensulid*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

1 Bab-Jehová'gi, an bendakleged amied.

Degisoggu, ¿ibige anga sogmalosunna,  
 sikwiJOB yalaganba be wakinye?

2 Be dakmala, dule-isganamar e-warsi guagwar ganimalad, e-sigu guag-  
 war warsigi-yoi ganimalad.

Dule-gwage-innikii-gudimaladgi sigu-miega, negsichigi dukuar  
 gwichimalad.

3 Ar we-napneggi, igar-innikii-selemaid-bergudele,  
 dule-innikidaed, geg bar ibmar imaked.

4 Bab-Jehová, e-neg-islidikidgi maid.

Bab-Jehová, nibneggi ologanagi siid,  
 e-ibygwar dulemar-ibmar-imaked nue-dakmaid.

5 Bab-Jehová, dule-innikidaed, degi, dule-isganadaed bela baramied.

Bab-Jehová, dule-sabsur-emar-imakdiidgi-wergudiid isdardaked.

6 Bab-Jehová, dule-isganamargi, soo azufre'ba-mesa odegoed.

Dule-isganamar bela burwa-ueregedba burgwemaloed.

7 Bab-Jehová, dule-innikigwadid, igar-inniki-maid-sabedid.

A-ulale, dule-inniki-nanadiiddi, Bab-Jehová-e-wagar dakoed.

## 12

### *Bab-Dummadse bendakleged-egised*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid:

We-namakleged, Seminit'ba namaklegoye.

1 Bab-Jehová'ye, be anmar-bendake.

- Dule-be-sogedba-nanamalad bergusad.  
 We-napneggine, dule-napiragwad bar-daklesulid.
- <sup>2</sup> Dulemar na muchub-muchub gakangi sunmakmalad,  
 nue-nabiridyob sunmakmalad.  
 Asginbi nued sunmakmalad,  
 ulubgindi, emar-yardakedgi binsamalah.
- <sup>3</sup> Bab-Jehová'ye, dule-nue-nabiridyob-sunmakmalad, bela be obeloge.  
 Dule-san-dummarba-sunmakmalad, bela be osuloge.
- <sup>4</sup> We-dulemar sogdimalad:  
 "Sunmakedgi anmar dulemargi obinoed.  
 Aga anmar gwabin-duku nikasursi.  
 Anmar-gwabin-duku dule-baidgadsulid.  
 ¿Degite, doa anmargi obinosunna?  
 Dule anmargi-obined sate."
- <sup>5</sup> Emide, Bab-Jehová, bede soged:  
 "Dule-e-bendaked-satemalad mesagwar-imaklediid-ular, an gwis-  
 guoye.  
 Dule ibmar-sate-gudimaladba bela-belad-bodimalad,  
 an bendakoye."
- <sup>6</sup> Bab-Jehová-gayaburba isedar-swilimakaledid.  
 Igi mani swilimakar-imaklegega, soo-yagi gannar-gannar ilagugle  
 (7) dulege,  
 aba bur bule Bab-Dummad-gayaburba swilidik gued.
- <sup>7</sup> Bab-Jehová'ye, bebi-unnila dule-isganamar-idu, be anmar-edarboed.  
 We-dule-isganamar-idu, degisadegu, be anmar-irwa gwisguoed.
- <sup>8</sup> Dule-isganamar anmar-ebirdiile, bee be anmar-edarboed.  
 We-napneggi igar-isganamar bur yeerdaklealile, bee be anmar-  
 bendakoed.

## 13

### *Bab-Dummadga wilesakwaa namaked*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, ¿sana be angi wis binsanonikoe?  
 ¿Sana be anse wis wagar oyononikoe?
- <sup>2</sup> ¿Sana an bane-bane-surbinsa-itodiid anga berguoe?  
 ¿Sana an ulubgi-nunmak-itodiid anga berguoe?  
 ¿Sanadse an-isdarad angi obindii guoe?
- <sup>3</sup> Bab-Jehová'ye, be an-Bab-Dummadid, wis be an-dake,  
 wis be an-abin-imate, be anga niga-ogannoge.  
 Deyob be imakele, an bar burgosulid.
- <sup>4</sup> An-isdarad angi weligwar-itogosulid.  
 Weyob sogosulid: "Anse galakusyey."
- <sup>5</sup> Ar andi, be-sabgued-dummarba-nikadgi bensulid.  
 Be-an-abonogedgi an weligwar itoged.
- <sup>6</sup> Bab-Jehová'ye, an bega namaked,

Be nued-angi-binsamaidba, an bega namaked.

## 14

*Dule-isganamar Bab-Dummad-obaned*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

<sup>1</sup> Dule-binsaedsulidaed, weyob e-gwagegi sogdiid:

“Bab-Dummad maisulid.”

Dulemar nue-igfus gudimalad, unnila ibmar-isganabi imakdimalad.

Dule-wargwensaale, ibmar-nued-imaked gudisulid.

<sup>2</sup> Bab-Jehová nibneg-akale, dulemar-napneggi-gudimalad dakmaid,

abakale, dule-gwensak magar-neg-itoged gudiile,

abakale, dule-gwensak magar-Bab-Dummad-dakbied gudiile.

<sup>3</sup> Degi-inigwele, dulemar Bab-Dummadgi bela bangus gudimalad,

dule ibmar-nued-imaked gwen wargwensaale, gudisulid,

bela nue igfus gudimalad.

<sup>4</sup> ¿Ar dule-isganamar na ibmar-isgana-imakdimalad, nue wismalansursi?

Ar nue wismalanad.

Emide, igi dulemar madu-gunmala, deyob an-dulemar ese dolediid.

We-dule-isganamar, gwen bipisaagwar Bab-Jehová'se gordisurmar-balid.

<sup>5</sup> Emisgindi, be dakmalana, emide, wawanmakbukwad.

Ar Bab-Dummaddi dule-innikidamaladba gudisoggu, dule-isganamardi, dobgubukwad.

<sup>6</sup> Dule-isganamar dule-wilemalad-e-igar obured,

degi-inigwele, dule-wilemaladdi Bab-Jehová'gi bendaklegoed.

<sup>7</sup> Bitigi Bab-Jehová, Israel-dulemarga abonoleged-igar, Sión-yala-akale, barmialina gadin.

Bab-Jehová na e-dulamar-galesbukwad,

gannar na e-yarse-senonikile, Jacob-e-wagan wergudmaloed,

Israel-dulemar weligwar itodmaloed.

## 15

*Bab-Dummadse-goled-neggi-gudimaloed*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, ¿doa bese-goled-neg-selegedgi nabir mai guoe?

¿Doa be-yar-islidikidgi nabir gudii guoe?

<sup>2</sup> Unnila weyob-damaladbi gudii guoed:

Dule-inniki-nanadiid,

dule-igar-innikigwad-imakdiid,

dule-napiragwadba-ibmar-soged.

<sup>3</sup> Dule-baidgi-wissur-gakansaed,

dule-aimar-naibi-imakdisulid,

dule-emar-mesagwar-imakdisulid.

<sup>4</sup> Dule, dule-Bab-Jehová'se-obanlesad obanmogad.

A-dule, Bab-Jehová-dobekwaa-nanadiid-e-nugdi ogannoged.

Dule, ibmar-imakoye-sogsad,

ega nuedga-guosur-inigwele, imakedse-daed.

<sup>5</sup> Dule, dule-baidga mani-uksale,

e-gaka egi-onosulid.  
 Dule, dule-ibmar-oakalossulidgi-aibinega  
 dule-baiganse manigi-bakledisulid.  
 Ar dule weyob-daedi, bipisaale gwen galakuosulid.

## 16

### *Bab-Dummadgi an bensulid*

David namaked-Mictam narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Dummadye, be an-bendake,  
 an begi dukued amidiid.
- <sup>2</sup> Bab-Jehová'ga an sogsad:  
 "Bebi unnila be an-Dummadga-guye,  
 dule-baidgi ibnued an amisurye,  
 unnila beginbi ibnued an amiye."
- <sup>3</sup> Dule-gwage-swilidikmalad we-yargi-bukmaladgi an yeer-itoged.  
 Dule-gwage-inniki-gudimaladgi an yeer-itoged.
- <sup>4</sup> Dulemar ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladga nue-  
 alamakdimaladdi, dukin nunmaked-onasguega imakdimalad.  
 Andi, ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladga ablis-uklegedi, bip-  
 isaale gwen ukosulid.  
 An-gwabindukubela, gwen e-nug biosulid.
- <sup>5</sup> Bab-Jehová, bela ibmar-nueganba  
 be anga ibmar-biriginedga gued.  
 Be angi doggus ise-nued-binsamaid.  
 An-san-burba, bela be-argan-yaurgi siid.
- <sup>6</sup> Napa-nuegan be anga uknonikid,  
 napadar-nued be anga daksad.
- <sup>7</sup> Bab-Jehová-anga-binsaed-ukmaid-nug an odummogoed.  
 E-binsaedi, mutikidba an-ulubgi, anga ibmar-soge an itodaed.
- <sup>8</sup> Gusgu Bab-Jehová'se an idaked, ar anba-gudiguad.  
 Ar an-yalaba gwichigusoggu, dule gwen an-oakalogosulid.
- <sup>9</sup> A-ulale, an-gwagegi an yeer-itoged.  
 Bela an-ulubgi an weligwar itoged.  
 Bela an-san-burba begi-bensuli gudii guoed.
- <sup>10</sup> Gwen be an-san-burba neg-uangi oyogsaosulid,  
 ar be-mai-gwage-swilidikid-e-mui gwen neg-uangi onunsaega be  
 imakosulid.
- <sup>11</sup> Igar-nuedba-gudigued be anga oyosad,  
 be-asabinni bela-belad weligwar-gudii be an-imaked.  
 Be-yalaba degisadegu-gudiid an yeer-itoged.

## 17

### *Bab-Dummadse goled, an-bendakye*

David, Bab-Dummadse goled.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, an bese napiragwadgi wilesagwa-goledi, wis be an-  
 itoge.  
 An bese-binnasuli-goledi, be an-itoge.

An bese-goledi, nue be itoge,  
yamo an be-yardaknaisulid.

<sup>2</sup> Bab-Dummadye, be ibmar-innikigwad-magar-daked-ular,  
bee be an-bendakedga gue.

<sup>3</sup> Be an-binsaed nue-dakdaed.  
Mutikidba an nue-ulubgi-binsamaid be baramidaed.  
Nue be an-wilubdaksad, ibmar-isgana be angi amissurgusad.  
An na sogsad, an-sunmakedgi an begi isguosurye.

<sup>4</sup> Be-igar-nued-mesisad-ular, dulemar-baigan-daedyobi an dasulid,  
ibmar-isgana-imakedgi an nanadisulid.

<sup>5</sup> Be-Igar-Maidba bur an nanadiid,  
a-igargi gwen an bangudisulid.

<sup>6</sup> Bab-Dummad, ar be an-abin-imakdasoggu, a-ular, an bese binnasuli  
goled.

Wis be an-itoge, an bese-goled nue be itoge.

<sup>7</sup> Be-sabed-sunsoged be anga oyoge!  
Dulemar begi-bendakleged-amididamaladi,  
dulemar-isganamarse baregilledidamaladi,  
a-dulemar, be-ganguedgi be bendakdaed.

<sup>8</sup> Ar dule-isganamar angi dummad-yolenanaisoggu,  
igi be-ibyagwad na be akwe, deyobi, be an-akwemoga.

<sup>9</sup> Ar dule-an-oburgwebimalad bato an-walik guakwaa gudimarsoggu,  
igi gannir e-sakan-urba na e-mimmigan odukue, deyobi, be an-  
odukumoga.

<sup>10</sup> A-dulemar, dule-wiledaked satemalad,  
unnila na san-dummarba-imakedgi sunmakmalad.

<sup>11</sup> An-isdarmalad-an-baregindimalad an-walikagusad,  
angi ukiar sabsur-yolemalaga, guakwaa gudimalad.

<sup>12</sup> Achumigur mas-gabiedyobi, an-isdarmaladde anbina gudimalad.  
Achumigur e-mas-gaega balidakagwar maidaedyobi, anbina gudi-  
malad.

<sup>13</sup> Bab-Jehová'ye, ginebinne, an-isdarmalad-abin be nodage,  
an-isdarmalad be obelodage.

Bab-Dummadye, be an-abonogega,  
be-es-suidgi an-isdarmalad be oburgwedage.

<sup>14</sup> Bab-Jehová'ye, be-gangued-nikadba, an-isdarmaladgi be an-onoge.  
We-dulemar unnila we-napnegginbi ibmar-nika gudimalad.

We-dule-isganamar, be-ibmar-nuegan nue-nika gudimalad.  
E-mimmigan, e-babgan-sorba, a-ibmar-nuegan abingadimarmo-  
gad.

Degine, e-wangarmoga bela ibmar-nuegan obine abingadimar-  
mogad.

<sup>15</sup> Bab-Jehová'ye, andi, ibmar-oakalossurye be angi-sogsadba, an be-  
wagar dakoed.

Sikwas an be-wagar-daksale, bato gusbin an itogoed.

## 18

*Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogleged  
(2 Samuel 22:1-51)*

Bab-Dummad-e-mai-David, Bab-Jehová'ga we-namaked narmaksad.  
Deunni, Bab-Jehová Saúl'gi David-bendaknonigu, degi, e-isdarmaladgi  
bendaksabargu.

David weyob Bab-Jehová'ga sogded:

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, nue an be-sabed,  
be an-niga-ogannoged maid.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'ye, be an-akwasailaga gued.  
Be an-garganguedsoggu, an begi bensulid.

Bab-Jehová'ye, be an-neggandikidid.  
Sigu-abgaedyob be an-idu bonigan-irwa gwisgued.

Be-garganguedgi be an-bendaked.  
Bebi unnila bonigan-idu an-odukued-birigined maid.

Bab-Jehová'ye, be an-ollor-imakedid.  
Bonigangi be an-ollor-imakdiid.

Ar an bese gotele,  
an-isdarmaladgi-nakwega be an-imaked.

<sup>3</sup> Bab-Jehová'ye, be-nug an ogannoged,  
ar be-nug innikigwadba odummoleged maid.  
Bab-Jehová'ye, an-isdarmaladgi an bendaklegoed.

<sup>4</sup> Burgwed-igar nue an-ebiris gunaid.  
Diwar-dummad-nomaiyobi, burgwed angi gwisgunonikid.

<sup>5</sup> Bato an gachiyala megis-itoged,  
gwillo angi-biles-maiyob an itoged,  
gwen bar san-onoged an itosulid.  
Burgwed-igar, an-idu saki-milesnaiyob naid.

<sup>6</sup> An surbinsa-itodiidgi Bab-Jehová'se an gote gusad,  
Bab-Dummadse ise-gollar an imaksad.  
Aginé, e-neg-akale, an-itononikid.  
Bab-Jehová'se-an-gornaidi, e-uayagwar an-itosad.

<sup>7</sup> Bab-Jehová-uludgua, neg giglimakded,  
yar-sailagan-mamaidse-bakale, giglimakded.

<sup>8</sup> Bab-Jehová-bunnodedbali waa bupurmakded,  
e-gaya-yaba soo-gwabunyeded, ginnitibi soo-mialid.

<sup>9</sup> Bab-Jehová mee mogir-egasad,  
geb abali aidealid, mogir-gudureged-birgi aidealid.

<sup>10</sup> Bab-Jehová baliwitur-querubin'ye-nugad-birgi-sii, mogir-imbaba  
nadapid.

Burwa-gandik-gormaidba gukumai gualid.  
<sup>11</sup> Bab-Dummad neg-gudureged-abargi nadapid.  
E-irwa mor-dummad-naiyob mogir nagusad.  
We-mogir dii-dummad-widanikiyob dakle sigisad.

<sup>12</sup> Bab-Jehová-sabsur-gadedbali, mogirmar aisakided,  
mogirmar dii-akwamaryob mileded,

sogunmar ginnitibi mileded.

- 13 Bab-Jehová nibneg-akale, mogirmar-dii-akwamaryob-milemaid-abalagine,  
sogunmar-ginnitibi milemaid-abalagine, mala-gollomakmaiyo  
binnasuli sunmakded.

Bab-Jehová-Bur-Birigined-e-sunmakded bela neg-gaded.

14 Bab-Jehová sigu-milegeyob e-isdarmaladgi mar-odealid.

Bab-Dummad e-isdarmalad-oduurmaksad,  
e-isdarmalad-oabarmakega imaksad.

- 15 Bab-Jehová, be-uludedbali demar-urba-napa-naid mag-dakle gunon-  
ikid.

Bab-Jehová, be-bunnodedbali, napasaila daled gunonikid.

- 16 Bab-Jehová nibneg-akale, anse e-argan oyononikid.

An demar-wilagi-gundilenai an-onononikid.

- 17 Bab-Jehová an-isdarad-buledgi an-bendaksad.

Bab-Jehová isdar-an-dakdimaladgi, an-ollor-imaknonikid.

An-isdarmalad-angi-obinmaladgi an-abonononikid.

- 18 Boniganba-an-galitonaidgi an-isdarmalad angi gwisgunonikid.

Agine, Bab-Jehová an-bendaknonikid.

- 19 Bab-Jehová wile-an-dakedbali, an-bendaknonikid,

neg-nuedgi an-ogwisgunonikid.

- 20 Bab-Jehová an ibmar-nued-imakedba anga ibmar-nued uked.

Ibmar-isgana-imakdisulidba nued angi binsaed.

- 21 Ar Bab-Jehová-Igar-Maidba an gudiid,

ibmar-isgana an imakdisulid,

Bab-Dummadgi an bangudisulid.

- 22 Ade, bela e-igar-uksad an nue-gasa gudiid,

e-igar-Maidgi an bangudisulid.

- 23 Bab-Jehová'ga sokedba an gudiid,

ibmar-isgana-imaklegedgi an na san-bargas gudiid.

- 24 Bab-Jehová an ibmar-nued-imakedba anga ibmar-nued uked.

Ibmar-isgana-imakdisulidba nued angi binsamaid.

- 25 Bab-Jehová, dule-beba-bane-bane-inniki-nanadiidgine, egi be bane-  
bane inniki damogad.

Bab-Jehová, dule-igar-innikigwadba-nanadiidga, ega be inniki  
ibmar-imaked.

- 26 Bab-Jehová, dule-bega-gakansasulidga, be gakansasurmogad.

Be dule-emar-yardakedgardi, e-igar e-ibe be obured.

- 27 Bab-Jehová, dulemar na-san-bipi-imakdimalad, bonigangi-obinega be  
imaked.

Dule-na-san-dummarba-imakdimaladdina, be sabsur-wioged.

- 28 Bab-Dummad-Jehová, be dula-gudii an-imaked.

Bab-Jehová, an bonigan-abalagi-gudiidgi, san-burba-dula-gudii be  
an-imaked.

- 29 Bab-Jehová, be-an-bendakedbali, sordamar-danar-bila-onomalad an  
ogilogoed.

An-Bab-Dummad, be-an-bendakedbali, neggweburmar-galu-  
matusulid-nikad an obelogoed.

- 30 Bab-Dummad-e-ibmar-imakedi innikigwad imaked, e-gayaburba sun-sogedid.  
 Bab-Jehová dule-egi-dukumaladga sigu-abgaedyob gued.
- 31 ¿Doa Bab-Jehová'yob Bab-Dummadga mai? Dule sate. Unnila Bab-Jehová'bi maid.  
 ¿Doa Bab-Dummadyob-gangued mai? Dule sate. Unnila Bab-Jehová'bi maid.
- 32 Bab-Jehová'bi unnila anga gargangued ukmaid,  
 Bab-Dummadbi dobsuligudii an-imaked.
- 33 Bab-Dummad goe-sapur-abarmakedyob an-oabarmaked,  
 yar-billiganaba geg baparmakega an-imaked.
- 34 Bab-Jehová an-surgan ogannoged,  
 adi, an nabir bila-onogegar.  
 Bab-Jehová an-swidamar ogannoged,  
 adi, nabir warsi-esgoro-gordikidbiid an dopee imakegar.
- 35 Sigu-abgaedyob be an-irwa gwisgued,  
 be-garganguedgi be an-bendaked.  
 Be nued-angi-binsaedba nasguega be an-imaked.  
 36 Bab-Jehová, an nabir nanaega, melle an aimukuega, anga be neg-ollor-dummad nasiksad.
- 37 An an-isdarmalad-baregitegusgua, an indaksasulid, an bargadapid.  
 Bela an-isdarmalad-obelogedse an imaksad.
- 38 Bela-bela an an-isdarmalad naibi-imaksad,  
 degisoggu, gege bar angi gwisgu gusmalad.  
 An-isdarmalad anse nue-galakusmalad.
- 39 Bab-Jehová, bila-onogega be an-ogannosad,  
 an-isdarmalad anse-ibitogega be imaksad.
- 40 An-isdarmalad anse-galakudedba, wakinnega be imaksad.  
 Deyob isdar-an-dakdimalad an obelosad.
- 41 An-isdarmalad aisaar dule-e-bendakegala, emarse gornanai gusmalanad,  
 dule-e-bendaked sate gusmalad.  
 Bab-Jehová'se gochamalanad,  
 Bab-Jehová'di abin-imaksasulid.
- 42 An-isdarmalad anse sanyob ichi-ichi gusad.  
 Amar ukub burwa-abin-miledaedyob anse gusmalad,  
 sabsur-enalenai anse gusmalad.
- 43 Bab-Jehová, dule-angi-urwedimaladgi be an-bendaksad,  
 dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-dummadga be an-imaksad.  
 Dulemar-aku-an-dakmalad an-maiga gunonimalad.
- 44 Ibmarmakoye an sogsale, a-dulemar, yog anba ibmar-imakar damalad.  
 Wemar-Israel-dulesurmaladi, an-nug odummodimalad.
- 45 We-Israel-dulesurmaladi, an-gaya-itosale, nig-argwate damalad,  
 e-dukued-yaba-bukwa-noarmalale, wawanmakdani noardamalad.
- 46 ¡Bab-Jehová dula-mai!  
 ¡Bab-Jehová, unnila bebi an-bendaked maid!  
 ¡Be-nug an odummosun!



Bab-Jehová, be an-abonogedid.

Be-nug bela-bela odummolesun.

<sup>47</sup> Bab-Dummad anga an-isdarmalad-buged-mai imaksad,  
Bab-Dummad, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad an-maiga-gumalaga  
anga imaksad.

<sup>48</sup> Bab-Dummadye, an-isdarmalad-angi-gwisguargua, be an-  
abonononikid.  
An-isdarmaladgi-obinega be an-imaksad,  
dule-ursilimaladgi be an-ollor-imaksad.

<sup>49</sup> Degisoggu, Bab-Jehová, Israel-dulesurmalad-abargi an be-nug  
ogannoged,  
Be-nug-odummogegala an namaked.

<sup>50</sup> Bab-Jehová, e-rey bela-bela e-isdarmaladgi-obinega na imaked.

Na nug-imaksa-gudiidga, e-sabgued oyoged.

David'ga, degi, e-waganga, e-sabgued oyoged.

Degisadegu, e-sabgued ega oyodii guoed.

## 19

### *Bab-Dummad-neg-obinnisad*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

<sup>1</sup> Mogir-naidi, Bab-Dummad-e-gangued-yeerdaklegedgi sunmaknaid.

Mogir-billi-aradgi bela-ibmar-naidi, Bab-Dummad-e-ibmar-  
obinnisad oyonaid.

<sup>2</sup> Bela-ibmar-naidi, bane-bane ibginedbali, Bab-Dummad-e-gangued-  
yeerdaklegedgi na sunmaknanaid,

Bela-ibmar-naidi, bane-bane mutikidbali, Bab-Dummad-e-  
gangued-yeerdakleged na barsognanaid.

<sup>3</sup> We-ibmarmar duleyob-sunmaksur-inigwele,  
ibmar-bisurmar-inigwele, e-gaya-goled-itolesur-inigwele,

<sup>4</sup> we-ibmarmar-naid-e-sunmakedi, napneggi bela itoleged,  
bela napneg-dirbir-naid-ugakaase warmaked.

<sup>5</sup> Bab-Dummad dad-ibelerga mogir-billigi neg-nasiksad.

Ar igi machered-ome-nikusad neg-oibosale, e-gabedneggi  
weligwar-noardae,

deyobi, dad-ibeler wakudaryalaba noardaed.

Ar Igi dule-abarmaked abarmaksokalir, yeer-itodae,

deyobi, dad-ibeler nakwiardaed.

<sup>6</sup> Dad-ibeler mogir-billi-nagagi nakwidagogu, mogir-billi-bergunaidse  
argwandapdaed.

Dad-ibeler-e-ueregedgi ibdula gwen dukuosulid.

<sup>7</sup> Bab-Jehová-Igar-Maidi, napiragwadid,

dule-burba-ogannogedid.

Bab-Jehová-Igar-Maidi, sunsogedid,

egi geg benguleged.

Bab-Jehová-Igar-Maidi,

- dule-binsaedsulidaed binsaed-ibedga imaked.
- <sup>8</sup> Bab-Jehová-Islikid-Igar-Mesisad innikigwadid,  
gwage-weligwar dule-saed.
- Bab-Jehová-e-Igar swilidikidid,  
magar-ibmar-itoge dule-imaked.
- <sup>9</sup> Bab-Jehová-dobee-nanaed-igar swilidikidid,  
degisadegu mai guoed.
- Bab-Jehová-igar-naboged, napiragwadid,  
bela innikigwadbiid.
- <sup>10</sup> Bab-Jehová-e-Igar orba bur bule nuedid,  
or-nuedba bur bule e-bina sogleged.
- Bab-Dummad-e-Igar achanisba bur bule ochigwad,  
achanis-aryomaidba bur bule osidikid.
- <sup>11</sup> Be-Gayaburba anga iduakwaa ibmar-soged:  
“Nue salakarye.”
- Ar dule a-Gayaburbaba ibmar-imakele,  
bukidar ibmar-nuegan nikuoed.
- <sup>12</sup> ¿Doa e-nodiid na magar-itoge?  
Bab-Jehová’ye, ibugi an begi nodidibe, an na wissulid.  
Agi be an-ollorsae.
- <sup>13</sup> Deginbali, an yamo-begi-yoledaedgi, be an-ollorsabali.  
We-isgued mer angi obined be sae.
- Adi, dulemar bar angi sunmakosulid,  
bar an isgued-dummad imakosulid.
- <sup>14</sup> Bab-Jehová, be an-edarbedid,  
be an-odukuedid.
- Degisoggu, an-sunmaked be yeer-itosana gadin,  
ulubgi-an-binsaed be yeerdaksana gadin.

## 20

### *Boni-dummagangi-obinega Bab-Dummadse goled*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- <sup>1</sup> Dobedba be suli-suli itogele, Bab-Jehová be-itogena gadin.  
Jacob-e-Bab-Dummad-nuggi, be bendaklegena gadin.
- <sup>2</sup> Bab-Jehová e-neg-islidikid-akale, bega bendakleged barmidagena  
gadin.  
Bab-Dummad Sión-yar-akale, be-bendakena gadin.
- <sup>3</sup> Ega be ibmar-ukedi, Bab-Dummad bela insaena gadin,  
ega be ibmar-ogumakar-ukedi, be-abin nuedgi abingaena gadin.
- <sup>4</sup> Be ibmar-abediidbali, Bab-Dummad bega ukena gadin.  
Be ibmar-imakedgi-binsaedi, bega bela nueganbi guena gadin.
- <sup>5</sup> Boni-dummagangi be obichale, anmar weligwar-itogedba oimakde-  
maloed.  
Anmar-Bab-Dummad-nuggi, olo-bander omemmermakdemaloed.  
Bab-Jehová’s be ibmar-egichisadi, bela bega sogedba imakena  
gadin.

- 6 Ar emigindi an wisdo, Bab-Jehová, e-nuggi-rey-nugsalegaled ben-dakoed.  
 Bab-Jehová e-ganguedgi, bila-onolegedgi, rey-nakwemai-guega imakoed.  
 Bab-Jehová e-nibneg-islidikid-akale, rey-abinsaoed.
- 7 Dulemar gwenna-gwenna unnila moli-ur-bila-onomaladginbi bensurmalad,  
 baigandi e-molimarginbi bensurmarmogad.  
 Anmardina, unnila anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi bensurmalad.
- 8 We-dulemardi nue geg gugus galakudmalad.  
 Anmardina, amba Bab-Jehová'gi-bensulidba ganna gudimalad.
- 9 Bab-Jehová'ye, sorda-bila-onomaladgi, rey-nakwega be imako.  
 Bab-Jehová'ye, anmar bese gotele, be anmar-abinsao.

## 21

### *Bab-Dummad Rey-David-nakwega imaksad*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová, be-ganguedgi rey weligwar itoged.  
 E-isdarmaladgi-nakwega be imaksadba, rey nue-weligwar itoged.
- 2 Bab-Jehová, e-ulubgi ibmar-abediid ega be uksad.  
 Ibmar-bese-egichisadi, mer an ega gwen ukodeeye be sogasulid.
- 3 Bab-Jehová, reygi be nued binsasad.  
 E-nonogi, gurgin-olobiid ega be sisad.
- 4 We-reyde, san-burba-dula-gudigued bese egichisad.  
 Suitii degisadegu dula-gudiguega be imaksad.
- 5 Bab-Jehová, be rey-bendakedba, rey bila-ononanaidgi-nakwega be imaksad.  
 Be-bendakedba, e-gangued dummarba naded.  
 Be-bendakedba, e-nug nue be odungusad.  
 Bela-bela e-gangued-yeerdakleged reyga be uksabalid.
- 6 Bab-Dummad, reygi nuedbi degisadegu be binsamaid.  
 Eba be gudiidbali, rey weligwar itodaed.
- 7 Bab-Jehová-Bur-Birigined-e-sabgued geg bergusoggu,  
 rey a-Bab-Jehová'gi bensulidbali, gandik megoed, onolegosulid.
- 8 Bab-Jehová, be-ganguedgi bela be-isdarmalad bese galegoed,  
 bela begi gwisgudidimalad bese galebaloed.
- 9 Bab-Jehová, be nonikile, be-isdarmalad sooga be obinyoed.  
 Bab-Jehová, be ulude-sogele, igi soo bela ibmar-obelodae,  
 deyobi, bela be-isdarmalad bese bergumaloed,  
 bela bese girgumaloed.
- 10 Bab-Dummad, bela we-napneggi be-isdarmalad-e-mimmigan be osu-  
 logoed,  
 dulemar-abargi bela e-anagan be sate imakoed.
- 11 Amba akar be-imakbimalandibe, amba gwen be-oakalogosurmalad.  
 Ibmar-isgana-imakega igar-amimardibe, gwen imakosurmalad.
- 12 Be-warsi be-isdarmaladgi be oyodogu,  
 be-abin yogasaar duurmakdemaloed.

- 13 ¡Bab-Jehová'ye, be-nug-odummolegega be-gangued be oyoge!  
 ¡Be-ganguedgi namakar anmar be-nug odummomaloed!

## 22

*Nunmaked-abalagi Bab-Dummad-nug odummoged*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:  
 We-namaked Ajelet-Sahar'ye-nugadba namaklegoye.

- 1 Bab-Dummadye, ¿ibiga be an-obacha?  
 Be an-bendakegala, ¿ibiga be angi dikasur-gunai?  
 ¿Ibiga an-gormaknaid gwen be itosuli?
- 2 Bab-Dummadye, ibginedba an bese gornadaenad,  
 gwen be an-abin-imakdasulid.  
 Mutikidba an bese gornadabalinad,  
 gwen be an-abin-imakdasurbalid.  
 An obunnodisulidba nue-geggus itolegusad.
- 3 Be dule-islidikidid,  
 Israel-dulemar bega namakmalad.
- 4 Anmar-dadgan begi bensurgusmalad.  
 Begi-bensurgusmaladba be bendaknonikid.
- 5 Bese-gochamaladba be bendaknonikid.  
 Begi-bensurgunonimargu, be obinge-imbaksasulid.
- 6 An dulesuliyob itoleged,  
 napa-nus-musgimakdiidyob itoleged.  
 Dulemar ibmar-dodogedga an-imbaknanaid,  
 bela dulemar isdarsun an-dakmalad.
- 7 An-dakarmalale, anga alliardamalad.  
 Anga akar-akar gunanai damarbalid,  
 nono ege-ege gunanai damarbalid.  
 Weyob sogmalad:
- 8 “Bab-Jehová'gi bensurye-sogdiid,  
 degite, Bab-Dummad e-bendakdado.  
 Bab-Dummadgi-wergudiiye-sogdiid,  
 degite, Bab-Dummad-e-sunnagwad we-ibmargi e-ollor-imbakdado.”
- 9 Bab-Dummadye, sapidukugi-an-maigu, bee be an-odenonikid.  
 An-nan-nukugi nue-obunnogega be an-imbaksabalid.
- 10 Bab-Dummadye, sapidukugi-an-maigu, be nue an-akwisad.  
 Amba sapidukugi-an-maigu, bato be an-Bab-Dummadid.
- 11 Bab-Dummadye, mer wargwen be an-mete,  
 ar an surbinsa itoged,  
 ar dule-an-bendaked gwen nikasulid.
- 12 An-isdarmalad an-ebiris gudimalad,  
 Basán-moli-bebe-nikad-ursirmaladyobi an-ebiris gudimalad.
- 13 Igi-achumigur masbina uurmaknagusdae,  
 igi-san-gasale, ichimaknagusdae,  
 deyob, an-isdarmalad angi gwisgunonimalad.
- 14 Dii-napagi-eolenaiyob bela an-san na itoged,  
 bela an-garmar nue-gwatiris itolebalid.

- Igi-baka-gwallu soo-abin daluddae,  
deyob, an-ulubgi an-gwage nade an itoged.
- 15 Dobeoba bela an-gaya dinguded.  
An-gwabinse-bakale, gege bar banamakgusad.  
Napa-urba bato ber an megisayob na itoged.
- 16 Dule-isganamar achu-soemaladyob an-ebiris gunanaid.  
Bela an-argan, an-nag-matarse-bakale, uudu imaksamalah.
- 17 An-garmar daled daklegusad.  
An-isdarmaladi an-indaknanaisulid,  
an-ebiris an-dakbukwad.
- 18 An-mormar mimismarsunnad,  
an-mor-suega, egi wilubdaknanai gusmalad.
- 19 Bab-Jehová'ye, be an-niga-ogannogedid.  
¡Mer be angi bangué! ¡Gwae be an-bendakdage!
- 20 Mer es-suidse-oburgwilegega be an-imake.  
Dule-achumaryob-gudimaladgi be an-bendake.
- 21 Achumigur-nono-wawaadyob-gudimaladgi be an-bendake.  
Moli-bebe-nikad-ursirmaladyob-gudimaladgi be an-ollor-imake.
- 22 Bab-Jehová'ye, an-gwenadganga an begi sunmakoed.  
Dulemar-onmaked-abargi an be-nug-odummogoed.
- 23 Bemar, Bab-Jehová-dobekwaa-gudimalad, Bab-Jehová-e-nug odummomarmar.  
¡Jacob-e-wagan! Bab-Jehová-magar-dakdii nanamar.  
¡Israel-e-wagan! Bab-Jehová-e-nug odummomarmar.
- 24 Bab-Jehová, dule-wileged-e-naibi-itodiid baisur-daksulid, wagar-biria daksulid.  
We-dule-ese-gollalile, abin-imaked.
- 25 Bab-Jehová, be-dulamar-onmaked-abargine,  
be-nug-odummogege be an-imaked.  
An bega ibmar-imakoye-sogsadi,  
dulemar-be-nug-odummodimalad-asabin an bega imakoed.
- 26 Dule-wilemalad nue immeledmaloed.  
Dule-Bab-Jehová-amidimalad, Bab-Jehová-e-nug-odummodimalad, e-ulubgi weligwar-itodmaloed,  
deyob sadegu gudmaloed.
- 27 Bela we-napneggi-dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalah, dulemar-ablis-akar-akar-bukwamalah-ugakaasega, Bab-Jehová-ebinsadmaloed,  
Bab-Jehová'se gannar aibirnonimaloed, sindigar abin ambikunonimaloed.
- 28 Ar Bab-Jehová bela we-napneg ganikid,  
bela dulemar-bukwad, e-argan-yaurgi gudidiid.
- 29 Dule burgwesuli geg gued.  
Degisoggu, bela we-napneggi ibmar-bukidar-nikagudimalad,  
dulemar-burgwedani-gudimalad,  
Bab-Jehová-asabin sindigar sigmaloed,  
e-nuggi iba onomaloed.
- 30 Bela mimmigan-danimalad, Bab-Jehová-e-nug odummomaloed.  
Yoedse-danimalad, Bab-Jehová-e-nug-odummodii gumaloed.

<sup>31</sup> Amba-yoo-dulemar-gwalulemaladga soglemogoed,  
 Bab-Jehová ibmar-innikigwad imakmaiye,  
 degi, ibmar-dummagan oyomaiye.

## 23

### *Bab-Jehová an-edarbedid*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Dule-sibad-wawaad-edarbedyobi, Bab-Jehová, an-edarbed gued.  
 Unniguar ibmar-nika an-imaked.

<sup>2</sup> Igi siband-wawaad gagan-ara-aradgi obunnomegisdae,  
 deyobi, Bab-Jehová egi-obunnogega an-imaked.

Degi, igi dule dii-boo-naidse siband-wawaad-niddae,  
 deyobi, Bab-Jehová neg-bogidikidse an-niddaed.

<sup>3</sup> Bab-Jehová an-san-burba anga ogannodaed.  
 Igar-innikimaladba an-seddaed.  
 Mer e-nug-isguega, deyob an-imakdaed.

<sup>4</sup> Ar neg-gudureged-sunnasulid-imbaba an nadapile, amba an dobguo-  
 sulid.

Bab-Jehová, ar be anba gudisoggu, an akar-guosulid.

Be-suar-gaapoled an-niga-ogannoged,  
 dobsuli an-imaked.

<sup>5</sup> Bab-Jehová, be an-isdarmalad-asabin, mas-bur-nued be anga ukdaed.  
 Be-nonikidi nued-an-be-dakye be anga-sogega, gwallu-wawad an-  
 nonogi be eodaed.

Degi, igi gobed noggi-engudele, aryomaidae,  
 deyobi, an-ulubgi ise-weligwar an itodaed.

<sup>6</sup> Bab-Jehová, nue-napira bane-bane an-burgwedse wile be an-dakdii  
 guod,

an-burgwedse be angi nued-binsadii gubaloed.

Geb Bab-Jehová-neggine, degisadegu an maiguoed.

## 24

### *Bab-Dummad napneg-naid-e-ibedid*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Jehová'gadid.  
 Bela yalagan-nanaidi, dulemar-egi-bukwadi, bela Bab-  
 Dummadgadbiid.

<sup>2</sup> Bab-Jehová, demar-naidgi napaneg onakwisad,  
 dii-wilagangi napaneg nasiksad.

<sup>3</sup> ¿Doa Bab-Jehová-yarse nakoe?

¿Doa Bab-Jehová'se-goled-neg-islidikidgi gudiguo?

Unnila weyob-gudimaladbi gudii guod:

<sup>4</sup> Dule-ibmar-nueganbi-imaked,

dule-gwage-swilidikid,

dule-ibmar-bab-dummadyob-imaklemaladse-gordisulid,

yamo-ibmar-ise-sogar-imakdisulid,

amarbi unnila, Bab-Jehová'se-goled-negse dogoed.

- 5 Dule-deyob-daedgi, Bab-Jehová ise-nued-binsaoed,  
Bab-Jehová-e-abonogedid ega nuedgi igar-nabogoed.
- 6 Bab-Dummad, dule-be-amidimaladi, weyob damalargebed,  
dulemar Jacob-e-Bab-Dummad-dakbi-gudimaladi, weyob  
nanamalargebed.
- 7 Yawagak-dummagan, be argamarsun,  
yawagak-degisadegu-gwichimalad, be argamarsun,  
we-yawagakgi, Rey Gandikidba-Yeerdakleged dogesokalid.
- 8 ¿We doawa, Rey Gandikidba-Yeerdakleged?  
We-Rey, Bab-Jehová-Dule-Gandikidid, dule-buledid.  
Bab-Jehová bila-onogedgi dule-buledid.
- 9 Yawagak-dummagan, be argamarsun,  
yawagak-degisadegu-gwichimalad, be argamarsun,  
we-yawagakgi Rey Gandikidba-Yeerdakleged dogesokalid.
- 10 ¿We doawa, Rey Gandikidba-Yeerdakleged?  
We-Rey, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maidid.  
We, Rey Gandikidba-Yeerdaklegedid.

## 25

### *Bab-Dummad be an-bendake*

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an be-bensuli  
an bese goled.
- 2 An-Bab-Dummadye, an begi bendakleged amied,  
mer bingeguega be an-imake.  
¡An-isdarmalad mer angi-dodoged be imake!
- 3 Ar begi-bendakleged-amimalad bipisaar bingeguosulid,  
dulemar igarsuli emargi-gwisgudimaladdi bingegumaloed.
- 4 Bab-Jehová, Be-Igarmar be anga oyoge,  
Be-Igarmargi be an-odurdake.
- 5 Be-Igar-innikigwadba be an-nide,  
a-Igargi be an-odurdake.  
Bedi, an-Bab-Dummad-an-abonogedid,  
andi, gusgu beginbi bendakleged amied.
- 6 Bab-Jehová, be-ebinsao, be wile-dule-dakedid, be dule-sabguedid.  
Weyob be-daedi, anga be oyodiguad.
- 7 An sapingwaun isgudigusaddi, an begi-yolesaddi, mer be ebinsao.  
Bab-Jehová, be-wile-dule-dakedba, wile be an-dako.  
Bab-Jehová, ar bedi dule-nuedid.
- 8 Bab-Jehová dule-nuedid, dule-innikigwadid,  
a-ular, dule-isganamarga igar-maid-imakega oyoged.
- 9 Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemar-san-bipi-imakdimalad nied,  
Bab-Dummad e-igargi dulemar-san-dummarba-imakdisurmalad  
odurdakbalid.

- 10 Bab-Jehová-Igar-Mesisadba-ibsadimaladga, Bab-Jehová-Igar-Islidikid-  
Mesisadba-nanadimaladga,  
bela Bab-Jehová-e-Igarmar, sabgued-igalad, napiragwad-igalad.
- 11 Bab-Jehová, na be-nug-sabedba,  
an-nue-isgusadi, be anga osuloge.
- 12 Bab-Jehová, dule-e-dobee-nanadiidga oyogoed,  
biti-igarba nanaoe.
- 13 A-dule, nued-gudii guoed,  
e-wagandi nainumar gamaloed.
- 14 Bab-Jehová dulemar-e-nug-odummodimaladbo walikaa gued,  
amarga e-igar-mesisad sogbalid.
- 15 Ar Bab-Dummaddi emar-yamoged-igargi an-ollorsaed.  
A-ular, Bab-Jehová'ginbi an ataked.
- 16 Bab-Jehová'ye, be wile-an-dake,  
andi walagwen gudiid, an wile itodiid.
- 17 Bab-Jehová'ye, an-suli-suli-itoged bur bule gangumaid.  
An-bukib-binsadiid, be anga osuloge.
- 18 Bab-Jehová'ye, an-ulubgi-naibi-itoged be dake,  
an boniganba-galitodiid be dake.  
Bela an-isgued be anga elie.
- 19 Bab-Jehová'ye, be dake, ibiyobi an-isdarmalad mergusa,  
bela-bela nue-isdar an-dakmalad.
- 20 ¡We-dulemar-idu be an-odukue!  
¡We-dulemargi be an-ollorsae!  
Mer bingegued be an-imate,  
ar andi begi bensulid.
- 21 An-ibmar-oakalossulid, an-inniki-daedi,  
an-bendakedga gued. Ar andi begi bensulid.
- 22 ¡Bab-Dummadye, Israel-dulemar suli-suli-itogedgi, be bendake!

## 26

### *Innikidaedgi-sunmaklenaid*

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, an-akar-akar-gudisulid be oyoge.  
Begi an bengussulid,  
begi gwen an bangussulid.
- 2 Bab-Jehová'ye, be an-wilubdake,  
an-ulubse be an-dake,  
bela an-binsanaid be dake,  
an-gwage-naid bela ulubse be dake.
- 3 Be-sabed an nue wisid,  
an be-igar-napiragwadba nanadiid.
- 4 Dule-galagwensurdamaladbali an nanadisulid,  
wagar-darbodamaladbali an sigdisurbalid.
- 5 Dule-galagwensurdamalad an isdarsun-daked,  
dule-isganamar an-aiga an imakdisulid.



- 6 An ibmar-isganase-achadisulidba, an-argan swilidik gued.  
 Agala, an sunna nabir be-ibmar-ogumakleged-aila-ebirdii gued.
- 7 Bab-Jehová, agi be-nug-odummogegala, an binnasur namakdii guoed,  
 be-ibmar-dakledisulid-imaksad-barsogegala, an binnasur gordii guoed.
- 8 Bab-Jehová, bese-gorleged-neggi-be-maidbina an nue-soged,  
 be-gargangued-oyomaid-negbina an nue-soged.
- 9 An burgwisale, dule-galagwensulid-abargi, dule-gindakmalad-abargi,  
 mer megega be an-imako.
- 10 Ar unnila, we-dulemar ibmar-isganabi imakdimalad,  
 emar-yardakedginbi binsadimalad,  
 manigi emar-binsaed-gaed gudimalad.
- 11 Bab-Jehová'ye, andi innikigwadba gudiid.  
 Be an-bendake, wile be an-dake,  
 12 ar an inniki nanadiid.
- Bab-Jehová, dulemar-onmakmalad-abargi,  
 an be-nug-odummodii an guoed.

## 27

*Bab-Jehová an-gwallu-meegwadid, an-abonogedid*

David we-namaked narmaksad.

1 Bab-Jehová anga burba-dulad ukedid, an-abonogedid.

¿An doa dobguosunna?

Bab-Jehová an-gandikidga gued.

¿An doase gwayosunna?

2 Dule-isganamar an-obelogega angi gwisguarmargu, an-isdarmalad an-  
 oburgwega angi gwisguarmargu,  
 aka bur amar burgwismalad.

3 Ar amba sordamar-bila-onoged, an-ebiris-bukwa-inigwele, andi an  
 dobguosulid.

Amba angi bila-onolealile, andi an bukib-binsaosulid.

4 Bab-Jehová'se unni ibmar-soggwen an egichisad,  
 abi an abeged:

E-neggi-degisadegu-gudigued an abeged.

Adi, an Bab-Jehová-e-yeerdakleged dakega,  
 e-neggi ese gordii gubaligar.

5 Ar Bab-Jehová, ibagan-bulegangi na ese-goled-neggi an-odukuoad,  
 na e-neg-megedgi an-odukuoad,  
 akwasaila-birgi an-ogwichoed.

6 A-sorbali, an-isdarmalad-an-ebiris-bukwamaladgi-nakwega an-  
 imakoed.

Ese-goled-neggi, an e-nug odummogoed,  
 Bab-Jehová'ga andi namakoed.

7 ¡Bab-Jehová'ye, an bese-goled, be itoge!

¡Be wile-an-dake, be an-abinsae!

8 An-gwage anga-soge an itoged: "Be Bab-Jehová-amie."

Bab-Jehová, an be-amied.

<sup>9</sup> ¡Bab-Jehová'ye mer be angi dukue!

¡Mer be isdar-itogedgi be an-obane! Ar be an-bendakedid.

Bab-Jehová an-abonogedye, mer be walagwen an-obege,  
mer be an-mete.

<sup>10</sup> Ar amba an-bab, degi, an-nan an-obachale,  
Bab-Jehová'di an-suoed.

<sup>11</sup> Bab-Jehová, an-oburgwebimalad-ulale, be-igarba be an-nide,  
igar-nueganba be an-idue.

<sup>12</sup> Bab-Jehová, an-isdarmaladga mer be an-urmake,  
ar gakansaar-emar-barsogmalad, emar-sabsur-imakmalad, angi  
gwisgunanaid.

<sup>13</sup> Degisoggu, an nue-wisimakaled,  
an we-napneggi-gudiidgi Bab-Jehová-dulemargi-nued-binsamaid an  
dakoed.

<sup>14</sup> ¡Bab-Jehová'gi mer be bengue!  
¡Be gangue! ¡Be niga-gandik sae!  
¡Eye, Bab-Jehová'gi mer be bengue!

## 28

*Bab-Dummad ese wilesakwaa-goled itoged*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, an bese gole,  
ar bedi an-bendakedga gued.

Bab-Dummadye, melle be an-itosuli gue.

Be an-itosulile, bato dule-burgwarmaladba, e-galuse-nadapiyob an  
guoed.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'ye, an bese wilesakwaa-gotele,  
bitigine, be an-itosana gadin.

Bab-Dummadye, an-bendakega an bese-gotele,  
an bese-golega be-Neg-Ise-Islidikidsik argan onakwidele, bitigine,  
be an-daksana gadin.

<sup>3</sup> Bab-Jehová'ye, dule-isgudimaladba melle be sabsur-an-wiogo,  
dule-ibmar-isgana-imakdimaladba, melle be sabsur-an-imako.

We-dulemar, unnila asgi dule-baiganga nueganbi sunmakdidamalad.  
E-gwage-ulubgindina, egi isdar-binsadidamalad.

<sup>4</sup> Dule-isgudimalad e-ibmar-isgana-imakedba, e-galagwensuli-  
nanaedba, be buged imake.

Dule-isgudimalad e-ibmar-galagwensuli-imakedba, be buged sae.

<sup>5</sup> Ar Bab-Jehová-ibmar-imaksadgi bar binsasurgusmarsoggu,  
Bab-Jehová-ibmar-imaksad baisur-dakarmarsoggu,

Bab-Jehová bela a-dulemar obelogoed,  
baligannarse imakosulid.

<sup>6</sup> Bab-Jehová-nug odummolesun,  
an ese wilesakwaa-goled an-itosad.

<sup>7</sup> Bab-Jehová, an-ogannogedid,

sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid.  
 Bela-belad gwage-ulubgi an egi bensulid,  
 Bab-Jehová'gi an bendaklesad.  
 An-gwage-ulubgi, bela-belad-weligwale an itoged,  
 an-namakedgi dog-nuedye an ega soged.

<sup>8</sup> Bab-Jehová, na e-mimmiganga dule-gandikidga gued,  
 Bab-Jehová, na e-nuggi rey-nugsalegedga abonoged-gandikidga  
 gued.

<sup>9</sup> Bab-Jehová'ye, be-dula be abonoge,  
 be-mimmigangi be ise-nued binsae.  
 Sibad-wawaad-edarbed e-sibad-edarbedyobi, be-mimmigan be edarbe,  
 degisadegu bendakdii be gusun.

## 29

*Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bemar baliwiturmar, Bab-Jehová-e-nug odummomar,  
 Bab-Jehová-e-ganguedgi, e-yeerdaklegedgi be sunmakmar.  
<sup>2</sup> Bab-Jehová, Bab-Dummad-gued-ulale, e-nug be odummomar,  
 Bab-Jehová-e-neg-islidikidgi, be Bab-Dummad-nug ogannomar.

<sup>3</sup> Bab-Jehová-sunmakedi muu-billigi gollomakemaid.  
 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad gollomakemaid.  
 ¡Bab-Jehová muu-billi-dummad-birgi negsemaid!

<sup>4</sup> Bab-Jehová-sunmaked dutusur sunmaked,  
 Bab-Jehová-sunmaked dutusur goled.

<sup>5</sup> Bab-Jehová-sunmaked iksiwar-bibisged.  
 ¡Líbano-Yar-e-iksiwarmor Bab-Jehová-sunmakedba bibisged!

<sup>6</sup> Bab-Jehová, Líbano-yar, Sirión-yar ogiglimaked.  
 Moli-bebe-nikad-sapingana-ichomakeyob Bab-Jehová we-yarmar-  
 oichomaked.  
 Moli-bebe-nikad-sapurbarmalad-ichomakeyob Bab-Jehová we-yarmar-  
 oichomaked.

<sup>7</sup> Bab-Jehová-sunmaked ginnitibi milemaid.

<sup>8</sup> Bab-Jehová-sunmaked nega-dulesulidgan ogiglimaked,  
 ¡Bab-Jehová nega-dulesulidgan-Cades'ye-nugad ogiglimaked!

<sup>9</sup> Bab-Jehová-sunmaked sapi-encina'mar bibisged, sapurmar swanga  
 nasiked.  
 Bab-Jehová'se-goled-neggi bela-dulemar Bab-Dummad-nug odum-  
 momalad.

<sup>10</sup> Bab-Jehová dii-barigan-e-sailaga gued,  
 Bab-Jehová bela negsemai degisadegued.

<sup>11</sup> Bab-Jehová na e-dulemarga gangued ukoed,  
 Bab-Jehová e-dulemarga bela neg-bogidikid nasiked.

## 30

*An-wile-itoged, weligwaledga be imaksad*

David, Bab-Dummadse-goled-neg-nugsalegega namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, an be-nug ogannoged,  
ar be an-bendaksad.  
An-isdarmalad mer angi wergumalaga be imaksad.
- 2 An-Bab-Dummad-Jehová, an bese gochagu,  
be an-nudaknonikid.
- 3 Bab-Jehová, an burgwedani-maigu,  
be an-bendaknonikid.  
Burba-dulad be anga uksad.  
Mer burgwarmalad-abargi-megega, be gannar an-ogwisgusad.
- 4 Bemar Bab-Dummad-e-sordagan, Bab-Jehová'ga be namakmar,  
e-nug-islidikid be ogannomar.
- 5 Bab-Dummad uludele, unnila sikwas-urwed.  
Ar nued-emargi-binsaeddina, degisadeguad.  
Ar mutikidba, boed nagononidibe,  
neg-oibosardi, wergued nagononikoed.
- 6 Anga ibmar-nasgumaigu, an weyob sogsagusad:  
"Bipisaale dule an-osikirmakosurye."
- 7 Bab-Jehová, ar be-nued-angi-binsaedba, yar-dummad-siidyobi, ganna  
be an-osisad.  
Be angi aibategua, sulisuli an itonaded.
- 8 Bab-Jehová, an bese goled,  
Bab-Dummadye, an bese ise-wilegar goled.
- 9 Ar an burgwisale,  
¿ibu-ibmar-nued egi amilegoe?  
An neg-uanse diglenader,  
¿ibu-ibmar-nued egi amilegoe?  
¿Ar dule-burgwaledde be-nug odummogoe?  
¿Ar dule-burgwaledde be-igar-innikigwad barsogoe?
- 10 Bab-Jehová'ye, be an-itoge, wile be an-dake.  
Bab-Jehová'ye, ¡be an-bendake!
- 11 Bab-Dummad, an-gwage-naibi-itonaid,  
be weligwar imaknonikid.  
An nunmaked-mor-yoid be anga ungenonikid,  
weligwaled-mor be anga yononikid.
- 12 Bab-Dummad, degisoggu, an bega namaked,  
be-nug-odummoged bar an galegosulid,  
Bab-Dummad-Jehová, degisadegu, an bega dog-nuedye sogdii  
guoed.

## 31

### *Bab-Jehová'gi bengusulid*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Jehová, an begi bensulid.  
Mer bingeguega be an-imake.  
¡Be-igar-innikigwadgi, be an-bendake!
- 2 Bab-Jehová'ye, be an-itoge,  
gwae be an-bendakdage.  
¡Be an-akwasaila-gandikidyob gued,

be an-abonoged-gandikidyob gued!

<sup>3</sup> Bab-Jehová, be an-akwasaila-gandikid-dukuedid,  
an-abonoged-neggandikidid.

Degisoggu, be-nug-sabed-ular,  
be an-idue, be an-nide.

<sup>4</sup> Bab-Jehová'ye, an-isdarmaladi emar-yamoged-igar-an-idu-  
mesismaladgi be an-ollor-imake,  
ar bedi an-dukuedid.

<sup>5</sup> Bab-Dummad, be-argangi an-san-burba an uksun.  
Bab-Dummad-Jehová-napiragwad, bee be an-abonosad.

<sup>6</sup> Dule-ibmar-babyob-imakleged-e-nug-odummodimalad an isdar-  
daked.

Ar andi, Bab-Jehová'gi bensulid.

<sup>7</sup> Bab-Jehová, an be-sabguedgi yeer itoged,  
an egi wergubalid.

Ar bedi an-ulubgi-naibi-itoged daksad,  
an-ulubgi-surbinsa-itoged be wisid.

<sup>8</sup> Bab-Jehová an-isdarmaladga be an-uksasulid,  
be an-ollor-imaksad.

<sup>9</sup> Bab-Jehová'ye, wile be an-dake,  
ar andi surbinsa-itoged.

An wile-itogedba an-ibya mommoleded,  
an-abagan, an-ulub bela nunmaked.

<sup>10</sup> An-naibi-itogedba bela an-abagan nollomakded,  
an bukib-binsaedbi birgamar onamaid.

An-isgued-ular, an-gangued bela berguded,  
an-garmar bela nollomakded.

<sup>11</sup> Bela an-isdarmaladga an ibmar-dodogedga gued,  
an-neg-dikarba-mamaid bur bule angi dodomalad.

Dulemar-magar-an-dakmalad an-dakalile, an-dobguddamalad,  
¡Dulemar igarba an-abingualile, angi gwakiddamalad!

<sup>12</sup> Burgwisayobi dulemar bar angi binsasulid,  
nog-mamarisayobi an gunonikid.

<sup>13</sup> Dulemar-bukidar emargi-gakansaar-sunmakmar an itoged.  
An bia naddibe, an dobee itoged.

Ar dulemar angi-aibinega na atosmalad,  
an-oburgwedgi binsamalad.

<sup>14</sup> Bab-Jehová, ar andi begi bensulid.

Andi soged: "¡Be an-Bab-Dummadye.

<sup>15</sup> An be-nugginbi gudiiye!"

An-isdarmaladgi, an-balegindimaladgi, be an-ollor-imake.

<sup>16</sup> Bab-Jehová'ye, angi be nued binsae,  
¡Be-sabgued-dummad-nikadba be an-abonoge!

<sup>17</sup> Bab-Jehová'ye, ar an bese gochasoggu,  
mer bingeguega be an-imake.

Dule-isganamardi bingeguega be imake,  
gaya-bogidiki burgwarmalad-meged-galugi be mese.

- 18 Dule-gakansilimar-e-gaya bogidik be imake.  
Na san-dummarba-imakedba, dule-mesagwar-imakedba, dule-nuedgi ibmar-sabsur-sogdimalad.
- 19 Bab-Jehová, be-sabgued ibiyobi dungue.  
Dule-be-nug-odummodimaladga, be-sabed be oyoged.  
Dulemar-wagab, dule-begi-bengusurmaladga, be-sabgued be oyoged.
- 20 Bab-Jehová, dule-nued dule-egi-isdar-binsaedgi, be-walik be odukued.  
Dule-nued dule-urwedginbi-sunmakmaladgi, bese-goled-neg-sunna-selegedgi be odukued.
- 21 Bab-Jehová-nug an odummosun.  
Ar sordamar neggwebur-ebiris an-oburgwega bukwagusmargu, e-sabgued-dummad anga oyosad.
- 22 An surbinsa-itogedba an sogde gusad: “Be-asabin bar be an-ogwisguosurye.”  
Degi-inigwele, Bab-Jehová, an bese gochagua, bedi an-wilesakwaa-gornaid itosad.
- 23 Bela-bemar-Bab-Jehová’ba-nanaid, Bab-Jehová-sabgumala.  
Bab-Jehová, dule-ega-galakudisurmalad na edarbed.  
Ar Bab-Jehová dule-na-san-dummarba-imakdimaladdi, sabsur-odurdaked.
- 24 Bela Bab-Jehová’gi-bensurmalad gangumala, niga-ogannomala.

## 32

### *Bab-Dummad isgued elied*

David namaked narmaksad. We-namaked Masquil’ye nugad.

- 1 Bab-Jehová, dulega e-galagwensuli-gudigusad elisale, e-iskusad ega osulosale,  
Bab-Jehová egi nued binsanonidaed.
- 2 Bab-Jehová, dulega e-iskudigusad bar insasuli gunonikile, egi-iskued-naid ega osulononikile,  
Bab-Jehová egi nued binsanonidaed.
- 3 Bab-Jehová’ga, an-iskued an sogsulidbali, bane-bane an akigindiidbali, an-abagan galalemai guded.
- 4 Mutikidbali, ibginedbali, sabsur be an-imaked.  
Igi yorgi dutu dad-ibeler-abin dinguddae, deyobi, an na itoged.
- 5 Geb degi, an-iskued na bega barsognonikid,  
gwen an begi an-iskued odukussulid.  
Weyob an sogsad: “Emi, Bab-Jehová’ga an-iskued an barsogoye.”  
Agine, an-galagwensuli-gudigusad be elinonikid,  
an-iskudi-gudigusad be anga osulononikid.
- 6 A-ulale, dule-be-sogedba-nanadimaladi, suli-suli-itogedgi, bese gormalad.  
Boni-dummagan-ainialile, ese warmakosulid.
- 7 Bee be an-odukuedid,

nega-bulegangi bee be an-edarbedid,  
bendakleged-igarmargi-namakega, be an-imaked.

<sup>8</sup> Bab-Jehová soked: “Ani an be-odurdakoed,  
ani an bega sogoed, ibu-igarba be nanaoe,  
ani an bega binsaed ukoed,  
ani an begi nakuledii guoed.

<sup>9</sup> Igi moli, degi, moli-uayasuid, ibmar-akusunna itodamala, deyob melle  
be dao.  
Ar wemardi, bese warmakmalaga, e-dukargi, dub-nasiklegergebed,  
e-gayagi, e-gaya-bargaed nasiklegergebed.  
Degisulile, bese warmakosurmalad.”

<sup>10</sup> Dule-galagwensuli-nanadimaladi, ega gwage-nunmaked-dummad  
danikid.  
Dule Bab-Jehová-abdakakwaa-gudimaladdi, Bab-Jehová ise-wile  
dakoed.

<sup>11</sup> Bemar, dule-innikidamaladi, be weligwar-itomarsun,  
Bab-Jehová’gi be wergumarsun.  
Bemar, dule-gwage-nuegan-gumaladi, bela yeer-itogedgi namak-  
marsun.

### 33

#### *Bab-Jehová-napneg-nasiksad-nug odummoged*

<sup>1</sup> Bemar, dule-ibmar-inniki-imakmalad, Bab-Jehová’gi be wergumar.  
Dule-nuegan, Bab-Jehová-e-nug-odummomalar, yeer itoledaed.

<sup>2</sup> Bab-Jehová-nug gar-arpa-ogoledba be odummomar,  
Bab-Jehová-nug gar-arpa-dub-giambe-nikadba (10) be odummomar.

<sup>3</sup> Namaked-binid Bab-Jehová’ga be namakmar,  
Nue ega weligwaledgi gar be ogormar.

<sup>4</sup> Ar Bab-Jehová-sunmaked, napiragwadid,  
bela na e-ibmar-imakedi, napiragwadbiid.

<sup>5</sup> Bab-Jehová, igar-innikigwad, igar-napiragwad nue-sabed.  
Bab-Jehová-sabguedi, bela we-napneg-gasa naid.

<sup>6</sup> Bab-Jehová na e-sunmakedginbi nibneg nasiksad,  
na e-bunnogedginbi bela niisgwamar nasiksad.

<sup>7</sup> Bab-Dumjadi demar-dummagan danar nasiksad,  
ibmar-sabolegedyobi demar danar urbisad.

<sup>8</sup> Bela we-napneggi-bukmalad Bab-Jehová-nug ogannomar.  
Bela bemar-we-napneggi-bukmalad Bab-Jehová-nug odummomar.

<sup>9</sup> Ar Bab-Jehová sunmaksagu, bela ibmar gunonikid.  
Bab-Dummad igar-ukdegu, bela deyob gunonikid.

<sup>10</sup> Bab-Jehová, dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-igar-amimalad-ibe ei  
igar bisged.

Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad-igar-amimalad-ibe ei igar obured.

<sup>11</sup> Bab-Jehová-ibmar-imakbieddi, degisadegu mai guoed.  
Bab-Dummad-binsaed, degisadegu mai guoed.

- 12 Dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Bab-Jehová e-Bab-Dummadga imakmaladi, we-dulemargi nued binsalesad.  
Bab-Jehová we-dulemar-egadga-imakegala na susad.
- 13 Bab-Jehová nibneg-akale atakmaid,  
Bab-Dummad bela dulemar-dakmaid.
- 14 Bab-Jehová na e-maidgi atakmaid,  
Bela we-napneggi-dule-bukmalad dakmaid.
- 15 Bab-Dummad bela dulemarga gwage nasiksad,  
degisoggu, ulubgi-be-binsanaid be-wisid.
- 16 Rey, na e-sordamar-ichesur-nikadba bendaklegosulid,  
dule-dutusulid, na e-ganged-nikadba wakinnosulid.
- 17 Moli, dutusur-inigwele,  
bila-onogedgi e-gangedba geg-dule-bendaked.
- 18 Bab-Jehová dule-e-dobee-nanadimaladgi nue nakuledaed,  
dule-e-sabgued-edarbedimaladgi nue nakuledaed.
- 19 Bab-Jehová melle we-dulemar-burgwega bendakmaid,  
ukud-dummad-nagunonikile, we-dulemar-bendakmaid.
- 20 Bab-Jehová, anmar begi bensulidgi be-edarbebukwad.  
Bedi anmar-bendakedid.  
Bedi sigu-abgaedyob be anmar-irwa gwisgudiid,  
a-ulale, anmar begi bensulid.
- 21 Degisoggu, Bab-Dummad, begi anmar wergusunnad,  
ar ade, anmar be-nug-islidikidgi bengussulid.
- 22 Bab-Jehová, be-wile-anmar-daked,  
anmar begi edarbediid.  
Ar anmar begi bensulid.

## 34

### *Bab-Dummad emar-bendakmaid*

David yamo iwileyob na imaksagu, Abimelec'se ononnolesgusad.

A-ulale, David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> An bane-bane Bab-Jehová-e-nug-odummodii an guoed,  
an ega namakdii guoed.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'ba an nug-dummarba itoged.  
Deyob dule-na-san-dummarba-imakdisurmalad itononimaloed,  
agi Bab-Jehová'gi wergudmarmogoed.

<sup>3</sup> Bemar an-balikwaa Bab-Jehová-e-nug odummomar,  
anmar bela danakwaa e-nug odummomar.

<sup>4</sup> An Bab-Jehová-amidigua, an-abin-imaknonikid.  
An ibmar-dobgudiidgi, an-ollor-imaknonikid.

<sup>5</sup> Dulemar Bab-Jehová'se-idaksamaladi, egi gangunonimalad,  
bipisaale bingeguosurmalad.

<sup>6</sup> Ani, an dule-wileged, an Bab-Jehová'se-gochagu, an-itononikid,  
agine, bela bonigangi an-ollor-imaknonikid.

<sup>7</sup> Bab-Jehová-e-baliwitur dule-e-nug-odummodiid-bendakegala,  
ese nonidaed.



- 8 Bemar-sunnagwad be dakdamala,  
 Bab-Jehová-ibidar-nuedid be dakmala.  
 Dule, Bab-Jehová'gi-bensurgudiid,  
 egi nued binsalediid.
- 9 Bemar Bab-Jehová-sordamar, Bab-Jehová-dobekwaa nanamar.  
 Dule-Bab-Jehová-dobekwaa-nanadimaladi, ibmarsuli-gudii  
 guosurmalad.
- 10 Dule-mani-ibmala, dule-wilegedga nadmaloed, ukud-itodii  
 gudmaloed.  
 Dule-Bab-Jehová'gi-bensur-gudimaladdina, ibmarsuli-gudii  
 guosurmalad.
- 11 Mimmigan, dagmala, an-itodamala:  
 Bab-Jehová-dobekwaa-nanaedgi an be-odurdakmaloed.
- 12 Ar dule na wergudii gubiele,  
 iba-nuegangi weligwar nanadii gubiele,
- 13 ibmar-isganagi-sunmaked na bargaergebed,  
 gakansaar-sunmaked iegergebed.
- 14 Ibmar-isgana-imaked iegergebbalid,  
 ibmar-nuedbi imakergebed.  
 Neg-bogidikidbina gudiguergebed,  
 neg-bogidik-imakdii gubalirgebed.
- 15 Bab-Jehová dule-inniki-gudimalad akwediid,  
 wemar-ese-goled nue-itodaed.
- 16 Dule-ibmar-isgana-imakmaladgindina, egi yoleged.  
 Bab-Jehová a-dulemargi yoleged,  
 adi, we-napneggi mer bar egi binsalegegar.
- 17 Dule-inniki-gudimalad Bab-Jehová'se-gotele, Bab-Jehová abin-  
 imaked.  
 Bab-Jehová bonigangi dule-inniki-gudimalad nue-bendaked.
- 18 Bab-Jehová dule-naibi-itodimaladba gudiid,  
 dule-bukib-binsadimalad nue-bendakbalid.
- 19 Dule-inniki-gudiid, bonigan-bukidar nikued,  
 degi-inigwele, Bab-Jehová'dina, bela a-bonigangi ollor-imakoed.
- 20 We-dule-e-garmar akarguega imakosulid,  
 gwen wargwensaale e-ibe-bibislegega imakosulid.
- 21 Dule-isganamar ibmar-isgana-imakdimaladba na dukin wioged.  
 Ar dulemar dule-innikidamalad-isdardakdimaladi, odurdakleged-  
 semalad.
- 22 Bab-Jehová dule-ega-arbadimalad nue bendaked,  
 Bab-Jehová'gi-bengudisurmalad, sabsur-odurdaklegosurmalad.

## 35

### *Bendaklegega, Bab-Dummadse-goled*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, angi-gwisgudimaladgi be gwichigue.

Angi-bila-onodimaladgi be bila-onoge.

<sup>2</sup> Bab-Jehová, be-sigu-abgaed-suid be sue,  
 an-bendakega be dage.

- <sup>3</sup> An-balegindimalad-abin eswar be gae, akan be gae.  
Ani an be-abonogedye be anga soqe.
- <sup>4</sup> An-oburgwebimalad, bingegumarsun, neg-aku-ito gumarsun.  
An-oakalobimalad, gannar sorsik namarsun, bingegus namarsun.
- <sup>5</sup> Amala, oros-e-uka burwa-abin-miledaedyob gumarsun,  
Bab-Jehová-e-baliwitur amar-baleginne.
- <sup>6</sup> E-igar-nanaedi, ega negsichidyob gusun,  
e-igar-nanaedi, ega gware-gwareyob gusun.  
Bab-Jehová-e-baliwitur amar-baleginne.
- <sup>7</sup> Gwen an ibmar-oakalossuli,  
an-oburgwega, an-idu yaa akwismalad,  
an-idu saki nasiksamalad.
- <sup>8</sup> Boni egi ukiagwar yolesunna,  
na emar-yardakdiidgi, na dukin yardaklege.  
Na yaa-akwismaladgi, na dukin argwanmala.
- <sup>9</sup> Degidbali, Bab-Jehová'gi an yeer itogoed,  
an e-abonogedgi weligwar itogoed.
- <sup>10</sup> Weyobi, binnasur an gotoed:  
“Bab-Jehová'ye, ¿doa beyobi, dule-nollogwad dule-dutusulidgi bendake?  
¿Doa beyobi, dule-wileged dule-e-ibe-ibmar-suedgi bendake?  
¿Doa beyobi, dule-ibmar-abediid, dule-e-ibe-ibmar-suedgi bendake?  
Dule beyobid sated.”
- <sup>11</sup> Dule-barsogmalad-isganamar angi gwisguarmalad,  
an-ibmar-wissulid anse egismalad.
- <sup>12</sup> Andi wemargi nueddaed,  
emardi, angi ichakwadamalad.  
Weyob-damalad ulubgi nunmak an-imaked.
- <sup>13</sup> Ar wemar uellemaigusgu, andi nue-bukib eba itodii gusad,  
andi wile-itoged-mor-yoi gudii gusad.  
Ulubgi-naibi-itogedba an mas guchasulid,  
an ega Babse-goled gwen bogigussulid.
- <sup>14</sup> An-ai-burgwisayobi, an-gargwenad-burgwisayobi,  
an bukib-itodii gusad.  
An-nan-burgwisayobi, an bodii gusad.  
An ulubgi-naibi-itogedba, an bukib-binsadii gusad.
- <sup>15</sup> An sabsur-wilesgu, emardi yeer-itosmalad, na atosmarbalid.  
Dule-isganamar aku-an-dakmaladyobi, angi aibinmalaga na atosmalad,  
an-san goa-goa imaknaidbi gusmalad.
- <sup>16</sup> Sabsur-an-imaknanai gusmalad,  
angi dodonanai gusmalad,  
isdar-an-dakmaladba anse uludmalad.
- <sup>17</sup> Bab-Jehová, ¿sanagwadse be we-dulemar yeerdakoe?  
Dulemar-an-gindakbiedgi be an-bendake,  
dulemar achumigur-nono-wawaadyob an-obelobiedgi be an-bendake.
- <sup>18</sup> Dulemar-bukidarad-abargi, an bega dog-nuedye sogoed.

Dulemar-bukidarad-abargi, an be-nug odummogoed.

<sup>19</sup> An-isdarmalad-angi-aibindimaladi, mer angi wergumala.  
Binsa-isdar-an-dakdimaladi, mer angi dodomala.

<sup>20</sup> Ar wemar neg-bogidik-nasikedgi sunmaksurmalad,  
unnila dulemar-gwage-eikwaa-damaladgi gakansaar sunmak-  
malad.

<sup>21</sup> Anga ise-allar allemalad, sogmalad:  
“¡Anmar-sunnad anmar e-isgusad daksamarye!”

<sup>22</sup> ¡Bab-Jehová, bela be daksad!  
¡Mer be gayamaklege!  
¡Mer be angi bangue!

<sup>23</sup> An-Bab-Dummad-Jehová’ye, anga igar-innikigwad-imakega be dage,  
an-arsogega be dage.

<sup>24</sup> An-Bab-Dummad-Jehová’ye,  
be-igar-innikigwadba be anga igar naboge.  
¡We-dulemar mer angi dodomalaga be imake!

<sup>25</sup> Mer weyob binsamalaga be imake:  
“¡Anmar weyopira dakbigusye!”

Mer weyob sogmalaga be imake:  
“¡Anmar we-dule obelosye!”

<sup>26</sup> An-sabsur-wilesadgi bela yeer-itodimaladi, bingegumala,  
neg-aku-itodii gumala.

Dulemar angi bur san-dummarba-itodimaladi, bela-bela bingegumala,  
nug-bipii gumala.

<sup>27</sup> Anba-nanaimalad, binnasur namakmar, wergumar.  
Sogdii gumarsun: “Bab-Jehová-e-nug odummolesunye,  
Bab-Jehová e-mai-gwage-bogidikid yeerdakye.”

<sup>28</sup> Be-igar-innikigwadgi an sunmakoed,  
bane-bane an be-nug-odummodii gudoed.

## 36

### *Bab-Dummad-dule-wiledaked*

Bab-Dummad-e-mai-David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-  
iduedga soglenaid.

<sup>1</sup> Dule-Bab-Dummadgi-isgudiid weyob soged: “Isgudiid an yeer-itoged.”  
Bab-Dummad-dobe-nanaodeeye gwen binsasulid.

<sup>2</sup> Dule-isgana e-nug-odummolegoye binsaed,  
e-isgued akudaklegoye binsaed.  
Bab-Dummad ega akar-sogosurye binsaed.

<sup>3</sup> E-sunmaked, galagwensuli sunmaked,  
gakansaale sunmaked.

Dule-binsaedsulidga naded,  
ibmar-nued-imaked ieded.

<sup>4</sup> Megidele, isgued-imakedginbi binsamegisdaed.  
Igar-nued-imakedgi gwen binsadasulid.  
Isguedgi bangugwelodeeye gwen binsadasulid.

<sup>5</sup> Bab-Jehová, be-sabguedi bela nibnegse warmaked,

be-innikidaedi, bela mogir-billise warmaked.

<sup>6</sup> Be-igar-innikimaladi, yala-dummagan-gandik-bukwadyob gued.  
Muu-billi-wilasaila-naibayobi, be-igar-nabomalad mamaid.

Bab-Jehová, bela be dulemar-akwemaid,  
bela be ibdurgan-bukwadi, akwemaibalid.

<sup>7</sup> Bab-Dummad, ibibayobi bedi bela-belad wile dule-dakmai.  
Gannir e-mimmigan e-sakan-urba-odukueyob,  
dulema begi bendakleged amied.

<sup>8</sup> Be-neggi ega be mas-obineba-ukmaidgi, nue immelebukwad,  
be-dii-nued-ariomaidgi nue-immelebukwa be imaked.

<sup>9</sup> Ar beginbi, san-burba-geg-bergued danikid.  
Anmar unnila beginbi, san-burba-dula-gued amied.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, dule-beba-ibmar-imakdimaladi be wiledaksun.  
Dule-gwage-nuegan, be-igar-innikigwadba be bendaksun.

<sup>11</sup> Dule-san-dummarba-imakdimaladi, melle an-ogalakuega be sao.  
Dule-isgudimaladse, melle galakuega be an-imako.

<sup>12</sup> Nue be dakmar, dule-isgudimaladi, igarga gudasulid.  
Galakuddamalad, gege bar igarga gudamalad.

## 37

### *Dule-isganamar bergumaloed*

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Dule-isganamar-nasgumaidba mer be sae itoge,  
Dule-isganamargi mer be nobgue.

<sup>2</sup> Ar we-dulema gaganyobi emiskwaa bergudmaload,  
gagan-dinguddaedyobi emiskwaa surgudmaload.

<sup>3</sup> Bab-Jehová'gi mer be bengue, ibmar-nuegan be imake.  
We-napneggi galakusuli be gudii guoad.

<sup>4</sup> Bab-Jehová'gi be nue-wergudii sae.  
Ar be ibmarbina-sogdiid, Bab-Dummad bega ukoed.

<sup>5</sup> Be-ibmar-imakbied, Bab-Jehová'ga be uke.  
Mer be Bab-Jehová'gi bengue,  
ar Bab-Jehová bega ibmar imakoed.

<sup>6</sup> Igar-maidba be-ibmar-imakedi, Bab-Dummad bega dad-ibeleryob  
odalogoed.

Deyobi dule bela magar daknonikoed,  
bede, dule-napiragwadid,  
bede, igar-maidba ibmar-imakedid.

<sup>7</sup> Bab-Dummad-asabin bogidik-gudii be imake.  
E-bega-ibmar-imakedse edarbedii be sae.  
We-dule-ibmar-isgana-imaked nasgumai be dakele,  
mer be sae-itogo.

<sup>8</sup> Be-isdar-itoged na be bargae,  
be-sae-itoged be iege.

Melle be urwe,  
abakalegi be neg-oichoalile.

- 9 Ar dule-isganamar burgwemaloed.  
Dule-Bab-Jehová'gi-ibmar-edarbedimaladdi, neg-nued-bonisulid  
ega uklegoed.
- 10 Dule-isganamar napi-ichee gudidimalad.  
Ar a-dulemardi be-amidigumaloen-inigwele, gwen be-  
amiosurmalad.
- 11 Ar dule-san-dummarba-imaksurmalad neg-nued-bonisulid egadga  
guoed,  
amala bela nue-nasgumaidbali, weligwar itomaloed.
- 12 Dule-iscana dule-nuedgi sunnasur binsadaed.  
Dule-iscana dule-nued-dakdele, bela-bela nue-sae dakdaed.
- 13 Degi-inigwele, Bab-Jehová'di dule-isganaga alloed,  
ar wisid, we-dulemar-bergued bato ese warmaksad.
- 14 Dule-isganamar, dule-wilegana-oburgwega, dule-nued-nanamalad-  
ogilogega, e-es-suid ononanaid,  
e-sigumar guagwar ebisbukwamalad.
- 15 Degi-inigwele, e-es-suid e-gwagegi yolegoed,  
e-warsimardi ei bibislegoed.
- 16 Dule-nued ibmar-ichee-nikale,  
dule-iscana-ibmar-bukidar-nikadba, bur nuedid.
- 17 Ar Bab-Jehová, we-dule-isganamar-e-gangued ei osuloged.  
Dule-igar-inniki-imakmaladdi bendakoed.
- 18 Bab-Jehová, dule-inniki-nanadimalad-edarbediid.  
A-dulemarga ibmar-uklegoedi, degisadegu egadga guoed.
- 19 Dule-inniki-nanadimaladga ibagan-bulegan-noni-sogele, akar-  
guosulid.  
Ukud-dummad nagononikile, mas-nika guoed.
- 20 Dule-isganamardi, bergudmaloed.  
Bab-Jehová-isdarmaladdi, gagan-burgweyobi burgwidmarmoged.  
Waayob bergudmaloed.
- 21 Dule-isganamar aimargi mani-gasale, bar bennukdasulid.  
Dule-nueddi dule-wiledakedba aimarga ibmar ukdedaed.
- 22 Dulemar Bab-Jehová'se-nabir-binsalesmaladi, neg-nued egadga  
guoed.  
Dulemar Bab-Jehová'se-ukabsalesmaladdi, girgumaloed.
- 23 Dule-wargwen e-daedgi Bab-Jehová-yeer-ito imakele,  
Bab-Dummad we-dule-nued-nanadii imaked.
- 24 Dule-nued gwatirnoni-sogele, deyob degisadegu gudii guosulid,  
ar Bab-Jehová we-dule-bendakoed.
- 25 An sapingwa-danikid-akale, an seredgusadse, an dakdisulid, dule-  
nuedi nue-dummad-wiledii,  
e-mimmigan mas-egisdii an dakdisulid.
- 26 Dule-nuedi aimarga ibmar-ukalile, nuedgi yeer-itogedba ukdedaed.  
E-mimmigan ega ibnuedga gued.

- 27 Ibmar-isganagi be bangu,  
 ibmar-nueganbi be imakdii gue.  
 Ar deyob be imakele,  
 Bab-Dummad bega-yar-ukoye-sogsadgi degisadegu be gudii guoed.
- 28 Ar Bab-Jehová igar-inniki-imakleged yeer dakdaed,  
 dule-eba-nue-nanadiidgi, bangusulid,  
 Bab-Jehová amar-nue-edarbedidaed.  
 Dule-isganamardi, bergumaloed,  
 gwen wagan-nikuosurmalad.
- 29 Dule-nuegan-damaladdi, Bab-Dummad ega yar-ukoye-sogsadgi  
 degisadegu mai gumaloed.
- 30 Dule-nued sunmakdele, nue-binsaed-nikaa sunmakdedaed,  
 Dule-nued sunmakdele, igar-inniki-maidba sunmakdedaed.
- 31 E-Bab-Dummad-igar-maid e-gwagegi sedidaed.  
 A-ulale, isgusurdaed.
- 32 Dule-isgana dule-nued-oburgwega  
 arbakee dule-nued-argadidaed,
- 33 Degi-inigwele, Bab-Jehová'di dule-isganaga dule-nued-urmakosulid.  
 Dule-nuedga igar-itolear-sogele, egi isgusyegale, egi imakosulid.
- 34 Bab-Jehová-abdakdii be gue,  
 a-sogedba be nanadii gue.  
 Bab-Jehová be-nug-odummogoed,  
 neg-nued begadga-guegala, bega ukoed.  
 Dule-isgana-bergumaloedi, be-sunnad be dakoed.
- 35 An dule-isgana daksad,  
 urwar-sapi-dummad-neg-ganikidyob, na san dummarba imaked.
- 36 Degi-inigwele, we-dulemar emiskwaa bergudoed.  
 We-dulemar bato sulibinne dakledagoed.  
 Be amialile, be dakosurguoed.
- 37 Dule-nuegan-damalad be dake,  
 dulemar igar-maidba-damalad be dake.  
 We-dulemar-nueddamaladga igar-nued ega maid.
- 38 Ar dulemar igar-maidgi-yoledimaladdi, bela burgwemaloed,  
 Dule-sunnasur-damaladdi, bela bergudmaloed.
- 39 Dule-nuegan-damalad-e-bendakleged Bab-Jehová'gi danikid.  
 Ibagan-suli-suli-itogedgi, Bab-Jehová dule-nuegan-bendakedga  
 gued.
- 40 Bab-Jehová bonigangi dule-nued-bendakoed,  
 ar Bab-Jehová'gi bensuli-gudii gusad.  
 Bab-Jehová dulemar-isganagi we-dule-onogoed,  
 dulemar-isganagi bendakoed.

## 38

*Dule-isgusad Bab-Dummadse-gornaid*  
 Ibmar-ukleged-ebinsalegega, David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová'ye, mer be anse urwe.  
Be sae-itogedgi, mer be sabsur an-imake.
- 2 Be sabsur-angi-uludedba an naibigunonikid,  
be angi sabsur-gwisgunonikid.
- 3 An-isgusad-ular, be anse uludedbali, an-san bar nuedsulid,  
an-garmar bar nuedsulid.
- 4 An-isgued bela an-nonogagas naid,  
ibmar-aidikidyob angi signonikid.
- 5 An binsaedsuli gudigusad-ulale, an-sanse-bakale, nunusar yapangu-  
sad,  
bela sibudik-sibudikgusad.
- 6 Nue-ibitos itoleged,  
bela-bela an oitolesad,  
nue-wiles itoleged.
- 7 Bela-bela an uedik itoged,  
an-san bela ibitosad.
- 8 Nue geggus itoleged, nunumakesar itolegusad.  
An gwage-nunmaked-dummad nue-itonaid.
- 9 Bab-Dummad, an-ibmar-abeged bela be wisid,  
an-ibmarbina-gudiid begi dukunaisulid.
- 10 An-gwage sabsur dik-dik-naid,  
an-niga argwated,  
nue an ataksurgusad.
- 11 An bonigan-nikadba, an-aimar, an-sordamar, angi bangudmalad.  
An-gwenadgan angi deyob bangudmarmogad.
- 12 An-oburgwebi-gudimaladi, an-yardakega angi arbananaid.  
An-oitomaloye-sogdimaladi, an-yardakega arbakee bane-bane igar-  
aminanaid.
- 13 Degi-inigwele, uayasuliyob an imaksad,  
yamo amar-itonaisuliyob an imaksad.  
Amar-abin an sunmaksasulid,  
wissur-sunmakeyob an imaksad.
- 14 Degisoggu, dule-uayasulidyob an gued,  
wissur-emar-abinsaedyob an gued.
- 15 Bab-Jehová, unnila an beginbi ibmar-edarbediid.  
An-Bab-Dummad-Jehová, bebi unnila wemar-abin-imakoed.
- 16 Unnila ibmar-soggwen an egised:  
An ailanonikile, mer anga allemalaga be imako,  
mer angi burgumalaga be sao.
- 17 Nue an galakue itoged,  
ibmar-nunmaked gwen-an-indakbisulid.
- 18 Degisoggu, an-isgusad an na barsogergebed,  
an isgusadba nue-wiles an itoged.
- 19 An-isdarmaladdina nue baligannosmalad,  
yogasaar-isdar-an-dakdimaladi nue mergusmalad.

- 20 An ibmar-nued-imaked-ular, dulemar angi yolenanaid.  
An ibmar-nued-imaked-ular, dulemar angi gwisgunanaid.
- 21 Bab-Jehová'ye, mer be an-barmete,  
an-Bab-Dummadye, mer be angi bangué.
- 22 Gwae be an-bendakdage,  
Bab-Dummad, be an-abonogedid.

## 39

### *Unnila-sikwas-gudigued*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-idued-Jedutún'ga soglenaid.

- 1 An na dukin sogsad: "An itoakwaa nanadii imakoye,  
adi, an-sunmakedgi mer an isguegar.  
Ar dule-isgana an-asabin gwichile, andi ibmar-sogosulid."
- 2 Degisoggu, an sunmaksasulid, ar ibmar-nuedse-bakale, bar an bissulid.  
Degi-inigwele, nunmakeddi anga ulubgi nasgumai gusad.
- 3 An-gwagedi uelleded.  
An we-ibmargi-binsasiidgi an isdar itoded, geb an sogdesunnad:
- 4 "Bab-Jehová, an-ibagan-berguod be anga soqe,  
birgabigwa an napi-dulagudiguoed be anga soqe,  
adi, an sikwas-gudiguoed magar itogegar.
- 5 Bab-Jehová, wis-ichee-dulagudigued be anga uksad,  
an-birga-nikaddi be-asabinni birgamar-nassuliyob be daked.  
We gakansulid, bela-dulemar-gudidiid  
sikwas-bunnogedyob gudidimalad.
- 6 "Ar napiragwad, anmar we-napneggi unnila sikwas gudimalad.  
Dule binsarsunna sulibinsa itodiid.  
Ar binsa na ibmar-nuegan saboged,  
ar wissulid, doa we-ibmar sunonikoe.
- 7 "Bab-Jehová'ye, degisoggu, ¿bia an bendakleged amiosunna?  
Unnila an beginbi bendakleged amied.
- 8 Bab-Jehová'ye, bela an-isguedgi be an-ollorsae,  
mer dule-binsaed-nikasurmalad angi-dodomalaga be imake.
- 9 "An bar sunmaksasulid, an bar ibmar-sogsasulid,  
ar bee be deyob ibmar imaked.
- 10 "Bab-Jehová'ye, mer bar be sabsur-an-odurdake,  
ar be an-oburgwednaga an-imaknaid.
- 11 Be dule-isgued-sabsur-odurdakedba dule-nudaked,  
na bur e-ibmar-binasoged uduyob be e-ibe obeloged.  
We gakansulid, bela-dulemar-gudidiid,  
sikwas-bunnogedyob gudidimalad.
- 12 "Bab-Jehová'ye, an bese-goled be itoge,  
an bega-ibmar-soged be itoge,  
an-boed mer be itosuli gue.



Andi bega dule-ainebalid gued,  
 bela an-dadgan-nanadigusadyobi an yar-obak-obak gudiid.  
 13 Mer isdar be an-dake.  
 An we-napneggi-naed-iduar, an gannar weligwar itogoed.”

## 40

*Bab-Dummad isguedgi an-ollor-imakedid*  
 (Salmo 70:1-5)

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

<sup>1</sup> Ulubgi-abitoakwaa, Bab-Jehová-abdakdii an gusad.

Ansik aibilisad, an ese-goledi, magar an-itosad.

<sup>2</sup> San-burba-bergued-galu-yagi an-onosad,

nega-matagangi an-onosad.

Akwasaila-birgi an-ogwisgusad,

nega-nuedgi an-ogwisgusad.

<sup>3</sup> Bab-Jehová an-gwabindukugi namaked-gwapid nasiksad,

e-nug-ogannoedgi-namakega an-imaksad.

Deyob an-dakarmargua, bukidar dobe itodmalad,

Bab-Jehová'gi bensuli gudmalad.

<sup>4</sup> Dule, Bab-Jehová'gi-bensuliguedi, Bab-Jehová egi nued binsadiid.

Dule, san-dummarba-samalah-barwisodisulidi,

bab-dummad-baidse-gormalad-barwisodisulidi,

Bab-Jehová egi nued binsadiid.

<sup>5</sup> An-Bab-Dummad-Jehová'ye, ibibayobi ibmar-dakledisurmaladi be imaksa.

Ibibayobi be anmargi nued binsasa.

¡Dule beyobid sulid! Aisaar an bega bela be-ibmar-imaksad sogbienad.

Igi an bega sogergebele, ar gege bela bega sogleged.

<sup>6</sup> Bega-ibdula-uklemalad gwen be abessulid,

bega-ibmar-gwag-gullemaalad-ukleged gwen be abessurbalid.

Unnila beba-ibsaega be an-imaksad.

Bega-ibdula-ogumakar-uklegedi,

isgued-eliega ibdula-uklegedi,

gwen be egichissulid.

<sup>7</sup> A-ulale, an sogdesunnad:

“Bab-Dummad, be-gardagi angi-narmakar-maiyob an danisun.

<sup>8</sup> Bab-Dummad, an be-sogedba ibmar-imakedi ibiyobi an yeer-itodae.

Be-Igar-Mesisadi an-gwage-ulubgi an sediid.”

<sup>9</sup> Dule-bukidarmalad-abargi an be-igar-napiragwadgi sunmakdiid.

Bab-Jehová, bedi nue an-wisid

be-igarba-sunmakedi an gwen boggudisulid.

<sup>10</sup> Be-igar-napiragwadi dulemarga an gwen odukudisulid.

Be-innikidaedgi, be-abonoleged-igargi, an obinmakdiid.

Bipisaale, dule-bukidarmalad-abargi be-sabguedi,

be-igar-napiragwadi, an gwen odukudisulid.

<sup>11</sup> Bab-Jehová'ye, melle be-sabguedi be angi obano.

Be nue-an-sabedgi, be-igar-napiragwadba, be an-sedii guo.

<sup>12</sup> Isguedi bukidar an-ebiris naid,

isgued bukidarsoggu, gege na bega bela bied.  
 Isgued angi dar nue obined,  
 an akusunna-itogusad.  
 Isgued an-sailagiaganba bur bule mergued,  
 bar-gannarbaa an itosurgusad.

13 Bab-Jehová'ye, we-isguedgi wis be an-onodage.  
 Bab-Dummadye, gwae be an-bendakdage.

14 Dule-an-obelobimaladi be obingegsae,  
 akusunna ibmar-itogega be imake.

Dule-an-oichobigudimaladi, binged-abargi duurmakemai be sae.

15 Dule-an-wagar-daksuli an-dikarba-sunmakdimaladi, bingedar-  
 itogwichi be imake.

16 Dule-be-amidimaladi, begi wergumarsun,  
 begi yeer-itomarsun.

Dule-abonoleged-igarbina-nue-sogdimaladi, weyob sogdii gumarsun:  
 "¡ibiyobi Bab-Jehová' di dule-gandikid guye!"

17 Bab-Jehová'ye, melle be an-iego,  
 andi dule-wilesa gudiid,  
 ibmar-abesa garmakdiid.

Bab-Dummad, bee be an-bendakedid, igar-bulegangi bee be an-  
 onogedid.

Bab-Dummadye, melle be undar-yogguo.

## 41

*Nailikgued-anga-osuloye Bab-Dummadga soged*

David, namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

1 Dule, dule-wileged-bendakedgi binsaele, Bab-Jehová, a-dulegi nued-  
 binsaed.

Ar ade, ibagan-isgana ega nagunonikile, Bab-Jehová we-dule-  
 bendakoed.

2 Bab-Jehová we-dule-edarboed,  
 we-napneggi dula-gudii imakoed,

we-napneggi we-dulegi nued-binsalegoed.

E-isdarmaladga we-dule-urmakosulid.

3 We-dule nailikgumaile, Bab-Jehová bendakoed.

Bab-Jehová we-dulega nailikgued osulogood.

4 Bab-Dummadga, an sogsad:

Bab-Jehová'ye, wile be an-dake.

Ar an begi nos-inigwele,

an-nailikgumaid be anga osuloge.

5 An-isdarmalad angi isdar sunmakmalad, sogmalad:

"¿Wede sana burgoe? ¿Wede sana berguoe?"

6 Anse atakdanimalale, gakansaar anga sunmakmalad.

Geb nadmalogua, angi sunmakdedamalad.

7 Dule-isdar-an-dakmalad danar ambikunonimalogu,  
 angi urwebukdamalad.

Angi isdar binsabukdamalad, sogbukdamalad:

<sup>8</sup>“We-dule-nailikgumaidi gwisguosulid, burgoed. Boni-dummad egi naid.”

<sup>9</sup> Ar an-ai-nued-anba-masgundiid, an-egi-bensur-gudiid, a-bela angi aibitemogad.

<sup>10</sup> Bab-Jehová ye, wile be an-dake.  
An-nailikgumaidi, be anga nudake,  
adi, an-isdarmaladgi an gwisguegar.

<sup>11</sup> An-isdarmalad-angi-nakosulidba an magar dakoed,  
yeer-ito an be-imalsad.

<sup>12</sup> Bab-Dummad, an isgussulidba, be an-ogannodii guoed,  
be-asabin-gudigu be an-imakoed.

<sup>13</sup> ¡Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, be-nug odummolesun!  
Birga-birgaba degisadegu be-nug odummoledii gusun.  
¡Deyob gusunno!

## 2. GARDA-SOGBOGWAD

### 42

(Salmos 42:1-72:20)

*Bab-Dummadbina an nue-soged*

Coré-e-wagan we-namaked narmaksad.

We-namaked Masquil'ye-nugad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, igi goe-bebe-nikad diibina ogormakdidae,  
an deyob bebina sogdiid.

<sup>2</sup> Bab-Dummadbina an nue-soged,  
Bab-Dummad-san-burba-ukmaidbina an nue-soged.

¿Ar sana Bab-Dummad-asabin an gwisgunonikoe?

<sup>3</sup> Bane-bane an bodiid,  
ar an-boed an-masgunnedga anga gunonikid.

An-isdarmalad bane-bane anga sogdimalad:

“Emisgindi, ¿bia be-Bab-Dummadde nade?”

<sup>4</sup> An ebinsaddaed, igi an dulemar-abalagi an nadapdae,  
igi an Bab-Dummadse-goled-negse dulemar-semadae.

An ebinsaddaed, iba-dummad-onolealile, weligwaledgi an dulemar-  
semadae,

bela-belad namakagwale an nadapdamalad.

An we-ibmar ebinsadele,  
naibid-dummad angi nonidaed.

<sup>5</sup> ¿Ibige an suli-suli-itogoe? ¿Ibige an bukib-itogoe?  
¡Gwen an deyob itogewilubsulinad!

Bab-Dummad-abitodii an guoed,  
Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an guoed.

Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.

Bab-Jehová, an-Bab-Dummadid.

<sup>6</sup> Bab-Dummadye, nue an suli-suli-itoged.

A-ulale, an begi Jordán-diwar-akale binsadiid,

Hermón-yar-dummagan-akale, an begi binsadiid,

Mizar-yalagan-akale, an begi binsadiid.

<sup>7</sup> Igi ibe-sailagi diwar-dummad-aryomaidae,  
dii sukamakmaidae,  
sabsur uurmakmaidae,  
deyobi, wile-itolegedi be angi-gwisguega imaksad.

<sup>8</sup> Bab-Dummad, an bese weyob goled:  
Bitigi be-sabgued be anga ibginedba oyogena gadin,  
neg-mutikidba an-bega-namakeddi berguosulid.

<sup>9</sup> Bab-Dummadga an sogoed:

“Be an-Bab-Dummadid, be an-bendakdiidid.

¿Ibige be an-ies-gudii?

¿Ibige wilesakwaa an-isdarmalad-nukad an itodii guoe?”

<sup>10</sup> An-isdarmalad-angi-allenaid,  
nue-nunmak an-imaked, bela-bela ulubse an-ebused.

An-isdarmalad weyob anga sokardamalad:  
“¿Bia be-Bab-Dummadde nade?”

<sup>11</sup> ¿Ibige an sulisuli-itogoe? ¿Ibige an bukib-itogoe?  
¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!

Bab-Dummad-abitodii, an guoed,  
Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an guoed.

Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.  
Bab-Jehová, an-Bab-Dummadid.

## 43

*Igar-innikigwad-imakega Babse-goled*

<sup>1</sup> Bab-Dummad, anga be igar-naboge,  
dule-beba-naisurmalad-abin be an-idu gwisgue,  
dule-isganamargi, dule-gakansilimargi be an-ollorsae.

<sup>2</sup> Bedi an-Bab-Dummadid,  
be an-ganguedid.

¿Ar ibige be an-obacha?  
¿Ar ibige an-isdarad an-sabsur-imaked-ular, an wile-itodioe?

<sup>3</sup> Be-magar-ito-ibmar-imakedi, be-igar-napiragwadi, be anga udage.  
Adi, igar-nuedba an-idugega,  
be-yar-islidikidse an-nidega,  
be-maidse an-sedegar.

<sup>4</sup> Bab-Dummad, be-ibmar-ukleged-ailase an warmakoed.  
Agi, an gar-arpa'ba bega namakoed.

Ar be, an-Bab-Dummadid,  
weligwar be an-imakedid.

<sup>5</sup> ¿Ibige an sulisuli-itogoe? ¿Ibige an bukib-itogoe?  
¿Gwen an deyob itogewilubsulinad!

Bab-Dummad-abitodii an guoed,  
Bab-Dummad-e-nug-odummodii amba an guoed.

Ar Bab-Dummad, an-abonogedid.  
Bab-Dummad, an-Bab-Dummadid.

## 44

### *Bab-Dummadse bendakleged egised*

Coré-wagan namakmalad-e-iduedga we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, epenne ibmar-dakledisurmalad be imaksadi, anmar-sunnagwad uayagwar itosad.

Epenne-ibmar-gusadi, anmar-dadgan anmarga sogsad.

<sup>2</sup> Be-sunnagwadi, dule-be-wissurmalad be onisad.

A-muchubbi, anmar-dadgan be urbisad.

Dule-be-wissurmaladi be sabsur-odurdaksad,  
anmar-dadgandi nasgumai be imaksad.

<sup>3</sup> Dadgan gwen e-es-suidgine yar sussurmalad,  
gwen e-surgangine dulemargi obichasurmalad.

Unnila be-ganguedgi, be-surgangi, be anmar-dadgan-bendaksad.

Eba-be-gudigusadgi be amar-bendaksad.

Ar bede, dadgan-nue-sabedbali, deyob imaksad.

<sup>4</sup> Bebi unnila be an-Bab-Dummadid, bebi be, an-reydr.

¡Be-igar-ukedba dulemargi-nakwega be anmar-imaksad!

<sup>5</sup> Be-ganguedgi anmar-isdarmaladgi anmar nakwisad.

Be-nuggi anmargi-gwichigudimaladi anmar obelosad.

<sup>6</sup> An-warsigi bendakleged an amiosulid,  
an-es-suid dulemargi-nakwega gwen an-imakosulid.

<sup>7</sup> Be anmar-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imaksad.

Bebi, dule-anmargi-gwisgudimalad-obingegaega be imaksad.

<sup>8</sup> ¡Bab-Dummad, anmar beginbi nug-dummarba-itodii gumaloed!

¡Anmar be-nug-odummodii gumaloed!

<sup>9</sup> Emisgindi, be anmar-obachad, be anmar-obinge-imaksad.

Bar be anmar-sorda-bila-onomaladba nanasurgusad.

<sup>10</sup> Dule-isdarmalad-abin sikirmakega be anmar-imaksad.

Dule-sae-anmar-dakdimalad, anmar-ibe ibmar-atur-imaksamalad.

<sup>11</sup> Sibad-wawaadyob be anmar-oburgwega anmar-urmaksad.

Dulamar-bamalad-imbagi be anmar-oaisakisad.

<sup>12</sup> Be-dulamar mani-bipii be uksad,

egi be ibmar-nued gwen-amissulid.

<sup>13</sup> Dule-anmar-neg-dikarba-mamaid-abin, dule-gegegwaga be anmar-imaksad.

Dulemarga anmar dodogedga guded,

dulemarga anmar alledga guded.

<sup>14</sup> Neggweburmar-oallega be anmar-imaksad.

Anmar-dakalir, yamo-yamo anmarga guardamalad.

<sup>15</sup> Bane-bane bingedar an itodigussunnad.

An akusunna-itogedba bingeguarsunnad.

<sup>16</sup> An-isdarmalad-buged-an-imakbi-gudimaladse,

an-isdarmalad-sae-an-dakdimaladse,

an-isdarmalad-an-dikarba-urwedimaladse,

an bingedar-itoged.

<sup>17</sup> Bela we-ibmar anmargi gusad. Degi-inigwele, anmar be-iessulid.

- Dadgan-Ebo-Be-Igar-Mesisadi anmar gwen-bichissulid.  
 18 Anmar bega uayasuli gussulid,  
 be-Igargi anmar gwen bangussurbalid.  
 19 Ar bedi achusapur-bunnu-wawaad-e-gubya-yaba be an-  
 balimetemalad,  
 negasichidbi be anmar-idu nasiksad.
- 20 Bab-Dummad, ar anmar be-iesana,  
 be-muchub anmar bab-dummad-baidse gochana,  
 21 ¿ar be wisguosulin be insae?  
 Ar bede bela ulubgi dulemar-binsaed mag-daked.  
 22 Be-ular, anmar bane-bane oburgwilediid.  
 Sibad-wawaad-oburgwelegedyob anmar imaklediid.
- 23 ¡Bab-Dummad, atake! ¡Mer gabe!  
 ¡Gwisgue! Mer be anmargi bangudii gue.  
 24 ¿Ibiga be anmar-idu dukue?  
 ¿Ibiga be anmar-wilediid be iege?  
 ¿Ibiga be anmar-sabsur-imaklediid be iege?  
 25 Anmar napa-nukuse yasulemamaigus-naed.  
 Napayala baparmakdigusmalad.  
 26 Bab-Dummadye, be dage.  
 Be anmar-bendakdage.  
 Be-sabguedgi be anmar-bendakdasun.

## 45

### *Rey-ome-nikunaidgi namakleged*

Namakmalad-e-iduedga sogleged: “Dutu-lirio’ga-namaklegedyob we-namaked namaklegoed.”

Coré-wagan we-namaked narmaksad.

- 1 An-ulubgi ibmar-nued sogbie an itoged.  
 An reyga an-namaked-narmaksad soged.  
 An-gwabin garda-suar-yeer-narmakeyobi gued.
- 2 Rey, be bur dulemar-baiganba yeerdakleged,  
 be bur yeer-sunmaked,  
 ar Bab-Dummad degisadegu begi ise-nued binsasad.
- 3 Rey, be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi, be-es-suid be-saderba be nasike.  
 4 Be-gangued-yeerdaklegedgi nakwemai be imake.  
 Igar-napiragwadbina urwedii be sae.  
 Dule-wileganaga ibmar-innikigwad-imakdii be gue.  
 ¡Rey, be-ganguedgi ibmar-dummagan-imakdii be nanae!
- 5 Be-sigu-swiswidikmaladgi, be-isdarmalad-bese-galakudii be imake.  
 A-sigumar, rey-e-isdarmalad-gwagegi yoledapoed.
- 6 Bab-Dummad, be-negsemaid degisadeguod.  
 Be-negsemaid, igar-maidba be imaked.
- 7 Igar-innikigwad-imaked be yeer-itodaed,  
 ibmar-isganadi, be isdar-daked.
- A-ulale, Bab-Dummad-be-Bab-Dummad, be-aimar-baiganba be-susad.  
 Be-Bab-Dummad, ina-wawadikidgi be-wawamaksad,

weligwar-ito be-imaksad.

- <sup>8</sup> Be-mola, we-ina-wawadikmaladbi yappeded:  
Mirra'ye-nugadbi, áloe'ye-nugadbi, canela'ye-nugadbi yappeded.  
Reyneg-marfil'gi-ise-nudakaled-akale,  
gar-bega-ogorlenaidi weligwar be-imaked.  
<sup>9</sup> Yagana-be-ebilidmaladi, reymar-sisgan nanaed.  
Be-ologana-argan-nuedsik rey-ome siid.  
We-rey-omede, Ofir-or-nuedgi ise-nudakar siid.
- <sup>10</sup> Bunagwa, an bega-ibmar-sogoedi, nue be an-itogo.  
Be-dulemar be iege,  
be-gwenadgangi mer be bar binsae.  
<sup>11</sup> Be-yeerdaklegedba rey nue-be-abeged.  
Rey be-dummadid, degisoggu, eba be ibsae.  
<sup>12</sup> Tiro-dorgan binsa-ibmar-uklemalad bega sedagoed.  
Dule-mani-ibgan ega-ibmar-nued-imakbi be-abemaloed.
- <sup>13</sup> Rey-e-sisgwa e-gabedyaba nue-nudakar maid.  
E-mor ber olobi dakleged.  
<sup>14</sup> E-mor-ise-nue-sobaled-yoi reyse seledoed.  
E-aimar-yagana e-sorba-nai nadapmaloed.  
<sup>15</sup> Weligwar itonadapmaloed,  
Rey-e-negse weligwaledgi dogdapmaloed.
- <sup>16</sup> Rey, be-masmala be-dadgan-negsemmai-gusad-ganagi sigmaloed.  
Amar bela bema-yala-semamai gumaloed.  
<sup>17</sup> An bega we-namaknaidgi, dulemar-be-iegega an imakosulid.  
Bela neggwebur-baiganginmalad be-ebinsadiguega an imakoed.

## 46

### *Bab-Dummad anmarba gudiguad*

Coré-wagan we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga sogle-naid:

“We-namaked-Alamot'gi-namaklegoye.”

- <sup>1</sup> Bab-Dummad anmar-niga-ogannogedid.  
Bab-Dummad anmar-irwa-gwisguedid.  
Bab-Dummad wilubdaklegedgi, anmar-bendaked-sunsogedid.  
<sup>2</sup> Degisoggu, ar neg giglimakde-sogele, anmar dobguosulid.  
Yala-dummagan demar-wilagangi-dogdedibe, amba anmar dobguosulid.  
<sup>3</sup> Demar-dummagan-urwedbali, yala-dummagan giglimakdedibe,  
amba anmar dobguosulid.
- <sup>4</sup> Diwar-iirmakemaidi, weligwar Bab-Dummad-e-neggwebur imaked.  
Weligwar Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-neg-Isolidikid imaked.  
<sup>5</sup> Bab-Dummad e-neggwebur-abargi gudiid, degisoggu, e-neggwebur akar-guosulid.  
Bab-Dummad, neg-oibosale, na e-neggwebur-bendakoed.  
<sup>6</sup> Bab-Dummad-sunmakdele, dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad dogduddamalad,  
neggweburmar-bubukwad giglimakdedaed.

- <sup>7</sup> Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmarba gudiid,  
Jacob-e-Bab-Dummad an-dukuedga gued.
- <sup>8</sup> ¡Dagmala! Bab-Jehová-e-ibmar-imalsad be dakdamala.  
We-napneggi-ibmar-dakledisulid-imalsad be dakdamala.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad we-napneg-ugakaase bela bila-onoleged obelosad.  
Warsimar bibisgisad, eswarmar bibisgisbalid,  
moli-urmar soogi ogumaksabalid.
- <sup>10</sup> “Boo be ambikumalo, magar be an-dakmalo, ani an Bab-Dummadid.  
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-abargi an-nug odummole-  
goed,  
we-napneggi an-nug odummolegoed.”
- <sup>11</sup> Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad anmarba gudiid,  
Jacob-e-Bab-Dummad an-dukuedga gued.

## 47

### *Bab-Dummad bela napneg-naid-e-reyd*

Coré-wagan we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga sogle-  
naid.

- <sup>1</sup> ¡Bela-dulamar, argan ogormala!  
¡Weligwaledgi binnasuli Bab-Dummad-nug odummomala!
- <sup>2</sup> Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined, dule-buledid,  
bela napneg-e-rey-dummadid.
- <sup>3</sup> Neggweburmargi-obinega anmar-imalsad,  
dule-yar-baid-baidgi-bukmaladgi-nakwega anmar-imalsad.
- <sup>4</sup> Bab-Jehová, anmarga we-yar susad,  
we-yar, Jacob-nug-dummarba-imakdid.  
Bab-Jehová na we-Jacob-wagan-sabgusadid.
- <sup>5</sup> Bab-Dummad dulemar-weligwar-oimakmalad-abargi, gar-trompeta-  
goled-abargi,  
e-ologanase nakwemai gusad.
- <sup>6</sup> ¡Namakmala! Bab-Dummadga namakmala.  
¡Namakmala! Anmar-reyga namakmala.
- <sup>7</sup> Ar Bab-Dummad bela napneg-e-reyd.  
¡Ise-itoagwar namakmala!
- <sup>8</sup> Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-e-reyga maid,  
Bab-Dummad e-ologan-islidikidgi siid.
- <sup>9</sup> Dule-dummagan-neggwebur-dakmamaidi,  
Abraham-e-Bab-Dummad-e-dulamarbo onmaksamalad.  
Ar dule-dummagan-negdakmamaidi, Bab-Dummadgadid.  
¡Bab-Dummad bela-bela odummoleged!

## 48

### *Sión-yala, Bab-Dummad-neggwebur-gandikidid*

Coré-wagan we-namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, duledar-dummadid.  
E-neggweburgi, e-yala-isligwaledgi, e-nug-birigined innikigwadba  
odummoleged maid.
- <sup>2</sup> Ibiyob Sión-yala yeerdaklege,



- bela napneg-naid weligwar imaked.  
 Sión-yala, dad-nakwed-argan-sapiledsik-siid,  
 Bab-Dummad-e-neggweburga gued.
- <sup>3</sup> Bab-Dummadi, Sión-neg-suid-gandikmaladgi,  
 dulemar-edarbedga gued.
- <sup>4</sup> Rey-mar na atosmalad,  
 geb Jerusalén'gi gwisguargusmalad.
- <sup>5</sup> Rey-mar a-neggwebur-dakargu, geger-dakarmalad, abin gwakidmalad,  
 itosur-gwae duurmakdemalad.
- <sup>6</sup> Emargi bela-belad dobed nagusad,  
 igi sior ugakgunair, e-boniba galitonaidae,  
 debayobi, a-dulemargi dobed nagusad.
- <sup>7</sup> Dii-burwa-dummadba Tarsis-ulu-dummagan-aibinebayobi,  
 dulemargi dobed nagusad.
- <sup>8</sup> Igi-anmar-sunnagwad uayagwar epenne na ibmar itosmala,  
 emide, deyob Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-neggweburgi,  
 anmar na ibyagwar daksamalad.  
 Anmar-Bab-Dummad, na e-neggwebur, degisadegu-sii imakoed.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad, anmar bese-goled-neggi,  
 be-ise-wile-anmar-dakmaidgi binsabukwadamalad.
- <sup>10</sup> Bab-Dummad, bela napneg-ugakaase be-nug odummoleged.  
 Be-nuggi nued sunmaklediid.  
 Igar-innikigwadba be negsemaid.
- <sup>11</sup> Be-igar-innikii-imakedba Sión-yala yeer-itoged,  
 Judá-neggwebur-burwigana weligwar itomarmogad.
- <sup>12</sup> Sión-yala be ebirnamalo,  
 binnalee be namalo.  
 E-neg-suigan-bukwad be ebismalo.  
<sup>13</sup> E-galu-matusurmalad nue be dakmalo,  
 e-neg-gandikmalad nue be argamalo.  
 Adi, yoo be-wagan-danikoedga be we-ibmar sogmalagar.
- <sup>14</sup> We-Bab-Dummadi, anmar-Bab-Dummad-degisadeguadid.  
 Bab-Dummadi, anmar-idudii sadeguoed.

## 49

Coré-wagan we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga sogle-naid.

- <sup>1</sup> Bela bemar, nue an-itomar.  
 Bela bemar, we-napneggi-bukmalad, nue be an-itomar.
- <sup>2</sup> Dule-dummagan, dule-binsarmalad,  
 dule-mani-nikamalad, dule-wilegana, nue be an-itomar.
- <sup>3</sup> An sunmakoedi, nue-binsaed-nikaa an sunmakoed.  
 An-ulubgi-binsaedi, nue-magar-itole an sogoed.
- <sup>4</sup> Ibmar-binsaed-nikaa-soglemalad nue-itoakwaa an sogoed.  
 Gar-arpa-ogorsiidgi we-ibmar-soglegoed-e-obared an bega odulogoed.
- <sup>5</sup> Ar bonigan dani-sogele, ¿ibiga dobee an itogoe?  
 Dule-isganamar an-ebilis ambikunonimalale, ¿ibiga an dobguoe?

- 6 Dule-mani-nikadba-dobsuli-itodimalad, na e-ibmar-nikadba san-dummarba-imakdimalad,  
 ¿a-dulemarde an dobguode? Suli, an dobguosuli.
- 7 Dule wargwensaale na dukin bendakosulid.  
 Na dukin burgwedgi san-onogegala,  
 geg Bab-Dummad-bennuked.
- 8 San-onolegedi gargesailad.  
 San-onolegegala, mani unniguarsulid.
- 9 Dule degisadegu dula-gudii guosulid.  
 Dule burgosurdeeye sogsulid, burgwedsegad.
- 10 Bela dulemar burgwedbiid,  
 dule-binsaed-ibedi, dule-binsaedsulidi, bela burgwedsemalad.  
 E-ibmar-nikadi dulemar-baiganga beoed.
- 11 Ar nainu ichesur-nikus-inigwele,  
 neg-uangi degisadegu mai guoed.
- 12 Ar dule mani-ibed-inigwele, degisadegu dula-gudiguodeeye sogsulid.  
 Ibdurganyobi burgwemarmogoed.
- 13 Weyobi, dulemar e-manigi-alakwaa-gudimaladi, berguddamalad.  
 Na dukin san-dummarba-imakmaladi, weyobi, berguddamarmogad.
- 14 Igi sibat-iduged e-sibat-wawaad-semaidae,  
 deyobi, burgwed we-dulemar-semai gumogoed.  
 E-neg-dummagan-nuegan-daklemaladgi, dikasuli e-mui neg-uangi  
 nungumai guoed.  
 Yoedsega dule-nuegan negsemamai gumaloed.
- 15 Ar Bab-Dummaddi burgwedgi an-ollorsaoed,  
 Bab-Dummad eba an-sedoed.
- 16 Dule-wargwen mani-ibedga-gudele, mer bai be dako,  
 e-neg yeerdakle nadele, mer geg be dako.
- 17 Ar we-dule burgwidele, na e-ibmar sedosulid,  
 e-ibmar-yeerdaklemalad eba naosulid.
- 18 Ar we-napneggi dula-gudigua, weligwar itodigus-inigwele,  
 dulemar e-nug-odummodigusmar-inigwele,
- 19 we-dule, e-babgan-burgwismogayobi, burgwemogoed,  
 we-napneggi bar gudii guosulid.
- 20 Ar dule mani-ibed-inigwele, na aku itoged,  
 ede ibdurgan-burgweyobi, burgwemogoed.

## 50

### *Bab-Dummad igar-nabononikoed*

Asaf, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, Bab-Dummaddi-maidi, goled:  
 Dulemar-dad-nakwedsik-bukmaladse goled,  
 dulemar-dad-argwanedsik-bukmaladse, onmakega goled.
- 2 Bab-Dummad, Sión-neggwebur-yeerdaklegedba,  
 dad-ibeler-gaeyob, e-maid oyomaid.
- 3 Anmar-Bab-Dummad-danikidi boo danisulid,

e-iduale, soo-dumjadi gadanikid,  
bela ibmar-ogumakdanikid.

Burwa-oored bela Bab-Dummad-ebiris danikid.

<sup>4</sup> Bab-Dummad nibnegse gochad, napnegse gochabalid,  
e-dulamarga-igar-nabolesokalid dakdamalagar.

Bab-Dummad weyob soged:

<sup>5</sup> “Anga dule-islidik-gudimalad onmakmalo,  
dulemar ibmar-ogumakar-uklegedgi anbo-igar-mesismalad, anga  
onmakmalo.”

<sup>6</sup> Nibneg soged:

Bab-Dummad dulega igar-naboged-innikigwad maiye.

<sup>7</sup> “Israel-dulemar, an-itomala,  
an-sunmaksokalid nue-itomala.  
An-dulamar, an begi sunmaksokalid:

Ani an be-Bab-Dummadid,  
unnila, anbi Bab-Dummad maid.

<sup>8</sup> Bemar anga ibmar-ogumakar-ukdamaladgi an yolesulid.

Bemar anga gusgu ibmar-nued-ukdamaladgi an yolesulid.

<sup>9</sup> Be-moli-bebe-nikad-sapingana e-galugi-bukwadbina an sogsulid.

Be-sibad-machergan e-galugi-bukwadbina an sogsulid.

<sup>10</sup> Ar bela ibmar-durgan-sapurba-bukwad, angadbiid,

bela molimar-yalaganba-bukwad, angadbiid.

<sup>11</sup> Bela nuumar-sapurba-bukwad angi yoggusisulid,  
bela ibmar-durgan-yalaganba-gudinanaed, angadbiid.

<sup>12</sup> Degisoggu, an mas-gunbiele, an bese gochasuliled.

Ar bela we-napneg, angadbiid,

bela ibmar-we-napneggi-bukwad, angadbiid.

<sup>13</sup> ¿Ar moli-bebe-nikad-e-san-gunnedgi an gudisi?

¿Ar sibad-machered-e-ablis-gobedgi an gudisi?

<sup>14</sup> Anga weligwaledgi dog-nuedye be sogdage.

Anga, Bab-Dummad-Bur-Biriginedga be ibmar-imakoye-sogsad, be  
imakdage.

<sup>15</sup> Bonigan-abalagi be gunaidgi, anse be gole,

an be-bendakonikoed.

Bedi be an-nug-odummogoed.”

<sup>16</sup> Bab-Dummad dule-isganagardina, weyob soged:

“¿Doa bega soge, An-Igar-Maid be absogoye?

¿Doa bega soge, An-Igar-Maidgi be sunmakoye?

<sup>17</sup> Ar be durdakleged-igar abesulid.

An-gayaburba be isdarsun-daked.

<sup>18</sup> Ar be atursamalad-dakardibe, eba be naddaed,

dule-gambasamalad nabir be daked.

<sup>19</sup> Be-gayadina ibmar-isganagi sulibinsa sunmaked,

be-gwabindukudina, unnila, gakansaedginbi sunmaked.

<sup>20</sup> Ar be-gwenadgi gusgu be yolegar sunmaked,

amba be-gargwenadgine be gakansabalid.

<sup>21</sup> Bela be we-ibmar-imalsadba, an bese gochasulid.

Ande beyobye, ¿be binsasunde?

Emisgindi, an bese urwoed.

- Bega an bakar ibmar sogoed.  
 22 Bemar an-ieddamalad,  
 an bega ibmar-sogsad nue egi be binsamalo.  
 Degisulile, anse be ibitomaloed,  
 dule-wargwensaale be-bendakosurmalad.  
 23 Dule anga dog-nuedye-sogega, ibmar-nued-ukedi, an-nug odum-  
 moged.  
 Dule na e-daed ogwaele, an ega abonoleged-igar oyononikoed.”

## 51

### *Bab-Dummadse isgusad-ular wilenaid*

- David Betsabé'bo galagwensuli-gusad-sorba,  
 Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Natán David'se arbid.  
 A-sorbali, David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga  
 soglenaid.  
 1 Bab-Dummadye, be dule-wiledakedba, be wile-an-dake.  
 Be bela-bela-dule-sabedba, an-igsawed be anga elie.  
 2 Bela an-ibmar-isgana-imalsad be anga obeloge.  
 Bela an-igsawed be anga osuloge.  
 3 An ibmar-noar-imalsadi an magar itoged,  
 an-igsawad an nue wisid.  
 4 Bab-Jehová, beginbi, unnila beginbi an isgusad.  
 Be-asabin an ibmar-isgana imaksad.  
 Agala, be-igar-nabogedgi be-igar-mesedi innikigwadid.  
 Be-igar-naboged dule geg egi akarsoged.  
 5 An gwalulesad-akale, an dule-isgana gued,  
 an sapibeneggi-maigusad-akale, bato an dule-igsawedid.  
 6 An nue-wisid, be dule-inniki-gudiid nue-sabed.  
 Burbale, nue-binsaed-nikadaed be an-odurdaksad.  
 7 An swilidik-guega, hisopo-gagangi be an-nudake.  
 An boo-sibudikidba bur bule sipuu guega, swilidik be an-imake.  
 8 Weligwar be an-imake, yeer-ito be an-imake,  
 be an-san-sabsur-odurdaksad gannar yeer-itoge be imake.  
 9 An-igsawed mer be bar ebinsae,  
 an-ibmar-isgana-imalsad bela be osuloge.  
 10 Bab-Dummadye, gwage-swilidikid be anga nasike.  
 Burba-swilidikid be anga uke.  
 11 An be-walik-gudiidgi mer be an-ononnoge.  
 Be-Burba-Isligwaled mer be angi obane.  
 12 Be-abonolegedgi-weligwar-itolegedi, gannar be anga udage.  
 Uaya-nikadae be an-imake.  
 13 Geb deyobi, be-igar-maidgi-yoledimalad an be-igargi odurdakoed,  
 geb dule-igsawimalad gannar bese nonimaloed.  
 14 An-Bab-Dummad-an-abonogedye, an dule-ibe-ablis-eosadgi be an-  
 ollorsae,  
 adi, an be-igar-innikigwadgi namakdii guegar.

- 15 Bab-Dummadye, an be-nug odummogega,  
ibmar-biega be an-imate.
- 16 Ibmarmar-ukleged an bega-ukele, be yeerdakosulid.  
Ibmarmar-durgan-ogumakar-ukleged an bega-ukele, be abingaosulid.
- 17 Ar begardi, dule-na-e-isguedga-wile-itogedi, ibmar-uklegedba bur-nued gued.  
Ibmarmar-Dummad, dule-na-e-isguedga-bukib-itogedi, bedi isdar dak-sulid.
- 18 Be-nued-binsaedbali, Si6n-neggwebur-nasgumai be imake.  
A-Jerusal6n-neggwebur-e-galu-dummagan be gannar ogwicke.
- 19 Geb be-igarmar-mesisadba-ibmar-bega-ukleged be abingaod.  
Ibdurgan-bela-gwagwar-ogumakar-bega-uklegedi be yeer dakoed.  
Geb moli-bebe-nikad-sapingan bega-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ukledoed.

## 52

### *Dule-isgudiid, binsa san-odummodiid*

David we-namaked-Masquil'ye nugad.

Deunni, Edom'gined-Doeg Sa6l-owisonadgu:

David Ahimelec-negse nadye. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

1 Be, na-san-buled-imate, 6ibiga be-isguedgi be san-dummarbaa imake?

6Bab-Dummaddi dule-sabgumaiguad!

2 Be-gwabin-duku, esbipi-nugar-datarmakaledyobid, emar-obelogedginbi binsaed, gakanginbi sunmaked.

3 Igar-nuedba bur bule, igar-isganabina be soged.  
Igar-nabiridba bur bule, gakansaedbina be itoged.

4 Gakansaed-gwabin-duku be sediid.  
Be-sunmakedgi emargi-urwed be yeer itodaed.

5 Bab-Dummaddi, ilagwen-be-obelogar imakoed.  
Be-negyaurgi be-onogod, we-napneggi be-obelogod.

6 Dule-nuegan, we-ibmar dakmaloed,  
nue-dobee itodmaloed.

Weyob be-annik dodoakwaa sunmakdemaloed:

7 "We-dule-isgana, Bab-Dummadgi-bendakleged-amissulid, be dak-mala.

Unnila ibmar-nue-nikadba na yeer itosad,  
e-ibmar-isgana-imategi gwen bangussulid."

8 Andi, Bab-Dummadse-goled-neggi olivo-sapi-durbamakar-daedyob gued.  
Andi, degisadegu, Bab-Dummad-e-sabguedgi bensulid.

9 Bab-Dummad, andi be-ibmar-imateadba be-nug-odummodii guod.  
Bede dar dule-nuedsoggu, begine an bensuli gudiod.  
Dule-nuegan-abargi an bese gordii guod.

## 53

### *Dule-ibmar-isgana-imakmalad*

*(Salmo 14:1-7)*

David namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Dule-binsaedsulidaed, e-gwagegi sogdiid:

“Bab-Dummad maisurye.”

We-dulemar nue-isgusgudidimalad, unnila ibmar-isganabi imakdidi-malad.

¡Bipisaale dule ibmar-nued-imaked sated!

<sup>2</sup> Bab-Dummad, nibneg-akale dulemar-napneggi-bukmalad dakded,

abakalegi, dule-wargwen binsaed-nikadaed gudiile,

abakalegi, wis dule-wargwensaar Bab-Dummad-amibied gudiile.

<sup>3</sup> Bab-Dummad dakalid,

bela dulemar egi bangus gudidimala,

bela nue-isgus gudidimala.

Wargwensaale ibmar-nued-imaked sulii,

bipisaale wargwengiib ibmar-nued-imaked, sate.

<sup>4</sup> Dule-ibmar-isgana-imakdimalad akusunna itomalad,

amarde, madu-gunneyob an-dulamar-imakdimalad,

Bab-Dummadse gordisurmarbalid.

<sup>5</sup> Dule-isganamar dobguewilubsurmalanad,

degite, bela-bela dobedba wawanmakdemaloed.

Bab-Dummad we-dulemar-obachadbali, be-isdarmalad-e-garmar oaisakioed.

Bab-Dummad dule-isgana obingesaoed.

<sup>6</sup> Bitigi Israel-neggwebur-bendakleged Sión-yar-akar danikina gadin.

Bab-Dummad na e-dulamar gannar e-yarse senonikile, Jacob-e-wagan wergudmaloed,

Israel-dulemar weligwar itodmaloed.

## 54

### *Bab-Dummadse bendakleged egisnaid*

David we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad: Neginot'ba-namakoye.

Deun Zif-dulemar Saúl'ga sognonimargu:

David anmar-abargi dukudiiye.

<sup>1</sup> Bab-Dummadye, be an-bendake,

be-nug-dummarba-maidba be an-bendakdage.

Be-ganguedgi be an-bendakdage.

<sup>2</sup> Bab-Dummadye, an-gornaid be an-itoge,

an bega-ibmar-sognaid wis be an-itoge.

<sup>3</sup> Ar dule-galagwensurdamaladi, angi gwisgunanaid.

Ar dule-sabesulidamaladi, an-oburgwega anbina gudimalad.

Ar we-dulemar, bipisaagwar begi binsadisurmalad.

<sup>4</sup> Bab-Dummadbi unnila an-bendakedid,

Bab-Dummadbi unnila an-sediid.

<sup>5</sup> Bab-Dummad an-isdarmaladgi bonigan-yolegega imakoed.

Bab-Dummadye be inniki-ibmar-imakmaidba, bela be an-isdarmalad oburgwe.

- <sup>6</sup> Bab-Dummad, an bebina-sogedba ibmar-nued an bega ukoed.  
 Bab-Jehová, an be-nug odummogoed, ar deyob-imaked ibnuedid.  
<sup>7</sup> Bab-Dummad, bela bonigangine be an-ollor-imbaksad.  
 An-isdarmalad-galakued-dakega be an-imbaksabalid.

## 55

### *Balegillediidba-Babse-goled*

David we-namaked-Masquil'ye-nugad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad: Neginot'ba namakoye.

- <sup>1</sup> Bab-Dummadye, an bese-goled be an-itoge,  
 an bese-wilenaaid mer be an-itosuli gue.  
<sup>2</sup> Be an-itoge, be an-abin-imate.  
 Ar an-surbinsa-itogedi, anga gwage-bogidikid uksulid.  
<sup>3</sup> Dule-isdarmalad-sabsur-ibmar-soged an dobe itoged,  
 dule-isganamar-e-sabsur-dule-imaked wile-ito an-imaked,  
 ar gakansaar angi sunmakmalad, nue-urwedgi an-baleginmalad.  
<sup>4</sup> Ulubgi gwage nunmak an itoged,  
 angi bela-bela dobe-burgwed nagunonikid.  
<sup>5</sup> Dobedbali an wawanmakgwichid,  
 bela-bela an dobe itoged.  
<sup>6</sup> Geb an-sogsad: "¡Nuuyobi an sakan-nikana gadin!  
 Adi, an gukusaled. Obunnoged-neg an aminadeled.  
<sup>7</sup> An wegine dikasur wakiteled,  
 nega-dulesulidgangi an megisaled.  
<sup>8</sup> "Burwa-dummad-idu-wakinnega,  
 dukued-negse an gwae wakiteled."  
<sup>9</sup> Bab-Dummadye, we-dulemar be obeloge,  
 e-sunmakmalad aku-ito be imake.  
 Ar unnila neggweburgine sabsur-imakmaladbi,  
 abin-abin-imakmaladbi an daked.  
<sup>10</sup> Mutiki, ibgine, e-galu-matusulid-ebirdii damalad,  
 e-galu-matusulid-yabali ibmar-isganabi, yamo-dulemar-  
 yardakedbi neg naid.  
<sup>11</sup> E-galu-matusulidgindi dule-obelogedbi neg naid,  
 e-igar-imbaganbardi dule-wiogedbi, dule-yardakedbi neg naid.  
<sup>12</sup> Ar an-isdarad an-obinge-imbaksana, an na san bargasanad.  
 Ar dule-isdar-an-daked mesagwar an-imbaksana, an e-idu duku-  
 sanad.  
<sup>13</sup> Ar emigindi, bee be weyob an-imbaksad.  
 Be an-ai-nuedid. Be anyob dule gumogad.  
 Be an-sordad, be an-ai-bur-walikagwadid.  
<sup>14</sup> Be nuedgi anbo-walika gudidaenad,  
 ai-nuedgi be anbo Bab-Dummadse-goled-neggi gudidaenad.  
 Emigindi, bee be angi weyob yolesad.

- 15 Burgwed ukiagwar an-isdarmaladgi yolesunna,  
neg-uangi napa-yaba dula odelesunna,  
ar e-neg-yaurgi ibmar-isganabi nikad.
- 16 Ar andi Bab-Dummadse goloed,  
Bab-Jehová an-bendakoed.
- 17 Wakdaradba, yorukudba, mutikidba an surbinsa-itogedgi Bab-  
Dummadse goloed,  
edi an-itogoed.
- 18 Ar dulemar bukidar angi aibinmar-inigwele,  
Bab-Dummaddi bogidikidgi angi-bila-ononanaidgi an-onogoed.
- 19 Bab-Dummad-gusgu-dummadga-maiguad an-itogoed.  
Bab-Dummad an-isdarmalad ibgwensur-imakoed.
- Ar wemar na e-daed ogwasurmalad,  
gwen Bab-Dummad dobsurmarbalid.
- 20 Dule-isgana dule-ebo-nued-gudiidgi aibined,  
e-igar-mesisadgine annaed.
- 21 Na e-ibmar-sogedi ochii ibmar-nueganbi soged.  
E-gwagegindi bila-onogedginbi binsanaid.  
Na e-sunmakedi, innikii sunmak itolegenad.  
Degi-inigwele, esyobi dule-naibi-imaked.
- 22 Bab-Jehová'ga, be-bukib-binsaed be soge, na e be-bendakoed.  
Ar Bab-Dummad, dule-nued degisadegu-galakudii imakosulid.
- 23 Bab-Dummad, bedi dule-isganamar oburgoed,  
napa-gullu-yaa be barmetoed.  
Dule-ablis-eodimaladi, dule-emar-yardakdimaladi, undar-dikasur dula-  
gudii guosurmalad.  
Ar andi begi bensulid.

## 56

### *Bensulidgi Bab-Dummadse-goled*

Namakmalad-e-iduedga soglestad:

Sapur-nuu surgar-war-birgi namaksidaedba namakoye.

Deunni, Filistea-dulemar Gat-neggweburgi David-gasgusmalad.

Agi David Mictam-narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummadye, wile be an-dake,  
dulemar an-balegindii nanaed.

Bane-bane sae-an-dakmaladi, an-wiodimalad.

<sup>2</sup> Bane-bane an-isdarmaladi, an-balegindii nanaed.

Dule-san-dummarba-imakdimaladi, bukidar angi gwisgudimalad.

<sup>3</sup> An dobe-itoalile,  
begi an benguosulid.

<sup>4</sup> Bab-Dummad, an begi bensulid,  
an be-gayaburba odummoged.

Bab-Dummad, an begi bensulid,  
an dobe-itosulid.

Degisoggu, ¿ar igi dule an-imakosunna?



Dule akar an-imakosulid.

<sup>5</sup> Bane-bane an-sunmaked oakaloddamalad,  
gusgu an-oakalogedgi binsadamalad.

<sup>6</sup> Danakwaa ambikusdamalad,  
na dukusdamalad.  
An-oburgwed na yeer-itomalad.

Yamo arbakee an-ibmar-imaked dakdimalad.

<sup>7</sup> Bab-Dummad, we-dulemar be sabsur-odurdaksun.  
Melle begi wakinnega be imako.

<sup>8</sup> An-bukib-binsadiid be nue-wisid.  
An-ibyanis-aryodiid be daksabalid

¿Ar we-ibmar be-gardagi narmakar maisursi?

<sup>9</sup> An-bendakega na bese gotele, an-isdarmalad duurmakdoed.

Ibmar-soggwen an wisid:

Bab-Dummad, nue anba naid.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, an begi bensulid,  
be-gayaburba an odummoged.

Bab-Jehová, an begi bensulid,  
be-gayaburba an odummoged.

<sup>11</sup> Bab-Dummad, an begi bensulid,  
an dobe-itosulid.

Degisoggu, ¿ar igi dule an-imakosunna?  
Dule akar an-imakosuli.

<sup>12</sup> Bab-Dummad, an be-asabinni ibmar-saoye-an-sogsadi, angi siid.  
Ibmar-uklegedi, an bega ukoed.

<sup>13</sup> Bab-Dummad, burgwedgi be an-ollorsasad.  
Igar-bulegangi be an ollor-imaksad.

Adi, be-asabinni, neg-meegwadgi dula-nanadii guegar.

## 57

*Dule-an-baregindimaladgi be an-ollorsae*

*(Salmo 108:1-5)*

David, Saúl-idu akwasaila-ollo-yaba dukudigusgu, we-namaked nar-  
maksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namaked, Melle-obelogyoe-nugad-namaklegeyobi, namakoye.

<sup>1</sup> Bab-Dummadye, wile be an-dake,

Bab-Dummadye, wile be an-dake, ar begi an bensulid.

Igi gannir e-sakan-urba na e-mimmigan odukue,  
deyobi, bonigan-berguedse, be an-odukue.

<sup>2</sup> Bab-Dummad-Bur-Biriginedse an binnasuli goled.  
We-Bab-Dummad angi nued binsamaidaed.

<sup>3</sup> Bab-Dummad, dule-an-isdarad-an-baregindiidgi-an-bendakega, e-  
gangued, nibneg-akar anse oyogoed.

Bab-Dummad e-sabgued, e-igar-napiragwad anga oyomaid.

<sup>4</sup> Achumiguryobi, dulemar an-ebiris bukwamalad,  
dulemar an-obelobimalad.

E-nugamar, sigumaryobi, warsimaryobi, nanaed.  
E-gwabin, es-suid-datarmakaleyobi gued.

- <sup>5</sup> Degi-inigwele, Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.  
Be-gangued-yeerdakleged bela we-napneg-gani naid.
- <sup>6</sup> An-iduar saki nasiksamalad.  
An-iduar yaa gwichamalad.  
Naibid-dummad anga uksamalad.  
Degi-inigwele, emar agi na dukin argwachamalad.
- <sup>7</sup> Bab-Dummad, bega namakmalad-namakega,  
an-gwage guagwar naid.
- <sup>8</sup> An wakudaryalaba gwisgudagoed.  
An atakalile, gar-arpa, gar-lira, an ogoloed.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad, neggweburmar-baigan-abargi be-nug an odummogoed,  
dulemar-baigan-abargi bega an namakoed.
- <sup>10</sup> Ar be-sabgued dummarbasoggu, nibnegse warmaked.  
Be-ibmar-napira-soged nibnegse warmaked.
- <sup>11</sup> Bab-Dummad, bedi nibneggi maid.  
Be-gangued-yeerdakleged bela we-napneg-gani naid.

## 58

### *Dule-isganamar-sabsur-odurdakega Babse goled*

David we-namaked-Mictam narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namaked, Melle-obelogyo-nugad-namaklegeyobi, namakoye.

<sup>1</sup> Bemar, dule-bulegan-negsedidimalad, ¿ar innikigwadba be negsema-mai?

¿Ar innikigwadba be dulemarga igar-nabomamai? Suli.

<sup>2</sup> Aka bemar na be-gwagegi, unnila ibmar-isgana-imakedgi binsadidimalad.

Ar bemar, we-napneggi unnila sabsur-ibmar-isgana-imakdidimalad.

<sup>3</sup> Dule-isganamar amba sapibeneggi-maid-akale, bato isgus danimalad.  
Dule-gakansilimar amba yoo-gwaluleged-akale, bato gakansaar sunmakmalad.

<sup>4</sup> E-sunmaked boni-dummad sediid  
naibe-boni-nikadyobi gudiid.

<sup>5</sup> Dule-naibe-gaed, naibega sunmaknaigusale, igi-we-naibe, yamo uaya-sulidaeyob na imake,  
deyobi, dule-isgana, uayasulidaedba ibmar-isgana imaked.

<sup>6</sup> Bab-Dummad, dule-isgana-e-nugarmar be bibisge,  
achumigur-ibe e-nugarmar-ungeyob be imake,  
dule-isgana-e-gargangued be obeloge.

<sup>7</sup> Igi dii napagi-mileder, yogguddae,  
deyob geg gumargina.

E-warsi-dopee-imakdemalale,  
bitigi e-sigu geg bisgegina.

<sup>8</sup> Igi gole-masi-masid baisursunna berguddae,  
dule-isgana deyob geg gumargina.

Igi goe-burgwar-aidenonikid, gwen neg dakdasuli,  
deyob dule-isgana geg gumargina.

<sup>9</sup> Igi gagan-ikobiid-dinnagana sabsur-gummakdedae,

deyobi, dule-isganamar baisur-binsadiidgi gummakena gadin.  
Dule-isganamar dula-gudimaladgi, bitigi burwa-dummadba sele-  
malana gadin.

<sup>10</sup> Dule-inniki-gudiidi, dule-isgana-sabsur-odurdaklenai dakalile, welig-  
war itodoed.

Dule-isganamar-e-ablisgi dii-dii annanai guoed.

<sup>11</sup> Agine, dulemar sogdemaloed: “Napirado. Dule-inniki-gudimaladga  
ibmar-nued ega ukleged.

Bab-Dummad nue-mai dakledo, ar we-napneggi bela dulemarga  
igar innikii nabomaid.”

## 59

*E-isdarmaladgi e-ollorsaega Babse-goled*

David we-Mictam-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga sogle-  
sad:

We-namakedi, ar igi namaked “Melle-obeloged” namaklege, deyobi na-  
maklegoye.

Deunni, Saúl, David-oburgwega e-sordamar David-negse barmisgu.

<sup>1</sup> Bab-Dummadye, an-isdarmaladgi be an-ollorsae,  
angi aibinmaladgi be an-bendake.

<sup>2</sup> Dule-ibmar-isgana-imakmaladgi be an-ollorsae,  
dule-gindakmaladgi be an-bendake,

<sup>3</sup> ar an-oburgwebimalad.

Bab-Jehová, an nossulinad, an isgussurbalinad,  
degite, dule-isganamar angi-aibinmalaga na atosmalad.

<sup>4</sup> An ibmar-isgana imaksasur-inigwele, degite, an-oburgwebimalad.  
Bab-Jehová’ye, be gwae-dage, be an-bendakdage.

Be dake, igi an be-asabin gwichi.

<sup>5</sup> Bab-Jehová, be, Bab-Dummad-Bur-Gangued-Nika-Maid.  
Be, Israel-e-Bab-Dummadid.

Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-sabsur-odurdakega gwae be dage,  
dule-isgana-emargi-aibinmalad, mer be wiledake.

<sup>6</sup> Dule-isganamar, mutikidbali achumar-urwedidaedyobi gannar non-  
idamalad,  
geb neggweburgi bipirmakdidamalad.

<sup>7</sup> Yogasaar sunmakmalad, emargi yolegar sunmakmalad.  
An-itogosurmaladdeeye sogdedamalad.

<sup>8</sup> Bab-Jehová, ar bedi we-dulemarga be alled,  
bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamaladgi be dodoged.

<sup>9</sup> Ar be an-ganguedsoggu, an begi bensulid.  
Ar be an-odukuedid.

<sup>10</sup> Be, Bab-Dummad-wile-an-daked an-iduoed.  
Bab-Dummad an-isdarmalad-galakued anga oyogoed.

<sup>11</sup> An-dulemar mer a-dule-isganamar-iegega,  
mer ilagwen-obelogar be imako.

Be, Bab-Jehová, sigu-abgaedyob an-irwa-gwisguedid.  
Be-ganguedgi be oaisakie,  
be-garganguedgi be irgwensur-imake.

- 12 Na e-ibmar-isgana-sogedba, e-sunmakedba, emar-ukabsaedba, e-gakansaedba, san-dummarba-imakdimaladba, na dakin yardaklemarsun.
- 13 Bab-Dummad, urwedgi be amar-obeloge, mer bar dulagudigumalaga be obeloge. Deyobi, bela Israel-yargine wisgumaloed, Bab-Dummad bela we-napneg-ugakaase, negdakmaiye.
- 14 Dule-isganamar, mutikidbali achumar-urwedidaedyobi gannar non-idamalad, geb neggweburgi bipirmakdidamalad.
- 15 Masgunned-amiega gaamakdidamalad, immelessurmalale, mutikidba urwedidamalad.
- 16 Bab-Dummad, ar andi be-ganguedgi an namakoed. Wakudaryalaba be-dula-wiledakedgi an namakoed, ar bedi an-bendakedid. An-surbinsa-itoged-ibagi bedi an-dukuedid.
- 17 Be, an-ganguedid, an bega namakoed, ar bedi, Bab-Dummad, an-dukuedid. Bab-Dummad, be an-sabedid.

## 60

### *Bab-Dummadse bendakleged-egised*

*(Salmo 108:6-13)*

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-e-dutu-lirio-nugadba namaklegoye.

Deunni, Aram-Naharim'gi, degi, Aram-Soba'gi bila-ononaidgi,

Joab gannar nonigu, Balu-Nebagi miliambe-gakabo (12,000)

Edom'ginmalad ogilosad.

Agi, David dulemar-odurdakega namaked-Mictam narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, bedi anmarse ulusad, be anmar-obachad,

be anmar-wiosad.

¡Bab-Dummadye, be anmar-bendakdage!

<sup>2</sup> Napneg-naid yeer be ogiglimaksad, yeer napamar argas-nanaed.

E-yaa-argasmaladi be nudake, ar binna-binna babatemaigusad.

<sup>3</sup> Yeer-gangu be-dulamar be wilubdaksad, vino-gagbid-gobega be anmar-imaksad.

<sup>4</sup> Dule-sigu-miemaladgi san-onogega, beba-inniki-nanadimaladgala, igar-inniki-maid be oyosad.

<sup>5</sup> Be-dulamar-be-nue-sabedi, nabir bendaklegega, be-ganguedgi be anmar-bendake, be anmar-abinsae.

<sup>6</sup> Bab-Dummad, be-neg-islidikidgi be weyob sogsad: “An Siquem-neggwebur-mimioedgi, weligwale an itoged. An Sucot-neba-naid-ilemakoedgi, weligwale an itoged.

- 7 Galaad, angadga gued,  
Manasés, angadga gued.  
Efraín, an-bormo-gurginga gued.  
Judá, an-gaapoledga gued.
- 8 Moab, an-argan-enukedga gued.  
Edom 'gi, an-sapat bikiin an metoed.  
Filistea-neggweburgi, gandikidba an gormakoed.”
- 9 ¿Doa, neggwebur-gandikidse an-nidoe?  
¿Doa anga, Edom-yalase-aibillemaid oyogoe?
- 10 Bab-Dummad, ¿bee be anmar-obachagussursi?  
Bab-Dummad, bar be anmarga sorda-bila-onomalad-  
bendakdisurgusad.
- 11 Dule-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imake.  
Ar dulemar anmar-bendakele, anmar gwen igarga guosulid.
- 12 Bab-Dummad, anmar bebalí unníla anmar-isdarmaladgi nakoed.  
Be anmarga, anmar-isdarmalad obelogoed.

## 61

### *Bab-Dummad-egi-nakulediidgi bensulid*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soged: We-namaked Neginot'ba namaklegoye.

- 1 Bab-Dummadye ise-gollar an bese-goled, wis be an-itoge,  
an bese-ibmar-egised, wis be an-itoge.
- 2 An-yargi yeer-bangu an gudiidba, surbinsa-an-itogedba, an bese goled.  
Akwasaila-matusulidse be an-sede.
- 3 Bab-Dummad, bee be an-odukuedid.  
Bee be, neg-gandikidyob an-isdarmaladgi be an-bendakedid.
- 4 Bab-Dummad, be-dordoneggi degisadegu an gudii gubied,  
be an-edarbedigu an be-abeged.
- 5 Bab-Dummad, an bega ibmar-imakoye-ise-sogar-sogsad be itosad.  
Be-nug-odummodimaladga-yar-be-uksadi, be anga uksamogad.
- 6 Rey-suiti-gudii-guega be imake.  
We-napneggi degisadegu-gudiguega be imake.
- 7 Be-sogedba negsemaigu be imake.  
Be-sabgued-nikadba, be-igar-napiragwadba, egi nakuledii be  
imake.
- 8 Weyob be-nuggi namakdii an guoed,  
ibmar-an-bega-imakoye-sogsad bane-bane an bega imakdii guoed.

## 62

### *Bab-Dummadginbi unníla obunnoleged*

David namakmalad-e-iduedga namaked narmaksad. Jedutún'ye-nugadga narmaksad.

- 1 Bab-Dummadginbi an neg-bogidik amied,  
Bab-Dummadgi an-bendakleged danikid.
- 2 Bab-Dummadbi anga akwasailaga gued,  
Bab-Dummadbi bela-bela-an-bendakedid.

An egi dukued amied,  
agala, gege an galakued.

<sup>3</sup> ¿Ar sanadse bemar dule-gwensakgi yolenanai gumaloe?  
Galua-aimukudani-gwichiyobi, olaegala, egemaknanaiyobi,  
emide, bemar dule-gwensak imaknanaid.

<sup>4</sup> Unnila a-dule-wiogega gunanaid,  
e-nug-dummarba-nikad-oichogega gunanaid.

Surbinsa gakansaedbina itomalad,  
ar e-sunmakeddi ibmar-nuedbi sogmalad,  
e-gwagegindina, emar-ukabsaedginbi binsadimalad.

<sup>5</sup> An-gwage Bab-Dummadginbi neg-bogidikid amied,  
Bab-Dummadginbi unnila an bensulid nikad.

<sup>6</sup> Bab-Dummadbi anga akwasailaga gued,  
Bab-Dummadbi bela-bela-an-bendakedid.

An egi dukued amied,  
agala, gege an galakued.

<sup>7</sup> Bab-Dummad bela-bela-an-bendakedid, egi an wergudiid.  
Unnila Bab-Dummadgi an-gangued siid, an-odukuedbalid.

<sup>8</sup> ¡Unnila Bab-Dummadginbi be bensuli gumalo!  
¡Bab-Dummad-asabin be nadele, bela be-boni-nikad ega be sogo!  
¡Ar Bab-Dummad, anmar-akwediidid!

<sup>9</sup> Dule-wilemalad baisursunna bergued,  
dule-mani-nikamalad baisursunna bergumogad.  
Ebogwad nibirgi oaidiksaele, amba ukugwaled.

<sup>10</sup> Ibmar-iskanagi-mani-amilegedgi melle be binsaed galemalo,  
ibmar-atursalegedgi mer be binsamala.

Amba ibmar-nue-bukidar-bega-mergude be dakele,  
mer we-ibmarginbi be binsadii gumalo.

<sup>11</sup> Bab-Dummad weyob-ilagwen-sunmaksagusadi, ilabo an itosgusad:  
Bab-Dummadgi gangued daniye.

<sup>12</sup> Bab-Dummad, bede bela-bela emar-wile dakmaiye,  
bede dule-e-ibmar-imakedba, sogedba be naboye.

## 63

### *Bab-Dummad dule-yeer-ito-imakedid*

David Judá-nega-dulesulidganba-gudigusgu, we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> ¡Bab-Dummad, be an-Bab-Dummadid!  
¡Bolegoedba an be-amioed!

An uku-uku-itogeyob an bebina soged,  
an-sana bela bebina soged.

Ar igi dule nega-dulesulidganba dii-satedgi dii-amididae,  
deyobi, an be-amied.

<sup>2</sup> Bab-Dummad, an be-gangued-yeerdakleged-dakega,  
bese-goled-neggi an be-dakbied.

<sup>3</sup> Dula-gudiguedba be-sabgued bur-nuedid.  
A-ulale, an bega namakoed.

- 4 Dula-gudiidgi an be-nug odummodii guoed.  
An be-nug-odummogega an-argan an onakoed.
- 5 Mas-nued-immerba-guchayobi an yeer-itogoed.  
An yeer-itogedgi bega namakoed.
- 6 An megidele, an begi binsamaidaed,  
bela mutikidbali, an begi binsamaidaed.
- 7 Ar be an-bendaksad,  
deyobi, be-an-bendaksadgi an yeer-itoged.
- 8 Andi begi alakwaa naid,  
ar be-gargangued an-bendaked.
- 9 Ar dule-an-oburgwebimaladdi bergumaloed,  
nega-urbali argwanmaloed.
- 10 Es-suidgi oburgwilemaloed,  
achu-sapur-masga gumaloed.
- 11 Ar reydi, Bab-Dummadgi weligwar-itogoed.  
Dule Bab-Dummad-nuggi-ibmar-ise-sogar-soged  
weligwaledgi Baba-Dummadga namakmaloed.  
Ar dule-gakansilimardi gaya-maklemaloed.

## 64

### *Babse-goled, dule-isganamargi an-bendakye*

David namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummadye, an-ibmar-isdar-itogedi, an bega sognaidi, wis be itoge.  
Bab-Dummadye, be an-bendake,  
an-isdarmalad dobe an itodiid.
- 2 Dule-isganamar-anbina-itosgudimalad-idu, be an-odukue.  
Dule-ibmar-isgana-imakmaladgi, be an-onoge.
- 3 Es-suid-nugar-datarmakle-daebayobi e-gwabin-duku imakmalad.  
Igi sigu-milege, debayobi, e-gwabin-duku gayaburba-isganagan  
dulegi mied.
- 4 Dule-gwen-neg-oakalossulidgi, yamo arbakee gwichiguddamalad,  
wile-gwen-daksuli, dulegi aibitedamalad.
- 5 Dule-isganamar, na muchub-muchub e-igar-isganagi ogannobuk-  
wadamalad.  
Idu igar-amibukwadamalad, igi imakmalodibeye.  
Sogdedamarbalid:  
“¿Ar doa anmar-dakosunna?”
- 6 Dule-isganamar igar-isgana-nue-amibukwadamalad, sogdamalad:  
“Anmar igar-napiragwad amibukwamalad.”  
Dule-binsaedi ibiyobi, nue-akusunna itolege.
- 7 Bab-Dummaddi a-dulemargi e-sigu midoed.  
Wissuli-bukwadgi galedamalad.
- 8 Dukin na e-gwabin-sunmakedgi sabsur-odurdaklemaloed.  
Doa deyob dakdago, egi dodoar sunmakdoed.
- 9 Bela dulemar-bukwadgi dobed nagononikoed.

Degidgine, Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadgi sunmakde-maloed.

Agine, magar Bab-Dummad-ibmar-imaksadgi binsadmaloed.

<sup>10</sup> Dule-nuegan, Bab-Jehová'gi wergudmaloed,  
egi bensuli gudmaloed.

Dule-gwage-nuegan yeer itodmaloed.

## 65

*Bab-Dummad-nug odummolegergebed*

David we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

<sup>1</sup> Bab-Dummad-Si6n-yargi-maid, be-nug odummolesun.

Ibmar-imakmaloye-sogsamalad bega imakmalargebed.

<sup>2</sup> Bab-Dummad, dule-bese-goled be itodaed,  
degisoggu, bese bela dulemar nonimaloed.

<sup>3</sup> Anmar-ibmar-isgana-imaked anmargi obined,  
degi-inigwele, anmar-isgued be anmarga osulodaed.

<sup>4</sup> Dule-wargwen be susale, we-dulegi nued binsalesad.  
We-dule, be-neggi-gudiguega, bese be senonidaed.

<sup>5</sup> Bab-Dummad, be anmar-Abonogedid.

Ibmar-innikigwadba be anmar-abin-imakdaed.

Dulemar we-napneg-naid-ugakaase-bukmaladi bela begi bensurmalad.

Dule-demar-obakar-dikasur-bukmaladi begi bensurmarmogad.

<sup>6</sup> Bab-Dummad, bee, be-ganguedgi yalamar be nasiksad,  
agi be-gangued be oyomaid.

<sup>7</sup> Bee, muu-billi-uurmakmaid obogileged,  
muu-billi-welegan-uurmakmaid bogidik be imaked,  
dulemar-oimakbukwad be osuloged.

<sup>8</sup> Degisoggu, dulemar dikasuli-bukmalad be-ibmar-dakledisulid-imaked  
dobdamarsunnad.

Dulemar-dad-nakwedsik-bukmalad, dad-argwanedsik-bukmalad  
be weligwar-ito imaked.

<sup>9</sup> Bee be, napa nue-akwed.

Napagi gatik ibmar sanmakega egi be dii owied.

Dian-dummad-Babagadi gege-dinguedi,  
bela ibmar-sanmakega imaked.

<sup>10</sup> Napa-guremaladgi dii be owied,  
agi dii be osurmaked,  
diigi napa be odutumaked.

Napagi ibmar sanmakega be imaked.

Weyobi, be-dulamarga-be-mas-ukega, napa guakwaa be-dulamarga  
be nasiked.

<sup>11</sup> Be birga-nued nasikmaid,  
be ibmar unniguar-nika imakmaid.

<sup>12</sup> Nega-dulesulidgangi gaganmar aradikid, yar-mullugan ber welig-  
waled.

<sup>13</sup> Nembangangi sibatmar, sibat-wawaadmar, obiryamakded,  
orosgi-dakleged agi nue naibalid.

¡Bela agine ibmar-durgan oimakded!



¡Bela namakedibimalad!

## 66

*Be-ibmar-imalsadi, gegerdaklemaladid*

Namakmalad-e-iduedga namaked narmaklesad.

<sup>1</sup> Bela-dule-we-napneggi-bukwamalad, weligwaledgi Bab-Dummad-e-nug odummomar.

<sup>2</sup> E-nug-dummarbaadga namakmar, gandikidgi e-nug odummomar.

<sup>3</sup> Bab-Dummadga sogmar:

“¡Be-ibmar-imakedi, geger-dakleged!

Be gandik-maisoggua,

be-isdarmalad be-urbaligwa gudimalad.

<sup>4</sup> Bela-dule-we-napneggi-bukwad be-nug odummomaloed, bega namakmaloed, be-nuggi namakmaloed.”

<sup>5</sup> ¡Dagmala! Bab-Dummad-ibmar-imalsad dakdamala.

Anmarga-ibmar-gegerdaklemalad-imalsad be dakdamala.

<sup>6</sup> Bab-Dummad demar dinnaa imaksad,

diwar dinnaa imaksabalid.

Degidbali, dulemar neg-dinnagwadgi nabir-obaksamalad.

Degisoggu, anmar Bab-Dummadgi wergumarsunna.

<sup>7</sup> Bab-Dummad gargandikidba degisadegu negsemaid,

bela-dule-gudimaladgi nakulediid.

Dulemar-eba-dasurmalad, gwen-abin gwisguosurmalad.

<sup>8</sup> Bela dulemar, Bab-Dummad-nug odummomarsun.

Bab-Dummadga-namaklenaid, bela itomalaga imakmarsun.

<sup>9</sup> Ar Bab-Dummad anmar-san bendaksad,

mer-galakuega anmar-imalsad.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, bee be, anmar-wilubdaksad,

mani-swilidik-imategeyob be anmar-imalsad,

<sup>11</sup> sakigi-galegega be anmar-imalsad,

nunmaked-dummad be anmargi ogwisnonikid.

<sup>12</sup> Dulemar anmar-nonogi-annaega be imaksad,

soo-buleganba-ibitogega be anmar-imalsad,

dii-buleganba-ibitogega be anmar-imalsad.

Emisgindi be, neg-nuedse anmar-ogwisgunonikid.

<sup>13</sup> An bese-goled-negse ibmar-ogumakar-ukega an nonikoed,

an bega ise-sogar ibmar-imakoye-sogsad-imategega an nonikoed.

<sup>14</sup> An bonigan-abalagi-gunaidgi,

an bega ise-sogar ibmar-imakoye sogsa gusad.

<sup>15</sup> An bega ibmar-ogumakegala, we-ibdurgan-waladummagan ukoed:

Sibad-wawaad-machergan, moli-bebe-nikad-machergan, sibad-machergan, an bega ukoed.

<sup>16</sup> Bab-Dummad-dobekwaa-gudimalad, ¡dagmala! ¡Itodamala!

Bela Bab-Dummad-anga-ibmar-imalsad, an bemarga sogoed.

<sup>17</sup> Bela-belad gandikidbali Bab-Dummadse an gocha gusad,

an e-nug-odummonai gusad.

<sup>18</sup> Ar an-gwagegi an isdar binsasana,  
Bab-Jehová an-itossulinad.

<sup>19</sup> Emidi, Bab-Dummad an-itononikid,  
an-wilesakwaa-gornaid itosad.

<sup>20</sup> ¡Bab-Dummad-e-nug odummolesun!  
An-ese-gornaid nue an-itosad,  
e-sabgued gwen angi obachasurgusad.

## 67

*Bela-dule-bukwamalad Bab-nug odummomar*

Namakmalad-e-iduedga soglesad, we-namakedi Neginot'ba namakoye.

<sup>1</sup> Bab-Dummadye, wile be anmar-dake,  
be anmargi nued-binsae,  
bela-bela be-sabgued be anmarga oyoge,

<sup>2</sup> adi, we-napneggi be-igar wisgumalagar,  
bela dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad be-abonoged wisgumalagar.

<sup>3</sup> Bab-Dummad, dulemar be-nug odummomala,  
bela dulemar be-nug odummomala.

<sup>4</sup> Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad wergumala,  
weligwaledgi namakmala.

Bedi, dulemarga innikigwadgi igar naboged.  
Napneggi dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-iduedga be gued.

<sup>5</sup> Bab-Dummad, dulemar be-nug odummomala,  
bela dulemar be-nug odummomala.

<sup>6</sup> Napneggi bela ibmar-durba sanmakoed,  
Bab-Dummad, anmar-Bab-Dummad, anmargi nued-binsaoed.

<sup>7</sup> Bab-Dummad, be anmargi nued-binsaoed,  
bela we-napneggi-yarmar-nanaid-ugakaase Bab-Dummad-  
dobgumaloed.

## 68

*Bab-Dummad, Sinaí-yala-e-ibedid, Neg-Islidikid-e-ibedid*

David we-namaked namakmalad-e-iduedga narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, dakebinne. Be-isdarmalad bela be oaisakisun.  
Dule-be-isdardakdimalad bela be-idu be oduurmaksun.

<sup>2</sup> Igi waa burwaba yoggudae,  
debayobi, Bab-Dummadi dule-isganamar-imakoed.

Igi baka-gwallu soo-abin daluddae,  
debayobi, dule-isganamar Bab-Dummad-abin bergudoed.

<sup>3</sup> Dule-innikidamaladdi weligwale itomaloed,  
Bab-Dummad-asabin yeer itomaloed,  
weligwaledbali oichomakdemaloed.

<sup>4</sup> Bab-Dummadga be namakmar,  
E-nuggi-namaklegedgi be namakmar,

mogir-billigangi-sii-nanaed-e-nug be odummomar,

¡Bab-Jehová'gi wergumala!

¡E-asabin be namakmala!

<sup>5</sup> Bab-Dummad-e-neg-islidikidgi-maidi, dulemar-sergan-sated-e-babad, ome-ei-sui-burgwismlad-e-bendakedid.

<sup>6</sup> Bab-Dummad, dule-wilesakwaa-walagwen-gudimalad, neguya-nikuega imaked, dule-galesbukwamalad-onogedid.

Dule Bab-Dummadba-ibsadisurmaladdi, napa-isganagi ambikuoed.

<sup>7</sup> Bab-Dummad, be Israel-dulemar-abargi-noargua,

nega-dulesulidganba be idu-nadapgua,

<sup>8</sup> napnega giglimakdegusad, mogir dii-owidegusad,

Sinaí-yala, be-abin giglimakdegusad.

Deyobi, Sinaí-yala Bab-Dummad-abin gusad,

deyobi, Sinaí-yala Israel-e-Bab-Dummad-abin giglimaksad.

<sup>9</sup> Bab-Dummad, bedi bela-belad dii-owisagusad,

be-dulamar geggus-danimargua, be e-niga-ogannosad.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, a-napagine, be-dulamar ambikusad,

dule-wilegedgi be nued-binsaedgi ega napa-nued be nasiksad.

<sup>11</sup> Bab-Jehová, e-gayaburba uksad,

omegana mili-milibali (1,000-1,000), a-gayaburba-nued weyob sog-malad:

<sup>12</sup> “Reymar duurmakdemalad,

sorda-bila-onomalad duurmakdemalad.

E-isdarmalad-ibe-ibmar-sulesmaladi, omegan e-negGINE mimidmalad:

<sup>13</sup> Ibmar manigi-sobarmalad, orgi-sobarmalad, mimidmalad.

Ar bemardi unnila sibat-wawaad-abargi meremai gusmalad.”

<sup>14</sup> Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadi, reymar-oakinnaigua,

Salmón-yala-birgi dambéd-sibudik-sibudik-batemaibayobi reymar-imaksad.

<sup>15</sup> Basán-yalagan, yalagan-dummagan nanaed.

Basán-yalagan-e-billigan matusuli nanaed.

<sup>16</sup> Yala-dummagan, ¿ibiga be Bab-Dummad-yala-nug-imaksadgi be nobe itomala?

Ar Bab-Jehová degisadegu agi mai guoed.

<sup>17</sup> Bab-Dummad-e-moli-ur-bila-onomaladi, mili-miliba mergued (1,000-1,000).

A-abalagine, Bab-Jehová Sinaí-yalase nonikid,

e-neg-islidikid-yaba dogenonikid.

<sup>18</sup> Bab-Dummad-Jehová, niba be nakwisgua, dule-galesmalad beba be sesa gusad.

Dulemar-ibmar-bega-binsa-uksad be susad,

dule-uayasulidamalad-e-ibmar be susad.

Adi, be be-dulamar-abargi gudii guegar.

<sup>19</sup> ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Bab-Dummad-anmar-abonogedi, iba-irbali anmar-bendakmaiguad.

- 20 Anmar-Bab-Dumjadi, dule-bendakmaidid.  
 Bab-Jehová-Bur-Dule-Dumjadi burgwed-igargi anmar-onogedid.
- 21 Bab-Dumjadi, dule-e-isdarmalad-nonogi annaod,  
 e-nono-binsaed-isanabi-sediid ei sagamakoed.
- 22 Bab-Jehová anmarga sogsad: “Basán-akale, gannar an be-  
 barmidagoed.  
 Demar-mata-wilaganba gannar-naega an be-imakoed.
- 23 Be-naga, be-isdarmalad-e-ablisbi-moodo-guega an imakoed.  
 Be-achumar we-ablis elomaloed.”
- 24 Bab-Dumjadi, be-Neg-Islikidigi dulemar-yaryarmakmaidid, ma-  
 gar dakleged.  
 Dule-duurmakmaidid, an-Bab-Dumjadi, an-Reygad gued.
- 25 Dule-namakmaladi idumamadi,  
 a-yalabali, yagana gar-pandereta’mar ogornadapid,  
 solaba dule-gar-ogormalad nadapmogad.
- 26 Danar-bukwadgi Bab-Dumjadi-nug be odummomalo,  
 Israel-wagan, Bab-Jehová-nug be ogannomalo.
- 27 Benjamín-wagan we-dulemar-iduedga nadapid,  
 amar-yalabali, Judá-dulemar-e-dummagan bukidar nadapmogad,  
 solanapi, Zabulón-dulemar-e-dummagan,  
 Neftalí-dulemar-e-dummagan nadapmarmogad.
- 28 Bab-Dumjadi, be-gargangued be oyoge,  
 Bab-Dumjadi, be anmar-bendakegala be-gangued-oyosgusadi, be  
 oyobali.
- 29 Bese-goled-neg Jerusalén-neggweburgi-siid-ulale,  
 reymar bega ibmar ukmaload.
- 30 Bab-Dumjadi, we-ibdula-masarganbalidga sabsuli be ibmar-soge.  
 Moli-bebe-nikad-machergan-ursilimaladga, ise-sabsuli ega be ib-  
 mar soge.
- Yarmar-baiganbali, moli-bebe-nikad-sapinganayob-damaladga, ise-  
 sabsuli ega be ibmar soge.  
 Ibmar-bela-bela-nikubiedba dulemar-sabsuli-imakdiidga, sabsuli  
 be ibmar soge.  
 ¡Dule-bila-onogedgi-binsadimalad be oaisakisun!
- 31 Egipto-akale, dule-sapin-dummagan danimaload,  
 Etiopía-dorgandi, gwae-gwae Bab-Dumjadi-wilenonimaload.
- 32 Napneggi-dule-bukmalad, Bab-Jehová’ga be namakmala.  
 Namaklegedgi Bab-Dumjadi be namakmala.
- 33 Mogir-negasailaun-nagusmalad-birgi-sii-nanaedga, be namakmala.  
 E-sunmaked-itogega-dule-imakedga, be namakmala.  
 E-sunmaked mala-gollomakeyob-goledga, be namakmala.
- 34 Bab-Dumjadi-e-gargangued magari be dakmala.  
 E-ganguedi, Israel-neggweburgi maid.  
 E-garganguedi, nibneg-akale oyonaid.
- 35 Bab-Dumjadi, be-Neg-Islikidigi, bedi, dule-geger-dakleged maid.  
 Israel-e-Bab-Dumjadi, e-neggweburga, gargangued ukedid, niga-  
 gangued ukedid.

¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

## 69

*Nunmak-itogedba Bab-Dummadse-binnasur-goled*

Namakmalad-e-iduedga soged: Igi dutu-lirio'ga-namaklege, deyob namaklemogye.

David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad be an-bendake,  
ar dii an-gammu-nagagus-naid,  
ar an didulenaid.

<sup>2</sup> Olli-mata-yaagi an dogmaid,  
gwisguega annaed an sated.

Dii-wilasailad-abargi an naid,  
e-dukeba an selemaid.

<sup>3</sup> Dule-baidse-bendakleged an budar egisgusad. An gammu dinnagusad.  
An-Bab-Dummadse an-bendakleged-edarbediidba, ataked an yegusad.

<sup>4</sup> Dule-isdar-an-dakmalad, an-sailagiaba bur bule mergued.

Bukidar binsarsunna isdar an-dakmalad.

Isdar-an-dakmalad nue-gangued-nika gudmalad,  
binsarsunna an-oburgwebimalad.

Ar an ei ibmar atursassulite,  
¿ibu gannar ega an ukosunna?

<sup>5</sup> Bab-Dummad, an binsaedsuligudigusad be wisid,  
an-igsawed geg begi an odukued.

<sup>6</sup> Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-begi-bensurmaladi,  
melle an-nukad bingegued be imako.

Israel-e-Bab-Dummad, dule-be-amidimaladi melle an-nukad suli-  
suli-itoged be imako.

<sup>7</sup> Ar be-nug-ulale, dulemar sunnasur-angi sunmaksamalah.  
An bingedba an-wagar gisii naded.

<sup>8</sup> An-gwenadgan dule-baidyobi an-daked,  
an-nan-mimmigana akusunna an-dakmalad.

<sup>9</sup> An bese-goled-negbina-nue-soged-ular, egi nue-nobe an itoged.  
Dulemar-begi-isdar-sunmaknanaid angi yolenonimogad.

<sup>10</sup> An bodele, mas-gunsuli an gudele,  
angi dododedamalah.

<sup>11</sup> Bukib-itoged-mola an yosale,  
angi dodoardamalah.

<sup>12</sup> Dulemar neggwebur-doged-yawagakgi-bukudamalah, angi  
sunmakedibidamalah.  
Mummugana angi namakedibidamalah.

<sup>13</sup> Bab-Jehová, andi an bese goledi, be-itolegedba be an-abin-imakdaed.

Sabed-dummarba-be-nikadba be an-abinsadaed.

Be sunna an-abonogedba be an-bendaked.

Bab-Dummadye, jemiskwaa be an-bendake!

<sup>14</sup> Olli-mata-dummadgi be an-onoge.

Melle olli-matagi-doged be an-imake.

Dule-isdar-an-dakmaladgi be an-onoge,

- dii-wilasailadgi be an-onoge.
- 15 Melle diiba-seleged be an-imake,  
melle biryaba-bipirmakega be an-sae,  
melle napa angi mured be imake.
- 16 Bab-Jehová, be an-abin-imake,  
ar bedi dule-nuedid, be-sabgued dummarba be nikad.  
Be bela-bela dule-wiledakmaidba, gannar be anse dage.
- 17 Bab-Dummad, be-mai-idu melle be dukue,  
be an-abin-imake, ar an boni-abargi naid.
- 18 Bab-Dummadye an-walikaa be dage, be an-bendakdage.  
¡An-isdarmaladgi be an-onoge!
- 19 Bab-Dummad, nue be wisid dulemar angi yoledimalad,  
dulemar an-obingegsadimalad,  
dulemar angi dododimalad.  
Bab-Dummad, bela be wisid, doamar an-isdarmalad gumala.
- 20 Dule-angi-dododimalad nue-nunmak an-imaksamalah.  
Emide geg an barsagusad, an bendakleged sated.  
Dule-wile-an-daked an amidiinad, gwen an amissurgusad.  
Dule-wile-an-dakmalad satemalah.
- 21 An-masgi ina-nusu obatismalah.  
An uku-uku-itonaigua, ina-gagbid anga uksamalah.
- 22 E-iba-onobukwadgi, e-masi egi-aibinega be imake.  
E-nasgumaidi, egi-aibinega be imake.
- 23 Melle-atakmalaga, amar-e-ibya mommoo be imake.  
Nolloo namalaga, e-gangued ei be sue.
- 24 Be-urwed egi gwichigued be imake.  
Be-urwed amargi yoleged be imake.
- 25 E-negmar ollo-ollo-siged be sae.  
Amargi dulemar megsuli be imake.
- 26 Ar be dule-naibi-imaksad balegichamalah,  
ar be dule-naibi-imaksad-e-nunmakedgi dododmalah.
- 27 Wemar ibmar-isgana-imaksadyob be imakmoga.  
We-dulemar melle be wiledako.
- 28 We-dulemar garda-burba-duladgi-e-nug-narmakar-naid be elie.  
Melle dulemar-nueganba e-nug-narmakar be meso.
- 29 Bab-Dummad, ar andi an uellediid, an nunmak-itodiid,  
be an-ogwiche, be an-bendake.
- 30 Bab-Dummad, namakedgi an be-nug ogannogoed,  
dog-nuedye-sogedgi be-nug an odummogoed.
- 31 We-ibmar-uklegedi, Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikad-ukedba, moli-  
sapingwagwad-bebe-nikad-ukedba,  
Bab-Jehová bur-yeer itodaed.
- 32 Dule-wilegana weyob-dakdagogua, nue-yeer itodmaloed,  
Bab-Dummad-amidimalad-e-gwage gannaedmaload.
- 33 Ar Bab-Jehová dule-wilegana-ese-goledi itodaed.  
E-dulemar-galebukwad mesagwar daksulid.

- <sup>34</sup> Nibnega, napnega, muu-billigan, bela-agi-ibmar-bukmalad,  
Bab-Dummad-nug odummosun.
- <sup>35</sup> Ar Bab-Dummad Sión-yala bendakoed,  
Judá-neggweburmar gannar soboed.  
Aginé na e-dulemar degisadegu ambikuega imakoed.
- <sup>36</sup> Be-dulamar-e-wagan, a-yala degisadegu egadga guoed.  
Dule-be-sabmalad, a-yalagi bukwa gumaloed.

## 70

*David bendaklegegala Bab-Dummadse goled*  
(Salmo 40:13-17)

- David na egi-binsamalaga namaked narmaksad.  
We-namaked namakmalad-e-iduedga narmaklesad.
- <sup>1</sup> Bab-Dummadye, gwae be an-bendakdage,  
Bab-Jehová'ye, gwae be an-irwa gwisgudage.
- <sup>2</sup> Dule-an-oburgwebigudimalad bela surbinsa be imake.  
Dule-angi-isdar-binsadimalad bela be obingegsae,  
gannar osikirmakega be imake.
- <sup>3</sup> Dule-angi-dododimalad, bingedba gannar osikirmakega be imake.
- <sup>4</sup> Bab-Dummad, dulemar-bebina-gudimalad, begi-wergumala, begi-yeer-itomala.  
Dulemar-be-abonoged-igar-sabgudimalad weyob degisadegu sogdii gumala:  
“¡Bab-Dummad, nue-Bab-Dummad-Bur-Biriginedid!”
- <sup>5</sup> An dule-wilegedid, ibmarbina an sogdiid.  
Degisoggu, Bab-Dummadye, gwae be anse dage,  
ar be an-bendakedga gued,  
ar be an-ollor-imakedid.  
¡Bab-Jehová'ye, mer be edarbe!  
Gwae be dage.

## 71

*Dador-Babse-goled*  
(Salmo 31:1-4; 71:1-3)

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, an begi bensulid,  
mer bipisaar bingeguega be an-imake.
- <sup>2</sup> Be-igar-innikigwadba be an-bendake, be an-ollorsae,  
wis be an-itoge, be an-bendake.
- <sup>3</sup> Bee be, an-akwasaila-dukuedga gue,  
adi, an ase bali-bali dukudii guegar.  
Bedi an-bendakega be igar uksad.  
Be an-akwasailaga gued, bedi an-ganguedid.
- <sup>4</sup> An-Bab-Dummad, dulemar-isgana-e-ganguedgi be an-ollorsae.  
Dule-isgudimalad-e-ganguedgi, be an-ollor-imake.  
Emar-sabsur-imakmalad-e-ganguedgi be an-ollorsae.
- <sup>5</sup> Ar bedi, Bab-Dummad-Jehová, an-bendakedid.  
Sapingwagwad-akale, an begi bengudisulid.

- 6 An sapidukugi-mai, be an-akwide gusad.  
Bee be, muu-neggi-mai we- napnegse be an-odesad.  
A-ulale, degisadegu an be-nug-odummodii guoed.
- 7 Dulemarga an ibmar-gegerdaklegedyob gued,  
ar bedi an-odukued-gandikidid.
- 8 Bab-Dummad, bali-bali an be-nug odummoged,  
be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi an sunmakdii osedoddaed.
- 9 Bab-Dummadye, an seredgusale, mer be an-obano,  
an-gangued bergudele, mer be an-obano.
- 10 Ar an-isdarmalad angi sunmakmalad,  
an-oburgwebimalad na muchub-muchub angi sunmakmalad,
- 11 weyob sogmalad: “Bab-Dummad we-dulegi bar binsamaisurye.  
Anmar baleginmala, ganamala, ar dule-e-bendaked sated.”
- 12 Bab-Dummadye, mer be angi bangué,  
an-Bab-Dummad, gwae be an-bendakdage.
- 13 An-isdarmalad bingegumarsun, burgwemarsun.  
An-oakalobimalad, bela-bela bingegumarsun,  
bela-bela oesgudii gumarsun.
- 14 Ar andi begi degisadegu benguosulid,  
bur bule an be-nug-odummodii guoed.
- 15 Be-Igar-innikigwad, be-abonoleged-igar, amba an wissuli-inigwele,  
an egi sunmakdii osedodoed.
- 16 Bab-Dummad-Jehová, be-ganguedba-be-ibmar-imalsad an sogoed,  
be-igar-innikigwad an ebinsaoed,  
unnila abi an ebinsaoed.
- 17 Bab-Dummad, sapingwagwad-akale, be an-odurdaksad,  
amba emise-bakale, an be-ibmar-gegerdaklemalad-imalsadgi an  
sunmakdiid.
- 18 Bab-Dummad, an-seredgusale, an nono-dableargusale, mer be angi  
banguo.  
Amba dulemar-danimaloedga be-ganguedgi an sunmakbied,  
amba yoo-gwalulemaladga be-garganguedgi an sunmakbied.
- 19 Bab-Dummad, be ibmar-dummagan imaksad,  
be-igar-innikigwad nibnegse warmakmaid.  
Bab-Dummad, dule beyobid sulid.
- 20 Bedi, surbinsa-itolegedba galitonai an-imalsad,  
wile-itolegedba galitonai an-imalsad.  
Degi-inigwele, gannar be an-ogannogoed,  
napa-urba-mai gannar be an-odurguoed.
- 21 An-nug-dummarba be imakoed,  
gannar be baisur-itoge an-imakoed.
- 22 Deyobi, an bega gar-salterio'ba doggus-nuedye sogoed,  
An-Bab-Dummad, innikigwadba-be-ibmar-imatedgi gar-arpa'ba  
an bega namakoed,  
Israel-Bab-Dummad, an bega gar-lira'ba namakoed.
- 23 An bega namakdele, an weligwaledgi bega namakoed,  
ar ade, be an-abonosad.



24 Deginbali, be-igar-inniki-imaksadgi an sunmakdii guoed.  
An-oakalobimalad nue-bingegusmalad, nug-bipii gusmalad.

## 72

### *Reyga-Bab-Dummadse-golleged*

Salomón we-namaked narmaksad.

1 Bab-Dummad, be-naboged-igar reyga be uke.

Be-Igar-innikigwadba-be-ibmar-saedi rey-machiga be uke.

2 Adi, rey, innikigwadba be-dulamarga igar nabogoed,  
wile-itodimaladga innikigwadba igar nudakoed.

3 Yalamar, dulemarga neg-bogidikid nasiknonikoed,  
yala-mullugan, dulemarga igar-innikigwad ukoed.

4 Rey, dule-bukib-binsadimaladga igar nabogoed.

Rey, dule-ibmar-nue-abedimalad-e-mimmigana abonogoed,  
mesagwar-dule-imakdimaladdi, obelogoed.

5 ¡Rey-nug odummolesun!

Birga-birgaba rey yar-semai guoed. Igi-dad-ibeler birgabargus-  
naiyob, nii-ibeler birgabargus-naiyob guoed.

6 Igi-nainugi ibmar-digar-naidgi dii wiardae, deyob guoed.

Igi dii-wied napa-dutuu imakdae, deyob guoed.

7 Rey-ibagangi igar-innikigwad dutu-achuntedyob guoed,

rey-ibagangi ibmar nasgumai guoed,  
nii-naid-berguedse ibmarmar nasgumai guoed.

8 Rey demar-naid-ugakaase yar-semai guoed,

Éufrates-diwarmaid-akale, bela napaneg-naid-ugakaase, rey yar-  
semai guoed.

9 Dulemar-nega-dulesulidganba-mamaid yokorgi-sindigale, rey-asabin  
dulluu imakmaloed,

e-isdarmalad, rey-asabin napa-nagase dulluu imakmaloed.

10 Tarsis-e-reymar, dulemar-demar-gakagi-bukmaladi, neggweburgi-  
mani-galeged reyga ukmaload.

Sabá-e-reymar, Seba-e-reymar, ibmar-nuegan-binsa-ukleged reyga  
ukmaload.

11 Bela reymar yokorgi-sindigale, e-asabin dulluu imakmaloed.

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, bela ega-arbamaloed.

12 Rey, dule-ibmar-nue-abediidba wilesagwa-gordiidi bendakoed.

Dule-wile-itodiid, dule-e-bendakoyob-binsadiid, rey bendakbaloed.

13 Rey, dule-wileged nue-wile dakbaloed,

dule-ibmar-nue-abediid nue-wile dakbaloed,  
dule-wilegana-abonogoed.

14 Mesagwar-imaklediidgi dule-onogoed,

sabsur-imaklediidgi dule-onogoed,  
ar dule ega bela-bela ibnuedga gued.

15 ¡Rey-nug odummolesun!

Sabá-ormar ega uklesun.

Bali-bali ega Babse-gorlesun.

Bane-bane egi ise-nued-binsalesun.

- 16 Bela-napamargi, ibmar-gwag-gullemaalad bukidar nikusun.  
 Bela yalamar-birgi, Libano-yargi-ibmar-gwag-gullemaalad-nikayobi  
 nikusun.  
 Dulemar, gagan-nainugi-ainieyobi, neggweburgi mergusun.
- 17 Degisadegu rey-nug biledii gusun,  
 dad-ibeler-naiyob e-nug nagoed.  
 Bela dule-yar-baid-baidgi-bukmaladi rey-nuggine, dule-baigangi ise-  
 nued-binsadii gumarsun,  
 Bab-Dummad-egi-nued-binsasye sogmarsun.
- 18 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug odummolesun,  
 unnila abi ibmar-gegerdaklemaalad-imaked maid.
- 19 ¡Degisadegu, e-nug-gandikid odummoledii gusun!  
 ¡Bela napneggi e-yeerdakleged neg-ganai gusun!  
 ¡Deyob-gusun!

- 20 Isaí-machi-David, Bab-Dummadse-goled-narmaksadi, wese bergunaid.

### 3. GARDA-SOGBAAGWAD

## 73

(Salmos 73:1-89:52)

*Dule-isganamar igi berguoe*

Asaf we-namaked narmaksad.

- 1 Ibibayobi, Bab-Dummad Israel-dulemargi nued-binsae,  
 ibibayob dule-gwage-swilidikmaladgi nueddae.
- 2 An iche-napinad isguednaganad,  
 an iche-napinad nue-dummad-noenad.
- 3 Dule-san-dummarba-imakmaladgi an nobguded,  
 we-dule-isganamar nasgumai an dakargua, an egi nobguded.
- 4 We-dulemar gwen boni nikasurmalad,  
 na san-swilidik gudidimalad.
- 5 Dulemar-ibmarbina-sogeyob ibmarbina-sogdisurmalad,  
 dule-baigangi-wiledimaladyob, wiledisurmalad.
- 6 We-dulemar, e-san-dummarba-imaked, wingwa-dukargi-naiyob ise-  
 daklegaled.  
 E-sabsur-dule-imaked, mor-yoeyobi ise-oyogar damalad.
- 7 Ibmargi-isgana-ulubgi-sediid ise-oyogar damalad,  
 ibmar-isgana-imaked bakar-buud oyomalad.
- 8 Dulemar-baigangi sunnasur sunmakdamalad.  
 Gadi dule-baigangi dododamalad.  
 Na san-dummarba-imakmaladba aimar-ibgwensur imakmalad.
- 9 E-sunmakedgi Bab-Dummadgi isdar sunmakdamalad,  
 e-sunmakedba bela dulemar eba selediid.
- 10 A-ulale, dulemar ese idaknaddamalad,  
 ega ibmar-soged bela nabiridbiiye binsadamalad.
- 11 We-dule-isganamar sogdedamalad: ¿Ar wede, Bab-Dummad wisgu-  
 osi?  
 ¿Ar wede, Bab-Dummad-Bur-Birigined mag-itogosi?

- 12 We-dule-isganamar dogdar-alamaknai dasurmalad,  
degite, baisursunna mani-ibedga guddamalad.
- 13 Binsarsunna, an gwage-swilidik gudiid,  
binsarsunna, an ibmar-nued imakdiid.
- 14 Ar emide, sabsur-an-imakdigumalad,  
wakudaryalaba an-sarsoardamalad.
- 15 An weyob sogsana: “We-dule-isganamaryob an sunmakoye.”  
An be-mimmigangi aibichanad.
- 16 An we-ibmarmala magar-itobi gusanad,  
suli-suli-itogega an-imalsad, aku an itogusad.
- 17 Bab-Dummadse-goled-negse an dogsagua,  
geb an magar-itosad, igi-dule-isganamar bergumaloe.
- 18 Bab-Dummad, be we-dulemar bonimar-abargi ogwichisad,  
we-dulemar na san-berguedse nadapmalad.
- 19 ¡Wemar ukiagwar bergudmaloed!  
Wemar dobedba bergudmaloed.
- 20 Bab-Jehová, bedi, igi dule e-gabdaksad napiragwadsulidba baisur-  
sunna daknonidae,  
deyobi, be gwisgualile, we-dule-isganamar-baisursunna dakoed,  
be we-dulemar-obelogoed.
- 21 Bab-Dummad, suli-suli an itodigua,  
an-ulubgi nue-sae an itodii gusad.
- 22 Ar an ibmar-wissulidbali, gannar-gannar an imaksad,  
ibmar-durganyob an gusad.
- 23 Degi-inigwele, an begi bangussulid,  
bee be nue-an-nidii gusad.
- 24 Be anga binsaed-ukedba an nanadiid.  
We-napneg-bergusale, ise-nuedgi be an-abingaoed.
- 25 ¿Ar doa nibneggi an-edarbemaisunna? Unnila bebi an-edarbemaid.  
Ar an beba gudiile, we-napneggi ibmar-baid an abesulid.
- 26 An-gangued bar nika an itosulid,  
degi-inigwele, Bab-Dummad, be an-ganguedid.  
Beginbi gudigu an sadeguoed.
- 27 Dulemar-begi-banguddamaladdi bese berguoed.  
Dule-be-sogedba-nanadisurmaladdi bese burgwemaloed.
- 28 Ar andina, Bab-Dummad-walikaa-gudigued bur nued an itoged.  
Be, an-Bab-Jehová gued,  
be, an-odukuedid.
- Degisoggu, bela be-ibmar-imalsad,  
dulema-baiganga an sogoed.

## 74

*E-isdarmaladgi-bendaklegega Bab-Dummadse gornaid*

Asaf, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

1 Bab-Dummad, ¿ibiga be degisadegu anmar-obacha?

¿Ibiga be anmarse nue-urwe?

Ar be-sibad-wawaadyob-danar-bukwadse, ¿ibiga be nue-urwe?

2 Be-dulamar negasailaun be susadi, mer be iego.

- Be-dulamar begadga-guega be bendaksagusadi, mer be iego.  
 We-Si6n-yar-siid be-negga be imaksadi, mer be iebalo.
- <sup>3</sup> We-neg bela-bibichis-bukwadse be dage,  
 ar dule-be-isdarmalad, bese-goled-neg bela-bibichismalad.
- <sup>4</sup> Bab-Dummad, be-isdarmalad be-onmakedneggi oimakbukwad,  
 nakwis-itomaladba e-bandermar digsamalad.
- <sup>5</sup> Dule sapurba-sapi-sikmaladyob, ibmar-olananai gusmalad.  
<sup>6</sup> Bela ibmar-urgogi-sobarmalad, e-akangi bibichismalad.  
 Mardomargi bela bibichismarbalid.
- <sup>7</sup> Be-neg-siid soogi ogumaksamalad,  
 bela swiri imaksamalad.
- <sup>8</sup> Dule-isdarmalad na e-gwagegi sogsamalad:  
 “¡Bela anmar we-dulemar-obelogo!”  
 ¡Geb we-yargi bese-goled-negmar-bukwad bela ogumaksamalad!
- <sup>9</sup> Anmar, anmar-bander gwen memermaknai bar-daksulid,  
 dule-Bab-Dummad-e-gayaburba-barsogedbela bergusbalid.  
 Anmar we-ibmargunaid-e-ibagan-bergudapoed gwen wissurbalid.
- <sup>10</sup> Bab-Dummad, ¿sanadse dule-isdarmalad begi dododii guoe?  
 ¿Sanadse dule-isdarmalad be-nug oichodii guoe?
- <sup>11</sup> ¿Ibiga be sabsur-odurdaksuli?  
 ¿Ibiga be bai-gwen-daksuli?
- <sup>12</sup> Bab-Dummad, bedina bato-sailanagi an-reyga be maid.  
 We-napneggi bendakleged-igar be oyomaid.
- <sup>13</sup> Be-garganguedgi be demar egasbalid,  
 be ibdulamar-dummagan-diakinmalad-e-nono marisad.
- <sup>14</sup> Be ibdula-dummad-diakined Leviatán’ye-nugad-e-nono ubigwar be  
 imaksad.  
 Ibdurgan-negsulidganba-gudimalad Leviatán-e-san-gunmalaga be  
 imaksad.
- <sup>15</sup> Dii-sailagan-ariogega be imaksad,  
 dianmar-megega be imaksad,  
 diwar-dummagan-mamaid-dinguega be imaksabalid.
- <sup>16</sup> Be neg-meegwad nasiksad, mutikid be nasiksabalid.  
 Be nii nasiksad, dad-ibeler be nasiksabalid.
- <sup>17</sup> Napneg-naid-e-abingunanaid be mesisad,  
 Be dii-wied-iba nasiksad,  
 yolagued-iba be nasiksad.
- <sup>18</sup> Bab-Jehová, nue be ebinsao: Be-isdarad begi ulusad.  
 Dule-galagwensurdamalad be-nug isdar-daksamalad.
- <sup>19</sup> Be-dula-belagwa-gudimalad mer be ibdurganga urmake.  
 ¡Be-dula-wiledimalad mer be iego!
- <sup>20</sup> Bab-Dummad, be-dulaga-be-igar-mesisad be ebinsao, mer be iego.  
 Ar we-napneggi bela neg isgusnaid, bela neg-urwed naid.
- <sup>21</sup> Dule-boniganba-galitodiid, melle be obingegsao.  
 Dule-boniganba-galitodiid,  
 dule-ibmar-abediid, be-nug-odummogega be imake.

- <sup>22</sup> ¡Bab-Dummad, be-gargangued be oyoge!  
 Be, dule-binsaedsuligudimalad bane-bane begi-urwedimalad, mer  
 be baisurdake.  
<sup>23</sup> Be-isdarmalad-begi-oimaknanaid, mer be baisurdake.  
 Ar begi-yoledimalad nue-mergumamaid.

## 75

### *Bab-Dummadbi igar-naboged-duled*

- Asaf, namakmalad-e-iduedga we-namaked narmaksad.  
 We-namakedi, “Mer neg-obergued” namaklegeyobi namaklegergebed.  
<sup>1</sup> Bab-Dummad, anmar doggus-nuedye bega soged, anmar bese goled.  
 Dulemar be-ibmar-gegerdaklemalad-imbaksadgi sunmakmalad.  
<sup>2</sup> Bab-Dummadye, be soged: “An igar-nabogoye-sokalile,  
 innikigwadgi an igar nabogoed.  
<sup>3</sup> Napaneg-giglimakdele, bela egi-bukwamalad giglimakdele,  
 ar ani an napneg-e-sailamar-ganikid ogannoged.”  
<sup>4</sup> Nug-dummarba-imakdimaladga an soged: “¡Mer be na nug-dummarba  
 imakmar!”  
 Dule-isganamarga an soged: “¡Mer be na san-dummarba imakmar!  
<sup>5</sup> ¡Mer be na gangued-nikadba yamo san-gannarba imakmar!  
 ¡Mer be na bule-bule sunmakmar!”  
<sup>6</sup> Ar nug-dummarba-guedi, dad-nakwedsik danikosulid, dad-  
 argwanedsik danikosulid,  
 nega-dulesulidganba danikosulid.  
<sup>7</sup> Ar unnila Bab-Dummadbi igar-nabogedid.  
 Bab-Dummad belallaa dulemar-nug odummosulid.  
 Abala e-nug-bipii imaked,  
 abala e-nug-dummarba imaked.  
<sup>8</sup> Bab-Jehová sabsur-dule-isganamar-odurdakega e-argangi nog-  
 enamakar vino-gagbid-ibmar-baiganba-oburaled siid.  
 A-vino-gagbid-eodele, bela dule-isganamar-we-napneggi-gudidiid,  
 vino-gagbid-e-asase-bakale, gobmaloed.  
<sup>9</sup> Ar andi, Jacob-e-Bab-Dummadgi degisadegu sunmakdii guoed,  
 Jacob-e-Bab-Dummadga an namakdii guoed.  
<sup>10</sup> Ar Bab-Dummad, dule-isganamar-e-gangued bela obelogoed,  
 dule-nued-e-gangueddi, ogannogoed.

## 76

### *Bab-Dummad gege-galakued*

- Asaf, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga-sogleged:  
 We-namakleged, Neginot’ba namaklegoye.  
<sup>1</sup> Judá-yalagine, bela Bab-Dummad magar-dakmalad,  
 Israel-yalagi, e-nuga dummarba gued.  
<sup>2</sup> Ese-goled-neg Salem’gi siid,  
 e-meged-neg Sión-yalagi siid.  
<sup>3</sup> A-yalagine, Bab-Dummad warsi-e-sigumar bibichisad,  
 sigu-abgamalad bibichisad,

- es-suidmar bibichisad,  
 bila-onolegedgi-ibmar-ebulemalad, bela obelosad.
- <sup>4</sup> Bab-Dummad, bedi dule-gandikidid,  
 bedi yalamar-degisadegu-bukwadba bur gandikidid.
- <sup>5</sup> Dule-bulegan omilede gusmalad, burgwismalad.  
 We-dule-bulegan gannale bar gwisguosurmamad.
- <sup>6</sup> Be, Jacob-e-Bab-Dummad, egi be gwichigusgua,  
 e-moli-urmar, e-molimar geg bar nanae gusad.
- <sup>7</sup> ¡Bebi, unnila be-dobmalad!  
 Be uludegwale, ¿doa be-asabin gwisguoe? Suli, dule gwen gwisguo-  
 suli.
- <sup>8</sup> Bab-Dummad, be nibneg-akale igar-nabosad.  
 Bab-Dummad, napneggi san-bipi-imakdimalad-abonogega,
- <sup>9</sup> be gwichiguargusgu, napnega dobee itosad,  
 napnega bogi nagusad.
- <sup>10</sup> Dule-begi-urwedimalad aka be-nug-ogannogoe.  
 Dule-begi-urwedimalad-besmaladi aka bega iba-dummad onoma-  
 loed.
- <sup>11</sup> Be-Bab-Dummad-Jehová'ba, ise-ibmar-sogar be imakmar,  
 ega sokedba be ibmar imakmarbalo.  
 Bela yarmar-anmar-neggwebur-dikarba-bukwadi, Bab-Dummad-  
 gandikidga ibmar-ukleged sedamalo.
- <sup>12</sup> Ar Bab-Dumjadi, dule-dummagan-negdakmamaid obelogedid,  
 napneggi reymar-mamaid-odobguedid.

## 77

### *Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imalsadgi binsaed*

- Asaf, we-namaked narmaksad. Namaked-idued-Jedutún'ga soglenaid.
- <sup>1</sup> Bab-Dummad an-itogega, an ese binnasuli goled.  
 Suli-suli an itodiidgine, Bab-Dummadse an goted.
- <sup>2</sup> Bab-Dummadse mutikidba bogigusuli an argan-onakgwar gormai  
 daed,  
 degite, amba an-gwage naibi-itodaed.
- <sup>3</sup> Bab-Dummadgi an binsadele, nue-bukib an itodaed.  
 An egi nue-binsadele, an boddaed,  
 an binsaddaed bar an bendaklegosurye.
- <sup>4</sup> Bab-Dummad, gabsuli be an-imaked.  
 Suli-suli an-itosoggu, geg sunmak an naddaed.
- <sup>5</sup> Ibagan-epenne-nasmalad an insaddaed,  
 birgamar-epenne-nasmalad an insaddaed.
- <sup>6</sup> An mutikidba-namakmaidaed an ebinsaddaed,  
 ulubgi an binsamaidaed, an egismaidaed:
- <sup>7</sup> “¿Ar Bab-Jehová degisadegu anmar-obandiguode?  
 ¿Ar anmargi nued-binsadii bar guosurde?”
- <sup>8</sup> ¿Bab-Dummad degisadegu-anmar-sabgudiid bergussi?  
 ¿Bab-Dummad anmarga-ibmar-imakoye-sogsad degisadegu  
 bergussi?
- <sup>9</sup> ¿Bab-Dummad dule-wiledaked iessi?

¿Bela-bela urwemaidba, bar anmar-sabguosurde?”

- 10 Geb an sogdesunnad: Bab-Dummad-Bur-Birigined bar epennegii anmarga ibmar imaksulid.  
We, nue-nunmak an-imaked.
- 11 Epenne Bab-Jehová-ibmar-dakledisurmalad-imaksad an ebinsaoed.  
Epenne Bab-Jehová ibmar-gegerdakleged-imaksad an ebinsaoed
- 12 Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksad an egi binsaoed,  
be-ibmar-dummagan-imaklesadgi an sunmakoed.
- 13 Bab-Dummad, be-ibmar-imaked islidikidbiid.  
¡Bab-dummagan-baigan anmar-Bab-Dummadyobid sulid!
- 14 Bab-Dummad, be ibmar-dakledisulid-imakedid.  
Be-gangued dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladse be oyomaid.
- 15 Be-ganguedgi, be-dulamar be ollor-imaksad,  
Jacob-wagan be ollor-imaksad,  
José-wagan be ollor-imaksad.
- 16 Bab-Dummad, demar be-daksagua, be-dobguded,  
muu-wilasailad be-daksagua, binnasuli giglimakded.
- 17 Mogirmar, dii-dummad owialid,  
nibneggi, malamar gollomakded,  
nibneggi, malamar ibyeded.
- 18 Burwa-bipirmakaled-imbaba be-goled malayobi binnasuli gollo-  
makded,  
be-mala-ibyemamaid napaneg ibegwar-imakded,  
napaneg wawanmakded, bela giglimakded.
- 19 Demar-abargi, igar be mesisad,  
Muu-billi be egasad,  
a-abargi be nasad,  
degite, be-gannar daksasurmalad.
- 20 Sibad-wawaadyobi be-dulamar Moisés'ba, Aarón'ba be semai gusad.

## 78

*Bab-Dummad e-dulamarga ibmar-imaked*

Asaf, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.

1 An-dulamar, an-ibmar-odurdaked be nue itomala,  
an-ibmar-soged be nue itomala.

2 An ibmar-burbarmaladba sunmakoed,  
dikasurgus negasailaunni ibmar-dukuar-mamaidi, an osanalogoed.

3 Anmar bato we-ibmar itodiid, bato anmar wisid.  
We-ibmar anmar-babgan anmarga sogsadid.

4 Anmar anmar-mimmigangi we-ibmar odukuosulid.

Anmar anmar-wagan-danimaloedga Bab-Jehová-e-ganguedgi sun-  
makoed,

e-ibmar-dummagan-imaksadgi sunmakoed,  
e-ibmar-dakledisurmalad-imaksadgi sunmakoed.

5 Bab-Dummad, Jacob-waganga Igar mesisad,  
Israel-dulemarga Igar mesisad.

Anmar-dadganga-Igar-uksagusad,  
be-wagan be odurdakoye,

6 adi, yoedse-be-wagan-danimaloedi, bela we-Igar wisgumalagarye,

- degi, yoedse-mimmigan-gwalulemaloedi, bela we-Igar wisgumar-mogagarye,  
 we-mimmiganmoga, we-Igargi na e-mimmigan-odurdakmogoed.
- <sup>7</sup> Deyobi, wemala, Bab-Dummadgi bensuli gumaloed,  
 Bab-Dummad-e-ibmar-dummagan-imaksad iegosurmalad.  
 Bab-Dummad-Igar-Maidba ibsalamoed.
- <sup>8</sup> E-dadganyobi guosurmalad.  
 E-dadgandi, binsaed-sate, uayasuli gusmalad,  
 e-gwagegi innikigwadba nanassurmalad,  
 e-ulubgi Bab-Dummad-sogedba gudii gussurmalad.
- <sup>9</sup> Efraín-wagan, sigu-miemalad-buleganad,  
 degi-inigwele, bila-onolenaid-ibagi wakite gusmalad.
- <sup>10</sup> Israel-dulemar Bab-Dummadbo-Igar-Mesisadba ibmar imaksasurmalad,  
 Bab-Dummad-Igar-Maidba ibsassurmalad.
- <sup>11</sup> Bab-Dummad-ibmar-dummagan-imaksadi,  
 ega ibmar-gegerdaklemalad-oyosadi, bela iesmalad.
- <sup>12</sup> Bab-Dummad Egipto-yargi, Zoán-nebagi, e-dadganga ibmar-dakledisurmalad-oyosgusadi, bela iesmalad.
- <sup>13</sup> Bab-Dummad, Israel-dulemar nabir-obakmalagala demar-dinnaa imaksad,  
 demar gasdibiryob ganna mesisad.
- <sup>14</sup> Bab-Dummad, ibginedba mogirbali Israel-dulemar-idu-nadapi gusad,  
 mutikidba soo-gaedbali idunadapi gusad.
- <sup>15</sup> Bab-Dummad, nega-dulesulidganba akwasaila marisad.  
 A-akwagi dii-aryomai imaksad,  
 geb a-dii-gobmalaga imaksad.
- <sup>16</sup> Bab-Dummad, akwagi dii-aryogega imaksad,  
 diwaryobi dii-aryomai imaksad.
- <sup>17</sup> Degi-inigwele, Israel-dulemar gannar Bab-Dummadgi-isgunai gusmalad,  
 nega-dulesulidganba Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi gwisgunai gusmalad.
- <sup>18</sup> Israel-dulemar, yamo Bab-Dummad-wilubdakbi gusmalad,  
 agala, e-abegedba Bab-Dummadse masgunned-egicha gusmalad.
- <sup>19</sup> Bab-Dummadgi sunmaksa gusmalad, sogsagusmalad:  
 “¿Bab-Dummad, sunna anmarga nega-dulesulidganba mas-ukoe?  
 Suli. Anmarga geg uke.
- <sup>20</sup> Ar napiragwa, Bab-Dummad akwasaila-sarsosgua, dii binnasuli aryoargusad.  
 Ar anmarga-mas-ukegala, ¿deyob imakbalo be ebinsae?  
 E-dulamarga, ¿sunna san ukbalo be ebinsae?”
- <sup>21</sup> Bab-Jehová, Israel-dulemar weyob-soge-itosgua, bela-belad uluded.  
 Jacob-wagangi sae-itoded,  
 Israel-dulemargi sabsur-uluded.
- <sup>22</sup> Ar Israel-dulemar Bab-Dummadgi bengusmalad,  
 Bab-Dummad e-bendakosurye binsasmalad.
- <sup>23</sup> Bab-Dummad, nibneg-akale, mogirmarga igar-uksad,  
 degidba, mogirmar argaded.



- 24 Bab-Dummad, Israel-dulemar mas-gunmalagala, mas-maná'ye-nugad ega obatisad,  
 madu-nibneggined-gunmalaga imaksad.
- 25 Bela Israel-dulemar baliwitur-e-madu guchamalah.  
 Nue-immelegedse-gunmalagala, Bab-Dummad ega mas barmialid.
- 26 Bab-Dummad, dad-nakwedsikid-burwa barmiar gusad.  
 E-gangued-nikadba dad-nakwed-argan-nuedsikid-burwa barmiar gusad.
- 27 Bab-Dummad, ukub-mileddaedyobi ega san obatisad,  
 demar-gakaba ukub-mergunaiyob ega nuumar obatisad.
- 28 Bab-Dummad, dulemar-danar-danar-bukwamaladgi, nuumar-babatega imaksad,  
 Israel-dulemar-e-neg-gabmalad-dikarba nuumar-obatisad.
- 29 Israel-dulemar bela-bela-immelegedse mas-guchamalah.  
 Deyobi, Bab-Dummad, ibmar-egichamaladi ega uksad.
- 30 Ar undar-immerba-gudii gussurmalad,  
 ar amba e-gaya-yaba mas-sigua,  
 31 Bab-Dummad-e-urwed egi gwisgunonikid.
- Bab-Dummad, e-ibe bur-dule-duturmalad oburgwisad,  
 Israel-dulemar-bur-nuga-nikamalad ogilosad.
- 32 Degi-inigwele, Israel-dulemar amba isgudii gusmalad,  
 Bab-Dummad-geger-ibmar-daklemalah-imaksadgi bengusmalad.
- 33 A-ulale, Bab-Dummad, Israel-dulemar-e-ibagan sikwas-bunnogedyobi, berguega imaksad,  
 e-birgamar dobed-dummad-abalagi, berguega imaksad.
- 34 Ar Bab-Dummad Israel-dulemar-abar-oburgwisale, geb Israel-dulemar-baigan gannar Bab-Dummad-amiddamalah,  
 gwae-gwae gannar Bab-Dummadse nonidamalah.
- 35 Geb ebinsaddamalah, Bab-Dummad ega akwasailayob guye,  
 Bab-Dummad-Bur-Birigined e-bendaked guye.
- 36 Ar Israel-dulemar e-gayaginbi, e-gwabin-dukuginbi,  
 gakansaar Bab-Dummad-nug-odummodii damalah,
- 37 ar e-ulubgindi ega gakansadii damalah.  
 Bab-Dummadbo-Igar-Mesisadba, sokedba imaksasurmalad.
- 38 Degi-inigwele, Bab-Dummad wemar-wiledaksad,  
 e-isgusad ega elisad, wemar-obelossurgusad.  
 Bab-Dummad, gannar-gannar na e-urwed-barganai gusad,  
 e-urwedba ibmar-imaknai gussulid.
- 39 Bab-Dummad ebinsasgusad, wemarde unnila dulemar-guye,  
 unnila burwa-goleyob guye, gwen bar daklegosurye.
- 40 Israel-dulemar, nega-dulesulidgangi, bukidargus Bab-Dummadgi-yoledanigusmalad.  
 Nega-dulesulidgangi Bab-Dummad-wile-itogega imaksamalah.
- 41 Gannar-gannar Bab-Dummad-wilubdaknai gusmalad,  
 Israel-e-Bab-Dummad-Isligwaled-ourwenai gusmalad.
- 42 Bab-Dummad-e-gangued bipisaar ebinsassurmalad,  
 e-isdarmaladse-wilebukwa-onolesgusadi, ebinsassurmalad.
- 43 Egipto-yargi, Bab-Dummad ibmar-dakledisurmalad-oyosad iesmalad,

- neba-Zoán'ye-nugadgi ibmar-dummagan-imaksad iesmarbalid,  
 44 Bab-Dummad, Egipto-yar-e-diwarmar abega obinnisad,  
 Egipto-dulemar, a-diwar geg gobe gusmalad.
- 45 Bab-Dummad, Egipto-dulemargi, gukurmar-bela-ibmar-biin-  
 imakmalad barmiar gusad.  
 Noomar-ibmar-obelomalad barmiar gusbalid.
- 46 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-ibmar-gwag-wesmaladi, sese-  
 burwigana-omaega imaksad,  
 e-ibmar-gwag-gullemalad-digarmaladi, sesega urmaksabalid.
- 47 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-uva'dub-digarnanai, dii-  
 gwamakaled-obatisadgi obelosad,  
 e-higo-sapimar, boo-gwamakarmaladgi obelosad.
- 48 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-moli-bebe-nikamalad, dii-  
 gwamakaled-obatisadgi oburgwisad.  
 E-sibad-wawaadmar mar-egi-odesadgi obelosad.
- 49 Bab-Dummad, Egipto-dulemargi bela-bela-e-urwed, e-sae-itoged, e-  
 isdar-itoged, e-sae-daked barmiar gusad.  
 Baliwitur-ibmar-obelomalad danagwen barmiar gusad.
- 50 Bab-Dummad na e-urwed bar bargassur gusad.  
 Burgwedgi, Egipto-dulemar bar ollor-imaksasulid,  
 boni-dummaganga urmaksagusad.
- 51 Bab-Dummad, bela Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad oburg-  
 wisad,  
 Cam-dulemar-e-machi-sailaginmalad ogilosad.
- 52 Bab-Dummad, sibad-wawaad-danar-bukwadyobi, Israel-dulamar-  
 idunadapi gusad,  
 nega-dulesulidganba senadapi gusad.
- 53 Bab-Dummad, Israel-dulamar-mer-dobee-itomalaga, igar-nueganba  
 semai gusad.  
 E-isdarmaladdi demargi-gundilegega imaksad.
- 54 Bab-Dummad, na e-yar-islidikidse Israel-dulamar-senoni gusad,  
 na e-garganguedgi we-yarmar-susadse senonikid.
- 55 Bab-Dummad, Israel-dulemar-nadapid-idu dule-baigan-bukwad  
 onosgusad,  
 we-dulemar-e-napamar, Israel-dulemargadga-guega ega uksad.
- Deyobi, Bab-Dummad, a-napamargi,  
 Israel-dadgan-dummagan-wagan urbisad.
- 56 Degi-inigwele, Israel-dulemar Bab-Dummad-wilubdaknai gusmalad,  
 Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi aibitemalad,  
 e-Igar-Maidba ibsassurmalad.
- 57 E-babganyobi Bab-Dummadgi aibatemalad, egi yolenai gusmalad.  
 Israel-dulemar, warsi-binsaledyob dopere gusmalad.
- 58 E-bab-dummadse-goled-neg-sobsamaladba, Bab-Dummad-  
 oulusmalad,  
 ibmar-e-bab-dummadga-imakdimalad-e-wilub-sobsamaladba,  
 Bab-Dummad-nobguega imaksamalad.
- 59 Bab-Dummad, weyob ibmar-daksagua, uluded,  
 degidbali, bela Israel-dulemar-obachad.
- 60 Silo-neggweburgi e-neg-meged-siidgi aibated.

Agi, Bab-Dummad dulemar-abargi maidaenad.

<sup>61</sup> Bab-Dummad, na e-Ulu, e-gangued-yeerdakleged-e-wilubga guedi,  
e-isdarmaladse-galegega imaksad.

<sup>62</sup> Bab-Dummad bela-bela e-dulamargi urwemaisoggu,  
es-suidgi e-dulamar-oburgwilegega imaksad.

<sup>63</sup> E-dula-sapingan soogi gummaksamalad,  
e-yaganga sui-nikued-ibagi-namakleged namaklessulid.

<sup>64</sup> E-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad es-suidgi oburgwilemalad,  
E-omegan-e-ibe-sui-burgwismaladi, e-suimarga gwen bonai gussur-  
malad.

<sup>65</sup> Geb Bab-Dummad, igi-dule-gabmair atakardae,  
deyobi atakalid.

Igi-dule-bila-onoged-buled vino-gobnair binnasuli gormakdedae,  
deyobi Bab-Dummad uludedba binnasuli goted.

<sup>66</sup> Bab-Dummad, e-isdarmalad-sikirmakega imaksad,  
degisadegu bingeguega imaksad.

<sup>67</sup> Bab-Dummad, José-wagan-obachad,  
Efraín-wagan-sussulid.

<sup>68</sup> Bab-Dummad, aka bur Judá-wagan-sunonikid,  
na e-yar-bur-sabed-SiÓN sunonikid.

<sup>69</sup> Bab-Dummad, ese-goled-nega nibnegyobi matusuli sobsad,  
Bab-Dummad, igi-napneg degisadegu-gangu-nasiksa,  
deyobi na e-neg gangu sisad.

<sup>70</sup> Bab-Dummad, e-mai-David-sunonikid,  
sibad-wawaad-edarbedgi-arbadiidgi David-onosad.

<sup>71</sup> Sibad-wawaad-baregindidaedgi, David'se gochad.  
Bab-Dummad, ega e-dulamar-Jacob-wagan-akwega,  
Israel-dulemar-egad-gued-akwega, David'se gochad.

<sup>72</sup> David na e-gwage-innikigwadba Israel-dulemar-akwisad,  
e-binsaed-nue-nikadba dulemar-idudii gusad.

## 79

*Jerusalén-neggwebur-bergusadba nunmak-itoleged*

Asaf, we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, dulemar-aku-be-dakmalad be-yargi ubosmalad.  
Bese-goled-neg-islidikid oichosmalad.

Jerusalén-neggwebur akwabi-dunnumakbukwa imaksamalad.

<sup>2</sup> We-dulemar, be-maimar-e-mui, mulamarga masga uksamalad.  
Dule-bega-inniki-nanadiid-e-sanmar, ibdurgan-ursilimarga masga  
uksamarbalid.

<sup>3</sup> Be-maimar-e-ablis, bela Jerusalén-neggweburgi diiyobi eosmalad.  
Burgwismalad-digega dule sate gusad.

<sup>4</sup> Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukmaladi, anmargi dodomalad,  
dulema-anmar-yar-dikarba-bukmaladga anmar e-dodoedga gued.

<sup>5</sup> Bab-Jehová'ye, ¿sanagwadse be-urwed berguoe?

¿Sanagwadse degisadegu be urwemai guoe?

¿Sanagwadse be-nobgued sooyob gamai guoe?

<sup>6</sup> Dulemar-aku-be-dakmaladse be urwe,  
dulema-bese-gordisurmaladse be urwe.

- <sup>7</sup> Ar we-dulemar, Jacob-wagan obelosmalad.  
Jacob-wagan-e-yar akwabi-dunnumakbukwa imaksamarbalid.
- <sup>8</sup> Bab-Jehová'ye, anmar-epenne-igusad, mer be bar ebinsae.  
Be-wiledaked gwae be anmarga oyoge,  
ar anmar bela-bela oitoles bukwad.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad-anmar-abonoged, be-nug-dummarba-gued-ular, be  
anmar-bendake.  
Be-nug-sabed-ular, be anmar-ollorsae, anmar-igusad be elie.
- <sup>10</sup> Ar ibiga dulemar-yar-baigangi-bukwad sogmaloe: "¿Bia e-Bab-  
Dummad nade?"  
Be anmarga oyoge, igi-be, be-dulamar-e-ablis-aryosad be buged-  
mai imake.  
Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga oyobali,  
igi-be, be-maimar-e-ablis-aryosad be buged-mai imake.
- <sup>11</sup> Dule-galesbukmalad-e-boed be itoge,  
dule-oburgwilesokarmaladi, be-garganguedba be bendake.
- <sup>12</sup> Bab-Jehová, dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamalad begi  
dummad-dododigusmaladi,  
ilagugle (7) deyob-egi-dodomarmogaga be imake.
- <sup>13</sup> Anmardi, be-dulamar-gumalad,  
be-sibad-wawaadmaryob-gumalad.  
Degisadegu, anmar dog-nuedye bega sogmaload.  
Degisadegu, anmar bega namakmaload.

## 80

*Bab-Dummadse-goled, Israel-yar gannar nudakye*

Namakmalad-e-iduedga-sogleged:

We-namaked, Dutu-Lirio'gi-namaklegedyob namaklegoye.

Asaf e-gudiidba we-namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Dummad, Israel-dulemar-edarbed, be anmar-itoge.  
Be, sibat-wawaad-edarbedyobi José-wagan-e-iduedid,  
be, baliwiturmar-querubin`ye-nugad-abargi negsemaidid.
- <sup>2</sup> Efraín-waganse, Benjamín-waganse, Manasés-waganse, be magari gue.  
Be-gangued be oyoge, be bela-bela anmar-bendakdage.
- <sup>3</sup> Bab-Dummad, igi-anmar epenne bukwagusa, deyobi, be gannar  
anmar-imake.  
Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae,  
be bela-bela anmar-bendake.
- <sup>4</sup> Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, be-urwe-maid-ulale, ¿sanag-  
wadse be-dulamar-bese-goled be itogosuli?  
<sup>5</sup> Boed-dummad e-masgunnediyob ega be uksad,  
ibyanis-obinebaka e-gobedyob ega be imaksad.
- <sup>6</sup> Dulemar-anmar-yar-dikarba-bukwamaladi, anmarga allega be imak-  
sad,  
anmar-isdarmalad anmargi dodomalad.

- 7 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, igi-anmar epenne bukwagusa,  
deyobi be gannar anmar-imake.  
Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae, be anmar-abonoge.
- 8 Bab-Dummad, Egipto-yalagi be uva-dub seargusad,  
Canaán-yargi dulemar-Bab-Dummad-akudakmalad be ononnosgu-  
sad,  
geb we-uva-dub be digsagusad.
- 9 Ega be neg-emisad,  
uva-dub-e-maligan gatik-diglemai be imaksad,  
bela-yar-gasa nagusad.
- 10 Bela uva-dub-gagan-urba negsichigwadgi yarmar bukusad,  
e-dubagan, urwar-sapi-matusur-gwigwichidgi bipirmakde gusad.
- 11 E-anamar, demar-Mediterráneo'se warmaksad,  
e-muugan, Éufrates-diwarse nasgumai gusad.
- 12 Bab-Dummad, ¿ibiga uva-nainu-e-galu-emakaled be earisa?  
Bela-dulemar-e-dikarba-nasdamaladi, e-ibe san gwandamalad.
- 13 Wedarmala bela-bela wionaid,  
ibdurgan-ursirmar gundamalad.
- 14 Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad, be anmarse gannar dage,  
nibneg-akale be atake,  
we-uva-dub be bendakdage.
- 15 Be-sunnad we-uva-dub be digsagusad.  
Begadga-guega e-ana be odummosad.
- 16 Be-uva-dub aimukus maid, soogi ogumaklesad.  
Be-urwedbali be-dulamar burgwemamaid.
- 17 Dule na be susagusadi, be bendake,  
dule-begadga-guega na be odungusgusadi, be bendake.
- 18 Ar deyob be imakele, anmala begi aibanosurmalad.  
Gannar-dula-gudii be anmar-imake, anmar unnila besebi gordii  
gumaloed.
- 19 Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, igi-anmar epenne bukwa-  
gusa, deyobi be gannar anmar-imake.  
Bab-Jehová'ye, be anmargi ise-nued-binsae,  
be bela-bela anmar-bendake.

## 81

### *Bab-Dummad e-dulamargi nueddaed*

Namakmalad-e-iduedga sogleged:

Igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, abali, namaklegoye.

Asaf, we-namaked narmaksad.

1 Bab-Dummadga weligwaledgi namakmala, e anmar-ogannogedid.

Jacob-e-Bab-Dummadga binnasuli weligwaledgi namakmala.

2 Namakmala, gar-pandero ogormala,

gar-lira ogormala, gar-arpa ogormala.

3 Nii-binid-gwisgunonikidgi, gar-trompeta ogormala.

Nii-dalu-naidgi anmar-iba-dummad-guedgi, gar-trompeta  
ogormala.

<sup>4</sup> Ar weyob-imakoye Bab-Jehová Israel-dulemarga igar uksad,  
weyob Jacob-e-Bab-Dummad igar mesisad.

<sup>5</sup> José-wagan Egipto-yargi noargu,  
Bab-Dummad José-waganbo igar mesisad.

<sup>6</sup> Dule-sunmaked an itosad, an wissulid, doa anga sunmake.  
Anga weyob soged:

“Be-gukingi be ibmar-ukusulid-semaid an bega osulosad.  
Arbaed-dummad be imakdiidi an bega obelosad.

<sup>7</sup> Bemar suli-suli-itoarmargua, be anse gochamalad,  
agine, an be-bendaksamalad.

Mogir-gudureged-imbaba, an be-abin-imaksamalad.  
Mar-gollomakmaid-abargi, an be-abin-imaksamalad.  
Meriba-dii-naba an bemar-wilubdaksad.

<sup>8</sup> “An-dulamar, an be-owisogega bega ibmar-sogedi, be itomala.  
Israel-dulemar, bitigi be an-itosmalana gadin.

<sup>9</sup> Bab-dummagan-bamalad be-Bab-Dummadga be imakosurmalad,  
bab-dummagan-bamalad-asabin, be yokorgi sindigar sigosur-  
malad.

<sup>10</sup> Ani, an be-Bab-Dummad-Jehová gued.  
Ani an Egipto-yargi bemar-onosad.

Guagwar be bukumala,  
an bemarga mas-obinebaka ukoed.

<sup>11</sup> “Degi-inigwele, an-dulamar an-itosurmalad,  
Israel-dulemar anba ibsabisur gusad.

<sup>12</sup> A-ulale, na e-itolegedba-ibmar-imatega an imaksad.  
Na e-itolegedba-nanadii gusmarsunnad.

<sup>13</sup> “Ar an-dulamar an-itosana,  
ar Israel-dulemar an-igar-mamaidba nanasmalana,

<sup>14</sup> an ega e-isdarmalad irgwegsuli osulosanad,  
an e-isdarmalad sabsur-odurdaksanad.

<sup>15</sup> Dulemar-Bab-Jehová-isdar-dakmalad, Bab-Jehová-e-nug bela-bela  
odummodmaloenad.  
Degi-inigwele, an a-dulemar degisadegu sabsur-odurdakoed.

<sup>16</sup> An-dulemardi trigo-gwag-bur-nuedgi an oguchaled,  
akwamargi-achanis-nanaidgi, immerba-itomalaga an imaksaled.”

## 82

*Bab-Dummad dule-igar-naboged-e-dummadid*

Asaf, we-namakleged narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, bab-dummagan-onmakbukwad-e-dummadga siid,  
amarga igar-nabogedga siid.

<sup>2</sup> “¿Ar sanagwadse, bemar yogasaar igar-nabodii gumaloe?

¿Ar sanagwadse, bemar dule-iskanamargarbi igar-nudakdii gu-  
maloe?

- 3 "Be dule-e-sergan-sate-gudimalad, be bendakmala,  
 be dule-bendaked-sate-gudimalad, be bendakmala.  
 Dule-wilemaladga, be innikigwadgi igar-nabomala,  
 dule-sabsur-imakledimaladga, be innikigwadgi igar-nabomala.
- 4 Dule-e-bendaked-satemalad be dule-isganamargi bendakmala,  
 dule-ibmar-abadimalad be dule-isganamargi bendakmala.
- 5 "We-dule-isganamar ibmar wissurmalad, ibmar aku-itomalad,  
 negsichidgi gaamakdimalad,  
 weyob gudimaladba bela napneg-saila-giglimakega imakmalad.
- 6 "An bemarga sogsa gusad: 'Bemar bab-dummagan gumarye,  
 bela-bemar Bab-Dummad-Bur-Birigined-e-mimmigan gumarye.'
- 7 Degi-inigwele, bemar dulemaryobi burgwemaloye,  
 dummagan-negsemamaidyobi burgwemaloye."
- 8 ¡Bab-Dummad! We-napnegga be igar itodage,  
 ar bela-dule-napneggi-bukwamalad begadid.

## 83

### *E-isdarmalad-obelogege Babse-goled*

Asaf, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Dummad, melle be gaya-bogidik mege.  
 Bab-Dummad, melle be sunmaksuli gue,  
 melle be ibmar-imaksuli gue.
- 2 Bab-Jehová, be dake, ibibayobi be-isdarmalad uurmakbukwa,  
 ibibayobi isdar-be-dakmalad begi gwisgunanai.
- 3 Be-dulamargi-aibinega yardakar igar-amismalad.  
 Be-dulamar-na-be-sabgumaidgi-gwisgumalaga, yardakar bular  
 igar-amismalad.
- 4 We-dulemar sogmalad: "Dagmala, anmar bela e-dulamar obelonae.  
 Deyobi, Israel-e-nug bar bipisaar ebinsalegosulid."
- 5 Dule-wargwennayob na igar-aminanaid,  
 begi bila-onomalaga, we-dulemar na atosmalad:  
 6 Edom-dorgan, Ismael-dorgan,  
 Moab-dorgan, Agar-dorgan,  
 7 Gebal-dorgan, Amón-dorgan, Amalec-dorgan,  
 Filistea-dorgan, degi, Tiro-dorgan, bela wemar na atosmalad.  
 8 Asiria-dorganse-bakale, bela wemarba atosad.  
 Lot-wagan-bendakega atosmalad.
- 9 Ar igi be Madián-dulemar-obelosgusa,  
 deyobi be we-dulemar obelomoga.  
 Ar igi be Sísara, degi, Jabín, Cisón-diangi-obelosgusa,  
 deyobi be we-dulemar obelomoga.
- 10 We-dulemar Endor'gi burgwismalad,  
 ibmar-isganayob napagi miled gusmalad.
- 11 Ar igi be Oreb, degi, Zeeb, imaksagusa,  
 deyobi be e-sordamar-dummagan imakmoga.

- Ar igi be Zeba, degi, Zalmuna, imaksagusa,  
deyobi be bela e-dummagan-nuga-nikamalad be imakmoga.
- <sup>12</sup> Wemar sogsagusad:  
“Bab-Dummad-e-yar-naidi, anmar e-ibe sumala.”
- <sup>13</sup> Bab-Dummad, we-dulemar burwaba-selegega be imake.  
Gaganmar burwaba-gukuddaeyobi be we-dulemar-imake.
- <sup>14</sup> Ar igi soo sapur-ogumakdae,  
degi, igi soo-gwabunyemaid yarmar-ogumakdae,
- <sup>15</sup> deyobi be we-dulemar, be-burwa-dummadgi be baleginne,  
be-burwa-ooredgi, be ogwaye.
- <sup>16</sup> Bab-Jehová, we-dulemar be obingegsae,  
adi, magari-be-dakmalaga, be Bab-Dummad gued.
- <sup>17</sup> We-dulemar, degisadegu bingegudii gumala,  
na bingegudii burgwemala.
- <sup>18</sup> Na wisgumala, bebi Bab-Jehová gued, weyobi be nugad.  
Na wisgumala, napneggine, bebi unnila Bab-Dummad-Bur-  
Birigined gued.

## 84

### *Bab-Dummadse-goled-negbina nue-soged*

Coré-e-wagan, we-namaked narmaksad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad:

We-namakedi igi uva-nis-egurelealir gar-ogorledae, aba namaklegoye.

<sup>1</sup> Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, ibibayobi be-meged-negmala yeerdak-  
lege.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'se-goled-neg-imbabina, an bela-bela ulubgi itoged,  
agi an gudiguega an surbinsa itoged.

Bela-belad an-ulubgine, an-gwagegine, Bab-Dummad-Dula-Maidga  
an weligwaledgi namaked.

<sup>3</sup> Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an-e-rey, an-Bab-Dummad,  
amba gig-sikwibela, bese-goled-neggi neg-amied,  
amba wirsobbela, na e-mimmigan-urbega, bese-goled-neggi e-uu  
sobed.

<sup>4</sup> Be-itoged-neggi-gudimaladi, egi nued-binsalesmaladid,  
ar degisadegu be-nug-odummodimalad.

<sup>5</sup> Dule-begi-gangued-amiedi, egi nued-binsalesmaladid,  
unnila bese-goled-negse-dagedginbi binsadiid.

<sup>6</sup> Ibyanis-aryoged-nebaba-nadapile, dii-sailagan-ariomaid-negga  
imaked.  
Gebe-dii-argwanedi, neba-naidgi nabir-binsadaed.

<sup>7</sup> Dulemar, nanadapidbali e-ganguedi gangumai gued,  
Sión-yalagi Bab-Dummad-dakmaloed.

<sup>8</sup> Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an bese-goled be itoge,  
Jacob-e-Bab-Dummad, be an-itoge.

<sup>9</sup> Bab-Dummad, be anmar-irwa sigu-abgaedyob gued.  
Be-dule-nug-imaksadgi be nued binsae.



10 Magaba iba-miliba-gudiguedba, bur-nuedid, bese-goled-neg-imbagi ibagwen gudii gued.

Dule-isganamar-abargi-gudiguedba, bur an an-Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak edarbebied.

11 Bab-Jehová, dad-ibeleryob gued, sigu-abgaedyob gued.

Bab-Dummad, anmar-nug dummarba imaked, anmarga gangued uked. Bab-Jehová, dule-galagwensuli-gudisurmaldaga, e-ibmar-nikadi obinagwar uked.

12 ¡Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dule-begi-bensur-gudiid, egi nued-binsalesadid!

## 85

*Babse goled, be wile-an-dakye*

Coré-wagan, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga narmaklesad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová, be-dulamargi be ise-nued binsasad.

Jacob-e-wagan-yar-baidgi-galebukmalad, be gannar e-yarse senonikid.

<sup>2</sup> Be-dulamar-e-ibmar-isgana-imaksad ega be osulosad, bela e-isgusad begi nossuliyob be daksad.

<sup>3</sup> Bab-Jehová, be-sae-itoged bela be osulosad, be-urwed na be bargasad.

<sup>4</sup> Bab-Dummad-anmar-abonoged, gannar be anmar-nudake. Be-anmarse-urwemaid be obeloge.

<sup>5</sup> ¿Ar be degisadegu anmarbo sae-itodii guoe?

¿Be degisadegu urwemai guoe?

<sup>6</sup> Ar anmar burgwaleyob-gusoggu, gannar be anmar-odulodage.

Adi, anmar be-dulamar-guedi, begi weligwar itomaloed.

<sup>7</sup> Bab-Jehová'ye, be-sabgued be anmarse oyoge, be anmar-abonoge.

<sup>8</sup> Bab-Dummad-Jehová-ibmar-soged an itogoed, ar e-dulamarga, ega-inniki-nanadimaladga, bogidikidgi sunmakoed,

adi, melle bar gannar Bab-Dummadgi bangumalagar.

<sup>9</sup> E-nug-odummodimalad-bendakega, Bab-Dummad anmar-walikaa gudiid.

E-gangued-yeerdakleged anmar-napneggi nai guoed.

<sup>10</sup> Sabgued, na napiragwadbo abingunonimaloed.

Igar-innikigwad-imaked, na bogidikidbo, angaagwar akanonimaloed.

<sup>11</sup> Napiragwad napneggi nai guoed,

Igar-innikigwad-imaked, nibneg-akale aidedani guoed.

<sup>12</sup> Bab-Jehová-sunnad anmargi nued-binsaoed.

Anmar-napaneg, nue-ibmar-sanmake guoed.

<sup>13</sup> Igar-innikigwad-imaked, e-gayaburba-barsogedga guoed,

Bab-Dummad-idu igar-mayoed.

## 86

*Wile-e-dakega Bab-Dummadse goled*

David Bab-Dummadse gornaid.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, wis be an-itoge,  
be an-abin-imate.

Ar ande, dule-wilegedid,  
ibmarbina an bela-bela soged.

<sup>2</sup> Bab-Dummadye, be an-bendake,  
ar ande begala sogedba nanadiid.

Be, an-Bab-Dummadid. An begi bensulid.  
Be-mai be bendake.

<sup>3</sup> Bab-Jehová'ye, wile-be-an-dake,  
ar an bese gordii osedoddaed.

<sup>4</sup> Be-nug-odummodiid weligwar be imake,  
adi, Bab-Jehová, an bese golegar.

<sup>5</sup> Bab-Dummad, be dule-nued gued, isgudsuliyob be emar-dakedid.  
Dulemar-bese-gormalad be bela-bela sabed.

<sup>6</sup> Bab-Jehová'ye, an bese-gornaid be itoge,  
an-wilesagwar-gornaid be itoge.

<sup>7</sup> An suli-suli-itogedgi an bese goled,  
ar be an-abin-imakdaed.

<sup>8</sup> Bab-Jehová, bab-dummagan-beyobid sated,  
be-ibmar-imalsadyobi gege ibmar imakmalad.

<sup>9</sup> Bela be dulemar-obinnisadi, be-asabin sindigar signonimaloed,  
be-nug odummomaloed.

<sup>10</sup> Bab-Dummad, ar bebi dummarba-maid,  
ar bebi ibmar-gegerdakleged imaked.  
¡Ar bebi unnila Bab-Dummad gued!

<sup>11</sup> Bab-Jehová, an be-igar-innikigwadba nanadii guega, Be-Igar-Maid be  
anga oyoge.

Bab-Dummad, an be-nug-odummodii nanaega, be an-gwage  
ogannoge.

<sup>12</sup> An-Bab-Dummad-Jehová, bela-bela an napiragwadgi be-nug odum-  
mogoed,  
degisadegu, an be-nug odummodii guoed.

<sup>13</sup> Ar bela-belad be an-sabed,  
degisoggu, burgwega be an-imalsasulid.

<sup>14</sup> Bab-Dummad, dulemar-na-san-buled-imakmalad angi gwisgunanaid,  
dule-gindakmalad an-oburgwebied.

We-dulemar gwen begi binsasurmalad.

<sup>15</sup> Bab-Jehová, bedi dule-nuedid, emar-wiledakedid.

Bedi, baisursunna urwesulidid,  
sabgued-dummad-nikadid,  
dule-innikigwadbalidid.

<sup>16</sup> Bab-Dummad, be an-dake,  
wile-be-an-dake.

Be-nug-odummodiidga be-gargangued be uke.

Ome-be-nug-odummodiid-e-machi be bendake.

- <sup>17</sup> Bab-Dummad, an-isdarmalad dakmalaga,  
an-isdarmalad bingegumalaga, be-sabgued be angi oyoge.  
Ar be Bab-Jehová, be an-bendakedid, be an-gwage-armakedid.

## 87

*Bab-Dummad-e-neggweburga namakleged*

Coré-wagan, we-namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Dummad-e-neggwebur-e-negsailamar yar-islidikidgi mamaid.  
<sup>2</sup> Bab-Jehová Jacob-wagan-e-negmarba bur bule Sión-yawagakmar  
sabad.  
<sup>3</sup> Bab-Dummad-neggwebur, ibiyobi be-yeerdaklegedginbi sunmak-  
malad.

- <sup>4</sup> Bab-Jehová soged:

“Neggweburmar-magar-an-dakmalad-abargi sunna an we-  
neggweburmar bie-bie saed:

Rahab, Babilonia.

Filisteá, Tiro, Etiopía.

We-neggwebur-e-dulemar-annik sogleged: ‘Sión-neggweburgi  
Bab-Dummad-magar-daksamarye.’ ”

- <sup>5</sup> Sión-neggweburnik soglegoed: “We-dule, degi, wemoga, Sión’gi gwalules-  
marye.”

Bab-Dummad-Bur-Birigined na e-sunnad Sión-neggwebur sisad.

- <sup>6</sup> Bab-Jehová neggweburmar-nug-mamaid-gardagi narmakoed:  
“We, Sión-neggweburgi gwalulesye.”

- <sup>7</sup> Namaknanaidgi, degi, gwirnanaidgi, sognanaid:

“Anmar begi bela-danikid.”

## 88

*Burgwedgi-bendaklegega Babse-goled*

Ezraí-dule-Hemán Coré-wagwa, we-namaked-Masquil’ye-nugad narmak-  
sad.

Namakmalad-e-iduedga soglesad: We-namakleged Mahalat’yob namak-  
legoye.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, Bab-Dummad-an-bendaked, an bese ibginedba, mutikidba  
gordiid.  
<sup>2</sup> An bese-gornaidi be itoge.  
An bese wilesakwaa-goledi be nue itoge.

- <sup>3</sup> Bela-bela angi bonigan yolenaíd,  
an burgwedani maid.

- <sup>4</sup> Dulemar bato burgwisayob angi binsamalah.  
An ganguedsulidyob dakleged.

- <sup>5</sup> Burgwarmalad-abargine an-metemalah,  
napa-urba mui-mellemaiyobi an gued.  
We-muimargi-bar-be-binsalesulidyob an gued,  
ar be wemar bar-bendaksasulid.

- 6 Yaa-bur-matusulidgi be an-balimeted,  
nega-sichiganba, napa-urba-solanaga be an-balimeted.
- 7 Be-sae-itogedi bela angine yolenonikid,  
be-urwed demargi-gundilenaibiyobi an-imaksad.
- 8 An-aimar angi banguega be imaksad,  
an-aimar ima-an-dakega be imaksad.  
An dule-esgaryagi-mellesiidyob geg wakinned,  
9 An bela-bela-boedbali an-dalamar momommakded.
- Bab-Jehová, bane-bane an bese gordiid,  
an bese argan onakdiid.
- 10 ¿Ar dule-burgwarmalad-abargi ibmar-gegerdaklemalad be imake?  
¿Dule-burgwarmalad be-nug-odummogega sunna durgudagosi?
- 11 ¿Dule-burgwarmamaidgi sunna be-sabguedgi sunmaklesi?  
¿Dule-burgwarmalad-neggi sunna be-innikidaedgi sunmaklesi?
- 12 ¿Ar nega-sichiangi, be-ibmar-gegerdaklemalad wismarsi?  
¿Ar napneg-ieleged-neggi, be-igar-inniki-imakleged wismarsi?
- 13 Bab-Jehová, an bese goled, be an-bendakye.  
Wakudaryalaba an bese-goledgi, an be-amied.
- 14 Bab-Jehová, ¿ibiga be an-obane?  
¿Ibiga be angi be-wagar odukue?
- 15 An sapingwagwad-akale ibitodiid,  
an burgwed-naga gudidaed.
- Bab-Jehová, be angine gwage-nunmaked-dummagan barmialid,  
geg an bar gugusad.
- 16 Be-urwedbali an galitosad,  
be-ise-sabsur-an-imaksadi, an-obelosad.
- 17 Be-emargi-gwisguedi, demaryobi bane-bane an-ebirnaid,  
bela an-ebilis naid.
- 18 Be angine an-aimar obachad,  
be an-gwenadgan angi obachabalid.  
Emigindi, unnila negsichidbi an-aiyob gued.

## 89

### *Bab-Dummad David'bo-igar-mesisad*

- Ezraí-dule-Etán, we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad.
- 1 Bab-Jehová'ye, an degisadegu be-sabguedgi namakdii guoed.  
An degisadegu bela dulemarga, be-innikidaedgi sunmakdii guoed.
- 2 An sogdii guoed: Be-sabguedi degisadegu gege berguye.  
Be-innikidaedi nibneg-naiyob degisadeguye.
- 3 Bab-Jehová, be sogsa gusad: "An-dule-susadbo an igar mesisyé.  
An-mai-David'ga an ise-sogar sogsagusye:
- 4 'Be-sorbali, be-wagan degisadegu reyga-megmalaga an imakoye,  
be-wagan degisadegu negsemamai an imakoye.' "
- 5 Bab-Jehová, be ibmar-gegerdaklemalad-imaksadba nibnegginmaladi  
be-nug odummomalad.

Dule-gwage-swilidikmalad-onmakkbukwadgi be-innikidaedgi sunmakmalad.

<sup>6</sup> Nibneggine, ¿doa Bab-Jehová'yopira gue? Dule deyobid sate.

Nibnegginmalad-abargi, ¿doa Bab-Jehová'yob gue? Dule deyobid sate.

<sup>7</sup> Dule-gwage-swilidikmalad onmakkbukwale, Bab-Dummad-dobee itodamalad.

Bab-Dummad na e-ebiris-bukmaladba bur-dummadid, bur-dutusurbalid.

<sup>8</sup> Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nika-Maid, ¿doa beyob gue? Dule beyobid sate.

Bab-Jehová, bedi gandikidid, bedi innikidaedid.

<sup>9</sup> Bab-Dummad, demar-dagumakmaid be bargaed.

Demar-dummagan-arwemaid be obogileged.

<sup>10</sup> Be ibdula-dummad-Rahab'ye-nugad, maataa be oburgwisad.

Bela-bela be gangued-nikadba be-isdarmaladgi be nakwisad.

<sup>11</sup> Bab-Jehová, nibneg begadid, napneg begadid.

Be we-napneg-naidi obinnisad, bela egi-ibmar-bukwadi be urbisad.

<sup>12</sup> Be dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-bukwad obinnisad,

dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-bukwad be obinnisbalid.

Tabor-yar weligwar be-nugga namaked,

Hermón-yar weligwar be-nugga namaked.

<sup>13</sup> Bab-Jehová, bela-bela be gangued-nikadba be ibmar-dummagan imaked.

Be-argan-nued be onakwed, ar be emargi obichad.

<sup>14</sup> Bab-Jehová, igar-maidba, igar-innikigwadba be negsemaid.

Dule-wiledaked be oyoged,  
igar-innikigwad be oyobalid.

<sup>15</sup> Bab-Jehová, dulemar weligwaledgi-be-nug-odummomaladgi, nued binsalesad.

Wemar be-sogedba nanadimalad.

<sup>16</sup> Be-nuggi wergudii osedoddamalad,

be-igar-innikii-imakedgi wergudimalad.

<sup>17</sup> Ar be we-dulemar-e-gangued-e-yeerdakleged gued.

Nued be anmargi-binsaedbali, be anmar-gangued ogannoged.

<sup>18</sup> Be, Bab-Jehová, be anmar-sigu-abgaedga gued.

Be, Israel-dulemar-e-reyd, Gwage-Isligwaledid.

<sup>19</sup> Ibagwengine, be-dula-gwage-swilidikmaladga be negburgan oyosad, aba ega be sunmaksad.

Be-dulamar-bega-nued-nanadimaladga be sogsagusad: "An dulewargwen-buled bendaksad.

Dulemar-abargi dule-bur-emargi-obindiid-e-nug an odummosad.

<sup>20</sup> An-mai-David an sunonikid,

reyga-guega an-gwallu-wawad, an e-nonogi eosad.

<sup>21</sup> An bendakdii guoed.

An-ganguedgine ogannodii an imakoed.

<sup>22</sup> E-isdarmalad egi nakosulid,

dule-isganamar sabsur-imakosulid.

<sup>23</sup> An e-isdarmalad obelogoed,

- dule-e-isdardakdimaladi an osulogood.
- 24 An degisadegu David-sabgudii guood.  
An-nuggine e-gangued dungumai guood.
- 25 David, demar-Mediterráneo'ye-nugad-naid-akar,  
Éufrates-diwar-maidse neg-gani guood.
- 26 Anga sogoed: 'Be an-baba,  
be an-Bab-Dummad-an-abonogedid, be an-edarbedid.'
- 27 Machi-sailaginedga an imakoed,  
bela reymar-baiganba bur dummadga-megega an imakoed.
- 28 An degisadegu sabgudii guood,  
an-ebo-igar-mesisadi degisadegu-mai guood.
- 29 E-wagan e-sorba negsemamai gumaloed,  
Igi nibneg degisadegu nai,  
deyobi e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.
- 30 "Ar e-wagan an-igar-maidgi bangudmalale,  
an-igar-maidba nanasurmalale,
- 31 An-igar-maidgi annadmalale,  
an-igar-uksadba ibsasurmalale,
- 32 e-uayasulidaed-ulale, an sabsur-odurdakoed,  
e-igsawad-ulale, an bibyogoed.
- 33 Degi-inigwele, an David-sabguosuli bipisaale guosulid,  
an egi innikidaedioberguosurbalid.
- 34 An David'bo-igar-mesisadi an bisgosulid,  
an-ibmar-sogsadi an osulogosurbalid.
- 35 An-nug-islidikid-ular, an unnila irgwennaa ise-sogar imaksad,  
an David'ga gakansaosulid:
- 36 David-sorba, e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.  
An-asabin, igi dad-ibeler degisadegu-nai,  
deyobi, e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed.
- 37 Igi nii nibneggi degisadegu-nai,  
deyobi, David-e-wagan degisadegu negsemamai gumaloed."
- 38 Degi-inigwele, Bab-Dummad, be Reyga-guega-dule-susadi, be meted,  
be obachad,  
a-dulegi bela-bela be uluded.
- 39 Be-maibo be igar-mesisadi be bichisad,  
e-wagan-degisadegu-negsemamai-guood e-ibe be obelosad.
- 40 Bela e-galu-dikar-matusulid e-ibe be omukusad,  
e-neg-gandikbukmalad e-ibe be obelosad.
- 41 Bela dulemar-a-igargi-nasdamaladi, e-ibe ibmar atursadamalad.  
Neggweburmar-e-dikarba-bukmalad egi dodomalad.
- 42 David-e-isdarmalad-e-gangued be ogannosad,  
e-isdarmalad weligwar-itogega be imaksad.
- 43 David-e-es-suid-nugar sate be imaksad,  
bila-onogedgine gwen be bendaksasulid.
- 44 E-gangued-yeerdakleged e-ibe be osulosad,  
e-ologana napase e-ibe be meted.
- 45 E-birga-dulagudigued e-ibe be osikirmaksad,  
binged-dummad ega be uksad.

- 46 Bab-Jehová, ¿wede degisadegu be dukumai guoe?  
¿Wede sooyobi be-urwed degisadegu guoe?
- 47 Bab-Jehová, be insao, an-dula-gudiguedi unnila sikwas gued.  
Degisoggu, ¿ibiga be dule-obinnisa?
- 48 ¿Ar doa burgosuli degisadegu dula gudiguoe?  
¿Ar doa burgwedgine wakinnoe?
- 49 Bab-Jehová, be sabguedsailagined,  
be David'ga be-innikidaedba ise-sogar-sogsa-gusadi, ¿bia nade?
- 50 Bab-Jehová, be-maimargi-dodolediid, be ebinsao,  
dulemar-bukidar-angi-dodogedi an ulubgi sediid.
- 51 Bab-Jehová, be-isdarmalad anmargi dodomalad.  
Na be dule-susadgi dodomalad.
- 52 ¿Bab-Jehová-e-nug degisadegu odummolesun!  
¿Degisadegu odummolesun!

#### 4. GARDA-SOGBAKEGWAD

### 90

(Salmos 90:1-106:48)

*Bab-Dummad degisadegu-maid*

Bab-Dummad-e-dule-Moisés Babse goled.

1 Bab-Jehová, be anmarga degisadegu, anmar-dukuedga gudiguad.

2 Bab-Jehová, amba yoo yarmar be urbegua,

amba yoo napa be obinyegua,

amba yoo napneg be obinyegua,

degisadegu dikasurgus, emi-ibadse,

bato bedi Bab-Dummad gued.

3 Bab-Jehová, be sogdele: “¿Dulemar, gannar napaga-binyemarye!”

Be-sogedbali dulemar gannar napaga binyiddaed.

4 Bab-Jehová, birga-miligwenadi (1,000) bega sae-iba-nasadyob gued,

bega sikwas-neg-mutikid-nasadyob gued.

5 Bab-Jehová, igi diwar-noder ibmar-seddae,

deyobi, be dulemar-seddae.

Dulemar, unnila sikwas-gabdakedyobi dulagudigued.

Dulemar, wakdaradba gaganmar-ainiar-daedyobi gued.

6 Wakdara e-dutumar achundagoed.

Sedogusale, bato dingudoed, degi-burgwidoed.

7 Bab-Jehová, be-urwedi anmar-obeloged,

be-sae-itoged anmar-dobe imaked.

8 Anmar-ibmar-isgana-imaked bela be wisid,

anmar-isgued-ulubgi-naidi begi dukusulid.

9 Bab-Jehová, be-urwed-ular, anmar-san bergumaid,

anmar-ibagan sikwas-bunnolegeyob gued.

10 Anmar birga-dulapaa-gakambese (70) dulagudigued.

Anmar-bur-dutusur-gumaladdi, sunna birga-dulabakese (80) war-  
maked.

Degi-inigwele, suiti-dulagudiguedi, unnila arbaed-dummad anmarga  
uked,

wile-itoged anmarga uked.

Igi anmar sikwas-dula-gudigue,  
deyobi, birgamar nasmogoed.

11 Bab-Jehová, ¿doa be-urwed-gangued magar-itoge?

Be-urwed bela-bela-gangusoggu, anmarga dobed-dummad uked.

12 Bab-Jehová'ye, anmar sikwas dula-gudisoggu, be anmarga binsaed-  
nikagued uke,

adi, anmar nued nanadii guegar.

13 Bab-Jehová, gwae be anmarse dage.

Ar anmar be-dulamar gued.

¡Be-maimar be wile dake!

14 Wakudaradba, be-sabgued be anmarga oyoge,  
anmar bane-bane bega weligwaledgi namakdii guoed.

15 Igi birgabargus suli-suli-itogega, degi, wile-itogega be anmar-imaksa,  
emigindi, ibagan debayobi-mergue be anmar-weligwar imake.

16 Be-maimarga be-ibmar-imaked be oyoge,  
e-waganga be-gangued-dummarbad be oyoge.

17 Bitigi anmar-Bab-Dummad-Jehová-nued-binsaedi, anmargi oyolenon-  
ikina gadin.

Bab-Dummadye, anmar-ibmar-imakedgi be nued-binsae,

anmar-ibmar-imaked be onasgumai imake.

## 91

### *Bab-Jehová anmar-dukuedid*

1 Dule, Bab-Dummad-Bur-Biriginedgi-dukued-amiedi, Bab-Dummad-  
Bela-Gangued-Nika-Maid e-edarbedga guoed.

2 An Bab-Jehová'ga soged: "Be an-dukuedid, be an-garganguedid,  
an-Bab-Dummad, an begi bensulidid."

3 Bab-Jehová'bi bonigan-dukuar-bukwadgi be-ollor-imaked,  
boni-bulegangi be-ollorsaed.

4 Igi gannir e-sakan-urba e-mimmigan-odukue,  
deyobi Bab-Jehová be-edarbedga guoed.

Bab-Jehová'gi be dukued amioed.

E-gayaburba be-sigu-abgaedyob guoed,  
be-edarbedga guoed.

5 Mutikidba boni-noed be dobguosulid,  
ibginedba sigu-mileged be dobguosulid,

6 negsichidgi boni-gudiid be dobguosulid,  
yoruku boni-dule-ogiloged be dobguosurbalid.

7 Be-argan-sapiledsiki, miligwen (1,000) dulemar burgwemai guoed,  
be-argan-nuedsiki, miliambe (10,000) dulemar burgwemai guoed.

Bedi akar-guosulid.

8 Dule-isganamar sabsur-odurdaklegoed, be-sunnad be dakoed.

Bedi sabsur-odurdaklegosulid.

9 Ar bedi Bab-Jehová be-odukuedga imaksasoggu,

Bab-Dummad-Bur-Birigined be-edarbedga imaksasoggu,



- 10 ibmar-igana gwen be-ebugosulid,  
boni-dummagan gwen be-neguyase warmakosulid.
- 11 Ar Bab-Jehová, e-baliwiturmarga igar-ukoed,  
bia be nadesogele, adi, be-edarbemalagar.  
12 Mer be akwagi-gowarmakega baliwiturmar nakwaa be-semai  
guoed.
- 13 Achumigur-nono-wawaadgi be obinoed.  
Naibe-nuedgi be dii-dii annaoed.  
Be achumigur-nono-wawaad-sapingwagwad naibi-imakoed.  
Be naibe-bulegan oburgoed.
- 14 Bab-Dummad soged: “Ar an-sabsoggu, ani an ollor-imakoed,  
ar magar-an-daksoggu, bonigangi an bendakoed.
- 15 Ar anse-gollalile, an abinsaoed,  
na surbinsa-itogedgi an eba gudiguoed,  
an ollor-imakoed,  
an e-nug odummogoed.
- 16 An ega birga-ichesur-dula-gudigued ukoed,  
an-abonolegedgi weligwar-itodii an imakoed.”

## 92

*Bab-Dummad-nued-daed-ular; ega namakleged*

We-namaked obunnoged-ibagi namakleged.

- 1 Bab-Jehová, bega-doggus-nuedye-soglegedi, ibiyobi dog-nuedi.  
Bab-Dummad-Bur-Birigined, be-nuggi-namakedi, ibiyobi dog-  
nuedi.
- 2 Wakudaryalaba be-sabgued-dummadgi-namakedi, ibiyobi dog-nuedi.  
Mutikidba be-innikidaedgi-namakedi, ibiyobi dog-nuedi.
- 3 Gar-oimakar-goledba-namaked, gar-lira-goledba-namaked, ibiyobi  
dog-nuedi.  
Gar-arpa-goledba-namaked, gar-salterio-goledba-namaked, ibiyobi  
dog-nuedi.
- 4 Bab-Jehová, be be-ibmar-gegerdaklemalad-imakedba, weligwar be an-  
imaked.  
A-ulale, be-ibmar-imaksadba, an weligwar-itoge an bega binnasur  
namakoed.
- 5 Ꞥ Bab-Jehová, ibibayobi be-ibmar-imaksad dummarba-gue!  
Bab-Jehová, be-binsaed bela-bela yeer-gangusoggu,
- 6 dule-binsaedsulidaed, magar itosulid,  
dule-ibmar-wissulid, aku itoged.
- 7 Amba dule-iskanamar gaganyobi ainialile, dule-galagwensulidamalad  
dutuyob achunnalile,  
unnila degisadegu-berguega gumaloed.
- 8 Bab-Jehová, bebi unnila degisadegu bur-gandikidga maid.
- 9 Bab-Jehová, napiragwa, be-isdarmalad berguoed,  
bela dule-galagwensulidamaladi oaisakilegoed.
- 10 Bedi moli-bebe-nikad-ursilid-gangued-nikadyobi anga gargangued  
uked,

- gwallu-wawad-bur-nuedgi be an-nono wawamaksad.  
<sup>11</sup> An-isdarmalad-galakusad-dakega, be an-imalsad,  
 an-isdarmalad-obelolesad-itogega, be an-imalsad.  
<sup>12</sup> Dule-nuegan, ogob-sanmakedyobi gumalad,  
 Libano-yargi urwarmar-dungumaiyobi gumalad.  
<sup>13</sup> Dule-nuegan, Bab-Jehová'se-goled-neggi sapi-digar-gwichiyobi gu-  
 malad,  
 anmar-Bab-Dummadse-goled-neg-imbagi dutuyobi achutemalad.  
<sup>14</sup> Dule-nuegan, amba sered-ugakine, sanmakgwichi gumaloed,  
 san-nued-gudii, dutusur-gudii gumaloed,  
<sup>15</sup> adi, sogmalaga: "Bab-Jehová dule-innikigwadye.  
 Bab-Jehová an-gandikidye,  
 eginde igar-isgana-imaked naisurye."

## 93

### *Bab-Jehová, Rey-gued*

- <sup>1</sup> ¡Bab-Jehová, gangued-yeerdakle-nika negsemaid!  
 Bab-Jehová, dummarba-gued oyosad, e-gangued oyosad.  
 Innikigwadba napneg nasiksad,  
 napneg bar bipisaar onirilegosulid.  
<sup>2</sup> Bab-Jehová, bedi gebe-negasaila-akale, bato negsemaid.  
 ¡Bedi degisadegu maiguad!  
<sup>3</sup> Bab-Jehová, diwarmar dutusuli nomamaid,  
 diwarmar binnasuli uurmakmaid,  
 diwarmar binnasuli sukamakmaid,  
<sup>4</sup> Bab-Jehová, ar bedi demar-uurmakedba bur be dutusur gued,  
 ar bedi muu-billigan-arwedba bur be dutusur gued,  
 ar bedi nibneggi bur dutusur maid.  
<sup>5</sup> Bab-Jehová, Be-Igar-Mamaidgi dutusuli mamaid, gege bisged.  
 Islidik-gued degisadegu bese-goled-neg-yeerdakle imaked.

## 94

### *Bab-Jehová-igar-naboged innikigwadid*

- <sup>1</sup> Bab-Jehová-dule-buged-mai-imakedye,  
 Bab-Dummad-dule-buged-mai-imakedye, be magarodage,  
 dule-sabsur-imaklediid be buged-mai imakdage.  
<sup>2</sup> Bab-Jehová, be igar-naboged-dulesoggu, be-gangued be oyodage,  
 dule-na-san-buled-imakdimalad, be sabsur-odurdakdage.  
<sup>3</sup> Bab-Jehová, ¿sanagwadse dule-isganamar yeer-itodii gumaloe?  
<sup>4</sup> Ar bela we-dule-isganamar, dule-ibmar-sabsur-sogmaladid,  
 na san-dummarbaa imakmaladid.  
<sup>5</sup> Bab-Jehová, dule-isganamar be-dulamar-sabsur imakdimalad.  
 Be-dulamar-mesagwar imakdimalad.  
<sup>6</sup> We-dule-isganamar, omegan-ei-sui-burgwismalad oburgwemalad.  
 Wemar, dule-yar-baidsikid ogilomalad.  
 Wemar, dule-babsuli-gudimalad gindakmalad.  
<sup>7</sup> Dule-isganamar sogmalad: "Bab-Jehová we-ibmar daksulid,

Jacob-e-Bab-Dummad, we-ibmar wissulid.”

- 8 ¡Dule-ibmar-aku-itomalad, be magar itomala!  
Bemar binsaed-satemaladi, ¿sanagwadse be binsaed-nika gumaloe?
- 9 Ar dule-anmarga-uaya-nasiksadi, ¿itogosuli?  
Ar dule-anmarga-ibya-sisadi, ¿dakosuli?
- 10 Ar dulemar-ibmar-noar-imaksad-onudakedi, ¿sabsur-odurdakosur be ebinsae?  
Ar dule-ibmargi-odurdakedi, ¿ibmar-wisguosur be ebinsae?
- 11 Bab-Jehová dulemar-binsaed bela wisid,  
Bab-Jehová wisid, dulemar unnila yogasaar binsamalad.
- 12 Bab-Jehová, dule-ibmar-noar-imaksad be nudakedi, we-dulegi be ise-nued binsasad.  
Be, be-igar-maidgi-dule-odurdakedi, we-dulegi be ise-nued binsasad.
- 13 We-dule, ibagan-bulegangi gwage-bogidiki gudiguoed.  
Dule-isganagardi, diglegega napa gwislegoed.
- 14 Bab-Jehová e-dulamar obanosulid.  
Bab-Dummad, e-dulamar-egadga-imaksad wargwen metosulid.
- 15 Igar-nabolegedi igar-innikigwadba imaklegoed,  
bela dule-gwage-inniki-gudimalad, igar-maidba damaloed.
- 16 ¿Doa, dule-isganamar-abin an-irwa gwisgusa?  
¿Doa, dule-isganamar-abin anba nagusa?
- 17 Ar Bab-Jehová an-bendaksasulina,  
bato an napa-uluba bergus mellemainad.
- 18 Bab-Jehová, an sogsagusgu, “an bergudaniye,”  
be-sabgued-nikadba yog be an-bendaknoni gusad.
- 19 An bela-bela sulisuli-itogedgine, baisur-itogega be an-imaksad,  
weligwaled be anga uksad.
- 20 Bab-Jehová, reymar-isganamar-e-aiga geg be gued.  
Ar we-reymar ibmar-isgana-imakega igar-mesmalad,
- 21 dule-nuegangi-aibinega igar-amimalad,  
dule-ibmar-akar-imaksasulid-oburgwega imakmalad.
- 22 Ar Bab-Jehová an-edarbedid,  
an-Bab-Dummadid, akwasaila-an-odukuedyob gued.
- 23 Bab-Jehová dule-isganamar-e-isguedi, dule-isganamargi-aibinega imakoed.  
Bab-Jehová’s e-isgusad-ulale, dule-isgana berguoed.  
¡Anmar-Bab-Dummad-Jehová we-dulemar-obelogoed!

## 95

*Bab-Jehová’ga weligwaledgi namakmala*

- 1 ¡Dagmala, anmar weligwaledgi Bab-Jehová’ga namakmala!  
¡Anmar weligwaledgi Bab-Dummad-anmar-abonogedga namakmala!
- 2 Anmar Bab-Jehová’ga doggus-nuedye-sogedgi e-negse doge.  
¡Anmar Bab-Jehová’ga namake!
- 3 Ar Bab-Jehová, bur Bab-Dummadid,

bela ibmar-bab-dummadyob-imaklemaalad-birgi, bur Rey-dummadid.

<sup>4</sup> Bab-Jehová, na e-argan-yaurgi napa-billigan ganikid, yala-dummagan-matusurmalad na egadid.

<sup>5</sup> Muu-billi-maidi, egadid, ar na e obinnisad, neg-dinnagwad-naidi na e obinnisbalid.

<sup>6</sup> Dagmala, anmar Bab-Jehová-nug-odummogega napase wagar dulluu imakmala.

Anmar Bab-Jehová-anmar-obinnisad-abin yokorgi sindigar sigmala.

<sup>7</sup> Ar e anmar-Bab-Dummadid.  
Anmardi e-dulamar gumalad,  
e anmar-edarbedid.

Anmardi e-sibad-wawaadyob gumalad,  
e anmar-akwediid.

Ar emi bemar Bab-Jehová-gayaburba itogele,

<sup>8</sup> melle be Meriba'gi-gusmalayob, bur bule burgumalo.

Ar igi deun nega-dulesulidganba Masah'ye-neg-nugadgi bur bule burgusgusmala, melle be deyob burgumalo.

<sup>9</sup> Deun agine, be-dadgan amba an-ibmar-imaksad-daksamar-inigwele, an-wilubdaksa gusmalad,  
urwega an-imaksa gusmalad.

<sup>10</sup> Birga-dulabo (40) an be-dadgan-ebo sae-itodii gusad.

An sogsa gusad:

“We-dulemar noar nanadimalad,  
an-igar-maidba ibsadisurmalad.”

<sup>11</sup> Degisoggu, an sae-itogedgine, an weyob ise-sogar sogsa gusad:

“Ega-yar-ukoye-an-sogsadgine, dogosurmalad,  
agine, an ega obunnoged ukoenad.”

## 96

*Bab-Dummad, anmar-Reyd*

*(1 Crónicas 16:23-33)*

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ga, namakleged-binidgine, be namakmala.

Bela napneggi-dulemar-bukwad, Bab-Jehová'ga namakmala.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'ga namakmala, e-nug odummomala,  
e-isdarmaladgi-nakwisad bane-bane obarmala.

<sup>3</sup> Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad-abargi, e-gandikid-yeerdakleged sogmala,  
bela neggweburmar-abargi, e-ibmar-gegerdaklemaalad-imaked obarmala.

<sup>4</sup> Ar Bab-Jehová, dule-dummadid.

Bela-belad e-nug odummolegergebed.

Bab-Jehová ibmar-bab-dummadyob-imaklemaaladba bur bule dobguleged.

<sup>5</sup> Neggweburmar-baigan-e-bab-dummaganga-imaklemaaladi, Bab-Dummadsulid, unnila ibmargi sobarmaladid,  
ar Bab-Jehová'di nibneg obinnisad.

<sup>6</sup> Bab-Jehová-walikaa neg-ibegwaled naid, dummarba-gued naid!  
E-negginde gangued oyolenaide, yeerdakleged oyolenaide.

- 7 Bela-dulemar-napneggi-bukwamalad, Bab-Jehová-nug odummomala,  
Bab-Jehová e-gandikid-yeerdakleged be obarmala.
- 8 Bab-Jehová-e-nug-gandikid-yeerdaklegedi be ogannomala.  
Ese-goled-neg-imbased be dogdamala,  
ega ibmar-ukleged be sedamala.
- 9 Bab-Jehová-e-nug, e-neg-yeerdaklegedgi be odummomala.  
Bab-Jehová-asabin bela-napneggi-dulemar-bukwad bela-belad  
dobekwaa ambikumarsun.
- 10 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga weyob be sogmala:  
“¡Bab-Jehová, Rey gued!”
- Innikigwadba napneg nasiksad, napneg bar bipisaale onirilegosulid.  
Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemarga igar-naboged.
- 11 ¡Nibnegmar weligue, napneg yeer-itoge!  
Muu-billi uurmaked, bela egi ibmar-bukwad weligumala.
- 12 Sapurmar, weligwar namakmala.  
Bela sapurgi ibdurgan-bukwad, weligwar namakmala.  
Bela sapurgi sapimar-bubukwad, weligwar namakmala.
- 13 ¡Bab-Jehová-asabin namakmala, bato danikid!  
Igar-innikigwadba dulemarga-igar-nabogega bato danikid.  
Bab-Jehová igar-innikigwadba dulemarga igar-naboged.  
Napiragwadgi dulemarga igar-nudakoed.

## 97

### *Bab-Jehová, Rey gued*

- 1 ¡Bab-Jehová, Rey gued!  
¡Napneg, wergumala!  
¡Dupugan-dikasur-nanaid, wergumala!
- 2 Mogir-guduremalad Bab-Jehová-ebilis naid.  
Bab-Jehová igar-inniki-imakedba negsemaid,  
igar-innikigwadba negsemaid.
- 3 Soo, Bab-Jehová-idu nadapid,  
we-soo, Bab-Jehová-e-isdarmalad Bab-Jehová-ebiris-bukwad obeloged.
- 4 E-mala-ibyedi napneg-mee imaked.  
Napneg mala-ibyed-dakdegu, wawanmakded.
- 5 Yarmala baka-gwalluyob Bab-Jehová-abin daluded.  
Bab-Jehová de bela we-napneg-e-ibedid.
- 6 Mogirmar, Bab-Jehová-e-igar-innikigwad-imaked barsogmalad.  
Bela-dulemar, Bab-Jehová-gangued dakmalad.
- 7 Dule-bab-dummadyob-ibmar-imakdimalad, bingegumala.  
Dule, bab-dummadyob-ibmar-imakdimaladgi na san-dummarba-  
imakmalad, bingegumala.
- Bela bab-dummadyob-ibmar-imaklemalad,  
Bab-Dummad-asabin dulluu sigmala.
- 8 Bab-Jehová, be igar-innikigwad-imaked-ular, Sión-neggwebur, weligwar  
itoged,  
Judá-neggweburmar, yeer itomalad.
- 9 ¡Ar be, Bab-Jehová-Bur-Birigined gued!  
¡Be we-napnegba bur dummad gued!

¡Be, bab-dummadyob-ibmar-imaklemaladba bur dummad gued!

- <sup>10</sup> Bab-Jehová, dule-ibmar-isgana-isdar-dakmalad, sabed.  
 Bab-Jehová, e-dulamar-inniki-nanadimalad, edarbed.  
 E-isdarmaladgi wakinnega imakbalid.
- <sup>11</sup> Dule-nuegan, nue-binsaed-nikaa imaked,  
 Bab-Jehová, dule-inniki-gudidimaladga weligwaled uked.
- <sup>12</sup> Bemar dule-nuegan, Bab-Jehová'gi be wergumala,  
 Bab-Jehová-nug-isligwaled be odummomala.

## 98

*Bab-Dummad-Igar-inniki-imakedga namakleged*

Namakleged.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ga namakleged-binidgi be namakmala,  
 ar ibmar-dakledisurmalad imaksad.  
 E-ganguedgi, e-swida-gandikidgi,  
 e-isdarmaladgi nakwisad.
- <sup>2</sup> Bab-Jehová, na e-nakwisad bela magar-dakmalaga imaksad.  
 Bela-dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga e-igar-inniki-imaked  
 oyosad.
- <sup>3</sup> Bab-Jehová Israel-dulemar-sabesaila maid.  
 Ega ibmar-imakedseye-sogsa-gusad ebinsanonikid.  
 Bela dulemar-napneggi-bukmalad,  
 anmar-Bab-Dummad-bela-bela-e-bendaked daksamalad.
- <sup>4</sup> Bela-dulemar-napneggi-bukmalad, Bab-Jehová'ga weligwaledgi na-  
 makmala.  
 Binnasuli weligwar-namaklegedgi ega namakmala.
- <sup>5</sup> Bab-Jehová'ga gar-arpa'ba namakmala,  
 gar-lira'ba ega namakmala,  
 yeer-namaklegedgi ega namakmala.
- <sup>6</sup> Bab-Jehová-Rey-guedga, weligwaledgi namakmala,  
 gar-trompeta'ba ega namakmala,  
 garmarba ega namakmala.
- <sup>7</sup> Demar-naid, bela egi ibmar-bukmalad namakmala,  
 Napneg-naid, bela egi dulemar-bukmalad namakmala.
- <sup>8</sup> Diwarmar-mamaid, argan ogormala,  
 bela yarmar-bubukwad, weligwaledgi namakmala.
- <sup>9</sup> Bab-Jehová-asabin weligwaledgi namakmala,  
 ar Bab-Jehová napneg-seega danikid.  
 Dulemar-bukwadga igar-innikigwad-imakedba igar nabogoed,  
 dulemar-bukwadga emarbi igar nabogoed.

## 99

*Bab-Jehová, Rey-Dummadid*

- <sup>1</sup> ¡Bab-Jehová, Reyga maid!  
 Bab-Jehová e-ologanagi baliwitur-querubin'ye-nugmalad-abargi  
 siid.  
 Neggweburmar wawanmakmala.  
 Bela napneg giglimake.

<sup>2</sup> Bab-Jehová Sión-neggweburgi bur dule-dummadid,  
bela neggweburmargi bur dule-dummadid.

<sup>3</sup> ¡E-nug-dummad, e-nug-buled odummomala!  
¡Bab-Jehová, dule-isligwaledid!

<sup>4</sup> Bab-Jehová'ye, be, Rey-gandikidid.

Igar-innikigwad-imaked be sabed.

Be, dulemarga yobi-gumalad-igar mesisad.

Be, Israel-neggweburgi igar-innikigwadba, ibmar-imalsad,  
inniki-sogedba be ibmar-imalsad.

<sup>5</sup> Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug odummomala,

Bab-Jehová-asabin, napase-dulluu Bab-Jehová-nug odummomala.

¡Bab-Jehová, dule-isligwaledid!

<sup>6</sup> Moisés, Aarón'bo dule-irwa-Babse-gormaladga gusmarmogad,

Samuel, Bab-Jehová-nug-odummodii gusmogad.

Wemala, Bab-Jehová'se gordii gusmalad,

geb Bab-Jehová abin-imalsadaed.

<sup>7</sup> Wemarga mogir-bubawarba sunmaksad.

Wemala, Bab-Jehová-Igar-Mesisadba nanadii gusmalad,

Bab-Jehová-Igar-Uksadba gudii gusmalad.

<sup>8</sup> Anmar-Bab-Dummad-Jehová, wemar-bese-gochagu, be abin-imalsagusad.

Amba e-ibmar-isgana-imalsamalad-ular, be sabsur-odurdaksa-  
inigwele, bedi, wemargala,

Bab-Dummad-dule-isgussuliyob-dakedga gusad.

<sup>9</sup> Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nug odummomala,

e-yar-islidikidgi, e-nug odummomala.

¡Anmar-Bab-Dummad-Jehová, dule-isligwaledid!

## 100

*Bab-Dummadga doggus-nuedye soged*

Bab-Dummadse-goled-negse-dognadapidgi, we-namaked-doggus-  
nuedye-sogleged namakleged.

<sup>1</sup> Bela-napneggi-dulemar-bukmalad, weligwaledgi, be Bab-Dummadga  
namakmala.

<sup>2</sup> Weligwaledgi, Bab-Jehová-nug be odummomala.

Yeer-itogedgi, e-asabinni be namakdamala.

<sup>3</sup> Bab-Jehová-Bab-Dummad-gued be magar-dakmala.

E anmar-obinnisad. Anmar, egadid.

Anmar e-dulamalad.

Anmar, e-sibad-wawaadyob gumalad.

<sup>4</sup> Doggus-nuedye-sognai, ese-goled-negyaba be dogmala,

Namakar e-nug-odummonai,

e-neg-ibase be dagmala.

¡Ega be doggus-nuedye sogmala!

¡E-nug be odummomala!

- <sup>5</sup> Ar Bab-Jehová dule-nuedid, e-sabguedi degisadegwad.  
E-innikidaedi gege bergued.

## 101

*Bab-Dummadga-innikii-nanaoye-soged*

David we-namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, namaklegedgi an bega namakoed.

Sabguedgi, an namakoed,  
igar-innikii-imaklegedgi an namakoed.

- <sup>2</sup> Nued nanadii an gubied.

¿Wede sana be anse ataknonikoe?

An-neggi gwage-napiragwadgi an nanadii gubied.

- <sup>3</sup> Ibmar-isganagi an atakbisulid.

Igar-isgana an imakbisulid.

Dule-Bab-Dummad-Igargi-banguddamalad an sae-daked.

Amala anse-warmaked an imakosulid.

- <sup>4</sup> Binsaed-isganamargi an banguoed.

Ibmar-isgana an imakbisulid.

- <sup>5</sup> Dule dule-baidgi-arbak-sunmaked an obelogoed.

Dule-san-dummarba-saed, anse-warmaked an imakosulid.

Dule-baigangi-obinye-soged, anse-warmaked an imakosulid.

- <sup>6</sup> We-yargi dule-be-igarba-nanamalad, anba-gudigumalaga an amioed.

Dule-be-igar-maidba-nanadimaladbi, anga arbamaloed.

- <sup>7</sup> Dule, dule-yardakmaladgi-arbamaladi, an-negyagi gudii guosulid.

Dule gakansaar-sunmakedi an-asabin gudii guosulid.

- <sup>8</sup> Bane-bane we-yargi dule-isganamar-gudimalad obelomai an imakoed.

Bela dule-ibmar-isgana-imakmalad, Bab-Jehová-neggweburgi an onogoed.

## 102

*Dule-naibi-itodiid Bab-Dummadse-goled*

Dule-naibi-itodiid, gege-bar-gugusadgi Bab-Jehová'se ise-boar gornaid.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, an bese-gornaid be itoge,

wilesagwar-an bese-gornaid bese mosana gadin.

- <sup>2</sup> Bonigan angi-yolenonikile, mer be an-idu dukuo, nue be an-itogo.

An bese-gornaile, gwae be an-abin-imako.

- <sup>3</sup> An-ibagande, waayob berguedaed.

An-garmardina, soogi-gummaknaiyob itoleged.

- <sup>4</sup> An-gwage ber nollomakded,

gaganyob dinguded,

ukuddi bar an itosurgusad.

<sup>5</sup> An binnasuli-akiginnedbali, an-garmardi daledgusad.

- <sup>6</sup> Noo-negsulidganba-gukudiidyobi, an wargwen itoged.

Irmon-neg-ayaraledgangi-gudiidyobi, an wargwen garmakdiid.

- <sup>7</sup> Bar an gabdisulid,

sikwi-walagwen-uas-birgi-gudidaedyobi, an gudiid.



- 8 An-isdarmalad bane-bane mesagwar an-imakdimalad,  
yogasaar an-nug-oichogega an-nug-gadimalad.
- 9 Degisoggu, sooburu an madisunnad.  
An-ibyanisde, an-gobedba-mesa an gobdisunnad.
- 10 Bab-Dummad, be sabsur-uludedbali, sabsur-an-imaksa gusad.  
Sabsur-nakwaa be an-imaksagu, be an-barmeted.  
Deyob be an-wiosad.
- 11 An-ibagande, negsichiledanikiyobi, bato bergudanikid.  
Gagan-dinguddaedyobi, an guded.
- 12 Bab-Jehová, ar bedina, degisadegu be negsemai guoed.  
Be-nugdina berguosulid, degisadeguod.
- 13 Be, Sión-dulemar bendaknonikoed,  
be-sabgued ega be oyononikoed.  
Ar a-ibagan bato nagunonikid.
- 14 Anmar-be-maimar, Jerusalén-negweburbina nue-sogmalad.  
E-negmar-ayarar-bukwadi, nunmaked-dummad anmarga uked.
- 15 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladi, Bab-Jehová-nug-dobe-  
nanadii gumaloed.  
Bela-yar-baid-baidgi-reyga-mamaid, Bab-Jehová-e-gangued-  
yeerdakleged magar-dakmaloed.
- 16 Ar Bab-Jehová, Sión-neg-ayarar-siid gannar soboed,  
e-gangued-nikad oyononikoed.
- 17 Dule-ibmar-suli-gudimalad-ese-goledi itogoed,  
dule-ese-wilesagwar-gornaidi itogoed.
- 18 Wagan-danimalad wisgumalaga, we-ibmar narmaklego.  
Dulemar-gwalulemaloed, Bab-Jehová-nug-odummomalaga, we-ibmar  
narmaklego.
- 19 Ar Bab-Jehová, dulemar-gales-gorbukwad-itogega, e-neg-islidikid-  
akale, napneg-naid nue-dakded.
- 20 Bab-Jehová, dulemar-oburgwilegega-galesbukwad-onogegala,  
napneg-naid nue-dakded.
- 21 Bab-Jehová, dulemar Sión-yargi-e-nug-barsogmalagala, napneg-naid nue-  
dakded.  
Jerusalén-negweburgi e-nug-odummomalagala, napneg-naid nue-  
dakded.
- 22 Bab-Jehová-nug-odummomalagala, bela we-dulemala danakwaa am-  
bikudmaloed,  
reymar-negsemamaidi, bela ambikudmaloed.
- 23 An gudiidgine, Bab-Dummad, an-ibe an-niga onollomaksad,  
an-ibagan osikirmaksad.
- 24 Agala, an ise-wilegar ega sogded: “An-Bab-Dummadye, mer be an-ibe  
an-ibagan osikirmakye.  
Bab-Dummad, ar begardina ibagan geg bergued.
- 25 Gebesailaunni, napneg be nasiksad,  
degi, nibneg-naid be-argangi be nasiksabalid.
- 26 We-napnegdina, berguod, nibnegmoga bergumogod.  
Bedina berguosulid.  
Igi mormar serguddae, deyobi, bela nibneg, degi, napneg, sergudoed.

- Mormar-ogwalegeyob be ogwaoed.  
 Mormar-milegeyob be imakoed.  
 27 Bab-Dummad, bedina amba gannar maid,  
 be-ibagan gwen berguosulid.  
 28 Be-nug-odummodimalad-e-mimmigandina, nued-gudii gumaloed.  
 E-waganmala, be-asabinni gudii gumarmogoed.”

## 103

### *Bab-Dummad-nug odummoleged*

David we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová-nug, an odummoged,  
 Bab-Jehová-nug-isligwaledi, bela an-ganguedbali an odummoged.  
 2 Bab-Jehová-nug, an odummoged.  
 Anga ibmar-nuegan-uksad an iegosulid.  
 3 Bab-Jehová, bela an-igusad isgussuliyob daked.  
 Bela bonigangi an-nudaked,  
 4 burgwedgi an-ollorsaed.  
 Nue-an-sabed,  
 nue-wile an-daked,  
 5 Bab-Dummad bela ibmar-nueganbi anga uked,  
 sulubagi-gannar-ganguddaedyobi an-imaked.  
 6 Bab-Jehová, igar-innikigwad-imakedid,  
 dule-baidse-wiledimaladbina urwedid.  
 7 Moisés'ga e-igarmar oyosad,  
 Israel-dulemarga e-ibmar-imalsad oyosad.  
 8 Bab-Jehová dule-wiledakedid, dule-nuedid,  
 irgwensuli urwesulid, e-sabguedi dummarbad.  
 9 Degisadegu urwemai guosulid.  
 Dule-egi-nosale, degisadegu ebinsabalosulid.  
 10 Bab-Jehová anmar-iguedba anmar-sabsur-odurdaksulid,  
 anmar-ibmar-igana-imakedba anmar-sabsur-odurdaksulid.  
 11 Ar igi mogir napneggi matusur-nai,  
 debayobi, e-sabgued dulemar-e-nug-odummodimaladgi  
 dummarba nikad.  
 12 Ar igi dad-ibeler-nakwed, dad-ibeler-argwanedgi dikasur nai,  
 debayobi, anmar-igued anmargi obachad.  
 13 Ar igi bab na e-mimmigan sabe,  
 debayobi, Bab-Jehová na dulemar-e-nug-odummodidimaladi  
 sabgued.  
 14 Ar Bab-Jehová anmar-wisid, anmar ibu gue.  
 Nue wisid, anmardi unnila napa gued.  
 15 Dule-dula-gudiguedi gaganyob gued, yog-berguar naddaed.  
 E-ibagan, dutu-achutedaedyob gued.  
 16 Ar burwa gornaisale, dutu yoga babatiar naddaed,  
 e-nagusad bar dakledasulid.  
 17 Ar Bab-Jehová-e-sabgueddi, degisadegwad.  
 E-nug-odummodimaladgardi, e-sabgued-oyoged berguosulid.  
 Wemar-e-wagangardi, Bab-Dummad-e-igar-innikigwad degisadegwad.  
 18 Ebo-Igar-Mesisadba-nanadimaladga,

e-Igar-Islidikid-Mesisad-ebinsadimaladga,  
 eba-ibmar-imakdimaladga,  
 Bab-Dummad-e-Igar-innikigwad degisadeguad.

<sup>19</sup> Bab-Jehová e-ologan nibneggi sisad.  
 Bab-Jehová bela neg-dirbir-naidgi dummadga negdakmaid.

<sup>20</sup> Bemar, Bab-Dummad-e-baliwiturmar-dule-bulegan,  
 bemar, Bab-Dummad-sogedba-ibmar-imakmaladi,  
 bemar, e-igar-uksadba-nanadimaladi,  
 Bab-Jehová-nug odummomar.

<sup>21</sup> Bemar, bela e-sordamar,  
 ega-arbamalad,  
 e-sogedba-ibmar-imakmalad,  
 Bab-Jehová-nug odummomala.

<sup>22</sup> Bemar, bela ibmar-obinnilesmaladi, bela dummadga-negdakmaidgi,  
 Bab-Jehová-nug odummomala.

Bab-Jehová-nug an odummoged.

## 104

*Bab-Dummad e-ibmar-obinnisad akwemaid*

<sup>1</sup> Bab-Jehová-nug an odummoged.

An-Bab-Dummad-Jehová, duledar-gandikid be gued,  
 gandikidba yeerdakleged-mola be yosad,  
 ibiyobi-mola-yeerdakle be yosa.

<sup>2</sup> Mola-dummad-yoiyobi nega-ibegwaledi begi ebirnaid,  
 mola-dummad-nallaa-imaklegeyobi mogir-billi be imaked.

<sup>3</sup> Diigine, be-nega-dummagan-urbega be imaked,  
 mogirmala, be-moli-ur-bila-onomaladga be saed.  
 Bedi burwa-ooreged-birgi-sii nanaed.

<sup>4</sup> Burwamala, be-gayaburba-berbegegda be imaked,  
 soo-gwabunyemaladi, be-maiganga be saed.

<sup>5</sup> Napanega, e-saila-birgi be sisad,  
 e-siidgi, bipisaale gwen bar ainirosulid.

<sup>6</sup> Napanegga e-mor-dummad-naiyobi, muu-billi egi be nasiksad.  
 Diimala, yalamar-birise nagusad.

<sup>7</sup> Diimarse be uludedbali, diimala ilided.  
 Be-dolewala-gollomakedbali, diimala uboded.

<sup>8</sup> Diimala, yalamar-birise engusad,  
 nebagansega diimala ilisbalid.

Bia be ega neg-amisa,  
 agi be diimala oambikusbalid.

<sup>9</sup> Dii melle bar napneg-odogega,  
 ega be igar mesisad, adi, a-igarse galegegar.

<sup>10</sup> Bedi, ibe-diimar-ariogwichidi, dianganbali, oiirmakega be saed.  
 Yalaganbali, suurmakega be imaked.

<sup>11</sup> Ibdurgan-sapurbarimaladi, a-dii gobmalad.

- A-diigine, moli-uayasuid-sapurmar immelemalad.
- 12 A-dii-gakabali, sikwimala e-uu urbe damalad.  
Sapi-anagan-imbabali, nuumala namakbukwa damalad.
- 13 Be-nega-akale, yalamar be ogmaid.  
Be-ibmar-saedbali, napaneg yeer itoged.
- 14 Molimarga gagan-ara-aramalad-oniega be imaked,  
dulega ibmar-durgan-sanmakega be saed.
- Adi, agi we-masgunned amiega:  
15 Vino-weligwar-emar-saed-amiega,  
olivo-gwallu-wagar-daarmakar-imaked-amiega,  
mas-burba-dula-uked-amiega be imakbalid.
- 16 Bab-Jehová e-sapimala-urbisadi, sapi-urwarmala Líbano-yargi ur-  
bisadi  
nue-obagwale gwigwichid.
- 17 A-sapimargine, nuumala e-uu sobbukwad,  
e-anangine, dabgalamar ambikubukwad.
- 18 Yala-dummaganbali, sibat-sapurbarmalad bukwad.  
Akwa-olloganbali, nubimar dukubukwad.
- 19 Bab-Jehová'ye, yolamar-nagumaid-magar-daklegega, bee be nii nasik-  
sad.  
Bee be dad-ibeler e-doged-wisguega be imaksad.
- 20 Neg-mutik-imakegala, be negsichidi nasikdaed.  
Agine, ibmar-durgan sapurba ainiardaed.
- 21 Achumigur-nono-wawaamalad e-masbina uurmakdidaed.  
Bab-Dummadse na e-masgunned egisdidaed.
- 22 Dad-ibeler-nakwialile,  
geb e-neg-olloledyaba gannar dogdedaed.
- 23 Geb dulemala, arbaega gwisguardamarmogad,  
neg-gutulegedse e-arbaed gadapdamalad.
- 24 Bab-Jehová, ibiyobi be ibmarmar-imaksadi, ichesur mergue.  
Be ibmar-wisidbali, bela we-ibmarmar be imaksad.  
Be ibmar-obinnisadi, bela napneggi nanaid.
- 25 Agine muu-billi-dummadi naid, a-yagine ibmar-durgan-bukidar buk-  
wad.  
Ibmar-durgan-dummagan, ibmar-durgan-bipigana bukwanaed.
- 26 Muu-billigine, ulu-dummagan iirmakbukwad,  
agine, be, baka-dummaganyobid-obinnisadi gudiid,  
ulu-dummagangi dodegega be obinnisad.
- 27 Bela we-ibmar-durgana begi gudidiid,  
ega be sokedba e-masgunned ukmaid.
- 28 Ega be masgunned ukmaid, emardi be-abin gundidiid.  
Ega be-argan be oyomaid, nue-immeledidiid.
- 29 Be wagar-biriar-dakdele, be-abin gwayiddamalad.  
Be e-annik-mas-susale, burgwiddamalad,  
gannar napaga binniddamalad.
- 30 Be-Burba be barmialile, bela gannarse napneg obinoleddaed.  
Deyob gannarse napneg naguddaed.

- 31 Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged degisadegusun.  
 Bab-Jehová, e-ibmar-imalsadgi wergusun.
- 32 Bab-Dummadi napneg-dakdele, ese napneg wawanmakdedaed.  
 Yalamar-ebudele, waa daasa sigisdaed.
- 33 An dula-gudiidgine, Bab-Jehová'ga an namakoed.  
 Amba an dula-gudiidgine, namaklemaladgi an-Bab-Dummadga an  
 namakoed.
- 34 Ulubgi-an-egi-binsaedi, Bab-Dummad yeer-itogoed,  
 Bab-Jehová'gi an weligwar itoged.
- 35 Dule-isgudimalad napneggi bergumarsun.  
 Napneggi, dule-isgudimalad bar daklesuli gusun.
- ¡Bab-Jehová-nug an odummoged!

¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 105

*Bab-Jehová Israel-dulemarga ibmar-dakledisurmalad imaksad  
 (1 Crónicas 16:7-22)*

- 1 Bab-Jehová'ga dog-nuedye be soqe, e-nug be odummomala.  
 Bab-Jehová-ibmar-imalsad be dulemar-yar-baid-baidgi-  
 bukwalamadga soqe.
- 2 Be namakmala, Bab-Jehová-e-nug-odummogega be namakmala.  
 Bela e-ibmar-dakledisurmalad-imalsadgi be sunmakmala.
- 3 Bab-Jehová-nug-isligwaledgi be san-dummarba itomala.  
 Dulemar-Bab-Jehová-amidimalad ulubgi wergumala.
- 4 Bab-Jehová be amimala, e-gangued be amimala.  
 Bab-Jehová-amidigu be imakmala.
- 5 Bab-Jehová-ibmar-gegerdaklemalad-imalsad be insamalo.  
 E-ibmar-dummagan-imalsad be insamalo.  
 E-igarmar-sogsad be insamalo.
- 6 Bemar, Bab-Jehová-mai-Abraham-e-wagan gumalad.  
 Bemar, Jacob-e-wagan gumalad.  
 Bab-Jehová e-dulemarga bemar-imalsad.
- 7 Bab-Jehová anmar-Bab-Dummad gued.  
 Bela we-napneggine, Bab-Dummad-e-igarmar oyolemamaid.
- 8 Wagan miliba-gwago-inigwele, Bab-Dummad Israel-Dulemarbo-Igar-  
 Mesisadi gwen iegosulid.  
 9 Bab-Jehová Abraham-ebo igar-mesisgusad,  
 Isaac'ga ise-sogar-imalsad,  
 an bega a-igar imakedseye.
- 10 Bab-Jehová, Jacob'ga igar-mesisgua,  
 Israel'bo degisadegu igar mesisgua,
- 11 ega sogsagusad:  
 "Canaán-yala begadga-guega an bega ukoed."
- 12 Anmar ichee-guen-inigwele,  
 anmar yar-sate gudigusmar-inigwele,
- 13 anmar yar-baid-baidgi-gudigusmaladgi,

- neggwebur-baid-baidgi gudigusmaladgi,  
 14 Bab-Jehová, sabsur-anmar-imaklegega gwen imaksasulid.  
 Anmar-ulale, reymarga sabsur-ibmar-sogsad.  
 15 Weyob sogsa gusad: “Melle an-dulamar-nugsalegarmaladse achao,  
 melle an-gayaburba-barsogmalad naibi-imako.”
- 16 Bab-Jehová, Canaán-yalagi ukud-dummad nasiksad,  
 agi masgunned sate imaksad.  
 17 Degi-inigwele, Bab-Jehová, dule-wargwen-José'ye-nugad emar-idu  
 Egipto-yalase barmisgusad.  
 José maiga manigi ukles gusad.  
 18 Egipto-dulemar José-e-nag esgoro-dubgi edichagusmalad,  
 geb esgaryagi metegusmalad.  
 19 José-ibmar-sogsa-gusadba neg-gunonigua, Bab-Dummad agi oyo sad,  
 ede idu-ibmar-sogsad, we napiraye.  
 20 Geb Egipto-rey sognonigusad, José esgaryagi-siid onomarye.  
 A-rey, deunni, dule-bukidaradga negsemaid.  
 21 Rey, José bela e-neggi ega ibmar-dakega onugsanonigusad,  
 bela e-dulemar-e-dummadga-guega imaksad.  
 22 Adi, José reyga-arbamalad-dummagan-odurdakega imaksad,  
 e-girmar-selegan-binsaed-nikagued-odurdakega imaksad.
- 23 Geb a-sorbali, Israel, Egipto-yalase nonigusad.  
 We-Jacob'de, Cam-yalagi, e-yarsulidgi maigusad.  
 24 Agine, Bab-Jehová, e-dulamar-bukidar-merguega imaksad,  
 e-isdarmaladba bur-dutusuli imaksabalid.  
 25 Bab-Jehová, Egipto-dulemar-e-binsaed ogwasad,  
 isdar anmar-dakega imaksad,  
 degisoggu, anmar-wioar gussunnad.
- 26 Agine, Bab-Dummad, e-mai-Moisés-susagusadi, Aarón-susagusadi,  
 Egipto-yarse barmiargusad.  
 27 Agine, Bab-Dummad, wemar-ebogwad, Cam-yalagi ibmar-  
 dakledisulid-imakega imaksad.
- 28 Bab-Jehová, Egipto'gi negsichid nasiksagusad, bela neg-gudure imak-  
 sagusad,  
 degite, Egipto-dulemar Bab-Dummad-gayaburba itosurgusmalad.  
 29 Egipto-diwarmar abega obinnisgusad,  
 e-uamala ogilosgusad.  
 30 Bela Egipto-yala ammanoo yaisur-nika imaksad,  
 rey-e-negyaginse-bakar, ammanoomar-nika imaksad.  
 31 Bab-Dummad-sunmaksagu, gukurmar-bukidar ainiargusad,  
 bela Egipto-yalagangi, guumar yaisur-nika imaksad.  
 32 Dii-wied-anar, dii-gwamakaled-wiega imaksad.  
 Egipto-yalagi mar-dakarmakmai imaksabalid.  
 33 Uva'mar-digar-bukwadi, higuera'mar-bukwadi ei obelosgusad.  
 E-yalagangi sapimar-bukwad ei bibichisgusad.  
 34 Bab-Dummad sunmakdegua, ses-dummagan onisad.  
 We-sesmarde, bela-bela-mergu batisad.  
 35 Sesmar, bela Egipto-yargi gagan-obelosad.  
 Ibmar-durba-e-sanmar, bela obelosbalid.

- 36 Bab-Jehová, Egipto-yalagi bela machi-sailaginmalad oburgwisgusad,  
bela gebesailagi-gwalulesmalad ogilosgusad.
- 37 Bab-Jehová, Israel-dulemar or-bukidar-semamai, mani-bukidar-  
semamai onosgusad.  
E-dulemar-wargwensaale, gwen-burgwissurgusad.
- 38 Egipto-dulemala nue-dobe itomarsoggu,  
Israel-dulemar ainide-daksamargua, yeer itosgusmalad.
- 39 Bab-Jehová Israel-dulemarga mogir nasiksad,  
adi, a-urba ambikumalagar.  
Neg-mutik ega neg-mee imakega ega soo ogasad.
- 40 Bab-Dummadse mas-egichismargu, nuu-codorniz'ye-nugad ega uksa-  
gusad.  
Madu-nibnegginedgi immeles gusmalad.
- 41 Ega akwasaila egasgusad, agi dii aryoargusad.  
Nega-dulesulidganba ega dii aryomai imaksad.
- 42 Bab-Dummad deyob imaksadi,  
e-mai-Abraham'ga gayaburba-ise-sogar-sogsad gwen iessulid.
- 43 Bab-Dummad e-dulamar weligwaledgi onosgusad,  
ber yeer-itogedgi e-dulamar-susadi onosgusad.
- 44 Dulemar-baigan-yala na e-dulamarga uksad.  
Dulemar-baigan-arbasad-e-ibmar-sanmaksamalad na e-dulamarga  
uksabalid.
- 45 Bab-Jehová, na e-dulamar e-igar-uksadba binsaed-nika-gudi-  
imakmalaga imaksad,  
eba nanamalaga imaksabalid.

¡Degisoggu, Bab-Jehová-nuggi wergumarsun!

## 106

*Israel-dulemar Bab-Dummadba dasurmamad*

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-e-nug odummomar!  
Bab-Jehová-nug dummarba imakmarsun.

Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmar.  
Ar Bab-Dummad, dule-nuedid,  
e-sabgued, degisadegwad.

- 2 ¿Doa, Bab-Jehová-e-ibmar-bulegan-imaksad sogedba nabir barsogoe?  
¿Doa, Bab-Jehová'ga-namaklegedgi sogedba sunmakoe? Dule bar-  
soged sate.

- 3 Dule-igar-inniki-imakdimaladgi,  
igar-maidba gusgu ibmar-imakdimaladgi nued-binsalesad.

- 4 Bab-Jehová, wile be-dulamar be dakalile, wis be angi binsao.  
Be, be-dulamar-bendakdanikile, mer be an-iemogo.

- 5 Adi an, be-dulamar-susa-gudiidba, e-wergudimaladba wergumogoe.  
Be-dulamar-na-be-nug-imaksa-gudiid-abargi namakmogagala, be  
an-bendakdage.

- 6 Anmar, anmar-dadganyob isgusad,

- anmar, ibmar-iskana imaksad,  
 anmar, galagwensuli-gudii gusad.
- 7 Anmar-dadgan Egipto-yargi-bukwagu, bela aku be-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad daksamalah.  
 Degi, be-sabgued-dummarbadgi gwen binsassurmarbalid.  
 Aka Demar-Ginnidye-nugad-dikarba begi-yolenai gusmalad.
- 8 Degi-inigwele, Bab-Jehová na e-nug-sabed-maidba bendaknonikid,  
 na e-gangued-dummarbad-oyogega deyob imaksad.
- 9 Bab-Dummad Demar-Ginnidye-nugadse gotegua, demar argaas naded,  
 geb dinnaa megisad.  
 Bab-Dummad demar-wilasaila-maigusadba, e-dulamar-semah gusad.  
 Neg-dulesulidganba-nadapiyob, e-dulamar-semah gusad.
- 10 Bab-Dummad anmar-dadgan-bendaksad,  
 e-isdarmalad-argan-yaurgi-bukwah bendaknonikid.
- 11 E-isdarmalad-birgi demar gannar-arwegah imaksad,  
 degisoggu, wargwensaale durgussulid, belah burgwismalah.
- 12 Geb anmar-dadgan Bab-Dummad-ibmar-imakoye-sogsadgine, bar  
 bengussurgusmalah,  
 agi, Bab-Dummadgah namakde gusmalah.
- 13 Sikwas ibagan-nasgulah, Bab-Dummad-ibmar-imaksad ienonimarah-balid.  
 Bab-Dummad-e-igar-imakbied edarbissurmalah.
- 14 Anmar-dadgan negsulidganbah-gudigulah, e-itolegedbah ibmar imaksamalah.  
 Wargwen-gudimaladbalih, Bab-Dummad-wilubdaksamalah.
- 15 Degisoggu, Bab-Dummad, ese-ibmar-egisnanaidbah ega ukdesunnah,  
 Bab-Dummad, boni-buled-emar-ogiloged ega barmiarsunnah.
- 16 Deunni, negsulidganbah gudidimargulah, Moisés'gih nobguargusmalah,  
 Bab-Jehová-nug-imaksad-Aarón'gih nobguargusmalah.
- 17 Geb agine, napa argadgusah, degidbalih, Datán napase dolesgusah.  
 Abiram'ye-nugah, degi, e-sordamarse-bakalah, napa-yabah barmellede gusmarmogah.
- 18 We-dulemardi, soose bergus gusmalah.  
 Belah-we-dule-iskanamar soose gummaksa gusmalah.
- 19 Anmar-dadgan, Horeb-yargi, moli-bebe-nikah-sapingwagwah e-bah-bah-dummadgah-imakegalah, sobsagusmalah.  
 Bormo-sobaled-asabah dulluh imaknanah gusmalah.
- 20 Bab-Dummad-e-nug-odummoled-anar,  
 moli-bebe-nikah-gagan-maed-sobaled-e-nug odummodmalah.
- 21 E-Bah-Dummad-e-abonosaddih iedemalah,  
 Egipto-yargi ega ibmar-gegerdakleged-imaksad belah iedemalah.
- 22 Cam-yar-naidgih, Bab-Dummad ega ibmar-dakledisulid-imaksad belah iedemalah.  
 Demar-Ginnidye-nugad-dikarbah, ega ibmar-bulegan-imaksad, iedemarah-balid.
- 23 Ar Bah-Dummad Israel-dulemar-oburgwedgih binsasanah.  
 Degi-inigwele, Moisés, Bab-Dummadgadgah-nug-imaklesadh,  
 wemah-irwah Bah-Dummad-asabah gwisgusah.



- Agala, Moisés wis Bab-Dummad-barganonikid,  
 adi, Israel-dulemar, mer Bab-Dummadse ibitomalagar.
- 24 Deginbali, napneg-nued-ega-uklesadi, isdar-daksamarbalid.  
 Bab-Dummad-ega-ibmar-imakoye-sogsadgi, bengusmarbalid.
- 25 Ar Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba ibsassurmalad,  
 aka e-dordoneyaba uurmakbukwa gusmalad.
- 26 Degisoggu, Bab-Dummad amargi yolenonisunnad.  
 Adi, negasulidganba sabsur-odurdaklemalagar.
- 27 Adi, e-wagan dule-bamaladse sabsur-wilemalagar.  
 Degi, yar-akar-akar-bukwadba mimilemalaga imaksad.
- 28 Baal-Peor'ye-nugad na-e-bab-dummadga imaksamarbalid.  
 Bab-dummagan-burbasulidga ibmar-ukleged guchamarbalid.
- 29 E-ibmar-isgana-imakedbali, Bab-Jehová-nue-oulusmalad.  
 Degisoggu, boni-dummad ega nagunonisunnad.
- 30 Agine, Finees igar-innikigwad imaknonikid,  
 geb bonigan bargalenonikid.
- 31 Finees we-ibmar-nued-imaksadbali,  
 degisadegu, egi nued-binsalemai gulesunnoed.
- 32 Meriba-dii-naid-dikarba, Bab-Jehová-oulusmarbalid.  
 We-dulemar-nukad Moisés'ga neg isgunonikid.
- 33 Moisés-surbinsa-itogega imaksamalad,  
 abali, Moisés bar-nue-binsassuli ibmar-soge-soge sunmaknai gusad.
- 34 Bab-Jehová ega sogsa gusanad, dulemar-bamalad-bukwad oburgwe-  
 maloye.  
 Degi-inigwele, eba ibsassurmalad, oburgwissurmalad.
- 35 Aka e-dulesurmaladba apurudmalad,  
 a-ibmar-imakmaladba akadmalad.
- 36 Dule-baigan-e-bab-dummagan-e-nug odummodmalad.  
 Degisoggu, we-ibmar egi aibinnonisunnad.
- 37 Niamarga e-bunamala, e-masmala,  
 oburgwenanai guarmalad.
- 38 Dule-ibmar-okalodisulid-e-ablis eosmalad,  
 a-e-masmala-e-ablis eosmalad,  
 a-e-bunamala-e-ablis eosmarbalid.
- Canaán-dulemar-e-bab-dummaganga amar-oburgwenanai guarmalad.  
 Degidbali, ablis-aryosad-ular, napneg isgunonikid.
- 39 Weyob neg-imaksamaladbali, neg isgunonikid,  
 bela isgunonimarsunnad.
- 40 Degisoggu, Bab-Jehová e-dulemargi nue-uluded,  
 isdar e-dulemar-sunonikid-dakdesunnad.
- 41 Agala, Israel-dulesurmaladga urmaknonikid,  
 e-isdarmaladse nilebukwa gusmarsunnad.
- 42 E-isdarmaladse sabsur-imaklebukwa guarmalad,  
 amarse apor-imakledii gusmarsunnad.
- 43 Bab-Jehová bukidargus Israel-dulemar-bendakdii gusanad.  
 Degi-inigwele, emardi, Bab-Dummadgi bur bule yoledgusmalad.  
 Degidbali, isguedgi bur bule nanadmarsunnad.

- 44 Bab-Dummad e-dulamar-surbinsa-itonanai-dakdegua,  
gormaknanaid-itononigua,  
45 e-dulamarbo-igar-mesisad ebinsaded.  
Sabbarsoggua, wile dakded.
- 46 Bab-Dummad, Israel-dulemar-e-isdarmalad  
Israel-dulemar-wiledakega imaksabalid.
- 47 Anmar-Bab-Jehová'ye, anmar-bendakdage,  
anmar-yar-baid-baidgi-mimiles-bukwadgi gannar be anmar-yarse  
be anmar-barmide,  
adi, anmar be-nug-isligwaled odummogega,  
weligwaledgi bega namakegar.
- 48 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-nug dummarba gusun.  
¡Degisadegu, e-nug odummolesun!  
Bela dulemar weyob sogmar: “¡Napira deyob gusun!”  
¡Bab-Jehová-nug odummomar!

## 5. GARDA-SOGATALED

### 107

(Salmos 107:1-150:6)

*Bab-Dummad wile-itolegedgi dule-ollorsaoed*

- 1 Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmala,  
ar edi, dule-nuedid. E-sabgued, degisadegwad.
- 2 Bab-Jehová'se-abonolesmalad,  
Bab-Jehová'se-e-isdarmalad-ganguedgi-bela-bela-bendaklesmalad,
- 3 Bab-Jehová bela-Israel-dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad senonikid:  
Dad-nakwedsikmalad, dad-argwanedsikmalad,  
dad-nakwed-argan-sapiledsikmalad, dad-nakwed-argan-  
nuedsikmalad.  
Amar Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogmala,  
ar edi, dule-nuedid. E-sabgued, degisadegwad.
- 4 Dulemar-abala nega-dulesulidganba yoggus gaamakdii gusmalad.  
Neggwebur-megdapmaloedse-momalaga, gwen igar-amisuli-gudii  
gusmalad.
- 5 Na mas-gunbigudii gusmalad, uku-uku-itodii gusmarbalid,  
gwen san-bar-onoged itossurmalad.
- 6 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad,  
geb Bab-Jehová e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 7 Bab-Jehová neggwebur-megdapmaloedse-momalaga,  
igar-innikigwadba idumai gusad.
- 8 Dule-nue-wiledakmaid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sog-  
mala.  
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga  
doggus-nuedye be sogmala.
- 9 Bab-Jehová dule-uku-uku-itodimaladga ukud obeloged.  
Dule-ukudmaad-itodimaladga bur mas-nued uked.
- 10 Abala nue-wile-itobukwa, emar-maiga-bukwa gusmalad.  
Negasichidgi, burgwednaga-bukwa gusmalad.

- 11 Ar Bab-Jehová-Bur-Birigined-igar-sogsadba ibsassurmalad.  
Ar Bab-Jehová-binsaed-uked isdar itosmalad.
- 12 A-ulale, Bab-Jehová arbaed-dummad ega urmaksad,  
aimukumai gusmalad, dule gwen bendaksasulid.
- 13 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad.  
Geb Bab-Jehová, e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 14 Negasichidgi-burgwednaga-bukwamaladgi onosad,  
emar-maiga-gudidiidgi onosad.
- 15 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.  
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga  
doggus-nuedye be sogmala.
- 16 Ar yawagakmar-esgoro-gordikidgi-sobaled bibichisad,  
yawagak-edimalad-esgorobiid ubi-ubi imaksad.
- 17 Anmar-dadgan Bab-Jehová-Igar-Sogsadba gwen ibmar-  
imaksasurmarsoggu, binsaed-satedyob gusmalad.  
Ibmar-isgana-imaked-ulale, wiledii gusmalad.
- 18 Bela ibmar-gullemaladi ega aged ukdaed.  
Bato e-bergued-ibagan ese warmaksa itosgusad.
- 19 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad.  
Geb Bab-Jehová, e-wiledimaladgi bendaknonikid.
- 20 Bab-Dummad na e-sunmakedba dulemar-nudaksad,  
deyobi, burgwedgi bendaksad.
- 21 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.  
Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga  
doggus-nuedye be sogmala.
- 22 Bab-Jehová'ga doggus-nuedye-sogleged-ibmar-ukleged be ukmala,  
weligwaledgi e-ibmar-imaksad be sogmala.
- 23 Dulemar muu-billi-dummaganba mani-amiegala,  
muu-billiba urgi nanadimalad.
- 24 Wemala, Bab-Jehová-e-ibmar-imaksad daksamalad.  
Muu-billi-wilasailadgi e-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad  
daksamalad.
- 25 Bab-Dummad e-sunmakedba burwa binnasur ogochad,  
demardi bela-bela dunguded.
- 26 Urdi mogirmar-naidse nakwiddaed,  
muu-billi-wilaganse gannar aidenonidabalid.  
Ar dulemardi burgwe-itomaladba niga-argwatemalad.
- 27 Mummuyobi banamakdidii guarmalad.  
Aimukumamai guarmalad.  
E-ibmar-wisidi binsa-wismalad,  
gwen e-bendaksasulid.
- 28 Geb surbinsa-itogusmaladba Bab-Jehová'se gochamalad,  
geb Bab-Jehová e-wile-itomaladgi bendaknonikid.
- 29 Bab-Dummad burwa-dummad bogidik imaksad,  
demar bipii imaksabalid.
- 30 Ar burwa-bogiledgua, dulemar yeer itosmalad.  
Deyobi, Bab-Jehová ur-naguedse dulemar-sesad.
- 31 Dule-nue-wiledaked-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.

Dulemarga-ibmar-gegerdaklemalad-imakdiid-ulale, Bab-Jehová'ga doggus-nuedye be sogmala.

<sup>32</sup> Bemar, dulemar-onmakbukwad-abargi, Bab-Jehová-e-nug odummomala.

Girmar-dummagan-danar-bukwad-abargi, e-nug odummomala.

<sup>33</sup> Bab-Dummadi, e-dulamar-ichakwadamalad-ular, diwarmar negadulesulidganga obinnisad, dianmar neg-dinnaganaga obinnisbalid.

<sup>34</sup> Bab-Dummadi, e-dulamar-ichakwadamalad-ular, napa-gadi-ibmar-sanmakedi, napa-ichakwaga imaksad.

<sup>35</sup> Bab-Dummad negadulesulidgan diimarga obinnisad, neg-dinnagwad dianmarga obinnisad.

<sup>36</sup> Agi dulemar-uku-uku-itodimalad urbisad, geb we-dulemar megmalaga negmar sobsamalah.

<sup>37</sup> Nainumargi ibmar-gwag digsamalah, uva-dubmar digsamarbalid. A-ibmardi ega bela-bela sanmaksad.

<sup>38</sup> Bab-Dummad we-dulemargi nued-binsasad, e-dulamar mergudmalad, e-molimar merguega imaksabalid.

<sup>39</sup> Ar e-dulemar icheleddibe, ibgwensur-imakleddibe, mesagwar-imaklebukwad-ular, deyob guoed.

Sabsur-imaklebukwad-ular, nue-wilebukwad-ular, deyob guoed.

<sup>40</sup> Bab-Dummad dulemar-nue-nug-nikamalad ibgwensur-daked, negadulesulidganba gaamakdii imaked.

<sup>41</sup> Ar Bab-Dummad, dule-wilegeddi na e-wilediidgi onoged. E-gwenadgan, sibat-wawaad-mergueyobi, bukidar-nika imaked.

<sup>42</sup> Dule-nuegan weyob-ibmar-dakoedba weligwar itomaloed. Ar dule-isganamardi, bar-sunmakosurmalad.

<sup>43</sup> Ar dule, binsaed-ibedile, we-ibmar gwagegi sedii guoed, Bab-Jehová-e-sabgued magar itogoed.

## 108

*Dule-isgudimaladgi an-bendakye Bab-Dummadga soged (Salmo 57:7-11; 60:5-12)*

We-Namaked, David narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Dummad, an-gwage guagwar-naid, an bega namaklemaladgi an namakoed, ar we, an-gandikidga gued.

<sup>2</sup> ¡Gar-arpa, gar-salterio be atakmala! Iba-gwapid-onodedga ogolega an imakoed.

<sup>3</sup> Bab-Jehová, an be-nug neggweburmar-abargi odummogoed. Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad-abargi an bega namaklemaladgi namakoed.

<sup>4</sup> Be-sabgued nibneg-naidba bur-dummarba gued. Be-innikidaed nibnegse warmaknaid.

<sup>5</sup> Bab-Dummad, bedi nibneggi maid. Gandikidba-be-yeerdakleged bela napneg-ebilis naid.

- 6 Bab-Dummad, be-neggwebur-be-nue-sabed-bendakega, be anmar-bendake,  
be anmar-abinsae.
- 7 Bab-Dummad e-neg-islidikid-akale sogsad: “Weligwaledgi an Siquem-neggwebur mimioed,  
weligwaledgi an Sucot-neba-naid ilemakoed.
- 8 Galaad-yala, angadi gued,  
Manasés-yala, angadi gued,  
Efraín-yala, an-bormo-gurginga gued,  
Judá-yala, an-gaapoledga gued.
- 9 Moab-yala, an-argan-enukedga gued,  
Edom-yargi, an-sapat bikiin an metoed,  
Filistea-sordamargi-nakwisadba, gandikidba an gormakoed.”
- 10 ¿Doa, neggwebur-gandikidse an-idugoe?  
¿Doa, anga Edom-yarse-aibillemaid oyogoe?
- 11 Bab-Dummad, ¿bee be anmar-obachagussursi?  
Bab-Dummad, bar be anmarga sorda-bila-onomalad-bendakdisurgusad.
- 12 Dule-isdarmaladgi-nakwega be anmar-imake.  
Ar dulemar anmar-bendakele, gwen anmarga igarga guosulid.
- 13 Unnila, Bab-Dummadbali, anmar, anmar-isdarmaladgi nakoed.  
E anmarga, anmar-isdarmalad obelogoed.

## 109

### *Bab-Dummad an-bendake*

David, we-namaked narmaksad. Namakmalad-e-iduedga soglenaid.

- 1 Bab-Dummad, an be-nug ogannoged.  
Melle be an-abin-imalsuli gue.
- 2 Dule-iskanamar, dule-gakansamalad, angi gakansaar sunmakdimalad.  
Gakansaedgi an-nug oichodimalad.
- 3 Sae-an-dakmaladbali, sunnasur angi sunmakdimalad.  
Binsarsunna angi yolenanaid.
- 4 Andi, we-dulemar-nue-sabed,  
degite, emardi angi yolenanaid.  
Bab-Dummad, andi emarga bese gorsii daed.
- 5 Andi, ibmar-nued ega imaked,  
emardi, ibmar-igana anga imaked.  
Andi, wemar-sabed,  
emardi, sae-an-daked.
- 6 Bab-Dummad, we-dulemarga-igar-nabogega, dule-igana ega be og-wiche,  
dule-e-bendaknaid egi aibined be imake.
- 7 Ega igar-nabolealir, we-dulegi isgusyeg-sogleged be imake,  
bese-goledse-bakar, ega isguedga-guega be imake.
- 8 Gwae be oburgwe.  
Dule-baid ei arbaed-sued be imake.
- 9 E-mimmigan, bab-sate be imake.  
E-ome, suisuli be imake.

- 10 E-mimmigan, neg-sate be imake.  
 Dule-baiganse mani-egisdii be imake.  
 E-neg-bibisgar-siidgi ononnoged be imake.
- 11 Dule-ega-idu-mani-ukdidaed,  
 bela ei ibmar-seled be imake.  
 Na e-ibmargi-arbasad,  
 ei dule-baigan-suega be imake.
- 12 Dule-baigan we-dule-wiledaksuli be imake.  
 Dule-baid bipisaale e-mimmigan-sergan-sated, melle wiledaked be imake.
- 13 E-wagan bela be ogiloge.  
 Dulemar we-dulemar-bela-ieged be imake.
- 14 Bab-Jehová, e-bab-ibmar-iscana-imakdigusad, mer be iego,  
 e-nan-iscugidigusad, melle be iebalo.
- 15 Bab-Jehová, melle e-iscued be iego.  
 We-napneggi, dulemar we-dule-ieged be imake.
- 16 Ar we-dulede, dule-baigan-baisur-daksa gusad.  
 Dule-wilegana-baregindii gusad,  
 dule-ibmarbina-sogdimalad-baregindii gusad.  
 Dule-gwage-naibi-itodiid-baregindii gusad.  
 We-dulemar-oburgwedse baregindii gusad.
- 17 Ar aimar-ukabsaed yeer itodasoggu,  
 dulemar-baigan e-ukabsamosun.  
 Ar egi nued-binsaed abessursoggu, melle egi nued binsamarsun.
- 18 Dule, emar-ukabsaedi na e-mor-dummadyob ega gusun.  
 Emar-ukabsaedi, dii-goblegeyob egi ubosun.  
 Emar-ukabsaedi, ina-abagalaganse-ubogeyob ega gusun.
- 19 We-ukabsaedi, e-mor-dummadyobi gusun.  
 Sadergi-molidub-guur-naiyob egi nagubarsun.
- 20 Weyobi, Bab-Jehová an-isdarmalad imaksun,  
 weyobi, dulemar-sunnasur-angi-sunmakdimalad imaksun.
- 21 Bab-Jehová, bee be an-Dummadid,  
 Be-nug-dummarba-nikadba wile be an-dake,  
 dule-angi-sunmakdimaladgi be an-onoge,  
 ar be-sabgued dummarba gued.
- 22 An wilegedid, an ibmar-sate gudiid,  
 ulubgi ise-nue-naibi an itoged.
- 23 Binna-binna neg-gutulemayobi, an nolloo gumaid,  
 ses burwa-goledba-seled-daedyobi, an selemaid.
- 24 An mas-gunsulidba an gaaragusad.  
 An mas-gunsulidba an-yokor nue-nollogusad.
- 25 Dulemar an-dakalile,  
 angi dodoardamalad, anga alliardamalad.
- 26 An-Bab-Dummad-Jehová`ye, be an-bendake.  
 Sabgued-dummarba-nikadba be an-bendake.
- 27 Bab-Jehová`ye, magar-itogega be dulemar-imake,  
 ar bee be we-ibmar imaksad.
- 28 Be angi ise-nued binsae.  
 Ar emardi an-ukabsaele, akarsulid.

An-isdarmaladdi be obingegsae,  
 andi be-maiga-guedi, weligwar-itoge be an-imake.  
 29 ¡An-isdarmaladdi be dummad-obingegsae!  
 ¡Bela-belad-bingeguega be imake!

30 Bab-Jehová-e-nug an-gayagi an odummogoed.  
 Dule-bukidar-abargi be-nug an ogannogoed.  
 31 Ar dule-isgana dule-wilegana-oburgweye-sokalile, bee be dulemar-  
 wilegana bendakdaed.  
 A-ulale, be-nug an odummogoed.

## 110

*Bab-Jehová reyga gargangued uknonikid*

David, we-namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová an-Dummadga sogsad: “An-argan-nuedsik be sige,  
 be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.”
- 2 Bab-Jehová Sión-yar-akale, bega be-negsemaid-e-gargangued oyonon-  
 ikoed:  
 Be-isdarmalad-be-urbalikwaa-nanaega, be imako.
- 3 Be-sordamala bila-onoleged-ibagi, sogedbali guakwaa bukumaloed,  
 ilekwaa yeerdakle ambikumaloed.  
 Bolegoedba boo-bateyobi,  
 be-niga bega gannolemai-gannolemai guoed.
- 4 Bab-Jehová ise-sogar-imaksad  
 e-sogsad bar ogwaosulid:  
 “Be, Bab-Dummad-asabin Dule-Irwa-Gwisgued-Dummad-  
 Degisadeguadid.  
 Igi Melquisedec maigusa, deyob be gumogad.”
- 5 Bab-Jehová, Dule-Dummad be-argan-nuedsik siid.  
 Sabsur-urwenonikoed-e-ibagi reymar-mamaid ese ibitomaloed.
- 6 Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad ese odurdaklemaloed.  
 Muimar bukidar-omiledmaloed.  
 Napneggi-dulemar-bukwad bela ese ibitolemaloed.
- 7 Igarbali, rey, dian-aryomaid goboed,  
 degidba, e-niga gangunonikoed.

## 111

*Bab-Dummad e-dulamar-bendaked*

¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

- 1 Dulemar-abargi, dule-nueganbo  
 an bela-bela gwagegi Bab-Jehová-nug odummogoed.
- 2 Bab-Jehová-e-ibmarmar-imaksad doggus dungued,  
 we-ibmarbina-itogerbamaladi, egi nergumalad.
- 3 Na e-ibmar-imaksad doggus gangu-dakleged, doggus yeerdakleged,  
 na e-Igar-innikigwad degisadegu-maigu guoed.
- 4 Bab-Dummad, e-ibmar-gegerdaklemalad-imaksad, degisadegu ebin-  
 samalaga imaked.  
 Bab-Jehová nued-binsaedgi-dulemar-bendakedid, dule-  
 wiledakedid.

- <sup>5</sup> Bab-Dummad dulemar-e-nug-odummodimaladga mas uked,  
na Ebo-Igar-Mesisad degisadegu ebinsaed.
- <sup>6</sup> Na e-dulamarga e-ibmar-imbaksadgi e-gangued oyosad.  
Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-yar ega uksadba, e-  
gangued oyosad.
- <sup>7</sup> Na e-ibmar-imbaksad, napiragwadid, innikigwadid.  
Bela e-Igar-Islidikid-Mesisad egi bengulesulid.
- <sup>8</sup> E-Igar-Mesisad degisadegu gangu maid, gege gwaged,  
napiragwadgi, innikigwadgi mesisad.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad na e-dulemar-galebukwad ollor-imbaksad.  
Degisadegu na ebo Igar mesisad.  
¡E-nug-isligwaled, bur gannarbadid!
- <sup>10</sup> Bab-Jehová-dobee-nanaedgi binsaed-ibed-guedi danikid.  
Bab-Jehová-Igar-Mesisadba-ibmar-imbaksad                      nue-ibmar-wisi  
gumalad.  
¡Bab-Jehová-nug degisadegu odummoledii guoed!

## 112

*Dule-Bab-Jehová-dobee-nanadiid ibmar-bukidar nikued*

- <sup>1</sup> ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!
- Dule Bab-Jehová-dobee-nanadiidgi, Bab-Jehová nued binsasad.  
Dule Bab-Igar-Mesisadba bela-belad yeer-itodiidgi, Bab-Jehová  
nued binsasad.
- <sup>2</sup> Napneggi e-wagan dule-gandikidga guoed,  
dule-gwage-innikimalad-e-anangangi ise-nued-binsalegoed.
- <sup>3</sup> E-neggi ibmar-nuegan-bukidar-nika guoed,  
e-Igar-Inniki-Imaked degisadeguod.
- <sup>4</sup> We-dulede, dule-innikidaedsoggu, wile-dule-dakdaedsoggu, itoakwaa-  
ibmar-imbaksadgi,  
dule-nueganga negasichidgi neg-meegwadyob gued.
- <sup>5</sup> Dule-nued-daedi, emarga obinagwar ibmar-ukedid.  
Igar-innikigwadba e-ibmar-baklemaid semaid.
- <sup>6</sup> Bipisaale gwen-galakuosulid  
dule-nued-daedi, degisadegu ebinsalegoed.
- <sup>7</sup> Garda-isganamar-itoalile, dobee itogosulid. E-gwagegi baisur-itogoed,  
Bab-Dummadgi bensuli guoed.
- <sup>8</sup> Na e-ulubgi gandik itogoed, dobee itogosulid.  
E-isdarmalad ese galakusad na dakoed.
- <sup>9</sup> E-ibmar-nikadi, dule-wilemaladga mimied.  
E-Igar-Inniki-Imaked degisadegu maigu guoed.  
E-ganguedi, gandikidba-yeerdakle ogannolegoed.
- <sup>10</sup> Deyob dule-igudiid we-ibmar dakoed,  
na sae-itodoed,  
nugar-gormai na bergudoed.  
Dule-igudiid-e-ibmar-abegedi bela bergudoed.

## 113

*Bab-Dummad-nued-daed-nug odummoged*



1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Bab-Dummad-Jehová-e-maimar, Bab-Jehová'se be gormar,  
Bab-Jehová-nug be odummomar.

2 Emi-iba-akale, Bab-Jehová-nuggi  
degisadegu nued-binsalesun.

3 Dad-nakwed-akar, dad-argwanedse,  
Bab-Jehová-nugdi dummarba gusun.

4 Bab-Jehová bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad semaid,  
Nibneggi e-gangued-yeerdakleged bur dummarba gued.

5 Anmar-Bab-Dummad-Jehová-nibneggi-maidyobi, dule sated.

6 Bab-Jehová, e-maid-akale, nibneg dakmaid,  
napneg dakmaibalid.

7 Bab-Jehová, dule-wileged e-wilediidgi bendakdaed,  
Bab-Dummad, dule-ibmar-abesa-gudiid e-ibmar-abediidgi bendak-  
daed.

8 Adi, neggwebur-e-dummagan-abargi siegar.  
Dule-nuga-nikamalad-abargi siegar.

9 Ome geg mimmi-bakedi, nabir mimmi-bake imaked,  
nabir neguya-nika imaked.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 114

*Egipto-yargi ibmar-gegerdaklemalad-oyolesad*

1 Israel-dulemar Egipto-yargi nosmargua,  
Judá-yar Babse-goled-negga gunonikid.

2 Jacob-wagan dule-baigan-yargi-bukwa nosmargua,  
Israel-yar-naid bela Bab-Dummadgadga gunonikid.

3 Demar-naid Israel-dulemar-dakdegua, Israel-dulemar-abin argaded.

Jordán-diwar-ariomaid  
e-abin gales megisad, bar aryossulid.

4 Sibad-wawaad-macheredyob yar-dummagan ichomakded,  
sibad-wawaad-mimmiganyob yar-senigana ichomakdemalad.

5 Demar, ¿ibiga be argade?

Jordán-diwar, ¿ibiga be gales-megismoga?

6 Bemar yar-bukwamaladí, ¿ibiga bemar sibad-wawaad-macheredyob  
ichomakdemala?

Bemar yar-senigana, ¿ibiga bemar sibad-wawaad-mimmiganyob  
ichomakdemarmoga?

7 Napneg-naid, Bab-Jehová-asabin be giglimake,  
Jacob-e-Bab-Dummad-asabin be giglimake.

8 Ar Bab-Jehová akwasaila dii-siedga imaksad,  
akwasailagi dii-aryomai imaksad.

## 115

*Anmar-Bab-Dummad-nibneggi-maid*

- 1 Bab-Jehová, be-nug-odummolegega bega namakleged.  
Anmar-nug-odummolegega namaklesulid.  
Be dule-wiledakedba, be ibmar-innikigwad-sogedba,  
a-ular, bega namakleged.
- 2 Ar ibiga dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad anmarga sogoe:  
“¿Bia be-Bab-Dummad nadsunna?”
- 3 Anmar-Bab-Dummad nibneggi maid,  
ar ibi na imakbigusa, bela imaksad.
- 4 Dule-baigan ibmarmar-e-bab-dummadga-imakbukwadi, manigi  
sobaled, orgi sobaled,  
dulemar e-argangi sobsananaed.  
5 We-ibmardi, gaya nikamalanad, degite, sunmaksurmalad.  
Ibya nikamalanad, degite, aku-atakmalad.  
6 Uaya nikamalanad, degite, itosurmalad.  
Asu nikamalanad, degite, ibmar-yapaned usurmalad.  
7 Argan nikamalanad, degite, ibmar ebusurmalad.  
Nag nikamalanad, degite, nanasurmalad.  
E-dolewar nikamalanad, degite, ibmar-soggwensaar bisurmalad.
- 8 E-sobmalad, deyobi gumarmogad,  
bela-egi-bengusurmalad, deyobi gumarmogad.
- 9 Israel-dulemar, jmer Bab-Jehová’gi bengumala!  
Na e be-bendaked gued,  
be-sigu-abgaedga gued.
- 10 Aarón-wagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, jmer Bab-Jehová’gi  
bengumala!  
Na e be-bendaked gued,  
be-sigu-abgaedga gued.
- 11 Bab-Jehová-urbali-gudimalad, jmer Bab-Jehová’gi bengumala!  
Na e be-bendaked gued,  
be-sigu-abgaedga gued.
- 12 Bab-Jehová anmar-ebinsaed,  
anmargi nued binsaed,  
Israel-dulemargi nued binsaed,  
Aarón-wangani nued binsaed.
- 13 Bab-Jehová, e-urbali-gudimaladgi nued binsaed,  
dule-nuga-nikamaladgi nued binsaed,  
dule-binsarmaladgi nued binsabalid.
- 14 Bab-Jehová bemarga bur bule mimmigan-mergumai imaksun,  
be-waganga mimmigan-mergumai imakbarsun.
- 15 Bab-Jehová-nibneg-obinnisadi, bemargi nued-binsaena gadin.  
Bab-Jehová-napneg-obinnisadi, bemargi nued-binsaena gadin.
- 16 Nibneg, Bab-Jehová’gadid.  
Napnegdi, Bab-Jehová dulemarga uksad.
- 17 Dule-burgwarmalad Bab-Jehová-nug odummosurmalad.  
Dulemar-neg-urba-diglesmamaidi, Bab-Jehová-nug odummosur-  
malad.

18 Ar anmardi, emi-akale, Bab-Jehová-nug  
degisadegu odummodii gumaloed.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 116

*Bab-Dummadga-doggus-nuedye-soged*

1 Bab-Jehová'bina, an bela-belad soged.

An-ese-wilesakwaa-goledi an-itoged.

2 Ar Bab-Dummad an-itodasoggu,

bane-bane an burgwedse ese gordii guoed.

3 Burgwed-igar nue an-ebiris nagusad.

Burgwarmalad-meged-galu anbina nue-itos naid.

Degidbali, surbinsa an itoded,

gwage-nunmak an itonaded.

4 Degidgine, Bab-Jehová'se an goted:

“Bab-Jehová'ye, wis be an-bendakye.”

5 Bab-Jehová, wile-dule-dakedid,

dule-innikidaedid.

Anmar-Bab-Dummad, ise-wile-dule-dakedid.

6 Bab-Jehová, dule-belagwadamalad akwemaid.

An nue-bela-maidgi, an-abonosad.

7 Emigindi, an bar bukib-binsaosulid, gwage-bogidik-gudii guoed.

Ar Bab-Jehová angi nued binsasad.

8 Bab-Jehová, bee be burgwedgi an-san-burba-onosad,

an-ibyanis be elisad,

galagwensuli-gudiidgi be an-onosad.

9 Degisoggu, dule-bukwamalad-abargi,

Bab-Jehová-asabin an gudii guoed.

10 An nue-bukib-itodiiye an sog-inigwele,

amba an Bab-Dummadgi bensulid.

11 An sulibinsa-itogedgi an sogsad:

Bela dulemar gakansaedbiiye.

12 Bab-Jehová bela-belad angi nued-binsasadi,

¿ibugi an bennukoe?

13 Unnila abonolesad-ular, Bab-Jehová'ga dog-nuedye-sogega, noggi an  
vino ukoed.

Unnila Bab-Jehová-nuggi an goloed.

14 Unnila Bab-Jehová'ga an ibmar-imakoye ise-sogar-sogsadi,

bela dulemar-asabin an imakoed.

15 Bab-Jehová dule-eba-nanaimalad-burgwedi

bela-bela yeer daked, ega ibnuedid.

16 Bab-Jehová, ani an be-maiga gued.

An be-machi-innikigwadid,

an be-maiga gudiid.

Galessiidgi be an-ollor-imalsad.

- 17 Bab-Jehová, an bega doggus-nuedye-sogega, ibmar-ogumakar-ukleged ukoed.  
 Bab-Jehová, be-nuggi an goloed.
- 18 Bab-Jehová'ga an ibmar-imakoye ise-sogar-sogsadi,  
 bela e-dulamar-asabin an imakoed.
- 19 Bab-Jehová'se-goled-neg-imbagi an imakoed,  
 Jerusalén-neggwebur-abargi an imakoed.

Aleluya, ¡Bab-Dummad-nug odummolesun!

## 117

*Bab-Jehová-nug ogannomar*

- 1 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Bela dulemar-baid-baid-danar-danar-bukwamalad, Bab-Jehová-nug ogannomar.
- 2 Ar Bab-Jehová bela-bela anmar-sabed.  
 Ar Bab-Jehová-ibmar-soged, guedsegad.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 118

*Bab-Jehová'ga dog-nuedye sogleged*

- 1 Bab-Jehová-e-nug odummomar.  
 Ar Bab-Jehová dule-nuedid.  
 Ar Bab-Jehová-e-sabgued, degisadegued.
- 2 Israel-dulemar, emisgi be sogmala:  
 “Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 3 Aarón-e-wagan, emisgi be sogmala:  
 “Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 4 Bab-Jehová-dobekwaa-gudimalad, emisgi be sogmala:  
 “Bab-Dummad-e-sabgued, degisadeguye.”
- 5 An bonigan-abalagi-gudiidgi, Bab-Jehová'se an gochagusad.  
 An gochagua, an-abin-imaksad, neg-olloledgi an-ogwisgunonikid.
- 6 Bab-Jehová anba gudiid, degisoggu, an ibmar dobsulid,  
 ar dule akar an-imakosulid.
- 7 Bab-Jehová anba gudiid, ar nue-an-bendakdiid.  
 Degisoggu, isdar-an-dakdimalad, napayala-baparmakdii an dakoed.
- 8 Dulemargi-bensuliguedba bur Bab-Jehová'gi-bengusuligued abeleged.  
 9 Dule-nug-nika-gudimaladgi-bensuliguedba bur Bab-Jehová'gi-bengusuligued abeleged.
- 10 Dulemar-yar-baid-baidginmalad an-ebiris gusmalanad,  
 degi-inigwele, Bab-Jehová-nuggi anse ogilolesmalad.
- 11 Bela an-ebirismalanad,  
 degi-inigwele, Bab-Jehová-nuggi anse ogilolesmalad.
- 12 Burmaryobi an-ebirismalanad,  
 degi-inigwele, gagan-soogi-gummakeyob anse gusmalad.  
 Bab-Jehová-nuggi anse ogilolesmalad.

- 13 An-egwanmalagala, sablesuli an-barmete gusmalanad,  
degi-inigwele, Bab-Jehová an-bendaknonikid.
- 14 Ar Bab-Jehová an-niga-gandikidga gued, an-namakedga gued.  
Ar Bab-Jehová an-abonogedid.
- 15 Dule-inniki-gudimalad, weligwaledgi oimakdemalad,  
bendaklenonimaladba e-neg-e-neggi weyob binnasur-gotemalad:  
“Bab-Jehová e-garganguedgi ibmar-bulegan imaked.
- 16 Bab-Jehová-e-gargangued, biriginedid.  
Bab-Jehová-e-gargangued ibmar-bulegan imaked.”
- 17 An burgosulid, an dula-gudii guoed.  
Bab-Jehová-ibmar-imaksad-barsogega an dula-gudii guoed.
- 18 Bab-Jehová undar-naibi an-imaksad,  
degi-inigwele, an-oburgwissurgusad.
- 19 Anga yawagak egamar,  
Bab-Dummadse-goled-neg-e-yawagak anga egamar,  
Bab-Jehová-nug-odummogegala, agi an dogoed.
- 20 We, Bab-Jehová-e-yawagak gued,  
agi dule-inniki-gudimaladbi dogmaloed.
- 21 Bab-Jehová, be an-abin-imaksasoggu,  
an bega dog-nuedye soged, ar be an-abonosad.
- 22 Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi,  
neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.
- 23 Bab-Jehová deyob we-ibmar imaknonikid,  
anmarga geger-dakle gunonikid.
- 24 We-ibagi Bab-Jehová anmarga ibmar imaksad,  
janmar egi wergumarsun, yeer-itomarsun!
- 25 Bab-Jehová'ye, wilesakwaa an bese gornaid, be anmar-abonoge.  
Bab-Jehová, anmar-onasguega be anmar-imake.
- 26 Bab-Jehová-nuggi-dule-danikid, Bab-Jehová egi nued-binsasun.  
Bab-Jehová-e-neg-akale, anmar ega sogsun: “Bab-Jehová begi nued-  
binsasunye.”
- 27 Bab-Jehová, Bab-Dummadid.  
Anmarga gwallu-meegwadyobi gued.
- Igarba bipirmaknamalo, sapi-e-anagan semamai gumalo,  
Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi moli-bebeyob-  
nonaidse sedmalo.
- 28 Bab-Jehová, ar be an-Bab-Dummadid,  
agala, an bega dog-nuedye soged.  
Bab-Jehová, ar be an-Bab-Dummadid,  
agala, an be-nug-odummoged.
- 29 Bab-Jehová-e-nug odummomar,  
ar Bab-Jehová, dule-nuedid,  
ar Bab-Jehová-e-sabgued, degisadegvad.

**119***Bab-Dummad-Igar-Nued-Maidgi namaked**Alef*

- <sup>1</sup> Dulemar-inniki-nanadimalad, Bab-Jehová-Igar-Maidba nanadimalad.  
Amargi, Bab-Jehová, ise-nued binsaed.
- <sup>2</sup> Dulemar-Bab-Dummad-Igar-Maidba-gudimaladi, bela-bela-ulubgi-be-amidimaladi,  
amargi, Bab-Jehová, be ise-nued binsaed.
- <sup>3</sup> We-dulemar, bipisaale ibmar-isgana imakdisurmalad,  
unnila, Bab-Dummad-Igarbarbi nanadimalad.
- <sup>4</sup> Bee be Be-Igar-Islidik-Mamaid mesisad,  
adi, a-sogedba nanamalagar.
- <sup>5</sup> Be-Igar-Mamaidba an nanadiguega,  
bitigi bela-bela eba an innikii nanadii gusana gadin.
- <sup>6</sup> Bela Be-Igar-Islidik-Mesisadba an nanaele,  
an bingé-itogosulid.
- <sup>7</sup> Be-Igar-Inniki-Nabolemalad-Mamaid an durdaksale,  
an innikigwadbali ulubgi be-ogannogoed.
- <sup>8</sup> ¡Be-Igar-Mamaid-Sogedba, an nanaoed!  
¡Bipisaale melle be an-iego!

*Bet*

- <sup>9</sup> ¿Igi-sapingwa melle-isguega, na nuekwaa nanadii guergebe?  
Unnila, Be-Gayaburba-Maidbarbi nanadii guergebed.
- <sup>10</sup> An gwage-ulubgi bela-belad, an be-amidiid.  
Be-Igar-Islidik-Mamaidgi, melle aibanega be an-imako.
- <sup>11</sup> Melle begi-isguegala,  
Be-Gayaburba an-gwage-ulubgi an na sediid.
- <sup>12</sup> ¡Bab-Jehová, be-nug-odummolesun!  
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- <sup>13</sup> Igar-Megisadba bela be ibmar-sogsadi,  
dulemarga an sogsad.
- <sup>14</sup> Bela ibmar-nikadba bur bule Be-Igar-Mamaidba-nanadiidgi  
an weligwar itodiid.
- <sup>15</sup> Be-Igar-Islidik-Mamaidgi an binsaoed,  
Be-Igarbarbi an nue-nanadii guoed.
- <sup>16</sup> Be-Igar-Mamaidgi an weligwar itogoed.  
Bipisaale, an Be-Gayaburba gwen iegosulid.

*Guímel*

- <sup>17</sup> An be-mai-guedi, nue-wile be dakdii guo,  
deyobi, an nabir gudii guoed,  
be-Gayaburba-sogedba an nanadii guoed.
- <sup>18</sup> Be-Igar-Biriginmalad-Mamaid,  
magar-itogega be an-imate.
- <sup>19</sup> We-napneggine, an dule-baid gued,  
melle angi Be-Igar-Islidik-Mamaid be odukue.
- <sup>20</sup> Bane-bane an Be-Igar-Nabolemalad bei-durdakbiedbali,  
an yaisur-itoged.
- <sup>21</sup> Dule-san-dummarba-imakmaladse be urwemaid.

Dule-isganamar, Be-Igar-Islidik-Mamaidgi-banguder, ega be sabsur-ibmar soged.

22 Melle we-dulemar isdar-an-dakmalaga, be imako.

Melle ibgwensur-an-samalaga be imako,  
Ar an Be-Igar-Mamaidba an nanadiid.

23 Dule-gandikmalad angi ichakwa-sunmakmar-inigwele,  
andi be-mai-guedi, Be-Igar-Mamaidginbi binsadii guoed.

24 Be-Igar-Mamaid, weligwar an-imaked,  
anga binsaed-ukedid.

### *Dálet*

25 An san bela-itoged,

Be-Anga-Ibmar-Sogsadba be an-ogannoge.

26 An-gudiidgi an bega sunmaksagua, be an-abin-imalsad.  
;Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!

27 Be-Igar-Islidik-Mamaidi, magar-itogega be an-imake,  
adi, be-ibmar-gegerdaklemaladgi an binsaegar.

28 An ulubgi wile-itogedba bodiid,  
degisoggu, Be-Gayaburbagi baisur-itogega be an-imake.

29 Gakan-igarmargi mer-nanaega be an-imake.

Be-wile-dule-dakmaidba Be-Igar-Nuegan-Maidgi be an-odurdake.

30 Igar-Napiragwad-Maid an susad.

Be-Igar-Mamaid angadga an imaksad.

31 Bab-Jehová, Be-Igar-Sogsadgi an alamaknaid,  
melle bingeguega be an-imako.

32 Be-Igar-Islidik-Mamaidba an gwae ibsaoed,  
ar gwage-weligwar an-imakdaed.

### *He*

33 Bab-Jehová, Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake,  
an eba nanadii guoed.

34 Be-Igar-Maidba-nanaegala, Be-Igar-Maid magar-itogega be an-imake.  
Geb gwage-ulubgi bela-belad eba an nanadii guoed.

35 Be-Igar-Islidik-Mamaidba be an-iduge,  
ar agi an wergued amied.

36 Unnila Be-Igar-Mamaidbarbi-binsaega be an-imake.

Melle ibmar-baiganbina-surbinsa-itoged be an-imake.

37 Melle ibmar-binsarmaladbina-sogega be an-imake.

Be-Igar-Maidba-nanaega be an-imake.

38 Igi be dule-be-dobee-nanadimaladga be ibmar imaksa,  
deyobi, an-be-mai-guedga be Ibmar-Imakoye-Sogsad, be imake.

39 Mesagwar-imaklegedgi an dobe-itodiidgi be an-onoge,  
ar Be-Igar-Nabogedi, we, ibnuedid.

40 Be-Igar-Islidik-Mamaidbina an nue-soged.

Be-igar-innikii-imakedba dula-gudii be an-imake.

### *Vau*

41 Bab-Jehová, igi na be Sogsa-Gusa,

deyob be-sabgued be anse oyoge,

deyob dule-bendaked be anse oyoge.

42 Deyobi, dule-isdar-an-dakmaladga an sogoed.

- Ar Be-Ibmar-Sogsadgi an bensulid.  
 43 An-gwabinduku, ibmar-inniki-soged be imake.  
 Ar Be-Igar-Mamaidgi an bensulid.  
 44 Be-Igar-Mamaidba an degisadegu ibsadii guoed,  
 Deyob degisadegu an imakoed.  
 45 An bonisuli nanadii guoed,  
 ar an Be-Igar-Islidik-Mamaid amisad.  
 46 Be-Igar-Mamaidgi reymar-asabin an sunmakoed,  
 gwen an bingeguosulid.  
 47 Be-Igar-Islidik-Mamaidbina an nue-soged,  
 an egi wergued.  
 48 Be-Igar-Islidik-Mamaid an nue-sabedbali, an-argan an onakoed,  
 Be-Igar-Maidgi an binsaoed.

*Zain*

- 49 An-be-mai-guedga be Ibmar-Sogsa-Gusadi be ebinsao,  
 a-Gayaburba-abdakagwar-gudiguega, be an-imalsad.  
 50 An bukib-binsaedba-wile-itodiidgi, a-Gayaburba baisur-itogega an-  
 imaked,  
 Be-Ibmar-Sogedi, an-ogannodaed.  
 51 Dule-san-dummarba-imakmalad angi nue-isdar sunmakdimalad,  
 degi-inigwele, andi Be-Igargi bangudisulid.  
 52 Bab-Jehová, be epenne Be-Igar-Nabosadi an ebinsaed.  
 A-Igarmala, an-gwage-baisur-itogega imaked.  
 53 Dule-isanamar Be-Igar-metemaladi,  
 sae-itogega an-imaked.  
 54 An we-napneggi sikwas-gudiidgi,  
 Be-Igar-Mamaid, an-namakedga gusad.  
 55 Bab-Jehová, mutikgusale, an be-ebinsaardaed.  
 Be-Igar-Sogedba an nanabied.  
 56 Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba-nanadiguedi, angi siid,  
 an imakedsegad.

*Chet*

- 57 Bab-Jehová, bebi angadga gued,  
 Be-Gayaburbaba-nanaoye an sogsad.  
 58 Bela-bela gwagegi an be-amidiid.  
 Be-Ibmar-Sogsadba ise-wile be an-dake.  
 59 An-daedgi an binsaargua,  
 Be-Igar-Mamaidba an gannar nanaded.  
 60 Be-Igar-Islidik-Mamaid-sogedba nanaegala,  
 an undar-binsadii gussulid.  
 61 Dule-isanamar an-gaegala, an-ebirdimalad.  
 Degi-inigwele, Be-Igar-Maidi an gwen-iessulid.  
 62 Be-Igar-Inniki-Maid-nukad, an bega dog-nuedye-sogegala,  
 nega-gabigwenbali an gwichiguardaed.  
 63 Ani an, dulemar-be-dobekwaa-nanadimalad-e-aid.  
 Ani an, Be-Igar-Islidik-Mamaidba-nanadimalad-e-aid.  
 64 Bab-Jehová, ¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!  
 We-napneg-naidgi bela be-sabgued-nikadi oyolenaed.



*Tet*

- 65 Bab-Jehová, bee be, Be-Ibmar-Sogsadbali,  
be nued an-nidii gusad.
- 66 An Be-Igar-Islidik-Mamaidgi an bensulid.  
Agala, gatik-ibmar-wisgued be an-imate,  
ibmar-mag-itoged be an-imate.
- 67 An sabsur-odurdakleged-iduale, an-itolegedba galagwensuli an gudii  
daed.  
Emigindi, Be-Gayaburba-Sogedba an nanadiid.
- 68 Bab-Dummad, bedi dule-nuedid.  
Be, ibmar-nuegan-imakedid.  
¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!
- 69 Dule-san-dummarba-imakmaladi angi isdar-sunmakmalad.  
Degi-inigwele, andi gwagegi bela-belad Be-Igar-Islidik-Mamaid-  
sogedba an nanaed.
- 70 We-dulemar, gwage-dutusurmaladid.  
Andina, Be-Igar-Maidgi wergudiid.
- 71 Bur-nueddo, an sabsur-odurdaklesgu.  
Abali, an Be-Igar-Mamaid durdaknonikid.
- 72 Be-Igar-Maidi, olo-mili-milibalidba bur bule ibnuedid.  
Be-Igar-Maidi, mani-mili-milibalidba bur bule anga ibidar-nuedga  
gued.

*Yod*

- 73 Bee be, we-napnegse an-barmialid, bee be, anga burba uksad.  
Be-Igar-Mamaid-durdakegala, nono-nued be anga udage.
- 74 Dulemar-be-nug-ogannodimalad an-dakalile, weligwar-itodmaloed,  
ar an, Be-Gayaburbagi, bensuli gudiid.
- 75 Bab-Jehová, an wisid, Be-Igar-Mamaidi innikigwadbiid.  
Degisoggu, nabiridba sabsur-be-an-odurdaksado.
- 76 Be-sabguedi, an-gwage-baisur-itoge imaked.  
Ar Be-Anga-Sogsagusadba be imaksad.
- 77 Be-wile-dule-dakedi, anse be oyodage.  
Dula-gudii be an-imakdage.  
Ar Be-Igala, weligwar an-imakedid.
- 78 Dule-san-dummarba-imakmalad, obingegsalesun,  
ar binsarsunna an-ogakansadimalad.  
Andi Be-Igar-Islidik-Mamaidgi bur binsaoed.
- 79 Dulemar-be-nug-ogannodimalad, gannar anbo-atogega be imaksun.  
Dulemar-Be-Igar-Mamaid-wismalad, gannar anbo-atogega be  
imaksun.
- 80 An-gwage Be-Igar-Mamaidba innikii nanasun,  
adi, an melle bingeguegar.

*Caf*

- 81 Bab-Jehová'ye, bela-belad be-an-bendaked an abdakdiid,  
Be-Ibmar-Sogsadgi an bensulid.
- 82 Be Anga-Ibmar-Sogsad-abdakdiidbali, an-dala galakuded.  
An weyob soged: “¿Sana wede gwage-baisur-itogega be an-  
imaknonikoe?”
- 83 Bato an seredgu-inigwele, wagar-bapigwargus-inigwele,

amba Be-Igar-Mamaid gwen an iedisulid.

84 ¿Bule napi an dula gudii guoe?

¿Sana be, dule-an-balegindimalad-sabsur-odurdakoe?

85 Dule-san-dummarba-imakdimaladi, an-yardakega igar amismalad.

Be-Igar-Sogedba-nanadisurmaladi, an-yardakega igar amismalad.

86 Bela Be-Igar-Mamaidi innikigwadbiid.

¡Bab-Dummadye, be an-bendake!

Binsarsunna an-balegindimalad.

87 Napneggi an-oburgwednaga gusmalad.

Degi-inigwele, andi Be-Igar-Mamaidgi gwen bangussulid.

88 Be-sabed-dummarba-nikadbali, be anga burba-ogannosun.

Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanaoed.

### *Lámed*

89 Bab-Jehová, Be-Gayaburbadi degisadegvad,  
nibneggi, Be-Gayaburbadi gwen gwagmaisulid.

90 Be-innikidaedi, degisadegvad.

Napneg be nasiksad, innikigwadba nagusad.

91 Be-Igar-Uksadbali, emi-iba-akale, we-ibmarmar amba bukjad.

Bela we-ibmarmala be-sogedba ibmar-imakbukjad.

92 Be-Igar-Maid, weligwar an-imaksasulina,  
bukib-binsaedba an bato bergusbinnenad.

93 Bipisaale, Be-Igar-Mamaid an gwen iegosulid,  
ar we-igarbali, be an-san-burba dula imaksad.

94 Bab-Jehová`ye, be an-bendake,  
andi, begadga-gued.

Andi, Be-Igar-Islidik-Mamaid ulubse baramidiid.

95 Dule-iskanamar an-obelobigudimalad.

Andi, Be-Igar-Mamaid-magar-itogega alamakdiid.

96 Bela ibmarmar e-bergued-nika an dakdiid.

Unnila, Be-Igar-Islidik-Mamaidbi gege bergued.

### *Mem*

97 ¡Be-Igar-Maidbina an nue soged!

Bane-bane an egi binsadaed.

98 Be-Igar-Mamaidi, an-isdarmaladbali bur bule binsaed-nika an-  
imaked.

Ar Be-Igar angadga an imaksad.

99 Bela an-odurdakmaladba bur bule an ibmar magar-itoged.

Ar an Be-Igar-Mamaidgi binsadigu daed.

100 Girmarba bur bule an ibmar magar-itoged.

Ar an Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadiid.

101 Be-Gayaburba-Sogedba-nanaegala,  
bela igar-isganagi an bangusad.

102 Be-Igar-Mamaidgi an bangussulid,  
ar bee be an-odurdaksad.

103 Ibibayobi Be-Gayaburba anga ochii gue.

Achanis-maedba bur bule anga ochii gued.

104 Be-Igar-Mamaidbali, an binsaed-nuegan amidiid.

A-ulale, bela gakan-igarmar an isdar daked.

*Nun*

- 105 Be-Gayaburba gwallu-meegwadyobi an-iduedga gued.  
Neg-ibegwalebayobi anga igar oyoged.
- 106 An bega ibmar-ise-sogar-sogsadi, an imakedsegad.  
Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanadii guoed.
- 107 Bab-Jehová, an bela-bela bato nue dummad-wilediid.  
¡Be-Gayaburba-sogedba be an-ogannoge!
- 108 Bab-Jehová, an bega ibmar-sogedi be abingasana gadin.  
Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake.
- 109 Bonigan-abargi an-sandi gudiid,  
degi-inigwele, Be-Igar-Maiddi an iedisulid.
- 110 Dule-isganamar an-yardakbimalad,  
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidgi andi bangudisulid.
- 111 Be-Igar-Mamaidi, degisadegu angadga-guega an susad,  
ar an-gwage-weligwar imakdaed.
- 112 Degisadegu, an-burgwedsega  
gwage-ulubgi Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadioye an sogsad.

*Sámec*

- 113 Dule-wagar-darbo-damaladi, an isdar daked.  
Be-Igar-Islidikiddi, an nue-sabed.
- 114 Bab-Dummad, bedi an-odukuega gued,  
bedi an-sigu-abgaedibayobi anga gued,  
Be-Ibmar-Sogsadi, an edarbediid.
- 115 “¡Dule-isganamar, be angi bangue!  
An-Bab-Dummad-Igar-Mamaidba an nanabied.”
- 116 Be-Gayaburba-Maidbali, be an-ogannoge, agi an dula gudiguoed.  
An-ibmar-edarbediidgine, melle bingeguega be an-imake.
- 117 Be an-bendake, adi, an bendaklegoed.  
Be-Igar-Mamaidgi, an weligwar itodiguoed.
- 118 Dulemar-Be-Igar-Mamaidgi-nodimaladi, be isdar dakdaed.  
Ar gakansaedginbi binsadidamalad.
- 119 Napneggi dule-isganamar-bukwadi, ibmar-isgana-milediidyob be  
daked.  
A-ulale, an Be-Igar-Mamaidbina nue-soged.
- 120 An be-dobedbali, be-asabin an wawanmakgwichid,  
Be-Igar-Nabolemalad-dobee an itoged.

*Ayin*

- 121 Igar-inniki-imaklemaalad an imakdiid.  
Melle dule-mesagwar-an-imakdimaladga be an-urmako.
- 122 An-be-mai-guedga, igar-nueganbi-guega be imako.  
Melle dule-san-dummarba-imakmaladi mesagwar-an-imakega be  
imako.
- 123 Be an-abonogega, an be-abdakdiidba an-dala mommoleded.  
Be-Igar-Sogsad anga-guedi, an edarbediid.
- 124 Sabed-dummarba be nikadbali, be-mai be sabguo.  
Be-Igar-Mamaid be an-odurdake.
- 125 Andi be-mai gued.  
An Be-Igar-Mamaid-durdakega, Be-Igar-Mamaid mag-itoge be an-  
imake.

- 126 Bab-Jehová, ar Be-Igar-Mamaidba nanasurmarsoggu,  
 be-ibmar-imakbied be imaksunna.  
 127 Bela ibmarmar-baiganba bur bule Be-Igar-Mamaid bur an sabed.  
 Be-Igar-Mamaidbina olobali bur bule an bina soged.  
 Olo-sunnadbali bur bule an bina itoged.  
 128 A-ulale, Be-Igar-Mamaidbali an nanaed.  
 Bela Be-Igar ibmar-baiganbali nueganbi an daked.  
 Bela gakan-igarmardi an isdar daked.

*Pe*

- 129 Be-Igar-Mamaidi doggus-ibnuedid.  
 A-ulale, an e-sogedba nanadiid.  
 130 Be-Gayaburbagi sunmakledele, magar ibmar-itogega anmar-imaked.  
 Dule-ibmar-wissulid magar-ibmar-itogega imakbalid.  
 131 An bela-bela Be-Igar-Mamaid-durdakbiedbali,  
 Be-Gayaburbabina an nue soged.  
 132 Bab-Dummad, wile-be-an-dake.  
 Igi be gusgu dule-be-nug-odummodimaladi wile be dakdae,  
 deyobi, be an-dakmoga.  
 133 Be-Igar-Sogsadba-nanaega be an-imake.  
 Melle igar-isgana angi obinega be imake.  
 134 Dule-ibmar-sabsur-imakedgi be an-ollor-imake,  
 ar an Be-Igar-Mamaidba an nanabied.  
 135 Be-ise-nued-binsaedi be-maiga be oyoge.  
 ¡Be-Igar-Mamaidgi be an-odurdake!  
 136 Be-Igar-Mamaidba bar nanasurgusmalad-ulale,  
 an-ibyanis suurmakemaid.

*Tsade*

- 137 Bab-Jehová, bedi dule-innikigwadid,  
 innikigwadba bedi igarmar nabogedid.  
 138 Be-Igar-Mamaid-be-uksadi, bela innikigwadbiid.  
 Be-Igar-Mamaidgi bengulesulid.  
 139 An-isdarmalad Be-Gayaburba-Maid-iedmaladbali,  
 an bela-bela nue sae-itoged.  
 140 Be-Gayaburba isedar-swilidikidid,  
 a-ulale, an Be-Gayaburba nue-sabed.  
 141 Andi san-bipi-imakdiidbali, ibgwensur daklediid,  
 degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidi, an iedisulid.  
 142 Be Igar-Inniki-Imakedi, degisadegu innikigwadbiid.  
 Be-Igar-Mamaidi, napiragwadid.  
 143 Surbinsa an itononikile, Be-Igar-Mamaidi weligwar an-imaked.  
 Suli-suli an itononikile, Be-Igar-Mamaidi weligwar an-imaked.  
 144 Be-Igar-Mamaidi, gusgu innikigwadbiid.  
 A-igarba nabir gudiguega, a-igar-magar-itoge be an-imake.

*Cof*

- 145 Bab-Jehová, bela-bela gwagegine an bese goled. Be an-abinsae.  
 Be-Igar-Mamaid-sogedba an nanabied.  
 146 An-bendakye an bese goled.  
 Ar Be-Igar-Mesisad-sogedba an nanabied.

- 147 Bese bendakleged egisegala, wakudaryalaba an gwisguardaed.  
An Be-Gayaburbagi bensulid.
- 148 Be-Igar-Mamaidgi-binsaedba,  
mutikidbali, an gabdasulid.
- 149 Be dule-wile-nue-dakdasoggu, be an-itoge.  
Bab-Jehová, Be-Igar-Innikigwadba be an-ogannoge.
- 150 Dule-isganamar-an-balegindimaladi, an-walikgudanikid.  
Amar, Be-Igar-Mamaidgi bangus gudimalad.
- 151 Bab-Jehová, be an-walikaa gudiid.  
Be-Igar-Mamaidi, belagwable napiragwadbiid.
- 152 Dikasurgus, an Be-Igar-Mamaid wisi gudiid,  
ar gusgu be a-Igar omesisad.

### *Resh*

- 153 An-wile-itodiidi be dake,  
bonigangi be an-ollor-imake,  
ar an Be-Igar-Mamaidi gwen an iedisulid.
- 154 Be an-irwa gwisgue, be an-bendake.  
Be-Gayaburba-sogsadba be an-ogannoge.
- 155 Dule-isganamargi, burbar-bendakleged-igar dikasur naid,  
ar Be-Igar-Mamaidi gwen-amisurmalad.
- 156 Bab-Jehová, be-dule-wiledakedi dummarbaa gued.  
Be Igar-Nabomaidba, burba-dulad be anga uke.
- 157 Dule-an-balegindimalad bukidarad, an-isdardakmalad bukidarad,  
degi-inigwele, Be-Igar-Mamaidgi an bangudisulid.
- 158 An dule-yardakdimalad-dakalile, an sae-dakdaed,  
ar Be-Gayaburba-sogedba gwen nanadisurmalad.
- 159 ¡Bab-Jehová, be dake! Ibiyobi Be-Igar-Mamaid an sabe.  
Be sabgued-dummarba-nikadbali, burba-dulad wis be anga uke.
- 160 Bela Be-Gayaburba-Mamaidi napiragwadid,  
Be-Igar-Maidi bela innikigwadba degisadegu maid.

### *Sin*

- 161 Ar binsarsunna dule-gandikmaladi an-balegindiid,  
an-gwage-ulubgine an Be-Gayaburba-dobekwaa nanadiid.
- 162 Be-Gayaburbagi an weligwar-itoged,  
dule-ibmar-nuegan-gargerbamalad-amisadyobi, an egi wergued.
- 163 Gakan-igar an sae-daked, an nue-isdarsunna-dakdaed.  
Degi-inigwele, Be-Igar-Maidi an nue-sabed.
- 164 Be-Igarmar nue-napiragwad-guedbali,  
an bali-bali be-nug odummoged.
- 165 Dule-Be-Igar-Mamaid-sabgudimaladi, gwagegi bogidik itodimalad.  
Wemar igar-isganaba gege selemalad.
- 166 Bab-Jehová'ye, wis be an-bendakena gadin.  
Ar Be-Igar-Mamaidbali an ibmar imakdiid.
- 167 Bela-belad an Be-Igar-Mamaid-sogedba nanadiid,  
ar an Be-Igar nue-sabed.
- 168 Bela Be-Igarmar-Mamaidba an nanadiid,  
ar bela be an-ibmar-saedi wisid.

### *Tau*

- 169 Bab-Jehová'ye, gandikidba an bese-goledi, bese warmaksun.  
Be-Gayaburba-Maidba magar-ibmar-itogega be an-imate.
- 170 An bese ise-wilesakwaa-goledi bese warmaksun.  
Be-Ibmar-Sogsadba be an-bendake.
- 171 Be-Igarmar-Mamaidgi be an-odurdaksad.  
A-ulale, an-gwabinduku be-nug ogannoged.
- 172 Ar bela Be-Igar-Mamaid innikigwadbisoggu,  
Be-Ibmar-Sogsadgi an namaked.
- 173 Bab-Jehová'ye, Be-Igar-Mamaidi angadga an imaksasoggu,  
gwae be an-bendakdage.
- 174 Bab-Jehová'ye, wis be an-bendaked an be-abeged.  
Be-Igar-Maidi weligwar an-imatekidid.
- 175 Be-nug-odummogega, dula-gudii be an-imate,  
Be-Igar-Nabolemaladi, an-bendakega gusun.
- 176 Sibad-wawaad-yoggus-gudibayobi, an gudiid.  
An-be-maiga-gudiid be amidage,  
ar Be-Igar-Mamaidi an gwen iedisulid.

## 120

*Dule-gakansilimargi e-ollor-imatekega Babse-goled*  
We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová'se an surbinsa-itogedgi gochad,  
Bab-Jehová an-abin-imateksad.
- <sup>2</sup> Bab-Jehová, dule-gakansilimargi be an-ollorsae,  
dule-emar-yardakmaladgi be an-ollorsae.
- <sup>3</sup> Dule-yardakmalad, ¡be dule-wilesmar!  
¿Ar ibu bemarga uklegoe?  
¿Ar ibu egi bemar nikuo?
- <sup>4</sup> Bila-onomalad-e-sigu-swiswidikid-ginnitibi-aramakmaid,  
begi mioed.
- <sup>5</sup> ¡Andi, duledar-wiles! Andi dule-ibmar-wissurmalad-abargi gudiid.  
An Mesec-neggweburgi-maiyobi gudiid,  
an Cedar-dulemar-abargi-maiyobi gudiid.
- <sup>6</sup> Dule-neg-bogidikid-abesurmalad-abargi  
bato an dikasurgus maid.
- <sup>7</sup> Andi, dule-belagwadaedid.  
Ar an neg-bogidikid-nasikedgi sunmakele, emardi bila-onomaladgi  
sunmakmalad.

## 121

*Bab-Jehová be-edarbedid*  
We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

- <sup>1</sup> Yalagansik an atakdele, an egisdaed,  
¿bia an-bendakleged danikoe?
- <sup>2</sup> Bab-Jehová'gi an-bendakleged danikid.  
Bab-Jehová-napneg-nasiksadgi, an-bendakleged danikid  
Bab-Jehová-nibneg-nasiksadgi, an-bendakleged danikid.

<sup>3</sup> Bab-Jehová aimukuega be-imakosulid,  
Bab-Dummad-be-edarbediid gwen gabosulid.

<sup>4</sup> Ar nue-napiragwad,  
Israel-dulemar-edarbed gwen gabosulid.

<sup>5</sup> Bab-Jehová be-edarbedid,  
Bab-Jehová be-dikarba gudiguad.

<sup>6</sup> Ibgine, dad-ibeler be-oakalogosulid,  
mutikidba, nii gwen be-oakalogosurbalid.

<sup>7</sup> Bab-Jehová bonigan-bese-warmakega imakosulid,  
Bab-Jehová be-edarboed.

<sup>8</sup> Bia be nadesogele,  
Bab-Jehová, degisadegu beba gudii guoed.

## 122

*Jerusalén-neggwebur-bogidik-sigega, Bab-Dummadse gorlenaid*  
We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Dule anga sogdemalale: “¡Bab-Jehová-e-negse anmar namarye!”  
An weligwar-itoddaed.

<sup>2</sup> Jerusalén-neggwebur,  
be-neg-e-yawagak-asabin bato anmar gwichid.

<sup>3</sup> Jerusalén neggwebur-gandikidid,  
be-soblesadi, nuekwaa soblesad.  
Begi nabir ambikumalaga be soblesad.

<sup>4</sup> Jerusalén-neggwebursega dadgan-warambe-gakabogwad-e-wagan (12)  
Bab-Jehová-e-nug-odummogegala, ese nakwemai damalad.  
Igi Bab-Jehová Israel-dulemarga igar-uksagusa, deyobi, gunonikid.

<sup>5</sup> Jerusalén-neggweburgine igar-naboged-e-ganmar siid,  
agi David-e-wagan-igar-naboged-e-ganmar siid.

<sup>6</sup> Jerusalén-neggweburga anmar neg-bogidikid ega egise.  
Be-sabgudimaladga ibmar nasgumaigusun.

<sup>7</sup> Be-galu-matusulidga, neg-bogidik nagusun.  
Be-neg-dummagan-bukwadga, neg-bogidik nagusun.

<sup>8</sup> An-gwenadgan-sabed-nuggi, an-aimar-sabed-nuggi, an soged:  
“¡Neg bogidikid bega gusun!”

<sup>9</sup> Anmar-Bab-Dummad-Jehová-e-neg-sabedba,  
bega nueganbi-ibmar-guega an imakoed.

## 123

*Babse-goled e-wiledakega*  
We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Bab-Jehová an besik ataked,  
bedi nibneggi neg-dakmaid.

<sup>2</sup> Ar igi maigan ibmarbina-sogedba e-dummagangi gudidimala,  
ar igi omegan-maiga-gudidimalad ibmarbina-sogedba e-dummad-  
omegi gudidimala,  
deyobi, anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi gudidimogad,

anmar-wiledaked anmar abediid.

<sup>3</sup> Bab-Jehová, be wile-anmar-dake. Be wile-anmar-dake.

Dulemar ibgwensur-anmar-imaked, anmar budar-itogusmalad.

<sup>4</sup> Dule-mani-ibgan anmargi-dodomalad, anmar budar-itogusmalad.

Dulemar-san-dummarba-imakdimalad, ibgwensur-anmar-  
imakmalad, anmar budar-itogusmalad.

## 124

*E-isdarmaladgi-ollorgusadba, Bab-Dummad-nug ogannoged*  
We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir-namakleged. David narmak-  
sad.

<sup>1</sup> Israel-dulemar, be sogmar,

Bab-Jehová anmar-bendaksasulina, igi anmar guoendibe.

<sup>2</sup> Bab-Jehová anmar-bendaksasulina,

bela dulemar, anmargi gwichigudmargu,

<sup>3</sup> anmargi uludgu,

dula anmar-dosanad.

<sup>4</sup> Diwar-noeyobi anmar ese berguoenad,

dii-nollosuliyob anmargi nasoenad.

<sup>5</sup> Degisoggu, dii-nollosurmaladyobi

anmar-sedoenad.

<sup>6</sup> Bab-Jehová-nug odummomarsun,

we-dule-isganamarse berguega anmar-imaksasulid.

<sup>7</sup> Nuuyobi, anmar wakichamalad.

Dule nuu-gaega-galu-sobmaladyobidgi, anmar wakichamalad.

E-galu-ayarmaksa-siiyobidgi, anmar wakichamalad.

<sup>8</sup> Bab-Jehová-napneg-obinnisadid-nuggi,

Bab-Dummad-nibneg-

obinnisadid-nuggi,

anmar-bendakleged danikid.

## 125

*Bab-Dummad e-dulemargi nakulediid*  
We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Dulemar Bab-Jehová'gi-bensurmalad Sión-yalayobi gued.

Sión-yala degisadegu sii guoed, bipisaale ainirosulid.

<sup>2</sup> Igi yarmar Jerusalén-ebirbukwananae,

deyobi, Bab-Jehová e-dulemar-edarbedii degisadegu gumogoed.

<sup>3</sup> Dulemar-igana, dule-nueganga degisadegu negsemai guosulid,

adi, melle dule-nuegan ibmar-isganamarse binsaed galemalagar.

<sup>4</sup> Bab-Jehová'ye, dule-nueganga ibmar-nuegan be imake.

Dule-gwage-swilidikmaladga ibmar-nuegan be imake.

<sup>5</sup> Bab-Jehová'ye, dule igar-isganaba-naddamaladdi,

dule-isganamarba bergued be imakmoga.

¡Israel-yargi neg-bogidikid nai be imaksun!



## 126

*Neg-nugunonikidba weligwaled nagunonikid*

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Bab-Jehová dule-galesbukwamalad Sión-yarse gannar senonigusgua, anmar gabdakmaiye bismalanad.

<sup>2</sup> Anmar nue-alledii gusmalad.

Anmar weligwaledba onamakde gusmarbalid.

Dule-Bab-wissurmaladi sunmakdemalad:

“Bab-Jehová we-dulemarga ibmar-dummagan-nuegan imaksaye.”

<sup>3</sup> Napiragwa, Bab-Jehová anmarga ibmar-dummagan-nuegan imaksad, agala, anmar weligwar itoged.

<sup>4</sup> Emisgine, Bab-Jehová, anmar-dulemar-galesbukwad gannar be sedage.

Igi be nega-dulesulidganba yar-Neguev'ye-nugad-e-dianmar gannar-dii-nikuega be imakdae, deyobi, be anmar-dulemar-galesbukwad, gannar be sedage.

<sup>5</sup> Dule boed-abalagi ibmar-gwag-digedi, weligwaledgi e-sanmardi weed.

<sup>6</sup> Ibmar-gwag-digegala, boed-abalagi alamaknai-damalad, ibmar-sanmar-wesmalale, weligwaledba namakdaniki damalad.

## 127

*Bab-Jehová'gi ibmar-nasguleged danikid*

Jerusalén'se-nakwe-nadapir-namaklegega, Salomón, we-namaked nar-maksad.

<sup>1</sup> Ar Bab-Jehová neg-sobsulile, binsarsunna neg-sobmalad arbananaid.

Ar Bab-Jehová neggweburgi nakulesulile, binsarsunna neggweburgi-nakulemalad nakulebukmalad.

<sup>2</sup> Bemar mas-gunnega binsarsunna arbaed-dummad-imakega, bolegoedba gwisgumalad, mutiksaila be gabmalad.

Ar Bab-Jehová, e-dule-sabeddi bukib-binsasuli nue-gabdii imaked.

<sup>3</sup> Anmar mimmigan-nikadi, Bab-Jehová anmarga uksad, Bab-Jehová anmargi doggus-nued-binsaedbali, mimmigan anmarga gwalulemaid.

<sup>4</sup> Igi-dule bila-onogedgi sigu-bukidar-ganikile, dobsuli-itoge, debayobi, sapingwagwadgi dule mimmigan-bukidar-nikale, dobsuli gued.

<sup>5</sup> Dule, mimmigan-bukidar-nikale, we-dulegi, nued binsalesad.

We-dule, dulemar-abargi na e-isdarmaladbo abin-abin-imakalile, e-isdarmalad-abin suli-suli itogosulid.

## 128

*Bab-Jehová-dobee-nanadimaladgi nued-binsalesad*

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Dule-Bab-Jehová-dobee-nanadimalad, we-dulegi nued binsalesad.

Bab-Dummad-igarba-nanadimalad, we-dulegi nued binsalesad.

<sup>2</sup> Be-arbadiidgi na be mas gunnoed,

dule-weligwaledga be guoed,  
nueganbi bega igarmar naoed.

<sup>3</sup> Be-neguyagi, be-ome, uva-dub-san-nikuedyobi guoed.

Olivo-sapi-e-muugan, e-saila-ebilideyobi, be-mimmigan be-mese-ebilidmogoed.

<sup>4</sup> Weyob, dule-Bab-Jehová-dobee-nanadiidgi  
ise-nued binsalegoed.

<sup>5</sup> Bab-Jehová, Sión-yar-akale, begi ise-nued-binsasun.

Be dula-gudiidgi, bane-bane Jerusalén-nasgumaid-dakdii be gusun.

<sup>6</sup> Be-wagan-dakedse be dula-gudii gusun.

¡Israel-yargi neg-bogidikid nagusun!

## 129

*Bab-Dummadse egised, Sión-isdarmalad obeloye*

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Sapingwagwad-akar, nue-an-wiodimalad,  
degi-inigwele, gwen an-oakalossurgusmalad.  
Israel-dulemar weyob be sogmarmosun.

<sup>2</sup> Sapingwagwad-akar, nue an-wiodimalad,  
degi-inigwele, gwen an-oakalossurgusmalad.

<sup>3</sup> An-isdarmalad yargangi an-bibyosmalad, yargangi an-naibi-  
imaksamalad.  
Igi dule napa-akwie, debayobi, an-naibi-imaksad.

<sup>4</sup> Ar Bab-Jehová'di ibmar-napiragwad imaksoggu,  
an-isdarmaladse-wilediidgi an-onosad.

<sup>5</sup> Bela Sión-yar-isdar-dakmalad, sabsur-mesagwar-gusadba  
gannar sorsik be oduurmake.

<sup>6</sup> Wemala, uas-birgi gagan-ainiedyobi gumalad.  
Ainidagogu, baisursunna dingued.

<sup>7</sup> Dule-ibmar-gwag-wemalad we-gagan sikosurmalad,  
weosurmarbalid.

<sup>8</sup> Dulemar ibmar-gwag-wenanaid begi nasmalogu, bega sogosurmalad:  
“Bab-Jehová begi nued-binsaena gadin.”  
Ega be sogosurmarmogad: “Bab-Jehová begi nued-binsamogana  
gadin.”

## 130

*Bab-Jehová Israel-dulemar-bendaknonikoed*

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, an bese wilesagwar goled.

Ulubgi nunmaked-dummad-itonaidgi an bese goled.

<sup>2</sup> Bab-Jehová'ye, be an-itoge,  
an-sabsuli-gornaid wis be itoge,  
ise-wilesagwar an bese gornaid.

<sup>3</sup> Bab-Jehová, be dule-e-isguedgi atakdele,

¿doa be-asabin sogosunna, an isgudisurye?

<sup>4</sup> Ar bedi isgussuliyob dule-daknonidaed,

degisoggu, dobekwaa be-asabinni nanamalargebed.

<sup>5</sup> Bab-Jehová an-bendakega an edarbed,  
an-gwagegi an Bab-Jehová edarbed.  
Bab-Jehová-ibmar-imakoye-sogsadgi an bensulid.

<sup>6</sup> An Bab-Jehová edarbed.  
Igi dule-mutik-nakuleged neg-ibgued-edarbesidae,  
aba bur bule an Bab-Jehová edarbed.

<sup>7</sup> Deyobi, Israel-dulemar,  
Bab-Jehová be edarbemala.

Ar bela-bela Bab-Jehová anmar-sabgumaid,  
bela isguedgi emar-ollor-imakbalid.

<sup>8</sup> Bab-Dummad-sunnagwad isguedgi  
Israel-dulemar-ollor-imaknonikoed.

## 131

*Burwiganayob Bab-Dummadgi bensulid*

We-namaked, Jerusalén'se-nakwe-nadapir, namakleged. David we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová, andi na san-dummarba imaksulid,  
andi, dulemar-ibgwensur daksurbalid,  
andi, nug-dummarba imakdisulid,  
andi, ibmar-gegerdaklemalad-dummagan imakdisurbalid.

<sup>2</sup> Andi bur, igi goe mam-nusale e-nan-nukugi-bogidik megisdae,  
debayobi, an bogidik megisad, an yakirgus-megisad.  
¡Andi goe-mam-nusar-bogidik-megisdaedyob gued!

<sup>3</sup> Israel-dulemar, Bab-Jehová'gi emi-ibad-akale, degisadegu bensuli be gumala.

## 132

*Bab-Dummad David'ga ibmar-imakoye sogsad*

We-namaked, Jerusalén se-nakwe-nadapir, namakleged.

<sup>1</sup> Bab-Jehová, David be ebinsao,  
e-bukib-binsaedba-wile-itoged bela be ebinsao.

<sup>2</sup> Bab-Jehová, David bega-ibmar-ise-sogar-imaksad be ebinsae,  
Jacob-e-Bab-Dummad-Bur-Birigined bega ibmar-imakoye-sogsad  
be ebinsae,  
deun, David weyob sogsad:

<sup>3</sup> "An-negse an nag-obiosulid,  
bipisaale an gasgi obunnogosulid,

<sup>4</sup> gabemai an saosulid,  
wis-ibya-muruu an imakosulid.

<sup>5</sup> Bab-Jehová'ga-neg-amiedse, an deyob guoed.  
Jacob-wagan-e-Bab-Dummadga-neg-amiedse, an deyob guoed."

<sup>6</sup> Anmar Efrata-neggweburgi-gudigu, Bab-Dummad-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulugi dulemar-sunmake an itosmalad.  
Geb anmar Quiriat-Yearim'gi Ulu-amismalad.

<sup>7</sup> Geb anmar sogdemalad: "Anmar Babse-goled-negse namar,

e-asabin sindigale anmar signamar.”

- <sup>8</sup> Bab-Jehová, be-obunnoged-negse be dage,  
be-Ulu-gandikidmala be asega dage.
- <sup>9</sup> Be-dule-irwa-bese-gormalad, e-mor-yomalayobi, igar-innikigwad  
imakmar.  
Bega-innikigwadba-nanadimalad, weligwaledba namakmar.
- <sup>10</sup> Be, be-mai-David-sabedbali,  
be-nuggi-nugsalegaled, melle wagar-biriar be dako.
- <sup>11</sup> Bab-Jehová David’ga ibmar-ise-sogar-sogsa-gusadi, bar osulogolud.  
Weyob ega sogdad: “Be-wagan-gwensak beyob reyga an omesoye.
- <sup>12</sup> An bemarkar-igar-mesisad-sogedba be-wagan nanaele, an-igar-  
mamaidgi-an-e-odurdakoedba nanaele,  
e-mimmigan reyga degibi megmarmoged.”
- <sup>13</sup> Ar Bab-Jehová, Sión-yala-nug-imaksad,  
egi-megega abesad.
- <sup>14</sup> Weyob sogdad: “We, an-obunnoged-negga degisadegu gudii guoed.  
Wegi an-ologana an sioed, ar an deyob abeged.
- <sup>15</sup> E-mas gatik-obinebaka-merguega an imakoed,  
e-dule-wilegana masgi an oimmoged.
- <sup>16</sup> Amba deyob, e-dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga bendakleged-  
mola an ega yooed,  
e-dule-nuegan, weligwaledba namakmalloed.
- <sup>17</sup> ”Wegine, David-e-gangued-gannar-nikuega an imakoed.  
An-nuggi-nugsalegaled gwallu-meegwadyob negsemal-guega an  
imakoed.
- <sup>18</sup> E-isdarmalad, binged-dummad-nikuega an imakoed.  
David’dina e-ologurgin-dakarmakaled yooed.”

## 133

### *Gwenatigwar-nanamalad*

We-namaked, Jerusalén’senakwe-nadapir, namakleged. David we-  
namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> jibibayobi, gwenatigwale-ambikued nuedi!  
Ibibayobi, gwenatigwale-bulakwa-ambikued yeer-itolege.
- <sup>2</sup> Olivo-gwallu-nuedyobi gued,  
Aarón-nonogi eolesale, e-sigase aryoddaed,  
geb e-mor-naga-dukuse aryoddaed.
- <sup>3</sup> Hermón-yalagi-dii-bomieyobi gued.  
We-dii Sión-yalase bomied.
- Bab-Jehová weyob dulemar-gwenatigwale-bukwadgi, nued binsadaed,  
suiii we-napneggi-gudii imaked.

## 134

### *Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladga sunmaklenaid*

We-namaked, Jerusalén’senakwe-nadapir, namakleged.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová-e-nug bela bemarkar odummomar,  
Bab-Jehová’ga-abadimalad, Bab-Jehová-nug be odummomar.

Bemar mutikidba Bab-Jehová-neggi-bukwamalad, bemar Bab-Jehová-e-nug be odummomar.

<sup>2</sup> Bab-Dummadse-golesokalile, Bab-Dummadse-goled-negsik be-argan anakmar,  
Bab-Jehová-e-nug odummomar.

<sup>3</sup> Bab-Jehová-napneg-nasiksad, Bab-Jehová-nibneg-nasiksad.  
Sión-yar-akale, begi nued binsamarsun.

## 135

*Bab-Dummad-e-ibmar-dummagan-imalsad*

<sup>1</sup> ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

¡Bab-Jehová-e-nug odummomala!

Bab-Jehová-e-maimar, Bab-Jehová-nug odummomala.

<sup>2</sup> Bab-Jehová-e-neggi-gudidimalad, ¡Bab-Jehová-e-nug odummomala!

Anmar-Bab-Dummad-neg-imbagi-gudidimalad, Bab-Jehová-nug odummomala.

<sup>3</sup> Bab-Jehová-nug odummomala,  
ar Bab-Jehová'di, dule-nuedid.

E-nuggi-namaklegedgi namakmala,  
ar Bab-Jehová'di nued-binsaedgi dulemar-bendakedid.

<sup>4</sup> Ar Bab-Jehová Jacob-wagan-egadga-guega susad.  
Israel-dulemar na egadga imaksad.

<sup>5</sup> Nue an wisid, Bab-Jehová, dule-dummadid.

Ibmar-bab-dummad-yob-imaklemaladba anmar-Bab-Dummad bur  
bule dule-dummadid.

<sup>6</sup> Bab-Jehová bela nibneggi, napneggi, muu-billigangi, degi, muu-  
billigan-wila-dummagangi  
e-ibmar-abeged imaked.

<sup>7</sup> Bab-Jehová neg-oagnakwiardaed,  
dii-owiegala mar-odakarmakardaed,  
burwa e-galugi-bukwadgi barmiardaed.

<sup>8</sup> Bab-Dummad Egipto-dulemar-e-machi-sailaginmalad oburgwisadid.  
Dulemar-se-bakale, ibmar-durganse-bakale, oburgwisadid.

<sup>9</sup> Egipto-dulemar, Bab-Dummad be-abargi Faraón'ga, bela e-maimarga  
oyosad,

ibmar-wilubgan-dummagan, ibmar-dakledisurmalad oyosad.

<sup>10</sup> Bab-Jehová dulemar-yar-baid-baidgi-bukwad bukidar obelosad.  
We-reymar-gandik-mamaid-oburgwisbalid:

<sup>11</sup> Amorreo-e-rey-Sehón'ye-nugad,

Basán-e-rey-Og'ye-nugad,

bela reymar-Canaán-yargi-mamaid obelosad.

<sup>12</sup> Bab-Dummad we-reymar-e-yarmar mimisad,  
e-Israel-dulamarga mimisad.

<sup>13</sup> Bab-Jehová, be-nug degisadegad.

Bab-Jehová, dulemar degisadegu be-ebinsadii gumaloed.

<sup>14</sup> Bab-Jehová na e-dulamarga igar nabogoed,

e-maimar-wiledakoed.

- <sup>15</sup> Dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad na e-bab-dummadyob-ibmar-  
imakbukwadi, orgi sobaled, manigi sobaled.  
Dulemar na e-argangi sobsa nanaed.
- <sup>16</sup> We-ibmarmar gaya-nikamalanad,  
degite, geg sunmakmalad.  
Ibya-nikamalanad,  
degite, ibmar-daksurmalad.
- <sup>17</sup> Uaya-nikamalanad,  
degite, ibmar-itosurmalad,  
deginbali, bunnosurmarbalid.
- <sup>18</sup> E-sobmalad, deyob gumarmogad,  
bela a-ibmargi-bengusurmalad deyob gumarmogad.
- <sup>19</sup> Israel-dulemar, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!  
Aarón-wagan, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
- <sup>20</sup> Leví-wagan, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!  
Bab-Jehová-dobee-nanadimalad, ¡Bab-Jehová-nug odummomala!
- <sup>21</sup> Sión-akale, Bab-Jehová-nug odummomala.  
Bab-Jehová, Jerusalén'gi maid.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 136

### *Bab-Jehová dule-sabgumaiguad*

- <sup>1</sup> Bab-Jehová-e-nug odummomar,  
ar Bab-Jehová, dule-nuedid.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>2</sup> Bab-Dummadbi-wargwenna-maid-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>3</sup> Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>4</sup> Bab-Dummadbi ibmar-gegerdaklemalad imaked.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>5</sup> Bab-Dummad e-ibmar-wisidbali, nibneg-nasiksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>6</sup> Bab-Dummad diigine napneg nasiksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>7</sup> Bab-Dummad gwallu-dummagan nasiksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>8</sup> Bab-Dummad dad-ibeler-neg-ibgi-gaega imaksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadeguad.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad nii-mutik-gaega nasiksad, niisgwamar neg-mutikid-  
gaega imaksad.  
A-e-nug odummomar.

- Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 10 Bab-Dummad, Egipto-dulemar-e-masmala-sailaginmalad oburgwisad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 11 Bab-Dummad, Egipto-yargi Israel-dulemar onosad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 12 Bab-Dummad gangued-nikadba e-sakwa oyogwichigusad, e-surgan oyogwichigusad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 13 Bab-Dummad, Demar-Ginnidye-nugad egasad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 14 Bab-Dummad, Israel-dulemar-demargi-obakega imaksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 15 Bab-Dummad, Demar-Ginnidye-nugadgi we-Faraón, e-sorda-bila-onomaladmala, ogundisad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 16 Bab-Dummad, e-dulamar-nega-dulesulidganba niargusad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 17 Bab-Dummad, rey-nuga-nikamalad oburgwisad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 18 Bab-Dummad, rey-gandikmalad ogilosad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 19 Bab-Dummad, Amorreo-e-rey-Sehón oburgwisad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 20 Bab-Dummad, Basán-e-rey-Og oburgwisad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 21 Bab-Dummad, we-reymar-e-yarmar e-dulamarga uksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 22 Bab-Dummad, e-mai-Israel-dulemarga yar uksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 23 Bab-Dummad, anmar-nue-yegus-gunanaidgi anmar-iedsulid.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 24 Bab-Dummad, anmar-isdarmaladgi anmar-ollor-imaksad.  
A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegvad.
- 25 Bab-Dummad, bela ibmar-durganga mas-ukmaid.

A-e-nug odummomar.  
Ar e-sabguedi, degisadegwad.

<sup>26</sup> ¡Bab-Dummad-Nibneggi-Maid-e-nug odummomar!  
Ar e-sabguedi, degisadegwad.

## 137

*Babilonia-diwar-naba bobukdamalad*

<sup>1</sup> Babilonia-diwar-naba anmar ambakudapdaed.

Agi, anmar Sión'gi-binsabukwadba, bobukwadaed.

<sup>2</sup> Anmar, anmar-gar-arpa sapi-Sauce'ye-nugadgi,  
an nasikdamalad.

<sup>3</sup> Dule-anmar-gasa-sesmaladi, anmarga sokardaed, namakmarye.

Dule-anmar-ibe-ibmar-susmaladi, anmarga sokardaed, anmarde  
wergumarye.

Anmarga sokardaed:

“Be-Sión-yargi-namaklemaladi, be anmarga namakye.”

<sup>4</sup> ¿Wede igi anmar yar-baidgi Bab-Jehová'ga namakosunna?

<sup>5</sup> Jerusalén-neggwebur, an be-iedele, an argan mer bar gar-ogolega  
gusun.

<sup>6</sup> Jerusalén-neggwebur, an be-iedele, an-wergudiidba bar begi an bin-  
sasulile,  
geg bar namake an gusun.

<sup>7</sup> Bab-Jehová, Babilonia-dulemar Jerusalén'gi-nakwisgu, Edom-  
dulemar-sognanai-gusad, be insao:

“¡Jerusalén-neggwebur bela be obelomarye!  
¡Swanga be nasikmarye!”

<sup>8</sup> Babilonia-neggwebur, ibagwengi be bibisgelemogoed.

Bemar anmar-imaksayob be imaklemarmogoed.

Dule-deyob-bemar-imakoedi, egi nued binsalegoed.

<sup>9</sup> Dule be-mimmigan-gani akwagi-sabsur-omukuoed.

Dule-deyob-be-mimmigan-imakoedi, egi nued binsalegoed.

## 138

*Bab-Jehová-egi-nued-binsasadba dog-nuedye-soged*

David namakleged narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová bela-bela an-ulubgi an be-nug odummoged.

Baliwiturmar-asabin an bega namakoed.

<sup>2</sup> Bese-gorleged-neg-islidikid-siidsiki an dulluu napagi sigoed.

Be-sabed-dummarba-maidbali, sogedba be ibmar-imakmaidbali,  
an be-nug odummoged.

Bab-Dummad, be ibmar-imakoye-sogsad, bela ibmar-birgi, sogedba be  
imaksad.

Degidba be-nug na be ogannosad.

<sup>3</sup> Bab-Dummad, an bese gochagua, be an-abin-imaksad,  
be an-niga ogannononikid.

<sup>4</sup> Bab-Jehová, bela-reymar-we-napneggi-mamaid, bela be-sunmaked-  
itomaloedba,  
be-nug odummodmaloed.



- <sup>5</sup> Bab-Jehová-Igar-Mamaidgi namakdemaloed.  
Ar Bab-Jehová-e-gargangued dummarba gued.
- <sup>6</sup> Bab-Jehová, dule-biriginedid.  
Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imaksulidgi, nued binsaed.  
Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imakdiiddina, obaned.
- <sup>7</sup> Amba an bonigan-abalagi-gudidibe,  
amba dula-gudii be an-imakoed.  
Bab-Jehová, an-isdarmalad-urwedgi, be an-bendakoed.  
Be-ganguedba be an-bendakoed.
- <sup>8</sup> Bab-Jehová, angine bela ibmar-imakoye-sogsad imakedsegad.  
Bab-Jehová, be-sabgued gege gwaged, degisadeguad.  
Bab-Dummad, be an-obinnissoggu,  
mer wargwen be an-meto.

## 139

### *Bab-Dummad bela-neg-ugakaase-gudiid*

Namakmalad-e-iduedga narmaklesad. David we-namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, be an-baramied.  
An-gudiid bela be wisid.
- <sup>2</sup> Sana an sigoe, sana an gwisguoe,  
be nue-wisimakaled.  
An begi dikasur-gudi-inigwele,  
bedi an-binsaed nue-wisimakaled.
- <sup>3</sup> An-nanaed, an-obunnoged, be nue-wisimakaled,  
bela an-igarmar be nue-wisid.
- <sup>4</sup> Bab-Jehová, ar amba yoo an ibmar-soge,  
bato bedi bela wisdaed.
- <sup>5</sup> Bela-belad be an-irwa gwisgudiguad.  
Be-argan-yaurgi be an-sediid.
- <sup>6</sup> Weyob be ibmar-wisidi, an bela-bela geget-itoged,  
¡Bela-bela be ibmar-wisidi, an aku-itoged!
- <sup>7</sup> Bab-Dummad, ¿Ar bia be-Burbagi an banguoe?  
¿An bia begi wakinnoe?
- <sup>8</sup> Ar an nibnegse naele, bedi agi maid.  
Ar an burgwarmalad-meged-galuse an naele, bedi agi gudibalid.
- <sup>9</sup> Ar an dad-nakwedsik naeyesogele,  
ar an magatiba naeyesogele,
- <sup>10</sup> amba be agine an-idu gudiid,  
be-ganguedgi be an-sedii guoed.
- <sup>11</sup> An sogdibe: Negsichid an-odukuoye,  
neg-meegwad anga neg-mutikidga guoye, an binsa-sogsaled.
- <sup>12</sup> Ar begardi negasichid negsichidga gusulid,  
begardi neg-mutikid neg-ibginedyob gued.  
Begardi negasichidi, neg-meegwadi, emarbi gued.
- <sup>13</sup> Bab-Dummad, bee be bela an-abagangi-ibmar-bukwad obinnisad.  
Bee be, sapidukugi an-mesisad.
- <sup>14</sup> Doggus-nuedye an bega soged,  
be-ibmar-obinnisadi, andi geget-daked.

- Be ibmarmar-imalsadi, geger-dakleged,  
ar we-ibmar an nue-wisid.
- 15 Ise-dukuaale, an-abagangi arbalenaigu, an-garmardi begi odukulessulid.  
Ise-dukuaale, an sapidukugi-mai angi-arbalenaigu, anga abgan-dubagan gwadilenai gusad.
- 16 An sapidukugi-maigua, bedi an-daksad.  
Amba yoo an we-napnegse aidedage,  
birgabigwa an dula-gudii guoe,  
bela bato be-gardagi narmakar maid.
- 17 Bab-Dummad, be-binsaed ibiyobi anga doggus-nued gue.  
¡Be-binsaedi, ibiyobi mergue!
- 18 Ar be-binsaed an ebisye-sogele, bur bule ukubba mergueled.  
Ar an be-binsaed-ebised an obelo-sogele, amba be an-walik gudiled.
- 19 Bab-Dummad, dule-isganamar be oburgwe.  
Dule-ablis-eomalad, angi be obangue.
- 20 Wemar-begi-dodoar-sunmakdimaladi,  
binsarsunna begi gwisgumalad.
- 21 Bab-Dummad, dulemar-isdar-be-daked,  
¿an isdar-daksurmo be insae?  
Dulemar-be-abingasulid,  
¿an sae-daksurmo be insae?
- 22 An bela-bela isdar-daked,  
an-isdarmaladga gunonimalad.
- 23 Bab-Dummad, be an-baramie,  
an-gwage-ulub be dake,  
be an-wilubdake,  
be an-binsaed dake.
- 24 An igar-isganaba nadapi be an-dakele,  
geg-igar-berguedba be an-sede.

## 140

### *An-bendakye, Bab-Dummadse-goled*

David namakmalad-e-iduedga namaked narmaksad.

- 1 Bab-Jehová, dule-isganamargi be an-ollor-imate.  
Sabesur-dule-imate-malad-idu be an-odukue.
- 2 Ar unnila e-gwagegi, ibmar-isgana-imate-dginbi binsadii daed.  
Bane-bane urwed-onodii daed.
- 3 Naibe-nued-gangueyobi, e-gwabin-duku gued.  
Naibe-nued-e-gichi-boniyobi, e-sunmaked sedimalad.
- 4 Bab-Jehová, dule-isganamar-e-gangued-idu be an-odukue.  
Sabesur-dule-imate-maladgi be an-ollor-imate,  
ar an-ogalakedgi binsadidamalad.
- 5 Dule-san-dummarba-imate-malad, an-yardakmalaga, an-idu dub nasik-samalad.  
An-idu igargi saki nasiksamalad.  
An-nanaedgi an-idu yardakleged-galu osismalad.
- 6 An Bab-Jehová'ga sogsad: "Be an-Bab-Dummadid.

- Bab-Jehová, wilesakwaa an bese-goledi be an-itoge.”
- <sup>7</sup> Bab-Jehová-Dule-Dummad, be an-Bab-Dummad-bur-gandikidid.  
Bila-onolegedgi be an-bendakedid.
- <sup>8</sup> Bab-Jehová, dule-isganamar e-ibmar-imakbiedi, melle imakega be imake.  
Melle na san-dummarba-itomalaga be imake,  
melle e-igarmar-nasgumai be imake.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad, dule-an-balegindimalad, an-wiogega-igar-isgana-amismalad  
egi dukin-aibinega be imake.
- <sup>10</sup> Wemargine, sogun-ginnitibiid babatega be imaksun.  
Soo-yagine balimelledega be imaksun.  
Melle bar noega yaa-matusulidgi-argwanega be imaksun.
- <sup>11</sup> Dule-geg-gwabin-duku-bargaed, napneggi gudigu guosulid.  
Sabsur-dule-imakmalad, boni-dummaganse obelolesun.
- <sup>12</sup> An wisid, Bab-Jehová, dule-wile-itodiidga igar naboged,  
dule-ibmarbina-sogdimalad, Bab-Dummad bendaked.
- <sup>13</sup> Dule-nuegan, be-nug-odummomaloed.  
Dule-innikimalad be-walik-gudii gumaloed.

## 141

*Bab-Dummadse-goled ibmar-isganagi be an-onoye*

David, we-namaked narmaksad.

- <sup>1</sup> Bab-Jehová, sabsuli an bese goled: ¡Gwae be an-bendakdage!  
An bese gotele, be an-itoge.
- <sup>2</sup> An-bese-goledi, ina-wawadikid-nakwemaidaeyob bese nakwemai gusun.  
An-argan-bese-onakwedi, sedo-ibmar-ogumakar-ukledaeyob be dake.
- <sup>3</sup> Bab-Jehová an-gwabinduku-bargaed be an-imake.  
Bab-Jehová, mer ibmar-yogasaar-sunmaked be an-imake.
- <sup>4</sup> Melle an-gwage ibmar-isganagi-binsaega be imake,  
dulemar-ibmar-isgana-imakbiedba melle akaed be an-imake.  
Dulemar-ibmar-isgana-imaked-abargi,  
melle ibagi-masgulleged-gunnega be an-imake.
- <sup>5</sup> Dule-ibmar-innikii-imaked an-bibyoye-sogege, sabsur ibmar anga so-gele,  
we, ibmar-nued anga imaknaid.  
Dulemar-isgana-e-gwallu-wawamar, an-nonogi, mer eolegega be imako.  
Bab-Dummad, mer an dule-isgana-e-ibmar-isgana-imakedgi-yolegega, an bese gornai guoed.
- <sup>6</sup> E-dummagan-negsemamaid akwasaila-birgi-gwichi gulluse  
barmelledmalale, agi geb itomaloed,  
an-ibmar-sogsadi, napiragwad.
- <sup>7</sup> Geb sogdemaloed:  
Anmar-garmar, napa-imules-argaarmayobi, anmar-garmar neg-  
uangi omiledoed.

- <sup>8</sup> Bab-Jehová-Dule-Dummad, bebi an-bendakedid.  
Bendakleged beginbi an amied.  
¡Melle dulemar an-oburgwed be imako!
- <sup>9</sup> Dulemar an-idu dub-nasiksamaladgi mer aimukued be an-imako.  
Dule-isganamar yamo dule-yardakega-ibmar-imakmaladgi, melle  
yardakleged be an-imako.
- <sup>10</sup> Dule-isganamar na dukin e-sakigi-argwaned be imake.  
Bab-Dummadye, be an-bendake.  
Mer ese galegega be an-imako.

## 142

*David Bab-Dummadse bendakleged-egisnaid*

- David we-namaked-Masquil'ye-nugad narmaksad. David  
akwasailayaba-dukusigu, Bab-Dummadse gornai gusad.
- <sup>1</sup> Bab-Jehová'se ise-gollar bendakleged an egised,  
Bab-Jehová'se ise-wilegar an e-sabgued egisnaid.
- <sup>2</sup> Bab-Dummadga naibi-itodiid, an sogoed,  
an-sulibinsa-itodiid, an ega sogoed.
- <sup>3</sup> Bab-Dummad, an geggus-itogele, bato be an-daksabinnedaed.  
An bia nadele, abala dulemar an-yardakega, an-iduar ibmar-  
sisadamalad.
- <sup>4</sup> An-argan-nuedsik an atakdele, dule-an-bendaked wargwensaale gwen  
daklesurdaed.  
Neg-dukued an sulid,  
dule-wargwensaale angi binsasulid.
- <sup>5</sup> Bab-Jehová, be-an-bendakegala, an bese gochad.  
An bega sogsad: "Bebi unnila an-bendaked maid.  
We-napneggi dulemar-bukwad-abargi bebi unnila anga gudiid."
- <sup>6</sup> Bab-Dummadye, an-gornaid be itoge,  
an sulibinsa itoged.  
An-bareginnanamaladgi be an-bendake,  
ar anba bur bule gangumalad.
- <sup>7</sup> An be-nug-odummogega, wegí-an-galessiidgi be an-onodage.  
Ar be-sabed be anga oyononikile, dule-inniki-gudimalad weligwar  
an-ebiris ambikunonimaloed.

## 143

*E-bendakega, degi, e-iduega Babse-goled*

- David, we-namaked narmaksad.
- <sup>1</sup> Bab-Jehová'ye, an bese-goled be itoge,  
an-wilesakwaa-goled, be itoge.  
Be-ibmar-soged-imakedba, be an-abinsae.  
Be-Igar-innikigwadba, be an-abinsae.
- <sup>2</sup> Dummad, mer be anga igar-itoge.  
Ar be-asabindi, dule-wargwensaale na nuedye sogosulid.
- <sup>3</sup> An-isdarmalad an-oburgwebied,  
napayala bikiin an-metemalad.  
Dule-dikasurgus-burgwismaladyob

negasichidgi-megega an-imbaksamalad.

<sup>4</sup> Bar an nue-bunnosurgusad,  
an-gwage bogiled an-itoged.

<sup>5</sup> Epenne ibagan-nasmalad an ebinsaded.  
Belagwable be-ibmar-dummagan-imbaksadgi an binsaded.  
Be-ibmarmar-imbaksad, nue an ebinsaded.

<sup>6</sup> An-argan an besik oyoged,  
ar igi napa-dinnagwad dii-abeledae,  
deyobi, an bebina soged.

<sup>7</sup> Bab-Jehová, gwae be an-abinsae,  
ar an geg-sagusad.

Be-wagar mer be angi odukue,  
ar degiile, dule-napa-yaba-digarmaidyobi, an guoed.

<sup>8</sup> Wakudaryalaba be-sabgued be anga oyoge,  
ar andi begi bensulid.

Ar andi bese goled,  
be anga oyoye, ibu-igarba an naoe.

<sup>9</sup> Bab-Jehová, an-isdarmaladgi be an-ollorsae,  
ar andi begi dukued amied.

<sup>10</sup> Be-sogedba-ibmar-imbakedgi be an-odurdake,  
ar be an-Bab-Dummadid.  
Be-Burba-nued neg-bonigan-satedba an-idue.

<sup>11</sup> Bab-Jehová, be-nug-ular, dula-gudii be an-imate.  
Be-Igar-innikigwad-ular, surbinsa-itogedgi be an-onoge.

<sup>12</sup> Be-dule-wiledaked-ular, an-isdarmalad be ogiloge.  
Bela an-balengindimalad be obeloge, ar andi be-mai gued.

## 144

*Yar-onasguye, Bab-Dummadse-goled*

David, we-namaked narmaksad.

<sup>1</sup> Bab-Jehová-nug odummolesun,  
an-akwasailaga guedid.

Bila-onoged-idu, an-surgan-ogannogedid,  
urwed-idu, an-arganmar-ogannogedid.

<sup>2</sup> Bab-Jehová, an-sabguedid, an-edarbedid,  
bonigan-idu an-odukuedid,

bonigangi an-ollor-imbakedid,  
an-sigu-abgaedyob an egi dukuedid,

an egi bensulid-nikadid,  
an-urbaligwa-nanaega dulamar-imbakedid.

<sup>3</sup> Bab-Jehová, ¿wede, dule ibusunna, egi be binsanonigu?  
¿Wede, dule ibusunna, be akwenonigu?

<sup>4</sup> Ar dule unnila gayagi buu-imbaklegaledid.  
Ar e-ibagan unnila negsichigwad-ukiar-nasdaeyobid.

<sup>5</sup> Bab-Jehová, be-mogir be egae, be aidedage.  
Yalamar be ebuge, waa-obupurmake.

- 6 Mala-ibyemakale be odege,  
dule-isdardakmalad be oaisakie,  
be-sigumala egi be mie,  
dule-isdarmalad-oduurmakega be imake.
- 7 Nibneg-akale, be-gangued be anse oyoge,  
dii-wiladgine be an-onoge,  
dule-isganamargi be an-ollor-imake.
- 8 Ar sunmakdemalale, gakansaddamalad,  
argan-onakwidmalale, nabiridyob ibmar-ise-sogar imakdamalad.
- 9 Bab-Dummad, na begala namaked-gwapidgi an namakoed.  
Gar-arpa-dub-giambe-nikadba (10) an bega namakoed.
- 10 Bila-onolegedgi be reymar-onakwemaidid.  
Be-mai-David-melle-es-suidgi-burgwega be imakedid.
- 11 Be an-bendake,  
dule-isganamargi be an-ollorsae.  
Ar sunmakdemalale, gakansaddamalad,  
argan-onakwidmalale, nabiridyob ibmar-ise-sogar imakdamalad.
- 12 Anmar-mimmigan, e-dungumaidba sapimar-binnasuli-dungumaiyob  
be imako.  
Anmar-bunamala, reyneg-e-buarmar-sobarmaladyob, yeerdaklege  
be imako.
- 13 Anmar-ibmar-gwag-sabomaladgi bukidar masmar-akar-akar ena-  
ena bukuega be imake.  
Anmar-sibad-wawaadmar, mili-miliba-omelomai (1,000-1,000) be  
imake.  
Anmar-nainugi, mili-miliba-bukuega be imake.
- 14 Anmar-moli-bebe-nikad-omegan, obargudiguega be imake.  
Mileged-ibagan-iduar, melle milegega be imako.
- Melle anmar-neg-imbabali,  
bar dule, sulisuli-itogedba-gordiguega be imako.
- 15 Neggwebur we-ibmarmar bela nikale, egi-nued-binsalesdo.  
Neggwebur, Bab-Jehová e-Bab-Dummadga-imakdiile, egi-nued-  
binsalesdo.

## 145

### *Bela dulemar Bab-Dummad-nug-odummomar*

Bab-Dummad-nug odummomar. David, we-namaked narmaksad.

- 1 An-Bab-Dummad, an-Rey, be-nug an odummogoed.  
Degisadegu, be-nuggi nued sunmakdigu an guoed.
- 2 Bane-bane degisadegu,  
be-nug-odummodii an guoed.
- 3 Bab-Jehová, Dule-Dummadid.  
E-nug nue-odummolegergebed.  
E-nug-dungued dule magar itogosurgoed.
- 4 Bab-Dummad, babgan be-ibmar-imaksamaladi, e-mimmiganga so-  
goed.  
Be-ibmar-dummagan-imaksamaladi, e-mimmiganga sogoed.
- 5 Be-ganguedgi, be-yeerdaklegedgi, an sunmakdii guoe.  
Be-ibmar-dummagan-imaksamaladgi, an binsadii guoe.

- 6 Be-ibmar-dummagan-imakedgi dulemar, sunmakmaloed,  
be dule-dummad-guedgi, an sunmakoe.
- 7 Be-sabgued-dummarba-nikadgi, sunmakmaloed,  
be-ibmar-inniki-imakedgi, namakmaloed.
- 8 Bab-Jehová wile dulemar-dakdaed,  
nue dulemar-sabdaed.  
Bab-Jehová wissur gwae-gwae urwed,  
nue dulemar-sabgumaid.
- 9 Bab-Jehová bela dulemargi nueddaed.  
Bela na e-ibmar-imalsad nue-sabed.
- 10 Bab-Jehová, bela be-ibmar-obinnisadi, be-nug odummosunna.  
Be-sordamar-napiramalad be-nug odummomarmosunna.
- 11 Be gannarba-negsemaidgi, sunmakmarsunna.  
Be-ganguedgi sunmakmala.
- 12 Adi, dulemar be-ibmar-dummagan-imalsad wisgumalaga,  
be-yeerdakleged, be-gangued wisgumarbaligar.
- 13 Be-negsemaidgi, degisadegued,  
be-neg-ganikidi, berguosulid.
- 14 Bab-Jehová dule-wis-gwatirisdibe, dule-ogwisdaed,  
dule-nollo-itomalad ogannodaed.
- 15 Bab-Jehová bela ibmarmala ega be mas ukega bese atakbubuk-naed.  
Ega be iba-sekalaa masgunned ukmaid.
- 16 Nalledginsuli ega be mas ukmaid.  
Bela ibmar-dulaga mas unnitibali be ukmaid.
- 17 Bab-Jehová, bela-be-ibmar-imakedgi, innikigwadbi imaked.  
Bela nue-sabedgi be ibmar imaked.
- 18 Bab-Jehová, dule-ese-napiragwadgi-gordimalad-bendakega  
egi walikaa gudidaed.
- 19 Bab-Jehová, dule-e-sabee-gudimaladga ibmar-abemalad ukdaed.  
Amar-ese-ibmar-egisedi ega ukdaed.
- 20 Bab-Jehová, dule-e-sabgudimalad-edarbedii daed.  
Ar dule-isganadi bela obelogoed.
- 21 Bab-Jehová, an be-nugdi ogannosunna.  
Bela ibmarmar be-nug ogannomarmosunna.  
Degisadegu, be-nug ogannodii gumarsunna.

## 146

### *Bab-Dummad-Igar-inniki-nabogedga namakleged*

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-e-nug-odummomarsun!  
Bab-Jehová, an-gwagegi an be-nug odummoged.
- 2 An dula-gudiidgi Bab-Jehová-nug an odummoged.  
Bab-Dummadga-namaklegedgi an Bab-Dummadga namakoed.
- 3 Mer girmar-dummagangi be bensulid-nika guo,  
bipisaale mer dule-gwensakgi be bensulid-nika gubalo,  
ar wemargi bendakleged-igar maisulid.
- 4 Ar we-duleamar bergunonikile, gannar napaga binnidmaloed.

Bela na ibmar-imako-sogsamalad, a-ibagi berguus ega naoed.

- <sup>5</sup> Dule Jacob-e-Bab-Dummadgi bendaklediile, we-dulegi nued-binsalesad.  
E-Bab-Dummad-Jehová'ginbi bensuli gudiid.
- <sup>6</sup> Ar Bab-Dummad napneg-nasiksadid, nibneg-nasiksabalidid.  
Demar-naidi, bela-egi-ibmar-bubukwadi urbisbalid.  
Bab-Dummad ibmar-imakoye-sogsad,  
sogedba imaked, gakansamaisulid.
- <sup>7</sup> Bab-Jehová dule-sabsur-imakledimaladga sogedba ega igar naboged.  
Dule-ukud-itodimaladga masgunned uked.  
Dule-gales-bubukwad onobalid.
- <sup>8</sup> Bab-Jehová dulemar-ibyasulid nabir-atakega imaked.  
Dule-yore-nanamalad inniki-nanaega imaked.  
Bab-Jehová dule-innikidamalad nue-sabed.
- <sup>9</sup> Bab-Jehová Israel-dulesurmalad nue-akwed.  
Dule-babgangsuli-gudimalad nue-bendakbalid.  
Ome-ei-sui-burgwisgudiid nue-bendakbalid.  
Bab-Dummad dule-isganamarga igar obured.
- <sup>10</sup> Sión-dulemar, be-Bab-Jehová degisadegu, negsemai gusun.  
¡Aleluya! ¡Bab-Dummad-nug odummomarsun!

## 147

### *Bab-Dummad-nug-odummolesun*

- <sup>1</sup> ¡Aleluya! Bab-Jehová-nug odummolesun.
- Ar anmar, anmar-Bab-Dummadga-namaked ibnuedid.  
E-nug-odummoleged yeer-itolegedid.
- <sup>2</sup> Bab-Jehová Jerusalén-neggwebur gannar sobed,  
Israel-dulemar-e-yargi-onolesmalad gannar senonikoed.
- <sup>3</sup> Bab-Dummad, dule-gwage-nunmak-itodimalad nudaked.  
E-wile-itodiid baisur-itoge imaked.
- <sup>4</sup> Bab-Jehová bela wisid igi mergu niisgwamar nai,  
bela ega nug nasiksad.
- <sup>5</sup> Anmar-Bab-Jehová, dule-dummadid,  
e-gangued bipisurbalid,  
e-ibmar-wisid degisadeguad.
- <sup>6</sup> Bab-Jehová dule-wilegana bendaked.  
Dule-isgana-e-nugdi bipii imaked.
- <sup>7</sup> Bab-Jehová'ga yeer-itogedgi namakmala.  
Anmar-Bab-Dummadga gar-arpa'ba namakmala.
- <sup>8</sup> Bab-Dummad, nibneggi mogirmar nasiked,  
napaneggi dii owied,  
sapurgi gaganmar onied.
- <sup>9</sup> Bab-Dummad, ibmar-durganga mas uked.  
Sikwisichii-mimmigan mas-abealile, ega mas ukbalid.



- 10 Bab-Jehová moli-e-ganguedgi yeer-itosulid,  
dule-ibmar-bursur-imakedgi yeer-itosurbalid.
- 11 Bab-Jehová, e-nug-odummomaladgi yeer-itoged,  
e-sabgued-bensurmaladgi yeer-itobalid.
- 12 Jerusalén-neggwebur, Bab-Jehová-nug odummoge.  
Sión-yar, be Bab-Dummad-nug odummoge.
- 13 Bab-Jehová be-yawagak-bargamalad-e-suarmar bega ogannosad.  
Dule-be-yargi-gudidimaladgi nued-binsalesad.
- 14 Bab-Dummad be-yargi neg-bogidikid nasiked,  
orosgi-dakleged-trigo-bur-nuedgi immerba be-imaked.
- 15 Bab-Dummad napnegga ibmar-soged,  
e-ibmar-soged yog-imakar imakledaed.
- 16 Bab-Dummad ubsan-daklegedyob boo-sibudiki obated.  
Buru-bateyob boo-gwamakaled obated.
- 17 Bab-Dummad dii-gwamakaled akwanyob obated.  
Dii-gwamakaled-e-dambed, ¿doa baisur-itogoe?
- 18 Bab-Dummad-e-ibmar-sogedba dii-gwamakaled diree imaked.  
Burwa-golega imaked, geb dii gannar suurmakega imaked.
- 19 Bab-Dummad Jacob-waganga e-gayaburba uksad,  
Israel-dulemarga na E-Igar-Maid, E-Igar-Inniki-imaklemalad, uk-  
sad.
- 20 Bab-Dummad dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladdi, deyob imak-  
sasulid.  
Amardi, bipisaale E-Igar-Mesisad wisgussurmalad.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 148

*Bela-ibmar-obinnilesadi, Bab-Jehová-nug-odummoged*

- 1 ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!  
Nibneg-akar, Bab-Jehová-nug be odummomar.
- Nibneg-matusulid-akar,  
Bab-Jehová-nug be odummomar.
- 2 Bela Bab-Jehová-baliwiturmar, Bab-Jehová-nug odummomar.  
Bela Bab-Jehová-sorda-bilagi-urwemalad, Bab-Jehová-nug odummo-  
mar.
- 3 Dad-ibeler, Bab-Jehová-nug odummosun.  
Nii, Bab-Jehová-nug odummosun.  
Niisgwamar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 4 Bela mogirmar-ugakaase-nanaid, Bab-Jehová-nug odummomar.  
Diimar-mogirmar-niba-nanaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
- 5 Bab-Jehová-nug odummomarsun,  
ar e-ibmar-sogsadba, ibmarmar obinnilesad.
- 6 Degisadegu ibmarmar innikii urbilesad.  
E-igar-omesisadi, bar egi annalegegarsulid.
- 7 Napneg-akale, Bab-Jehová-nug odummomar:  
Demargi ibdula-dummagan-bukwad, Bab-Jehová-nug odummomar.  
Demar-wilagana, Bab-Jehová-nug odummomar.

- <sup>8</sup> Mala-ibyemalad, dii-gwamakarmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Boo-gwamakaled, boo-batemalad, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Burwa-dummagan-be-sogedba-ibmar-imakedi, Bab-Jehová-nug odummomar.
- <sup>9</sup> Yalamar, bela yala-mullugan, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Sapi-san-nikamalad, bela urwarwar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- <sup>10</sup> Ibmara-dula-sapurbarbarmalad, ibmar-durgan-negginmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Ibdula-unimalad, nuumar, Bab-Jehová-nug odummomar.
- <sup>11</sup> Reymar-napneggi-mamaid, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Dule-nuga-nikamalad, dule-dummagan-yar-semamaid, Bab-Jehová-nug odummomar.
- <sup>12</sup> Sapingana, yagana, Bab-Jehová-nug odummomar.  
 Dadormar, mimmigan, Bab-Jehová-nug odummomar.
- <sup>13</sup> Bab-Jehová-nug odummomar, ar a-nugbi unnila dummarba gued.  
 E-gandik-yeerdakleged, napnegba, nibnegba, bur-gandik dakleged.
- <sup>14</sup> Bab-Jehová, e-negweburga gangued uksad.
- Israel-wagan-bela-Bab-Jehová'ba-nanadimalad, e-dulamar-walikagwadga-gubalid, Bab-Jehová-nug odummomar.

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

## 149

### *Bab-Jehová-nug ogannomar*

<sup>1</sup> ¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-nug odummolesun!

Bab-Jehová'ga namaked-binid namakmala.

Bab-Jehová-sordamar-abargi Bab-Jehová-nug odummomala.

<sup>2</sup> Israel-dulemar, dule-bega-burba-uksadgi be wergumala,  
 Israel-dulemar Sión-yargi-bukmalad, be-e-Reygi be wergumala.

<sup>3</sup> Nue-weligwaledgi-dodonai,  
 Bab-Dummad-e-nug ogannomala.

Gar-pandero-ogornai ega be namakmala.

Gar-arpa-ogornai ega be namakmala.

<sup>4</sup> Ar Bab-Jehová e-dulemargi yeer itodaed.

Dule-wiledimaladi e-isdarmaladgi-nakwega imakdaed.

<sup>5</sup> Bab-Dummad-sordagan na be emargi-obichamaladgi, wergumala.

Gachigi amba be maile, namakmai be imakmala.

<sup>6</sup> Be-gammu-galagi Bab-Dummad-nug odummomala.

Be-argangi es-suid-nugar-darboqwad-gani Bab-Dummad-nug odummomala:

<sup>7</sup> Adi, dulemar-baigan buged-mai be imakmalaga,

dulamar-baigan sabsur-odurdakega,

<sup>8</sup> esgoro-dubgi e-reymar-edinnega,

esgoro-dubgi e-dummagan-edinnegar.

<sup>9</sup> Adi, Bab-Dummad, dulemar-sabsur-odurdakoye-sogsadba imakle-  
gar.  
Weyob gunonikile, bela bemar Bab-Dummad-sorda-gumaladi egi be  
wergumaloed.

¡Aleluya! ¡Anmar-Bab-Jehová-nug ogannomar!

## 150

*Bab-Dummad-nug gar-ogorlegedgi odummomar*

<sup>1</sup> ¡Aleluya! Bab-Jehová-nug odummolesun.

Bab-Dummadse-goled-neggi, Bab-Jehová-nug odummomar.

Bab-Dummad-nibneg-geger-dakle-nasiksadba, Bab-Dummad-nug  
odummomar.

<sup>2</sup> E-ibmar-dummagan-imaksadba, Bab-Dummad-nug odummomar.

E-ganged-dummarba-nikadba, Bab-Dummad-nug odummomar.

<sup>3</sup> Gar-trompeta-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gar-arpa-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gar-lira-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

<sup>4</sup> Gar-pandero-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gwirnanai, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gar-dub-nikad-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gammu-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

<sup>5</sup> Gar-címbalo-binnasur-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

Gar-címbalo-yeer-goledba, Bab-Dummad-nug odummomar.

<sup>6</sup> ¡Bela dula-gudidiid,

Bab-Jehová-e-nug odummomar!

¡Aleluya! ¡Bab-Jehová-e-nug odummomarsun!